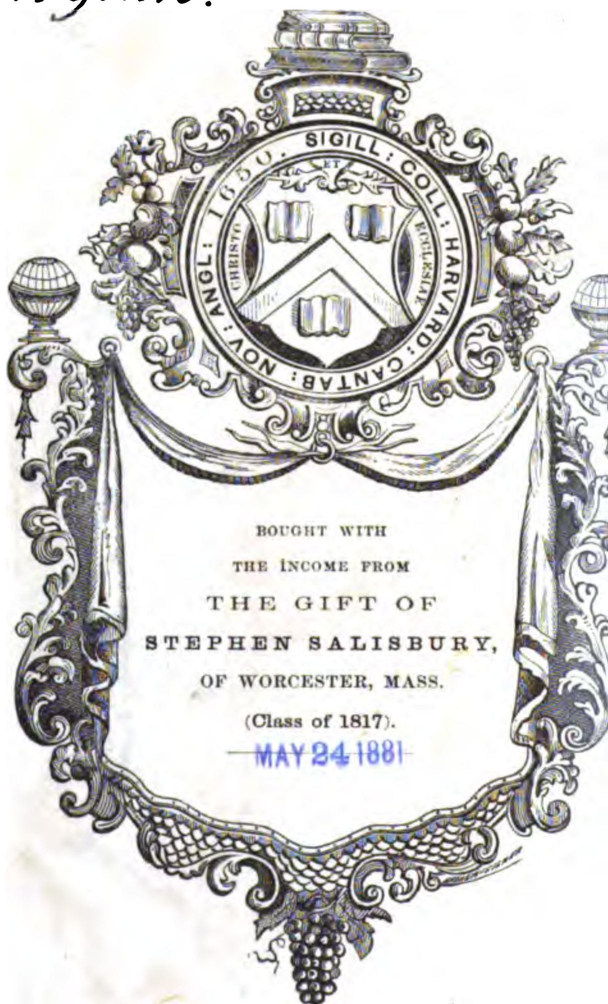



SIGILL : COLL : HARVARD : CANTAB : NOV : ANGL : 1650.
CHRISTO ET ECCLESIAE
BOUGHT WITH
THE INCOME FROM
THE GIFT OF
STEPHEN SALISBURY,
OF WORCESTER, MASS.
(Class of 1817).
MAY 24 1881

Johann Heinrich [illegible]

IO. HENRICI MARTINI ERNESTI

PHILOSOPHIAE DOCTORIS ET PROFESSORIS PVBLICI ORDINARII COBVRGENSIS

QVI SERENISSIMI DVCIS SAXO - COBVRGO - SAALFELDENSIS PRINCIPES LIBEROS BONIS ARTIBVS INSTITVIT CAET.

CLAVIS HORATIANA

SIVE

INDICES

RERVM ET VERBORVM

PHILOLOGICO - CRITICI

IN

OPERA HORATII

PRAEMISSIS AD LECTIONEM VSVMQVE POETAE NECESSARIIS.

VOLVMEN PRIMVM.

LIPSIAE

APVD AVG. GOTTL. LIEBESKIND.

1823.

PRAETER

VIROS PERILLVSTRES, ILLVSTRES, DOCTRINA, VIRTVTE ET MVNERVM DIGNITATE EXCELLENTISSIMOS

DE FREVDEL

BARVTHI,

DE ZWANZIGER

NORIMBERGAE,

DE HERDER

VINARIAE,

FR. GEDIKE

BEROLINI,

C. A. BOETTIGER

VINARIAE,

J. G. GVRLITT

NVNC HAMBVRGI,

Q V I B V S

HORATII OPER

A SE EDITA

NVPER

D. D. D.

VIRIS PRAESTANTISSIMIS

AFFINITATE ET AMICITIA SIBI CONIVNCTISSIMIS

MAXIME VENERABILI

D. IO. ANDREAE SIXT

PROFESSORI ALTORFINO PRIMARIO THEOLOGIAE, PROFESSORI ORDINARIO GRAECAE LINGVAE, ET ANTISTITI RERVM SACRARVM NORIMBERGENSIVM

IO. PHILIPPO SIXT

PROFESSORI METAPHYSICES ET PHILOSOPHIAE MORVM, NEC NON DIACONO AD AEDEM PRIMARIAM SVINFVRTENSEM

IO. GEORGIO PHILIPPO SIXT

SENATORI SVINFVRTENSI ET CVRATORI ITINERVM MILITARIVM

HOC OPVS

CVM

VOTIS ARDENTISSIM

PRO

SALVTE AC INCOLVMITATE

OBSERVANTER

D. D. D.

AVCTOR.

AD BONVM ET BENEVOLVM LECTOREM.

Quum ad *Clavem Horatianam* scribendam adiiceremus animum, consilium secuti sumus, quod omnibus talis poëtae aestimatoribus et amatoribus probari videretur. *) Quod quidem opus laboriosum non unius esse anni, facile intelligi potest: *nonum prematur in annum.* Postea vero quam in eo fui, ut meditarer, colligerem, exararem, accidit, ut rationum gravitate me vinci paterer, illisque negotiis missis, librum operibus Horatii nuper editis aptum e re stu-

*) *De argumento* mutavimus consilium, ubi illud *Celeberrimus Mitscherlich* cuivis carmini egregie praemisisse vidimus.

ſtudioſae iuventutis amice admonitus omnia conficerem. Accipe iam libe non hominibus maxime eruditis, no qui σοφιας επ' ακροισι θαμιζονται, compoſi Accipe hunc qualemcunque, exantlati boribus, in rem ſcholaſticam. Quos ſ tus, quas vires et animi et corporis tempore impenderim, non apparet: T tum abeſt, ut ediſſeram, ut potius cun ſilentio praetereunda putem. Quam ſae animum deſpondi impeditus, quae exp dire haud poſſe videar! Omnes omni verſus, ſingulas voces evolvere, conſe re, enumerare, non dico interpretari, ha ſola ſunt Αυγειου βουσταισια. Fac periculu in literis: ſume tantummodo aliquot vo culas Indicis III ut ab initio *a*, *ab*, qua aliaeve per varios ſignificatus fere centie occurrunt. At liber multa habet, qua tibi pergrata fore ſpero. Praeter Horati Vitam a C. Suetonio Tranquillo conſcriptam, cum Notis *doctiſſimi Mitſcherlichii*,

et

et Hiſtoriam Romanorum per Horatii aetatem (quatenus poëmatibus eius illuſtrandis inſervit) deductam a Cl. *Wetzelio*, utramque cum emendationibus et acceſſionibus, *tres indices* uberrimos invenies, qui maximam tibi afferent utilitatem, non ſolum ad legendum hunc poëtam. Indicem I. et II. *magna ex parte* clariſſimis viris, *Zeunio* et *Wetzelio* debes: permulta emendavimus et adiecimus. Praeſtantiſſimos interpretes, inprimis illos, quorum libri maximo conſtant, haud levibus cauſſis commotus, non ad verbum ſaepenumero excerpſi aut copioſe, aut breviter. An vero res ex optatis bene ceſſerit, boni iudices viderint. Neque enim is ego ſum, qui extra humanam imbecillitatem non ſuae potius memor ſentiat, ſe multum labi, errare et decipi potuiſſe. Quod attinet ad Clavem immenſi operis, quam recte ita voco, cui et artem poëticam ſummi poëtae praemittendam exiſtimo, remiſſius

pro-

progrediendum eſt: viribus refectis
alacrius urgere licet. Animus pro
geſtiet per tot diſcrimina rerum defun
laboribus, ſi quid dediſſe videar, q
non modo iuvenum ingenia excitet at
inflammet ad ſedulam accuratamque
ctionem, ſed etiam ad ea erudienda
emendanda haud parum conſerat. Qu
ſupereſt, rogo te, benevole lector, ut
tanta et rerum et verborum copia ae
bonique conſulas. Vale atque iter
vale.

Q. HO-

Q. HORATII FLACCI

VITA

AVCTORE

C. SVETONIO TRANQVILLO.

Q. *Horatius* Flaccus, Venusinus, patre, ut ipse [1] quidem tradit, libertino et exauctionum coactore, (ut vero creditum est, salsamentario, cum illi qui-

[1] Suetonium Tranquillum con- ...libellum scripsisse de poëtis, ... eorum vitas complectere- ... v. Isid. Orig. VIII. 7. Ex ...servarunt viri docti vitas Lu- ..., Terentii cet. Iam in co- ... antiquis reperta est vita ...tii, quae diserto tribuere- ... Suetonio. Eam primus P. ...nius e cod. Buslidiano Mi- ...laneorum suorum libri III. ... inseruerat. Deinde e cod. ... antiquiss. a Bernardino ...redano acceptam Muretus ...ioni suae a. 1555. praefixe- ...t. sibique primus edere per- ...tam visus erat. Post et Cruqu. eodem cod. edidit. Mendo- ...ima initio erat, sed viri do- post e vetustis MSS. et con- ...tura pleraque emendarunt, ...primis Rutgersius, Gronovius, Casaubonus, Vossius. Sed essetne ea vita omnino Suetonii, nec ne, dubitatum est. Qui istud defendunt, urgent fere similitudinem dictionis cum stilo Suetonii. Quae licet negari nequeat; tamen admodum infirmum e tali similitudine argumentum est. Illud autem gravius, quod Porphyrion ad Epist. II. 1 pr. scribit: *Apparet, hunc librum hortatu Caesaris scriptum esse. Cuius rei etiam Suetonius auctor est. Nam apud eum epistola invenitur Augusti, increpantis Horatium, quod non ad se quoque plurima scribat.* Hoc inquam plus momenti habet; quanquam et, si durior sis, dicere possis, non ideo necesse esse, ut haec, quam hodie habemus, Horatii vita a Sue- tonio

quidam exprobrasset in altercatione: *quo*
2 *vidi patrem tuum brachio se emungentem?*] b
lippensi, excitus a M. Bruto imperatore,
militum meruit; victisque partibus, veni

tonio sit, nam posse nihilo secius Grammaticum seriorem eius auctorem esse, et modo illud de Augusto e Suetonio sumsisse. Sed vel sic facile inducimur ad rectissimum de hac vita iudicium: esse eam omnino a Suetonio, sed grammaticos et librarios monachos, qui illam transscriberent, vel omisisse, in suo quemque exemplo, quaedam, vel alia de suis interpolasse; quod ultimum de infami illo loco de speculato cubiculo certissimum est. Ceterum Porphyrionem etiam vitam Horatii scripsisse, ipse testatur ad Serm. I. 6. 41.

1. *libertino*, vid. Serm. I. 6. 6. 45. et 46. Epist. I. 20. 20. *quidem* deest in quibusdam editis; elegantius adest in MSS. Pro *exactionum*, quod vulgo legitur, praeclare emend. Gesn. *exauctionum* h. finitarum s. peractarum auctionum i. venditionum publicarum; in quibus et *praecones* essent, h. qui starent ad hastam, oblataque pretia enuntiarent, et *coactores*, h. qui ab his, quibus attributae fuissent in auctione singulae res, pretium exigendum s. colligendam pecuniam in se reciperent, pacta centesima parte; ut ap-

paret e Cic. Rabir. Po
Tale munus obierat E
ter, et inde peculam
pararat. Cf. Serm. I.
Pro *ut vero* quidam
Rutg. *ut vere*, unde C
gebat *fere*. *Salsament*
salsamenta facit, vel
ἀλλαντοπώλης. Dacei
un charcutier. — *imm*
pro *emungentem* in li
gersii et sic Baxt. *m*
Casaub. Laudatur A
Heren. IV. 54. *Vt si f*
tarii filio dicas: quiesc
ius pater cubito se emu
lebat. Vereor autem, 1
ut vero creditum — *emu*
a librario sint. [Recte;
vel hiulca oratio arguit
duo panni assuti sunt,
de salsamentario, cui a
tum illud scomma ex A
Heren. adtexuit. Itaqu
inclusi.]

2. *exercitus* liber Put
Rutgers. mendose. S
quaestorium intelligo mu
bae, a quaestore in d
lecti; qui *scriptum face*
tur. Cf. Liv. IX. 46.
[Adde Masson. in vita
p. 74 sq. qui commode
Gell. VI. 9. Ad rem
Serm. II. 6. 36.]

rata, scriptum quaestorium comparavit; ac primo 3
Maecenati, mox Augusto in gratiam insinuatus, non mediocrem in amborum amicitia locum tenuit. Maecenas quantopere eum dilexerit, satis demonstratur isto epigrammate:

Ni te visceribus meis, Horati,
Plus iam diligo, tu tuum sodalem
Ninnio videas strigosiorem.

Sed multo magis, extremis iudiciis, tali ad Au- 4
gustum elogio: *Horatii Flacci, ut mei, esto memor.*

Au-

3. *testatur* pro *demonstratur*, liber Puteani, et sic Baxt. *monstratur* Valart. Sivr. In altero et tertio epigrammatis Maecenatiani versu magna varietas est. V. 2. alii ap. Rutg. habent *Titum*, cod. Put. *tutum*. V. 3. apud Cruquium et Rutg. est *Hinno me videas*. Muretus edidit *Nimio v.* Nannius *Mimo me v.* Baxterus emend. *Minno h.* ove glabra. Gronovius coni. *Titii sodalis Ginno*, ut ludatur in Titium quemdam, strigoso ginno h. mulo vehi solitum. Dacer. *Ninno me.* Vossius, Lindenbrog. et Pithoeus *Ninnio videas*; dicitque Vossius, fuisse eo tempore Romae poëtam Ninnium Crassum, qui ita esset macilentus et siccus, ut in quotidianos iocos abiisset. Metrum non obest; nam etiam apud Catullum hendecasyllabi multi a trochaeo incipiunt; et decet Maecenatem talis negligentia. Modo illud de Ninnio Crasso certius esset. *Ninnio* haud dubie recte legitur, quod comparanti varietates allatas facile patebit; tum et gratior exsistit structura eiecto *me*. *Ninnium* possis explicare parvum mulum, alias hinnum s. ginnum, item ninnum dictum. Sed mihi elegantior videtur iocus, si suspiceris, esse nomen hominis vulgaris, nobis nunc ignoti, tunc a macritudine notissimi. Nam et Ninnios Campanam gentem fuisse apparet e Liv. XXIII. 8. 1. et ingeniosus tunc lusus est in epitheto *strigosus*, quod proprie de iumentis dicitur. Volo, ut, qui nunc, instar tui, bene curatus et pinguis sum (is enim fuisse videtur), strigosior fiam Ninnio.

4. *extremis Esquiliis* ap. Cruquium legitur, et sic vulgo, nullo

5 Augustus epistolarum quoque ei offi
lit, ut hoc ad Maecenatem scripto sign
ipse sufficiebam scribendis epistolis amicoru
cupatissimus et infirmus, Horatium nostr
adducere. Veniet igitur ab ista parasitic
hanc regiam, et nos in epistolis scribendis

6 Ac ne recusanti quidem aut succe
7 quam, aut amicitiam suam ingerere desi
epistolae, e quibus argumenti gratia pau
Sume tibi aliquid iuris apud me, tamquam
mihi fueris: quoniam id usus mihi tecum ess
8 *per valetudinem tuam fieri potuisset.* Et ru
qualem habeam memoriam, poteris ex Septim

nullo sensu; sed apparet, irrepsisse ex fine huius vitae. Rectius cod. reg. ap. Rutg. *extremis iudiciis*, h. testamento; quod vel *iudicium* dicere, vel *supremum*, *extremum* l. sollemne ICtis antiquis. — *ad Augustam* liber Putean. ut de Livia dicatur. Male. — *eclogio* vult Gesn. Sed bene habet *elogium*, testamentis proprium vocabulum (v. Gesn. thes. v. *Elogium* n. 8.); h. l. brevem commendationem significat.

5. *a te cupio abducere* Bentl. nescio unde. — *parasitica mensa*, h. qua ut parasitus fruitur, ap. apud te, cui nulla officia praestat. — *regiam mensam* ferre non potest Rutgers. quia ap. Romanos regis nomen invidiam

habuerit. Sed nihil
amicum sic scriber
per iocum. *Epistoli*
pro epistolis *ad amic*

6. *suggerere* ap. Cr
go; sed *ingerere* cod.
et Muret. *destitit* Ge

7. *fieri possit* vel *p*
go legitur, sed sens
potuisset, uti mox
legi iubet latinitas *ha*

8. Illa transeundi
Et rursus aperte a mo
ex noto καὶ πάλιν in
teris. Equidem om
Exstant epistolae —
φρονοῦμεν, emblema
esse puto, at ex antiqu
alio scriptore sumtis ips
larum fragmentis; qu
fecto non ab inepto gra

stro audire; nam incidit, ut illo coram fieret a me i mentio. Neque enim, si tu superbus amicitiam noram sprevisti, ideo nos quoque ἀνθυπερφρονοῦμεν.

Praeterea saepe eum, inter alios iocos, *putissi-* 9
mum penem et *homuncionem lepidissimum* appellavit,
unaque et altera liberalitate locupletavit. Scripta 10
quidem eius usque adeo probavit, mansuraque per-
petuo opinatus est, ut non modo saeculare carmen
componendum iniunxerit, sed et Vindelicam victo-
riam Tiberii Drusique privignorum suorum; eum- 11
que coëgerit, propter hoc, tribus carminum libris
ex longo intervallo quartum addere: post Sermo- 12
nes vero lectos quosdam nullam sui mentionem
habitam ita sit questus: *Irasci me tibi scito, quod non
in plerisque eiusmodi scriptis mecum potissimum loqua-
ris.*

sed genuina esse, facile est sentire.

8. *Septimius* est ille, ad quem est carm. II. 6. et de quo loquuntur Epist. I. 3. 9. sqq. Epist. I. 9. 1. sqq. ἀνθυπερφρονοῦμεν, vicissim superbi sumus: sic Cruqu. Muret. Rutg. Minus bene alii post Nannium ἀνθυπερηφανοῦμεν.

9. *putissimum*, antique pro purissimum, quod ipsum alii exhibent. *Penem* vulgo, et per iocum familiarem, simpliciter pro homine, vel quod statim sequitur, homuncione, Romae dictum fuisse puto, ut *cunnus* simpl. pro femina dicebatur; ut putissimus p. sit homo integerrimus et carissimus, nil amplius. *appellavit*, sic legendum; vulgo *appellat*. — *una atque altera* male Dacer. explicat *duabus*, et in eo se torquet.

10. Post *perpetuo* in Blandin. cod. lacuna erat, quam explent fere *credidit*; sed Rutg. e cod. reg. *opinatus est*. — *Vindelicam v.* Est carm. IV. 4. et 14.

12. *Iratum* quidem editi, item mox pro *Eclogam* male *elogium*. Est epistola libri II. prima. Eclogas enim antiqui omnis generis poëmata breviora dicebant, non solum, ut vulgo, idyllia.

ris. An vereris, ne apud posteros infame t
13 *videaris familiaris nobis esse?* Expressitque
cuius initium est,

> *Cum tot sustineas et tanta negotia solu*
> *Res Italas armis tuteris, moribus ornes*
> *Legibus emendes: in publica commoda p*
> *Si longo sermone morer tua tempora, C*

14 Habitu corporis brevis fuit atque obesu
et a semet ipso in satiris describitur, et ab
15 hac epistola: *Pertulit ad me Dionysius libellu*
quem ego, ne accusem brevitatem, quantulu
16 *est, boni consulo. Vereri autem mihi videris,*
iores libelli tui sint, quam ipse es. Sed si tibi

14. *in satiris*, np. Serm. II. 3. 308. sq. Huc etiam pertinet Epist. I. 4 extr. E margine suspicor esse hoc *in satiris*, nam recentiorem satirarum appellationem esse videbimus.

15. *Dionysius* haud dubie servus vel libertus Augusti. Pro *ne accusem brevitatem* liber Put. habebat *accusarem;* regius, *ut accusantem*, unde Bentl. *ut te accusem*. Male omnia. Regius codex videtur cum lacuna habuisse *ne accus . . . . atem.*

16. Codex regius cum lacuna exhibebat: *Sed si tibi statura deest, ... unde est.* Et sic Bentl. Vnde Casaub. coni. *venter abunde est.* Facile apparet, perisse *corpusculum* et litteram primam ex *non.* — *in sextariolo* (quae est me
tiqua et aridorum et
rum, sexta congii pars)
vel prudentes negligun
vel putant, iuberi Hora
sextariolum, tamquam
seum irrepere; quo ioc
posset frigidius excogita
ctissime unus Gesnerus
pediit. Constat, vetere
mina sua super bacillo,
giori vel breviori, conv
Iam sextariolus admodum
seu humilis fuerit oporte
axim superante diametro
que humanissimo ioco Au
brevitatem libri Horatii,
lectione non satiatus esset
cusat. Si vis, libros tu
ipso non maiores esse, co
tibi licet non longum, at

est, corpusculum non deest. Itaque licebit in sextariolo scribas, cum circuitus voluminis tui sit ὀγκωδέστατος sicut est ventriculi tui.

Vixit plurimum in secessu ruris sui Sabini aut 17
Tiburtini, domusque eius ostenditur circa Tiburni
luculum. Venerunt in manus meas et elegi sub 18
titulo, et epistola prosa oratione, quasi commendantis se Maecenati. Sed utraque falsa puto. 19
Nam elegi vulgares, epistola obscura; quo vitio mi-

sum corpus esse; et sic licet per me bacillo brevissimo, vel sextariolo, involvas scripta tua, cum, h. dummodo, quod longitudini deest, ut in te, circuitu compensetur, — ὀγκωδέστατος; quam crassissimus. Mire corrupta est haec vox, in editis quoque; e. g. οἰκολήστατος, ἐγκωδέστατος cet. Sed non dissimulandum, h. l. in vita Horatii ap. Nannium, Cruquium, Muretum, et vulgo, sequi locum inhonestissimum, qui turpem maculam tanto viro adspersit: *Ad res venereas intemperantior traditur; nam speculato cubiculo scorta dicitur habuisse* (sic) *disposita, ut, quocunque respexisset, ibi ei imago coitus referretur.* In quibus etiamsi forte a latinitate ferri possint *speculatum cubiculum* et *disponere scorta;* at narratio ipsa ita absurda et ἀπρεπεστάτη, ita aperte e Senecae (natur. quaest. I. 16.) de Hostio quodam, dissolutae nequitiae homine, narratione, permutato nomine ducta, ut nullum esse dubium possit, quin ab inepto grammatico ille pannus interpolatus sit. Doctissime impr. Ill. Lessing. Opp. T. III. p. 11 — 30. eum resecuit. Tacite Dacer. et Baxterus omiserunt.

17. Ex illis: *Sabini aut Tiburtini* male quidam (Valart. etiam) duo praedia Horatii effinxerunt; quod vel ex carm. II. 18. 14. refellitur. Recte vidit Rutgers. praedium Horatii ita in confiniis agri Sabini et Tiburtini situm putandum, ut dubium esset, utro pertineret. Talis erat et Catulli fundus, c. XLII. quem hinc male quidam eumdem fuisse cum Horatiano putarunt. Sed ille haud dubie propior Tiburi fuit. — De *Tiburni luculo* vid. carm. I. 7. 13.

19. [Falsas quoque et misel-li versificatoris fetum habendas esse

20 minime tenebatur. Natus est VI Idus De L. Cotta et L. Torquato Coss. Decessit V cemb. C. Marcio Censorino et C. Asinio Ga post nonum et quinquagesimum annum, Augusto palam nuncupato, cum urgente vi dinis non sufficeret ad obsignandas testamen las. Humatus et conditus est extremis I iuxta Maecenatis tumulum.

duas Odas, nuper in Cod. Ms. Horatii bibl. Palatinae in Vaticana repertas et in calce l. I. Carminum adsutas, dudum ostenderunt VV. DD. Primus earum mentionem iniecit Villoif. Animadvv. ad Long. p. 310.

19. *quo vitio minime tenebatur*, np. obscuritatis. Id non impedit, quo minus multarum rerum cognitione opus sit ad eius carmina intelligenda; qua qui pollent, dicendi genus Horatianum, universe sp luculentum et perspici vident.

20. Natus est a. v. c. *VI. Id.* Dec. liber Put. *III.* Decessit a. u. c. 74 *post nonum* erravit vel nius vel librarius, nam les dicti definiunt nume norum LVII. — *palar* voce. Cf. Iustin. Instit. I X. §. 13.

VI

VITA HORATII IN EODEM COD. ALITER DESCRIPTA a).

Q. Horatius Flaccus, libertino patre natus in Apulia, cum parente in Sabinos commigravit b). Quem cum pater puerum Romam misisset in ludum litterarium, parcissimis eruditus impensis, angustias patris vicit ingenio; coluitque adolescens Brutum, sub quo tribunus militum, civili bello, militavit, captusque a Caesare, post multum tempus, beneficio Maecenatis non solum servatus, sed etiam in amicitiam receptus est. Quapropter Maecenati et Augusto in omnibus scriptis suis venerabiliter assurgit. Scripsit autem Carminum libros IV, Epodon I, Carmen saeculare, Sermonum libros II, Epistolarum II, de Arte poëtica I c). Commentati sunt in illum Porphyrion, Modestus, Helenius Acron; omnium autem optime Acron d).

VITA HORATII IN TRIBVS CODD. BLANDD. ALITER DESCRIPTA.

Q. Horatius Flaccus, praecone patre natus, libertinae conditionis, Venusinus fuit, quae civitas Apuliae est. Non tamen aut opibus vilis, aut studio; nam litteris liberaliter eruditus pro ingenii dexteritate in tantum iam a puero eminebat, ut ultra meritum natalium talibus disciplinis faceret se aptum videri. Hic, post studia Romana, philosophiae caussa Athenas profectus, inter Epicureos pri-

a) Eadem, paucis mutatis, e cod. antiquo I. Sichardi, legitur, in edit. Basil. 1527.

b) *migravit* Basil.

c) *de A. p.* deest in Basil.

d) *omnium optime C. Aemilius.* Basil.

primum locum tenuit. Familiaritatem etiam] adeptus eſt, eius, qui cum Auguſto dimicavit; tribunus militum eius fuit; poſt victoriam ver belli, interventu Maecenatis, Horatio Caeſar Fuit autem idem Horatius ſtatura brevis, lippus corpore, iracundus, obſcenis moribus, ita ut c ſpeculato uteretur, quo ſe congrediuntem videret. VI Id. Decemb. Cotta et Torquato Coſſ. Septuag ſeptimo aetatis anno periit, haerede Auguſto, ſ in Eſquiliis, iuxta tumulum Maecenatis. In ope Alcaeum imitatus eſt et Sapphonem, in ſatira Lu

---

Q. HORATII FLACCI VITA PER ANN DIGESTA.

v. c. Varr. 689.

L. Aurelius Cotta. L. Manlius Torquatus Co a. C. 65. Horatii 1.

His Coſſ. natum eſſe Horatium, non ſolum Suet auctor eſt, ſed ipſe etiam Flaccus, carm. III. 2 Epod, XIII. 6. Decembrem menſem ipſe etiam n bus ſuis aſſignat Epiſt. I. 20. 27—28; illiusque dien Id. memorat Suetonius.

Generis ſui obſcuritatem numquam diſſimulat, per ultro faſſus, ſe nec ingenuo, nec claro natum p ſed libertino, vita tamen et pectore puro; Serm. I. et 45. Epiſt. I. 20. 20. *Libertinus* autem eo tem idem erat ac *libertus*; cum ſuperioribus ſaeculis libe dicerentur filii libertorum ſ. manumiſſorum. Vide Sueton. Claud. 24. Hinc Horatius ex ſuae aetatis m *ingenuus* erat, parens eius non item. v. Serm. I. 6. 20. Cf. Maſſoni vit. Hor. p. 4 ſqq. et Wieland. Se

*) Leg. *quinquageſimo*.

Serm. I. 6. 8. Oportet tamen Flaccum, patre iam libertate donato, natum esse; alias enim non fuisset ingenuus.

Patrem, cuius nomen ignoratur, postquam, ut dicemus, Romam concesserat, *coactorem* fuisse, constat et ex eius vita, et e Sermon. I. 6. 86. Id ad vectigalia fere referunt, quae coëgerit pro publicanis. Sed vid. not. ad vit. Horat. §. 1. Salsamentarium fuisse, ut in vita Hor. dicitur, Torrentius non vult credere, quia ipse id non commemorarit. Sed hoc certe infirmum. Ioannis du Hamel commentum de Horatii patre Flavio Flacco, nobili gente Pontica orto, ita, ut meretur, castigat Sanadonus.

Patria erat *Venusia*, vel, ut alii, *Venusium*, Dauniorum colonia (Plin. III. 11. Strab. VI. p. 195.), anno V. c. CCCCLXII deducta (Vellei. I. 14. 6.), oppidum non ignobile, εὐτείχιστον dictum Polybio, III. 90. in confinio Apulorum et Lucanorum ita situm, ut anceps esset, utro potius pertineret. v. Serm. I. 2. 34. Cf. Heins. Advv. p. 490. Proximus erat Vultur mons, at in Peucetia, altera Apuliae parte; v. Carm. III. 4. 9 sqq. In ea regione agellum parvum habuisse patrem Horatii, constat ex Serm. I. 6. 71. Cum Apuliam attingeret Calabria, Martiali noster Calaber etiam dictus, VIII. 18.

v. c. 696.
L. Calpurnius Piso. A. Gabinius.
a. C. 58. *Horatii* 7/8.

Pater Horatii, ingenui et generosi vir animi, cum in filio elegans ingenium animadverteret, omnem curam in illius educatione posuit, et quidquid ex facultatibus exiguis posset, benigne in eam impendit. Agello enim suo, quem Venusii habebat, relicto (nam vendidisse eum, temere poni arbitror, multoque probabilius videtur, Horatium demum, Bruti partes secutum proscriptione post proelium Philippense amisisse, Ipse hoc innuit

Epp.

Ep. II. 2. 49—51. *Vnde* (ex aestu civilis belli) *mum me dimisere Philippi* decisis humilem penn pemque paterni et laris et fundi. Recte ibi Schol *ficat se proscriptum fuisse*) puerum Romam dedux que exactoris munere emto, filium non solum lib honestisque artibus iis, quibus nobilium liberi i bantur, imbuendum curavit, spretis iis, quae ac quaestum spectarent; habitumque et comitatum e qui nec nobilem puerum dedeceret; sed etiam filii ipse assiduus custos et rector, virtutumque ei o et magister et exemplum fuit; eumque non divi magnum, sed bonum et honestum aliquando viru voluit. Vid. Serm. I. 6. 65—92. et I. 4. 105—129 in talem patrem filii immortale monumentum.

Fuit primus Horatii praeceptor Orbilius Pu eo tempore Romae grammaticam professus, qui, ex tuto eius aetatis scholarum, enarrabat pueris ca Livii Andronici et Homeri: Epist. II. 1. 69—7 2. 41. 42. Cf. Quinctil. I. 8. Graecas litteras Nost primis amavit, ut ipse, exquisita earum cognition comparata, graecos faceret versiculos, Serm. I 31. sqq. et, perceptis fructibus, voluptatibus, pleno ore laudans moneret: *exemplaria graeca noc versate manu, versate diurna*, Epist. II. 3. 268— Princeps tamen poëta hunc a puero omnium ma delectavit; unde aurea vivendi praecepta hausit. Epist. I. 2. ad Lollium scripta.

v. c. 705.

C. Claudius Marcellus. L. Cornelius Lentulus.

a. C. 49. Horatii $\frac{16}{17}$.

Togam virilem sumsisse h. a. Horatium proba est. v. Masson. p. 25.

v. c. 709.
C. Iulius Caesar IV. sine collega.
a. c. 45. *Horatii* $\frac{20}{21}$.

Ciceronis filius, Horatio aequalis, aliique iuvenes nobiles, Bibulus, Acidimus, Varus, Messala, vere ineunte Athenas, studiorum caussa, proficiscuntur. Cic. Epist. ad Att. XII. 23. 26. XIII. 24. XV. 13. 15. Probabile fit, Horatium eodem tempore Athenas petiisse, ut philosophiae operam daret. Nam ante bellum civile, post Caesaris caedem ortum, eo se venisse ait Epist. II. 2. 43. sqq.

v. c. 710.
C. Iulius Caesar V. M. Antonius.
a. C. 44. *Horatii* $\frac{21}{22}$.

Idibus Martiis Caesar in curia Romana occiditur. Sequuntur eius mortem varia prodigia, et historicis et poëtis celebrata. Itaque carmen I. 2. ad hunc a. refert interpretum multitudo. Sed quis sibi persuadeat, Horatium, eo tempore partes Bruti amplexum, in Octavianum fecisse carmen tam splendidum? quod praeterea tantum tamque exercitatum poëtam prodat, qualis profecto tunc nondum Flaccus fuit? Tum omnino, ut alia taceam, obstat appellatio *Principis* v. 50.

Brutus et Cassius, Italia cedentes, Athenas veniunt. Ibi Brutus clam bellum parat, iuvenesque Romanos, Athenis studiorum caussa versantes, sibi coniungit, in his Ciceronis filium (Plut. Brut. 37. Dio XLVII. 21. Vellei. II. 62.), et Horatium, ipso teste Epist. II. 2. 47. Carm. II. 7. 1. sqq.

v. c. 711.
C. Vibius Pansa. A. Hirtius.
C. Iul. Caesar Octavianus. Q. Pedius suffecti.
a. C. 43. *Horatii* $\frac{22}{23}$.

Ineunte anno M. Brutus cum copiis in Macedoniam abit, et in eius cohorte est Horatius. Ad hoc tempus refe-

referenda videtur rixa inter Rupilium Regem, qui in Bruti comitatu erat, et Persium coram Bruto a quam Horatius describit Serm. I. 7. quamquam no ecloga ista ad h. a. referenda videtur. M. Lepidu Antonius, C. Caesar Octavianus Triumviros reip stituendae in V annos se renuntiant, et provincias se distribuunt.

Horatius in exercitu Bruti *tribunus militum* fit; I. 6. 48. et Carm. II. 7. 2.

Ovidius nascitur. Non multo ante Propertius bullus iam a. 705. Alii tamen aliter.

v. c. 712.

M. Aemilius Lepidus II. L. Munatius Plancus.
a. C. 42. Horatii $\frac{2}{2}\frac{3}{4}$.

Cf. Carm. III. 14. fin. Triumviri Caesari div honores decernunt, et ab eo tempore Octavianus filius appellatur. Dio XLVII. 18. 19. L. Aelius La praetor creatur.

Anno fere exeunte bis pugnatur apud Philippos ea Macedoniae parte, quae olim ad Thraciam pertin rat. Brutus et Cassius victi ad mortem compellunt Horatius post alterum proelium fuga salutem pe v. Carm. II. 7. 9 — 124. III. 4. 26. Epist. II. 2. *Non aliud bellum cruentius caede clarissimorum virorum fi* ipsa verba Vellei. II. 71. 2. Sed eodem tempore c fis Octaviani, duce Domitio Calvino, in mari Ion a Statio Murco et Cn. Domitio Ahenobarbo p fligatur.

Claudius Tiberius Nero nascitur, III. Kal. Decem

v. c. 713.

L. Antonius. P. Servilius Isauricus.
a. C. 41. Horatii $\frac{2}{2}\frac{4}{5}$.

Redeundi impunitate victis oblata, dum multi, his Pompeius Grosphus, Horatii amicus (v. Carm. II. 7. in Brutianis partibus manent, atque a Statio Murco v

Ci

Cn. Ahenobarbo recepti, ad Sex. Pompeium in Siciliam profugiunt (Dio XLVII extr. Vellei. II. 72. 3 et 4. I. 76. 2.); Horatius huius anni initio in Italiam redit. Magnam in hoc reditu tempestatem passus creditur ad Palinurum promontorium, et huc iam Scholiastes traxit Carm. III. 4. 28. Quod tamen non opus est, eum in isto reditu potius, quam alio tempore, ibi periclitatum esse. Ad navim, qua redisset, Tanaquillus Faber et Dacerius carm. I. 14. traxere; parum acute. Vid. Argum. illius carminis Edit. Mitscherlich. et a. 722.

Offendebat Horatius redux patrem se absente mortuum, neque relictum sibi habebat Larem, nec fundum paternum, quo triumvirali proscriptione exciderat; quae illi eo tristior sors fuerit oportet, cum commoda et splendida adeo fuisset vita superior. Itaque paupertas ac obscuritas, in generoso animo ingenii artiumque nutrices, eum primum impulerunt, ut versus faceret (Epist. II. 2. 50. sqq.); non, quo inde panem quaereret, sed quo elucesceret ac sibi compararet patronos. Neque video, quomodo hoc illi opprobrio sit, cum constet, omni memoria in aliis etiam generibus sensu paupertatis magnos viros evasisse; magnaque ingenia, dum adversis rebus obnitantur, hoc ipso nisu in altum extolli. Fuerat in Horatio magnum ingenium poëticum, subactum Graecorum familiaritate; hoc suscitari primum tali impulsu oportebat. Quamquam eum, dum Athenis commoraretur, vel antea adeo, versuum scribendorum periculum iam fecisse e Serm. I. 10. 31. haud absurde colligas. Post autem, cum in otio honeste beateque viveret, solius vel animi et gloriae, vel publici usus gratia carmina fecit. Vitae sustentandae caussa scriptum illum (s. quasi scribatum) quaestorium, quem Suetonius dicit, sibi comparasse videtur; ut esset in decuria scribarum, qui quaestori apparerent. (Vid. Wieland. ad Serm. II. 6. 36.) Sed sequenti tempore illud munus neglexisse eum, facile intelligitur. Cf. autem Serm. II. 6. 36. Illud vero hinc

ap-

apparet, nulli superiorum annorum assignandum lum carmen Horatii. Huic autem anno Massonus suspicione tribuit Serm. I. 7. quae omnino eclog nile prodit ingenium, neque inepte pro prim Horatiani ingenii haberi possit, quem quidem lectu ipse habuerit.

Neque in Virgilii et Varii amicitiam ante I venire potuit; neque forte hoc ipso venit. Ite huc refert carmen I. 2. Rodellius; cum arbitr possimus, Horatium tunc iam tantum poëtam quantum hoc carmen arguit.

v. c. 714.

Cn. Domitius Calvinus. C. Asinius Pollio.

Suffecti sub anni finem

L. Cornelius Balbus. P. Canidius.

a. C. 40. *Horatii* $\frac{25}{26}$.

Bellum Perusinum. In eo Asinius Pollio C partibus Antonianis est. Octavianus L. Antonium I siamque urbem deditione accipit. Pax Brundisina Octavianum et Antonium, opera L. Cocceii, comm amici, adhibitis etiam Maecenate a Caesaris, Poll ab Antonii parte. Dio XLVII. 28. Referri solet ab I ad hanc pacem Brundisinam Serm. I. 5. Sed rec reiicit Massonus p. 82. sqq. inprimis quod v. 27. dicu Maecenas et Cocceius saepius iam conciliasse Octavia et Antonium, idque a. 714 haud dubie primum fac est; tum et Fonteii Capitonis in hac pace nulla est a historicos mentio.

v. c. 715.

L. Marcius Censorinus. C. Calvisius Sabinus.

a. C. 39. *Horatii* $\frac{26}{27}$.

Antonius Pollionem cum exercitus parte adver Parthinos, populum Illyricum, circa Epidamnum in

lente

lentem, et Bruti caussae eximie faventem, mittit; qui rem egregie gessit, et sq. anno triumphum de Parthinis egit. V. Dio XLVIII. 41. Appian. V. p. 1135.

Pace cum Sex. Pompeio ad Misenum composita omnibus proscriptis impunitas redeundi data est. Dio XLVIII. 36. Vellei. II. 77. 1 et 2. In iis est Pompeius Grosphus, Horatii amicus, quem venientem excipit carmine II. 7. cuius v. Argum. Edit Jani l. Mitscherlich.

Ad d. VIII. Kal. Nov. Pollio ex Parthinis triumphat. Gruter. thes. inscr. p. 297. Hic est *Dalmaticus triumphus*, Carm. II. 1. 16. ubi v. not. Edit. Mitscherlich. Sed oportet tamen hoc carmen aliquanto post hunc a. scriptum esse, ob Pollionis doctum otium in eo commemoratum.

Hoc anno Horatium Maecenati a Virgilio et Vario commendatum esse, Sanadonus ex Serm. I. 6. 55. ponit. Et recte. v. ad a. DCCXVI. et cf. Ill. Heyn. Vit. Virg. ad hunc a.

v. c. 716.
App. Claudius Pulcher. C. Norbanus Flaccus.
a. C. 38. Horatii $\frac{27}{28}$.

Pax cum Sex. Pompeio facta dirimitur, et recrudescit cum eo bellum, *Siculum* s. *piraticum* dictum. v. Plin. XVI. 4. Vellei. II. 73. Igitur huic anno assignandum Epod. carm. IV. nec differendum ad sequentem; nam eo cum Caesar ipse quoque XX servorum millia manumiserit et ad remum dederit (Sueton. Aug. 16.), non poterat tunc poëta sine invidia *servilem manum* tangere.

Hoc demum anno Horatium in Maecenatis amicitiam et familiaritatem adscriptum esse, nono mense post, quam ei commendatus esset (v. Serm. I. 6. 52 sqq.), apparebit ex iis, quae ad a. V. DCCXXIII dicentur. A Maecenate obtinet praedium in Sabinis, et per eundem in Octaviani amicitiam insinuatur.

v. c. 717.

M. Vipsanius Agrippa. L. Caninius G
a. C. 37. *Horatii* $\frac{28}{29}$.

Ab Agrippa, ut recens aedificatis classib
cessus esset, lacu Averno et Lucrino cum mar
portus Iulius factus est. v. Dio XLVIII. 50
ius operis mentio in A. P. 63.

Antonius Athenis Tarentum classe veni
adducit Octavianum, ut eum conveniat. I
eos amicitiae pactio. Dio XLVIII extr. Eo
cenas properat cum Horatio, Virgilio, Vari
Id est iter Brundisinum, descriptum Serm. I.

v. c. 718.

L. Gellius Poplicola. M. Cocceius Nerv
a. C. 36. *Horatii* $\frac{29}{30}$.

Victo Sex. Pompeio, Octavianus Romam
magnis honoribus afficitur. Oppidatim inter
telares consecratur. Appian. V. p. 1178.
Parthorum rex, in suos cives saevire occipit.

v. c. 719.

L. Cornificius. Sex. Pompeius fil.
a. C. 35. *Horatii* $\frac{30}{31}$.

Sextus Pompeius Mileti trucidatur. Phraate
pellunt cives sui, et Teridati illud conferunt.

v. c. 722.

Cn. Domitius Ahenobarbus. C. Sosius.
a. C. 32. *Horatii* $\frac{33}{34}$.

Ad bellum atrocissimum spectant inimicitiae
et Antonii. Magni utrimque apparatus. Huc
videtur Carm. I. 14. Epod. VII. et XVI. Plan
Caesarem ab Antonio transfugit, ad quem est c.

v. c. 723.
C. Caesar Octavianus III. M. Valer. Messala.
a. C. 31. Horatii 34/35.

Maecenati ad Actiacum bellum cum Augusto ituro comes esse vult Horatius. Hinc Epod. libri carmen enatum, sub initium anni. Sed non adnuit Maecenas. Praecessit etiam pugnam Actiacam carmen 9. Acta est ea pugna ad d. IV Non. Sept. M. Antonius Aegyptum fugit. Post illam exarata Serm. II. ecl. 6. Cum dimiserat Octavianus veteranos in Italiam, nec cum illis quidquam dederat (v. 55.); v. Dio. LI. p. 444. At statim sequenti anno illis rebellantibus pecunias et agros dedit; Dio LI. p. 445. Igitur ex eiusdem satirae v. 40 sqq. principium amicitiae inter Maecenatem et Horatium in a. 416. figitur.

v. c. 724.
Caesar Octavianus IV. M. Licinius Crassus.
a. C. 30. Horatii 35/36.

Caesar, post breve in Italiam iter, Aegyptum in provinciam redigit. M. Antonius et Cleopatra se ipsi interficiunt. Horatius scribit carm. I. 37.

Phraates in regnum Parthorum restituitur, et pellitur Teridates, qui in Syriam fugit. Dio LI. 18.

v. c. 725.
Caesar Octavianus V. Sext. Apuleius.
a. C. 29. Horatii 36/37.

Ianus clauditur; Dio LI. 20. Caesar d. VIII. VII. VI Id. Sext. triumphos agit; Dio LI. 21. Post de imperio deponendo consultat cum Agrippa et Maecenate; Dio LII. pr.

T. Faber et Dacer. ad h. a. referunt Carm. I. 2. quo prodigia Caesaris mortem secuta, et bella civilia, tamquam vaticinio includantur, a. 710 edito. Sed puerilis

 fuisset

fuiſſet in h. c. talis progreſſus, ut bene vidit Sa
Et obeſt inundatio Tiberis, quae poſt Caeſar
nulla memoratur. Virgilius talem diluviem
tuiſſet.

v. c. 726.
Caeſar Octavianus VI. M. Agrippa II.
a. C. 28. Horatii 37/38.

Cum hoc a. Caeſar Apollinis in Palatio ten
bibliothecam dedicaret, ſcripſit Horatius c. I. 3
ſar ad templa reficienda et urbem ornandam
appellit; Dio LIII init. Vellei. II. 89. Hoc
componit Horat. C. III. 6. Ad idem tempus
dus Sermo 10. L. 1. iudice Sanadono.

v. c. 727.
Caeſar Octavianus VII. M. Agrippa III.
a. C. 27. Horatii 38/39.

Caeſar *princeps* dicitur; Dio LIII. 11. et A
appellatur; Dio LIII. 16. poſtquam iterum de i
deponendo conſultavit. Nocte ſeq. Tiberis ex
loca plana Romae ſic replet, ut navigari poſſit.
Sanadon. huic a. aſſignat Carm. I. 2. Sed cum
hic memorata prodigia nulla illo a. exſtiterunt, tu
exundatio Tiberis non pro irae Deorum omine a
eſt ab hariolis, ſed ſic, ut Auguſtum ad magna
tentiam evaſurum dicerent. Dio LIII. 17.

Auguſtus cum exercitu in Britanniam ire
alium exercitum ad Orientem contra Arabas m
Facit Horatius C. I. 35. cuius v. Argum. item I.
Iccium.

Cantabri ſeditionem movent. Dacer. itaque h
fert C. II. 6. At vid. illius Argum. Edit. Iani l
ſcherlich.

v. c. 728.
Caesar Augustus VIII, T. Statilius Taurus II,
a. C. 26. *Horatii* $\frac{12}{46}$.

Sex. Apuleius ex Hispania triumphat. Sed Cantabri et Astures mox renovant bellum.

v. c. 729.
Caesar Augustus IX. M. Iunius Silanus,
a. C. 25. *Horatii* $\frac{40}{41}$.

Expeditio Augusti in Cantabros. Initium belli contra Arabiam et Aethiopiam faciunt Aelius Gallus et Petronius. Marcellus Iuliam ducit. Horatius scribit C. II. 4.

v. c. 730.
Caesar Augustus X. C. Norbanus Flaccus,
a. C. 24. *Horatii* $\frac{41}{42}$.

Phraates iterum pellit Teridaten, qui in Hispaniam ad Caesarem Augustum fugit. v. Argum. C. I. 26. Augustus Cantabris victis Romam post triennium redit, cum ob morbum diutius abfuisset; et Ianum iterum claudit; Dio LIII. p. 515. Canit Horatius C. III. 14. item I. 36.

Quinctilius, communis Horatii et Virgilii amicus, moritur. Hieron. Chron. Euseb. ad Ol. 189. 1. Consolatur Horatius Virgilium carmine I. 24.

v. c. 731.
Caesar Augustus XI, A. Terentius Varro Muraena,
suff. Cn. Calpurnius Piso.
a. C. 23. *Horatii* $\frac{42}{43}$.

Phraates legatos mittit Romam, repetitum Teridatem et filium suum. Quae res dum in senatu agitatur, facit Horatius C. I. 26. cuius v. Argum. Edit. Iani I. Mitscherlich. Augustus Phraati filium reddit, hac lege, ut captivos et signa Romana restituat. Teridati permittit, Romae manere. Dio LIII. 33.

Au-

Auguſtus gravi morbo decumbit; ſed co
Brevi poſt Marcellus iuvenis moritur. Inter
facta ſcriptum eſt C. I. 12.

v. c. 732.
M. Cl. Marcellus Aeſerninus. L. Aruntius
a. C. 22. Horatii $\frac{4}{44}$.

Non ſolum in fine anni ſuperioris, ſed ho
etiam, magnae Tiberis inundationes memoran
mine ictae in Pantheo ſtatuae. Dio LIII extr.
Haec prodigia occaſionem dediſſe videntur Car
licet manifeſtum ſit, commemorari non illa ſ
plura ſimul alia, quae praeceſſiſſent. Auguſtun
potitum cum commendare vellet poëta, tamqu
qui rempublicam, bellis civilibus iactatam, reſt
eſſet; bella autem civilia declarari ſolerent per ἀ
expiatione indigeret, denique prodigia a longo ir
pore civitatem ἁγνῇ et expiatione egentem ind
Auguſtum eum eſſe auguratur, qui καθαρμοῖς, e
nibus publicis, rempublicam piaculo eximeret.
bus redeundum eſt ad notiones veterum de calar
publicarum cauſſa ab ira Deorum repetita, ex c
piaculo, et de neceſſitate expiationum. Plura
carmen ad h. a. referre ſuadeant, in Obſſ. monu

Coniurant in Auguſtum Licinius Varro Mur
Fannius Caepio. Auguſtus in Siciliam abit (Di
6.); unde in Parthos profecturus putatur. Paul
hanc profectionem ſcripta videtur Epiſt. I. 9.

v. c. 733.
M. Lollius. Q. Aemilius Lepidus.
a. C. 21. Horatii $\frac{4}{4}$.

Scripta hoc anno Epiſt. I. 20. Auguſtus in Gr
hinc in Samum navigat, ibique hiemat. Medi
ſcriptum C. III. 29. ad Maecenatem, abſente A

Vrbi praefectum. Item referas huc c. II. 13. quod anno ante III. 8. scriptum esse, constat ex hujus v. 9.

v. c. 734.
M. Apuleius. P. Silius Nerva.
a. C. 20. Horatii 45/46.

Asiam, Bithyniam, Syriam Augustus invisit. Phraates signa Augusto et captivos remittit; Dio LIV. 8. Ea res magnificis verbis a poëtis ornari solet. Loquuntur de Parthis profligatis, subactis, domitis, de everso eorum imperio, de Oriente debellato, de Phraate Augusti ad pedes procumbente, ab eoque ius regnandi accipiente cet. Tum et Daci ac Sarmatae, aliique Istri accolae, continuo excurrentes in fines Romanos per Lentulum coërcentur; Flor. IV. 12. Denique hoc etiam anno, occiso Artaxia, datur ab Augusto Armeniis Tigranes, et a Tiberio Nerone in regnum deducitur; Dio LIV. 9. Id ipsum etiam a poëtis sic augetur, tamquam subacta sit Armenia. Referuntur ad haec tempora C. II. 11. III. 8. Epist. I. 3. et 8. item 12. Neque diu post hunc a. scriptum esse potest c. II. 17. cuius v. Argum. Edit. Jani I. Mitscherlich.

v. c. 735.
C. Sentius Saturninus. Q. Lucretius Vespillo.
a. C. 19. Horatii 46/47.

Virgilius in Graeciam proficiscitur; v. vit. Virg. Est ad eum C. I. 3. Moritur Brundisii.

Augustus ab Oriente redit Romam a. d. IV Id. Oct. Videntur huc assignanda c. I. 19. III. 5.

v. c. 737.
C. Furnius. C. Iunius Silanus.
a. C. 17. Horatii 48/49.

Augustus ludos saeculares instituit; Dio XIV. p. 533. Plin. VII. 48. Censorin. c. 17. Horatius eius

iussu

iuſſu conſcribit carmen ſaeculare. Ad ider ſpectat C. IV. 6.

v. c. 738.
L. Domitius Ahenobarbus. P. Cornel. Scip
a. C. 16. *Horatii* $\frac{48}{50}$.

Pertinent ad h. a. C. IV. 1. et ſic circa idem ſcriptum oportet C. IV. 10.

v. c. 739.
M. Druſus Libo. L. Calpurnius Piſo.
a. C. 15. *Horatii* $\frac{50}{51}$.

Rhaeti et Vindelici per Tiberium et Druſum f tur. Primum ſolus Druſus miſſus erat, et Rhaet Alpes Tridentinas proelio vicerat; Dio LIV. p. 5 ſpectat C. IV. 4. Deinde cum Rhaeti nihilo min liam urgerent, Tiberius quoque adverſus eos Dio ibid. Proinde Druſus et Tiberius ſimul mu cis in Rhaetiam irruperunt, et aliquot proeliis hoſtium deleverunt. Haec geſta celebrantur ca IV. 14. ſerius ſcripto, ut videbimus. — Auguſt totum annum in Gallia abſens eſt.

v. c. 740.
a. C. 14. *Horatii* $\frac{51}{52}$.

Auguſtus adhuc dum Roma abeſt, in Hiſpania lia, Germania, rebus conſtituendis intentus. Scri tunc videtur C. IV. 5. np. poſt legem de adulteriis maritandis ordinibus a. 736 latam, item poſt ſub Parthos, Cantabros et Germanos. Ad idem tempu ctat C. II. 4.

v. c. 741.
Tib. Claudius Nero. P. Quinctilius Varus.
a. C. 13. *Horatii* $\frac{52}{53}$.

Auguſtus Romam revertitur. Si Suetonio credir Auguſtum Tiberii Druſique, privignorum ſuorum, vi

I

riam Vindelicam canere iussisse Horatium, eiusque rei caussa quartum librum carminum addere: huic sane anno is iussus Augusti erit assignandus, quo post triennii in Gallia absentiam, Vrbem repetiit. Certe C. IV. 14. non prius, quam post eum reditum, scriptum esse probabile est.

v. c. 742.

M. Valerius Messala. P. Sulpitius Quirinus.

a. C. 12. Horatii $\frac{53}{54}$.

Agrippa moritur, ad quem unum est c. I. 6. incertae aetatis.

v. c. 744.

Iulus Antonius, Q. Fabius Maximus Afric.

a. C. 10. Horatii $\frac{55}{56}$.

Dacis, Getis et Germanis a Druso ac Tiberio victis, Ianus tertium clauditur. Carmen IV. 15. et Epist. II. 1. Horatii opera novissima, hoc anno scripta videntur.

v. c. 746.

C. Marcius Censorinus. C. Asinius Gallus.

a. C. 9. Horatii 57.

Horatium hoc anno V Kal. Dec. mortuum esse, et quidem subito, ut ne signare quidem testamentum posset, docet Sueton. in eius vita; errore tamen in annorum Horatii numero admisso, dum LIX pro LVII ponit. Hieronym. Chron. Euseb. ad Olymp. 192. 5. *Horatius quinquagesimo septimo aetatis suae anno Romae moritur.*

Eodem anno inclinante moritur Maecenas, teste Dione LV. p. 552. et quidem ante Horatium; quod cur ex eius vita, a Suetonio conscripta, intelligere pertinaciter noluerint Turnebus, Torrentius, Dousa, A. Schottus (Obss. II. 60.) et Sanadonus, equidem non capio.

VIII. A

VILLA HORATII ab ipſo elegantiſſime pingi
I. 6. 5 ſqq. Sita erat in Sabinis; non, proc
verſus Aquilonem. Vicina erat Varia (Epiſt.
item Mandela (Ep. I. 18. 105.); proximum fa
cunae (Ep. I. 10. 49). Ager dicebatur Bandu
Banduſio (C. III. 13.) inſignis, unde ortus rivu
tia (Epiſt. I. 18. 104.); fundum Horatii ſuavit
bat. Silvis et nemoribus amoeniſſima erat regi
mis verſus antiquum templum Vacunae (v. E
12.), et amplius verſus Anienem fl. et Tibur ſe
lucus Tiburni. Nec deerant ſaxa, rupes, dumet
I. 14. 1—5. et 19—21. Epiſt. I. 16. 1—16. Ca
16. 29—30.); ut maxime poëtica regio dici po
convalle inter Lucretilem montem et Vſticam,
collem, a quo ipſa etiam vallis Vſtica dicta (Car
1—12.), non procul fonte Banduſio (v. Serm. I
villam ipſam poſitam fuiſſe probabile eſt. Elegan
aedificata de albo lapide Tiburtino. Habebat in
ratius villicum (ad quem Epiſt. I. 14.) cum octo
(Serm. II. 7. 118.), et vivebant in agello quinqu
liae (Epiſt. I. 14. 3.) unde ſatis lautum fundum fu
telligatur. Scripſerunt plura de villa Horatii (
ant. Ital. II. 9 ſqq. et magno, forte nimio ſtudio,
Capmartin de Chaupy in *Découverte de la maiſon de ca
d'Horace, Tomes III. Rome* 1767. 8. Elegantior
eſt *Dominici de Sanctis Diſſertazione ſopra la villa di
Flacco. In Roma* 1761. 4. Denique *Hackertus*, n
ſimus delineandi artifex, dexterrime nonnulla agri
Banduſii loca repraeſentavit, et ingenioſe Hora
ſcriptiones iis accommodavit.

TE

TESTIMONIA ANTIQVA
DE
HORATIO.

OVIDIVS Trist. IV. 10. 49.

Et tenuit nostras numerosus Horatius aures
Dum ferit Ausonia carmina culta lyra.

PETRONIVS c. 118.

Caeterum neque generosior spiritus vanitatem amat, neque concipere aut edere partum mens potest, nisi ingenti flumine litterarum inundata. Effugiendum est ab omni verborum, ut ita dicam, vilitate, et sumendae voces a plebe submotae, ut fiat

Odi profanum volgus et arceo.

Praeterea curandum est, ne sententiae emineant extra corpus orationis expressae; sed intecto vestibus colore niteant. Homerus testis, et Lyrici, Romanusque Virgilius, et Horatii curiosa felicitas.

IUVENAL. Sat. VII. 53 sqq.

Sed vatem egregium, cui non sit publica vena,
Anxietate carens animus facit, omnis acerbi
Impatiens, cupidus silvarum, aptusque bibendis
Fontibus Aonidum: neque enim cantare sub antro
Pierio, thyrsumve potest contingere moesta
Paupertas atque aeris inops, quo nocte dieque
Corpus eget: satur est, cum dicit Horatius *Evoe!*

PER-

PERSIVS I. 116.

Omne vafer vitium ridenti Flaccus amico
Tangit et admiſſus circum praecordia ludit,
Callidus excuſſo populum ſuſpendere naſo.

SALEI. BASSVS ad Piſ. 227.
(Wernsd. Poet. min. IV. 276.)

Maecenas alta Thoantis
Eruit, et populis oſtendit nomina Graiis.
Carmina Romanis etiam reſonantia chordis
Auſoniamque chelyn gracilis patefecit Horati.

QVINCTILIANVS Inſt. Or. I. 8.

Vtiles Tragoedi; alunt et Lyrici; ſi tamen i non auctores modo, ſed etiam partes operis el Nam et Graeci licenter multa, et Horatium in qu dam nolim interpretari.

IDEM L. X. C. 1.

Multo eſt terſior (Lucilio) ac purus magis Hor et ad notandos hominum mores praecipuus. *Et p poſt:* Iambus non ſane a Romanis celebratus eſt proprium opus; a quibusdam interpoſitus; cuius ac tas in Catullo, Bibaculo, Horatio; quamquam illi dos intervenire non reperiatur. At Lyricorum i Horatius fere ſolus legi dignus. Nam et inſurgi quando et plenus eſt iucunditatis et gratiae et variis ris et verbis feliciſſime audax.

AVCTOR de Cauſſis corr. Eloqu. c. 20.

Exigitur enim iam ab oratore etiam poëticus de non Attii aut Pacuvii veterno inquinatus, ſed ex H tii et Virgilii et Lucani ſacrario prolatus. Horum igi

auribus et iudiciis obtemperans nostrorum oratorum aetas, pulchrior et ornatior extitit.

AVSONIVS Eid. IV. 56.

Te praeeunte, nepos, modulata poëmata Flacci
Altisonumque iterum fas est didicisse Maronem.

SIDONIVS APOLLIN. Epp. VIII. 11.

stilus aut Maronianus
Aut quo tu Latium beas, Horati,
Alcaeo potior Lyristes ipso.

IDEM ibidem (p. 226. Sirmond.)

In Lyricis Flaccum sequutus nunc ferebatur in Iambico citus, nunc in Choriambico gravis, nunc in Alcaico flexuosus, nunc in Sapphico inflatus.

IDEM in Praef. Panegyr. Iul. Val. Maiorano dicti.

Et tibi, Flacce, acies Bruti Cassique sequuto
Carminis est auctor, qui fuit et veniae.

IDEM L. IX. Epp. 13. ad Tonantium.

Sed tu per Calabri tramitis aggerem
Vis ut nostra dehinc cursitet orbita
Qua Flaccus lyricos Pindaricum ad melos
Frenis flexit equos plectri potentibus,
Dum metro quatitur chorda Glyconio,
Nec non Alcaico vel Pherecratio
Iuncto Lesbiaco, sive Anapaestico.

IDEM Carm. IX. v. 223 sqq.

Non quod per Satiras, Epistolarum
Sermonumque sales, novumque Epodon
Libros carminis ac Poëticam Artem
Phoebi laudibus et vagae Dianae
Conscriptis voluit sonare Flaccus.

IDEM Carm. XXIII. 450 sqq.

At si dicat Epos metrumque rhythmis
Flectat commaticis tonante plectro,
Mordacem faciat silere Flaccum.
Quamvis post Satiras Lyramque tendat
Ille ad Pindaricum volare cygnum.

INDEX I.

NOMINVM

SIVE

GEOGRAPHICVS ET HISTORICVS.

I.

Carmina (Odae) vel *nulla* litera, vel litera *C.* ſignificantur:
Epodas literis *Ep.*
Carmen ſaeculare literis *C. S.*
Sermones (Satyrae) litera *S.*
Epiſtolae litera *E.*
Ars poëtica numeratur Epiſtolarum libri *ſecundi* epiſtola *tertia.*
Quod reliquum eſt, *Hiſt.* ſignificat hiſtoriam Romanorum praemiſſam.

II.

Numerus *romanus* librum, *arabicus* Odas, Epodas, Satyras, Epiſtolas, ſequente commate, ſequente vero puncto verſum deſignat.

III.

In libro Epodon numerus *romanus* indicat carmen.

INDEX I.

NOMINVM.

A.

Academus, heros, I. civis quidam Atticus, possessor illius nemorosi loci amplissimi iuxta Athenas, quem Academiam nominare coeperunt. De heroe quodam Academo vid. Diog. Laert. III. 7. (Edit. Meibom.), qui et Eupolidis versum laudat, ubi sunt ευσκιοις δρομοις Ακαδημου Θεου.

Academi silvae. Inter silvas Academi, E. II. 2, 45. i. e. in Academia s. Gymnasio Athenarum suburbano cum amoenissimis hortis et ambulacris, ubi Plato meditatus est, docuit: Plato etenim prope ab hortis Academiae habuit aedes suas cum horto. Cf. Voyage du jeune Anacharsis (par l'Abbé Barthelemy) Tom. II. p. 107. Ed. Bipont. et inter mappas Nr. 6. le plan de l'Academie s. Vers. Biesteriana T. II. p. 90. et Plan der Acad. mit der umliegenden Gegend Nr. 6.

Accius (Actius, Attius) poëta Romanorum tragicus (circa annum Urbis DC), cuius fabulas Veteres persaepe laudant, *aufert famam alti* E. II. 1, 55 et 56. (er heifst der Erhabene). Contra Accius vel certe versus poëtae a Lucilio reprehenduntur, S. I. 10, 53. Cuius *nobiles trimetri* E. II. 3, 259 (trimetri sunt: — — ⏑ — | — — ⏑ - - | ⏑ — ⏑ ⏑). Cf. Quinctiliani de hoc iudicium, X. 1, 97.

Achaemenes, primus (et ditissimus) Persarum rex, unde reges Persici ad Darium Hystaspis usque originem duxerunt, C. II. 12, 21 (*quae tenuit* caet. pro opibus regum

IX. 410—16. Achilles heroum Homericorum longe princeps et fortissimus S. II. 3, 193. S. I. 7, 14 et 15; et quamvis ferocissimus, Telephi tamen precibus est motus Ep. XVII. 8. et Briseidis amore captus C. II. 4, 2—4. E. I. 2, 13. Praeter Homerum Statius hunc heroa carmine (Achilleide) celebravit.

Achivi Homero Ἀχαιοί, inhabitantes Achaiam, Ἀχαιΐδα γαῖαν (Hom. Iliad. I. 254. i. e. *Phthiotidem*, Thessaliae regionem, ab *Achaeo*, Deucalionis nepote, occupatam. Cuius filii quum Argos ac Lacedaemonem occupassent, et Atridae, i. e. Agamemnon Menelausque *Achaei* fuissent, haec Peloponnesi pars Homeri temporibus hoc nomine est insignita. Atque etiam cum Achaei aliis stirpibus, Argosque reliquis Achaicis locis longe praestitissent, omnes Graeci verbo comprehenduntur. Hinc *Achaius ignis*, ignis Graecorum C. I. 15, 35. 36. *Currus Achaicus*, graecus IV. 3, 5. de certamine olympico curuli, caeteris insignitiori, ratione triumphi romani habita. *Achivi* (Graeci) *plectuntur* E. I. 2, 14. *Achivi pugnaces* C. III. 3, 27. *luctamur Achivis unctis* E. II. 1, 33. *Achivae flammae* C. IV. 6, 18. *servatis clarus Achivis* S. II. 3, 194.

Acrisius, rex Argorum, pater Danaës, avus Persei C. III. 16, 5. de cuius filia fabulam, quam h. l. artificiose exornavit Horatius, videas licet Apollod. II. 2 et 4. atque perill. Heyne Not. ad Apollod. Parte I. pag. 278, 291. Cf. Ovid. Metam. IV. 607. sqq.

Acroceraunia vid. v. *Ceraunia*.

Actia (Actiaca) *pugna* E. I. 18, 61: qua pugnata (ad *Actium*, Epiri promontorium) Octavius victoria gloriosissima potitus, fere totius terrarum orbis imperium obtinuit; hinc aera Actiaca, ludi Apollinis Actiaci. De forma v. Act. pugn. vid. Ind. syntact. II. 7.

Adria vid. v. Hadria (mare Adriaticum).

Aeacus, Jovis ex Aegina filius, Aeginae insulae rex, pietate ac iustitia maxime conspicuus, hinc post mortem (cum Minoe et Rhadamanto) iudex Inferorum constitutus, C. II. 13, 22. IV. 8, 25—27. cl. Apollod. III. 12, 6. I. 8. 2. I. 9. 16. ubi et *genius Aeaci* (C. III. 19, 3.) sive eius posteri, nimirum

I.

Carmina (Odae) vel *nulla* litera, vel litera *C.* significantur

Epodae literis *Ep.*

Carmen saeculare literis *C. S.*

Sermones (Satyrae) litera *S.*

Epistolae litera *E.*

Ars poëtica numeratur Epistolarum libri *secundi* epistola *ter*

Quod reliquum est, *Hist.* significat historiam Romanoru missam.

II.

Numerus *romanus* librum, *arabicus* Odas, Epodas, Satyras stolas, sequente commate, sequente vero puncto versi signat.

III.

In libro Epodon numerus *romanus* indicat carmen.

INDEX I.

NOMINVM.

A.

IX. 410–16. Achilles heroum Homericorum longe princeps et fortissimus S. II. 3, 193. S. I. 7, 14 et 15; et quamvis ferocissimus, Telephi tamen precibus est motus Ep. XVII. 8. et Briseidis amore captus C. II. 4. 2–4. E. I. 2, 13. Praeter Homerum Statius hunc heroa carmine (Achilleide) celebravit.

Achivi Homero Ἀχαιοί, inhabitantes Achaiam, Ἀχαιΐδα γαῖαν (Hom. Iliad. I. 254. i. e. *Phthiotidem*, Thessaliae regionem, ab *Achaeo*, Deucalionis nepote, occupatam. Cuius filii quum Argos ac Lacedaemonem occupassent, et Atridae, i. e. Agamemnon Menelausque *Achaei* fuissent, haec Peloponnesi pars Homeri temporibus hoc nomine est insignita. Atque etiam cum Achaei aliis stirpibus, Argosque reliquis Achaicis locis longe praestitissent, omnes Graeci verbo comprehenduntur. Hinc *Achaius ignis*, ignis Graecorum C. I. 15, 35. 36. *Currus Achaicus*, graecus IV. 3, 5. de certamine olympico curuli, caeteris insignitiori, ratione triumphi romani habita. *Achivi* (Graeci) *plectuntur* E. I. 2, 14. *Achivi pugnaces* C. III. 3, 27. *luctamur Achivis unctis* E. II. 1, 33. *Achivae flammae* C. IV. 6, 18. *servatis clarus Achivis* S. II. 3, 194.

Acrisius, rex Argorum, pater Danaës, avus Persei C. III. 16, 5. de cuius filia fabulam, quam h. l. artificiose exornavit Horatius, videas licet Apollod. II. 2 et 4. atque perill. Heyne Not. ad Apollod. Parte I. pag. 278, 291. Cf. Ovid. Metam. IV. 607. sqq.

Acroceraunia vid. v. *Ceraunia*.

Actia (Actiaca) *pugna* E. I. 18, 61: qua pugnata (ad *Actium*, Epiri promontorium) Octavius victoria gloriosissima potitus, fere totius terrarum orbis imperium obtinuit; hinc aera Actiaca, ludi Apollinis Actiaci. De forma v. Act. pugn. vid. Ind. syntact. II. 7.

Adria vid. v. Hadria (mare Adriaticum).

Aeacus, Jovis ex Aegina filius, Aeginae insulae rex, pietate ac iustitia maxime conspicuus, hinc post mortem (cum Minoe et Rhadamanto) iudex Inferorum constitutus, C. II. 13, 22. IV. 8, 25—27. cl. Apollod. III. 12, 6. I. 8. 2. I. 9. 16. ubi et *genius Aeaci* (C. III. 19, 3.) sive eius posteri, nimirum

Aesopus, histrio nobilis, isque tragicus; hinc *gravis* E. II. 1, 82. omnibusque probatus, ut poëta reprehendere conari non debeat, quae ille egerit ibid. cl. Cic. ad Div. VII 1, 6: cuius filius prodigus, relictus, ut ait Plinius (Hist. Nat. IX. 35), a patre in amplis opibus, (800,000 thal. imper.) heres, unionem aceto resolutum absorpsit, ut experiretur in gloria palati, quid *saperent* margaritae; atque ut mire placuere, ne solus hoc sciret, singulos uniones convivis absorbendos dedit. Noster autem *S.* II. 3. 239 - 41; detractam ex aure Metellae aceto diluit insignem baccam, ut decies solidum (decies centena millia sestertium, f. 40,000 Thal. imper.) absorberet.

Aestas. C. IV. 7, 9. eodem loco reliquae anni tempestates.

Aesula, Latii oppidum in declivi positum, inter Praeneste et Tibur, C. III. 29, 6.

Aethiops f. Aegyptius classe formidatus, C. III. 6, 14—16. Aegyptii enim Aethiopum nomine maxime comprehenduntur. Fuerant tamen Aethiopes in exercitu Antonii, cl. Virg. Aeneid. VIII. 705—6.

Aetna (hodie Gibello) Siciliae mons ignivomus, Ep. XVII. 33. *imposita* (Typhoeo), pro Typhoeo sub Aetna laborante, Virg. Aeneid. III. 578. Ovid. Metam. V. 346.

Aetolia, pars Graeciae inter Acarnaniam, Locriden et sinum corinthium, celebris venando et venantibus: hinc Aetolae plagae E. I. 18, 46. quibus simul alludi videtur ad Meleagrum Aetoliae regem, qui aprum Calydonium ingentem cepit, cl. Apollod. I. 8, 2.

Afer Murex C. II. 16, 35 e cuius succo fiebat color purpureus, capiebatur ad litora Phoeniciae, Africae et Laconiae. Plin. Hist. Nat. IX. 36. Mela III. 10; hinc *Afer*, qui est *Tyrius* Ep. XII. 21: 21: *Sidonium Ostrum* E. I. 10, 26 et Gaetulus E. II. 2, 81. *Laconicae purpurae* C. II. 18, 7.

Afri serpentes S. II. 8, 95. i. e. pessimi: *Afer dirus* C. IV. 4, 42. est Hannibal dirus, Cf. C. III. 6, 36. *Afra avis* (Gallina Numidica, Perlhuhn.) Ep. II. 53: *Afra cochlea* S. II. 4, 58, 59.

Africanus, Ep. IX. 25. est Scipio Africanus maior, Hannibalis in Africa victor,

secta sutrina (Mſ. Bentl. *tonſtrina*), quam in municipio ſuo exercuerat, Romam venit, magiſtroque uſus M. Sulpicio Iuriſconſulto ad tantam pervenit ſcientiam, ut et conſulatum gereret (a. u. 754), et publico funere efferretur." At pluribus futilem hunc hominem refellit Ev. Otto (theſ. iuris vol. 5. c. 3). Nominis enim ſolà ſimilitudine ſeductus eſt, cum Horatio ſit *Alfenus*, ille in Annalibus *Alfinius*. Horatius praeterea loquitur de mortuo (*erat*); ille novem demum poſt Horatii mortem annis conſul fuit: quà igitur aetate tum, cum Horatius hoc ſcriberet (circa a. 714—16) eſſe potuit? Turpiter igitur miſer ille in hoc nomine ſe dedit non minus, quam in *Labeone*, q. confer.

Alfius, foenerator avarus Ep. II. 67. qui, ut Columella de re ruſt. I. 7 ait, dicere ſolebat: *optima nomina* (Schuldner) *non appellando fiunt mala.*

Algidus, mons (et urbs Algidum) in Latio, prope Romam, in via Appia, qui, Dianae ſacer, nemoroſus et feris abundans erat Carm. Saec. 69: *gelidus* (propter umbras arborum), *nivalis*, I. 21, 6. III. 23, 9: *ferax nigrae frondis* IV, 4, 58.

Alliſae, oppidum Samnii S. II. 8, 39. Hinc Alliſani (calices) formae maioris.

Allobroges, Galliae Narbonenſis populi, Rhodani a lacu lemano ad Iſaram usque accolae, quorum, caput Geneva, *infideles* Ep. XVI. 6; dicuntur igitur omnino prae *Gallis*, qui, ex quo a Caeſare fuerant domiti et pacati, ſaepius rebellarunt.

Alpes, (immenſae magnitudinis). Alpium *iuga* Ep. I. 11. loca maxime invia et periculoſa, cl. Liv. XXI. 32; 7: *hibernae* (et nivoſae) S. II. 5, 41: Rhaetiae C. IV. 4. 17. Alpibus tremendis arces impoſitae C. IV. 14, 12.

Alpinus (Scholiaſtae eſt Cornelius Alp.), tragicus poëta turgidus S. I. 10, 36.

Alyattes, gr. Ἀλυάττης, rex Lydiae, Croeſi pater, potentiſſimus, ditiſſimus III. 16, 41 cl. Herodot. I, 16 ſeqq.

Amazonia ſecuris IV. 4; 20. quali a regina Pentheſilea inventa et σαγάρις proprio nomine dicta Amazonas loco gladii uſas eſſe conſtat.

Amor, ſive *Cupido*, Veneris filius et comes perpetuus I. 30, 5. I. 2, 34: III. 12, 3: *fervidus* ibid. (amor enim comparatur igni.

XX. 115—41; ab Ascanio autem, sive *Iulo*, Aeneae filio gens Iulia genus derivabat Ep. XVIII. 50. cl. Virg. Aen. I, 288 (*Caesar Iulius, a magno demissum nomen Iulo*) et Sueton. in Caes. 6.

Ancus Martius, rex Romanorum quartus IV, 7, 15: E. I. 6, 27.

Andromeda, filia Cephei, uxor Persei, una cum patre, matre Cassiopeâ et marito inter sidera relata III. 29, 17 cl. Apollodr. II. 4, 3. Oritur autem Andromedae pater, Cepheus (sub cauda vrsae minoris) 7 Id. Iul. (d. 9 Iul.).

Anio (Anien, Anienis), *praeceps* I. 7, 13, amnis Latii, hodie Teverone, prope Tibur, de scopulo ad triginta cubitos ruens efficit cataractam. Cf. in *Albunea* et Ovid. amor. III. 6, 45, ubi de Aniene: *per cava saxa volutans Tiburis Argei pomifera arva rigat.*

Annus IV, 7, 7 cl. Ovid. met. II. 25.

Antenor, Troianus, senex prudentissimus, (Nestor Troianorum), Helenam cum omnibus abreptis rebus magni pretii Graecis reddendam censet E. I. 2, 9. cl. Hom. Il. VII. 345—64.

Anticyra, insula in Locride, ad laevam partem sinum Corinthiacum intrantibus, ferax *hellebori* (Niesswurz) S. II. 3, 82—83 et 166: *tribus Anticyris caput insanabile* E. II. 3, 300.

Antilochus, Nestoris filius ab Hectore occisus II. 9, 14, cl. Quint. Cal. II. 243 seqq.

Antiochus, (Magnus) rex Syriae (viris, opibus, armis copiosissimae), hostis Romanorum III. 6, 35—36: Hannibalis, quem receperat, impulsu illis bellum intulit, sed a Scipione Asiatico (a. u. 563. Liv. XXXVII. 58) devictus pacem petiit, ipse adeo intra Taurum regnare iussus est.

Antiphates, rex Laestrygonum crudelis ac ferus, qui unum ex Vlyssis sociis discerptum devoravit E. II. 3, 145 cl. Hom. od. X. 82—132.

Antium, hodie Anzo Rovinato, oppidum veteris Latii ad mare, Volscorum caput, templo Fortunae et sortibus (oraculo per sortes edito Macrob. Sat. I. 23. Suet. Calig. 57) nobilissimum I. 35, 1.

Antonius, *Triumvir*, cuius legati cum Augusti oratoribus a. 716 Tarenti conveniunt de pace reconciliandâ S. I. 5. 33 cl. argum. illius serm.

Anta-

iecta futrina (Mſ. Bentl. tonſtrina), quam in municipio ſuo exercuerat, Romam venit, magiſtroque uſus M. Sulpicio Iuriſconſulto ad tantam pervenit ſcientiam, ut et conſulatum gereret (a. u. 754), et publico funere efferretur." At pluribus futilem hunc hominem refellit Ev. Otto (theſ. iuris vol. 5. c. 3). Nominis enim ſola ſimilitudine ſeductus eſt, cum Horatio ſit *Alfenus*, ille in Annalibus *Alfinius*. Horatius praeterea loquitur de mortuo (*erat*); ille novem demum poſt Horatii mortem annis conſul fuit: qui igitur aetate tum, cum Horatius hoc ſcriberet (circa a. 714—16) eſſe potuit? Turpiter igitur miſer ille in hoc nomine ſe dedit non minus, quam in *Labeone*, q. confer.

Alfius, foenerator avarus Ep. II. 67. qui, ut Columella de re ruſt. I. 7 ait, dicere ſolebat: *optima nomina* (Schuldner) *non appellando fiunt mala*.

Algidus, mons (et urbs Algidum) in Latio, prope Romam, in via Appia, qui, Dianae ſacer, nemoroſus et feris abundans erat Carm. Saec. 69: *gelidus* (propter umbras arborum), *nivalis*, I. 21, 6. III. 23, 9: *ferax nigrae frondis* IV, 4, 58.

Alliſae, oppidum Samnii S. II. 8, 39. Hinc Alliſani (calices) formae maioris.

Allobroges, Galliae Narbonenſis populi, Rhodani a lacu lemano ad Iſuram usque accolae, quorum caput Geneva, *infideles* Ep. XVI. 6; dicuntur igitur omnino pro *Gallis*, qui, ex quo a Caeſare fuerant domiti et pacati, ſaepius rebellarunt.

Alpes, (immenſae magnitudinis). Alpium *iuga* Ep. I. 11, loca maxime invia et periculoſa, cl. Liv. XXI. 32; 7: *hibernae* (et nivoſae) S. II. 5, 41: Rhaetiae C. IV. 4. 17. Alpibus tremendis arces impoſitae C. IV. 14, 12.

Alpinus (Scholiaſtae eſt Cornelius Alp.), tragicus poëta turgidus S. I. 10, 36.

Alyattes, gr. Ἀλυάττης, rex Lydiae, Croeſi pater, potentiſſimus, ditiſſimus III. 16, 41 cl. Herodot. I, 16 ſeqq.

Amazonia ſecuris IV. 4; 20. quali a regina Pentheſilea inventa et σαγάρις proprio nomine dicta Amazonas loco gladii uſas eſſe conſtat.

Amor, ſive *Cupido*, Veneris filius et comes perpetuus I. 30, 5. I. 2, 34: III. 12, 3: *fervidus* ibid. (amor enim comparatur igni.

XX. 215—41; ab Ascanio autem, sive *Iulo*, Aeneae filio gens Iulia genus derivabat Ep. XVIII. 50. cl. Virg. Aen. I, 288 (*Caesar Iulius, a magno demissum nomen Iulo*) et Sueton. in Caes. 6.

Ancus Martius, rex Romanorum quartus IV, 7, 15: E. I. 6, 27.

Andromeda, filia Cephei, uxor Persei, una cum patre, matre Cassiopeâ et marito inter sidera relata III. 29, 17 cl. Apollodr. II. 4, 3. Oritur autem Andromedae pater, Cepheus (sub cauda vrsae minoris) 7 Id. Iul. (d. 9 Iul.).

Anio (Anien, Anienis), *praeceps* I. 7, 13, amnis Latii, hodie Teverone, prope Tibur, de scopulo ad triginta cubitos ruens efficit cataractam. Cf. in *Albunea* et Ovid. amor. III. 6, 45, ubi de Aniene: *per cava saxa volutans Tiburis Argei pomifera arva rigat*.

Annus IV, 7, 7 cl. Ovid. met II. 25.

Antenor, Troianus, senex prudentissimus, (Nestor Troianorum), Helenam cum omnibus abreptis rebus magni pretii Graecis reddendam censet E. I. 2, 9. cl. Hom. Il. VII. 345—64.

Anticyra, insula in Locride, ad laevam partem sinum Corinthiacum intrantibus, ferax *hellebori* (Niesswurz) S. II. 3, 82—83 et 166: *tribus Anticyris caput insanabile* E. II. 3, 300.

Antilochus, Nestoris filius ab Hectore occisus II. 9, 14, cl. Quint. Cal. II. 243 seqq.

Antiochus, (Magnus) rex Syriae (viris, opibus, armis copiosissimae), hostis Romanorum III. 6, 35—36: Hannibalis, quem receperat, impulsu illis bellum intulit, sed a Scipione Asiatico (a. u. 563. Liv. XXXVII. 58) devictus pacem petiit, ipse adeo intra Taurum regnare iussus est.

Antiphates, rex Laestrygonum crudelis ac ferus, qui unum ex Vlyssis sociis discerptum devoravit E. II. 3, 145 cl. Hom. od. X. 82—132.

Antium, hodie Anzo Rovinato, oppidum veteris Latii ad mare, Volscorum caput, templo Fortunae et sortibus (oraculo per sortes edito Macrob. Sat. I. 23. Suet. Calig. 57) nobilissimum I. 35, 1.

Antonius, *Triumvir*, cuius legati cum Augusti oratoribus a. 716 Tarenti conveniunt de pace reconciliandâ S. I. 5. 33 cl. argum. illius serm.

Anta-

Tiberius E. I. 12, 27. cl. hist. §. 64. e.

Q. Arrius, Praetor Siciliae designatus, cuius filii ambo (par nobile fratrum) prodigi famosi S. II. 3, 86 et 243 seqq. cum prandetent luscinias, quae singulae, Valerio Max. referente IX. 1, 2 constabant 6000 sestertiis (240 Thal.) tota patina 600,000 sest (26,000 Thal.): hinc *luscinias impenso coemtas* vers. 245 c. l. cf. Cic. Vatin. 12: Unus, consulatum petiturus, aurae popularis captandae caussa illud epulum dedisse videtur.

Asiae (maioris), pingues campi collesque E. I. 3, 5.

Asia (minor), provincia Romana S. I. 7, 19.

Assaracus, Trois filius, pater Capyos, cuius filius Anchises, nepos Aeneas: hinc Assaraci *tellus* Ep. XIII. 13, est Troia, regio ab Assaraco olim regnata.

Assyria, pars Asiae maioris ultra Tigrin: hinc Assyrius E. II. 3, 118: apud Nostrum pro Syria, v. c. Assyria nardus II. 11, 16. cl. in *Syri*: Assyrium *litus* III. 4, 32 explica cum Jano Syriae Palmyrenas solitudines, hinc usque ad Euphratis origines, illinc ad regionem Arabiae felicis pertinentes, transitu periculosissimae cl. Plin. V. 24 et 25.

Asterie, puella III. 7, 1.

Atabulus, ventus Apuliam infestans S. I. 5, 78.

Athenae, (hodie Athiniah) urbs Atticae princeps, Palladi sacra et olivetis illustris I. 7, 5—7: *bonae*, utiles mihi E. II. 2, 43: *vacuae*, otiosae, ubi otiosi, a republica remoti sive philosophi studiis suis vacabant E. II. 2, 81. cl. S. II. 7, 13. Occurrit et S. I. 1, 64. E. II. 1, 213.

Atlas, pater Maiae, avus Mercurii I. 10, 1: in montem sui nominis a Perseo conversus: hinc *finis* Atlanteus I. 34, 11 est remotissima ora, finis terrarum, quem ille constituit (cl. Virg. Aen. IV. 246 seqq.); „nam Atlante, notissimo Africae monte continentis pars occidentalis finiri credebatur antiquis temporibus:“ *aequor Atlanticum* I. 31, 14. ad oram occidentalem Mauritaniae.

Atreus, Pelopis filius, Tantali nepos, Argivorum rex, liberos ex Thyestae fratris uxore genitos epulandos apposuit fratri E. II. 3, 186. Cf. v. *Thyestes*.

Atridae, Atrei filii, Agamemnon et Menelaus, *superbi*

scripta sua vult probari S. I. 10, 82. Ad eundem sunt IV. 5, 14 et 15: E. II. 1. *Pater atque Princeps* dicitur I. 2, 50, I. 21, 14, IV. 14, 6: custos rerum (orbis terrarum) Schutzgott der Welt, IV. 15, 17: inter Deos relatus (quem adhuc vivum populus Romanus divinis prosequebatur honoribus) III. 3, 11—12. I. 12, 49—60. IV. 5, 31—36. III. 5, 1—4. Quae Cl. Wetzel de laudibus Augusti l. l. enumeravit, ea hic iniunxisse iuvat:

„Aperte laudat Horatius Augustum IV. 15. Augustus enim et externum et internum otium restituit, leges sancivit, mores disciplinamque correxit, imperii gloriam non solum ab ignominia vindicavit, sed ipsius etiam imperii fines extendit in Orientem et Occidentem. Idem eadem ratione tractat argumentum IV. 5: hostibus ferocissimis domitis, quiete interna reddita, inde bonisque moribus et vetere disciplina revocatis, legibusque non minus salutaribus, quam severis sancitis Augustus ab optimo quoque deus pie colitur quit Tyndaridae et Hercules a Graecis beneficiorum memoribus coluntur. — Augustus verus pater patriae, ab omnibus colitur et amatur E. I. 16, 27—29. 2) Nec non IV. 14, ubi celebratis rebus a privignis eius, Tiberio et Druso gestis egregie ipsius laudes annectit, cuius auspiciis illi tot tantasque res gesserint, cuiusque nominis terrore terribiles populos contuderint; non minus, quam IV. 2 et 4. ubi Drusi laudes cum Augusti encomio haud minus egregie communicat, cuius praeceptis innutritus cum fratre Tiberio egregiam indolem excoluerit; qui Sygambrorum fit victor et princeps Optimus Maximus, per quem aurea aetas in terras redierit IV. 2, 33—40. 3) Gravius et apertius suo iure Augustum deum in terris praesentem colendum esse pronunciat III. 5. qui Parthis victis (signis receptis) maculam a Crassi inde clade Romano nomini inhaerentem deleverit veterumque disciplinam severam revocarit. 4) A diis ipsis, in quorum adspectum est admissus, edoctus videt Augustum inter heroes divos ingentibus de genere humano meritis in coelum sublatos recubantem III. 3, 11—12 cl. III. 25. ubi Bacchi plenus egregii Caesaris laudes canit, eiusque decus aeternum (gloriam sempiternam) stellis Jovisque concilio inserit; ergo non minoribus de orbe terrarum pacato meritis conspicuum, quam quos ibidem celebrat, Bacchum, Herculem, Tyndaridas et Romulum; Augustum, inquam, a diis ipsis ortum IV. 15, 31. 5) Aperte igitur non minus postremo hocce in loco, quam IV. 5, et 3—5 Augustum vivum iam inter deos refert: quibus locis adde I. 12, 49—60: III. 25: IV. 15, 31—32. E. II. 1, 15—17. cl. hist. §. 59. c et §. 57 et 46. 6) Quasi praetereundo eiusdem laudes attingit. Nam noli, inquit, amice, tristitiae de dare, sed laetitiae potius indulge de novis Augusti victoriis II. 9, 17—24. In Veneris equidem potestate non curo Scythas et Parthos I. 19, 9—12. cl. IV. 5,

scripta sua vult probari S. I. 10, 82. Ad eundem ...nt IV. 5, 14 et 15: E. II. 1. *Pater atque Princeps* dicitur I. 2, 50, I. 21, 14, IV. 14, 6: custos rerum (orbis terrarum) Schutzgott der Welt, IV. 15, 17: inter Deos relatus, quem adhuc vivum populus Romanus divinis prosequebatur honoribus) III. 3, 11—12. I. 12. 49—60. IV. 5, 31—36. III. 5, 1—4. Quae Cl. Wetzel de laudibus Augusti l. l. enumeravit, ea hic iniunxisse iuvat:

1) Aperte laudat Horatius Augustum IV. 15. Augustus enim et externum et internum ... restituit, leges sancivit, mores disciplinamque correxit, imperii gloriam non solum ab ignominia vindicavit, sed ipsius etiam imperii fines extendit in Orientem et Occidentem. Idem eadem ratione tractat argumentum IV. 5. hostibus ferocissimis domitis, quieta interna reddita, fide bonisque moribus et vetere disciplina revocatis, legibusque non minus salutaribus, quam severis sancitis Augustus ab optimo quoque deus pie colitur quia Tyndaridae et Hercules a Graecis beneficiorum memoribus coluntur. — Augustum verus pater patriae, ab omnibus colitur et amatur E. I. 16, 27—29. 2) Nec non IV. 14, ubi celebratis rebus a privignis eius, Tiberio et Druso gestis egregie ipsius laudes annectit, cuius auspiciis illi tot tantasque res gesserint, cuiusque nominis terrore terribiles populos contuderint; non minus, quam IV. 2 et 4. ubi Drusi laudes cum Augusti encomio haud minus egregie communicat, cuius praeceptis innutritus cum fratre Tiberio egregiam indolem excoluerit; qui Sygambrorum sit victor et princeps Optimus Maximus, per quem aurea aetas in terras redierit IV. 2, 33—40. 3) Gravius et apertius suo iure Augustum deum in terris praesentem colendum esse pronunciat III. 5. qui Parthis victis (signis receptis) maculam a Crassi inde clade Romano nomini inhaerentem deleverit veteremque disciplinam severam revocarit. 4) A diis ipsis, in quorum adspectum est admissus, edoctus videt Augustum inter heroos divos ingentibus de genere humano meritis in coelum sublatos recubantem III. 3, 11—12 cl. III. 25. ubi Bacchi plenus egregii Caesaris laudes canit, eiusque decus aeternum (gloriam sempiternam) stellis Jovisque concilio inserit; ergo non minoribus de orbe terrarum pacato meritis conspicuum, quam quos ibidem celebrat, Bacchum, Herculem, Tyndaridas et Romulum; Augustum, inquam, a diis ipsis ortum IV. 15, 31. 5) Aperte igitur non minus postremo hocce in loco, quam IV. 5. et 3—5 Augustum vivum iam inter deos refert: quibus locis adde I. 12, 49—60: III. 25: IV. 15, 31—32. E. II. 1, 15—17. cl. hist. §. 59. c et §. 57 et 46. 6) Quasi praetereundo eiusdem laudes attingit. Nam noli, inquit, amice, tristitiae se dare, sed laetitiae potius indulge de novis Augusti victoriis II. 9. 17—24. In Veneris equidem potestate non curo Scythas et Parthos I. 19, 9—12. cl. IV. 5.

Puteolos prope mare, quae cum ob regionis iucunditatem, et aëris temperiem, tum maxime ob aquarum salubritatem hieme, ac ineunte vere frequentari solebant II. 13, 10: hinc *liquidae* (wasserreich) III. 4, 24: *amoenae* E. I. 1, 83. cl. E. I. 15, 1 et 12. (C. III. 1, 33—34.) Baianus *murex* S. II. 4, 32, qui ad Baias capitur. Minus tamen salubres habebantur, Cic. ad div. IX, 12. cl. Coel. 11. Videantur Ora Baiana et Puteolana calidis fontibus, artibus et deliciis Romanorum celeberrima in I. Dav. Koeleri descript. orb. Ant. tab. 17.

Servilius Balatro, quem Maecenas secum adduxerat ad convivium Nasidieni S. II. 8, 21.

Balbinus. homo ineptus S. I. 3, 40.

Bandusia, regio agri Sabini, in qua Horatii villa fuit: fons Bandusius III. 13. cl. E. I. 16, 12—14.

Bantia, (et Forentum) in confinio Apuliae et Lucaniae, oppidum, saltibus et pascuis nobile. Hinc *saltus* Bantini III. 4, 15.

Barbaria, Phrygia, Troia eiusque socii E. I. 2, 7.

Barine, amica II. 8, 2.

Barium, Apuliae oppidum maritimum; hinc *piscosum* S. I. 5, 97.

Barus, consumto patrimonio inops, homo vilissimae libidinis S. I. 4, 110: formosus vult haberi S. I. 6, 30: maledicus S. I. 7, 8. Idem esse videtur ap. Senec. contr. 7: Gorgonio Baro (codd. Baros, ergo Barus, Barrus) *scurra* rem venustissimam dixit: centum raucorum voces habes, cum ille esset vocis obtusae, sed pugnacissimae.

Bassareus, „Bacchus, a voce Thracia vel afra βασσαρις, i. e. ἀλωπηξ Iam pelles, non solum Cinnulorum, sed etiam vulpium gestarunt et Bacchae, βασσαρίδες inde dictae, et ipse Bacchus.“ vid. *Bacchus* n. 3. d.

Bassus, potator famosus I. 36, 14.

Bathyllus, vid. Anacreon.

Bellerophon, sive Bellerophontes, *castus* a *Proeti* Argivorum regis, ad quem Bellero interemto ex Ephyrà (insequenti tempore Epheso) confugerat, uxore (Homero Il. VI. 160 Anteà, Apollodoro II. 3, 1 Stheneboeà dictà) frustra ad adulterium pellectus, deinde ab hac apud maritum eiusdem criminis accusatus, ab hospite credulo missus est ad Iobaten.

ten, Lyciae regem, Proeti socerum, cum Vriae literis ad Chimaeram domandam, quam Pegaso equo alato usus domuit (hinc III. 12, 7 *eques ipso Bellerophonte melior:* eiusdem tamen ope cum rerum successu elatus, coelum affectaret equo, cui Iupiter oestrum immiserat, excussus ac in campos Alcios deiectus est, IV. 11, 26—28. cf. Pindar. Isthm. VI. 60) III. 7, 13—16. cf. Hom. Il. VI. 155 sqq. Apollodr. II. 3. et N. I. 27, 23—24.

Bellona, Martis soror, dea belli, cuius sacerdotes, festum ipsius celebrantes, furorem simulando, lacertos, notante Scholiaste, humerosque concidebant. Hinc explica S. II. 3, 223.

Beneventum, oppidum Samnii antiquissimum, colonia Romana (a. u. 485. Vell. I. 14, 7.) S. I. 5, 71.

Berecyntus, mons Phrygiae, cultu Cybeles et Bacchi nobilis; hinc Berecyntium *cornu* [illegible] sacris Bacchi I. 18, 13; *tibia* (quas in Cybeles sacris et in conviviis adhibere solebant III. 19, 18 et IV. 1, 22.

Bestius, avarus E. I. 15, 37. (cf. Persius Sat. VI. 37.) Wieland: Ein damahls wohl bekannter

reicher Geizha
wie alle Harpa
großer Lobre
Mäßigkeit und
Censor aller La
welche — Gel

Furius Bibaculus, p
tinus, ob ver
eptum irrisus S.
quem servavit
Iupiter hybernas c
conspuit Alpes. c
til. VIII. 6, 17.
numerat translat
(Metaphern) duri
a longinquâ simil
ductis. (Haberfel
haft läßt Hor. st
Jupiters den *Furiu*
Schnee ausspeyen
cher Actus dur
vorhergehende S
rung desselben:
tentus omaso nur
lächerlicher wird.)
eundem esse cum
no S. I. 10, 36. cum
ne putat Bentleius
Alpini cognomen i
ditum esse coniicit
lum ipsum versum
pibus, quo risus i
que dederit illius
poëtis, ipse alias et
nio et famâ non in
bris Quint. X. 1, 96
eptas autem metap
studiose eum sect
esse, ostendunt v
Gellio (VIII. 11.) ser

M. Calpurnius Bibulus,
sul cum C. Iulio Cae

a. u. 694. III. 28, 8. Bello civili periit.

Bibulus, Horatii amicus S. I. 10, 86.

Bionei sermones, i. e. satyrae mordaces (scharfgesalzene, beissende) quales scripsit Bion, Borysthenides, philosophus Cyrenaicus, in quibus neque diis, neque hominibus pepercit E. II. 2, 60. cl. Laërt. IV. 46—58.

Birrius, latro S. I. 4, 69.

Bistonides, Bacchantes Thraciae: „Bistones enim sunt Thraciae populus a quo *turma* traditae ac propagatae" II. 19, 20. cl. Plin. IV. 11.

Bithus, gladiator S. I. 7, 20.

Bithynia, Asiae minoris provincia ad Pontum Euxinum mercatura florens („merce Bithyna onusta") hinc *carina* Bithyna I. 35, 7 et *negotia* E. I. 6, 33.

Boeoti, inhabitantes regionem Graeciae maritimam Euripo, Attica, Phocide et Locride cinctam; in crasso aëre nati, pingues corpore, ingenio hebetes E. II. 1, 244.

Bolanus, (s. Bollanus) libere dicax S. I, 9. 11. qui, referente Scholiaste, solebat in faciem quemvis reprehendere et libere dicere, quod sentiret. Paulo igitur cum inurbanior esset et impudentior, *cerebrosus*, insanus dici vulgo solebat.

Boreas, vid. ind. synt. I. 3.

Bosporus, Thracius, fretum (iuxta Byzantium, hodie Constantinopolin), quod Propontidem (Mar di Marmora) et Pontum Euxinum committit II. 13, 14 *Eschen*: hier der thracische (denn der Cimmerische unbekanntere wurde wohl mehr von Geographen, als Dichtern genannt) ist die gefahrvolle, stürmische Meerenge, wodurch man vom Aegäischen ins schwarze Meer nach Bithynien u. Pontus schifft, und die, wie die Cimmerische, ihren Namen (βοσπορος Rinderfuhrt) von der Sage erhielt, dass Jo als Kuh sie durchschwamm. *Boettiger*: Noch jetzt leiden jährlich einige 100 türkische Boote am Eingange des Canals vom schwarzen Meere herab Schiffbruch. Es herrscht, sagt Lady *Craven* in ihren Briefen über eine Reise von der Crimm nach Constantinopel S. 237 in diesem horizontalen Landtrichter, der einen starken Luftkörper vom schwarzen Meere einzieht, gleich neben einander Süd- und Nordwind. *Bosporus gemens* II. 20,

-trae ac Septicii, poëta noster vocavit.

Byzantium, Thraciae urbs antiquissima et celeberrima (saec. post Chr. IVto Constantinopolis) S. II, 4. 66.

C.

Cadmus, Agenoris Phoenicum regis filius, Europae frater, Thebarum conditor, in anguem mutatus E. II. 3, 187 cl. Apollodr. III. 5, 4.

Cadmus, carnifex S. I. 6, 39.

Caecilius, Insuber Gallus, poëta comicus E. II. 1, 59; nova verba finxit E. II. 3, 54 cl. Cic. Brut. LXXIV. 3 et de opt. gen. or. c. 1.

Caecubum (scil. vinum), dictum a Caecubo agro Latii iuxta Fundos ad viam Appiam, vinum generosum et quidem teste Plinio (XIV. 6) longe omnium olim generosissimum, certe celeberrimum: aetatem ferens I. 37, 5: I. 20, 9: III. 28, 3: Ep. IX. 1, et 36. Plurali numero *Caecuba* pro singulari s. pro cadis vini Caecubi: II. 14, 25. S. II. 8, 15.

Caere, Etruriae urbs. Hinc *Caeres cera* E. I. 6, 62 est tabula aerariorum, qui sibu moti iure suffragiorum privabantur, cum Caeritibus civitas sine suffragio esset data, Gell. XVI. 13.

C. Iulius Caesar, *dictator*. eius *horti* S. I. 9, 18 cl. Sueton. Caes. 83. 3: Iulium *sidus* I. 12, 47 cl. hist. §. 46. Ab hoc adoptatus Octavianus saepius dicitur Caesar, ut I. 6, 11. III. 4, 37. cl. hist. §. 19.

Calabria, s. Messapia, regio Italiae inferioris, aestuosa I. 31, 5 cl. Ep. I. 27 et E. II. 2, 177. et ind. synt. II. 12. Calabriae *armenta* grata I. 31, 5 cl. II. 6, 10; in Calabria erant pascua excellentissima, *Calabris lucana mutat pascua* h. e. e Calabria in Lucaniam et pastum agitur Epod. I. 1. 27. 28. Calabri *saltus* E. II. 2, 177; Calabrae *apes* III. 16, 33: Calaber *hospes* E. I. 7, 14: Calabrae *Pierides* IV. 8, 20 sunt carmina Ennii, poëtae Rudiis, (hodie Ruinen von Musciagna) Calabriae oppido, nati.

Calais, adolescens quidam Thurinus, pulcherrimus III. 9, 14 et 21.

Calenum (scil. vinum), ab agro Caleno (Cales Campaniae urbs IV. 12, 14) denominatum, generosum I. 20, 9: I. 31, 9: IV. 12, 14, ubi *Liber Calibus*

sidus coeleste, nimio ardore noxium S. I, 7, 25. S. II. 5, 39. *hora caniculae* III. 13, 9 pro aestatis calore, („pro aestu, qui caniculae orientis tempore saevit“) ferocissima ac bellicosissima rabies canis E. I. 10, 10.

...*nes*, *arida* II. 11, 6 et 8: *morosa* I. 9, 17.

...*bri*, natio Hispaniae Tarraconensis (Biscaya) bellicosissima II. 11, 1: III. 8, 5; hinc Cantaber *indoctus iuga ferre nostra* II. 6, 2; tandem Augusti et Agrippae armis domitus a. u. 728 et 733 (hist. §. 60 et 65): hinc bellum Cantabricum ab Augusto gestum E. I. 18, 55; hinc IV. 14, 41 te (Auguste) Cantaber *non ante domabilis* miratur (a te tuisque ducibus domitus); hinc E. I. 12, 26 *Cantaber Agrippae virtute cecidit*; hinc III. 8, 22 *servit Hispanae vetus hostis orae, Cantaber, sera domitus catena.*

Canusium, (hodie Canosa) Apuliae mediae oppidum S. I. 5, 91. S. II. 3, 168: Canusinus *bilinguis* S. I. 10, 30; quippe omnes Apuli cum Lucanis et Calabris originis Graecae linguam Graecam cum Latina commiscebant.

Fonteius Capito, amicus et legatus Antonii ad Octavianum, homo ad unguem factus S. I. 5, 32.

Capitolium, arx Romae celeberrima cum templo summo I. 37, 6: stet *fulgens* (inconcussum), III. 3, 42. 43; quibus in locis ponitur pro Româ; Roma autem, imperii sedes, pro imperio ipso. Sic et III. 30, 8 dum Pontifex cum tacità Virgine (Vestali) scandet Capitolium, i. e. dum stabit Roma et incolume erit imperium; res *bellica* ducem laureatum ostendit Capitolio IV. 3, 6—9, i. e. victor triumphans in pompà vectus ascendit Capitolium. Per clivum Capitolii pompa triumphalis in Capitolium ducta est IV. 2, 35. clivus *sacer* propter Capitolium, Deorum sedem vocatur.

Cappadocia; Asiae minoris provincia, (propinqua Ciliciae) unde ingens servorum multitudo Romam abstrahi solebat Cic. p. red. sen. 6, 6; hinc Cappadocum rex mancipiis locuples E. I. 6, 39.

Capra, III. 7, 6 sidus in sinistro Aurigae humero, quod (una cum *Hoedis*, qui sunt in eius manu), oriens et occidens tempestates excitare credebatur; ortus quidem incidit

cieri carmine inprimis excellens: hinc Cassii Parmensis carmina vocantur opuscula (i. e. egregia) et Catullianis confertuntur.

...us Severus, de quo in ...rgum. V. 6.

...us Nomentanus, homo prodigus S. I. 1, 102: S. I. 8, 11: S. II. 3, 175 et 224.

...alia, fons in iugis Parnassi, Apollini et Musis sacer III. 4, 61.

...or, Iovis ex Ledâ, Tyndari uxore, filius, Pollucis et Helenae frater: hinc Castor et Pollux dicuntur Ledae pueri (filii) I. 12, 25; Helenae fratres I. 3, 2 et Ep. XVII. 42—44: quorum erat, hominibus naufragis succurrere: *Castor gaudet equis, Pollux pugnis* S. II. 1, 26, sive, ut I. 12, 26 ait, *hic equis, ille pugnis superare nobilis*, secundum Homericum illud (Il. III. 237 Od. XI, 299): Κάστορ' ἱππόδαμον καὶ πὺξ ἀγαθὸν Πολυδεύκεα Pollux (cum fratre Castore) ob virtutem inter deos receptus III. 3, 9 cl. V. 1, E. II. 1, 5 et C. IV. 5, 35 Virg. Aen. VI. 121 Hom. Od. XI. 299—303, cl. locis Cic. in *Bacchus* laudatis) et IV. 8, 31—32 E. II. 1, 5; Gemini, sidus coeleste nautis faustum I. 3, 2 et I. 12, 25—32: III. 29, 64 (ubi *geminus Pollux* est Castor et Pollux); IV. 8, 31—32. De Dioscuris in numerum (Heroum) Deorum adscriptis vid. perill. Heyne ad Apollod. p. 735.

Castor, gladiator E. I. 18, 19.

Catia, adultera, mulier lascive vestita. S. I. 2, 95.

Catienus, histrio S. II. 3, 61. in Ilionâ agere solitus personam Polydori.

Catilus, vid. *Tibur*.

Catius, narrat rei coquinariae praecepta S. II. 4; nomen h. l., ut videtur, fictum, quamquam alludens ad Catium illum, Insubrem, Epicureum, quem Cicero nuper mortuum esse scribit ad div. XV. 16, 3 a. 708, ac Quintil. X. 1, 124 in Epicureis auctorem dicit levem quidem, sed non iniucundum; a quo denique spectra Catiana: Epicureorum enim φαντασίας et εἴδωλα latine dixerat spectra.

M. Cato, Sapiens et *Censorius* (nat. a. u. 519, den. a. 603.) *intonsus* II. 15, 11. (cum barbam tondere coepissent Romani a. u. 454 Plin. VII. 59): „poëta Catonem maiorem nominat, quod is labentem disciplinam veterem luxuque diffluentem civitatem

ner, ihn zu durchbohren, gebeten, und dieser sich selbst entleibt hatte. Da des Antonius Wunde ihn nicht gleich töddtete, und Cleopatra diesen Vorfall sofort vernahm, hiefs sie ihn zu sich ins Mausoleum bringen, wohin er bey festverriegelter Hauptthüre durch eine kleine obere Oeffnung von der Cleopatra selbst und zwey Dienerinnen, die bey ihr waren, mit Stricken hinaufgezogen ward; und hier gab er bald seinen Geist auf. Caesar, der ohne Widerstand in Alexandria eingedrungen war, suchte nun vorzüglich Cleopatra lebendig in seine Hände zu bekommen, um mit ihr seinen Triumph in Rom zu schmücken. Er sandte den Proculeius zu ihr; aber sie redeten nur durch eine kleine Oeffnung der sicher verschlossenen Thür, indem sie von Caesar Herrschaft für ihre Kinder, Proculeius von ihr gänzliche Hingebung und Vertrauen für Caesar forderte. Darauf sandte Caesar einen anderen, Gallus genannt, und indem dieser auf gleiche Art mit ihr redete, kam Proculeius mit angesetzter Leiter zu der Oeffnung hinein, durch welche Antonius gezogen war. Eine der Dienerinnen rief, du wirst gefangen Cleopatra, und diese wollte sich schnell mit einem Dolche durchbohren, ward aber vom Proculeius schnell genug gehindert und dann gefangen. Von jetzt an sorgfältig bewacht, damit sie nichts hätte, womit sie sich das Leben nehmen könnte, fand sie doch Gelegenheit sich das Werkzeug ihres Todes, eine giftige *Schlange*, in einem Kästchen mit Feigen unbemerkt zu sich bringen zu lassen; und bald darauf sandte sie einen geschriebenen, versiegelten Brief an Caesar und verschloss, nach Entfernung Aller, außer ihre beiden Begleiterinnen, ihre Thür. Caesar erkannte aus dem Briefe sogleich die That, und liess in der grössten Eile die Thür aufbrechen, indem er selbst vor heftigem Kummer darüber laut schrie. Wie man die Thür öffnete, fand man die Königin todt auf einem goldenen Ruhebette liegend und königlich geschmückt: die Eine der Dienerinnen war zu ihren Füssen gestor-

apud veteres vitri colorem) in *insula* (Aeaea) habitans: Vlyssem, quem secum detinet, amat. I. 17, 19–20: pocula (Zaubertranke) praebet Vlyssi eiusque sociis E. I. 2, 23 —26. quos in porcos mutatos remutat in homines Ep. XVII. 15—17. E. I. 2, 24—26: „de remigibus s. sociis Vlyssis a Circe in sues aliasque bestias immutatis, ab eademque, Vlysse deprecante, pristinae formae restitutis vid. Odyss. L. X." Hinc Circaeum, Latii promontorium, Circeii oppidum S. II. 4, 33: Circaea moenia Ep. I. 30 i. e. Tusculum a Telegono, Circes et Vlyssis filio, condita.

Circus maximus Romae S. II. 3, 183.

Claudius, E. I. 9 et E. I, 3, 4. C. IV. 14, 29, et *Claudius Nero* E. I. 12, 26, et *Nero* E. II. 2, 1. E. I. 8, i. e. *Tiberius* Claudius Nero, Augusti privignus, post quem Romae regnavit. vid. hist. §. 68. Sic et *Claudiae manus* IV. 4, 73 sunt vis et potentia gentis Claudiae: omnia ab hac gente, manu strenua, forti prospere geruntur.

Clazomenae, Ioniae urbs maritima S. I. 7, 5.

Cleopatra, Aegypti regina, Antonii Triumviri uxor, ab Augusto victa, serpentibus corpori admotis periit I. 37, 12—32. *Eschen:* „Als Cleopatra nach ihrer Flucht von Actium nach Aegypten zurück gekommen war, hatte sie aus Furcht zuerst die Absicht nicht, hier zu bleiben, sondern zu *ferneren Gestaden mit fliehender Flotte* hinzueilen; und zwar durch den Arabischen Meerbusen. Schon hatte sie die Ausführung ihres Vorhabens angefangen, als sie theils deshalb, weil die ersten in den Meerbusen gelangten Schiffe von den Arabern verbrannt waren, theils, weil Antonius glaubte, dass sein Heer bey Actium noch unzerstreut sey, von diesem Vorhaben abstand. Als im folgenden Jahre Caesar vor Alexandria zog, und die Aegyptische Flotte und die Reiterey zu ihm übergegangen und das Fussvolk geschlagen war, schloss sich Cleopatra aus Furcht vor Antonius, der sich von ihr verrathen glaubte, ins Mausoleum ein, und liess dem Antonius melden, dass sie gestorben wäre. Dieser stürzte sich darauf in sein Schwerdt, nachdem er zuvor einen Diener,

lestas, quam Dacorum agmen, Daci, qui, fines Romanos continuis incursionibus (unde forte cum virtute Dacorum agmen dictum) infestantes duce rege ipsorum, Cotisone, occiderunt, gravissima clade affecti sunt a Lentulo a. V. 734. Cf. Sueton. Octav. 63. Flor. IV. 12, 18. *Müscherlich.*

Cotytto, Thracum Venus impudica Iuvenal. II. 92: hinc Cotyttia (sacra), i. solennia Veneri impudicae celebrata E. XVII. 56 *Idem*: „*Cotyttus*-sacra, a Thracibus profecta (Strabo X. p. 324) nocturna erant, atqui omni lasciviae et impudicitiae genere infamia."

Cragus, Lyciae mons, arboribus consitus, hinc *viridis* Dianae sacer I. 21, 8.

Crantor, Xenocratis discipulus, philosophus Academicus i. ille, qui in Academia vetere vel inprimis fuit nobilis (Cic. Tusc. Quaest. III. 6,) E. I. 2, 4.

Crassus, III. 5, 5, est M. Crassus Triumvir, qui consul iterum 698, et 699 proconsul Syriae, apud Parthos cum infamia ac dedecore periit, exercitu caeso a. 700. Cf. hist. §. 11 cl. §. 64.

Crateras, medicus, Ciceronis aetate nobilis S. II. 3, 161 cl. Cic. ad Att. XXII. 13 et 14.

Cratinus, Atheniensis, poëta Comoediae antiquae (qui floruit circa a. u. 300). vini potor insignis E. I. 19, 1 cl. S. I. 4. 1. cl. epigr. in hunc in anthol. gr. poët. ed. Iacobs. tom. I. p. 206. nr. 4. (Athenaeus II. 3.)

Creon, rex Corinthi, cuius filiam Creusam, sive Glaucam Iason repudiatâ Medeâ uxorem duxit: quâ re Medea in furorem conversa illam veste veneno tinctam misere occidit Ep. V. 64 cl. Ep. III. 13 et Euripidis *Medea.*

Creta, insula maris mediterranei, *centum urbibus nobilis*, *centum oppidis potens* Ep. IX. 29: III. 27, 33 et 34, Homero (Il. II. 649) ἑκατόμπολις. Hinc *mare* Creticum I. 26, 2, et *nota Cressa* (Κρῆσσα) I. 36, 10 est creta (*Kreide*), sic dicta forte, quia a Cretensibus mercatoribus advehebatur, quâ signari solebant a Romanis dies fausti, *nigro* contra *carbone* infausti S. II. 3, 246.

Crispinus, lippus, homo ineptus et garrulus, poëta invitâ Minervâ, qui de Stoicâ disciplinâ versibus scripsit, in tantum, ut Scholiastes ait, garrulis, ut *Aretalogi* nomen ei hae-

ops Polyphemus, ab Vlys-
excoecatus E. II. 3,
35: Cyclopa saltare S. I.
. 63 est more Cyclopum
altare cf. Euripidis Cy-
clope. Idem est E. II. 2,
. 5 Cyclopa agrestem mo-
veri: Cyclopum operâ uti-
.r Vulcanus in cuden-
.s Iovis fulminibus I.
. 7 cf. Virg Aen. 8, 416
.q. et Hesiod. Th. 140.
n, Cretae urbs, unde
arcus Cydonius IV. 9,
17 i. e. Creticus: t. reten-
les enim sagittarii famige-
.. issimi.
.a, Arcadiae mons,
Mercurio sacer; hinc fides
Cyllenia Ep. XIII. 9 est
lyra Mercurii.
.cus mordax, E. I. 17,
18 est Diogenes Sinopen-
sis, Antisthenis discipu-
lus: Cynici reprehen-
dant et irrident homines,
qui ea, quae re turpia
non sunt, nominibus ac
verbis flagitiosa ducunt,
illa autem, quae turpia
sunt, nominibus appel-
lant suis Cic. Offic. I. 35.
Mordax (schmähsüchtig)
Diogenes dicitur ratione
canis habita.
Cynthus, mons in Delo in-
sula: hinc Cynthius et
Cynthia I. 21, 2 et III.
28. 12 sunt Apollo et
Diana, quibus Delus
sacra.
Cyprus, insula maris medi-
terranei (e regione Cili-
ciae) nobilissima tum mer-
caturâ; hinc *trabs* Cy-
pria I. 1, 13; *merces* Cy-
pria (e Cypro advecta)
III. 29, 60: beata is e.
dives maxime mercatura
III. 26, 9: *tum* cultu
Veneris I. 3, 1: III. 26,
9: I. 30, 2: I. 19, 10.

Cyrus maior, Persici regni conditor II. 2, 17: III. 29, 27. cf. v. *Parthi* nr. 2.

Cyrus, iuvenis protervus, amator Tyndaridi et Lycoridi amat Pholoën I. 17, 25: I. 33, 6.

Cytherea (Κυθέρεια, Κυθήρα) I. 4, 5: III. 12, 3 est Venus a Cytherâ, sinus Laconici insulâ, ubi colebatur et nutrita fuisse ferebatur.

D.

Daci, populi trans Istrum, Transsilvaniam, Moldaviam et Wallachiam incolentes, crebris in Romanorum fines incursionibus his formidabiles. Hinc I. 35, 9 te (Fortuna) Dacus *asper* metuit: optimus sagittis missilibus III. 6, 14 et 16: ab Antonio contra Octavianum sollicitati. Hinc l. c. *paene urbem seditionibus occupatam delevit Dacus et Aethiops*; et S. II. 6, 53

o compressa peperit Perseum III. 16, 1.

...mus, Beli, Aegypti regis filius, cum coloniam Argos deduxisset (annis fere 191 ante Troiam eversam), eoque ipsum frater Aegyptus cum quinquaginta filiis insecutus esset, fratrem coarcturus, ut quinquaginta filias filiis suis nuptum daret; hi omnes primâ nocte ab uxoribus sunt interemti, excepto Lynceo, cui Hypermnestra pepercit II. 14, 18: Danai puellae (Danaides laborum oblitae), III. 11, 22—52 cl. Apollodr. II. 1, 4.

Danubius (Donau) *profundus* IV. 15, 21. „*Qui Danubium bibunt* Istri accolae, Rhaeti, Pannones, maxime Daci; quos speciatim memorat poëta, *Getarum*, finitimi ipsis populi, appellatione eos complexus. Nam Getas ultra Dacos versus Pontum Euxinum sedes habuisse tradit Strabo. VII. p. 467.

Dardanus, Teucri gener, Ili pater, Trois avus, Troiae rex Hom. Il. XX. 215 Apollodr. III, 12; hinc Dardana *gens*, Dardanae *turres* I. 15, 10: IV. 6, 7 i. e. Troianae. De formâ cf. ind. synt. II. 7.

Daunia (de formâ *Daunias* vid. not.), Apuliae pars, ita, observante Festo Pompeio, appellata a Dauno Illyricae gentis claro viro (Diomedis socero. Strab. V. p. 283), qui propter domesticam seditionem patriâ excedens eam occupavit IV. 14, 26: III. 30, 11: *militaris* I. 22, 14 cl. III. 5, 9: Daunia f. Apulia pro universa Italia: Dauniae *caedes*, Daunia (i. e. sanguis caesorum civium Romanorum) *Camena* (oppos. Argivae Thaliae) II. 1, 34: IV. 6, 27 i. e. Italica, Romana.

Daunus antiquus Apuliae rex: ipse pauper aquae vocatur pro regionibus aridis, quibus regnavit III. 30, 11. vid. nom. praec.

Davus, nomen servi in fabulis Menandri et Terentii S. I. 10, 40: II. 5, 91: II. 7, 2 et 46 et 100: E. II. 3, 114 et 237.

December, Epod. XI. 5. *Hic tertius December*, tertia hiems, tertius annus.

Decius, homo novus S. I. 6, 20, forsan P. Decius Mus, primus e gente suâ consul a. 415 Liv. VIII. 3, 5, imperator fortissimus, qui pro patriâ se devovit Liv. VIII. 9 — 10 cl. Cic. fin. II. 19, 4.

De-

furorem magnum esse augurit E. II. 3, 497 cl. Cic. divin. I. 37, 80. II. 46, 8.

Diana, Latonae et Jovis filia, Apollinis soror, virgo, (παρθένος) *integra*, (illaesa pudicitia) I. 12, 22; III. 4. 70; quae partui praeest III. 22, 2—4; tela gestans, pharetrata, τοξοφόρος III. 28, 12; dea *venatrix*, (κυνηγέτις) sive *saevis bellis inimica* I. 12, 22 et IV. 6, 33. quae libenter versatur iuxta flumina et in nemoribus I. 21, 5—8; III. 22, 1; hinc E. II. 3, 16—17 lucus et ara Dianae ambitusque aquae per agros amoenos properantis; *sylvarum potens* (cui silvae sacrae sunt) Ep. XVIII. 1; hinc culta venatoribus, in his inprimis Hippolyto pudico IV. 7, 25 cl. Euripidis Hippolyto: triformis (τρίμορφος) III. 22, 4, quippe quae in coelo Luna esset, in terrâ Diana, in Orco Proserpina' sive Hecate, cuius posterioris numinis vi a veneficis evocatur Ep. V. 51; XVII. 3; Lunae autem vi furorem iniicit Lunaticis, σεληνιαζομένοις E. II. 3, 454: hymnus in Dianam II. 21 et 5, 18 cl. III. 22, ubi poeta huic consecrat pinum villae suae propinquam: sacer Dianae dies II. 12, 19—20. qualis erat Cal. Febr.; 6 Non. Mart. (d. 2 Mart.); pridie Cal. April. et Cal. April. (d. ultimus Mart. et primus April.); inprimis autem d. 8. id. April. et id. Aug. (d. 6 April. et d. 13 Aug.).

Diespiter I. 34, 5. est Jupiter, pater diei (iuxta Varronem de L. L. IV. 10) vel pater Dis (Vater Jupiter) dies pro dis, ut fiet pro fit. Vid. v. *Jupiter*.

Digentia, rivus in Sabinis, ex fonte Bandusio ortus E. I. 18, 104. splendidior vitro III. 13, 1. Vid. v. Bandusia cf. Ep. I. 16, 12—13.

Dindymene, Dea Dindymi, montis Phrygiae, I. 16, 5 est Cybele. „Sacra eius erant enthusiastica, cum tripudiis, discursibus, inter tympanorum, cymbalorum, tibiarumque sonos, quibus in furorem agerentur sacerdotes, celebrari solita." Cf. *Corybantes*.

Diogenes Cynicus, colloquens cum Aristippo E. I. 17, 18.

Diomedes, *Tydides* I. 6, 16: I. 15, 28, s. Tydei filius, *melior* (fortior) *patre* (Tydeo, cuius fortitudinem praedicat Agamemnon ap. Hom. Il. IV. 372 seqq. et Minerva Il. V. 800

oni, gens Thraciae ad Hebrum fluvium, ebrio- , ut omnes Thraces, v. non fanius bacchabor Edonis II. 7, 27 i. e. instar Edonorum, Thracum insaniam.

ria, Nympha et amica Numae regis S. I. 2, 126 cl. Liv. I. 19.

ctra, Agamemnonis filia, Orestis soror S. II. 140.

, Peloponnesi urbs, in cuius vicinia ludi Olympici (vid. Olympia) celebrari solebant; a qua et ipsa regio dicebatur ; hinc Elea palma IV. 2, 17 quâ donati redibant victores Olympici.

docles, Agrigentinus, poeta et philosophus, physicus dictus, qui de physicis scripsit egregie Cic. or. I. 50, 3), hinc Siculus poëta E. II. 3, 463; Pythagorae discipulus, statuit elementorum concordiam discordem (cf. v. Concordia) E. I. 12, 19—20: de eius morte E. II. 3, 463 seqq.

Enceladus, unus e Titanibus. vid. Gigantes, et cf. Virg. Aen. III. 578.

Enipeus, adolescens Romanus, equitandi et natandi peritissimus III. 7, 13—28.

Q. Ennius, Rudius e Calabria, poëta epicus et tragicus aetatis suae celeberrimus (nat. a. u. 514 Cic. Brut. XVIII. 8. Caton. V. 4. Tusc. I. 1; mort. a. 583 Brut. XX. 3. Caton. V. 4), ipse pater, ut priscus poëta, et auctor Romanae poëseos E. I. 19, 7: primus satyras scripsit S. I. 10, 66, patriumque sermonem novis verbis ditavit E. II. 3, 56: in epicis est gravis; hinc semper potus ad arma dicenda prosilire dicitur E. I. 19, 7, et alterum Homerum se esse dormit E. II. 1, 50—52 cl. Cic. acad. II. 16, 9 et c. 27. 7; in fabulis Jambus eius reprehenditur E. II. 3, 259—61; rideťque Lucilius eius versus gravitate minores S. I. 10, 54: eius versus duo afferuntur S. I. 4, 60 cl. Serv. ad Virg. Aen. VII. 622; celebravit carmine Scipionem Africanum superiorem, cui maxime dilectus erat: IV. 8, 14—20.

Eous, ἠῷος, orientalis; Eoae partes (orbis terrarum pars orientalis) I. 35, 31: Eoi fluctus Ep. II. 51, mare orientale.

Ephesus, Joniae urbs maritima, totius Asiae nobilissima, Dianae templo imprimis celebrata I. 7, 2.

Epicharmus, Cous, in Sicilia educatus, hinc Sicu-

 lus

monte colitur, ubi templum „ab Aenea ex vulgari antiquitatis fama, conditum" habuit. E. I. 2, 33.

Erymanthus, Arcadiae mons, arboribus consitus et Dianae sacer I. 21, 7.

Esquiliae, f. Exquiliae, mons, in quo pars Romae posita, cum tractu quodam adiacente: unde collis, mons Esquilius, porta Esquilina: *Esquilinae alites* Ep. V. 100. „In aggere f. colle extra portam Esquilinam locum sepulcrorum, ad corpora pauperum, aut sceleratorum comburenda aut canibus proiicienda, fuisse monent Schol. ad h. l. et ad Serm. I. 8, 15. Hunc docte poëta indigitat *Esquilinis alitibus*. Hinc ipsae dicuntur *atrae* S. II. 6, 32—33, commemoranturque earum *lupi* et *alites* Ep. V. 100.; et poëta a Canidia dicitur Esquilini (magici ab Esquil. monte) *veneficii pontifex* Ep. XVII. 58, qui S. I. 8. Priapum induxerat ritus veneficos a Canidia in Esquiliis celebratos enarrantem. Insequenti autem tempore Maecenas hortos ibidem et aedes magnificas (molem propinquam nubibus arduis, eine Art von Colossеum) Carm. III. 29, 10. exstruxit S. I. 8, 14.

Etruscum litus, sive Etruscum mare, in quod influit Tiberis I. 2, 14: III. 29, 35: ad Etruscum litus Aeneae naves appulsae Ep. XVIII. 37—44 cl. Virg. Aen. 6 init.:

Etrusca manus Porsenae Ep. XVI. 4 Porsenae, Etruriae regis exercitus: Etrusci a Lydis orti. Hinc *quidquid Lydorum* (quicunque Lydi) Etruscos fines incolit S. I. 6, 1. cl. Herodt. I. 94.

Evander, caelator et plastes statuarum S. I. 3, 91, quem Scholiastes, secutus eos, qui de personis Horatianis scripserunt, tradit, a M. Antonio Athenis Alexandriam translatum, inde inter captivos Romam perductum multa opera mirabilia fecisse.

Euius, vid. *Bacchus*: Euias, Baccha III. 25, 9.

Eumenides, Furiae, quarum capillis angues intorti semper inquieti II. 13, 35, sive, ut Virgilius canit Georg. IV. 482, Eumenides caeruleos angues crinibus implexae, i. e. quarum crinibus angues caerulei sunt implexi. Hinc explica III. 11, 17, cl. Virg. Aen. VI. 419 et Ep. V. 15.

Eupolis, veteris comoediae

 poëta

II. 3, 202. *ruit* in aliquem S. II. 7, 88.

Forum Appii, oppidum Latii veteris ad Appiam viam, prope tres tabernas; unde per paludes Pomtinas ad Feroniae fanum navigabatur S. I. 5, 4. De his oppidis, quae *fora* dicebantur, Sigonius de antiquo Iure Italiae III. 5.

Fufidius, foenerator avarus S. I. 2, 12—22.

Fufius, histrio S. II. 3, 60, in *Ilionâ* Pacuvii fabulâ agere solitus personam Ilionae s. Hecubae.

Fulvius, gladiator celebris S. II. 7, 96.

Fundi, municipium in Appià vià parvum Tarracinam inter et Formias S. I. 5, 34.

C. *Fundanius*, scriptor comoediarum probabilis S. I. 10, 40 - 42; S. II. 8, 19, Ciceronis amicus, Varronis socer, Cic. ad Q. fr. I. 2 et 3 Varro de re rust. I. 2.

Furiae I. 28, 17, in proelio vagantes occidunt homines cf. Hom. Il. 28, 535: agunt dementem Orestem S. II. 3, 135. *furiale caput* III. 11, 17 furiarum infer. Cf. *Eumenides*.

Furius, vid. *Bibaculus*.

Furnius, historicus, vir doctus, Horatii amicus, homo candidus S. I. 10, 86.

Furor, Ep. V. *nocturnus occurram furor*, „noctu me vobis obiiciam, vos ex terrebo furiali habitu: sed Furorem posuit poëta quum de puero agatur."

Fuscus, Vid. v. *Aristius*.

G.

Gabii, Latii oppidulum, fere inter Romam et Praeneste, E. II. 2, 3. E. I, 15, 9; tum temporis E. I. 11, 7 desertum, olim (Liv. I. 52. Val. Max. VII. 4, 2.) frequens et tam validum, ut Tarquinius Sup. cum hanc saepius aggressus virtute capere non posset, ad fraudes et dolos converteretur.

Gades, (h. e. sepes lingua Phoenicum) hodie *Cadix*, extrema versus occidentem insula in Hispania Baetica, cum oppido eiusdem nominis, quod celebrem portum habuit et adhuc habet; ponitur pro extremis, remotissimis terrarum locis II. 6, 1. II. 2, 11: Hesperia s. Hispania in occidentem Romanis terrarum ultima.

Gaetulia, pars Libyae interioris, hinc pro totâ Africâ; ut *leo* Gaetulus, *leaena* Gaetula I. 23, 10: III. 20, 2

II. 3, 102. *vide* in aliquem S. II. 7, 88.

Forum Appii, oppidum Latii veteris ad Appiam viam, prope tres tabernas; unde per paludes Pomtinas ad Feroniae fanum nauigabatur S. I. 5, 4. De his oppidis, quae *fora* dicebantur, Sigonius de antiquo Iure Italiae II. 5.

Fufidius, foenerator avarus S. I. 2, 12—22.

Fufius, histrio S. II. 3, 60, in Ilionâ Pacuvii fabulâ agere solitus personam Ilionae f. Hecubae.

Fulvius, gladiator celebris S. II. 7, 96.

Fundi, municipium in Appiâ viâ parvum Tarracinam inter et Formias S. I. 5, 34.

C. *Fundanius*, scriptor comoediarum probabilis S. I. 10, 40 - 42; S. II. 8, 19, Ciceronis amicus, Varronis socer, Cic. ad Q. fr. I. 2 et 3 Varro de re rust. I. 2.

Furiae I. 28, 17, in proelio vagantes occidunt homines cf. Hom. Il. 18, 535: agunt dementem Orestem S. II. 3, 135. *furiale caput* III. 11, 17 furiarum instar. Cf. *Eumenides*.

Furius, vid. *Bibaculus*.

Furnius, historicus, vir doctus, Horatii amicus, homo candidus S. I. 10, 86.

Furor, Ep. V. *nocturnus occurram furor*, „noctu me vobis obiiciam, vos exterrebo furiali habitu: sed Furorem posuit poëta quum de puero agatur."

Fuscus, Vid. v. *Aristius*.

G.

Gabii, Latii oppidulum, fere inter Romam et Praeneste, E. II. 2, 3. E. I, 15, 9; tum temporis E. I. 11, 7 desertum, olim (Liv. I. 52. Val. Max. VII. 4, 2.) frequens et tam validum, ut Tarquinius Sup. cum hanc saepius aggressus virtute capere non posset, ad fraudes et dolos converteretur.

Gades, (h. e. sepes lingua Phoenicum) hodie *Cadix*, extrema versus occidentem insula in Hispania Baetica, cum oppido eiusdem nominis, quod celebrem portum habuit et adhuc habet; ponitur pro extremis, remotissimis terrarum locis II. 6, 1. II. 2, 11: Hesperia s. Hispania in occidentem Romanis terrarum ultima.

Gaetulia, pars Libyae interioris, hinc pro totâ Africâ; ut *leo* Gaetulus, *leaena* Gaetula I. 23, 10: III. 20, 2

nullus labor I. 3, 136. i. e. Hercules *laboriosus* s. *fortissimo conatu* cl. III. 14, 1 et E. II. 1, 10; descendit ad inferos I. 3, 36, Cerberum inde abstracturus Virg. Aen. VI. 123 et 392—96: adiuvat Jovem in debellandis Titanibus II. 12, 6—9 cl. III. 4, 42—64: occidit Hydram Lernaeam IV. 4, 61—62. Nessi Centauri cruore venenato delibutus Ep. XVII. 31 et III. 17 per tunicam ipsi a Deianira missam, rogum ascendit ipse se combusturus, et ob animi magnitudinem inter deos refertur III. 3, 9 - 10 cl. 1—8: IV. 8, 29: IV. 5, 36 cl. 31—35: Herculi, athletae robustissimo, gladiator rude donatus arma dedicat E. I. 1, 5: eidem attribui solebant lucra inopinata S. II. 6, 12. In sacris Herculeis corona populea solennis C. I. 7, 23. Eschen: Die Pappel war dem muthigen kraftvollen Hercules geweiht: vorzüglich die Weisspappel, weil Hercules, nach Harpocration und Anderen, mit dem Laube dieses Baumes (der bey Homer desshalb αχερωις heisst) gekränzt, vom Acheron kam und den Cerberus heraufbrachte (Theocrit. II. 121 Schol.). Der Pappelkranz ist für Teucer um so bedeutender, da Telamon dem Hercules im älteren Kriege gegen Troia und gegen die Amazonen half, und mit jenem den rinderhütenden ungeheuren Alcyones tödtete (Pindar. Nem. IV. 39—52. Isthm. VI. 38—80. Sie waren so grosse Freunde, dass nach Theocrit. (XIII. 38) Beide als Gefährten stets an Einem Tische sich labten."

M. Hermogenes Tigellius, Sardus, libertinus, cantor celebris S. I. 2, 3 et S. I. 3, 129, ubi est *cantor et modulator optimus*; morosus tamen S. I. 3, 3—8 (cc. ad div. VII. 24, 6: Tigellius, qui sciret, se nepotem habere *bellum tibicinem sat bonum cantorem*, discessit a me iratior) moritur (circa annum 714—16, si vera est Bentleii temporum ratio) S. I. 2, 3: homo in omni vita levissimus S. I. 3, 3—19: Caesaris dictatoris et Octaviani amicus S. I. 3, 5. cl. Cic. ad div. VII. 24, 2, ubi §. 3 est *homo pestilentior patria sua* (Sardinia) cl. in *Sardinia*. Contra Tigellius, obvius S. I. 10. 18. 80 et 90. S. I. 4, 72 nec non S. I. 9, 25, Wielandio ab illo diversus esse videtur. Loquitur

ium E. II. 3, 359—60: nihil tamen molitur in- ... E. II. 3, 140—152 ... l. 129.
...or, Carm. saec. 57 „Virtutis comes, cum eaque contigua aede Romae cultus, ut ex Liv. XXVII. ... constat. Aliud eius ... sacellum extra Portam Collinam erat; vid. ... de Legg. II. 23."
... (Jahrszeiten) anni ... vicissitudinesque temporum I. 12, 16. cl. Hom. Il. V. 749—51 et Ovid. Met. II. 26—30 et Hesiod. Th. 901—3, qui ... Iovis et Themidis ... appellat Eunomiem, Dicen et Ireneu. Cf. IV. ... ubi Hora dea vicissitudinis temporum (III. ... 27).
... (ἀπὸ τοῦ ὕειν, a pluendo) vel Suculae, das Regengestirn „stellae in fronte Tauri ortu et occasu suo tempestatem ac pluviam excitare creduntur. „Hinc tristes (trüb), contristantes I. 3, 14.
Hydaspes (hodie Chelum) Indiae fluvius, *fabulosus* I. 22, 8 „propter miras narrationes, quae de eo et de tota India tradebantur, de immanibus eius belluis, monstris etc."
Hydaspes, servus India Orientali natus, fuscus, S. II. 8, 14. Wieland: es gehörte zu der Ostentation reicher Römer, Sklaven von allerley Nationen und Farben zu haben.
Hydra lernaea, serpens multorum, sive VII. s. IX. s. L. s. C. (mythi enim variant) capitum, ab Hercule occisa E. II. 1, 10. C. IV. 4, 61. cl. Ovid. Met. IX. 69 seqq. Apolld. II. 5, 2. „*non firmior, firmius crevit in Herculem,* docta brevitate pro, non magis *secto corpore*, resecto uno capite novo succrescente capitum numero, virium incrementa cepit, quibus obniteretur Herculi. Nova adversus Herculem *subrecta* capita docte τῷ *crevit* designat poeta."
Hylaeus, Centaurus (vid. *Centauri*), ebrius Hippodamiam Pirithoi uxorem primus violare conatur II. 12, 6 cl. Apollodr. III. 9, 2.
Hymettus, Atticae mons, nobilis marmore (hinc *trabes* Hymettiae, i. e. marmoreae II. 18, 3 cl. Plin. XVII. 1: XXXVI. 3), et *melle* ubi non Hymetto mella decedunt, ubi mel excellentissimum. II. 6, 14. (S. II. 2, 15). *Eschen:* der Honig von Hymettus (jetzt Monte matto und von den Neugriechen Lampros bouni ge-

genannt); einem mit Thymian und anderen duftenden Kräutern reichlich bewachſenen Berge Attica's, war der berühmteſte und duftendſte. Plinius ſagt, daſs dem attiſchen Honig in dem ganzen Erdkreiſe das gröſste Lob zuerkannt werde, und aus Attica verpflanzte man deſshalb den Thymian anders wohin, aber nicht mit Glück, da dieſer attiſche Thymian nur bey der Meerluft gedeihen wollte (Plin. XXI. 10): Ein neuerer Reiſender bemerkt auch, daſs ſich der Honig lange halte, und daſs er in Conſtantinopel ſtark geſucht werde. Der Berg war aber eben ſo ſehr wegen ſeiner Brüche von Bildhauermarmor, als wegen ſeines Silphium und Thymian berühmt.

Hymni in
Bacchum II. 19: III. 25.
in Dianam II. 21 cl. V. 18: III. 22.
in Faunum III. 18.
in Mercurium I. 10.

Hyperborei campi, ultra Sauromatiam borealem, ſ. montes Rhipaeos Plin. IV. 12: Mel. III. 5: Carm. II. 20, 16. ſunt „extremae verſus ſeptentrionem terrae, nec dum cognitae: de certo adeo

populo h
dum."

Hypermneſtr
vid. *Dan*

Hypſaea, m
rum vitio
2, 91.

Ianus, deus
pacisque
E. I. 16,
(Haberfel
gewiſs, d
den Röm
ſteher de
Himmels
Erde, v
Weil er
des Him
durch ihn
Thüren g
net wurde
der Gott
des Tage
und der Z
verehrt. C
65, *praeſid*
cum mitib
redit officio
meo. Dah
Hor. auch
Pater, eine
nung der
und ehrwü
ter; die Rö
den *Janus* a
Nationalgot
züglich *pa*
ſagt Macrob
9. vocamus

deorum deum. Templum huic Romae consecratum, quod tempore pacis claudebatur, tempore belli patebat (unde Patulcius et Clusius). Hinc *Ianus Quirinus*, quasi bellorum potens, ab hasta, quam Sabini *curim* vocabant (Macrob. c. l.) *vacuus duellis* IV. 15, 8 et 9 vacare bello docte Ianus dictus, quatenus clausus signum est imperii bello vacui; *custos pacis* (clausus) E. II. 1, 253—55, cl. hist. §. 58. Ianus *summus ab imo* („Ianus vom untern bis zum obern Ende, d. i. man hört auf der Börse zu Rom von einem Ende zum andern nichts, als das,“) E. I. 1, 54. sive Ianus totus, omnis vicus Iani, i. e. omnes, quotquot ibi sedent, *foeneratores*, cl. Cic. Off. II. 25, 7, ubi: *de quaerenda, de collocanda pecunia, etiam de utenda commodius a quibusdam optimis viris ad medium Ianum sedentibus, quam ab ullis philosophis ulla in schola disputatur* — Tres Iani (grosse gewölbte Durchgänge) in foro Romano erant, curiam mercatorum (Börse) urbis Romae efficientes: etiamsi enim ad Ianum medium (i. e. inter Ianum summum et imum), haud procul ab aede Iani, negotiatoribus argentariis mensae et conclavia scriptoria essent, latius tamen res argentaria patuit, ut argentarii tres Ianos tenere viderentur. S. II. 3, 18. *omnis res mea* (familiaris) *Ianum ad medium fracta est*, i. e. omnis res mea deperdita est. In rostris enim, notante Scholiaste ad h. l., simulacrum Iani erat, ubi res pecuniariae agebantur per foeneratores: ad Ianum, sive Iani Arcum erant etiam columnae, seu pilae *bibliopolarum* E. I. 20, 1 et 2 cl. E. II. 3, 374: a Iano homines operum vitaeque labores primos instituunt S. II. 6, 20 sqq. et Epist. I. 16, 59.

Iapetus, Coeli et Terrae filius, Saturni frater: eius *genus* sive filius I. 3, 27 est *Prometheus* q. v.

Iapyx, III. 17, 20: I. 3, 4 graece Ἀργέστης (*Nord-West*, sive *West-Nord-West*) „ventus occidentalis, ab Iapygibus, extremam Apuliae oram, s. Calabriam incolentibus sic dictus, Graeciam ex Italia petentibus secundus.“ Apoll. Argon. IV. 819, 21 et 765—69.

Iarbita Cordus, E. I. 19, 15, ubi Scholiastes: facete posuit Iarbitam pro *Mau-*

 rum.

VI. 779) five Rhea Sylvia, virgo Veſtalis a Marte compreſſa peperit Romulum et Remum, quae poſt mortem diva nupſiſſe dicitur Tiberi five Tiberino I. 2, 17: III. 9, 8: IV. 8, 22: S. I. 2, 126.

Iliona, Priami et Hecubae filia, cuius nomine inſcripſerat tragoediam Pacuvius S. II. 3, 61, in quâ, ut in Euripidis Hecubâ, apparet Polydori umbra, implorans opem illius Ilionae, quae Polymneſtori Thracum regi, a quo Polydorus fuerat interfectus, nupta, huius ſoror erat et mater nutritia, cl. Cic. Tuſc. I. 44. Ecce alius exoritur e terra qui matrem dormire non ſinat: *Iu quae curam ſomno ſuſpenſam levas, Neque te mei miſeret: ſurge et ſepelinatum.* Acad. Quaeſt. II. 27. Quid Iliona ſomno illo? *Mater, te appello!* Nonne illa credit filium locutum, ut vere experrecta etiam crederet. In illà fabulà agere ſolebat Ilionae perſonam Fufius, Polydori Catienus Verſ. 60 et 61.

Ilios, (πόλις) (generis feminini Ep. XIV. 14: IV. 9, 18, ut Ἴλιος ἱρὴ Hom. Il. IV. 416. 448), Ilion (ἄστυ) five Ilium (gen. neutrius IV. 4, 53: III. 19, 4: III. 3, 23. cl. 18, ubi Bentl. mavult *damnatam*), *obſeſſa et accenſa* Ep. XIV. 14: IV. 4, 53; *non ſemel vexata* IV. 9, 19 (antea enim iam obſeſſa et expugnata fuerat ab Hercule Apollodr. II. 6, 4), poſt decem annos capta et diruta I. 15, 33—36 cl. III. 19, 4. Hinc Iliae *matres*, *turmae* Iliacae *domus*, Iliacum *carmen* (Homeri Ilias) Ep. XVII. 11: Ep. XVIII. 37: I. 15, 36: E. II. 3, 129: Iliaci *muri* E. I. 2, 16. Cf. et v. *Troia*.

Ilithya (gr. Εἰλείθυια Hom. Il. XVI. 187), Diana Lucina, quam parturientes ſolebant advocare Carm. Saec. 13 et 14.

Illyricae undae, I. 28, 22 ſunt mare Hadriaticum, ad cuius alteram partem ſita eſt Illyria (Illyricum) Italiae oppoſita.

Imago, ſc. vocis Echo I. 12, 4: I. 20, 8.

Inachus, antiquiſſimus Argivorum rex, „a quo ultima temporum procedebat computatio,“ II. 3, 21: III. 19, 1 annis fere 607 ante Troiam captam.

India, quo nomine generali omnes Orientis partes, inprimis remotiores notari ſolebant, dives auro, ebore, unionibus, gemmis III. 24, 2: I. 31, 6: E. I. 6, 6. Hanc ſubiectum iri Romano imperio,

e) IV. 3, 9. certamen in ludis Isthmicis in Neptuni honorem in Isthmo Corinthio celebrari solitis.

...aca, hodie Theaki, Insula in mari Ionio, Vlyssis patria S. II. 5, 4. E. I. 6, 63. (per montium et fruticetorum asperitatem) non aptus equis Ithacae (h. in Ithaca) locus E. I. 7, 41. cl. Hom. Odyss. IV. 605—607.

...ys, filius Terei, regis Thraciae vid. v. Procne. Ityn (Ityos necem) flebiliter gemens avis IV. 12, 5. Boettiger: Hor. folgt hier der gewöhnlichen Fabel, nach welcher die in eine Schwalbe verwandelte Procne ihren Sohn Itys durch ihr klägliches Zwitschern beweint. Ovid. Metam. VI. 669.

...ba, Hiempsalis filius, Micipsae nepos, Masinissae pronepos, Mauritaniae rex I. 22, 15.

Iudaei: eorum sabbata S. I. 9, 69. tricesima, quae explicare possis tricesimam hebdomadem, vel cum Genero post Scaligerum et Seldenum, tricesimum mensis lunaris diem: curti S. I. 9, 70, i. e. circumcisi: Iudaeus Apella S. I. 5, 100: ad sua sacra alios cogunt S. I. 4, 143: superstitiosi et creduli S. I. 5, 100.

Iugurtha, (II. 1, 28) Numidiae rex, a Mario victus et in triumpho ductus a. 648; hinc Iugurthinum bellum Ep. IX. 23—24 cl. II. 1, 28. Eschen: „Iugurtha, König des Numidischen Reichs in Africa, ward in dem Kriege der Römer mit ihm zuletzt von seinem verrätherischen Schwiegervater Bocchus, dem Könige von Mauritanien, an den Sylla, den Legaten des Consuls Marius, ausgeliefert: und dieser schmückte mit ihm 647 seinen Triumphzug zu Rom. Darauf ward Jugurtha in ein tiefes kaltes Gefängniss geworfen, und nach sechstätigem Kampfe mit dem Hunger, wahrscheinlich erdrosselt. Doch die Manen des Iugurtha, singt Horaz, erhielten bald Genugthuung, dadurch Iuno's und anderer Götter Willen, die den Afern günstig waren, und machtlos gegen Roms Glück einst hatten aus dem nicht gleich gerächten Africa weichen müssen, die Nachkömmlinge der in Africa vorher siegenden Römer in eben diesem Lande durch Bürgerkrieg getödtet fielen. In der Schlacht

55: I. 34, 7—8, fulmina manu *emittens* III. 3, 6: III. 5, 1. Hinc ipse *summus* I. 21, 3: I. 32, 13 cl. E. I. 1, 106: ponitur pro *coelo*; hinc sub Iove *frigido* I. 1, 25, i. e. sub coelo per noctem cl. Ep. XIII. 2, et *Iupiter malus urget mundi latus* (australe) I. 22, 19, cl. Ovid. Met. I. 65 (contraria [Septentrioni] tellus nubibus assiduis pluvioque madescit ab Austro). Nam, ut Stoici volunt, Iupiter est *aether*, Iuno *aër*. Iupiter i. Aether cum imbribus nivibusque in terram descendit (Ζευς καταιβατης) h. e. nivis imbriumque maxima molis ruit Ep. XIII. 1 et 2. Cf. inprimis Cic. nat. deor. II. 25, 5. c. 26, 2 cl. Virg. Georg. II. 325—27: *Diespiter* (diei et lucis pater) I. 34, 5. III. 2, 29: pater

Minervae I. 12, 17—20

Apollinis et Dianae ex Latona I. 21, 1—4:

Bacchi ex Semele II. 19, 21.

Herculis ex *Alcmenâ*. q. v.;

Martis ex Iunone III. 3, 31 cl. 16 et 64: Persei ex Danaë III. 16, 1—8; eius sidus nascentibus sub eo salutare II. 17, 22—24. Nam stella, ut Cicero ait divin. I. 39, Iovis aut Veneris coniuncta cum Lunâ ad ortus puerorum salutare est, Saturni Martisque contraria.

Eius templum in Capitolio illustrissimum. Hinc III. 5, 12 incolumi Iove, i. q. sequitur, incolumi urbe Roma cl. III. 30. 8 cl. IV. 15, 6.

Postremum illa Horatii: *Rides, ait, et Iovis auribus ista servas* (der Herr beliebt zu scherzen, wie ich merke, und spart für Iovis Ohren seine Sachen auf), Epist. I. 19, 43. non sunt praetereunda. Wieland: Eine von den Griechen entlehnte sprichwörtliche Redensart, welche von Leuten gebraucht wurde, die ohne Noth aus ihren Angelegenheiten ein Geheimniss machten. Hier kann sie füglich auf August gezogen werden, der damahls, wenigstens in den Provinzen, bereits Altäre hatte, und öffentlich auf Münzen und Denkmählern unser *Herr Gott August* genannt wurde."

Iura, I. 28, 32 gr. Δικαι.

Iustitia, soror Fidei I. 24, 6: *potens* II. 17, 15.

Ixion, Thessaliae rex, Iovis contubernalis cum Iunonis amplexus petiisset, apud inferos rotae illigatus poenas luit III. 11, 21.

21. E. II. 2, 3. 124. De quo vid. perill. Heyne ad Virgil. Georg. IV. 484.

L.

Labeo, homo insanissimus S. I. 3, 82 est, notante Scholiaste, M. Antistius Labeo, praetorius, iuris etiam peritus, qui libertatis, in quâ natus erat, memor multa contumaciter in Caesarem dixisse et fecisse dicitur, (cf. Sueton. Aug. 54. Dio LIV. 15. Gell. XIII 12), propter quod nunc Horatius Augusto adulans insanum eum dixit, in quem tamen post Bentleium Wielandius talem stultitiam cadere, recte negat. Nec congruit quidem ratio temporum, cum illum Labeonem, *principem in civitate locum studiis civilibus* (iuris civilis) *assecutum*, *incorruptâ libertate et ob id famâ celebratissimum*, *et consulatu, quem ex iniuriâ ipsi denegatum ab Augusto omnes iudicabant, dignissimum* a. u. 775 obiisse Tacitus tradat Annal. III. 75. Horatius autem scripsisse hunc librum statuitur a. 714—16; C. autem Atteius Capito, quem Tacitus l. c. Nostro praelatum fuisse

narrat, con
ei Augu
(ergo ante
gessit a. de
fac Nostru
illo loco
possis, illo
maiorem;
758 natum
43, aut pl
plevisse, q
dum est, c
ter proelio
711 referen
rit; certe c
ret, admod
rit necesse
anno demu
nec ante a.
tuerat, qui
no ab Augu
viris senatu
ctus primu
documentu
LIV. 15 cl.
54. Quod
fieri modo
homo circa
omnium san
insanissimus
viginti annis
gusto ad illu
geretur. V
grammaticos
re, nullam
sonae, nequ
rationem ha
ergo alius qu
obscurus, tu
insanis inepti
Laberius, Deci
Romanus a. C
sare in theatr

iussus quingentisque sestertiis et annulo aureo donatus Sueton. Caes. 39 Macrob. II. 7, et VII. 3 poëta clarus et mordax, cuius dicendi genus notatur S. I. 10, 6 cf. Macrob. l. c., ubi est insigne eius fragmentum, et Gell. XVI. 7.

Lacaena, Λάκαινα, f. femina Spartana (ut Laco de viris) mulier II. 11, 23; III. 3, 25: Helene Lacaena IV. 9, 16. „Forte cum vi, quae in Spartana regia nihil tale vidisset.“ Lacon *canis* Ep. VI. 5; Phalantus II. 6. 11.

Lacedaemon, urbs Peloponnesi, Spartanorum princeps, *patiens* I. 7, 10 (Spartanorum enim moribus, ut ait Cornel. in Alcib. XI. 4, summa virtus in patientiâ ponebatur.

Laconica purpura, (vid. v. Afer). *Eschen*: „Der Laconische *Meerpurpur*, dessen unter andern Pausanias (in Laconic.) mit grossem Lobe gedenkt, war der beste aus Europa, wie der von Tyrus der beste aus Asien; der von Meninx und vom Getulischen Oceanufer, aus Africa (Plin. IX. 36). Cassiodor meldet (Lib. I. ep. var. 2.) dass zu seiner Zeit der Purpur von Otranto der gepriesenste war. In der Jugend des Cornelius Nepos, der unter der Herrschaft des Augustus starb, hatte der violette Purpur das grösste Ansehen; bald darauf der rothe Tarentinische; und diesem folgten die Gewande der zweymahl in Tyrischem Purpur gefärbten Wolle (Carm. II. 16, 35.) die, je besser sie gefärbt war, desto höher musste gehalten werden, um ihren Glanz zu zeigen. (Plin. IX. 39, Senec. Quaest. natur. I. 5). Den Purpur tragen die Purpurschnecken, deren es verschiedene Arten giebt, in einer Ader, und speyen ihn im Frühlinge als eine wachsartige Feuchtigkeit aus. Herr von Reaumur, der an der Meerküste von Poiton eine Art der Purpurschnecken fand, muthmasst, dass der kostbare Purpur in den Adern aus Eyern gewisser Fische besteht; dass diese Eyer ienen Schnecken zur Nahrung dienen, und wegen ihrer Unverdaulichkeit für sie, wieder von ihnen ausgespieen werden.

C. Laelius, *Sapiens*, Scipionis Africani iunioris familiaris, Lucilii poëtae ami-

Leo,

nus von einer mörderischen Seuche Libitinam vix suffecisse, Liv. XL. 19, 41, 22. Nach einer bekannten Metonymie steht nun diess Wort beym Horaz in mehreren Stellen, Carm. III. 30, 6 et 7 Epist. II. 1, 49."

Libonis puteal, (a Scribonio Libone aedificatum) E. I. 19, 8 cl. S. II. 6, 35 fuit, notante Scholiaste, sedes praetoris prope arcum Fabianum, et quidem in porticu Julia, ubi foeneratores consistere et foenera tractare solebant. Haberfeldt: „Es gab, nach Salmas. Exercitt. in Solin. (p. 801. sqq.) ein doppeltes *Puteal*. Ueber dem *einen*, auf dem Comitium, zur linken Seite der Curia lag das berühmte Scheermesser vergraben, womit der Augur *Attius Navius* zur Beschämung des unglaubigen Konigs *Tarquinius Priscus* einen Schleifstein zerschnitt (Cic. de Divin. I. 17, Liv. I. 36). An dem Orte, wo das *andere* Puteal (*puteal Libonis*, oder Scribonianum) auf dem Forum stand, hatte vorher ein Sacellum (ein eingemauerter heiliger Platz) gestanden, der in der Folge vom Blitz getroffen und beschädigt worden, und also nach römischem Glauben in doppelter Rücksicht heilig war. Als daher einst *Scribonius Libo* (welcher Libo, und wenn? ist ungewiss) vom Senate den Befehl erhielt, alle vom Blitz getroffenen Orte zu untersuchen, und das Nöthige dabey vorzukehren; so errichtete er hier ein *Puteal*, oder ein Brunnenähnliches Gemäuer ohne Dach, in Form eines Altars, s. Sigonius de antiquo Jure Rom. civ. II. 18, Fulv. Ursinus de Famil. Rom. p. 249. Bey dem Puteal Libonis, wo gewöhnlich das Tribunal des Praetors war, trieben, (wie Saumaise a. a. O. beweisen) auch die Foeneratores, vorzüglich ihr Wesen (Cic. de Sext. 8. Ovid. Rem. Amor. 561); es ist also hier darunter der *Wucher* zu verstehen. Der Sinn wäre also: Nüchterne Leute und Wassertrinker mögen sich mit den trockenen nüchternen Geschäften, die man auf dem Foro und bey Libons Puteal treibt, mit Rechtssachen und Wucher, beschäftigen: nur das Dichtertalent spreche ich ihnen ab."

Li-

proclivis est, in hunc licentia cadit. Praeclare igitur hanc in Deorum, quibus ad amorem incitetur, numero poëta posuit I. 19, 3. *Licentia*, Veneris comes, *lasciva*, i. e. nullo nodo constricta Claudian. I. 78 cl. Cic. Leg. II. 17, ubi templum *Licentiae* dicit, quod Clodius *Libertati* consecraverat), ubi est *Mathewille*, *Neckerei*, *Lichtenbergii*: sensu contrario malo est *Licentia rectum ordinem evagans*, cui *Augustus censor frena iniecit* IV. 15, 10 q. e. *indomitam refrenare* Licentiam III. 24, 29.

Licinius, II. 10 vid. v. *Proculeius*.

Licinus, tonsor E. II. 3, 301, a Caesare in senatum receptus, quod Pompeii partibus vehementer fuerat adversatus. Cui utpote praedivitii cum heredes tumulum marmoreum posuissent, in hunc vir quidam bonus hoc scripsit epitaphium, Scholiastae servatum:

Marmoreo tumulo Licinus
iacet, at Cato nullo,
Pompeius parvo! quis
credat esse deos?

Licymnia, mulier pulcherrima, quam Bentley putat esse Terentiam, Maecenatis uxorem, II. 12, 13—28.

Ligurinus, puer formosus IV. 1, 33: IV. 10, 5.

Lipareus, III. 12, 5 ortus Liparâ, maris mediterranei insula, quae et urbem huius nominis habet, prope Siciliam sita, principe insularum, quae appellantur Aeoliae.

Liris, amnis taciturnus I. 31, 7, i. e. lenissime fluens (Latium seiungens a Campaniae orâ III. 17, 8) cl. Sil. Ital. IV. 350—52: Liris, nutritus aquis, fonte quieto dissimulat cursum, ac nullo mutabilis imbri perstringit tacitas gemmanti gurgite ripas.

Livius Andronicus, poëta comicus E. II. 1, 62 et 69, qui primus fabulam Romae docuit a. u. 510 aut 514 a quo dicuntur Liviani modi.

M. Lollius Palicanus, propraetor Galatiae a. 728 ab Augusto praepositus, Dio LIII. 26; posthaec cum Q. Aemilio Lepido consul fuit a. u. 733 E. I. 20, 28. A. autem 737 Caesaris legatus in Germaniam missus, gravem cladem a Germanis est perpessus Dio LIV. 20: Tacit. Annal. I. 10: Suet. Aug. 23, et Vell. II. 97, qui eum notat hominem in omnia pecuniae, quam recte faciendi cupidiorem, et in-

inter summam vitiorum dissimulationem vitiosissimum. Ad eundem est IV. 9, ubi poëta in laudes huius effunditur, easque ita tractat, ut facile appareat, Lollium tum temporis, quo haec de eo praedicaret Horatius, talem virum aut vere fuisse, aut certe magna cum specie prae se tulisse:" quod quidem carmen illo consulatus anno scriptum esse, coniicere licet ex versu 39. Quem autem poëta in hoc laudat, et immortalitati se traditurum esse promittit, animum avarae fraudis vindicem et pecuniae cuncta ad se ducentis abstinentem, solam honestatem sequentem nulla utilitatis ratione habita, hunc insequenti tempore post mortem poëtae non praestitit. Moderator enim iuventae C. Caesari (Agrippae filio, Augusti nepoti, ab Augusto autem adoptato) in Orientem misso a. u. 751 Vell. II. 102; ab Augusto additus fidem datam cum minus praestitisset Tacit. Annal. III. 48, 3; paulo postquam eius perfida et subdola consilia essent detecta, mortuus est non sine suspicione sumti veneni, cum immensas opes ab

Orientis [...]
sisset Plin[...]
Sueton. [...]
25; Taci[...]
1.

Maximus Lo[...]
dentia, ut [...]
(non autem [...]
rentio et [...]
statuit fal[...]
cum illo, [...]
fuerit a. 7[...]
2, 68 voce [...]
1 *declamar*[...]
quem est [...]
in cuius p[...]
stolae ver[...]
frater c[...]
Maximus [...]
significet [...]
tu.

Not. G[...]
Baxt. putat [...]
quem est E[...]
dem esse c[...]
te. Ad qu[...]
refellendar[...]
stolarum, [...]
argumentu[...]
sed ration[...]
mili, ratio [...]
tum et no[...]
sitas obstare [...]
Scholiastae [...]
commiscet, [...]
Scaevam L[...]
tem Roman[...]
stola (17) s[...]
Longarenus, [...]
stae famosu[...]
el. 64.

Lucania, Itali[...]
regio, *viol*[...]

I. 1, 38, i. e. *feris* hominibus inculta; pascuis Ep. I. 17—28. et saltibus S. II. 2, 178 (in quibus apri egregii S. II. 8, 6 et S. II. 2, 234) nobilitata.
…eria, Apuliae oppidum ad fluvium Cerbalum, colonia Romanorum, praeclaris ovium pascuis lanaque nobilissima III. 15, 14.
Lucilius, vid. S. I. 1. cl. Wiel: „Quinctilianus X. 1, 93: Satyra quidem, inquit, tota nostra est, in qua primus insignem laudem adeptus est *Lucilius* (Pompeii Magni avunculus maior, in bello Numantino a. 620—21 miles, Scipionis Africani iunioris et Laelii Sapientis familiaris S. II. 1, 71—74, a. aet. 46. Neapoli mortuus, cuius a Veteribus commemorantur Satyrarum libri triginta, Epodae, hymni et una Comoedia), qui quosdam ita deditos sibi adhuc habet amatores, ut eum non eiusdem modo operis auctoribus, sed omnibus poëtis praeferre non dubitent. Ego quantum ab illis, tantum ab Horatio dissentio, qui Lucilium fluere lutulentum, et esse aliquid, quod tollere possis, putat (S. I. 4, 11.) Nam et eruditio in eo mira et *libertas* atque inde acerbitas et abunde *salis*. Atque haec eadem in hoc Horatius laudans: *est* (inquit S. II. 1, 62) *Lucilius ausus* sqq. Et S. I. 4, 6—8. cl. 1—5. Hinc (ab his, Graecorum poëtis comicis, qui, si quis erat dignus describi, quod malus aut fur, quod moechus foret aut sicarius aut alioqui formosus, multa cum libertate notabant) *Hinc omnis pendet Lucilius, hosce secutus*, sqq. Iure enim Noster in eo desiderat *diligentiam*, addens: *Nam fuit hoc vitiosus* sqq. Contra *ingenio* se imparem Lucilio poëta fatetur S. II. 1, 75; idemque repetit S. I. 10, 1—4, ubi ad locum antecedentem alludens dicit: *Nempe incomposito dixi pede currere versus Lucili* sqq. Cf. et S. I. 10, 56—57 Salem suum sparsit v. c. in Metellum Macedonicum alioque primores populi S. II. 1, 67—69; laudavit contra Scipionem, Laelium, et huius generum Scaevolam augurem S. II. 1, 17. 65 et 66. Cic. Or. III. 43, 6. cl. fin. I. 3. Quod igitur in Lucilio Noster iure reprehenderat, id et ipse vitare studuit, ut, quod quisque

 lecto-

...git Serm. II. 1. Hunc ... cum notari putat, falso ..., cum, qui anno ... 663 consul fuit, ... annum 624 (quo ...ricanus iam occisus ... Vell. II. 4, 5), tan... unus e primoribus populi a Lucilio notari ... potuerit. Intelli...ndus potius P. Rupi...s Lupus, cons. a. ..., Freinsh. suppl. ... 59, 8.

..., vid. Bacchus.

...mbes, vid. Archilochus.

..., amica III. 10, 1. IV. 13, 1.

... (Λυκαῖος), Arcadiae mons, Fauno (Pani) sacer I. 17, 2; hinc Ovid. ... II. 424: *Faunus in Arcadia templa Lyceus habet.*

...cia, Asiae minoris regio ad mare mediterraneum III. 4, 62: I. 8, 16, ubi Lyciae *catervae*, Troianorum sociae cl. Hom. Il. II. 876: Apollini sacra III. 4, 62—64 cl. IV. 6, 26.

Lycidas, puer formosus, a Sextio amatus I. 4, 19—20.

Lyciscus, puer amasius Ep. XI. 24.

Lycoris, amica, puella pulchra, a Cyro non redamata I. 33, 5.

Lycurgus, Thrax, i. e. Thraciae rex (Dryantis Edonorum regis filius), Baccho, cui inimic... mus omnes per to... regnum vites exsci... iubet, in furorem ac... et filium occidit, et i... sibi falce crura amp... vit II. 19, 16 cl. O... Tr. V. 3, 40 et Hom. VI. 130.

Lycus, puer pulcher ... caeo poëtae amatus ... 32, 11—12.

Lycus, senex, uxoris iu... nis anxius custos ... 19, 23.

Lydae tibiae, IV. 15, ... quibus canitur ad ... dum (Musikart) Lydiu... hilarem eumque moll... (*munter, dabei doch schm... zend*): Lydi. ab his ... Etrusci; vid. *Etrusci*.

Lyde, amica II. 11, ... III. 11, 7: III. 28, ... quibus quidem tribus locis tres eiusdem no... nis puellas distingue.

Lydia, amica, Sybarin ... dens I. 8; Horatii ... ca olim, quam iam studet reconciliare I. ... et 3, 9: quam minus i... ab amantibus frequ... tari gaudet I. 25. Re... igitur tres eiusdem ... minis puellas distinxe...

Lynceus, Argonauta, o... lorum acie excelluit E... 1, 28. S. I. 2, 90.

Lysippus, Sicyonius, ... arius nobilissimus, a ... solo Alexander se ...

...ente scripsit Augustum, ...ueton. Tib. 15. Tacit. ...nnal. XV. 39, 1, in iis... ue turrim, i. e. pala... ...ium extruxerat, Sueton. Ner. 38. Hinc beatus ... e. dives III. 29, 13. ...raedicatur a Nostro Ep. I. 4, qui eius domum ...ocat molem propin... ...uam nubibus arduis III. 29, 10.

3) Missus autem est a. ...a. 713 et 716 ab Augusto ...ad Antonium ad compo... ...nendas controversias in... ...er illos ortas praefectus... ...que urbi ab eodem con... ...ra Pompeium bellum ...dministrante ad plebem ...in officio retinendam, quae a. 717 ob adversa, quae illi acciderant et ob memoriam Pompeii Magni tumultuabatur; nec minus annis insequentibus negotia publica tum in urbe, tum per totam Italiam administravit (Tac. Ann. VI. 11, 3 cl. XIV. 53, 3, ubi dicitur Romae pluribus laboribus iactatus ampla quidem, sed pro ingentibus meritis praemia ab Augusto accepisse), et in praelio Actiaco a. 722 cum Liburnicis Antonianas naves est persecutus; iterum deinde eum urbi August. praefecit (hist. § 56) a. 728; nec non per annos 732—34, quibus ille absens fuit (hist. 64 et 65); et a. 737 secum in Galliam comitem duxit (§. 66).

4) Tantum autem hic et Agrippa apud Augustum gratiâ valuerunt, ut, cum duas ille ingentis magnitudinis gemmas haberet, Sphingis imagine insculptas, alterâ signaret ipse, alteram penes hos relinqueret, ut per absentiam suam, quas postulassent tempora, epistolae et edicta ipsius nomine proponenda signarentur Plin. XXXVII. 11. Suet. Aug. 50. cl. Horat. S. II. 6, 38: quamquam aetate provectâ speciem magis in amicitiâ Principis, quam vim tenuit, ut ait Tacit Annal. IV. 24.

Idem Augusto, ne rempublicam redderet, dissuasit a. 724 (hist. §. 59).

5) Taciturnitas autem eius inprimis celebratur, quam Augustus non nisi semel desideravit, cum secretum de compertâ Muraenae coniuratione, uxori Terentiae, cuius ille frater erat, prodidisset, referente Sueton. Aug. 66 cl. hist. §. 64: nec minus laudatur eiusdem in admonendo Augusto libertas Dion. 55.

6) Maecenas ut ipse literas colebat, indeque ut

ut Caesaris historiam conscribat, a poëtâ admonetur II. 12, 9—12, cum et Latinas et Graecas literas sit doctus III. 8, 5 cl. E. I. 19, 1, quamquam orationem nimis comtam affectans, adeo ut Tacitus (or. 26, 1.) *calamistros* eius notet, et Augustus, ipse orationem elegantem, puram et apertam sequens, Maecenatis sui μυροβρεχεῖς cincinnos usque quaque persequeretur et imitando per iocum irrideret, referente Sueton. Aug 86; ita omnium doctorum, inprimis poëtarum Virgilii, Varii et Horatii nostri (S. I. 6, 54) patronus excelluit ita, ut viri potentes, virorum doctorum literarumque fautores et hodie Maecenates salutari soleant. Ab hoc enim Noster non solum Augusto fuerat commendatus, ut praecipuum in eius gratiâ locum teneret, sed etiam Sabino praedio donatus II. 18, 12—14 cl. III. 16, 38; II. 18, 12. Hinc idem hic poëtam nostrum adhortari solebat ad res Augusti scribendas II. 12, 11; omninoque ad plura carmina componenda E. I. 1, 3.

7) Quae quidem omnia poëta noster grato animo

agnoscens
bus benefa
tronum eff
columenqu
cuis illum
2; II. 17.
eundem p
XIV, 5;
pellans Ep
1, 7, 12; re
E. I. 7, 37
recte possi
quem ad
mittat S. I.
47 seqq. et
7; cui aut
probari vel
I. 10, 81.

Confer o
ad hunc No
Carm.

Epod. I
Serm. I

Epist. I

8) Obiit
quo poëta n
sed ante hu
scripserat (C
se superstiter
Vid. Vit. H

Vere sane
nate et Agrip
Wieland:
Maecenas, in
zu Horaz.
pag. 18), den
für die wunde
wandlung ei
schen Usurpa
nem der best

hauptsächlich verpflichtet war, hatten sich in ihren Einfluss so getheilt, dass jener an der Staatsverwaltung öffentlich und unmittelbar Antheil nahm, dieser hingegen, ohne sich jemals des Vortheils seines Privatstandes zu begeben, sich der Freund und Vertraute des Fursten zu seyn begnugte. Im Charakter des *Ersten* zeichnete sich eine a geborne Neigung zum Grossen, in dem des *Andern* die Liebe des schönen aus. Jener besass alle Talente und Tugenden des Feldherrn und Staatsmannes; dieser alle Eigenschaften des feinen Weltmannes und angenehmen Gesellschafters. Beide liebten die Künste; aber jener wendete sie hauptsächlich zur Verherrlichung der Stadt Rom, durch grosse öffentliche Werke, dieser mehr zur Verschönerung des geselligen Lebens an. *Agrippa* beeiferte sich, der Regierung der neuen August Stärke, Festigkeit und Majestät zu verschaffen; *Maecenas*, sie den Römern angenehm und liebenswürdig zu machen; und während jener preiswürdige Thaten verrichtete, munterte dieser diejenigen auf, welche sie würdig zu besingen fähig waren. Alles aber kam auf Rechnung desjenigen, unter dessen Auspicien und zu dessen Vortheil sie, jeder in seinem besondern Kreise, wirkten.

Maenius, vappa et nebulo, parasitus et nepos S. I. 1. 101 et 104. S. I. 8, 21. E. I. 15, 26; de quo iuvat apponere Scholiastae ad S. I. 3, 21. notam; qui de personis Horatianis scripserunt, aiunt, Maenium scurrilitate notissimum Romae fuisse. Hic post patrimonium obesum, Calendis Ianuariis in Capitolio clara voce optavit, ut quadraginta (millia) numorum aeris alieni haberet. Quaerente quodam, quid sibi vellet, quod tam solenni die aes alienum optaret habere; noli mirari, inquit, octoginta (millia) debeo. Idem fertur domo sua, quam ad forum spectantem habuerat, divendità unam columnam sibi ibi excepisse, unde gladiatores spectaret, quae ex eo columna Maenia nominabatur, cuius et Lucilius sic meminit: *Maenius columnam cum peteret*. Olim sufficiebat, Maenium nominasse ad maximam luxuriam et nequitiam describendam.

Maece-

stat, adspectando, ut eius mortem a. 731. insecutum universus populus communi luctu prosequeretur. Cf. Virg. Aen. VI. 861 sqq. et Vellej. II. 93. Tantus de eo conceptus spes summa et ingenii et indicii venustate poëta expressit."

Mareoticum, vinum generosum nascebatur ad paludem Mareotidem supra Alexandriam I. 37, 14. Elchen: „*Mareotis*, ein Aegyptischer See bey der Stadt Mareia nicht fern von Alexandria, war durch die an ihm wachsenden Reben berühmt, die nach Athenäus (lib. I. p. 17) die wohlschmeckendsten Trauben und den herrlichsten Wein gaben, welcher weiss, süss, duftend und fein war, und nicht leicht zu Kopfe stieg. Der Schwelger Antonius, der von Horaz nicht genannt wird, weil die herrschbegierige Cleopatra als die Feindin erklärt ward, gegen die man den Krieg richtete, um diesem dadurch einen besseren Namen zu geben, feyerte mit der Königin stets die üppigsten Schmause und Trinkfeste, von deren übermässiger Pracht Athenäus berichtet (Lib. IV. p. 74). Kurz vor der Schlacht bey Actium hatte er selbst eine vertheidigende Schrift über seine Trunkenheit bekannt gemacht, oder wie Plinius (XIV. 22) sagt, ausgespieen. Er liess sich sogar in Alexandria als Osiris, wie Cleopatra als Isis verehren; und in Athen zeigte er sich auf öffentlichem Theater, vor dem gesammten Volke ganz als Bacchus ausgerüstet, vom Gefolge seiner Freunde, die mit allem Bacchantischen Geräthe, Trommeln, Fellkleidern und anderem, versehen waren, umgeben und trunken hingestreckt. Auch liess er sich in Athen und allen anderen Städten Griechenlands als Bacchus ausrufen; und auf allen Münzen sieht man sein und der Cleopatra Bildniss mit der Umschrift *Liber et Libera* (Athen. l. c."

Marica, Nympha, Fauni uxor, Latini mater, Minturnensibus culta; cui iuxta Lirin amnem lucus consecratus erat, hinc Maricae *litora* III. 17, 7, i. e. ager Minturnensium.

Marius, puellam amatam, a qua contemtus fuerat, occidit, et ipse deinde, referente Scholiaste, se praecipitavit S. II. 3, 277.

Mars,

31; *obliviosum* II. 7, 21 cl. I. 18, 4. Sciat, montes continuos esse, quorum pars occidentalis *Gaurus*, orientalis *Massicus*, Septentrionalis *Falernus* dicebatur.

Matinus, Calabriae promontorium Ep. XVI. 28; unde litus Matinum I. 28, 3 i. e. ora Calabriae occidentalis: et Matina cacumina Ep. XVI. 28: *Matina* apis IV. 2, 27, quae III. 16, 33 est *Calabra*. Est quoque mons Calabriae, vicinus Venusiae Horatii patriae.

Mauritania (hodie *Marocco*); unde Maurorum *iacula*, *arcus et sagittae venenatae* I. 22, 2, „non quod Mauri optimi iaculatores fuerint, sed quod Mauretanica regio serpentum aliarumque ferarum frequentia quam maxime infestetur, ibique adeo sine iaculis vix tuto iter facere liceat:" hinc Mauri angues III. 10, 18. *Maura unda* II. 6, 3 die *Maurische Woge* ist das an Africa schlagende Meer, von der gegen Hispanien über liegenden Mauretanischen oder westlichen Küste Africa's, hier so genannt. Sic *Ebschen*; cl. Mitscherlich autem putat intelligi debere ipsam Africae oram, deserta Libyae, ob vastas solitudines, solis fervorem, ferarumque incursus vix adeunda. „Nullam adeo vim habent, solique ornatui data existimanda sunt illa, *ubi Maura* caet. pro vulgari Syrtes Libycas, ut *Gaetulas* II. 20, 15. imitatione manifesto ad illa Catulli XI. 24. *Sive in extremos penetrabit Indos, litus ut longe resonante Eoa tunditur unda*, directa. In hanc sententiam Claudian. in Ruf. II. 242. *Te vel ad incensas Libyae comitabor arenas*."

Maximus vid. v. *Paullus*.

Medea, Aeëtae, Colchorum regis, filia, Iasonis uxor, quem relicto patre secuta est, hinc *barbara* (peregrina in Graecia) Ep. V. 62, *impudica* („proiecto pudore virum externum sequuta") Ep. XVI. 58, venena tractare solita Ep. V. 62 cl. II. 13, 8 et V. 2, 9—14: Ep. XVII. 35 cl. supra v. *Colchis*: a Iasone repudiata, hunc ultura, quos ex ipso conceperat, liberis trucidatis E. II. 3, 185 et Creusa veneno necata avolavit; hinc *ferox* Ep. III. 13: Ep. V. 63—66. E. II. 3, 123 cl. Euripidis Medea.

Medi vid. v. Parthi n. 2. b)

Medusque et Indus, IV. 14, 42 cl. Boettiger: Horaz

ma versteht hier die bekannte Ueberlieferung der vom Crassus erbeuteten Paniere vom Partherkönige Phraates, nebst der Gesandschaft, die August in Antiochien a. u. 734 von den Indiern erhielt."
Medumque (Parthicum) *flumen* (Euphratin), *gentibus additum victis* II. 9, 21 et 22: Euphrates desiit limitare imperium Romanum et Parthicum; ipse ad provincias Romanas pertinere coepit.
Megilla Opuntia I. 27 10 et 11. Mitscherlich: „E convivis unum, cuius amores sciscitatur, sororis nomine Megillae Opuntiae, ex Opunte Locridis oppido oriundae, iocum meditans poëta, iocose designat. Nisi forte celebratissimae pulchritudinis Megilla fuerit, aut alia quacunque arte, e. g. Musica, excelluerit, ut huius gratia frater in elegantiorum hominum notitiam venerit, atque compotationibus eorum adhibitus fuerit."
Meleager, Oenei Aetolorum regis ex Althaeâ filius, capro ingenti occiso, culpâ sororis et matris periit E. II. 3, 146 cl. Apollodr. I. 8: post huius mortem Tydeus inter septem duces contra Thebas fuit; T… filius Dion… Troiam pro…
Melpomene, M… synt. I. 4.
Memnon, Au… thoni filius; rex, ab Ac… Hinc Alpin… I. 10, 36 cl. 12.
Memphis, urb… tiquissima, III. 26, 10 Venerem Hospitae c… auctores fu… II. 112 et S… p. 1161. a."
Menander, … Theophrasti nat. a. u. 41… comicus, cui… exstant, no… tiae comoed… quem Afrani… et quem Ho… ter lectitabat E. II. 1, 57.
Menas, „Cn. P… tus, s. Pom… classique pira… ctus, quo tam… Octavianum… ginta, quas c… vibus transii… v. Vultejus. 55 ibid. 61. … ad Ep. IV, il… Boettigeri an… „Schon die … lissen nenne… gelassenen un…

ligen Admiral des S. Pomp. Menedorus oder Menas, der bald an dem Pompeius, bald an dem Octavian die schändlichsten Verrätheresen ausübte (αυτομολήσας beym Appian. B. Civ. V. 96. T. II. p. 837) als den, welchen Horaz hier gegeisselt habe. Doch hat diese von den meisten Erklärern angenommene Deutung grosse Schwierigkeiten, 1) Menas war nach seinem Uebergange zum Octavian die tribunus mil. sondern das erste Mahl A. U. 716. Unteradmiral des Calvisius Sabinus, das zweyte Mahl aber gar keines Zutrauens vom Octavian gewürdigt. 2) die Sclavenzüchtigungen, deren hier Erwähnung geschieht, passen gar nicht auf den Menas. 3) Horaz würde den Hauptflecken in dem Character des Menas, seine treulose Verrätherey, gewiss nicht verschwiegen haben."

Menius, homo stultissimus S. II. 3, 287, gens Menenia, die Narrenzunft.

Mens, E. I. 2, 60.

Mercurius, Maiae ex Iove filius I. 2, 43, et Atlantis, cuius filia Maia, nepos I. 10, 1: ales I. 2, 42 cl. Virg. Aen. IV. 223 et Hom. Od. V. 44 seqq.: callidus fur I. 10, 7—12 cl. S. II. 3, 68 et 25; animas ad inferos deducit (ψυχαγωγος, πομπαιος) virga aurea (ῥαβδω χρυσεια) coercet, compellit ad loca infera I. 24, 16—18 cl. I. 10, 17—20; sceptrum aureum habet, ut deus (hinc χρυσορραπις): est et Veneris comes I. 30, 8; utpote deus venustus et urbanus: servat poëtam in belli mortisque periculo II. 7, 13; in eius enim tutelà sunt poëtae, qui inde II. 17, 29 *Mercuriales viri* vocantur; omninoque omnes docti, cum Mercurius feros hominum mores excoluerit I. 10, 2 cl. S. II. 6, 5 seqq. palaestrà et lyrà I. 10, 4 et 6 cl. III. 11, 1. (ubi invocatur tanquam inventor lyrae); etiam iis qui in amoribus deliciisque Mercurii, qui magno ingenio ad rem mercatoriam sunt, Serm. II. 3, 25 et 26. De re cf. omnino Hom. Il. III. 380: V. 344: XX. 444, ubi Paris, Aeneas et Hector a Venere et Apolline servantur proelioque subtrahuntur, nubibus amicti. Lege omnino, quae B. Esschen ad v. 1—20. Carm. I. 10 de Mercurio scripsit.

Meriones, Idomenei auriga et

... respicit: τις διδιο... ...πτηνοι, ατις χερσιν Αφρο... ...ς, ... , εν εμοι ... ...ταντα μελει.

...ca III. 1, 37. Ill. Boet... „Timor et Minae ... so wie die Cura im ... den Vers personificirte Plagegeister. Timor ... ... erscheinen sonst ... Gefolge des Mars. ... sind die Gewissens... ...e, sonst Poenae Ποι... ..., ungefähr das, was beym Plato de Republ. X p. 316. Bip. die ανδρες ... και ... ιδειν zur Qual der Verbre... ... in der Unterwelt ...d."

...va, vid. *Pallas*.

...s, Iovis ex Europa fi..., qui a Iove edoctus Cretensibus, quorum rex ..., leges dedit; „quo maiorem iis auctoritatem conciliaret, ipsum Io... vem in consilium adhi... buisse ferebatur: βουλευ... ... ... των νομων ... ... του Μινω. Pausan. III. 2, 207. adde Plato... ...is Minoem p. 138; Hinc *Iovis arcanis* (collo... quiis, ...) *admissus*, I. ..., 9. h. in familiarita... tem Iovis receptus, quo... cum ipse Iupiter versa... retur, nihil amplius h. l." Rex apud superos cum fuisset iustissimus, apud ... iudex est consti...

tutus IV. 7, 21. cl. Hom. Odyss. XI. 567 seqq.

Minturnae, Auruncorum oppidum, in confinio Campaniae et Latii ad Liris ostia: hinc *palustres* E. I. 5, 5. propter loca palustria ad os fluminis.

Minucii via, a porta Minucia Romae ferens Brundisium, nempe per Sabinos. a L. Minucio (eo, de quo apud Liv. IV. 16) strata E. I. 18, 20.

Misenum oppidum et promontorium in Campania, ad cuius oras echini optimi capiebantur, S. II. 4, 33.

Mitylene, Lesbi urbs I. 7, 1. *et natura et descriptione aedificiorum et pulchritudine inprimis nobilis* (iuxta Cic. Orat. in Rull. II. 16: hinc *pulchra* E. I. 11, 7.

Molossi, Epiri populus: Molossi (acerrimi) *canes* S. II. 6, 114. Ep. VI. 5.

Monaeses, III. 6, 9 dux Orodis, regis Parthorum, qui M. Crassum *circumfusis immanibus copiis equitum una cum parte maiore Romani exercitus interemit* (Vellei. II. 46.); quem scriptores historici Surenam vocant: Surena est nomen summi ducis, secundi a rege Parthorum, s. eius, cui primus apud regem locus erat (Grossvezier).

Mors, *pallida* I. 4, 13; *atra* I. 28,

ten Armeniern verhasst machte, klagten diese ihn beym Augustus an, und verlangten von ihm den Bruder des Artaxias, Tigranes, der zu Rom erzogen ward, zum Könige. Augustus übergab das Geschäft dieser Einsetzung dem Tiberius, der bey seiner Ankunft in Armenien den Artaxias schon von dessen eigenen Verwandten ermordet fand, und dem Tigranes die Krone aufsetzte. Diese, durch die Armenier vom Augustus erbetene Einsetzung ward als der grösste Triumph betrachtet, und auf Münzen liest man die stolze Inschrift: REX. ARMENIIS DATVS. REX. PARTHIS DATVS. und ähnliche."

Nireus, omnium, qui Trojam oppugnabant, durum pulcherrimus III. 20, 15: Ep. XV. 22 cl. Hom. Il. II. 671—75.

Nomentanus, parasitus Nasidieni S. II. 8, 23; vappa et nebulo S. I. 1, 102 et 104; nepos S. I. 8, 11. S. II. 1, 22. S. II. 3, 224 seq. et 175 cl. Senec. vit. beat. c. XI, ubi hunc cum Apicio. Ad Serm. II. 8, 23 haec Haberfeldt: „Nomentanus und Porcius waren zwey Scurren des Nasidien, die Fundanius selbst deutlich genug characterisirt. Der erste, den Horaz (nach H. Wielands Vermuthung,) wegen seiner Aehnlichkeit mit dem berüchtigten Schlemmer, Nomentan nennt, machte, als Kenner, die Gäste auf die Vorzüge der aufgetragenen Speisen und Weine aufmerksam, und war bey der Gesellschaft der Stellvertreter und Wortführer des einfältigen Nasidien. Porcius benutzte diese seltene Gelegenheit, um sich einmahl eine Güte zu thun. Beide Schmarotzer contrastiren in ihrem Betragen gar sehr gegen die des Maecenas, an welchen man schon eine feinere Lebensart bemerkt."

Noricum, Illyrici pars, ferro et ensibus inde cusis nobile; hinc Noricus ensis I. 16, 9: Ep. XVII. 71. (ut hodie der Steyermärkische Stahl, eine Damascener Klinge).

Nothus, iuvenis a Pholoë amatus, III. 15, 11.

Notus, s. Auster, invido flatu IV. 5, 9. i. e. „flatus Noti invidi s. Notus invidus, adversus, matri filii reditum invidens. Vid. Ind. synt. I. 3.

Novius, homo novus et libertinus, ingenti voce, tribunus plebis S. I. 6, 40—44 et 121. cl. S. I. 3, 21.

den Armeniern verhaſst machte, klagten dieſe ihn beym Auguſtus an, und verlangten von ihm den Bruder des Artaxias, Tigranes, der zu Rom erzogen ward, zum Könige. Auguſtus übergab das Geſchäft dieſer Einſetzung dem Tiberius, der bey ſeiner Ankunft in Armenien den Artaxias ſchon von deſſen eigenen Verwandten ermordet fand, und dem Tigranes die Krone aufſetzte. Dieſe, durch die Armenier vom Auguſtus erbetene Einſetzung ward als der gröſste Triumph betrachtet, und auf Münzen lieſt man die ſtolze Inſchrift: REX. ARMENIS DATVS. REX. PARTHIS. DATVS. und ähnliche."

Nireus, omnium, qui Troiam oppugnabant, ducum pulcherrimus III. 20, 15: Ep. XV. 22 cl. Hom. Il. II. 671—75.

Nomentanus, paraſitus Naſidieni S. II. 8, 23; vappa et nebulo S. I. 1, 102 et 104; nepos S. I. 8, 11. S. II. 1, 22. S. II. 3, 224 ſeqq. et 175 cl. Seneb. vit. beat. c. XI, ubi hunc cum Apicio. Ad Serm. II. 8, 23 haec Haberfeldt: *Nomentanus* und *Porcius* waren zwey Scurren des Naſidien, die Fundanius ſelbſt deutlich genug characteriſirt. Der erſte, den Horaz (nach *H. Wielands* Vermuthung,) wegen ſeiner Aehnlichkeit mit dem berüchtigten Schlemmer, *Nomentan* nennt, machte, als Kenner, die Gäſte auf die Vorzüge der aufgetragenen Speiſen und Weine aufmerkſam, und war bey der Geſellſchaft der Stellvertreter und Wortführer des einfältigen Naſidien. *Porcius* benutzte dieſe ſeltene Gelegenheit, um ſich einmahl eine Güte zu thun. Beide Schmarotzer contraſtiren in ihrem Betragen gar ſehr gegen die des Maecenas, an welchen man ſchon eine feinere Lebensart bemerkt."

Noricum, Illyrici pars, ferro et enſibus inde cuſis nobile; hinc Noricus *enſis* I. 16, 9: Ep. XVII. 71. (ut hodie der Steyermärkiſche Stahl, eine Damaſcener Klinge).

Nothus, iuvenis a Pholoë amatus, III. 15, 11.

Notus, ſ. Auſter, *invido flatu* IV. 5, 9. i. e. „flatus Noti invidi ſ. Notus invidus, adverſus, matri filii reditum invidens. Vid. Ind. ſynt. I, 3.

Novius, homo novus et libertinus, ingenti voce, tribunus plebis S. I. 6, 40—44 et 121. cl. S. I. 3, 21.

; est Charon: *Orcus luridus (pallidus)* III. 4, 74—75: *Orcus* pro *Tar*..o cl. Virg. Aen. VI. 77 sqq.

..les, Agamemnonis et Clytaemnestrae filius, ma..rem una cum adultero ..gistho Thyestae filio ..cidit, patrem ulturus, ..riis inde agitatus; hinc ..is E. II. 3, 124. qua.. in tragoediis (Euripi..s Oreste, Sophoclis Electra) induci solet; ..micida S. II. 3, 133—41.

..m, oppidum Epiri cum ..rtu, quem a Graecia ..taliam petentibus adire, ..certe praetervehi re..esse fuit, haud procul ..yrachio III. 7, 5.

.., mima S. I. 2, 55. ..alis fere Cytheris, primum Volumnio, deinde Antonio Triumviro ama..ta Cic. ad div. IX. 26, Phil. II. 8, 7.

..ion, venator insignis II. 13, 39 cl. Hom. Od. XI. 571—74 et 5, 121: *notus* (famosus) *tentator Dianae* (qui vim Dianae inferre conatus fuerat) eiusque sagittis confossus III. 4, 71: inter sidera relatus III. 27, 17, occiduus (*pronus* III. 27, 18. *devexus* I. 28, 21) parturire credebatur procellas l. c. (cl. Virg. Aen. III. 517) et Ep. X. 10; Ep. XV. 7, sub finem Novembris, unde Virg. Aen. VII. 719: saevus Orion *hibernis* conditur undis, et Epod. XV. 7, Orion *nautis infestus turbat hibernum mare* (reddit procellosum).

Ornytus, Thurinus (ortus Thuriis, Lucaniae oppido), homo dives, qui Romam commigraverat III. 9, 14.

Orpheus, Apollinis et Calliopes Musae filius, maritus Euridices, quam frustra ab inferis reducere conatus est I. 24, 13 cl. Virg. Georg. IV. 464 seqq. Aen. VI. 119: *Threicius*, s. Thracius I. 24, 13: *vocalis* (cantans, percussis socians carmina nervis) I. 12, 7, ubi 6—12 cantu eius motae sylvae (sive arbores) insequuntur ipsum, qui flumina moratur et ventos; quod quid sibi velit, ipse explicat E. II. 3, 391—93 cl. I. 24, 13—14. *Eschen:* Mit *Mutterkunst* sang Orpheus, weil seine Mutter die Muse Calliope war, die ihn dem Stromgotte Oagrus, dessen Flut in den Thracischen Hebrus sich ergiesst, nach einigen andern dem Apollo, gebahr. Von seiner Mutter gelehrt, konnte er mit seiner siebensaitigen Leyer Wälder

der und Felsgesteine nachlocken, Tiger und Löwen sanft machen, und Ströme und Winde in ihrem schnellsten Laufe aufhalten. Mit ihr, wie ieder aus Virgil wenigstens weiss, gieng er zur Unterwelt, besänftigte den Höllenhund Cerberus und alle Unteren, und rettete seine Eurydice, wenn er des Umblicks sich enthielt, ans Licht des Tags und Lebens. Wegen seiner steten Wehklage um seine von Neuem verlorene Eurydice, und wegen der wenigen Rücksicht auf seine schönen durch die ewige Klage beleidigten Landsgenossinnen, ward er von diesen bey der Bacchusfeyer am Hebrus zerrissen, und sein Haupt und die traurig wehklagende Leyer schwamm den Strom entlang (I. Od. XXIV. 13, III. Od. XI. 13 – 16 Ars. poet. 392). Seneca (Medea 625 f.) singt von ihm:

Jener, von tonreicher Camoen' entsprossen,
Der so hold den Saiten die Kläng' entlockte,
Dass der Strom still stand, dass die Winde schwiegen,
Und der Vogel, eignen Gesang verlassend,
Mit des ganzen Waldes Begleitung nahte,
Lag zerstreut auf Thra[illegible] Nordgefilde,
Und auf Hebrus Flut[illegible] Ende sinkend
Kam er hin zum St[illegible] zum Tartarus, [illegible]
Nimmer zu kehren.

Oscus, S. I. 5, 54. [illegible] tem antiquus Ca[illegible] populus.

Osiris, Aegyptiorum Isidis maritus E. 60. *Haberfeldt*: Di[illegible] ehrung ägyptischer [illegible] heiten hatte sich [illegible] und nach bey den [illegible] gläubischen Römer[illegible] eingeschlichen, das[illegible] gust, um die Na[illegible] gottheiten nicht ver[illegible] gen zu lassen, sich [illegible] nöthigt fand, alle ä[illegible] sche Winkelgottesdi[illegible] aus Rom und 500 S[illegible] te von den Vorstä[illegible] der Hauptstadt zu [illegible] fernen. Gleichwoh[illegible] hielt der Pöbel, [illegible] Verbote ungeachtet, [illegible] ne geliebten Gotthe[illegible] *Osiris*, *Isis* und *A*[illegible] bey. (Daher ihre öf[illegible] Erwähnung auf r[illegible] schen Monumenten). [illegible] ist also hier etwas C[illegible] racteristisches, und [illegible] Costum des Pöbels, w[illegible] Horaz Einen aus [illegible] Hefe des Volks be[illegible] *Osiris* schwören läst.

L. Roscius Otho, tribu[illegible] pl. a. 686 legem tule[illegible] ut equitibus Romanis th[illegible]

...atro quatuordecim ...dus proximi assignatur Liv. epit. 99 Dio ... Plin. VII. 31 Plutarch in Cic. 13. Cicero ...se Orat. pro Murena ... L. *Otho*, inquit, ...r fortis, meus necessarius, *equestri ordini restituit* non solum *dignitatem*, sed etiam *voluptatem*. Hinc explica Ep. IV. 16 cl. E. I. 1, 62 ...ibique not. ad 57—58.

P.

...*corus*, Orodis, Parthorum regis filius, Phraatae frater natu maior, a Ventidio Antonii Triumviri legato victus a 715 periit III. 6. 9, cum ipse antea 714. Lidium Saxam, Antonii legatum cum legionibus interemisset Dio Cass. 49. p. 464, cl. hist. §. 53.

Pactolus, Lydiae amnis, arenas aureas trahens Ep. XV. 20; tibi Pactolus *Fluat* h. e. tantum auri vim habeas, quantam amnis Pactolus.

Pactumeius, *tuus venter* Epod. XVII. 50 h. e. „tuus partus et filius. Nam hoc nomen Pactumeius est nomen suppositii, quem sibi filium esse dicebat: supra enim (v. 5. sq.) suppositiitii partus ipsam ream fecit. Venter autem hic pro partu ponitur.“

M. Pacuvius, Brundisinus, Ennii ex sorore nepos, anno u. 624 adhuc in vivis (Cic. Lael. VII. 9), natus circiter a 532, Laelii Sapientis amicus et hospes (Cic. l. c.) poëta tragicus, quem cum Euripide comparare Critici solebant E. II. 1, 56, in quo Quintil. X. 1, 97 laudat gravitatem sententiarum, pondus verborum (male tamen locutus est, auctore Cicerone Brut. LXXIV. 3), auctoritatem personarum.

Padus, fluvius citerioris Galliae, (hodie *Po*, quem quis ignorat, cuius aures percusserunt res ab heroë aetatis nostrae optimo maximo in Italiâ gestae?) Ep. XVI. 28.

Paetus, S. I. 3, 45.

Palatinus, Apollo, E. I. 3, 17, cui templum ab Augusto est in Palatio exstructum, cl. hist. §. 55, Nostri E. II. 1, 216. et Ep. XVIII. 65.

Palinurus, III. 4, 28, promontorium Lucaniae, naufragiis famosum, ad extremum sinum Veliensem nomen a Palinuro, navis Aeneae guber-

theatro quatuordecim gradus proximi assignarentur Liv. epit. 99 Dio 36 Plin. VII. 31 Plutarch. in Cic. 13. Cicero ipse Orat. pro Murena c. 19. *L. Otho*, inquit, vir fortis, meus necessarius, *equestri ordini* restituit non solum *dignitatem*, sed etiam *voluptatem*. Hinc explica Ep. IV. 16 cl. E. I. 1, 62 ibique not. ad 57—58.

P.

Pacorus, Orodis, Parthorum regis filius, Phraatae frater natu maior, a Ventidio Antonii Triumviri legato victus a 715 periit III. 6. 9, cum ipse antea 714. Lidium Saxam, Antonii legatum cum legionibus interemisset Dio Cass. 49. p. 464, cl. hist. §. 39.

Pactolus, Lydiae amnis, arenas aureas trahens Ep. XV. 20; tibi Pactolus *Fluat* h. e. tantum auri vim habeas, quantam amnis Pactolus.

Pactumeius, *tuus venter* Epod. XVII. 50 h. e. „tuus partus ex filius. Nam hoc nomen Pactumeius est nomen suppositiii, quem sibi filium esse dicebat: supra enim (v. 5. sq.) suppositiii partus ipsam ream fecit. Venter autem hic pro partu ponitur."

M. Pacuvius, Brundisinus, Ennii ex sorore nepos, anno u. 624 adhuc in vivis (Cic. Lael. VII. 9), natus circiter a 532, Laelii Sapientis amicus et hospes (Cic. l. c.) poëta tragicus, quem cum Euripide comparare Critici solebant E. II. 1, 56, in quo Quintil. X. 1, 97 laudat gravitatem sententiarum, pondus verborum (male tamen locutus est, auctore Cicerone Brut. LXXIV. 3), auctoritatem personarum.

Padus, fluvius citerioris Galliae, (hodie *Po*, quem quis ignorat, cuius aures percusserunt res ab heroë aetatis nostrae optimo maximo in Italiâ gestae?) Ep. XVI. 28.

Paetus, S. I. 3, 45.

Palatinus, Apollo, E. I. 3, 17, cui templum ab Augusto est in Palatio exstructum, cl. hist. §. 55, Nostri E. II. 1, 216. et Ep. XVIII. 65.

Palinurus, III. 4, 28, promontorium Lucaniae, naufragiis famosum, ad extremum sinum Veliensem nomen a Palinuro, navis Aeneae guber-

Paros, una e Cycladibus Aegaei maris insulis, marmore (candidissimo) nobilis I. 19, 6: patria Archilochi; hinc *iambi* Parii E. I. 19, 23 cl. E. II. 3, 79.

Parrhasius, Ephesius, pictor nobilissimus, Zeuxidis aemulus, Socratis aequalis (Xenoph. Mem. III. 10, 1—5); excellens pictoria arte, ut Scopas statuaria IV. 8, 6—8 cl. Plin. XXXV. 10, Athen. XII. 21: „deos hominesque ad vivum delineavit, in tabula."

Parthi, populi Persidae ultra Euphratem, Romanorum aetate in Asia maiori regnantes, qui et Crasso et Antonio graves clades inflixerant(hist. §. 11 et 47 cl. 64): inprimis *peditatu* validi, hinc *equites* I. 2, 51, II. 9, 24, et Parthus vulneratus equo delabens S. II. 1, 15, fugamque simulando tela in hostem iacientes, hinc eorum *sagittae et celeris fuga* Romanis timenda II. 13, 18, hinc ipsi *versis equis animosi* I. 19, 11: *feroces* III. 2, 3 cum essent et bellicosissimi, cladesque illas gravissimas Romanorum exercitibus intulissent, nec foedus ictum servarent (*Parthis mendacior* E. II. 1, 112 cl. C. IV. 15, 23 *Pa*
fidi); saepissime ap
strum ponuntur pr
Romanis longe fo
losissimo, v. c. III
IV. 5, 25; I. 1
ubi sunt *Latio im*
tes, i. e. omnino
manorum imperio
tantes, Euphratem
euntes finesque I
norum infestantes:
rum victor, quibu
734 *signa ademerit* I
7; quos *imperio Ro*
adiecerit III. 5, 4;
triumphatis iura le
dederit III. 3, 43;
que *Romam ipsi ia*
meant II. 13, 18. E.
256, Augustus qua
dici possit et celeb
vid. in hist. §. 64.

2) Iam cum *Persa*
te hos, et ante P
Medi populus in
maiori regnans fuiss
Medi nimirum ab a.
u. c. 45 ad a. usque
ab his autem ad Pe
imperium transtul
Cyrus a. u. 201 – 42
Cyro inde ad Dar
usque Codomanu
utrique, et *Persae* et
di pro *Parthis* a No
adhibentur, v. c. III
9 cl. V. 4 et 5, ubi m
Crassi, qui a *Parthis*
sus fuerat, consenu
dicitur sub rege *Me*
Augustus autem *Pe*
imperio adiecisse. H

P

ēta Augusto de Par-
is victoriam augurans
unc orat I. 2, 51, ne
sat se duce Medos
quitare inultos; hinc
...raates Cyri (Persarum
...) solio redditus di
...tur II. 2, 17, cum Par-
...orum esset rex (hist. §.
4); et Bactra dicuntur
...gnata quondam Cyro
II. 29, 27.

a) Hinc Persae dicun-
tur graves, formidolosi
(ob clades Romanorum
sub Crasso et Antonio
acceptas), infesti, exi-
...osi imperio Romano I.
2, 22: III. 5, 4 cl. I. 21,
15; infidi IV. 15, 23 cl.
E. II. 1, 112, ubi Par-
thi mendacissimi.

Persae autem cum per
imperii sui tempus po-
tentissimi fuissent et opu-
lentissimi; horum luxuria
apud Graecos in prover-
bium abire coepit. Hinc
Persici apparatus I. 38, 1
sunt longe magnificen-
tissimi, luxuriosissimi, et
Persarum rege beatior III.
9, 4, longe beatissimus,
ditissimus cl. II. 12, 21,
et v. Achaemenes.

b) Hinc et Medi dicun-
tur pharetra decori II. 16,
6, equites I. 2, 51, infesti
(nobis Romanis) III. 8,
19; horribiles I. 29, 4,
quibus grata fuerit bello-
rum civilium a Romanis
gestorum fama II. 1, 31:
Ep. VII. 9; sibi diffident,
discordant inter se bellis
intestinis, quae impe-
diunt, quo minus exter-
no bello vacare possint,
III. 8, 19 cl. hist. §. 64:
Augustum admirantur
IV. 14, 42, timentque
potentiam Romanam
Carm. Saec. 54; et tri-
umphati dicuntur III. 3,
43 cl. II. 9, 21, ubi in
eandem sententiam Me-
dum flumen (Euphrates)
gentibus victis additum
minores volvit vortices;
cl. supra nr. 1. Medus
acinaces I. 27, 5, qui te-
ste Polluce fuit Περσικὸν
ξίφος ἢ ξιφίδιόν τι, τῷ μηρῷ
προσαρτώμενον: Medum
flumen II. 9, 21 est Eu-
phrates, qui Romanorum
et Parthorum imperii fuit
terminus Vell. II. 101.
Tacit. Annal. XV. 17:
Medus rex III. 5, 9 est
Parthorum rex cl. supra
nr. 1.

Patareus, vid. *Apollo*, nr.
4.

Patrum sanctum concilium,
Senatus IV. 5, 3 et 4:
*Cura Patrum ac Qui-
ritium*, Senatus Populus-
que Romanus IV. 14, 1.

Paulus Maximus, IV. 1,
10 et 11: Illum, cuius
domus hilarioribus iu-
venum compotationibus
frequentatas, ideoque
risui, iocisque vaciva di-
citur. „Paullum Fabium

K Ma-

Maximum cos. a. u. 742 fuisse, admodum credibile est; quamquam obstat, quod hic in h. carmine, circa a. 388 scripto (vers. 15.) *puer* nominetur. *Puerum* autem dici Ciceroni ad Div. XII. 25, 11 et Phil. IV. 1 Octavianum, iuvenem *novemdecim* annorum, probe memini (quamquam et, quod Suetonius eodem de nomine illum sensisse refert teneo in Aug. 12); ultra autem viginti annos illud nomen extendi, non nisi aliquot Silii locis (XIII. 704: XV. 83 et 46 cl. XV. 10 et 18) probari poterit: ut Jani nullâ auctoritate nitatur statuens, Paulum tum esse potuisse iuvenem annorum 26 aut 27, qui a. fere aetatis 31mo consulatum adeptus sit, cum Augusti aevo ab annalibus legibus admodum recedi coeptum sit.

L. Paulus Aemilius, Pauli Macedonici pater, Africani iunioris avus, cecidit cum exercitu a. 536 vitio collegae Terentii Varonis „in funesta Cannensi clade, quum fortissime pugnasset, nolens tantae ignominiae, cuius unus insons erat, superstes esse, se perimendum hostibus dedit:"

animae (vitae) *ma*[...] *digus* (contemtor [...] fusor) I. 12, 38 [...] XXII. 49. Cf. [...] 41, ubi est Paulu[...] generis illustrissim[...]

Pausias, Sicyonius, [...] nobilis, S. II. 7, [...] berfeldt: *Pausias* [...] Mahler aus *Sicyo*[...] berühmtesten Sch[...] Kunst im alten Gr[...] lande, um's Jahr [...] Chr. Geb. Ob [...] Dacier zu Aristote[...] cap. II. §. I. wi[...] dem Pauson (desse[...] lian Var. Hist. XI[...] gedenkt, und der[...] stophanes im Plut[...] II. Sc. 5 wegen sein[...] muth verspottet) de[...] sey, ist ungewiss, i[...] unwahrscheinlich. [...] ist gewiss (s. Plin. [...] XXI. 2. XXXV. [...] dass *Pausias* vorz[...] in Kinder- und Bl[...] stücken, und klein[...] caustischen Gemä[...] excellirte, die ver[...] lich auch hier unte[...] Pausiacis tabellis ge[...] sind. Die griechi[...] Kunstwerke gehörte[...] zur Liebhaberey [...] Römer, und ein [...] von Geschmack un[...] bensart musste da[...] sein Urtheil fällen [...] nen. Davus wählt [...] züglich die Gemä[...] des *Pausias* zum [...]

sp[...]

spiele, weil sie klein waren, und unbedeutende Dinge darstellten, in der Meinung, dass die Liebhaberey des Dichters dafür um so lächerlicher und verächtlicher erscheinen werde. Der Dichter giebt aber auch zugleich seinen Zeitgenossen sehr fein zu verstehen, wie verstimmt ihr Geschmack für das wahre Schöne, Grosse und Erhabene sey, da sie nur an Kleinigkeiten und schönen Tändeleyen, nicht an den grossen Werken der Kunst, Geschmack fänden."

Pax, C. S. 57, „Εἰρήνη, ... Eurip. Or. 1685. Cf. Tib. I. 10, 67 et ibi Intpp. Ianum ab Augusto clausum respici, in promtu est videre. Cf. IV. 15, 9."

Pedum, regio, E. I. 4, 2. ager prope Pedum, Latii oppidum, inter Tibur, Praeneste, Tusculum et Romam: in qua regione Tibulli villa sita est.

Pediatia, S. I. 8, 39 est, referente Scholiaste, Julius Pediatius, eques Romanus, qui honesto patrimonio consumto se prostituit. Quare Horatius mutato genere Pediatiam vocavit.

Pedius Poplicola, S. I. 10, 28 quibusdam videtur filius Q. Pedii Caesaris legati, eius, qui a. 710 cum Octaviano ex legem Pediam tulit contra Caesaris percussores, de quo Sueton. Caes. 83. Nero 3 sq. cl. hist. §. 25.

Pegasus, equus ille alatus, a Minerva Bellerophonti donatus, quo hic usus Chimaeram domuit I. 27, 24: IV. 11, 26–28.

Peleus, Aeaci filius, Achillis pater, Phoco fratre in Aegina insula patria occiso cum Phthiam Thessaliae ad Eurytionem socerum confugisset, hoc quoque occiso confugit ad Acastum, de cuius uxore vid. supra v *Hippolyta*. Hinc *exsul* E. II. 3, 96.

Pelides, E. I. 2, 12. C. I. 6. 6. Pelei filius vid. v. *Achilles*, q. v.

Peligni, Italiae populus, Marsis, Marrucinis et Ferentanis confinis III. 19, 8, quarum *anus*, ut *Marsae*, ob magicas artes male audiebant Ep. XVII. 60: Peligna *frigora* III. 19, 18 ob montes regionis.

Pelios, Pelius, Thessaliae mons, quem Gigantes Jovem oppugnaturi Olympo imposuerunt III. 4, 52, cum Homerus de Oto et Ephialte, Neptuni

ni filiis canat Od. XI. 307 et 14:

Οσσαν επ' Ουλυμπῳ μεμασαν θεμεν, αυταρ επ' Οσσῃ
Πηλιον εινοσιφυλλον, ιν' ουρανος αμβατος ειη —

ubi vide: Olympo Offam et huic Pelion impositum, ut hunc secutus Ovidium Met. I. 154 et 55 ita possis corrigere:

Tum pater omnipotens misso perfregit Olympum
Fulmine et excussit subiectae Pelion Offae — et

Virg. Georg. I. 281 ita:

Ter sunt conati imponere Pelion Offae
Scilicet, atque Offam frondoso involvere Olympo.

Pelops, Tantali filius II. 13, 37: I. 28, 7: Ep. XVII. 65: *Pelopis* (a Pelope oriunda) *domus saeva* (domesticis caedibus infamis) I. 6, 8 cum Chrysippus ab Atreo et Thyeste fratribus, Thyestae liberi, ex Atrei uxore geniti, ab Atreo, Atreus ab Aegistho, Agamemnon ab uxore Clytaemnestrà eademque cum Aegistho ab Oreste, filio, sint occisi, et Pelops ipse antea Oenomaum socerum eiusque aurigam Myrtilum occidisset: quae omnia carminibus a Tragicis et epicis poëtis Graecorum certatim sunt celebrata. (Göthens Iphigenie).

Penates, *iniqui* II. qui patriae non illam capi, et me captum et sub venditum in pere terras abduci passi *aversi victimà mollien* 23, 19: (f. E. I. S. II. 3, 176; pro (Italia) patriâ III. III. 27, 49. S. II. Huc pertinent illa ceronis (Orat. pro sua ad Pontifices ca Quid est sanctius, omni religione tius, quam domus cuiusque civium? *arae sunt*, *hic foci*, *hi Penates*, *hic sacrae gionis ceremoniae con tur.*

Penelope, uxor Ulyssis et in eius amore per ginti, quot abfuit, an constans I. 17, 20, cessit procis import S. II. 5, 76—83 E. I 27—28 C. III. 10, 11

Pentheus, ab Agaue m discerptus. vid. *Agaue*

Pergama, arx, (Be schloss) Acropolis T iae, in qua domus et gis Priami et liberoru hinc pro ipsa urbe Troi II. 4, 12: Hectore ade to accidit, ut Pergam i. e. Troja facilius cape retur et deleretur, Grae cis iam prope defatig tis; Pergameae domus I

;. 36 i. e. „Pergamum eoque Ilium."
'ius, foenerator S. II. 75; idem esse videtur um Cicuta 69 et 175, : plenum nomen sit Pe-.lius Cicuta.
a. vid. v. *Parthi*: Per- a Parthis victi cum 'rdem coaluerunt.
a apparatus (*Perseraufwand*), I. 38, 1. „De Perrum τρυφῇ ac πολυτελείᾳ in parandis epulis nota ...ma: Cf. Athen. IV. 10 et 11 Valer. Max. IX 1. *Eschen*: Die Per- waren durch die Ueppigkeit ihres ganzen Lebens, wie ihrer Freu-mähler, bekannt. An diesen werden auch die köstlichsten duftendsten Kränze zur Schmückung des Hauptes gegeben, und wie bey den Griechen und späteren Römern, sogar mit duftenden Wassern besprengt. Denn durch die Perser, sagt Plinius (XIII 1.) ward der Gebrauch duftender Salben bekannt, die sie in Menge gebrauchten; und Alexander fand nach Eroberung des Lagers des Darius unter anderen Sachen des Königs auch ein Kästchen mit Salben. *Perseraufwand* nennt der Dichter es in scherzender Ironie, da der Kranz-

windende Jüngling ihm nach seiner Art den Kranz recht köstlich flechten, und statt die Myrte einfach zu lassen, ihn mit Rosen und anderen Blumen und herabhängenden Bändern von feinem farbigen Lindenbaste (Plin. XVI. 15. Ovid. l ast. V. 337) besser ausschmücken möchte. Mit solchen manchfaldig gefärbten herabhängenden Bändern (lemnisci genannt, die in den ersten Zeiten aus Wolle gemacht waren, schmückten die Alten nicht nur die Kränze, sondern auch die Palmzweige der Sieger. Bey den Griechen und Römern waren Kränze etwas zum festlichen Mahle unentbehrliches, und Kunst und Pracht gesellten sich hier bald zu einander. Aus den Kränzen wurden bey den Römern nach und nach Kränzchen (corollae), die immer zarter und feiner, und später auch aus dünnen vergoldeten oder versilberten Blechplättchen bereitet wurden. Der reiche Crassus gab an seinen Spielen sogar Kränze mit goldenen und silbernen Blättern und goldenen Bändern, nach Hetrurischer Weise. Zur Pli-

r Rednern seiner Zeit
-aussis agendis clarus),
aber nennt ihn Cicero
de Orat. II. c. 78.) ho-
minem in primis diser-
tum et eruditum, und
rühmt (Brut. 47 seqq.)
vorzüglich seinen Witz
und seine Laune. Aus
Columella (de re rust.
VII. 16.) erhellt, wie
weit er es in der Eseweis-
... gebracht, und ge-
genwärtige Stelle ist ein
Beweiss, dass ihm ein
Spass auch für eine be-
trächtliche Summe nicht
zu theuer war.

...demus, poëta Epicu-
reus S. I. 2, 121. cl. Cic.
... II. 35, 11.

...aei, Phocaeae, Ioniae
urbis incolae, a quorum
colonia Massilia condita
in Gallia E. XVI. 17
seq. Ad h. l. Boettiger:
„Lasst's uns machen, wie
die Phocäer. Phocaea
gehörte zu dem Panio-
nischen Bunde, oder
den 12 verbündeten Städ-
ten Ioniens. Sie ward
vom Generale des Cyrus,
dem Harpagus, durch
Belagerung so hart ge-
ängstigt, dass sich die
Einwohner durch eine
Flucht nach Cyrnus (Cor-
sica) zu retten suchten.
Vorher aber sprachen sie
noch einen fürchterli-
chen Fluch über Alle
aus, die zurückbleiben
wollten. Dann warfen
sie eine glühende Eisen-
masse ins Meer (μυδρον σιδη-
ρεον κατεποντωσαν), und
schwuren, nicht eher
nach Phocaea zurück zu
kommen, als bis diess
aus dem Grunde wieder
herauf geschwommen kä-
me, Herod. I. 165. Suid.
s. v. Φωκαιων αρα. Viel-
leicht folgte Horaz bey
dieser ganzen Stelle dem
Callimachus, von wel-
chem uns die Scholien
zum Sophocles Antig.
270 folgenden Vers auf-
bewahrt haben: Φωκαιων
μεχρις κε μενῃ μεγας εν αλι
μυδρος. Es war übri-
gens dies eine allgemei-
ne Sitte, bey einer sol-
chen Auswanderung die
Rückkehr feyerlich zu
verschwören. So die
Helvetier: Helvetiis sa-
cramentum fuit ne redi-
rent." Flor. III, 10, 2.
Auch die Sitte mit dem
Einsenken eines glühen-
den Eisens kömmt sonst
noch vor. Plut. in Ari-
stid. c. 26. T. II. p. 379
vergl. *Valkenaer* in dis-
sert. *de ritibus Iuris iuran-
di* c. 6. p. 70."

Phoebus, est *Apollo*, q. v.

Pholoë, amica, a Cyro pe-
tita, cui asperam se prae-
bet I. 33, 6: a multis aliis
petita, sed et his aspera,
hinc *fugax* II. 5, 17, cui
Chloridis filiae multa la-
scivia

rigkeit, hierzu geschickt wesen zu seyn. Ihren n rühmt auch Hor. S. . 4, 70."
..., Thessaliae mons, Musis consecratus; unde ...ens, vid. v. Musae n. . b. O Pieri. Melpomene IV. 3, 18; Pierium ...um III. 4, 40. recessus Musarum: Pieria i. e. Thessala, pellex III. 10, . Pierides vid. v. Calabr. ...us, I. 26, 9. cognomen Musae a Pimpleâ, . onte, fonte et pago Thraciae Musis sacro, nomine Scholiaste Lycophronis 275, ubi est Πιμ... ... cl. Callim. in Del. VII et Strab. X. p. ...: VII. p. 330. Recte ...tem sic dedit Bentley, secutus Nic. Heinsium ad Ovid. Met. I. 504 (quamquam hic minus accurate scribit Pimplaei: Graecum enim ι transit in i, non in ae) pro vulg. Pimplea. Vt enim a Pierio, Helicone Musa dicitur Pieris, Heliconis sive Heliconias, non Pieria, Heliconia; sic Pimpleis (non Pimplea), Πιμπληΐς (in voc. ...). ut h. l., sive Πιμπληΐς, ut est ap. Orpheum.
Pindarus, Thebanus, nat. a. u. 237 mort. a. 302. in quovis lyricae poeseos genere excellens sive Paeanas (hymnos et encomia), sive epinicia, s. epicedia scribat IV. 2, 1 — 27 non Pindaricae latent Camenae Pindarus IV. 9, 6—8, Lyricorum poëtarum longe princeps: Dyrcaeus cygnus ibid. 25 cl. supra v. Dirce. Pindarici fontis haustus E. I. 3, 10 et 13.
Pindus, Thessaliae mons, Apollini et Musis sacer I. 12, 6.
Pirithous, Ixionis, Thessaliae regis filius, cum comite Theseo ad inferos descenderet, Proserpinam rapturus, a Plutone prehensus et in vincula coniectus, tenetur III. 4, 80: IV. 7, 28 cl. Virg. Aen. VI. 393—97.
Pitholeon, Rhodius, in epigrammatibus referente Scholiaste verba Graeca immiscuit Latinis S. I. 10, 22, quem Bentley eundem esse putat cum M. Otacilio *Pitholao* Suetonii in Caes. 75 et Macrobii Sat. II. 2.
Pisones, pater et filii duo, ad quos est E. II. 3. cuius argumentum Cl. Wetzel ita ostendit, ut cuncta, quae praemisit, afferre placeat.
I. Potest hic libellus commode haberi pro libri secundi epistolâ tertiâ: cui opinioni nec argumenti, nec temporum ratio obstat: Hinc cum in codd. et edd. vett. modo post epodos et carmen

men saeculare ponatur, modo medium inter sermones et epistolas locum obtineat; primus H. Stephanus, quem caeteri sunt secuti, ultimum hunc ei locum assignavit.

Epistolarum nomine simpliciter hunc libellum laudat Charisius pag. 182, 3 et 183, 10: quamquam iam Quinctilianus ep. ad Tryphonem et Inst. VIII. 3, 60 *artem poëticam* vocat et *primam partem libri de arte poëtica*; et Terentii Scauri, qui, Gellio XI. 15 annotante, Hadriani temporibus vixit, *commentariorum in artem poëticam Horatii librum X* laudat Charisius pag. 182, 5 et 168, 17.

II. Scripsit autem hunc librum, annotante Porphyrione, „ad L. Pisonem, qui postea urbis custos fuit (fuit autem ille L. Piso a Tiberio demum urbi praefectus, Plin. XIV. 28, 12, Sueton. Tib. 42 cl. Vell. II. 98 et Senec. ep. 83; quem cum Tacit. Annal. VI. 11, 5 cl. c. 10. 4—6 anno aetatis octogesimo, praefecturae vigesimo, u. c. 785 obiisse referat; bene convenit aetas, quae ostendit, natum illum a. u. fere 705, consulatum gerere potuisse a. 738). Nam et ipse Piso poëta

fuit et studiorum
lium antistes; i
librum congessit
pta Neoptolemi (
arte poëticâ, n
dem omnia, sed
tissima." Adde
V. Non autem a
solum, L. Cal
Pisonem, qui co
a. u. 738 cum M
Druso Libone, F
suppl. Liv. CXXX
Dio. C. LXIV. p.
ad eius duo filio
misisse poëtam h.
ostendit vers. 6 :
366: multaque h
stolae loca veri
simile, quod statu
land, poëtam ho
sonis patris filior
rum natu maiore
nimis ad versus
dos proclivem,
voluisse deterre
difficultate dem
vitiisque, quae
committi soleant,
tis: adeo ut Hora
commode dici po
luisse artis poëtic
cepta tradere. H
epistolae sit serm
liaris; nec ratio
acta, quam in
phorum libris p
spectare, hic de
geri et ubique ext
Commode tame
fere partes divid
III. 1. In carn
minus, quam in

lia, convenientia partium esse debet 1—9: ut
2. poëta a proposito non aberret, sed unius thematis servandi memor inanes episodias vitet, nec plura promittat, quam praestet 9—23; nec
3. specie recti deceptus, sed artem potius edoctus totum aliquid conficiat, cuius partes non discrepent 24—37.
Quaequidem omnia qui praestare vult, is
4. sumat materiam, cui vires ipsius non sint impares. Sic enim demum facunde rem eloquetur, ordinem servabit riteque rem disponet 38—44.
Non minus
5. subtiliter cauteque versabitur in delectu verborum, quae v. c. nota, si callide coniungantur, reddi possint nova; nova quoque novis rebus fingi et ex Graecis transferri, cum nostrae aetatis poëtis, quod superiorum saeculorum poetis licuit, negari non possit. Verba enim, sicut caetera omnia, quae modo nova erant, iam intereunt a novis protrusa, modo diu obscurata in lucem iterum protrahuntur 45—72 cf. E. II. 2, 109 sqq.
6. Metrum autem cuique carminum generi proprium et aptum cum Graeci in *heroico, elegiaco, iambico* et *lyrico* nobis ostenderint, eo minus nos in hoc eligendo aberrare a recto poterimus 73—85.
7. Servandae porro sunt poëtae vices diligenter prius descriptae, id quod inprimis in genere dramatico probe est tenendum riteque observandum 86—98. Sic demum

8. poëma non pulchrum solum erit, quod recto iudicio placeat, sed iucundum etiam (*Gratiae enim sunt Veneris comites, et Iuventas parum comis sine Venere* Carm. I. 30, 6 7), ut, quocunque velit, auditoris animum agere possit: quod fieri non potest, nisi varii, quos in scena conspicimus, animi motus ita sint depicti, ut ex animo ipso prolati videntur. Hoc si secus fit, et actor et auctor fabulae ab omnibus auditoribus iure suo exsibilatur. Servet potius poëta decorum in personis pro diversitate naturae, aetatis, conditionis, vitae generis, nationis, gentis. Aliter enim loquens inducendus est servus, quam dominus; senex, quam iuvenis; matrona, quam

ibi 251—874 cf. E. II. 1, 150 seqq.

16. In tragoedia autem, cuius auctor fuit Thespis, exornator autem et alter pater Aeschylus, et in comoedia, varia apud Graecos fata experta Nostri non Graecorum solum vestigia presserunt, sed illa deserere ausi suam ipsi sibi viam stravere, et tragoedias et comoedias componentes, in quibus Romani agerent praetextati et togati. In quo tamen illud est notandum, minus omnes illos scripta sua limavisse et expolivisse 275—294 (cf. vit. Horat. IX. 1. a not.).

17. Magna autem poëtarum nostrorum pars cum in ingenio solo omnem rem positam esse, falso sibi persuadeat, idque specie magis, quam re ipsa ostendat, contra artem contemnat; equidem tanti laudem poëtae cum emere nolim, praecepta tradam, quae quis sequens errorem possit vitare et ad veram poëtae laudem adspirare 295—308.

18. Ante omnia igitur, quid scribas, scire te oportet. Rem autem cum Socraticorum philosophorum scripta tibi suppeditent; verba tibi deesse non poterunt, si modo ipse vitae praecepta didiceris, quae sint cuiusque aetatis, conditionis et magistratus officia, cognoveris, vitae morumque exemplar respexeris. Quae si bene repraesentantur; fabula vel non venusta, nec gravis et artificiosa, valdius oblectare solet populum, quam alia ad artem exacta, rerum autem inops. In Graecorum scriptis autem cum non solum ingenium sit conspicuum, sed etiam oratio nitida lectorem alliciat; Graeci sunt nobis imitandi, non nisi laudis avari; non item Romani, quorum animus avaritiae aerugine infectus poëmata proferre non potest diu duratura. 309—32. (Iuvat egregiam G. C. Lichtenbergii h. l. imitationem apponere, inscriptam: Ein gewöhnliches Kinder-Examen:

„So komm und sag einmal,
mein allerliebstes Heinzchen,
Wie viel ist einmal eins?
Sprich: „ein bloßes kleines
Einschen."
Wie witzig und wie wahr!
Nun sage mir, mein Kind,
Wie viel nach dem Euklid im
Dreieck Winkel sind?
„Sechs!" Gut, mein Schäschen, gut! drei Winkel und
drei Seiten,
Das sind zusammen sechs: wir
sprachen ja von beiden.

Nun

Nun noch von Winkeln selbst;
komm, sag einmal mir an,
Wie viel ein Dreiek wol nun
rechte haben kann?
„Zwei." — Recht, mein Lämmchen, recht; wenn ich die
drei addire;
So hat das Dreiek zwei, so
wie das Vierek viere.
O das ist brav gelernt! — —)

19. Poëta autem cum non prodesse solum velit, sed delectare etiam auditores; is, qui dulci utile admiscuerit, non suae solum aetatis gentisque laudem merebitur, sed ad alios quoque populos et ad posteros homines propagavit, scriptorum suorum famam laudemque 333—46. In tali poëmate si qua vitia obrepserint, his aequus lector facile ignoscet: modo ne plura sint vitia, quam virtutes. Nam qui Choerili istius instar in longo poëmate bis terve bonum aliquid dixit, hunc admiror cum risu; qui autem instar Homeri in universum bonus vitium aliquod admisit, de hoc indignor, quandocunque dormitet, cum et pauca illa vitia vix ac ne vix quidem huic ignoscam (*Quo igitur perfectiorem te fieri sentis, eo diligentiorem te praesta in eliminandis, si qua supersint, vitiis. Quo enim quisque est melior scriptor, eo acriores experitur iudices*). Poëma quod, ut tabula pi[...] scuri amans (obsc[...] co spectari volens), acumen fugit, ne[...] ter vult examinari, placet; aliud contra, (ut tabula picta, propius stas acri[...] spectas, eo magis [...] piens) critici acu[...] censuram subire n[...] met, semper pl[...] 347—65.

20. Poëta igitur m[...] critate non content[...] perfectum adspiret. [...] si attingere desper[...] melius est omnem [...] abiicere, quam invi[...] nervâ tentare. Tu [...] tur, Pisonum maior [...] (366), si quid hac in [...] olim tentare volueris, li nimis tibi ipsi con[...] re, sed aequis potius stisque iudicibus, i[...] propone diutius ant[...] te ipso elimatum, [...] propera edere in luc[...] cuius facti aliquando possit poenitere 366—[...] (*Quo maior enim bono p[...] tae laus est impertienda, maiori dedecori est, esse r[...] lum poëtam*).

21. Atque est sane p[...] sis studium honesti[...] mum, celeberrimum, c[...] antiquissimi vates de g[...] nere humano optime [...] meriti, homines vag[...] ad urbes condendas ci[...] lemqu[...]

emque societatem ineundam adhortati, indeque gratâ posteritatis famâ celebrati: cum Homeri et Tyrtaei carmina militum animos exacuerint, eosque ad pericula belli pro patriâ fortiter subeunda excitaverint: cum oracula per carmina sint reddita: praecepta vitae tradita; regum laudes celebratae, ludique scenici agricolam longo aestatis opere fessum recreent (*Septembr. Cf. omnino de poëseos meritis* E. II. 1, 118 seqq.) 391—407.

12. Ars autem, ut supra iam monui (nr. 17), nec sine naturâ, nec natura sine arte quidquam valet perfectum proferre 408—18. (*Cum ad naturam eximiam atque illustrem accessit ratio quaedam conformatioque doctrinae, tum illud nescio, quid praeclarum ac singulare solet existere.* Cic. Arch. VII. 5).

13. Tu autem cave, quod vulgo fieri videmus (vid. ind. in *poëta*); carmina tua recitans, assentatoribus praebeas aurem: praebe hanc potius amico prudenti eique viro bono, qui, instar Quinctilii illius, candide tecum aget, vitia tibi indicans; quae qui amico indicat, non minus de eo meretur, quam qui vesaniâ aliquem liberat. Vesanus autem est pessimus quisque poëta, quem omnes sanae mentis homines fugiunt, pueri persequuntur (297 seqq. cl. E. II. 1, 216. S. I. 3, 133), nec magis; si forte in puteum foveamve deciderit, quisquam servare volet, quam Empedoclem, qui immortalitatis gloriam affectans in Aetnam insiluit. Cum enim possis dubitare, an prudens forte se deiecerit nec servari a te velit; liceat, inquies, poëtae isti perire, praesertim cum vesanae mentis homo idem mortis genus iterum sit experturus; indeque non minus in ipsum peccem, qui servari noluit, quam in deos, qui mente eum privarunt, propterea quod nefario aliquo facinore se commaculaverat. Certe furit, quem carmina recitaturum omnes fugiunt, nisi quem ipse obtorto collo, ut invitus se audiat, pertraxerit (cf. S. I. 3, 86) 419—76.

IV. Ex hac igitur epistolae delineatione perspicis, quod ab initio iam monui, poëtam de arte poëticâ praecepta tradere, certe exhaurire noluisse, quamquam id ipse signi-

significare videatur (nr. 17). Atque etsi longe maior pars versatur in praeceptis de genere *dramatico* tradendis (vid. nr. 7 seqq.); tamen ideo statui non potest nec debet, poëtam, quod Batteux sibi persuadet, docere voluisse artem dramaticam, nec, quod Hurd statuit, de Romanorum dramate disquirere.

V. L. illum Pisonem patrem literas amasse, earumque cultores fovisse, praeter vers. 366 et 388 ostendit poëtae nostri exemplum, quem eius familiaritate fruitum esse, haec epistola docet; confirmatque Antipater poëta Thessalonicensis, cuius aliquot epigrammata ad hunc missa exstant in anthol. gr. ed. Iacobs. tom. II. pag. 97. nr. 10 seqq.

Piso autem cum ex consulatu profectus sit in Pamphiliam a. 739, et a 742—45 in Thracia bellum gesserit, Dio Cass. LIV pag. 624 Flor. IV. 12, 17. Vell. II. 98; veri inde fit simillimum, ante annum consulatus 738 scriptam esse h. epistolam.

Velleius, omnes Tiberio probatos et ipse probans summisque laudibus extollens, a. u. 782 ita hunc laudat II. 98, 1:

L. Pisonem
gentissimum
lenissimum se
nae custodem
§. 3: *de hoc*
hoc sentiendu
candum est, e
vigore ac len
mos, et vix q
periri posse, q
validius diliga
sufficiat negoti
quae agenda
sine ullà ostent
di. Quibus
vera iusit sent
spicimus ex S
XLII. 3: *Tibe*
in ipsà morum
correctione cum
Flacco et L. P
continuumque
lando potandoq
sit, quorum al
provinciam, alte
ram urbis confe
codicillis quoqu
simos et omnium
amicos professu
idem Plin. XI
confirmans: *Ti*
ceps, inquit, *in*
tà ad merum p
rat (cf. Suet. Ti
2): *eàque comm*
credidere L. Piso
Romae curae ab
ctum, quod bidu
que noctibus perp
continuasset apud
principem. Idem
re efferens Sen
rat ep. 83: L. P

custos, ebrius, ex
semel factus est, fuit.
maiorem partem noctis
convivio exigebat: us-
que in horam sextam fere
dormiebat: hoc erat eius
matutinum. Officium ta-
men suum, quo tutela
... continebatur, dili-
gentissime administravit.
...demus, gladiator S. II.
97.
Munatius *Plancus*, ad
quem est L. 7, cuius ad
Ciceronem, ac vicissim
huius ad illum epistolae
exstant ad Div. X. 1—22,
orator non ignobilis, Cae-
saris dictatoris gratia cum
floruisset, legatus eius in
bello Gallico, in Africa-
no comes et a. 709 Gal-
liae Transalpinae ab eo
praefectus fuisset, civili
bello post huius necem
primo primum reipubli-
cae causam suscepit, dein-
de autem statim post Le-
pidi defectionem quatuor
legiones ad Antonium
traduxit Vell. II. 63, 3,
et a Caesare dictatore
iam in annum 712 con-
sul designatus hoc ipso
anno consul fuit cum M.
Aemilio Lepido C. III.
14, 18. Bello autem no-
vo civili Octavianum in-
ter et L. Antonium infe-
cuto (hist. §. 33) Antonio
adhaesit Vell. II. 74, 3
et Fulviam ex Italia au-
fugientem secutus est c.
76, 2. Nec minus inse-
quente tempore humilli-
mus, ut idem narrat II.
83, 1, Cleopatrae fuit as-
sectator et infra servos
cliens, ab Antonio au-
tem in convivio refrige-
ratus ob manifestarum ra-
pinarum indicia, transfu-
git ad Octavianum a. u.
722, (v. Dio L. III. p. 420.
Vellei. II. 83. pr.) non
iudicio recta legendi, ne-
que amore reipublicae
aut Caesaris (quippe haec
semper impugnabat), sed
morbo proditor, et qui-
dem inter apparatum bel-
li Actiaci (hist. §. 53)
„Atque huius gratia flo-
ruisse quidem visus est,
magnisque honoribus
functus, dum et censor,
et, quod Torrentius e
numo docet, urbi prae-
fectus fuit: sed cum es-
set vir summae incon-
stantiae dubiaeque fidei,
numquam ex animo fa-
vere sibi aut satis fidere
Octavianum intellexit;
licet omnem daret ope-
ram, illi ut gratiosus fie-
ret, atque etiam, ut Au-
gustus appellaretur, po-
stero tempore perficeret.
Vid. Sueton. Aug. VII.
Vellei. II. 91. pr. Cen-
sorin. 21. Igitur quum
multos difficiles casus per
tumultus civiles, quan-
quam sua fere culpa, ex-
pertus, contraxisset iam

inde, ut fit, magnam animi aegritudinem, atque nunc et contemni se vidisset a viris bonis et gravibus (v. Vellei. II. 83. extr.) et semper suspectum esse Augusto suum ingenium, sibique metuendum, ne quando subito excideret illius gratia; tandem, moerore victus, voluntarium exsilium meditari coepit. Iam quum iis temporibus multi, qui patria carere mallent, quam in timore vivere, civitates Graeciae, quae et literarum, inprimis philosophiae, cultu florerent, et miti insuper coeli temperie gauderent, in his vero maxime Rhodum aut Mitylenen (v. Cic. ad Div. IV. 7. et VII. 3.) peterent; hoc idem Plancum secum constituisse, ex ipso carminis initio eiusque exitu satis probabiliter statuere licet. Horatius igitur, etsi eius mutandae urbis, atque in privato se continendi haud improbaret consilium, a Graecia tamen animum eius abducere conatus, ut in Tiburtinam potius regionem, Italiae amoenissimam, secedat, eum exhortatur. Praeclare hoc arte adornavit poëta, summaque urbanitate consilium hoc

suum Planco
gressus est.]
dem suasse
civitatibus, e
torum carmi
esse celebrata
Tiburtini agr
miro modo a
ximopere te
quo nobilissi
ciae civitates
neque tamen
nere velle p
praelato Tib
igitur Tiburt
nis amoenitat
extollit, tect
que venuste
Planco, ut in
dat. ibique ge
gendo animum
oneret, innue
videri debet;
paullo disertii
v. 20 Munita
consolandum
dumque ami
eundem, ne s
moerore mace
conficiat, sedu
tatur. Ipsam
turam non in
quasi luctu esse
que tempestati
serenam atque
lam. Animum
gritudine esse l
et quidem, qu
sentissimum f
dium, vino; or
meliora esse s
Haec Cl. Mitsch

ut ex Velleio (II. 128, 3) colligi posse videtur, ordine, certe ignobilibus maioribus ortus, a Caesare in bellum Parthicum profecturo Hispaniae ulteriori fuerat praefectus a. u. 709, bellum ibi contra Sex. Pompeium Magni filium gesturus (Vell. II. 73, a cl. hist. §. 31 et 29), ex quâ provinciâ ad Ciceronem dedit epistolas tres, quae leguntur Cic. ad div. X. 31—33 in quibus etsi suum erga rempublicam studium, libertatisque defendendae cupidum se ostendit; tamen re vera firmus, ut Velleius (II. 63, 3) narrat, proposito et Iulianis partibus fidus, Pompeianis adversus fuit, et paulo post exercitum suum Antonio tradidit. A quo in Galliam Cisalpinam post triumviratum initum missus (hist §. 28) hanc in eius fide continuit ad. a. usque 713, quo *consul* est factus: quo ipso anno Domitium (vid. hist. §. 68) ei conciliavit. Quod narrans Velleius (II. 76, 3): quisquis, inquit, aequum se praestiterit, sciat, hoc facto non minus a Pollione in Antonium, quam ab Antonio in Pollionem esse collatum. Deinde a M. Antonio contra Parthinos, popu-

lum *Illyri*
circa Epid
bat, missu
Kal. Nov.
iis triump
XLVIII.
8 cl. Flor.
rat. Carm.
sequenti
Octaviano,
tra Anton
lium Acti
sceretur (h
gatus: mea
rante Vell
in *Antoniu*
rita sunt, ill
neficia *noti*
discrimini v
traham, et
ctoris.

Iam ut
ipsius narrat
ingenio eiu
addam: vir
ingenio, ma
tea Antonii,
de Augusti g
Virgilio (qui
consuli eclog
inscripsit V.
Cf. *Martin* a
84: V. 86 et
Virgil. p. 44)
qui libri sec
primam ei in
huic scripta s
vult probari S
amicissimus,
idem orator (
24) et poëta
III. 86), tra

primis nobilis scriptor Virg. ecl. VIII. 10 Hor. Carm. II. 1, 9—10. S. I. 10, 41), historiam etiam bellorum civilium scripsit, septendecim libris comprehensam, cuius honorificam scriptores antiqui mentionem faciunt, v. c. Tacit. Ann. IV. 34. Sueton. Caes. 30 de clar. grammat. 10 Appian. de b. civ. p. 479 Valer. M. VIII. 13 ext. 4. In quo ipso opere componendo cum maxime esset occupatus, Noster ad eum scripsit II. 1. Simul tamen sui amore abreptus omnibus invidus fuit, iis inprimis, quos suae gloriae inimicos esse iudicabat. Hinc, ut Seneca ait Suasor. 6, infestissimus Ciceronis famae permansit, et ipse non minus quam filius vitia orationis Tullianae pluribus in locis insecutus est teste Quinctiliano XII. 1, 22, nec non Caesaris, referente Suetonio (Caes. 56) de bello Gallico et civili commentarios sugillavit, quasi parum diligenter parumque integra veritate compositi sint. Quam quidem iudicii acerbitatem mirari possis in eo, de cuius orationibus Quinctilianus, candidus, si quis alius, iudex (X. 1, 113 cl. XII, 6, 1.): multa, inquit, in eo inventio, summa diligentia, adeo, ut quibusdam etiam nimia videatur (cl. X. 2, 25: XII. 10, 11): et consilii et animi satis: *a nitore et iucunditate ita longe abest, ut videri possit seculo prior.* Quod idem confirmans Tacit. Or. 21, 13: videtur mihi, inquit, inter *Menenios et Appios* (inter a. u. 259 et 480) studuisse; nec non Seneca ep. 16, *salebrosam* eius et *exsilientem orationem* exagitans; et iterum Quinctilianus (X. 2, 17), huius imitatores *tristes* et *ieiunos* vocans, et veterum poëtarum versus ipsius orationibus insertos reprehendens, Tacitus denique dicto loco (Or. XXI. 23): *Pacuvium*, inquiens, et *Attium* (poëtas tragicos, quorum ille a. u. 532, hic a. 532, hic a. 582 natus fuerat) non solum tragoediis, sed etiam orationibus suis expressit. Adeo *durus* et *siccus* est. Optime autem de literis meruit primâ in orbe, ut Plinius ait (VII. 31), bibliothecâ Romae publicatâ ex manubiis (ut videtur, Dalmaticis), ubi hunc vocat principem oratorem et civem; primusque, ut idem alibi (XXXV. 2) tradit, bibliothecam dicando, ingenia homi-

atem accedere solebant II. 4, 23. S. I. 7, 28. E. 2, 1. cl. Flor. I. 11, 7 ubi *Praeneste deliciae aestivae.*

eces, I. 28, 33 cl. Hom. Il. IX. 498. ubi sunt Αι- ται Διος κουραι.

Priamus, Troianorum rex ultimus, dives (πολυχρυσος, πολυχαλκος) „at non simpliciter, sed quatenus magnam vim auri, quo corpus filii sui redemturus erat, curru asportabat (Hom. Il. I. 225):" redemit corpus Hectoris ab Achille I. 10, 13 - 16: vetus eius regnum I. 15, 8 cl. Virg. Aen. III. 1 (quippe quod per trecentos fere annos floruerat): *domus* Priami (pro Hectore e domo s. gente Priami) *periura* III. 3, 26 cl. 21—22 et h. l. supra v. *Laomedon*: eius *fortuna* E. II. 3, 137 est fortuna adversa, excidium regni et ipsius regis mors violenta III. 3, 40 cl. Virg. Aen. II. 526 —58. Cf. et S. II. 3, 195: deflet cum uxore (Hecuba) et filiabus *Troilon* filium *impubem* (qui erat puer admodum, adeoque impar *congressus Achilli*) II. 9, 15—17.

Priapus, deus praeses hortorum, Ep. II. 22, forma turpissimus S. I. 8, 2.

Priscus, homo plane inconstans S. II. 7, 9—14.

Procne, Pandionis Athenarum regis filia, Philomelae soror, a Tereo marito, Thraciae rege, gladio hanc persequente, in hirundinem est mutata, postquam haec sororem, cui ille vim intulerat linguamque exsecuerat, in eo ultura, Ityn filium epulandum apposuerat, E. II. 3, 187 cl. C. IV. 12, 5—8 et Ovid. Met. VI. 425—681.

C. Proculeius, Varro Muraena, eques Romanus, vir clarus et prudens, Augusto carus et familiaris, maxime pius erga fratres suos II. 2, 5: quippe qui, referente Scholiaste, cum his bello civili spoliatis suam patrimonii partem de integro aequis partibus diviserit, quod cum eis iam antea divisisset. Fratres autem fuerunt

1) *L. Licinius* Terentius Varro Muraena, ad quem est II. 10, ex quo satis simul perspicis, hunc fuisse hominem in omni vitae genere varium, inconstantem nimisque alta appetentem. Hinc cum a. 731 in Augustum conspirasset, publicâ senatus auctoritate est interfectus (hist. §. 64. a.). Cf. S. I. 5, 38 et C. III. 19, 11.

2) M.

...gace et tergiversante II. 3, 71—73.
...or, ..., tamquam ...us passim apud Graecos occurrit I. 24, 6. C. ... 57. S. I. 6. 57. *priscus* ... S. 58. „olim, aurea aetate in terris commorantus."
...ca bella, E. II. 1, 162, bella a Romanis cum Carthaginiensibus gesta; atque primum quidem ab ... inde a. 489—512; alterum per annos 534—...1, tertium 603—7: Punico sanguine aequor (Siculum II. 12, 2) infectum III. 6, 34.
...pius, tragicus, cuius poëmata cum cavillatione (ut videtur) dicit lacrymosa E. I. 1, 67, qui referente Scholiaste ita motus spectantium excitavit, ut eos flere compelleret, unde istum versum fecit: Flebunt amici et bene noti mortem meam; Nam populus in me vivo lacrumavit satis.

Meine Freunde und Bekannte mögen meinen Tod beweinen.
Denn dem römischen Volke hab' ich *lebend* Thränen gnug gekostet.

Pylades, Strophii, Phocidis regis filius, Orestis amicus fidelissimus (a quo Pyladea amicitia) quem ne furentem quidem reliquit S. II. 3, 139.

Pyramides, III. 30, 2. *Pyramidum situ regali* (ipsis Pyramidibus) altius (vid. Shaws Reisen pag 414 sqq.): „unde adeo maiorem consecuturus sum nominis gloriam; nam hanc potius ob caussam Pyramides in comparationem adductas putaverim, quam propter stabilitatem ac firmitatem, quamquam et hoc nomine sint famigeratissimae. Nam operis perennitatem v. 1. iam designaverat poeta; tum praeter admirabilem structuram ab altitudine maxime eas celebrari satis constat. Pro Pyramidibus est *regalis situs*, moles posita, constructa sumtibus vere regiis, sumtuosissime exstructa; und *Pyramidum sumtus ad sidera ductos* vocat Propert III. 1, 57. atque ita accipere magis Horatianum est (cf. *regias moles* II. 15, 1.), quam si regum opera eas eductas interpreteris." Sic *Ill. Mitscherlich.*

Pyrrha, Epimethei et Pandorae filia, Deucalionis uxor, diluvium experta (*saeculum Pyrrhae* illud diluvium sub Deucalione et Pyrrha, I. 2, 5—12 cl. Ovid. Met. I. 260—415 et Apollodr. I. 7, 2.

Pyrrha, amica Horatii inconstans I. 5.

Pyrrhia,

us severum et acutum iudicium A. P. 438 laudat, quemque Hieronymus Chron. Euseb. Cremonensem, Horatii Virgiliique communem familiarem appellat, et Ol. LXXXIX. 1. mortuum ait Cf. et Heyn. excurs. II. ad Eclog. Virgil."

Quirinus, Romulus post mortem consecratus III. 3, 15 S. I. 10, 32 Ep. XVI. 13 cl. Liv. I. 86; hinc populus Quirini („hoc nomine inter deos relati") I. 2, 46 est populus Romanus: collis Quirini E. II. 2, 68 est mons Quirinalis. Ianum Quirinum dixit IV. 15, 9 non Romuli templum, quum Iani aedes a Numa demum sit condita: Quirinus sive epitheton religiosum, sive belligerum significans. Macrobius Saturn. I. 9. Ianum Quirinum optime illustrat: „In sacris quoque invocamus Ianum Quirinum — quasi bellorum potentem, ab hasta, quam Sabini Curim (Quirim) vocant." Cf. et v. Ianus.

Quiris, Romanus, nomen honorificum Romanorum ab urbe Sabinorum Cures; II. 7, 3: E. I. 6, 7, ubi dona Quiritis sunt dona sive honores a populo Romano tributi: Quirites III. 3, 57 sunt Romani; turba Quiritium mobilium (die Schaar schwankender Quir.) populus Romanus in Comitiis I. 1. 7. Patres et Quirites, Senatus populusque Romanus IV. 14, 1.

R.

Ramnes, E. II. 3, 342, i. e. equites. Nam tres centuriae equitum a Romulo conscriptae Ramnenses appellati sunt auctore Livio I. 13, 8.

M. Atilius Regulus, bello Punico primo captus a Poenis de commutandis captivis Romam missus cum rem dissuasisset, ad supplicium rediit I. 12, 37; III. 5, 13—56 cl. Cic. off. III. 36. 7, ad Carm. III. 5, intelligendum haec Ill. Mitscherlich v. 41 sqq. „Quum Regulus belli iure servus Carthaginiensium factus, omnia, quae civis Romanus habuisset, iura amisisset (unde Manlius apud Liv. XXII. 60. captivorum, de quibus redimendis in Senatu agebatur, legatos ita increpat: Liberi atque incolumes desiderate patriam: imo desiderate, dum patria est, dum cives eius estis. Sero nunc desideratis, deminuti

minuti capite, abalienati iure civium, *servi Carthaginiensium facti.* Atque haec quidem erat deminutio capitis maxima) nec matrimonii, atque patriae adeo in liberos potestatis amplius iure gaudebat. Igitur *removit a se osculum coniugis* amplecti noluit Marciam coniugem suam, indecorum existimans (uti bene Schol.) matronam Romanam servum osculo dignum putare. Polyb. fragm. IX. καὶ οὔτε τὴν γυναῖκα εἰς λόγους ἐδέξατο Idem memorat Eutrop. II. 14. *Inductus in Senatum nihil quasi Romanus egit, dixitque se ex illa die, qua in potestatem Afrorum venisset, Romanum esse desiisse.* Itaque et uxorem a complexu removit, et *Romanis suasit, ne pax cum Poenis fieret.* Latius idem persequutus est Sil. VI. 403 sqq. cuius maxime huc spectant vv. 411—414. *Me voce quieta effatus,* iubet et vestros et coniugis una arcere amplexus; *patet impenetrabilis ille luctibus, et numquam submissus colla dolori.* Neque praetereunda sunt III. Commentatt. Historico antiquae A. *Fikenscheri*: Num Marcus Attilius Regulus Romanorum dux a

Carthaginiensi
ctus sit suppl
langae 1796 —
Remus, a fratr
immerens oc
VII. 19. cl.
„*immerens* aug
ris diritatem."
Rhaeti, gens b
inalpina (Suet
21 et Tiber 9
bitans Alpium
ab Oriente mer
sus vergentia
ronam usque
que pertingens
15 (ubi *immane*
ac virium robo
tur): hinc *Rhae*
ticae) *Alpes* I
(de forma cf. i
II. 7; de re c
66). Rhaeti ig
tinebantur locis
die sunt comita
lenses, Grison
tatus (lavenn
vallis Tellina,
cum Vindelicis
su Helvetias,
Noricos, etiam
attingerent, cl.
IV. p. 206: VI
Plin. III. 20 Ta
III. 5. Ad loc
stri IV. 4, 17 et
Cl. Mitscherlich
mam poëta pugr
nuit, qua Drusus
apud Alpes Trid
obviam sibi factos
ter profligavit (δι-
ετρέψατο) Dio Cass

-ios severum et acutum iudicium A. P. 438 laudat, quemque Hieronymus Chron. Euseb. Cremonensem, Horatii Virgiliique communem familiarem appellat, et Ol. (LXXXIX. 1. mortuum ait Cf. et Heyn. excurs. II. ad Eclog. Virgil."

Quirinus, Romulus post mortem consecratus III. 3, 15 S. I. 10, 32 Ep. XVI. 13 cl. Liv. I. 86; hinc *populus* Quirini („hoc nomine inter deos relati") I. 2, 46 est populus Romanus: *collis* Quirini E. II. 2, 68 est mons Quirinalis. *Ianum Quirinum clusit* IV. 15, 9 non Romuli templum, quum Jani aedes a Numa demum sit condita: *Quirinus* sive epitheton religiosum, sive *belligerum* significans. Macrobius Saturn. I. 9, *Ianum Quirinum* optime illustrat; „*In sacris quoque invocamus Ianum Quirinum — quasi bellorum potentem, ab hasta, quam Sabini Curim* (Quirim) *vocant.*" Cf. et v. *Ianus.*

Quiris, Romanus, nomen honorificum Romanorum ab urbe Sabinorum Cures; II. 7, 3: E. I. 6, 7, ubi *dona Quiritis* sunt dona sive honores a populo Romano tributi: *Quirites* III. 3, 57 sunt Romani; *turba Quiritium mobilium* (die Schaar schwankender Quir.) populus Romanus in Comitiis I. 1. 7. *Patres et Quirites*, Senatus populusque Romanus IV. 14, 1.

R.

Ramnes, E. II. 3, 342, i. e. equites. Nam tres centuriae equitum a Romulo conscriptae Ramnenses appellati sunt auctore Livio I. 13, 8.

M. Atilius Regulus, bello Punico primo captus a Poenis de commutandis captivis Romam missus cum rem dissuasisset, ad supplicium rediit I. 12, 37; III. 5, 13—56 cl. Cic. off. III. 36. 7, ad Carm. III. 5, intelligendum *haec* Ill. Mitscherlich v. 41 sqq. „Quum Regulus belli iure servus Carthaginiensium factus, omnia, quae civis Romanus habuisset, iura amisisset (unde Manlius apud Liv. XXII. 60. captivorum, de quibus redimendis in Senatu agebatur, legatos ita increpat: *Liberi atque incolumes desideratis patriam: imo desiderate, dum patria est*, dum cives eius estis. *Sero nunc desideratis*, deminuti

nu effeminatis:" *sum* *... et frugi remnit ne*-*...que Sabellus* (i. e. ego) E. I. 16, 49; poeta Sabellum se vocat honoris causa: Sabini sui homines probi erant: quo genere nullum quondam incorruptius fuit (Liv. I. ...: *Sabina mulier* Ep. II. 39 et 41 mulier pudica et laboriosa cl. v. 39—44 et III. 6, 39—40, ubi ... mater *severa* masculae prolis: *beatus unicis Sabinis* II. 18, 14 uno praedio, agello Sabino (E. I. 16, 1—16; S. II. 7, 118. C. III. 1, 47. III. 16, 29—32): *Sabini ardui* III. 4, 21. 22 sunt Sabinorum agri montuosi: Sabinum vinum *vile* I. 20, 1, *quacinum* I. 9, 7: *coelum salubre* E. I. 7, 77; *sylva* I. 22, 9: Sabelli *ligones* III. 6, 38 cl. Virg. Georg. II. 167, ubi *genus acre virum, pubes Sabella*; *Sabella* anus cl. V. 17, 28 S. I. 9, 29 mulier Sabina fatidica: Sabelli sede suâ pulsi S. II. 1, 36: Samnites propter originem a Sabinis *Sabelli* (iunge Sabini) Liv. X. 19 sub finem appellantur.

Sabinus, E. I. 5, 27. *Sodalis*, *conviva* incertus, qui ab alio ad aliud convivium circumagebatur: Vid. v. *Buta* et v. *Septicius*.

Sacra via, S. I. 9, 1 via urbis Romae, a foedere inter Romulum et Tatium icto denominata (Liv. I. 13), maxime frequentata.

Sagana, mulier venefica Ep. V. 26. S. I. 8, 25.

Salamis, insula haud procul Athenis; regnum Telamonis, patria Teucri et Aiacis I. 7, 21: urbs Cypri insulae a Teucro illo condita (*Salamis ambigua*) I. 7, 29. *Eschen*: Teucer schiffte einem Orakelspruche des Apollo gemäss, der ihm weissagte, er würde ein *zweytes Salamis* auf der Insel Cyprus gründen, von seiner Heimath hinweg, und erfüllte die Weissagung. Seine Nachkommen herrschten auf Cyprus bis zum Evagoras, dem Zeitgenossen des Isocrates, und die erbaute Stadt Salamis, da auch des Teucers vorige Heimath diesen Namen führte, machte nach der Sprache des Orakels, *Salamis schwankende Sage*. V. v. *Teucer*.

Salernum, agri Picentini oppidum maritimum in magnâ Graeciâ E. I. 15, 1.

Salii, Martis sacerdotes duodecim, a Numâ instituti,

ſtituti, ut ancylia (III. 5, 10) duodecim cuſtodirent et Martis feſto die ſaltarent ſaltationem armatam I. 36, 12: IV. 1, 28 cl. Liv. I. 20, 4; Saliarium epulae erant exquiſitiſſimae: hinc *Saliares dapes*, epulae magnificae, opiparae (epulari ſaliarem in modum) I. 37, 2 et 4. *Saliare carmen* E. II. 1. 86, ad quod Salii ſaltabant. *Eſchen:* „Die Salier waren zwölf iunge ſchöngeſtaltete Prieſter des Mars, welche der römiſche König Numa Pompilius zur Bewachung der zwölf heiligen Schilde (ancylia) angeordnet und aus dem Patriciſchen Stande erwählt hatte. Sie feyerten ihr Feſt im März, dem Monate des Mars, einige Tage lang auf dem Palatiniſchen Hügel, wovon ſie auch die Palatiniſchen hieſsen; zum Unterſchiede der zwölf Colliniſchen Salier vom Colliniſchen Hügel, die vom Servius Tullius, einem Gelübde zu Folge, das er im Kriege gegen die Sabiner gethan hatte, angeordnet waren. Sie giengen an ienem Feſte durch die ganze Stadt mit einer langen violfarbenen Tunica, einer ehernen Bedeckung

um die Bru
ſpitzten Ha
gen, mit ei
umgürtet,
ten eine k
oder einen
Linken d
Schild; ind
zugleich,
ſelnd, nach
der Flöten
der Lanze
Schild ſchl
wie auf de
ſchen Hüg
Altar, va
Hymnen au
welche Ve
Waffen ſind,
ſen auch au
mit deſſen h
be, der Pap
kränzten,
Von ihrem
re) ſollen ſie
Namen beko
ben; nach
Anderen abe
lius Arcas, d
neas nach L
und dieſen hei
dem Mars we
ihrem Feſte
auch alle Tage
es dauerte, d
ſten, glänzen
mähler. (Dio
Lib. II. Alex.
I. 16. Virg. A
285 ſqq. u. a.).
C. Criſpus Salluſti
to (Annal. III
re a. u. 774 mo

rici e sorore nepos et eo adoptatus, gratiâ ugusti florens et Maecenatem aemulatus, equestri ordine contentus alia oriae insignia non assit, diversus a veterum instituto per cultum munditias; copiâ et fluentiâ luxui propior Maecenatis. Suberat tamen vigor animi, ingentibus negotiis par, eo acrior, quo magis somnum et inertiam ostentabat. Igitur incolumi Maecenate proximus, mox praecipuus, cui secreta imperatorum (Augusti et Tiberii) innitebantur.

Ad hunc est II. 2, in quo carmine urbane sane hunc poëta laudat, cum rectum pecuniae usum laudet. Hinc qui *libertinarum amore insanire* dicitur S. I. 2, 48 Sallustius, plane ab hoc diversus mihi esse videtur, multoque minus ipse ille historicus, quod praeter Torrentium omnes fere ad unum interpretes statuunt, falsissime, cum Sallustius ille non *libertinarum* amore insaniret, sed a Milone in adulterio huius *uxoris* Faustae (64) deprehensus scutica luisset caesus, et pecuniâ datâ dimissus, referente Gellio XVII. 18 ex Varrone cl. Dion. Cass. XL. 63. Praeterea si vel cum Bentleio statuas, primum hunc Sermonum librum incidere in annum u. 714—16, cum serius potius editus sit; quo tandem modo statui potest, virum illum, qui iuvenis quidem libidinibus famosus fuisset, tum autem iam historicus gravis innotuisset, h. l. proponi posse exemplum hominis libertinarum amore insanientis? idque hoc tempore, quo ille quinquaginta fere annorum vir esset (natus quippe a. 667, mortuus a. 718) et in secessu hortorum viveret, nec rem perderet (49—53), sed amplissimas opes nepoti relinqueret. Ad Carmen secundum libri secundi haec doctiss. *Mitscherlich*: „Ostensurus poëta, quem vere beatum appellare, quem vere sapientem salutare fas sit, solam divitiarum possessionem ad nominis huius honorem tribuendum quidquam momenti efficere negat, quibus omnino recto demum honestoque earum usu (cuius insigne Proculeii exemplum affert) pretium suum statuendum sit. Illos igitur, qui iis ita uti nesciunt, in summa

or, Cic. ad div. VII. 6.

s et *Sardes*, Lydiae bs princeps, (Λυδίας ἐλ- ἐν Μητρόπολις Croesi (re- a E. I. 11, 2.

...us, libertinus, scri- a, in comitibus Mae- natis S. I. 5, 52, Au- sti deliciae (Plutarch. Anton. et Juven. V.

...reium, oppidum par- um prope Tarentum, ...uorum praestantiâ no- bile, unde Satureianus caballus S. I. 6, 59.

...urnus, Coeli et Terrae ...ius, Coelo exsecto et pulso regnavit in Olym- po, qui est *veteris Saturni* ...rus *fulgens* II. 12, 9: pater Jovis, qui est I. 11, 50. *ortus Saturno*: ...ius *sidus nascentibus no-* ...ium II. 17, 22—24 cl. v. Jupiter: *impius* II. 17, 11 et in patrem, quem exsecuit, et in liberos, quos devoravit Hesiod. Th. 178. Saturnius *nu- merus* E. II. 1, 158 quid sit, explicat Festus in Saturno: versus anti- quissimi, quibus Faunus fata cecinisse hominibus videtur, *Saturnii* appel- lantur, quibus et a Nae- vio bellum Punicum pri- mum conscriptum est et a multis aliis plura com- posita sunt. Cf. Cic. Brut. XVIII. & et. Atil. For- tun. p. 2679 ed. Putsch., qui profert duos eius- modi versus: *Saturnalia* festi dies in honorem Saturni, sive aureae eo regnante aetatis memo- riam (cf. Virg. Aen. VIII. 319 sqq.) inde a. d. 16. Kal. Jan. (d. 17. De- cembr.) celebrari soliti S. II. 3, 5 cl. S. II. 7, 4. Haberfeldt: „Zum An- denken des goldenen Zeitalters der Lateiner, und der ehemaligen Gleichheit der Men- schen, genossen von al- ten Zeiten her (quando ita Maiores voluerunt), auch die Sclaven diess Fest über mehrere Frey- heit. Sie waren sich selbst überlassen, wurden von ihren Herren fest- lich gespeiset und ge- tränket; ja selbst bedient (S. Auson. de Fer. Rom. v. 16.), und nah- men sich auch oft die Freyheit, gegen ihre Her- ren einmahl ihr Herz auszuschütten, und die- sen Wahrheiten in's Gesicht zu sagen, die ihnen zu anderer Zeit theuer wären zu stehen gekommen. S. Macrob. Saturn. I. 10. Athen. Deipnos. IV. 14."

Satyri, *capripedes* II. 19, 4 a *protervi* E. II. 3, 233: *risores et dicaces* (in dra- mate Satyrico) E. II. 3, 225;

m. *Odyss.* XII. 85.
rg. Aen. III. 420.
G. Lenz: *Charybdis*
nd *Scylla*, beide in der
cilischen Meerenge.
ie Argonauten kamen
or ihnen auf der Rück-
ise vorbey. Apollon.
. 759, 825. 921. Die
abel von Beiden findet
ch schon im Homer.
ie Charybdis war ei-
entlich ein Felsen beym
orgebirge Pelorum,
n welchem der Nord-
und die Wellen mit
Heftigkeit trieb, die wie-
der vom Südwinde zu-
rückgeschlagen wurden.
Daher die Sage, dass sie
das Wasser einschlürfe
und wieder ausspeye.
Gegenüber an Italiens
Ufer lag die *Scylla*, bey
der Stadt Scyllaeum
Sciglio), ein Felsen,
in dessen Höhlen die
anschlagenden Wellen
ein dem Hundegeheule
ähnliches Getöse mach-
ten, woraus die Fabel
beym Homer, es sey
ein weibliches Unge-
heuer, das Seethiere
und Menschen verschlin-
ge; und später als Ho-
mer, es sey, oben eine
Jungfrau, aus deren Un-
terleibe Hunde heraus-
wachsen, und die sich
hinten in einen Fisch
endige: Unter den Hun-
den sind wahrscheinlich
eine Gattung von See-
thieren, Seehunde oder
Seekälber, zu verstehen.
S. darüber und über die
Fabel von der Scylla
überhaupt Heyn. Exc.
IV. ad Virgil. Bucolica.
Der Abbate Spallanzani
bemerkt in seinen Rei-
sen in beide Sicilien,
dass die Beschreibung
Homers noch sehr gut
mit ihrer gegenwärtigen
Beschaffenheit zusam-
menstimme: das Getö-
se, das dem Heulen der
Hunde ähnlich ist, ent-
steht durch das Brechen
der Wogen in den Höh-
len, die sich am Fusse
dieses hohen und steilen
Felsen befinden.

Scythae, nomen commune omnium populorum versus Septentrionem remotiorum, quos immanes fuisse propter coeli asperitatem Veteres dicunt: hinc *Hadria obiecto* (opposito) *divisi* II. 11, 1: sagittarii III. 8, 23—24; *campestres*, in aperto campo viventes III. 24, 9. h. l. γνωγοι, diversi a Nomadibus: hinc *profugi* I. 35, 9: IV. 14, 42: *gelidi* IV. 5, 25; discordes inter se III. 29, 28. Scythae autem, qui III. 8, 23 campis cedere dicuntur el. I. 19, 10, et IV. 15, 24, nec non Ep. XVIII. 55, sunt omnes omnino

ur Tangut in den westchen Gränzen von China. Sie wurden den Römern zuerst unter dem August bekannt. Suet. Aug. 21. „Nota Serum legatio, Augusti amicitiam petere iussa, et a Romanis pro obsequii confessione accepta.“ Indi arte iaculandi sagittas excellebant: inc Sericae Sagittae I. 29, 9: Serici pulvilli Ep. VIII. 15 culcitae Sericae, mollissimae adeo ac delicatissimae.

...rus, S. I. 10, 86 grammaticus doctus cl. Ern. Clav. Cic. in Servius Claudius.

...tilis, postea Augustus, in honorem imperatoris ita vocatus, mensis Romae insaluber, et ardore solis, et resolutione ventorum tum flantium E. I. 7, 2. Sextili mense im Augustmonde E. I. 11, 19.

L. Sextius, ad quem est Carm. I. 4, cl. Mitscherlich: „Est illud ad L. Sextium, qui in Bruti partibus fuerat, illius quaestor, et perpetuus comes, mox etiam, cum, Romam reversus, in Augusti amicitiam receptus esset, constans illius cultor atque laudator; quam amicitiae observantiam ac fidem ita ei honori duxit Augustus, ut, cum a u. 731, consulatu se abdicasset, eum in locum suum sufficeret. V. Appian. Civ. IV. p. 619, Dio LIII. p. 518. Hinc in titulo Carminis multi Codd. vocant Consulem et Consularem; sed utrum in illo Sextii consulatu, sive postea hoc carmen scriptum sit, incertum est. Neque magis exploratum habetur de cognomine, quod ei complures tribuunt, Quirini. Id constat, fuisse hominem nobilem ac divitem, Horatio inde a Brutianis temporibus coniunctissimum.“

Sibyllini versus C. S. 5. cl. Gell. I. 19. vid. ipsos librorum Sibyllinorum versus instituendorum saecularium dierum normam praescribentes in Argumento Carminis Saecularis apud Cl. Mitscherlich (T. II. p. 641 sqq.).

Sicilia, mare Siculum Poeno sanguine purpureum II. 12, 2 cl. III. 6 34: IV. 4, 44: III. 4, 28; in bellis duobus Punicis prioribus terrâ marique in Italiâ et Siciliâ gestis: terra feracissima et agrorum ubertate et pascuorum praestantiâ; hinc fructus Agrippae Siculi, der Ertrag, die Einkünfte von Agripp'as Landgütern: Ep. I. 12, 1.

Si-

en Gottes zu machen, e hier des Silvan."

o, Senex in Lucilii bulis E. II. 3, 238.

ois, Troadis amnis, luosus, „sinuosus, instar guis sese provolvens," p. XIII. 14. cl. Hom. . VI. 4.

onides, vid. v. Cea.

essanum Petrinum vid. . Petrinum E. I. 5, 5 48: Sinuessa Latii oppidum et colonia in finius Campaniae trans inn.

aes, E. I. 2, 23. S. II. 3, 14. Haberfeldt: „Die Sirenen (Aglaophonia, Thelxiepia und Pisinoe, welche die Insel Anthemusa bey dem Etruscischen Gestade bewohnten) wussten durch ihren Gesang die Vorüberschiffenden so zu bezaubern, dass sie die Rückkehr in ihr Vaterland vergassen. (Hom. Odyss. XII. 39—46. 190, 191.) Vermuthlich gaben gefährliche Klippen im Meere den ersten Stoff zu dieser Dichtung. Die Moral derselben ist unverkennbar: Der, welcher der verführerischen Stimme der Wollust Gehör giebt, ist unglücklich. S. Xenoph. Απομν. II. 6, 11, Cic. de fin. Bon. et Mal. V. 18."

Sisenna, homo maledicentissimus S. I. 7, 8.

Sisyphus, Aeoli filius, *damnatus* (poenae) *longi laboris* saxi alternum volvendi apud inferos II. 14, 19 cl. Ep. XVII. 68 et Hom. Od. XI. 592—99: *vafer* S. II. 3, 21 Ephyrae, et Corinthi rex ibid. cl. Hom. Il. VI. 152—54.

Sisyphus, nanus Antonii S. I. 3, 47: de quo Scholiastes: *fuit pedalis; alii dicunt fuisse intra bipedalem staturam, ingenii ignei*.

Sithonii, Thraciae gens ad Pontum Euxinum, ebriosa I. 18, 9: „hic pro Thracibus, quorum compotationes non nisi caede finiri solebant." Sithonia *nix* III. 26, 10.

Smyrna, Ioniae urbs maritima E. I. 11, 3.

Socrates, philosophus satis omnibus notus; hinc Socratici *sermones* III. 21, 9 i. e. sermones sapientes, de vitâ moribusque instituti philosophia socratica: inprimis de vita moribusque disseruit; *chartae* E. II. 3, 310 sive libri Socraticorum cl. Cic. or. III. 8, 3 et c. 16, 6—c. XVII. 4: indidem explica Socratica *domus* I 29, 14, i. e. familia sive disciplina Socratis, discipulorum Socratis scripta doctissima.

Sol,

. L. 6, 58. cl. Cic. Brut. V. 5. *Haberfeldt*: *Suala*, die Kunst, sowohl ffentlich, als im gemeien Leben, Andere auf ne einnehmende und nwiderstehliche Art zu bereden, ist personifirt, wie oft anderwärts. uripid. Hecuba 814 ff. *'ma*, die Reize der Person, weswegen Anere für einen empfinen. Der Sinn: Besitzest u auch nicht die Gabe zu überreden, und zu efallen, Geld ersetzt ne Stelle, mit diesem irst du überall gehört werden und gefallen."

ura, locus Romae sub uro terreo Carinarum mulieribus pudicitiam in propatulo habentibus famosissimus, Ep. V. 58.

lcius, caularum actor latronumque accusator acer S. I. 4, 65.

L. Cornelius Sulla, dictator (a. 671—73) S. I. 2, 64.

Sulpicia horrea IV. 12, 18. i. e. *Sulpicii Galbae* cuiusdam cellae s. apothecae vinariae maxima fama tum Romae florentes in horreis, „quae magnam vini, olei caet. copiam asservabant singulatim vendendam." Boettiger: Sulpicius Galba hatte, wie die alten Scholiasten Acron und Porphyrion berichten, grosse Magazine (apothecas) von Wein, Oel u. s. w. in Rom zum Verkaufe. Diess sind die *horrea Sulpicia*, daraus Horaz seinem Freunde einen alten Calenerwein vorsetzen will."

Surrentum, Campaniae oppidum ad sinum Puteolanum E. I. 17, 52, unde vinum Surrentinum (in Plurali) S. II. 4, 55, de quo Plinius Hist. nat. XIV. 8, 3. Columella de re rust. III. 2. Statius III. 5. Mart. XIII. ep. 110: ad tertiam (generositatis, nobilitatis) palmam venere Surrentina (vina), in vineis tantum nascentia, convalescentibus maxime probata propter *tenuitatem salubritatemque*. Haberfeldt: auf den *Surrentinischen Hügeln* wuchs ein Wein, der sich vorzüglich durch seine Leichtigkeit und Salubrität empfahl. Wollte man ihn trinken, so schlug man vorher das Dotter eines Taubeneyes hinein, welches die Hefen mit sich zu Boden zog." Tiberius Caesar dicebat consensisse medicos, ut nobilitatem Surrentino darent, alioqui esse generosum *acetum*: C. Caesar, qui successit illi, nobilem *vappam*.

Sybaris, iuvenis nobilis Romanus,

n Duftes Oel geprefst, od zu Salben gebraucht, e in Wein gekocht alle igen an Wohlgeruch erafen. (Plin. XII. 9). Der Baum des Indischen Blattes, der, obgleich von Plinius und Dioscorides als derselbe gegeben, doch von dem des malobathrum Syrum verschieden scheint, und jetzt nach Valmont de Bomare bey den Indianern Katoukarva heifsen und in den Malabarischen Gebirgen wachsen soll, gleicht dem Kanelbaum von Ceylon, nur dafs er gröfser und höher ist, und trägt kleine, geruchlose, weifsgrünlichte Blumen von fünf Blumenblättern. Die allein gebrauchten Blätter der Zweige sind, wie die des Kanel- oder Citronenbaums, von dessen Blättern sie sich nur durch Geruch und Geschmack unterscheiden, länglicht, zugespitzt, fest, glänzend, von blassem Grün, leichtem Geruche, und aromatischem Geschmacke, der dem der Gewürznelke nahe kommt."

Syrus, vulgare apud Comicos servi nomen, S. I. 6, 38.

Syrus, gladiator S. II. 6, 44.

T.

Taenaros, Taenarum, plur. *Taenara*, (hod. Cap. Matapan) Maleae promontorium, (das Vorgebirge in der südlichsten Spitze des Peloponnes) per quod, (vel potius per specum in hoc) credebatur esse descensus ad Inferos; hinc pro Inferis, ut invisi horrida Taenari sedes I. 34, 10 cl. Virg. Georg. IV. 467.

Tanais (hodie *Don*), fluvius, Europam ab Asia dividens, secundum quem Scythae incolebant IV. 15, 24; hinc *Scythicus amnis* pro Scythis accolis III. 4, 36: extremus terrae habitabilis ultimus fluvius III. 10, 1, („Si Scythiae oras inhabitares"): *discors* III. 29, 28 „Scythae (Romanis maxime terribiles) discordes inter se, intestinis motibus distenti." (vid. hist. §. 64. b).

Tanais, S. I. 1, 105 spado quidam referente Scholiaste.

Tantalus, Pelopis pater II. 13, 37: II. 18, 37 rex Lydiae deorum mensis adhibitus, *infidus*, Epod. XVII. 65—66, qui arcana sibi a Iove inter epulas concredita eloquutus est; insolentior factus (*superbus* II. 18, 36) et hoc honore abusus, apud Inferos,

nes Duftes Oel gepreſst, und zu Salben gebraucht, die in Wein gekocht alle übrigen an Wohlgeruch übertrafen. (Plin. XII. 26). Der Baum des Indischen Blattes, der, obgleich von Plinius und Dioſcorides als derſelbe angegeben, doch von dem des malobathrum Syrium verſchieden ſcheint, und jetzt nach Valmont de Bomare bey den Indianern Katoukarva heiſsen und in den Malabariſchen Gebirgen wachſen ſoll, gleicht dem Kanelbaum von Ceylon, nur daſs er gröſser und höher iſt, und trägt kleine, geruchloſe, weiſsgrünlichte Blumen von fünf Blumenblättern. Die allein gebrauchten Blätter der Zweige ſind, wie die des Kanel- oder Citronenbaums, von deſſen Blättern ſie ſich nur durch Geruch und Geſchmack unterſcheiden, länglicht, zugeſpitzt, feſt, glänzend, von blaſſem Grün, leichtem Geruche, und aromatiſchem Geſchmacke, der dem der Gewürznelke nahe kommt."

Syrus, vulgare apud Comicos ſervi nomen, S. I. 6, 38.

Syrus, gladiator S. II. 6, 44.

T.

Taenaros, Taenarum, plur. *Taenara*, (hod. Cap. Matapan), Maleae promontorium, (das Vorgebirge in der ſüdlichſten Spitze des Peloponnes) per quod, (vel potius per ſpecum in hoc) credebatur eſſe deſcenſus ad Inferos; hinc pro Inferis, ut inviſi horrida Taenari ſedes I. 34, 10 cl. Virg. Georg. IV. 467.

Tanais (hodie *Don*), fluvius, Europam ab Aſia dividens, ſecundum quem Scythae incolebant IV. 15, 24; hinc *Scythicus amnis* pro Scythis accolis III. 4, 36: extremus terrae habitabilis ultimus fluvius III. 10, 1, („Si Scythiae oras inhabitares"): *diſcors* III. 29, 28 „Scythae (Romanis maxime terribiles) diſcordes inter ſe, inteſtinis motibus diſtenti." (vid. hiſt. §. 64. b).

Tanais, S. I. 1, 105 ſpado quidam referente Scholiaſte.

Tantalus, Pelopis pater II. 13, 37: II. 18, 37 rex Lydiae deorum menſis adhibitus, *infidus*, Epod. XVII. 65—66, qui arcana ſibi a Iove inter epulas concredita eloquutus eſt; inſolentior factus (*ſuperbus* II. 18, 36) et hoc honore abuſus, apud Inferos,

pulsus Salamina in
ro insula condidit. L.
31—32 cl. Iustin.
IV. 3, 2 et Heynii
. 13 ad Virgil. Aen. I.
...o duce et auspice
...n. dum Teucri (cum
repetitum) auspiciis
...am sedem quaeratis."
..., Musa, vid. ind.
. I. 4.
...chus I. 9. Celeberr.
...lich: „Probabile
. Thaliarchum, ami-
.. Horatii, ad quem
. tamen est, fuisse
...m iuvenem, divi-
... et nobilem, qui Ro-
... viveret, haberetque
...m in Faliscis, haud
... monte Soracte: et
... hac ipsa villa Hora-
... hanc oden fecisse.
... licet forte mons ille
... a Roma etiam po-
...rit, tamen longius
... distabat, quam ut
...rsantis poëtae inge-
... primam quasi impul-
...em eius adspectus
...moveret. Deinde ma-
...festo idea versuum pri-
...rum quatuor rure po-
... quam in urbe conce-
...st. Igitur ab hiemis
...tioni isti, in quam e
... Thaliarchi prospe-
...s erat, attemperata
...scriptione exorsus poë-
... Thaliarchum ad convi-
...orum, quae hiemali
...pori aptissima sint,
...irgil. Georg. I. 301. de

agricolis: *mutuaque inter se laeti convivia curant. Invitat genialis hiems curasque resolvit*) hilaritatem exhortatur. Hinc ad generale de vita suaviter ac sine curis transigenda praeceptum delatus, eundem monet, ne anxia futuri sollicitudine praesentis temporis fructum intercipi, sicque iuvenilem aetatem, lusibus eam iocisque aptissimam, temere sibi elabi patiatur, quum eam mox senectus morosa omnisque hilaritatis expers sequatur."

Thebae, Boeotiae caput, *Baccho insignes* (celebratae multis carminibus, praeprimis fabulis de Bacchi origine ac religione I. 7. 3 (I. 19, 2); *Echioniae* IV. 4, 64 (cum Echion, unus e Spartis, ex Agaue, Cadmi filiâ, suscepisset Pentheum Apollodr. III. 4, 1 et II. c. 5, 2). Cf. S. II. 5, 84. E. II. 1, 210. E. II. 3, 394. Thebani *modi* E. I. 3, 13, carmina Pindarica cl. 1. (Dichtet er in römischen Versen auf des Thebaners Weise, im Pindars Fluge?)

Theon, referente Scholiaste Luthienus Theon, libertinus, dicacitatis amaritudine praeter caeteros ita patronum suum exasperavit, ut domo eius

 sum-

...ne abzusetzen in Einem Athemzuge leerte. Dass der thracische Trunk nach Beschaffenheit der versammelten ...nde mit dem Trinkgefässe bald grösser, bald kleiner war, und dass die Thracier ihn wohl kaum anders erkannt hätten, wenn man bey einem rohen Trinkfeste mit ...ächen ihn in der Weite trank, versteht sich wohl von selbst. Von der ausgelassenen Trunkliebe der Thracier sagt Aelian (Hist. Var. Cap. ...: von den Thraciern ist es bekannt, und zu jedermanns Ohren gekommen, dass sie am Meisten im Trinken vermögen. Und Plato (de legg. Lib. I. p. 31. ed. Bip.): Die Scythen und Thracier trinken ganz ungemischten Wein, sowohl Männer wie Weiber, und giessen ihn auf ihre Kleider, indem sie diess für eine schöne und selige Weise des Lebens halten. Callimachus singt: (Athen. Lib. X. p. 218. ed. Bas.)

Aus der thracischen Schale mit vollem Zuge zu trinken
War ihm ein Gräul; doch er nahm ziemende Becherchen gern.

Die Lacedämonier, sagt Herodot. (Lib. VI. 84), wenn sie muthiger und weniger gemischten Wein trinken wollen, nennen diess Scytisch thun (ἐπισκυθίσαι). Auch Anacreon nennt den ungemischten Weintrunk scytischen Trunk. (Athen. X. p. 120. 211.)."

Thrax, II. 19, 16, Lycurgus, i. e. Thracum rex: Threx (Θρᾷξ) S. II. 6, 44. E. I. 18, 36. Haberfeldt: *Threx*, ein Gladiator, der sein Leben für Geld feil bietet. Weil die rüstigsten Gladiatoren aus Thracien kamen, ward Threx ein gemeinschaftlicher Name der ganzen Zunft (S. II. 6, 44). Threx erit E. I. 18, 36. explicat Scholiastes: auctorabitur se in ludum, ut gladiator fit; cl. S. II. 6, 44, ubi est Gallina (gladiator) Threx: Hinc fem. *Thressa* III. 9, 9 gr. Θρῇσσα.

Thurii, sive Thurium, Lucaniae oppidum opulentum, hinc Thurinus III. 9, 14.

Thyestes (supra v. *Pelops*), cum aureo ariete ablato aufugisset, ab Atreo autem fratre oblatâ regni parte invitatus rediisset; Atreus irâ commotus tres, quos obsides acceperat, Thyestae liberos epulandos patri apposuit E. II. 3, 91 et 186 cl. C. I. 16,

genes, narrante Suidà, rhetor Alexandrinus, Gabinio captivus Romam abductus (a. u. 698) a Fausto Sullà dictatoris filio redemtus rhetoricam docuit ad Augusti usque tempora. Tandem ... ob nimiam maledicendi libidinem cum interdictum docendi munere ei esset, in agro quodam Tusculano reliquam aetatem egit et a coena ... interiit vomens ... L. 19, 15. Haberfeldt: Timagenes, ein berühmter Rhetor zu Rom, welcher in der damahls so ... liebten Kunst zu declamiren Unterricht ertheilte, ärntete einst bey einem Gastmahle, wo er sich ... Declamiren hören liess, allgemeinen Beyfall ein. Ein gewisser Mauritanier (vermuthlich ein neuer römischer Bürger) Namens Cordus, wurde durch den Beyfall, den sich Timagenes erworben, gereizt, sich ebenfalls hören zu lassen; griff sich über Vermögen an, und zersprengte sich eine Ader oder das Zwerchfell."

Tiresias, vates Thebanus, quem apud Inferos consulit Vlysses Hom. Od. XI. 90 seqq. Hinc et a Nostro inducitur S. II. 5 Vlyssem docens, quomodo divitiae sint parandae.

Tisiphone, una ex Furiis (eius sorores Alecto et Megaera S. I. 8, 34.

Titanes, vid. supra *Gigantes*.

Tithonus, Laomedontis, Troianorum regis filius (Hom. Il. XX. 237), ob formam ab Aurorà amatus eiusque curru in coetum raptus; nihilo tamen minus longà senectute minutus II. 16, 30, et mortuus I. 28, 8.

Titius, E. I. 3, 9. vid. supra, v. *Septimius*.

Tityos, Terrae filius, qui Latonae vim inferre conatus, ab Apolline sagittis confossus IV. 6, 2 (raptor Dianae) apud Inferos poënas luit, ut iecur eius continuo renascens a vulture exedatur et sic perpetuo crucietur III. 11, 21 cl. II. 14, 8. Hinc incontinentis (libidinosi) *Tityi iecur non relinquit ales, nequitiae additus custos* III. 4, 76—78. cl. Hom. Od. XI. 575 et Virg. Aen. VI. 595.

L. Manlius Torquatus, cs. a. u. 688, quo a. Noster est natus III. 21, 1: Epod. XIII. 6. Torquato consule *meo* i. e. quo ipse natus sum.

Huius filius, ut Dacier, aut, ut Sanadon putat, nepos fuit

L. Tor-

L. Torquatus, ad quem scribit IV. 7 et E. I. 5. Vides autem ex IV. 7, 23 cl. E. I. 5, 9 et 31, hunc eloquentiâ floruisse; parcius autem vixisse IV. 7, 19. cl. E. I. 5, 12 —13.

Trausius iunior, quem patruus iurgatur prodigum et pauperem S. II. 2, 99.

C. Trebatius Testa, eques Romanus, iurisconsultus idemque homo facetus, ad quem sunt Ciceronis epistolae ad div. VII. 6—22. Ad hunc est S. II. 1. Haberfeldt: „*Caius Trebatius Testa* war aus einer guten, aber immer in der Dunkelheit gebliebenen Familie vom Ritterstande entsprossen. Er widmete sich in seiner Jugend der Rechtsgelahrtheit, und wurde im Jahre 699 vom *Cicero*, dessen besondere Zuneigung er besafs (Epist. ad Famil. Lib. VII. Epist. 7—22) dem *Julius Caesar* empfohlen, der damahls als Proconsul in Gallien stand. Doch benutzte er diese Gelegenheit, reich und glücklich zu werden, nicht sehr eifrig. Seine Gemüthsart hatte viel Aehnliches mit der des Cicero: nicht Stärke genug, um stets selbstständig zu handeln, und doch daneben Grund-

sätze von Rechtsc
heit. Daher kam e
er beym Ausbru
bürgerlichen Krie
zur Pompeianisch
tey schlug, und
Kurzen sein Sc
der berühmten *cle*
Caesaris überlassen
te. Caesar vergal
und er widmete si
ganz seiner ersten
sion, ohne sich we
Staatsangelegenhe
mischen. Er war
den Briefen des
zu urtheilen, ein
von lebhaftem
und iovialischer S
art, und scheint
ner Jugend be
mehr von dem Ch
eines Weltmanne
angenehmen Gesel
ters gehabt zu hab
man bey der Ernst
keit seiner Professi
warten konnte.
besafs er auch in s
Fache Kenntnisse,
denen Cicero, b
lem Scherze, mit
derer Hochachtun
det. Diese Verbin
gründlicher und n
cher Eigenschafte
angenehmen,
Brauchbarkeit in
schäfften, und sein
im Umgange, erw
ihm die Gunst und
tung des jungen *Ca*
und lassen vermu

s er auch unter den
usfreunden des Mae-
nas gewesen sey, dafs
hiermit unserem Dich-
bekannt wurde, und
ss, der Verschieden-
it des Alters ungeach-
, das Aehnliche und
bereinstimmende in
r Denkungsart beide
t den vertraulichen
ss miteinandergesetzt
be, den dieser Dialog
u erkennen giebt."
enus, in adulterio de-
prehensus S. I. 4, 114.
nacria (Trinaeria, Sicilia
ob speciem triangulam et
ob promontoria (Pachy-
num, Lilybaeum, Pelo-
rum) ad quemlibet angu-
lum S. II. 6, 55. ubi est
positum adiective pro Si-
cula cl. ind. synt. II. 7.
iumphus. Ep. IX. 21 cl.
IV. 2, 49.
iumviralia flagella, Ep. IV.
11; caedebatur autem,
monente Scholiaste, fur ac
servus nequam apud Tri-
umviros rerum capita-
lium ad Columnam Mae-
niam. Vid. Pignorius de
servis p. 13 sqq.
Trivicum, Apuliae oppidum
ab Hirpinis incultum S.
I. 5, 79.
Trois, IV. 6, 15.
Troia, antiquissima illa et
nobilissima Troadis in
Asia minori urbs, cuius
imperii fundamenta iecit
Teucer, Dardani socer
Hom. Il. XX. 215 seqq.
cl. Apollodr. III. 12. Re-
gnum ipsum cum per tre-
centos fere annos floruis-
set, urbs ipsa autem a
Troë demum condita,
Ili patre, et a Laome-
donte, Ili filio muris cir-
cumdata (vid. supra v.
Laomedon) cum per 144
fere annos stetisset, a
Graecis Europaeis per
decem annos oppugnata,
capta est ac diruta, annis
fere 430 ante Romam
conditam III. 3, 18—68:
avita III. 3, 60 ab avis,
sive maioribus Romano-
rum inhabitata: *non semel
vexata*, antea iam ab Her-
cule capta (vid. *Ilios*):
illud autem bellum Tro-
ianum, quod cecinit Ho-
merus, factum est illu-
strissimum IV. 9, 13—28
cl. S. I. 3, 107—10. E. I.
2, 1: *sub lacrimosa Troiae
funera* I. 8, 14 et 15 „ex-
quisitius pro, instante
bello Troiano, Graecis ad
Troiam expugnandam
coeuntibus." Hinc *Troius
pulvis* I. 6, 14; *Troia sa-
cerdos* III. 3, 32 (Ilia,
Rhea Sylvia, Virgo Ve-
stalis). *Not.* Exquisitior
autem est forma *Troius*,
quam et N. Heinsius ad
Ovid. Heroid. XI. 28 vul-
gatae *Troicus* praetulit,
cum illa et Virgilio sit so-
lennis, quod videre licet
ex ind. edit. Heyn. Hu-
ius

Tuscus vicus, Romae ab Etruscis (Liv. II. 14) ita vocatus, cuius *turba* est *impia* S. II. 3, 228, ubi sunt, ut Plautus ait in Curcul. Act. IV. sc. 1. 21 *homines, qui ipsi sese venditant* (ad infima quaeque et turpissima ministeria). Aliud nomen eiusdem vici erat Thurarius. Wieland: in diesem Quartier hatten Specereykrämer, Parfumeurs, Kuppler, feile Dirnen und Knaben ihre Niederlage.

Tuscum mare, E. II. 1, 202; Tusca *aequora* IV. 4, 54 i. q. Etruscum: Tuscus *amnis* S. II. 2, 33. i. e. fluvius ab Etruria profluens, Tiberis, in mare Etruscum influens, q. Tuscus *alveus* III. 7, 28.

Tydeus, vir fortissimus I. 15, 28 el. Hom. Il. IV. 372 seqq. et V. 800 seqq. Tydides filius Tydei, heroum fortissimus. Cf. supra v. *Diomedes*, Tydides.

Tyndaridae, Tyndari Spartanorum regis et Ledae liberi, Castor et Pollux, Helena et Clytaemnestra IV. 8, 31. Boettiger: „die Dioscuren, Castor und Pollux, wurden durch Dichter dii σωτῆρες, Retter in Seestürmen. Unsere Stelle ist selbst nach Hemsterhuys Urtheile (ad Lucian. T. I. p. 285. b.) eine Nachahmung des Theocrit, XXII. 17. wo es von den Dioscuren heisst νηας τε και εκβυθιον (infimis aequoribus) ἑλκεια νεας. Vergl. Eurip. Electr. 991.“ Serm. I. 1, 100 *fortissima Tyndaridarum* Wieland: Horaz nennt die Beyschläferin des Ummidius, weil sie ihm den Kopf mit einer Axt spaltete, wie die berühmte Clytaemnestra ihrem Gemahl Agamemnon gethan hatte, scherzweise die *tapferste der Tyndariden*, oder eine zweyte Clytaemnestra.“ Adiiciam, quae Wetzel ad S. I. 1, 100: „*Tyndaridarum* cum sit genit. plur. a nom. sing. *Tyndarides*, gen. ae; poëta autem alludat ad Clytaemnestram, quae Agamemnonem maritum occidit (Hom. Odyss. XI. 429; XXIV. 199), indeque femininum requiratur, non masculinum; femininum autem formandum sit *Tyndaridum* a *Tyndaris*, Gen. *Tyndaridis*; explica cum Lambino et Bentl. locum ita, ut genus masc. utriusque sexus liberos, tam filias quam filios comprehendat. Sic et Synesius in Anthol. Tom. III. pag. 155. ed. Iacobs: οἱ τρεις Τυνδαριδαι Καστωρ, Ἑλενη, Πολυδευκης, et Liv. XXXVII.

U.

V.

terno alterum fuiſſe propiorem; quemque Noſter de Myſte puero mortuo consolatur II. 9: et cui ſua ſcripta vult probari S. I. 10, 82.

Varia, municipiolum Anienis ad ripam dextram, ubi hodie Vico Varo et reliquiae adſunt E. I. 14, 3.

L. Varius ille, ad quem Horatius Carm. I. 6, delegat Agrippae canendi munus, poëta erat epicus et tragicus nobiliſſimus, quem in epico genere primarium praedicat Horatius hoc carmine et Serm. I. 10, 44, et Virgilio tanquam alterum poëtarum principem aſſociat Art. poet. 55. v. et Virgil Ecl. IX. 33, ubi non dubitandum, quin e Scholiaſtis legendum ſit *Vario*. E tragico genere nobile eius opus exſtabat, Thyeſtes, quam tragoediam cuilibet Graecorum comparari poſſe ait Quinctil. X. 1, ubi v. Intpp. cf. et Martial. VIII. 18, 8. Laudatur etiam praegyricus in Auguſtum, item carmen de morte, cuius fragmenta nonnulla ſervavit Macrob. VI. 1 et 2 quae eius divinum ingenium produnt. Denique Varius, ut Virgilii, ita Horatii amiciſſimus fuit (v. Serm. I. 5, 40. I. 9, 23) et hunc Maecenati commendaverat. v. Serm. I. 6, 55. cf. de illo Rutgerſ. lectt. Venuſ. c. 3. p. 252 et Ill. Heyn. ad vit. Virg. §. 33. T. I. p. 130. Ita cl. Mitſcherlich. Quae B. Eſchen, de iis neque omnia, neque nihil: Auf den Thyeſtes des Varius ſcheint Horaz ſchmeichelnd zu deuten, indem er nach dem *Peliden* Achilles und dem *Ulyſſes*, die Homer beſang, das *verrufene Haus des Pelops* nennt. Wenn auch des Varius Thyeſtes erſt nach der Actiſchen Seeſchlacht öffentlich bekannt wurde, ſo konnte doch Horaz entweder das Gedicht ſelbſt ſchon kennen, oder um die Bearbeitung dieſes Stoffes durch ſeinen Freund wiſſen. Daſs Varius den Agrippa und mit dieſem natürlich auch den Auguſtus beſänge, was des letzteren Freunde unſerem Horaz wohl oft zu thun ans Herz legten; dieſs konnte Horaz um deſto eher als eine gültige Entſchuldigung vorbringen, da Varius ſich früher zu Cäſars Partey geneigt hatte." — *Alius Varius* eſt Serm. II. 8, 21 homo de caeteris ignotus.

P. Te-

P. Terentius Varro, Atacinus, Narbonensis, minus laudatur ob satyras S. I. 10, 46.

Varus, ad quem est I. 18, est, ut putat Torrentius, L. Quintilius Varus, in Germania caesus (a. u. 760), male, repugnante, ut vides, temporum ratione. Rectius intellexeris cum aliis L. Varum, Epicureum, Caesaris (et Virgilii Horatiique) amicum, cuius mentionem facit Quinctil. VI. 3, 78; X. 3, 8. Cf. Masson Vit. Hor. p. 222 et inprimis Heyn. Excurs. II. ad Virg. Ecl. VI.

Obvius est etiam Varus quidam, idem forsan, Ep. V. 73, amicus Canidiae inconstans.

Vaticanus, mons Romae. I. 20, 7.

Veia, venefica Ep. V. 29.

Veianius, gladiator eximius, qui inprimis illo tempore gratiam iniit a populo E. I: 1, 4.

Veii, Etruriae urbs, unde *ager* Veiens E. II. 2, 167, et *vinum* Veientanum S. II. 3, 143, quod erat vilissimum.

Velabrum, locus Romae, prope montem aventinum S. II. 3, 229. Haberfeldt: „Den Namen Velabrum führten zwey Gegenden in Rom; man hatte Velabrum minus und maius. Jenes wurde zu der achten, diess zu der eilften Region gerechnet. H. Wieland meynt, dass die ganze Gegend dazwischen Velabrum geheissen habe. Es waren hier alle Arten Esswaare und alles, was Üppigkeit nur verlangte, zu bekommen. Den Namen Velabrum soll dieser Ort, nach den Grammatikern a vehendo haben, weil er von dem Aventinischen Berge durch Sümpfe getrennt war, und man für ein gewisses Geld vom Velabrum auf den Aventin gefahren wurde.“

Velia (Helia, Elea) Lucaniae oppidum ad sinum maris Tyrrheni inter Posidium et Palinurum E. I. 15, 1.

Velina, tribus populi Romani E. I. 6, 52.

Venafrum, extremum (in Septentriones) Campaniae oppidum, ubi oleum exquisitissimum provenit C. II. 6, 16. S. II. 4, 69. S. II. 8, 45. Venafrum viride pro olivis Venafranis II. 6, 16. *Venafrani agri* (amoenissimi) III. 5, 55 pro praedio Campano aut Tarentino.

Venti, protervi I. 26, 1—2 cl. v. c. Ovid. Met. I. 61—66 Hom. Od. V. 295—96.

...us vicus, Romae ab ...rufcis (Liv. II. 14) ita ...ocatus, cuius *turba* est ...pia S. II. 3, 228, ubi ...ut, ut Plautus ait in ...urcul. Act. IV. sc. 1. 21 ...mines, *qui ipsi sese ven-* ...*ditant* (ad infima quaeque ...et turpissima ministeria). Aliud nomen eiusdem ...cierat Thurarius. Wieland: in diesem Quartier hatten Specereykrämer, Parfumeurs, Kuppler, ...Dirnen und Knaben ...ihre Niederlage.

...*um mare*, E. II. 1, 202; ...*usca aequora* IV. 4, 54 ...q. Etruscum: Tuscus ...*amnis* S. II. 2, 33. i. e. Tyrius ab Etruria pro... fluens, Tiberis, in mare Etruscum influens, q. Tuscus *alveus* III. 7, 28.

Tydeus, vir fortissimus I. ...6, 18 el. Hom. Il. IV. 372 seqq. et V. 800 seqq. Tydides filius Tydei, heroum fortissimus. Cf. supra v. *Diomedes*, Tydides.

Tyndaridae, Tyndari Spartanorum regis et Ledae liberi, Castor et Pollux, Helena et Clytaemnestra IV. 6, 31. Boettiger: „die Dioscuren, Castor und Pollux, wurden durch Dichter dii σωτῆρες, Retter in Seestürmen. Unsere Stelle ist selbst nach Hemsterhuys Urtheile (ad Lucian. T. I. p. 285. b.) eine Nachahmung des Theocrit, XXII. 17. wo es von den Dioscuren heisst ὑμεις τε και εκβυθιου (infimis aequoribus) ἑλκετε νηας. Vergl. Eurip. Electr. 991." Serm. I. 1, 100 *fortissima Tyndaridarum* Wieland: Horaz nennt die Beyschläferin des Ummidius, weil sie ihm den Kopf mit einer Axt spaltete, wie die berühmte Clytaemnestra ihrem Gemahl Agamemnon gethan hatte, scherzweise die *tapferste der Tyndariden*, oder eine zweyte Clytaemnestra." Adiiciam, quae Wetzel ad S. I. 1, 100: „*Tyndaridarum* cum sit genit. plur. a nom. sing. *Tyndarides*, gen. ae; poëta autem alludat ad Clytaemnestram, quae Agamemnonem maritum occidit (Hom. Odyss. XI. 429; XXIV. 199), indeque femininum requiratur, non masculinum; femininum autem formandum sit *Tyndaridum* a *Tyndaris*, Gen. *Tyndaridis*; explica cum Lambino et Bentl. locum ita, ut genus masc. utriusque sexus liberos, tam filias quam filios comprehendat. Sic et Synesius in Anthol. Tom. III. pag. 155. ed. Iacobs: οἱ τρεις Τυνδαριδαι Καστωρ, Ἑλενη, Πολυδευκης, et Liv. XXXVII.

V.

P.

Terentius Varro, Ataci-
:s, Narbonensis, mi-
:s laudatur ob satyras
. L. 10, 46.

:, ad quem est I. 18,
:. ut putat Torrentius,
.. Quintilius Varus, in
:rmania caesus (a. u.
:. male, repugnante,
:i vides, temporum ra-
:one. Rectius intellexe-
:: cum aliis L. Varum,
Epicureum, Caesaris (et
\ irgilii Horatiique) ami-
:cum, cuius mentionem
:: Quinctil. VI. 3, 78,
\ ,, ,. Cf. Masson Vit.
Hor. p. 222 et inprimis
Heyn. Excurs. II. ad
\ irg. Ecl. VI.

Obvius est etiam Va-
rus quidam, idem for-
:ar., Ep. V. 73, amicus
Canidiae inconstans.

:icanus, mons Romae. I.
:, 7.

:a, venefica Ep. V. 29.

:anius. gladiator eximius,
qui inprimis illo tem-
pore gratiam iniit a po-
:ulo E. I. 1, 4.

:, Etruriae urbs, unde
ager Veiens E. II. 2,
107, et *vinum* Veienta-
num S. II. 3, 143, quod
erat vilissimum.

Velabrum, locus Romae,
prope montem aventi-
num S. II. 3, 229. Ha-
berfeldt: „Den Namen
Velabrum fuhrten zwey
Gegenden in Rom; man
haue Velabrum minus
und maius. Jenes wur-
de zu der achten, diess
zu der eilften Region
gerechnet. H. Wieland
meynt, dass die ganze
Gegend dazwischen Ve-
labrum geheissen habe.
Es waren hier alle Arten
Esswaare und alles, was
Üppigkeit nur verlangte,
zu bekommen. Den Na-
men Velabrum soll die-
ser Ort, nach den Gram-
matikern a vehendo ha-
ben, weil er von dem
Aventinischen Berge
durch Sümpfe getrennt
war, und man für ein
gewisses Geld vom Ve-
labrum auf den Aven-
tin gefahren wurde."

Velia (Helia, Elea) Luca-
niae oppidum ad sinum
maris Tyrrheni inter Po-
sidium et Palinurum E.
I. 15, 1.

Velina, tribus pópuli Ro-
mani E. I. 6, 52.

Venafrum, extremum (in
Septentriones) Campa-
niae oppidum, ubi oleum
exquisitissimum provenit
C. II. 6, 16. S. II. 4, 69.
S. II. 8, 45. Venafrum
viride pro olivis Vena-
franis II. 6, 16. *Venafra-
ni agri* (amoenissimi) III.
5, 55 pro praedio Cam-
pano aut Tarentino.

Venti, protervi I. 26, 1—2
cl. v. c. Ovid. Met. I.
61—66 Hom. Od. V.
295—96.

Ve-

chiffers frey vom Sturme seyn."
IV. 7, 9. IV. 12, 1. IV. 6 instar veris adventantis: personam cogita cum pompa sua.
Vertumnus, deus hortorum et praeses anni temporum. (Ovid. Met. XIV. 643 sqq.) qui in omnes figuras se vertit aut vertere potest, nec non rerum vertendarum, sive vendendarum et vendendarum. Cuius templum Romae fuit in vico Tusco haud procul templo Iani S. II. 3, 18. 19. E. I. 1, 54. S. II. 7, 14. E. I. 20, 1. omnibus Vertumnis iniquis natus, i. e. homo maxime varius, in quem Vertumnus omnem suam varietatem iratus effudit. In illo autem vico cum et lenones habitarent S. II. 3, 228. et bibliopolarum columnae (E. II. 3, 374) essent; exoritur inde dilogia E. I. 20, 1 et comparatio libri, qui in publicum editur, cum puellâ, quae ibidem prostat 2. et 8.
Vesperus, surgens, rapidum Solem fugiens II. 9, 10—12 et III. 19, 26 purus, i. e. splendidus, nullâ nubeculâ obvelatus.
Vesta, (vid. v. Numa): eius templa, aedes I. 2, 16: S. I. 9, 35: aeterna III. 5, 11, cuius ignis nunquam exstinguendus significat, Romam nunquam exstinctum iri; erat enim dea antiquissima, ab Aeneâ ex Asiâ in Italiam transvecta (Virg. Aen. II. 296 cl. 293), in cuius tutelâ praecipuâ Romani se esse credebant cl. Virg. Georg. I. 498; cuiusque opem in extremis imperii periculis Vestales implorare iubebantur I. 2, 26—28.
Vestales, virgines sanctae I. 2, 27. *tacita virgo* de Vestali III. 30, 9.
Via sacra, vid. supra *Sacra*.
Vibidius, scurra et commensalis Maecenatis S. II. 8, 22. Haberfeldt: *Servilius Balatro* und *Vibidius* scheinen 2 Scurren von der feinern Art gewesen zu seyn, die Maecenas aus Furcht vor der Langenweile, welche bey diesem grofsen Tractamente seiner wartete, mitgebracht hatte, sie hiefsen *umbrae*, weil sie nicht ausdrücklich gebeten waren, sondern sich im Gefolge der Hauptpersen befanden."
Victoria laeta S. I. 1, 8: *velox* E. I. 18, 64.
Villius, Faustae adulter S. I. 2, 64.
Vindelici, Rhaetis finitimi, loca Danubium inter, Aenum et lacum Brigantinum incolentes IV. 4, 18: IV.

IV. 14, 8, quibus locis nunc magna Bavariae, Sueviae et aliqua Tirolensis agri pars continetur. Cf. *Rhaeti.* Quod attinet ad carmen 4 libri IV. haec Cl. *Mitscherlich* animerdvertenda censuit. „Est illud ἐπινίκιον, in Drusi ac Tiberii, Neronum, privignorum Augusti, laudibus bellicis, a devicta Rhaetorum et Vindelicorum gente reportatis, occupatum ipsiusque Augusti iussu, ut diserte tradit Suetonius (*non modo saeculare carmen componendum iniunxit, sed et Vindelicam victoriam Tiberii Drusique, privignorum suorum*) et haud dubie inde Porphyrion (ad hoc c. haec est ecloga, propter quam totus hic liber compositus s. editus est.) compositum. Rhaeti quidem, gens bellicosissima, atque crudelissima, incolebant Alpium declivia, ab oriente meridiem versus vergentia, (terram adeo Grisonum ac Tirolensium) et ad Veronam usque Comumque pertingebant iuxta Strab. IV. 142 et alios. Vindelici, Rhaetis contermini, τὰ ἐκτὸς παρώρεια, adeoque plagam septentrionalem, quae maxime per Bavariae fines porrecta

Tirolensis agri complectitur, te Uterque hic I quum partim Gal gatam, partim It nitimas partes affi cursionibus vexar sus primum ab A Drusus contra R cum exercitu (DCCXXXIX) ir dentinis ad Alpium ces eos obviam f ctos fudit fugav mox, quum ab Ita pressi Galliam togat gerent, cum Ti adiutore operis ei a gusto dato, cum c copiis Vindelicis ec gressus, perdomuit. Dio LIV. 22. Iam q illud in Druso ma admiratione dignum set, quod admo XXIII. annorum i nis, tantas res conf set, poëta τηλαυγὲς carmini suo positurus φανὸν iuvenilem eius rociam cum aquila leone comparat, quam primum adole rint, generosam ipsor indolem, editis sta patriae virtutis docum tis, luculenter exferat unde adeo generosa Dr si, clarissimis maiorib orti, indoles optima p spiciatur. Neque tam vel sic Drusus illud eff ctum dare potuisset, ni

Augusti domo cum berio fratre coelestium receptorum disciplinis nutritus conformatusque fuisset. Ita enim deum, si bono ingenio ...na accesserit institutio, ...clarum ac divinum ...uidam existere, uti ...ura, absque hac, optimam quamque indolem ...generare. Quantum ...c ad Augustum extollendum, in eumque Ne...num laudes derivan...a momenti habeat, fa...le intelligitur."

...nius Fronto *Asella*, E. I. ... 2, de quo argum.

Virgilius, Maro, Mantuanus, poeta epicus celeberrimus, cui (in Georgicis) *molle atque facetum* carminis genus) attribuit S. I. 10, 44—45; cui et ipse carmina sua vult probari S. I. 10, 81: ipse largiter ab Augusto donatus E. II. 1, 248 cl. hist. §. 68. II. 1: commendat Nostrum Maecenati et Augusto S. I. 6, 47—55, estque omnium candidissimus s. amicus sincerrimus S. I. 5, 41, cui et multum debet Noster S. I. 5, 42, qui magni eum aestimat et amat, animae suae dimidium eum vocans I. 3, 8, quem de morte Quinctilii (peregre profecti) consolatur I. 24, faustisque ominibus Athenas proficiscentem prosequitur I. 3 a. u. 734, quo anno et mortuus est (laboraverat autem cruditate S. I. 5, 48.) Addas, quae Cl. Wetzel carmini 3 libri I. praemisit: Virgilius, referente Dione in vita §. 51 anno aetatis quinquagesimo secundo, ut ultimam manum Aeneidi imponeret, statuit in Graeciam et Asiam decedere, triennioque continuo omnem operam limationi dare, ut reliqua vita tantum philosophiae vacaret. Sed cum ingressus iter Athenis occurrisset Augusto, ab Oriente Romam reverenti (vid. hist. §. 65 cl. 64) una cum Caesare redire statuit. Ac cum Megara, vicinum Athenis oppidum, visendi gratia peteret, languorem nactus est, quem non intermissa navigatio auxit, ita, ut gravior in dies tandem Brundisium (alii Tarentum memorant) adventarit, ubi diebus paucis obiit X. Cal. Oct. (22 Sept.) C. Sentio, Q. Lucretio coss. (a. u. 734).

„Ad Eundem, non ad Virgilium quendam myropolam, vel omnino mercatorem, carmen 12 libri I. de coena collatitia

r tela sive fulmina, que opera egregia I. cl. Hom. Il. XVIII. seq. Virg. Aen. VIII. . seqq. *Vulcanus ar-*s, flammis relucens I. (Mulciber flammeus), *canus avidus* (pugnae) I. 4, 58—59. „Vulcani gnas in Gigantomachia tes fuisse apparet ex oll. Rhod. III. 234, . cum φλεγραιη κεκμηο-tum sol curru ex-pisse narratur.“

us Mons praeco E. I. 50—95 (γεροντοκωλης) tuariam fecit.

r, mons in finibus pulliae, cujus sub radi-bus Venusia III. 4, 9: olturis iugum in Luca-iam porrigebatur.

X.

Phoceus, homo Graecus haud dubie, ut men significare vide-tur, et nobili genere or-tus II. 4.

, Lyciae fluvius IV. 6, 16 cl. Virg. Aen. IV. 143.

Z.

phyri, I. 13, 5 et 6 Ze-phyrus unquam lenissi-mus ventus sub adventu veris, III. 1, 24: IV. 7, 9. E. I. 7, 13.

Zethi, Amphionis frater E. I. 18, 42. (vid. *Amphion.*) Quae Cl. *Haberfeldt* ad E. I. 18, 41—42 haec cuncta extremo Indice Nominum afferre placuit: „*Amphion* und *Zethus* waren Söhne des *Jupiters* und der *Antiopa*. Die Mutter setzte sie an einer Landstrasse aus, und sie wurden von einem Hirten gefunden und erzogen. *Amphion* widmete sich den milderen Uebungen in der Philosophie und Musik; *Zethus* wählte die rauhere Lebensart seines Pflegevaters. Im *Homer* (Odyss. λ. 259.) finden wir beide bey der Gründung und Befestigung Thebens gemeinschaftlich beschäftigt. Der spätere Mythus entzweyt sie wegen ihrer verschiedenen Denkungsart. *Euripides* scheint ihn in seiner *Antiopa* benutzt zu haben, wo nach dem Scholiasten des *Plato*, der uns diess Fragment aufbewahrt hat, *Zethus* den *Amphion* ermuntert die Leyer mit den Waffen zu vertauschen. *Winkelmann* in seiner *Geschichte der Kunst*, 1. Th. S. 591. f. erläutert daraus ein Denkmahl

von erhabener Arbeit in der Villa Borghese, wo Antiopa zwischen ihren beiden Söhnen fleht. *Zethus* ist durch einen Huth, das Zeichen des

Landlebens, k
gemacht; Amph
einen Helm,
die dem Bruder
Leyer halbbedec
dem Kriegsrock

IN

INDEX II.

SYNTACTICVS.

INDEX II.

SYNTACTICUS.

Poëtae ingenium mensque divina quum in primis in eo versetur, ut phantasiam ac *sensus* moveat, ut omnia per ipsum corporata sentias, oculis intueare, non tantum in tropis et figuris adhibendis poëta multus est, sed etiam in iis longe maiorem sibi sumit licentiam. Pauca, quae huc pertineant, afferre sufficiat, ut de tropis, metaphora, metonymia, Synecdoche: quorum prior similitudine, posteriores coniunctione, s. nexu nituntur. Metaphoram dicunt vocum immutationem, a propria significatione in alienam, eamque ob similitudinem, quae inter res intercedit, e. g. Carm. I. 9. 3. *Silvae laborantes* de arboribus nive repletis, quae ita aegre obnituntur oneri. Audaciorem metaphoram reperies in carminibus lyricis et in Satyris Horatianis. Metonymiam esse dicunt immutationem a propria significatione in translatam, quae nexu externo nititur. Metonymia autem est quadruplex, *metonymia caussae*, e. c. fertilis Bacchus, i. e. vinea Carm. II. 6, 19: *metonymia effecti*, e. c. *palluit* audax, pro timuit, Carm. III. 27, 27: *metonymia subiecti et adiuncti* e. c. *Fide Teia* h. e. Cithara I. 17, 18. *Synecdochen* esse dicunt permutationem vocum ob nexum internum, qualis est inter totum et partes, inter genus et formam. Praeter metaphoram saepissime invenies synecdochen, in primis speciem pro genere, individuum pro specie. Hinc trabs, carina, puppis pro navi: ratis pro navi: ver, aestas,

ftas, Mensis, mensis pro anno. Hinc *mare secare* Carm. I. 1, 14 (navigare): *findere sarculo agros, versare glebas* (arare, agrum colere) Carm. I. 11 et 12; III. 6. 39. (Serm. I. 1. 28.) *bella matribus detestata* Carm. I. 1, 24 et 25: *parentibus abominatus Hannibal* Epod. XVI. 8: *proelia coniugibus loquenda* Carm. IV. 4, 68.

Sed ad plura et maiora, quae indicentur oportet.

1) *Fluvii* nominantur pro terris, per quas perfluunt: quae loca *fabulosus* lambit Hydaspes I. 22, 8.

rura, quae mordet Liris I. 31, 7.

quà violens obstrepit Aufidus III. 30, 10.

Tanain bibere III. 10, 1. q. III. 4, 36 visere scythicum amnem.

Rhodani potor II. 20, 20.

Qui Danubium bibunt IV. 15, 21.

Medum flumen (Euphrates) II. 9. 21.

minores volvit vortices, cl. Virg. Aen. VIII. 726 et 28: XI. 405.

Tanais discors (populi ad Tanain accolae, Scythae) III. 29, 28.

Te, Auguste, mirantur Nilus, Ister, Tigris, Oceanus, Britannicus,

orti prope Tan 14, 45 – 48.

Eodem modo vincula, *Stygii* IV. 7, 27 et 28. 25.

Huc referend describere poeta loca remotissima, culosissima, host cissimi, formidol

a) Syrtes aestuosae, casus inhospitalis, I. 22, 5—8:

Alpium iuga, casus inhospit. 11.

Bosporus, Syrte tulae), Hyperbor pi, Colchus, I Geloni, Hispanus, lus II. 20, 14—20: des, Cantaber, Maurae II. 6, 1—4

Bosporus, Assy toris arenae, Brit Concani, Geloni e thicus amnis III. 4, 36.

b) Zonae circumscrib I. 22. 17—22: II 55—56: III. 24, 36 quas Virgil. Geor 233 ita describit:

Quinque tenent coelum Z
quarum una coru
Semper Sole rubens, et to
semper ab igni;
Quam circum extremae d
laevâque trahuntu
Coeruleâ *glacie* concretae a
imbribus atris.
Has inter mediamque
mortalibus aegris
Munere concessae divûm.

c) 1

hostes ferocissimi, remotissimi: Parthus, Scythes, Germanus, Hispanus IV. 5, 25—28, non amplius sunt timendi: timent Augustum populi ad Danubium, Getae, Seres, Parthi, Scythae IV. 15, 21 24: eidem fere, Daci, Medi, Cantabri, Scythae III. 8, 18 21.

omnes omnino, universi, universa:

reges, inopes coloni II. 14, 11.

regum turres, pauperum tabernae I. 4, 13.

regum pueri, pauper II. 18, 33.

prisco natus ab Inacho, infimâ de gente II. 3, 21.

2) Maria nominatim, non generatim laudantur:

Aegaeum II. 16, 2 Carm. III. 29, 63. E. I. 11, 16, 4 circumscribitur I. 14, 19—20.

Apulicum (Hadriaticum) III. 4, 24.

Baiis obstrepens II. 18, 20.

Carpathium mare, pelagus IV. 5, 10; I. 35, 8.

Caspium II. 9, 2.

Creticum I. 26, 2.

Hadrias, vid. ind.

Etruscum III. 29, 35 et 36.

Icarium, vid. ind.

Myrtoum, pars Aegaei, a Myrto insulâ dictum, inter Euboeam, Atticam et Peloponesum I. 1, 14.

Ponticum III. 24, 4.

Siculum II. 12, 17.

Tyrrhenum (inferum) I. 11, 6: III. 24, 4: IV. 15, 3.

Tuscum E. II. 1, 202.

3) Venti:

Africus (*Süd-Westwind*, ex Africâ Italiam versus flans) *Icariis fluctibus luctans* I, 1, 15: *Aquilonibus decertans* I. 3, 13: *celer* et *praeceps* (ex alto irruens) I. 14, 5: I. 3, 12: (protervus (vehemens) Ep. XVI. 22: Africae procellae III. 29, 57: pestilens viti III. 23, 5 est Sirocco.

Aquilones, *Africo adversi*, I. 3, 13: *Garganum perturbantes* II. 9, 6: *incolae Scythiae* (ibi domestici) III. 10, 3—4: Aquilo impotens (immodice furens) III. 30, 3: terras radit II. 6, 25.

Auster, vid. Notus.

Boreas, Boreae finitimum latus mundi III. 24, 38, i. e. Septemtrio.

Eurus minatur fluctibus *Hesperiis* I. 28, 25; equitat per undas *Siculas* (his infestissimus) IV, 4, 44: *ocyssimus*, *nimbos agens* II. 16, 23: impellit (deiicit) arbores IV. 6, 10:

10: demittit tempestatem III. 17, 11; aquosus radit (verrit) arva largis imbribus Ep. XVI. 56: hinc Hiemis sodalis I. 25, 20: niger (pluviam afferens) naues differt (dissipat) Ep. X. 5.

Notus, sive Auster, *rabiosus*, qui procellas in mari hadriat. excitat, *Hadriae dominus maximus*, *Hadriae inquieti dux turbidus* I. 3, 14—16: III. 3, 5: *rapidus comes Orionis deuexi* I. 28, 21; *exercet* (agitat) *undas indomitas*, *exercitat Syrtes* IV. 14, 20: Ep. IX. 31: iactat nauim S. I. 1, 6: invido flatu nautam Romanum distinet trans mare Carpathium IV. 5, 9—12: cl. III. 7, 5 et III. 27 21, ubi sunt coeci eius motus: plerumque imbres parturiens I. 7, 16; hinc *udus* Ep. X. 19 et *aquosus* Ep. XVI. 54; interdum tamen *albus*, serenum coelum efficiens I. 7, 15: nocens per autumnos corporibus II. 14, 16: hinc *plumbeus* (drückend) S. II. 6, 18. i. e. corpus gravans et imbecillum reddens; putrida obsonia reddens S. II. 2, 41.

Zephyri agitant Tempe III. 1, 24: Zephyris frigora mitescunt IV. 7, 9: cum Zephyris et primâ hirundine te r E. I. 7, 12.

Nota 1. Huc re Peligna frigora I. 8.
Sithonia nix III. 2

Not. 2. Ventos ita describit Ovidiu I. 61:

Eurus ad Auroram Na
aque regna rece
Perfidaque et radiis iug
dita matutinis.
Vesper et occiduo quae
Sole tepescunt
Proxima sunt *Zephyro*;
thiam septemque trio
Horriter invasit *Boreas*;
traria tellus
Nubibus assiduis pluvioqu
descit ab *Austro*.

Brevius eosdem de bit Homerus Od. V. iussu Neptuni mare tra Ulyssem excitante

Συν Ευρος τε Νοτος τ' ε
Ζεφυρος τε δυσαης,
Και Βορεης αιθρηγενετης, μ
κυμα κυλινδων

De *Zonis* vid. supra b.

4) Musae ipsae non, qu tenus ex Ausonii ve bus (Idyll. 20) singu carminum genera b sunt attributa, sed eàdem illâ ratione *no* natim invocantur et la dantur.

Sic *Clio* I. 12, 2 cele brat res a diis, heroibu virisque fortibus gesta lyrâ vel acri tibiâ, quam

Eu

Euterpe vati largitur I. 33; et quà carmen dire iubet

Calliopen (principem ularum) III. 4, 2;

Polyhymnia tendit barton I. 1, 33, cum eunem poëtam nascentem

Melpomene placido vultu adspexerit IV. 3, 1 et 2; poëtaeque comam volens cingat Delphici lauro III. 30, 15, quae amicum mortuum luget I. 24, 3.

Thaliae Argivae doctor Phoebus IV. 6, 25.

Vina, quae hic nominasse sufficiat, cum de singulis index possit consuli.

Caecubum
Calenum
Chium
Falernum
Formianum
Lesbium
Massicum
Sabinum.

i) Pulchritudo describitur per species, partes corporis.

Hinc laudantur

humeri candentes, candidi, nitentes Apollinis et puellarum. vid. Ind. v. *humeri* cl. I. 19, 5—6, et Ind. v. *fidus*.

cervix rosea I. 13, 2.

brachia cerea I. 13, 2: candida III. 9, 2.

coma flava I. 5, 4; hinc puella flava II. 4, 14: iuvenis nitidus (insignis) comà spissà III. 19, 25.

caesaries I. 15, 14 cl. IV. 9, 14.

crine nigro, *oculis* nigris decorus I. 32, 11, cl. E. I. 7, 26, ubi sunt nigri angustà *fronte capilli* cl. C. II. 12, 23.

fronte tenui, angustà, (rotundà simul) insignis puella I. 33, 5 et iuvenis E. I. 7, 26.

colore niveo (puella) II. 4, 3: latus virginis niveum III. 27, 25. dux (Jason) candidus (pulcher) Ep. III. 9; candida puella Ep. XI. 27.

Not. Huc referre possis comparationem hominis cum aliis animalibus rebusque inanimatis:

levior *cortice*, acrior, iracundior *Hadrià* III. 9, 22—23; I. 33, 15.

non mollior *aesculo* rigidà, non mitior *anguibus* III. 10, 17—18;

tam acutum cernens, quam *aquila* aut *serpens* S. I. 3, 27;

ambitiosior *ederis* lascivis I. 36, 20; surdior Icarii *scopulis* (immobilior scopulo) III. 7, 21 et Ep. XVII. 54.

7) Divitiae describuntur per

a) latas agrorum possessiones in Libyâ I. 1, 9—10; in

I. 15, 33: Jovis fulmina iracunda I. 3, 40.
Huc refer epitheta rebus adiuncta, quae conveniunt adiuncta hominibus, cl. infra nr. 11 not.
fasces superbi I. 12, 34.
caput perfidum II. 8, 6.
crines adulteri I. 15, 19.
ruinas dementes (demens) regina parat Capitolio I. 37, 7: strepitus demens (insanientium iuvenum compotorum) III. 19, 23.
mare nocturnum II. 5, 19 pro: mare noctu.
cruor nocturnus II. 13, 7, cruor noctu profusus.
vestis nocturna S. I. 5, 35.
forum vespertinum S. I. 6, 113; hospes S. II. 4, 17, hybernum flumen, mare, aequor S. I. 7, 26. Ep. XV. 7. S. II. 3, 235; hibernae Alpes, hiberna nix S. II. 5, 41. C. IV. 12, 3.
otior domesticus (domi) S. I. 6, 128.
epos (carmen) forte S. I. 10, 43 carmen heroicum describens viros fortes.
manus avidae heredis IV. 7, 19.
splendida arbitria Minos facit IV. 7, 21.
far pium III. 23, 20: furor coecus (animi ingenius temerarius) Ep. VII. 13.

11) Deorum quisque habet locum sibi sacrum, ubi lubentissime degit, et cuius rex, dominus dici solet;
Faunus (Pan) Arcadiam I. 17, 1—2.
Venus Cyprum I. 30, 2 cl. Hom. Od. VIII. 362.
Musae gaudent fontibus et pratis I. 26, 6.
Fortuna tenet Antium I. 35, 1.
Apollo Lyciam et Delon III. 4, 62—64 cl. Virg. Aen. IV. 143—49.
Diana Aventinum et Algidum Ep. XVIII. 69.
Atque his locis captis *cedere* dicuntur dii II. 1, 25—27.

Not. Iam cum, observante Persaeo, Stoico apud Cic. nat. deor. I. 15, ipsae res utiles et salutares deorum sint vocabulis nuncupatae; cumque tum illud, docente Balbo ibid. II. 23. 5, quod erat a deo datum, nomine ipsius dei nuncuparent; tum autem res ipsa, in qua vis inest maior aliqua, sic appelletur, ut ea ipsa vis nominetur deus, ut Fides, ut Mens, quas in Capitolio dedicatas videmus, ut Virtus, Honor; quorum templa vides, ut Opis,

Opis, Salutis, Concordiae, Libertatis, Victoriae (quarum omnium rerum quia vis erat tanta, ut sine deo regi non posset, ipsa res deorum nomen obtinuit); cum porro non utiles solum res et salutares, sed noxias etiam et perniciosas deorum nominibus consecratas fuisse, vel unus iste locus ostendat Virg. Aen. VI. 273—289; brevibus ut dicam, cum omnes virtutes et vitia per προσωποποιίαν sint consecratae: hinc explica *epitheta* illis ipsis rebus addita, quae competunt homini, illis rebus, virtutibus et vitiis instructo, ornato, commaculato.

Hinc Mors pallida; Curae atrae, edaces, dirae, sagaces (IV. 4, 75); fumus *lacrimosus* S. I. 5, 80; bellum C. I. 21, 13; poëma E. I. 1, 67; *misera* ambitio S. I. 6, 129; Circus *fallax* (a fallacibus hominibus frequentatus) S. I. 6, 113: Senectus *tranquilla* S. II. 1, 57, *tarda* S. II. 2, 88: Superstitio *tristis* S. II. 3, 79: opes *solicitae* S. II. 6, 79; olus *securum* S. II. 7, 30; formido *misera* S. II. 7, 77: spes *avarae* IV. 11, 25: *barbarae* (barbarorum) regum libidines IV. 12, 7; *miserae*

preces; *solicita* pre[...]
29, 58; L 35, 5[...]
catenae III. 11, 4[...]
dagra *tarda* S. I. 9[...]
Virtus Scipiadae [...]
tus Catonis, Sa[...]
Laelii, (Virtus de[...]
Scipioni, Catoni [...]
eos ducit) S. II. [...]
C. III. 21, 11: [...]
leus labor I. 3, [...]
Ἡράκλειος Hom. Od[...]
600.

12) Poëta autem ca[...]
supra vidimus, qu[...]
rat, ita ob oculos [...]
re studeat, ut na[...]
tanquam quae nu[...]
ant, non audire [...]
videre nobis vide[...]
tribuitur, v. c., p[...]
ac vati tanquam a[...]
id, quod contigiss[...]
mine suo exponit, [...]
monente Heynio [...]
Virg. ecl. VI. 62. [...]
enim Silenus 46 *P*[...]
phaën nivei iuvenci am[...]
solatur, i. e. dicit, q[...]
modo misera illa reg[...]
iuvencum amare coe[...]
rit. Idem 61 canit I[...]
speridum miratam m[...]
puellam: tum *Phaëth*[...]
tiadas musco circum[...]
amarae corticis, atque [...]
proceras erigit alnos ([...]
nit, quomodo illae [...]
circumdatae et erectae [...]

Sic N. S. I. 10, 36 [...]
pinus *iugulat Memnon*[...]
diffingit Rheni caput [...]
[...] (in dramate indu[...]

Me[...]

mnona, qui iugula-; describit Rhenum guine deformem); et Fundanius comico- aetatis suae unus cellentissimus garrit li- (scribit libellos, fa- ... in quibus perso- garriunt): S. II. 6, Cervius rusticus bo- et prudens, poëtae Sabino vicinus, gar- aniles ex re fabellas secunde garrulus narrat ...ellas, in quibus anus ...ur loquens et ...ns: S. I. 10, 91 De- metrius et Tigellius plo- ... inter discipularum cathedras, i. e. puellas docent decantare canti- lenas amatorias: S. II. 5, 41 Furius hybernas ...a nive conspuit Al- pes (diceret autem iste inepte et dure Quintil. VIII. 6, 17 cl. X. 1, 96: Iupiter hibernas c. n. c. Alpes); plane ut S. I. 6, ... pueri eunt octonis idi- bus referentes aera (com- putantes aera, usuras, quae idibus exiguntur).

Carm. IV. 8, 29 Coelo Musa beat (canit in coe- lum heroa sublatum ibi- que beate viventem)

E. I. 3, 8 bella et pa- ces longum in aevum dif- fundit (enarrat bella diu- tius ducta pacemque lon- go post tempore compo- sitam).

Atque ut supra poëta comicus garrit, sic tragi- cus E. I. 3, 14 desaevit et ampullatur (E. II. 3, 97) tragicâ in arte: et historicus (Pollio) publi- cas res ordinat (describit rempublicam bellis civi- libus compositis ab Au- gusto ordinatam).

II. Forma loquendi anti- qua et constructio graeca cum lectorem doctum in eam quasi aetatem retra- hat, ex quâ illae sunt petitae; has quoque ad- hibere poëtis Latinis est solenne.

A poëtis igitur Graecis Latini pendent (Cf. om- nino vit. Horat. IX. 1, b. et c.). Hinc Noster grae- ca verba suis inseruit: *melos*, *barbitos*, *lyra*, *dio- ta*, *oenophorus*, *echinus*, *epos*, *onyx*, *cyathus*, *amy- stis*, *acinaces*, *gaza*, *pha- selus*.

Hinc Graecos imita- tur; v. c.

1) in infinitivo construen- do, qui

a) nominis tum nomi- nativum, tum accusa- tivum exprimens addi- tur nominis nominativo et accusativo;

iuvat me collegisse et meta I. 1, 4: iuvat me feminâ et certare IV. 1, 29 et 31.

Parca mihi dedit spi- ritum Camenae et sper- nere

..s devocare, verte- Ep. XVII. 4. C. III. 15.
..a canere Ep. XVIII.

..a. passivi:
..s notari, describi, ..pari, legi, moveri, ... regi, S. I. 3, 24: I. 4, 3 et 25. S. I. ..72. C. III, 21, 6. II. 3, 163.
..tolli II. 4, 11: ce- ..facti E. II. 3, 163.
..us adspici I. 19,

..rur videri IV. 2, 59.
loco participii fut. ..aut supini in *um*:
.. pecus *vifere* I. 2, 8: ..mus *celebrare* (cele- ..randum) I. 12, 2. E. I. ..; trado *portare* I. 26, ..L. E. I. 2, 27: Ep. XII. .. I. 13, 10. S. I. 2, ..

..erba more Graecorum ..structa cum genitivo ..o ablativi cum praepo- ..one, vel sine eâ:
..ineo irarum III, 27, ..
..sino querelarum II. 9, ..
..s fontium (unus) III, ..
..decipior laborum II, 13, 33.
..purgor morbi S. II, 3, ..
..regno populorum III. 30, 12: solutus operum III. 17, 16.

invideo huius rei S. II. 6, 84.

not. Eodem modo adiectiva, ut lassus viae II. 6, 8; felix cerebri S. I. 9, 11.

3) Verba pugnandi, decertandi more Graecorum constructa cum dativo pro ablativo, qui regitur a praepositione *cum*, a:

luctari, decertare cui I. 1, 15: I. 3, 13.
certare cui II, 6, 15: Ep. II. 20: XI. 18. S. II. 5, 19.
pugnare cui S. II. 1, 73: altercari cui S. II. 7, 57.
plebi *dissidet* virtus II. 2, 18: IV. 8, 19: *dissentit* conditionibus III. 5, 14: sermoni *differt* sermo S. I. 4, 48: E. II. 3, 236: vino *discrepat* gladius I. 27, 5. S. I. 6, 92. S. II. 3, 108. E. II. 3, 219. E. II. 2, 194 et E. II. 3, 152. 219: inertiae *distat* virtus IV. 9, 29. E. I. 18, 4. E. II. 1, 72: milvo *adulteratus* columba Ep. XVI. 32.

4) Verba constructa cum dativo loco *ad*, *in* cum accusativo:

misit nivem, ignem *terris*, lucis I. 2, 1: I. 12, 59.
compellit imaginem *gregi* I. 24, 18.

 de-

mare S. I. 2, 62: E. I. , 30.
lentare E. I. 16, 2.
perare S. II. 5, 36.
re E. II. 1, 143.
undare E. I. 6, 34.
mari E. I. 18, 2: I. 17, 5.
quillare E. I. 18, 102.
lare II. 9, 8.
ellus S. II. 7, 9.
us I. 10, 2.
ebrosus S. I. 5, 22.
icus II. 1, 1: III. 24, 11.
sificus S. I. 9, 31. C. III. 3, 6.
utior S. II. 4, 16. cl. Plin. XXXIV. 13.
lla S. II. 4, 60.
audax III. 20, 3.
orrigo S. II. 3, 126.
aecanus E. I. 20, 24.
uficior S. I. 3, 31. comparativus rarior, ut impunitior S. II. 7, 105: puerilior S. II. 3, 47: scientior Ep. V. 72.

Eodem redit

b) adhibere simplicia pro compositis. Lingua enim antiqua minusque exculta simplicibus est contenta; quo magis autem excolitur; eo plura fingit composita.

citare, recitare S. I. 3, 7.

colere, excolere E. II. 1, 7.
dignari, dedignari E. I. 19, 40.
ferre, auferre S. I. 1, 58.
—, proferre E. II. 2, 96. S. I. 5, 42. E. II. 3, 217.
—, efferre I. 12, 42.
haerere, adh. I. 32, 10.
laedere, elidere III. 27, 60.
latrare, allatr. S. II. 1, 85. E. I. 2, 66. Ep. V. 58.
legere, elig. E. I. 9, 4. E. II. 3, 40.
linquo, rel. vid. ind. tert.
mittere, om. Ep. XIII. 10.
plaudere cui E. II. 2, 88, appl.
plorare, depl. III. 3, 68.
ponere, depon. E. I. 10, 31. E. II. 3, 297. C. III. 2, 19: appon. S. II. 6, 64: exp. sive elocare Ep. II. 70.
poscere, rep. I. 24, 12.
prehendere, depr. II. 16, 2.
quatere, decut. III. 3, 4: concut. E. I. 10, 31.
rapere, erip. II. 12, 18.
ridere, irrid. III. 16, 7.

ilatus I. 32, 5 et im-
ulatus E. II. 3,

us III. 3, 22.
latus III. 5, 24.
ratus S. II. 2, 124.

vice versâ composita
simplicibus;

dere II. 6, 15. E. II.
13.

us (caesus) II. 18, 4.
us Ep. XVII. 5. I. 28.

nare III. 3, 33.
acere I. 27, 8.
ucere IV. 15, 30. E.
I. 3, 151.

mittere II. 11, 3.
panre I. 31, 12.
secare I. 13, 7.
solvere I. 28, 34.
vincere IV. 4. 24.
nare Ep. XVI. 25.
cinere III. 27, 1.

Nomina substantiva.

declinantur instar ad-
iectivorum, cum gen-
tia adhibeantur pro
possessivis, ...
..., cl. not. Schützii
ad Aeschyl. Prom. 2.
Actia pugna E. I. 18, 61.

Aemilius ludus E. II. 3,
32.

Achivae flammae C. IV.
6, 18. q. I. 15, 35 Achai-
cus ignis.

Afer murex; Afra avis,
cochlea; Afrae serpen-
tes II. 16, 35; Ep. II. 53;
S. II. 4, 48. S. II. 8,
95.

Alpes Rhaetae i. e. Rhae-
ticae IV. 4, 17.

Colcha venena II. 13, 8.
Dardana gens I. 15, 10;
Dardanae turres IV.
6, 7.

Itala tellus, Italae ur-
bes; Italum coelum,
robur S. II. 6, 56. C. IV.
4, 42; II. 7, 4; II. 13,
18; Itala arma E. I. 18,
57; Italae res E. II. 1,
2.

Hesperia unda II. 17,
20.

Laurens aper S. II. 4,
42.

Lyda tibia IV. 15, 30.

Marsa cohors, Marsae
voces, Marsum duel-
lum II. 20, 18; Ep. V. 76;
III. 14, 18.

Maura unda, iacula;
Mauri angues II. 6, 3;
I. 22, 2; III. 10, 18.

Medus rex, acinaces;
flumen Medum III. 5,
9; I. 27, 5; II. 9, 21;
flumen Rhenum E. II.
3,

s I. 34, 12 pro: sum-
i imis.

mus mutat Lucreti-
m Lyceo I. 17, 1 pro:
yceum Lucretili: ho-
is Punico lugubre mu-
vit sagum Ep. IX. 27 i.e.
eposita coccinea chla-
yde accepit nigram:
ecus Calabris Lucana
ascua mutat Ep. I. 27
ro: Calabra Lucanis,
um Calabria aestuosior
it Lucania.

errus mutat uvam fur-
iva strigili S. II. 7, 109
pro: strigilem uvâ:
quamquam et nos idem
possumus imitari, ver-
tentes verbum illud ein-
tauschen.

Sic et permutare II. 12,
13; III. 1, 47.

Prohibere quem re, pro:
rem quo (a quo) I. 27,
3; E. I. 1, 31.

Defendere rem cui, pro:
quem rei (a re) I. 17,
3.

Temperare aquam igni-
bus, pro: ignes (vinum
fervidum) aquà III. 19,
6.

Aratra illigata iuvencis
Ep. I. 25 pro: iuvenci
aratris illigati.

not. Huc refer notata
exempla ad S. II. 4. 62,

quibus adde Ep. IX. 20,
ibique not., et IV. 8.
13.

13) Syncope metri causâ:
caldior, calidior S. I. 8,
53; valdius E. I. 9,
6.

divisse, divisisse S. II. 3,
169.

lamna, lamina II. 2. 2 Ep.
I. 15. 36.

mi, mibi S. I. 2. 131.
nequere, nequivere S.
II. 5. 78.

percusti, evasti, com-
plesti, percussisti, eva-
sisti, complevisti S. II.
7, 68; S. II. 3, 273. Ep.
VI. 9.

puertia, pueritia I. 36.
8.

reprendere, reprehen-
dere vid. ind. III.

deprendere, deprehen-
dere S. I. 2, 131 et 134
S. I. 4, 114. S. II. 7,
43.

soldum, solidum S. II.
5. 65. S. I. 2, 113.

surpite, surripite S. II.
3, 283.

surpuerat, surripuerat
IV. 13, 20.

surrexe, surrexisse S. II.
9, 73.

Aliae

IND

INDEX III.

VERBORVM

SIVE

INDEX LATINITATIS.

INDEX LATINITATIS.

A.

...verbeant, S. II. 2, 44
35.
...cio, abiicito potius, (dein Pacquet) lieber E. I. 13, 6. Abiectus, ...uto instrumento artis ... 3, 13, et 138: abiectis ... E. II. 2, 141.
...udo, haec a te non ...ultum abludit imago S. ... 3, 320, convenit, qua... in te, passt auf dich, E. I. 7, 34.
...nego, nec comitem ab... recusat te comitari, sie begleitet dich, versagt dir das Geleit nicht ... I. 35, 22.
...normis, Sapiens S. II. ... 3, i. e. nullius normae, ... disciplinae ohne Secte; qui natura et moribus bonis, non doctrina et disciplina sapientiam, artem vivendi invenit; plane ut Cic. de senect. V. ... nunquam ego dicam, ... Fabricium, M. Curium, T. Coruncanium, quos sapientes nostri maiores indicabant, ad istorum (Graecorum) normam fuisse sapientes, cl. ibid. §. 10, ubi ait: agamus igitur pingui Minerva (ut Noster crassa) h. e. non utamur illa Stoicorum subtilitate.
Abnuo, nutu nego. Abnuere memento, S. II. 5, ... so musst du den Kopf schütteln, dich weigern.
Abominatus, pass. Abominatus parentibus Hannibal, Ep. XVI. 8. der Mütter Fluch, dirus per occisos filios multis in proeliis, cl. Ind. Synt. II. 6. not. 2.
Abortivus Sisyphus, die unzeitige Geburt, S. I. 3, 46, quem ita vocavit nanum suum Antonius.
Abrotonum, Stabwurz, herba medicata E. II. 1, 114. cl. Plin. H. N. XXI. 10. Ill. Wieland: die Alten machten mit dieser Wurzel, dieser Pflanze einen Wein an, der als Arzney gebraucht wurde.
Abrumpo. Abrumpere vincula IV. 7, 27 et 28, entfesseln, losreissen von dem Steine, i. e. in vitam reducere.
Abscindo, reditus abscindere dulces, der Rückkehr süsse Hoffnung rauben Ep. XVI. 35. inane abscindere soldo (solido opinatum vero), S. I. 2, 113. nequidquam Deus abscidit prudens Oceano dissociabili terras C. I. 3, 21, seiunxit terras, interposito Oceano, mari, (Eschen) „fruchtlos trennte der weise Gott durch des Oceans Raum Länder von Ländern ab."
Abscissus, caput abscissum manibus (das von ihr selbst abgeschnittene Haupt) cum portat Agave gnati infe-

infestidis S. II. 3, 303—4: *τῷ demens* (lect. vulg.) praeferendum est *menibus* secundum plura loca Euripidis, Senecae, Ovidii, quae a Bentleio de hac ipsa re afferuntur; quod quidem verbum simul facit, ut atrocitas foeditasque facinoris magis sentiatur: *demens* non modo supervacuum propter sequentem vocem *furiosa*, sed etiam *anticipanda* ingenii descriptione vim sententiae demum post expressae minuit vel turbat.

Absens, pater urguet (instat tibi) *absens*, droht der *verlassene* Vater (Agenor), C. III. 27, 57: laudetis ut *absens*, dass sie dich, *auch hinter dem Rücken*, wieder loben S. II. 5, 72: *absentis* Ranae in *seiner Abwesenheit* S II. 3, 314, (de qua fabula Phaedrus L. I. fab. 24: nec verbo parcius *absens*, „ich bin nicht sparsamer mit solchen Namen, *wenn du ferne bist*." E. I. 7, 38: non simulate igitur, sed ex animo locutus est: Romae laudetur Samos — *absens* E. I. 11, 20—21 *Wieland*: „so lang das Glück uns lächelt, bleiben wir in Rom, und loben uns die schönen Inseln alle von *ferne*" saepe enim vivam, hilaris imaginandi vis animum magis alit et delectat, quam res ipsa. *absentem* urbem (das *entfernte* Rom) tollere S. II. 7, 28—29. *absentem* amicum carpere S. I. 3, 21, rodere S. I. 4, 81, vellicare S. I. 10, 79: in metu, qui maior *absentes* habet (occupavit) Ep. I. 17 et 18.

Absisto, Absistere bello S. I. 3, 104 si longius absis E. II. 3, 362.

Absolvo, an commotae crimine mentis *absolves* hominem S. II. 3, 278 et 79 willst du ihn von dem Vorwurf der Raserey, von Wahnsinn *lossprechen?*

Absonus (non consonus). fortunis *absona* dicta E. II. 3, 113 non convenientia, Worte, die *nicht* zu seiner Lage *passen*.

Absorbeo, ridiculus totas simul (s. semel) *absorbere* placentas S II 8, 24, (Porcius scurra), dem es Spass war, ganze Fladen auf einen Bissen zu *verschlingen*: ut decies (Sestertium) solidum *absorberet* S. II. 3, 240, Aesop's (des grossen Schauspielers) Sohn liess eine Perle in Essig zergehen, *um eine Million auf Ein Mahl zu verschlucken*.

Abstemius (vino abstinens). Si forte in medio posi-

[illegible] *abstentus* caet. L. 12, 7 et 8, wenn du Guten im Ueberfluss [illegible] geniessest, vielleicht [illegible] gemeiner und schlechter Kost lebest. [illegible] *deterreo*: alie- opprobria saepe *abster-* vitiis S. I. 4, 29. [illegible] canis a corio nun- [illegible] *absterrebitur* uncto II. 5, 83. *Haberfeldt*: im Griechischen und unserer Sprache ge- bhnliches Sprichwort. [illegible] Ecl. X. 11. [illegible] *Wie-* [illegible]: „kein Hund wird [illegible] vom fetten Le- [illegible] abzuhalten seyn."

[illegible]tineo, act. *abstinuit* [illegible] uxore et gnato S. II. 3, [illegible]—3., er *legte nicht* [illegible] *Hand an* Gattin und Sohn: *Haberfeldt*: „Aiax liess nur seine Wuth an Thieren aus, und *schonte* der Tecmessa und seines Söhnchens. Du hinge- gen hörtest nicht auf das Jammern und Wehkla- gen der Clytaemnestra und Iphigenia." *Absti-* neo neutr. inventis armis, Venere et vino E. II. 3, 172. 379. 414: et graec. constr. cum Genit. (cf. Ind. synt. II. 2) irarum (ab iris) calidaeque rixae C. III. 27, 69 et 70. (Ho- meri illud; [illegible]). *Abstinens*, fugit *abstinens* (a libidine, [illegible]) C. III. 7, 18: *abstinens* pe- cuniae, IV. 9, 37 et 38 contemnens, minime appetens divitias. ([illegible]).

Absum. *Abes* (a gente tua) iam nimium diu C. IV. 5, 2: virenti canities *ab- est*, *fern von* der Blüthe die grauen Jahre C. I. 9, 17, pro: a te in aetatis flore constituto:" impor- tuna tamen pauperies *ab- est* C. III. 16, 37, so *bleibt* doch lästige Armuth *fern*: *abest* a virtute diserti Mes- salae E. II. 3, 370 „kann an Beredtsamkeit *weit un- ter* dem Messala stehn:" quod vitium procul *ab- fore* chartis S. I. 4, 101 ein solches Laster soll aus meinen Schriften *ver- bannt* seyn: nescio quid semper *abest* (deest) rei C. III. 24, 64, es *fehlt* im- mer etwas, nec severus uncus *abest* C. I. 35, 19 et 20 „auch *fehlt* ihr nicht der Todeshaken:" si quid *abest* E. I. 18, 57. wenn irgend ein Feind, wenn etwas *noch unbezwungen* ist.

Absumo, consumo, ab- sumet haeres Caecuba dignior caet. (Eschen) „dann leert der Erbe wei- ser den Caecuber, den hundert Riegel bargen," C. II. 14, 25 et 26 i. e. „epotabit cados vini Cae- cubi, tam diligenter a te serva-

servatos." *perdo* (durchbringen): rebus maternis atque paternis fortiter *absumtis* E. I. 15, 26 et 27.

Abunde. An tibi *abunde* personam satis est cett. S. I. 2, 59 et 60 (Harmsen) „was liegt an der Person, wofern man von den Dingen, die, wo und wie es sey, uns Schand' und Schaden bringen, mit Weisheit nicht zurück sich hält?" *Abunde* cum Nominat: cui gratia, fama, valetudo contingat *abunde* E. I. 4, 9 et 10, wenn er die Gunst, Achtung der Welt, und Gesundheit *in vollem Maasse* besitzt.

Abundo. neu desis operae, neve immoderatus *abundes*, S. II. 5, 89, (Harmsen) „in deinem Eifer nie zu lau, allein auch nicht allzuheiss zu seyn;" cf. E. II. 1, 260 Sedulitas, stulte quem diligit, urget. *Haberfeldt* ad h. l. Auch hier suche, so wie in Allem, die goldne Mittelstrasse zu halten; allzu grosse Nachläsigkeit würde dich seiner Gunst berauben; übertriebene Gefälligkeit dich lästig oder verdächtig machen.

Ac pro *sicut* E. I. 16, 31 et 32, nempe vir bonus et prudens dici delector ego, *ac tu* (ego non minus, quam tu), *Wieland*: „nun freylich, sprichst du, hört man gerne, du *so gut, als ich*, sich klug und bieder nennen:" poëta Quinctio ipsi sermonem s. responsionem tribuit. *Ac* post *similis* S. I. 4, 119. S. I. 8, 21. E. I. 13, 11. *Ac* omittitur C. I. 9, 9. I. 12, 27. III. 4, 37 aliisque locis.

Accedo. *adeo*, *appropinquo*, *contingo*. *Accedere* plures (iubet) ad numerandum S. II. 3, 149, ein Hause muss *hertreten* und zählen: *ne nunc, cum me vocat ultro, accedam*? soll ich auch jetzt nicht *hingehen*? S. II. 3, 262 et 63. cf. Terent. Evnuch. Act. I. sc. 1. qui imitatur Persium Sat. V. 172 quidnam igitur faciam? *ne nunc*, cum accersat et ultro supplicet, *accedam*? Illis *accedas* socius S. II. 5, 71 - 72 geselle dich zu ihnen (mache mit ihnen Cameradschaft), *accedes* siccus ad unctum E. I. 17, 12 (so nähere dich) halte dich an Einen, der dich fetter machen kann: *accedente* senecta E. II. 2, 211. o si angulus ille proximus *accedat*, qui nunc denormat agellum S. II. 6, 8 et 9, (*Harmsen*) „möchte doch *zu* meinem Felde jener Winkel noch *hinzu*

zu *sich fügen*, um es
hr zu ründen!" ut se-
licto *accessit* fervor ca-
caet. S. II. 1, 24—26
n ihm der Wein zu
ſe steigt, und er die
ter doppelt sieht:
ſit numerisque mo-
que licentia maior
II. 3, 211. Da wur-
Verse und Musik
er. tantum de medio
ris *accedit* honoris E.
243, (*Ramler*) einen
höonen Anstrich (so
Würde) *bekommen*
eine Worte durch
re Stelle und Verbin-
ng. ni cibus atque in-
us *accedit* stomacho ful-
ta ruenti S. II. 3, 154,
n nicht der einge-
umpfte Magen recht
volle Speisen zu sei-
er Erhaltung empfängt.
am meae — vocis *acce-*
d (acclamantium tur-
bae) bona (magna) pars"
ann erheb' ich — mei-
ne Stimme lauter C. IV.
45 et 46 i. e. „acclama-
bo ei altissima, qua po-
tero, voce. *accedes* ope-
ra (operarius) agro nona
Sabino S. II. 7, 118, so
sollst du der Ackerknech-
te Zahl auf dem Sabi-
num mir um den neun-
ten *noch vermehren*.

ccido. *quid accidit? cur*
caet. wie kommt das? Ep.
V. 61 „quid causae est,
cur praesentissima vene-
na efficaciam suam in
Varo perdiderint, Va-
rum non arcessant?"

Accido (accido caedo) im-
minuo. *accisis* opibus, da
ihm das Vermögen con-
fiscirt war: his S. II. 2,
113. opp. *integris* opibus
im völligen Besitz des
Vermögens, da er sein
ganzes Vermögen noch
beysammen hatte.

Accipio. *capio*, *assumo*,
percipio. *das* numos, *acci-*
pis uvam caet. E. II. 2,
162. nihilo plus accipias
S. I. 1, 48. hic simul *acce-*
pit, patrimonii mille ta-
lenta S. II. 3, 226 sobald
ein solcher Verschwen-
der anderthalb Millionen
väterliches Erbgut in die
Hände bekam. multum
Nasica negatas (tabulas)
accipiet tandem S. II. 5,
67 et 68. Nasica wird
nach langem Weigern
das Testament endlich
annehmen. ius imperi-
umque Phraates Caesa-
ris *accepit* E. I. 12, 27 et
28 Phraates hat Gesetze
und Befehl angenom-
men, Caesar's Oberherr-
schaft anerkannt. puer
hic non laeve iussa Phi-
lippi (die Befehle seines
Herrn) *accipiebat* E. I. 7,
52—53. *accipe*, quod nun-
quam reddas mihi, S. II.
3, 66 et 67, nimm die
Summe hin, die du mir
nie wieder erstatten sollst.
accipe, *accipe* iam tabu-
las, nimm sogleich ein

 Buch

Buch Papier, oder eine Schreibtafel S. I. 4, 14 et 15: quam lectionem (pro *accipiam*) ex codicibus non paucis a Bentleio receptam praeferendam censeo: in qua cernitur, quam acer sit ad contentionem iste iactans subitam carminis facultatem, et verens, ne Horatius certamen effugiat, si in aliud tempus differatur. *excipio*, *tracto*. nec aequis *accipient* animis caet. E. II. 3, 249 et 50 nicht Alles findet die günstige Aufnahme und den geehrten Beyfall: rusticus urbanum murem mus paupere fertur *accepisse* cavo S. II. 6, 80 et 81 eine Feldmaus soll eine Stadtmaus in ihrem ärmlichen Loche bewirthet haben: ut *accipiar* laute S. II. 8, 67, damit ich herrlich, stattlich *bewirthet* werde. *audio* (percipio auribus). *accipe* contra S. I. 4, 38 (nunc accipe S. II. 3, 46), *höre*, *vernimm* dagegen. *patior*. non cert. *accipiet* damnum caet. wird keinen herzangreifenderen Verlust empfinden E. I. 10, 28: *accipio*, caput et movet S. I. 5, 58. *schon gut* (spricht er), ich will mir's gefallen lassen, für ein wildes Pferd gelten, *und schüttelt den Kopf* (mit drohender Geberde):

eum semel *accepi*
furibundus acutu
10, 17 Wielan
Grimm des Löwe
der Sonne Pfeil
sen hat. *Acceptu*
lit *acceptos* Phili
II. 1, 234 erhielt
Philippen; num
reum cum effigie
pi regis Mace
acceptus (φίλος)
Camenis *Liebling*
sen als Vorsteher d
senkünste Μουσηγ
saec. 62.

Accipiter. *Accipite*
(adurget) molles
les) columbas C. I
et 18 wie Habich
scheuen Tauben:
paratio Homerica
XXII. 139 sqq. a
(metuit) suspect
queos E. I. 16,
der Habicht (sche
vor den verdäc
Schlingen.

Acclinis. cum *acclin*
sis (pronus ad *fals*
mus meliora recu
II. 2, 6. Haberfeld
losophirt über di
ssigkeit nicht bey
tigen Gelagen, w
Seele vom Sinn
getäuscht (acclinis
das wahre Gute
sieht, sondern *wen*
noch nüchtern
hungrig seyd."

Accredo. Scribere t
bis, tibi nos accr
(fidem habere), pa

I. 15, 15. Haberfeldt h. l. „weil Vala nicht ein in jener Gegend bte und wohnte, sondern gewiss auch die orzüge der Fische, Austern, Wasserigel an der Küste Campaniens aus Erfahrung kannte."

cresco S. I. 6, 26: unde etiam Trimetris *accrescere* iussit nomen iambeis E. I. 3, 152 et 53: daher hat er den jambischen Versen den Namen der Trimeter gegeben: trimeter etsi sex pedes, tres tamen dimensiones habet; versus Iambei propter celeritatem tribus constare pedibus videntur.

cculo. Cadum, qui nunc Sulpiciis accubat horreis, die Tonne, die auf dem sulpicischen Lager jetzt ruhet, C. IV. 12, 17 et 18. Boettiger: repositus est cum caeteris cadis, giebt den Nebenbegriff einer ganzen Menge von Krügen, die dort der Reihe nach an die Wand hingestellt sind.

Accurro. *Accurrit* quidam notus mihi nomine tantum S. I. 9, 3. *accurrit* (er lauft auf mich zu), non occurrit, quae lectio prorsus abiicienda est.

Acer, eiusdem cum *acus*, *acuo*, *acutus*, originis a graeco ἀκὴ, ἀκὶς (Spitze) derivandae, proprie est *scharf*, *beizend*, spitz, ut *stimuli* acres (scharfe Stachel) S. II. 7, 93; acre *acetum* S. II. 3, 116; acria *rapula* S. II. 8, 8: hinc transl. (heftig, streng, grimmig) ad *feras*, ut *lupus*, *leo*, aper Ep. XII. 25: Ep. II. 31. E. II. 2, 29: *canis* Ep. XII. 6; ad *fluvios*, *mare*, S. I. 1, 58: *acrior* (saevior) *fretis* (fluctibus) *Hadriae*, C. I. 33, 15, wilder als Hadria's Woge (das Meer); ad *hiemem* C. I. 4, 1. ad *hostes* et milites Ep. VI. 14: Ep. XVI. 5: C. III. 5, 25: speciatim Achilles, Deiphobus, Spartacus, Drusus E. II. 3, 121: C. IV. 9, 22: Ep. XVI. 5: C. IV. 14, 13: Mauri (vel Marsi) peditis *vultus* C. I. 2, 39 et 40: *praedonum turba* S. I. 2, 42; eodemque modo ad haec qui his sunt propria, ut *militia* (acr. i. e. dura, laboriosa (C. III. 2, 2: I. 29, 2 ut *acuta belli* (des Krieges Gefahren) IV. 4, 76: nec non ad *poëtam*, qui res *bellicas* canit S. I. 10, 43, cum poëtae omnis a prosaico scriptore differentia sit *spiritus acer* (Begeisterung) *ac vis* S. I. 4, 46: lyra vel *acri* (ὀξεῖ) *tibia* celebrare mit der hellen (helltönenden) Flöte zu preisen C. I. 12, el. E. II. 3, 202 sqq.

nec non ad eos, qui cum his comparantur, v. c. qui verbis rixantur, scriptis aut iudicio alios lacessunt *S.* I. 4, 65. *S.* II. 1, 1 (nimis acer, zu scharf, zu beissend). *S.* I. 7, 21. cl. *S.* I. 10, 14 (E. I. 18, 18. *S.* I. 2, 15): hinc et *invidia* acris *S.* I. 3, 60; *natura* i. e. libido s. naturalis cupiditas *S.* II. 7, 47, et *stomachus* (post vinum) *S.* II. 4, 59, d. i. der durch Wein *versauert* und *erhitzt* ist, und in Thätigkeit gesetzt seyn will, um den überflüssigen Stoff zu verarbeiten: Wieland: „ein Weinerhitzter Magen."

ad *potores* (starke Trinker) *S.* II. 8, 36. quatenus hi invicem secum certant, cl. *S.* II. 6, 69. ubi *fortis* capit pocula *acria*, „i. e. *magna*, *grandia*, zu deren Ausleerung acres potores erfordert wurden."

ad *virgines* C. I. 6, 18, quae impetu in iuvenes in conviviis protervos feruntur; hos a se repulsurae.

Hinc sensu mitiore est *ein Hitzkopf*, qui facile irascens facile placatur *S.* I. 3, 53.

Sol acrior *S.* I. 6, 125 fervidior, ut supra hiems.

Acerbus. Acerbum frigus et imbres (nives imbresque) strenge Kält[e] Regen E. I. 17, 5[…] *bus* (durior) homo[…] 18, 95 ein Misan[…] bitterer Tadler *S*[…] 85, ubi coniungitu[r] *insuavis*, E. II. 3, 4[…] *acerbus* recitator (p[…] tum suorum), sive […] stus, metaphora […] a *bile* q. v. sive ab […] quod dicitur *acre* […] 3, 116, ut sit hom[o …] bus, idem fere q. […] acer, vehemens: […] (acerba i. e. *funesta* […] bitina (*…*) Ep. V[…] *S.* II. 6, 19.

Acernus (von Ah[orn] acerna mensa, ein […] wöhnlicher) ah[orner] Tisch *S.* II. 8, 10: […] berfeldt: „*auch* in […] schen und dem H[…] woraus sie verfertig[…] ren, trieben die R[ömer] einen ausschweife[nden] Luxus (*S.* II. 2, 4. […] H. N. XIII. 15. *Se*[neca] de Benef. XII. 10). […] so lächerlicher ist die […] harmonische *Pracht* […] geschmacklosen Nasid[ienus …] wenn ein aufs Kostba[r …] gekleideter Knabe ei[nen] ordinären ahornen T[isch] (Sanadon: la table, […] n'etoit que d'un bois […] dinaire) mit einem *P*[ur-] purlappen abwischt."

Acerra, thuribulum. ac[er-] ra thuris plena C. III. […] 2 et 3 „arcula thura[ria] un[…]

paging wrong from here.

thus in foco ado- expromebatur.“ (granorum) E. II. S. I. 1, 34 et 51. umenti S. II. 3, (numorum) S. I. 1, S. II. 2, 105. C. II. E. I. 6, 35. S. I. aeris et auri S. II. E. I. 2, 47.

quodcunque infun- cessis E. I. 2, 54 to- cus, ut Haberfeldt hoc sibi vult: „ist Gemüth roh und schaftlich, so wird auch jeder Besitz und ufs verbittert wer- .“

um acre S. II. 3, 116; ris non parcus aceti II. 2, 61. Haberfeldt: wirthschaftlich er mit n Oel umgieng, so eygebig war er mit al- n Essig, weil er näm- h verdorben (veteris), d aus seinem Keller icht wieder zu ersetzen ar; „filius Aesopi (hi- ionis) aceto diluit hac- m S. II. 3, 240; aceto iscetur ius S. II. 8, 49. ansl. ad sermonem, de ratione acerba s. dictis mordacibus S. I. 7, 32.

Acidus. rapula plenus at- que acidas mavult inulas S. II. 2, 42—43 Haber- feldt: „Radieschen und Alant sollten die Ver- dauung befördern, und die Esslust von Neuem wecken: Aus eben de Ursachen wurden auc Eyer und Oliven aufge setzt, und damit gewohn lich der Anfang ge macht;“ quod petis, i sane est invisum *acidum que* (ingratum) duobus E II. 2, 64 Wieland: „wa jener will, das ekelt di und was du gerne hat test, schmeckt zweyer Andern widerlich un sauer.“

Acies (gr. ακη, cf. v. *acer*) pars acuta (die Schneide ferri, copiarum (di Vorderseite); exercitu ipse, isque instructus, u *acies retro versa* C. III. 4 26 „inclinata, in fugam conversa, omnino pro clades apud Philippo accepta:“ acies oculo- rum, lumina oculorum; stupet acies S. II. 2, 5 „man fühlt sich geblen- det, die Augen blinken.“

Acinaces, ακινακης, gla dius Persis, i. e. Medi s. Parthis horribilibu proprius, Polluce inter prete περσικον ξιφος ὁ ξιφι διον τι, τω μηρω προσηρτημεν C. I. 27, 5. *Medus acina- ces* pro armis luctuosis pro furore bellico.

Acinum. Aridum et or ferens *acinum* S. II. 6, 8 „auch die Zibebe wa durch die lange Aufbe wahrung schon ganz zu sammengeschrumpft.“

Aci

, dafs du als Sachwal-
: die Zunge wetzest;"
ac acutum ferrum S. II.
136. E. II. 3, 304;
Ep. XVII. 10; ru-
et acuta saxa C. III.
61 „rupes acutis, pro-
minentibus saxis, vel po-
saxa,. quae acie sua
tem facile inferant,
und spitzes Mordge-
in:" a ferro transfer-
ad bellum, unde (ex-
unt per) acuta belli
(maximis) belli di-
minibus IV. 4, 76
aus des Krieges
ihren, aus dem ge-
lichsten Blutkampfe:
ous S. I. 8, 41. E. II.
349: voce acuta III. 4,
λιγυρᾷ λιγεια, cla-
, arguta; acuta aera I.
16, 7 et 8, cymbala ae-
(geminata, invicem
llisa): oculus (acutum
cernis siehst mit so schar-
Auge) S. I. 3, 26;
aures (i. e. arrectas, cu-
de audientes) C. II. 19,
4; nares (opp. obesae) S.
I. 3, 29 (illae ap. Apol-
lon. Rhod. I. 514 sunt
, Sophocl. El.
XXX.): Sol
(i. e. acris, vehemens)
E. I. 10, 17 (Haberfeldt:
dichterisch und schön
werden die heifsen Son-
nenstrahlen mit Pfeilen
verglichen, welche den
Löwen verwunden, und
ihn nur noch wüthender
machen, noch drücken-
dere Hitze bewirken):
gelu C. I. 9, 3. ut acris
hiems (I. 4, 1) χειμων οξυς
Pind. Pyth. I. 39."

Ad. C. I. 17, 15. I. 35, 15. II. 12, 25. III. 4, 75. *ad imum* pro, ad finem E. II. 3, 126. *ad lumina prima* zu Anfang der Mahlzeit E. II. 2, 98. praefectum ad unguem E. II. 3, 294 pro ob, adversus, ad hoc (scil. conopium) Ep. IX. 17 i. e. propter hoc foedum conopii spectaculum. *Ad* omissum e. c. simul atras ventum est (ad) Esquilias S. II. 6, 32.

Adamantinus. ferreus, durissimus omnium: prisco Graecorum usu *adamas* de ferro durissimo adhibebatur. Quis Martem tunica tectum *adamantina* (invicta telis) digne scripserit C. I. 6, 13 et 14 wer mag den Mars im undurchdringlichen Harnisch würdig besingen? Si figit adamantinos summis verticibus dira Necessitas clavos III. 24, 5—7 Boettiger: sie schlägt ihre festen (s. die Collectaneen von Höpfner zu Eurip. Cyclops p. 221.) Nägel in die Scheitel der Grofsen, heifst in der Sprache des Lyrikers nichts weiter als was oben III. 1, 14—15

15 Necessitas sortitur insignes) den Schlingen des Todes nicht entgehn.

Addico. vendo, *S.* II. 5, 109 (das eigentliche Wort, wenn man Einem eine Sache käuflich überläſst). addictum (destinatum ab Achille) feris alitibus atque canibus homicidam Hectorem Ep. XVII. 11 et 12. nullius addictus iurare in verba magistri E. I. 1, 14 (non add. (ως τι) iurare in verba ullius magistri) addictus wurde eigentlich von Schuldnern gesagt, die nicht bezahlen konnten, und nach den römischen Rechten ihren Gläubigern bis zur Bezahlung als Sclaven und Leibeigene zugesprochen wurden. Hier drückt es sehr eigentlich die sclavische Anhänglichkeit an die Grundsätze der Schule aus."

Addo. Verbum non amplius *addam S.* I. 1, 121 nil verbi *addam* S. II. 3, 42 (S. II. 3, 283. *S.* II. 4, 68 et 69. S. II. 3, 150. S. II. 6, 39. C. III. 2, 29 et 30 (addidit κεραστας), E. II. 3, 214. S. I. 1, 34. C. III. 5, 26. C. II. 9, 21. Ep. VIII. 10. C. III. 4, 78. Fertur Prometheus *addere* principi caet. C. I. 16, 13 pro, fertur addi-

disse vel potius
coactus *addere*
Eschen: Prometh.
sagt man, zum L
bild' aus Armuth
chen. nil divitiae
runt regales *adde*
ius E. I. 12, 5 et b.
land: können K
schätze nichts B
nichts von gro
Werth hinzuthun.
berfeldt: Horaz
pfiehlt eine Lebens
welche in der Erfah
ihren Grund hat,
zur wahren Lebens
heit unentbehrlich
Theognis *Sentent.* 7
Der Sinn: bist du
sund, kannst du, w
besitzest, geniessen.
deinen Geschäfften
gestört obliegen: so
du glücklich und r
ne Cypriae Tyriae
merces *addant* avaro
vitias mari (*Eschen*),
nicht mit Cyprus u
Tyrus Waaren
Schatz zu mehren, w
ehen die Flut sc
barg. C. III. 29, 60 et
Mitscherlich: „ne mer
naufragio pereant: p
hoc est *addant* divi
diutius reddant ma
praedae sint mari; t
quam invideat mari
vitias suas, naufragi
partas, suoque damn
auctas." ut quantum S
neri demas, virtutibu
add

s E. I. 20, 22. *Wie-*
: „Und kurz, was
an Ahnen abgeht,
mir mmer an eig-
. Werth." *Addo* pro
verbis, quae *timido*
nue possent *addere*
nem E, II. 2, 36. die
n heigsten Muth zu
uen fähig waren: *ad-*
opus pigro rivus E. I.
29. Wieland: auch
da zum Ueberfluss ein
.., der deiner Träg-
. viel zu thun macht.
. S. I. 1, 74. S. I. 2,
S. II. 2, 95. S. II. 3,
et 70. S. II. 3, 275.
II. 3. 321. S. II. 4, 91.
II. 7, 39. S. II. 7, 78.
II. 7, 111. S. II. 8, 71.
. I. 6, 54. E. I. 18, 52.
..e quod (quid?) pu-
es tibi crescit omnis. C.
I. 5, 17. *Eschen*: dir *ja*
acht zuströmend der
ugend Menge.
..cco. Sollicitis ani-
.is onus eximit: *addocet*
..es E. I. 5, 18. *Wie-*
land: „wo ist die Tugend,
wo die Kunst, wozu der
Wein uns nicht das
Selbstvertrauen giebt?"
..dubito. An hoc inho-
nestum et inutile factu
necne sit, addubites caet.
Kannst du zweifeln? S. I.
.. 124–25.
..duco. olim promissum
carmen, iambos ad um-
bilicum *adducere* i. e. fini-
re, consummare, Ep.

XIV. 5, 7–8 Eschen: dass ich den einst verheissenen Gesang, die begonnenen Jamben, bis zur Vollendung fertige! dum pueris omnis pater et matercula pallet, officiosaque sedulitas et opella forensis *adducit* (herbeyführt) febres et testamenta resignat E. I. 7, 7–9 Wieland: „die Zeit, wo jeder Vater, jedes Mütterchen für seine Kinder zittert, und die eifrige Geflissenheit, Patronen und Clienten genug zu thun, von bösen Gallenfiebern begleitet wird, und Testamente öffnet." dicas adductum propius frondere Tarentum E. I. 16, 11. Haberfeldt: „*Tarent* und *Tibur* waren zwey Lieblingsörter des Dichters (E. I. 7, 45) seine glückliche Gemüthsstimmung zauberte ihm auch sein Sabinum zu einem Tarent; und Quinctius musste es mit gleich heiterm und unbefangenen Geiste betrachten, wenn er darin das finden wollte, was sein Freund fand: adductum frondere mahlerisch! Wieland: Traun! es dünkte dir Tarent herbeygerückt vor deinen Augen grün zu sehn."

Ademtus. (Troianis, quorum fulcrum fuit) i. e. inter-

interemtus, mortuus Hector; s. mors Hectoris C. II. 4, 10 cl. II. 9, 10. quid autem Caecilio Plautoque dabit Romanus, ademtum Virgilio Varioque? E. II. 3, 53—55 Wieland: was kann der Römer einem *Plautus* und *Caecil* gestatten, das *Virgil* und *Varius* nicht wagen durften? victi prece, ademta vati reddidere lumina, durch Flehen erweicht, gaben sie dem Dichter der Augen geraubtes Licht wieder Ep. XVII. 43—44, „irati Archilocho, quod Helenam sororem suam carmine infamasset, *ademerunt* ei *lumina*, visu privarunt eum, eundemque ei *reddiderunt*, restituerunt."

Adeo. fontes *adire* remotos S. II. 4, 95. non cuivis homini contingit *adire* Corinthum E. I. 17, 36. nicht Jedem glückt's, nach Corinth zu kommen: Haberfeldt ad h. l. „der ausschweifende Luxus Corinths, und die vielen Hetären, an deren Spitze die allbewunderte *Lais* stand, brachten oft in so wenig Tagen manchen Kaufmann, der jenen zauberischen Lockungen folgte, um eine reiche Schiffsladung; es war also für

einen, der seine
derstandes nicht
war, immer eine
liche Sache nach
zu handeln, inde
dabey mehr Einb
Gewinn zu er
hatte. Daher das S
wort: ου παντος α
Κορινθον εσθ' ὁ πλους,
durch man überha
deutet: dass nicht
Unternehmung so
sey, als man sich
de, und man nich
jeder die gehofften
theile erhalte. s. E
Adag. IV. 4, 68.
ge du jeune Anach
IV. chap. XXXVI
168." Vos ordine
S. II. 3, 81 kommt
mit ich einen jeder
fertige, und seinen
anweise. Stertinius
die Laster und Tho
ten, nicht nach de
78. 79 angeführten
nung, sondern nach
rer Wichtigkeit und
höhern oder minde
Grade von Unsinn
der dabey sichtbar wi
Cautus *adito* S. II. 5,
„das lehrreiche *Resul*
das aus jener Erzähl
für den Erbschleic
hervorgeht: behan
den, dessen Vermög
du zu erlangen trach
behutsam, und zwar na
seinem Character u
seinen Launen:" Ga

ire mecum C. II. 6, da mir bis Gades est, qui mecum adi-(me comitatus esses) ilem.

ereo. Avidienus, cui is ex vero ductum nomen *adhaeret*, S. II. ... der den Beyna-n Hund mit der That urt). Sive gravis veteri terae limus *adhaesit* S. . 1, 80 wenn sich auf n Boden des alten nkgeschirrs Schmutz tgesetzt hat. lentis *ad*-*aerens* brachiis Ep. XV. ...arcte implicitis, cor-...ri, ambitiosis, tenaci-...s, noto loquendi ...su."

...*hibeo.* quicunque *ad-hibitur* Heros E. II. 3, ... alteris te mensis *ad-hibet* deum, ehrt dich bey dem Nachtisch (bey dem Tische der Becher) als Gott C. IV. 5, 31—32: „alludit poëta ad Graecorum morem, qui deorum tutelarium parva sigilla mensis suis *apponerent*, quibus post epulas libarent." Munitaeque *adhibe* vim sapientiae, und bestürme deiner Weisheit Bollwerke C. III. 28, 4. Boettiger: man denke an das Lob, das der weise Socrates dem Weine ertheilt beym Xenoph. im Sympos. c. 2. p. 127. Zur Erklärung dienen die Worte des Scholiasten; *Graeci aiunt vim adhiberi sapientiae per vinum.* Nach einem Fragmente des Eubulus beym Athen; II. 6, p. 43. F. ὁ μεν οινος ὑμων το φρονειν επισκοτει sagt Plin. H. N. XXIII. 1. 5. 23. wo von den Nachtheilen und Vortheilen des Weintrinkens die Rede ist: *in proverbium cessit, sapientiam vino obumbrari.* Mitscherlich: *vim adhibe,* vim admove, expugna, pelle animo sapientiam, σωφροσυνην, temperantiam, sobrietatem, sapientiae praeceptis confirmatam, adeoque indulge genio, totam te in hilaritatem effunde, ut tetricis ac severis insipida videare."

Adhuc. C. III. 7, 22. III. 11, 11. III. 25, 6. IV. 10, 1. E. I. 12, 15. E. I. 17, 3, pro *iam* E. II. 1, 206 dixit adhuc aliquid? was sprach er nun?

Adiicio. Quis scit, an *adiiciant* (adiecturi sint) hodiernae crastina summae tempora Di superi? wer weiss, ob zur Zahl der heutigen Tage *noch* der morgende uns verliehen wird? C. IV. 7, 17 et 18. *adiecisse* praedam torquibus exiguis renidet, (Eschen) den kleinen Halsschmuck mehrten sie

hem August die tö-
hen Adler den Par-
n entris, unter die
...ssigkeit der Rö-
...hm. Diese histo-
...en Umstände hat
...aus Vellei Paterc.
...: Sueton. Tiber.
...effend in's Licht
...

...m. (ab α priv. et δύειν)
occultis ac remotis
..., quae praeter sa-
...tes adire fas non
... non *adytis* (templi
...phici) quatit caet. C.
..., 5. Mitscherlich: in
...ris, templi penetrali-
..., quae ipsum Apolli-
... praesentem inhabi-
..., ibique sacerdotem
...mine suo replere, et
... responsa dare cre-
...bant: res satis nota e
...rgilio.

...ngo. plostello *ad-*
...*gere* mures, Mäuse vor
...n Wagelein spannen
S. II. 3, 247. Haber-
feld: „Wiederum be-
dient sich Sternin eines
überraschenden Ueber-
gangs, um die Aus-
schweifungen der Liebe
und ihre Thorheiten zu
schildern! Einen Mann
von gesetzten Jahren,
sagt er, der mit Kinder-
spielen, sich beschäftig-
te, würde man für un-
sinnig halten; kann aber
eine grössere Kinderey
gedacht werden, als die
Liebe?" Adiunctum Gr. παρακείμενον semper in *adiunctis* aevoque morabimur aptis E. II. 3, 178, wir müssen uns immer an die Züge halten, die einer ieden Stufe des menschlichen Lebens natürlich sind.

Adiuvo. adiuvat hos quoque auch das nützt S. II. 5, 73. Wieland: helf was helfen kann: adiuvat συμβάλλεται, confert, conducit.

Adiutor. Haberes magnum adiutorem caet. S. I. 9, 45 et 46, du würdest einen grofsen Beystand, „einen tüchtigen Nebenmann zur zweyten Rolle haben."

Admiror. pro *miror* S. I. 4, 99. pro *magnum puto,* sive sit valde expetendum s. fugiendum et sic miror, E. I. 6, 1 cl. 13—14. C. III. 29, 11. IV. 9, 15. E. I. 1, 47. E. I. 10, 31. E. I. 14, 18. Nil *admirari,* prope res est una caet. E. I. 6, 1. *Wieland:* „das Erste, Freund, wo nicht das Einzige, das glücklich machen und erhalten kann, *nichts bewundern. Haberfeldt* ad h. l. „das Hauptprincip der aristippischen Philosophie war, dafs die Glückseligkeit des Weisen in Unabhängigkeit der Seele zu suchen sey, und dafs

dafs man, um zu dieser zu gelangen, jede heftige Gemüthsbewegung vermeiden müsse. Da nun das Gemüth durch nichts mehr in Bewegung gesetzt wird, als durch leidenschaftliche Bewunderung sinnlicher Gegenstände und rastloses Bestreben nach ihrem Besitze und Genuss: so gab sie die gewiss nicht verwerfliche Lebensregel: ουδεν θαυμαζειν. Sie erlaubte, Alles zu geniessen, zu besitzen, zu erstreben, so lange es Freude gewährte und die Heiterkeit der Seele nicht getrübt wurde; aber machte es auch zur ersten Pflicht, sogleich Allem zu entsagen, Alles entbehren zu können, sobald jene dadurch gefährdet ward. — Horaz widerspricht also, so wenig als *Aristipp*, dem Plato, der in seinem Theaetet das θαυμαζειν als den vorzüglichsten Affect der Philosophie empfiehlt μαλα γαρ φιλοσοφου τουτο το παθος το θαυμαζειν. ου γαρ αλλη αρχη φιλοσοφιας, η αυτη. Denn man sieht leicht, dafs Plato darunter das Interesse verstehe, welches man an den wichtigsten Wahrheiten und Angelegenheiten nehmen muss, wenn sie an-

ders unser Nach[...] reizen sollen; [...] aber nicht die [...] schaftliche Bewun[...] sinnlicher Gege[...] Das ουδεν θαυμαζει[...] ches Pythagoras [...] letzten Endzwe[...] Philosophie fe[...] aber unsere Stell[...] weiter erläutert, [...] HR. Wieland seh[...] aus einander gesetz[...] brigens muss m[...] hier festgesetzte ni[...] *rari* stets bey Lesu[...] ses Briefes im G[...] behalten, wenn m[...] ders die folgende [...] nicht missdeuten w[...] *Admitto.* Tu, *pr*[...] scelus ob titulos c[...] mittis inanes sta[...] mo? S. II. 3, 21[...] Wieland: wie kan[...] der mit Wissen um[...] ler Titel willen ein[...] velthat begehst, be[...] nen seyn? *Habe*[...] Stertinius urgirt hie[...] prudens, wodurch [...] Agamemnon verthe[...] te. Ich gebe es zu, [...] er, dafs Aiax rasend [...] als er an unschuld[...] Thieren seine Wuth [...] liess; aber warst *du* [...] ger, da du aus le[...] Ruhmsucht ein Ver[...] chen begiengst? Tu [...] *admittes* (peccabis) [...] formidine poenae E[...] 16, 53. du wirst aus Fu[...]

r der Strafe dir nichts Schulden kommen laſ-
i. Haberſeldt: ad v. —54 ſelbſt unvernünf-
t Thiere laſſen ſich ht leicht in die Falle en, ſo ſehr ſie auch der Lockſpeiſe lü- m: Handelſt du mo- icher, als ſie, wenn das Böſe, woran du Herzen Wohlgefal- n findeſt, nur aus Furcht r der Strafe und übler achrede meideſt? *Ad-* . *Spectatum admiſſi* um teneatis, amici E. I. 3, 5 *Ramler*: Freun- e, ſagt mir, würdet ihr euch wohl bey einem ſol- chen Anblicke des La- chens enthalten?"

admoneo. Ubi me feſ- ſum ſol acrior ire (pro, ut irem) lavatum *admonuit* S. I. 6, 125—26 Wieland: bis die ſchwüle Sonne mich vom Ballſpiel mü- de, in's Bad zu gehn er- innert.

admoveo de machinis, ſ. tormentis, ut Cicero pro Cluent. C. 13. tanquam aliqua machina admota capere et expugnare. Sic C. III. 21, 13 „vinum *tormenta admovet*, quibus *expugnet ingenium durum*, animi duritiem, ſeveri- tatem, moroſitatem; per conſequens igitur: vi- num expugnat, vincit animi gravitatem, exhi- larat triſtem ac moroſum natura animum. Scilicet pectus (Mitſcherlich per- git), quod hilaritati om- nem aditum praecludit, munitum quaſi atque ob- ſeptum eſt pertinaci gra- vitate, atque auſteritate; violentia igitur opus eſt, qua iſta expugnetur, vin- caturque: vincitur au- tem plerumque admotis vini *tormentis* ſ. machi- nis, *lenibus* illis ac blan- dis, quae etſi efficaciſſi- ma, blanda tamen vi ſe- ſe pectori inſinuant, il- ludque profligata gravi- tate laetum, hilare ac io- coſum reddunt." Cl. Herzlieb C. III. 21, 13 vertit: du zwingſt das fühlloſe Herz nicht ſel- ten zur ſanfteren Freu- de. Graecis *admovit* (ad- hibuit) acumina chartis E. II. 1, 161. cum tibi ſol tepidus plures *admo- verit* aures E. I. 20, 19 Wieland: „wenn ein lauer Sonnentag mehr Ohren um dich her ver- ſammeln wird, d. i. wenn du in kühlen Abendſtun- den vorgeleſen wirſt. Haberfeldt: nach dieſer humoriſtiſchen Apoſtro- phe an ſein Buch, fügt Horaz noch einige ſpe- cielle Nachrichten von ſich ſelbſt hinzu, aus wel- chen nur allzudeutlich erhellt, in wiefern es ihm

ihm mit dem Vorhergehenden Ernst war, und dafs er durch die satyrischen Ausfälle auf sein Werkchen mehr seine Feinde und Neider, als dieses selbst zu treffen suchte. Die feinste Bescheidenheit vereint sich hier schwesterlich mit dem edelsten Selbstgefühl. *Sol tepidus.* An angenehmen Tagen versammelte sich das müfsige Rom zahlreicher auf dem Foro und an anderen Orten, wo etwas zu sehen und zu hören war. Horaz betrachtet sein Buch als einen Fremdling, der Aufsehen erregt, und eine Menge Neugieriger um sich her versammelt."

Adolesco. Loquaces, si sapiat, vitet, simul atque *adoleverit* aetas S. I. 9, 33 et 34. Wieland: „vor Schwätzern, wenn er klug ist, hüt' er sich, sobald er in die Jünglingsjahre tritt!"

Adopto. Frater, Pater, adde: ut cuique est aetas, ita quemque facetus adopta E. I. 6, 54 et 55 Wieland: „Hübsch allen Leuten zugenickt, und Jeden gleich, wie es sein Alter giebt, zum Vater oder Bruder adoptiert! Haberfeld: frater, pater adde, nicht mehr Worte

des Nomenclator
dern des Dichters.
ein Liebkosungsw
gen einen Jü
oder mit dem ma
ches Alters ist; pa
gen einen Aeltere
opta passend und zu
komisch gesagt,
ziehung auf das v
gehende frater, pa

Ador. (Dinkel, Spel
pater ipse domus,
porrectus in horna
ador loliumque,
meliora relinquens
6, 88 et 89. Wie
„während der gute
wirth selbst, auf h
Stroh gestreckt, mit
und Trespe sich be
und Alles befs're se
Gaste liefs." Haber
ad v. 86—89: Nebe
gutmüthigen Gesch
keit der Feldmaus,
Alles hervorsuchte,
die städtische Freun
ihrer Meynung n
recht köstlich zu be
then, contrastirt sehr
vornehme, nasewe
ekle Betragen der St
maus, die ein Geri
nach dem andern vera
tet, und nur aus Ge
ligkeit berührt; ind
jene ihren ganzen V
rath aufbietet, und
Verlegenheit ist, wie
den Ekel ihres Gastes b
siegen soll. *dente superb*
mit stolzem Zahne, sta
m

stolzer Miene, mit
em stolzen Betragen.
.t, mit Verachtung,
Ekel. *palea horna*, i.
.uius anni C. III. 23;
14 Ep. II. 47. Die
ldmaus wusste für sich
.u ihren Gast kein
.chtigeres Kissen her-
v zu schaffen, als fri-
.es Stroh. Hiermit
trastirt in der Folge
s weiche Polster der
.dtmaus V. 102. 103.
.t. ador *loliumque* sie ass
.k und Trespe, die
.lechtesten Getraidear-
.n. und sparte die bes-
.ten für den Gast auf.
.anz anders verfuhr die
.ldmaus praelibans
.nne, quod affert, V.
.9.

.rea. Substantive co-
.a farris, *ador*, *adoreum*
.r: quod cum olim mi-
.ibus, victoriam ade-
.tis distribui soleret,
Kornspende) pro gloria
bellica, atque adeo vi-
ctoria ipsa dici coeptum:
C. IV. 4, 41: gloriam a
farris honore adoream ap-
pellabant (Plin. XVIII.
3.)

.dposco. si plus adposce-
re visus, sit Mimnermus
caet. E. II. 2, 100. Wie-
land: Und scheint er
mehr zu fordern, so wird
er gar Mimnermus, und
noch mehr; er hat nur
zu befehlen.

Adrasus. conspexit, ut aiunt, adrasum quendam vacua tonsoris in umbra caet. E. I. 7, 49—51. Wieland: erblickt er, sagt man, einen nicht allzu glatt geschornen, der in eines leeren Barbierschopfs Schatten sehr gelassen sich mit einem Messerchen die Nägel putzte; Haberfeld ad v. 49—51. „der Barbier, in dessen Officin (umbra) er sich noch aufhielt, rasirte zwar wohlfeiler, als Andere; aber hatte desto schlechtere Scheermesser, und besass nur die Kundschaft des gemeinen Haufens, der es mit der Eleganz nicht allzugenau nahm. (Gesner versteht adrasum vielleicht richtiger von der ἐν χρῷ κουρᾷ. Um dem Barbier nicht zu oft zur Beute zu werden, hatte sich unser Mann den Bart rein von der Haut weg abputzen lassen. Der Zug eines Sparsamen, den auch Theophrast in seiner Schilderung des μικρολόγος Charact. 10. nicht übergehet. Ein kahlgeschornes Gesicht hielt man im Alterthum für eben so unanständig, als einen allzu langen Bart): Gewöhnlich war der Morgen zum Rasiren und zu

 anderen

anderen Reinigungen bestimmt; um so auffallender war es dem Philippus, noch Nachmittags Jemanden in dem leeren Barbierschopfen anzutreffen. Doch Vulteius hatte, als Trödler, vom frühen Morgen an sich auf dem Foro herumgetrieben, und wollte nun, seiner Gewohnheit nach, an einer Gesellschaft Antheil nehmen, wozu er sich hier in Positur setzte."

Adrepo. Leniter in spem adrepe officiosus S. II. 5, 47—48 Wieland: magst du immer sachte mit deinen Diensten angekrochen kommen, in Hoffnung: adrepe, wie passend von einem Schmeichler und Schalk, der unvermerkt herbeyschleicht; adrepere in spem, sich der Hoffnung unvermerkt durch Schleichwege nähern."

Adscisco. Adsciscet nova, quae genitor produxerit usus E. II. 2, 119. neue (Worte) wird er aufnehmen, die Gebrauch, der Vater der Sprache, hervorgebracht hat (wird ihnen den Stempel aufdrücken, wird ihnen das Bürgerrecht geben).

Adscribo. adscribi quietis ordinibus patiar Deorum (referri inter o Deorum) C. III et 36. Mag er u Zahl der seligen aufgenommen v Ut utpote) mal adscripsit Liber Faunisque poëta 19, 3 et 4. Wi seitdem der Gott ben das schwärm Dichtervolk den und Faunen zu Haberfeld: Der Bacchus selbst nii die Dichter wegen Begeisterung in fe folge auf. Die A des Dichters ist, n feinsten Persiflage viele Gründe an ren, welche die V be der Dichter i Zeit für den Wei schuldigen können *tinus*, sagt er in c Absicht, ihr altes (haupt, verdammt Wassertrinker; *Ba* hat sie in sein Ge aufgenommen; Schutzgöttinnen, *di moenen*, dusten f nach Wein; Vater *mer* rühmt diesen Tr *Ennius* empfiehlt sei Genuss durch sein B spiel: *ich selbst* habe empfohlen: (und e erst der Nachsatz) Wunder, wenn es Dichter für Pflicht h ten zu zechen!"

'itus. qua populos
ita certis caet. E. II.
179. Wieland: was
erhalb der Pappeln ist,
mit er seine Markung
r nachbarlichen Plak-
yen gesichert.

pergo. e quibus unus
et quavis (ratione) ad-
ergere (notare) verbis
motos S. I. 4, 87. Oft
ht man von zwölfen,
e um einen Tisch auf
rey Polstern liegen, wie
iner die anderen alle
u bespritzen sucht, nur
en nicht, der ihm Was-
r reicht. Non est,
und mutemus *amat qui-*
s; ava fortius, quam
at: avet adspergere
ß avide adspergit.

spersus. Imbre luto-
que adspersus, gebadet
n Regen und Koth E.
I. 11, 11 et 12. *Haber-*
feld: der Zusammenhang!
was nicht aus Ungeduld
wegen einiger unver-
meidlicher Beschwerden,
oder durch eine hypo-
chondrische Laune irre
geleitet, darfst du dei-
nen Aufenthalt verän-
dern, und einen Ort dem
andern vorziehen; da
überall sich Beschwerden
finden, und deine Laune
dich allenthalben beglei-
tet. So wenig einer nun
sein Leben in einem
Wirthshause wird zu-
bringen wollen, weil
er etwa einmahl bey Re-
genwetter einen trock-
nen Zufluchtsort daselbst
gefunden: eben so wenig
darfst du einen Ort, we-
gen einiger angenehmer
Augenblicke, die du da
durchlebtest, allen an-
dern vorziehn.

Adstringo. Arctius, atque hedera procera adstringitur ilex (applicat se ilici) Ep. XV. 5. *Eschen*: inniger, als Epheu der hohen Eiche sich anschmiegt, umfangend mit geschlankem Arm."

Adstrictus. Hic dies anno redeunte festus corticem adstrictum (illitum) pice demovebit C. III. 8, 9-12. *Eschen*: dieser Tag, bey kehrendem Jahre gefeyert, soll mir Pech und Stöpsel vom festverwahrten Henkelkrug ablösen, der seit dem Consul Tullus den Rauch trank." Quam non adstricto percurrat pulpita socco E. II. 1, 174. *Wieland*: wie schlotterig sein Fuss im weiten Soccus durch die Scene schlendert?

Adsum. Ante secundam Roscius orabat *sibi adesses*, (sibi esses advocatus) ad puteal cras S. II. 6, 34-35. *Wieland*: Herr! *Roscius* war da, und bat,

 ihr

5 et 6. selbst mit aufworfener Nase herab Leute von niederer kunft.

oco. quibus advocea gaudiis, zu welchen reuden, zu welchem .. du geladen wer-. C. IV. 11. 13-14.

urgeo. Caesar ab Ita: volantem remis adurens C. I. 37. 16 et 17. "premens, proxime insequens Cleopatram *ab Itabe*, quam classe petitura fuerat, adeoque retro *volantem* praecipiti fuga oblatam."

uro, flammis aduri Ep. V. 24 (Venus, i e. amor, puella) non erubescendis adurit ignibus C. I. 27. 15. 16 welche Liebe dich auch beherrscht, so brennt doch nicht erröthungswerthes Feuer. ea non inflammat amore, cuius te pudeat.

Adustus. pectore *adusto* merulae, Amseln etwas angebrannt, S. II. 8, 90. panis *adustus* zu braun gebacken S. II. 8, 68. Haberfeld: Nasidienus, der alles so groſs und glänzend anstellte, als möglich, hatte vermuthlich die Kleinigkeit übersehen, für gutes Brod zu sorgen; und Balatro giebt ihm schalkhaft zu verstehen, daſs es ein wenig zu braun gerathen sey. Ein Fehler der Art ist, nach Catius Ausspruche S. II. 4. 85. unverzeihlich.

Aedes. Decoram transfer in aedem, komm zur schönen Wohnung C. I. 30, 4. Mitscherlich: *aedem*, domum ut tecta in Virg. I 1. antiquus is vocab .li significatus esse debuit sicque docte illud adhibuit Horatius. Male alii de sacello capiunt. "reddere victimas aedemque votivam memento, denk an Opfer und Tempel, wie du gelobtest II. 17, 30-31 *redde*, para sacrificium et templum ex voto debitum:" *reddere* proprium verbum de sacrificiis ac muneribus, quae ex voto diis persolvuntur., quanto molimine circum spectemus vacuam Romanis vatibus aedem E. II. 2. 92 94. Wieland: "Sieh nur, mit welchem Stolze, welchem Prunke wir in dem Musensaale, der so leer an Römschen Dichtern ist, uns umsehn." aedem i. e. Bibliothecam Apollinis Palatini. in *aede* S. I. 10, 38. "in templo Apollinis et Musarum. anno demum u. 725 dedicato, ut Torrentius putat, sed alia quapiam aede tunc instituta est.

cf. hist. §. 55. Ita cl. Wetzel. Templa aedesque deorum C. III. 6, 2-3. cumulavit poëta, vix ullo discrimine quamquam si argutari velis, posterius cum vi quadam dictum accipi possit, ut sint deorum domicilia, sedes. Ita Ill. Mitscherlich. (ut) aedibus ex magnis subito se conderet S. II. 7, 11. Œ. I. 7, 89. Haberfeld: eigentlich vixit ita inaequalis ut conderet se subito ex aedibus magnis in aedes unde etc. *aedibus ex magnis*, aus einem angesehenen, ehrbaren Hause, z. B. der Wohnung seines Patrons.

Aedifico. (diruit, aedificat, baut, reifst nieder) E. II. 3, 208, 247, 275.

Aedilis. uter aedilis, fueritve vestrûm praetor, S. II. 3, 180. Haberfeld: nämlich zu Canusium: die Aedilität und Praetur waren Aemter, welche einen beträchtlichen Aufwand, und eine ausschweifende Freygebigkeit gegen das Volk erforderten, wenn sie anders den Weg zu den höchsten Ehrenstellen oder einträglichen Provinzen werden sollten. Die Aedilen bewiesen ihre Freygebigkeit vorzüglich durch Erbauung

und Ausschm… fentlicher Geb… verewigten i… ken durch … Bäder, Brück… strafsen und d… Praetoren such… ders bey den … Spielen zu glä… ren Anordnun… mit sich bracht… mufsten auch … durch reichlich… den die Volks… winnen; aber … teten dabey … theils ihr Ve… oder wufsten si… ungerechte Erpre… in den Provinzen … schadlos zu halten … diesen Gründen … sagt Oppidius sein… nen, eine dieser … zu suchen, oder … nehmen, weil *Aed*… bey alles durchbri… *Tiber* sich verei… machen und durch … pressung berei… könnte.

Aedituus. Quales … tuos habeat belli sp… domique virtus E. II… 229-31. Wieland: *für Tempelhüter ma*… *Tugend gebe*, die in Kr… und Frieden sich g… erzeigt, besser: *was*… Herolde die Tuge… habe. Aedituus h. l. … poëta sive scriptore, pr… cone virtutis.

Aeg…

orat, aut cly-
rvae, in cuius
caput Medu-
nis; quod qui-
tuens in lapi-
mutabatur. Cly-
dis („cui ma-
d terrorem ho-
iendum inesse
") *Aegis* dici-
15, 11. III. 4,
Hom. Iliad. V.
Poëta C. III. 4,
dis Aegida po-
insignitior esset
temeritas, pro-
gonis caput, Ae-
tum;" et inten-
Gigantibus cly-
docte designavit
, qui e clypeo
se protento, eli-

aegrotus. Non est
tus hic aeger S.
161-62. Haber-
So wie der, wel-
on *einer* Krankheit
t, noch nicht ge-
genannt werden
, weil er an *einer an-*
leiden kann; so kann
der noch nicht ein
Weiser genannt werden,
von *einer* Art der
Narrheit frey ist." E. I.
7. 4. E. II. 1, 114. S. II.
3, 43. S. II. 3, 293. E. I.
8, 8. E. II. 1, 131. E. II.
3, 7. E. I. 15, 7. S. I. 4,
116.

Aegrimonia aegritudo animi, Schwermuth, Harm. „*Omne malum deformis aegrimoniae* (haec enim iungenda), omnes malas curas, h. animum iis oppressum *levato* Ep. XIII. 17 et 18. Fastidiosa tristis aegrimonia Ep. XVII. 73. „animi aegritudine *tristis*, oppressus, victus."

Aegroto, morbo sum affectus, et de corpore et de animo S. I. 6, 30. E. I. 7, 4. nec quia longinquis armentum aegrotet in agris E. I. 8, 6. Haberfeld: Horaz will hierdurch die Idee ausdrücken, dass das Futter für's Vieh nicht gerathen, und dieses dasselbe zu seinem grossen Nachtheile in den entferntesten Gegenden aufsuchen müsse, und durch das Herumtreiben abgemattet erkranke. „quo me aegrotare putes animi vitio S. II. 3, 306-7. Wieland: also sag' mir nur, an welchem Seelenschaden glaubst du, dass ich krank sey?

Aemulus. de principatu Ep. XVI. 5 C. III. 16, 14. E. II. 3, 203. aemula lingua E. I. 19, 15. Haberfeld: Einen Abkömmling des (auch aus Virgils Aeneide bekannten) Mauritanischen Königs *Iarbas* nennt Horaz den *Cordus*, als Mauritanier,

nier, scherzhaft: aemula lingua, die Anstrengung der Stimme, worin er es dem Timagenes gleich thun oder ihn gar übertreffen wollte." *Aemulus* pro rivali, ut rivalis pro aemulo E. II. 3, 444.

Aemulor (nacheifern) Pindarum quisquis studet aemulari C. IV. 2, 1. Eschen: wer des Pindars Flügen — nachstrebt. Mitscherlich: Qui Pindarum sibi aemulandum proponit, ad eius maiestatem assurgere conatur (sane quam periculosam rem ille aggreditur).

Aeneus C. I. 33, 11. (iuga aëna) E. II. 1, 248. C. I. 35, 19. (manus aëna III. 16, 1. aënus ut stes S. II. 3, 183. Wieland: Wie? (spricht Stertinius) um im Circus einst recht breit einher zu strotzen, oder gar *in Erz gegossen dazustehen*, wolltest du dein väterliches Erbgut, fahrendes und liegendes, in Erbsen und in Bohnen vergeuden? „Haberfeld ad h. l. dichterisch statt: ut tibi erigatur statua aënea. So sagen die Griechen ἱστασθαι χαλκουν statuae aeneae honore affici. Denen, welche sich um das Vaterland verdient gemacht hatten, wurden Statuen

oder Inschriften
tet. Oft braucht
aber, in späteren
nur die Gunst des
zu besitzen, um
ser Ehre zu ge
Der Sinn: was nü
eine Ehre, die
Glück zu Grund
tet? Die Lesart
neus ist der *aut*
vorzuziehn, weil a
wie Bentley er
bey den Dichtern
als trisyllabum
kommt. Aëneus p
ro, *firmus*, *fortis* C
9, 18. ter si resurgat
aëneus C. III. 3, 65.
scherlich: ab Ap
iterum exstruatur
aëneus, validissimo
Troia firmissimo
mento circumdata
tuatur. Aere aut
eductos muros pr
dissimis efferebat an
sermo.

Aheneus s. *aëneus*
1, 60. *hic murus*
esto caet. Haberfeld
l. So schön diese
tenz an sich ist, so
doch jeder Hrn Wi
beystimmen, dass sie
nigstens hier nicht
schicklichsten Platz
haupte. Sie stehet g
isolirt und unterbr
sehr unschicklich die
flexionen des Dicht
Entweder gilt auch h
vom Horaz, was er E.
3, 3

359. vom Homer sagt; der dieser Vers hat sich an einem andern Orte ier eingeschlichen. Vielleicht dass ihn Jemand der Aehnlichkeit der Grundsätze wegen zu V. 52. an den Rand schrieb, ein Zufall ihn in den Text brachte, und dadurch auch die Ergänzung: Roscia dic sodes, veranlasste. Wenigstens würden wir nichts vermissen, wenn die Worte hic murus-sodes ganz weg fielen, und die Lesart folgende wäre: si recte facies. Melior lex, an puerorum etc. Das Roscia scheint überhaupt nur ein Glossem zu lex zu seyn. — Soll ja ein Zusammenhang statt finden, so dürfte es ungefähr folgender seyn: die Knaben erklären bey ihren Spielen, den für den König, der am besten besteht. Ja, ja, diess ist auch die sicherste Königsburg, dass man sich nichts Böses bewusst ist. Denn sage selbst, enthielt nicht jenes Kinderlied mehr Wahrheit, als das Roscische Gesetz?

Aequalis. aequus, par: nil aequale homini fuit illi S. I. 3, 9. nichts, was sich selbst an diesem Menschen glich. Aequali sorte C. III. 24, 16. i. e. „aequa (in vicarios) laboris devoluta parte, aequali laboris portione.“ Cur neque militaris inter aequales equitat caet. C. I. 8, 5 et 6. Herzlieb: warum tummelt er sich, ein rüstiger Streiter, mit andern Jünglingen nicht mehr? bändigt nicht mehr durch Wolfsgebiss Galliens Ross? inter aequales (sodales tuos Ep. XII. 23.

Aequus, aequalis, conveniens. Aequa potestas E. II. 3, 10. materia aequa viribus E. II. 3, 38. cui vires sunt pares. poenae peccatis aequae (ne gravioribus, quam par est, afficiatur) S. I. 3, 118. aequa (moriendi) lex (conditio) C. III. 1, 14. pallida mors aequo pulsat pede C. I. 4, 13-14. h. e. intrat *aeque* tabernas pauperum, *ac* regum turres, nullo habito discrimine. Aequa tellus pauperi recluditur II. 18, 32-34. h. e. *aeque* pauperi *ac* regum pueris (filiis). Divosque mortalesque turbas imperio regit unus aequo III. 4, 47 et 48. „*aeque* divos *atque* mortales regit (Jupiter), ut I. 4, 12. II. 18, 32. et alibi.“ *iustus* rex sum — et aequam rem imperito S. II. 3, 188. ich bin König, (ganz im Tone des stol-

ftolzen Agamemnon, wie ihn Homer gezeichnet hat) — und was ich befehle, mufs recht feyn. Sic aequo largius, plenius, plus E. II. 2, 215. E. I. 2, 29. E. II. 2, 10. S. I. 3, 52. *fortis*, *conftans*. Aequam memento rebus in arduis fervare mentem, erhalte dich bey Gleichmuth in Unglücksfällen C. II. 3, 1 et 2. ubi fortis animus, qui non fuccumbit, fed contra audentior it. animus fi te non deficit aequus (tranquillus, contentus) E. I. 11, 30. *innocuus*, *benevolus*, abeas parvis aequus alumnis, gehe dem jungen Anwachs günftig vorüber C. III. 18, 3 et 4. Iove iudicat aequo i. e. favente, propitio E. II. 1, 68. aequo ab Iove, von Jupiters Milde C. I. 28, 28-29. Si Palatinas videt aequus arces Carm. Saec. 65. „wenn er *hold* Palatiums Höh' und Roma's ganze Macht anfchaut, und des Reichs Beglückung." aequus h. εὐμενῶς, ἵλεως placide, ut III. 18, 4. defpectat montem Palatinum, propter templum fuum in eo fitum; delectatur tam infigni fibi honore habito. accipe, quid contra iuvenis refponderit aequus (placidus, facilis.) Wieland: höre,

was der edle Jüngling zur Antwort giebt. 2, 233. aequus h. cu ceta ironia. immole quis hic porcum bus, dafür mag er wohlthätigen Hau tern opfern S. II. 3 165. te minor *latum* laetum) reget *aequu* bem C. I. 12, 57. Efc dir nur kleiner her er zum Heil dem kreis! Herzlieb: er giere nach dir voll G den jauchzenden W kreis. Mitfcherlich: *quus* tanquam de propitius, almus: n tamquam Deus Augu totius orbis tutelam curam, e poëtae men gerere putandus eft; ad que benigna dominat ne *reget* terrarum orbem fortuna aequa pro fave te, fecunda E. II. 1,

Aeque, aequaliter. ta citus aeque fo fchleuni C. III. 7, 27. (et 26.) n Liber aeque I. 16, 7. „n fic mentem Baccharu ad infaniam adigit *Libe* Bacchus" cum ac (v atque) S. II. 3, 47 E. I. 1, 92-93. pro a que ac. Nec carus aequ (ac antea) II. 17, 7 nich fo geliebt mehr. repeti tur, idque cum vi E. I 1, 25 et 26. aeque *paupe*ribus prodeft, locupletibus aeque; aeque neglectum

m pueris fenibusque
ocebit. Wieland: „was
m Armen gleich, als
ie dem Reichen nützt,
nd was, verfäumt, dem
ungen wie dem Alten
chaden bringt.“ V. 26.
a conftruas: quod ne-
lectum nocebit aeque
ueris fenibusque.
quor. mare C. I. 35, 6.
. I. 2, 12. III. 27, 23. C.
II. 6, 34. h. Siculum
Poeno purpureum fan-
guine II. 12, 2) Atlanti-
cum I. 31, 14. Tyrrhenum
IV. 15, 3. ingens I. 7, 32.
latum E. I. 2, 20. impe-
riofus C. I. 14, 8 et 9.
fervidum C. I. 9, 10. i. e.
aeftuofum, ventorum vi
turbatum. Aequora S.
II. 2, 47. E. I. 15, 23.
(utra aequora, welche von
beiden Küften, bey Sa-
lern oder Velia) inter-
lufa nitentes vites ae-
quora Cycladas C. I. 14,
20. h. e. vita mare ae-
gaeum, quod pro quovis
mari: Carpathii trans
maria aequora C. IV. 5.
10. „follenni copia poë-
tica pro, Carpathium
mare.“ Aequora Tufca,
C. IV. 4, 54. h. Tyrrhe-
num mate. Aequora (flu-
ctus) afpera C. I. 5, 6 et 7.
horrida fluctibus III. 24,
40 et 41. contracta (pifces
anguftiori mari includun-
tur) III. 1, 23. falfa, Ep. XVI.
34. ab infimis aequoribus
C. IV. 8, 31 et 32, h. e. a
fundo maris, ab imo mari.

Aer vacuum C. I. 3, 34. (perpetuum aëris epithethon) denfum II. 7, 14. craffum E. II. 1, 244. pete cedentem aëra difco S. II. 2, 13. wirf den Difcus im Freyen, wo er mehr Spielraum hat. nec quidquam tibi prodeft aërias tentaffe domos C. I. 28, 4 et 5. vergebens wagteft du dich in die Aetherburg, C. I. 28, 4 et 5. h. e. coelum, coeleftes Deorum domos.

Aes, metalli genus S. I. 4, 28. E. II. 1, 96; illi robur et *aes* triplex circa pectus erat C. I. 3. 9-10 Efchen; undurchdringliches dreyfaches Erz deckte jenem die Bruft; ut inquinavit aere (admixto) tempus aureum Ep. XVI. 64 et 65: exegi monumentum aere perennius C. III. 30, 1. *Efchen*: alfo ftehe vollbracht, Denkmahl, das über Erz hindauert, über den Bau ftolzer Aegypter ragt; *Mitfcherlich: aere perennius*, longius duraturum monumento aereo, ftatua aerea, titulis, aeri incifis, quibus rerum geftarum memoriam pofteris tradere laborant; de *vafis aereis* f. aeneis, ut S. I. 4, 28. C. IV. 8, 2. *inftrumentis muficis aereis*, ut

:ulus, frigida C. III. , 17. Aesculeta (saltus) iuniae I. 22, 14.

!es. Ver proterit aestas ..t C. IV. 7. 9. Eschen: „n Frühling scheuchet ..r Sommer, schwin-..nd so fort, wann der Herbst rings aus gefüll-..m Horne die Frucht ..nstreuet, und bald ..ann lässiger Winter zu-..rückt.“ (Faunus) igneam ..tendit aestatem (ni-..mium solis aestum eius-que effecta morbos) ca-pellis usque meis C. I. 17, 2-4. Ille salubres aestates peraget, qui caet. S. II. 4, 21. Haberfeld: Der Sommer war in Rom nicht allein wegen der Hitze, sondern auch we-gen der trocknen er-schlaffenden Winde, höchst ungesund. Da-her empfiehlt unser Phi-losoph ein Mittel, das die Säfte erfrischet, und der Fäulniss widerste-het.“

Aestivus. pigris ubi nulla campis arbor aestiva re-creatur aura C. I. 22, 17-19. Herzlieb: wo auf der trägen Flur kein Som-merlüftchen die Bäume letzt. Aestiva nox. E. I. 5, 11.

Aestimo. Caetera nequa-quam simili ratione mo-doque aestimat E. II. 1, 20-22. Wieland: da schätzen sie den Werth der Sachen ganz nach einer andern Regel, ekeln alles an, was unsre Zeit in unserm eignen Boden hervorgebracht.

Aestus, opp. hiems S. I. 1, 38. cl. C. II. 5, 6. I. 17, 18. E. I. 8, 5; transl. aestus sunt perturbatio-nes animi E. I. 2, 8. S. I. 2, 110. hinc *aestuat* unda C. II. 6, 4. transl. E. I. 1, 99. i. e. (animus) sem-per movetur, huc illuc pellitur: hinc *aestuosa* Calabria (solis ardore in-aestuantis) C. I. 31. 5. Syrtes I. 22, 5. cl. II. 6, 3 4. freta II. 7, 16. flu-ctibus aest.), nec mu-nus (illud Herculi ab Deianira missum) hume-ris efficacis (strenui) Her-culis inarsit aestuosius (majore cum aestu Ep. III. 11 et 12. i. e. vestis illa Nessi centauri cruore tincta non vehementius invasit eius artus.

Aetas, pueri s. iuvenis, viri, senis. Aetatis cuius-que notandi sunt tibi mo-res, die Charactere jeden Alters E. II. 3. 156. E. I. 6, 55. simul atque adole-verit aetas, sobald er (der Knabe) in die Jünglings-jahre tritt. S. I. 9, 34. lasciva decentius aetas die mit (mehrerem) bes-serem

C. II. 1, 15 et 16. Quid aeternis minorem consiliis animum fatigas? Eschen: was auf Zukunft sinnst du und sorgst du, doch kurz nur lebend? Mitscherlich: quid curis futuri tantopere te excrucias, tanquam aeternum victurus sis, cum *minor* sis, cum vitae tuae breve admodum sit spatium, (ut animus *minor* opponatur *aeternis* consiliis, curis de vita sempiterna). Quibus antris egregii Caesaris audiar aeternum meditans decus stellis inserere et consilio Iovis C. III. 25, 3-6. Herzlieb: in welchen Grotten wird man mich singen hören, des einzigen Caesars ewige Glorie zu den Sternen, zum Divan der Götter erheben? Mitscherlich: *aeternum* ornate τῷ *decus* simpliciter adiectum videri possit, ut sit immortale, aeternitate dignum, eximium; sed lyrica ratio suadet, ut *aeterni* notio τῷ *inserere stellis* iungatur, ut sit pro; decus aeternum facere, quod sit ἀποθῶναι; cuius augustam statim immiscet speciem, nidum ponit, Ityn flebiliter gemens, infelix avis, et Cecropiae domus aeternum opprobrium, quod male barbaras regum est ulta libidines C. IV. 12, Herzlieb: sein Ne wie der, den Itys l mernde, unglücl Vogel, des Cecropi Hauses ewige Sc (Schmach), denn er te zu grausam des sten wilde Brunst. scherlich: *Cecropic mus aeternum opprol* κακον ἐλεγχος, οπιῖας quae aeternam infa notam inussit, infa reddidit *domum cecro* gentem Atticam, *mala*, crudeli, im scelere *ulta est libi* libidinem *barbaram* fandam, cum im crudelitate explet Serviet aeternum, parvo nesciet uti E. I 41. Wieland: er i nun ewig dienen, Strafe, dass er sich wenig nicht gen ließ.

Aether liquidus C. II 2. aetheria domus I 29. est coelestis *dom* coelum cl. I. 28, 5.

Aevum; tempus *viven* vita. Vive memor, qu sis aevi brevis S. II 97. cl. E. II. 1, 144 q brevi fortes iaculam aevo (tam exiguo *vi* spatio) multa? C. II. 1 17 et 18: et mihi *viva* quod superest aevi E. 18, 107-108. (Haberfel sch

höner und eindringen-
r konnte der Dichter
cht endigen. Welche
aige Heiterkeit, wel-
es ruhige Hingeben,
lcher frohe Genufs,
lche übenswürdige
nglofigkeit, welche ftille
elengröfse athmet
cht hier jede Aeuffe-
ng, jeder Wunfch!
ihi vivam, unabhängig
on der grofsen Welt,
ach meinem Ge-
hmack). nec trepides
i ufum pofcentis aevi
til. cauffa) pauca C. II.
4, 4-5. Herzlieb: auch
ürchte nicht fo ängftlich
ur ein Leben, das nur
o wenig fordert! Mit-
herlich: ne follicitus
s de eo, unde vivas
um vita *pauca pos-*
at, paucis indigeat *in*
fum, antea perfruaris.
deos didici fecurum
gere aevum S. I. 5, 101.
Wieland: mich hat Lu-
crez gelehrt, dafs fich
die Götter nicht mit uns
bemühen. qua ratione
queas traducere leniter
aevum E. I. 18, 9 (et 97)
Wieland: vor allem for-
fche von den Weifen,
Todten und Lebenden,
wie du es machen follft,
um fanft des Lebens
Strom hinabzugleiten.
Si natura iuberet a certis
annis aevum remeare
peractum caet. S. I. 6,
93-95. Wieland: und
wollte die Natur, dafs
Jeder mit gewiffen Jah-
ren fein vergangenes Le-
ben von vorn beginnen,
und fich Aeltern nach
Gefallen zum Prunke
wählen dürfte. Aevum
pro, aetas hominis, ae-
tas duratura, poftera,
longiffimum tempus, fi
quis te percontabitur ae-
vum, fragt etwa jemand
dich nach meinem Alter
E. I. 20, 26. bella quis
et paces longum diffun-
dit in aevum? E. I. 3,
7-8. Wieland: welcher
wählt die Thaten Au-
gufts fich aus, und feiner
Siege Frucht, den Frie-
den, deffen unter ihm
die Welt genofs, der
fpäten Zukunft vorzufin-
gen? Haberfeld: *bella*
die kriegerifchen Tha-
ten, *paces*, die friedliche,
weife Regierung: *lon-
gum aevum*, in wenig
Worten drückt Horaz
die Dauer und den Um-
fang des Auguftifchen
Ruhms aus. Er foll bis
auf die fpätefte Nachwelt
(longum in aevum) fort-
dauern, und in allen
Gegenden der Erde er-
fchallen (diffundit). In
aevum C. III. 5, 16. IV.
14, 3. (Carm. faec. 68.)
S. I. 10, 68. *in omne ae-
vum*. C. III. 11, 35-36.
in omne virgo nobilis
aevum

S

) Punicis affixa delu-
s caet. C. III. 5, 18-21.
erzlieb: Roms Adler,
sprach er, und Waf-
n, ohne Schwertschlag
m Streiter entrissen,
nich aufgehängt in Pu-
ischen Tempeln.

irmo. affevêro (ut *af-
mate* iureiurando). ipse
go, qui nullos me affir-
io scribere versus E. II.
, 11. Wieland: Ich
-ber, der so oft das
Versemachen verschwo-
ren.

[f]leo. Ut ridentibus ar-
ident, ita flentibus af-
lent humani vultus E. II.
3, 101-102. Ramler: das
Angesicht des Menschen
trauert oder erheitert
sich beym Anblick derer,
die weinen oder lachen.
legendum omnino *afflent;*
ineptum adsunt.

[f]lo. velut illis Canidia
afflasset, peior serpenti-
bus atris S. II. 8, 94-95.
Wieland: gleich als ob
Canidia mit ihrem Schlan-
genathem das ganze Gast-
mahl angeblasen hätte
Haberfeld: Canidia, diese
berühmte Giftmischerin,
welche schon oft die
Geissel des Dichters em-
pfunden, muss auch hier
zum Gleichnisse dienen,
um den äussersten Ekel
und Abscheu vor Nasi-
diens Gastmahl zu schil-
dern: afflasset ist in Be-
ziehung auf das folgen-
de Bild gesagt, und von
dem giftigen Hauche
oder Geifer der Schlan-
gen hergenommen.

Affluens. Quod ex hac
luce Maecenas meus af-
fluentes ordinat annos
C. IV. 11, 18-20. Herz-
lieb: heiliger fast, als
der Tag meiner Geburt;
denn von diesem Mor-
gen an rechnet mein Mae-
cenas die Zahl der ihm
zuströmenden Jahre. af-
fluunt anni, qui succe-
dunt, accedunt: a fluvio
ducta metaphora.

Affulgeo. instar veris
enim vultus ubi tuus af-
fulsit, populo gratior it
dies C. IV. 5, 6-8. strahlt
dein Antliz uns zu gleich
dem heitern Lenz, sanf-
ter fliesst dann der Tag
dem Volke dahin.

Agaso de ciborum ministro
S. II. 8, 72. Haberfeld
ad h. l. „*Sehr fein findet*
auch Hr. HR. Wieland
eine bittere Ironie: Na-
sidien hatte, um dem
Maecen alle mögliche
Ehre anzuthun, und zu-
gleich mit einer grossen
Anzahl Bedienten zu
prangen, alle Sclaven in
seinem Hause bis auf
den *Stallknecht* wohlge-
putzt und aufgeschürzt
bey dieser Gelegenheit

...21.' Ramler: ist ein
...et reich an *Gütern*,
...n er von seinen Zin-
...leben. nudus *agris*,
...dus nummis, insane,
...mis? S. II. 3. 184.
...eland: wolltest du
...n väterliches Erbgut,
...rendes und Liegendes,
Erbsen und in Boh-
...n vergeuden? Ager
...o, solum territorium.
...) ad umbram lucis
...rtu silvestrem flam-
... et ferro mitiget
...um E. II. 2, 186. Wie-
...d: um wohlfeil ange-
...fte *dürre Heiden* mit
...u'r und Eisen zu be-
...ingen, und in reiche
...ngefilde umzuschaf-
...n. extremos Numida-
...m in agros C. III. 11,
... (in Numidiens äuf-
...ste Gränze). postquam
...pit agros extendere
...ctor E. II. 3, 208.
...er. S. I. 8. 15. pro,
...ons Equilinus. Wie-
...nd: Horaz, der die
...quilien und die Lage
...r neu angepflanzten
Gärten des Maecenas
(von welchem hier die
Rede ist) am Besten ken-
nen musste, sagt ganz
deutlich, diese Gärten
hätten die Gegend der Es-
quilien, die vorher ein
ekelhafter Begräbnis-
platz von Sclaven und
Bettlern gewesen, zu ei-
nem gesunden und an-
muthigen Wohnplatze gemacht."

Agilis. ad agendum promtus, dexter, celer. Sedatum celeres, agilem gnavumque remissi (oderunt) E. I. 18, 90. Wieland: einem raschen ist der sanfte, gesetzte, einem schläfrigen hingegen, der rüstige geschäft'ge Mensch zuwider: sedatum, der langsam und bedächtig zu Werke geht, agilem gnavumque, δραστήριον, πρακτικὸν der thätig ist, und etwas geschickt auszuführen weiss. Quae circumvolitas *agilis* thyma? E. I. 3, 21. Wieland: um welche Sommerblumen schwärmst du der Biene gleich? Haberfeld: Florus übte seine Talente in der leichten und niederen Gattung; daher vergleicht ihn der Dichter (wie sich selbst C. IV. 2, 27-32.) mit der Biene, welche, ob sie gleich keinen hohen Schwung nimmt, doch *emsig* auf den Frühlingsblumen umherirrt, und *süssen* Honig erzeugt. nunc *agilis* fio, et mersor civilibus undis E. I. 1, 16. Wieland: bald lauter Thatkraft, treib' ich in den Wogen des thätigen weltbürgerlichen Lebens. agilis (i. e. πρακτικὸς) fio

rudis agminum spon-
lacessat regius aspe-
tactu leonem C. III.
.11. Herzlieb: ach!
der fürstliche Bräu-
m, noch des Streites
t kundig, diesen
nigen Löwen nicht
„rudis agminum"
andi, imbellis, cum
scilicet adversario
ommissus."
sco. Augusti laudes
scere possis E. I. 16,
„sogleich erkenntest
das Lob August's."
berfeld: „du würdest
wis diesen Ruhm von
r ablehnen, und dem
August allein zugestehen.
Das feinste Lob, welches
einem Fürsten gesagt
werden konnte, und um
so schätzbarer, da es sich
ganz ungesucht darbie-
tet, und Horaz desselben
beyläufig, als einer schon
bekannten Sache, ge-
denkt. Wenn man auf
die Versicherung des al-
ten Scholiasten annimmt,
dass Horaz hier einige
Verse aus einem Enco-
mium des Varius auf
August entlehnt habe:
so muss man die Fein-
heit des Dichters doppelt
bewundern, der, indem
er dem August etwas so
Verbindliches sagte, zu-
gleich seinen Freund zu
ehren wusste. Uebrigens
war das, was Varius ge-
sagt hat, jetzt, vorzüg-
lich vom Jahre 727 an,
die Sprache des ganzen
Volkes, welches den Au-
gust mit einer Schwärme-
rey liebte, die an Stärke
und Dauer ihres Glei-
chen in der Geschichte
sucht."

Agnus. C. IV. 11, 8. E. I. 13, 13. E. II. 3, 13. Ep. IV. 1. C. III. 18, 13. S. II. 3, 211. *Agna* C. I. 4, 12. Ep. II. 59. Ep. X. 24. Ep. XII. 26. S. II. 3, 219. C. II. 17, 32. S. I. 8, 27. S. II. 3, 214.

Agninus. patinas coenabat omasi, vilis et agninae (scil. carnis) E. I. 15, 34 et 35. Haberfeld: Schaf-Kaldaunen, und altes oder riechendes Schaffleisch, wie die Kost des Pöbels. Nur einige leckere Theile der Rindskaldaunen machten sich die Reichen durch die Zurichtung geniessbar. Plin. H. N. VIII. 45.

Ago. nil habeo, quod agam, et non sum piger S. I. 9, 19. Wieland: Schön! Ich habe nichts zu thun, und träge bin ich auch nicht; ich begleite dich. Martiis coelebs quid agam Calendis C. III. 8, 1 was an den Marzcalenden ich Eheloser beginne. O quid agis? was sinnest, was be-

beginneſt du? C. I. 14, 2. quae iſta eſt temeritas, amentia, mari ſe iterum credere velle, unde tanta calamitas 'acciderit. S. I. 9, 60. S. II. 6, 29 fortis hoc age E. I. 6, 3, cl. S. II. 3, 152. laſs es dir rechter Ernſt ſeyn, treibe die Sache mit Muth. quid agis, dulciſſime rerum? was machſt du? wie geht's? S. I. 9, 4. quid mihi Celſus agit? was macht mein Celſus? E. I. 3, 15. ſi quaeris, quid agam, wie mir's ergehe E. I. 8, 3. *Age* adhortantis: C. I. 27, 17. C. I. 32, 3. II. 11, 22. III. 4, 1. III. 27, 62. IV. 11, 31. S. I. 10, 51. S. II. 3, 117. S. II. 7, 4. S. II. 7, 92. S. II. 8, 80. E. I. 14, 31. E. II. 1. 214—16. *agedum* S. I. 4, 38. S. II. 3, 155. nihil agit exemplum S. II. 3, 103, kann hier nichts helfen, tua res agitur, paries cum proximus ardet E. I. 18, 84 h. e. ad te pertinet, in diſcrimen adducitur. (ohne Bild: kommt dein Freund in üblen Ruf, ſo iſt's ſo gut, als beträfe dieſs dich ſelbſt." *Ago* pro, *pello*, *impello*, *perſequor*: *agam* per altas aure ſublata nives Ep. VI. 7 (cl. C. II. 13, 40.) „graeca ſtructura et ornate pro, quamcunque feram inſectabor." pecus e… tos viſere montes … 7 et 8 graece, pro, … ferent, altos in m… ſeu te diſcus agit S… 13. C. I. 21, 16. … mala ſtultitia, *et* … cunque inſcitia ve… cum agit *S.* II. 3, 4… id. qu. ſverſ. 249 a… averſat cl. vſ. 135. … fata Romanos agun… VII. 17, Eſchen: es … die Römer *herbes* … geſchick. Mitſcher… fata et ſcelus — … Rom. docte pro, ſato… ſ. Deorum iratorum … creto *aguntur* h. ita … coacti ſunt, ad civile… lum praecipitantur … mani, ut ſcelus frater… necis luant, ſ. *ob pa*… cidium, *ἄγος*, Remo … ciſo contractum. D… agam vos Ep. V. 89 … Flüchen (Verwünſch… gen) will ich euch v… folgen. Ago pro, *trad*… agere aevum *S. I.* 5, 10… cl. E. II. 3, 173. A… pro, effingo. *bonis* … bus agit laetum convival… *S.* II. 6, 110—111. (läſ… ſich Alles trefflich ſchm… cken) h. eſt conviva la… tus, ſive perſonam *lae*… convivae tractae. A… *agitur* res in *ſcenis*, *a*… *acta* refertur E. II. 3, 17… die Handlung geht au… der Bühne vor, oder ſie… wird erzählt, als wäre ſi… ge-

:hehen; hinc *actor* (fa-
.arum, et) caussarum
. voces *actor* et *actus*
.tes fabulae) supra.
us partic. res acta E.
. 3, 179. pro, *pulsus*,
anus C. III. 7, 5. Ep.
I. 7. S. II. 3, 135. pro,
iductus, *consumtus*. E.
. 3, 173. C. I. 36, 8.
-*stis*. Somnus agre-
um lenis virorum non
umiles domos fastidit
. III. 1, 21—23. Herz-
eb: kein Vogelgesang,
ein Lied der Zither
ahrt ihm den Schlum-
mer zu, den süfsen
chlummer, der nicht
les Landmanns niedre
Hütte verschmäht. Qua
pauper aquae Daunus
agrestium regnavit popu-
lorum C. III. 30, 11 et
12. Herzlieb: wo Dau-
nus Wasserarm sein länd-
liches Volk beherrschte.
nox etiam agrestes Saty-
ros nudavit E. II. 3,
221. cf. v. 125. Spargit
agrestes tibi silva frondes
C. III. 18, 14. der Wald
streuet dir Laub auf dem
Felde; *agrestes*, utpote
deo agresti. haec ubi di-
cta agrestem (sc. murem)
pepulere S. II. 6, 97 et
98 (v. 107) Wieland: die
Landmaus wird gerührt
durch diese Rede. Agre-
stis pro *incultus*, *inhuma-
nus*. Graecia capta fe-
rum victorem cepit, et
artes intulit agresti La-
tio E. II. 1, 156 et 157
Wieland: So blieb's, bis
das besiegte Griechen-
land durch seiner Künste
Reiz den rohen Sieger
bezauberte, und seine
feinern Künste in's *bäu'r-
sche* Latium verpflanzte.
est huic diversum vitio
vitium prope maius, aspe-
ritas *agrestis* et inconcin-
na gravisque E. I. 18,
5 et 6. Haberfeld: so-
wohl der Einfluss man-
cher Philosophen, als
die Rückerinnerung an
die altrepublicanischen
Vorfahren und ihre Sit-
teneinfalt, mochte in
manchen jungen Rö-
mern, die sich vor den
Weichlingen ihrer Zeit
auszeichnen, und ein
Ansehen geben wollten,
diese Ausartung in's Un-
geschliffene erzeugt ha-
ben: *asperitas* auf's Ge-
müth und den Character
übergetragene Rohheit,
Unbiegsamkeit, die eben
so wenig zu behandeln
ist, als eine harte rauhe
Masse: *agrestis* im Gegen-
satz von urbanus unge-
schliffen.

Ala. (qua volant aves), seu
mors atris circumvolat
alis S. II. 1, 58. Haber-
feld: der Tod wird, wie
andere Gottheiten z. B.
die Mören (Hom. Hymn.
in Merc. 550), die Furien
im

im Orest des Euripides (s. Voss mythologische Briefe II. S. 1. ff.) geflügelt vorgestellt, s. *Lessing*: wie die Alten den Tod gebildet S. 14 ff. Bildeten ihn gleich die Künstler mehrentheils unter einer angenehmen Gestalt, so schilderten ihn doch die Dichter, ihrer Absicht gemäss, bald sanft, bald schrecklich s. *Lessing's* Laokoon XXIII. S. 231. So läst ihn hier Horaz auf *schwarzen* furchtbaren *Fittigen* schweben, um ironisch die furchtbare Rache zu bezeichnen, die seine Feinde an ihm zu nehmen gedachten. Te Iovis impio tutela Saturno refulgens eripuit, volucrisque fati tardavit *alas* C. II. 17, 22—25 Herzlieb: dich entriss der Schutz des Jupiters, der dem frevelnden Saturn entgegen leuchtete, dem Tode, und lähmte des Schicksals rasche *Schwingen*. *Ala* et locus ille concavus subter brachium (pili quasi pennae hic nascuntur); hinc pro, brachium. ne forte *sub ala* fasciculum portes librorum, ut rusticus agnum E. I. 13, 12 et 13 Wieland: so trag's (dein Pacquet) nicht etwa *unterm Arm* daher, als wie

der Bau'r ein Mil
an gravis hirsut
hircus in alis Ep
Mitscherlich: [hi
bat in alis, *suav*
alae hircinum
emittunt, instar
rum foetent: q
simpliciter *hircu*
dictus.
Alo. quid alat for
poëtam, „was eine
ter bilde, ihn *nä*
II. 3, 307. equus
portet, alat rex E
20 Wieland: *der*
giebt mir seine Tas
ein hübsches Pf
seinem Stall; dafü
richt' ich meinen
Haberfeld: Eine
den Griechen ent
sprichwörtliche
schreibung eines
lichen Lebens: *ἱππ*
φερειν, βασιλευς τρεφ
kann der König Di
sius seyn; es wird
auch überhaupt, in
ziehung auf den Pa
ten, von Reichen
Grossen gesagt. *Qu*
tum rhombos minus
quora alebant? S. II.
47 Wieland: Wie? nä
te dann das Meer in
nen Tagen noch kei
Bütten? imbres quem
per notas aluere (*auxe*
ripas C. IV. 2, 5 et
Herzlieb: wie *vom G*
birge der Strom flür
den Regengüsse über se
Be

n' aufschwellten. quale tentum neque milita- Daunia latis *alit* aescu- is C. I. 22, 13 et 14 chen: solch ein Un- ier, wie nicht das krie- rische Daunien auf- zhrt in dem weiten Eich- rst, alit pro habet.

us ab alendo. magis la S. II. 4, 13 „plus ourris, sie sind gehalt- eicher, es ist mehr Kraft n ihnen."

batus. (ab albare) veste ba indutus. licebit ille repotia, natales, aliosve dierum festos *albatus* ce- lebret S. II. 2, 59 et 60. Haberfeld: Albatus be- zeichnet die festliche Kleidung, welche man bey Gastgelagen aller Art anzulegen pflegte. Cic. in Vatinium sect. 31, quis unquam coenavit *atratus*? — cum ipse epuli dominus — *albatus* esset. Absichtlich erwähnt der Dichter die festliche Klei- dung, weil diese mit dem schmutzigen Mahle con- trastirte.

Albico. nec prata canis al- bicant pruinis C. I. 4, 4. „albent, tecta sunt prui- nis." Herzlieb: Reif übersilbert die Aue nicht mehr.

Albus. Albus et ater (sed translate) E. II. 2, 189. albus humerus C. II. 5, 18. cl. v. humerus. alba (femina) S. I. 2, 124 albo colore fucata. nolim lau- darier, inquit, sic me, mirator cunni *Cupiennius albi* S. I. 2, 35 et 36. Wieland: ich danke mei- nes Orts für solch ein Lob, spricht Cupiennius, der langen *weissen* Röcke Bewunderer: vid. Ill. Wieland (T. I. p. 55— 57) contra Interpretes his verbis finiens: war- um sollten wir diessmahl nicht den Scholiasten Acron und Porphyrion glauben, die uns aus- drücklich sagen, die Ma- tronen hätten damahls *meistens* weisse, die li- bertinae und meretrices hingegen schwarze (oder braune) Kleider getra- gen ff. albo fides velata panno (i. e. veste candi- da) C. I. 35, 21 utpote in- nocens et sincera. alba populus C. II. 3, 9. pi- per album S. II. 4, 74 et S. II. 8, 49. (vinum) Coum album S. II. 4, 29. lapis albus S. I. 6, 116 est marmor album, s. mensa marmorea vilis, cum marmor Italum album vilis esset pretii. capillus albus est (incanuit) Ep. XVII. 23. cl. C. III. 14, 25, ubi albescens capil- lus (aetas adultior), al- bus caper Libero vove- tur C. III. 8, 6. bubus auch

albis venerantur deos Carm. saec. 49. iecur anseris albi S. II. 8, 88. Haberfeld: nicht ohne Ursache setzt Fundan albi hinzu, weil der Wirth auch hierin etwas Besonderes und eine eigene Delicatesse suchte, wie er vermuthlich nicht zu erinnern unterliess. Auch Varro (de re rustica III. 10) empfiehlt die *weissen* Gänse. Einige Handschriften haben albae. Nicht unrecht! Es ist wenigstens dem Character Nasidiens angemessen, dass er seine Esswèisheit bis auf's Geschlecht ausdehnte. albus ales (cygnus) C. II. 20, 10. albus elephas (rarus) E. II. 1, 196. equi albi, quales solis et triumphantium erant S. I. 7, 8. Albus pro, *pallidus*. pinguis albusque (aufgedunsen und bleich) S. II. 2, 21 cl. C. II. 2, 15 et 16, ubi aquosus albo corpore languor et Ep. VII. 15, ubi albus ora pallor inficit (Blässe ihr Angesicht bleicht). alba (cadaverum (ossa S. I. 8, 16. Albus pro, *serenus*, felix. albus Notus C. I. 7, 15 et 16 albus Iapyx (coelum serenans) C. III. 27, 19 et 20. alba nautis stella refulsit C. I. 12, 27—28 sidus (Tyndaridarum) cla-

rum apparuit. C
albus color quun
ne esset faustus, a
tra infaustus (hin
vultu mutabilis,
ater E. II. 2, 189)

Alea. ludus tess
(Bret- und Würf
ac omnino omnis
in quo casus, *te*
valet (jedes Hazard
hinc praeceps alea
(lusorem bonis) E.
21. Haberfeld: Ei
dere goldne *Verhalt*
regel im Umgang
Grossen: So *unmor*
sie auch oft sind, so
sich doch ihr *Clien*
einem gleichen Ve
ten; ihre Eigenliebe
dadurch *gekränkt*,
sie nehmen es so an,
wolle man *sich ih*
gleich stellen: praec
alea, eigentlich *alea*
quam praeceps fert
wie Serm. I. 4, 30.
per mala praeceps fert
ein leidenschaftlich
Hang zum *Würfelspie*
malis vetita legibus al
C. III. 24, 58: „*quu*
Romanorum insania m
gnam ac totam rem fam
liarem ei subiicerent;
infamiae nota et poen
publice sancitis ea com
pescebatur." alea de qua
vis re ancipiti: *periculo*
sae plenum opus alea
tractas C. II. 1, 6—7 ein
grosses

…es Werk, reich an
…ihr.
S. II. 4, 73. S. II. 8, 9.
Adiect. alatus (πτη-
ales Pegasus C. IV.
16 et 27. puer ales i.
Amor III. 12, 4. ales
…) I. 2, 42 serpen-
…git alite, entfloh mit
…geflügelten Drachen Ep.
. 14, „curru alatis ser-
…ibus iuncto Athe-
petiit." Ales substant.
vulture (cl. Ep. XVII.
… v. 12.) C. III.
7 et 78. pro aquila
IV. 4, 1. Esquilinae
…es Ep. V. 100. cano-
…s ales C. II. 20, 15 et
…cl. 10. est cygnus: cy-
…us autem Apollini sa-
…r pro vate; hinc *Dir-*
…us cygnus, Pindarus
…rbanus, a Dirce, fonte
…otiae, C. IV. 2, 25,
: C. I. 6, 2: ubi *ales*
…minis *Maeonii* eodem
…odo coniungitur, quo
Ovid. ex Pont. III. 4,
… vates Aeneidos. Quod
…tinet ad C. I. 6, 2. *aliti*
(tertio casu) emendan-
dum est, etsi Codd. atque
Edd. omnes habent *alite.*
(d. Schwan vom Home-
rischen Gesange) Home-
ri instar effertur, evolat
hic epicus poeta. Ex
avibus aviumque volatu
cum augurium capere-
tur, ponitur *alea*, ut *avis*,
pro augurio: alite lugu-
bri C. III. 3, 61, „infau-
sto augurio, pessimis au-
spiciis:" potiore alite C.
IV. 6, 23 et 24. „melio-
ribus, quam quibus Troia
condita fuerat, auspi-
ciis:" mala alite Ep. Ep.
X. 1. „ακαιρω ορνιθι, in-
auspicato, infausto omi-
ne:" secunda alite Ep.
XVI. 23 et 24 bono
omine.

Alga inutilis C. III. 17,
10. hinc alga vilior est S.
II. 5, 8 cl. Virg. Eclog.
VII. 42. Haberfeld:
eine sprichwörtliche Re-
densart, wodurch das
Unbedeutende einer Sa-
che ausgedruckt wird.
Wieland: Nicht einen
Pfifferling.

Algeo. Qui studet opta-
tam cursu contingere me-
tam, multa tulit fecitque
puer, sudavit et *alsit* E.
II. 3, 412—413. Ram-
ler: der Athlet, der den
Preis im Wettlaufe zu
erhalten strebt, hat in
seiner Jugend viel gear-
beitet, viel ausgestanden,
er hat Hitze und Frost
ertragen.

Alienus. Aliena oppo-
nuntur propriis, s. ea
quae sunt alterius: pro-
priis, s. ea, que S. I.
3, 116. S. I. 1, 110. S. I.
4, 128. S. II. 3, 19. S. II.
6, 33. S. II. 7, 46. E. I.
18, 39 et 77. E. I. 19, 22.
S. I. 2, 34. S. I. 2, 57. S.
II. 3, 72. S. II. 6, 71. S.
II.

). Adverb. S. II. 1, 32
que si male cesserat,
quam decurrens *alio*,
que si bene, auf das
ein (auf sein Buch)
it er zu, im Glück und
nglück. si te *alio* pravus
etorseris S. II. 2, 54.
lliunde C. II. 13, 16. αλ-
λη, er fürchtet keine
ndere Gefahren des
linden Geschicks.

aboro. (per laborem
dicio). Simplici myrto
nil *allabores* sedulus cu-
C. I. 38, 5 et 6. Eschen:
ls' die Myrt' einfach,
mit Sorg' und Eifer
ge nichts ihr zu! nihil
lorum secteris et adiicias.
quod ut superbo provo-
tes ab inguine, *ore alla-
borandum est tibi*, verbis
quoque labores oportet.

Allapsus. Substant. Ep. I.
20.

Allino. incomtis *allinet*
atrum transverso calamo
signum E. II. 3, 446 et
447.

Allium (Knoblauch) Ep.
III. 3.

Alloquium. Illic omne
malum vino cantuque le-
vato, deformis aegrimo-
niae dulcibus alloquiis
Ep. XIII. 17 et 18: „om-
ne malum deformis ae-
grimoniae sunt iungen-
da, adhibito *vino cantu-
que, dulcibusque alloquiis*
optimo istarum remedio:
alloquia, ut παραμυθια gr.
pro quovis levamento di-
cta, felicis audaciae ly-
ricae est.“

Almus. epitheton Solis et
Dearum sollenne. Sol
almus Carm. saec. 9. „φι-
λοζωος, ζωογονος, φερεσβιος
calore nutriens omnia;“
alma Faustitas (quae alibi
copia) C. IV. 5, 18. „be-
nevola in largiendis fru-
gibus; alma Maia C. I.
2, 42; almae (Musae) C.
III. 4, 42 propitiae, be-
neficae; alma Venus C.
IV. 15, 31; almus dies
C. IV. 7, 7. alma (victo-
ria) C. IV. 4, 41. prospe-
ra, salutari populo Ro-
mano.“

Alter. C. I. 15, 29. II. 17,
6. II. 10, 14. III. 5,
34. S. I. 5, 33 et 42.
IV. 10, 6. Ep. XVI. 1.
S. I. 6, 102. S. II. 2, 80.
S. II. 5, 24. S. II. 8, 11.
E. I. 6, 32. E. I. 10, 4.
S. I. 2, 101. S. I. 8, 30.
S. II. 1, 2. E. I. 6, 34.
E. I. 18, 18. E. II. 3, 411.
E. II. 1, 50 et 74. E. II.
2, 63. E. II. 3, 15. hae-
res haeredem *alterius* ve-
lut unda supervenit un-
dam E. II. 2, 174—176.
Wieland: wenn also kein
Besitzthum ewig währet,
und, Wellen gleich, ein
Erbe stets *des Andern* Er-
ben verschlingt, was hel-
fen grosse Güter dir und
volle Scheunen? „tres,
mo-

Pallaſt war, deſto
licher hallte das Ge-
der Hunde darin
er. Troja alta C. IV.
, Homerico
epitheto. altae ur-
l. L 16, 18. eminen-
ab excelſis domibus,
muris. ibis Liburnis
alta navium, amice,
propugnacula Ep. I. 1
chen: Bald führen
zu hoher Schiffsboll-
Reih'n, o Freund,
immer Barken hin.
untur altis interim ri-
aquae Ep. II. 25.
chen: längs hohen
läuft indeſs der
rome Fluth: intra al-
um ſuum ita ut ripae
ores ſint; forte tamen
fundos amnes innuit
epitheto, quibus v.
tenuiores rivos oppo-
." ita culmo ſurgeret
S. II. 2, 123 „dich-
wiſch wird die Ceres
rufen: ſie ſoll ſich
hohen Halmen erhe-
, d. i. ſie ſoll die
Früchte wohl gerathen
ſſen." nec intumeſcit
a viperis humus Ep.
XVI. 52 Eſchen: noch
ſchwillt von gift'ger Nat-
tern Brut der Boden auf:
„deliti audacia in decla-
randa viperarum copia
pro, non alit viperas ve-
neno tumidas. alta pla-
tanus, populus C. II. 11,
13. Ep. II. 10. alti mon-
tes C. I. 2, 7 et 8. Ep. X.
7. nix alta C. I. 9, 1 (mons
nive attollitur) S. I. 2, 105.
Ep. VI. 7. Ep. XVI. 47.
altae turres i. e. aedes,
Ep. XVII. 70. alti nu-
bium tractus C. IV. 2,
26 et 27 „regiones, nu-
bes altae pro ſummo
aëre." altum coeli te-
ctum, die Himmelsburg
S. I. 5, 103. altum fruti-
cetum C. III. 12, 10. al-
tum ſalum Ep. XVII. 55.
et ſic ſaepius altum i. e.
mare C. II. 10, 1. E. I.
11, 15. E. I. 18, 87. S. II.
2, 31 (alto ſc. flumine,
mitten im Strom). calien-
drum altum der hohe
Haarkopf S. I. 8, 48. ia-
ctis in altum molibus,
durch hochgethürmte
Dämmungen C. III. 1,
34. exſtructis in altum di-
vitiis potietur haeres C.
II. 3, 19. Eſchen: ge-
häufter Schätze bemäch-
tigt ſich ſchnell der Erbe.
altius C. III. 30, 2. S. I.
5, 5. Altus pro, *profun-
dus*: altum ſilentium S.
II. 6, 58. ſomnus altus S.
II. 1, 8. pro, *vetus*, in-
ſignis. ab alto Aenea S.
II. 5, 62 et 63. i. e. ab
alto genere Aeneae, weil
dieſes ſowohl ein altes,
als auch edles und ange-
ſehenes Geſchlecht war.
Caeſar (Auguſtus) *altus*,
magnus, egregius. C. III.
4, 37. Accius altus, i. e.

qui altas habet sententias E. II. 1, 56. vultus altus, stolzer, seelengrosser Blick C. IV. 9, 42 et 43, „qui animi magnitudinem prodit, magnifice dona nocentium (Bestechungen) contemnendo.“

Alumnus. qui alitur l. altus est. Dei Silenus alumni (des Zöglings) E. II. 3, 239 Silen, der Pflegevater des Bacchus: nobilis ut grandi cecinit Centaurus alumno Ep. XIII. 11. Eschen: So auch sang der edle Centaur dem herrlichen Zögling) „qualia vitae praecepta dedit Centaurorum praestantissimus, Chiron alumno Achilli magno, forti heroi.“ quid voveat dulci nutricula maius alumno? E. I. 4, 8. „was kann die Amme ihrem lieben Zögling noch Grösser's wünschen? Haberfeld: „das Bild drückt, vorzüglich für die damahligen Zeiten, wo Mütter die natürlichen Gefühle der Liebe verläugneten und Ammen damit beglückten, die innigste Zärtlichkeit aus.“ Alumni parvi C. III. 18, 4: „pro gregibus quaesitius posuit poëta *alumnos parvos*, agnos et hoedos tenellos, foeturam gregis, morbis quippe magis ob-

noxiam, maxime a[…] nali tempore.“ […] alumni C. III. […] „hoedi et agni, […] lectu pro univer[…] bus: foetura a[…] tempore morbis […] obnoxia.“

Alvus venter, ute[…] tris in alvo C. […] 20. alvus recep[…] cibi et potionis […] chus E. I. 16, 14 […] *lis alvo*. S. II. 4[…] dura morabitur a[…]

Alveus pro, amnis[…] Tuscus C. III. 7[…] fluvius ab Etru[…] niens, Tiberis.

Amarus. foliis […] amaris S. II. 3, 11[…] armen Leute zu[…] pflegten *Nesseln*, vie[…] auch andere *gering*[…] *ter*, als Gemüse zu […] ssen. inulae *ama*[…] II. 8, 51. „Alant[…] wegen des herbe[…] schmacks. transl. […] amarus S. I. 7, 7. […] C. II. 16, 26. *ra ru*[…] la acerba, dura, ad[…] amara curarum […] efficax C. IV. 12, 19[…] „curas amaras, ad[…] laxandum animum.“[…]

Amabilis. amabilis […] pes E. II. 2, 132. A[…] bilis Antilochus C. I[…] 13 amabilis *pietate* i[…] rentem. Qui sempe[…] cuam, semper amabi[…] spe[…]

at C. I. 5, 10—12 ... hen: wer, stets seyst ... ihm frey, stets ihm ... Liebe werth, hofft, ... kennend der Lüfte ... schung! Mitscher- ... : semper amabilem, ... e semper ab isto te ... ri patiaris, vel, quae ... a sis (propter castita- ... (quae semper ab eo ... ris. Nota illa Ovidii: ... amaris, amabilis esto, ... is praedita moribus, ... e amorem tibi conci- ... t." An me ludit ama- ... s insania? C. III. 4, ... amabilem, dulcem, iu- ... ndam, istam insaniam ... fitentur poëtae, cum ... od divinitus ea afflari ... datur (II. 19, 6. pleno- ... e Bacchi pectore turbi- ... m laetatur), tum quod ... mines deorum consor- ... admoveat, ut h. l. ... I. 1, 30. inter amabi- ... vatum choros unter ... e reizenden Dichter- ... höre C. IV. 3, 14 et 15. ... gua amabile C. III. 13, ... o. „gratam umbram; ... efrigerium praebes." ... seu condis amabile car- men E. I. 3, 24 „Haber- feld: „das Beywort amabile carmen characterisirt einen Dichter, der mehr zur eigenen Unterhaltung und für vertraute Freunde, als für's Publicum, von Scherz und Liebe sang."

Amabiliter suaviter, libertasque recurrentes accepta per annos lusit *amabiliter* E. II. 1, 147 et 148.

Amator, ut amicus, in bonam et malam partem. Vrbis amatorem Fuscum salvere iubemus ruris amatores E. I. 10, 1 et 2. Wieland: dem Freund der Stadt, Aristius, entbieten wir Landliebhaber unsern Gruss. plenus cum languet amator E. I. 20, 8. Wieland: so bald der gähnende Liebhaber (der Leser) deiner satt geworden. Amatorem (Proserpinae) trecentae Pirithoum cohibent catenae C. III. 4, 79 et 80. Eschen: dreyhundert Ketten zügeln Pirithous freche Liebe: „*Pirithous* comite Theseo ad inferos descendit, Proserpinam inde rapturus (unde *amator* invidiose h. l. dictus; sed a Plutone prehensus saxoque alligatus." Faunus Nympharum fugientium amator (f. Sectator) C. III. 18, 1. Amator exclusus qui distat? S. II. 3, 259 et 260. cl. S. I. 2, 55. S. I. 3, 38. iners, vinosus, amator. E. I. 38 amator E. I. 1, 38 amator, ἐραστής, der Wollust ergeben, verbuhlt. Donatus: amator corporis est, amicus animi.

Ambages. Ne te longis ambagibus ultra, quam satis est, morer E. I. 7, 82 et 83. missis ambagibus S. II. 5, 9. Haberfeld: diese Worte sind mit Hrn HR. Wieland auf den *Tiresias* zu beziehen: ohne mich länger zu sträuben, dir Rede und Antwort zu geben, ohne Umschweif!

Ambigo. discepto. Ambigitur quoties, uter utro sit prior E. II. 1, 55 man streitet, man hört noch immer die Frage. Ambigitur quid enim? E. I. 18, 19. Wieland: der Streit betrifft auch keine Kleinigkeit. Haberfeld: Nicht blos unanständig auch lächerlich wird diese Streitsucht, wenn man die richtigen Gegenstände derselben betrachtet."

Ambiguus. dubius, ambiguum, de quo controversia est. Servet ita ambiguo, qui consulit et tibi et urbi, Jupiter E. I. 16, 28—29. Wieland: das wolle Zevs zu unserm Heil und deinem ewig unentschieden lassen! Haberfeld: Er lasse weder von deiner Seite einen Trauerfall eintreten, wo das Volk gern Alles für dich und deine Erhaltung hingäbe; noch Rom in Gefahren kommen, wo du d... sein Wohl aus... genöthigt säheſt... halte dich und ... terland! quo co... tibi et urbi. Ka... zu eines Lob... werden, als d... Wohl dem Jupit... gelegen ist, wie d... des ganzen Sta... scrimen obscuru... tis crinibus amb... vultu (Zwitteran... II. 5, 23 et 24, (d... „de quo ambig... utrum maris an ... nae, pueri, an ... sit. Certus promis... lo, ambiguam ... nova Salamina f... C. I. 7, 28 et 29. ... scherlich: „Sal... istam veterem *amb...* *futuram*, dubiam ... nominis fore, *nova* ... propter novam *Sa...* na in alia regione ... condendam; *Sala...* nomen dubium et ... biguum fore, alia ... dem nominis a me ... dita."

Ambigue. Ambigue ... ctum E. II. 3, 449.

Ambitio. Est, quod ... ferat inter ambitione... ambitum: *ambitio* ... tio honorum *honesta*; ... *studium placendi*, *affe...* *tio*, ut S. I. 10, 84 ... Cic. ad Div. XIII. 1, ... ambitione *relegata te* ...

possum Pollio, ohne
neicheley, ohne dir
omplimente machen
wollen. pro *ambitu*:
tio „de omnibus re-
. quae aut gratiae
gendae causa faci-
s, aut ut nos gratio-
esse ostendamus apud
, a quibus petimus
quid." *cupido exsplen-
endi*, Sucht zu glän-
, Aufsehn zu machen:
prava ambitione pro-
fine) S. I. 6. 51 et 52.
Wieland: „allein mit dei-
r Freundschaft, welche
nur behutsam an
würdige verschenkest,
und welche nicht durch
k und lose Künste
schlichen werden kann,
ist wohl ein Anders."
*me mala me ambitio per-
it*, S. II. 6, 18. Haber-
eld: *ambitio*, das Bestre-
en, andern durch ein
einnehmendes Betragen,
zuvorkommende Dienst-
fertigkeit, Herablassung
gefällig zu werden, *mala*,
weil sie oft nur erkünstelt
und verstellt ist, oder sich
unerlaubter Mittel zu
ihrem Zwecke bedient;
perdit etwa wie wir, sie
quält mich." pro, *immo-
derata honorum aut gloriae
cupiditas*: aut ob avari-
tiam, aut misera ambitio-
ne laborat S. I. 4, 26. haec
est vita solutorum misera
ambitione gravique S. I.
6, 129 Wieland: so lebt,
wer frey vom Joch der ar-
men Ehrsucht ist. Quis-
quis ambitione mala aut
argenti pallet amore S.
II. 3, 77 et 78 Wieland:
wen der Ehrgeiz oder
die Geldsucht blass macht
cl. E. II. 2, 207.

Ambitiosus. (ambire),
proprie hedera, im-
proprie homo, alterius
amicitiam amoremque
ambiens C. I. 36, 20.
B. Eschen v. 18—20
ita vertit; doch reisst Da-
malis nimmer sich ihrem
neuen Geliebten los, fest
umschmiegt wie Gewind'
üppiges Epheustamms,
et Mitscherlich v. am-
bitiosior ita explicuit:
„quem arctius amplecti-
tur, cui tenacius inhae-
ret, quam hederae arbo-
rem ambire solent; per-
vulgata poëtis imagine.
ambitiosa recidet orna-
menta (orationis) E. II.
3, 447 quae quasi am-
biunt nimis studiose gra-
tiam lectoris, ambitiose
quaesita, luxuriantia:
Ramler: schneidet die
üppigen Zierathen (den
zu gesuchten Schmuck)
weg. verum ambitiosus
et audax, naviget Anti-
cyram S. II. 3, 165 et
166. Wieland: doch,
„ihn plagt der Ehrgeiz,
er ist ein Schwärmer" —
nach Anticyra mit ihm!
Ha-

Haberfeld: Stertinius weiset nun dem *Ehrgeizigen* seinen Platz an, welcher nach hohen Stellen und Aemtern, und allgemeiner Bewunderung strebt. Dieses Ziel zu erreichen, gab es, wie die Geschichte der damahligen Zeiten lehrt, vorzüglich zwey Wege. Entweder suchte man sich durch verschiedene, oft unerlaubte und erniedrigende Mittel bey dem Volke einzuschmeicheln, und dadurch die Stimmenmehrheit bey den Wahlen zu gewinnen. Oder man suchte durch einen furchtbaren Anhang, durch Tumult, Verschwörung und bürgerliche Kriege, die höchste Gewalt an sich zu reissen. Das Erste ist hier durch *ambitiosus*, das Letzte durch audax angedeutet.

Ambitus. properantis aquae per amoenos ambitus agros E. II. 3, 17. i. e. aqua propere ambiens.

Ambio. (circumeo, affecto.) Te pauper ambit sollicita prece ruris colonus C. I. 35, 5 et 6. Eschen: Dir naht des Feldes armer Bebauer mit zaghaftem Fleh'n. Mitscherlich: rusticus *pauper*, inops (ut II, 14,

12) *ambit*, adit *sollicita*, sollicit te precatur, ut tatem suam le numque *ruris* tum ipsi largiari ego nobilium *scr* auditor et ultor (ticas ambire *tribu* pita dignor E. I et 40. Wieland würdige unsrer lahrten Meiste freyen *Künste* mich zu seinem S drängen, *oder* Beyfall zu brin ambire h. *proprie* proprie adire Gra cos, eorumque g aucupari, *suffragia* ri. Haberfeld: der *matiker* und *Rh* welche sich besc mit der *Sprache*, schönen Wissensch und der Analysirun rer und neuerer Di beschäfftigten, gab Rom eine *grosse* M Ihr Urtheil über Werth *eines* *Dic* war von so grösst Einflusse, da die lite sche Erziehung der schen Jugend in i Händen war, und d so wie auch die tern, *denselben* *bl* lings folgten. Vgl. Q ctil. I. 8, 5. *Horaz* setzte einen gerin Werth darauf (non gn

t). ambire tribus, von Bewerbung um die amen des Volks bey ntlichen Wahlen hergommen. In Ambire g wie v. 37—39 zuich die Idee des Kriegenden und Erniedriaden. ut nec frigidior racam, nec purior amit Hebrus E. I. 16, 12 13 Wieland: dabey so at und rein, dass käler nicht, noch reiner ich der Hebrus um Thracien schlingt, auch treffich Kopf und Herz zu arken.

mbo. S. II. 6, 99. S. II. 3, 62. iureiurando obstringam ambo S. II. 3, 150. (ambo, ut duo S. I. 7, 15).

Ambubaiae dictae, (secundum Scaligerum aliosque) a vocabulo Syriaco Abub sive *Anbub*, instrumentum tibiae instar significante, erant mulieres Syrae vagabundae, non solum canendo, sed et corpore suo quaestus facientes S. I. 2, 1. cl. C. II. 11, 21—24 et C. III. 14, 21 et 22 (psaltriae in commissationibus adhiberi solitae). Hinc ambubaiae una cum scortis apud Sueton. Nero. Claud. c. 27, 3 nominantur: Nero coenitabat nonnunquam et in publico inter scortorum totius urbis ambubaiarumque ministeria.

Ambulo. Ep. VIII. 14. Ep. V. 71. S. I. 2, 25. S. I. 4, 51 et 66. Licet superbus ambules pecunia Ep. IV. 5. „licet magnifico gradu te inferas, incedas, sis superbus pecunia, divitiis efferaris: *ambulare* praeclare de statu ac gressu basilico, ut Plautus loquitur."

Ambustus. capsis quem fama est esse librisque ambustum propriis S. I. 10, 63 et 64. Ambustus Phaëton. C. IV. 11, 25 pro „exemplum Phaëtontis, fulmine a Iove icti."

Amens, delirus et amens undique dicatur merito S. II. 3. 107 Wieland: wenn Einer, der kein Schuster ist, von Leisten und Pfriemen, und von Segeltuch und Tauwerk, ein Feind des Handels, eine Sammlung bloss zum Anschaun machte, würd' er überall mit Recht für toll gehalten.

Amentia. si quem delectet barbatum, amentia verset S. II. 3, 249 Wieland: wenn du einen Greis grad oder ungrad spielen, auf einem Stecken reiten, Häuschen bauen und Mäuse vor ein kleines Fuhrwerk spannen siehst, so denkst du, dass er kindisch worden sey.

Ames

Ames, itis, pertica aucupatoria. aut amite levi rara tendit retia, turdis edacibus dolos Ep. II. 33—34. Eschen: knüpft auch an kleinen Stangen dünne Schlingen fest, den Krammetsvogel schlau zu fahn: „*Amites* hodieque appellari furculas, quibus retia in venatione vel in aucupio suspendantur", notat Porphyr. ad h. l.

Amica amata foemina, in λέξεις μικτὰς refertur: dum mihi fias recantatis *amica* opprobriis *animumque reddas*. C. I. 16, 26-28. mentitur amica ἑταίρα E. I. 1. 20. cl. S. I. 3, 38. S. I. 5, 15. quod me Lucanae iuvenem commendet amicae E. I. 15. 21. „diese Lucanische Freundin gehörte vermuthlich zu der Zunft der Cynaren. meretrice nepos insanus amica filius caet. S. I. 4. 48-50. Wieland: wenn er seinem heillosen Sohn den Text liest, der aus toller Liebe zu einer feilen Dirne, eine Braut mit grossem Mahlschatz sinnlos ausschlägt.

Amicitia. S. I. 3, 5 et 41. S. II. 4, 88. E. II. 3, 436. S. II. 6, 75. E. II. 3, 197. in Plurali et pro coniunctiones. graves principum amicitias C. I 3| et 4. i. e. initam Caesarem, Pompei Crassum potentiae tatem, coniurationem vem sc. reipublicae Urbi (Vellej. II. 44) que terrarum nec diverso quoque te ipsis exitiabilis fuit.

Amictus, ab amicio ve *indutus*, Nube ami Apollo C. I. 2, 31 e „nube involutus, cumdatus." reliquit pelle amicta lurida XVII. 22. , h. cutem gis obsitam ipsisque bus admotam." pomi an pratis an amicu bus ulmo E. I. 16 Wieland: ob in O in Wiesen, oder w umschlungenen Ul (d. i. Weinbau) h Hauptertrag bestehe.

Amictus vestimentu alter purpureum n exspectabit amictum E 17, 27.

Amicus, adiect. benevol votis puerorum amic (benevolas) applicet a res Carm. saec. 71 et 7 plausus et *amici* dona Qu ritis E. I. 6. 7. *Quirit* pro, Quiritium, ami pro, amicorum, *qui* fa vent: „Ehrenstellen un öffentliche Aemter (e ponit Haberfeld), womi die Römer (Quirites bey

-y den Wahlen ihre
[...]nlinge für die vor-
[...]gegangene Erniedri-
[...]g belohnten." *Musis*
[...]us C. I. 26, 1. φίλος
[...]: Mitscherlich: H.
[...] Horatius non in ge-
[...]e se Musarum ami-
[...]m, h. studiis poëticis
[...]ditum profitetur, sed
[...] potius strictiori sensu;
[...] carmini in Lamiam
[...]ngendo intentus, va-
[...]turus nihil amplius at
[...]i amicus S. I. 3. 33.
[...]am sibi non sit amicus
[...]I. 2, 20. wie der Mann
[...] wenig sein eigener
[...]eund ist, nichts an sich
[...]endet;" avarus sibi est
[...]imicus, servis *amicus*
[...]erfidis (fugitivis) Ep.
[...]X. 10, „detrahendo iis
[...]incula, donandoque li-
[...]ertatem." amicum man-
[...]ipium domino et frugi
[...]. II. 7. 3. „dein Sclave
[...]einem Herrn getreu und
[...]old, amicus Aulon fertili
[...]accho C. II. 6, 18. et 19.
[...]Eschen: Aulon frucht-
[...]reich durch Lyäus Huld;
„quem amat Bacchus,
mons vini optimi ferax"
amicus pro *gratus*. ami-
cum tempus agens C. III.
6, 43 et 44. gratum rusti-
cis. Dis amicum car-
men C. IV. 6, 41. „Apol-
lini et Dianae gratum,
in eorum honorem com-
positum atque ritu religio-
so decantandum." Sidus
amicum Ep. X. 9. i. e.
nautis gratum. amicus
et cum sexto casu, ut
amica luto sus E. I. 2. 26.
Unflathliebend. *Amicum
est* graec. φίλον ἐστι, placet,
gratum est quod te tibi
reddat amicum E. I. 18,
101. was dich mit dir selbst
zufrieden macht; nec
Dis amicum est, C. II.
17, 2. non placet diis, in
fatis non est (te prius
obire) dii nolunt. Re-
spondet igitur voc. graec.
φίλος, ut *amico* quae de-
deris animo C. IV, 7, 19.
amicus h. l. amica mater
S. II. 3, 57 et 58. gr. φιλο-
μήτης. vel *obsequens*, vel
tuus. *amicus* pro *utilis*, si
rei inanimatae iungatur:
pectus praeceptis format
amicis E. II. 1, 128: Wie-
land vertit: durch Leh-
ren, die der Reiz der
Harmonie und Dichtung
freundlich macht. refert
tenta grex *amicus* ubera
Ep. XVI. 50. „homi-
num commodis inser-
viens; apposito ad ubera
tenta sc. lacte, epitheto:
Eschen; und freundlich
bringt die Erde straffes
Euter heim. amica vis
pastoribus Ep. VI. 6. de
canibus Molossis s. Epi-
roticis robore suo pastori-
bus commendatissimis.
Amice adverb. coniurat
amice E. II. 3. 411. an-
gustam amice pauperiem
pati

virtus tua fecit ami-
cu S. II. 5. 33. „dein
Verdienst hat mich zu
deinem Freund ge-
macht" (Haberfeld: um
unter diese beschämen-
de Lüge die wahre Ursa-
che zu verbergen, war-
um du ihnen schmei-
chelst. ut matrona me-
retrici dispar erit atque
discolor infido scurrae
distabit amicus E. I. 18.
3 et 4. Wieland: grösser
ist der Abstand nicht von
einer ehrbaren Frau zur
feilen Dirne, als er vom
Freunde zum Hofierer.
Haberfeld: amicus, der
sich ohne die unedleren
Nebenabsichten desScur-
ren an die Grossen an-
schloss um unter ihrer
Protection im Staate et-
was zu gelten; oder mit
ihnen auf dem freund-
schaftlichen Fuss lebte,
wie Horaz mit seinem
Maecen. Der Ueber-
gang von dieser Art
Freundschaft zur Scur-
rilität war sehr leicht und
gewöhnlich: daher scur-
rantis — amicum. majo-
rum ne quis amicus fri-
gore te feriat S. II. 1. 61
et 62. Haberfeld: von
einem *Freunde der Gros-
sen*; da diese Art Men-
schen, wie die Ge-
schichte der damaligen
Zeit lehrt, nichts für zu
niedrig hielten, um sich
in ihrer Gönner Gunst
zu setzen; oder doch un-
ter ihrem Schutze unge-
hindert Schandthaten be-
giengen. Der Sinn:
du glaubst dich bey dei-
nen Satyren gegen jede
Ahndung gesichert, weil
du ein Freund der Gros-
sen bist: ein Anderer,
ebenfalls ein Freund
der Grossen, und dein
Feind kann es auch in
der Hoffnung, unter ih-
rem Schutze ungestraft
zu bleiben, wagen, dich
zu ermorden. rerum tu-
tela mearum cum sis, et
prave sectum stomache-
ris ob unguem de te pen-
dentis, te respicientis
amici E. I. 1. 103-105.
Haberfeld: der Ideen-
gang bey dieser feinen
Ironie ist der natürlich-
ste; deiner Meinung
nach bedarf ich keines
Vormundes, du bist ja
mein Schutz, mein Vor-
mund; von dem ich ab-
hänge (de te pendentis)
und auf den ich mich
verlassen kann (te respi-
cientis), da deine Sorg-
falt sich bis auf meine
Nägel erstreckt. — Dass
Horaz hier nicht den
Maecen meyne, von des-
sen zärtl. Freundschaft
er stets mit Achtung und
Rührung spricht, ist of-
fenbar. Er meint das
Publikum, welches durch
seine

seine strenge Urtheile über die äussere Tracht sich einem zum Vormunde gleichsam aufdringt, und sich über den Geschmack eines jeden eine eigne Herrschaft anmasst. Also ist tutela soviel als tutor, defensor, curator. Wieland vertit: Gleichwohl nimmst du Antheil an mir, als einem Freunde, der so ganz an deinen Augen hängt, und warmen Antheil: denn wenn ein Nagel nur am Finger mir nicht recht geschnitten ist, so steigt dir schon die Galle. Diffugiunt cadis cum faece siccatis amici ferre iugum pariter dolosi C. I. 35, 26-28. Eschen: wann mit den Hefen schon das Fass geleert ward, fliehn die Freunde, listig entschlüpfend dem gleichen Joche. spectatum admissi risum teneatis amici E. II. 3, 5. Ramler: Freunde, sagt mir, würdet ihr euch wohl bey einem solchen Anblick des Lachens enthalten? Pol, me occidistis, amici, non servastis, ait caet. E. II. 2. 138-140. Wieland: doch wie er nun, nicht ohne Müh und Noth, durch Niesewurz und guten alten Wein sich

endlich wieder h stellt befand, erho bittre Klagen über s Freunde Dienstf keit: ihr hättet, s er, eben so lieb das L mir genommen, als süssen Irrthum, mich glücklich ma Idem in animadve nibus suis: *Aristo* oder vielmehr *der* V fasser der Compila von *wunderbaren S* (Θαυμασιων Ακουσματων) dem Aristoteles z schrieben wird, er die nämliche Geschic von einem *Manne* Abydos — und *Aelia* eine ähnliche *von ei* gewissen Thrasyllus, ebenfalls in allen dern Dingen soviel V stand hatte, als man fü Haus braucht, das aber in dem Wa stand, alle *Schiffe, d* im Hafen Piräeus Athen anlangten, *käme* auf seine Rechnung, u sich deswegen für de reichsten und glücklic sten Mann in der Wel schätzte, bis *ihm sei* Bruder den ungebetne Dienst that, *ihn durc* Niesewurz wieder — zu einem armen T—. zu machen. Rapiamus, amici occasionem de die, Ep. XIII. 3 et 4. *Eschen:* o lasst

lasst uns schleunig des
iges Gelegenheit, ihr
reunde, sah'n.

iculus. disce, docen-
us adhuc quae censet
miculus E. I. 17, 3. „dein
elbst lehrbedürftger klei-
ner Freund." Haber-
eld: amiculus sagt Ho-
az mit Bescheidenheit,
um jeden Verdacht der
Anmassung bey seinen
Rathschlägen von sich
abzulehnen. In eben
der Absicht setzt er hin-
zu docendus adhuc, wel-
ches nicht mit disce, son-
dern mit amiculus zu
binden ist. Ausonius
Praefat. ad Centonem:
Et si pateris, ut doceam
docendus ipse Epist. XVII.
ego te docebo, docendus
adhuc.

Amitto. vitam amittit in
undis S. I. 1. 60.

Amissus. amissas res repa-
rare S. II. 5. 2. de Ulysse:
Haberfeld: seine Güter
zu Ithaca waren durch
die Sponsirer seines Wei-
bes aufgezehrt worden
(Odyss. XIV. 93. ff. κτήματα δαρδάπτουσιν). Er
selbst hatte seine mit Tro-
janischer Beute belade-
nen Schiffe durch den
Sturm eingebüsst, und
schwamm arm und nackt
an der Insel der Kalypso
an (Odyss. XII. 416. fin.)
neque amissos colores la-
na refert medicata fuco
C. III. 5. 27 et 28.
Eschen: nie trinkt ver-
lorne Farben die Wolle
bey neuer Beitze.

Amnis. defluit amnis E. I.
2. 42. E. II. 3. 67. monte
decurrens velut amnis C.
IV. 2, 5. purus amnis E.
II. 2, 120. taciturnus am-
nis C. I. 31. 8. de leni
cursu rapidus amnis S. I.
10, 62. Uxorius amnis
(Tiberis) C. I. 2, 20. „qui
Iliae precibus nimia
exundatione indulge-
bat." amnis ostia sub
Tusci, an der Mündung
des Tiberstroms S. II. 2,
32 et 33. „Tuscus omnis
der Tiberstrom, von sei-
nem Ursprunge auf den
Appenninen in Tuscien.
(C. I. 2, 14. C. III. 7. 28.)
Scythicus amnis i. e Ta-
nais C. III. 4, 36. qui
Xantho lavis amne cri-
nes C. IV. 6. 26. „der in
Xanthus du die Locken
badest."

Amo. carum habeo; de
amatoribus: amicum ha-
beo. C. I. 8. 2. C. I. 22,
23. E. II. 57. Ep. XI. 9.
S. I. 2, 54. S. II. 7, 65.
E. I. 19, 36. E. II. 1, 14.
E. II. 96, 120 et 171. E.
II. 2, 58 et 77. E. II. 3,
46. E. II. 3, 235, 363 et
444. ad Serm. II. 3, V.
250. si puerilius his ra-
tio esse evincit amare:
Haber-

ung und Vorliebe, dern wahre Reize und muth der Gegend zum unde habe." flores ro- e amoeni C. II. 3, 14. enes amoenae, et aquae aurae C. III. 4. 7 et 8. or. Quo fit amore pa- ns, quo frater amandus hospes E. II. 3. 313. nemo praestet, quem on merearis, amorem? de homine avaro). sine more iocisque nil est iu- cundum E. I. 6, 65 et 66. n amore haec sunt mala: bellum, pax rursum S. II. 267 et 68, Sanadon: l'a- mour a cela de mal, qu'il ne nous laisse iamais long tems dans la même situa- tion. amori dare ludum C. III. 12. 1. pro amare: finitis animum reddere amoribus C. I. 19, 4. i. e. denuo amare. Amor mu- tuus Ep. XV. 10. C. II. 12, 15 et 16. amor curas habet Ep. II. 37, 37. cl. Ep. XI. 2. (et 3) E. I. 2, 37. Amor hoc signi- ficatu plurimis locis C. I. 13, 20. I. 33. 6. II. 4. 1. III. 15, 11. E. I. 2, 6. Ep. XI. 24. E. I. 2, 13. Amor coecus C. 18, 14. flagrans C. I. 25, 13. (tur- piori sensu) cl. Ep. V. 81 lentus C. III. 19. 28. ingenuus C. I. 27. i. e. ingenuae puellae. mirus Ep. XVI. 31. stultus et improbus S. I. 3, 24. tur- pis S. I. 4, 111 et 112. Amores dulces C. I. 9, 15. insani C. III. 21. 3. incesti III. 6, 23. lascivi II. 11, 7. Spirabat amo- res. IV. 13. 19. die an- hauchte mit Liebe, cl. Ep. XV. 23. Ep. 5. 38. S. I. 4, 27. cava testudine flevit amorem Ep. XIV. 11. (de Anacreonte) amo- res suos cecinit, ασματα composuit meorum amo- rum finis (C. IV. 11, 31. et 32. „cuius amorem non nisi morte deponam, in qua amores meos finiam." Amor singulari numero plerumque honestus. Amor (et amores) pro eo, quod amatur, ut C. II. 9, 10 et 11. nec tibi Ve- spero surgente decedunt amores, i. e. „puer tan- topere tibi dilectus:" amores de amato sensu castiore, pro, studium, cupido. lacus et mare sen- tit amorem festinantis heri E. I. 1, 84 et 85. (die Vorliebe für diesen Ort, den Geschmack daran). oderunt peccare boni, virtutis amore E. I. 16, 52. amor dapis (praedae) et pugnae C. IV. 4, 12. laudis amore tumes (φι- λοτιμεις) E. I. 1, 36. ambi- tiosus es. ambitione ma- la, aut argenti pallet amore S. II. 3, 78. amore senescit habendi E. I. 7, 85. (vor Begierde, immer mehr

mehr zu haben. si tantus *amor* scribendi (Schreibsucht) te rapit E. I. 7, 85. ponet famosae mortis *amorem* E. II. 3. 469. das Verlangen, mit einer Art, die Aufsehen macht, zu sterben, wird ihn darum nicht verlassen.

Amotus (ab amoveo) boves olim nisi reddidisses per dolum *amotas* C. I. 10, 9 et 10. furtim *amotas* abactas: *amoto* quaeramus seria ludo S. I. 1, 27.

Amphora. (ἀμφορεὺς et κεράμιον) vas vinarium, fictile E. II. 3, 21. cl. C. I. 9. 8. (ubi diota) C. I. 36, 11. III. 28. 8. Ep II. 15. nec Laestrygonia Bacchus in *amphora* languescit mihi C. III. 16. 34 et 35. (Hypallage): Bacchus Laestrygonius appellandus erat; poëta vero amphoram, in qua vinum Formianum, Laestrygoniam s. Formianam vocat: Laestrygonas enim Formianas regiones olim inhabitavisse patet vel ex Hom. Odyss. XXII. 82. cf. Ovid. Metam. XIV. 233.

Amplector. Postquam coepit agros extendere victor et urbem latior amplecti murus E. II. 3, 209. Ramler: als dieses siegreiche Volk sein Gebiet erweitert, u[nd]
Umkreis seiner
grösser gemacht
verum hoc se *am*
tino S. I. 2, 53. s
bat, sibi applaudit
land: da *thut* e
noch viel zu gu
(und meynt, *wievi*
Lob und Dank dafü
aus gebühre, *dass e*
tronen vor ihm sicher

Amplio amplum *red*
I. 4. 32.

Amplus. magnus. *pa*
ampli E. I. 3, 28. te
plus Geryon C. *II*
7 et 8. τρισώματος, i
strum immane. A
honores S. I. 6, 11.

Amplius C. I. 13, 17.
XVII. 30. S. I. 1. 54
121. S. II. 6, 4. E. I
46.

Ampulla respondet *gr*
co λήκυθος, vas vitreu
ventre inflato: hinc tra
late pro, turgentibus
perbis, verbis. E. II
96.

Ampullor, ληκυθίζω, u
pullis utor, grandia l
quor. an tragica desa
vit et ampullatur *in arte*
E. I. 3. 14. i. e. turge
elatus est. Graecis *trago*
dia μόνον ληκυθίζει.

Amputo reseco. *falce ra*
mos amputare Ep. II
21.

Amp

stis. C. I. 36, 14. ... est, ut Hesy- ... explicat, ..., quum poculum ... spiritu exhauritur. ... ..., veluti ... XXI. 2. quod alias ... ." Vid. Mit- ... erlich. Cf. v. Thrax.

... in principio interroga- ... serviens S. I. 1, 76. I. 2, 59. et 103. S. I. 10, ... an dubitandi ter re- ... G. I. 12, 33-35. ... pro, aut, praemisso ... vel dictione encli- ... ne, interdum omissa, ... III. 27. 38-41 et 42- 44. Ep. I. 7-10. Ep. III. ... C. III. 20. 7-8. et in ... dubiis, ut S. I. 9, 40-41. dubius sum, quid faciam, ... te relinquam, ... rem, cl. S. II. 1, 34. ... me ludit amabilis in- sania C. III. 4, 5-6. *oder* täuscht mich der süßen Begeisterung Wahn?

Anceps incertus, dubius: sequor hunc Lucanus, an Appulus, *anceps* S. II. 1, 34. Wieland: ihm (einem edlen Römer) folg' ich nun ich, ob Lucaner ob (oder) Apulier, ist *ungewiss*. Haberfeld ad h. l. Es scheint, als wolle hier Horaz die schwatzhafte und nachlässige Manier Lucils nachahmen. Aber er giebt auch auf eine feine Art seine gemäsigten Gesinnungen zu erkennen. So wie sein Geburtsort Venusium dazu bestimmt war, die Ruhe und den Frieden zwischen den Römern und ihren Nachbarn zu erhalten: so, sagt er, sey er friedlich gesinnt, wolle durch seine *Satyren* Niemanden ohne Ursache reizen und beleidigen; darum fügt er v. 39. hinzu: sed hic stilus (genus scribendi) haut petet ultro quemquam animantem.

Ancilia memorantur C. III. 5, 10. illa scuta delapsa de coelo credita, tanquam fatalia aeternitatis imperii Romani pignora: de quibus apud Klotzium Lection. Venusin. pag. 295. Quae B. Eschen ad h. l. animadvertit, ea in primis legisse iuvabit. „Im achten Jahre der Regierung des Römischen Königs Numa herrschte eine schrecklich wüthende Pest in Italien, und, da alles in der grösten Bedrängniss war, fiel ein eherner runder Schild vom Himmel. Numa, der es aus den Offenbarungen der mit ihm vermählten Nymphe Egeria wusste, erklärte, dass dieser Schild zum Heile und

und zur Erhaltung Roms herabgesandt sey, und deshalb auf das Heiligste müsse bewahrt werden. Er liess schleunig eilf andere dazu verfertigen, um demjenigen, welcher ihn etwa entwenden wollte, durch die ganz ähnliche, selbst durch Numa nicht unterscheidbare, Gestalt zu täuschen, und so den Schild zu schützen. (Plutarch. Num. XIII. Ovid. Fast. III. 357. folg.) diese *heiligen Schilde* (ancilia) welche von den *Saliern*, den Priestern des Mars, bewacht, und im Monathe März bey ihren Festzügen durch die Stadt getragen wurden, (I. Od. XXXVI. 12.) sicherten die Erhaltung des Römischen Reichs, so wie die verehrte Schutzgöttin *Vesta*, deren Dienst auch von Numa bestimmter angeordnet und erweitert ward, und auf deren Altar ewig die von den Vestalinnen bewachte Flamme, als Zeichen ihres *ewigen*, nie schwindenden Schutzes, brannte. In ihrem Tempel ward auch das aus Troja mitgebrachte Minervenschild, oder Palladium, an welchem, wie an dem stets wachen vestalischen Feuer, Roms Sch hieng, nebst an heiligen Wunderd aufbewahrt. Als di mer nach Verbre Roms durch die S nischen Gallier im griff waren, nach zu ziehen, schlo millus also seine ab nende Reden: „ „sind die Feuer der „sta, hier die vom „mel *gesandten Sch* „hier, wenn wir nur „ben, alle *Götter* „günstigem Schutz Liv. V. 54.

Ancilla. servilis con nis femina C. II. 4, I. 2, 63 et 117. S. I 215. E. I. 18, 72.

Annellus idem quod *nulus.* S. II. 7, 9. in Senatorum et equit saepe notatus cum tr annellis S. II. 7. 9. berfeld: in den älte Zeiten trug man *sie* von Eisen (Plin. H. XXXIII. 1.) doch *sch* nen sie die Senator schon im J. R. 433 vo Golde getragen zu haben da sie nach der von de Samnitern erlittener Niederlage dieselben ab legten (Liv. IX. 7. *lat* clavi, *annuli aurei* positi) und bald nachher auch die Ritter, da (nach Liv. XXIII. 12.) Hannibal drey

y Scheffel, modios,
i. 1½ Berliner Scheffel)
cher Ringe von den
y Cannae gebliebenen
mern sammeln liefs,
hon vor Augustus Zei-
n aber war es gewöhn-
n worden, dafs ein
der, wenn er nur inge-
uus war, sich goldener
inge bedienen konnte;
es gehörte zu Augustus
Zeiten mit zum Luxus,
eren mehrere zu tragen.
S. Kirchmann de Annu-
lis cap. 15. 16. 17.

ngiportus vicus angu-
stus. in solo angiportu,
auf dem leeren Gäfschen
C. I. 25. 10.

ngo vexo, torqueo S. II.
5. 39. E. I. 18. 75. E. II.
1, 211. E. II. 3. 110.

Anguis. serpens C. II.
13. 36. III. 9, 18. III. 10,
18. E. I. 17. 30. E. II. 3.
187.

Angulus. intimo gratus
puellae risus *ab angulo* C.
I. 9. 21 et 22. das holde
verrätherische Lächeln
aus dem *verborgensten
Winkel.* pro *sinus* S. II.
6, 9. eine Spitze Landes,
die von des Nachbars
Feld in das meine her-
überläuft, wie ein her-
vorspringender Theil
des Gebäudes, pars pro-
minens. pro, *locus remo-
tus, secessus:* Saepe urbis
Romae ratione habita, ut
angulus iste E. I. 14, 22
et 23. (hic contemtim);
ille terrarum mihi prae-
ter omnes angulus ridet
C. II. 6, 14. „prae omni-
bus terrarum locis," ubi
tranquille et in otio,
quae amat senectus, vi-
vere licet."

Angustus (ab ἄγχω) opp.
latus. per angustam ri-
mam E. I. 7. 29. „die
kleine Oeffnung, durch
welche die Maus in den
Vorrathskorb gekommen
war. reddes forte latus,
nigros *angusta* fronte ca-
pillos E. I. 7. 25 et 26.
„eine Umschreibung der
Jugend, wo das Haupt-
haar stark und von leb-
hafter Farbe ist: Wie-
land: den Busch von
schwarzen Locken um
die *schmahle* Stirn." *an-
gusto* · *vagos* pisces urgere
catino S. II. 4, 77. angu-
stis eiecta cadavera cellis
S. I. 8, 8. pro, *parcus, ie-
iunus:* *angustam* amice
pauperiem pati — puer
condiscat C. III. 2, 1 et
2. „der junge Römer
stähle sich durch Frugali-
tät zu Kriegesthaten,
pro, *difficilis, adversus:* re-
bus *angustis* animosus at-
que fortis appare C. II.
10, 21 et 22.

Anhelitus spiritus: subli-
mi fugies — *anhelitu* C. I.

Ani-

nans idem quod ani-
l (hoc tantum discre-
t, quod animantia
proxima animalibus
mprehendunt, quae
vere dicuntur, neque
abere animam): de ho-
minibus S. II. 1, 39 et
..ed hic stilus haud pe-
: ultro quemquam ani-
ntem: Wieland: aber
ieser Griffel soll, unge-
tizt, ich schwör' es,
einem lebenden Ge-
schöpfe furchtbar wer-
den!

nimosus, impavidus, magni animi. rebus angustiis animosus atque fortis appare C. II. 10, 21 et 22. "praesta te animosum μεγαλοφρονα, qui malis non succumbat, erectum ac fortem in rebus adversis, animi fortitudinem et constantiam rebus asperis oppone." animosus Achilles, S. I. 7, 12. animosus Parthus C. I. 19, 11 et 12.

Animus, quo homines sumus, quo cogitamus, volumus, peragimus. Animo et corpore torpet, an Seele und Leib E. I. 6. 14. cl. S. II. 2, 76 et 77. animi capitisque (corporis) labor E. I. 1, 44. cl. C. III. 24, 7 et 8. simulac duraverit aetas membra animumque tuum S. I. 4, 119 et 120. sobald Seele und Leib mit den Jahren mehr an Festigkeit gewonnen haben. aetas animusque virilis (an Jahren und Denkart nun ein Mann) E. II. 3. 166. haec animos aerugo et cura peculi cum semel imbuerit E. II. 3, 330 et 31. Ramler: hat dieser Rost, diese Habsucht, das Gemüth einmahl angesteckt. Si quid est (absumit) animum, (wenn ein Krebs an deiner Seele nagt), E. II. 2, 38 et 39. aegrotare animi vitio S. II. 3. 307. cl. S. I. 4 102. animus, pro, cor, voluntas, consilium: hinc mens animusque coniunguntur E. I. 14. 8. quod saepe a scriptoribus fieri solet. arctum solvere hospitiis animum S. II. 6. 83. animus deliciarum egens C. IV. 8, 9 et 10. ut nunquam inducant animum cantare S. I. 3, 2. dass sie nie singen mögen. quocunque volent, animum auditorum agunto E. II. 3, 100. nec Mauris animum (ab animo) (προς τον θυμον) pro κατα τον θυμον) mitior anguibus C. III. 10, 18. (crudeli animo) Eschen: nicht sanfteren Sinnes die Schlangen Afrischen Landes. certemus, spinas animone ego fortius, an tu evellas agro? E. I. 14. 4 et 5. Wieland: auf, lass uns eifern,

tis et rebus honestis
. 2. 36. den Geist auf
Gegenstände und
häftigungen lenken.
ni plurali numero
animi *affectus* et im-
s, *spiritus*, *fortitudo*;
ntem lenia nervi de-
sunt *animi*que (de ora-
one) E. II. 3, 26 et 27.
e. *vigor*, *spiritus*. Tyr-
eusque mares *animos* in
artia bella versibus exa-
uit E. II. 3, 402. lenit
imos C. III. 14, 25.
mperat animi impetus,
ras.

mo. adno. plures *an-*
abunt thunni, et ceta-
ia crescent S. II. 5, 44.
der Sinn: du wirst meh-
rere Freunde finden, die
ihr Vertrauen auf dich
setzen, und von denen
du wieder etwas zu
hoffen hast.

Annona. frumentum et
omne, quod ad victum
anno quoque provenit;
hinc *victus*, *alimenta*: an-
nonae prosit, portet fru-
menta penusque E. I. 16.
71. „er erhalte die Le-
bensmittel immer bey gu-
tem Preise, indem er sie
mit rastloser Thätigkeit
herbeyschafft.“ *pretium*
(frumenti et) *cuiusque rei*:
vilis amicorum est anno-
na, bonis ubi quid deest
E. I. 12, 24. res maximi
pretii (amicitia, amici)
parvo constat, si quid bo-
nis hominibus deficit,
quos tibi amicos iuvando
possis parare. Wieland h.
l. vertit: „Man kauft die
Freunde wohlfeil, sagt
das Sprichwort, wenn
brave Leute was vonnö-
then haben.“ Ob es mit
der Wahrheit und Mo-
ralität des Sprichworts so
ganz seine Richtigkeit
habe, bleibt unentschie-
den. Horaz aber konnte
keine bessere Wendung
treffen, als diese, um we-
der den Grosphus zu er-
niedrigen, noch den Ic-
cius stolz zu machen.“

Annosus. vetustus, longae-
vus. Augur *annosa* cor-
nix C. III. 17. 13. (cl. IV.
13, 24. vetula tempori-
bus), quae adeo non falli-
tur, longa annorum serie
edocta: de cornicum lon-
gaevitate res nota. quid?
cum balba feris *annoso*
verba *palato* S. II. 3, 274.
Wieland: wenn du, alter
Knabe, wie ein Kind mit
deiner Phyllis schnarrst u.
stammelst.“ Häberfeld:
man suchte einen beson-
dern Liebreiz im Schnar-
ren und Stammeln, und
ahmte darin seine Schö-
nen nach. Wie lächer-
lich musste ein solches
Gewäsch aus dem Munde
eines ernsten, bejahr-
ten Mannes klingen!
annoso palato bezieht
sich

sich auf die Ungeschmeidigkeit, welche die Sprachorgane mit den Jahren annehmen. *annosa* volumina vatum E. II. 1, 26. qualia multa, e. c. libri Sybillini, circumferebantur, cf. Liv. XXV. 12.

Annúo, nutu (capitis) assentio, vel significo, velle nos aliquid. quidquid negat alter, et alter: *annuimus* pariter E. I. 10, 4 et 5. Wieland: was Einer will, dem nickt der Andre zu, zwey trauten Tauben ähnlich (sie geben sich gegenseitig Beyfall); *annuere* est columbarum. pro, *concedo*: molle atque facetum Virgilio *annuerunt* gaudentes rure Camenae S. I. 10, 44 et 45. cl. C. IV. 6, 22. Wieland: den Virgil *begabten* mit Gefälligkeit und Anmuth die ländlichen Camenen.

Annulus. cum proiectis insignibus (equitis Romani et judicis), annulo equestri S. II. 7, 53. vid. supra v. annellus.

Annuus, unius anni. spatio longius *annuo* C. IV. 5, 11. diutius anno. nec cultura placet longior *annua* C. III. 24, 14. Eschen: auch nur jährig gefällt jedem des Ackers Bau. Mitscherlich: „Nec *cultura* eiusdem agr[i] *placet*, est, *longior* [a]nno longius, [...] quippe quotannis [...] tibus. Alternis [...] seu pluribus potius [...] institutum inter [...] agri cessarent, sicqu[...] ficerentur, stercora[...] usu ipsis ignoto.

Annus. Differt cum tempus in *annum*, [...] nächste Jahr E. I. 2, [...] cl. E. I. 11, 23. *E*. I [...] 109. *Annus*, qui p[...] cto numero temp[...] completur. annus p[...] *exactus* C. III. 18, 5. [...] 22, 6. rediens C. III [...] 9. pluribus aliis loci[s] I. 31, 14. *C*. *II*. 9, 15. IV. 11, 1. C. IV. 13, [...] S. I. 1, 4. *S*. *II*. 3, 1[...] II. 2, 83. S. II. 3, 1[...] S. II. 6, 40. E. I. 7, [...] E. II. 1. 35, 36, 39, [...] 44 et 147. virtutem ae[...] mat annis E. II. 1. 4[...] *piger* (tardus, longus) [a]*nnus* E. I. 1. 21. *Et hu*[...] in *annum* vivat, et pl[...] res C. I. 32, 2 et 3. „d[...] gnum adeo, quo ad p[...] sterorum memoriam pe[...] venit, quod perpetu[...] placeat.“ *anni* veniente[s] affluentes (*succrescentes*) E. II. 3, 175. C. IV. 11, [...] 19; proni, *recurrentes*, recedentes E. II. 3, 60 et 170. E. II. 1, 147. *anni* fugaces, euntes (abeuntes) C. II. 14, 1. E. II. 2, 55.

anni mobiles E. II. 37: Bentleius mobinnos (iuniorum) apte atex. Cic. de senect. t XX. 13. ubi virilem m dicit *constantem*. r tanquam persona: rtalia ne speres, mo-*Annus* C. IV. 7, 7. s praecipiti cursu erlabens, celerrima sese proripiens, et o multo magis veloam temporis fugam vare licet." *annus* parte; anni, s. una uatuor; anni tempebus: quid temperet m (anni tempora) E. , 16. Wieland: woher Jahreszeiten schöne mung. pomifer *annus* III. 23. 8. alias pomiauctumnus C. IV. 7. *annus* hibernus Ep. 29, anni tempus hinum, hiems.

r. anser albus S. II. 87.

t. C. III. 10. 3. IV. 9. Ep. I. 27. S. I. 3, 101. I. 4, 51. S. I. 6. 9. S. 10, 61. S. II. 4. 23. S. II. 5, 14. S. II. 6, 34 et 6. E. I. 2. 35. pro, *an-tis*, C. I. 29, 3. III. 29, . IV. 9, 3. IV. 14, 41. Ep. V. 83. S. I. 1, 37. S. I. 1, 104. S. I. 3, 92. S. II. 3, 135.

Antea. Ep. XI. 1.

Antecedo anteeo; antecedens scelestus C. III. 3, 31.

Antefero antepono: E. II. 1, 19 et 65.

Antehac, antea. C. I. 37, 5.

Anteeo. C. I. 35, 17. quod si cessas aut strenuus *anteis.* E. I. 2, 70. Haberfeld: das Bild ist von Wettläufern aufs menschliche Leben übergetragen: säumst du diese Vorschriften zu erfüllen, so kann ich mir weiter nicht helfen, ich habe das Meinige gethan.

Antenna (Segelstange) C. I. 14, 6.

Antestor testem voco: licet *antestari*, darf ich dich zum Zeugen nehmen? S. I. 9, 76; hic propria vis vocis: „te sumere testem, me in via offendisse adversarium; namque si adversarius alter alterum eo die, quo se sistere debebat in iudicio, offenderat in via, poterat eum vi rapere et obtorto collo in ius, sed debebat testem habere, se adversarium non extraxisse domo, sed ambulantem publice invenisse."

Antiquus: vetustus, (opp. novus, recentior) pristinus

...arcus silvester C. ...12. 10. Ep. V. 28. ...I. 32. Ep. XVI. 20. ...1, 42. S. II. 2, 89. S. II. ...et 234. S. II. 4, 41. ...6, 61. E. I. 15, 22. ...15, 51. Marsus aper ... 1, 28. „*Marsus*, ...bus cum dilectu, ...ter saltuosam Mar... regionem;" Lu... aper S. II. 8, 6. cl. ... 3, 234 et 235 (v. ...nia) Umber aper S. ... 40 et 41. Haber...: die Ursachen, war...ein sorgsamer Wirth ...glich Umbrisches ...weinwildpret für sei... Tafel suchen müsse, ...in den Worten ili... nutritus glande, weil ... Schweine in den ge...igen und waldigen ...enden Umbriens an ... Eicheln derbe und ...rhafte Fütterung fan...n, und also ein festes ...d kräftiges Fleisch ...atten."

...rio, clausum patefa...o. maturos *aperire* par... lenis Carm. saec. 13 ...et 14. „pro, quae beni...gnum te praebes *in ape...riendis* h. in lucem profe...rendis *partubus*; aperien...di notionem ipsum Dia...nae πρόθυραια epitheton habet; *aperit* praecordia Liber S. I. 4, 89.

Apertus, patens, ante oculos positus: *apertis* otia portis S. II. 3, 199. das Glück des Ruhestandes bey offnen Thoren. capsa porrectus *aperta* E. II. 1, 286. "in einer grofsen unbedeckten Kiste, einer Leiche gleich: neglectus libri significatur. per *apertum* C. III. 12, 8. per campum: nulli malo latus obdit *apertum* S. I. 3, 59. zeigt keinem Argen eine nackte Seite, giebt keine Blöfse den Argen; a ludo gladiatorio petitum, ubi latus apertum nudum dicitur quod patet ictibus: fastidire lacus et rivos ausus *apertos* E. I. 3, 11 Haberfeld: lacus et rivi *aperti*, Teiche und Bäche, zu welchen der Zugang jedermann leicht und frey ist, werden den Pindaricis fontibus entgegengesetzt, zu welchen der Zugang schwer war. *Aperte* ostendit S. I. 2, 83.

Apex (summum quidvis, fastigium) fortunae, quae pro Deo est, attribuitur C. I. 34, 14: Mitscherlich h. l. „pro imperio est eius insigne, diadema, et pro hoc paullo audacius apex; nam regum Persarum omninoque Orientis regium insigne erat diadema, apice munitum, tiara cf. III. 21, 20. Quem

Appi

ad nutus *aptus* heriles E. II. 2, 6. pro, *natus*, *proclivis*: choreis *aptior* et iocis ludoque C. II. 19, 25 et 26 „natus magis ad choreas ducendas ac ferendos iocos, quam ad proelia obeunda et arma tractanda." solibus *aptum* E. I. 20, 24. proclivem ad apricandum: Haberfeld: die körperliche Constitution unsers Dichters bezeugte, wie aus mehreren Stellen seiner Schriften erhellt, seine Neigung zur Wärme und einem milden Clima."

Apud. iamdudum *apud* me C. III. 29, 5.

Aqua vilissima rerum S. I. 5, 88 et 89. (S. I. 5, 7.) iugis *aquae* fons, i. e. perennis (opp. lacus) S. II. 6, 2. putei perennes iugis *aquae* E. I. 15, 15 et 16. Quellwasser, das immer frisch und angenehm zu trinken ist (Wieland: lebend'ges Brunnenwasser) purior aqua E. I. 10, 20 *aquae* amoenae C. III. 4, 7. cl. E. II. 3, 17. *aquae* salubres (et aurae) Carm. saec. 31. *aquam* qui praebet S. I. 4. 88. i. e. qui coenam parat, convivas hospitio excipit. *aqua* quieta C. I. 31, 7 et 8. (de leni Liris cursu) ad *aquae* lene caput sacrae C. I. 1. 22. pro *aquae* lenis, leniter fluentis *caput* fontem *sacrum*. purae rivus *aquae* (Digentia; splendidior vitro C. III. 13, 1.) C. III. 15, 29. per *aquas* volubiles (Tiberis) C. IV. 1, 40. uncta *aqua* S. II. 2, 68. trübes, unreines Wasser (et in communi vita gesalbt) aqua pro *pluvia* C. III. 17. 12. coelestis (imbres) C. III. 10. 19, E. II. 1, 135. aquae in Plur. pro nimia pluvia C. III. 1. 30.

Aquila. S. I. 3, 27. *Aquilae* feroces C. IV. 4, 31 et 32.

Aquilo ventus septentrionalis Ep. X. 7. S. II. 8. 56. (der den Staub oft in Wirbelwinden dreht), Ep. XIII. 3. E. II. 2, 201. impotens C. III. 30. 3. S. II. 6. 25. C. I. 3. 13. II. 9, 6. III. 10, 4. E. II. 3. 64.

Aquosus mons isque Ida, C. III. 20 15. fontibus scaturiens; *aquosus* languor C. II. 2, 15 et 16. pro ipso hydrope: *aquosus* Eurus Ep. XVI 56. pluviam ferens.

Ara III. C. I. 35 38. 18, 7. III. 23, 17. IV. 11, 6 et 7. S. II. 3, 200. E. II. 1, 16. E. II. 3, 16.

Arator. C. I. 4, 3. arator igni (*gaudet*) agricola fuco

ad

wundert, und bald sinkt er in Staub.

Apto (ab apio obsol.) *coniungo*, *socio*: (nolis) mollibus *aptari* (a me) citharae modis C. II. 12. 3 et 4, ut C. IV. 9, 4. verba socianda chordis. *aptum efficio, accomodo*: fidibusne latinis Thebanos *aptare* modos studet, auspice Musa? E. I. 3, 12 et 13. sucht er die thebanischen Weisen (des Pindarus) der römischen Lyrá anzupassen? *paro*, *instruo*: in pace, ut sapiens, *aptarit* idonea bello S. II. 2, 110. Wieland: wer mit Wenigem zufrieden, u., der Zukunft eingedenk, im Frieden, wie ein kluger Mann, sich auf den Krieg gefasst gemacht." Haberfeld: der Weise führt schon im Glück eine Lebensart, bey welcher ihn auch das Unglück nicht unvorbereitet überraschen kann." cur dexteris *aptantur* enses conditi? Ep. VII. 1 et 2. cur enses, modo vagina conditi, iterum destringuntur in cives? cur denuo accingimini bello civili? *aptare* dexteris ταῖς δεξιαῖς προσαπτεσθαι.

Apte congruenter: quod non proposito conducat et haereat *apte* E. II. 3. 195. Wieland: das zum Zwecke nichts t… sich auf das, … geht, nicht g… ziehet."

Aptus *accommod…* *veniens*: ignaru… est ius aptius S. … „wenn du es … unterscheiden … welche Fische m… und zwar einer … senen Brühe, u… che gebraten auf… sind, so hilft … Aufwand nicht… est *aptus* equis … locus E. I. 7, 41. … varietatem mont… lium et frutic… *aptum* equis Arg… 7. 9. „sc. nutriend… pter pascua sua, … mericis epitheti… ἱππόβοτον, ἱπποτρόφ… regio poëtis dicitu… bonum alicuius r… ventum atque ali… praebet:" *apto* cu… fundus C. I. 18, 4… „cum tecto, quod … erat, conveniebat … exiguitati, adeoqu… dico, exiguo." pro… *neus*, perfectus: a… aptus S. II. 5. gan… feine Freunde; n… *aptus* acutis naribus … rum hominum S. … 29 et 30. non mor… commodis, Wiel… nicht so ganz nach … Geschmack der heuti… Welt; *verna ministe…*

ntus *aptus* heriles E.
t, 6. pro, *natus*, *pro-*
: choreis *aptior* et
ludoque C. II. 19,
126 „natus magis ad
tas ducendas ac fe-
los iocos, quam ad
lia obeunda et arma
anda." solibus *aptum*
I. 20, 24. proclivem
apricandum: Haber-
l: die körperliche
stitution unsers Dich-
bezeugte, wie aus
reren Stellen seiner
riften erhellt, seine
igung zur Wärme und
em milden Clima."

d. iamdudum *apud* me
III. 29, 5.

a vilissima rerum S. I.
88 et 89. (S. I. 5, 7.)
gis *aquae* fons, i. e. per-
nis (opp. lacus) S. II.
2. putei perennes iu-
a aquae E. I. 15, 15 et
6. Quellwasser, das im-
ter frisch und angenehm
u trinken ist (Wieland:
ebend'ges Brunnenwas-
er) purior aqua E. I. 10,
10 *aquae* amoenae C. III.
13. cl. E. II. 3, 17. *aquae*
salubres (et aurae). Carm.
saec. 31. *aquam* qui prae-
bet S. I. 4. 88. i. e. qui
coenam parat, convivas
hospitio excipit. *aqua*
quieta C. I. 31, 7 et 8. (de
leni Liris cursu) ad *aquae*
lene caput sacrae C. I. 1.
22. pro aquae lenis, leni-
ter fluentis *caput fontem*
sacrum. purae rivus *aquae*
(Digentia; splendidior
vitro C. III. 13, 1.) C.
III. 15, 29. per *aquas* vo-
lubiles (Tiberis) C. IV.
1, 40. uncta *aqua* S. II.
2, 68. trübes, unreines
Wasser (et in communi
vita gesalbt) aqua pro
pluvia C. III. 17. 12. coe-
lestis (imbres) C. III. 10.
19, E. II. 1, 135. aquae in
Plur. pro nimia pluvia
C. III. 1. 30.

Aquila. S. I. 3, 27. *Aquilae* feroces C. IV. 4, 31 et 32.

Aquilo ventus septentrionalis Ep. X. 7. S. II. 8. 56. (der den Staub oft in Wirbelwinden dreht), Ep. XIII. 3. E. II. 2, 201. impotens C. III. 30. 3. S. II. 6. 25. C. I. 3. 13. II. 9. 6. III. 10, 4. E. II. 3. 64.

Aquosus mons isque Ida, C. III. 20 15. fontibus scaturiens; *aquosus* languor C. II. 2, 15 et 16. pro ipso hydrope: *aquosus* Eurus Ep. XVI 56. pluviam ferens.

Ara III. C. I. 35 38. 18, 7. III. 23, 17. IV. 11, 6 et 7. S. II. 3, 200. E. II. 1, 16. E. II. 3, 16.

Arator. C. I. 4, 3. arator igni (*gaudet*) agricola foco ad

tes atque oleae defi-
tur. „Tum Prae-
us (Rupilius Rex)
multoque fluenti
ssa arbusto regerit
itia caet. S. I. 7, 28
. (quasi ut vinum
te arbustiva), „be-
: die wohlgepfeffer-
Sarcasmen ihm
h wortreich, und
Zins: so wie ein
er Winzer dem
gen Wandrer, der mit
er Stimme ihm Guck-
k zurief, Schimpf
Schimpf so lange aus
nem Ulmbaum in die
ren spritzt, bis Jener
chen muss. Wieland:
vertens haec ad ex-
candum protulit." Vin-
niator scheint hier
; putator zu stehen,
d die Rede ist in
esem Gleichnisse von
nem Weingärtner (Win-
r), der seine Reben
schneidet. Diese Ar-
eit, sagt Plinius H.
. XIII. 9. musste inner-
alb der ersten vierzehn
Tagen nach der Früh-
ngs Tag- und Nacht-
Gleiche vollbracht seyn,
denn die Landleute hal-
ten es für eine grosse
Schande, *wenn der Guck-*
guck sein Rebmesser im
Weinstock antrifft, und diess
gibt daher im Frühling zu
allerley Bauerspässen An-
lass.) Bekanntermassen
pflanzte man in Italien
gewöhnlich an Ulmen-
bäume. Ein vorübergehender
Wanderer, der
einen Landmann auf einem
solchen Baume, halb
in Laub versteckt, seine
Reben beschneiden sah,
machte, um jenen in seiner
Ruhe zu stören,
scherzweise den Ruf des
Guckgucks nach; der
Winzer, der diess für
eine Beleidigung aufnahm,
schimpfte zurück,
und so entstand öfters
eine Art von grobwitzigem
Zweykampf, wo gewöhnlich
dem Winzer
das Vergnügen blieb,
sich für den *Sieger* zu
halten, weil der Wanderer,
der noch weiter zu
gehen hatte, des Handels
am ehesten überdrüssig
wurde."

Arbutus. (κομαρος Hagapfelbaum)
quae arbor
fructum fragis similem
habet, cuius folia capellis
grata, pro quacumque
arbore, aut frutice:
viridi sub arbuto C. I. 1,
21. im Schatten des grünen
Hagedorns: per nemus
arbutos quaerunt latentes
et thyma C. I. 17,
5 et 6. erspäht sich den
versteckten Schleedorn
und Thymian: cf. Virg.
Ecl. III. 82. Georg III.
300.

8. flammis relucens, ab igne rubens (Mulciber flammeus); *ardentes* acuens sagittas C. II. 8, 15. (τοξα ιμπυρα, πυρωτα) igne tincta. de vino: ardentis Falerni pocula C. II. 11. 19 et 20. de cupiditatibus: *ardeo* (amoris igne) igne Ep. XVII. 30. C. II. 4, 7. IV. 9, 13. Ep. XIV. 9. nunc athletarum studiis, nunc *arsit* equorum E. II. 1. 95. de *ira*, *furore*: pater *ardens* saevit S. I. 4, 48 et 49.

Ardor. alius *ardor* (novus amor) Ep. XI. 27. civium *ardor* (furor) C. III. 3, 2.

Arduus. acclivis, adscensu difficilis, altus: quis neget *arduis* pronos relabi posse rivos montibus et Tiberim reverti O. I. 29, 10-12. „quis amplius dubitet, nunc non credat, rivos prono cursu referri, retro fluere *posse montibus arduis* (tertio casu) in montes, ad fontes suos: Eschen: läugnen wir noch, dass je zum Berg' hinauf gesenkte Ströme steigen, und rücklings die Tiber fluthe? in *arduos* tollor Sabinos C. III. 4, 21 et 22. „ad naturam Sabinae regionis quae montosa est, et Roma illuc proficiscentibus per acclivia enitendum erat“ Eschen: besteig' ich rasch Sabinums Höhen. (deferet) molem propinquam nubibus *arduis* C. III. 29. 10, „quae est ipsa alta Maecenatis domus, s. turris Maecenatiana in Esquiliis.“ per *arduum* C. II. 19, 21. quum arduam viam in coelum molirentur. translate *difficilis*, *asper*: nil mortalibus *arduum* est C. I. 3, 37. „nil tam arduum supra humanam conditionem positum, quo non homines adspirent, quo non eniti cupiant, divinam sortem concupiscimus, uti e sequentibus patet.“ (pauperies despecta) virtutis viam deserit *arduae* C. III. 24, 44. Eschen: und fern geht sie vom Pfad mühsamer Tugend ab. rebus in arduis C. II. 3, 1. in fortuna adversa.

Area. locus patens et purus (i. e. vacuus ab aedificiis) tam in urbe quam in agro; ponendae domo quaerenda est *area* primum E. I. 10, 12 et 13. Wieland: wenn nach Natur zu leben Weisheit ist, und wer ein Haus sich bauen will, zuvörderst auf einen guten *Grund* bedacht seyn muss; area der Platz oder Raum, auf welchem ein Gebäude aufzufüh-

editis, inprimis vero h. l. pro Capitolio, Iovis aliorumque templis ornato: „Si Palatinas videt aequus *arces* caet. Carm. saec. 65 „placide despectat *arces Palatinas*, montem Palatinum propter templum suum in eo situm.“ Eschen: wenn er hold Palatiums Höh' und Roma's ganze Macht anschaut, und des Reichs Beglückung.

Arctus, *adstrictus* opp. *laxus*: cavum repetes arctum (von der Mausehöhle) E. I. 7, 33. *arcta* decet sanum comitem toga E. I. 18, 30. Wieland: eine sehr weite (mit zierlichem Faltenwurf), oder sehr *knappe* und faltenlose Toga bezeichnete bey den Römern den reichen und vornehmen, oder den armen und gemeinen Mann. Zwischen beyden Extremen lag das mehr oder weniger, das jedem nach Maassgabe seiner Umstände geziemte. pro *densus*, *spissus*; *arcto* stipata theatro Roma E. II. 1, 60. Wieland: die sind es also, die das mächtige Rom auswendig lernt, zu deren Stücken sichs hinzudrängt; theatrum, ubi multitudo hominum densis humeris stipata premit, *arctum* convivium E. I. 5, 28.

pro arctis (eng zu
sitzenden) convi
arcta vite C. I. 3
„cogita vitem u
populo annexam,
satis *arctam*, h.
pampinis ac ra
sam umbram effic
possis etiam de h
lo, s. pergula v
accipere; de qua v.
ad Virg. cop. 8.“
hedera, Ep. XV.
ter, inniger, als
umschlingt. *Arct*
mus S. II. 6, 8
parcus, ad rem alt

Arcus, C. I. 22, 2. L
III. 8. 23. III. 27, 68.
34. IV. 9, 18. Carm. sa
neque semper arcu
dit Apollo C. II.
et 20. cl. I. 12, 2
semper pestem ac c
tates immittit, *arcu*
telis iactis: *arcus* t
perpetuum Phoebi
men C. III. 4, 60; a
oppositis foribus *mi*
C. III. 26, 7 et 8.
semper feriet, quod
que minabitur, *arc*
II. 3, 350. „auch de
ste Bogen trifft nicht
mer, pro iris (der Re
bogen) pluvius *desc*
tur *arcus* E. II. 3, 18.

Ardeo, flagro S. I. 8
paries cum proximu
det E. I. 18, 84. per
dentem Troiam C. S.
Vulcanus ardens C. I.

ımmis relucens, ab rubens (Mulciber meus); *ardentes* acu- sagittas C. II. 8, 15. ıιμυγει, πυρινοι) igne ta. de vino: ardentis emi pocula C. II. 11. tio. de cupiditatibus: *eo* (amoris igne) igne . XVII. 30. C. II. 4, IV. 9, 13. Ep. XIV. 9. ıc athletarum ftudiiis, ıc *arfit* equorum E. II. 45. de *ira*, *furore*: pater les faevit S. I. 4, 48 et

'er. alius *ardor* (novus ıor) Ep. XI. 27. civium *dor* (furor) C. III. 3, 2. luus. acclivis, adfcen- ı difficilis, altus: quis eget *arduis* pronos rela- ı poffe rivos montibus : Tiberim reverti C. I. 9, 10-12. „quis amplius lubitet, nunc non cre- tat, rivos prono curfu eferri, retro fluere *poffe* montibus *arduis* (tertio ca- fu) in montes, ad fontes fuos: Efchen: läugnen wir noch, dafs je zum Berg' hinauf gefenkte Ströme fteigen, und rück- lings die Tiber fluthe? in *arduos* tollor Sabinos C. III. 4, 21 et 22. „ad na- turam Sabinae regionis quae montofa eft, et Ro- ma illuc proficifcentibus per acclivia enitendum erat" Efchen: befteig' ich rafch Sabinums Hö- hen. (deferet) molem propinquam nubibus *arduis* C. III. 29. 10, „quae eft ipfa alta Mae- cenatis domus, f. turris Maecenatiana in Efqui- liis." per *arduum* C. II. 19, 21. quum arduam viam in coelum moliren- tur. translate *difficilis*, *afper*: nil mortalibus *ar- duum* eft C. I. 3, 37. „nil tam arduum fu- pra humanam condi- tionem pofitum, quo non homines adfpirent, quo non eniti cupiant, divinam fortem concu- pifcimus, uti e fequen- tibus patet." (pauperies defpecta) virtutis viam deferit *arduae* C. III. 24, 44. Efchen: und fern geht fie vom Pfad müh- famer Tugend ab. rebus in arduis C. II. 3, 1. in fortuna adverfa.

Area. locus patens et pu- rus (i. e. vacuus ab aedi- ficiis) tam in urbe quam in agro; ponendae domo quaerenda eft *area* pri- mum E. I. 10, 12 et 13. Wieland: wenn nach Na- tur zu leben Weisheit ift, und wer ein Haus fich bauen will, zuvör- derft auf einen guten *Grund* bedacht [zu] feyn mufs; area der Platz oder Raum, auf wel- chem ein Gebäude auf- zufüh-

zuführen ist: tua area (Tenne) S. I. 1, 45. frumenta in solidata agri parte h. *area*, terebantur; hinc pro agro: quidquid de Libycis verritur areis C. I. 1, 10. de agris Africae (horreo populi Romani) converritur, atque ita de his colligitur: Campus et *areae* C. I. 9, 18. i. e. Campus Martius, in quo ambulacra et loca pura, porticus ubi ambulabatur et convenire solebant amantes.

Arena, Archytas C. I. 28, 1. et 2. vocatur maris et terrae numeroque carentis *arenae* mensor, der das Meer und die Erde, und die zahllos liegenden Sande einst abmaß (cl. ibid. vs. 23.): (tentabo) arentes *arenas* litoris assyrii viator C. IV. 6, 31 et 32. „arenosa deserta, arenosos cumulos Assyriae. pro *loco arenoso* quo gladiatores pugnare solebant: ne populum extrema toties exoret arena E. I. 1, 6, Wieland: und seine Freyheit nicht so oft *am Rande des Fechterplans* vom Volke zu erbetteln.

Areo aridus sum: pocula Lethaeos ut si ducentia somnos *arente* (sicca) fauce traxerim Ep. XIV. 3 et 4. Als hätt' ich, als ob schlafbe-

reitenden Trank L
scher Becher mit t
Kehl' ich eingesch

Argenteus: vasa a
S. II. 7, 73.

Argentum. Vilius
ro *argentum*, virtuti
rum E. I. 1, 52. (
I. 1, 41. S. II. 2,
Haberfeld: dieser
meinplatz *dient*
Dichter zum leich
Vehikel, seine *v*
gehenden Ideen m
folgenden zu verbi
Man wiederhohle
der Sinn, dem V
noch so vielmahl,
Tugend die höchste
de und das wahre G
des Menschen sey,
man vor allen Di
darnach ringen m
der Durst nach R
thum ist dennoch m
tiger in ihm. nullu
gento color est, avari
dito terris C. II.
Silber hat keinen Gl
wenn der Erde Gei
birgt. pro *argentea*
ridet *argento* domus
IV. 11, 6. von Silber,
bergefäßen strahlt m
Haus: E. I. 6, 17. E.
2, 181. pro *pecunia*, n
quaeritur *argentum* E
2, 44. cum tu *argento*
omnia ponas S. I. 1,
cl. S. I. 4, 28. E. I.
76. *argenti* pallet am
S. II. 3, 78. *argenti*
fam

esque · E. I. 18, 23.
i urnam *argenti* fors
e mihi monstret caet.
I. 6, 10-12. Wieland:
n mich doch mein
s Glück auf einen
pf voll Geld, wie je-
n Miethling, stoßen
ße, der mit dem ge-
ndnen Schatze das zu-
r um Lohn gepflügte
nd erkaufte und als Ei-
nthum bauete. Ad h. l.
nam *argenti* haec Ha-
feld: eine feine Per-
nung derer, welche
ücksfälle hoffen, und
nschen, die oft unter
usenden nur Einem
Theile werden.

illa. Argilla quidvis
mitaberis uda E. II. 2,
„nasser Thon, aus
m du bildest, was du
llst und magst.“

uo, ostendo, prodo:
guet ambigue dictum
II. 3, 449. zeigt dir
ne Zweydeutigkeit. ar-
uens, quam lentis pe-
nus macerer ignibus C.
I. 13, 7 et 8. und verräth,
wie schleichendes Feuer
mein Innerstes verzehrt.
in quibus amantem et
languor et silentium *ar-
guit* Ep. XI. 9-10. Eschen:
in welchen sich durch
Schweigen und des
Schmachtens Blick im-
mer die Liebe verrieth.
Laudibus arguitur vini
vinosus Homerus E. I.
19, 6. Homers Lobprei-
sungen des Weins zeu-
gen von seiner Liebe
zum Wein.

Argutus de ingenio et de
dictis, voce usurpatur;
qui minus *argutos* vexat
furor iste poëtas? E. II.
2, 90. plagt ein gleicher
Wahnsinn die liederrei-
chen Dichter (Dichter-
linge) weniger. dic et *ar-
gutae*-Neaerae caet. (puel-
lae cantrici) C. III. 14,
21—22. „argute λιγέως
canentis, liquida (et sua-
vi) voce praeditae.“ *acu-
tus, subtilis:* judicis argu-
tum acumen E. II. 3, 364.
feiner Kennerblick. *solers,
politus*, ut de meretrice
S. I. 10, 40. *callidus, astu-
tus* de calone E. I. 14,
42. quippe qui villico ve-
rius judicabat.

Aridus siccus, exsiccatus
C. I. 25, 19. III. 17, 13.
IV. 13, 9. Ep. V. 37. Ep.
XVII. 34. S. II. 6. 85.
(tellus) leonum *arida* nu-
trix C. I. 22, 15 et 16.
sitiens, aestu solis torrida
perpetuo epitheto.“ *arida*
canities C. II. 11, 6.
„senectus macilenta, ru-
gosa.“ Haberfeld ad su-
pra c. l. S. II. 6. 85. *ari-
dum* acinum: auch die
Zibebe war durch die
lange Aufbewahrung
schon ganz zusammen-
geschrumpft.

Arma

io, ridentibus arri-
: E. II. 3, 101. pro
eo (probor) quibus
: sint qualiacunque,
dere velim S. I. 10.
et sq. Wieland: deren
ten Beyfall ich meinen
einigkeiten wünschen
echte.
pio, violenter, cele-
r prehendo; media
nocte caballum (indi-
abundus) arripit, E. I. 7,
et sq. quem vero arri-
it, tenet, hält den Ergrif-
nen fest E. II. 3, 475. de
dicibus in arcessendis
is: hinc poëta quasi iu-
icium de hominibus
ultis agens S. II. 3, 224.
unc, age, luxuriam et
omentanum arripe me-
um. Wieland: die Rei-
e kommt nun an die
Schwelgerey und ihren
grofsen Priester Nomen-
tan. Haberfeld: Stertin
wendet sich zu den Ne-
poten und Schwelgern,
um sie dem Heere der
Narren zuzuführen:
Auch ist hier sein Eifer,
die Schnelligkeit und
Heftigkeit seines Vor-
trags trefflich nachge-
ahmt; welche auch in
dem *arripe* liegt. pro, pe-
to, invado: primores po-
puli arripuit, populum-
que tributim S. II. 1, 69.
Wieland: und gleich-
wohl griff er ohne Scheu
und Ausnahm' Patricier
und Bürger zunftweis
an.

Arrogans superbus fasti-
diosus, de amicis in re
amatoria: invicem moe-
chos anus arrogantes fle-
bis caet. C. I. 25, 9 et 10
amatorum superbiam ac
fastidium: sublimi flagel-
lo tange Chloen semel
arrogantem (spröde) C.
III. 26, 12. percute
Chloen ob eius super-
biam, fastidium.

Arrogo, assumo mihi,
vindico: nec sibi coena-
rum quivis temere *arro-
get* artem S. II. 4, 35.
Haberfeld ad h. l. Mit der
Wahl der Speisen ist noch
nicht alles gethan; es
kömmt auch sehr viel auf
die Zurichtung derselben
an: wo diese übersehen
wird, da werden auch
die theuersten und lecker-
sten Speisen keinen Bey-
fall finden. *nec* dient
zum Uebergange, wie
bey den Gnomikern sehr
oft das οὐδ. *coenarum ar-
tem*, die Geschicklichkeit,
ein Gastmahl anzuord-
nen. *temere* ohne gehö-
rige Kenntnifs der Sache
wird durch vs. 36. er-
klärt. *arroget*, Sanadon:
personne ne doit se pi-
quer, à entendre. Den
schalkhaften Ernst dieser
Stelle hat H. HR. Wie-
land sehr gut ausge-
drückt;

drückt: dafs sich keiner in der Gastmahlskunst für einen Meister halte. nihil non *arroget* armis E. II. 3, 122. Wieland: und mache alles mit dem Degen aus. arrogo pro, *adiicio*, *adiungo*. fortuna laudem et optatum peractis imperiis (Augusti) decus *arrogavit* C. IV. 14. 37-39. „addidit *peractis imperiis* (tertio casu) rebus quas olim imperator bello gessisti, pristinae tuae gloriae bellicae, *laudem*, novam gloriam ex victoria Vindelica et *decus optatum*, eximium, exquisitum:" quo sensu E. II. 1, 35. pretium chartis (libris) *arrogat* annus E. II. 1, 35. et apud Liv. VII. 25, 11. consuli *arrogatur* dictator).

Ars, *Artes* opp. ingenii dotes, quas natura dedit. Sive est naturae hoc, sive artis S. II. 4, 7. Haberfeld: hoc bezieht sich auf das vorhergende repetis mox, die Gabe, Alles im Gedächtnisse zu behalten, nichts so leicht zu vergessen. naturae est, es ist eine glücklicheGabe der Natur; artis, du hast dein Gedächtniss durch Fleiss, Uebung und Anstrengung ausgebildet. Ob Horaz hier auf die *Gedächtnisskunst des Simonides*, die uns Cicero (de Orat. II. 84.) au[...] hat, solke Rück[...] nommen haben[...] *artes* cum de [...] scientia atque vi[...] animi et corpo[...] *sita*, tum de omn[...] genii dotibus: [...] gore suo, qui pr[...] artes infra se po[...] II. 1, 13 et 14[...] land: der Mann[...] über seine Ze[...] hoch empor ge[...] centum puer art[...] IV. 1. 15. ein Jü[...] von sehr vielen Ta[...] „[illegible]," ingenio [...] artibusque excult[...] carminis C. IV. 6[...] 30. „[illegible], [...] scite pulsandi; [...] numeros *carminis* [...] ge." hac arte ([...] Pollux et vagus H[...] les enisus caet. C. II[...] 9-10. „hac certa [...] norma, sc. ut in [...] perseverarent, hac[...] victa animi in *secta*[...] iusto constantia." [...] *na*, *disciplina*, *artifici*[...] non solum artes ingen[...] liberales: idoneus [...] cuilibet E. II. 2, 7 et [...] non ante vulgatas per a[...] tes verba loquor socia[...] da chordis C. IV. 9, 3[...] 4. „arte *non ante int*[...] Romanos *vulgata*, lyric[...] (lyrica poësi hactenus Ro[...] manis inculta); princep[...] inter Romanos arte lyric[...] (c[...]

C. III. 30, 13. IV. ..) arte materna C. I.). quae matri eius, iopae, propria est, quam mater eum uerat, τέχνη μουσική. Te- tius arte E. II. 1, arte comica, ludis nicis. tragica in arte I. 3, 14. ludi et artes ificia histrionum) di- raeque peregrinae E. . 1, 203 et 4. luxuriam didit arti tibicen E. II. 114 et 215. salutari le- s arte C. S. 63. arte me- adi. addocet artes E. 5, 18. Haberfeld: er Wein bewirkt, dass ch der Mensch Alles zu- raut, sich zu jedem Ge- chäfte, jeder Kunst fä- ig glaubt: wo ist die Tugend, wo die Kunst, wozu der Wein uns nicht das Selbstvertrauen giebt? artes quas doceat quivis eques atque sena- tor semet prognatos S. I. 6, 76-78. Wieland: um dort (zu Rom) so gut mich zu erziehen, als ein Rit- ter oder Rathsherr seine Söhne erziehen lassen kann. adiecere bonae paullo plus artis Athenae E. II. 2, 43. Graecia ca- pta ferum victorem cepit et artes intulit agresti La- tio E. II. 1, 156 et 57. E. II. 1, 241-43. Di tibi formam, Di tibi divitias dederunt, artemque fru- endi E. I. 4, 6 et 7. artium gratarum facies C. IV. 13, 21 et 22. ille- cebrae, quibus in amo- rem rapimur. fingitur ar- tibus (tertio casu) C. III. 6, 22. macht sich geschickt zu reizen, „componit vultum, habitum, incef- sum ad has artes, ad hanc mollitiem libidino- samque lasciviam, qua viros venetur atque ad amorem pelliciat. Coe- narum ars Gastmahlkunst S. II. 4, 35. quam scit uterque libens censebo, exerceat artem E. I. 14, 44. Wieland: am besten denke ich, ists, ein Jeder treibe das Handwerk, das er kann, und treibe es gern: illud vetus ver- bum graecum (Aristoph. Vesp. 1422) ἔρδοι τις, ἣν ἕκαστος εἰδείη τέχνην aut spem deponas aut artem illusus omittas S. II. 5, 26. gieb nicht dein Handwerk mit der Hoff- nung auf. omni abiecto instrumento artis S. I. 3. 130 et 31. ars, pro, *prae- cepta artis*: in vitium du- cit culpae fuga, si caret arte E. II. 3. 31. Wie- land: die Furcht zu feh- len, wird die reichste Quelle von Fehlern, wenn sie nicht vom Kunst- gefühl geleitet wird, (wenn wir die Regeln der Kunst nicht verstehen). pro,

is et arundine pin-
s S. II. 4, 42 Haber-
l: „ein Eber, der sich
i Schilf- und Riedgras
ftet: Beides wuchs
üfig im Laurentini-
hen, einer sumpfigen
gend Latiens; die
hweine wurden durch
ie Nahrung mehr auf-
schwemmt, als gemä-
t; ihr Fett und Fleisch
r also nicht so consi-
nt, als das der Umbri-
hen, sondern schwam-
ig und kraftlos."

illus. Deminut. ab asi-
o, quem saepius signi-
cas: S. I. 1, 90. S. I. 9,
o. E. II. 1, 199. citato
secundo loco: demitto
auriculas, ut iniquae
mentis asellus, „wie ein
übellauniger Esel lafs'
ich die Ohren sinken."

sina. E. I. 13, 8.

spicio. vid. supra Ad-
spicio; et de situ loci,
quod quidem ibi non
praeteriisse puto: ut ve-
niens dextrum latus ad-
spiciat sol (de valle Usti-
ca) E. I. 16, 6, dafs von
der Morgensonne die
rechte Seite beschienen
werde; Rechts liegt Usti-
ca, dieses Thal nach
Abend zu, Links nach
Morgen (so dafs es die
Strahlen der Abendson-
ne röthen): es ist schat-
tig, nur dafs es das
Abends und Morgens,
also gerade zu denen
Zeiten, wo die Sonne
so wohl thut, und ihr
Anblick so prachtvoll ist,
von ihr beschienen wird.
Vor der Mittagshitze
wurde es vermuthlich
durch einen waldigen
Berg gesichert."

Asper opp. *laevis*, *lenis* (scaber, durus tactu, gustu aliove sensu). aspera nigris aequora ventis C. I. 5, 6 et 7 „*aspera facta ventis*, excitatis vento fluctibus inaequalia facta adeoque commota" (sic inaequales procellae II. 9, 3). *rigidus*, *hirsutus*: horret capillis, ut marinus, asperis, echinus Ep. V. 27 et 28. Mitscherlich: „docta inversione pro horrens cap. asp. spargit aquas per totam domum, lustrat eam aqua Avernali. *horret capillis asperis*, φρίσσει ὀρθὰς τρίχας, hirtam, erectam comam habet, echini aculeati instar. Enatum inde proverbium ἐχῖνον τραχύτερος. *horridus*, *durus* translato significatu: nimis aspera (nomina) sano laevabit cultu (durch Politur) E. II. 2, 122 et 123: tenerae nimis mentes asperioribus formandae studiis C. III. 24, 52—54 campestribus exercitationibus, durioribus labo-

laboribus: der zuverzärtelte Geist werde durch rauhere (oder strenge) Uebungen gebildet. de victu: asper et attentus quaesitis S. II. 6, 82 mus rusticus victu durus (führte eine rauhe und strenge Lebensart). asper incolumi gravitate iocum tentavit E. II. 3, 221 et 22 de tragico poëta, iocari non solito, sed gravi, severo. (Cyrus (amator) in asperam declinat Pholoen C. I. 33, 6 et 7 fastidientem, spernentem. asperas ante fores C. III. 10, 2 et 3 puellae asperae, durae. monitoribus asper E. II. 3, 163 sträubt sich gegen gute Lehren. *incultus, ferus*: Dacus asper C. I. 35, 9. ferox, bellicosus. aspera bella componunt E. II. 1, 7. *saevus, iratus, noxius*: tigris ut aspera C. I. 23, 9. asperas tractare serpentes C. I. 37, 26 et 27 muthig, wüthige Schlangen zu ergreifen. in malos asperrimus parata tollo cornua Ep. VI. 11 et 12 Mitscherlich: „efferatissima ira odioque feror, insurgo, adversarios mihi eos deposco ac destino. ταυρηδὸν ... haec poëta, desumta a tauro feroci ac petulco imagine: *parata tollo cornua*, promtissimus sum, cornibus impetere, tauri in-star efferor, ... μοῦ...'

Aspiro f. *Adspiro* cantu adiuvo (acc... gnire). adspirare et ... choris (tantum) ... lis (tibia) E. II. 3, ... tauglich den Chor ... zu unterstützen.

As, aeneus Roman... numus, duodecim u... habens: Romani ... longis rationibus ... discunt in partes ce... diducere E. II. 3, 3... 26. der Römer lernt ... Kindesbeinen an, ... As in hundert Th... theilen. quod, si con... nuas, vilem redigatur ... assem S. I. 1, 43. in viis fixum qui se de... tit ob assem, non vi... E. I. 16, 64 Haben ... Horaz konnte wohl k... treffenderes Bild ... schmutzigsten Geizes ... der niedrigsten Gewi... sucht entwerfen, als we... er uns einen niedrigst... Mann mahlt, der, u... einen verlornen Pfenn... aus dem Kothe aufzuh... ben, sich mühsam zu... Erde bückt, ohne de... Spott der Zuschauer z... scheuen. Persius V. 11... hat den Horazische... Vers so nachgeahmt: in... que luto fixum possi... transcendere nummum.

Assector prosequor: cum ... asse...

taretur S. I. 9, 6 cum uus me comitaretur.

.tator, ad voluntadicens: assentatores et ad lucrum ire poëta II. 3, 420.

.deo, prope sedeo: ha-, qui assideat S. I. 1, et 62 so hast du (für n Geld) doch Jemand, sich zu dir setze. ut dens inplumibus pul- avis Ep. I. 19, „dum det, adest, praesens pullis." proximus, fi- sum: nimium seve- assidet insano E. I. 5, der ein zu karges Le- en führt, kommt dem asenden bey, ist wie in Rasender: von der- eichen Rangordnung ey öffentlichen Gele- enheiten, z. B. im Cir- us, Theater hergenom- nen."

.iduus saepe pro Ad- verb. non feret assiduas (continuas) potiori te da- re noctes Ep. XV. 13. non patietur, te conti- nuo vacare alteri, quem mihi praeferas.

.ssigno adscribo, tribuo: agros assignant E. II. 1, 8; si vero subaudias colo- nis, interpretare: colo- nias deducunt.

.ssisto. assisto (me) divi- nis S. I. 6, 114. ich stelle mich hin zu den Wahr- sagern: Wieland: stehe bey einem Schreyer still, der Amulete verkauft und wahrsagt.

Assumo, sumo, eligo: cautum dignos (amicos) assumere S. I. 6, 51. nisi coena prior potiorque puella Sabinum detinet, assumam E. I. 5, 27 et 28, ad convivium adhibeatur — ich will auch ihn dazu ziehen.

Ast (at) Ep. XV. 24. S. I. 6, 125. S. I. 8, 6.

Asto adsto: adstat echino vilis cum patera guttus S. I. 6, 117 et 118 neben dem Spuhlnapf steht ein schlecht Lavoir mit seinem Becken.

Astringo alligo: procera adstringitur ilex Ep. XV. 5 applicat scilicet.

Astrum C. III. 27, 31. Ep. XVI. 61. E. II. 2, 187. utrumque nostrum incredibili modo consentit astrum C. II. 17, 31 et 32 Unser Beider Gestirn stimmt wundersam überein. astri (Sirii) gregem aestuosa torret impotentia Ep. XVI. 53 et 54 (cf. sidus) „pro, *impotentem* h. nimium *astri* h. Sirii (Caniculae) aestum, quo grex torretur, verbo; sideratione̅m. dum rediens fugat astra Phoebus C. III. 21, 24 bis Phöbus Rückkehr die Gestirne scheucht h. e. ad solis ortum usque. astra pro,

coelum

coelum (Deorum sedes): vires animumque moresque aureos educit in astra C. IV. 2, 22 et 23 eum (evehit ad deos) laudibus extollit (in coelum), celebrat carmine: absentem rusticus urbem tollis ad astra levis S. II. 7, 28 et 29 (summis laudibus celebras), auf dem Lande erhebst du, nun veränderten Sinnes, das entfernte Rom (das Stadtleben) himmelhoch. tu pudica, tu proba perambulabis astra sidus aureum, Ep. XVII. 40 et 41. dann sollst du als goldener Stern des Himmels Sphären durchwandern. Mitscherlich: *Tu*, quod pudicitia ac probitate tua mereris, effereris in coelum laudibus, refereris a me inter sidera; plane ut *Caesaris decus stellis inserere* III. 25, 6.

Assuesco: qui pluribus assuêrit mentem corpusque superbum S. II. 2, 107 et 8. wer sich an überflüssige Dinge (an mehrere unnöthige Bedürfnisse) gewöhnt hat. si Romana fatigat militia adsuetum graecari S. II. 2, 10 et 11 wenn die (alt) römischen Leibesübungen für dich, an die (weichlichere) Lebensart der Griechen gewöhnt, zu ermüdend sind.

Assuo: unus et alter assuitur pannus E. II. wird hier und da ei[n] purlappen angeflic[kt]

Assus. Si quis nunc gos suaves edixerit S. II. 2, 50. „läfst jetz Einer beygeh'n, zu machen, es le[g] Herlich's um geb Täucher. quibus (a bus) assis languidu cubitum iam se co reponet S. II. 4, 3 39 „was gebraten d schlafften Appetit müden Gastes wi wecken kann." sim sis miscueris elixa, conchylia turdis S. I 72 et 73. „wenn du sott'nes und Gebrat Krammetsvögel und stern durch einar mengest.

Astutus, vafer, calli astuta ingenuum vul imitata leonem S. II 186. Haberfeld: E aus der bekannten Fa hergeleitete sprichw liche Redensart; von nen gebraucht, welc grosse Männer nach men, ohne die Krä dazu zu besitzen. Di Sinn: wie kannst du d *als Aedil* oder *Praetor* d kleinen *Provinzialstadt* *nusium*, einkommen la sen, *die Höhe* und d *Ruhm zu erschwingen*, d *Agrippa in der Hauptsta*

cht hat? Dein Ver-
;en kannst du aber
ı, in dieser kleinen
lt, durch Aufwand
l Freygebigkeit ver-
iden. Die *Municipal-*
dte Italiens hatten näm-
l, wie H. HR Wieland
merkt, im *kleinen* eben
Einrichtung, die zu
m im *Grofsen* war;
ı Aedilen und Prae-
ren, ihre Circus und
iele." captes astutus
ıque testamenta senum
. II. 5, 23 et 24 „mit
m schlauen Kopfe kann
's nicht fehlen." fictum
lutumque vocamus S.
3, 62 „uns heifst es
ısch und ränkevoll."
led, tamen) varios ha-
it usus; sic usurpatur
exclamando et implo-
ando, in concedendo
t respondendo. C. I. 28,
13. II. 9, 13. II. 18, 9.
III. 7, 22. Ep. III. 19.
Ep. V. 25. Ep. XV. 17.
servit obiectioni S. I. 1,
44 et 51, ibidem, aliis-
que locis saepius. *At* ini-
tio orationis s. carminis
Ep. V. 1. exprimit do-
lorem et querimoniam.
tavus, avus avi, pater
abavi, Ur-Ur-Grofsva-
ter; hinc *atavi* maiores,
priores: atavis edite re-
gibus C. I. 1, 1. i. e. a
maioribus, qui olim re-
ges h. l. Lucumones fuere
cl. III. 29, 1. Serm. I. 6.

1-4. Maecenas eques Etrusco de sanguine regum, a gente Cilnia Arretinorum, unde plures Lucumones (Romanis reges (βασιλεῖς) dicti.

Ater, niger. albus et ater E. II. 2, 189. (cf. v. albus) C. II. 16, 2. III. 29, 43. Ep. X. 9. S. II. 1, 58. S. II. 8, 55. dens ater Ep. VIII. 3. (singulari numero forte cum virtute") cl. E. I. 18, 7. ater Cocytos C. II. 14, 17 et 18. quippe inferni fluvius. atro delibutus Hercules Nessi cruore Ep. XVII. 31 et 32. uti bitumen atris ignibus Ep. V. 81 et 82. „crasso fumo circumvolutis." dum ficus prima calorque designatorem decorat lictoribus atris (pullis vestibus indutis E. I 7, 5 et 6. Wieland: als die Hitze die erste Feige reifet, und der Designator (Leichenbesorger. mit seinem Zug von schwarzen Amtstrabanten zu Rom die grofse Rolle spielt. *deformis, formidabilis, horrendus:* ut turpiter atrum desinat in piscem E. II. 3, 3 et 4 quid sit ater Hadriae, novi, sinus, et quid albus peccet Iapyx C. III. 27, 18 et 20. „quale, quam horrendum sit." atrum mare S. II. 2, 16 et 17. (das Homerische

 ποντο-

πορφυρεα θαλαττα). *tristis funestus*: atra cura C. III. 1, 40. (cura) comes atra premit S. II. 7, 115. folgt dir auf dem Fuſse nach. sororum (Parcarum) fila trium atra C. II. 3, 15 et 16. cl. I. 28, 13. II. 13, 34. fila atra perpetuo (et communi) rerum inferarum epitheto. ut atrum (mortiferum) corpore combiberet venenum C. I. 37, 27 et 28. ut tuto ab atris (venenatis) corpore viperis dormirem et urſis C. III. 4, 17 et 18. ſi quis atro dente me petierit Ep. VI. 15. wer mit giftigem Zahne mich anfällt: „ater dens maledicentiae obtrectationisque proprius." Verſus atri E. I. 19, 30. ſunt maledici, criminoſi, ideoque exitioſi (wegen ihrer boshaften und verderblichen Abſicht).

Athleta (ab ἀθλον certamen) de ludis gymnicis, praeſertim gladiatoriis: (Graecia) nunc athletarum ſtudiis, nunc arſit equorum E. II. 1, 95. hatte einen brennenden Eifer bald für Fechterſpiele, bald für Pferderennen.

Atque, C. I. 2. 1 et 50. I. 8, 4. I. 12, 49. I. 18, 10. I. 21, 15. I. 25, 18. I. 28, 13. S. I. 1, 34, 85 et 112. S. I. 2, 7, 20, 14, 40 et 51.

S. I. 3, 5, 12 et 5[...] *quam*: non ſe pei[...] ciaverit, atque h[...] 2, 22. kann ſich n[...] gemartert (ſo grauſ[...] ſtraft) haben, als [...]

Atqui tamen, [...] (gleichwohl, indeſ[...] I. 23, 9. III. 7, [...] V. 67. S. I. 1, 19. [...] 65. S. I. 9, 52. S. [...] 68. S. II. 3, 9. E. [...] et 3. pro, *enimvero*, [...] *quam* C. III. 5, 49 [...] ſponſionibus pro [...] eſt ita, ſed S. II. [...] atqui et genus et [...] niſi cum re, vili[...] eſt S. II. 5, 7 et 8. [...] aber) „ſintemahl n[...] ne Vermögen, [...] weiſst, Geſchlech[...] Tugend nicht eine[...] ferling geachtet [...] Atqui ſi noles ſanu[...] res hydropicus E. [...] 33 et 34. ſeys (nur [...] willſt du nicht, u[...] ſund zu bleiben, d[...] wegung machen, ſo [...] du waſſerſüchtig [...] müſſen. *Atqui* h[...] aut nusquam quod [...] rimus E. I. 17, 39 [...] hier alſo, oder nir[...] iſt das, was man [...] Haberfeld: Iſt bew[...] daſs Einer, der die[...] reicht, ſich als ein M[...] gehalten hat; ſo iſt [...] Ehre Ariſtipps, un[...] ler, die mit ihm ei[...] gleichen Weg einſc[...]

gerettet: *hic* näm-
, qui sedit, der, wie
enes, sich in sein
einschliesst, und
Umgang mit Men-
flieht. Atqui re-
caput hoc erat, hic
E. I. 17, 45. hier ist
Punkt, auf dem alles
ht. („In der Art,
ohlthaten zu empfan-
, liegt das grosse Ge-
niss, bey Reichen
Glück zu machen. Je
Freude ihnen dein
gen dabey gewährt,
öfter werden sie sich
Freude machen.")
m interior area domus,
aperta aedium ianua
ditur (der Vorsaal,
Vorhaus): cur invi-
postibus et novo su-
e ritu moliar atrium?
III. 1, 45 et 46. Mit-
erlich: „cur magnifi-
aedes exstruam, hoc
tantum; quae ae-
erat magnificentissi-
descripta absolvit
. Atrium sublime
er se erat, et totius
ificii altitudinem ani-
obiicit. Quo et spe-
moliar, pro tenui,
uam. Atrii splendor
gnatur per postes in-
dos, superbos maxi-
pretii. sed quam dile-
m hoc epitheton! *In-
endam aulam* eadem
tote dixit II. 10, 7.
omissis atria ser-
vantem postico falle cli-
entem E. I. 5, 30 et 31.
Wieland: entschleiche
dem Clienten, der im
Vorhaus auf seinem Po-
sten steht, durch's Hin-
terthürchen. Haberfeld
ad h. l. explicandum au-
diatur: „der Hauptein-
gang zu den römischen
Hotels hiess ianua atrien-
sis, weil man durch die-
selbe in's atrium oder
den Vorsaal trat. Hier
versammelten sich gemei-
niglich die Clienten, und
erwarteten die Befehle
und Abfertigungen ihres
Patrons. Es war also für
diesen schwer zur Haupt-
thüre auszugehen, ohne
durch ihre Anträge, Bit-
ten, Höflichkeitsbezeu-
gungen aufgehalten zu
werden. Es hatte aber
auch jede Wohnung ei-
ne Hinterthür (posticum
παραθυρον, ψευδοθυρον,) im
Hintergrunde des Hau-
ses, durch welche man,
ohne von der Menge be-
merkt zu werden, sich
heimlich aus- und ein-
begeben konnte."

Atrox, *saevus*, *vehemens* (vox media): atrox Tydides C. I. 15, 27. (Diomedes) hostis Paridis vehementissimus, tum omnium bellicosus, fortis. (ferventissima) atrox flagrantis hora Caniculae C. III. 13, 9. (cl. E. I. 10,

16.

16. rabies canis). *durus, severus:* praeter atrocem animum Catonis. Mitscherlich: Est vero in Catone is (animus) qui me tuenda vindicandaque libertate acerrimus, propositique huius tenacissimus, fractis ac perditis omnibus nihil a constantia remittit, moriendumque ante, quam ullam conditionem Caesaris accipiendam rei publicae (Vellei. II. 49.) statuit adeoque obfirmatus adversus omnia, quae libertati obfutura sciat, vel cum vitae iactura. *Atrocitas* adeo omnino in consilii suscepti perseverantia ostenditur, maxime tum, ubi tempora incidunt, quae, ut sententiam mutes, suadere videantur. Adiicere licet: miror prudentiam poëtae, quae elegit verbum, quod nec vacaret, hoc certe loco, laude, nec tamen offendere inimicum Catoni Augustum posset.

Attagen Haselhuhn: attagen Ionicus iucundior Ep. II. 54 et 55. prae reliquis Asiaticis sapore praestans.

Attamen S. II. 1, 16.

Attento, invado: quid tum profeci, mecum facientia iura si tamen attentas (oppugnas)? 2, 24. „was hilft mir da du, ohne a Rechte, die auf Seite sind, zu mit mir haderst?"

Attentus, (ab at de auribus, anim attentam Caesaris S. II. 1, 19. spectaret lum ludis attentius E. II. 1, 197. aufmerk auf das Volk, als a Spiele selbst. *ad rem* paullo tenacior E. I 111. durus ait, V minus attentusque ris esse mihi E. I. et 92. Wieland: du der Sache zu *viel*, tei! bist gar zu hä und dir selbst zu asper et *attentus* (pa quaesitis (de mure ru S. II. 6, 82. Wiela wie genau nun jene zu leben pflegte, *und* sparsam sie den sau'r rung'nen Vorrath zu Rathe hielt."

Attenuo, *tenuem* red valet ima summis mu re et insignem atten Deus, obscura prome C. I. 34, 12-14 „ho ribus, divitiis caet. sple didum, conspicuum, nuem reddit, *obscur* ignobiles contra in luce protrahens, insignes re dens."

Atter

gut kannte, der aber nicht vor dem Publico zu nennen war, der Epicureer zu spotten, (welches ihm, sonderlich um diese Zeit, wo er dem Freudengeber Bacchus und der schönen Aphrodite so fleissig opferte, eben nicht sehr wohl angestanden hätte), was hätte ihn hindern können, den Autor der Gastrosophie, die er den Catius vortragen liess, zu nennen?".

Auctoratus is qui sese vendidit ludo gladiatorio, ut depugnet, flammis uratur, virgis verberetur, ferro necetur:" quid refert, uri virgis ferroque necari auctoratus eas S. II. 7, 58 et 59. „Was liegt nun dran, ob du zum blut'gen Tod gedungen gehest (als Gladiator, der sich zum Tode verkauft hat).

Auctus (ab augeo, maius facio): auctius atque Di melius fecere S. II. 6, 3 et 4. „die Götter haben mehr und Besser's mitgegeben" auctius in Beziehung auf den reichlichern Ertrag des Gutes (melius in Beziehung auf die innere Einrichtung desselben). pro *ornatus*: vixisse probos, amplis et honoribus auctos S. I. 6, 11.

Audax, C. I. 12, 21. III. 4, 56. III. 27, 28. S. I. 1, 30. S. I. 10, 76. E. II. 1, 182. E. II. 1, 182. E. II. 3, 257. inter audaces lupus errat agnos C. III. 18, 13. „invertit poëta sententiam; nam proprie *agnus audax errat*, audacter errat, secure vagatur inter lupos; errare enim de libero ac securo pastu proprium." Audax omnia perpeti (τλῆναι) C. I. 3, 25. gr. pro ad omnia perpetienda h. l. suscipienda: qui rem aggreditur periculosam, is perferat mala necesse est. Ambitiosus et audax S. II. 3, 165. vid. v. ambitiosus; Sanadon sensum bene expressit: c'est un ambitieux, qui ose aspirer à tout. pro, *protervus*: qui meliorem audax vocet in ius, illius esto defensor S. II. 5, 29. et 30. „meliorem i. e. cuius causa melior est: desto mehr Frechheit (audax) dazu einen solchen zu befehden.

Audeo, non dubito, conor C. IV. 7, 5, C. S. 59. S. I. 6. 38 et 76 S. I. 10. 48. S. II. 1, 62. E. II. 1. 115, 166, 222 et 258 E. II. 2, 148. E. II. 3, 125 et 382. Ipse quid audes, was hast du vor E. I. 3, 20.

Verſtellung, und er fand kein Mitleid.

Attonitus, ἐμβροντητος, de *furore poetarum*: qui Muſas amat impares, (novem), ternos ter cyathos attonitus petet vates C. III. 19, 13-15. Herzlieb; der begeiſterte Dichter, der neun Muſen liebt, mag auch neun Schalen fordern.

Auceps venator avium S. II. 3, 227. E. II. 3, 458.

Auctor, is, a quo aliquid: multiplex vocabuli uſus. Sive neglectum genus et nepotes reſpicis, auctor (Vater) C. I. 2, 35 et 36. auctor, princeps generis noſtri, diu neglecti a te, quod non tuitus es, cujus curam non geſſiſti, avertendo bella civilia." auctor carminis S. I. 10. 66. et E. II. 3, 46. *conditor, caput, fons*: ter ſi reſurgat murus aeneus auctore Phoebo C. III. 3, 65 et 66. „ſi ab Apolline iterum extruatur, isque *aeneus*, validiſſimus, ſi Troia firmiſſimo munimento circumdata reſtituatur." eſt auctor (ſamae de me ſparſae) quis denique eorum, vixi cum quibus? S. I. 4, 80 et 81. "hat etwa deren Einer dir's vertraut, mit denen ich gelebt?" qui praecipit, praeit exemplo: ha-

bes auctorem, qu
hoc S. I. 4. 121, m
wie der, du kann
Klügers thun!
magiſter: iudice
ſordidus auctor
verique C. I. 28,
auctor naturae, q
ram diſpoſuit; ſ
pro, qui de reru
ra, de diis, de
philoſophatus eſt
via naturae arca
ſtatus eſt, nova
dogmata protulit."
vos auctor docuit
rius S. II. 2, 50. „
Küchenmeiſter vo
tors Rang euch ſe
ſen lehrte." Hab
auctor praetorius, ei
auf den Semproni
ſus, einen berüch
Schlemmer, der di
der Leckereyen no
jungen Störchen
mehrte, und durch
Schwelgerey in ſo
Ruf kam, daſs er
der Bewerbung um
Praetur durchfiel." c
bitur auctor S. II. 4,
„des Meiſters Na
muſs verſchwiegen b
ben." Idem commen
tor: Hr. HR. Wiela
findet hier *einen Bew*
für ſeine in der Einl
tung angegebene M
nung: daſs nämlich di
Gedicht ſich auf Ein
beziehe, den die Tiſc
geſellſchaft des Maecen
g

dicor, vocor (ἀκούω) cum significatione graeca celebror. S. II. 6, 20. S. II. 7, 101. Rexque, Paterque audisti coram E. I. 7, 38. appellatus, salutatus es, tu recte vivis, si curas esse, quod audis (celebraris) E. I. 16, 17. Haberfeld: der Zusammenhang: mich hält man für minder glücklich, als ich, wie du siehest, bin: Dich preist ganz Rom als glücklich; suche es aber nicht bloss zu scheinen, sondern auch zu seyn! und diess führt den Dichter auf eine weitere Entwickelung des stoischen Satzes: *dass niemand als der Weise und Gute glücklich sey*. subtilis veterum iudex, et callidus audis (wirst gepriesen) S. II. 7, 101. *exaudio*: prece qua fatigent virgines sanctae minus audientem carmina Vestam? C. I. 2, 26-28. III. 22, 3. IV. 13, 1 et 2. „Dii *audire* dicebantur preces, quas ratas habent, quibus eventus respondet; irritae contra sunt, quae ad eos non perveniunt, in auras dispergantur." *obtempero*, te non paventis funera Galliae duraeque tellus audit Iberiae C. IV. 14, 49-50.

Auditor. S. I. 10, 8. E. II. 3, 100 et 149. non ego nobilium scriptorum auditor et ultor, grammaticas ambire tribus et pulpita dignor E. I. 19, 39 et 40. Haberfeld: Es wurde damahls immer gewöhnlicher, dass Dichter ihre Werke öffentlich vorlasen. Eine Gesellschaft Schöngeister und Liebhaber versammelten sich in einem besondern Auditorio, der Dichter bestieg eine Tribüne und verlas sein Werk, und es gehörte eben sowohl zum guten Tone, dergleichen Versammlungen beyzuwohnen, als das Lob nicht zu sparen. Horaz, der sehr wohl einsahe, dass die Litteratur hierbey nicht gewinnen könne, und vielmehr auf eine schärfere Kritik drang, schloss sich von diesen Gesellschaften aus, musste aber auch die daraus herfliessenden Vortheile entbehren, blieb ungelobt und unbekannt. Wieland h. l. vertit: ich bin nicht da, um mitzuklatschen, oder mich zu seinem *Herold* und *Verfechter* gegen den Zoilus dienstfreundlichst aufzuwerfen.

Auditus Partic. cum casu tertio. Auditam (ab) arboribus fidem C. I. 24, 14. rings von Bäumen belauscht, rührtest dein Saiten-

νομον (ομενω) cum
icatione graeca ce-
r. S. II. 6, 70. S. II.
ı. Rexque, Pater-
udisti coram E. I. 7,
ppellatus, salutatus
u recte vivis, si curas
, quod audis (cele-
is) E. I. 16, 17. Ha-
eld: der Zusammen-
g: mich hält man
minder glücklich, als
, wie du siehest, bin:
ch preist ganz Rom
glücklich; suche es
t nicht bloss zu schei-
n, sondern auch zu
n! und diess führt
n Dichter auf eine
eitere Entwickelung des
ichen Satzes: *dass*
mand als der Weise und
glücklich sey. subtilis
eterum iudex, et calli-
us audis (wirst geprie-
en) S. II. 7, 101. *exaudio*:
rece qua fatigent virgi-
es sanctae minus au-
dientem carmina Ve-
tam? C. I. 2, 26-28. III.
1, 3. IV. 13, 1 et 2. „Dii
audire dicebantur preces,
quas ratas habent, qui-
bus eventus respondet;
irritae contra sunt, quae
ad eos non perveniunt,
in auras disperguntur."
obtempero, te non paventis
funera Galliae duraeque
tellus audit Iberiae C. IV.
14, 49-50.
Auditor. S. I. 10, 8. E. II.
3, 100 et 149. non ego
nobilium scriptorum au-
ditor et ultor, grammati-
cas ambire tribus et pul-
pita dignor E. I. 19, 39
et 40. Haberfeld: Es
wurde damahls immer
gewöhnlicher, dass Dich-
ter ihre Werke öffentlich
vorlasen. Eine Gesell-
schaft Schöngeister und
Liebhaber versammelten
sich in einem besondern
Auditorio, der Dichter
bestieg eine Tribüne und
verlas sein Werk, und
es gehörte eben sowohl
zum guten Tone, der-
gleichen Versammlungen
beyzuwohnen, als das
Lob nicht zu sparen.
Horaz, der sehr wohl
einsahe, dass die Litte-
ratur hierbey nicht ge-
winnen könne, und viel-
mehr auf eine schärfere
Kritik drang, schloss sich
von diesen Gesellschaften
aus, musste aber auch
die daraus herfliessenden
Vortheile entbehren,
blieb ungelobt und un-
bekannt. Wieland h. l.
vertit: ich bin nicht da,
um mitzuklatschen, oder
mich zu seinem *Herold*
und *Verfechter* gegen den
Zoilus dienstfreundlichst
aufzuwerfen.
Auditus Partic. cum casu
tertio. Auditam (ab) arbo-
ribus fidem C. I. 24, 14:
rings von Bäumen belauscht, rührtest dein
Saiten-

for hostia mollivit
ire solet) aversos
tes caet. C. III. 23,
rührt die Hand rein
Schuld) den Altar,
versöhnt kein kost-
s Opfer (keine He-
e) die zürnenden
'en kräftiger (als der
sten geringste Ga-
aversum ad Iovem
abgewandten Jupi-
p. X. 18. („qui nul-
tui rationem habebit,
a tuas aspernabitur)
os soliti componere
tos S. I. 5, 29. „Bei-
gewohnt, entzweyte
nde zu verglei-
." nautica vela aver-
mercaturis S. II. 3,
7. „von Segeltuch
Tauwerk ein Feind
Handels."
o tollo, eripio, ab-
o C. II. 16, 16. III.
Ep. V. 96. S. I. 5,
S. II. 3, 127, 151 et
E. I. 11, 26. haec
is est orare Iovem,
ae ponit et aufert E.
17, 111. Haberfeld:
te nämlich quae ponit
aufert; um solche Gü-
t muss man den Jupiter
rufen, welche nicht
n uns selbst, sondern
n dem Schicksale ab-
ngen: quae ponit et
fert bezeichnet irdi-
he Güter. pro accipio
aemii loco) gr. αποφερειν; aufert Pacuvius do-
cti famam senis E. II. 1, 55 et 56. pro *mitto*, *nolo*: aufer me vultu terrere, S. II. 7, 43 et 44. Wieland: grinse mich nicht so gefährlich an. Haberfeld: Horaz antwortet (v. 43. 44. nicht mit Worten, gleichsam, als liesse ihn der Zorn, den er affectirte, dieselben nicht hervorbringen, sondern mit drohenden Geberden und Bewegungen. Daher fährt Davus fort: *aufer me vultu terrere*, i. e. noli. Sanadon: oh! treve de menaces. de morte s. *nece:* hunc neque dira venena, nec hosticus auferet ensis caet. S. I. 9, 31. Wieland: den Knaben, sprach sie, *rafft* nicht Feindes Schwerdt, nicht Gift, noch Seitenstich, nicht Schwindsucht weg, noch träges Zipperlein."

Augeo amplius facio: rem strenuus (strenue) auge E. I. 7, 71. vermehre dein Vermögen brav: qui semper in augenda sustinet et obruitur re E. I. 16. 67 et 68. Wieland: wer immer lauft und rennt, um Geld auf Geld zu häufen, bis er darunter zu Boden sinkt.

Augur vid. Ind. I.

Avidus, valde appetens: sic de convivis (heisshungerig)

appensa et super tenta, ut, si alveris decideret, exciperetur: vid. m triclinii Pata- Ciaconii Triclin. 50. Aulaea sce- III. 1, 189. E. II. de quibus in- cus Ovid. Metam. 11. seq. „Bey den wurde der Thea- hang, (der nicht uns befestigt wur- wenn die Vorstel- ren Anfang nahm, gelassen (premeba- demittebatur) wo n in eine Vertie- sel, und zwischen en und am Ende er aufgezogen (tol- r) mithin die Sce- der Ort, wo gespielt indess verdeckt. Vorhang war ge- oder gemahlt: in- er also in die Höhe gen wurde, zeigten zuerst der obere heil, allmählich auch unteren Theile der auf vorgestellten Fi- ren. (Signa i. imagi- es deorum hominum- ue, in aulaeo pictae). ra (αὔρα), ventus, non mum lenior. C. III. 9, 64. Ep. XV. 9. salubres urae C. S. 32. aurae moenae C. III. 4, 8. le- es zephyri. nivales auris I. 11, 18. bey schnei- dender Luft, rauher Witterung. gratior aura (die Winde lieblicher) E. I. 10, 15. si increbruit aura S. II. 5, 93. „i. e. si ventus est factus acrior, wenn eine rauhe Luft geht. non sine vano aurarum et silvae metu C. I. 23, 3 et 4. „a silva s. arboribus lenissimo aurae strepitu commotis incussus.“ pigris ubi nulla campis arbor aestiva recreatur aura C. I. 22, 17 et 18. „fovetur, ipso afflatu vires sumit.“ ne mutata retrorsum aura te ferat E. I. 18, 88. „dass dich kein Gegenwind zurück ans Ufer werfe“ („mutata aura treffend von den veränderlichen Gesinnungen der Grossen“): popularis aura (Volksgunst) C. III. 2, 20. nescius aurae fallacis C. I. 5, 11 et 12. „quam mutabilis sit aura, quam facile ventus nunc ei secundus est, mutetur, et ex adverso spiret, h. e. quam parum constans sis in amore. i, pedes quo te rapiunt et aurae C. III. 11, 49. i. e. quo ventus in mari te impellit, quia naves ventis feruntur. „aura poëtis est, quidquid sensu aliquo percipitur:“ sic de odore (quo allicitur) C. II. 8, 23 et 24. ubi: tua ne retardet aura maritos, „dass du ihnen

33. weiche, verte Ohren, die sich schmeicheln lassen: to auriculas, S. I. ut Cerberus carmiitigatus demittit au- II. 13, 34. ego vero no auriculam S. I. 6 et 77. Wieland: kt, wie hurtig ich das ihm hinbot. Es war alter römischer Gebrauch, dass man denjenigen, den man zum gen einer Thatsache fodern wollte, beym re fasste, und die orte dazu sagte: memento, quod tu in illa sa testis eris; und is hiess antestari — ein alter Scholiast, gisst aber hinzuzusetzen: dass man einen solchen Zeugen nöthig atte, wenn man Jemand via facti anpacken nd vor Gericht schleppen wollte, weil diess onst eine widergesetzliche Gewaltthätigkeit gewesen wäre, und den Angegriffenen zu einer Injurienklage berechtigt hätte."

auriga currus rector: non auriga piger C. I. 15, 26. (kein lasser Wagenlenker) „non ignavus, strenuus auriga, qui adeo in medium hostium aciem currum immittat: erat vero Sthenelus Diomedis auriga, quod ex Homero satis notum." instat equis auriga suos vincentibus S. I. 1, 114 et 115. Wieland: wie wenn die Wagen im Wettlaufe aus den Schranken sich gestürzt, die Renner mit verhängten Zügeln jeden, der ihnen vorgesprungen, einzuhohlen wetteifern, den, der hinter ihnen bleibt, verachten.

Auris C. II. 1, 18. II. 13, 34 et 35. C. S. 71 et 72. S. I. 10, 10. S. II. 5, 95. S. II. 3, 239. S. II. 8, 78. E. I. 13, 17. E. II. 1, 127. E. II. 3, 180, 255, 274, et 387. sed (etenim) equis frenato est auris in ore E. E. I. 15, 13. denn das Pferd hat seine Ohren im Gebiss. Aures acutae C. II. 19, 3. patulae E. I. 18, 70. et E. II. 2, 105. tutae C. I. 27, 18. purgatae E. I. 1, 7 lassae S. I. 10, 10. attentae S. II. 1, 19. in aurem dicere S. I. 1, 9 et 10. carmine aurem occupare humanam S. II. 2, 94 et 95. culturae patientem commodare aurem E. I. 1, 40. (contra) torquere a sermonibus aurem E. II. 1, 127. votis praebere aurem S. I. 1, 22. obseratis auribus fundere preces Ep. XVII, 53. obstinatas applicare aures (carmini) C. III. 11, 7. murmure cornuum per-

mmanes Rhaetos
s (Augusti) pepu-
indis C. IV. 14,
. „auspiciis, quae
mum sponderent
." (cf.) tuis auspi-
II. 1. 254. non
muli praescriptum
nsiCatonis auspiciis
io, legibus), vete-
e norma C. II. 15.
Roos: Also ge-
nicht des Romu-
d des unbeschore-
ärtigen) Cato's Re-
halt: „Auspicia
exempla, pro nor-
abita, quae prae-
unt, suppeditant
m praecepta. Utrum-
hoc, vide, quam
poëta coniunxerit.
ta praescr. ausp. Rom.
tonis, aliter prorsus
uli et Catonis nos
iubent exempla: ali-
iti vixere, quos sequi
uerat, quorum vi-
di ratio nobis pro
ma esse debuerat."

icor. non auspicatos
tudit impetus nostros
III. 6, 10 et 11. „ne-
ctis auspiciis ac Deo-
m monitis se aggredi
los gravissima clade
lirit."

C. I. 6, 3. I. 4, 3, 9 et
I. 7, 1. I. 9, 24. I. 12,
6 et 18. I. 18, 5. I.
6, 7 et 8. S. I. 1, 8,
et 101. S. I. 2, 21,

117 et 133. S. I. 3, 27, 36,
39, 65, 88, 92 et 94. *Au*
omissum more Horatiano
pluribus locis, e. c. C. I.
3, 16. cl. I. 6, 19.

Autem. E. II. 199 et 260.
E. II. 3, 53.

Autumnus, Auctumnus
pomifer C. IV. 7, 11.
quum decorum mitibus
pomis caput auctumnus
arvis extulit Ep. II. 17 et
18. „Auctumnale tem-
pus splendida imagine re-
praesentatur a poëta. *Au-
ctumnus*, Genius istius
anni temporis, *effert ar-
vis caput*, e terra exsur-
git suaviter et habita fru-
ctuum e terra provenien-
tium ratione pso, in con-
spectum venit, apparet,
procedente suo anni tem-
pore, sollenni phantas-
mate. „iam tibi lividos
distinguet Auctumnus
racemos purpureo varius
colore C. II. 5, 10-12.
„qui variat uvam, dum
eius tempore nigre-
scit, περκάζει. „nec plum-
beus auster auctumnus-
que gravis S. II. 6, 19.
i. e. *insaluber*, *pestilens*;
ibi aeque, ac C. II. 14,
15. iungitur plumbeo (no-
centi). Auster: die herbst-
liche drückende Luft,
war für den Dichter in
seinem Sabino weniger
gefährlich, weil er in die-
ser gebirgigen Gegend

einer heitern frischen Luft genoss.

Autumo, existimo, iudico: insanum Chrysippi porticus et grex autumat S. II. 3, 44 et 45. „wer aus Verblendung oder Unverstand, unwissend, was ihm wirklich gut und böse ist, gleich einem Blinden durch das Leben taumelt, den nennt (hält) die Stoa und die ganze Zunft Chrysipps, (für) unsinnig.

Avulsus vid. verb. *avello*.

Avus S. I. 6, 3 et 131.

Auxilium. — — non ut adsit, auxili latura plus praesentibus Ep. I. 19-22. „Wie eine Schwalbe für ihre noch nicht flüggen Jungen die Nachstellungen der Schlangen weniger fürchtet, wenn sie neben ihnen sitzt, und ob sie ihnen gleich, wenn sie auch da ist, *ut adsit*, nichts mehr helfen kann, doch mehr für sie besorgt ist, wenn sie von ihnen geflogen ist: relictis." (Auch andere Dichter nehmen gern die Gleichnisse zärtlicher Pflege von den Schwalben). — multa poëtarum veniet manus, auxilio quae sit mihi S. I. 4, 140-142. — „sonst soll ein ganzes Heer von Versemachern mir zum Beystand aufm... ren."

B.

Bacca de omnibus ... *fructibus*: viridis (olivae Tarentina... frucht C. II. 6, 16. ... franae bacca olivae ... 4, 69. (vid. Ven... an *baccis* opulentet ... E. I. 16, 2. oder ... chiere mit Oliven ... ven im rauhen Sa... lande eine Seltes... *de unionibus* s. *ma*... (ad similitudinem b... arboreae rotundis) ... *tundiores baccae* Sch... perlen Ep. VIII. 13 ... — aceto diluit *insi*... *baccam* S. II. 3, 239 ... „zog eine Perle au... tella's Ohr, und lie... Essig sie zergehen."

Balanus (βάλανος) s. ... balanus, glans, e ... nucleo oleum suav... odoris exprimebatur ... de *unguentum* pre... *mum*, pro quo et ... glans ipsa unguen... C. III. 29, 4.

Balatro scurra qui ... elegantior S. II. 8, 21 ... 42, 64, 83. *de parasi*... I. 2, 2. Wieland ad ... der Scholiast A... scheint zu glauben, ... rat habe hier einem ... wi...

n *Servilius* Balatro,
m von den Parasiten,
n um ihres Talents
Spaſsmachen willen
Tafel des Maecenas
stand, die Ehre an-
an, seinen Namen
i allgemeinen Ge-
echtsnamen oder Eh-
itel aller Schmarotzer
lustigen Tischräthe
machen. Idem, in-
ositis quibusdam de
rone ad servos per-
s referente, pergit:
balatro (nach dem
ius) ein altes la-
äisches Wort war, das
entlich die Kothklun-
n bezeichnete, die
a an die Schuhe an-
ten, wenn man bey
echtem Wetter über
Straſse geht: so ist
wahrscheinlicher,
is es schon vor Hora-
s und Varros Zeiten
rechtlicherweise von
Schmarotzern gebraucht
orden'
lbus, cuius lingua in-
aeret; de iis, qui aegre
qui valent. os *balbum*
men E. II. 1, 126. („ist
nicht der Dichter, der
s Kindes *frühes Lallen*
Sprache bildet?").
a senectus. E. I. 20,
(balba ein characteri-
ches Beywort des Al-
, wegen der zittern-
n unvernehmlichen
imme).

Balbutio de iis, qui nolunt satis clare dicere, quae sentiunt, imitantes infantium blandientium morem: hinc de *patre*, qui *blande appellat* filium eiusque vitia. S. I. 3, 48. („stets wird die Vaterlieb' ein mildernd Wort für sein Gebrechen finden"). Wieland: das unübersetzbare *balbutit* hat eine besondere Anmuth, weil Horaz die *väterliche* Gewohnheit, wenn Väter mit ihren Kindern reden, ihr kindisches Stammeln und Schnarren nachzuahmen, dadurch ausdrückt.

Balneum. balnea E. I. 1, 92. E. I. 11, 13. E. I. 14, 15. E. II. 3, 298. et publica et privata: haec homo dives domi habuit, illa (et virilia et muliebria) in communem usum plebis civitas, ubi viri et mulieres pro quadrante *publice* lavabantur.

Barba S. I. 3, 133. sapientem pascere barbam S. II. 3, 35. Habenfeld: die Philosophen damahliger Zeit suchten sich durch einen langen Bart das Ansehen der alten Philosophen, und eine besondere Würde zu geben; ja sie wollten überhaupt dadurch zeigen, wie wenig sie sich an die

, theils wegen der
;hiedenen Wege,
eder einschlug, um
:inem Glücke zu ge-
·n, theils wegen der
;hügen Veränderlich-
, in Absicht dessen,
sie begehrten oder
ıscheuten. quae bel-
ruptis, cum semel ef-
it, reddit se prava cate-
S. II. 7, 70-71. Haber-
l: du bist nicht blos
r unter den Sclaven,
dern selbst weit unter
n Thiere. Hat dieses
mahl seine Fesseln
brochen, dann wird
um so schüchterner
d vorsichtiger seyn;
ı gehst freywillig in die
ſeln zurück, denen
n kaum entronnen bist
as griechische Sprich-
ort: ἀλωπηξ διαφυγοῦσα
γης, αὖθις οὐχ ἁλίσκεται);
atens belluis pontus C.
II. 27, 26 et 27. Home-
ο μεγακητης, πολυκητης;
hinc belluosus Oceanus
IV. 14, 471. verbo ab
Horatio cuso.)
llum (pax rursum S. II.
3, 267 et 68. lacrymosum,
funebre C. I. 21, 13. E. I.
19, 49. cf. Virg. Aen.
VI. 279 ubi mortiferum
adverso in limine bellum
et Serm. I. 4, 61-62. (Virg.
Aen. I. 293-294. bella
(pugnae) matribus dete-
stata C. I. 1, 24 et 25.
acuta, aspera, tristia C.
IV. 4, 76. E. II. 1, 7. E.
II. 3, 73. terra pugnata
marique E. I. 16. 25. pu-
gnata sub Ilio C. III. 19,
4. (bellum Troianum E.
II. 3, 147.) Martia, Can-
tabrica, Punica E. II.
3, 402. E. I. 18, 55. E. II.
1, 261. nostrisque ductum
seditionibus bellum rese-
dit C. III. 3, 29 et 30.
„bellum adversus Troia-
nos productum in decem
annos nostris dissidiis,
dum alii nostrum pro
Troianis, alii pro Achi-
vis staremus, tandem
compositum est.“ Com-
pluribus aliis locis, vox
belli occurrit C. II. 7, 15.
I. 12, 42. I. 32, 6. II. 1,
2 et 34. II. 13, 28. II, 16,
5. II. 19, 28. III. 26, 3,
IV. 14, 38. Ep. IX. 24.
S. I. 3, 104 et 107. S. I.
4, 61. S. II. 2, 110. E. I,
2, 1, 9. E. I. 20, 23. E. II.
1, 230. E. II. 2, 47.

Bellus lepidus, bonus, laudabilis: deprensi non bella est fama Treboni S. I. 4, 114. „du hörest, sagt er, wie man von Trebon, der jüngst ertappt ward, (nicht fein) spricht! *belle* adv. hoc quidem non bene S. I. 4. 136. „nun! das war nicht hübsch von dem.“

Beo beatum facio: ne— munere te parvo beet, Haberfeld: du erhältst viel-

vielleicht diefs unbedeutende Geschenk, und mufst auf wichtigere und nützlichere Geschenke Verzicht thun; indem dein Gönner wegen *des Werthes, den du selbst darauf setzest*, glaubt, sich dadurch hinlänglich bey dir abgefunden zu haben. pro, *dono*: coelo Musa beat C. IV. 8, 29. (divinos honores largitur); „selbst der Himmel ist unsrer Muse Geschenk." *locupleto*: Latium beabit divite lingua E. II. 2, 121. linguam latinam novis vocabulis cl. E. II. 3, 57. ubi: ditare sermonem patrium. *hilarem reddo*: seu te bearis (exhilaraveris) interiore nota Falerni C. II. 3, 7 et 8.

Bene, probe, honeste, laudabiliter: relicta non *bene* (nicht rühmlich) parmula C. II. 7, 10. „scutum parum decore, turpiter abiectum, quò expeditior ea esset." bene praeparatum pectus C. II. 10, 14 et 15. „animus sapienter, fortiter obfirmatus adversus quamque fortis mutationem. bene si quis vivat S. I. 4, 67. *commode, feliciter*: Di bene fecerunt S. I. 4, 17. Dank sey dem Himmel! *valde, satis*: bene mutui amores C. II. 12, 15. amor, qui alterum iuvat, q tissimus sibi amam tur." bene sanu 3, 61. mentis be nae S. I. 9, 44. l me novi S. I. 9, 2 mini bene S. I. 9,

Benignitas, libe munificentia: sa perque me beni tua ditavit Ep. I. 32.

Benignus benevolu bimus Divis cura be C. IV. 2, 51 et 52. tum Caesaris be praestantibus." for benigna C. III. 14 (cl. E. I. 11, 20.) „n propitia, favens." c IV. 4, 74. ubi beni numine, mit huldrei Macht, de Jove. qui benignus erat S. I. 2 (et 51) „es war *ein gü* güt'ger Herr!" *At quantumvis tolle. Beni* E. I. 7, 16. Wielan „so steck' er immer e so viel er will." *Ich da schönstens*. Haberfeld: b nigne nicht zu *tolle*; liegt schon in quantum vis, und der *Dialog* un die immer steigende *Li* dringlichkeit des Ge bers gewinnt, wenn ma benigne als Antwor des Gastes annimmt, de die Gaben des Wirthes höflich *ausschlägt*. *In* eben dem Sinne sagen auch

t wir: Sie sind sehr
. So v. 62. *benigne*
andet. aestivam fer-
e benigno sermone
kre noctem E. I. 5,
111. Wieland: Cae-
rfest erlaubt uns, un-
elt die Sommer-
vertraulich wegzu-
dern. Haberfeld: fer-
benigno drückt nicht
das Freundschaftli-
, sondern auch den
ichthum der Unterhal-
g aus. In diesem
me bedient sich der
ichter des Beyworts *be-*
gnus auch anderwärts;
benigno (largo) cornu C.
17, 15. *benignius* de-
wme quadrimum Sabi-
-dicta C. I. 9, 6. *libera-*
, *munificus* modo citatis
C. I. 17, 15. e
cornu Amaltheae libe-
li, et I. 9, 6. ingeni *be-*
gna vena II. 18, 9 et 10.
ae benigne h. large
hit, ingenium foecun-
dum, facultas poëtica
(dives vena E. II. 3,
409). *benigni* vepres et
pruna E. I. 16, 8 et 9.
Haberfeld: zierlicher ge-
ben einige Handschriften
benigni (für die gewöhnli-
che *benigne*), worin ei-
ne schöne Prosopopoeie
der ergiebigen fruchtba-
ren Hecken liegt (so fin-
den wir ager benignus
Ovid. Amor. I. 10. terra
benigna Tibull. III. 3).

indulgens, *profusus*: vini
somnique benignus S. II.
3, 3. benigne, large utens
vino somnoque, sibi in-
dulgens.

Bibo poto, haurio: tu *bi-*
bes uvam, (vinum; C. I.
20, 10. bibas licet) parata
habes vina, quae bibas
cf. I. 6, 11.) I. 27, 13. I.
37, 1. I. 38, 8. III. 3, 12.
III. 8, 11. IV. 13, 4. Ep.
IX. 4. S. II. 2, 16, E. I.
2, 24. E. I. 5, 4. E. I. 15,
15. E. II. 2, 9. E. I. 19,
18. biberent exangue cu-
minum sie trinken Küm-
melwasser, um blass
zu werden.) quem Ve-
nus arbitrum dicet biben-
di? C. II. 7, 25 et 26.
„qui leges bibendi fert,
regem convivii.“ *Bibere*
flumen est accolam esse
(apud poëtas): extremum
Tanain si biberes C. III.
10, 1. si Tanais accola
esses. qui profundum Da-
nubium bibunt C. IV.
15. 21. Istri accolae (Rhae-
ti, Pannones, maxime
Daci). rivus, quem Man-
dela (viculus) bibit E. I.
18, 105. vid. v. Mandela:
Bibere audaciori meta-
phora de *intente audienti-*
bus: densum humeris *bi-*
bit aure vulgus C. II. 13,
32. haurit avide, auscul-
tat atque inhiat Alcaei
cantui.

Bibulus bibax (multum
bibens) E. I. 14. 34.

Bicor-

Bicornis. siderum regina bicornis, δίκεραια C. S. 35. luna corniculata et crescens, et deficiens h. l. primis novilunii diebus. Boettiger: warum der Luna gerade diese Gestalt hier gegeben werde, sieht man aus den Münzen, die auf diese Spiele geprägt worden sind, wo der sichelförmige (bicornis) Mond mit sieben Sternen umringt, auf der Kehrseite die Diana vorstellt s. Spanheim de praest. et u. Num. T. II. p. 127."

Bidens ovis (biennis): multa caede bidentium C. III. 23, 14. „docte pro, multarum ovium *caede* multas oves immolando."

Bidental E. II. 3, 471. locus aut aedificium fulmine tactum, inde sacrum, quia, ubi ceciderit, bidentes mactabantur.

Biformis duas formas habens. non tenui ferar penna biformis per liquidum aethera vates C. II. 20, 2 et 3. Eschen: nie sonst geschauter, mächtiger Fittig wird mich zwiegestalten Dichter durch heitere Lufträume tragen. Mitscherlich: „biformis respectu prioris *humanae* ac novae *cycni* formae, in quam nondum plane abierat cf. v. 9. [illegible] quatenus *vatis* im[illegible] ac sensum in cy[illegible] mam transfundit, [illegible] utrumque simul [illegible] citur.

Bilibris, duarum [illegible] rum: cornu bilib[illegible] 2, 60 Haberfeld[illegible] Oelhörner der [illegible] waren eigentlich [illegible] pfündig [illegible] diens Horn war [illegible] pfündig, und da[illegible] womit er so sparsam[illegible] schaftete, ward da[illegible] desto ranziger.

Bilinguis doppel[illegible] de iis, qui, *patri*[illegible] monem negligentes, [illegible] ca latinis *immisce*[illegible] Canusini more bilin[illegible] S. I. 10, 30. Wie[illegible] Vergessend, dass [illegible] geborne Römer [illegible] mern reden, *ihr*[illegible] terländische *Sprach*[illegible] fremden *Wörtern*, [illegible] den doppelzüngige[illegible] nusiern, verfälschte[illegible] gemeine Volk spra[illegible] *Canusium* und über[illegible] in Calabrien, Ap[illegible] und Lucanien (dem[illegible] mahligen *Magna Gr*[illegible] eine Art von patoi[illegible] Griechisch und L[illegible] gemischt.

Bilis proprie S. II. 2, [illegible] E. II. 2, 137. E. II[illegible] 302. meum iecur u[illegible] bilis S. I. 9, 66. („m[illegible] fängt die Galle zu br[illegible]

an") iecur excande-
stomachor, indignor:
ra iecur bile diceba-
oppleri, cl. C. I. 13,
4. hinc bilis pro *ira*:
aestuat bilis Ep. XI.
et 16. (ζεῖν ὑπερβλύει)
undat praecordiis (pro,
ma mea exarserit). splen-
a bilis (erhitzte Galle,
tiger Zorn) S. II. 3,
1. ira excandescens,
vescens. ut mihi saepe
lem, saepe iocum vestri
overe tumultus E. I.
19 et 20. Wieland:
e oft euer Lärmen und
hnen bald zum La-
en mich, und bald
r Ungeduld (zum Zorn)
reitzt!

maris ἀμφιθάλασσος bi-
maris Corinthus C. I. 7,
. duo maria attingens,
inter duo maria, Jonium
et Aegaeum, sita.

mestris, duorum men-
sium: porcus bimestris
C. III. 17. 15. „de-
cimo a partu die ad sa-
crificium idonei erant,
iuxta Varronem II. 4, 61.
bimus, duorum anno-
rum: bimum merum C.
I. 19, 15. „quae aetas vi-
num usui iam satis aptum
reddiderat v. I. 8, 7. et
ad libationem faciendam
opus erat vino novo v.
I. 31. 2.

Bipedalis duorum pe-
dum: ab imo ad sum-
mum totus moduli bipe-
dalis S. II. 3, 308-10.
(„von der Sohle bis zum
Wirbel kaum drey Span-
nen hoch") Haberfeld:
eine bildlich sprichwört-
liche Redensart, von de-
nen, die bey niederer
Abkunft und geringem
Vermögen, den Grossen
nacheifern und es ihnen
gleich thun wollen.

Bipennis (utrimque
aciem habens) securis C.
IV. 4, 57.

Biremis duorum remo-
rum: biremis scapha C.
III. 29, 62. (δίκωπα).

Bis C. II. 16, 35. III. 6,
9. III. 9, 15. IV. 1, 25.
bis ter ulnarum toga Ep.
IV. 8. „toga sex ulnas
ampla, quae divitum ac
delicatulorum hominum
erat." Ep. V. 33. Ep. IX.
17. bis quinque viri i. e.
Decemviri E. II. 1, 24.
E. II. 2, 33. E. II. 3, 358
et 440.

Bitumen. uti bitumen atris
ignibus Ep. V. 82. („bi-
tuminis usus in his sacris
notus vel e Virg. Eclog.
VIII. 82, idque propter
spissum fumum, quem
illud egerit, tali sacro,
quod ad inferos pertinet,
accommodum).

Blandior (a blandus) dul-
cia dico: cessit imma-
nis tibi blandienti iani-
tor

tor aulae C. III. 11, 15 et 16. deinen süssen Tönen, deinem Zauberklang wich des grausenden Vorhofs Pförtner (Cerberus) *lyra blanditur*, dulcissimos edens modulatus; suaviter admodum, ut θέλγειν graece!

Blandus blanditiis insinuans (einschmeichelnd) ut pueris olim dant crustula blandi S. I. 1, 25, dulcis: *blandum* ducere quercus (ad ducendas quercus) i. e. (blande reizend) blanditiis ducentem C. I. 12, 12 et 13. cl. E. II. 3. 395 et 96. Eschen: (der) dem Spiel nachführte mit süssem Zauber horchende Eichen: „qui tam blande, tam suaviter lyra caneret ut quercus hisce cantus blandimentis permulsae atque illectae eum sequerentur (θελγομένας δρῦς). si Threicio blandius Orpheo auditam moderere arboribus fidem C. I. 24. 13 et 14. „wenn du schmeichelnder (reizender) als Thraciens Orpheus selbst, rings von Bäumen belauscht, rührtest dein Saitenspiel." coelestes implorat aquas, docta prece blandus E. II. 1. 135. blande compositis carminibus durch süsstönende Lieder. pro, efficax; non sumtuosa blandior ho[illegible] C. III. 23, 18 [illegible] v. *aversus*. Esch[illegible] mildert besser [illegible] Opfer dann de[illegible] abgewandten [illegible] Liv. I. 9. ubi [illegible] *efficaces preces*).

Blatero (de nu[illegible] λω: cum magno [illegible] clamore fugisque S. [illegible] 35. Haberfeld: [illegible] ist nach Festus [illegible] stulte et cupide [illegible] Plautus: ubi es, [illegible] *deblaterasti* iam [illegible] omnibus. Me me[illegible] daturum dotem, [illegible] cum clamore. Sana[illegible] vous faites un va[illegible] enragé. fugisque [illegible] die Eilfertigkeit aus, welcher er zur Tafel [illegible] cens fliegt. Sanadon: puis vous voila p[illegible] Das *fugis*, (welches a[illegible] der Altdorfer Codex [illegible] ist weit mahlerischer, die Lesart *furis*, wov[illegible] die Idee schon in bla[illegible] ras cum magno clamo[illegible] liegt.

Blatta vermiculus er[illegible] dens vestimenta. cui str[illegible] gula vestis, blattarum [illegible] tinearum epulae, putr[illegible] scat in arca S. II. 3, 11[illegible] et 119. de avaro homine Wieland: während da[illegible] an seinen im Kaste[illegible] modernden gesteppte[illegible] Decken Schaben und Motte[illegible]

en schmausten. Haberfeld: der Dichter beschreibt hier alle Umstände, um die Raserey des Geizigen zu zeigen. Er ist schon an die achtzig, hat ... Decken und ... genug, sie werden unterdessen von Schaben und Motten zerfressen, oder vom Moder gefressen, und dennoch schläft er auf hartem Stroh.

... probus (natura, conditione), idoneus, (tüchtig) probabilis: subonus S. I. 3, 195. ... bis terve bonum, cum risu miror E. II. 3, ... (de poëta „und wenn ... gleich auch zweyoder dreymahl gut gemacht." esto: si quis mala. Sed bona si quis iudice condiderit laudatus Caesare S. II. 1, 83 et 84. Wieland: gut, wenn er schlimme Verse macht! Doch wenn die Verse gut sind, wenn sie Caesar selbst mit seinem Beyfall ehrt. Haberfeld: Horaz hält den Juristen bey dem Worte mala, welches zweydeutig war. Das Gesetz verstand darunter Schmähschriften, erschlechte, ungeschickte Gedichte. Doch diese Ausflucht würde unbedeutend seyn, und nichts für ihn entschei-

den, wenn er nicht hinzusetzte: laudatus Caesare; diess musste bey dem sclavischdenkenden Römer eine magische Wirkung hervorbringen, und für den edeldenkenden setzt er hinzu: si quis opprobriis caet. bonam deperdere famam S. I. 2, 61. *Probus, moribus, honestus.* bonus clarusque Nero E. II. 2, 1. bonus ad mores (clarus ad res gestas) bona Cinara C. IV. 1, 3 et 4. moribus probis minime meretriciis. est bonus, ut melior vir caet. S. I. 3, 32 et 33. fortes creantur fortibus et bonis IV. 4, 29. („ἐξ ἀγαθῶν ἀγαθοί") ein bekannter, und in den Parentationen der Alten (λόγοις ἐπιταφίοις) sehr gewöhnlicher Gemeinplatz.) „*fortes et boni* procreant similes ex se, propagant virtutis semina." per quae spiritus et vita redit bonis post mortem ducibus IV. 8, 14 et 15. „reviviscunt *boni duces* ἀγαθοί. qui res bello strenue gessere, in ore hominum versantur virtute ipsorum monumentis publicis condecorata." *bonus* atque fidus iudex honestum praetulit utili IV. 9, 40 et 41. quinque bonos solitum Variam dimittere patres E. I. 14, 3. cl. E. II. 2, 115 et 132. „nach

„nach Varia fünf dorten zünftige wack're Männer (bonos non otiose). bonis ubi deest E. I. 12, 24. „wenn brave Leute was vonnöthen haben; in bonis liegt zugleich eine ungesuchte Empfehlung des Grosphus von Seiten des Charakters.“ neve putes alium sapiente bonoque beatum E. I. 16. 20. (et 73) „es ist bey dir so ausgemacht wohl nicht, dass nur der Weis' und Gute glücklich ist.“ Quinctius glaubte, wie tausend andere, dass glücklich, und weise und gut seyn, zwey von einander ganz unabhängige Stücke wären, und eins ohne das andere statt haben könne“). Vir bonus et prudens E. I. 16, 32. Vir bonus est quis? E. I. 16, 40. Haberfeld: Horaz hatte bisher gezeigt, wie wenig man auf das Lob des grossen Haufens rechnen dürfe, da er dabey höchst veränderlich und nach Willkühr verfahre. In gleicher Absicht zeigt er jezt, wenn das Volk gemeiniglich einen *rechtschaffenen* Mann nenne, dass es dabey mehr dem äusseren Scheine folge, als nach dem innern Werthe frage, und also sein Beyfall von sehr geringem Werthe sey[illegible] land: *wer ist also[illegible]* dermann? Ge[illegible] ist die Antwort[illegible] bey der Hand. [illegible] nus et frugi E. I.[illegible] („ich bin *ein* [illegible] mann“). vir bonus[illegible] forum quem *spe*[illegible] omne tribunal E.[illegible] 57. „der es in de[illegible] erwähnten *Sinne*[illegible] in der Meynung An[illegible] ist. Wieland: *de*[illegible] renmann, von de[illegible] eben *sprachen.* [illegible] zeigt jene thöricht[illegible] gut zu scheinen, [illegible] es in der That zu[illegible] von einer andern [illegible] ächtlichen Seite, [illegible] gehet unvermerkt [illegible] dem vorigen *Leh*[illegible] in den *ihm* ganz [illegible] bote stehenden *fa*[illegible] schen über. — quid[illegible] dignum sapiente bo[illegible] que est E. I. 4, 5. („[illegible] des Weisen und des [illegible] ten würdig ist“). „Ei[illegible] unserm Dichter gewöh[illegible] liche Umschreibung d[illegible] wahren Lebensweishe[illegible] Beides erkennt *auch* [illegible] cero als Haupterforde[illegible] nisse zu dem Characte[illegible] des Weisen Offic. III. 1[illegible] haec igitur est illa perni[illegible] cies, quod *alios bonos* *alios sapientes* existimau[illegible] gr. *καλὸς κἀγαθὸς* Hr. HR Wieland zeigt hier durch eine treffende Verglei-

chung

chung zwischen *Horaz* und *Tibull*, dass Ersterer hier und in den folgenden vortheilhaften Characterzeichnungen, ohne es selbst zu wissen und zu wollen, mehr seine eigene Denkungsart schildere, als ein getreues Bild des Letzteren entwerfe. Der im sinnlichen Genusse und verliebter Schwärmerey sein Leben hinträumende Tibull hatte gewiss wenig oder gar keinen Sinn für die edleren Grundsätze unser's sokratischen Dichters, der zwar auch gespielt hatte, und sich dessen nicht schämte, aber aufzuhören, sich selbst zu leben, und in sich das zu suchen wusste, was die Menschen sonst überall, nur nicht da suchen, wo es zu finden ist." pro, *benignus*, *beneficus*: Divis orte bonis (ad Augustum) C. IV. 5, 1. „a Divis, qui tantum tamque beneficum Romanis numen ex se nasci voluerint:" (ibidem Dux bone). Vir bonus et sapiens dignis ait esse paratus (largiri) caet. E. I. 7, 22. („wer weis' und gut (wohlthätig) ist, stehet jedem Würdigen zu Dienste") „wer mit dem Triebe zur Wohlthätigkeit Weisheit zur gehörigen Anwendung derselben verbindet. Ait, es sind seine Grundsätze. Aber auch dann, wenn er Würdigen wohlthut, streuet er seine Wohlthaten nicht mit vollen Händen aus; denn er weiss den Werth des Vermögens zu schätzen." si — vellet bonus atque benignus esse S. I. 2, 51 et 52. des veniam bonus, oro S. II. 4, 5. „wirst die Güte haben, mir's zu verzeih'n! pro, *commodus*, *salutaris*, felix: spem bonam certamque domum reporto C. S. 74. „reipublicae commoda respicientem, de salute reipublicae conceptam." bona iam peractis iungite fata C. S. 27 et 28. praeteritis, futura quoque populi Romani fata fausta ac prospera velitis, iubeatis." hoc paces habuere bonae E. II. 1, 102 (so wirkte der holde oder beglückende Friede in Griechenland). bonis rebus agit laetum convivam S. II. 6, 110 et 111. die Feldmaus liess sich in dem Glückszustande recht wohl seyn. pro, *magnus*. vocis bona pars C. I. 2, 46 bona pars hominum S. I. 1, 61. cl. E. II. 3, 297. Nonnunquam vox blandiendi, vel idem quod φιλος αγαθος quae virtus

virtus et quanta, boni, sit vivere parvo S. II. 2, 1. „wie schön und wohlgethan es sey, *ihr Lieben*, von Wenigem zu leben." O bone, ne te frustrere S. II. 3, 31. (E. II. 2, 37. „mein guter Freund, nur nicht dich selbst getäuscht!" quo, *bone*, circa, dum licet, in rebus iucundis vive beatus S. II. 6, 95 et 96. „so sey du weise, und lass, so lange du es haben kannst, dir wohl gescheh'n, mein Schatz!"

Bonum subst. (res bona, quae per se expetitur: dividit ut bona diversis fugienda petendis S. I. 3, 114. quae sit natura boni summumque quid eius S. II. 6, 76. Haberfeld: Eine der Hauptuntersuchungen der Philosophen: *was wahres Gut*, und was das *höchste* (summum, finis bonorum) *sey*. Die Ideen der Alten hat *Garve* vortreflich entwickelt, und gerechtfertigt in seinen *Anmerkungen zu Cicero's Büchern von den Pflichten*, 1. B. Cap. 3. Theil II. S. 10. ff. Es versteht sich von selbst, dass Horaz mit seinen ländlichen Freunden, die wie Ofell Serm. II. 2, 2. abnormes sapientes, crassaque Minerva waren, schulgerechten U[...] chungen und Dis[...] nen werde angeß[...] ben. *Jene Frage* für die moralische des *Menschen* v[...] cher Wichtigkeit, [...] uns so nahe, un[...] gleichsam der [...] punct, in welche[...] alle *Verhältnisse* de[...] bens vereinigen, da[...] auch für *den ungeb*[...] ten von gesundem [...] stande und *unverd*[...] nem Herzen ein [...] hendes Interesse [...] Bona, *virtutes*: cum [...] cus) mea compens[...] bona *S. I.* 3, 70. *re*[...] *cultates*: in cicere [...] faba bona *tu perd*[...] lupinis S. II. 3, [...] Wieland: wollte[...] dein (Vermögen) vä[...] ches Erbgut, fahre[...] und liegendes, in [...] sen und in Bohnen [...] genden? *si qui co*[...] dunt bona (ihr Erb[...] E. I. 15, 40. *graece* [...] φαγειν, [...] Adimam bona. Ne[...] pecus, rem, lectos, [...] gentum, tollas licet [...] I. 16, 75 et 76. „ich ne[...] me dir, spricht jene[...] dein Vermögen, [...] meinst mein Vieh, mei[...] Feld, mein Hausgerä[...] und Silber! Nimm's [...] Haber-

erfeld: nicht ohne
he giebt der Weise
eine nähere Erläu-
g der Worte ad-
bona, um zu zei-
dass diess doch nur
sicht der äusseren
und Verhältnisse
erstehen sey, sein
es Gut, das er in
selbst besitze, ihm
e.

s, Aquilo C. III.

C. I. 10, 9. C. III. 6,
II. 18, 12. IV. 5, 17.
II. 3. Ep II. 63. Ep.
. Ep. VIII. 6. C. S.
II. 1, 55. E. I. 7, 87.
16, 58. Optat ephip-
os piger, optat arare
llus E. I. 14, 43 iun-
piger bovi, non ca-
: Sanadon: le boeuf,
pesant qu'il est, veut
r la selle. bovem
unctum curas E. I.
17 et 28. Haberfeld:
haft also bis zum
end Beschäftigung,
d darfst über keine
ngeweile klagen. Statt
iunctum fand Lambin
einigen Handschriften
iiunctum, welches er
ch aufnahm. Doch ist
ier nicht, wie er will,
von der Trennung eines
Zugochsens vom andern
die Rede, vielmehr wur-
den sie, wenn deren Zwey
waren, mit einander ge-
füttert. Horaz redet nur
von einem Ochsen, wel-
cher vom Pfluge oder
Karrn abgespannt wird.

Bosporus (Βόσπορος) fre-
tum, s. angustae maris
fauces, a meabili bovis
transitu imposito nomine
(quasi τῆς βοὸς πόρος): na-
vita Bosporum Poenus
perhorrescit C. II. 13, 14
et 15 Bosporum Thra-
cium, fretum aestuosissi-
mum, per quod in Pon-
tum Euxinum traiicitur.
visam gementis litora Bo-
spori C. II. 20, 14. „po-
pulos Bosporo Thracio
adiacentes." libens insa-
nientem navita Bospo-
rum tentabo C. IV. 6, 29
— 31 maris pericula de-
signat a Bosporo Thracio,
insaniente fluctuum ac
ventorum aestu, procel-
loso."

Brachium C. I. 8, 11. I.
13, 3. II. 4, 21. II. 12,
18. III. 4, 50. III. 5, 22.
Ep. XV. 6. Vellere coepi
et prensare manu lentis-
sima *brachia* S. I. 9, 63 —
65 Wieland: Ich begin-
ne den Mann zu zupfen,
zieh' ihn, was ich kann,
beym boshaft zähen Ar-
me. Brachia lenta sunt
flexilia eoque ipso pren-
santem effugientia: ita-
que non est, quod bra-
chia lentissima pro homi-
ne lentissimo accipias.

Brevis *parvus*, *exiguus*: breve latus S. I. 2, 93. *brevi* (syllaba) subiecta E. II. 3, 251, i. e. correpta opp. longa, producta. Canidia brevibus implicata viperis Ep. V. 5. 15. (tantoque magis venenosis), mit (kurzer Natternbrut) kleinen Vipern umflochten. lapathi brevis herba S. II. 4, 29 (Haberfeld: Catius will vermuthlich hiermit sagen, dass man den Sauerampfer hierzu gebrauchen müsse, weil er noch jung ist, und keine Stängel getrieben hat). ne me foliis brevioribus ornes E. I. 19, 26 (ein kleiner Lorbeerkranz wird hier für das Zeichen eines geringeren Beyfalls gesetzt) illis maiorem natura modum dedit, his breve (exiguum) pondus S. II. 2, 37. privatus illis census erat brevis C. II. 15, 13. (dieser eigene Habe, eigenes Gut war klein) „res familiaris cuiusque angusta, exigua erat.“ *de tempore*: brevi (scil. tempore) venturus E. I. 3, 9. vitae summa brevis C. I. 4, 15 cl. E. II. 1, 144. „brevitas vitae, paucorum dierum numerus.“ breves annos fata dederunt C. IV. 13, 22 et 23 „breve vitae spatium concessere.“ Spatio

brevi C. I. 11, 6.
breve sit vitae
In hac vitae br
vive memor, q
aevi brevis S. II
misce stultitiam c
brevem C. IV. 1
„paullulum, in
tempus. curam im
brevem E. II. 1,
Dominus brevis C
14, 24. „cuius dom
breve est, non di
rat.“ breve lilium,
vis rosa C. I. 36, 16.
3, 13 et 14 *ille* dape
det mensae brevis E
3, 198. „*erpreise* un
leicht besetzte Tafel
Mäfsigkeit.

Brevitas. Est bre
opus S. I. 10, 9.

Bruma solstitium hie
seu bruma nivalem
riore diem gyro tra
II. 6, 25 et 26 H
feld: eine *dichte*
Beschreibung des k
sten Tages, an wel
die Witterung gem
lich nicht allzufre
lich ist (Sanadon: su
aux jours les plus c
de l'hiver). Die *bild*
Redensart interiore d
caet. ist vom *Kreisla*
der Sonne, hergen
men, weil die Kü
oder Länge des Ta
von dem gröfseren o
kleineren Kreise a
hängt, den die Son
am Himmel *durchlä*
(Ein

ähnliche Vorstel- des Tages und der giebt schon He- Theogon 748 ff. γαιαν, V. 753. von bei- περιφοιται. So auch Dichter). pro hibernum tempus: brumam Tiberis 11, 19. vid. v. Ti. Wieland: zur Win- zeit ein Bad im Ti- ver ubi longum te- asque praebet Iupiter imas C. II. 6, 17 et 18. bi per totum annum est aëris temperies. pte ea declaratur per longum, quod statim uma tepida, hiems re- illior excipit." mox ruma recurrit iners C. V. 7, 11 et 12. „bruma ers, vel perpetuo fri- oris epitheto, quate- nus per hiemem omnis procreandi vis cessat; vel quod inertes reddit, ces- sante opere rustico χεῖμα ἀεργον Bion VI. 5. Ge- org. I. 302. (cf. Seneca Epist. 24 sub finem). quod si bruma nives Albanis illinet agris E. I. 7, 10. Haberfeld: auch für den Winter kann ich dir mei- ne Gegenwart nicht ver- sprechen, da nöthiget mich meine Constitution, wärmere Gegenden auf- zusuchen, und daselbst meiner zu pflegen. Der Dichter wählt die Alba- nischen Gefilde, um das Bild des Winters zu ent- werfen, weil um den al- banischen Berg herum der Winter härter war, und der Schnee länger liegen blieb, als ander- wärts. nives illinet agris i. e. nive agros. Horaz giebt also zu verstehen, dass es in diesen Gegen- den den Winter über für ihn zu kalt sey.

Brutus (Adiect.) motu et sensu carens: bruta tel- lus C. I. 34, 9. *immobilis* ex antiqua opinione per- petuum terrae epitheton: sic iners C. III. 4, 45. vid. Virgil. Georg. I. 330.

Bucca interior malarum pars concava (die Höh- lung des Backens): buc- cas inflare signum in- dignantis, irati (graecum verbum γναθους φυσαν). quid caussae est, merito quin illis Iupiter ambas iratus buccas inflet caet. S. I. 1, 20 — 22. Wie- land: wäre solches Volk nicht werth, dass Zevs mit aufgebausten Ba- cken sie grimmig ansah', und sich rund heraus er- klärte ff. Etsi indigna haec de Jove; tamen co- mice dicta, ut stultitiam eorum, quae homines optare soleant, osten- deret.

IO. HENRICI MARTINI ERNESTI

PHIAE DOCTORIS ET PROFESSORIS PVBLICI
ORDINARII COBVRGENSIS

NISSIMI DVCIS SAXO - COBVRGO - SAALFELDENSIS
IPES LIBEROS BONIS ARTIBVS INSTITVIT CAET.

AVIS HORATIANA

SIVE

INDICES

ERVM ET VERBORVM

PHILOLOGICO - CRITICI

IN

OPERA HORATII

MISSIS AD LECTIONEM VSVMQVE POETAE
NECESSARIIS.

VOLVMEN SECVNDVM.

LIPSIAE

APVD AVG. GOTTL. LIEBESKIND.

1823.

illus equus: vectari
illo S. I. 6, 59. plures
nes atque caballi pa-
di caet. S. I. 6, 103
ist ich) mehr Bedien-
und Pferd' und Wa-
halten. caballum
epper) arripit E. I. 7,
optat ephippia bos pi-
; optat arare caballus
I. 14. 43. Sensus: suae
emque sortis poenitet:
Jeder findet des An-
renLage vörzüglicher,
die seinige: cf. S. I.
ubi de hoc plura. oli-
tis aget mercede cabal-
m E. I. 18, 36. Haber-
ld: die Gärtner, welche
emüse zu Markte führ-
en, hielten sich dazu be-
ondere Pferde: oder
Eselstreiber aus der nie-
drigsten Menschenklasse.
catus (καταχεσμένος) ex-
crementis foedatus: in
me veniat mictum atque
cacatum S. I. 8, 38 Wie-
land: soll die zerbrech-
liche Pedazia und der
Dieb Voran mich ohne
Scheu begiessen und be-
mahlen! Dem Scholia-
sten zu Folge galt diese
Priapische Pläsanterie
einem gewissen römi-
schen Ritter, Julius Pe-
diatius, der, nachdem er
sein Vermögen durchge-
bracht, sich mit einem
Gewerbe abgegeben ha-
ben soll, das sein Ge-
schlecht so zweydeutig
machte, wie es dieser
Vers ist."

Cachinnus risus solutior: tollent cachinnum E. II. 3, 113.

Cacumen fastigium montis pro monte: quando Padus (cursu mutato) Matina laverit cacumina (Matinum, montem Calabriae) Ep. XVI. 28. Eschen: wann auf Matinus Höh'n des Padus Woge floss.

Cadaver corpus mortuum: angustis eiecta cadavera (die Leichen der Scla-

 ven

„quod casurum, op-
rum eras dominum,
sorem huius agri.“
auf meine Fluren
dich schwarzen
rblichen) Stamm,
uf das schuldlose
seines Beschützers
zen drohte. ut im-
Titanas immanem
rmam fulmine su-
it caduco („desuper
nte, cum impetu
o, rapido“) C. III.
— 44. wir wissen,
evs der frevelnden
en wilde Schaar
herabgeschleuder-
tze (durch des Bli-
Schleuder) stürzte.
, vas, quo res li-
, inprimis vinum,
i solebat: accipis ca-
temeti (vini) E. II.
3. cl. S. II. 3, 115 et
C. III 19, 5. diffu-
t cadis cum faece sic-
(exhaustis) amici C.
5, 26 et 27. nec parce
is tibi destinatis II. 7,
„hac festa luce exsic-
ndis“. non ante verso
o III. 29, 2, „qui ante
nc diem non inversus
, integro, intacto ad-
c: cadus vertebatur,
m vinum inde effun-
batur, idemque inver-
us statuebatur vino ex-
austo.“ pete — cadum
Marsi memorem duelli
III. 14, 17 et 18, „eum,
qui memoriam belli Mar-
sici servat.“ eliciet cadum
IV. 12, 17 „efficiet, ut de-
scendat cadus, demove-
bit cadum.“ plenus Al-
bani cadus IV. 11, 2. ein
Gefäss, mit Albaner ge-
füllt (Athenaeus I. p. 26
Albani vini duas refert
species, illudque a XV
demum anno ἀκμάζειν per-
hibet). nec poti (epoti)
faece tenus cadi III. 15,
16.

Caecus S. I. 2, 91. S. I. 3,
39. E. I. 17, 4 (τυφλὸς ὁδηγὸς de docendis homi-
nibus, qui alios docere
velint). quem mala stul-
titia et quemcunque in-
scitia veri caecum agit S.
II. 3, 43 et 44. Wieland:
wer aus Verblendung,
oder Unverstand, unwis-
send, was ihm wirklich
gut und böse ist, gleich
einem Blinden durch das
Leben taumelt. caecus
amor sui C. I. 18, 14
Ramler: die verblendete
Selbstliebe war stets eure
Begleiterin. furorne cae-
cus (caecum faciens), an
rapit vis acrior Ep. VII.
13. „verblendete Wuth
oder eine höhere Macht?
(se solum respiciens, sibi
cum ipsis vitiis placens)
ausserordentliche Ver-
blendungen schreibt die
alte Welt dem Einflusse
der Gottheit zu; die Grie-
chen nennten einen sol-
chen Zustand θεοβλαβεῖν,

 passive

n zwischen diesen
tern und den Poë-
zieht, die, in einer
von encomiastischem
kampfe, einander
um Lob, wie jene
n um Stoss, zurück-
en, — würde allein
n hinreichend seyn,
Gegentheil dieses an
selbst ganz unglaub-
en und von keinem
tor bekräftigten Vor-
ens zu beweisen. Die-
Vergleichung hat noch
e andere verborgnere
önheit, nämlich eine
erzhafte Vergleichung
r Antiphrasin, wie es
e Grammatiker nennen.
ie *Samniter schienen*, in-
em sie so hitzig auf
inander los giengen,
nd keinen empfange-
en Streich schuldig blie-
en, die ärgsten Feinde
u seyn, und verstunden
sich doch sehr gut zusam-
men. Bey den Poëten
war's just umgekehrt: bey
ihnen war das gute Ein-
verständniss von Aussen,
der Hass oder die Ver-
achtung hingegen inner-
lich; sie erschöpften sich
in Wechsel-Complimen-
ten, und hätten einan-
der lieber das Weisse in
den Augen anfassen mö-
gen. ut ferula caedas me-
ritum maiora subire ver-
bera, non vereor S. I. 3,
120 et 121 Wieland: da-
mit du den mit Geisseln
nicht zerfleischest, der
kaum der mildern Peit-
sche würdig war. populum si caedere (petere)
saxis incipias S. II. 3,
128 sqq. „wenn du auf
der Strasse das Volk mit
Steinen würfest, und die
Sclaven, die dir dein
Geld gekostet, würden
alle Jungen und Mäd-
chen hinter dir zusam-
men laufen und Tollkopf
schreyen: aber, wenn du
deine Mutter vergiftest
und dein Weib erdros-
selst, bist du dann bey
Sinnen? Haberfeld ad
h. l. Viele trieben ihre
Habsucht so weit, dass
sie ihre Aeltern, die ih-
nen zu lange lebten; ih-
re Gattinnen, deren rei-
che Mitgabe sie allein
besitzen wollten, auf ir-
gend eine Art aus der
Welt schaften. Entschul-
digt euch, ruft diesen
der Stoiker zu, nicht da-
mit: dass ihr eure Bu-
benstücke fein heimlich
begeht! Ihr seyd eben so
rasend, als der, an wel-
chem sie öffentlich ver-
abscheut werden. Der,
z. B. welcher das Volk,
oder nur seine Sclaven
öffentlich mit Steinen
würfe, würde allgemein
für unsinnig gehalten wer-
den. Ist der *heimliche*
Mörder wohl besser? *Cae-*
dere

dere vineta sua fuit in proverbio. ut vineta egomet caedam mea E. II. 1, 220 (ich schliesse mich auch nicht aus): haud digna viro, ad quem Horatius, locutio Germanorum: dass ich meine Haut selbst zu Markte trage.

Caelatus a caelo, *sculpo auro* aut *argento*: mirabile visu, caelatumque novem Musis opus (laus carminis maxima) E. II. 2, 91 et 92 Wieland: man muss gestehen, zum Erstaunen! so dass alle neun Camoenen nichts Vollkommner's und Feiner's auszumeiseln fähig wären. Idem: Ich z. B. (sagt er) habe eine Ode gemacht, ein Anderer eine Elegie — So wie wir einander zu sehen bekommen, eilen wir, als ob es eine Wette gälte, wer dem Andern den grössten Lobspruch vor dem Munde wegnehmen könnte. „Was für ein „herrliches Werk Sie wie„der gemacht haben! Al„le neun Musen hätten „nichts Vollkommneres, „nichts feiner Ausgear„beitetes und glatter Po„liertes zuwege bringen „können!"

Caementum, lapides fracti, quibus aedificia consurgunt. caementa demittit C. III. 1, 35 „compagem saxeam, qua[...] rae soliditas eff[...] Heyne ad Virg. [...] 711. Böttiger: B[...] ne und Schutt. [...] manischen Stei[...] und der Putea[...] Sand, der mit K[...] mischt unter dem [...] zum steinfesten [...] verhärtet h. z. T. [...] lana C. S. Vol[...] Nachrichten von [...] III. 242 f.) dien[...] diesen Seedämme[...] mentis licet occup[...] 24, 3. Idem: und [...] du beide Meere I[...] mit deinen ko[...] Wasserbauen ein[...] test. Lucullus lie[...] erst auf seinen V[...] längs der Campani[...] Küste ungeheure S[...] dämme in die See [...] ren, theils um [...] Sommerhäuser dara[...] zulegen, theils um [...] diese künstlichen E[...] sungen Fischbehälte[...] die Meerfische zu [...] kommen (S. Plutarch [...] Lucull. p. 518. C. V[...] lej. Paterc. II. 33.

Caepe. seu pisces, seu p[...] rum et caepe (Lauch u[...] Zwiebeln) trucidas E. [...] 12, 21. Wieland: Fisch[...] machten bey den R[...] mern die vornehmste[...] Schüsseln auf den Tafel[...] der Reichen und Wollü[...] stigen aus; er setzt sie [...] alle

der *schlechten Kost* ...gen, wozu er oben Uticas gerechnet.

...*leus* et *Caerulus*, ..., bläulich. nec ma... domum caerula te re... Ep. XIII. 16. cae... commune numi... marinorum epithe... a colore maris trans... nec fera caerulea ...uit Germania pube. ... XVI. 7 Ramler: noch blauäugige Schaar ... ungezähmten Teu...en, noch uns'rer Vä... Abscheu, Hannibal, ...wang. Böttiger: Hor. ...nkt hier an den Einfall ...r Cimbrer und Teuto... A. U. 641 — 53 von ...elchen Plutarch in Ma... c. 11. T. III. p. 73, ...lunen sagt, man hätte ... ihrer Riesenkörper ...nd blauen *Augen* wegen ... των ομματων für Völker teutschen Ursprungs gehalten. Truces et caerulei oculi sind beym Tacitus de Mor. Germ. c. 4. Nationalmerkmahle der Germanen. Vergl. Conring de habitus corporum Germanicorum antiqui ac novi caussis (Edit. Burggravii) p. 81 — 83.

...*aesus* (a caedo, occido, verbero). agna festis caesa Terminalibus Ep. II. 59 geschlachtet am Feste des Terminus (dem höchsten Landfeste): nur an diesem wurde ein Lammsbraten vom Opferlämmchen verzehrt. Flagellis ad mortem caesus, auf den Tod gegeisselt S. I. 2, 42 pugnis caesus ibid. v. 66.

Caeteri, ae, a, plur. (τα λοιπα, τ'αλλα) Caeteris (Graecis) maior C. IV. 6, 5. S. I. 3, 77. S. I. 10, 5. S. II. 6, 14. E. I. 1, 10. E. II. 2, 131. E. II. 2, 205 (quid caetera, wie mit den andern?) E. II. 2, 65 (praeter caetera, diess beyseit gesetzt). permitte divis caetera C. I. 9, 9. (quae ad nos non pertinere arbitramur), C. III. 29, 33 (quae in potestate tua non sunt, sed fortunae arbitrio subiacent, τα της τυχης, eanullo consilio regere aut mutare potes, in his fortuna regnat). caetera mitte loqui Ep. XIII. 711 res, quae te angunt, a compotatione alienas ne cures, ne cogites. Caetera de genere hoc S. I. 1, 13. caetera fulvus C. IV. 2, 60 cl. S. I. 2, 95. (im Uebrigen, sonst) i. e. ratione caeterarum corporis partium. At caetera paene gemelli, fraternis animis E. I. 10, 3 et 50. E. II. 1, 20. Caetera etiam femininum genus: caetera turba

turba S. II. 8, 26. wir Anderen (liessen uns nicht nöthigen, und assen, was uns vorkam, ohne eine lange Erklärung zu erwarten).

Calamus (frutex aquaticus, unde multa fiebant) pro, *telum, sagitta:* calami spicula Gnosii vitabis C. I. 15, 17 et 18 den gespitzten Pfeil Creta's: *instrumentum, quo scribi solet* (Feder, Schreibgriffel): culpantur frustra calami S. II. 3, 7. transverso calamo E. II. 3, 447. calamum et chartas et scrinia posco E. II. 1, 113.

Calcar. vatibus addere calcar, die Dichter spornen E. II. 1, 217.

Calco, tero vestigiis, calcanda semel via leti C. I, 28, 16. Ein Mahl müssen wir den Todespfad gehen.

Calceus. male laxus in pede calceus haeret S. I. 3, 31 et 32 „seine Schuh' nicht knapp genug am Fusse schliesst.“ calceus pede maior E. I. 10, 42 et 43, wenn er sich zu reich und glücklich dünkt, si minor, wenn er sich für arm hält. vid. vv. convenio et uro.

Caldus vid. v. calidus. caldior est? *S.* I. 3, 53 ist er zu rasch, zu hitzig?

Calendae (primus mensium dies), dies, [...] pecunia in foe[...] locari, et usura[...] mensis exigi, pe[...] lebat. quaerit [...] ponere (foenori [...] niam) Ep. II. 7[...] ler: trieb alles G[...] in der Mitte des [...] und —) lieh es [...] ersten May. cum [...] misero venere Ca[...] S. I. 3, 87 Bötige[...] den Alten wurde[...] Interessen mon[...] abgetragen, jede[...] nath 1 pro Cent, [...] hiessen usurae [...] mae, und waren [...] setzmässigen un[...] wöhnlichen: *dahe[...]* ren die Calendae [...] Monaths, wo die [...] ressen gezahlt w[...] mussten, Allen, [...] schuldig waren, [...] terlich (tristes). M[...] caelebs quid agam C[...] dis C. III. 8, 1. Ei[...] was ich weiblos üb[...] den März-Calenden, [...] die Weihrauchschal[...] der Blumen Menge [...] mir soll — Mitsche[...] ad h. l. festae erant Cal[...] dae Martiae matronis R[...] manis, sacra isto die J[...] noni pro coniugii feli[...] tate facientibus.“

Calefacto i. q. calefaci[...] calidum reddo: *calefa[...]* etat ahenum E. II. 2, 169

Calid[...]

, calidus sum, fer-
hinc proprie calens
la (glühende Asche)
I. 6, 22, terrae alio
ntes sole, II. 16, 18
: caleo de amore I.
IV. 11, 33. Ep.
.131 cales venenis of-
na Colchicis Ep.
II. 35, (glühst stets,
Verkstatt, von Medea's
schungen). de vino:
natur et prisci Catonis
lius gravissimi, Uticen-
saepe mero caluisse
nus C. III. 21, 11 et
, „mero incaluit, Reg-
... ab effectu, pro,
rgiter sese vino ingur-
tavit, maioribus pocu-
s sese invitavit benig-
ius. Catonem Uticen-
em satis constat prove-
tiori maxime aetate, vi-
o plus iusto indulsisse,"
cf. Cic. de Offic. I. 31.
Plin. Epist. III. 12. Mar-
tial. II. 89. Eschen ver-
tit: wird doch des alten
Cato Tugend feuriger,
meldet man, oft vom
Weine. Idem (de Cato-
ne Censorio minus ac-
commodate). dem alten
ehrwürdigen, tugendhaf-
ten Cato wurde von Meh-
reren eine grosse Liebe
zum Weine, der, wie
Horaz singt, seine kräf-
tige Tugend noch kraft-
voller und *feuriger* mach-
te, vorgeworfen: wess-
halb Seneca (de Tran-
quill. cap. extr.) sagt: wer
sie ihm auch vorwarf,
wird eher dadurch den
beschuldigten Fehler an-
ständig machen, als den
Cato erniedrigen. Cf. Ind.
I. v. Cato Uticensis, et
Ind. III. v. virtus. Ca-
leo et translate de mentis
morbo (von hitzigen
Krankheiten auf die Ver-
irrungen der Seele über-
getragen): alio mentis
morbo calet S. II. 3, 80.
cf. v. ignis. de *quovis* alio
studio, quo quis incensus
fertur: calet uno scri-
bendi studio E. II. 1, 108
et 109.

Calidus, calidus iuventa
(per iuventutem) C. III.
14, 27 im Feuer der Ju-
gend. calidus sanguis (Ju-
gendhitze) E. I. 3, 33. ab-
stineto - irarum calidae-
que rixae, C. III. 27,
69 et 70 a rixa (animi ira
commoti). festinat cali-
dus (hastig) mulis geru-
lisque redemtor E. II.
2, 72.

Caliendrum coma ascititia S. I. 8, 48, „eine Art
von Fontangen, mit ei-
nem falschen Haarauf-
satz."

Calix. foecundi calices
quem non fecere diser-
tum? E. I. 5, 19 Wie-
land: wen machen volle
Becher (vel potius Be-
cher, die nie wieder ge-
füllt werden) nicht be-
redt?

redt? siccat inaequales calices conviva S. II. 6, 67 et 68 Wieland: leert Jeder meiner Gäste nach Gefallen ungleiche Becher. calices poscit maiores S. II. 8, 35. Haberfeld: Gewöhnlich wurden nur zu Ende des Gastmahls, wenn man zu trinken anfieng, grössere Becher gereicht; Vibidius forderte sie schon über der Tafel: grössere Becher zu fordern, war griechische Sitte. Cic. in Verr. III. sermo inter eos, et invitatio, ut *graeco more biberetur*. Hospes hortatur, poscunt *maioribus poculis*. Die Griechen nannten diess αιτειν μειζους nämlich κυλικας; doch war es auch unter den Römern üblich. *capaciores* affer huc, puer, *scyphos* Ep. IX. 34.

Caliginosus caligine tectus: caliginosa nocte premit C. III. 29, 30. („spissis tenebris involvit").

Calleo, *intelligo*, *scio*. legitimum sonum digitis callemus et aure E. II. 3, 274. „wie Verse klingen müssen, durchs Ohr zu prüfen, oder wenigstens doch an den Fingern abzuzählen wissen."

Callidus (qui callet), *exercitatus*, *peritus*, *solers*. callidus huic signo po[...] millia centum S.[...] 13. cl. E. 10, 26.[...] ren, bewandert [...] stimmung der Pre[...] des Werthes) Wi[...] dieses Bild ist sein[...] tausend Thaler [...] Brüdern werth, sa[...] mit einem schlaue[...] nerblicke. ultra ca[...] ut soleat humeris p[...] viator S. I. 5, 89 [...] (callidus, expertu[...] saepe viam) Wie[...] hingegen ist das Br[...] schön, dass kluge [...] d'rer sich davon mi[...] nem Vorrath zu b[...] ken pflegen. horrid[...] lidi vincunt aequor[...] vitae C. III. 24, [...] 41, mercatores navi[...] peritia, dexteritate[...] subiiciunt aequora, [...] procelloso mari navi[...] (Mitscherlich), *scitus* [...] *geniosus*, astutus. no[...] si callida (scita) ver[...] reddiderit iunctura [...] vum E. II. 3, 47 et [...] (verbum ita iunctum, [...] peritum rei agnos[...] Ramler: wenn man [...] nem bekannten Wo[...] durch die Stelle, wo[...] man es setzt, *ein*[...] Schein der Neuheit gieb[...] callidum, quidquid pl[...] cuit, iocoso condere fur[...] to C. I. 10, 14 et 15 grae[...] ce pro, ad conden[...] dum (occultandum) fur[...] to,

ich, der gewölbten
:r Vater, der du
eich, was dir be-
im Scherz entwen-
testudo, resonare
m callida nervis C.
11, 3 et 4 (quae scite
as) du Schildplatt,
mit sieben Saiten fein
ingt.
sus, callis plenus,
s usu durus. marem
ibent (ova) callosa vi-
um S. II. 4, 14 „der
gleichen (Eyer) dikre
ale zeigt dem Ken-
das männliche Ge-
lecht des Dotters an"
ieland): callosa cohi-
nt poëtice pro, callosa
m et cohibent (die
ärte der Schale lässt
s die mehrere Reife
nd Vollständigkeit der
yer schliessen). De re
sta Gesnerus ad Colu-
iellam VIII. 5, 11.
o E. I. 14, 42. Festus:
alones militum servi
castra sequentes) dicti,
quia ligneas clavas gere-
bant, quas Graeci καλα
vocant. („Ueberhaupt
eine Art Sclaven, deren
man sich zum Laufen,
Begleiten und derglei-
chen bediente). plures
calones atque caballi pa-
scendi S. I. 6, 103 et 104
mehr Bediente und Pfer-
de halten).
Calor solis aestus, ardor
(nimius), dum ficus pri-

ma calorque designato-
rem decorat lictoribus
atris E. I. 7, 5 et 6 (so lan-
ge) als die Hitze die er-
ste Feige reifet (zu An-
fange des Herbstes) und
der Designator (Leichen-
besorger) mit seinem Zug
von schwarzen Amtstra-
banten zu Rom die grosse
Rolle spielt. (Wieland);
fervidis pars inclusa (so-
lis) caloribus mundi C.
III. 24, 37 et 38. der
Erdtheil, den glühende
Hitze umschliesst. vi-
vuntque commissi calores
IV. 9, 11 et 12 (die
Flammen, vertraut den
Saiten der Sappho):
„amoris Sapphus flamma
adhuc ardet, nova us-
que alimenta capit."
Camelus E. II. 1, 195.
Camera, tectum conclavis
incurvum vel arcuatum
S. II. 3, 273, die (gewölb-
te) Decke des Zimmers.
Caminus. Sextili mense
caminus E. I. 11, 19. (im
Augustmonath ein Ca-
min). *focus*, urente ca-
mino S. I. 5, 81. poëtice
pro: in camino uruntur.
oleum adde camino S.
II. 3, 321 „Ein fast in
allen Sprachen gewöhn-
liches Sprichwort, wenn
ein Uebel durch ein an-
deres vermehrt, ein Feh-
ler durch den andern ver-
grössert wird. Wieland:
Oel in's Feuer gegossen.

Sana-

Sanadon: C'est verser de l'huile dans le feu.

Campester, stris, stre, ad campos (et Campum Martium) pertinens: hinc campestre scil. velamentum E. I. 11, 18 Wieland: ein *Fechterschurz.* Es war eine leichte Art von Schurz oder Leibbinde, deren sich die römische Jugend bey ihren gymnastischen Uebungen auf dem Marsfelde des Anstandes wegen bediente, ad tegendas, sagt Lambin, eas corporis partes, quae deformem essent adspectum habiturae, *Campestres Scythae* C. III. 24, 9. qui sine tectis vivunt, errantes, vagi, perpetuo Scytharum epitheto. ludere qui nescit campestribus abstinet armis (quibus in Campo Martio uti solebant) E. II. 3, 379, Ramler: wer die Fechtkunst nicht versteht, der geht mit keinen Waffen auf den Kampfsplatz. Scis, quo clamore coronae proelia sustineas campestria E. I. 18, 53 et 54. Haberfeldt: die jungen Römer übten sich auf dem Marsfelde in den Waffen (diess sind die proelia campestria), und gewährten dem müssigen Rom, welches immer in grosser Anzahl um sie her versammelt

war (coronae) ein
nehme Unterhalt

Campus, amplum
e plano, sive in
in agris. in camp
ner Ebene, auf
Felde) S. I. 1,
S. II. 3, 55. et
plural. *pro agris* C.
17. I. 37, 19. II.
III. 8, 24. III. 11,
16, 42. Ep. VII.
3, 5 (campi coll
pro *pascuis, pratis* II
IV. 7, 1. Simplici
Campo Martio I. 8,
1, 39 et 40. S. I.
S. II. 6, 49. E. I.
E. I. 11, 4.

Candeo ardeo splen
splendeo: *rubro* ubi
co tincta super
canderet vestis eb
S. II. 6, 102 et 103.
land: wo auf Lager
von Elfenbeine Pu
decken glühten. („ca
re druckt überhaupt
Glanz, das Blende
und in die Augen
lende einer Sache au
ut ventres lamna cand
te nepotum diceret ur
dos E. I. 15, 36 et
Wieland: man soll
sprach er, allen solch
Buben ein *glühend*
sen auf die Bäuche bre
nen (mit glühendem
sen sie brandmarken).
be candentes *humer*
amictus C. I. 2, 31
Gewölk die lichten Sch
ten

bekleidet. ſubimus
ſitum ſaxis late can-
ibus Anxur S. I. 5,
Wieland: hielten
agsmahl, und kro-
n dann drey lange
ilen weiter, bis Anxur,
von ſeinen weiſsen
ſen weit in die Ferne
zt, erſtiegen war.
idus albus cum ni-
, glänzend, blendend
s: nec quisquam po-
brachia candidae cer-
i iuvenis dabat C. III.
t et 3. cl. E. II. 2, 4.
ndidus et pulcher).
nus, (de ventis): can-
di primo reſtituent vere
vonii C. III. 7, 1 et 2
elum hibernis nubi-
us obvolutum explican-
, ac mare tranquillum
ddentes." *purus*, *ſince-*
r: quales neque candi-
iores terra tulit S. I. 5,
p. cl. S. I. 10. 86. can-
lidus imperti E. I. 6, 68
theile mir es unverhoh-
len mit." de amico („fami-
liari appellatione): candi-
de Maecenas Ep. XIV. 5.
nis (latrans Ep. V. 58.
S. I. 2, 218) Ep. XII. 6.
(canis acer, naribus ſa-
gax) C. III. 27, 2. C. III.
16, 2 et 3. Ep. XVII. 12.
Ep. V. 23. Ep. X. 1 et 2.
S. I. 8, 35. S. II. 2, 63.
S. II. 5, 83. S. II. 6, 115.
E. I. 18, 51. E. II. 3, 162.
cane peius et angui E. I.
17, 30 (in proverbio de
maximo odio et metu).
de homine mordace:
quid — vexas, canis? Ep.
VI. 1. (quid inceſſis la-
tratu, allatras?) pro, ho-
mine impuro, quoad vi-
ctum et cultum S. II. 2,
55. E. I. 2, 26 (canis im-
mundus — „ein Bild der
gröberen Wolluſt"). Si-
dus κυνὸς: S. I. 7, 25.
hac rabioſa fugit canis
E. II. 2, 75. ubi gratior
aura leniat et rabiem ca-
nis E. I. 10, 16 Wieland:
wo die Lüfte lieblicher
des Hundsſterns Wuth,
(die ſtärkſte Sonnenhitze)
zu mildern (und den
Grimm des Löwen, den
der Sonne ſchärfſter Pfeil
getroffen hat?)

Canicula. (Deminut. a ca-
ne, κυνίδιον) ſignum coele-
ſte (der Hundsſtern): ho-
ra Caniculae C. III. 13, 9
„pro aeſtu, qui Caniculae
orientis tempore ſaevit."
Caniculae (Sirii) vitabis ae-
ſtus C. I. 17 et 18. rubra Ca-
nicula S. II. 5, 39 („rubra
wegen ſeines hochgel-
ben, röthlichen Lichtes").

Caniſtrum (et *Caniſter*,
ſtri), corbis, ciſta viminea:
quae (fercula) procul ex-
ſtructis inerant heſterna
caniſtris. S. II. 6, 105.
Wieland: (es war ſchon
Mitternacht, als unſre
Wand'rer in eines rei-
chen Hauſes Speiſeſal
ſich einloſchierten) wo
auf

ıuf Lagerstellen von El-
'enbein Purpurdecken
ɮlühten, und eines gro-
'sen Gastmahls Ueber-
ɔleibsel ringsum in Körb-
:hen aufgeschichtet stan-
den. („die Speisen wur-
den in eigenen dazu be-
timmten Körbchen auf
ɪnd abgetragen, wie auch
ıus den Abbildungen
ılter Gastgeläge auf Bas-
'eliefs zu ersehen").

nities, capilli cani (C.
[I. 11, 15 cf. v. albus) do-
ıec virenti canities abest
norosa C. I. 9, 17 et 18
Eschen: bis noch die
ɮrauen mürrischen Jahre
'ern dem frischen sind.
.ridapellente — canitie C.
.I. 11, 7 et 8. Idem: und
ürres Alter scheucht die
piele üppiger Lieb' und
en leichten Schlum-
ıer.

ıorus sonorus, suavi-
r sonans (melodisch) :
:norus ales (cycnus) C.
. 20, 15 (in cycnum mu-
'us). blandum et auri-
fidibus canoris ducere
ercus C. I. 12, 11 et
Herzlieb: als er hor-
ɛnde Eichen durch
ı Zauber seiner *harmo-
hen Saiten* verlockte.
unc et versus tecum
litare canoros E. II.
76. Wieland: Nun
' mir Einer, unter al-
diesem Gedräng',

und moduliere Ve
sich selbst!

Cantharus pocul
ansatum . canth
lanx E. I. 5, 3,
rus eine Art gehe
Becher (Plin. XX
11), die man von
schiedener Gröfse
Form oft auf alten
numenten findet,
welche vermuthlich
Trinkgelagen die
wöhnlichsten wa
vile potabis modici
binum cantharis C.
1 et 2 Eschen: schm
Becher nied'res Sa
Weines wirst du lee

Canto i. q. cano C.
19. I. 22, 10. *II. 19*
II. 9, 19. S. I. 2,
S. I. 3, 2. S. I. 5, 15
I. 9, 25. S. I. 10, 19
ginibus puerisque ca
C. III. 1, 4 praecino, p
eo verba virginum at
puerorum choro, "
quam χορδιδάσκαλοι."
mam cantare (facultat
canendi) severis E.
19, 9.

Cantor S. I. 3, 1. S. I
129. E. II. 3, 407. p
histrio, der Spieler: d
nec cantor (actor fabu
rum) *Vos plaudite*, die
E. II. 3, 155.

Cantus. non avium cith
raeque cantus C. III
20 nicht Vogelgesang un
Citherspiel. Böttiger: m
Rücksicht auf den eig
na

Luxus der Römer in Zimmern Vogelher von Sangvögeln anlegen (aviaria, ορνι—) und sich durch phonieen einlullen sen. Senec. de Pro. 3. me dulces Do. Musa Licymniae us — C. II. 12, 13 et (quam scite ad lyram Licymnia). Eschen: muss singen, wie süss iner Licymnia Stimm' singt. cantu tremulo IV. 13, 5. „fracta prae voce." praecipe ubres cantus C. I. 24, heb' Klaggesänge nun " sub cantu queru. tibiae III. 7, 30 beym ggetön' der Flöte. pro mina: omne malum no cantuque levato Ep. III. 17 Eschen: jegliches Uebel erleichtere mit Wein und Gegen.

aus, a, um. rosa canos dorati capillos C. II. 11, 14 et 15 „capillos iam albescentes qui adeo nos de senectute accedente admoneant" translate de montibus ex nive albis. hibernas cana nive conspuet Alpes S. II. 5, 41.

Capax (quod capere potest, continet) χωρητικός, πανδεχ-μων, „epitheto locis ac rebus inferis communi:" omne capax movet urna nomen C. III. 1, 16. je den Namen schüttelt die geräumige, allumfassende Urne. funde capacibus unguenta de conchis II. 7, 21 et 22 („de vasis, quae magnam unguentorum vim habent) geuss Salben aus tiefen (geräumigen) Schalen." capaciores (maiores) affer huc, puer, scyphos Ep. IX. 33.

Capella capra C. I. 17, 3. S. I. 1, 110. Ep. XVI. 49 morbo periere capellae E. I. 7, 86 („die Ziegen gehören zu den weichlichsten Thieren, und erliegen den Seuchen am Ersten").

Caper C. III. 8, 7. immolabitur caper et agna Ep. X. 23 et 24: (agnae, quam et Virgil. Aeneid. I. 1. ponit, caprum immolandum adiungit poëta, quo consummatior votis suis exitus esset.)

Capesso peto, sequor, consector: pars multa natat, modo recta capessens S. II. 7, 7. Haberfeld: das Bild ist von einem Schwimmenden hergenommen, welcher auf dem Wasser unstät hin und her getrieben wird, zuweilen nach einem festen Gegenstande greift, um sich anzuhalten, (daher recta capessens, sehr schicklich gesagt) aber bald der Macht der Wellen

sache deutlicher, wie Römer in mehreren en zu thun pflegten, unser strengerer hlstand nicht verzeiwürde, es ihnen nach thun.
...s, C. I. 33, 8. III. 12. IV. 4, 13. Ep. I. 26. vinea submittit peditat) capreas non uper edules S. II. 4, Wieland: in Gegen-, wo Wein gebauet d, sind die Rehe nicht besten („die Ursache gt, wie bey dem Schweiwildpret, in der allzu nen wässerigen Nahng, die sie vom Weinck erhalten.")
...icornus, vid. Ind. I.
...rinus, alter rixatur de na saepe caprina E. I. 3, 15 (Wieland: im Gegentheil erhebt der Anre oft den grössten Zank mit dir — um Ziegenwol-, und kämpfte, eh' er ich ergäbe, lieber mit warem Unsinn) Haberfeld: der Mensch ohne Lebensart und Gefälligkeit nimmt ein entgegengesetztes Verhalten an, ist streitsüchtig, und widerspricht sich bey jeder Kleinigkeit: de lana caprina — ein bekanntes Sprichwort, wodurch man Streitigkeiten um unbedeutende Dinge bezeichnet.

Capripes. aures capripedum Satyrorum acutas C. II. 19, 3 et 4 Satyros capripedes (αἰγιπόδας, τραγόποδας) arrectis auribus adstantes, auscultantes.
Capsa arca, in qua scripta asservabantur, receptaculum literarum. capsa porrectus aperta E. II. 1, 268 Wieland: in einer grossen unbedeckten Kiste mich, einer Leiche gleich, mit meinem Dichter bey hellem Tage in die Krämergasse geschleppt zu seh'n." beatus Fannius ultro delatis capsis imagine S. I. 4, 21 et 22 i. e. cuius scripta infinita numero vel ab ipso, vel ab amicis, cum imagine auctoris in bibliothecas delata sunt. Wieland: wie glücklich Fannius ist, sein Bild und seine Werke zu ganzen Schränken voll, mit öffentlichem Beyfall in Roms Museum (in dem neugestifteten öffentlichen Büchersaal des Asinius Pollio) aufgestellt zu sehen. („Fannius hatte ganze *Schränke* voll geschrieben, hatte sein Werk fleissig vorgelesen, und war, allem Ansehen nach, ein populärer und beliebter Dichter; überdiess (wie gewöhnlich die Leute seiner Art) eitel, von seinen Talenten ein-

genom-

nommen, und von dem Beyfalle, der seinen Vorlesungen zugeklatscht wurde, aufgeschwollen; auch viel älter als Horaz, der erst vor Kurzem zu schreiben angefangen hatte, und noch keine Praetension an Ruhm und öffentlichen Beyfall machen konnte.") capsis quem famà est esse librisque ambustum propriis (de Cassio Etrusco poëta) S. I. 10, 63. Wieland: von welcher Art das, wie ein Giesbach, überströmende Genie des Tuscischen Poeten war, von dem die Sage gieng, er sey mit lauter Kisten voll seiner eignen Schriften eingeäschert worden.

Captator (qui petit, aucupatur) heredipeta (der Erbschleicher: captatorque dabit risus Nasica Corano S. II. 5, 57 (vid. voces hic, *scriba*). Wieland: denn oft geschieht es, dass ein alter ausgelernter Fuchs von einem Notar dem gier'gen Raben seine Beute vor dem Schnabel wegschnappt, und mit aller seiner List Nasica am Coran zum Esel wird („der Vorfall zwischen dem Nasica und Coranus wird gleich ausführlicher erzählt).

Captivus, captus S. I. 3, 89. captiva pubes

(die gefangene K
gend C. III. 5, 1
vum portatur eb
tiva Corinthus (v
rinthia) E. II.
(spolia portantur)
land: (.eräthschaft
se, Bilder und G
von Elfenbein, ei
Corinth voll ehem
tüen, wird im Po
her geschleppt. pr
vus, *serva* C. II. 4, 6
dere cum possis capt
occidere noli E. I.
Haberfeld: *der Zu*
menhang: die Ho
ist vergeblich, der
zigen zu einem w
und guten Menschen
zuschaffen; doch
er immer noch in
cher Rücksicht und
Geschäften, zu d
der Mensch *mehrend*
durch Gewinnsucht a
feuert wird, ein n
ches Mitglied der
gerlichen Gesellsc
seyn. Wir wollen
also seiner Neigung
lassen; nur *auf den*
men eines Weisen
er nicht Anspruch
chen. Er behauptet
ter den besseren M
schen den Rang ei
lastbaren Sclaven. ca
vus einer, der aus
Gefangenschaft zum Sc
ven worden. Die G
walt der Herren über
Sclaven war fast unu
schränkt

änkt; man konnte sie
ıt bloſs verkaufen,
dern auch tödten.
dere — noli: Sprich-
tlich! der Sinn: ver-
ſe ihn nicht ganz aus
menſchlichen Geſell-
aft; da er noch zu et-
snützlich iſt.
ipeto, conſector. qui
impunitior illa obſo-
. captas S. II. 7, 105
106. qui tu captas im-
nitior illa obſonia,
ae parvo (ſcil. pretio)
ni nequeunt? (die letz-
i Worte bezeichnen
are Gerichte; und der
nn iſt: deswegen, weil
ſ deine Tafel mehr ver-
endet wird, entgeheſt
u noch nicht der Strafe).
labris ſitiens fugientia
aptat flumina S. I. 1, 68
t 69 Wieland: Tantalus
chnappt ewig dürſtend
dem Waſſer nach, das
eine dürren Lippen vor-
ey flieſst. transvolat in
medio poſita, et fugien-
tia captat S. I. 2, 108 (fu-
gientia opp. in medio po-
ſitis). nubes inania capt.
E. II. 3, 230. ſolutos qui
captat riſus hominum S.
I. 4, 83 („der ein ber-
ſtend Lachen zu erregen
ſucht"). Supplex populi
ſuffragia capto E. II. 2,
103 „um den Beyfall des
Volks bettele." pro, ca-
pio. captes aſtutus ubique
teſtamenta ſenum S. II.
5, 23 et 24 Wieland: Angle fleiſsig Vermächtniſſen von reichen Greiſen nach! mit deinem ſchlauen Kopfe kann es dir nicht fehlen. („captes ſehr ſchicklich in Beziehung auf das folgende Bild: neu ſi — — hamo geſagt"). — — laqueo gruem iucunda captat praemia Ep. II. 35 et 36 Ramler: fängt bald mit Schlingen den ſchlauen Haſen ein, und bald den fremden Kranich: ſüſse Koſt! Eſchen: und der ſchüchterne Haſ' und fremde Kranich wird im Strick ihm ſeiner Mühe froher Lohn.

Captus. vid. v. capio. iam captum teneo C. IV. 1, 38. uxor capta III. 3, 68. (in ſervitutem abducta). captos oſtendere civibus hoſtes E. I. 17, 33 („eine von den römiſchen Triumphen hergenommene Umſchreibung errungener Siege). capta Troia S. II. 3, 191. captae poſt tempora Troiae E. II. 3, 141 captis gravis C. IV. 6, 17 „βαρὺς ἁλοῦσι, crudeliter cum captae urbis incolis agens, immaniter in eos ſaeviens." Graecia capta E. II. 1, 156. Wieland: ſo blieb's, bis das beſiegte Griechenland durch ſeiner Künſte Reiz den rohen Sieger

 bezau-

bezauberte (bezwang) und seine feiner'n Künste in's bäur'sche Latium verpflanzte. leni fuit Austro captus S. II. 8, 6 et 7 Haberfeld: der Geschmack der Römer in Absicht des Schweinefleisches war so verfeinert, dass sie jedes Glied eines fetten Schweines zu benutzen und zu einer besonderen Leckerey zuzurichten wussten. Sie assen z. B. die Leber nicht, wenn nicht vorher die Sau mit Feigen gefüttert war, oder wenn sie nicht kurz zuvor, ehe sie geschlachtet wurde, sich in mit Honig versüsstem Weine voll gesoffen hatte. Man trug bey grossen Gastereyen ganze gebratene Schweine auf. Auch die wilden Schweine suchte man lebendig zu fangen, und mästete sie, bis sie im Gewichte 1000 Pfund erreichten, dann nannte man sie milliarii s. Bergius über die Leckereyen. 2 Th. S. 2 ff. Ist hier vielleicht ein solch eingehaschtes Schwein (captus) zu verstehen, und trug vielleicht der gelinde Südwind, bey dem es gefangen war (wie Sat. II. 2, 32 bey dem Hechte, dass er zwischen zwey Brükken gefangen war) nach

dem Urtheil der
dazu bey, es
hafter zu machen
Caput C. I. 4, 9. C
20. III. 11, 18. Ep.
29. S. I. 2, 89. S.
et 58. S. I. 8, 37.
49 et 71. S. II.
S. II. 3, 200. S. II.
S. II. 5, 92. S. II.
et 61. E. II. 2, 1
II. 3, 1 et 108. ca
ves i. e. canities C
13, 12. semel *icto*
fervor capiti S. II.
et 25. vid. v. *ictus*.
tis dolor S. II. 3,
firmior capiti *fluit*
E. I. 16, 14 vid. v.
mus. ossibus et capiti
mato particulam d
I. 28, 24 et 25. Mi
lich: ossibus et capi
nino pro, corpori
put tamen in *specie*
memorat, quod,
arena consperso,
tio absoluta put
pro, *cerebrum* (caput
cuum cerebro): inco
capite es? S. II. 3,
„bist du (dann) bey S
nen?" *fons, scaturigo*:
aquae lene caput (ca
tis, fontem) sacrae C.
1, 22. „epithetorum
iectione, poëtis satis f
quentata, pro aquae le
leniter fluentis caput fo
tem *sacrum*." Rheni l
teum caput S. I. 10, 3
(„das lettengelbe Hau
(die Quelle) des Rheins"
pr

principium, pars prae-
a: rerum caput hoc
, hic fons E. I. 17,
principium et fons s.
cipium et summum)
der Punct, auf dem
s beruht. (Haber-
ad h. l. in der Art
lthaten zu empfan-
, liegt das grosse Ge-
nnifs, bey Reichen
Glück zu machen.
mehr Freude ihnen
Betragen dabey ge-
rt, desto öfterer wer-
sie sich diese Freude
chen). in repecuniaria:
ma pecuniae, nummi
foenore positi (Capi-
S. I. 2, 14. pro homi-
quis desiderio sit pu-
aut modus tam cari
itis? C. I. 24 et 2 „vi-
φίλης κεφαλῆς, amici,
pro graecismo, cl. I. 28,
pro corpore, vita: ca-
isque labore E. I. 1,
de periculis vitae,
ae v. 45 et 46 descri-
ntur. pro hominis statu,
late: capitis minor (ca-
ite deminutus) C. III.
42. (Herzlieb: als wär'
r nicht Bürger mehr)
Regulus, servus Cartha-
giniensium factus, cum
civitatem, tum maxime
coniugialem ac patriam
in liberos potestatem ami-
serat. Böttiger ad h. l.
„Jeder Kriegsgefangene
hatte als Sclave alle Rech-
te eines Römischen Bür-
gers (caput) verloren. So
sagt Manlius Torquatus
beym Liv. XXII. 60. zu
den Gefangenen, die
Hannibal zur Auslösung
nach Rom geschickt hat-
te: sero nunc desideratis
patriam, deminuti capite,
abalienati iure civium,
servi Carthaginiensium
facti. Die capitis demi-
nutio (der Verlust der
Rechte und Vortheile
eines Röm. Bürgers) bey
den Römern hatte drey
Stufen. Sie war maxima
(der Verlust der Bürger-
und Familien-Rechte,
mithin auch der Frey-
heit), wozu die Gefan-
genschaft unter den Fein-
den gehörte, die dann
durch das ius postliminii
(Cic. Topic. 8) wieder
aufgehoben wurde; me-
dia, wo man zwar alle
Rechte eines Römischen
Bürgers verlor (Verban-
nung), aber nicht die
Freyheit; minima, wo
man durch Adoption in
eine andere Familie über-
gieng s. Ger. Nood Ob-
serv. Iuris II. 22, p.
468.

Carbo S. II. 7, 98. Sanin' (sanine)? creta, an carbone notandi? S. II. 3, 246. Haberfeld ad h. l. die alte Lesart quorsum abeant sani? creta an carbone notandi? giebt *keinen schicklichen Sinn.* Man lese

lese mit Bentley *sanin'*, welche Lesart sich auch aus den Varianten sani ut, sani an, Samii, vermuthen läfst, und interpungire noch überdiess: quorsum abeant? sanin'? Creta, an carbone notandi? Sanadon: les rangerons nous au nombre des sages, ou des fous. sanin' steht für sanine, wie oft bey den Comikern nostin', dixin' u. s. w. Bentley will übrigens sanin' creta, an carbone notati lesen. Allein das erste Wort steht für sich. Und die andere Formel creta an carbone notandi (Persius Sat. V. 108) ist entweder von der Gewohnheit der Römer entlehnt, in Gerichten mit *weissen* und *schwarzen* Steinen (lapilli oder calculi nivei und atri s. Ovid. Metam. XV. 41) zu votiren, oder von der Sitte, unglückliche Tage in dem Calender *schwarz* (*carbone, mit Kohlen*); daher diess atri, für infausti, und glückliche Tage *weiss* (creta oder cressa, mit Kalkerde. Hor. Od. I. 36 welche creta oder cressa hiess, weil sie aus dieser Insel gebracht wurde) zu bezeichnen. Nach der ersten wahrscheinlicheren Erklärung

ist der Sinn: *sind*
entschuldigen oder
dammen?

Carcer. in plurali
Circi, unde equi
certaturi emitteb
cursus initium
Schranken (ἀφετ...)
carceribus missos
ungula currus S. I.

Cardiacus (ἀπὸ τῆς
h. e. a corde, s.
cho, quem Graeci
res καρδίαν appella
dicitur laborans
chi doloribus, (und
gustiae pectoris sud
existunt) der am M
an der Brust leidet.
est cardiacus (Crat
(nobilem medicum)
se putato,) hic aeg
II. 2, 161 et 162. „
Craterus, der Arzt,
Ausspruch thut: ich
de, dass die Brust an
sem Kranken frey ist
er drum gesund,
darf das Bett verlasse

Cardo (*Thürangel*): q
prius multum facilis
vebat cardines C. I.
5 et 6. Eschen: und
Schwelle freut sich je
die Thüre, die sich
mahls viel um die leich
bewegten Angeln drehte
Mitscherlich interpreta
tur: quae olim *multum*
facilis (ita iunge) admo
dum facilem se praebe
bat in movendis, ver
sandis *cardinibus*, qua
adeo

luo usu mobiles habecardines, quae adeo quentes olim amatores mittebat. Forte tamen latius est, si haec a ella ad ianuam tradu cogites; nam illa proie est facilis, quae commodam se praebet amaribus, quae iis facile i copiam facit: tum la ianua, quae facim accedentibus aditum aebet. Sic apud Iuven. it. IV. 63 rhombum ortentosae magnitudinis ferenti *facili patuerunt* rdine *valvae* imperatoris. contra *difficilem forem* dixit Ovid. Am. I. 6, 2, ob anitorem difficilem.

reo, vaco, immunis um, deficior: cressa ne careat pulchra dies nota C. I. 36, 10 (Ramler: diesem Tage des Glücks fehle kein weisser Stein) I. 31, 20. I. 28, 1. II. 1, 36. II. 8, 12. I. II. 27, 39. III. 26, 10. III. 29, 23. III. 24, 17. IV. 9, 28. Ep. XVI. 16. S. I. 3, 67. S. II. 3, 196. E. I. 1, 42. E. I. 10, 40. E. II. 2, 123. E. II. 3, 261. E. II. 3, 31 et 355. Carere hoc significat egere eo, quod habere velis: inest enim velle in carendo caet. Cic. Quaest. Tusc. I. 36, caret invidenda sobrius aula C. II. 10, 7 et 8. Eschen: wer des Lebens goldene Mitte wählet, der entbehrt, stets sicher, des überalten Hauses Schmutz, entbehret der Palastsäle Schimmer genügsam. Mitscherlich: haud aegre *caret*, non expetit Memphim, *aulam invidendam*, aedes, quas hominum invidiam incurrat, adeoque contemnit opes nimis splendidas invidiae obnoxias. pro, *abstineo*, *vito*: frustra cruento Marte carebimus C. II. 14; 13. Ramler: vergebens, Freund, entgeh'n (entfliehen) wir der Wuth des Mars.

Carina, der Kiel des Schiffs C. I. 4, 2. sine funibus vix durare carinae possint imperiosius aequor? C. I, 14, 6-9 (Eschen: von den Tauen leer, kaum der Kiel noch die Herrschaft wildr'er Fluten vermögend ist auszudulden?) Mitscherlich: proprie carinae, nam ex ea navis parte funes demittebantur. erant ii proprie vincula s. retinacula, quibus naves antiqua aetate ad litus alligabantur, πεισματα, vid. Serm. I. 5, 18. Virgil. Aeneid. IV. 5, 75. Ionius udo quum remugiens sinus noto carinam ruperit! Ep. X. 19 et 20. (navis compagem solverit, navem diffregerit). Ramler: wenn erst der

distat nihil hac magis
, imparibus formis de-
ptum te patet S. II. 2,
et 30. (Wieland: du
st doch die schönen
dern nicht, und fricas-
en gilt Beider Fleisch
r gleich.) Haberfeld:
nstr. tamen patet te
ceptum (esse) impari-
us formis, quamvis illa
tro pavonis) nihil ma-
s (non admodum) di-
st hac carne (gallinae).
u urtheilst nicht nach
m innern Gehalt; denn
ischen dem Pfau und
ünerfleisch ist kein gro-
er Unterschied, sondern
u lassest dich nur durch
en äussern Unterschied
mparibus formis) der
estalt, der Federn täu-
chen.

rpo. an recentes carpe-
re flores? C. III. 27, 42
—44 („longinquum mo-
re traiicere, tam pericu-
losum iter suscipere,
quam floribus in amoe-
nissimo prato carpendis
vacare?") Eschen: war
grössre Lockung langer
Weg durch Wogen, denn
frischerblühte Blumen zu
brechen? dicitur ex collo
furtim carpsisse (decer-
psisse, detraxisse) coronas
S. II. 3, 256 Wieland:
wie man von Jenem sagt,
er habe, von der Rede
des nüchternen Xenocra-
tes ergriffen, den Rosen-
kranz, womit er trunken
ins Gemach getreten,
sich beschämt vom Kopf
gerissen. decerpo (florum
instar): nisi herile mavis
carpere pensum. C. III.
27, 63 et 64. (filis dedu-
cere lanam pensam) Ram-
ler: wenn dir nicht —
als Kebsweib das befohl-
ne Tagewerk einer stren-
gen Frau zu spinnen lie-
ber ist. carpo viam i. e.
ingredior viam S. II. 6, 93
(mache mit mir eine Rei-
se nach der Stadt) cl. S. I.
5, 95. Supremum carpe-
re iter comites parati II.
17, 11 et 12 („comitatu-
ri te in supremo itinere")
Herzlieb: ich folg', ich
folge, wo du vorangehst,
dir, bereit an deiner
Seite selbst den Todes-
gang zu geh'n (viam ad
infera loca ingredi, i. e.
mori). *decerpo* instar fru-
ctuum maturorum. carpe
diem, quam minimum
credula postero I. 11, 8
Ramler: lebe für heut!
traue dem Morgen nicht!
Mitscherlich: *carpe diem*
hodiernum, καιρὸν λαβὲ,
praesenti, quod viven-
dum tibi datum est, tem-
pore utere, fructum eius
ne intercipi atque elabi
tibi patiare. (decerpendo)
attenuo, *aboleo*: totve
tuos patiar labores impu-
nes Lolli, carpere livi-
das obliviones IV. 9, 32—
34.

34. („deterit, abolet virtutis monumenta, rerum gestarum memoriam“) Herzlieb: nimmer werd' ichs dulden, dass deine mühvollen Thaten die neidische Vergessenheit ungezüchtigt benage. detraho de fama: Maenius absentem Novium cum carperet S. I. 3, 21. (S. I. 4, 81) Wieland: als der bekannte Maenius einst von einem Novius, hinter seinem Rücken unglimpflich sprach.

Carus, a, um (non vilis, dilectus). cautus uti velet carum caput S. II. 5, 94 Wieland: Geht die Luft ein wenig frisch, sogleich erinn're ihn, sein theures Haupt aus Vorsicht einzuhüllen. Dis carus ipsis (ein Götterfreund): C. I. 31, 13. „Diis ipsis curam eius gerentibus, divitias ei largientibus, antiqua notione.“ non carus aeque (nicht so geliebt mehr) II. 17, 7. S. I. 6, 70. S. I. 9, 61. E. I. 20, 10.

Casa (tugurium). aedificare casas — S. II. 3, 247. Haberfeld: Häuschen bauen — ein gewöhnliches Kinderspiel (Tibull. II. Eleg. 1.) Stertin bedient sich eines überraschenden Ueberganges, um die Ausschweifungen der Liebe, und ihre Thorheiten zu schi[ldern]. Einen Mann von [reife]ten Jahren, sagt e[r], mit Kinderspielen [be]schäfftigte, würde für unsinnig halten; aber eine grössere [Thor]derey gedacht w[erden] als die Liebe? [...] cum balba feris a[nnoso] verba palato, aedific[are] casas qui sanior? S. [II.] 3, 274 et 275 Wiel[and:] und wenn du, alter [Kna]be, wie ein Kind [mit] deiner Phyllis schm[eichelst] und stammelst, bist [du] weiser, als ob du [Häus]chen bautest?

Cassus, a, um, ina[nis,] vacuus. cassa nuce S. [II.] 5, 36. „nicht um e[ine] taube Nuss sollst du än[gstlich] werden Cic. Tusc. V. ut omne, quod honest[um] nos, et laudabile esse [di]cimus, id illi cassum qu[en]dam, et inanis vocis so[no] decoratum esse dicu[nt]. Plaut. Pseudol. Te [...] torem inventum esse i[...] nem, quasi cassam [nu]cem.

Castellum arx. forte su[b] hoc tempus castellu[m] evertere caet. E. II. 34. Wieland: bald nac[h] diesem hätte der Fel[d]herr ein gewisses Ber[g]schloss, dem schwer bey[zu]kommen war, ger[ne] überrumpelt, und glaub[t]

inen Mann dazu ge-
len zu haben.
gator reprehensor,
rgator. censor casti-
rque minorum E. II.
74. Ramler: lobt die
flossene Zeit, als er
h ein Knabe war,
ilt und tadelt, was
ger ist, als er.
go emendo. praese-
m decies non castiga-
ad unguem E. II. 3.
metaphora a marmo-
iis fabris ducta, vid.
praesectus. Wielandius
Ramlerus, legentes
sectum — — ad un-
em, aberrant; hic ver-
: tadelt nur dreist ein
edicht, das nicht alt
worden, und oft durch-
ichen, und, wenn es
ollendet war, nicht
chnmal aufs Neue sorg-
ltig überarbeitet wor-
len ist.
stitas. metuens alterius
viri certo foedere casti-
tas — C. III. 24, 22 — 24
„quae tangi se non finit
ab alio viro, quae abhor-
ret ab alieno viro, dum
sancte servat foedus cum
marito initum") Eschen:
grosse, herrliche Mit-
gift ist Aeltern - Tugend
und, scheu anderem
Mann zu nah'n, keuscher
Sinn nach des Bundes
Schluss; und Fluch wehrt
dem Vergehen, oder der
Preis ist Tod.

(*Castrum*) *Castra*, orum (Feldlager) C. I. 1, 23. I. 7, 20. nil cupientium nudus castra peto — — C. III. 16, 22 — 24 nackt (arm) eil' ich zum Lager der Genügsamen (der mit ihrem Mittelstand zufriedenen), und entfliehe mit Freuden der Reichen Partey. („Diese aus dem Kriege entlehnten Bilder mussten damahls, wo kurz vorher in den Bürgerkriegen das Uebertreten von einer Partey zur anderen so häufig geworden war, den Römern sehr geläufig geworden seyn). Mitscherlich: equidem cum iis facio, eos sequor, qui animum ab omni cupiditate integrum habent, sorte sua qualicunque contenti. quum duas partes sibi finxisset poëta, de divitiarum bono admodum diverse statuentes, satis consentaneum erat, orationis colorem a duobus castris s. exercitibus sibi invicem oppositis repetere. dum igitur alteri harum partium se addicit, alteram contrariam eum deserere, ab ea recedere necesse erat. castra pro, *exercitus*: Thessalosque ignes et iniqua Troiae castra (exercitum Graecorum) fefellit C. I. 10, 15 et 16 Herzlieb: ja!

Ja! die ſtolzen Atriden ſelbſt täuſchte, von dir geführt, der Schätzebeladene Priam, als er Troja verlieſs, entgieng dem Feuer Theſſaliſcher Wachen und der Griechen feindſeligem Lager.

Castus, a, um, purus, integer. Carm. Saec. v. 6. (ubi epitheton „ad virgines pueroaque pertinens teneram aetatem, integram adhuc h. necdum ſcelere quopiam contaminatam, diisque ideo acceptiſſimam" exprimit.) *continens.* nimis caſto Bellerophonti maturare necem C. III. 7, 14 — 16 (Eſchen: gegen Bellerophon's überzüchtiges Leben Mord zu ſinnen) „cui caſtitas (continentia) ſua paene exitioſa fuiſſet." caſtis cum pueris E. II. 1, 132. tu parum caſtis inimica mittes fulmina lucis C. I. 12, 59 et 60 Eſchen vertit: du entſend' auf Haine, wo Keuſchheit weichet, feindliche Blitze. Mitſcherlich explicat: tu fulmina iaculaberis, exitioſa lucis, quae petere ſolent lucos, Diis conſecratos, quod parum caſti, h. polluti eſſent adulterio. Ob hoc enim luci fulmine tangi putabantur. *pius*, *ſanctus*: cui (ſcil. parti, der Catonia)
per ardentem ſine
Troiam caſtus
patriae ſuperſtes
munivit iter Ca
v. 41 — 44. Mitſch
pius erga ſuos, h
quod eos in tanta
mine incolumes
ret, fugaeque au
ſet; etiam *quod*
turus eſſet relictis.
caſtusque *verecu*
que coibat E. II.
Ramler: wo *ein V*
ſammen kam, d
mahls noch klein,
überdem beſch
fromm und züchtig
ara caſtis *vincta* v
C. IV. 11, 6 et 7. d
tar, *umwunden* m
ligen Kräutern: „i
ge aram *ceſpititiam*,
nitam, *redimitam* h
ſacris."

Catella (Deminut. a
na). nota refert me
cis *acumina* (*aſtutias*)
pe catellam caet. E. I.
55 et 56. Haberfeld:
muthlich ſpielt Ho
auf eine bekannte Sc
eines Comikers an,
ein Mädchen, um ihre
Liebhaber etwas abzun
thigen, über den Verl
ihres *Geſchmeides* we
te. Etwas Aehnlich
finden wir *wenigſtens*
Plautus Truculent. I.
32 wo ein Liebhaber vo
ſeinem Mädchen ſagt
aut aurum periit, aut co
ſciſſa

sa pallula est, aut ar-
iola graeca; aliquid
per est, quod pereat,
eatque amans scorto
. catella eine goldene
te, die man um den
strug. Liv. XXXIX.
. Quinctius alter prae-
suos equites *catellis* ac
lis donavit.
na. Cantaber, sera do-
tus catena C. III. 8,
cl. S. I, 5, 65. C. II.
18. I. 29, 5) Eschen:
echtschaft trägt der
ntaber, und es bän-
gt ihn nach dauerndem
ntg die Kette. Mit-
herlich: *servit domitus*
tena, copiose et cum
i pro, plane subiugatus
t, in servitutem reda-
tus est, nam victi antea
oultoties rebellaverant,
um vero in provinciae
ormam ab Augusto reda-
cti erant. Ideo *vetus hostis*,
in quo perdomando diu
frustra laboratum fuit, qui
diu nos exercuit; cui
adeo praeclare respondet
sera catena. daret ut cate-
nis fatale monstrum C. I.
37, 20 et 21. („in vincula
coniiceret, omnino pro,
ut viva Cleopatra potire-
tur, eamque triumphali
pompae reservaret") dass
er in Ketten legte das
Unglück bringende Un-
geheuer. cohibent cate-
nae (constrictum tenent)
III. 4, 80. cl. III. 11, 45.
S. II. 7, 71. hunc frenis,
hunc tu compesce catena
E. I. 2, 62 („beider Bil-
der, welche auf Gegen-
mittel hinweisen, die der
Heftigkeit jener Leiden-
schaft angemessen sind").
de *iuris laqueis*, formulis
Iurisconsultorum, qui-
bus cavebatur. mille adde
catenas (cautiones) S. II.
3, 70. („suche ihn auf
alle Art fest zu halten,
setze dich so sicher mit
ihm, als du kannst.") Wie-
land: verstrick' ihn noch
in tausend solche Bande.

Catenatus. ut descenderet
sacra catenatus via Ep.
VII. 7 et 8. „catenati du-
cebantur in triumpho de-
victi hostes."

Catillus, parvus catinus
(Schüsselchen) S. I. 3,
90. — — incretum puris
circum posuisse catillis S.
II. 4, 73 — 75. Wieland:
ich, ohne Ruhm zu mel-
den, war der erste, der
den Gedanken hatte,
Früchte, Tunken, Sar-
dellenbrüh' und groben
weissen Pfeffer, mit
schwarzem Salz, und was
dergleichen ist, in netten
kleinen Näpfchen um
den Tisch herum zu se-
tzen. Haberfeld ad h. l.
dergleichen Aufsätze wa-
ren auf den Tafeln der
Römer etwas Gewöhnli-
ches. Die Erfindung des
Catius bestehet also darin,
dass

dafs er fie theils in kleinen, zierlichen, appetitlichen Schüffeln auffetzte, theils durch Mifchungen für das Auge und den Gefchmack zuzurichten wufste. So putzte er die Aepfel mit Trauben an, fetzte die Sardellen in Tunke auf, vermifchte weifsen Pfeffer mit fchwarzem Salze.

Caterva pro quavis multitudine, turba. fi magnas Graecorum malis implere catervas (fcriptores graecos) *S.* I. 10, 35. Wieland: Holz in einen Wald zu tragen, wäre minder albern, als der Griechen Schaaren noch um einen Mann vollzähliger zu machen. per obftantes iuvenum catervas C. III. 20, 5. fed C. IV. 9, 43 et 44 imagine a milite defumta, qui, pugnandi ardore in medias hoftium acies provectus, ab iisque interceptus viam fibi aperit per oppofitas fibi atque circumfufas hoftium catervas, reditum morantes feliciterque evadit. ducente victrices catervas coniuge me Iovis et forore C. III. 3, 63 et 64 cl. IV. 4, 23 Efchen: indem das Siegerheer ich felber, Jupiters Gattin und Schwefter, führe. ne virilis cultus in caedem et Lycias proriperet caterv[as] 8, 15 et 16. H[...] dafs ihn die [...] tracht nicht riffe[...] genden Schlacht, [...] Sarpedons Gefc[...] („Lycii, qui Troia[...] focii erant, docte [...] nuntur pro univer[...] ianis"): dum fu[...] equitum turmae, [...] tumque catervae (V[...] equitum et peditu[...] priae). Wieland: [...] gen Reuterey und [...] volk hitzig mit ge[...] tem Säbel einander [...] die Bühne.

Cathedra (fella, qu[a] bantur feminae, tu[m] vehebantur, *in pub*[...] tum domi. vid. Sch[...] de re vehiculari II [...] difcipularum inter [...] plorare cathedras (fe[...] puellarum in ludo dif[...] tium) S. I. 10, 91. fi[...] brii cauffa difcipula[rum] pro, difcipulorum).

Catinus. porrectum [...] gno magnum (fcil. [...] lum) fpectare catino [...] lem S. II. 8, 39. Wielan[d] ein fchöner Anbli[ck] wenn aus der grofs[en] Schüffel fo ein grofs[es] Stück herausragt! — A[...] guftoque vagos pifces [...] gere catino *S. II.* 4, 76 [...] 77 „hingegen ift's ei[n] ungeheurer Unfug, drei hundert Thaler auf de[n] Markt zu fchicken, [...] Fi[...]

Fische, die des Schwimmens doch gewohnt sind, in eine enge (kleine) Schüssel einzuzwängen." inde domum me ad porri et ciceris refero lagani que catinum coena ministratur tribus pueris — — S. I. 6, 114 — 118 „kehre dann nach Hause zu einer Schüssel Erbsen, Lauch und Plinsen; drey Sclaven richten meine ganze Mahlzeit aus; ein Cyathus, zwey Becher, und beym Spühlnapf ein schlecht Lavor mit seinem Becken, lauter Campanisch Töpferzeug, auf einem Tische von weißem Steine, macht die ganze Tafelgeräthschaft aus."

Catulus (deminut. a canis, pullus caninus) pro, *canis* — seu visa est catulis cerva fidelibus C. I. 1, 26 et 27. Eschen: er weilt unter des Himmels Frost, um sein zärtliches Weib sorglos, der Jäger fern, wenn treufolgend die Hund' irgend ein Reh ersah'n, oder wild aus des Garns Fesseln ein Eber brach. venaticus — — militat in sylvis catulus E. I. 2, 65 — 67. Wieland: das junge Windspiel jagt die Wälder rastlos durch, seit es im Hofe die ausgestopfte Hirschhaut anzubellen gelernt hat: de *foetu* (bestiarum, praeter aves), *pullis*, dum — — catulos ferae celent inultae C. III. 3, 40 — 42 (parturiant, latibulum ferarum Troiae solum sit) Eschen: wenn nur auf Priams und Paris Grabmahl die Heerde springt, und sicher des Forstes Wild die Jungen lagert, stehe das Capitol hellstrahlend, und Triumpfgeführten Medern gebiete die stolze Roma non vides, quanto moveas (sc. latibulo) periclo, Pyrrhe, Getulae catulos leaenae III. 20, 1 et 2 siehst du nicht, Pyrrhus, mit welcher Gefahr, die Brut der Afrer-Löwin du raubest.

Catus (vox antiqua) *peritus, solers, prudens*: qui feros cultus hominum recentum voce formasti catus C. I. 10, 2 et 3 (sapienti consilio, qui intelligebas, agrestes hominum cultus ita optime emendari posse.) Herzlieb: der du weise der neugebornen Sterblichen (der Urmenschen) wilde Sitte durch Sprache bildetest. catus idem per apertum fugientis agitato grege cervos iaculari III. 12, 8 — 10. (peritus ad iaculandos cervos) Herzlieb: auch ist er geschickt, der Hirsche aufgejagtes Volk, das

das durch die offnen Felder fleucht, mit dem Wurfspiess zu tödten, und rasch, den im Dikkicht versteckten Eber aufzufangen. *callidus, versutus:* post haec ille catus, quantumvis rusticus caet. E. II. 2, 39 et 40. Wieland: mein General, versetzt der Andre, der, (w'ewohl ein Bauer) doch nicht dumm war — ich verstehe wohl: allein dahin zu geh'n, muss einer seine Katze verloren haben; jetzt verbitt' ich mir's.

Cauda. leniter atterens caudam C. II. 19, 30 et 31 (subiiciens utero caudam, prae timore) beugt schmiegend den Schweif. utor permisso, caudaeque pilos ut equinae, paulatim vello E. II. 1, 45. Wieland: dank für den Nachlass! Und nun zupf' ich euch, wie Jener, aus dem Pferdschweif, Jahr vor Jahr so lange aus, bis von den hundert Jahren nichts in der Hand euch bleibt, — accidit, ut cuidam testes caudamque Salacem demeterent ferro S. I. 2, 44—46. „gieng es gar, wie jenem Fuchse, der, den Kopf zu retten, das, was ihr wisst, zurücke lassen musste. cauda, Graecorum οὐρά, *extrema acies*, caudam trahere: αὐτοῖ τὴν οὐρὰν, … trema acie versari… qui te deridet, … trahet S. II. 3, 53. … homines antecedu… ti sequuntur, deri… stultitiam istorum… berfeldt: diese Red… leitet *Lambin*, de… *Wieland* folgt, vo… Römischen Gassenj… her, welche den … übergehenden zi… einen Schwanz a… gen, um ihnen dam… der in den Weg … fen, und sich darüb… stig zu machen. E… wohl überhaupt … sprichwörtliche Re… art, die aus *der be…* ten Aesopischen … entstanden, *und au…* che Horaz auch … 299 anzuspielen sch… Der Sinn: Ein … sieht nur anderer Fe… und die seinigen n… Man hält im mens… chen Leben *nur ei…* Arten des Unsinns … verächtlich und n… theilig, vergisst a… dass es Andere nicht … niger sind. sub clara … da lucerna quaecun… excepit turgentis verb… caudae S. II. 7, 48— … Haberfeld: *Die St…* ist zu pöbelhaft und … flätig, als dass sie … ganz durch die D… kungsart des Horazisch… Ze…

[illegible]alters und durch die
[illegible]rschiedenheit der Be-
[illegible]fe vom Schicklichen
[illegible]d Wohlanständigen
[illegible]schuldigen liesse. Der
[illegible]zige Gesichtspunkt,
[illegible] welchem man sie be-
[illegible]ditten und entschuldi-
[illegible]n kann, ist der: dass
[illegible]r ein ungebildeter
[illegible]ave redet, und daher
[illegible] Worte eines Stoi-
[illegible]s wiederhohlt, dessen
[illegible]undsatze es mit sich
[illegible]chten, eine jede Sa-
[illegible]e bey ihrem eigenen
[illegible]men zu nennen, und
[illegible]h uberall ganz natür-
[illegible]h auszudrücken. Wie
[illegible]nig die gebildeten Rö-
[illegible]er diesen philosophi-
[illegible]ten Unfug billigten, er-
[illegible]llet aus Cicero de Of-
[illegible] I. 35. Nec vero au-
[illegible]endi sunt Cynici, aut,
[illegible]qui fuerunt, Stoici pae-
[illegible]e Cynici, qui reprehen-
[illegible]unt et irrident, quod
[illegible], quae turpia re non
[illegible]nt, nominibus ac ver-
[illegible]is flagitiosa ducamus:
[illegible]la autem, quae turpia
[illegible]int, nominibus appelle-
[illegible]mus suis. Latrocinari,
[illegible]raudare, adulterare, re
[illegible]urpe est, sed dicitur non
[illegible]obscoene; liberis dare
[illegible]operam, re honestum est,
[illegible]nomine obscoenum; ple-
[illegible]raque in eam sententiam
[illegible]ab iisdem contra vere-
[illegible]cundiam disputantur.
Statt aller Erklärung, die
den Sinn ausdrückenden
anständigeren Uebersetzungen: Wieland: Mich
spornt die unbezähmbare
Natur, und, wenn nun
meine Trivia so oder so
mich expedirt hat, bin
ich just so ehrlich, wie
zuvor, und kümm're mich
sehr wenig, ob ein Reicherer oder Schönerer,
vor oder nach mir, seine
Nothdurft auch an gleichem Ort verrichtet. Sanadon: Quand je me
sens vivement piqué des
aiguillons de l'amour, je
vais dans un lieux public; là, comme un fougueux étalon, je livre
assaut à la premiere venue et quand, par mille
mouvemens amoureux,
elle a epuisé ma passion,
je me retire, sans craindre que ma reputation
en souffre, ni qu'un rival plus riche ou mieux
fait vienne lui porter le
meme tribut de sa tendresse. Wahrscheinlich
schwebte unserem Dichter ein berüchtigtes Epigramm des Asclepiades
vor (Analect. Brunck.
Tom. I. p. 217 n. XXX).
ἃ πολυ [illegible] [illegible] [illegible], οὐδέ ποτ' [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Vergl. Ruhnken. ad Rutil. Lup. p. 250. und Jacobs Commentar. in Anthol.

ıeue Furcht und Ge-
ren stürzen. cavit ni-
tcrius S. II. 3, 92 hu-
ıa parum cavit natura
II. 3, 353.
ıs, a, um. lapsa cavis
rare mella C. II. 19,
et 12 („mella defluen-
ı in terram e cavis arbo-
m truncis canere").
chen: von Fulle ge-
omter Milch Gesang zu
ıngen, und wie Honig
hnell aus gehöhleten
ammen triefe. me di-
:nte cavis impositam ili-
:m saxis — III. 13, 14
-16 („cogita saxa paulo
duiora, e fonte inde
:aturiente, in antri for-
mam excavata, cui ilex
mpendet"), Eschen:
renn ich singe die Eich'
ıuf der gewölbeten Fels-
kluft, wo mit Gemurmel
oft abspringend dein
Wasser blinkt. cavus s.
cavum, i. locus excavatus,
caverna S. II. 3, 173. S.
II. 6, 80 et 81. de caver-
nis murium: me sylva
cavusque tutus ab insidiis
tenui solabitur ervo S. II.
6, 116 et 117 Wieland:
Ich lobe mir mein klei-
nes Loch (meine Höhle)
im Walde (sylva cavus-
que)! da hab' ich nichts
zu fürchten wenigstens,
und kann, wiewohl's nur
mag're Bissen giebt, mich
doch in Ruh' an meinen
Wicken laben (Sinn: lie-
ber bey karger Kost in
Sicherheit und Ruhe
wohnen, als bey allem
Ueberflusse ein unruhi-
ges und gefahrvolles Le-
ben führen). pro, angu-
sta rima: macra cavum
repetes arctum, quem
macra subisti E. I. 7, 33.
Wieland: da rief ein
Wiesel ihm von ferne
zu: mein gutes Mäus-
chen, zu entflieh'n, ist
hier ein einzig Mittel;
mager schlüpftest du hin-
ein (durch die kleine
Spalte, Oeffnung v. 29
et 30 in den Vorraths-
korb) nun schlüpfe ma-
ger wieder 'raus.

Caulis, stirps aut stipes
oleris, brassicae: — qui
teneros caules alieni fre-
gerit horti — — S. I. 3, 116
— — Wieland: (wenn)
die subtilste Dialectik nie
uns überzeugen wird,
dass einen Kohlstrunk in
eines Andern Garten ab-
zubrechen und einen
Tempel nächtlich auszu-
rauben gleich grosse Sün-
den sind. pro *oleribus qui-
buscunque*, *brassica*: — —
cornu ipse bilibri cauli-
bus instillat S. II. 2, 58
— 61. Constr. instillat cau-
libus e cornu bilibri
(oleum), cuius olei odo-
rem perferre nequeas
(„auch Kohlköpfe waren
keine festliche Speise").
Wieland: an einem Hoch-

zeits- oder Geburtstags-Schmause selbst, an jedem andern Familien-Feste, giesst er euch, in seinem aufgescheurten Festrock, eigenhändig, aus einem schmutzigen zweypfündigen Horn ein Oel, wovon euch der Geruch den Athem nimmt, dem stengelreichen Kopfkohl tröpfelnd auf, doch desto minder mit verdorb'nem Essig sparsam. ungere si caules oleo meliore S. II. 3, 125 „wofern du deinen Kohl und deinen ungekämmten Kopf mit besser'm Oele zu salben dich getrautest." caule suburbano, qui siccis crevit in agris, dulcior S. II. 4, 15 et 16. „dem nahe bei der Stadt gezogenen Gemüs' ist, was auf trock'nen Aeckern wächst, an Süssigkeit und Zärte überlegen: Nichts taugt zu Kohlgewächsen minder, als ein durch Begiessen ausgewasch'ner Boden." Haberfeldt: die Wortfolge ist: caulis, qui crevit in agris siccis, dulcior est suburbano. Eine Erfahrung, die der Dichter vermuthlich dem Aufenthalte in seinem Sabinum verdankte, dass die Kohlarten durch allzu viele Wässerung zwar an Ansehen und Grösse gewinnen, aber an schmack, Süssigke Zärte verlieren: suburbano, Kohl, in den fetten, ge ten, mehrentheils ten Gärten und V ken bey der Stadt ist; qui siccis crevit agris, im Felde, wel zwar nicht dürre unfruchtbar ist, aber cken liegt.

Caupo institor taberna versoriae f. qui in vii blicis vendit merces lentas, potulentas, que proficiscentibus cessarias, utiles. per caupo (Krämer) S. I 29. forum Appi, diff tum nautis, cauponi atque malignis S. I. 5 et 4 (malign. opp. be *nus*) Wieland: forum A pii das zweyte, ein N mit Schiffertross u Beutelschneidern Wirthen vollgepfropft.

Caupona taberna dev soria: — volet in caup na vivere — — E. I. 1 11 — 13. cf. S. I. 5, 5 Wieland: gleichwol wird Niemand, den a einer Reise von Capu nach Rom ein Regengu durchnässt und wohlbe sprützt zum ersten beste willkommnen Wirths haus trieb, desswege gleich auf Lebenslang sich drein vermiethen wollen.

llen. Haberfeldt adh. so wenig Einer sein ben in einem Wirthshause wird zubringen llen, weil er etwa einhl bey Regenwetter nen trocknen Zufluchtsr daselbst gefunden: en so wenig darfst du nen Ort, wegen einir angenehmen Augenicke, die du da durchbtest, allen anderen rziehen (Vergnügen nd Bequemlichkeiten, ie uns einen Ort angeehm machen, haben icht stets für uns gleihen Reiz, sondern richen sich nach der jedesmahligen Stimmung unerer Seele: so wie Oeen und warme Bäder nur zu gewissen Zeiten erwunschte Dienste leisten). Si te pulvis strepitusque rotarum, si laedit caupona E. I. 17, 7 et 8 Wieland: wenn du die Ruhe liebest, deinem Schlaf nicht gern abbrichst, auch den Strassenstaub nicht wohl ertragen kannst, und wenn das Knarren der Wagenräder und das Uebernachten im Gasthof dir zuwider ist: so lass die Grossen, wo sie sind, und schliesse du dich in dein stilles Ferentinum ein.

Caussa complectitur omne id, per *quod*, vel *a quo* aliquid fit, oritur. quid caussae est — S. I. 1, 20: caussa fuit pater his S. I, 6, 71. Wieland: so war mein Vater ganz allein die Ursach'. non aliam ob caussam S. I. 1, 14. belli caussas — C. II. 1, 2. belli praecidere caussam E. I. 2, 9 Wieland: das Uebel an der Wurzel zu schneiden. nisi caussa morbi fugerit venis et aquosus albo corpore languor, C. II. 2, 14. („nisi vitium, quod in venis latet, sublatum fuerit, nisi corpus isto vitio liberatum fuerit: caussam morbi tollas oportet, si sitim. quae ei adhaeret, sublatam vis"). Eschen: stets lechzend, wenn nicht den Adern weicht der Krankheit Grund und dem bleichen Leib die mattende Feuchte. altis urbibus ultimae stetere *caussae*, *cur* perirent funditus C. I. 16, 18 — 20 („ira adeo caussa fuit, *cur* h. ut *funditus* (πρυμνόθεν) *perirent*, solo aequarentur), Herzlieb: Zorn war der Urgrund, wenn stolze Städte tief in den Staub — Etsi est, quod differat inter *principium*, *caussam*, *rationem*; caussa tamen saepissime usurpatur pro *ratione*, vel *ratione idonea*, pro *argumentis*. quae mare compescant caussae E. I. 12,

I. 12, 16. (Wieland: was das Meer in seinen Schranken halte?) Haberfeldt: Untersuchungen über das Verhältniss der Wassermasse zur Erde: Oder auch über Ebbe und Fluth, wie beym Virgil. Georg. II. 478 — 480 (qua vi maria alta tumescant obiicibus ruptis, rursusque in se ipsa residant). Suaves res, si non caussas narraret earum, et naturas dominus S. II. 8, 92 et 93. Haberfeldt: der Sinn: Alle diese Speisen waren an sich nicht zu verachten, wurden uns aber durch die Anpreisungen und beynahe chemischen Beschreibungen des Wirthes zum Ekel. Dass nur ein Mensch ohne Lebensart seine Speisen auf eine solche Art anpreisen könne, sagt auch Plutarch Sympos. VII. narraret, druckt den Lehrton aus, in welchem Nasidien den Gästen die Natur- und Kunstgeschichte (caussas et naturas) aller jener Speisen vordocirte. Sapiens vitatu quidque petitu sit melius, caussas reddet tibi S. I. 4, 115 et 116. Wieland: tiefsinnige Beweise, diess zu flieh'n, und jenes zu erwählen, werden dir die Philosophen geben. *res*, *de qua in senatu vel i[…]* *agitur*, Rechtssa[…] Streithändel, Pro[…] I. 7, 22. S. I. 10, […] 28. fama civem c[…] que priorem spe[…] II. 5, 30 et 31, Wie[…] wem sein Ruf (als rechtschaffener M[…] und die Gerecht[…] (der Sache) gewo[…] giebt, den fliehe, […] er Erben, oder eine[…] junge fruchtbare Ge[…] lin hat. ius anceps […] caussas defendere po[…] S. II. 5, 34 „ius an[…] wie Sat. II. 2, 131. […] frum ius, und bey[…] cero ius varium, co[…] versum; weil es sich meiniglich auf versc[…] dene Seiten drehen […] wenden, und nach leidenschaftlichen […] sichten eines Jeden […] brauchen lässt. Sana[…] la chicane: caussas, […] wickelte, ungerechte[…] cesse. seu linguam ca[…] acuis E. I. 3. Wiel[…] sey es, dass du als S[…] walter die Zunge we[…] (oder uns die Knoten […] bürgerlichen Rechtes […] fest) E. I. 3, 23. E. I. 9. E. I. 16, 43. E. I. 46 et 47. E. I. 16, 43. II. 3, 369 et 370 (ac[…] caussarum). res (non ip[…] sed) relate ad homin[…] certum: me Capitolin[…] convictore usus *ami[…]* q[…]

a puero est, caussaque (propter me) permulgatus fecit S. I. 4, 96 .Wieland: Capitolin von der Schule her n guter Freund; ich e viel Gefälligkeiten ihm empfangen, und reut mich, ihn im gen Wohlstand noch om zu sehen. sic caussblat. ut gratia ficta ptatis caussa sint xima veris E. II. 3, . Ramler: Erdichtun-, die man zum Vergen macht, müssen der hrheit nahe kommen. *sor*, *caussam* (assero) *sero*, *reiicio*, *accuso*. tus uterque locum meritum caussatur inie E. I. 14, 12. (Wied: mit grösstem Unht schieben wir die huld des Missvergnüs auf den Ort, der hts für uns're Thorit kann; die Schuld gt ganz allein am Hern, das sich selber nirnds entfliehen kann). aberfeldt: Horaz beweiset seinem Villicus, dass er selbst, durch Grundsätze bestimmt, das Land der Stadt vorziehe; dieser aber, bey entgegengesetzten Gesinnungen, nur seinen Launen und Leidenschaften folge. Der Ideengang, den er in den folgenden drey Versen kurz angiebt, und den ganzen Brief hindurch weiter ausführt, ist folgender: Ein Thor rühmt nur die Lage des Andern, und übersieht das Gute der seinigen; so wünschtest du dich in Rom aufs Land, und vom Lande nach Rom, und warst nie glücklich. Ein Thor findet die Ursache seines Missvergnügens und Ueberdrusses in dem Orte, wo er sich aufhält, da er sie doch allein in sich selbst und seinem Gemüthszustande zu suchen hat; drum befindest du dich nirgends wohl. Ich bleibe mir in meiner Liebe zum Lande gleich, und befinde mich dabey wohl. Und wenn auch mein Geschmack und meine Grundsätze von denen der frühern Jahre verschieden sind: so bringt diess die Natur der Sache selbst so mit sich, und mein Zustand ist dadurch beträchtlich verbessert worden (stultus uterque, sowohl der, welcher nur des Andern Lage wünschenswerth findet, als auch der, welcher mit der Seinigen unzufrieden ist.).

Cautus, *qui caute, prudenter sibi providet, prudens.* dum procellas cautus hor-

horrescis C. II. 10, 2 et 3. „ut tibi a procellis caveas (dum altum procellarum metu vitas). cur olivum sanguine viperino cautius vitat? C. I. 8, 8 et 9. „ad Sybaris igitur animum ab his studiis quam maxime alienum declarandum *cautius* eum *vitare* ait, sibi magis cavere, corpori suo, si oleo inungatur, aeque timere ac si *sanguine viperino*, veneno inficeretur." cautum dignos assumere S. I. 6, 51 der mit Vorsicht, Klugheit die Würdigsten wählt. cautus adito S. II. 5, 88 (et 94) Haberfeldt: „das lehrreiche Resultat, das aus jener Erzählung für den Erbschleicher hervorgehet: behandle den, dessen Vermögen du zu erlangen trachtest, behutsam und zwar nach seinem Character und seinen Launen (Sanadon: que cela vous apprenne à joindre la discretion à l'empressement). E. I. 1, 73. E. I. 16, 50. E. II. 3, 45 et 267. *protectus, tutus.* matutina parum cautos iam frigora mordent S. II. 6, 45 Wieland: wer mit keinem guten Ueberrock verwahrt ist, kann sich leicht verkälten. cautos nominibus rectis (debitoribus certis bonis) expendere (vel potius ponere i. e. exhi nummos E. II. 1, *cauti* nummi sunt, dato chirographo c pantur foenore c Wieland igitur v (in unserm alten war früh am Tag e chen, den Clienten Recht verhelfen,) g güte sich're Versc bungen sein Geld Zinse legen (und Lehren, „wie ein „rer Bürger durch k „Wirthschaft seines H „ses Glück erhöh'n, „dessen Fall verh „könne," von Aelt anzuhören, oder gern zu geben — d war lange Zeit die S und Lebensart, w der Römer seinen Ru und sein Vergnü setzte.)

Cedo, locum do, conc non ut de sede secu cederet, aut quarta cialiter E. II. 3, 257 258 Ramler: doch der Bedingung, dass (der Jambus) selbst n mahls weder von de zweyten noch von de vierten Platze weichen durfte. pete cedentem aera disco S. II. 2, 13 „wirf den Discus im Freyen, wo er mehr Spielraum hat. cedentem mahlerisch, epitheton ornans.

cessit immanis tibi
lienti ianitor aulae
I. 11, 15 et 16 („non
ibuit Orpheum adi-
propter te") Eschen:
auch wich, beym
meichelnden Ton, der
sen Tiefe Bewohner
r grausenden Vor-
s Pförtner). durus
lemiator et invictus,
saepe viator cessisset
uo saepe victus fuis-
S. I. 7, 29 — 31 cl.
XVII. 75. E. I. 18,
Wieland (pluribus
bis): „so wie ein gro-
Winzer dem lust'gen
and'rer, der mit lauter
imme ihm Guckguck
rief, Schimpf um
himpf so lange aus sei-
m Ulmbaum in die Oh-
n spritzt, bis Jener
eichen muss." Bekann-
tmassen pflanzte man
i Italien die Reben ge-
öhnlich an Ulmbäume.
in vorübergehender
Wanderer, der einen
andmann auf einem sol-
hen Baume, halb in
aub versteckt, seine Re-
en beschneiden sah,
machte, um jenen in sei-
ner Ruhe zu stören,
cherzweise den Ruf des
Guckgucks nach: der
Winzer, der diess für
ne Beleidigung auf-
hm, schimpfte zurück;
d so entstand öfters
he Art von grobwitzi-
gem Zweykampf, wo ge-
wöhnlich dem Winzer
das Vergnügen blieb,
sich für den Sieger zu hal-
ten, weil der Wanderer,
der noch weiter zu gehen
hatte, des Handels am
ehesten überdrüssig wur-
de. Picenis cedunt po-
mis Tiburtia succo S. II.
4, 70. „die Tiburtinischen
Aepfel weichen an Ge-
schmack den Picentini-
schen (wiewohl sie schö-
ner ins Auge fallen). tibi
praeda cedat maior, (quae
penes victorem), an illi
C. III. 20, 7 et 8 („decer-
tabitur, tibine, an illi
(puellae) Nearchus po-
tius praeda s. victoriae
praemium cedat, uter
vestrum Nearcho sit poti-
turus") Eschen: grosser
Wettstreit wahrlich, ob
du, ob jene glücklicher
wegrafft (ob du oder sie
das Mehrste (dabey ge-
winnest) erbeutest. nec
semel offensae cedet con-
stantia formae Ep. XV.
15. Mitscherlich: docte
pro, consilium meum
haud labascet, vincetur,
formae tuae potentia, con-
stanter perseverabo in
proposito, nullis pul-
chritudinis tuae illece-
bris labefactando. cedo
pro, *decedo*, *excedo*, *in-
cedo*. — Afris inulta cef-
serat impotens tellure
C. II. 1, 25 — 27. Eschen:
und

und wer von den Göttern sonst den Asern gunstvoll aus ungerechtem Land machtlos entwich. ut — — exacto contentus tempore, vita cedat, uti conviva satur — S. I. 1, 117 — 119 Wieland: ist's denn Wunder, dass der Mann so selten ist, der wohl gelebt zu haben versichert, und, vergnügt mit seinem Antheil, vom Leben, wie ein Gast von einem Mahle gesättigt weggeht. iam Scythae laxo meditantur arcu cedere campis C. III. 8. 23 et 24 schon rüstet sich der Scythe mit schlaffem Bogen, d. i. besiegt, zu räumen die Felder) „maxime in eo sunt, ut coacti a Lentulo excedant campis, citerioris Istri ripae, finibus Romanis, quos continuis incursationibus vexaverant. nitidus qua quisque per ora (ante ora) cederet (incederet) S. II. 1, 64 et 65 „jedem die schmucke Maske abzuzieh'n, worin er wohlgemuth einhergieng." *relinquo*, *desero*. cedes coëmtis saltibus et domo caet. C. II, 3, 17 — 20. Eschen: erkaufte Forste läfst du und Wohnung einst, und deinen Landhof, welchen der Tiber Flut bespühlet, läfst du. Mitscherlich:

suavis dilectus est cedere, pro relin cedimus enim terra patria, quam nu revisuri sumus, aliis colendam, h dam relinquimus. fere Serv. ad Virg neid. II. 804. Hinc sito euphemismo de e vita. — (a te) cedi 35, 25 et 26 dese pro, *everto*, *proced* cedo. cedet in usum mihi, nunc alii S. 133 et 134 wird Niessbrauch bald bald einem Ander dat in altera iura (i. terius dominium) E 2,173 et 174. *Wielan* als ob man was *sein* nennen könne, *was* Augenblicke bald Geld und gute W bald durch Machtge bald durch den Tod an neue Herren *ko* neque si male cesser quam decurrens ali que si bene S. II. 1 32 (Wieland: es m ihm wohl, es mocht übel geh'n), h. e. quam alio praeter ad libros decurrens bene ei cesserat (in bendo), seu male, sci quovis ille die scri amabat, sive aptus ad studium, seu, ut usu venit, ineptior, Musis faventibus, a

ersis (Bentleium ipsum l. legas). Haberfeldt: oraz meynt, dass Lu- l in seinen Schriften e süsseste Erhohlung nd; dass ihm auch, was r geschrieben, keine lche Verdriesslichkei- n zuzog, ob er schon ie geheimsten Empfin- ungen seines Herzens rcana) darin ausdrück- :, und nicht bloss seine reunde erhob, son- ern auch seine Feinde geisselte und verspot- ete.

drus (laudatissima in Cre- a) pro, oleum cedrinum E. II. 3, 332. „Libri apud veteres aut cedrino oleo illinebantur, aut arca cupressina includeban- tur, ne vexarentur, lae- derentur tineis, carie, putredine Vid. Plin. Hist. Nat. XVI. 39. Vitruv. II. Dioscorid. I. 89.

Celeber, bris, bre (et ce- lebro) de rebus, quae *fre- quentantur*, *coluntur*. cele- berrima per loca E. I. 17, 15. incolis abundantia et frequentia (ubi permagna hominum frequentia): celeber locus opponitur *deserto* et *inculto*. Sacro Dianae celebris die C. II. 12, 19 et 20 (Eschen: an dem geweihten Tag hoch- gepriesener Cynthia): (ce- lebris, e graecis κλυτός, κλέος, κλέω) „erant autem plures per annum dies Dianae sacri; unde et *celebris* audit, a Romanis religiosissime culta."

Celebro, *frequento*, *orno*. carmine perpetuo cele- brare (canere, praedicare) C. I. 7, 6. sumis celebra- re I. 12, 2 graece, pro: eligis celebrandum, ca- nendum. celebrare do- mestica facta (vaterländi- sche Thaten zu singen) E. II. 3, 287. *obeo solenni more*: licebit ille repotia, natales aliosve dierum festos albatus celebret S. II. 2, 59—61 wenn — er seinen Hochzeits- oder Geburtstag, oder ein an- deres Fest in seinem Fest- kleide feyert.

Celer (velox) C. I. 12, 10. I. 14, 5. I. 15, 3. I. 16, 24. II. 7, 13. III. 4, 76 (*celer ignis*, e natura). III. 21, 14. III. 28, 12. III. 29, 53. IV. 8, 15. E. I. 18, 90. E. II. 3, 261. mi- les sagittas et celerem fu- gam Parthi (timet) C. II. 13, 17 et 18 (Eschen: der Krieger Pfeile bey der behenden Flucht des Partherheers) „Parthum in fuga simulata fortissime depugnantem, sagittis pe- tentem, Romanum teme- re insequentem" (cl. C. I. 19, 11 *versis animosum equis Parthum* i. e. fortem retro missis in fuga telis). —— celeremque pronos vol-

ia rustica in tuguriis, ...lis iuxta stantibus).
, abscondo, occulto, n — — catulos ferae ...ent inultae C. III. 3, –42 Ramler: stampst ...Vieh nur Paris und ...imus Grabeshügel, ...d birgt das Wild dort ...ne Brut ungestört. au...n irrepertum, et sic ...lius situm, quum ter...celat III. 3, 49 et 50. ...schen: das ungesund'..., besser im Erden...hoofs verborg'ne Gold). ...rru nitido diem qui ...omis et celas Carm. ...sec. 9 et 10. diem com...onis, abscondis, fuccedentibus in eius locum ...tenebris. („die Sonne ...ringt früh mit ihrem Wagen den Tag, und ...nimmt ihn Abends beym Untergange wieder mit hinweg") Eschen: („ott des Segens (allbelebender Phoebus), der du den Tag mit hellem Wagen birgst und senkst, und derselb' im steten Wechsel nahst, o könntest du nirgend Gröss'res schauen, denn Roma. celata virtus C. IV. 9, 29 et 30 i. e. „quae occultatur posteris, in oblivionem venit, vate destituta." fontium qui celat origines Nilus — C. IV. 14, 45 et 46 cuius fontes ignorantur: (caput, quod adhuc latet, Ovid. Metam. II. 255): sic vetus fama („nach den neuesten Reisebeschreibungen kennt man die drey Quellen des Nils, die aus kleinen Rasenhügeln, etwa acht Tagereisen von Guendar oder Gondar, der Hauptstadt im heutigen Habesh, hervorgehen, S. *Bruce* Reisen u. *Iones* in Sprengel's neuen Beyträgen zur Völker- und Länderkunde Th. III. N. 5.) ganz genau. (S. I. 2, 85). sed convivatoris, uti ducis, ingenium res adversae nudare solent, celare secundae S. II. 8, 73 et 74 („comisch die Anwendung der Feldherrn Tugenden auf den Gastgeber, dessen Genie kleine Fehler in der Anordnung sogleich bemerken, und im Stillen verbessern muss.") Wieland: Indessen ist's mit einem Gastherrn, wie mit einem Feldherrn: das Talent des einen, wie des Andern, wird durch's Glück verdunkelt, und durch Unglück erst in's wahre Licht gestellt. stultorum incurata pudor malus ulcera celat E. I. 16, 24 („ein Thor verschweigt (verbirgt) aus falscher Scham dem Arzte sein Uebel, bis es ganz unheilbar

Ramler: unsre junge …rschaft hält sich bey …nen nicht lange auf, die zu ernsthaft sind.
…eo, *arbitror*, *puto*, E. 6, 65. quid censes mu… terrae caet. E. I. 6, –8 constr. qu. censes, … modo spectanda sint …nera terrae, quid cen… quo modo spectanda … munera maris ditan… extr. Arabas et Indos … – Wieland: wie …ynst du, wird ein sol…er Mann die Schätze … Erde und des Meers, … Klümpchen Gold, … Häufchen runder …erlen, oder, wie den …nten Beyfall — Gauk…rn, Fechtern, Sängern … Circus oder Schau…piel zugeklatscht, und …as der Ehrgeiz von der Volksgunst bettelt, mit …elchem Sinne, welchen Augen wird er solche Dinge anseh'n? — mu…nere cum fungi propioris i. e. interioris) censet amici E. I. 9, 5 „indem er also mich für einen deiner Vertrauten hält.“ docendus adhuc quae censet amiculus E. I. 17, 3. „so höre doch zum Ueberfluss, was dein selbst lehrbedürft'ger kleiner Freund hierüber sagen kann. quam scit uterque libens, censebo, exerceat artem E. I. 14, 44. „am besten, denke ich, ist's, ein Jeder treibe das Handwerk, das er kann, und treibe es gern. *auctor sum*, *suadeo*. Antenor censet belli praecidere caussam E. I. 2, 9 Haberfeldt: Antenor, der Nestor unter den Trojanern, (πεπνυμένος), giebt in der Versammlung den Rath, die Helena, nebst allen mit ihr entführten Kleinodien, den Griechen auszuliefern (Hom. Iliad. 7 350 — 351), und so dem Kriege auf einmahl ein Ende zu machen.

Census (Particip.) ἀπογεγραμμένος qui et nomen et rem apud censorem detulit, in censu professus: quidni? liber et ingenuus, praesertim census equestrem summam nummorum (qui possidet quadringenta H. S.) vitioque remotus ab omni. E. II. 3, 382 — 384. Ramler: Bin ich nicht von guter Geburt und Erziehung? Habe ich nicht so viel Einkünfte, als zu einem Ritter gehören? sind nicht meine Sitten untadelhaft. Cf. E. I. 1, 58. ubi haec: sed quadringentis sex septem millia desunt (CCCC millia nummûm, 400.000 Sestertien, d. i. ungefähr 25000 Gulden oder 17 bis 18000 Rthlr) war der Cen-

Cenfus des Ritterftandes).

Cenfus res, *bona* cenfui cenfendo fc. apta, i. e. quorum *cenfus cenferi*, pretium aeftimari ordinis et tributi cauffa poteft. — duo praedia, dives, antiquo cenfu, —— S. II. 3, 168 — 170 Wieland: vom reichen Servius Oppidius wird erzählet, er habe zwey Stammgüter, die er zu Canufium befafs, auf feinem Todbett unter feine beiden Söhne mit folgenden Bedingungen vertheilt. Haberfeldt ad h. l. antiquo cenfu bezieht fich sowohl auf praedia, als auf dives. feine Güter fowohl, als feine Reichthümer waren von feinen Vorfahren auf ihn gekommen; fie waren *von den älteften Zeiten her* bey feiner Familie gewefen. Sanadon: homme fort riche du bien, que *fes ancêtres* lui avoient laiffé. privatus illis cenfus erat brevis C. II. 15, 13. (Herzlieb: des Bürgers Gut war klein, des Staates Schätze grofs), „divitiae, opes privatae, res familiares cuiusque angusta, exigua erat." non folum de re familiari, fed et de *loco*, *ordine* ufurpatur. infra Lucili cenfum ingeniumque *S.* II. 1, 74 — 75.

Wieland: wie weni[...] viel ich feyn ma[...] gewifs an Geift, [...] Geburt weit un[...] Lucil. — „Hier [...] als ein Aequiva[...] cenfus, weil bei [...] Lucils Zeiten [...] einerley galt, [...] cil wirklich nicht [...] geborner römifch[...] ter, fondern durc[...] Schwefter fogar ei[...] Oheim des Po[...] Magnus war." [...] maiorem cenfu S. [...] 383 et 324. „und [...] über dein Ver[...] (über deinen Stand [...] wand machft (cult[...] cenfu wie E. I. 1[...] gloria quem *fupr*[...] et veftit, et ungit). [...] conem tenui cenfu [...] geringen Vermögen [...] der geringern Volk[...] fe). E. I. 7, 56. [...] quae maxima *credi*[...] mala, exiguum cen[...] turpemque *repul*[...] quanto devites ani[...] pitisque labore E. I. [...] 42 — 44. „Wie ftre[...] du alle deine Nerv[...] bis zum Kopfweh [...] und finneft, rechneft, [...] cheft die Nächte dur[...] den Uebeln zu entgeh[...] die dir die gröfsten fche[...] nen, *ohne Würde* [...] *Rang* zu feyn und wen[...] zu verfteuern!" Hab[...] feldt commentatur: Ho[...] ra[...]

oraz hatte bisher Mit- angegeben, durch de- n weisen Gebrauch n gelehriger Mensch n mancher Thorheit heilt werden konne. n zeigt er, wie unge- ng die meisten Men- hen sind, wenn sie die rundsätze der Weis- it auf ihr Leben anwen- n sollen, durch ein eyspiel. vides. er setzt mer noch das Selbst- spräch fort, welches er 28. begonnen, - und g unter dieser Einklei- ung dem grossen Hau- n manche bittere Wahr- eit. maxima mala. In en Augen des grossen laufen waren Armuth und Niedrigkeit die gröss- ten Uebel, in den Au- gen des Weisen, er mochte sich zum Zeno oder Aristipp bekennen, nichts weniger, als die- es. exiguum censum. Von dem Census oder der Versteuerung des Vermögens, hiengen sehr viele bürgerliche Vor- theile, öffentliche Ehre und Ansehen, Ansprü- che auf wichtige Staats- bedienungen ab; wer also ein geringes Vermögen besass, musste alle diese Vortheile ent- behren.

Centeni, ae, a. decies centena dedisses huic par- co paucis contento S. I. 3, 15 et 16 Wieland: nun, hättest du diesem mit so wenigem Zufriednen ei- ne Million gegeben, in minder als sechs Tagen war davon kein Heller übrig.

Centiceps, (ἑκατοντακάρηνος) qui centum habet capita. bellua centiceps (Cerbe- rus) C. II. 13, 34. Mit- scherlich: In capitum nu- mero admodum variant poëtae. Hesiodus Theog. 312 Cerberum fingit πεντη- κοντακάρηνον. Sophocl. Tra- chin. 1106. Ἅιδου τρίκρανον σκύλακα; quod fere, tan- quam minus περιττὸν, poë- tae Latini adoptarunt. Noster graecum h. l. ex- emplum secutus videri debet, quod vel e Tzetza colligas ad Lycophr. 678. ὁ κύων του Ἅιδου, ὡς εχει ἑκα- τον κεφαλας.

Centimanus. nec, si re- surgat centimanus (ἑκα- τογχειρ) Gyges, divellet unquam C. II. 17, 13 — 15. Herzlieb: von dir soll nimmer mich Chi- mära's Flammenhauch, und, ständ' er wieder auf, selbst Gyges nicht mit seinen hundert Hän- den reissen. Mitscher- lich: sequitur poëta eos, qui Centimanos fulmine in Tartarum detrusos, perhibuerant. Jacebant adeo prostrati in Tartaro,

...nid: so springen ...ert nichts mich ... betreffende Ge... ...e mich von allen ...n an.

...riae Partes populi ...enturias distributi), ...xercitus; centuria ...n cuiusque numeri ...ultitudinis. Centu... ...eniorum (translate) ...ant (explodunt) ex... ...a frugis E. II. 3, 341. ...land: der graue Theil ...Publikums verdammt, ... ohne Nutzen ist; ...ler: Unsere Aelte... ... verachten die Stük... ...die nicht lehrreich ... Poëta alludit ad il... Romanorum centu..., quasi haberentur ...itia.

...rio, centuriae prae...us. magni quo pueri, ...gnis e centurionibus ...ii S. I. 6, 73. Wieland: ... die Schule —) wohin ...ch große Hauptmanns... ...ngen nicht zu vor... ...hm waren (mit der ...chentafel und dem ...arkensack am linken ...Arm —).

...a pro tabula cerata (cera ...ducta); tum tabulis ce... ...tis diptychis (aut po... ...lyptychis) uti solebant. ... quid prima secundo cera velit versu, S. II. 5, 54 et 55. (Wieland: daß du mit Einem schnellen Blick zuvor den zweyten Absatz auf der ersten durchlaufest, um zu seh'n, ob du allein genennt bist, oder noch mit mehreren zu theilen hast). Haberfeldt: Man heftete der wächsernen Tafeln so viel zusammen, als man zur Verfertigung des Testaments nöthig fand; daher prima, secunda, tertia, ima cera. Auf der ersten Tafel (prima cera) stand oben an im ersten Paragraphen der Erblasser, im zweyten (secundo versu) der Haupterbe, zuletzt (imo versu) die substituirten Erben. (ut limis rapias. Sanadon: que vous puissiez lire rapidement du coin d'oeil) Der Sinn: wirf, bey allem Sträuben, einen flüchtigen Blick auf die erste Seite des Testaments, um zu sehen, ob du zum Universalerben (haeres ex asse) eingesetzt seyst, oder ob noch Mehrere an der Erbschaft Antheil haben. Diese Vorsicht ist höchst nöthig, weil oft ein Erblasser seinen Clienten mit leeren Hoffnungen täuschet; seiner im Testamente zu gedenken verspricht, um sich seiner Dienste zu versichern, und am Ende ihn leer ausgehen läßt. Horaz bahnt sich durch diese

... Perillius Gehirn
verdorbner (der dir
...reibt, was du ihm
...er wieder zahlen
...l). *stomachus*, 'ira-
...s. o te, Bollane, ce-
... (cerebro) felicem
...5, 11 et 12 (glücklich
... sein heftiges Tem-
...ment, auffahrendes
...eu, durch seine in
...heit ausbrechende
...ze) Wieland vertit:
...cklicher Bollan! wer
...ne Tollheit hätte!
...m explicat: dieser
...lanus (sagt der Scho-
...l) war ein Grobian,
...den Leuten alles, was
von ihnen dachte, ge-
...lezu in's Gesicht zu
...rfen pflegte, wie un-
...fliches auch heraus-
...men mochte. Er hat-
...also immer ein unfehl-
...res Mittel bey der
...and, die Beschwerli-
...hen in die Flucht zu
...eihen; aber weil die
...omische Urbanität sich
...mit diesem Bollanischen
Idiotismus nicht versöh-
nen konnte, so passierte
Bollan für *toll* (cerebro-
sus). daher braucht Ho-
...raz den Ausdruck: o te
cerebri felicem, indem er
ihn zum Scherze seiner
Brutalität wegen glück-
lich preiset.

...ereus (...) ex cera
fictus. effigies, imago ce-
rea S. I. 8, 30. 32, et 43.
Ep. XVII. 76 h. l. cerea-
rum imaginum in re ma-
gica usus). ac neque ficto
in peius vultu proponi
cereus (imago ex cera
ficta) usquam E. II. 1,
264 et 265. Wieland:
(mir ist nichts läst'ger, als
ein schlimmer Dienst aus
guter Meynung; und ich
würde mir ein Fratzen-
bild in Wachs (das durch
die Strafsen für Meines
feilgetragen würde, und
mein Lob in schlechten
Versen, gleich verbit-
ten). Idem addit: man
kann mit gutem Grunde
aus dieser Stelle schlie-
fsen, dafs auch damahls
schon (wie heut zu Tage)
die Mode gewesen, *Fra-
tzenbilder* von berühmten
Personen herumzutra-
gen, und für wohlgetroff-
ne Abbildungen an die
Liebhaber zu verkaufen;
wenigstens scheint ein
guter Theil von den Kö-
pfen berühmter alter Rö-
mer, womit man sich
noch jetzt behilft, von
denen in peius fictis zu
seyn, die sich Horaz hier
verbittet, ohne dafs er
selbst seinem Schiksal hät-
te entgehen können. ce-
reus in vitium flecti — E.
II. 3, 63. (cerae instar flecti
potest) Ramler: der Jüng-
ling, der sich endlich von
seinem Aufseher befreyt
sieht — nimmt gleich ei-
nem

nem Wachse die Eindrücke des Bösen an. Hinc pro, *flexilis*, *mollis:* cerea Telephi laudas brachia C. I. 13, 2 et 3. (Eschen: wann du rosig des Telephus Nacken, Lydia, und wächsern des Telephus Arme rühmest). Mitscherlich: possis etiam de colore cerae splendido interpretari, ut brachia intelligantur laevia, rotunda, polita, (aut *nitida, tanquam picta*), in quibus nullum os promineat. Quo sensu pingues turdi clunes *cereas* dictas puto Ausonio Epist. I. 5, 2. Exquisitior tamen ratio videtur, si *brachia cerea* interpreteris flexilia, mollia, ῥαδινα απαλα a natura cervice. Plin. Epist. VII. 9 *ut laus est cerae, mollis* cedensque sequatur. Atque haec in delicatioribus apud veteres memorantur, atque in pretio habentur.

Cerritus (quasi cereritus) h. e. a Cerere percussus, in furorem actus, (νυμφολητττος δημητριακος), in cuius sacris cultores furore corripi credebantur: hinc pro *lymphatico*, *furioso*, *insano*. Marius cum praecipitat se, cerritus fuit? S. II. 3, 277 et 278 Wieland: der Marius, der sein Schwerdt erst seinem Mädchen in den Busen

stiess, und d… selbst durchbo… er es als ein V… (Haberfeldt: H… hier auf eine G… an, welche sich … lich zugetragen (… dem Wörtchen … hellet) aber uns… weiter bekannt i… *rius*, dessen Lieb… *Hellas* (einer … Sclavin oder Prey… nen, wie schon d… me giebt, oder au… ner gemeinen H… entweder nicht erw… ward, oder gar un… lich war, ermorde… der Zusammenhang… erst diese, und … sich dann in der … zweiflung von eine… sen. Welch ein Un… setzt der Stoiker hi…

Cerno. *video* (oculis), … 2, 94, (saepius *am*… cur in amicorum v… tam cernis acutum S… 3, 25 et 26 Wieland: … du hast für deine Fe… immer trübe Augen, u… nur für And'rer ih… siehst du schärfer, … Falk' und Schlange? (nu… so rechne drauf, dass w… auch *dir* nichts überse… hen werden).

Certamen, *pugna*, (cu… armis) in certamine Ma… tio (im Blutgefecht) C… IV. 14, 17. minor (equu… infir…

nior, victus) in certne longo E. I. 10, 35. m certamine pri- — — referre E. II. ludus enim genuit dum certamen et E. I. 19. 48. Haldt: erst necken sie und kämpfen zum herz (ludus), bald wird r Spafs durch irgend n Versehen oder Mifsrständnifs derber, und r Streit hitziger und idenschaftlicher (trepidum cert. i. e. in quo epidant, wobei einem arm wird, das Blut in Wallung kommt, und man vor Zeiten zu zittern anfängt), hieraus entsteht Erbitterung, und unversöhnliche Feindschaft (truces inimicit.) und zuletzt endigt man mit blutigen Auftritten (funebre bellum). Die Anwendung auf die gelehrten Streitigkeiten vom gemeinen Schlage ist leicht, und ihre Wahrheit in der Erfahrung gegründet. *certatio*, *concertatio* (sine armis). — grande certamen, tibi caet. C. III. 20, 7 et 8. Mitscherlich: *grande certamen*, (per appositionem haec verba accipienda), super quo (Nearcho) acerrima pugna orietur, decertabitur, *tibine an illi* (puellae) *Nearchus maior praeda cedat*, potius praeda s. victoriae praemium cedat, uter vestrum Nearcho sit potiturus. — Nearchus per appositionem *certamen* dicitur h. de quo certatur, usitatissima poëtis loquendi ratione. (Obiectum certaminis, sive res sit sive persona, certamen absolute dictum). *labor et contentio*: certamina divitiarum (de divitiis) E. I. 5, 8 „nimium studium nimiamque contentionem in divitiis comparandis."

Certatim — nauta atque viator certatim S. I. 5, 16 et 17. Wieland: zum Ersatze läfst uns der Schiffer und der Eseltreiber mit schlechtem Weine beide wohlbeträuft, die Reize seines Mädchens in die Wette um die Ohren gellen.

Certe profecto. regium certe genus et penates moeres iniquos C. II, 4, 15 et 16 („*certe* nobilitatem generis moestus eius vultus arguit"). Eschen: traun, sie klagt um Königsgeschlecht und harte Götter des Hauses. certe nescio quid secreto velle loqui te aiebas mecum S. I. 9, 67. „du hattest ja ich weifs nicht was geheimes mir zu sagen?" — — postremo expellet certe vivacior haeres S. II. 2, 29 —

129 — 131. „Er trieb uns aus, und ihn wird üble Wirthschaft, vielleicht Unwissenheit des schlauen Rechtes, und endlich ganz gewiss ein Erbe, der ihn überlebt, vertreiben.." pro *saltem*: certe furit E. II. 3, 472 Ramler: wenigstens ist er von einer Furie besessen.

Certo. pugno, contendo E. II. 3, 78. E. II. 3, 220. desine mecum certare E. I. 18, 30 et 31. cum Dativo (μαχεσθαι τινι), cf. Ind. Syntact. II. 3 desinet imparibus (superioribus) certare summotus pudor Ep. XI. 18. (ego, submoto pudore, desinam cum imparibus h. rivalibus, quibus impar sum, me potentioribus, contendere), endig' ich, ohne zu erröthen, gegen Stärk're den Kampf. tantum dissimilem et tanto certare minorem (imparem certamini cl. C. III. 3, 50) S. II. 3. (constr. an verum (par) est, te facere, quodcunque Maec. facit? te, inquam, tantum ei dissimilem et tanto minorem certare cum illo?) Wieland: schickt sich denn gleich alles, was *Mäcenas* thun kann, auch für dich, der ihm so ungleich ist, und soll sich so ein kleiner Wicht nur träumen lassen, mit einem solchen Mann es aufzunehmen? nec certare iuvat mero (bibendo) C. IV. 1, 31 (der Becherkampf) „noch der Wettstreit im Reihentanz" (Ramler). nocturno certare mero E. I. 19, 11. von früh bis in die Nacht, und wieder an den Morgen um die Wette stark trinken. Viridique certat bacca Venafro C. II. 6, 15 et 16 (Eschen: mit Venafrum selber eifert die Oelfrucht) „bacca olivae Tarentinae de principatu contendit cum Venafrana: oleum Tarentinum non cedit Venafrano. ut gaudet insitiva decerpens pyra, certantem et uvam (cum colore) purpurae (μαχομενη τῃ πορφυρᾳ) Ep. II. 19 et 20 (quae *purpureum colorem ducit*) Eschen: wie freudig bricht er dann die selbstgepfropfte Birn' und purpurschöner Trauben Frucht. — certans semper melioribus (fortioribus) S. II. 5, 18 et 19 Wieland: Nein! so hab' ich mich vor Troja nicht betragen, wo ich's immer mit den Besten aufnahm. Haberfeldt commentatur: Ich, will Ulysses sagen, der ich vor Troja nur mit den ersten Helden mich in Streit ein-

gelassen (ωλωθως, wie mer sagt, ἐν προμαχοισι φθαι) sollte jetzt vor nem Sclaven mich demüthigen? — — certat geminis tollere honoribus C. I. 1, 8. Herzeb: dem ist es Wonne, om wankelmüthigen olke bis zu den höchen Würden wetteifernd hoben zu werden) „certim magno cum parum studio evehit ad honores f. magistratus summos, amplissimos.“ haec go ludo, quae nec in ede sonent certantia iudice Tarpa S. I. 10, 37 et 38. Wieland: ich die leeren Stunden mit Scherzen mir verkürze, welche nie im Tempel um Tarpa's günst'ges Urtheil buhlen. quam nec ferre pedem dedecuit choris, nec certare ioco — C. II. 12, 17 et 18. mit welchem Anstand sie in den Reihen daher schwebt, und wetteifert (in den munteren Tänzen) im scherzenden Tanz! hoc intellige de saltatione ludicra, forte mimica (quo in genere Licymnia eminebat); illud de incessu chori ad gravitatem composito. certemus, spinas animone ego fortius, an evellas agro E. I. 14, et 5. Wieland: auf, last uns eifern, welcher von uns Beiden, du meine Felder, oder ich mein Herz von Dorn und Disteln besser säubern könne. active, certo (rem) cf. Ind. Synt. II. 6. not. 1. pro, caussam ago: grande malum Turius, si quid (si quam rem) se iudice certes S. II. 1, 49. Wieland: ein Cervius droht dem Beleidiger mit einem Halsprocefs, Canidia mit dem Säftchen, womit Albuz sein liebes Ehgemahl curierte, Turius mit einem strengen Urtheil. magna minorve foro si res certabitur olim S. II. 5, 27. Wieland: kommt je ein grosser oder kleiner Handel vor Gericht (und Einer von den Streitenden ist reich und kinderlos). Haberfeldt commentatur: res, eine Rechtssache, eine gerichtliche Verhandlung. magna minorve, sie mag wichtig oder unwichtig seyn. foro. Bey den Römern war es alte Sitte, welche oft von Müfsiggängern gemissbraucht wurde, sich einen grossen Theil des Tages auf dem Forum aufzuhalten, und eine Art von Erwerb darin zu suchen, dafs man sich bey Streitsachen als Zeuge oder Vertheidiger gebrauchen liefs. res certabitur, der eigentliche

che Ausdrück von Streitsachen, die vor Gericht abgethan werden, weil diefs allemahl durch mündliche Verhandlung geschah.

Certus haud dubius, exploratus, manifestus (de hominibus et rebus). nulla certior tamen, rapacis Orci fine, destinata aula divitem manet herum C. II. 18, 29 — 32 (doch harret des reichen Herrn keine Stätte gewisser, als des räuberischen, gierigen Orcus Reich), cl. Carm. saec. v. 74. segetis certa fides meae C. III. 16, 30 „quae dominum non vanis eludit aristis (Virg. Georg. I. 226. cl. Tibull. II. 19) ager, qui certum proventum praestat, nunquam fallit; quae laudes sunt boni soli.“ uterne ad casus dubios fidet sibi certius — S. II. 2, 106 et 107, wer kann auf's Ungewisse hin (auf unvorhergesehene Unfälle) sich selber mehr (zuversichtlicher) vertrauen (sich auf sich selbst verlassen, dass er sie mit Muth und Fassung ertragen werde. — certum vigilans *quartae esto partis Ulysses*, audieris *haeres* S. II. 5, 99 — 101. (Wieland: und wann nun endlich die erwünschte Stunde, die dich der langen Dienstbarkeit [illegible] entledigt, kommt, [illegible] du gewiss bist, [illegible] und deutlich diese[illegible] ne Wort vernomm[illegible] haben: ferner [illegible] Freund Ulyss ver[illegible] ich ein Viertel [illegible] ganzen Verlassensch[illegible] Haberfeldt: *certum* [illegible] *lans*, wenn du nicht [illegible] ein Nasica, von le[illegible] Hoffnungen träum[illegible] sondern deiner Sache [illegible] wiss bist, und dein G[illegible] aus seinem eignen M[illegible] hörest. Es wird dem *certum vigilans* entgeg[illegible] gesetzt, Ovid. Ep. Ariadn. 42 *incertum* [illegible] *lans* a somno langui[illegible] Stat. Theb. V. [illegible] Turbidusque *incertum*[illegible] oculis *vigilantibus*. qu[illegible] mi obsit, clare certu[illegible] que loquuto. S. II. 6, [illegible] („hab' ich dann mit [illegible] rer Stimme gesproch[illegible] was mir Schaden bring[illegible] wird“) Haberfeldt: ni[illegible] bloss mit Wind u[illegible] Wetter habe ich zu k[illegible] pfen, auch durch's [illegible] dränge muss ich mi[illegible] durcharbeiten, postm[illegible] do, wenn die Sache [illegible] gethan ist; clare certu[illegible] que loquuto, diese W[illegible] te sind, wie Lambin ri[illegible] tig bemerkt, von [illegible] Bürgschaft zu verstehe[illegible] die er geleistet hat; w[illegible] wenn ich für ihn gut [illegible] se[illegible]

ʒt habe. Sanadon: après oir prononcé — la formule de cautionnement. re certumque, so dass ir keine Ausflüchte mehr offen stehen, als abe ich mich nicht vertiegt, nicht zu diesem der jenem anheischig gemacht. certo (inevitabili) subtemine (filo, quod Parcae nent) Ep. XIII. 5 certius accipiet damnum, propiusve medullis E. I. 10, 28. „wird sich gewisser Schaden thun, und bitt'rer seines Unverstand bereuen." haec si quis — — laboret reddere certa sibi S. II. 3, 263—271 („wer sich solcher blinden, wetterwendischen, Bewegungen versichern wollte, käme wohl mit aller seiner Müh' damit nicht weiter, als wenn er das Geheimniss mit Vernunft zu rasen suchen wollte"). Haberfeldt: das Bild ist von der Witterung hergenommen, deren Veränderungen unbestimmt sind; oder vom Winde, der eine bewegliche Sache nach allen Seiten dreht. (caeca sorte ein anderes Bild, von einem Nachen hergenommen, der auf ungewissen Wogen hin und her getrieben wird; sehr treffend sind dadurch die ungewissen, abwechselnden Bewegungen der Seele gemahlt, welche leidenschaftliche Liebe erzeugt). *reddere certa*, auf gewisse Grundsätze zurückführen, nach einem bestimmten Plane dabey handeln. *ratus, constitutus, definitus.* certo foedere C. III. 24, 23. nach dem geschlossenen (oder unverbrüchlichen) Bund. certus undenos decies per annos orbis etc. C. S. 21 (dass der bestimmte Kreislauf von zehnmal eilf Jahren (uns) wiederbringe Gesänge und Spiele, dreymahl am lichten Tage, und dreymahl zur holden Stunde der Nacht gefeyert). tum orbis per annos CX circumvolutus refert ludos, quatenus redeunt exacto isto CX annorum *orbe* κύκλῳ, spatio *certo*, a Sibyllinis libris ita praefinito; ornat simpliciter. (*grata*, ludis quippe impensa). decedentia certis tempora momentis — E. I. 6, 3—5. h. e. tempora certis horis abeuntia (Wieland: diess grosse Uhrwerk der Natur, wodurch die Zeiten sich im ewigen Kreise drehen). a certis annis aevum remeare S. I. 6, 93 et 94, Wieland: wollte die Natur, dass Jeder mit gewissen Jahren sein ver-

und (Beides, dafs er ent und Tifchfreund ;, trug dazu bey, dafs ihm wenig auffiel, und nichts Böses ahndete, ihnPhilippus zu einer rthie auf's Land ein- d"). neque certa fulnt sidera C. II. 16, 3. iae certi duces navigaouis esse queant. certa gitta C. I. 12, 23 et 24 uae nunquam aberrat raedae certa est). certo tramite (vom rechten, chern Pfad) S. II. 3, 49. mpora certa modosque Rhythmus u. Mensur) . L 4, 58. (pede certo mit sicherem Schritt E. I. 3, 158.) pede certo lurch's Sylbenmaafs S. I. l. 47. *firmus, fidus, verax:* i certus intrarit dolor („qui est animi certi, obfirmati") Ep. XV. 16 wenn Schmerz oder Unwille in der Brust sich einmahl festgesetzt hat. certus — promisit Apollo C. I. 7, 28. „qui vera, exitum habentia oracula edit, ἀληθεῖ, ut saepius de vatibus. *peculiaris, quidam:* sunt certa piacula — E. I. 1, 36. Haberfeldt: Sühnungen und Reinigungen, deren man sich vor dem Gebrauch der Zaubermittel bedienen mufste. Eben hierauf bezieht sich das pure; und terahmet die genauen, abgemessenen Vorschriften bey Zaubermitteln nach. Der ernstere Sinn ist: Auch von dieser Thorheit kannst du befreyet werden, wenn du mit Unbefangenheit (pure, Sanadon: avec un esprit désinteressé) dich fleifsig(ter) mit der Philosophie beschäfftigest. certis medium et tolerabile rebus recte concedi E. II. 3, 3. 368 et 369. es sind gewisse Dinge (der Dinge viel), wo mittelmäfsig und blofs erträglich zu seyn gestattet wird.

Cerva. sive visa est catulis cerva fidelibus C. I. 1, 27. (wenn die treuen Hunde ein Reh erblickten): cerva universe de cervo: poëtae (graeca elegantia) feminina ponere solent, ubi de animalibus loquuntur.

Cervix. nondum subacta ferre iugum valet cervice C. II. 5, 1 et 2. (Eschen: noch nicht vermag sie über gebeugtem Hals das Joch zu führen). Mitscherlich: nondum ad plenam pubertatem pervenit puella, cuius amorem expetis, nondum id aetatis attigit, ut amore eius frui liceat, nondum *tempestiva* est *viro*, ut C. I. 20. extr. Pro hoc poëta, allegorica ratione, Grae-

voluntas? C. I. 27, 13 (du zögerst, du sträubst dich? „num detrectas, num recusas nomen proferre?“ tu cessas? („was besinnst du dich da lange noch?“) S. II. 3, 155 (von dem erstaunten, unentschlüssigen Geizhals, den die ingens fultura, die auch kostspielig seyn konnte, ausser Fassung bringt“). *nihil ago, ferior, genio indulgeo.* alter fratrum cessare et ludere, et ungi caet. E. II. 2, 183 et 184. Wieland: woher das kommt, warum von den Brüdern, der Eine seinen lieben Müssiggang, sein unter einerley alltäglichen Vergnügungen sanft hingetändelt Leben nicht um Herodes Palmenthäler tauschte. ad strepitum citharae cessatum (cessaturam, ut cesset ducere curam E. I. 2, 31. Wetzel: citharae sono strepente sopitum eunt curam, ducunt quasi curam cessaturam, sive feriaturam, quo fere sensu curas tradit ventis in mare portandas C. I. 26, 1. Haberfeldt: warum die gewöhnliche Lesart verwerfen, da sie aus dem Sprachgebrauch und aus der Analogie des Griechischen κοιμιζειν τας λυπας, und des Niederteutschen *Syn Sorge spelen leiden*, seine Sorge spielen führen (welches Gessner aus Rutgersius anführt) sich nicht allein gut erklären läſst, sondern auch einen dem Ganzen angemeſsnen Sinn giebt, den man nicht besser, als durch die Wielandsche Uebersetzung ausdrucken kann: *Und wie ein erstrer Gedank sich blicken läſst, ihn flugs beym Klang der Zittern wegzutanzen.* (cesso in officio) officium *relinquo, delinquo, pecco.* semel hic cessavit E. II. 2, 14 „ein einzigmahl verfehlte sich der Junge.“ qui multum cessat — E. II. 3, 357. Ramler: eben so ist ein Autor, der sich oft auf einem Fehler ertappen läſst, für mich ein zweyter Chörilus. *intermitto, desino.* — — non cessat laudare E. I. 7, 78. Wieland: kann nicht sattsam Worte finden, die grosse Schönheit des Sabinschen Himmels und Landes anzupreisen. (Haberfeldt: daſs er die Fruchtbarkeit (arvum) und den milden Himmel (coelum) des Sabinerlandes so hoch rühmt, ist ein Beweis, daſs er die schönen Gegenden Italiens noch nicht gesehen, und daſs diese Reise vielleicht seine erste Ausflucht

Graecis admodum familiari, usus: *nondum valet*, satis virium habet, satis robusta est iuvenca, impar adhuc est *iugo ferendo*, f. sustinendo *cervice*.

Cervus C. I. 15, 29. III. 12, 10 et 11. IV. 6, 33 et 34 IV. 4, 50. E. I. 10, 34.

Cespes. hic vivum mihi cespitem — C. I. 19, 13. (Eschen: hier den grünenden Rasen) „exstruite, erigite aram e cespite viridi: ara cespititia erat haud dubie ex antiquissimis (v. Theocr. XXVI. 3—5) servata ideo cum verbenis (Ovid. Fast. I. 343.) in quibusdam sacris ob religiosi huius ritus vetustatem, cf. III. 8, 4. nec fortuitum spernere cespitem leges sinebant C. II. 15, 17 et 18. Ramler: noch keine Rasenhütte verschmähte man (nach dem Verbot der Gesetze) „iubebant leges domibus exstruendis adhiberi. *cespitem*, quo et culmen tecti pararetur, et parietes inducerentur." (exiguam casam, vile tugurium designari a poëta patet vel ex oppositione aedificiorum publicorum).

Cessator homo segnis, otiosus: nequam et cessator Davus S. II. 7, 100. Haberfeldt: erlaube ich mir

einmahl bey mei
Kunstwerken zu ver
len, so heifst es gl
Davus ist ein T
nichts, ein Zeitv
ber. Vertändelst d
gegen die Zeit auf
che Art, so wirst d
ein groser Kunstke
gepriesen.

Cesso, cunctor, moror,
dus sum. neu populus
quens ad arma cessa
(caeteram multitudin
alios) ad arma conc
C. I. 35, 14 et 15.
des Volkes Schaa
auf zu den Waffen
Zögernden, zu den W
fen reizen. cur Berec
tiae cessant flamina tib
(„cur non inflatur, reb
tibia") C. III. 19, 18
19 säumt noch der Be
cyntischen Flöte Hau
Klang? quid mori ces
III. 27, 58. cessantem
amphoram III. 28,
„cessantem suaviter ad
ctum, tanquam ipse co
vivium moretur, non s
tis cito ex Horatii imp
tientia deripientem secu
ta." properare loco
cessare E. I. 7, 57. ce
santem nervis elider
morbum — E. I. 15, 6
hartnäckige Krankheite
(eingewurzelte Uebel
aus den Nerven zu trei
ben (Sanadon: les hu
meurs sedentaires qui at
taquent les nerfs). cessa
vo-

ustas? C. I. 27, 13 zögerst, du sträubst h? „num detrectas, n recusas nomen pro-re?" tu cessas? („was innst du dich da lange ch?") S. II. 3, 155 m dem erstaunten, un-ichlüssigen Geizhals, i die ingens fulsura, auch kostspielig seyn nnte, ausser Fassung ng!"). *nihil ago, ferior, io indulgeo.* alter fra-m cessare et ludere, et gi caet. E. II. 2, 183 et 4. Wieland: woher s kommt, warum von n Brüdern, der Eine inen lieben Müssig-ng, sein unter einer-y alltäglichen Vergnü-ungen sanft hingetän-elt Leben nicht um lerodes Palmenthäler tuschte. ad strepitum itharae cessatum (cessa-uram, ut cesset ducere uram E. I. 2, 31. We-zel: citharae sono stre-ente sopitum eunt cu-am, ducunt quasi cu-am cessaturam, sive fe-riaturam, quo fere sensu curas tradit ventis in ma-re portandas C. I. 26, 1. Haberfeldt: warum die gewöhnliche Lesart ver-werfen, da sie aus dem Sprachgebrauch und aus der Analogie des Grie-chischen χωριζειν τας λυπας, und des Niederteutschen *Syn Sorge speten leiden*, seine Sorge spielen füh-ren (welches Gesner aus Rutgersius anführt) sich nicht allein gut erklären lässt, sondern auch ei-nen dem Ganzen ange-messnen Sinn giebt, den man nicht besser, als durch die Wielandsche Uebersetzung ausdru-cken kann: *Und wie ein erster Gedank sich blicken lässt, ihn flugs beym Klang der Zittern wegzutanzen.* (cesso in officio) officium *relinquo, delinquo, pecco.* semel hic cessavit E. II. 2, 14 „ein einzigmahl verfehlte sich der Junge." qui multum cessat — E. II. 3, 357. Ramler: eben so ist ein Autor, der sich oft auf einem Fehler er-tappen lässt, für mich ein zweyter Chörilus. *inter-mitto, desino.* — — non cessat laudare E. I. 7, 78. Wieland: kann nicht satt-sam Worte finden, die grosse Schönheit des Sa-binschen Himmels und Landes anzupreisen. (Haberfeldt: dass er die Fruchtbarkeit (arvum) und den milden Himmel (coelum) des Sabinerlan-des so hoch rühmt, ist ein Beweis, dass er die schönen Gegenden Ita-liens noch nicht gesehen, und dass diese Reise viel-leicht seine erste Aus-flucht

flucht aufs Land war). ubi plura cogere (i. e. congerere), quam satis est, ac non cessare videbor E. I. 10, 46. Wieland: weil, wenn dir däucht, ich sammle mehr, als nöthig ist, und wisse nicht aufzuhören.

Cetarium. plures annabunt thunni, et cetaria crescent S. II. 5, 44. Wieland: das wird dann immer gröfs're Lachse herbey zieh'n, und dein Fischbehälter wird sich wohl dabey befinden (der Sinn: „du wirst mehrere Freunde finden, die ihr Vertrauen auf dich setzen, und von denen du wieder etwas zu hoffen hast).

Ceu, sicut. C. IV. 4, 43.

Charta, *papyrus*, *membrana.* illudo chartis S. I. 4, 139. Wieland: (giebt's einmahl ein leeres Stündchen) nun so wird es auf's Papier gekritzelt. quodcunque semel chartis illeverit S. I. 4, 36 „sobald er etwas auf's Papier gekleckt." vigil calamum et chartas et scrinia posco E. II. 1, 113. „mein erster Ruf, sobald der Morgen dämmert, ist nach Feder und Papier und Schreibepult." quidquid chartis amicitur ineptis E. II. 1, 270. „was man sonst in nichtsbedeutend Papier zu wi... pflegt." charta eade... datur S. I. 10, 4. ... wird auf demselbe... te die Laune un... scharfe Salz gerüh... mit er seine Zeitge... rieb)". *literae*, *vol...* *carmina*. neque si... tae sileant — C. I... 21. (Ramler: wer ... wenn sie kein Bla... kennt, deinen T... den (Verdiensten) ... Eschen: nie auch ... der Preis dem, wa... wohl gethan, ... stumm bliebe die Sc... Mitscherlich ad h. l... literis consignentur... carminibus celebre... *chartas*, carmina su... digitat etiam IV. ... ut Maeonias chartas, ... meri carmina Ovid... Pont. IV: 12, 27. ... ego te meis chartis i... natum silebo IV. 9, ... 31. Ramler: dich, ... lius, soll mein Ge... nicht ungepriesen (u... die vergessliche Sch... sucht länger so viele ... ner Tugenden unge... benutzen) lassen. ... scherlich: „ego te ha... silentio praetermittam ita ut *meis chartis*, carmi... nibus, inornatus sis, hau... celebreris. procul absen... chartis S. I. 4, 101 (vid... v. absum). Brundusium longae finis chartaeque viae

eque S. I. 5, 104. Wie-
d: Brundusium mach-
unsrer langen Reise
i diesem Tagbuch
erwünschtes Ende.
té forte meae. gravis
t sarcina chartae E. I.
6. „falls etwa dich
Päckchens Schwere
ickte. (Haberfeldt: die
st, die er zu tragen
te, war gewiss nicht
schwer, um ihn zu er-
iden, oder Schweiss zu
ressen; Horaz warnt
n nur mit Laune, und
einem der Person an-
messenen Tone, er sol-
nicht die gewöhnliche
te der Lastträger nach-
men, und mit diesem
lligen Paquet einher-
hen, als ob er Lasten
ge, oder sie beym Au-
st auf eine unbehülfli-
e Art abladen). pre-
um chartis quotus ar-
get annus? E. II. 1, 35.
welches Jahr denn ei-
ntlich die Güte eines
Verks entscheiden soll."
erus enim Graecis ad-
movit acumina chartis
E. II. 1, 161. „denn ziem-
ich spät, erst in der Ru-
e, die das überwältigte
Carthago schenkte, fieng
er Römer an der Grie-
chen Werke fleissiger zu
lesen." rem tibi socrati-
cae poterunt ostendere
chartae E. II. 3, 310.
Ramler: Sachen findet

man in den Werken der
Weltweisen (und wer mit
Sachen wohl versehen ist,
dem bieten sich die Aus-
drücke von selbst dar).
Cheragra. — postquam
illi iusta cheragra contu-
dit articulos S. II. 7, 15.
Wieland: (da lob' ich
mir den braven Scurra
Valanerius, der,) als das
wohlverdiente Chiragra
ihm alle Knöchel lähm-
te, einen Menschen im
Tagelohn dingte, der die
Würfel ihm statt seiner,
aus dem Becher werfen
musste). Haberfeldt: So
wie Horaz seine satyri-
schen Beyspiele meister-
haft zu wählen weiss; so
konnte er wohl auch hier
keine lächerlichere Be-
ständigkeit im Laster schil-
dern, als wenn er den
Volanerius anführt, den
die Spielsucht so einge-
nommen, dass er selbst
dann, als er an Händen
contract wurde, sich ei-
nen dingte, der ihm beym
Spiel Handreichung that:
iusta cheragra, er hatte
das Chiragra als eine ge-
rechte, unausbleibliche
Folge seiner vorigen aus-
schweifenden Lebensart
zu betrachten. Bentleius
ad h. l. „Recte codex
optimus Reginensis, *che-
ragra*, χειραγρα, et sic ubi-
que scribendum, quoties
primam syllabam corri-

 pit,

res sperne puer, neque tu choreas (Reihentänze) C. I. 9, 15 et 16. „Iis adeo, quae aetati tuae iuvenili consentanea sunt, fruere, iucunde vive, dum per aetatem licet. Hoc speciali notione expressit per *amores* et *choreas*. choreis aptior et iocis II. 19, 25." natus magis ad choreas ducendas ac ferendos iocos (quam ad proelia obeunda et arma tractanda). laetam Priami choreis — aulam (reigenfrohen Palast) IV. 6, 15 et 16. „indulgentem choreis. Suavior haec ad animum imago, quam si Priami *aulam* s. regiam somno vinoque sepultam exhibuisset poëta." (Mitscherlich).

Chorus *multitudo, numerus canentium aut saltantium*. doctus et Phoebi chorus et Dianae dicere laudes Carm. saec. 75 et 76. Eschen: die wir Phoebus Lob und Diana's kundig sangen im Chore. poscit opem chorus (der Chorgesang) E. II. 1, 134. Nympharumque leves cum Satyris chori C. I. 1, 31. „exquisitius est quam, Nympharum et Satyrorum *chori*, saltationes; quas poëtae commemorant ad declarandas vitae rusticae suavitatem." ducit Venus I. 4, 5. ta solemne Ven stum vere novo Romanos actum in quam nec ferre pe dedecuit choris II. 17. (Eschen:) nicht reizend fürwahr, sie in Tänzen sch *omnis multitudo* (co tiens) *turba*. *puellar* II. 5, 21. *vatum* IV. 14. (poëtis lyricis, 1, 35: nam *chori* lyri poësi proprii). *Pleiad* IV. 14, 21. (Plei propter stellarum, q isto nomine insigniun positum, choreae speci referentem). *scriptoru* (Dichterchor) E. II. 2,

Cibaria (*quibus alim victus*,) pro, *opes, diviti* quum sibi sint cong cibaria S. I. 1, 32.

Ciborium. oblivioso le Massico ciboria exple C. II. 7, 21 et 22. Eschen: die leichten Schalen fülle mit Massiker, dem Wein der Lethe. Mitscherlich: *ciborium* poculi genus, ore superius lato, inferius angusto, instar fabae Aegyptiae, quam colocasiam appellatam volunt, cuius calyx vasorum ac poculorum usum Aegyptiis praestaret. Dicta haec pocula ipsis ciboria. Vid. Scholl. ad h. l. Intpp. ad Hesych.

esych. v. Κιβώριον et κυα- ι et quos laudat Gesn. h. L. L. h. v. Eadem tione Graecis pocula lyces appellantur, simi- tudine a floribus petita. andius vero fuisse po- ulum illud ciborium, el inde colligas, quod ius in liberiore comissa- ione (κῶμον), ubi maio- ibus poculis poscerētur, entio fiat apud Athen. XI. 7. pag. 477. Atque ac virtute h. l. a poëta uta positum. capaciores nim scyphos poëta poscit a re, quae ex voto ac- idit, Ep. IX. 33.

ibus Ep. VI. 10. S. II. 3, 153. interminato quum semel fixae cibo intabuis- sent pupulae Ep. V. 39 et 40. Ramler: wenn das Licht der Augen, die starr nach der untersag- ten Speise sah'n, nun allgemach erloschen ist.

icatrix. foeda cicatrix S. I. 5, 60. cicatrices pro, vulnera, caedes; eheu ci- catricum et sceleris pu- det fratrumque (pugnae civilis) C. I. 35, 33 et 34. ach, wir schämen uns der Narben und der Un- that des Blutes der Brü- der.

Cicer S. I. 6, 115. S. II. 6, 84. in cicere atque faba bona tu perdasque lupinis S. II. 3, 182. Wieland: (wie? um im Circus einst recht breit einher zu strotzen, oder gar in Erz gegossen da zu stehen,) wolltest du dein väterliches Erbgut, fahrendes und liegendes, in Erbsen und in Boh- nen vergeuden? Haber- feldt: in cicere — lupi- nis. Diese Getraidearten pflegten die Aedilen, an den ludis Florealibus und Cerealibus, unter das Volk auszutheilen. Sie gaben selbst öffent- liche Gastmahle, und vertheilten dabei Geld.

Cichorea. me pascant oli- vae, me cichorea, leves- que malvae C. I. 31, 15 et 16. Mitscherlich: ego, facili ac tenui victu cor- pus alens, istas delicias non appeto, fastidio. Praeclare vero istis lon- ge arcessitis, aegreque et cum vitae periculo quae- sitis lautitiis opponit vi- lia atque opera levi pa- rabilia, olivam (cf. Ep. XII. 56.) et ex plantis hortensibus cichoreum, (κι- χόριον, s. κιχώριον (nostris Endivie) v. Theoph. H. Plant. VII. 11. Plin. H. N. XXI. 15. et malvam, μαλάχην, plantam corpori saluberrimam, cf Ep. II. 57 et 58. Hesiod. Ἔργ. 41. hinc levem, quae stoma- chum non gravat.

Ciconia. tutus erat rhom- bus, tutoque ciconia ni- do

E. II. 2, 52 — 54. …eland: (als nun bald …auf *Philippi* mir den …schied wieder gab, … ich, ganz kleinlaut, … beschnittenem Fit- …am Boden streichend, …kam, und mein klei- …Erbe verwirkt sah, … die Dürftigkeit, die … zu wagen fähig ist, …h — Verse zu ma- …an.) Jetzt aber, da … habe, was ich bedarf, … wüchse Niesewurz …ug, um meinen Schä- … auszufegen, wenn … nicht lieber meine …it verschlafen, als Ver- …machen wollte. Aut si …vis interpretari *Schier-* …g, cicuta (quae solet …modico frigore affice- …e vid. Plin. H. N. XXV. …3.) remedium aestui …poëtico. Apparet igitur, …uid sibi velint modo …cta verba: nunc cum …habeam, unde vivam, …insanae mentis sim, si …non malim otium sequi, quam poësin; furore aestus poëtici adeo laborem, ut vel cicuta me sanare haud possit.

Cimex (Wanze) nomen ignominiosum: cimex Pantilius S. I. 10. 78.

Cinctus. puer alte cinctus, S. II. 8. 10 et 11. (cf. S. I. 8. 23. 24. S. II. 6. 107. S. II. 8. 70. (ubi praecincti recte pueri comtique). (Wieland: als diess abgetragen war, erschien ein hochgeschürzter Sclav, und wischte den Tisch von Ahornholz mit einem rauhen Lappen von Purpur ab.) Haberfeldt: man wählte zur Aufwartung, und vorzüglich zum Weineinschenken schöne Knaben. Ihr Anzug sowohl, als ihr Betragen musste für die Gäste etwas Gefälliges haben, wenn anders das Ganze vollkommen seyn sollte. Senec. de tranquill. vit. I. 1. praestringit animum apparatus alicuius paedagogii diligentius, quam *intra larem vestita et auro culta mancipia et agmen servorum nitentium.* de vita beata c. 17. *Quare paedagogium pretiosa veste succingitur? Quare ars est apud te ministrare. alte cinctus*, εὔζωνος ὑψίζωνος (opp. discinctus); die Aufwärter waren aufgeschürzt, um ihre Geschäfte desto leichter verrichten zu können. Vielleicht war auch die Art, wie sie sich aufschürzten, und die Tücher, mit denen sie umgürtet waren, nicht ohne allen Luxus. Auch in Tischen und dem Holze, woraus sie verfertigt waren, trieben die Römer einen aus-

a decem C. IV. 1, 6.
(„im zehnten Lustrum.)
ter. ab officiis octa-
a circiter hora, dum
it E. I. 7, 47 — 48.
Wieland: („einst, da er
die achte Stunde,
nach unserer Rechnung
zwey Uhr Nachmit-
s) von Geschäfften
ch Hause gieng): die
mer behalfen sich 480
hre mit der natürlichen
ntheilung des Tages,
Morgen, Mittag und
bend. Erst gegen das
de des sechsten Jahr-
underts der Stadt Rom
stimmte eine von Sci-
o Nasica gestifftete öf-
ntliche Wasseruhr die
unden des Tages, de-
n zwölf, aber nach Be-
chaffenheit der Jahrszeit
on ungleicher Länge,
ngesetzt wurden. Man
ng mit Aufgang der
nne zu zählen an, die
chste fiel in den Mittag,
nd die zwölfte endete
it Sonnen-Untergang.
Der Mangel der Glocken-
ihren oder eigener Haus-
ihren wurde in jedem
guten Hause durch ei-
nen Sclaven ersetzt, der
sonst nichts zu thun hat-
te, als die Stunden zu
beobachten und anzu-
zeigen.
rcum in confiniis loci, de
motu ad locum: laqueata
circum tecta volantes C.
II. 16, 11 et 12. Eschen:
und der Sorgen Schaar,
die der hohen Säle De-
cken umflattern. (adverb.)
acria circum rapula —
S. II. 8, 7 — 9. Wieland:
ringsherum Radieschen,
Rettiche, Salat, und was
den schlaffen Magen sonst
zu reizen fähig ist. pro,
in, *ad*. quis circum pagos
et circum compita pugnax
E. I. 1, 49. „wer wollte
lieber sich mit Gassen-
jungen in Dorfern und
auf off'ner Strasse rau-
fen (als zu Olympia ge-
krönt sich seh'n?). *de
personis*: circum reniden-
tes Lares Ep. II. 66.
Eschen: um blanke La-
ren hingestreckt. (turba
circum te stante) S. I. 3,
135. S. I. 6, 58 et 82.
S. II. 3, 146 et 281. S. II.
4, 84. *de tempore*: circa
lustra decem — C. IV.
1, 6. („im zehnten Lu-
strum") annis quinqua-
ginta prope expletis.

Circumago. nil opus est
te circumagi S. I. 9, 17.
„es ist nicht nöthig, dich
so zu umtreiben."

Circumdatus. S. I. 2, 96
et 99.

Circumgemo. nec vesper-
tinus circumgemit ursus
ovili E. XVI. 51. („sua-
viter pro, circumit ovile,
aditum explorat, adiecta
asperitatis eius notione").
Eschen: nicht umbrum-
met

met am Abend der Bär die Hürden der Schafe.
ircumlitus (a circumlino, obduco): musco circumlita saxa E. I. 10, 7. „mahlerisch: die moosumwebten Felsen."
ircumpono. — puris circumposuisse catillis S. II. 4, 73—75. (Constr. ego invenior primus circumposuisse puris catillis hanc (uvam Venuculam et Albanam) cum malis etc.) Wieland: Ich, ohne Ruhm zu melden, war der Erste, der den Gedanken hatte, Früchte, Tunken, Sardellenbrüh', und groben weissen Pfeffer, mit schwarzem Salz, und was dergleichen ist, in netten kleinen Näpfchen um den Tisch herum zu setzen.
rcumrodo. qui dente Theonino cum circumroditur E. I. 18, 82 — „darf ihn der Lästrung Zahn vor deinen Augen enagen, ohne dass dein Herz dir sagt, bald könne Dich, was Ihm begegnet, treffen?") Hagerfeldt: Theo war ein ichter, dessen boshafte tyre Niemanden verhonte, und dessen Nan man nur anführen rfte, um die heftigste rläumdung zu bechnen. Dens Theonisind also Lästerungen, Verläumd[...] cumroditur, [...] dem Lästerungs[...] haupt eine unse[...] ter sehr geläuf[...] schreibung der Ve[...] dung, besonders d[...] gen, welche heiml[...] nach und nach [...] den trachtet S. I. [...] S. I. 6, 46.
Circumspecto. [...] molimine circum[...] mus — E. II. 2, 94. Wieland: sie[...] mit welchem Stolz[...] chem Prunke wir i[...] Musensaale, der [...] an Römischen Di[...] ist, uns umseh'n.
Circumtono. hunc circumtonuit gaudens lona cruentis S. [...] 223. Wieland: [...] seiner selbst nicht [...] tiger, als ob mit [...] Tuba die blut'ge S[...] liebende Bellona, [...] hastig ihm um's Oh[...] donnert hätte. („circumtonuit ist sehr tref[...] von der Kriegstuba, [...] dem Waffengeräusch d[...] Bellona gesagt.")
Circumvagus. nos manet Oceanus circumvagus a[...] va Ep. XVI. 41. (Uns[...] auf uns harrt die Um[...] strömung des Oceans) Mitscherlich: fata nos petere iubent Oceanum circumvagum arva, qui arva ambit, adeoque in sulas

sulas in Oceano sitas. circumscribit adeo atque definit cursum epitheton, qui in Oceano tenendus sit, tum ipsas insulas accuratius descriptas subjicit.

rcumvolito. quae (frequentat. a circumvolo) circumvolitas agilis thyma? („um welche Sommerblumen schwärmest du der Biene gleich?“) E. I. 3, 21. Haberfeldt: Florus übte seine Talente in der leichtern und niederen Gattung. Daher vergleicht ihn der Dichter (wie sich selbst C. IV. 2, 27—32.) mit der Biene, welche, ob sie gleich keinen hohen Schwung nimmt, doch emsig auf den Frühlingsblumen umherirrt, und süssen Honig erzeugt.

Circumvolo. C. I. 2, 34. S. II. 1. 58. cl. II. 16, 21. Mitscherlich ad C. I. 2. 34. *circumvolat*, pro vulgari, comitatur, sed illud innuit Jocum et Cupidinem alatos; quod de Amore quidem satis constat. Sed et Joco praeclaro figmento alas poëta tribuere poterat. Non igitur opus est, ut generalem τοῦ *circumvolat* notionem inde assumas, quae esset, comitatur, sequitur.

Cista. — aut cistam effractam et subductā viatica — E. I. 17, 53 et 54. Wieland: (wer mit einem Grossen die Reise nach Brundusium, oder nach dem reizenden Surrentum macht, und über die schlimmen Wege, über rauhe Luft und Regen wehklagt,) oder dass sein Kuffer erbrochen, und Geräth und Reisegeld gestohlen worden.

Cithara. C. I. 15, 15. (vocem cum cithara i. vocem et citharam) I. 24, 4. I. 31, 20. II. 10, 18. II. 12, 4. III. 1, 20. III. 9, 10. III. 15, 14. S. II. 3, 104 et 105. E. I. 2, 31 et 53.

Cito. ut cito dicta percipiant animi dociles E. II. 3, 335 et 336. Ramler: was du lehrest, das lehre kurz; damit der wissensbegierige Geist die Lehre bald fasse und getreu bewahre.

Citius. suprema citius die C. I. 13, 20. „quos non prius, quam quum moriantur seiunget amor.“ alter ubi dicto citius curata sopori membra dedit S. II. 2, 79 et 80. (Wieland: da hingegen jener, in einem Wink mit seiner Mahlzeit fertig, in leichten Schlummer sinkt, und morgen früh zur vorgeschriebenen Arbeit munter aufsteht.)

steht.) Haberfeldt: *alter*, der die entgegengesetzte Lebensart befolgt. *dicto citius* ist nicht mit curata membra, sondern mit corpori dedit zu verbinden. Sobald der Mässige durch eine frugale Mahlzeit sich erquickt hat, und sich nun zur Ruhe legt, schläft er *sogleich* ein, ohne wie der Unmässige durch Schlaflosigkeit zu leiden. Ein Gleiches rühmte man von den Platonischen Mahlzeiten: *ευδαιμονες*, sagte einst nach Athen. X. 4. Timotheus zum Plato, *μαλλον εις υστεραιαν η παροντα ημεραν*. discit enim citius meminitque libentius illud E. II. 1, 262. pro, *facilius*: eripiet quivis oculos citius mihi S. II. 5, 35. („eher soll man mir die Augen aus dem Kopfe zieh'n, als durch Schikane um eine taube Nuss dich ärmer machen.") Haberfeldt: eine sprüchwörtliche Redensart, von einer Sache oder Person gebraucht, für welche man so enthusiastisch eingenommen ist, dass man ihr auch das Liebste aufzuopfern vermag. (Auch die Griechen gebrauchten das Wort *ομμα*, um etwas vorzüglich Liebes zu bezeichnen.)

Cito, Citare. *clamitare*, (asciter) ... libuisset, ab ... mala citaret, Ho... S. I. 3, 6 et 7.

Citra. sunt certi ... fines, quos ultra ... nequit consistere ... S. I, 1, 106 et 107 ... land: Halt Maas ... lem, denn in ... giebt's ein Mittel, ... Linie das Wahre be... net; diess- und j... wird gefehlt. *natu...* citra S. I. 10, 31 ... ich gleich diessei... Meeres geboren ... (Idem: Apollo od... guter Genius eri... ihn bey Zeiten: ... man klüger thue ... Sprache zu dichten ... in man geboren *ist* ... dass mehr Verdien... Ehre dabey sey, ... Griechen in einer ... che, deren Litt... noch im Steigen ... nachzueifern, als di... endliche Menge ... Dichter um einen ... zu vermehren, und ... unbedeutender grie... scher Autor zu sey... wenn man hoffen könn... te, ein vortrefflicher L... teinischer zu *werden* vino quinquenni; v... rum citra mare *nat...* dum coquitur S. II. ... 47 et 48. („die Brüh' i... aus dem besten Vena... franer Oel und Spani... scher

Malmelenlake, mit übrigem, inländ'. Wein gekocht.") muthlich nahm Na- Italienischen Wein mare natum) zur e, weil er öhlicht und nicht so leicht ochte (pingue vi- empfiehlt auch Co- S. II. 4, 65)." (ex citro). Sub citrea C. IV. 1, 20. tholo (ibi enim Deo- Statuae collocari so-) de materia citrea laminis citreis expo- Docte autem ita de- atur templum Veneri cum Statua eius con- andum; cuius mag- centiam ab una eius te descriptam exhibet. ro enim, arbori in At- tis confiniis proveni- i, maximum Romae tutum pretium, adeo idem, ut mensae inde ctae latifundiorum pre- pares aestimarentur. aximus radicis eius ae iberum usus fuit in sel- i, lectis, (Pers. I. 53.) la- unaribus (Apulej. V. nit.) pavimentis (v. Fest. u pavimenta poenica) cae- eraque supellectili, se- mentis eius inducenda, propter macularum ac co- lorum a venis, quibus distincta sunt, provenien- tium varietatem. Locus class. apud Plin. XIII. 15. (Mitscherlich).

Citus, zu: lüporem citus Venator — C. I. 37, 18 et 19. („cursu concitato persequens, vestigiis instans") Eschen: wie Habichte den scheuen Tauben, wie in dem Schneegefild' Aemonia's der raschgewandte Jäger dem Hasen. classe cita (citata) C. I. 37, 34. citumque retro solve, solve turbinem Ep. XVII. 7. Eschen: und roll', o rolle lösend dein Schwungrad zurück — latent puppes sinistrorsum citae Ep. IX. 19 et 20. Eschen: und bang versteckt im Hafen steh'n die feindlichen Schiffsreih'n, und links zum Lauf gewandt. horae momento cita mors venit. S. I. 1, 7 et 8. pes citus E. II. 3, 252. pro cita mors (in ipso aetatis flore) *cito*: C. II. 16, 29. nec quisquam citus aeque — C. III. 7, 27. (aeque cito) Eschen: und kein Ander so schleunig niederschwimmt mit der Tiber-Flut. i puer, atque meo citus haec subscribe libello S. I. 10, 92. „geh', Knab', und schreibe diese zu meinem kleinen Buche flugs hinzu!"

Civicus i. q. *civilis*. C. II. 1, 1. III. 24, 26. civica iura E. I. 3, 23 et 24. ius vafrum S. II. 2, 131 ius anceps S. II. 5, 34. apud

do iterabitur. C. III. 62. (Eschen: wenn ...oia aufwächst gegen ...r Götterwink, von ...nem stürzt es trauri... s Jammers hin). Mit... berlich: *Troiae renascen... fortuna*, h. fatum, fors ...oiae, ubi forte *renasca...r*, resurgat, iterum ex... tuatur, *iterabitur*. eadem ...it, idem fatum Troia, ...od olim habuit, expe... ...etur, idque *tristi cla...* ... funestissimo interitu: ...ae verba augendae rei ...t perspicuitatis caussa ...iecta a poëta. sine cla... ...s victor IV. 14, 32. ... ; incruentam ...rusi Tiberiique victo...iam, de gentibus repor...tam, tradit quoque Vellej. II. 95." hoc ...onte derivata clades in patriam populumque flu... ...it C. III. 6, 19 et 20. "inde, sc. ex hac adul...terii labe, tamquam fon...te, *derivanda* est, s. *fluxit* (pro quo ornate est *deri...vata fluxit*) redundavit *in patr. pop.* in rempublicam *clades*, damnum gravissi...mum, inclinatis iam na...tura ad omnia flagitia ani...mis, parentum culpa."

...*lamo*, vociferor, S. I. 2, 130. S. II. 7, 45. S. II. 3, 57, 62, 130 et 198. E. I. 16, 36. E. I. 17, 48 (qui dicit: clamat, *victum dat* ("wer so spricht, schreyt um Brodt"). E. I. 19, 47. E. II. 1, 80. E. II. 3, 428 et 460. pro, *dico, praedico, cano*. solos felices viventes clamat in urbe S. I. 1, 12. aut quia non sentis, quod clamas, rectius esse S. II. 7, 25. Wieland: zum Beweis, dass du entweder nicht fühlst, dass jenes besser sey, was du für besser ausrufst (was du mit so viel Gepränge und Geräusch besingest, wovon du so vieles Aufhebens machst) oder weil es dir an Stärke fehlt, dem Bessern treu zu bleiben.

Clamor, S. I. 9, 77. („auf beiden Theilen viel Geschrey"). C. I 2, 38. (clamor, scil. pugnantium). I. 27, 7. III. 8, 16. (*clamor* scil. convivantium *et ira* s. tumultus ad rixas et altercationes progressus). S. II. 7, 35. *acclamationes, plausus*: quo clamor vocat et turba faventium C. III. 24, 46. cl. E. I. 18, 53. (Eschen: wohin gunstaustheilender Volks Lärm und Gewühl beruft) *vocat* clamor turbae faventis (pro quo docte est *clamor et turba fav.*) dum praeit pompam; eique *favet* h. acclamationibus favorem prodit. Notus satis hic verbi usus, de quo, si opus

nt Einer in der 2ten e weg." *navium mul-* : classe cita (mit eller Flotte) C. I. 37, uic. (Aethiops f. Ae-ius) classe formida-III. 6, 15. (furchtbar See) navium et exer-s copia, classem redu-(von Troia glücklich ie Heimath) S. II. 3, cl. E, II. 3, 64. pro, s: me vel extremos midatum in agros le releges C. III. 11, et 48. Eschen: oder m' im Schiffe mich zum fernsten Numi-acker. pro, *exercitus:* unda — — classis hilei C. I. 15, 33 et (qui classe Troiam pulerat, et ad naves tra habebat) Köppen h. l. classis Achillei, chills Flotte, Schiffs-... für chillis exercitus. Weil über's Meer gekom-en waren, und hinter m Schiffen ihr Lager tten, so konnte er, wie omer, ..., *bey den Schiffen für im Lager* sag-, auch classis für exer-tus setzen. — Achilles Truppen empfinden die hrem Heere wiederfahr-e Beleidigung, und sind laher iracundi scil. Aga-memnoni. Vom Aga-memnon durch die Weg-nahme der Briseis be-schimpft, nahm Achilles keinen Antheil an den Schlachten, und so neig-te sich der Sieg eine Zeit lang auf die Seite der Troianer.

Clathri, orum, Gitter; velut ursus, obiectos caveae valuit si frangere clathros E. II. 3, 472 et 473. Ramler: wie ein Bär, der sein Gefängniss (die Latten seines Käfigs) durchbrochen hat.

Claudo. Claude domum C. III. 7, 29. Ianum Quirinum clusit (antiqua verbi forma pro, clausit) IV. 15, 9. pro, *includo, coerceo:* claudensque textis cratibus Ep. II. 45. „in's Zaungeheg' ein-schliessend die frohe Trift." — si quis, pedibus quid claudere senis (hoc tantum) contentus — S. I. 10, 59 — 61. Wieland: wenn seine Verse nicht polirter sind, nicht sanf-ter fliessen, als man es von einem erwartet, der, zufrieden etwas in sechs Füsse (Hexameter) hin-einzuzwingen, mit Be-haglichkeit zweihundert Verse vor zweihundert nach der Tafel fertig macht. me pedibus de-lectat claudere verba — S. II. 1, 28 et 29. „mir macht's nun Freude, was ich denk' in Verse zu bringen, wie Lucil vor

I. 20, 3. Die gute
t, die du verschämt
rüchtig vor fremden
gen dich in meinem
t versteckteſt, iſt vor-
; du haſſeſt Schloſs
e eingezogene Le-
art) und Siegel,
chſt nach Freyheit,
neſt dich ſo wenig
nen nur gezeigt zu
rden.
us. Si figit adaman-
os — — clavos C. III.
, 5 — 7. (ihre feſten
gel in die Scheitel der
aſsen, cl. III. 1, 24 et
clavi: firmitatis ac
dentiae ſymbola: clavos
bales et cuneos manu
ſtans aëna C. I. 35,
— 19. Eſchen's dir
ndelt ſtets die grauſe
othwendigkeit voran,
nd führt in eherner
and die Keil' und Bal-
nnägel. (die Nothwen-
igkeit führt hier die ge-
annten Werkzeuge in
herner Hand als Ausfüh-
rin des unwiderrufli-
hen Gebots der mit fe-
ler ungehemmter Gewalt
ſſenden Glücksgöttin).
aliquid veſtimenti purpu-
rum (clavo ſimile): cla-
vum ut mutaret in horas
S. II. 7, 10. (de homine
inconſtanti), ut modo la-
tum, modo anguſtum cla-
vum, modo veſtem vel
tunicam puram ſumeret.
(Habersfeldt.) der Clavus
(purpureus) oder Pur-
purſtreif, womit (an der
Bruſt herunter) das weiſ-
ſe Unterkleid der Römer
(tunika) geziert war, und
den die Senatoren breit,
die Ritter ſchmähler tru-
gen, wurde auch zu jenen
Zeiten von den Gemei-
nern häufig gemiſs-
braucht. Auch Priſcus
(der Groſsthuer) bedien-
te ſich deſſelben; aber er
trug ihn nach ſeiner Ver-
änderlichkeit bald breit,
bald ſchmahl, bald gar
nicht. Quo tibi, Tilli,
ſumere depoſitum cla-
vum, fierique tribuno?
— — — et latum demiſit
pectore clavum S. I. 6. 24
— 28. Wieland vertit:
was half dir's, Tillius,
den abgelegten Clavus als
Volks-Tribunus wieder
aufzunehmen? Zu nichts,
als daſs die Miſsgunſt, die
zuvor dir als Privatmann
minder laſtig war, mit
deinem Clavus wuchs.
Sobald ein Thor das hal-
be Bein in ſchwarzes Le-
der ſteckt und einen brei-
ten Purpurlappen (Pur-
purſtreif) über die Bruſt
herabhangt, hört er
ſtracks: wer iſt denn
der? wer war ſein Va-
ter? Idem explicat: die
Gewohnheit, die Kleider
mit aufgenähten ſchmäh-
lern oder breitern Strei-
fen von Purpur zu gar-

nieren, scheint aus Asien nach Griechenland, und von da nach Italien gekommen zu seyn. Zu Rom war der König Tullus Hostilius der Erste, der diese Mode mitmachte; und in den folgenden Zeiten wurden die Purpurstreifen auf der Tunica ein Unterscheidungszeichen der römischen Ritter vom gemeinen Volke, und der Senatoren von den Rittern. Die Tunica der Ritter hatte zwey auf beiden Seiten heruntergehende schmahle Purpurstreifen, und hiessen deswegen angusticlavii; die Senatoren hingegen unterschieden sich durch einen einzigen breiten Streif (latus clavus), der über die Brust zum Gürtel herabhieng. Die Patricier scheinen den latum clavum, als ein Vorrecht der Geburt, auch vor Annehmung der togae virilis getragen zu haben. Augustus dehnte dieses Vorrecht auf alle Söhne der Senatoren aus, und in spätern Zeiten kam es zuletzt blofs auf indulgentiam Principis an, und der latus clavus wurde eine Gnade, die man durch Gunst und Glück auch ohne Geburt und Würde erhalten konnte. Zu Augusts Zeiten, wo man den Abfall von den alten Gewohnheiten noch durch allerley Modificationen weniger auffallend zu machen suchte, konnte der Sohn eines Plebeiers durch die Würde eines Tribunus Militum in den Ritterstand, so wie der Sohn eines Ritters durch eben diese militärische Würde zur senatorischen, oder zum Rechte des *latus clavus* emporsteigen. Unter den spätern Kaisern wurde es auch damit so genau nicht genommen, und es gab eine Menge *Titular-Tribunen*, die sich mit dieser Würde blofs darum decorieren liessen, um dadurch ein Recht zum *latus clavus* zu erhalten. Dieser wurde daher auch zuletzt so gemein, dass er aufhörte, ein ehrenvolles Unterscheidungszeichen zu seyn. — Uebrigens hat Gesner zur Erklärung der Worte sumere *depositum* clavum, sehr wohl angemerkt, dass auch blosse Candidaten, um senatorische Würden, in Hoffnung eines guten Erfolges, den latum clavum zum voraus affectirten, und also, wenn es ihnen fehlschlug, wieder ablegen mussten.

Diess

..., war, wie es scheint, ... Fall des Tillius gewe... den der Dichter hier ...ophiert; er hatte ... doch zuletzt noch ...el gefunden, ein Tri...t, als eine Würde, ...sum latus clavus be...tigte, zu erhaschen. ...rum (quo aliquid ...ditur) fores E. II. 1, ... (locus clausus) car... neque intra claustra ...bo C. III. 11, 44. (ich ...deren Herzens, will ...h nicht tödten, dich ...t kerkern). „die Hy...mnestra hörte das Rö...eln und Stöhnen der ...mordeten in den tha...mis ihrer Schwestern. ...vid. Heroid. XIV. 35. ...ustra sind nun die tha...mi selbst, in wiefern ...im hintersten Theile ... Hauses abgelegen ...d leicht zu verschlie...en waren.“ Amat spa... obstantia rumpere ...ustra. Haberfeldt: Ei...ne passende Metapher, welche die heftige Sehnsucht des Dichters nach ...em Lande, und seinen Widerwillen gegen jedes ...hn zurückhaltende Hinderniss lebhaft ausdrückt. Sie ist von Rossen hergenommen, welche zum Wettrennen bereit hinter den Schranken (obstantia claustra i. e. carceres) stehen, und begierig auf den Augenblick warten, wo sie dieselben durchbrechen (rumpere), und die freye Rennbahn (spatia) durchlaufen können. Wieland: (mein Herz) strebt mit Sehnsucht, die verhassten Schranken, die meine Freyheit hemmen, zu durchbrechen. Vollständiger mahlt Lucretius das Bild aus (lib. II. 265.) Nonne vides etiam patefactis tempore puncto carceribus; non posse tamen prorumpere equorum vim cupidam tam desubito quam meus avet ipsa. *amat* (gr. φιλει) *rumpere*, wie C. III. 16, 10. aurum *perrumpere amat* saxa. Doch wäre, um die Sehnsucht noch stärker auszudrücken, auch das Bentleysche avet nicht zu verwerfen, wenn es durch Handschriften unterstützt würde.

Clemens mitis, *misericors*: quod viro clemens misero peperci C. III. 11, 46. (weil ich aus Mitleid des armen Gatten schonte) copiose pro alterutro, quod clemens fui erga *virum*, sponsum; vel, quod peperci viro. *clemens* et *misero* egregie inter se coniuncta.

Cliens (qui patronum habet C. III. 1, 13. E. I. 7, 75. („der alle Morgen als Client

Client im Vorgemach, und richtig jeden Abend sich bey Tafel einfand"). ultra limites clientium salis avarus C. II. 18, 24 et 25. Mitscherlich: *salis ultra*, transgrederis *limites clientium*, quanto gravius, pro: tenuiorum agros vicinos occupas, emoto termino. Exaggeratur enim sic sceleris exarato termino commissi atrocitas, quod isto *clienti* a patrono fraus innectatur, quem, in fidem suam receptum, ut omni modo tutaretur et ab iniquitate hominum prohiberet, iniuriaque affectum vindicaret, lege cautum erat. Hinc ultimae in patronos, qui clientes ipsi iniquè tractarent, poenae constitutae iam legg. XII tabb. *Si patronus clienti fraudem faxit*, *sacer esto*. Eadem severitate animadvertebatur in eos, qui terminum loco movissent. Qua de re iam lex Numae extat: *Qui terminum exarassit*, *ipsus et boves sacri sunto* sed pressum Calibus ducere Liberum si gestis — C. IV. 12, 14 — 16. (Eschen: wofern du zum Most, welchen Calenum trug (zu Cales gekeltert), dich hinsehnst, o Client edeler Jünglinge, mulst du Narde zum Preis verleih'n. Mitscherl... venes nobiles satis ... biliter intelligunt ... rium et Drusum ... nes, Augusti priv... quorum *clientem* ... Virgilium poëta... quod iis familiariter ... retur. Est adeo ho... fica appellatio Vi... apud summos reip. ... gratiosissimi, cui ... ma ambitionis eius ... spersa est cavillatio. ... torum chorus ... amat nemus at *fugit* ... bes, rite cliens Bac... E. II. 2, 74 et 75. W... land: der Dichter-C... war je und allzeit ... stillen Haynen hold ... floh die Städte, als B... chus ächte *Schutz*... wandte, der den Mitt... schlaf in grünen Schat... liebt.

Clienta (Clientin). nec L... conicas mihi *trahunt* ... nestae purpuras clienta... C. II. 18, 7 et 8. (Esche... nicht Laconer-Purpu... zieh'n mir Schutzbefoh... ne Weiber edlen Blutes... Mitscherlich: non pur... pureis vestibus, stragulis... utor, iis careo; ut divi... tiarum notio *etiam hic* ... sit primaria, purpura... more Horatio sollenni ... (cf. II. 16, 7. III. 1, 42.) in specie declarata. Quod quidem cum sententiarum series (etiam v. 10. pau...

peremque dives me pe- efflagitare, tum Bacchidis locus, (αντι πορφυ- ταπητας. αλλα. θυμος ευ- κ, caet. quem totum uissime expressit, adisque Romanis ideis um fecit, suadere vide- r. Ornatui adeo, quem a aetas, suus ipsi popus suggerebat, quique omanum divitiis potenm factum simul ostendet, deberi existimo, quod on conductitias multidinis, sed gratuitas hoestissimarum clientarum peras pupureis vestinentis ac stragulis confiiendis addictas commemorat.

itellae, arum, (Tragsattel, Saumsattel, (lasttragender Thiere) ephippia, quae equis, mulis et asinis imponuntur S. I. 5, 47. — clitellas ferus impingas — E. I. 13, 8. (Wieland: als dass du da, wohin du's tragen solltest, plump und ungebührlich mit deinen Körben anprellst.) Haberfeldt: *clitellas impingere* wird von Eseln gesagt, die, indem sie sorglos ihren Weg fortgehen, in engen Pässen, oder an Ecken mit ihrer Last anprallen und sie abwerfen. Horaz mahlt dadurch das unbehülfliche Benehmen des Vinius bey Ueberreichung seiner Schriften, und wählt besonders diese Darstellung, weil sie ihn zu dem folgenden, dem Niedrigcomischen angemessenen Wortspiele (Asinae paternum cognomen vertas in risum) Gelegenheit giebt.

Clivus, *collis*. per sacrum clivum (capitolinum) C. IV. 2, 35. pompa triumphalis clivum Capitolii adscendit. viribus uteris (pro, utere) per clivos E. I. 13, 10. „brauch' deine Kräfte bey den Hügeln, Flüssen und Morästen, die du zu passieren hast."

Cloaca, *locus cavus*, *quo sordes confluebant*. qui sanior, ac si illud idem in rapidum flumen iaceretve cloacam? S. II. 3, 241 et 242, Wieland: That er vernünft'ger dran, als hätt' er diese Summe in's Wasser oder — sonst wohin geworfen?

Clunis S. I. 2, 89. S. II. 7, 50. vidimus et merulas poni, et sine clune palumbes S. II. 8, 91. Wieland: nicht minder sahen wir geschmohrte Amseln, etwas angebrannt, und Tauben à la crapaudine kommen („und gerade dieser hier fehlende Theil beym Geflügel wurde für den schmackhaftesten

ſten geachtet. Gell. Noct. Att. XV. 8.")

Clypeus (a γλυφω) quamvis clypeo Troiana refixo (ſc. poſtibus) tempora teſtatus — C. I. 28, 11 et 12. (obwohl er durch den herabgenommenen Schild ſein Daſeyn zu Troias Zeiten bezeugte). Mitſcherlich: quamvis non tam mortuus, quam potius corporis tantum exuvias poſuiſſe dicendus eſt, anima eius aliis deinceps corporibus inſerta, ſicque vitam continuante: cuius rei (ſc. vitae a ſe continuatae) veritatem ipſe clypeo, quem tanquam Euphorbus ad Troiam geſſiſſet, ſatis luculenter oſtendit. ſunt adeo verba corrigentis atque reſtringentis, quae paullo ante de Pythagora pronuntiaverat, ne is vere mortuus putaretur.

Coactor, *qui in auctionibus* (aliisque negotiis) *pecunias ab emtoribus ſolvendas cogit* et recipit (ein Geldeinnehmer, aber ein *Unterbedienter*). — — ſi praeco parvas aut (ut fuit ipſe) coactor mercedes ſequerer S. I. 6, 85—87. er lieſs ſich auch nicht abſchrecken, daſs man ihn einſt tadeln werde, wenn ich in der Zukunft als ein Ausrufer, oder, wie er
ſelbſt war, als G
treiber einem
(Lohn) Verdienſt
hen müſste (od
Wieland; wenn a
aus dieſer ſtattlich
ziehung doch ni
ein Zollbediente
er ſelbſt, herau
men wäre). Sch
ad h. l. „Erant co
mercenarii *eorum*
habebant argenta
argentarii qui *ha*
ſummam rerum
lium, coactores ei
cuntur argentarii i
ctionibus, quia pe
cogunt, qui et *coll*
nominantur. Arg
rium etiam dicimus
habet ſummam oliva
et rerum ſimilium, a
accipiunt foranei, c
tor, qui exigit num
a circumforaneis."

Coccum (granum ad
puram tingendam)
murice, *purpura*: ru
ubi tincta ſuper le
canderet veſtis eburn
S. II. 6, 102 et 103. „W
auf Lagerſtellen von E
fenbeine, Purpurdecke
glühten."

Cochlea. toſtis marcentem
ſquillis recreabis et Afr
potorem cochlea S. II. 4
58 et 59. Wieland: den
Trinker zu erfriſchen,
der den Kopf ſchon hän-
gen läſst, ſetz' ihm ge-
bratne Humm'ern und
afri-

rikan'sche Schnecken x. („Die besten Schnecken kamen damahls aus der Barbarey (Afra). Immer noch eine Speise, die der verwöhnte Geschmack aufsucht, um den Ekel durch den ...dern zu vertreiben.") ...tus. — cocto Chium convenit, ut — — S. II. 8, 48. ist er (der Spanische Makrelenlake) gar gekocht, dann wird der hier Wein, kein anderer so gut, als er (weil ein Feuer nicht mehr verdampft, und er die Masse kräftiger macht) hinzugegossen. cocto num ...est honor idem? S. II. 4, 28. Wieland: du issest doch die schönen Federn nicht, und fricassiert gilt wieder Fleisch dir gleich. „vocula *num* non elidi- tur hic in scansione, sed pronuntiatur; ut frequenter apud Comicos, etiam vocali sequenti.")

...lebs, *coniugis expers*. De manifestum coelibis obsequium nudet te S. II. 5, 16 et 47. um dich nicht durch auffallende Dienstfertigkeit gegen Unverehlichte (Kinderlose) blofs zu geben. melius nil coelibe vita E. I. 1, 88. de *arboribus* cf. v. arbor: platanusque coelebs evincet ulmos C. II. 15, 4 et 5. Mitscherlich: docte poëta platanum coelibem dicit, cui vitis non adhaeret, quae vitibus iungendis apta non est, propter densas ramorum umbras. Exquisite igitur hoc unico epitheto disertius declaratur illud: omnem hominum curam a vitibus ad platanos conferendas mox traductum iri, platanos brevi agros vitibus consitos occupaturas esse.

Coelestis, *a coelo proficiscens*; — aut aquae coelestis (imbrium) patiens latus C. III. 10, 19 et 20. nicht stets wird diese Seite dulden die Schwelle und den Regen vom Himmel. coelestes implorat aquas E. II. 1, 135. damna tamen celeres reparant coelestia lunae (menstruus lunae decursus) C. IV. 7, 13. doch ergänzen den Verlust des Himmels die schleunigen Monde: „*coelestia*, quatenus lunae interitus coeli s. siderum cursu efficitur. *divinus*, *instar coelitum*. attingit solium Jovis (cl. C. I. 1, 6.) et coelestia tentat (strebt nach der Vergötterung) E. I. 17, 34. Wieland: des Staats Geschäfte thun, besiegte Feinde dem Volk in Fesseln zeigen, heifst sich Bahn zum Himmel machen, und bis an den Thron des Welt-

be-

...Mitscherlich: ...udens, patefaciens coe... immer. mori, mori ...d finit viros immortate dignos, in coe... subvehit sui aman... ...letus in coelum re... ...s C. I. 2, 45. pro Olym... descende coelo C. III. ...poeta coelo Calliopen ...vocat, quod et ipsa ...Musarum sedes est Olym... ...s. coelo Musa beat ... 8, 29. Mitscherlich: ...li munera beat, divi... ...s honores largitur, ...um facit. Augustior ...ec rei species est, quam ...iuisset Horatius, a poë... ...nos edoceri, homines ...ter ...eos fuisse recep... ...s. In heroum, quos ...Musarum beneficio coe... ...um escendisse alt, enu...meratione expende divi... ...as poëtae, quibus ...notionem variaverit. coelo supinas si ...uleris manus C. III. 23, ... („wenn du zum Himmel flehend' die Händ' erhubst.") si sustuleris ad coelum man. sup. expansis palmis. cl. S. II. 5, 97. (ad coelum manibus sublatis). *translate summus gradus.* quae vos ad coelum fertis rumore secundo E. I. 10, 9. Wieland: ich leb' und bin ein König, sobald ich alle jene Herrlichkeiten verlassen habe, die ihr andern bis zum Himmel mit einem tausendstimmigen Schall erhebt. (cl. S. II. 7, 29. tollis ad astra). *pro parte coeli.* quis te redonavit Quiritem Dis patriis Italoque coelo (Italiens Himmel) C. II. 7, 3 et 4. arvum coelumque Sabinum E. I. 7, 77. *pro aëre.* coelum, non animum (curas) mutant E. I. 11, 27. Wieland: so ändern jene nur die Luft, nicht ihren Sinn, die über Meer der Langeweil entfliehen.

Cöemo. omnia conductis cöemens obsonia nummis S. I. 2, 9. um alles, was essbar (was nur gut und theuer) mit geborgtem Gelde zusammen zu kaufen (auf feinem Tische zu haben).

Cöemtus C. I. 20, 13. Luscinias soliti impenso prandere cöemtas S. II. 3, 245. (pflegten um schweres Geld zusammengekaufte Nachtigallen zu essen). Haberfeldt: Nach Valer. Max. IX. 1. waren zu Rom die Nachtigallen wegen ihrer Seltenheit und der Liebhaberey dafür in so hohem Werthe, dass man das Stück mit 6000 Sestertien bezahlte. Die Schüssel kostete daher jenen Brüdern 600,000 Sestertien, oder 26,000 Thaler;

ler; daher impenso coemtus. cedes coemtis saltibus C. II. 3, 17. (verlassen musst du die erkauften Forste). coemtis habebat adeo plures saltus; tum et Dellium innuit his possessionibus admodum delectatum, quibus adeo aegre cederet. Monendum hoc, ne quis nimis vulgare aut otiose illud adiici existimet.

Coena (Hauptmahlzeit), quae apud Romanos hora nona (apud nos hora tertia post meridiem) aestivo tempore, hora decima hiberno, parata fuit; coenare solebant una cum sociis: hinc nomen a κοινος, et vim convivii habet. C. III. 29, 15. S. I. 5, 57. S. II. 6, 86 et 104. S. II. 7, 30. S. II. 8, 1. E. I. 5, 27. E. I. 7, 61 et 72. E. I. 14, 35. E. II. 3, 91 et 376. coena ministratur tribus pueris S. I. 6, 116. Wieland: drey Sclaven richten meine ganze Mahlzeit aus. (Nämlich ein Koch, ein Structor, der den Tisch deckte und das Essen auftrug, und ein Mundschenk (pocillator). für einen modernen Poëten wäre das eine sehr stattliche Tafelbedienung; aber in Vergleichung mit der unendlichen Menge von Bedienten, wovon die Tafel[illegible] nehmen Röm[illegible] ten, war es d[illegible] ste, was ein [illegible] haben konnte.) [illegible] coenarum qui[illegible] arroget artem S. II[illegible] Wieland: dass [illegible] keiner in der Gast[illegible] kunst (in der Ge[illegible] lichkeit ein Gastma[illegible] zuordnen) für einen [illegible] ster halte. vides, u[illegible] dus omnis coena [illegible] gat dubia? S. II. [illegible] 76. Wieland: du [illegible] ja, wie blass von [illegible] solchen Versuchu[illegible] chen Gastmahl Alle[illegible] steht! coena dubia, [illegible] ita lauta, ut dubites [illegible] sumas potissimum [illegible] rent. Phorm. III. [illegible] („ein Gastmahl, bey [illegible] chem die Menge [illegible] Schüsseln einen in[illegible] gewissheit und Verle[illegible] heit setzt, welches [illegible] richt man wählen so[illegible] non ego ventosae pl[illegible] suffragia venor impe[illegible] coenarum E. I. 19, [illegible] 38. Wieland vertit: [illegible] gebe mir nicht die [illegible] ringste Müh', die ho[illegible] Stimmen des Pöbels [illegible] rer leichten Dichterling[illegible] und windichten Entsche[illegible] der zu erjagen; wiewo[illegible] sie mir ein Abendessen [illegible] oder ein abgetrag'ne[illegible] Rock erkaufen könnte. Haberfeldt commentatur:

: So wie die, welche ... den höheren Eh... strebten, sich ... die Stimmenmehrheit ... bey dem Volk ... öffentliche Gast... Spenden, Spiele, ... dergleichen bewar...; so suchten auch ... Dichter durch ... Mahlzeit u. s. w. ... das Lob des Schön... ... pöbels zu erkau... und konnten gewiss ..., dass ihr Name ... diese bald allge... bekannt wurde. ... meynte es nicht ... gut mit ihnen, son... liess sie oft seine ... empfinden, und ... handelte sie mit der ... dienten Verachtung: ... suchten sie sich ... durch Herabwürdigung ... Gedichte an ihm ... rächen. o noctes, ... coenaeque Deûm! S. II. 6, 65. Wieland: o wahre Göttermahle! o frohe Nächte! wo ich mit den Meinen es mir am eignen Heerde schmecken lasse. Haberfeldts noctes, er setzet kein Beywort hinzu, welches den Nachdruck würde vermindert haben; versteht aber die heiteren kühlen Sommerabende, welche ihm die süssesten Phantasieen zuführten. coenae Deûm, frohe Mahlzeiten, bey denen ich mich so selig fühle, als die Götter bey ihren Gelagen. ut aiebat coenae pater S. II. 8, 7. Idem: Es ist hier ein für allemahl zu merken, dass, wenn in gegenwärtiger Erzählung bey manchen Gerichten ihr Vaterland, die Art ihrer Zubereitung und dergleichen bestimmt wird, Fundanius diese Kenntniss dem eitlen Hauswirthe verdankt, der nicht unterliess, auf alles dieses aufmerksam zu machen. mero tinguet pavimentum superbum Pontificum potiore coenis C. II. 14, 26—28. (quas maxime opiparas pollucibilesque fuisse constat, ut coenae Pontificales in proverbium abierint), er wird netzen den stolzen (prächtigen) Estrich mit Wein, den köstlicher nicht der Oberpriester Mahle gewähren. tibi ingens virtus atque coenis respondsat opimis S. II. 7, 102—104. Haberfeldt: diese Worte sind nicht mit Bentley fragweise, sondern mit Wieland bejahend und ironisch zu nehmen: *Denn freylich ein Geist und eine Tugend, wie die deine, lässt sich vom reichsten Gastmahl nicht versuchen.* Der Sinn: du bist eben so naschhaft, ja

indschaft zu beforgen? en Ursprung der Alle- gie zeigt Wielands Ue- bersetzung: Ist eure eindschaft völlig aus- heilt und zugewach- n, oder droht die unde bald wieder auf- brechen? (At vos. entley glaubt, der Re- aufzuhelfen, wenn er s gewöhnliche at mit vertauscht, und da- urch den ganzen Satz it dem vorhergehen- er verbindet. Doch loraz erkundigt sich ier nicht sowohl nach en Ursachen ihres orns, die sie gewiss her von allem andern, ls von Jugendhitze und nerfahrenheit herge- eitet hätten, er stellet vielmehr darüber selbst Reflexionen an, macht ie auf ihren Gemüths- zustand aufmerksam, und zeigt, dass die Ursache davon mehr in ihnen selbst, als außer ihnen zu suchen sey. Gewiss, sagt er, ist es eine Klei- nigkeit, die euch ent- zweyt: nicht die Größe der Beleidigungen, son- dern eure Jugendhitze (calidus sanguis), Uner- fahrenheit (rerum inscí- tia, oder vielleicht rich- tiger, Missverständnisse, nach welchen man die Beleidigung für größer hält, und Andern höher anrechnet, als sie es ver- dienen) und Mangel der Nachgiebigkeit sind die Hauptursachen eurer Feindschaft. Suchet nur jene zu bändigen, unter- suoht die Ursachen eurer Feindschaft mit Unbe- fangenheit, seyd nach- giebiger, und ihr werdet bald ausgeglichen seyn.)

Coepi, *incipio*, *S.* I. 3, 105. *S.* I. 8, 28. *S.* I. 9, 42 et 63. *S.* II. 6, 41. E. I. 15, 27. E. II. 1, 94. 149 et 162. E. II. 2, 35. E. II. 3, 208. dimidium facti, qui coepit, habet, sapere aude: incipe E. I. 2, 40 et 41. Haberfeldt: Eine alte (Hesiod. Ἐργ. 40 seqq. ἀρχὴ δέ τοι ἥμισυ παντός) und in der menschlichen Seele gegründete Erfah- rung: weil die Unter- nehmung einer Sache Muth, Eifer und guten Willen voraus setzt, und überhaupt das, was wir betreiben, uns auch mehr interessirt. Eine goldene Regel für einen Jüngling, daher häuft auch Horaz die Ermunterungen *sa- pere aude*, *incipe*.

Coerceo, *contineo*, *constrin- go*. quod satis esse putat pater, et natura coërceat *S.* II. 3, 178 et 179. Haberfeldt: die Natur schränkt uns auf ein mit- telmäßiges Vermögen ein,

ſse, dich beym Bar-
ıpſen,. und, wie du
ı dich ſträubſt, und
dich bellſt, dich ſo
nmendrucken, daſs
erſten möchteſt, und,
r loſs zu werden,
ıe Majeſtät den Kno-
lock zuletzt erheben
ſs. *de correctione ad-*
:a et emendatione. car-
n reprehendite, quod
ı multa dies et multa
ıa cöercuit E. II. 3,
; et 293. inſtar falcis
em amputantis, ne
urietur.
ıus, *conventus, turba.* —
etusque vulgares (vul-
a virtutis expers, cui
ıto inacceſſa haec via)
udam ſpernit humum
. III. 2, 23 et 24. (der
nn v. 21 — 24. wahres
erdienſt (virtus) lohnt
nit Unſterblichkeit, und
nſchwingt ſich dem Pö-
el). Ramler vertit: die
Tugend ſchleuſst dem
Erben der Ewigkeit den
Himmel auf, nimmt kei-
nen gebahnten Weg; der
ungeweihten Schaar (der
Pöbels-Schaar) nicht ach-
tend ſchwingt ſie die Flü-
gel vom niedern Erd-
ball. —
ogito. *animo agito.* quid
bellicoſus Cantaber, et
Scythes — cogitet (mo-
liatur, minetur) — C. II.
11, 1—4. Herzlieb: wor-
auf der kriegeriſche Can-
taber und Scythe, ge-
trennt von uns durch
Adrias Wogen, jetzt ſin-
ne, das, mein Quinc-
tius, ſey deine Sorge
nicht. pro, *conor, opto.* —
ſi comportatis rebus be-
ne cogitat uti E. I. 2,
49 et 50. Wieland: ge-
ſund (an Seele und Leib)
muſs der zuvörderſt ſeyn,
der des gehäuften Guts
ſich freuen will. non fu-
mum ex fulgore, ſed ex
fumo dare lucem cogitat
E. II. 3, 142 et 143. er
will nicht, (er läſst den
Rauch) daſs der Rauch
auf die Flamme, ſondern
daſs die Flamme auf den
Rauch folge (aus dem
Rauche das Licht); und
dann erſcheinen vor den
Augen jene Wunder, der
Antiphates (Läſtrigonen-
König), und die Scylla,
der Cyclops (der Poly-
phem) und die Charybdis.

Cogo (*coago*, *compello.*
omnes eodem cogimur
C. II. 3, 25. (Herzlieb:
wir alle werden dorthin
zuſammen getrieben.) in
eundem locum (eben da-
hin) in loca infera com-
pellimur gregis inſtar.
*congero, coagmento, colli-
go.* ubi plura cogere,
quam ſatis eſt, ac non
ceſſare videbor E. I. 10,
45 et 46. (Wieland:
wenn dir däucht, ich
ſammle mehr, als nöthig

ift, und wiffe nicht aufzuhören.) Haberfeldt: Fufcus war vielleicht auch von dem Fehler feines Zeitalters, von übertriebener Bereicherungsfucht, nicht ganz frey. Mit welcher Delicateffe weifs ihn aber fein Freund, in Rückficht diefer Thorheit, zu warnen und zurecht zu weifen. In der Wendung, die er nimmt, liegt ein leifer Wink, dafs diefs Freunden erlaubt fey, dafs er felbft, wenn er fich je verirren follte, diefs von ihm als einen befonderen Beweis der Liebe erwarte. So vermeidet er jeden Schein der Anmafsung und des Uebergewichts, fo kann fich fein Freund weder gekränkt, noch beleidigt fühlen. Und diefe Behutfamkeit ift, wie Hr. Wieland fehr wahr erinnert, weder kalte Höflichkeit, noch Zurückhaltung, aus Furcht zu beleidigen: es ift die Behutfamkeit der Liebe, der Hochachtung, der Befcheidenheit, der wahren Freundfchaft. ut praeco ad merces turbam qui cogit (in unum colligit) emendas — — E. II. 3, 419 et 420. Ramler: ift ein Poët reich an Gü-

tern, kann er vo
nen Zinfen leben
verfammelt er ge
nen Schwarm eigen
ger Schmeichler u
herum, ungefähr w
Ausrufer, Käufer
feine Waaren. (de
luminibus) *convolva*
in breve te cogi (co
vi) plenus (a te fati
cum languet amator
20, 7 et 8. (liber in
ve cogi folet, cum
plicatur). Wieland:
weifst du, dafs *du*
gar enge wieder zu
men fchrumpfen m
fobald der gähne
Liebhaber deiner fa
worden. pro, *iungo*,
iungo. diductosque i
cogit aeneo C. III. 9,
wie? wenn wiederke
die alte Liebe, und
eherne Bande die
trennten vereinte?
fcherl. feiunctos (foh
iugo, cui antea iu
eramus,) iugo iter
fubdit firmo, nullis
fidiis pofthac folven
nos denuo coniun
adigo, *admoneo*. —
vum qui fodicet lat
et cogat trans pond
dextram porrigere E.
6, 50 et 51. (Wiela
und wenn wir durch
Strafsen geh'n, uns
die Seite bohrt, um üb
einen Karr'n voll Stein
oder zwifchen empor

zogne

en Balken, diesem
, bald jenem Ehren-
n die Hand zu rei-
.) Haberfeldt ad h.
e gewöhnliche Art,
, ohne dass es der
n bemerkt, auf et-
aufmerksam zu ma-
. Sanadon: qui vous
doucement par le
. Schon Lambin hat
um statt des gewöhn-
en, auch im Altdorf.
. befindlichen, und
schlagenden saevum
gestellt. Denn der
ve, der seinen Herrn
diese Art zu erin-
hatte, gieng ein
ig hinter ihm, zur
en Hand. fodicet
fehlt Bentley aus
dschriften statt des
öhnlichen fodiat.
l in der That ist es
sehr schicklich; es
ckt die wiederholten
nnerungen aus, die-
oder jenen Plebeier
Einfluss ja zu be-
ssen. pondera über-
pt Steine, Schutt,
ken, die im Wege
gen. Sanadon: les
s grands embarras.
as pondera dextram
ingere, entweder mit
abin: einem durch
ndreichen darüber
gehelfen; oder viel-
ehr mit Wieland und
nadon: sich auch durch
ie zwischen beiden

inne liegenden Hindernisse nicht abhalten zu lassen, ihm die Hand zu reichen (prensare manum.) Ein Merkmahl von besonderer Attention. *Cogat*, i. e. admoneat. *adigo*, *impello*, *vim affero* C. III. 3, 51. III. 15, 11. S. I. 3, 4. S. I. 4, 127 et 143. S. I. 6, 37. E. I. 9, 2. E. I. 16, 75. E. II. 1, 228. E. II. 3, 448. quid Paris? ut salvus regnet vivatque beatus E. I. 2, 10 et 11. (Wieland: was thut nun Paris? O, der schwört, es soll ihn Niemand zwingen — glücklich und in Ruhe auf seinem Thron zu sitzen.) Haberfeldt: die gewöhnliche (beyzubehaltende) Lesart giebt eine treffendere Ironie: was thut nun Paris? — o der behauptet, er könne nicht gezwungen werden — eigentlich die Helena zurückzugeben. — Doch der Dichter erwähnt nur die Folge davon: eine sichere Regierung und ein glücklich Leben zu führen. Paris will sein Unglück. *Coactus* (subintell. fuisse) C. I. 16, 14. fertur Prometheus addere principi Limo coactus particulam undique desectam caet. ibi v. 13 — 16. pro fertur *coactus fuisse addere*: co-

actus (Participium hic non locum habet) fuisse, „materia omni in caetera animalia iam distributa, ob defectum materiae.“ Eschen h. l. vertit: Prometheus fügte, sagt man, zum Leimgebild' aus Armuth Theilchen, welch' er von Allem rings auswählend schnitt. Ramlerus vertens omisso et Participium sumit: Prometheus, sagt man, der sich gezwungen sah, mit Theilchen aller Arten den ersten Thon zu mischen, nahm zu seines Menschen Galle die Wuth des ergrimmten Löwen.

Cognatus, *sanguine coniunctus*. est tibi mater? cognati — — S. I. 9, 27. („ist deine Mutter noch am Leben? hast du Anverwandte, denen viel an dir gelegen ist?“) cum cognatis („mit der ganzen Sippschaft“) S. II. 3, 58. cl. S. I. 1, 88. E. II. 2, 236. pro, *aequales fratres* (συγγενεῖς): ut ingens bellua cognatos eliserit S. II. 3, 314 — 316. (Ein junger Frosch, den Füssen eines Kalbes, das seine Brüderchen zertreten hatte, mit grosser Noth entronnen, kam voll Angst der Mutter zugewatschelt, und erzählte) „wie ein grosses Ungeheuer seine Brüder (die

übrigen kleinen [illegible]
zermalmet habe“ [illegible]
late, *affinis*, co[illegible]
similis. — ex mo[illegible]
gari loquendi mo[illegible]
ponens cognata vo[illegible]
rebus? S. II. 8, [illegible]
dem du, wie gew[illegible]
bloss nach Aehnli[illegible]
den Dingen N[illegible]
schöpfest.“ o quan[illegible]
ba Pythagorae co[illegible]
simulque uncta sa[illegible]
gui ponentur o[illegible]
lardo S. II. 6, 63 [illegible]
„wenn werd' ich [illegible]
selbstgepflanzten [illegible]
mit Speck und de[illegible]
thagoras verwandt[illegible]
nen auf meinem [illegible]
seh'n!“ Haberfeldt [illegible]
raz spielt hier sche[illegible]
auf die Enthaltsa[illegible]
der Pythagoräer vo[illegible]
nen an. Die Alte[illegible]
ren mehrere Urs[illegible]
an, wesswegen sie [illegible]
der Bohnen enthi[illegible]
Diog. Laert. VIII [illegible]
δ' Ἀριστοτέλης [illegible]
κυάμων, παραγγέλλειν [illegible]
ἀπέχεσθαι τῶν κυάμων, [illegible]
αἰδοίοις εἰσὶν ὅμοιοι, [illegible]
πύλαις, ἀγόνατον γάρ, [illegible]
[illegible], ἢ ὅτι τῇ τοῦ ὅλου [illegible]
ὅμοιον, ἢ ὅτι ὀλιγαρχικόν [illegible]
[illegible] γὰρ αὐτοῖς.
wahrscheinlichere [illegible]
che giebt Cicero a[illegible]
Divinat. I. 30. ex [illegible]
etiam Pythagoricis [illegible]
dictum putatur, ne [illegible]
vescerentur, *quod* [illegible]

ionem magnam *is ci- tranquillitati mentis rentis vera contrariam.* n so urtheilt auch Verfasser der Voyage jeune Anacharsis T. II. chap. 75. p. 178 ff. Gellii N. A. IV. 11. l daselbst die Ausle- . — Aus allen Ursa- n jener Enthaltsam- t hebt. Horaz nicht wahrscheinlichste, idem die lächerlich- heraus, die mystische erwandtschaft zwischen r Bohne und dem Sy- m des Pythagoras und inem Glauben an eine eelenwanderung her- als, hier aber nur dess- egen gewählt ist, um er Lieblingsspeise des Dichters eine comische Wichtigkeit zu geben. gnitor, „qui nobis te- „stis est, esse nos eos, „quos dicimus esse, et „confirmat, nos sibi cogni- „tos esse." *Iam*, quia, „huiusmodi homines „sunt ei, cuius cognitores „sunt, auctores et de- „fensores, cognitores „etiam dicuntur *auctores* „et *defensores*." si cogni- tor, ipse persta, atque obdura, caet. S. II. 5, 58. (Wieland: Kurz, heiss' ihn ruhig nach Haus geh'n und seines Felles pflegen; sey sein Agent, lass keine Gänge dich und keine Mühe dauren —) Haberfeldt ad h. l. cognitor, Einer, der eines Andern Sache zu führen und zu vertheidigen hat, und also davon genau unterrichtet seyn muss. Cic. pro Qu. Roscio Comoedo c. 18. quid interest inter eum, qui *per se litigat*, et qui *cognitor* est datus? Qui per se litem contestatur, sibi soli petit; alteri nemo potest, nisi qui *cognitor est factus*, Liv. XXIX. 5. alienarum vero simultatum tribunum plebis *cognitorem fieri* turpe. Quinctil. Inst. Orat. III. 8. non licet tibi agere mecum; *cognitor* enim *fieri* non potuisti: Diese Stellen beweisen zugleich, dass die Lesart si cognitor dem Sprachgebrauch angemessen, und der *sis* cognitor vorzuziehen sey. Sanadon: de se decharger sur vous du soin de ses affaires. *ipse* wird, des Gegensatzes halber, richtiger zu den folgenden als zu den vorhergehenden Worten gezogen. Der Sinn: *Ihn* lass zu Hause schwelgen und sich gütlich thun: *Du selbst* aber halte aus unter allen Beschwerden, treibe dich seinetwegen zu jeder Jahreszeit auf dem

nicht sorglos unwürd'gen Dichterlingen zu vertrauen.

Cohaeres ein Erbgenosse, — Solus, multisne cohaeres — II. 5, 54 et 55. Wieland: doch so, dass du mit Einem schnellen Blick zuvor den zweyten Absatz auf der ersten durchlaufest um zu seh'n, ob du allein genennt bist, oder noch mit Mehreren zu theilen hast. (Der Sinn: wirf, bey allem Sträuben, einen flüchtigen Blick auf die erste Seite des Testaments, um zu sehen, ob du zum Universalerben eingesetzt bist, oder ob noch Mehrere an der Erbschaft Antheil haben.) si quis forte cohaeredum senior male tussiet — S. II. 5, 107. („Suche, meynt Tiresias, bey solchem bösen Husten, der kein langes Leben verspricht, durch irgend eine List auch seines Antheils an der Erbschaft gewiss zu werden").

Cohibeo, *retineo*, *contineo*. Si neque tibias Euterpe cohibet C. I. 1, 32 et 33. retinet, petenti denegat (non cohibeo pro, *concedo*): „Poëtis, qui insigni cum laude poësin tractant, Apollo et Musae artem carminis, et lyram suam tradidisse dicuntur," nec stygia cohibebor (includar) unda II. 20, 8. cl. C. IV. 6, 33 et 34. E. II. 1, 255. nodo cohibere (constringere) crinem C. III. 14, 22. amatorem trecentae Pirithoum cohibent (constrictum tenent) catenae C. III. 4, 79 et 80. cl. S. II. 4, 14. — nodo cohibere crinem C. III. 14, 21 et 22 pro, *teneo*, *habeo*. te maris et terrae numeroque carentis arenae mensorem cohibent C. I. 28, 1 et 2. (de Geometra, qui antea universum terrarum orbem emensus erat). Mitscherlich: *cohibent te*, habent te, κατέχει. scilicet terra, regio, locus nos tenere dicitur, in quo versamur, quem occupamus; adiuncta tamen necessitatis, ut ita dicam, notione. Sic Tibullum *aegrum tenebat Phaeacia* I. 3, 3. Terra adeo nos habet, cohibet, γῆ ἔχει, κατέχει, in qua mortui iacemus. — In composito *cohibent* forte aliqua vis est, nempe, Archytam quantumcunque virum exiguam nunc arenam complecti. Sed hoc forte argutius.

Cohors *manus militum* (proprie peditum). — militia simul fessas cohortes abdidit oppidis C. III. 4, 37 et 38. (Eschen) „sobald

Troianischen Krieges
r zu suchen, so folgt
i Horaz bey Erwäh-
g derselben dem Ho-
und der allgemeinen
ksage (f. Homer
l. V. 62, 63.) *Graecia*,
verbündeten Fürsten
Völker des europäi-
n Griechenlands, mit
en uns Homer (Iliad.
494. ff.) genauer be-
nt macht. *Barbariae*.
legu alle Nichtgrie-
n; hier die Trojaner
l ihre asiatischen Bun-
genossen. *Duellum*,
lus: bellum; videli-
, quod duabus parti-
s de victoria conten-
ntibus dimicatur. *lento*
ello, der sich in die
nge verzog, und ze-
n Jahre dauerte (Hom.
II. 326 — 330.) *collisa*,
m heftigen Aneinan-
rstossen zweyer fester
egenstände auf die strei-
nden Parteien überge-
agen, welche mit ein-
nder handgemein wer-
en. Wieland: worin
ir Griechenland und
arbarey im zehenjäh-
igen Krieg zusammen-
lossen seh'n.
lligo, Fructibus (redi-
ibus) Agrippae Siculis,
quos colligis, Icci, si
recte frueris E. I. 12, 1
et 2. „wofern du deines
Antheils an Agrippas si-
cilischen Früchten (als

Intendant über die Agrip-
pischen Landgüter), die
du sammelst, nur recht
zu geniessen weisst, so
seh' ich nicht,„wie Zevs
dich reicher machen
könnte." columbino li-
mum (faecem) bene col-
ligit ovo, S. II. 4, 56.
(„Man liess den Wein,
der auf den surrentini-
schen Hügeln wuchs,
wie aus dieser Stelle er-
hellet, mit Falener He-
fen abbrausen. Wollte
man ihn trinken, so
schlug man vorher das
Dotter eines Taubeneyes
hinein, welches die He-
fen mit sich zu Boden
zog.) *cogo*, *comparo*. Sunt
quos curriculo pulverem
Olympicum collegisse
(*coëgisse*, *excitavisse*) iuvat
C. I. 1, 3 et 4. Eschen:
Manche freut's, auf der
Bahn sich von Olympi-
schem Staub umwirbelt
zu schau'n (pulvis col-
lectus turbine, Staubwol-
ken, S. I. 4, 31.) collige-
re erat maxime arduum
et periculosum, sed *colle-
gisse* iuvat, certaminis
recordatio per omnem
vitam iucundissima est.
qui frigus collegit E. I.
11, 13. *argumentor*. sic
collige mecum S. II. 1,
51. cl. E. II. 1, 119.
Hinc *collectus* S. I. 4,
31. E. I. 2, 53. E. I.
10, 47. E. II. 2, 26.
col-

collectosne bibant imbres (*Regenwasser*) E. I. 15, 15. („in den wasserarmen Gegenden Italiens und des Morgenlandes pflegte man das Regenwasser in Cisternen aufzufangen und aufzubewahren.“) *puteosne perennes*, quae verba sequuntur, *Quellwasser*, *lebendiges Brunnenwasser*.

Collino, *polluo*. — heu, serus adulteros crines pulvere collines C. I. 15, 19 et 20. Mitscherlich: Observa poëticam orationis structuram: *nequidquam — vitabis: tamen — collines*, etsi diu vitaveris, effugeris mortem, *tamen serus*, sero, aliquando *crines adulteros*, eleganter comtos, unguentis delibutos, hominis quippe mulierosi *collines*, contaminabis, foedabis *pulvere* ac cruore h. occumbes: nota ex Homero loquendi ratione. Iliad. III. 55. ἐν κονίῃσι μιγείης. et XVI. 795. μιάνθησαν δὲ ἔθειραι αἵματι καὶ κονίῃσι. Pind. Nem. I. 102. βέλεσιν ὑπὸ ῥιπαῖσι — φαιδίμαν γαίᾳ πεφύρσεσθαι κόμαν. Cum dilectu hic ad partes vocata a poëta propter v. 14. Similiter Virgil. Aeneid. XII. 99. *Semiviri Phrygis — foedare in pulvere crines vibratos calido ferro myrrhaque madentes.*

Collis. (Romae
colles; hinc urbs
lis) Dis, quibus
placuere colles,
carmen C. S. 7
(Ramler: allen G
welche die sieben
lieben, ein Lo
„qui Romanam
sibi destinarunt (
12, 11 et 12. de
cui nigri colles A
placent), Dii urbi
mae tutelares,
πολιοῦχοι.“ C. I.
collibus in suis (vi
vinetis) C. IV. 5
Ep. XII. 20. C. S. 7
I. 3, 5. E. II. 2, 6

Colloco, *loco*, *pono*.
supremo collocare
phus in monte saxum
XVII. 68 et 69. Es
Es wünscht den S
block Sisyphus auf
Berges Haupt (
zu stellen. (*in mont*
premo, in montis ve
ne revolvatur.“).

Colludo. — gestit par
colludere — E. II
159. Ramler: Ein Ki
welches bereits alle W
te nachzusprechen we
und die Erde nicht m
mit wankendem F
betritt, *spielt gern mit*
nes Gleichen, erzürnt
um nichts, und verso
sich eben so leicht;
ändert mit jedem Aug
blick.

Collyrium, *unguentu*
mi

...camen oculorum, hic ...lis ego nigra meis col... lippus illinere S. I. ...30 et 31. (cl. E. I. 1; ... Wieland: hier war ...n Erstes, meinen bö... Augen durch ein be... ...tes Sälbchen Linde... ...g zu schaffen.

...m saepius idem, quod ...x, *cervices* C. II. 12, ...et 12. III. 3, 14 et 15. ... 27, 59 et 60. IV. 6, ...et 12. Ep. II. 64. di... ...r ex collo furtim ...pisse coronas S. II. 3, ...6. coronas, serta non ...um capite, sed et col... ...pectore, gestare sole... ...nt. eripe turpi colla ...go S. II. 7, 91 et 92. ...nz im lebhaften To... ...der Stoiker, den H. Wieland sehr schön ge... ...offen hat. Und wenn ...dann dich wieder ru... ...n läfst, was thust du?) ...n *so ziehe doch den Hals aus diesem Schandba... ...n Joche! Fass ein Herz, und sag ihr, ich bin frey!* ...queo collum pressisse ... I. 16, 37. („mit einem Worte: *erdrosseln*. Horaz nennt hier Laster, welche allgemeinen Abscheu erregen, und bey denen die Absicht, den andern zu verläumden, unverkennbar ist, weil sich nur der Niederträchtigste ihrer schuldig machen kann.").

Colo, *curo, exerceo. de agris.* arva Marte coli populata nostro (a militibus nostris) C. III. 5, 23 et 24. (cl. IV. 14, 27). Eschen: (sah) die Stadt mit offnen Thoren, und die Felder wieder bestellt, die wir jüngst verwüstet. *de arboribus.* neque harum, quas colis, arborum II. 14, 22. („keiner der Bäume wird, die hier du *pflegest*, dem kurzen Eigner, ausser verhafsten Cypressen, folgen."). Mitscherlich: Linquenda amoena arboreta, quibus maximopere delectaris. Suavitas accedit sententiae e variata oratione; tum miram ἐνάργειαν habet *harum, quas colis arb.* De Romanorum luxu atque insania in conserendis viridariis cum in impluvio, tum in ipsorum fundis ostensa. *curo, curam habeo, excolo.* Dum terras hominumque colunt genus E. II. 1, 7. (cl. Virgil. Ecl. II. 60. Wieland: (Der grofse Romulus, und Vater Bacchus, und mit seinem Bruder Pollux, Jovis Sohn, um ihrer Thaten willen in die Tempel der Götter aufgenommen —) als sie noch auf Erden lebend Gutes um die Menschen verdienten (ihren wilden blut'gen

blut'gen Fehden ein Ende machten, und des Friedens Süfsigkeit sie kosten liessen, ihnen Eigenthum und Recht und Künste gaben, und in Städte sie sammelten, des menschlichen Geschlechtes Wohlthäter! —). *veneror, diligo, adhaereo.* te spes et albo rara Fides colit (praesto tibi est) velata panno C. I. 35, 21 et 22. Ramler: die Hoffnung und die seltene Treue, weifs gekleidet, *dient dir;* ja sie begleitet dich, auch wenn du Feindin wirst. — Eschen: Dich ehrt die Hoffn. u. die sich weifs verhüllt, die selt'ne Treue, dann auch Begleiterin, wenn feindlich du mit umgetauschten Kleide von glänzenden Häusern wegeilst. o colendi semper et culti C. S. 2 et 3. Mitscherlich: quos semper maxima religione prosequuti sumus: inest Deorum εγχωριων πατρωων, notio. Forte etiam allusit poëta ad veterum morem, ex Iliade satis notum, Deos per sacra ipsis facta in precationibus obtestantium, et certiorem inde precum suarum eventum sperantium. Vnde et h. l. statim subjicitur: *date quae precamur, ει ποτε τοι ... ρεξα ...*

... Eschen verüt: Ph... und waldherr... Tochter Letôs, ... Schmuck des Hi... o jetzt und ewig ... Gebühr verehrete, ... was wir flehen zur ... zeit.

Colonus, *agricultor* (... cola): te pauper a... sollicita prece *ruris* ... *nus* C. I. 35, 5 et 6. R... ler: dir fleht der a... *Landmann*, der kum... voll den Acker pfl... Eschen: dir naht ... Feldes armer *Bebauer* ... zaghaftem Fleh'n. — ... reges, sive inopes erin... coloni C. II. 14, 11 et ... „sey er König, sey ... der kärglichen Flur ... *steller* (Ramler: Fürst... kinder oder dürftige P... ger)." *de iis, qui ad c... regiones inhabitandas, ... lendas, deducebantur.* ... bur, Argeo positum ... lono II. 6, 4. Raml... möchte Tibur, jenes ... givers *Pflanzstadt*, mei... Alters Ruhesitz seyn ... Mitscherlich: *positu*... fundatum, conditum (... Virgil. Aen. III. 8. I... 212. et saepius) *erat co*... *no* a colono *Argeo*, Αργ... Argivo, a colonis Ar... vis, a Tiburno, Catillo, ... Cora fratribus, eo *deduct*... E Nostro colorem du... Martial. IV. 57, 3. ... *co*...

s *Argivi regnum*, *Fau*e, *coloni*, h. Tibure mmoraris: Venusinus it finem sub utrumque lonus S. II. 1, 35. Wield: zwischen Beiden ügt der Venusiner, der ch einer alten Sage s Rom hierher verlanzt ward. non solum e ruricolis possessoribus, d etiam *de his*, *qui con*tai *agrum domini curant*, *hunt* (Pächter, Söldner). ideas metato in agello um pecore et gnatis forem mercede colonum S. I. 2, 113 et 114. Wieland: Ihr solltet auf dem knapp beschnitt'nen Gütchen ihn sehen, wie vergnügt der wackere Mann ein Feld, das einst sein eigen war, als Söldner baut! Haberfeldt ad h. l. Ofells Meierhof war bey der berüchtigten Ackervertheilung unter die Veteranen Caesars *vermessen* worden; und er hatte das Stückchen, welches dem Veteran Umbrenus zugefallen, noch im Pachte. Er erfuhr dabey doppelte Kränkung; einmahl musste er da, wo er vorher Eigenthümer war, als *Söldner* arbeiten, und dann hatte er auch hierbei auf dem verkleinerten Gute weniger Verdienst.

Color (pigmentum) C. I. 13, 5. II. 4, 3. II. 5, 12. III. 5, 27. IV. 8, 7. IV. 10, 4. Ep. XII. 10. Ep. XVII. 21. E. I. 3, 20. (Tyrios colores i. e. purpureas vestes) E. I. 6, 18. — mordear opprobriis falsis, mutemque colores E. I. 16, 38. Wieland: und wenn mich nun besagtes Volk für einen Ehebrecher und Dieb verschriee, mir ins Angesicht behauptete, ich hätte meinen Vater erdrosselt, — soll ich mich entfärben, und die Lügen mir das Herz durchschneiden lassen? („colores haben die besten Handschriften, andere colorem. Oft steht bey griechischen und römischen Dichtern die mehrfache Zahl statt der einfachen.) pro, *splendor*. nullus argento (lucis). color est C. II. 2, 1: Eschen: Leer des Ansehn's ist von dem Geiz der Erde tiefverborgnes Silber. Herzlieb: Silber hat keinen Glanz in karger Erde verschlossen. Mitscherlich explicat: nullum splendorem, cuius caussa expetitur, qui ei gratiam conciliat, adeoque nullam gratiam, pulchritudinem habet, quod absconditum, defossum est in terram, omnino pro, quod usui hominum non

non infervit. heu! quove color? C. IV. 13, 17. „non ad genas tantum, sed omnino ad totius corporis florem (σῶμα εὐχροον) vegetamque formam referre praeftat; etiam propter feqq." pro, *habitus*, *fors.* quisquis erit vitae, fcribam, color S. II. 1, 60. (Haberfeldt: *vitae color*, fo viel als (vitae) genus. Er meynt die verfchiedenen Schickfale und Veränderungen, gleichfam die mancherley Schattirungen des Lebens. Omnis Ariftippum decuit color et ftatus et res — E. I. 17, 23. (Idem malit cum Sanadon interpretari „die Art der Kleidung, wovon auch gleich vf. 25. die Rede ift: ftatus, die Lage, Verfaffung, in der er fich befand: res, die Glücksumftände. Der Sinn: Er konnte in einem zierlichen und fchlechten Kleide erfcheinen, ohne in jenem lächerlich, und in diefem verächtlich zu werden; befand fich am Hofe des Dionyfius eben fo wohl, als in der Lybifchen Wüfte; fand immer an jedem Dinge die gute oder wenigftens die leidliche Seite; wurde durch keinen Verluft muthlos, und durch kein

Glück übermüthig). decoro poëtico (τὸ π… defcriptas fervare … operumque colores, … ego, fi nequeo ig… que, poëta falutor? … II. 3, 86. Ramler: … ich den beftimmten … wenn ich die Farbe … bengebung, das Col… der Gedichte nicht … ftehe, und nicht zu … fen tauge, warum … ich mich einen Dic… nennen? Animadve… h. l. fuum cuique p… feos formae dicendi … nus, non folum car… univerfo, effe, fuum … tionis habitum, fu… characterem. Non … quod exponamus, q… fit, quo ftylus poëtic… differat ab oratorio, qu… que cuivis carminum … neri proprium. Nec … ro alienum erit illa Ci… ronis (de Off. I. 28.) … ferre, quae de fabu… (von Schaufpielen): „fe… tum fervare illud poëti… dicimus, quod decere … cum id, quod quaque … perfona dignum eft, et … fit, et dicitur. ut, fi … Aeacus, aut Minos diceret:

Oderint dum metuant: —
aut
Natis fepulcro ipfe fit parens:

indecorum videretur; quod eos fuiffe iuftos accepi-

cepimus. At Atreo dicente, plausus excitantur: est enim digna persona oratio. Sed Poëtae quid quemque deceat, ex persona iudicabunt."

Coluber) *Colubra*, *serpens*. nec virides metuunt colubras C. I. 17, 8. Mitsch. nec est, quod metuant serpentes ac lupos. *Colubras* feminino genere posuit, vulgari poëtarum usu. *virides* seu natura, seu, quum mala gramina pastae sint. utque lupi barbam variae cum dente colubrae abdiderint furtim terris S. I. 8, 42 et 43. Wieland: und wie sie drauf gefleckter Schlangen Zähne mit einem Wolfsbart heimlich in die Erde verscharrt, und in der angefachten Flamme das arme Bild von Wachs dahingeschmolzen. Idem interpres addit: Man pflegte, sagt Plinius in Naturhist. (L. XXVIII. c. 10.) an die Thore der Dörfer ein Wolfsmaul zu nageln, weil das gemeine Volk glaubt, es sey ein kräftiges Mittel gegen alle Zauberey. Diess scheint uns einigermaßen zu erklären, warum die Hexen hier ein Wolfsmaul heimlich in die Erde vergraben: es geschah nämlich, um durch diese Ceremonie die Mittel, die man ihren Bezauberungen etwa entgegensetzen möchte, unkräftig zu machen. Vielleicht hatte es mit den Schlangenzähnen die nämliche Bewandtniss.

Columbus. *Columba*. — nota quae sedes fuerat columbis C. I. 2, 9 et 10. („columbas poëta posuit, pro palumbis, genus pro specie!") Eschen: Und die Fisch' im Wipfel der Ulme hiengen, wo zuvor Holztauben ihr Nest sich bauten. C. I. 37, 17 et 18. IV. 4, 31 et 32. adulteretur et columba milvo Ep. XVI. 32. („ineatur, subsidat milvo: sed alterum signate de columba, castitatis laude celebri Propert. II. 15, 27."). vetuli notique columbi (qui sumus), E. I. 10. 5. Haberfeldt: Ein schönes aus der Natur gewähltes Bild, in welchem zugleich die Idee ausgedrückt ist, dass man bey aller Verschiedenheit des Geschmacks in gleichgültigen Dingen, einander dennoch lieben könne. *columbi* überhaupt ein Taubenpaar, *vetuli notique*. Wieland: die in einem Schlage beysammen alt geworden. *tu nidum* etc. Die Wahrheit dieses Gleichnisses, in

in welches der Dichter nach seiner Art sogleich den verglichenen Gegenstand einwebt, wird durch die Paarung der Haus- und Feldtauben bestätigt, wovon jene in der Nähe ihres Aufenthaltes, diese in der Entfernung ihre Nahrung suchen.

Columbinus. ovum columbinum (Taubeney) S. II. 4, 56.

Columen. mearum grande decus columenque rerum C. II. 17, 3 et 4. (cl. C. I. 1, 2.) (Herzlieb und Eschen: du Stütze meines Lebens; Ramler: Stütze meiner Wohlfahrt.) Mitscherlich: *columen mearum rerum*, in quo omnes meae res, ac fortunae repositae sunt, quo adeo mortuo nihil amplius est, cur vitam alterius expetendam existimem. Caussam adeo, praeter tenerrimi amoris testificationem, continet, cur ipsi secum mori constitutum sit.

Columna. non trabes Hymettiae premunt columnas ultima recisas Africa C. II. 18, 3—5. (Eschen: nicht Hymettisches Gebälk drückt Säulenreihen, die der fernste Süden glatt gehau'n.). Mitscherlich: nec columnis marmoreis domus instructa est, nulla... cuum contignatio... bet. Jam, quo... huius luxus insa... pareret, pretio... quaeque ideo R... maxime in deliciis... marmorum genera... poëta. nempe in... rias nutritur sy... lumnas — E. I... et 23. (Wieland... selber pflanzt ja zwi... MarmorsäulenGeb... lobt ein Haus, je... es ins Feld hinaus... Haberfeldt: Besser... te wohl der Dichte... Städtern die Vorzü... Landes nicht bew... als aus ihren ei... Empfindungen für... schöne Natur. ... ironisch. *inter vari...* *lumnas.* Es sind di... kannten Colonnade... meynt, zwichen d... man Alleen, leben... Hecken, Gärten und... dere Partieen anbra... variae heissen die ... lumnae entweder weg... des bunten Marmo... woraus sie verfertigt wa... ren, S. II. 4, 83. oder wegen ihrer verschiede... nen Ordnungen. me... diocribus esse poëtis non homines, non *Di*, non concessere columnae. E. II. 3, 372 et 373. (Ramler: Ein mittelmäsiger Rechtsgelehrter und Für... spre...

recher im Gericht hat
s Talent des beredten
essala nicht, noch die
undliche Wissenschaft
s Aulus Cascellius;
dessen hat er doch sei-
n Werth. Wenn aber
s Poët mittelmäsig ist,
s verzeihet ihm kein
ensch, kein Gott, und
ine Rednerbühne.)
et. Schol. bene intelli-
t h. l. (columnas) *por-*
us, et atria columnata,
quibus recitabant poë-
e.
na, *capillus*, *erinis* C. I.
, 4. II. 11, 24. III. 19,
5. („dem glänzend die
ocke wallt") III. 30,
16. Ep. XI. 28. *de foliis*
c frondibus arborum. ne-
morum coma C. I. 21, 5.
(frondibus nemorum,
nemoribus). virides Ne-
reidum comas III. 28,
10. Mitscherlich: admo-
dum poëtica ratione, pro,
Nereidas virides, s. cae-
ruleas comas habentes,
κυανοπλοκαμους epitheto a
maris colore ad deos ma-
rinos solenni more tra-
ducto. spissae nemorum
comae IV. 3, 11. i. e.
spissa, densa nemora, Ti-
burni lucus I. 7, 13. red-
eunt iam gramina cam-
pis, arboribusque comae
IV. 7, 2. Hinc *ilex tonsa*
C. IV. 4, 57. (ramis am-
putatis).
Combibo. ut atrum cor-
pore combiberet vene-
num C. I. 37, 27 et 28.
(de Cleopatra.) Erschen:
die kühn mit heit'rem
Blicke der Königsmacht
Zertrümmrung ansah,
und sich dem Schlangen-
biss unzagend hingab,
um mit Saften schwarzer
Vergiftung den Leib zu
tränken. Mitscherlich
explicat: — *corpore com-*
biberet, corpus imbiberet,
inficeret veneno. Dum
corpus in genere nomi-
nat, et ipse, qua parte
venenum admiserit Cleo-
patra, in medio relin-
quere videtur; nisi poë-
tae verba (v. 26. *asperos*
tractare) ad eorum sen-
tentiam trahenda existi-
mes, qui Cleopatrae bra-
chium ab aspide, (nam
in hoc serpentum genere
fere consentiunt, veluti
Plutarch. p. 955. Vellej
II. 87. Flor. IV. 11. cf.
Morgagni Opusc. II. 29.)
antea lacessita, admor-
sum statuunt. Κεντηματα
λεπτα in eius brachio ap-
paruisse diserte tradit Dio
LI. 14. Unde et in trium-
pho Cleopatrae imaginem
alligatis brachio aspidi-
bus circumlatam fuisse
docet Prop. III. 9, 53.
brachia spectavi sacris ad-
morsa colubris, et trahere
occultum membra soporis
iter, ubi v. Burm.
Comedo, *edo*. haec porcis
hodie

hodie comedenda relinquis E. I. 7, 19. *relinquis*, alii relinquas: Indicativus autem magis conveniens. Wieland: wie's beliebt! *Uns* spart er nichts, es bleibt nur für die Schweine.

Comes (ab *eo una cum*). egressum magna me excepit *Aricia* Roma hospitio modico; rhetor comes Heliodorus caet. S. I. 5, 1—3. Wieland: ich reiste aus der Hauptstadt *in Gesellschaft* Heliodors, des Rhetors, (dem in seiner Kunst kein Grieche leicht den Vorzug nehmen wird. carpe viam, mihi crede, comes S. II. 6, 93. („*viam* den Weg nach der Stadt. *carpe viam*, mache *mit mir* eine Reise nach der Stadt. *mihi crede*, traue mir, in Beziehung auf *comes* gesagt.") cl. S. I. 6, 102. sic multis locis: *qui sequitur, comitatur*, et *translate* C. I. 28, 21. I. 35, 22. II. 27, 12. III. 11, 13. IV. 5, 24. IV. 9, 14—16. IV. 12, 1. Ep. I. 17. S. I. 5, 9. S. I. 7, 25. S. II. 7, 114 et 115. E. I. 7, 76. E. I. 17, 52. E. II. 2, 187. ne tamen illi tu comes exterior, si postulet, ire recuses S. II. 5, 16 et 17. Haberfeldt: Es war für die Clienten der Grossen eine der ersten Pflichten,

sie an öffentliche[n] zu begleiten. [U]nterschied comite[s] *res* und *exterioru[s]* *riores* waren die, [w]... ihnen zunächst z[u] giengen, und ihre... zügliche Gunst gen[oss] *exteriores*, die, w[e] sich wiederum in w... ren Kreisen an jen... schlossen, und als... niger geachtet w[a]... Auch Reiche, di[e] Stand nicht zu di[e] Gepränge berech[t]... waren damahls mit... nem zahlreichen G[e]... ge umgeben. Wei[g]... dich ja nicht, *will* T... sias sagen, dich an ei... Solchen Gefolge an... schliessen, und solle... dir den äussersten u... geringsten Platz an[w]... sen. Wieland: das t... dich nicht verhinde[rn] *ihm Cortege zu mach[en]* *wie und wann er's ford[ert]* Ita pro, *amicus*, *so[cius]* E. I. 8, 2. arcta de... fanum comitem tog... desine mecum certa... E. I. 18, 30 et 31. (*com[es]* Einer, der sich an d... Grossen anschliesst)

Comicus, *qui in fabul[is]* (Terentianis) *inducitu[r]* Davus sis comicus S. II. 5, 91. Wieland: lass... *wie Davus im Lustspiel* wenn du vor ihm steh[st] den Kopf, *als aus Re[-]* *spect*...

ect, ein wenig vor-
arts hängen. („Davus
amicus, ein schlauer
Sklave in den Terenzi-
schen Lustspielen, der,
unter dem Scheine der
Unterwürfigkeit und
Folgsamkeit, seinen
Herrn gängelte, wie er
wollte, und heimlich
verlachte.“) *ad comoe-
dias pertinens.* versibus
exponi tragicis res comi-
ca non vult E. II. 3, 89.
Ein comischer Stoff muss
nicht in tragischen Ver-
sen erzählt werden, (und
umgekehrt, man kann
das Gastmahl des Thyests
in keinen vertrauten
Versen aussteh'n, die
nach der comischen Büh-
ne schmecken.)
Comis, *humanus, benignus,*
hic tibi comis et urba-
nus, liberque videtur —
S. I. 4, 90 et 91. Wie-
land: Gleichwohl heisst
dir so einer liebenswür-
dig, witzig, ein Mann
von Lebensart, —, dir,
dem die Schwarzen so
verhasst sind? comis in
uxorem (ein guter, lieb-
reicher Gatte) E. II. 2,
133. pro, *suavis.* parum
comis sine te Juventas
Mercuriusque. C. I. 30,
7. „minus suavis, *sine te;*
inversa oratione, pro,
quae per te maius decus,
maiorem venustatem ac-
quirit“. Herzlieb versit:
komm mit der Jugend-
göttin, die ohne dich
nur wenige *Reize* hat,
und mit dem Mercur.
facilis, indulgens. Ita
vir bonus es, conviva-
que comis S. II. 8, 76.
ευτραπελος. „hier vorzüg-
lich der *nachsichtig* ist,
und alle Fehler zum Be-
sten auslegt: ein *nach-
sichtsvoller* Tischgenosse.
Comissor (conviviis noc-
turnis tempestivis indul-
geo), *comissatum* eo. tem-
pestivius in domum Paul-
li, purpureis ales olori-
bus, comissabere Maximi
oaet. C. IV. 1, 9 - 12.
(Schicklicher wirst du,
fliegend mit Silberschwä-
nen, zu den nächtlichen
Gelagen Festen) in des
Paullus Maximus Woh-
nung *dich fügen.*) Cele-
berr. Mitscherlich com-
mentatur: *Tempestivius,*
opportunius adhibis, con-
feres te in domum Paul-
li : abii. *Maximi;* gratior
ibi sedes tibi erit, maio-
rem inde gloriam feres,
Maximo, forma, aetate
caeterisque virtutibus,
quae paratam ei victo-
riam spondeant, conspi-
cuo. Exquisitum artifi-
cium, quo laudes Maxi-
mi tanquam aliud agens
intexuerit poëta, obser-
varunt iam alii. Iam
Veneris migrationem in
domum Maximi vide

 quam

quam splendide instruxerit poëta: — *ales*, πτερόεσσα, πτηνὸς, volans h. celerrime per aërem vecta *oloribus*, ope cycnorum alitum, quod docte est pro, curru ab oloribus ducto *comissabere in domum M.* vehere, intrabis Maximi aedes. *Comissari*, comissatum ire, *in domum*, plane ut Graeci, κωμάζειν πρὸς τινα, κῶμον ἄγειν πρὸς τινα caet. quum proprie sit, amicorum domos adire diei festi agendi aut hilarioris compotationis gratia, facile perspicitur, quam delectum hoc verbum sit pro vulgari, concedere in domum M. Innuit enim Maximi domum Veneri aptissimam, utpote hilarioribus iuvenum compotationibus frequentatam, adeoque risui, iocis lasciviaeque vacivam.

Commendo. qualem commendes, etiam atque etiam adspice E. I. 18, 76. Wiel. „den Mann, den du *empfehlen* willst, besieh erst recht genau, und oft von allen Seiten.“ Habers. lass dich nicht zu Empfehlungen missbrauchen, du schadest dir selbst; man bürdet dir die Thorheiten des Empfohlnen auf. Theognis vs. 957. μη ποτ' ἐπαινέσῃ, πρὶν ἂν εἰδῇς ἄνδρα σαφηνῶς. (asperitas — — quae se commendat tonsa cute, dentibus atris E. I. 18, 7. „das ungeschliffne Wesen, das sich durch grobe Ungeschmeidigkeit, den kurz geschornen Kopf und schwarze Zähne ein Ansehn geben (ironisch, empfehlen) will und ohne Scheu sich über Lebensart und Wohlstand wegzusetzen für baare Freyheit und für Tugend uns verkaufen will. E. I. 15, 21. E. II. 1, 261. E. II. 3, 225.

Commingo. comminxit lectum potus cet. S. I. 3, 90 et 91. Wieland: Ein Freund hat trunknerweise was *Menschliches begangen* (den Speisesopha mir besudelt), hat vielleicht ein Näpfchen von Evanders Hand gedreht.

Comminuo. deminuo. Quodsi comminuas, vilem redigatur ad assem S. I. 1, 43. Wiel. du sprichst: Er müsste, wenn täglich was *hinweggenommen* würde, zum Pfenning endlich doch herunter schmelzen.

Committo. (proprie, simul mitto, ad decertandum mitto). maior Neronum mox grave proelium commisit C. IV. 14, 14 et 15. facio, perpetro. negligis immeritis nocituram

am postmodo te natis
udem (scelus) committere? C. I. 28, 30 et
. Eschen: achtest du
ht, ob Kinder und
kel schuldlos einst,
s du Böses *geübt*, abßen. (a pugna, quae
mitti dicitur, *audeo*,)
do, *concredo*. S. II. 4,
. E. II. 30, 301. qui
gilem truci commisit
lago ratem primus C.
3, 9—12. (Eschen: undurchdringliches dreyh Erz deckte jenem
s Brust, der das zerbrechliche Floss wildschendem Meere zuerst *hingab*.) Mitscherlich: qui primus per mare viam tentavit, primam
navigationem instituit.
Navem, vel *se*, *vitam*
suam committere, *credere*
mari vel *ventis*, sollenni
more dicitur de navigatione. Hic vero cum
delectu, respectu primi
nautae, maris ac ventorum arbitrio magis obnoxii, cum nondum, qua
arte ventorum vim temperaret, cursumque ad
eo certum teneret, usu
didicisset. Magna quoque vis est in oppositis
truci irato, tempestuoso
(Catull. IV. 9. *trucem*
Ponticum sinum) *pelago*
et *fragilem ratem*. — committes rem omnem et vitam et cum corpore, *famam* S. II. 7, 66 et 67.
Wieland: So *schlägst* du
wissentlich dein Hab und
Gut, dein Leben, deinen
Ruf, mit Einem Wort,
dein Alles *in die Schanze!* Hinc *commissus*, *a*,
um. vigilansne ploro turpe commissum? C. III.
27, 38 et 39. „bewein' ich wachend mein *Vergeh'n*, ich frevele? oder schau' ich, rein von Verschuldung, leeres Traumbild, das aus des Elfenbeines Täuschungspfort' herwankte? Spirat adhuc amor, vivuntque commissi calores Aeoliae fidibus puellae (Sapphus) C. IV. 9, 10—12. (noch athmet Liebe, noch leben die Flammen, *anvertraut* den Saiten des Aeolischen Mädchens). „lyrae concrediti, tanquam arcanae curae pectoris, quas aliis fateri pudor eam prohiberet; pulcherrime pro, ad lyram cantati. E graeco fonte ductas has esse Veneres, colligas ex Porphyr. ad haec Nostri Serm. II. 1, 30. *Ille velut fidis arcana sodalibus olim credebat libris*, ubi haec notat: Hoc Lucilius ex Anacreonte graeco trahit et Alcaeo, quos ait Aristoxenus libris propriis vice amicorum usos fuisse.“ S. I. 4, 84. S. I. 3, 95.

und uns mit *freund-*
r Gewalt zum Schrei-
zwingen. *inserviens*
modo. mihi commo-
uni E. I. 9, 9. („doch
Furcht, er könnte
ken, dafs ich meinen
dit *aus blossem Eigen-*
t verläugne, und mich
ner ftelle, als ich wirk-
i sey.) *facilis, sese ac-*
nmodans, *conveniens*, in
a paterna recepit com-
dus et patiens E. II.
256 et 257. hoc ego
mmodius quam tu,
aeclare — — S. 1, 110
111. „so viel gemäch-
cher, mein edler Raths-
err, leb' ich, als du
nd tausend deines Glei-
hen." intervalla vides
umane commoda E. II.
, 70. „und beide müs-
en besucht seyn, wie du
iehst, ein hübscher Zwi-
schenraum (wenigstens
von einer Stunde für ei-
nen guten Fufsgänger.)
tribus aut novem miscen-
tor cyathis pocula com-
modis C. III. 19, 11 et
12. (Eschen; mische die
Becher uns mit drey
oder mit neun ziemen-
der Krüglein Maafs!)
„ut cuiusque potoris in-
genio commodum erit,
sobriis ac modestis vi-
num dilutius; insanis
contra, quales poëtae
sunt, meracius bibenti-
bus." (Mitscherl.) Hinc
commodius (pro, *facilius*,
utilius. — quod hospes
tardius adveniens vitia-
tum commodius quam
integrum caet. S. II. 2,
90 et 91. Wiel.: Unsre
Alten lobten den ftarken
Wildgeruch am schwar-
zen Wildpret, nicht weil
sie keine Nase hatten,
sondern blofs defswegen,
denk' ich, weil ein spä-
ter Gaft doch leichter
sich mit einem etwas
ranzigen Ragout behilft,
als dafs der Hauspatron
ein ganzes Schwein auf
einmahl frisch verzehrt.

Commotus, a, um (com-
moveo de perturbatio-
nibus animi) *perturbatus*,
insanus. an commotae
crimine mentis absolves
hominem — S. II. 3, 278
et 279. commotus habe-
bitur, ibidem vs. 209.
Wieland: wer in einem
Aufruhr der Seele, wahr
und falsch vermengt,
und recht zu handeln
wähnt, indem er Böses
thut: wird billig für *ver-*
rückt gehalten. Sanadon:
qui troublé par une vio-
lente passion confond les
idées des choses, et ne
distingue point le crime
et la vertu.

Commoveo, lacesso, pro-
voco. At ille, qui me
commôrit (melius non
tangere clamo) flebit caet.
S. II. 1, 45. Wieland:
doch,

doch, wer mich *neckt*, (ich rufe nicht vergebens euch zu wahren!) der wird's beweinen, wenn er, wider Willen berühmt, auf allen Gassen sich besingen hört. Idem addit interpres: Der Dichter scheint sich hiermit, auf eine indirecte Weise, wegen der individuellen Züge auf lebende und genannte Personen, die hier und da in den Satyren des ersten Buches vorkommen, rechtfertigen zu wollen. Die Tigellius, Fannius, Pontilius, Canidia, Sagana, und ihres Gleichen haben es an mich gebracht (will er sagen), und was ich ihnen bisher gethan habe, ist blosse *Warnung*, mich ungeneckt zu lassen, indem ich ihnen an einer kleinen Probe zeige, dass es nur bey mir steht, ihnen eine Celebrität zu verschaffen, nach der sie vermuthlich nicht sehr lüstern seyn werden.

Communis, e. *publicus*, (*ad plures*, *atque adeo ad omnes pertinens*). commune magnum C. II. 15, 14. (τὸ κοινὸν) opes *reipublicae magnae*, immensae. cervus equum — — communibus herbis E. I, 10, 34 et 35. Wieland: der überlegne Hirsch trieb das Ross, d[...] an Streitbarkeit [...] gleich war, vom [...] nen Weideplatze. [...] munia (das Publ[...] laudas E. I. 20, 4. [...] *hominum*, *loca* [...] praefers, opponitu[...] *gulari*, *proprio*. di[...] est, proprie comm[...] dicere E. II. 3, [...] (Ramler: eigent[...] che Züge (das eig[...] dividuelle) Dinge[...] geben, die blos [...] Allgemeines hab[...] „difficile est, inquit [...] ta, res, quae tantum [...] bent generalia, ita [...] ferre, ut proprium q[...] dam habeant, et [...] semper constent. Sic [...] sonam fingere novam [...] propriam, et secum [...] que conspirantem, ut [...] Demea quidam chara[...] re proprio et verosi[...] agat, de quo nihil a[...] ante noveram, nisi [...] hominem. Facilius est [...] ducere loquentem Ul[...] sem aut Achillem, q[...] iam effictus est horu[...] character. *Vid.* plu[...] apud Battesium ed. Ra[...] ler. T. II. p. 260."

Communiter, κοινῶς. forte, quid expediat, communiter, aut melior pars malis carere quaeritis laboribus Ep. XVI. 15 et 16. Mitscherlich: Junge:

forte communiter, et
ersi, aut saltem me
pars vestrum, qui
civilia detestamini,
itis, deliberatis, quid
liat, quid optimum
fit, quodnam satius
ilium sit, quid facto
fit, carere malis la-
us, ut diutius belli
is aerumnis ac mi-
s aliquando carea-
iis liberemur. hunc
r, ira quidem com-
iter urit utrumque
L. 2, 13. Wieland:
en brennt die Liebe
les Priesters Tochter,
de Zorn und Stolz.
gamemnon sucht sei-
unbefriedigte Liebe
Tochter des Chryses
rch den Raub der Bri-
zu vergüten.")
oedia. comoedia,
ne poëma esset — —
L. 4, 45 et 46. („man
t die Frage aufgewor-
n, ob die Comoedie
n Gedicht zu nennen
y.") Comoedia prisca
L. 10, 16. sed habet co-
oedia tanto plus oneris
et. E. II. 1, 168 et 170.
II. 3, 93. Wieland:
an pflegt sich einzu-
ilden, weil das Lust-
iel aus dem gemeinen
eben sich mit Stoff ver-
ehe, so sey nichts leich-
er; aber eben darum,
eil's desto minder Nach-
icht fordern kann, ist's

desto schwerer. origo Comoediae apud Graecos E. II. 3, 281.

Compar, eidem iugo aptus, συζυγος. — nondum munia comparis aequare, caet. C. II. 5, 1—4. (Eschen vertit: noch nicht vermag sie über gebeugtem Hals das Joch zu führen, noch dem *Gespanne* nicht es gleich zu thun, noch nicht des Stieres Last, der zur Liebe sich stürzt, zu tragen.) Ramler: wird des *Gespannes* Pflicht nicht halb erfüllen. Mitscherlich explicat: H. l. simpliciter ornat, quocunque modo accipias. Jam, ut de allegoria pauca moneamus, tam graecis, quam latinis poëtis amoris mutui cum quocunque vinculo (v. c. *compede*, IV. 11, 24. αλυκτοπεδη Anal. Br. III. c. XVIII. inter αδεσπ. pag. 154. *catena* Tibull. IV. 5, 15.) maxime cum iugo usitatissima est comparatio. Ductae inde loquendi formae ζευχθηναι γαμοις, *iugari* (Catull. LXIV. 21.) *taedae iugales* et sic porro. Hinc puella, viri adhuc expers, dicta *indomita* (Catull. LXVIII. 118.) παρθενος αδμης Homer. Od. ζ. 109. Κωρα αζυξ Theocr. XXVII. 7. et, aetatis te-

neme

nerae simul ratione habita, simpliciter πῶλος, μόσχος et sim. quae contra virum experta est, ea δαμασθεῖσα, δμητή, *iugum ferre* (laudant Plautina Curc. I. 1, 50. *Jamne ea fert iugum?* Ph. *Tam a me pudica est, quam mea si soror sit.* Adde Cat. LXVIII. 118. *qui tunc indomitam ferre iugum docuit*) *virili iugo submitti* (Stat. Sylv. I. 2, 165.) et utrique amantes dicti *compares*, σύζυγες. Plaut. Pseud. I. 1, 65. — *nondum munia laborem*, operam *comparis* s. iugalis *aequare*, aequam compari praestare potest. Ducta imago a iuvencis aratro s. currui iunctis, quorum alter aetate ac viribus compari inferior haud aequam laboris partem in se recipere potest, haud aequo iugo trahit. Sensus igitur: nondum firma satis est aetate, ut amori tuo respondere valeat. Eadem translatione usus est Theoc. XII. 15. ἀλλήλους δ' ἐφίλησαν ἴσῳ ζυγῷ, h. *aequabant amorem*, ut Virgil. Aen. VI. 474. de Sichaeo et Didone.

Comparo, *colligo*. imbres nivesque comparat Ep. II. 30. „colligit, adducit imbres et nives, quatenus per illud tempus ingruunt, ac defunduntur.“ *confero* (... gleiche). neque ... iori pauperiorum ... comparet? S. I. ... nie mit dem ... Haufen Aermerer ... misst, und immer ... und diesem zuv... kommen strebt ut ... anteferat, nihil illis ... paret, errat E. II. 1, ...

Compello (*ere*), *im*... *cogo*, (συνάγω). — ... gro compulerit M... rius gregi (.. I. 24, 1... „perduxerit ad gre... umbrarum, ad reli... umbras.“ Eschen ve... wann du schmeich... der, als Thraciens ... pheus selbst, rings ... Bäumen belauscht, ... test dein Saitensp... kehrte doch nicht ... Blut wieder in's ... Bild, wann mit schr... lichem Stab' einmahl ... nachgiebig dem Wun... der des Geschicks ... ruf fleht, Mercur ... Schaar dunkeler Scha... trieb. (Cf. C. I. 10, 1...

Compello (*are*), *app*... *alloquor*. magna com... lans voce cucullum S... 7, 31. (Wanderer) ... mit lauter Stimme ... Guckguck *zurief*. post... ne compellarer (scil. ... tus) inultus. S. II. 3, ... pro *accuso*, *reprehen*... hac ego si compellar in... gine, cuncta resigno E...

Haberfeldt: (Sa…
…: si en m'adressant
fable on pretend y
…noitre mon image)
…ich, will Horaz sa…
deine Wohlthaten,
… Aufopferung mei…
…esundheit, meines
…s und meiner Frey…
…erkaufen soll; — so
… ich auf alles Ver…
… (cuncta resigno i. e.
…estituo.) Gleiche See…
…rösse äussert der
…ter C. III. 29, 53 ff.
…leich aber giebt er
… zu verstehen, dass
…icht zu den gewöhn…
…en Schmeichlern ge…
…t, welche sich nur an
…ose anschlossen, um
… ihrem Ueberflusse
schwelgen, und da…
… sich von ihnen alles
…llen liessen; sondern
… weit edleren Absich…
… den Maecen schätze,
… seinen Freund
…nne.

…pensо, una penso, in
…dem pono trutina. Ami…
… dulcis, ut aequum
…, cum mea compenset
…itiis bona. pluribus hisce
… modo plura mihi bona
…unt) inclinet. S. I. 3,
… 71. Wieland: es
…ag' ein Freund, wie
billig ist, mein Gutes an
meine Fehler, und schlägt
jenes vor, so neige seine
Liebe sich dorthin.

…mperio, experior. diram qui contudit Hydram — — comperit, invidiam supremo fine domari E. II. 1, 10-12. Wieland: selbst der Hyderntilger Alcides, der so manches Ungeheuer gebändigt hatte, *fand*, dass nur der Tod den Neid der Ungeheuer giftigstes bezwinge.

Compes, *vinculum*, *quo pedes captorum constringi solent*. — tenetque grata compede vinctum C. IV. 11, 23 et 24. „detinet Telephum, irretitum amore sui habet, quo sibi beatissimus ille videtur.“ (compedes de amore frequenter admodum poëtis in usu). crura dura (ferrea) compede Ep. IV. 4. („Servum ex ergastulo designat, qui opus in compedibus faceret, adeoque infimae sortis mancipium. Nisi potius ad poenam servilem referas“). in manicis et compedibus saevo te sub custode tenebo, E. I. 16, 76 et 77. Wieland: ich lasse dich mit *Fesseln* an Hand und *Fuss* in einen Kerker werfen, woraus dich Niemand retten soll. („Der Sinn: du kannst mich doch nicht länger in Fesseln schlagen und martern, als mein Leben währt; dann befreyt mich ein

ein gütiger Dämon durch den Tod.").

Compesco, *coërceo*, *cohibeo*, *contineo*. compesce mentem C. I. 16, 22. ισχε νουν (refrena irae impetum). compescit unda C. II. 14, 9. „inclusum tenet unda stygis; quatenus fluvii inferi Tartarum ambiunt." compesce clamorem II. 20, 23. maior lanea, quae poënis compesceret inferiorem S. I. 8, 30 et 31. „jene (Puppe) grössere Stund drohend mit gezückter Geissel." hunc tu compesce catena E. I. 2, 63. quae mare compescant caussae E. I. 17, 16. pro, *deseco*. luxuriantia compescet E. II. 2, 122. („er *schneidet* weg, was allzuüppig schiesst.")

Compilo, *diripio*. ne te compilent fugientes, hoc iuvat? S. I. 1, 78. ne me Crispini scrinia lippi compilasse putes S. I. 1, 120 et 121. Wieland: wie? sollte dir's so viel Vergnügen machen, Tag und Nacht, entseelt vor Angst und ohne Schlaf, vor Dieben und Feuersbrünsten dich zu fürchten, und vor deinen eignen Sclaven, dass sie dich nicht überfallen, und *mit deinem Gelde davon* geh'n? — — Und nun, damit ich nicht die

Schränke des tri gen Crispin gepl *haben* scheine, ni Wörtchen mehr!

Compita, orum, via, loca, quae versas vias adeun *plebs congregabatur*, *vendebantur* auctio *stituta*, E. I. 1, 49 tinus erat, qui compita siccus lau ne senex manibus bat caet. S. II. 3, Haberfeldt: An *Scheidewegen* ware *Laren* Säulen und A errichtet; Augu züglich hatte sie lich damit schmückt. Auch te man ihnen zu E ein besonderes Fest, *Compitalia*; s. Ovid. V. 140. Gell. N. A 24. Jener Freygel liess es nicht dabey wenden, dass er sie an ihrem Feste ver alle Morgen (mane) te er zu ihnen an *Scheidewegen*, und sie um Verlängerung Lebens an. Von Laren erwartete man sonders diese Wohlt Frigidus a rostris ma per compita rumor S. 6, 50. („hier waren müssigen Römer grösten Theil des T über versammelt, wahre sowohl als erdi

Neuigkeiten verbrei-
n sich von da aus
:h die Stadt per
pita.“).
leo. impleo. tu, quum
nda voce complesti
ius, proiectum odo-
s cibum, Ep. VI. 9
10. (Eschen: du,
m der Wald furcht-
von deiner Stimm'
holl, beriechst das
geworfene Brodt.)
lscherlich: tu contra
a lucri spe maledictis
s homines incessis. os
i obturari vis. Pro
c, servata allegoria, *ubi*
e tum. complesti nemus,
mino pro, ubi ingen-
s clamores, latratus,
udisti (nam alterum de
ne venatico, quod in
anc proprie non cadit
ropter v. seq.) *odoraris*
uim investigas, cir-
umspicis, si quis tibi
ibus obiratus sit, quo
ansuetior fias. Similis
unt coloris illa Martialis
IV. 53, 6.): *Cui dat la-*
ratos obvia turba cibos,
sse putas Cynicum, deceptus
imagine falsa. Non est
hic Cynicus, Cosme; quid
ergo? canis. E. II. 1, 216
et 217. E. II. 3, 205.
mplexus, us, amplexus.
o qui complexus et gau-
dia quanta fuerunt! S. I.
5, 43. Wieland: Was
für *Umarmungen* das wa-
ren! welche Herzenslust!

So lange mein Herz ge-
sund bleibt, geht nichts
in der Welt mir über
einen angenehmen
Freund.“
Complures, multi. com-
plures alios caet. S. I.
10, 87. — Wieland:
Noch kann ich, ohne
mir zuviel zu schmei-
cheln, dich, Pollio, und
dich mit deinem Bruder
Messala, nennen; und
euch, *Servius* und *Bibu-
lus*, und bied'rer *Furnus*,
dich, nebst *manchen* an-
dern Männern von Ge-
schmack und meinen
Freunde, deren stillen
Beyfall ich meine
Kleinigkeiten wünschen
möchte; und schmerzen
sollte mich's, wenn mich
hierin die Hoffnung
täuschte.
Compono. Aridum com-
pone lignum C. III. 17,
13 et 14. „repone sub
tecto ligna arida, crasti-
no die foco admovenda,
ne fumo nobis molestias
creent. Nam *circa* focum
et *Lares* (Ep. II. 66.)
posita erat familia, in festa
laetitia, maxime ruri.“
colligo. condo, et compo-
no, quae mox depromere
possim E. I. 1, 12. Wiel.:
ich leb' u. webe d'rin, be-
müht, mir einen Vorrath
einzusammeln, wovon
ich bald im Winter zeh-
ren könne. („nicht so-
wohl

n um die Herrschaft
r Welt in einigem
eichgewichte zu erhal-
.. Daher sagt Horaz
o ihnen: aversos soliti
nponere amicos — ein
g, der die Ausleger
gst hätte verständigen
nnen, dass die Nego-
tion, wovon hier die
de ist, nicht die vom
hre 714 seyn könne.
nnen der zwey bis drey
hre, die seit jenem
rgleich verflossen wa-
a, hatten sich auf bei-
n Seiten viele Be-
werden angehäuft.
er junge Caesar war
er die persönlichen
orzüge des Antonius,
d die Vorliebe, welche
e alten Legionen Julius
esars bey allen Gele-
nheiten für denselben
äusserten, eifersüchtig;
r glaubte durch die
rundusische Theilung
bervortheilt zu seyn,
nd seine herrschsüchti-
e Eitelkeit liess ihm kei-
e Ruhe, so lange er sich
ie erste Stelle in der
Welt, von wem es auch
ey, streitig gemacht sah.
Antonius hingegen sah
uf diesen adoptirten
chwester-Enkel seines
Freundes Julius Caesars,
ls auf einen Knaben
herab, machte sich selbst
Vorwürfe darüber, dass
er sich seiner Uebermacht

nicht besser gegen ihn zu Nutze mache, und hatte, zumahl wenn ihn die schöne Cleopatra aufreizte, von Zeit zu Zeit grosse Lust, über ihn herzufallen, und sich einen so beschwerlichen und doch in seinen Augen so verächtlichen Mitregenten vom Halse zu schaffen. Bey solchen Gesinnungen auf beiden Theilen, wurden sie nur durch die Bemühungen ihrer weiseren Freunde, und besonders durch das kluge Betragen der schönen und tugendhaften *Octavia* (welche etliche Jahre lang mit glücklichem Erfolge die Mittelsperson zwischen ihrem Gemahl und Bruder war) von einem gewaltsamen Ausbruche zurückgehalten. Hierzu kam noch die damahlige Lage ihrer beiderseitigen Angelegenheiten: indem der junge Caesar den Beystand des Antonius — gegen den Sextus Pompoaius, mit welchem er vor kurzem gebrochen hatte, bedurfte; Antonius hingegen, der einen Krieg mit den Parthern nicht vermeiden konnte, vor der Hand von Cäsars Seite sicher seyn musste. Da es nun vonnöthen war, das gute Vernehmen

men zwischen ihnen so viel möglich wieder herzustellen: so veranstaltete Octavia gegen das Ende des Jahrs 717 eine abermahlige Zusammenkunft zwischen ihrem Bruder und Gemahl zu Brundusium, wo sie zum Beweise ihrer wiederhergestellten Freundschaft eine Vermählung zwischen zwey Kindern, dem Antyllus, einem Sohne des Antonius von der Fulvia, und einer Tochter Cäsars von der Scribonia beschlossen. Aber alles diess, sagt Dion Cassius, war blosses politisches Machwerk, wobey es keinem Theile Ernst war, und wo man, weil es die Umstände erforderten, sagte, was man nicht dachte, und versprach, was man nicht zu halten gesonnen war. Diese Zusammenkunft zwischen den beiden Triumvirn wurde nun durch die Conferenz der beiderseitigen Mittelspersonen, des Maecenas und Coccejus, zu Anxur vorbereitet; und beide setzten darauf die Reise nach Brundusium fort, deren kleine komische Abenteuer unserem Dichter den Stoff zu seinem Tagebuche gegeben haben.

Comporto, congero E. I. 2, 50. Si quis em[...] tharas, emtas comp[...] in unum S. II. 3, [...] „so thöricht Einer [...] delt, der musikalisch[...] strumente, oder [...] Werkzeuge, kauft, [...] ren Gebrauch er [...] Geschicklichkeit ha[...] thöricht handelt der [...] zige, der Geld auf[...] ohne es zu benutze[...]

Compositus, com[...] hora C. I. 9, 20. [...] Συνθ., pacta, condic[...] ra.“ compositis anni[...] 24, 52. „reconditis [...] laxoque arcu, ut de[...] this III. 8, 23.“ — [...] uti compositis — S. [...] 109 et 110. Wie[...] um wie viel ist der [...] weiser, der sein Gold [...] Silber ungebraucht [...] *schliesst*, und gleic[...] wär' es heilig, ode[...] zaubert, es nicht [...] rühren wagt? non [...] crasse (pingui Min[...] compositum illepi[...] putetur E. II. 1, 76 [...] „was mir die Galle [...] ist, wenn ein Werk [...] delt wird, nicht, we[...] schlecht gemacht [...] schrieben) und [...] schmackt ist, sondern [...] es *neu* ist. compositi[...] lius cum Bitho Bacc[...] S. I. 7, 20. haec ver[...] *vera* lectio est; quam [...] non caperent Libr[...] partim *compositum*, pa[...]

positus nobis dede-
t. atque etiam elegan-
na est illa Syllepsis,
us cum Bacchio com-
it: ut Ovid. Fast. IV.
at V. 333. et Metam.
257 et ita alii saepe
atteius). Animadver-
componere vocem gla-
orum propriam esse,
gitur pares viribus ad
ertandum commissi di-
antur *compositi*.
pos, *particeps*. post
minclusa est voti sen-
ia compos E. II. 3,
Ramler: die Klage
dete sich zuerst in
leiche Zeilenpaare;
d darauf nahm auch
Freude über erhalte-
Wünsche dieses Syl-
maſs an.
pressus. haec ego me-
n compressis agito la-
s S. I. 4, 137 et 138.
ieland: so sprech' ich
geschloſsnen Lippen
t mir selbst. Idem ad-
*quae antecedunt et se-
untur*, interpretatur hoc
do: Es geht nichts
er die Urbanität und
mne dieser ganzen
lle; aber dieſs fühlt
r Leser selbst, und
n man das erst durch
en Commentar füh-
n machen müſste, für
n hatte Horaz nicht
schrieben. Uebrigens
rdient die Plaisanterie
er die *Intoleranz der Ju-*
den (das einzige damahli-
ge Volk in der Welt, das
mit dieser häſslichen
Krankheit des Verstandes
angesteckt war) bemerkt
zu werden, weil sich dar-
aus schlieſsen läſst, daſs
sie den Römern schon
damahls *aufgefallen*, und
vermuthlich an einem so
verächtlichen u. unmäch-
tigen Volke, wie die Juden
in ihren Augen waren,
um so lächerlicher vor-
gekommen seyn muſste.
Die Menschenfeindlich-
keit (odium generis hu-
mani) die, nach dem Ta-
citus, auch den Christen
(als einer vermeynten jü-
dischen Secte) zur Last
gelegt wurde, hatte ohne
Zweifel nichts anders
zum Grunde, als diese
Unduldsamkeit gegen an-
dere Religionen; eine
Sache, die den Heiden,
welche für die Götter
und Gottesdienste aller
Nationen Respect hatten,
nothwendig unerträglich
vorkommen muſste, und
an den Verfolgungen (die
man übrigens, sobald
man, der stärkere Theil
war, reichlich erwieder-
te) hauptsächlich Ursa-
che seyn mochte.

Comtus (a como), *ornatus*, C. IV. 9, 13. S. II. 8, 69 et 70.

Concedo, *ito*, *permitto* E. II. 2, 148. — nihil ultra

 nervos

…lieb!. früher
gelobtest du ja
… geweihten Ver-
…ung.
…nus, suaviter com-
…tus, aptus: versus
nullo concinnior E. II.
1, 74. gratus; placens. con-
cinnus amicis postulat,
ut videatur S. I. 3, 50 et
51. (qui amicis vult pla-
cere). Wieland: macht
Jener sich zu wichtig,
drängt sich auf? nenn's
Eifer seinen Freunden
sich gefällig zu zeigen.
Quid concinna Samos?
E. I. 11, 2. („concinnus
wird eigentlich von ei-
nem … gesagt, des-
sen Theile gefällig har-
monieren. Sam. concin-
na entweder wegen der
gefälligen Ansicht ihrer
Naturscenen, oder ihrer
regulären Bauart.“

Concino. concines maiore
poëta plectro Caesarem
C. IV. 2, 33. (Herzlieb:
du wirst zum höheren
Saitenspiel Caesarn sin-
gen). Mitscherlich: Tu
vero (pro quo signate est
poëta) multo dignius vic-
toriam Augusti de Sygam-
bris reportatam concines,
carmine celebrabis An-
tonium heroico metro
Diomedeas (f. Diomedei-
da. Ad rem conf. Heyn.
Exc. ad Virg. Aen. XI.
243.) scripsisse XII. libris
et nonnulla alia oratione
soluta

…l.
…oria
… con-
…e nunc
… garum.
…ric. p. 157.
…mis eruta li-
…dunt conchy-

…, intereo: concidit
…Argivi domus —
… 16, 11 — 13.
…: es sank einst
…givischen Sehers
von Gewinns Be-
…'s Verderben ge-
„domus Argivi au-
Amphiarai, demersa
…, …, pro de-
…st excidio, prorsus
…, deleta est, ipso,
… stirpe, extincto.“
… concidunt venti
…, 30. „subito ca-
… flore desinunt, ut
… Ecl. IX. 57. Contra
… ventus, …
…ium. (a concalo,
…co) praecipue de
…ntu deorum Prin-
… pollicitus Patri-
…ncto concilio C. IV.
… et 4. Senatui angu-

soluta tradit Schol. Cruq. Graviore lyrae sono opus est, in argumenti gravioris tractatione; lyra adeo impellenda *maiore plectro*, cui *levius* opponitur, in levi materia. Utrumque coniunxit Ovid. Met. X. 150. *Cecini* plectro graviore *Gigantas*, *sparsaque Phlegraeis victricia fulmina campis: nunc opus est* leviore lyra. Docte ita designavit Antonium grandioris spiritus poëtam, qui epicam gravitatem, lyra sustineret. *Concines*, canes ad lyram s. lyra, ut saepius Ovidius: veluti Amor. III. 9, 24. Fast. IV. 110. Poëta enim et lyra accinunt invicem cf. I. 32, 2.

Concipio (ad generandum pertinet). quidquid usquam concipitur (concipi potest) nefas C. II. 13, 9. (Eschen: Colchisches Gift hat jener, und was des Unheils sonst man erzeugt.) „Et, quid? quod iste, *quidquid nefas* quodcunque scelus animo *usquam concipitur*, per totum terrarum orbem fit, ab eo illud patratum crediderim; nil tam nefarium cogitari potest, quod non istud solus hominis designaverit."

Concito, *moveo*, *sollicito*, neu pop. frequens ad arma cessantes ad arma concitet C. I. 35, 14 — 16 „docta brevitate, pro, ne populus congregetur, frequens coëat (ut *coetus* de factiosis congregationibus) conspiret, et *cessantes*, caeteram multitudinem, alios *concitet*, instiget *ad arma* (quod cum vi repetitum, quasi acclamatio fit, ad arma, cives, ad arma!) in tyrannum capessenda, sicque *imperium*, imperii statum, formam, *frangat*, evertat, immutet, abolita tyrannide."

Concitus, a, um, *excitatus*. pulso Thyias uti concita tympano C. III. 15, 10. „Bacchae instar, *concitae*, excitatae, atque in furorem actae *pulso tympano*, audito tympani strepitu. Sollennis hominum impotentia animi quocunque affectu commoti discursantium atque exultantium cum Bacchis comparatio."

Conclave. currere per totum pavidi conclave S. II. 6, 113. („sie rennen zitternd im ganzen Saal herum, und ihre Furcht wird Todesangst, indem durch's hohe Haus der grossen Hunde Bellen wiederhallt.") *currere* est Infinit. historicus, sicuti sequens *trepidare*.

Concludo, *conficio*. neque enim concludere versum dixe-

i Austern am Lucri-
See (an der Küste
npaniens) den besten
chmack zuerkannte:
n die Brittischen Kü-
gehörten noch nicht
i Reiche, als er die
rinischen Austern in
i brachte. So Plinius
l. Nat. IX. 54. (79).
sianis adde Martial.
II Epigr. 77. Ebria
ino veni modo con-
Lucrino nobile nunc
i luxuriosa garum.
ton. Satyric. p. 157.
ue Lucrinis eruta li-
bus vendunt conchy-
cenas.
ido, intereo: concidit
guris Argivi domus —
III. 16, 11 — 13.
lchen: es sank einst
s Argivischen Sehers
us, von Gewinns Be-
r in's Verderben ge-
h.) „domus Argivi au-
ris, Ampliarai, demersa
ridit, ..., pro de-
rsa est excitio, prorsus
teriit, deleta est, ipso,
miliae stirpe, extincto."
isco. concidunt venti
L. 12, 30. „subito ca-
unt, flore desinunt, ut
irg. Ecl. IX. 57. Contra
rgit ventus, ...
ncilium. (a concalo,
onvoco) praecipue de
nventu deorum Prin-
ipum. pollicitus Patri-
m sancto concilio C. IV.
, 3 et 4. Senatui angu-

sto. Herzlieb! frühen
Rückkehr gelobtest du ja
der Väter geweihten Ver-
sammlung.

Concinnus, suaviter com-
positus, *aptus*: versus
paullo concinnior E. II.
1, 74. *gratus, placens*. con-
cinnus amicis postulat,
ut videatur S. I. 3, 50 et
51. (qui amicis vult pla-
cere). Wieland: macht
Jener sich zu wichtig,
drängt sich auf? nenn's
Eifer seinen Freunden
sich gefällig zu zeigen.
Quid concinna Samos?
E. I. 11, 2. („concinnus
wird eigentlich von ei-
nem artzen gesagt, des-
sen Theile gefällig har-
monieren. Sam. concin-
na entweder wegen der
gefälligen Ansicht ihrer
Natursceenen, oder ihrer
regulären Bauart."

Concino. concines maiore
poëta plectro Caesarem
C. IV. 2, 33. (Herzlieb:
du wirst zum höheren
Saitenspiel Caesarn sin-
gen). Mitscherlich: *Tu*
vero (pro quo signare est
poëta) multo dignius vic-
toriam Augusti de Sygam-
bris reportatam *concines*,
carmine celebrabis An-
tonium heroico metro
Diomedeas (s. Diomedei-
da. Ad rem conf. Heyn.
Exc. ad Virg. Aen. XI.
243.) scripsisse XII. libris
et nonnulla alia oratione
soluta

soluta tradit Schol. Cruq. Graviore lyrae sono opus est, in argumenti gravioris tractatione; lyra adeo impellenda *maiore plectro*, cui *levius* opponitur, in levi materia. Utrumque coniunxit Ovid. Met. X. 150. *Cecini* plectro graviore *Gigantas*, *sparsaque Phlegraeis victricia fulmina campis: nunc opus est* leviore lyra. Docte ita designavit Antonium grandioris spiritus poëtam, qui epicam gravitatem, lyra sustineret. *Concines*, canes ad lyram s. lyra, ut saepius Ovidius: veluti Amor. III. 9, 24. Fast. IV. 110. Poëta enim et lyra accinunt invicem cf. I. 32, 2.

Concipio (ad generandum pertinet). quidquid usquam concipitur (concipi potest) nefas C. II. 13, 9. (Eschen: Colchisches Gift hat jener, und was des Unheils sonst man erzeugt.) „Et, quid? quod iste, *quidquid nefas* quodcunque scelus animo *usquam concipitur*, per totum terrarum orbem fit, ab eo illud patratum crediderim; nil tam nefarium cogitari potest, quod non istud solus hominis designaverit."

Concito, *moveo*, *sollicito*, neu pop. frequens ad arma cessantes ad arma concitet C. I. 35, 14
„docta brevitate, p
populus congrege
quens cöeat (ut
de factiosis congr
nibus) conspiret,
santes, caeteram m
dinem, alios *concite*
stiget *ad arma* (quod
vi repetitum, qua
clamatio fit, ad arm
ves, ad arma!) in ty
num capessenda, fi
imperium, imperii sta
formam, *frangat*, ev
immutet, abolita ty
nide."

Concitus, a, um, *excit*
pulso Thyias uti *con*
tympano C. III. 15,
„Bacchae instar, *conc*
excitatae, atque in f
rem actae *pulso tymp*
audito tympani strep
Sollennis hominum
potentia animi quoq
que affectu commoti
cursantium atque ex
tantium cum Bacc
comparatio."

Conclave. currere per
tum pavidi conclave
II. 6, 113. („sie renn
zitternd im ganzen S
herum, und ihre Furc
wird Todesangst, inde
durch's hohe Haus d
grossen Hunde Bell
wiederhallt.") *currere*
Infinit. historicus, sic
sequens *trepidare*.

Concludo, *conficio*. nequ
enim concludere *versu*
dix

eris esse satis S. I. 4, et 41. („dazu gehört on mehr, als einen :rs fein rund zu dre- n wissen.“)
:lusus, clausus, S. I. 19. suave locus voci onat conclusus S. I. 4, (de balneo concame- o) „ein verschlossner t hallt einem seine mme, sagen sie, so genehm zurück.“
cordia. quid velit (i. quae sit indoles) et sit rerum concordia aturae rerum) discors I. 12, 19. i. e. φιλοτης νικος Empedoclis apud ext. Emp. IX. 10. cl. icer. Lael. VII. Ovid. letam. I, 432, 33. (φιλο-ς, Freundschaft, was ie vier Elemente — en Urstoff aller Dinge — u einem Ganzen verei-nigte; νικος, Feindschaft, was sie wiederum auflö-ste.) Quam scite de-scribit Horatius tam pau-cis verbis illam naturae opinatam repugnantiam, vicissitudinem atque mu-tationem, rerum eversio-nes, unde fit, ut deni-que actio vitae, ordo, et quasi concentus consen-susque efficiatur.
oncredo, committo. con-credere nugas S. II. 6, 43. gr. πιστευειν. („Absichtlich hat der Dichter diess Wort gewählt, um damit derer zu spotten, welche sich einbildeten, dass Maecen ihm die wichtig-sten Geheimnisse anver-traue. Nicht diese, sagt er, Kleinigkeiten theilt er mir vertraulich mit, über nugas, d. h. Dinge von keiner besonderen Wichtichkeit, über Ge-genstände des gemeinen Lebens, unterhält er sich mit mir.“)
Concubitus. — concubitu prohibere vago, dare iu-ra maritis — E. II. 3, 396 — 400. Ramler: die-ses war die erste Welt-weisheit auf Erden: die-se lehrte die Menschen, die allgemeine Wohl-fahrt von dem eigenen Nutzen, das Heilige von dem Unheiligen zu tren-nen; diese schränkte *die viehischen Begierden* ein, und stiftete eheliche Bündnisse; diese erbaue-te Städte, und grub Ge-setze in die Tafeln.
Concupisco. at, si quid unquam tale concupive-ris Ep. III. 19. (Eschen: doch, wenn dich jemahls solch Gelust, o scherzen-der Maecenas, ankommt, werd' ich fleh'n). „*si con-cup.* comederis, *tale quid*, allium: sed illud prae-clare prorsus, quasi ipsum allii nomen exhorreat.“
Concurro. concurritur (in acie) S. I. 1, 7. (man rückt in's

in's Feld) committitur proelium. si plostra ducenta concurrantque foro tria funera S. I. 5, 42 et 43. („Jener hat doch das voraus, dafs, wenn er auf dem Markte zum Volke spricht, und mit 200 Karren drey Leichenzüge gleich zusammenträfen, er alle ihre Hörner und Posaunen mit seiner Stimme übertäuben würde.") *de plausu.* cum stetit in scena, currit dextera laevae E. II. 1, 205. („ein Actör tritt auf; welch ein Geklatsch von allen Seiten!") clamor concursusque fit, plausus datur, priusquam actor verba fecerit.

Concutio, *vehementer commoveo.* Atlanteusque finis concutitur C. I. 34, 11 et 12. (Atlas Gränze, d. i. die äussersten Enden der Erde, wird erschüttert, bebt). pro *excutio*, *examino.* te ipsum concute S. I. 3, 34 et 35. explora te ipsum.

Concussus. Quone malo mentem concussa? S. II. 3, 295. Wieland vertit: wie heifst die Krankheit, die des armen Weibleins Gehirn zerrüttet? Haberfeldt explicuit: (*mentem concussa* der gewöhnliche Graecismus, wie beym Horaz suspensi loculos, und beym Vi os humerosque Den lis): *concussa.* Die ter, welche eig von gewaltsamen schmerzhaften Ersch rungen gebraucht den, werden auch auf die Seele überg gen, um die *Zerrütt derselben* auszudrück

Conditio, (a condo, e ficio) *status hominis*, *tuna.* fuit intactis que cura conditione per communi E. II 151 et 152. („wer a frey geblieben war, n Theil an dem, was je treffen konnte.") *na rei.* haec est conditio vendi S. II. 8, 65. steht's mit unserem L ben. (Wieland: lei ist diess das geme Loos der Menschhei *voluntas*, s. *id*, *quod p ponitur*, *praescribitur.* h caverat mens provida R guli, dissentientis con tionibus foedis C. III. 13 — 15. (condit. ter casu, dem schändend Antrag, den schänd den Vorschlägen, F densbedingungen). *pro conditione promi* Attalicis conditionib nunquam demoveas C. I, 12—13. Mitscherlic *conditio* saepe est pacti qua pollicemur aliqui et spondemus alteri, qui

id fecerit. ut Cic. ad
ı. Fr. I. 1. *nullius pecu-*
ı conditione ab integri-
ː deduci. Itaque, *con-*
onibus Attalicis, pro-
ffiis opibus Attalicis,
maximis pro conditio-
oblatis divitiis, qua-
ab Attalo III. Perga-
rege, populo Romano
eredi scripto erant re-
tae.
ditus, a, um, penulti-
a producta (a condio,
h würze). ne male con-
ıum ius apponatur S.
L. 8, 69. („dafs — keine
oſse falsch zubereitet
y.")
ditus, penultima cor-
epta (a condo), *recondi-*
us, repositus. graeca quod
go ipse testa conditum
evi C. I. 20, 2 et 3.
„den ich in Griechen-
erde selber mir ein-
schloss.") „docte pro,
condidi et oblevi sc. pi-
ce vel cera, quibus cor-
tex illinebatur." tempo-
ra, quae semel notis con-
dita fastis inclusit volu-
cris Dies IV. 13, 14—16.
Herzlieb: nicht Coischer
Purpur, nicht blitzende
Steine bringen die Jah-
re dir wieder, die die
beflügelte Zeit nun ein-
mahl den Jahrbüchern
einverleibt hat. cur dex-
teris aptantur enses con-
diti? Ep. VII. 1 et 2.
„enses conditi non πρὸλ-
xu, sed docte et graviter,
qui modo vagina condi-
ti sunt, vixdum finito
bello civili.". C. 5, 33.
S. I. 4, 89.

Condisco, *disco*, *adsuesco*.
condisce modos (carmi-
num.) C. IV. 11, 34.
(Eschen: lerne die Wei-
sen, dafs du hold sie mir
vorsingest!) — puer con-
discat III. 2, 1 — 3. „in
strengem Kriegsdienst
lerne mit Gleichmuth
sich der starke Jüngling
drängender Dürftigkeit
gewöhnen." (adsuescat
paupertati).

Condo. condo (colligo) et
compono E. I. 1, 12. *re-*
condo, occulto. si proprio
condidit (conditum ser-
vat) horreo C. I. 1, 9 et
10. cl. Ep. II. 15. Eschen:
Jener, wenn er so viel,
als sie auf Libyscher
Tenn' ausdreschen, im
Raum eigener Speicher
barg. C. I. 10, 8. II. 6, 3.
ut — — aedibus ex mag-
nis subito se conderet S.
II. 7, 11. „aus einem
grofsen Hause plötzlich
in einen Winkel zog
(conderet, weil der Ort,
wohin er sich verbarg,
nicht allzu ehrbar war,
und er sich unvermerkt
dahin schleichen muſs-
te.") defodiet condetque
nitentia E. I. 6, 25. Wie-
land: kannst du der Zeit
verwehren, dafs sie nicht
an's

an's Licht hervorzieh', was jetzt noch mit Erde bedeckt ist, und was jetzt im Sonnenschein uns anglänzt, einst in tiefem Schnee begrabe? *absolvo.* condit quisque diem IV. 5, 29. (jeder verlebt auf eigenen Hügeln den Tag). „*condimus diem*, dum inter opus, quo per totum diem occupati eramus, conditur, elabitur, occidit." Proprie sol, isque Oceano, condi dicitur; hinc et dies cum sole occiduo; ut poëtice laborans ipse diem condat, ad vesperam usque perseveret. *facio*, *conficio.* seu condis amabile carmen E. I. 3, 24. cl. S. II. 1, 82 et 84. *constituo*, *aedifico.* cui super Carthaginem virtus sepulchrum condidit Ep. IX. 25 et 26. (Sie hat auf den Trümmern ein Grabmahl erbauet.) Mitscherlich: Scipio Africanus eversam Carthaginem virtutis suae monumentum fecit, uti plane de eo Vellej. I. 12. sed vividior augustiorque species est, qua animavit sententiam poëta, a Virtute Dea monumentum ei super Carthaginem, cuius eversione promeruisset, conditum perhibens. oppida condunt E. II. 1, 8.

Condoleo, *doleo.* condoluit tentatum ... gore corpus S. I. ... doluit ex morbo. ... land: doch, wenn ... Fieber oder sonst ... Zufall dich auf's L... heftet (hast du für ... Geld doch Jemand ... nigstens, der bey ... aufsitzt.)

Conduco, *confero.* — ... non proposito con... et haereat apte E. I. ... 195. Ramler: der ... spiele die Rolle ... Person: Er singe ... schen den Aufs... nichts, was nicht ... Handlung etwas ... trägt, und sich da... bezieht. (ad *tempus*) ... *dimo*, (opponitur ... pars hominum gestit ... ducere publica E. I. ... 77. Haberfeldt: *cond*... *re publica*,, welche ... des Erwerbs diess ge... sen, wird durch die W... landsche Uebersetz... deutlich: die einen ... stern nach Pachtung ... des Staats, werben ... Contracte — wo ... Tempel aufzuführe... ein Sumpf zu trockn... ein Canal zu graben, e... Leichenbegräbniss an... ordnen sey. — Durch solche Entreprisen, nach denen man eifrig strebte, und die erlangt zu haben, man für ein Glück hielt

lt (daher hier gestit),
angten oft Viele zu
em ansehnlichen Ver-
gen. Ihrer gedenkt
h Juvenal: Aedem
ducere, flumina, por-
, siccandam eluviem,
tandum ad busta ca-
rer.

luctus, *a*, *um*. *redem-*
mercede diurna con-
ctum pavit S. II. 7, 17
ig. (merc. *diurna* cond.
rin liegt zugleich die
ee, dass er täglich
ielte, und selbst durch
e Krankheit von seiner
ieblingsneigung nicht
gehalten werden konn-
: *conductum pavit*, wir
gen: er gab ihm Lohn
nd Brodt.) conducto
avigio („auf einem
larkschiffe") E. I. 1, 92.
ut qui conducti plorant
n funere E. II. 3, 431.
amler: so wie die, de-
en Thränen man zu
den Leichbegängnissen
rkauft, mehr weinen
und klagen, als die wirk-
lich Betrübten. omnia
conductis coëmens obso-
nia nummis S. I. 2, 9.

onfectus, (a conficio,
finio) confecta duella E.
II. 1, 254. finita bella.

onferuesco (excandesco)
mea cum conferbuit ira
S. I. 2, 71.

onfestim, *illico* (auf der
Stelle). sic vives proti-
nus (immer fort), ut te
confestim liquidus fortu-
nae rivus inauret E. I.
12, 8 et 9. Wieland: du
würdest, glaube mir, nicht
anders leben, wenn dich
Fortuna *stracks* bis an
den Hals in einen Gold-
fluss setzte.

Conficio, *finio*, (vox gla-
diatoria) *interficio*. feli-
ces! nunc ego resto, (se-
cum agitans compressis
labris) confice; namque
instat — — S. I. 9, 28 et
29. (cl. E. II. 3, 475.)
i. e. sermoni, quo me
occidis, finem impone.
Wieland: die Glückli-
chen! Nun ist an mir
die Reihe! Nur ge-
schwinde! Lass mich
nicht zu lange leiden!
denn das Loos geht in
Erfüllung, das die alte
Marsische Wahrsagerin
für mich in meiner Kind-
heit aus ihrem Topfe
zog.

Confidens *audax*, in ma-
lam partem. Cicero (in
Quaest. Tusc. III. 7.):
confidens mala consue-
tudine loquendi in vitio
ponitur. confidens, tu-
midus, adeo sermonis
amari S. I. 7, 7. Wie-
land: ein harter Mann,
beynahe noch verhass-
ter, als sein Wider sa-
cher, *trotzig*, aufgebla-
sen, und von so bittrem
Maul, dass Barrus und
Sisenna für ihren Mei-
ster

fter ihn erkennen müfsten.

Confundo, *commisceo.* nec Semeleius cum Marte confundet Thyoneus proelia C. I. 17, 22 — 24. commutabit proelia sua (pugnas amantium) cum Martis proeliis. („Eadem forma, qua I. 1, 23. *tubae sonus permixtus lituo*, sono litui.")

Confusus. cruor in fossam confusus S. I. 8, 28. Wieland: damit das Blut sich in die Grube sammelnd, die Seelen der Verstorbnen an sich zöge, die ihren Fragen Antwort geben sollten. *mixtus*, *permixtus.* hoc (ius) ubi confusum fectis inferbuit herbis S. II. 4, 67. (die Sausse muss mit klein gehackten Kräutern abkochen). diversum confusa genus panthera camelo — E. II. 1, 195. wie würde, wenn er noch auf Erden lebte, Democritus der grossen Kinder lachen, zu sehen, wie ein Zwitter von Kameel und Panterthier (ein Kamelopard), ein weisser Elephant die Augen alle plötzlich an sich zieht!"

Congestus, *a*, *um*, (a congero) S. I. 1, 32. congestis undique saccis indormis inhians S. I. 1, 70 et 71. Wieland: da du über deinen Sä[illegible] mit allenthalben [illegible] scharrtem Golde [illegible] unruhig und [illegible] chend schlumme[illegible] nöthigt sie wie [illegible] Heiligthümer zu [illegible] nen, oder wie a[illegible] mählden, die A[illegible] dran zu weiden.

Coniuro. *conspiro* (de [illegible] ca coniunctione) co[illegible] rat amice E. II. 3, [illegible] (conspirat in un[illegible] Ramler: ich selbst [illegible] nicht ein, was die [illegible] senschaft ohne eine[illegible] haltige Ader nützt; [illegible] was das rohe Nat[illegible] ohne die Kunst ve[illegible] Beide müssen sich w[illegible] selseitige Hülfe lei[illegible] beide müssen in fre[illegible] schaftlichem Bunde [illegible] hen. *Coniuratus*, qu[illegible] *iuravit.* (Graecia) co[illegible] rata tuas rumpere n[illegible] tias C. I. 15, 6 et 7. g[illegible] ce pro, coniurata [illegible] rumpendis nuptiis s. qu[illegible] coniuravit, se ruptura[illegible] (dissoluturam) esse tu[illegible] cum Helena nuptia[illegible] („Rem futuram tanqua[illegible] gestam narrat, ut vates. Köppen explicat: na[illegible] der Entführung der H[illegible] lena versammelte Men[illegible] laus die Griechen, un[illegible] nun schworen sie zu A[illegible] gos, (S. zu Homers Ilia[illegible] II. 287.) oder zu Auli[illegible] so lange zu fechten, bi[illegible] Ilium[illegible]

m erobert, oder sie
ler Schlacht gefallen
en, Virg. Aen. IV.
. so schwuren nach
Enrollirung die Rö-
chen Truppen, con-
ibant — se fugae at-
: formidinis ergo non
turos esse Liv. XXII.

ux, maritus, uxor:
ad Nostrum' posterius
I. 1, 26. II. 19, 13 et
. (beatae coniugis, ami-
... III. 3, 64. III.
5. („coniuge barbara,
terna, eaque e populo
omanis infestissimo.")
II. 5, 41. III. 24, 19 et
o. S. II. 5, 31. (fecun-
a conj. „von welcher
r noch Erben zu er-
rten hat") te coniux
liena capit S. II. 7, 45.
E. II. 1, 142.
nnecto. verba lyrae
motura sonum connecte-
re digner? E. II. 2, 86.
i.e. carmen lyricum con-
ficere, scribere. Wieland:
und Ich sollte mir, in
dieser steten Ebb' und
Fluth von Rom, um
gleichfalls zum Gelächter
mich zu machen, die
Mühe geben, und nach
Worten haschen, die sich
zur Leyer gatten? Idem
interpres haec ad expli-
candum: Was Horaz sa-
gen will, ist diess: wer
in irgend einem Studio
vortrefflich werden will,

muss demselben in der
Einsamkeit, lange, und mit
anhaltendem Fleisse oblie-
gen — Davon aber ist
eine ganz natürliche Fol-
ge, dass ein solcher
Mensch, wenn er aus
seiner litterarischen Ein-
siedeley wieder in die
Welt kommt, unmöglich,
die Redseligkeit, Eutra-
pelie, und artigen Manie-
ren eines feinen Römers,
der alle Tage in Gesell-
schaft und an öffentli-
chen Orten zubringt, ha-
ben kann. Allein, diess
in Betracht zu ziehen, ist
der grosse Haufe weder
verständig, noch billig
genug. Man bedenkt
nicht, dass der Mann,
um es in einer Kunst,
welche die tiefste Medi-
tation und den ange-
strengtesten Fleiss erfor-
dert (und die Dichtkunst
ist num gerade eine von
diesen Künsten) zu einer
gewissen Vollkommen-
heit zu bringen, sich
nothwendig den Gele-
genheiten, wo man die
gefällige Aussenseite ei-
nes Weltmannes be-
kommt, entziehen muss-
te: sondern man lacht
überlaut über die ge-
lehrte Statüe, die auf
der Strasse selbst in tiefen
Gedanken geht, und in
guter Gesellschaft nichts
zu sagen weiss. Wenn
nun

nun das in dem *einsamen, menschenleeren Athen* (so stand es damahls mit dieser Stadt, die in den Zeiten ihrer Herrlichkeit beynahe so grofs und volkreich als Rom gewesen war) geschieht; wie würde mir's erst in Rom ergehen, wenn ich, um schöne Gedichte zu machen, mich in den nehmlichen Fall setzen wollte? — Horaz führt diefs als eine von den vielen Ursachen an, um derenwillen ihm die Lust zur Poëterey vergangen sey. Die Satyre, die in dieser Stelle liegt, geht also nicht auf die studiosos umbratiles, sondern auf — das liebe Publicum.

Conopium, „velum apud Aegyptios ad arcendos culices, ex Nili illuvie abundantes, lectis praetendi solitum, mox inter luxus instrumenta habitum, intextis ei filis aureis, adspersisque tenuissimis maculis." interque signa turpe militaria sol adspicit conopium Ep. IX. 15 et 16. (conopium rectius scribitur, quia penultima corripitur). Eschen: und, o der Schande! mit des Feldes Zeichen schaut Ruhzeltchen dort der Sonne Blick. Praestantissimus Böttiger ad h. l. C... pium, κωνωπεῖον oder ... , ein Netz ge... , Mücken. ... Mücken oder Schn... waren von jeher, ... 'stehenden Nilsümpf... gen, eine Landplag... Aegypter, die sich ... gen schon zu den Z... des Herodots mit Ne... (ἀμφίβληστρον), die sie ... ihre Schlafstätten z... zu schützen such... Herodot II. 95. ... Luxus der Alexandri... machte diese Netze ... die Feinheit der G... und Stoffe, die man üb... spannte, zu kostba... Prunkstücken. M... nennt sie heutzutage ... jenen Gegenden Nam... sié, s. Maillet descripti... de l'Egypte T. II. p. 1... Vergl. die Epigramm... des Paulus Silentiari... in Brunks Analect. T. II... p. 91. n. LXVI. 5. D... Mückennetze der Cle... patra scheinen den R... mern besonders auffa... lend gewesen zu sey... da ihrer auch Proper... III. 11, 45. gedenk... Beym Plutarch in Anto... p. 927. B. heissen sie κω... νωπεῖα. Uebrigens h... in diesen Versen jede... Wort seinen Nachdruck... *sol adspicit*, man sagte... *die Sonne sieht allen Frevel*... man rief sie zum Zeuge... an.

Eurip. Herc. Fur. . inter signa militaria dem Römer den Be- ſ eines ehrwürdigen iligthums im Lager. ... Dionyſ. Ha- rn. Ant. Rom. VI. 45. 1142, 11. turpe cono- im, ſchon darum ändlich, weil dem mischen Soldaten je- s umbraculum ein himpf war, daher ſol id pulvis beym Cicero n umbraculis und um- ac entgegenſteht, wie io Murena c. 14. cedat mbra ſoli, i. e. vitae mi- tari otium doctorum ominum.

nor, tento, audeo. — onamur, tenues gran- lia C. I. 6, 5 — 9. (Herz- ieb: ich, mein Agrip- pa, kann das nicht ſin- gen, nicht des unbieg- ſamen Peliden wüthen- den Zorn, nicht des ver- ſchlagnen Ulyſſes Fahrt durch's Meer, noch Pe- lops bluttrunkenes Ge- ſchlecht: das wag' ich nicht, für dieſe Höhe zu klein.) Mitſcherlich: conamur, cum dilectu, de gravi argumento: ut ten- tare Achillem de Achillei- de ſua Stat. Silv. IV. 4, 49. Nos tenues, tam gravi ac parvo ingenio, qui adeo argumento levi, te- nui ſolummodo vacare poſſumus; grandia illa, gravia illa epici generis argumenta enarrare vix conamur; ſuave antitheton. enitor. et mihi res, non me rebus, ſubiungere conor E. I. 1, 19. Haberfeldt: Ariſtippi praecepta characteriſirt der Dichter in dieſen wenigen Worten. Statt mich ſelbſt Dingen zu unterwerfen, ſuche ich ſie unter mich zu bringen. Dieſs war es, was Ariſtipps Syſtem von dem Stoiſchen unterſchied. Nach den Stoikern muſste ſich der Weiſe den ewigen und nothwendigen Geſetzen der Natur der Dinge, wie ſie den Augen der reinen Vernunft erſcheinen und wirklich ſind, unterwerfen, und ſich als einen unzertrennlichen Theil des Ganzen betrachten. Sie lehren alſo: ſe ſubmittere rebus. Ariſtipp hingegen lehrte ſibi ſubmittere res. Der Weiſe, ſagte er, betrachtet alle Dinge in Beziehung auf ſich ſelbſt, in wie fern ſie ihm Luſt oder Unluſt verurſachen, und ſucht ſich über ſie zu erheben; die, welche ihm Luſt gewähren, zu ſeinen Abſichten zu gebrauchen, die welche Unluſt erwecken, von ſich zu entfernen, oder mit Gleichgültigkeit zu

zu ertragen. Um ihrer Meister zu seyn, hängt er an nichts sein Herz; und so bleibt er stets frey und unabhängig, während dass die ganze Welt sein ist; so kann er alles geniessen, alles entbehren, sich in alles schicken. Sehr schön hat Hr. Wieland diese Grundsätze Aristipps aus einander gesetzt. Weitläuftiger und mit litterarischen Notizen Barthelemy Voyage du jeune Anacharf. Chap. XXXII. T. IV. p. 1 seqq.

Conscio, *conscius mihi sum.* nil conscire sibi E. I. 1, 61. vid. v. *aheneus.*

Conscius, *a*, *um.* sed iussa coram non sine conscio surgit marito C. III. 6, 29. Eschen: nach Wink vielmehr, nicht ohne des eig'nen Manns *Mitwissung*, kommt sie, mag's ihr ein Krämer, mag's ein Spanischer Seefahrer heissen, der die Entehrungen kostbar abkauft.

Conscriptus pro *Senatore* E. II. 3, 314. *Conscripti* appellabantur ii, qui novum in Senatum lecti, illo Bruti instituto (Liv. II. 1.) ex equestri ordine *patribus* adscripti sunt, ut Senatorum numerus expleretur: ex quo factum est, ut postea omnes senatores *Patres* (et[...] *scripti* vocarentur.

Consecro, *divinis ho*[...] *prosequor*, *monum*[...] *pono.* — Aeacum vi[...] et favor, et lingua [...] tentium vatum divi[...] consecrat insulis C. [...] 8, 25 — 27. (Herzl[...] aus den Stygischen [...] then rettet den Ae[...] die Kraft und Gunst [...] Zunge gewaltiger Säng[...] und *weiht* ihn den gl[...] seligen Inseln.) „de i[...] mortalitate carmini[...] concilianda. Ista vat[...] opera Aeacum *erept*[...] *styg. fluct. cons. div.* [...] mori non passa est. [...] *consecratum*, divinis h[...] noribus condecoratu[...] collocavit in *beatis insul*[...] Elysio. (Consecrant po[...] tae, quem carmine cel[...] brant; ut I. 26, 11. Mi[...] scherlich.)

Consenesco, *senex fio*, ic[...] altere. consenuit for[...] rorum in arvis — C. III[...] 5, 8.

Consentio, conveni[...] utrumque nostrum in[...] credibili modo *consenti*[...] astrum C. II. 17, 21 et 22. Eschen: zum *Wundern* winkt uns Beiden der Sterne Bild ein Gleiches zu. Ramler: Mein Stern, das weiss ich, stimmt zu dem deinigen; qui qui[...] dem interpres addit: Wir mögen unter *dieser* oder

jener Constellation ren seyn, so weiss doch gewiss, dass Gestirne mit ein- r harmoniren. Der Dichter bekümmerte sich nicht viel die Nativitätstellerey; machte er von die- fast allgemeinen ben seines Volkes ilen einen poëti- n Gebrauch. Con- re suis studiis qui iderit te — E. I. 18, Haberfeldt: fürchte Umgange mit den sen keine Beschrän- g deiner Freyheit, ner Lieblingsneigun- und Beschäftigun- . Weisst du nur h in die ihrigen zu en, so werden sie ge- s auch die deinigen ligen. Wieland: Und mand, wer dir gleiche lligkeit für *seine* Lau- en zutraut, wird die *iken* tadeln. Idem ex- ponit: seine Launen, im Original, studia; die Re- de ist aber hier von den teckenpferdischen (Klein- lichen) Neigungen (oft lächerlichen Vergnügun- gen) der Grossen. Es fehlte einem Römischen Dichter oft auch in sei- ner Sprache an dem ei- gentlichen Worte, wie uns noch öfters in der unsrigen.

Conservus S. I. 8, 9. (ein Nebenknecht) S. II. 7, 80. Haberfeldt: Entweder, sagt Davus, ist ein Sclave eines andern Sclave (vicarius, qui servo paret), oder sein Mitsclave (conservus, weil sie doch Beide einem Herrn dienen müssen), wie ihr Herren euch auszudrücken pflegt (uti mos vester ait). Ein Sclave bist du auf alle Fälle, da du deinen Leidenschaften fröhnest, und von so vielem abhängig bist (aliis servis miser); was bin ich nun dir, in welchem Verhältnisse stehe ich zu dir? Entweder bin ich bloss dein Vicarius, oder gar dein *Mitsclave*.

Consido. vetatque novis considere in hortis S. I. 8, 7. Wieland: die frechen Vögel schreckt das Rohr auf meinem Kopfe, sich auf die neugepflanzten Gärten *niederzulassen*.

Consilior, *delibero*, *consilium do.* consiliantibus — Divis C. III. 3, 17. ad deliberandum congregatis, in Deorum consessu, im Rathe der Götter. consil. amicis E. II. 3, 196.

Consilium, deliberandi (concilium audiendi) caussa congregatur. — stellis inserere et consilio Jovis (inter divos consilian-

liantes)? C. III. 25. (Eschen: wo beugt tief-gewölbt sich der Fels, dass mir des herrlichen Cäsars ewigen Schmuck mein Lied hoch zu Sternen gesell', und zu des Jovis Rath?) „concilium Jovis wäre der Götterdivan überhaupt, *consilium*, welches auch das kritisch richtigere ist, die βουλη ἐν-δεκαθεων, der 12 oberen Götter, die consentes hiessen. Dieses ist also weit mehr, als jenes.“ (Böttiger). (ire in consilium, sich berathschlagen). *deliberatio*, *cogitatio*. „quid aeternis minorem consiliis animum fatigas? C. II. 11, 12. quid consilia capis *aeterna*, quae vitae humanae spatium egrediuntur; tanquam immortalis sis.“ (cur futuri temporis cogitatione perturbatis) vos lene *consilium* et *datis*, et *dato* gaudetis C. III. 4, 41. Mitscherlich: vos lenitatem suadetis, vos virium prudenter moderandarum instillatis praecepta, quae quidem, poëticis figmentis exornata, antiquissimorum poëtarum intexuistis carminibus. donec labentes consilio patres firmaret auctor numquam alias dato III. 5, 45. „Regulus tam diu perstitit, donec patres *fir-*

maret consilio suo, ... tentiam, quam i... sisset, quamquam ... niciosissimam (id... *numquam alias dat*... auditum vocat po... ductos in eaque o... tos videret. C. I... 33. Ep. XI. 26. ... 3, 17. (verum (i. e. ... ob consilium, für ... guten Rath). *ratio*, ... *dentia*, *sapientia* (qu... consilio capiendo e... do requiritur). con... proprium S. I. 4, ... (meine eigene Ver... vis consilii exper... die Klugheit fehlt) C. ... 4, 65. „vires consilii ... pertes, prudentia de... tae, inconsulte ad... tae.“ tempora, ... spem consiliumque ... rantur E. I. 1, 23 *et* ... (Wieland:) so schleic... langsam und verhass... Zeiten mir dahin, ... meinen *Plan* und me... Hoffnung kennen. cat... vae, consiliis iuvenis ... victae C. IV. 4, 23 *et* ... (prudentia imperato... Schaaren, besiegt dur... des Jünglings Klughei... misce stultitiam consili... brevem IV. 12, 27. „im... misce in aliquod tempus *stultitiam* h. *hilaritatem*, *consiliis*, severioribus studiis; omitte aliquantisper seria, atque lusibus conviviique hilaritati vacа.

Ramler: mische —
Weisheit ein Gran
ieit. Eschen: füge
ımahl dem Ernst
htes Treiben zu!
ua) *decreta.* tu sa-
um curas et arca-
ocoso consilium re-
Lyaeo C. III. 21,
16. (Eschen: du,
er Weise sorgt, ent-
l uns, und sei-
Denkens heimlichen
z, bey Lyäus Scher-
„*consilia*, βουλευματα,
ηματα, decreta, pla-
hilosophorum. Hoc
sensu βουλευσθαι, et
ημα Platoni et aliis
betur."
sto (*sisto*, *subsisto*). S.
, 9 et 62. *consistere*
ntur flumina frigori-
congelata: vides, ut
— geluque flumina
stiterint acuto, C. I.
1 - 4. „cursu ipsorum
edito, glacie adstricta,
creta." Eschen: du
ist, wie hell herblin-
mit hohem Schnee So-
te, wie arbeitend die
älder kaum die Last
ch tragen, und des
inters schneidendem
oste die Flüsse starren.
sto. vilibus in scopis,
mappis, in scobe, quan-
s consistit sumtus? S.
4, 81 et 82. Wieland:
ie wenig Aufwand
eckt in Besen, Sägemehl
nd Küchenquehlen, und
doch, wenn's drah erman-
gelt, welche Schande?

Consocio, *coniungo*. Qua pinus ingens albaque populus umbram hospitalem consociare amant ramis C. II. 3, 9 - 11. (vid. v. *amo*.) „cum vi, arcte se invicem amplectuntur, ambitiose se constringunt, amantium instar." Eschen: wo mit der hohen Pinie (Fichte) die Silberpappel gerne die Zweige schlingt zu trautem Schatten.

Consolor poëtice pro: *mihi persuasum habeo*, ich schmeichle mir. hic me consolor victurum suavius S. I. 6, 130. Wieland: so hoff' auch ich vergnüglicher zu leben, als wenn mein Ahn, mein Vater, und mein Oheim das Staatsschatzmeisteramt verwaltet hätten.

Consors, *particeps*, *socius*. cum periura patris fides consortem socium fallat et hospitem C. III. 24, 59 et 60. Ramler vertit: Wenn der Vater den Freund betrügt, seinem Handlungsgesellschafter nicht Glauben hält (dem unwürdigen Erben mehr Geld zu schaffen besorgt, wächst der unselige Reichthum freylich; allein es fehlt immer etwas dem nie satten Besitzer

noch.).

noch.). Böttiger, vir egregius, explic. Wenn Mehrere eine bestimmte Summe (Sortem, Actien) zusammenschossen, um eine Handelsspeculation, Pachtung u. dergl. damit zu unternehmen, so hiess das bey den Römern *Societas*, und die Actionairs waren Socii. S. Burm. de Vectig. Rom. C. 9. p. 126. f. Eben diese waren *consortes*, in wiefern sie Theilhaber an einer Sors, Capital, Hauptsumme waren (consors, qui in communione bonorum indivisa cum aliquo vivit S. Burmann zum Vellej. I. 10.) Einen solchen socium zu übervortheilen, galt dem Römer für die schändlichste Niederträchtigkeit, Cic. pro Rosc. Amerin. C. 40. *In rebus minoribus socium fallere turpissimum est*, et mox: *Recte igitur maiores eum, qui socium fefellisset, in virorum bonorum numero non putarunt haberi oportere.* cf. E. II. 1, 122 et 123. Itaque non est, quod cum Bentlejo inseramus r ante *socium*.

nspectus, a, um. ne, uicunque Deus, quiunque adhibebitur heos, regali conspectus in uro nuper et ostro — . II. 3, 227-229. Ramr: Indessen, wenn man

schalkhafte, wen beissende Satyr auf die Bühne wenn man Ernst lächter abändern hüte man sich, d tragische Gott oder den man mit dem zusammenstellt, un sich kurz zuvor in lichem Purpur und de sehen liess, jetzt mit pöbelhaften in die Schenken re, oder auch, ind die Erde vermeiden nach Wind und Wi schnappe.

Conspicio, *video*. E 26. E. I. 7, 49. *qu* non alius flectere *eq* sciens aeque *conspi* gramine Martio C. II 25 et 26. (Eschen: wohl keiner ihm gle wenn er auf Mavors mit klugzähmender K schäumendem Ross beut, und kein An so schleunig nie schwimmt mit der T Flut.) Mitscherlich: *alius conspicitur*, cum ut qui inter caetero hac arte longe prae lat. pro tenui, *nem* cile est, qui *aeque* a ille *sciat*, calleat e *flectere*, pro generali gere, qui adeo equit arte atque *excellat*. paret inde, Enipeum questris fuisse *ordinis*.

lem maxime vacaret campestribus exercitationibus.
·icuus, insignis. iure horrui late conspi- m tollere verticem C. 16. 18-20 (Herzlieb: scheute mich weis- mein Haupt vor an- zu erheben, o du, Ritterstandes Ehre, ·cenas! Mitscherlich: tatus sum, nolui un- m late conspicuum toll. quod ornate esset , conspicuus, insignis ,splendere sc. opibus, quae iis parantur, itate atque honori- . Atque in hac qui- n sententia, Horatio ad utique indigna, in- pretes fere acquiescere ltas. Sed, si Horatia- ingenii incessum bene vi, novam, cur amplas itias concupiscendas te neget, caussam, doc- variata oratione, atte- arbitror, nimirum, uod homines istae red- ant insolentes, et arro- antes; quam gnomen uo ipsius sensu admo- um μαγίοι poëta prodit, am arrogantiam ac su- erbiam alte sublato vertice ndigitat poëta, solenni magine. Rhian. I. 9. Anal. Brunck. I. 479.) ... καὶ ... ἰσα ... κεφαλὴν ... ἀυχει. Rufin. XXXVII. 3. (An. Br. II. 399.) coniungit γαῦρα φρονήματα καὶ μεγάλ' ἀυχεῖν. Ita κομπὸν μεταρσιον dicit Eurip. Androm. 1221. Noster I. 18, 15. *tollens vacuum plus nimio Gloria verticem*, qui locus rem plane conficit, sensus adeo huius tetrastichi est: divitiarum comites avaritia et arrogantia, seu, ut Eurip. Hippol. Καλυπτ. fr. X. p. 448. Lips. ὕβριν τε τίκτει πλοῦτος ἢ φειδὼ μιάν. Hominem divitiis elatum similiter Menander (apud Stob. Flor. Grot. p. 111.) vocat πρὸς ὕψος ἠρμένον caet. et πλοῦτον inde κεναυχεῖα Zenodot. I. Analect. Brunk. II. 78. Ad sententiam accommodate idem Menander (in Brunkii Gnom. p. 193.) ὑπερήφανον πον γίγνεθ' ἡ λίαν τρυφή. ὁ τε πλοῦτος ἐξοκέλλει τοὺς κεκτημένους εἰς ἕτερον ἦθος, οὐκ ὃ πρόσθεν ἦν. Iam sponte intelligitur, *equitum decus* nihil amplius esse, quam honorificam Maecenatis appellationem, nulla continentiae eius ratione habita, qua semper in equestri dignitate permaneret.

Conspuo. seu pingui tentus omaso Furius *hibernas cana nive conspuet Alpes* S. II. 5, 40 et 41. Wieland vertit: sey es, dass des rothen Hundsterns

Gluth unmündige Bildsäulen spalte, oder der von fetten Kutteln gedehnte Furius mit grauem Schnee die Alpen überspeye. Idem explicat: die beiden, ihrer Ziererey und Unschicklichkeit wegen, lächerlichen Bilder, wodurch Tiresias in dieser Stelle *Hitze* und *Frost* bezeichnet, sind aus irgend einem *ernsthaften* Gedichte eines gewissen *Furius Bibaculus* genommen, der zu Horazens Zeit einige Reputation hatte, und dessen der Dichter spotten wollte. Auch *Quinctilian*, der dieses *Bibaculus* unter den römischen Jambendichtern, mit einiger Distinction (Inst. Orat. X. 1.) erwähnt, führt an einem andern Orte (VIII. 6.) ohne den Autor zu nennen, den Vers:

Jupiter hibernas cana nive *conspuit* Alpes.

(welchen Horaz hier so beissend parodiert, indem er statt Jupiters den *Dichter* selbst Schnee — speyen läfst) als ein Beyspiel einer *harten* (auch ekelhaften) *Metapher* an, ohne zu bemerken, dafs sie, ausser der Härte, noch unanständig und schmutzig ist.

Constans, *firmus*. — Constantis iuvenem fide (von unverrückter Tre[...] III. 7. 4. *fide*, [...] pro fidei, ut Ovi[...] tam. III. 341 Vi[...] org. I. 208. cuius [...] domito constantio[...] guine nervus — [...] XII. 19. „firmio[...] inguinibus erigitur, [...] tenditur, iis inhae[...] quanto constantior [...] in vitiis, tanto levi[...] ser — S. II. 7. 18-20 ([...] scheint ein solcher [...] nen Lastern standha[...] treuer Mensch viel [...] der elend, und mi[...] nem Wort, der b[...] Mann als Einer, der [...] an längerm, bald a[...] zerm Stricke zerrt).“ [...] berfeldt explic. Di[...] Urtheil des Davus [...] die angeführten Bey[...] le hat einen doppe[...] Werth. Er redet [...] im Geiste der Stoi[...] welche nichts mehr [...] pfahlen, als Gleich[...] des Charakters und Se[...] ständigkeit. Er beha[...] tet aber auch seinen C[...] rakter als Sclave, w[...] er diesen Grundsatz a[...] Laster anwendet, [...] den beständigen La[...] haften, den Bösewi[...] nach Grundsätzen, [...] Leichtsinnigen und V[...] änderlichen ohne Gru[...] sätze vorzieht. Man [...] het leicht, dafs er in d[...] ersten eine Rechtfe[...]

gu[...]

ig feiner felbst fuchet, ch das letzte aber fei- Herrn treffen wollte. r Sinn: wie boshaft h ein folcher feyn g, der nach Grund- en böfe handelt, fo er doch weit weniger glücklich und veracht- , (denn Beides drückt miser aus) als der beständige.

ftanter, *conveniënter* od et illi iunctum in- nitur) pars hominum ius gaudet constanter. II. 6. aequabiliter, nvenienter vitae fupe- ori (im Gegenfatze des eränderlichen). Wie- nd: ein Theil der Men- hen, Herr, hängt feinen aftern gefetzt und ftand- aft an, und treibt darin ach einem festen Plan ich immer vorwärts. „Solche Leute find la- sterhaft nach Grund- fätzen, fie haben im La- fter eine gewiffe Festig- keit erlangt, dafs fie dar- in nicht nachlaffen.").

onstantia. *ftabilitas* (amo- ris), *perpetua morum ra- tio.* nec femel offenfae cedet constantia formae Ep. XV. 15. Efchen: nie rührt dann die ver- schmähte Gestalt den Standhaftgefinnten, wenn einmahl ihn Unwill' er- griff). „docte pro, confi- lium meum haud la- befcet, vincetur formae tuae potentia, constanter perfeverabo in propofito, nullis pulchritudinis tuae illecebris labefactando."

Confto, *componor, con- ftruor.* Simplex (ius) e dulci constat olivo caet. S. II. 4, 64 die einfache Saufse besteht aus einer Mifchung von Öel, Wein und Lake. *mihi confen- tiens fum.* me constare mihi fcis E. I. 14, 16. cl. E. II. 3, 127. Wieland: „ich bin, wie du weifst, zum Mindften mir felber gleich." Die entfchiede- ne Liebe unferes Dich- ters zum Landleben fpricht allzulaut aus al- len feinen Werken, als dafs er nicht mit Wahr- heit hätte fagen können, *er fey fich in diefem Stücke felber gleich.* Wenn er fich daher felbst an ver- fchiedenen Orten (z. B. S. II. 7, 28. E. I. 15, 18-24 und 44-46.) eini- ger Veränderlichkeit fchuldig giebt, fo betraf folche nur Kleinigkeiten und unfchuldige Dinge, bey denen auch der beste Menfch feine Launen hat, nicht feine Grund- fätze und feinen Charac- ter felbst. Vorüberge- hende Launen find kei- ne Characterzüge: und wenn man's immer fo fcharf, wie Gefsner hier, mit

mit Horazen, nehmen wollte, so würde weder Socrates, noch Cato von ähnlichen Vorwürfen frey seyn.

Constrictus (a constringo). sed fulgente trahit constrictos gloria curru non minus ignotos generosis S. I. 6, 23 et 24. Wieland: „Zwar freylich *schleppt an ihren glänzenden Wagen gefesselt* (mit dem Dichter so zu reden) *die Ruhmbegier* nicht minder Unbekannte, als Edle nach." Baxter scheint hier richtig ausgespürt zu haben, daſs Horaz diesen hochtönenden Vers, der von der gewöhnlichen Diction seiner Sermonen so stark absticht, irgend einem verloren gegangenen, aber damahls bekannten, heroischen Gedichte abgenommen habe. Er mag es damit im Schimpfe oder Ernst gemeynt haben, so sind ihm dergleichen Anspielungen und humoristische Anwendungen fremder Gedanken und Bilder nicht ungewöhnlich, und tragen nicht wenig zu der Urbanität bey, die seine Schriften so besonders auszeichnet.

Constructus, *conditus*, quid habet pulchri constructus (auri arge[illegible] acervus? S. I. 1[illegible]

Construo, con[illegible] (divitias) qui co[illegible]rit, ille clarus erit[illegible] iustus S. II. 3, 95[illegible] verius elegantiusq[illegible] *struxerit*, quam co[illegible]rit; cum Horatian[illegible] 1, 44. C. II. 3, 1[illegible] Cic. I. contra R[illegible] videtis omnibus re[illegible] modis constructa[illegible] coacervatam pec[illegible] decemviralem. Ph[illegible] 38. Itaque tanti [illegible] nummorum apud [illegible] construantur. Pe[illegible] II. 44. rem strue[illegible] optas, caeso bove.

Consuesco, soleo. or[illegible] reges consuēris tolle[illegible] I. 7, 34. i. e. cum co[illegible]veris.

Consuetudo. natura[illegible] etiam consuetudo [illegible] S. I. 3, 36.

Consul vid. Ind. I. su[illegible] v. C. II. 1, 1. III. 8, [illegible] III. 14, 28. III. 21[illegible] III. 28, 8. Ep. X[illegible] 6. S. I. 2, 70. consul[illegible] non unius anni — C. I[illegible] 9, 39 — („quum consu[illegible]tus Romae summus ma[illegible]stratus isque annuus e[illegible]set, poëta Lollium e[illegible] virtutem istam *non uni[illegible] anni*, sed perpetuum de[illegible]clarat *consulem*. Plane u[illegible] III. 2, 19.") Ramler: der Weise ist, nach dem Ausdruck der stoischen Phi-

osophen, ein wahrer
ig, oder nach Römi-
r Art zu reden, be-
dig Consul, so lange
ein unumschränkter
errscher seiner Lei-
schaften bleibt, (Con-
s inde vocati, quod
sulerent reipublicae),
ularis, *ad consulatum*
inens, non enim ga-
; neque consularis sub-
vet lictor miseros tu-
ltus mentis — C. II.
, 9-12. (Eschen: denn
cht Reichthums Fülle,
cht *Beil des Lictor's*,
heucht hinweg unseli-
n Sturm des Geistes
nd der Sorgen Schaar,
ie der hohen Säle De-
ken umflattern.) Mit-
cherlich: Pro vulgari:
consulem dignitate sua
neutiquam curis liberari,
exsolvi, exquisitissimo
ornatu ab insigni huius
magistratus desumto poë-
ta: *lictor consularis*, qui
praecedens viam consuli
munit, summovendo po-
pulo, neutiquam *summo-
vet*, summovere, arcere
a consule valet *tumultus
mentis*, animi aegritu-
dinem, curas *miseras*,
quae eum in tanto splen-
dore misere affligunt, an-
gunt, excruciant.
Consulo (cum Accus.) *con-
silium peto* (e. c. a iure-
consultis). *sententiam* ro-
go. insigne moestis prae-
sidium reis, et consulenti
Pollio curiae C. II. 1, 13
et 14. (mächtiger Be-
schützer der trauernden
Beklagten, und der Vä-
ter Berather im Staate).
Mitscherlich: *praes. cu-
riae*, senatui, *consulenti* te,
sententiam te roganti. Se-
natui tribuitur, quod pro-
prie consulis erat, exqui-
sita ratione: quasi tota
curia à Pollionis senten-
tia penderet, hanc solam
expectaret, sequendam-
que statueret. ergo con-
sulere (rogare) et mox re-
spondere licebit? *consule*.
S. II. 3. 192 et 193.
Wieland: also ist es mir
erlaubt *zu fragen*, und
auf den Bescheid die
weitere Nothdurft beyzu-
bringen? — *frage!* qui-
cunque obvius est, me
consulit: o bone — S.
II. 6, 51. gleich *fragt* der
erste, der auf der Strasse
mir entgegen kommt:
mein Bester! — denn
ein Mann, der mit den
Göttern (Caesar, Maece-
nas, Agrippa) so gut steht,
muss es wohl am besten
wissen — was hört man
von den Daciern? (cum
Dat.) *prospicio*, *provideo*.
— servet in ambiguo,
qui consulit et tibi et ur-
bi, Jupiter E. I. 16, 27 —
29. Wieland: ob feuri-
ger dich der Römer liebe,
oder du dein Rom, das
wolle

wolle Zevs zu unserm Heil und deinem ewig unentschieden lassen!) Haberfeldt: Er (Zevs) lasse weder von deiner Seite einen Trauerfall eintreten, wo das Volk gern alles für dich und deine Erhaltung hingäbe; noch Rom in Gefahren kommen, wo du dich für sein Wohl aufzuopfern genöthigt sähest! Er erhalte dich und das Vaterland! *qui consulit et tibi et urbi.* kann mehr zu eines Lobe gesagt werden, als dass sein Wohl dem Jupiter so angelegen ist, wie das Wohl des ganzen Staates? quamvis, Scaeva, satis per te tibi consulis, et scis — E. I. 17, 1. „wiewohl du, Sc. dir genugsam selbst zur rathen weisst, und keines Unterrichtes, wie mit den Grossen umzugehen ist, bedarfst: so höre doch zum Ueberfluss, was dein selbst lehrbedürft'ger kleiner Freund hierüber sagen kann, wie wenn ein Blinder zum Führer einem Wandrer sich erböte.

Consulto, *dedita opera* S. I. 10, 14.

Consultor, *consulens iurisconsultum*, *cliens*: sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat S. I. 1, 10. Wieland: (der Sachwalter) wenn sei beym Ruf des Hahns ihn aus Schlafe pocht.

Consultum, *decre* consulta patrum (consulta), qui le raque servat E 41 — 43. Wielan wöhnlich ist die A gleich bey der „wer den Gesetze verordnungen de keit sich fügt; wer Richter Händel v lang geschlichtet; Wort, er spreche n Bürge oder Zeug', scheidend ist.“

Consultus, qui cons (de iure, et respo Consultus iuris, et caussarum mediocr II. 3, 369. tu, cons modo, rusticus S. 17. („du, Rechtsge ter, sollst ein B seyn!“) si credis co tis E. II. 2, 159. („ die Rechtsgelehrten sagen“). Frater erat mae consulti rhetor, (f eo ingenio) ut alter s rius sermone meros a diret honores E. II 87 et 88. Wieland: In dessen helfen unsre Dich ter sich, wie ienes Brü derpaar zu Rom, wovon ein Rhetor Einer, und ein Advocat der Andre war. Die Beiden muss te man einander loben hören

m! — „Bruder, sag-
er, du bist der dritte
cchus — und erwie-
e der Andre, du ein
ter Mucius." pro, pe-
i, doctus (sic consul-
sapientiae, ad for-
n consultus juris).
mientis dum sapien-
consultus erro C. I.
1-5. Eschen vertit:
less ich karg und sel-
den Göttern mich
ehrend nah', und ra-
der Weisheit (unsin-
er Lehre) nur beflis-
irre, muss ich schleu-
rücklings gewandt,
m verlassnen Pfade die
gel richten. Mitscher-
h: explic. consultus sa-
ntiae, professus sapien-
am, h. deditus, occu-
tus opinionibus, qui-
s repertis vel adscitis
re mihi sapere videbar,
s pro verissimis am-
ctebar, deorum provi-
ntiam tollendo: quum
men haud dubio provi-
ntiae divinae docu-
ento ostenso se egregie
lli cognosceret, sapien-
m illam, s. dogma istud
vocat insaniens, quod pro-
videntiam neget, quam
non nisi insanus ac ve-
cors negare audeat, qui
adeo gravissimus error
est.

Consumo, conficio, impen-
do. nequaquam satis est
re una consumere curam
(studium) S. II. 4, 48.
(„doch all sein Dichten
nur auf Ein Fach zu stel-
len, macht's noch lange
nicht aus"). exhaurio, co-
medo. fruges consumere
E. I. 2, 27. cl. S. II. 2,
91. conficio, extinguo. gar-
rulus hunc quando con-
sumet cunque (quando-
cunque irgend einmahl)
S. I. 9, 33. „ein Schwä-
tzer wird dereinst den
Rest ihm geben." consu-
mimus hostem E. II.
2, 97.

Contagium (i. qu. conta-
gio), lues, pestis. nulla
nocent pecori contagia
— Ep. XVI. 53 et 54.
„omnino pro, neque
morbis infestantur peco-
ra. sed pestilentiam po-
suit, subiecturus caussam
eius, aestuosam astri im-
potentiam, quod docte
est pro, impotentem h. ni-
mium astri h. Sirii aestum,
quo grex torretur, ver-
bo, siderationem. transla-
te. cum tu inter scabiem
tantam et contagia lucri
caet. E. I. 12, 14 et 15.
Wieland: da mitten in
der allgemeinen Seuch'
der Ueppigkeit und schä-
bichten Gewinnsucht, du,
statt der Dinge, die den
kleinen Seelen so wich-
tig, als sie dir verächtlich
sind, noch um so hohe
Fragen dich bekümmerst:
als

als was das Meer in seinen Schranken halte? („der Dichter vergleicht die Reize durch Gewinn- und Bereicherungssucht welche Iccius sowohl in dem Beyspiele seiner Zeitgenossen, als in seinen eigenen Verhältnissen fand, mit ansteckenden und zwar schmutzigen Krankheiten, und redet davon mit stoischer Verachtung. Konnte er den Iccius feiner persifliren, als in dem eigenen Tone der Schule, zu welcher er sich bekannte?").

Contaminatus (a *contamino*, inquino). — contaminato cum grege turpium morbo virorum C. I. 37, 6—10. (Eschen: da noch die Königin dem Capitol sinnlosen Hinsturz, da sie Begräbniss dem Reiche dachte, mit ihrer Menge schändlich-gelähmeter befleckter Männer.) Cl. Wetzel: explica: *cum grege* (cf. Curt. III. 8. Tacit Annal. XV. 37. Sueton. Tit. 7.) *contaminato* (corrupto, infami) *virorum turpium morbo*, i. e. morbosorum, quos infra Ep. IX. 14. vocat spadones rugosos. *Morbus* enim (qui, ut graec. νόσος, πάθος, de impura libidine dicitur) h. l. est πάθος, eviratio (Entmannung); παθικοὶ (mor-

bosi), qui patiuntu[...] feminati, spadone[...] nuchi (quales Cle[...] affuisse Pothinu[...] Mardionem refert[...] tarch. in Anton. c[...] Morbus igitur de i[...] tate Eunuchorum (i[...] dicorum eo vehe[...] tius), quos Cleopa[...] in consilium adhib[...] et exercitibus p[...] cerat.

Contemno, *parvi du[...] hili aestimo*. S. I. 1, [...] I. 4, 68. S. II. 3, [...] II. 7, 85. (hon[...] „nicht sowohl gleic[...] tig gegen Ehre [...] Schande, sondern, [...] nicht leidenschaf[...] für Ehre, R[...] und Titel eingenom[...] seyn") E. I. 1, 50. E[...] 15, 7. pro, *recuso*. [...] tamen idcirco con[...] nas lippus inungi E[...] 1, 29. Wieland: [...] du freylich nie ein I[...] ceus werden dürf[...] wolltest du, wenn d[...] deinen Augen lei[...] dich darum der Sa[...] weigern? („der Sinn: [...] wenig du dein Ges[...] vernachlässigen w[...] wenn du nicht so sch[...] äugig als ein Lynce[...] bist; eben so wenig w[...] du das Geschäft dei[...] Vervollkommnung a[...] geben, wenn du au[...] dir selbst deine Unvo[...] ko[...]

mmenheit eingeſtehen ſt. Eben dieſe Idee t in dem folgenden ichniſſe."

templor, *intueor*, *contro*. ne ſemper udum ibur et Aeſulae declive ntempleris arvum C. I. 29, 5 — 8. (Eſchen: ſs vom Verzuge dich, ht ſtets das feuchte bur und Aeſula's genktes Feld anſchauend, oſt des Mörders Telenus Hügelfluren.) Mitſerlich: *ne ſemper* in mo tua intra urbem teſcas, deſideas. Jam mum Maecenas magnifice alteque exſtructam bebat in hortis Esquinis, unde in totam urbem adiacentesque regiones latiſſime proſpectus pateret, quo eum admodum delectatum fuiſſe ex h. l. colligas. Igitur pro iſto vulgari, adiecta c morae cauſſa, poëta: ne ſemper *contempleris*, e domo tua proſpicias, e usque delecteris, detinearis iucundiſſimo in amoeniſſimas regiones proſpectu. Sed has ſpeciatim adumbrat, oculisque ſubiicit poëta. ſimul ac nummos contemplor in arca S. I. 1, 67. ne corporis optima Lyncei contemplere oculis S. I. 1, 90 et 91. explica: *hoc illi* (ſcil. reges, qui equos emturi, opertos inſpiciunt) *recte* (faciunt), atque ita te monent, *ne corp.* caet. Non eſt, quod cum Bentleio legas ſ. corrigas: *tu* — — *contemplare* — *ſpectas*. Bene autem idem vulg. *Lynceis* corr. in *Lyncei*, cum Lynceus (ſecunda ſyllaba producta), λυγκεως in diſſyllabon percraſin coaleſcere nequeat, quod recte fit in Lyncêi (caſu genitivo a Lynceus, ut illud Virgilii Aeneid. I. 41. Unius obnoxam et furias Aiacis Oilêi.

Contemtus, *a*, *um*. contemtae dominus ſplendidior rei C. III. 16, 25. „divitias contemnendo, nihili aeſtimando, adeoque nec concupiſcendo." eripiet quivis oculos citius mihi, quam te contemtum caſſa nuce pauperet S. II. 5, 35 et 36. („te contemtum, daſs du den Proceſs verliereſt, unterdrückt und verachtet werdeſt."): *contemtus* inferior cauſſa eſt. ſedilibusque magnus in primis eques, Othone contemto, ſedet Ep. IV. 15 et 16. (Eſchen: und ſitzt, der groſse Ritter, auf den vorderſten Schaubänken breit zu Otho's Hohn?) Mitſcherlich: L. Roſcius Otho a. V. DCLXXXVI. legem tulerat,

lerat, ne quis in XIV. ordinibus orcheſtrae proximis, ſederet, niſi qui eques eſſet, aut equeſtrem cenſum (quadringenta ſeſtertiûm. Cf. E. I. 1, 57.) haberet, atque ideo in iſtum ordinem adſcriptus eſſet. Parem equitibus dignitatem habebant Tribuni militum, quibus adeo in iſtis gradibus ſedendi ius erat. Martial. III. 95, 9. *Othonem* igitur *contemnebat* ille, h. non metuenda ipſi erat lex Othonis theatralis, audacter invadebat iſtos gradus, cuius divitiae equeſtrem cenſum longe ſuperarent, et qui tribunus militum equeſtri dignitate gauderet. Sed invidiae metum ſubterfugere haud poterat, quod infimae conditionis homo tantam potentiam, tantasque opes ſibi acquiſiviſſet, iisque tam arroganter uteretur. Summam enim arrogantiam prodebat, dum in *primis* iſtorum graduum *ſedilibus* ſeſe tanquam *eques magnus*, ſplendidus, illuſtris, iactaret, ſemper primos gradus occuparet. Totius igitur ſententiae vim in *primis* et *magnus* verti, in promtu eſt animadvertere. *Contemni* res eleganter dicuntur, a quibus nos ſatis tutos putamus, unde nihil periculi timemus. (Eodem modo Virgil. G. II. 265. *arborem contemnere ventos*, ita adolevit, ut ſatis robuſta ſit ad reſiſtendum vento. — Sic Graeci καταγελᾶν.")

Contendo, *intendo*, ut non poſſis oculos quantum contendere Lynceus E. I. 1, 29. non huc Argoo contendit remige pinus Ep. XVI. 59. (pinus Argoa, navis A. adremigavit, appulit Graeciam repetens. Eſchen: hierher ſteuerte nicht aus Sidons Land die Schiffer. *pugno*, certo. ut contendere durum eſt cum victore S. I. 9, 42 et 43. Wieland: ich armer ergebe (weil mit einem Stärkern nicht zu hadern iſt) mich in Geduld, und folge. *obtineo* (behaupte) E. I. 16, 37. *pugno, ut ſuperior, potior ſim, vinco* (in certamine), *ſupero*. moribus hic meliorque fama contendat C. III. 1, 12 et 13. („*contendat* cum reliquis de ſuffragiis auferendis, ſ. de magiſtratu obtinendo; h. praeſtet aliis.") Herzlieb: Steigen zum Marsfeld hinab, wenn Jener ihm durch Herzensadel und Ruf den Vorrang entwindet. (Eſchen:

ichen: geht der in's
rsfeld zur Bewer-
ng; besser an Sitten
d Rufe beeifern sich
idre mit ihm). com-
to (et pretium inde
tuo). qui Sidonio con-
idere callidus ostro
scit — E. I. 10, 26.
ui non adeo est sagax
dignoscenda purpura
ona et falsa, ut sciat,
uae sit tincta Tyrio Si-
onio murice, quae suc-
) Aquinati, ubi sole-
ant purpuram adulteri-
am fingere; solent au-
tem, *tendere pannum*, qui
comparant, ut discrimen
reperiant. Eleganter id-
to *contendere*.

ntentus, a contendo,
intentus (opp. *laxus*, *re-
missus*). ac prior ille, qui
iam contento, iam laxo
fune laborat. Wieland:
mir scheint ein solcher
seinen Lastern standhaft
getreuer Mensch viel
minder elend, und mit
Einem Wort, der bessre
Mann, als einer, der
bald an längerm, bald
an kürzerm Stricke zerrt
(„der bald das Seil bis
zum Zerreissen anspannt,
bald wieder locker läfst,
d. i. der sich bald zum
Guten anstrengt und sei-
ne Leidenschaften bän-
diget, bald wieder nach-
läfst.") Sanadon: qui
tantôt se roidissoit contre
ses passions, et tantôt s'y
laissoit aller. Placideiani
contento poplite S. II. 7,
97. „Und des Placidejans
straff angestrengtes Knie."
(mahlt die Stellung, in
welcher Placidejan focht);
gladiatores pugnantes al-
terum poplitem extende-
re, alterum leviter in-
flectere solebant.

Contentus a *contineo* (co-
hibeo) αὐταρκής, *qui satis
esse putat, nihil ultra petit.*
libertina, neque uno con-
tenta; (amatore) Phryne
macerat Ep. XIV. 15 et
16. multorum appetens.
qui fit, Maec. ut nemo,
quam sibi sortem seu ra-
tio dederit, seu Fors ob-
iecerit, illâ contentus vi-
vat S. I. 1, 3. (et 118.)
S. I. 3, 16. S. I. 4, 108.

Conticeo, (*taceo*) *sileo*.
donec suspecta severo
conticuit lyra E. I. 18,
42 et 43. „bis der sanf-
tere Amphion, dem Hu-
mor des rauhen Bruders
nachgebend, seine (ver-
hafste) Leyer schweigen
hiefs."

Continens. — parum lo-
cuples continente ripa
C. II. 18, 22. (cf. III. 1,
36.) nicht reich genug
durch des festen Landes
Ufer (durch alles feste
Land.) Mitscherlich: *par.
locupl.* tanquam non satis
loci, spatii domui aedi-
ficandae sit in *ripa conti-
nente*,

nente, terrae continentis, in litore. *Ripa* f. litus *continens* suaviter opponitur litori, ut ita dicam, artificioso, molibus in mare immissis effecto, quod adeo pars continentis non est. Sensus igitur: tu, quo latius possessiones tuas extendas, ipsi mari inaedificas, ipsum mare occupas. Res adeo a poëta h. l. adornata sic, ut non tam frigoris captandi aut prospectus gratia, aut denique, ut piscium maritimorum quavis tempestate copia esset (quae fere huius molliminis caussae essent) quam, quo latius regnaret avaritia, villas in mari aedificatas declaret; id quod, praeter sententiarum seriem (opponit enim sibi, agello Sabino contento, divitem avarum, possessiones suas quovis modo amplificantem) et elocutionis ratio (*par. locuples cont. ripa*) et seqq. in quibus climax est (*quid? quod caet.*) abunde docent.

Contineo, *retineo*, *abstineo*. — unde manum iuventus metu Deorum continuit? — C. I. 35, 36 et 37. (Deos vindices reverita). Eschen: was blieb unsrer Frechheit heilig? Wovon wohl enthielt die Jugend aus Götterfurcht die Hand? verschonte sie den wohl?

Contingo, *tango*, qui discrepat istis, nummos aurumque condit; nescius uti positis, metuensque contingere sacrum? S. 3, 108—110. Wiel Um wie viel ist der weiser, der sein und Silber ungebra verschliefst, und, g als wär' es heilig bezaubert, es nicht zurühren wagt? — nisi divitibus neque contingere mensis S. 4, 86 et 87. (die nur che auf ihrer Tafel ben können). Wiel Man verzeiht dir lei ter, wenn dir fehlt, reichen Tafeln nur bührt, als Dinge, die wenig Aufwand und mühung kosten. *contin tus sum amicitia*, *famil riter utor*. Deos quoni propius contingis — II. 6, 51 et 52. „ein Mann, der mit den Göttern (August, Agrippa, Maecenas) so gut steht, (im vertraulichen Umgange lebt,) muss es wohl am Besten wissen. (sine casu, et tertio casu) *accidit*, *evenit*. — non magni pendis, quia contigit S. II. 4, 92 et 93." du, der *diess Glück geneusst*, machst wenig

-nig draus (haft nicht -hr das Verlangen.) I. 2, 46. E. I. 4, 9 et ; E. I. 15, 44. E. I. . 9 et 36. (non cuivis -mini contingit adire -rinthum). E. II. 2, 41. -mae nutriri (educari) -hi contigit. *coniungo*, *-iungo*, *ut nullum sit in-tervallum.*

-tinuo, (Verb.) veluti -cinctus cursitat hospes -tinuatque dapes S. II. 108. Wieland: läuft — -tig, gleich einem auf-geschürzten Wirthe, hin -und her, und trägt ein -redliches Gerichte nach -dem andern auf. quam Mygdoniis regnum Alyattei campis conti-nuem C. III. 16, 41. Herzlieb: als wenn ich Mygdonische Fluren ver-banden mit Alyattes Rei-che besäfse). Mitscher-lich: *quam si* longinquos Asiae tractus, eosque fertilissimos possideam. Pro hoc docte est: *si re-gnum Alyattei*, regis Ly-diae, Lydiam, *campis Mygdoniis*, Phrygiis *con-tinuem*, continuatam pos-sideam, dilatato simul cupidine. *Agros conti-nuare* eodem sensu Liv. XXXIV. 4. (coëmere fundos, ut per longum spatium nullus alienus interiectus sit, *perpetuo.* veluti

Continuo, Adverb. (nullo intervallo) *illico.* S. I. 2, 117 et 118. S. I. 6, 29 et 100. S. II. 3, 160. ut vel continuo patuit — S. II. 8, 29. „wie sich (gleich) offenbarte, da Nomentan das leck're Eingeweid' von einer Scholle und von einem Rhombus mir auf den Teller legte, Dinge, die ich nie zuvor gekostet."

Continuus, *perpetuus.* continui montes (iuga montium) E. I. 16, 5. „stell' eine Kette dir von Bergen vor, durch ein gekrümmtes schattenvolles Thal gebrochen, so dafs von der Morgensonne die rechte Seite, von der Abendsonne die link' erwärmt und leicht umdünstet wird." (continui montes, Berge, die in einer Linie fortlaufen: sie gehören zu der langen Bergkette, welche das Sabinerland durchschneidet.)

Contra (Praepos.), *adversus* C. III. 4, 57. Ep. IV. 19. Ep. XI. 11. sine casu pro, *contra ea.* pauca accipe contra S. I. 4, 38. „höret nun, was ich mit Wenigem *hierauf* zu sagen habe."

Contra (Adverb.) *e contrario*, *aliter.* si contra, gravis (vita) Ep. I. 6. (te non superstite), wo nicht (sonst,

(sonst, ohne dich) lästig ist. S. I. 6, 12. S. II. 3, 74. *alia ex parte*, *vicissim* S. I. 1, 6. S. I. 2, 4 (contra hic, i. e. alius) et 24. (ein anderer hingegen) S. I. 3, 27. accipe, quid contra iuvenis responderit aequus S. II. 2, 233. contra, quem caet. i. e. Diogenes *vero* — E. I. 17, 25. wundern sollte mich's hingegen, wenn jener den die Genügsamkeit (Nothphilosophie, patientia) in grobes, dikkes Tuch hüllt, sich in die entgegengesetzte Lebensart schicken könnte. („Aristipp wufste sich auch in die Lage eines Diogenes zu finden, aber dieser würde sich in der seines Gegners sehr possirlich benommen haben.")

Contractus, *a*, *um*. *coarctatus*. contracta pisces aequora sentiunt iactis in altum molibus C. III. 1, 33 et 34. (angustiori mari includuntur). Eschen: durch hochgethürmte Dämmungen fühlt der Fisch geengte Meerflut. translate. contracto — cupidine C. III. 16, 39. bey beschränkter Begier (pauca desiderando). *arctus*, *angustus*, *parvus*. contracta sequi vestigia vatum E. II. 2, 80. („den schmahlen Pfad der Dichter, die mir vorge[...] treten.") „angu[...] lia in nemore (v. 7[...] sylva Diis sacra, [...] non solita. Haud [...] an emendatio Be[...] (qui legit *non tacta* [...] locum teneat, prae[...] cum pluribus in co[...] bus sit *contacta*. Se[...] tu vis, me inter rei[...] pitus carmina con[...] vestigiaque Lyricor[...] tius ante me intacta [...] E. I. 19, 21, 23 et [...] sequi (S. I. 10, 66.)[...] conctractusque leg[...] I. 7, 12. (wenn der [...] ter Alba's Felder [...] Schnee überdeckt, [...] wird dein Dichter h[...] zum Meere (d. i. [...] Tarent, wo kein Wi[...] ist,) steigen, sich scho[...] und eingeschlossen [...] ein Zimmerchen,) le[...] (sich die Zeit mit Le[...] kürzen). („contra[...] drückt des Dichters e[...] gezogene Lebensart, [...] Stubenleben aus.") tra[...] contracta — in paupe[...] te E. I. 5, 20. alias ang[...] sta pauperies (C. III. [...] 1.) pro, *corrugatus*, *rug*[...] *sus*, *tristis*. explicuit vino contractae seria frontis S. II. 2, 124. Wieland: dann kam ein Spiel, wo der Verlierende mit vollen Bechern bezahlen mufste, und beym frohen Trunk auf gute

...ae zog die finstre
...ie sich aus ihren Fal-

...aho, *cogo*, *colligo*.
...enter idem contra-
— — vela C. II. 10,
24. „*Vela vento se*
...*nimium turgida* (ita
...r) *contrahes*, tempe-
...moderare cursum na-
vento secundo ab-
...ae, adductis, demis-
...elis." Weislich zie-
...die Segel ein, wenn
...tige Winde zu sehr
Segel schwellen.
...hen: falte du bey
...gewognem Wind die
...ellenden Segel). *co-*
...*ubes*, *nubibus obduco*.
...rida tempestas coe-
...contraxit Ep. XIII.
Eschen: finsteren
...ters Gewölk' um-
...h'n den Himmel.
...mler: finstres Gewölk
den Himmel um-
...llt.
...*rarius*, *adversus*, *op-*
...*itus*. dum vitant stul-
...itia, in contraria cur-
...nt S. I. 2, 24. „wenn
...rren sich vor Lastern
...ten wollen, so laufen
...in die entgegenste-
...nden.
...*trectatus* a *contrecto*,
...*ngo*, *manibus tero*. con-
...ectatus ubi manibus
...rdescere vulgi coeperis
...I. 20, 11 et 12. Wie-
...nd: (du wirst, so lange
...u jung und etwas Neues
bist, zu Rom gefallen:) doch bist du erst bis in des Pöbel's schmutz'ge Hände herabgesunken, und der feinen Welt zum Ekel worden — dann, du armes Buch, wirst du in irgend einem Winkel, schweigend die Motten weiden, oder, diesen zu entrinnen, nach Utica dich flüchten, oder gar gebunden, wie ein Sclave, nach Ilerda dich senden lassen müssen.

Contremisco (cum casu quarto) *trepidans timeo*. unde periculum fulgens contremuit domus Saturni veteris C. II. 12, 7-9. (ὁ δὲ) „a quibus *contremuit* coelum, totum coelum *tremuit periculum*, quorum incursu periclitatum est, extimuit, ne ab istis expugnaretur, coelum. Coelum contremiscit, Diis, in eo versantibus, in terrorem coniectis." Eschen vertit: wie gezähmt sinkt von des Hercules Kraft der Erde Gezücht, welchem die strahlende Burg des alten Saturnus einst fürchtend bebte.

Contristo, *tristem reddo*. translate: simul inversum contristat aquarius annum (das Jahr verändert und traurig macht) S. I. 1, 36. („simulac sol ingre-

gradiens aquarium XVII Calend. Febr. tristem anni faciem creat.") Wieland: Wohl! Und wenn aus seinem umgestürzten Kruge nun der Wassermann die traurige Jahreszeit schüttelt, kriecht sie nicht mehr heraus, und ist so klug, mit dem erworbnen gütlich sich zu thun.

Contundo, *obtero, vi frango.* haud quia grando contuderit vites — E. I. 8, 5. „nicht, weil etwa der Hagel meinen Wein zerschlagen, oder die Hitze meinen Oelbaum ausgedorrt." vos turba vicatim hinc et hinc saxis petens contundet obscoenas anus Ep. V. 97 et 98. („lapidibus obruet, ad necem usque lapidabit.") Eschen: auf Gassen wirft von hier und hier und Stein auf Stein der Hauf euch grauen Vetteln nach. Ramler: Mit Steinen *zerschmeiss'* euch Vetteln rechts und links das Volk, wohin ihr durch die Gassen rennt. *perdomo, vinco.* quod regum tumidas contuderit minas C. IV. 3, 8. Eschen: weil er der Könige eitelprahlendes Drohn zerschlug. Ramler: der den Stolz drohender Könige beugte. iam bis Monaeses et Pacori manus non auspicatos contudit impetus nostros C. III 6, 9 — 13. („gravissime afflixit: de vi contundere vid. Ruhnken ad Vellej. II. ...") Herzlieb: Schon zweymahl schlug Mon... Pacorus Macht R... Angriff, wider der ... pier Geheiss gewagt, ... rück. pro *debilito.* ... quam illi iusta chen... contudit articulos — ... II. 7, 15 et 16. (Wieland: da lob' ich ... den braven Scurra V... nerius, der, als das ... verdiente *Chiragra* ... alle Knöchel lähmte, ... nen Menschen im T... lohn dingte, der ... Würfel ihm, statt sein... aus dem Becher werf... musste.) Ita Persius (u... hunc ipsum *locum* e... pressit) Sat. V. v. 61. ... cum lapidosa *chera...* *fregerit articulos,* veter... ramalia fagi.

Convenienter, *congruenter, secundum.* vivere naturae si convenienter oportet E. I. 10, 12. („wenn *nach Natur zu leben* Weisheit ist.") Hüberfeldt: die *Academiker* und *Peripatetiker*, so wie auch nachmahls die *Stoiker*, fanden das *höchste* Gut, oder höchste Moralprincip in einer der Natur angemessnen *Lebens*

nart. (ὁμολογουμένως τῇ φύσει ζῇν Diog. Laert. II. S. 87. ibique Aldo- and. et Menag. Cic. de nib. V. 9.) Was man nter der Natur verstand, igt *Garve* zu *Cicero's* flichten III. 3. 4 Th. 46. Es ist in unserer atur augenscheinlich n Trieb nach Vollkommenheit, ein Wohlgefallen an Allem, was den erstand schärft, oder die eigung veredelt. — Bey en geistigen Wesen ulst diese bis auf einen ewissen Grad fortgegangne Entwickelung Tugend. Diese Erklärung immt mit der des *Cicero* elbst überein. De Legib. . 8. Est autem *virtus* nihil aliud, quam in se perfecta et ad summum perducta *natura*. De Invent. II. 53. *virtus* est animi habitus *naturae* modo atque rationi *consentaneus*.

onveniens, *congruens*, *consentiens*. aut famam sequere, aut sibi convenientia finge E. II. 3, 119. Ramler: schildere nach der Sage, oder, wenn du erdichtest (dichten willst), so mache, dass alle Theile zusammen stimmen. *dignus*, *aptus*. ille profecto reddere personae scit convenientia cuique E. II. 3, 316. „der wird einer jeden Person (jeder Rolle) beylegen, was sich für sie schickt."

Convenio, *congruo*, *aptus sum*. non haec iocosae conveniunt lyrae C. III. 3, 69. „*haec*, gravioris argumenti, parum apta sunt *lyrae* meae *iocosae*, iocis, lusibus, referendis tantum accommodatae." cui non conveniet sua res, ut calceus caet. E. I. 10, 42. („Der Sinn: der Thor, *der sich in seine Lage nicht zu finden weiss*, wird weder Armuth, noch Reichthum ertragen können, und in beyden auf irgend ein Extrem verfallen.") venucula (uva) convenit ollis S. II. 4, 71. (Plinius H. N. IV. 2. venucula ollis *aptissima*). Wieland: Unter den Zibeben ist die *Venucula*, in Töpfchen eingemacht, getäuchert die *Albanische* die beste. cocto Chium sic convenit S. II. 8, 48. (v. v. coctus). dicitur Afrani toga convenisse (conferri posse) Menandro E. II. 1, 57. („Menander, spricht man, hätte seiner Stücke sich nicht zu schämen.") *convenit* cum praepos. *inter* — i. e. *concordia*, *pax*. postquam nihil inter utrumque convenit S. I. 7, 10. Beide konnten nicht einig werden. Ter-

ıthlich ein Bedienter.
:r Schiffsmann nahm
ſto mehr Geld ein, je
:hr er Paſſagiers ein-
hm; dafür aber gieng
deſto langſamer, und
eſs war den Reiſenden
cht anſtändig: daher
:fuger Wortwechſel.")
aledictum. — expreſſa
:buſto regerit convicia
. I. 7, 29. „der Praene-
iner, den nunmehr die
leihe trifft, bezahlt die
ohlgepfefferten Sarcas-
nen ihm gleich wort-
eich, und mit Zins."
nvictor (qui mecum
rivit) *domeſticus*, *familia-
ris.* me Capitolinus con-
victore uſus amicoque a
puero eſt S. I. 4, 96. quia
ſum tibi, Maecenas, con-
victor S. I. 6, 47.
onviva (Tiſchfreund),
ſocius coenae, *ad epulas.*
conviva Deorum C. I.
28, 7. „etſi eum (Tan-
talum) Dii menſa dig-
nati fuiſſent, atque is
adeo in ſummo apud
Deos honore fuiſſet, h.
ſi ornatum fabulae de-
mas, opum florentiſſi-
mus." conviva ſatur S.
I. 1, 119. S. I. 5, 75. S.
I. 10, 80. (der abge-
ſchmackte Tiſchfreund)
S. II. 2, 69. S. II. 6, 68
et 111. S. II. 7, 34. S.
II. 8, 41 et 76. (ein ge-
fälliger Commenſal) E. I.
7, 75. E. I. 13, 15. E. II.
2, 61. (ne foret — con-
viva, magis quem — Ep.
XII. 23 et 24. i. e. „ne
quis ſodalium magis in
compotatione, uti fieri
aſſolet, amica ſe ſua iac-
tare poſſet, quam tu tua.")
Convivator, qui parat
convivium. Sed convi-
vatoris, uti ducis, inge-
nium res adverſae nuda-
re ſolent S. II. 8, 73 et
74. (Wieland: indeſſen
iſt's mit einem Gaſtherrn,
wie mit einem Feldher-
ren: das Talent des Ei-
nen, wie des Andern,
wird durchs Glück ver-
dunkelt, und durch Un-
glück erſt in's wahre
Licht geſtellt.) Haber-
feldt: Ein Stich auf das
kindiſche Betragen Naſi-
diens, der ſich durch je-
nen Unfall ganz nieder-
ſchlagen und aus ſeiner
Faſſung bringen lieſs. *uti
ducis.* das Genie des Feld-
herrn zeigt ſich dann in
ſeiner ganzen Kraft, wenn
er Unglücksfälle mit
Standhaftigkeit zu ertra-
gen weiſs, und Geiſtes-
gegenwart genug beſitzt,
ſie zu verbeſſern und zu
ſeinem Vortheil zu be-
nutzen; καιγαρ (ſagt So-
crates Xenoph. Απομν.
III. 1.) στρατηγον ειναι χρη
καρτερικον και αγχινουν. Co-
miſch iſt die Anwendung
dieſer Feldherrn-Tugen-
den auf den Gaſtgeber,
deſſen

dessen Genie kleine Fehler in der Anordnung sogleich bemerken, und im Stillen verbessern muss.

Convivium (Cic. de Senect. c. XIII. bene maiores nostri *accubitionem epularem amicorum*, quia vitae coniunctionem haberet, *convivium* nominarunt, melius, quam Graeci; qui hoc idem tum *compotationem* (συμποσιον), tum *concoenationem* (συνδειπνον) vocant: ut, quod in eo genere minimum est, id maxime probare videantur). nos convivia, nos proelia virginum — cantamus C. I. 6, 17—19. cl. E. II. 2, 56. Mitscherlich: Ego non nisi levibus argumentis, et lusibus lyricis aptus sum. Ex his commemorat *convivia*, et *proelia virginum*, cum dilectu; quae in Iliade occurrunt, proeliis. conviviorum et poenitet Ep. XI. 8. „*poenitebat* Horatium non tam *conviviorum* ipsorum, quam quod amorem suum variis modis detegerent, a convivis exagitandum ac deridendum. arcta convivia E. I. 5, 29. (abstr. pro concr.) enge bey Tisch sitzende Gäste.

Coopertus, *obrutus*. aut laeso doluere Metello, famosisque Lupo cooperto versibus? S. I[...] 68. „oder ließen sie[...] schmerzen, den M[...]lus angestochen, de[...] pus gar mit schma[...] füllten Versen bis an[...] Scheitel *zugedeckt* zu[...]hen?"

Copia, *multitudo*, *ube*[...] *abundantia*. omnis c[...]narium C. II. 15, 6. „q[...] naribus inservit, pa[...] est, multitudo rerum [...]ratarum, h. l. flores [...]nis generis suaveolen[...] cum virtute ita d[...] quod solus istorum fr[...]tus in odore est. [...]stidiosam desere copi[...] C. III. 29, 9. desere [...] quantisper urbem, i[...] lautitiarum copia *fasti*[...]*sam*: nisi potius (e[...] propter v. sequ.) ad [...]mus eius copiam refe[...] praestat, hoc sensu: Li[...]que aliquamdiu domum[...] omnibus vitae deliciis copiose instructam, omitte aliquantisper *lautitias* istas, ipsa copia sua, usque haud intermisso *satietatem* ac fastidium creantes; quibus opponantur (v. 15.) *coenae paup. sine aulaeis* caet. S. I. 1, 57. E. I. 12, 2. hic tibi copia manabit C. I. 17, 14—16. (Eschen: hier soll aus segensreichem Horn die Fülle ländliches Ehrengeschenks dir fließen.) „*copia opulenta*, abundan-

atia, largus provên-
s honorum ruris, fruc-
um omnis generis ma-
bit tibi, effundetur in
ad plenum, abundan-
:, ad satietatem usque,
aquam e cornu Amal-
eae benigno, liberali."
C. S. 59 et 60. et E. I.
, 28 et 29. mala copia
II. 2, 41. (schädliche
eberfüllung des Ma-
ens). fortunae, opes. non
k, (non fieri potest) ut
opia maior ab Jove do-
ari possit tibi E. I. 12, 2.
13. „seh' ich nicht, wie
evs dich reicher ma-
hen könnte." plurali
et singulari) numero
oro, exercitus C. IV. 14,
13.
opula, vinculum — quos
irrupta tenet copula C. I.
13, 18. (Eschen: drey-
mahl glücklich und mehr
noch sind, die niereissen-
des Band fesselt) „irrup-
tum amoris vinculum,
amor non mutatus. co-
pula, vinculum, iugum,
..., sollennia de amo-
re mutuo."
oquo (cibum) S. II. 8,
48. E. II. 3, 186. pro,
mollio, s. facio, ut putrescat.
at vos praesentes Austri,
coquite horum obsonia!
S. II. 2, 39 et 40. putida
reddite calore flatus.
(„Ofell ruft, mit einem
seinem Character ganz-
angemessenen Unwillen,
diese zur Rache, um
die grossen vollen Schüs-
seln in Fäulniss zu brin-
gen. Doch macht er
sich selbst den Einwand:
diess ist gar nicht nöthig
(denn diess will hier
quamquam sagen): dem
überfüllten Magen stin-
ken die Speisen von selbst
an.")

Cor. et corde et genibus
tremit C. I. 23, 8. („gleich
dann zittert ihm Herz
und Knie") cor eius mi-
cat et genua tremunt, la-
bant. os ventriculi s. ven-
triculus ipse. ut solet, in
cor traiecto lateris miseri
capitisque dolore S. II.
3, 28 et 29. der Fluss
im Kopf und auf der
Seite hat sich in den
Magen (aut si mavis, auf
die Brust) geworfen. pro,
pectus, animus. cordi est
(amatur) C. I. 17, 13 et
14. „mein frommer Sinn
und meine Mus' ist Göt-
tern geliebt" (ihnen
werth, macht ihnen Ver-
gnügen). purum (a per-
turbationibus animi) est,
tibi cum vitio tumidum
est cor? S. II. 3, 213.
„dein Herz, das dir von
Hoffahrt (Ruhmsucht)
schwillt." si curat cor
spectantis tetigisse que-
rela E. II. 3, 98.

Corium. ut canis a co-
rio nunquam absterre-
bitur uncto S. II. 5, 83.
quod

ër waren eigentlich
ısündig, κεϱατα λιπϱεια.
liensHorn war zwey-
dig: und das Oel,
it er so sparsam
ıschaftete, ward darin
lesto ranziger. trans-
le bubus, tauris ad
ines. pro, robur, ani-
te vidit insons Cer-
s aureo cornu deco-
— C. II. 19, 27-32.
ıcchus cornibus deco-
insignis cornu, κε-
ϱος, ταυϱοκεϱως.") Köp-
: das Horn ist im Al-
ıum Symbol der Stär-
nd Macht: daher die
rstellung, dafs Jupiter
mon, Bacchus f. Hör-
an der Stirne tragen.
ıls Horn ist golden,
die Lyra, der Bogen,
Schwerdt des Apollo
d f. denn Alles, was
Götter haben, mufs
lden seyn, damit es
er das Menschliche
h erhebe. — cornu für
mibus, denn es sind
ey Hörner. decorum.
e späteren Künstler der
riechen verkleinerten
e Hörner immer mehr,
s sie zuletzt zwey eben
ervorkeimenden Hör-
em ähnlich wurden,
nd versteckten sie dann
och zur Hälfte in dem
ebenkranze des Gottes,
weil sie fühlten, dafs
Hörner die Menschen-
ürn nicht zieren (inde-

corant). Horaz empfand das auch; aber er dachte sie als *redende Symbole seiner Stärke.* addis cornua pauperi C. III. 21, 18. („und schaffest der Kühnheit Stirn dem Armen.") das animos, spiritus, *pauperi*, humili, proverbiali locutione, qua et Ovidius usus est A. A. I. 238. tunc veniunt risus; tunc pauper cornua sumit: tunc dolor et curae, rugaque frontis abit. Scilicet κεϱατα εχειν dicuntur audaces ac fortes.

Cornum, fructus arboris, quae cornus, Corneliuskirschbaum, dicitur. Sylvestria corna (S. II. 2, 5. (cibus avari) Wieland: Avidien — ifst wilde Schlehen und fünfjährige Oliven, und schonet seinen Wein so lange, bis er umgeschlagen ist. quid, si rubicunda benigni corna vepres et pruna ferunt? E. I. 16, 8 et 9. „und säh'st du dann noch überdiefs die Hecken, von denen alles voll ist, statt der Schlehen, die du erwartetest, mit dunkelrothen Cornellen und mit Pflaumen reich beladen." („Beide Fruchtarten waren in Italien gemein, doch in dem rauhen Sabinum eine Seltenheit.").

Corona E. II. 3. 250. populea

i. e. excors) E. I. 4, Wieland: du warst t blofs ein schönes , dem nichts im Bu- schlägt. imo tollere radu mortale corpus . 35, 3. (graece) i. e. tollendum, promo- dum mortalem ex in- loco ad summum gium." pro, statura I. 3, 309 — 311. E. 10, 24. (corp. exig.) a. hydra secto corpore ior C. IV. 4, 61. („re- o uno capite, novo crescente capitum nu- ro, virium incremen- cepit, quibus obnite- ur Herculi"). *vita.* de- hic pro corpore num- s S. I. 2, 43. dieser iste, was er verwirkt, t schwerem Gelde lö- 1. — committes rem inem et vitam, et cum rpore famam. S. II. 7, et 67.

rector, *qui corrigit vi-* corrector (i. e. cen- r) Bestius E. I. 15, 37. id. v. Bestius). Cic. pro Balbo c. 8. o praecla- m interpretem iuris, uctorem antiquitatis, rrectorem *atque emenda-* *rem* nostrae civitatis, peritatis et invidiae cor- ector et irae E. II. 1, 19. (der) „von Eigensinn und Neid und Zorn den naben heilt."

rreptus, postquam est impransi correptus voce magistri S. II. 3, 257. (de temperantia, conti- nentia Xenocratis). Wie- land: wie man von Je- nem sagt, er habe von der Rede des nüchternen Xenocrates *ergriffen*, den Rosenkranz, womit er trunken in's Gemach ge- treten, sich beschämt vom Kopf gerissen.

Corrigo, *averto*, *sano*. sed levius fit patientia, quid- quid corrigere est nefas C. I. 24, 19 et 20. Eschen: Geduld bringet uns Leichterung, wenn Ab- wendung ein Gott ver- beut.) „patienter feren- do, quod per fata non licet *corrigere*, ex animi nostri sententia mutare. *Corrigere* ut Terent. Adelph. IV. 7, 23."

Corripio, *rapio*. — tarda necessitas leti corripuit gradum C. I. 3, 32 et 33. (Ramler: das strenge Ge- schick, ehemahls zau- dernden Gangs, beflügel- te seinen Schritt.) „gres- sum acceleravit, citatiore gradu advenit. *Rapere gressum*, *viam*, *iter*, *cam- pum*, item *corripere se* de festino gressu satis obviae apud poëtas loquendi formae."

Corrugo, *rugas cogo*, *in rugas contraho*. ne sordida mappa corruget nares E. I. 5, 22 et 23. fastidium,

taedium creet (effectus pro caussa). Cf. S. II. 8, 64, ubi *suspendens omnia naso* (wir: er rümpfte die Nase).

Corrumpo, *illicio, traduco ad meas partes, in fraudem.* — muneribus servos corrumpam S. I. 9, 56 — 59. Wieland: was das betrifft, da soll's an mir nicht fehlen; ich weiss die Schliche; will den Pförtner und die Kammerdiener schon auf die Seite kriegen; nicht, wenn ich abgewiesen werde, gleich den Muth verlieren; die gelegnen Zeiten belauren; will in in allen Strassen ihm entgegenkommen, ihn nach Haus begleiten; den Sterblichen wird ohne grosse Mühe nichts in der Welt zu Theil.

Corruptor, *qui corrumpit, vitiat.* in corruptorem vel iustior. („und hat der Ehmann einer Ungetreuen nicht über Beide Macht? Ja, über den Verführer die grösre noch.") Haberfeldt: Augustus hatte (nach Suet. Aug. c. 34.) ein strenges Gesetz de adulteriis gegeben. Nach diesem Gesetze war es dem Vater, der einen Verführer bey seiner verheyratheten Tochter, die noch in väterlicher Gewalt war, ertappte, unbedingt erlaubt, jen[…] *gleich mit dieser* zu t[…] (weil er sonst h[…] Hass ermorden k[…] Der Ehegatte aber, […] cher einen Ehebr[…] bey seiner Frau in […] nem Hause über […] That antraf, konnte […] sen, *wenn er ein nie[…] oder schon moralisch […] ächtlicher Mensch* […] ebenfalls tödten; nu[…] Frau nicht: diese w[…] bloss sogleich entl[…] und verlor als Ehe[…] cherin die Hälfte […] Mitgabe, und den dri[…] Theil ihres Vermög[…] Hatte der Mann den E[…] brecher nicht selbst […] Leben bestraft, entwe[…] weil er ihn nicht in […] nem Hause ertappte, o[…] weil er sich, nach d[…] Einschränkungen des […] setzes, an seiner Per[…] nicht vergreifen durf[…] so verlor dieser die H[…] te seines Vermög[…] wurde auf eine Insel v[…] bannt und intestab[…] (Heineccii Antiqu[…] Rom. Iurisprud. Lib I[…] tit. XVII. §. 51, 52. T. I […] p. 373 sq. Gravina Ori[…] nes Juris civilis p. 321 […] Hier ist wohl die er[…] Strafe zu verstehen, […] gen des Gegensatzes […] 58. Ist, will Davus i[…] gen, ein Unterschied zw[…] schen dem Ehebreche[…] d[…]

sein Leben wagt, und
Sclaven, der es ver-
st? (iusta potestas, es
hm durch das Gesetz
gönnt, sich zu rächen.)
orruptorem vel iustior,
s brachte theils die
tur der Sache so mit
, theils das nur ange-
rte Gesetz. Die schul-
e Frau aber durfte
ch dem Gesetze der
nn nicht persönlich
handeln.

uptus, vitiatus, depra-
us. — utpote longum
pentes iter, et factum
rruptius imbri S. I. 5,
et 95. „von da, nach-
m wir einen langen
d durch Regengüsse
rdorbnen Weg durch-
essen, kommen wir sehr
üd' in Rubi an." (opp.
rus, sincerus, hinc) pro,
mixtus, utque illis mul-
o corrupta dolore vo-
uptas — S. I. 2, 39. —
„wie schlecht das Bis-
chen seltne Lust die gro-
se Mühe und die Gefah-
ren lohnt, womit man sie
rjagen muss."). auro cap-
tus. male verum exami-
nat omnis corruptus iu-
dex S. II. 2, 8 et 9. „Ihr
wisst, dass ein bestochner
Richter schlecht sich
schickt die Wahrheit zu
erforschen." deceptus, oc-
cupatus. corruptus vanis
rerum (durch die Eitel-

keit der Dinge) S. II.
2, 25.

Cortex, *suber* (Kork). tu levior cortice C. III. 9, 22. „mobilior subere, mutabilis, atque inconstans in amore." C. III. 8, 10. nabis sine cortice S. I. 4, 120. (vetus verbum a natando deductum). Wieland: wird dein Gemüth und Körper mit den Jahren mehr Festigkeit gewonnen haben, dann wirst du ohne Kork zu schwimmen wissen (d. i. keine Hülfe mehr bedürfen.)

Corvus. oscinem corvum prece suscitabo solis ab ortu C. III. 27. „corvus a laeva *clamans*, bonum; a dextra *volans*, malum augurium habitum est." S. II. 5, 56. (Wieland: denn oft geschieht es, dass ein alter ausgelernter Fuchs von einem Notar dem giergen Raben seine Beute vor dem Schnabel wegschnappt): alluditur ad illam de vulpe et corvo fabulam Aesopeam — vid. Phaed. Fab. I. 13. sed tacitus pasci si posset corvus E. I. 17, 50. „dass doch der Rabe seinen Frass nicht schweigend verzehren kann! Er hätte mehr zu essen, und minder Neid und Hader. non pasces in cruce corvos Ep. I. 16.
„so

Schol. Cruq. „Cra-
pastoribus texi con-
erunt ad mutandas
dibus mansiones.
de septis eiusmodi
a domum.“
r, bra, brum, saepe
itus. — quatiunt se-
ras ictibus crebris iu-
es protervi C. I. 25,
3. Eschen: seltner
n erschüttert die wil-
Jugend mit gehäuf-
Stoss, die geschloss-
Fenster, raubt den
laf dir nicht.
ro. est mihi purgatam
bro qui personet au-
n E. I. 1, 7. Haber-
dt ad h. l. Ich weiss
cht, ob, wie Cruquius
eynt, Horaz hier an
en Dämon, der ihn
mte (von der Poesie
zulassen), oder an den
eus in nobis, der nach
rodot ευηι των αυθρωπων
ω, gedacht haben soll-
. Einen viel natürli-
eren Sinn giebt Hrn.
Wielands Uebersetzung:
ir raunt oft, ich weiss
nicht welche Stimme in's
Ohr. Sanadon: on me
it souvent à l'oreille.
personet aurem i. e. sonet
er aurem. purgatam au-
rem, das Ohr, welches
enen Ermahnungen of-
fen ist.)
editibilis, e. magnum
narras, vix credibile S.
I. 4, 52, vix credi potest.

Creditor, qui credidit pecuniam. integer est mentis Damasippi creditor? („Es ist nicht zu läugnen, sagt Stertinius, dass du rasest, indem dich eine leidenschaftliche Liebe zu alten Kunstwerken verleitet, das Deinige durchzubringen und zu borgen. Aber ist der Gläubiger bey besserem Verstande (integer), der dir borgt, von dem er doch sein Capital nie wieder erwarten darf?)

Credo, autumo, puto, certum habeo. C. II. 4, 17. II. 13, 5. III. 5, 1. IV. 9, 1. Ep. V. 43. S. I. 2, 19. S. I. 5, 100. S. I. 7, 35. S. II. 2, 89 et 91. S. II. 3, 75, 88, 91 et 232. S. II. 5, 87. S. II. 6, 93. S. II. 7, 68. E. I. 1, 42 et 102. E. I. 2, 5. E. I. 4, 13. E. I. 6, 8. E. I. 8, 11. E. I. 14, 20. E. I. 16, 15 et 19. E. I. 18, 106. E. II. 1, 67, 101 et 168. E. II. 2, 129. E. II. 3, 296. fidem habeo C. II. 8, 5. C. II. 19, 2. S. II. 7, 65. E. I. 19, 1. E. I. 17, 61. (credite, non ludo). E. II. 2, 159. E. II. 3, 6 et 339. committo, concredo. C. III. 5, 33. III. 27, 26 et 63. S. II. 1, 31 et 53. E. I. 1, 48. E. II. 1, 214. — aliis male creditur S. II. 4, 21. Wieland: von allen

', sono. quum popu-
requens laetum thea-
ter crepuit sonum C.
17, 25 et 26. i. e. „cre-
do edidit plausum, in-
ri tibi applausit." cre-
te (sonoro) pede Ep.
I. 48. active pro, mul-
in ore habeo, iterum
mque commemoro.
i post vina gravem
itiam aut pauperiem
pat? (gr. κρότει, κρότα-
C. I. 18, 5. S. II. 3,
sulcos et vineta cre-
mera E. I. 7, 84. (as-
ie garrit de sulc. et vi-
.) Wieland: schwatzt
a weiter nichts, als
ler und Rebeland.
II. 3, 247.
co (augeor, procedo)
nero, re. C. I. 12, 45
46. II. 2, 13. III. 16,
35 et 36. III. 24, 62
63. cl. E. II. 1, 106 et
7. IV. 6, 38. aut cres-
Albanis in herbis vic-
na C. III. 23. 11. (nu-
tur, adolescit). Eschen:
ig auf Albanischer
agflur das Opferthier
deih'n (emporwach-
n). C. IV. 4, 62. IV.
13 et 14. S. II. 4, 15.
ingravescit) odor Ep.
II. 8. cetaria (pisces)
escent S. II. 5, 44 et
. animo, dignitate. ro-
ana pubes crevit C. IV.
45 et 46. „magis ma-
aque animo obfirmatus
l, superior hostibus

fieri coepit." optivo cog-
nomine crescit E. II. 2,
101. maiori quovis cog-
nomine ornatur. omni-
no *de hominibus, qui al-
tius adscendunt, famam et
laudem consequuntur.* us-
que ego postera crescam
laude recens C. III. 30,
7 et 8. Mitscherlich:
gloria, nomen meum
crescet apud posteros,
usque recens, ita ut nova
in dies incrementa ca-
piat, novis usque aucti-
bus apud posteros vige-
bit, nunquam inveteras-
cet.

Creta, Kreide. neque illi
iam manet humida creta
Ep. XII. 9 et 10. („*creta*
inducebant faciem mu-
lieres, ut rugas abscon-
derent, et candorem ge-
nis conciliarent." sanin'?
creta, an carbone notan-
di? S. II. 3, 246. Haber-
feldt: die Formel creta
an carbone notandi (Per-
sius Sat. V. 108.) ist ent-
weder von der Gewohn-
heit der Römer entlehnt,
in Gerichten mit *weissen*
und *schwarzen* Steinen
(lapilli oder calculi ni-
vei und atri. S. Ovid. Met.
XV. 41.) zu votiren,
oder von der Sitte, un-
glückliche Tage in dem
Calender *schwarz* (carbo-
ne, mit Kohlen; daher
dies atri für infausti),
und glückliche Tage

cus. — ut critici di-
:t, leviter curare vi-
ur E. II. 1, 50—52.
ae Wielandius hic
nmentatus est, ea om-
afferre necesse erit:
weise kräft'ge Ennius,
zweyte Homer —
sagen wenigstens die
tiker) scheint sich um
nes Pythagor'schen
aums Erfüllung nicht
:l zu kümmern. Idem
erpres: Pythagoras
irte, wie bekannt, sei-
Crotoniaten die See-
wanderung — wie-
ohl er sie vielleicht
lbst nicht glaubte, oder
enigstens in einem ganz
deren Sinne glaubte.
ler alte Römische Dich-
er *Ennius*, ein Zeitge-
osse der Scipionen und
Paul-Emile, war, in sei-
ner Art und für seine
Zeit ein trefflicher Mann.
Unter ihm fieng die Rö-
mische Literatur an, ei-
nen Schwung zu neh-
men, der den glücklich-
sten Fortgang versprach;
er bereicherte sie zuerst
mit den Schätzen der
Griechischen, und hatte
den Muth, in einer Spra-
che, die unter seinen
Händen erst eine bild-
same Gestalt gewinnen
musste, *einen Homer* nach-
zueifern. Aber das Ge-
fühl seiner Talente, und
der Ruhm, den er sich
unter seinen Zeitgenos-
sen erwarb, wurde für
seine Bescheidenheit zu
stark; und der gute En-
nius, weil er ein grosses
historisches Gedicht von
den Thaten des Scipio
Africanus, und eine
grosse Römische Chro-
nik, in Hexametern, ge-
schrieben hatte, hörte
sich nicht nur gerne den
Römischen Homerus
nennen, sondern erzähl-
te sogar im Eingange sei-
ner *Annalen* selbst mit
grosser Treuherzigkeit:
Homer sey ihm im Trau-
me erschienen, und habe
ihm entdeckt, dass seine
Seele, nach verschiede-
nen Wanderungen, zu-
letzt in einen Pfauen,
und aus diesem unmit-
telbar in seinen, des En-
nius, Leib gezogen sey.
Diess ist der *Pythagori-
sche Traum*, auf welchen
unser Dichter hier zielt.
Ennius machte sich da-
durch öffentlich anhei-
schig, ein zweyter Ho-
mer zu seyn: beküm-
merte sich aber, wie Ho-
raz meynt, eben so we-
nig darum, *wie* er Wort
halten *wollte*, als die
Kunstrichter, die ihn für
den Römischen Homer
anerkannten, *ob* er Wort
gehalten habe. Er muss-
te ja, dachten sie, am
Besten wissen, was er

war: und es war für sie immer das Bequemste, es ihm auf sein Wort zu glauben."

Crocum et *Crocus*, Safran. – Corycioque croco sparsum stetit S. II. 4, 67 et 68. „thut ein wenig Safran von Corycus (von diesem Berge in Cilicien kam der beste) daran, lasst's eine Weile stehn. recte necne crocum floresque perambulet Attae fabula — E. II. 1, 79—81. („denn wenn ich nur zu zweifeln Miene machte, ob auch ein Stück von Atta heutig's Tags mit Ehren unsern Schauplatz noch besteige.') „an iure meritoque Attae fabulae agantur, et recitentur cum plausu." Histriones cum scena croco, floribus, aromatibus conspergi solebant: hinc fit, ut crocum floresque perambulare idem sit ac scenam perambulare, in qua flores sparsi sunt.

Crudelis. o crudelis adhuc C. IV. 10, 1. (Herzlieb: o du, durch Venus Geschenke so mächtig, und doch so grausam noch —) „qui superbe tractas, fastidis amatores, dum in flore aetatis constitutus es." S. II. 8, 61. E. I. 17, 61.

Crudus, *qui nondum concoxit cibum*. pila lippis inimicum et ludere dis S. I. 5, 48 et 49. land: Maecenas ge Ballspiel, schlafen Virgil und ich, we *nem schwachen Magen* meinen bösen A dieses Spiel gleich s lich war. Idem ad e candum posuit: die mer pflegten nach e leichten Mittagsmahl in der heissen Jahres der Ruhe zu pfle sonst aber meistens mit Spielen, die zugle Leibesübungen wa zu unterhalten. Un diesen war das Ballsp das gewöhnlichste, w ches mit verschieden Arten grösserer und kl nerer Bälle gespielt w de. Weil dieses Sp sehr erhitzte, so war diessmahl weder de Horaz, der seiner A gen, noch dem Virg der seines *schwachen M gens* schonen musste, r träglich. Sie hielten a ihre *Sieste*, während M cenas und die übrige sellschaft, sich entwed im Bade mit der pila tr gonali, oder im Frey mit dem grösseren B lon, der nur mit L gefüllt war, und auch Folliculus hiess, belu stigten. Crudi tumidi que lavemur E. I. 6, 61. „*crudi*, mit überfülltem Magen

agen (bey welchen die Verdauung noch nicht im Stande ist) *tumidi* aufblasen (von Speise und Trank). *lavemur:* die Römer pflegten eine Stunden vor dem Abendessen zu baden, weil da der Magen am wenigsten überladen war. Menschen also, die um diese Zeit mit vollem Magen in's Bad stiegen, mussten schon früh am Tage zu schlemmen angefangen haben." (si mavis, explica: *ante* et *post* coenam lavemur.) *qui cruditate laborat.* velut crudae boves Ep. VIII. 6. cruditate laborantes atque ita macilentae" (wie magere Kühe). translate, immaturus, *durus*, *immitis.* — adhuc protervo cruda marito C. III. 11, 12. („quae nondum patitur equum libidinosum, ἐπιθυμίας cupidum; dicta a pomis arborum immaturis imagine.") Mädchen: welche, gleich dem ungeliebendem iungem Füllen, stets in Luft aufspringt und Berührung fürchtet, noch der Heyrath fremd und dem ungestümen Manne noch unhold.

Crucio, *torqueo.* S. I. 2, 21. S. I. 10, 78. (hic construe cum Bentlejo: men movear, quod cimex Pantilius, aut me cruciet, quod Demetrius vellicet absentem (me)? Ergo bene se habet *cruciet*, quod alii constructionis ignari mutarunt in *crucier* (Wetzel). Bentlejius ita optime: in nullo, opinor, codice invenias crucier.

Cruentus, *cruore*, *sanguine adspersus*, *madefactus.* — cruentum vultus in hostem C. I. 2, 39 et 40. (cruent. ex acceptis a Marso vulneribus). II. 8, 16. II. 14, 13. cruentus sanguine fraterno S. II. 5, 15 et 16. mit Bruderblut befleckt, besudelt („mag er seinen Bruder ermordet haben, um ihn zu beerben"). *cruoris* (*caedis*) *cupidus*, *crudelis* C. III. 2, 11 et 12. E. II. 1, 150 et 151.

Crumena, *marsupium* pro, *nummi*, *divitiae.* non deficiente crumena E. I. 4, 11. una cum nummis, non sine opibus ad absolutam vitae prosperitatem necessariis.

Cruor, *sanguis e vulnere fusus.* *sanguis profusus* C. II. 1, 5. II. 13, 7. Ep. VII. 19. Ep. XVII. 32 et 51. S. I. 8, 28. E. II. 3, 476. pro, *caedes:* adde cruorem stultitiae S. II. 3, 275 et 276. dazu blutige Auftritte der Thorheit (der thörichten Liebe).

be.) cruor et sanguis promiscue C. I. 8, 9. Ep. III. 6. *sanguis viperinus*, et *viperinus cruor* pro *veneno*: sanguinem viperinum, in acutissimis, efficacissimis olim venenis habitum poëta diligenter posuit.

Crus. — trilingui ore pedes tetigitque crura C. II. 19, 31 et 32. (Eschen: und den Schwanz sanft wedelnd, leckt' er dreygezüngt dir *Schenkel* und Fuss.) C. II. 20, 9. S. I. 2, 81 et 102. pro, *pes*. o crus! o brachia! S. I. 2, 92 et 131. distortis cruribus (διεστραμμενος τους ποδας) S. I. 3, 47. crura dura compede Ep. IV. 4. (die Füsse von harter Fessel.) — medium impediit crus pellibus S. I. 6, 27. Wieland: „sobald ein Thor das halbe Bein in schwarzes Leder steckt: die Patricier und Senatoren unterschieden sich von den unteren Classen auch durch eine besondere Art von Halbstiefeln aus schwarzem Sämischen Leder, die man mulleos hiess.") nec semel irrisus triviis attollere curat fracto crure planum E. I. 17, 58 et 59. „dann geht's ihm, wie dem Bettler, der die Leute mit falschem Beinbruch einmahl um ihr Mitleid betrogen hat: nun liegt der arme Tropf dort m[...] in der Strass', un[...] sein Bein im E[...] brochen, ohne da[...] Mensch nur einen [...]ger rührt." — („[...] ein herumstreiche[...] Bettler, mit dem Ne[...]begriff eines Betrü[...] die Römer gebrauc[...] das Griech. πλανος, [...] wir *Vagabund*.")

Crustulum, Gebacke[...] ut pueris olim dant [...] stula blandi doctore[...] I. 1, 25 et 26. Wiel[...] so wie milde Pädag[...] die kleinen Zögl[...] durch Honigplätz[...] zum ABC verfüh[...] sunt quorum ingen[...] nova tantum cru[...] promit S. II. 4, 47. (a[...]lerley Arten von G[...]ckenen. Wieland: [...]stetchen, oder a[...] kleines Naschwerk.") nadon: quelque nou[...]le sorte de patisserie.

Crux. in cruce suffigat S[...] 3, 82. peccat uter nostr[...] cruce dignius? S. II. [...] 47. (crux poena servil[...] „wer handelt, fragt D[...]vus, sclavischer, i[...] oder du? (um seinen V[...] 42, 43. aufgestellten Sat[...] zu bestätigen)." non pasces in cruce corvos E. I. 16, 48.

Cubile, *lectus* (cubicularis) Ep. V. 69. Ep. XII. 12. inominata — cubilia Ep. XVI.

I. 38. („mit einem
chtlichen Nebenbe-
e, das Frevelbett,
suchbeladene Lager."
s, in quo ferae cubare,
scere solent. — mutum
urpe pecus, glandem
ae cubilia propter un-
bus et pugnis caet. S.
3, 99-102. Wieland:
aus dem neuerwärm-
Erdenschlamm die
len Menschenthiere,
stummes ungestaltes
ieh, hervor gekro-
en kamen, kämpften
um Eichelmast und
n ein *Lager*, erst mit
auft und Klauen, mit
nitteln dann, her-
ach mit andern Waf-
n, womit Gebrauch
nd Kunstfleiss sie ver-
ah. *de sole.* imperi por-
ecta maiestas ad ortum
olis ab Hesperio cubili
C. IV. 15, 14—16. („so-
lis occasu ad *ortum* eius;
terrarum orbem ample-
xa.") Herzlieb: (Tu-
gend) durch welche
Roms Name wuchs und
Italiens Macht, durch
welche der Ruf und die
Majestät der Römischen
Herrschaft sich von Hes-
perien, *dem Ruhbett der*
Sonne, bis zum Aufgang
verbreitete. Ramler:
durch die Roms Name
gross ward, Italiens Ge-
walt empor stieg, und
sich die Glorie und Ma-
jestät des Reichs vom
Aufgang' an bis *zum Bet-*
te der Sonn' erstreckte.
Böttiger ad h. l. *solis Hes-*
perium cubile nach den
ältesten Vorstellungen,
nach welchen sich die
Sonne, wenn sie im west-
lichen Ocean (Hesperius)
untergetaucht ist, sich
dort in eine Lagerstätte
legt, und die Nacht über
wieder zu den östlichen
Aethiopen zurück ge-
bracht wird. Mimner-
mus beym Athenaeus II.
5. p. 470 A. nennt diess
πολυηρατον ευνην. Hercules
beym Seneca in Hercule
Oetaeo 1140. nennt eben
diess *cubile noctis.* Die
Römer herrschten vom
westlichen Lusitanien
oder Tartessus, wohin
die Dichter gewöhnlich
den Untergang der Son-
ne setzen, bis zum östli-
chen Euphrat.

Cubital (*e*), „pulvillus,
qui cubito coenantis sup-
poni solebat." cubital,
focalia S. II 3, 255. Ha-
berfeldt: *cubital*, ein Kis-
sen, dessen man sich
bey der Tafel bediente,
damit der eine Arm um
so weicher darauf ruhen
könnte. Athen. Lib. IV.
7. ὡς τε των ξενων ενιους των
παραληφθεντων οκνειν τον αγ-
κωνα επι τα προσκεφαλαια ερει-
δειν. Sie waren oft von
Purpur, und gestickt,
so

cuba

at hic in colle Quiri-
S. II. 2, 68. an gravis
ntis cubet hircus in
Ep. XII. 5.
llus, der Guckguck.
gna compellans voce
ullum S. I. 7, 31. Vet.
ol. ad h. l. Exprobra-
foeda putantium vites
imitationem cantus
is temporariae, quam
culum vocant: dede-
s enim habetur oppro-
umque merito falcem
illa volucre in vite
prehendi nimirum do-
ate Plinio XVIII. 66,
diebus quatuordecim
ioribus post aequinoc-
m vernale praeterlap-
, cl. Colum. XI. 2.
ex. mali culices, ra-
eque paluftres aver-
nt fommos S. I. 5, 14
; 15. Wieland: die bö-
n Schnaken und die
röfche im Canal ver-
indern uns am Schla-
en.
lina, S. I. 5, 38 et 73.
ec tantum Veneris,
uantum ftudiofa culi-
ae S. II. 5, 80. Wiel.
Dieweil die Küche ih-
nen näher lag, die Lie-
be nur als Nebensache
trieben. („Sie kamen
zur Penelope nicht so-
wohl aus Liebe, als um
fich gütlich zu thun; wie
aus der Odyffee bekannt
ift.")
ulmus, ac venerata Ce-
res, ita culmo furgeret
alto S. II. 2, 123. (culmus
altus pro arifta) Ceres er-
hebe fich auf hohen Hal-
men (d. i. laffe die Früch-
te wohl gerathen)!
Culpa, flagitium, fcelus.
culpam poena premit (pe-
de) comes C. IV, 5, 24.
(ftatim fequitur). III. 6,
17. III. 11, 29. III. 24,
34. levis una mors eft
virginum culpae III. 27,
37 et 38 (culpae tertio
cafu), „levior eft, haud
fatis eft ad luendam *cul-
pam*, flagitium, quod vir-
gines in fe admiferunt;
abiectae pudicitiae cri-
men gravius eft, quam
ut digne fatis vindicari
queat." an culpa? Ep.
VII. 14. (cl. Cic. pro
Marcello c. 5.) reifst euch
eine gröfsere Macht oder
Miffethat dahin? indeco-
rant bene nata culpae C.
IV. 4, 36. „vitia defor-
mant bonam indolem."
(Caefar i. e. Auguftus)
emovitque culpas C. IV.
15, 11. „funditus exftir-
pavit, adulteria, feverif-
fime in ea animadverten-
do, et mores publicos
emendando." E. I. 9, 10.
E. I. 18, 78. (E. I. 1, 61.)
vitium, *quicquid vitupera-
bile eft.* culpae fuga E. II.
3, 31. (die Furcht zu feh-
len). poft hoc ludus erat
culpa potare magiftra S.
II. 2, 123. (*Schol:* fi quan-
do

der Baum beschul-
': culpam s. caussas
itatis transferunt,
exunt. („arbores, h.
tes et oleae, quae
et aridae, egentes
ie, fructus ferre non
int, quasi si excusent
ino.") — culpabit
is E. II. 3, 446. vitu-
, culpari metuit fides
V. 5, 20. (untadliche
ue gilt). laudatur ab
, culpatur ab illis S.
1, 11. utpote plures
pare dignos S. I. 4,
et 25. Wieland: wohl
send, daſs diese Art
n Schriften stets den
eisten miſsfallen muſs,
dem die Meisten eben
e Tadelhaften sind. qui
m defendit, alio cul-
nte ibid. v. 82. „den
lann, der hinterm Rü-
ten des Freundes Ruhm
enagt, ihm gegen frem-
en Tadel das Wort nicht
edet.

ltellus. — cultello
proprios purgantem le-
niter ungues E. I. 7, 50
et 51. („der in eines lee-
ren Barbierschopfs Schat-
ten sehr gelassen sich mit
einem *Messerchen* die Nä-
gel putzte.") Haberfeldt:
der Barbier, in dessen
Officin (umbra) er sich
noch aufhielt, rasierte
zwar wohlfeiler, als An-
dere, aber hatte desto
schlechtere Scheermesser,
und besaſs nur die Kund-
schaft des gemeinen Hau-
fens, der es mit der Ele-
ganz nicht allzugenau
nahm. Auch das Nägel-
verschneiden verrichte-
ten eigentlich die Bar-
biers, gemeine Leute
übernahmen es zur Er-
sparniſs selbst (daher pro-
prios ungues). Vultejus
verrichtete dieſs Geschäft
mit besonderer Accura-
tesse (leniter).

Culter. — me sub cultro
linquit S. I. 9, 73 et 74.
(vox a victimis desumta)
„damit entwischt der
Schalk, und läſst mich
unterm Messer" — d. i.
in der Angst.

Cultor. parcus Deorum
cultor et infrequens C. I.
34, 1. (Eschen: Indeſs
ich karg und selten den
Göttern mich verehrend
nah'). Mitscherlich ad
v. 1 sqq. Ego, qui cae-
teris hominibus aliquam-
diu rectius mihi sapere
videbar, inveteratam il-
lam ac penitus insitam de
Diis, eorumque in res
humanas vi atque effec-
tu opinionem tanquam
vanam atque insulsam ir-
ridendo; nunc demum
intelligo, quam perverso
mentis acumine hoc fe-
cerim, et in quo impio
errore versatus sim. Prius
membrum per conse-
quens extulit poëta: qui
Deo-

III. 68. τρωτι δε και χρωτα επι το ωχροτερον, τινομενον τε, και συγχεομενον. Vergl. Plin. XX. 14. Persius V. 53. pallentis grana cumini.

Cumque pro, *quandocunque*, *quotiescunque*, ut *cum* pro *quando*, et *quandoque* pro *quandocunque*. mihi cumque salve rite vocanti (quandocunque hoc fiat, ut te invocem). C. I. 32, 15 et 16. (sey mir hold, so oft ich gebührend (ziemend) dich rufe. Mitscherlich: „χαιρε, laeta, propitia mihi sis, tanquam Dea, suaviter! pro vulgari, modos ac carmina mihi suppedites, *quandocunque te rite invocem*: splendide etiam hoc pro, quotiescunque te, fides tuas pulsem. Ita vulgata lectio *cumque* vera. Cf. quando consumet cunque S. I. 9, 33. (sey es, wenn es wolle) S. II. 5, 51. E. I. 1, 15.

Cunctor (oppon. propero). — cunctantem spatio longius annuo dulci distinet a domo C. IV. 5, 9—12. (länger denn Jahres Frist weilend). S. I. 2, 122.

Cunctus, *omnis*, *totus*. cuncta terrarum subacta C. II. 1, 23. i. e. cunctas terras C. III. 1, 8. IV. 7, 19. IV. 9, 38. IV. 11, 9. C. S. 73. S. I. 4, 87. S. II. 3, 63. S. II. 4, 8 et 90. E. I. 11, 4. E. I. 12, 11. E. I. 18, 96. (inter cuncta vor allen Dingen). E. II. 1, 81.

Cuneus, Keil. clavos trabales et cuneos manu gestans aena C. I. 35, 15 et 19. „qui, ut validius adstringerent, atque continerent, inferi solebant.

Cunnus pro *mulier*. fuit ante Helenam cunnus taeterrima belli caussa S. I. 3, 107 et 108. mirator cunni Cupiennius albi S. I. 2, 36 (et 70.) Wieland: Ich danke meines Orts für solch ein Lob, spricht Cupiennius, der langen weissen Röcke Bewunderer. Idem haec ad explicandum: die verheyratheten römischen Frauen trugen eine Art langer *Tuniken*, welche *Stolen* hiessen, und unten mit einem breiten Falbala (instita) garniert waren, worüber diese einen weiten Mantel, *Palla* genannt, der sie vom Kopfe bis zu den Füssen einhüllte. Den gemeinen Weibspersonen, die mit ihrer Person Gewerbe trieben, war in diesen Zeiten nur eine Toga erlaubt, die sich von dem männlichen Oberkleide wenig unterschied; und eine Matrone, die der Verletzung des ehelichen Gelübdes

ge

II. 3, 396-69. recti-
ultus pectora robo-
:. IV. 4, 34. „recta
lina; quatenus ani-
a excolitur, ad rec-
onesta perducitur."
ıtram partem cultus
S. II. 2, 65. Wie-
wer uns nicht
ı Schmutz misfal-
will, sey reinlich,
in's Gegentheil zu
ı. („in neutr. part.
s miser, der auf kei-
Art bey seiner Le-
art in's Uebertrie-
: fällt, weder zu
ıutzig, noch zu
htig ist.") Conf. S. I.
3. pro, *apparatus*. —
les cultus C. IV. 9,
(„pretiosum appara-
ı cuiuscunque gene-
') Ramler: und staun-
ie mit Gold bestrich-
ı (verbrämten) Klei-
, die Diener, den
nigspomp an („be-
ht sich vermuthlich
i Purpur und golde-
s Geschmeide.") *habi-*
, *vestitus*. virilis cultus
I. 8, 15 et 16.
llus, poculum gran-
ansatum, ein grosser
henkelter Pocal. C. I.
, 11. E. II. 3, 434.
proprie calix fictilis,
uo Pontifices, virgines-
ue Vestales in sacris ute-
antur," iuxta Scholl.).
m f. *Quum* plurimis lo-
is de tempore. pro, *li-*

cet, sequ. tamen, C. I. 7, 22.

Cum, *Praepos*. saepissime *comitatum* et *copulam* significat. pro, *et*. vocem cum cithara C. I. 24, 4. (vocem et citharam). *abundat*. integra cum mente C. I. 31, 18 et 19. (animo ab omni scelere puro). I. 33, 12. I. 34, 15. S. I. 4, 5. cum fide pro, fideliter Ep. XVII. 37. (ita ut imperatis satisfaciam).

Cumera, Acrone explicante, vas ingens vimineum, vel fictile, simile doliis, ubi frumentum suum reponebant agricolae: vel vas minus, capiens quinque sive sex modios. in cumeram frumenti E. I. 7, 30. cl. S. I. 1, 53.

Cuminum, Kümmel. quodsi pallerem casu, biberent exsangue cuminum E. I. 19, 17 et 18. Haberfeldt: verlör' ich ungefähr einmahl die Farbe, so würde Gesichtsbläsſe für das Attribut eines grossen Dichters gelten, und das Nachahmer - Völkchen würde sogleich auf Mittel denken, sich zu bleichen. (biberent scil. imitatores). *cuminum exsangue*. Dieser Eigenschaft des Kümmels, nach welcher er eine bleiche Gesichtsfarbe bewirkt, gedenkt auch Dioscorides

ad res inferas ſpecta-
, uti *ignes* rogi nigri
12, 26. et alia. (hinc
ſſus atra Virgil. Aen.
64. res autem infe-
poëtis *inviſae* obvia
ne appellatae v. L.
o.). cupreſſus fune-
Ep. V. 18. quae fu-
ous adhiberi tumulo-
imponi ſolebant, cl.
;. Aen. VI. 216. cu-
i agitantur (ventis)
. 9, 11 et 12. impulſa
reſſus Euro IV. 6, 10.
evi ſervanda cupreſſo
II. 3, 332. i. e. arca
reſſina, quâ libri ſer-
tur.

pro, *propterea quod.*
car amicis, cur me
eſſo properent arcere
emo (a me arcere ve-
ium) E. I. 8, 9 et 10.
relativo quibus. multa
idem dixi, cur excu-
us abirem E. I. 9, 7.
ieland: nun hab' ich
s zwar hervorgeſucht,
n Auftrag von mir ab-
lehnen.

: (quam adhibemus),
dium, *meditatio.* tu ſa-
entium curas et arca-
m iocoſo conſilium re-
gia Lyaeo C. III. 21,
— 16. (du enthülleſt
r Weiſen Forſchun-
n), „tu recludis, in
edium profers *cur. ſap.*,
λογίζων μελέτας, quid-
uid acerrima medita-
oue exſuderunt, nova

ipſorum de rebus divi-
nis humanisque dogma-
ta.“ curae ſagaces expe-
diunt per acuta belli C.
IV. 4, 75 et 76 (Ramler:
immerwache Vorſicht.
Eſchen: der Klugheit
Scharfblick.) „conſilia ſa-
gacia, ingenii ſagacitas,
prudentia in adminiſtran-
do bello ſpectata: ſupra
conſilia ſimpliciter dicta
v. 24.“ („*cur. ſag.*, ἀγχι-
νοια, ein Geiſt unerſchöpf-
lich an Hülfsmitteln —
hilft ihnen aus den Ge-
fahren des Kriegs. —
oblitum, quanto curam
ſumtumque minorem
haec habent — S. II. 4,
85 et 86. („man verzeiht
dir leichter, wenn dir
fehlt, was reichen Tafeln
nur gebührt, als Dinge,
die ſo wenig Aufwand
und *Bemühung* koſten.“)
oblitum coniungas cum
ten' v. 83.: tene (par eſt)
radere lapides varios lu-
tulenta palma, et dare
circum toralia illota ve-
ſtes Tyrias oblitum caet.
inſenuitque libris et cu-
ris (ſtudiis, ſ. meditan-
do) E. II. 2, 82 et 83.
„Ein Kopf, der ſich das
ruhige Athen zum Auf-
enthalt erkieſste, ſieben
Jahre dort den Studien
oblag, und beym Medi-
tieren und über Büchern
alt geworden iſt.“ pro,
curioſitas. (Neu- oder

von Neuem bestäti-
Curare wird, wie
Körper überhaupt,
:ch von einzelnen
en desselben, ge-
Revocanda igitur
lectio curatus capil-
i. e. tonsus, sectus:
Gronov. Observat.
c. 23. et Jan. Brouk-
ad Propertii III. 12.
ubi dicto citius cu-
:opori membra dedit
. 2, 79 et 80. (constr.
citius sopori dedit
ta membra, i. e. cu-
m corpus). Wieland:
ngegen jener, in ei-
Wink mit seiner
lzeit fertig, in leich-
Schlummer sinkt, und
gen früh zur vorge-
iebnen Arbeit mun-
aufsteht. („sobald der
äsige durch eine fruga-
lahlzeit sich erquickt
, und sich nun zur
he legt, schläft er so-
ich ein, ohne wie der
mäßige durch Schlaf-
igkeit zu leiden.") me
guem et nitidum bene
rata cute vises E. I. 4,
Wieland: mich wirst
wohl beleibt, mit
tem Fell und runden
ken finden. (bene cu-
cutem, sich wohl
n.)
pro senatus C. II.
4. III. 5, 7.
osus, qui omnibus
rebus diligentem cu-

ram habet: ut ipse nosti curiosus Ep. XVII. 77. Eschen: wie du selbst so klug erforscht.

Curo, *curam gero*, *adhibeo*, *studeo*. nec curat Orion — C. II. 13, 39 et 40. Quindecim Diana preces virorum curet C. S. 70 et 71. „curae cordique ei sint, rata esse iubeat: ex oppos. negligere preces." C. II. 7, 23 — 25. III. 29, 25 et 26. quod ultra est oderit curare C. II. 16, 25 et 26. ne curet futura, ne sollicitus sit de futuris. IV. 5, 27 et 28 (wen kümmert dann Krieg der wilden Iberia). omnes mortales curare et quaerere cogit S. I. 6, 37. („im Drange sich zu bekümmern und zu forschen"). S. II. 3, 19. E. I. 3, 6. tu recte vivis, si curas (studes) esse quod audis E. I. 16, 17. wenn du wirklich bist, in der That zu seyn suchest, für den man dich hält. E. I. 12, 15. leviter curare videtur E. II. 1, 51. (scheint sich um seines Pythagorischen Traums Erfüllung nicht viel zu kümmern). *unice id ago*, *meditor*. ne cures ea, quae stulte miraris et optas, caet. E. I. 1, 47 et 48. constr. (sed) discere, et audire, et credere meliori non vis, ne (ut non

Oo 2 cures

cures ea, quae stulte mir. et opt. Wieland: warum nicht lieber dem, der besser denkt, Gehör gegeben, und das All entbehren gelernt, was du aus Unverstand bewunderst? (ne cures, dass du dein Herz nicht daran hängest). — curantem quidquid dignum sapiente bonoque est? E. I. 4, 5. „oder schleichest still und einsam im gesunden Wald umher, und suchst in deinem eignen Herzen — was des Weisen und des Guten würdig ist?" (curantem, „du denkst darüber nach, suchst dir's eigen zu machen"). curo et rogo E. I. 1, 11. „und was Wahr und Recht ist, kümmert mich ganz allein, ich leb' und webe d'rin." („curo, ich suche Unterricht durch Lesung der Philosophen."). *de cura corporis.* pelliculam curare iube S. II. 5. 38. Haberfeldt: unter corpus curare begreifen die Römer Alles, was zur Pflege des Körpers gehörte: als Essen, Trinken, Sorge für die Reinlichkeit. *pelliculam curare,* hat der Dichter absichtlich für jenes gesetzt, weil dadurch die *wollüstige Pflege des Körpers,* durch Schmausereyen und Ergötzlichkei-

ten' aller Art, drückt wird. S de ne songer qu' conserver. in c randa — E. I. Wieland: die nic sorgen haben, als ein glatt Fell zu *deservio, indulgeo.* Genium (s. Larem) curabis C. III. 17, 15 (sacrum ei facie *rationem adhibeo,* differs curandi te in annum? E. I. „warum denn, wenn Krebs an deiner S nagt, die Heilung auf's nächste Jahr schieben?" radice herba — curarier E 2, 151. pro, *cupio,* sedulus curo C. I. 3 (μέλει μοι). C. III. 5. et 30. inprimat his Maecenas signa ub S. II. 6, 38. „sey so gut, und mache, Maecen sein fiat di Bittschrift unterich be." E. I. 17, 5 et est qui non curat (desiderat) habere E. 2, 182. „wie manc mag's nicht, wenn haben könnte?" E. 3, 35 et 46. pro *velim re.* hoc quoque curo I. 3, 6. (v. 2. scire 20). „auch das wüns ich zu wissen." pro, *cu solco.* quamvis nil ex numerum fecisse du

ique curas E. I. 18, et 60. „um dir alle flucht abzuschnei-, so weiss man ja, du, wiewohl du ts Unschickliches zu i beflissen bist, auf dei- väterlichen Gut mit- r auch Kurzweil st," („quamvis curas e ἐπιθηγεωτατι schiebt az ein, um das zwey- tige nugaris v. 60. nildern, und genauer bestimmen, wie es ge- nt sey").

iculum, locus, ubi drigae decurrunt, ium quo curritur, sta- m. sunt quos curricu- pulverem Olympicum legisse iuvat C. I. 1, t 4. („quo minus de rru accipiatur, vetat mino lyrica ratio").

ro (celeriter eo, abeo.). si quis asellum in cam- (Martio) doceat paren- m currere frenis S. I. 1, et 91. (als wenn du nen gezäumten Esel ie Schule lehren woll- st). si noles (currere) sa- us, curres hydropicus I. 2, 34. Wieland: illst du nicht lieber, um esund zu bleiben, dir Bewegung machen, als asserfüchtig auf Befehl les Arztes, mit doppel- er Beschwerde laufen müssen. Idem ad expli- candum: Vieles Gehen, und Gehen bis zum *Lau- fen*, gehörte zu der Le- bensordnung, welche die Aerzte damahls den Was- sersüchtigen vorschrie- ben. *Si nondum nimis occupavit* (morbus) — *multum ambulandum, currendum aliquando est.* Celsus de re Med. III. 24. (Porphyrion ad h. l. quia hydropici iuben- tur a medicis *currere:* ita enim morbus eorum so- let extenuari labore). Der Sinn ist also: wenn du aus Trägheit dir kei- ne Bewegung machen willst, so wirst du, mit der Wassersucht am Hal- se, *gezwungen*, (aus Vor- schrift des Arztes) sogar *laufen* müssen: und was wird dann deine Träg- heit dabei gewonnen ha- ben? saepe velut qui currebat fugiens hostem S. I. 3, 9 et 10. (bald lief er auf der Strasse, wie vorm Feinde) i. e. qui saepe currebat, ve- luti hostem fugiens, per- saepe incedebat (quod ex antecedenti verbo curre- bat sumendum) velut Ca- nephori, h. e. superbus lentissimo gradu. currere in urbem S. I. 8, 47. (der Stadt zu rennen). S. II. 3, 147. S. II. 6, 113. currens aper Ep. V. 28. (anrennend), „a canibus latibulo exagitatus, atque in

er heim),de sollenni
oris Olympiaci reditu
patriam: Graecorum
introitus Romano-
triumphus. *currus*
nphalis. tu moraris
os currus Ep. IX.
et 22. („säumst du mit
inen Wagen noch")
o et ebore ornatos:
rus pro pompa trium-
li. hinc *de gloria tan-*
m persona. fulgente
nit constrictos Gloria
ru non minus ignotos
nerosis S. I. 6, 23 et
. cl. E. II. 1, 177.
ieland: zwar freylich
lept an *ihren glänzenden*
agen gefesselt (mit dem
ichter so zu reden) *die*
ulmlegier nicht minder
nbekannte, als Edle
ach. *currus solis.* pone
ab curru (terris) nimium
ropinqui solis (pone me
ub zona torrida) C. I.
12, 21 et 22. abeunte
urru III. 6, 44. (sol
antecedit, hine pro) „sol
abiens, longius recedens,
ad occasum vergens."
alme sol, curru nitido
diem qui promis et celas
C. S. 9 et 10. („die all-
belebende Sonne bringt
früh mit ihren Wagen
den Tag, und nimmt ihn
Abends beym Untergan-
ge wieder mit hinweg.").
ut veniens dextrum latus
adspiciat sol, laevum de-
cedens curru fugiente va-
poret E. I. 16, 6 et 7.
Wieland: so, dass von
der Morgensonne die
rechte Seite, von der
Abendsonne die link' er-
wärmt und leicht um-
dünstet wird. gravi (Jo-
vis) curru C. I. 12, 58.
pro tonitru, cl. I. 34, 7
et 8. („hat Jupiter die
Donner-Rosse und den
geflügelten Wagen über
heitrem Himmel ge-
lenkt"). *currus pugnandi*
(quam conscendit *Pallas*):
iam galeam Pallas et ae-
gida currusque et rabiem
parat C. I. 15, 11 et 12.
(Herzlieb: schon rüstet
sich Pallas mit Helm und
Aegid' und Wagen und
Wuth.).

Cursito, περιτρέχω. huc et
illuc cursitant mixtae pue-
ris puellae C. IV. 11, 9
et 10. Eschen: es lau-
fen Mädchen eilig unter
Jünglingen hier und
dorthin. veluti succinctus
cursitat hospes S. II. 6,
107.

Cursus (cursorum in sta-
dio). qui studet optatam
contingere metam E. II.
3, 412. Ramler: der
Athlet, der den Preis im
Wettlauf zu erhalten be-
gierig ist, hat in seiner
Jugend viel gearbeitet,
viel ausgestanden, er hat
Kälte und Hitze ertra-
gen, Liebe und Wein
nicht genossen. pro, *velo-*
citas.

su? S. II. 5, 78. Wie-
d: wie? meynst du,
e Frau von ihrer Tu-
id und Keuschheit
rde dazu sich beque-
n? sie, die so viele
eyer nie *vom rechten*
ege verleiten konnten?
las anständige, züchti-
Betragen der Penelo-
gegen die Sponsirer,
in der Odyssee vor-
flich dargestellt.").
us, *decurtatus* nunc
ihi curto ire licet mu-
S. 6, 104. et 105. Wie-
nd: Itzt ist mir erlaubt,
if einem *kurzgeschwänz-*
n Maulthier, das mich
nd meinen Mantelsack
ugleich zu tragen sich
efallen lassen muss,
enn's mir beliebt, bis
ach Tarent zu gehen.
curto mulo auf einem
leinen Maulthier?). vin'
u curtis Iudaeis oppe-
dere (repugnare)? S. I.
), 69. (curti Iudaei prop-
er circumcisionem ita
vocati), "du wirst doch,
um das Bischen Haut zu
wenig, die guten Juden
nicht so schmählich hal-
ten, und ihren Sabbath
schänden wollen? *angu-*
stus, *parvus*. tamen cur-
tae nescio quid semper
abest rei (familiaris) C.
III. 24, 64. oppon. lati-
fundia, amplae possessio-
nes.
urto, *diminuo*. quantu-
lum enim summae cur-
tabit quisque dierum —
S. II. 3, 124. Wieland:
denn, wie wenig es auch
wäre, so nähme jeder
Tag doch etwas von der
Summe weg, wofern du
deinen Kohl und deinen
ungekämmten Kopf mit
besserm Oele zu salben
dich getrautest.

Curvatus pro, *curvus*. fron-
te curvatos imitatus ignes
tertium lunae referentis
ortum C. IV. 2, 57 et
58. (Eschen: auf der
Stirn nachahmend die
krumme Flamme Lu-
na's —), "cornua gerens
fronte similia *curvatis*
ignibus, cornibus *lunae*,
die tertio a novilunio
orientis."

Curvo, *flecto*. fretis acrior
Hadriae curvantis Cala-
bros sinus C. I. 33, 14 et
15. ("an Sinn heftiger,
als das Meer, das Calabri-
ens Buchten krümmt").
Mitscherlich: sae-
vior fluctibus maris Ha-
driatici, tempestuosi,
procellosi; pro hoc orna-
te, quod *curvat*, fluctus
excitat, turbat *sinus Cala-*
bros, qua se in Calabriam
insinuat. ποιητικώτερον ta-
men videtur: *curvantis*
sinus dictum accipere
pro, facientis sinus vel
se curvantis (κυρτὸν ἐὸν κο-
ρυφοῦται Hom. Iliad. IV.
426), dum a Calabriae
littore

littore refunditur, ac longo tractu recedit *ὑπέρ ἐγγυμένον*, ut Hom. l. l. solenne hoc in tempestatis descriptione, vid. Virg. Georg. III. 238. *translate.* nec vir Pieria pellice saucius curvat (beuget) C. III. 10, 15 et 16. animum frangit, ad amorem movet. pro, *impleo.* umber, et iligna nutritus glande, rotundas curvet aper lances carnem vitantis inertem S. II. 4, 40 et 41. Wiel.: es soll die Schüsseln *drücken.*

Curvus. curvo-litore IV. 5, 14. petamque vultus umbra curvis unguibus — Ep. V. 93 et 94. Eschen: und euer Antlitz sucht mit *krummgeklauter* Hand der unterird'sche Todtengeist. pro, *convexus:* C. I. 10, 6. III. 28, 11. („convexa ob cavum resonum *τε κῆτος*, soni augendi gratia"). *translate.* curvo dignoscere rectum E. II. 2, 44. i. e. bonum a malo, honestum a turpi, cf. S. I. 6, 63.

Cuspis, *αἰχμή*, *hasta.* — tremenda cuspide pugnax C. IV. 6, 6 — 8. („mit grausem Speer"), solo hastae impulsu. *iaculum*, *telum.* — nec fracta pereuntes cuspide Gallos S. II. 1, 13 - 15. Wieland: denn Heere, die w[…] Speeren starren, sch[…] den Gallier, mit ge[…] *brochnem* Pfeil im L[…] in die Erde beiß[…] oder den Parther, […] vom Pferde sterb[…] sinkt, zu schildern, […] nicht eines jeden Sa[…] (cf. Virg. Aen. IX. 4[…]

Curulis. eripietque cu[…] le, cui volet importu[…] ebur E. I. 6, 53 et […] (in sella curuli ebur[…] magistratus maiores c[…] sidere solebant): S[…] curulis h. l. pro *consul*[…] Wieland vertit: er g[…] die Fasces, wem er […] und mag, und wem […] übel will, der mache s[…] nur keine Hoffnung zu[…] *curulschen* Throne.

Custodia, *cura et discip*[…] *severa.* ut piger annus p[…] pillis, quos dura pre[…] custodia matrum E. […] 1, 22: tutela hic no[…] intelligi potest, cu[…] agnati, non matres, […] ram istiusmodi tu[…] temporis gererent; s[…] *auctoritas et coercitio* m[…] tris. Sanadon vertit: le[…] années durent des siècl[…] à un pupille, qui est sou[…] la garde d'une mer[…] avare.

Custodio, *custodia conti*[…] *neo.* me veluti custodie[…] ensis vagina tectus S. II[…] 1, 40 et 41. Wiel.: abe[…] dieser Griffel soll, unge[…] reiz[…]

:t, ich schwör' es, kei-
n lebenden Geschöpfe
chtbar werden! soll
:h blofs gleich einem
gen in der Scheide
ützen. *tueor.* latus cu-
dit C. III. 26, 5 et 6.
atere est. asservo. Dis
mice senex, custodis?
II. 3, 123. „du allen
ittern verhalster Grau-
pf, alfo *sparst* du, da-
it dein Sohn, vielleicht
in Freygelassner, der
ich erben wird, viel
uszutrinken habe?" ibi-
em v. 151. ni tua cu-
odis, „wenn du das Dei-
ige nicht besser hütest."
stos, qui tuetur, servat,
urat. de Acrisio, qui
Danaen (sollicite) custo-
diebat C. III. 16, 5 et 6.
cl. E. I. 16, 76 et 77. de
monitore s. de eo, qui eru-
diendae et moderandae iu-
ventuti praeficitur S. I. 4,
118. E. II. 3, 161. cl. C.
I. 36, 8. et E. I. 1, 22.
ipse mihi custos incorrup-
tissimus omnes circum
doctores aderat S. I. 6,
81 et 82. „er selbst war
neben allen meinen Leh-
rern mein zuverlässigster
getreuster Führer." E. II.
3, 239. Silenus custos (edu-
cator) Bacchi, et Bacchus
illius *alumnus* vocatur.
pinguium custodes ovium
(pastores) C. IV. 12, 9 et
10. („der wolligten Trif-
ten Hüter") *deus tutela-*
ris. custodes Numidae
(amici) deos — — C. I.
36, 3. Mercurialium cu-
stos (poëtarum) virorum
II. 17, 29 et 30. utque
soles, custos mihi maxi-
mus adsis S. II. 6, 15.
(„mein Schutzpatron.")
montium custos nemo-
rumque (Diana) C. III.
22, 1. Neptun. sacri cust.
Tarenti, I. 28, 29. gentis
humanae pater atque cu-
stos (Jupiter) I. 12, 49.
custode rerum Caesare
(Augusto) IV. 15, 17.
(„dum terrarum orbi pro-
spicit, ei imperat."). Ro-
mulae custos gentis (Au-
gustus) IV. 5, 1 et 2.
claustraq. (fores) custo-
dem pacis cohibentia Ja-
num E. II. 1, 255. *vin-*
dex. virtutis verae custos
rigidusve satelles E. I. 1,
17. Wieland: bald lau-
ter Thatkraft trieb' ich in
den Wogen des thätigen
weltbürgerlichen Lebens,
und strenge Tugend, die
kein Haarbreit weicht
von Recht und Pflicht,
ist meine grosse Göttin.
(„Er suchte, so viel an
ihm war, die Tugend zu
empfehlen, wozu nicht
allein sein öffentliches
Betragen, sondern selbst
seine Satyren viel betru-
gen: *verae*, nicht jene
blendende stoische Tu-
gend, nicht jenes Flit-
terwerk der damahligen
Zeit,

Zeit, sondern die wahre Lebensweisheit.")

Cutis C. I. 28, 13. E. I. 2, 29. E. I. 4, 15. vid. v. *curo*. E. II. 3, 476. asperitas agrestis et inconcinna gravisque, quae se commendat tonsa cute, dentibus atris E. I. 18, 6 et 7. (Wieland: das Gegentheil von diesem Laster, und beynah das Schlimm're, ist das ungeschliffne Wesen, das sich durch grobe Ungeschmeidigkeit, den *kurzgeschornen Kopf* und schwarze Zähne ein Ansehn geben will —). *tonsa cute* aut referendum est ad comas, capillum, quem vulgus prorsus detonderi iusserat, aut idem est ac *adrasus* E. I. 7, 50; quam vocem videas.

Cyathus, Schöpfbecher (duodecima sextarii pars, cochlearis forma), quo vinum et aqua temperari atque inde in pocula effundi solebat. tribus aut novem miscentor cyathis pocula commodis C. III. 19, 11 et 12. cl. S. I. 6, 116 et 117. Mitscherlich: duo miscendi vini modos imperat poëta, alterum, quo tribus vini novem aquae cyathi admisceantur, alterum, quo novem vini cyathi cum tribus aquae temperentur, vel, quod simplicius erit, tres aquae partes cum vi[...] una, vel tres vini, [...] una aquae parte, [...] ... Illud vulga[...] sobrie potantium te[...] ramentum. Eiusde[...] re temperamenti e[...] quinque aquae cum d[...] bus vini mixti cyathi. [...] omnino Athen. X. 7. [...] 426. *vasculum potori[...] poculum, Trinkbecher*. C. [...] 29, 8. III. 8, 13. III. 1[...] 14. (mag neun Bech[...] fordern).

Cyclus, complexio fabul[...] rum quarumdam poëti[...] carum; vel *mythicus* [...] theogonia inde ad red[...] tum usque Ulyssis, ve[...] *troicus*, omnes fabula[...] Troiani belli comprehendens. Hinc scriptor (poeta) cyclicus E. II. 3, 136. cl. vs. 152: poëtae cyclici conditores cycli modo dicti,

Cygnus, s. *Cycnus*, (vox latina, *olor*) ales albus, Apollini sacer. propter cantum, ut credebatur, suavissimum C. IV. 3, 20. cl. Cic. Quaest. Tusc. I. 30. (Bechsteins gemeinnützige Naturgeschichte Teutschlands, Th. II. S. 561. ff.). Hinc poëtae cycno (mit dem Singschwane) conferri, eiusque nomine insigniri solent, ut Dircaeus cycnus (C. IV. 2, 25. cl. II. 20,

20, 10.) Pindarus Thebanus. „Similiter Alcaeus κυκνος Δωβιος, si Codd. lectionem sequaris, dictus Incert. ep. DXX. p. 6. T. III. p. 260. cf. Anthol. Brod. pag. 135. et Anacreon κυκνος Τηιος Antipat. Sidon. LXXVI. (Anal. Br. T. II. p. 27.) ὁ Τηΐος πιθαλι κυκνος κειται. Cf. I. 6, 2."

D.

Dama, Gemse. C. I. 2, 12. „Damas nominat poëta, quod istae altissimas rupes inhabitent, quibus adeo *aequor*, undae *superiectae*, effusae in eas, quas aqua cooperuerat."

Damno, *condemno* (sceleris) opp. absolvo. S. II. 3, 278 et 279. *damnatus* (poenae) longi Sisyphus — laboris C. II. 14, 19 et 20. (ewig verdammt zur Mühseligkeit) ad poenam saxi aeternum volvendi. *devotus*, *addictus* (κατα̉δικος) C. III. 3, 23. (cf. Virgil. Aen. IV. 699.) S. II. 3, 85 et 86.

Damnose S. II. 8, 34. cum damno hospitis, convivatoris, supra modum (comice, ut nos: mörderisch trinken).

Damnum, *iactura*, *detrimentum*. S. I. 2, 52 et 53. S. II. 2, 95. S. II. 3, 300. E. I. 7, 88. E. I. 10, 28. E. I. 17, 57. flagitio additis damnum C. III. 5, 26 et 27. („Praeterquam quod flagitiose agitis, infamiam nomini Romano adspergitis, damno insuper afficitis rempublicam, pretio ignavis istis solvendo; turpiter auri iacturam facitis.") Eschen vertit: nebst der Beschimpfung fällt noch Schad' (die Einbufs des Lösegelds) euch zu. Idem ad explicandum: der hinzugefügte *Schaden* ist das vergebens bezahlte Lösegeld; da durch solche schändende Auslösung die entehrten Krieger eben so wenig ihre vorige Ehre und den verlornen Muth wiedererhalten werden, als die von Neuem gefärbte *Wolle* ihre alten verblichenen *Farben*. Mit bitterer Ironie ruft daher Regulus: um Gold gelöst wird wilderes Muths fürwahr der Krieger kehren u. s. w.

Daps, Plur. *Dapes*, de *exquisitis cibis*, *epulis sacris*, *conviviis Deorum*, festis C. I. 32, 13. I. 37, 4. II. 7, 17. III. 1, 18. Ep. II. 48. Ep. III. 8. Ep. Ep. V. 33. S. II. 6, 67, 89 et 108. E. II. 3, 198. egens benignae Tantalus semper dapis Ep. XVII. 66. (ewig darbend, ermangelnd des reichen Mahles), „benigne, copiose appositae dapis semper

semper *egens*, in media rerum copia fame misere cruciatus." De cibo aquilae, corvi (Frafs) C. IV. 4, 12. E. I. 17, 51. Wieland: dafs doch der Rabe feinen Frafs nicht fchweigend verzehren kann! Er hätte mehr zu effen, und minder Neid und Hader.).

De. de die (inde ab hoc die) Ep. XIII. 4. de media luce, de medio die, de media nocte E. I. 14, 34. S. II. 8, 3. E. I. 18, 91. E. I. 2, 32. E. I. 7, 88. S. II. 3, 238, inde a mediae diei, noctis tempore.

Debacchor furo infanius. C. III. 3, 55. (cl. I. 22, 21 et 22.) de illa terrae parte, qua nimius eft folis aeftus, de *zona torrida*. „*Bacchari, furere, infanire*, verba follennia de rebus, quae modum excedunt, maxime phyficis. — Auxit hanc vim poëta addito, *de*, tanquam fol iftis in locis omnem fuum furorem promat atque deponat."

Debello, bello vinco. rixa fuper mero debellata C. I. 18, 8. „proelio diiudicata inter bibendum, cum fefe poculis largius invitaffent."

Debeo oportet —) S. I. 3, 43. S. I. 9, 37, E. I. 3, 30. E. II. 1, 37. E. II. 3, 43. (S. I. 6, 88.) *propter* ... *ficia, officia.* quid ... o Roma Neronibus ... 4, 37. „quantum ... lica Romana Ner... familiae *debeat*, quam i... fignia eius fint merita (... ftatur victoria de Hasdr... bale, a Claudio Ner... reportata)." E. II. 312. pertinet *ad omn... quibus obftricti fumus.* qu... tibi creditum debes V... gilium C. I. 3, 5 et ... „quod *credimus* alte... dum ei fervandum trad... mus; contra is illud *d... bere* dicitur, quem incol... mem et abaque detrime... to *reddere oportet.* diesqu... lenta videtur opus de... bentibus E. I. 1, 20 et 21 „i. e. iis, qui conduc... funt, ut opus facian... den Fröhnern, Tagelöh... nern." *ad ea, quae* de... *nata funt.* nifi ventis debes (debere vis) ludibrium C. I. 14, 15 et 16. „tam vecors es, ut propofiti (fcil. altum petendi) tenax" ludibriis ventorum obnoxius huc illuc iactari velis. (cf. Virg. Aen. VI. 75.) parochi, quae debent, ligna falemque S. I. 5, 46. („unfern der Campanfchen Brücke gab die nächfte befte Meyerey uns Obdach; mit Holz und Salz verfahen uns nach ihrer Schuldigkeit die *Parochi.*").

…). debemur morti …, nostraque E. II. 3, … Ramler: wir Alle … dem Tode unter… …fen mit Allem was … angehört. *Debi…s*, *iustus*. debita iura … I. 28, 32. debita la…yma II. 6, 23. (lacry…as mortuis debet huma…tas). pro *votivus* C. I. … 2. III. 27, 30.

…*ilito*, *infringo*, C. I. … 5 et 6. „de fluctibus, …i per hiemem ad saxa …liduntur, franguntur, …t inde fracto impetu re…abuntur." (hiems tem…estatibus agitat, infestat …nare).

…*ebitor* aeris scil. alieni S. I. 3, 86.

…*ecanto*, *canto*, *describo*. C. I. 36, 2 et 3. (naenia) et maribus Curiis et decantata Camillis E. I. 1, 64. „das Lied, das unsre wackren Camillen und Curier als Männer täglich sangen."

…*ecedo* (oppon. *accedo*) *abeo*. neque decedit aerata triremi C. III. 1, 38 et 39. i. e. conscendit navem (una cum eo). sol — decedens curru E. I. 16, 7. („*decedens* mahlt die Sonne wie sie in ihrer Bahn nach dem Meere herabrollt."). nec tibi — decedunt amores C. II. 9, 10 et 11. a te non cedunt, animo tuo obversantur. *imminuor*. cui rem Di donarint, illi decedere pravam stultitiam E. II. 2, 151-153. „wem die lieben Götter Vermögen geben, geben sie die Weisheit als Zugab' oben drein" (der bekomme auch Verstand). *praetereo*, *evanesco* E. I. 6, 3 et 4. S. II. 4, 53. (wird verduften) *inferior sum* (inferior cedit loco). ubi non Hymetto mella decedunt C. II. 6, 14 et 15. „mel Tarentinum non cedit melli Hymettio, Attico, suaviter pro, eiusdem est notae, bonitatis, non inferiore habendum est loco. *decedimus* enim, *assurgimus* iis, qui nobis honore, dignitate, meritis superiores sunt."

Decem C. IV. 1, 6. IV. 1, 6. IV. 2, 53. S. I. 3, 12. E. I. 18, 25. scribe decem sc. tabulas (syngraphas) S. II. 3, 69. („Stelle zehn Handschriften aus.").

December. hic tertius December Ep. XI. 5. „tertia hiems, tertius annus est." age, libertate Decembri — utere S. II. 7, 4 et 5. illa, quae Saturnalibus dabatur servis.

Decempeda (Δεκάπους), *pertica* a numero pedum dicta C. II. 15. 14 et 15. („prae-

(„praeclare ibi ſpatium porticus ampliſſimum, pluribus decempedis deſcriptum, a poëta declaratur."). Eſchen: h. l. vertit: keine vom Zehnfuſsſtab gemeſs'ne Halle ſah'n die Eigner ſich zu dem ſchattenden Bären wenden. Interpres: der *Zehnfuſsſtab* war ein Maſsſtab, der zehn Fuſs enthielt, und womit man gewöhnlich nur groſse Bezirke abmaſs, wie jene geräumigen *Hallen*, welche den Vornehmen, um in heiſsen Sommertagen *ſchattig* und kühl zu ſeyn, nach der Nordſeite, zum Geſtirn des *Bären* gewandt, hoch aufgebaut wurden.

Decens, *decorus*, *gratus*. Gratiae decentes O. I. 4, 6. „cum dilectu. nam *decor* proprie dicitur de inceſſu, ad elegantiam compoſito, concinnoque membrorum motu, in ſaltatione inprimis conſpicuo." IV. 13, 17. *venuſtus*, *pulcher*. decens Venus C. I. 18, 6. „ad gratiam, quae e decenti habitu, motu oritur, refer. nobilis et decens (puer) IV. 1, 13." nobili genere ortus (ſc. ex illuſtri Fabia gente) et forma inſignis" (decor iuvenili aetati proprius). decentes malae III. 27, 53 et 54. *tranſlate*, *honeſtus* (καλός). quid verum atque decens E. I. 1, 11.

Decenter, *convenienter*, *decore*, E. II. 3, 92. (adverbia huiusmodi Noſtro familiaria), niſi praeferas *decentem* τῷ decenter. (Ramler: jede Gattung muſs den Platz behalten, der ihr angewieſen iſt, und der ſich für ſie ſchickt). — laſciva decentius aetas E. II. 2, 215 et 216. („quam magis decet laſcivire et ludere, quam ſenectutem extremo aetatis tempore"). Wieland: damit, wenn Bacchus dir zu mächtig würde, du nicht der trunknen Jugend, der der Muthwill noch beſſer ziemt, zum Spott und Fuſsball werdeſt. (Der Dichter findet ſich am Schluſſe ſeiner Betrachtung wieder auf dem nehmlichen *Punkte*, wo er ſie anfieng: „Geſpielt, geſcherzt u. ſ. w. haſt du nun einmahl genug; es iſt Zeit, alle dieſe Kurzweile (wohin er auch, um ſich die *Beſchwerlichen* vom Halſe zu ſchaffen, ſeine Verſe rechnet) aufzugeben und Jüngeren zu überlaſſen".).

Deceo et imperſ. *Decet* *convenit*, *dignum*, *par* eſt C. I. 4, 9 et 11. III. 15, 8. (per

(per aetatem ac formam) et 14. III. 29, 25. Ep. I. 9. Ep. XIII. 5. S. II. 4, 26 et 65. parvum parva decent E. I. 7, 44. (oratio poëtae ea meditantis, quae antecedunt), für einen geringen Mann (wie ich bin) paſst nur, was gering iſt („ſchicken ſich nur beſcheidene Wünſche: ich will nicht in *Rom* glänzen und ſchwelgen, ſondern im ſtillen *Tibur* und *Tarent*.“). E. I. 14, 32. E. I. 17, 2, 23 et 26, E. I. 18, 30. E. II. 3, 105, 106 et 308. *decet* (ſ. oportet, aequum eſt) omiſſum S. II. 4, 83 et 84.

Decerpo pira Ep. II. 19. fructus S. I. 2, 79. *decerptus.* indeque decerptam fronti praeponere olivam C. I. 7, 7. ex hoc carminis argumento, quo Athenas celebraverit, *olivam*, coronam oleoginam *decerpt. praepon.* pro, decerpere, ſibi parare et *fronti* ſuae *praeponere*, capiti ſuo imponere. (*praeponere* dixit poëta, propter adj. *fronti*, h. capiti).

Decerto. nec timuit praecipitem Africum decertantem aquilonibus C. I. 3, 12 et 13. „certantem cum Aquilonibus, ſed *decert.* cum vi, nam contentionem pugnae non niſi fugato altero, obtentoque hinc maris imperio finitae innuit. ſic *ventos deproeliantes* dixit, I. 9, 11. *rixam debellatam* I. 18, 9. ſollennis vero imago tempeſtatis a ventorum ex adverſo ſtantium, deque maris imperio certantium concurſu petita.“

Decido cado. celſae graviore caſu decidunt turres C. II. 10, 10 et 11. (tanto gravior ipſorum ruina eſt). IV. 7, 14. („ſanken wir einmahl hinab, wo“) S. I. 2, 42 et 43. E. I. 14, 29. pro, *minuor, rarior fio*. IV. 10, 3. (per aetatem). pro, *morior* E. II. 1, 36.

Decies. C. S, 21. S. I. 3, 15. S. II. 3, 237 et 240. i. e. decies centena ſeſtertiûm nummûm millia (eine Million Seſtertien, ungefähr 30,000 Rthlr.).

Decipio, capio, fallo S. I. 3, 38 et 39. decipit exemplar vitiis imitabile E. I. 19, 17. Wieland: an einem guten Muſter werden immer das Leichteſte, die Fehler nachgeahmt. („decipit, er täuſcht den Nachahmer, oder vielmehr der Nachahmer täuſcht ſich in ihm; vitiis imitabile, weil er neben ſeinen Vorzügen auch manche Fehler, Schwächen und Eigenheiten an ſich hat. Der Thor ſieht allein auf die-

 ſe,

aetatem ac formam)
j. III. 29, 25. Ep.
Ep. XIII. 5. S. II.
6 et 65. parvum par-
decent E. I. 7, 44.
tio poëtae ea medi-
is, quae antecedunt),
einen geringen Mann
ich hin) paſst nur,
gering iſt („ſchicken
nur beſcheidene
nſche: ich will nicht
Rom glänzen und
welgen, ſondern im
en *Tibur* und *Ta-*
."). E. I. 14, 32. E. I.
2, 23 et 26, E. I. 18,
E. II. 3, 105, 106 et
j. *decet* (ſ. oportet, ae-
um eſt) omiſſum S. II.
83 et 84.
rpo pira Ep. II. 19.
ictus S. I. 2, 79. *decerp-*
. indeque decerptam
mû praeponere olivam
I. 7, 7. ex hoc carmi-
i argumento, quo Athe-
s celebraverit, *olivam,*
ronam oleoginam *de-*
pt. *praepon.* pro, decer-
re, ſibi parare et *fronti*
ae *praeponere*, capiti ſuo
iponere. (*praeponere*
xit poëta, propter adj.
onti, h. capiti).
certo. nec timuit praecipitem Africum decer-
ntem aquilonibus C. I.
, 12 et 13. „certantem
um Aquilonibus, ſed *de-*
rt. cum vicinam conten-
ionem pugnae non niſi
ugato altero, obtentoque
hinc maris imperio fini-
tae innuit. ſic *ventos de-*
proeliantes dixit, I. 9, 11.
rixam debellatam I. 18, 9.
ſollennis vero imago tem-
peſtatis a ventorum ex
adverſo flantium, deque
maris imperio certanti-
um concurſu petita.".

Decido cado. celſae graviore caſu decidunt turres C. II. 10, 10 et 11. (tanto gravior ipſorum ruina eſt). IV. 7, 14. („ſanken wir einmahl hinab, wo") S. I. 2, 41 et 43. E. I. 14, 29. pro, *minuor, rarior fio* . IV. 10, 3. (per aetatem). pro, *morior* E. II. 1, 36.

Decies. C. S, 21. S. I. 3, 15. S. II. 3, 237 et 240. i. e. decies centena ſeſtertiûm nummûm millia (eine Million Seſtertien, ungefähr 30,000 Rthlr.).

Decipio, capio, fallo S. I. 3, 38 et 39. decipit exemplar vitiis imitabile E. I. 19, 17. Wieland: an einem guten Muſter werden immer das Leichteſte, die Fehler nachgeahmt. („decipit, ertäuſcht den Nachahmer, oder vielmehr der Nachahmer täuſcht ſich in ihm; vitiis imitabile, weil er neben ſeinen Vorzügen auch manche Fehler, Schwächen und Eigenheiten an ſich hat. Der Thor ſieht allein auf die-

se, weil sie am leichtesten nachzuahmen sind, und glaubt, wenn er sie sich zu eigen gemacht, schon sein grosses Vorbild erreicht zu haben.“). quin et Prometheus et Pelopis parens dulci laborum decipitur sono C. II. 13, 37 et 38, ita capitur, „ut sensus ipsorum a *laboribus*, cruciatibus, avocetur“; capti (dulcedine cantus) obliviscuntur miseriarum, non sentiunt molestias (κλεπτονται καματων ῳδῇ γλυκερῇ παραγομενοι, graeca prorsus structura et loquendi ratione).

Decisus (a decido), *abscissus* E. II. 2, 50. *transactus*. post decisa negotia E. I. 7, 59. negotiis confectis.

Declamo, *exerceor in declamando*. dum tu declamas Romae E. I. 2, 2. (während du in Reden zu Rom dich übest). cl. Cic. Brut. 90. H. „seit Cicero zu Rom eine freundschaftliche Anstalt errichtet hatte, in welcher sich Liebhaber in der Beredsamkeit übten (Cic. Epist. ad Famil. VII. 33. IX. 18.), waren diese Uebungen unter jungen Leuten von Stande und Erziehung etwas sehr gewöhnliches geworden. Horaz gedenkt vorzüglich dieser Beschäftigung

seines jungen Freu[...] um ihn auf den [...] den Vater der Bere[...] keit aufmerksam z[u ma-] chen, und, statt d[er So-] phistereyen und d[es lee-] ren Wortprunkes [der] damahligen Rhet[oren,] ihm die edle Einfalt [und] gesunde Philosophie [der-] selben zu empfehlen.“

Declino, *deflecto*. in a[spe-] ram declinat Pholoe[n] I. 33, 6 et 7. M. „[Cyri-] nus a Lycoridis am[ore de-] inclinat, propensus in Pholöen, sed aspe[re] ab ea vicissim fastidi[tur et] spretus.“

Declivis. Aesulae de[cli-] ve — arvum C. III. [29,] 6 et 7. „Aesulam in [de-] clivi positam.“

Decoloro, (*colorem* [...] *rubefacio*. C. II. 1, [34] et 35.

Decoquo, *coquendo* [con-] *sumo*. donec decoqua[-] tur olus S. II. 1, 74 „[bis] dess der Kohl am Fe[uer] gar ward.“ („ganz die[...] te, ächt Römische Fru[ga-] lität, die wir an eine[m] *Camillus* und *Fabric[ius]* finden.“).

Decor et *Decus* vid. decens. E. II. 3, 1[...] *ornamentum*. dulce dec[us] C. I. 1, 2. „summo e[t] honori, a tanto vi[ro] (Maecenate) non solu[m] diligi, sed etiam ama[ri]" *dulce*, sua vissimum, vide[...]

ici eum, quem talis magni faciat.“). cl. 17, 4. equitum de- III. 16, 20. („nihil lius, quam, honori- Maecenatis, appella- nulla continentiae s ratione habita, qua per in equestri digni- permansit“). decus ebi (lyra) C. I. 32, coeli decus (Phoebus Diana i. e. sol et luna) XVIII. 2. cl. C. S. splendor, nitor (Schim- r, äufserer Glanz) Ep. 7. S. II. 3, 95. honor, gloria C. III. 25, 5. 6, 27. IV. 14, 40, S. 48. E. I. 17, 42. II. 3, 286.

oro, orno, exorno C. 4, 14. C. II. 15, 19 20. („opera publica exstruere, ut urbi de- ri, ornamento sint“): I. 6, 38. E. I. 7, 6. II. 1, 266.

corus, *decens*, *conve-* *ns*, C. IV. 1, 35 et 36. I. 7, 27. decore more laestrae C. I. 10, 3 et „quae corpori decen- tem habitum (εὐεξίαν), otum concinniorem, in ipsa exercitatione aius robur, viriumque um expeditiorem, om- noque homines rebus endis magis idoneos fecit.“ *ornatus*, C. I. 30, et 4. hinc *incinctus*, *re-* *mitus*, *gestans* C. II. 16, 6. III. 14, 7 — 10. IV. 2, 35 et 36. Ep. II. 17. *pulcher*, *nitidus* C. I. 32, 12. C. II. 19, 29 et 30. (vid. cornu). S. I. 8, 21. *de verbis* S. II. 7, 41. E. II. 1, 73. *honestus*. dulce et decorum est, pro pa- tria mori C. III. 2, 13.

Decresco, *deminuor*. de- crescentia flumina C. IV. 7, 3. quae detumuere.

Decretum, *consultum*. patrumque prosperes de- creta super iugandis fe- minis — C. S. 17 — 20. „senatus consultum su- per matrimonio iungen- dis *feminis ac lege marita* docte pro, super lege de maritandis ordinibus ab Augusto lata factum.“

Decurro (deorsum curro) C. II. 27, 2 et 3. (tetra, via ibi depressior). *defluo*, *delabor* (de fluvio) IV. 2, 5. *descendo* III. 29, 58 et 59. pro, *curro*, *venio* E. I. 7, 74. pro, *confugio*. neque, si male gesserat, usquam decurrens alio — S. II. 1, 31 et 32. „es mocht' ihm wohl, es mocht' ihm übel ergan- gen seyn, so lief er kei- nem andern, als seinem Buche zu“ (nahm zu nichts anderem seine Zuflucht — sich zu be- schäftigen).

Decutio (quatiendo deii- cio) *spolio*, *privo*. — syl- vis honorem decutit Ep. XI.

XI. 5 et 6. „ornamenta sua, folia decutit, privavit iis."

Dedecet, *non decet. non convenit.* C. I. 38, 7. quam nec ferre pedem dedecuit choris II. 12, 17. „nec dedecet (αισχρως) incedere h. decenter, scite movet pedem choris. Intellige autem de incessu chori ad gravitatem composito; cui opponitur *iocus*, saltatio ludicra, forte mimica: quo in genere Licymniam non dedecebat *certare* cum aliis."

Dedecoro, *dedecore afficio.* neque dedecorant tua de se iudicia E II. 1, 245. „dich, Caesar, und dein Urtheil, und die Proben deiner Freygebigkeit *entehren* wahrlich nicht die Dichter, die du liebst, Virgil und Varius.

Dedecus, *ignominia*, *opprobrium* S. I. 4, 51. S. I. 2, 53. (damno dedecorique) S. II. 2, 95. *probrum*, *flagitium*. dedecorum pretiosus emtor C. III. 6, 32. „qui magno emunt *dedecora*, (Entehrungen) stupra, adulteria."

Dedico, (exquisitius) pro, *trado*, *do*. aridas frondes hiemis sodali dedicet Euro C. I. 25, 20. („ventos eas diripere sinat, eas non curet, abiiciat: nam quae abiiciuntur, ventis

ea dari, permitti [...] tur.") Eschen: die [...] frohe Jugend des [...] belaubten Epheu [...] wählt, und Gespr[...] Myrte, und die [...] nen Reiser dem w[...] chen Hebrus *ver[...]* *dicatus*. quid dedi[...] poscit Apollinem v[...] C. I. 31, 1 et 2. „[...] aede in monte Pal[...] ab Augusto consecra[...] *dedicatur* Deus, abs[...] qui inter Deos *[...]* recipitur, *institutis* publice certis sacris, [...] rimoniis, sacerdoti[...] erectaque ei a[...] templo: etiam is, [...] iam recepto nova tan[...] appellatione, ut h. [...] Apollinis, *Palatino* [...] aedes ac nova sacra [...] stituuntur."

Dedo, *do*, *trado*. C. I[...] 27, 45 et 46. *deditus*, [...] sese dedidit S. II. 3, 1[...]

Dedoceo *secus doceo*, [...] *suefacio*. populumque f[...] sis dedocet uti vocib[...] C. II. 2, 19 et 20. (e[...] wöhnt das Volk, der Di[...] ge Namen zu fälsche[...] des verkehrten G[...] brauchs der Wort[...] „vulgo, h. e. iis, qui e[...] terno splendore capiu[...] tur, ostendit hoc exempl[...] falso istos vocari felice[...] perverse eos *iudicare* [...] hacque admonitione [...] *blicum* ipsis errorem (u[...] Senec[...]

eca ep. 1. vocat) ex-
ere conatur. Docta
brevitate dixit *dedo-*
(*falsas voces* dicit
e *malos sermones* Se-
a l. c.)."
co. — deducunt Jo-
i Ep. XIII. 1 et 2.
n Regen und Schnee
gt Jupiter *herab*"). de-
i superbo — trium-
o (ad triumphum) C.
37, 31 et 32. quo rem
lucam S. I. 1, 15.
o ich hinaus will). pro,
icio, *adfligo* E. II. 3,
o. („beugt uns durch
weren Gram zur Erde
eder") quae vox, a ra-
is arborum desumta,
stitiam capite demisso,
culis deiectis pingit. *co-*
itor, *prosequor* (officii
ut honoris caussa) dedu-
im (domum) S. I. 9,
9. (clientum erat comi-
tri patronum, deducere
n senatum, reducere
omum). *aufero*, *remo-*
to E. I. 2, 47 — 49.
„Haus, Güter, Haufen
Goldes und Silbers kön-
nen des Besitzers Blut
vom Fieber nicht be-
freyen, noch von Sor-
gen sein Herz") pro,
conficio. — mille die ver-
sus (ut filum) deduci
posse S. II. 1, 3 et 4.
(„Verse, ähnlich den
meinen, sagen sie, kön-
ne man in Einem Tage
ein ganzes Tausend ab-
spinnen") cl. E. II. 1,
225. Iliacum carmen de-
ducis in actus E. II. 3,
129. Ramler: eine Hand-
lung aus der Iliade auf
das Theater zu bringen.
deductus C. II. 7, 2. IV.
4, 19. E. II. 3, 244.

Defendo propulso, *averto*.
— defendit aestatem ca-
pellis C. I. 17, 2 — 4.
(docta inversione pro,
capellas ab aestu solis)
S. I. 3, 14. *tueor*, *tego* C.
IV. 6, 27. S. I. 4, 95.
S. I. 6, 92. S. II. 7, 26.
(rectum defendis). *partes*
ago, *caussam suscipio*, *agen-*
do servo. S. I. 10, 12.
(„muss bald des Redners,
bald des Dichters Rolle
spielen") E. II. 3, 193
et 194. caussas defendere
possum S. II. 5, 34. „ich
bin im Rechte bewan-
dert, weiss die misslich-
sten (verwickelte, unge-
rechte) Processe hinaus-
zuführen." *teneo*, *conservo*. si
defendere delictum, quam
vertere, malles E. II. 3, 442.

Defensor S. II. 5, 29
et 30.

Defero, *adduco*. — defe-
ror hospes E. I. 1, 15.
(„bin ich, wie Einer, der
zu Wasser reiset, bald
hier, bald da, wohin der
Wind mich wirft"), cl.
E. II. 1, 269. *gratificor*,
operam do (Dienste lei-
sten). ultro defer. E. I.
12, 23. („komm' ihm da-
mit

degere C. I. 31, 19
20.
nc Ep. XVI. 65. S.
, 104. S. I. 5, 97. E.
3, 144.
cio, *depello*. mensa de-
t S. I. 3, 90 et 91. E.
2, 30 et 31. *praecipito*,
ubo. deiicere e saxo
pe Tarpeia) cives S.
5, 39. E. II. 3, 462. *de*
nino victis — arces Al-
ous impositas tremen-
s, deiecit acer plus vi-
simplici C. IV. 14, 10
13. „non solum *arces*,
quas *deiecit* proxime
ectat, sed et *Genauni* et
reuni, ad quos etiam re-
rendum, pulchre *de-*
cti dicuntur, h. ex Al-
ibus deturbati victique
oniurato deiectos vertice
Dacos dixit Stat. Theb. I.
0. *Et periturorum deiecit*
da Gigantum, Petron. de
nutat. R. R. 208.) vel sim-
pliciter prostrati.“ *deiec-*
us. — ire deiectum C.
I. 2, 15. („ruinam mo-
lientem, parantem“).
Eschen: sahn wir doch,
dass rücklings die gelbe
Tiber wild den Lauf weg-
riss vom Etrusker-Ufer,
um des Königs Denkmah-
le nebst der Vesta Tem-
peln *zu stürzen*.
Delabor, *influo*, *evolvo*
me (Etruscum in mare)
C. III. 29, 35 et 36.
Delasso, *defatigo* S. I.
1, 14.

Delectus, a, um. meli-
mala — minorem ad lu-
nam delecta S. II. 8, 31
et 32. Honigäpfel bey
abnehmendem Monde
gelesen.
Delecto C. IV. 12, 11. S.
I, 57. S. I. 3, 40. S. II.
1, 28. S. II. 3, 249. S.
II. 8, 17. E. I. 10, 30.
vir bonus et prudens di-
ci delector E. I. 16, 32.
i. e. delector laude viri
boni et prudentis E. I.
17, 7. E. II. 1, 155. E.
II. 2, 59. E. II. 2, 127.
delectare volunt poëtae.
E. II. 3, 333 et 344.
cum voluptate percipio, *au-*
dio. — delectabere tibiae
mixtis carminibus C. IV.
1, 22-24. („audies *car-*
mina, modos ut III. 11,
7. *lyrae* ac *tibiae* permix-
tos, *non sine*, una cum
fistula‘). de *rebus*, *quas*
malumus, *antepenimus*.
sive te rupes et acuta leto
saxa delectant C. III. 27,
61 et 62. („si rupes acu-
tis, prominentibus saxis
te delectant, eas praefers
leto, quibus letum tibi
consciscas.“). Ramler:
oder ist von Klippen, von
schroffen Felsen dir der
Tod willkommner? Esch.
oder wenn mehr reizend
dir Fels und spitzes Mord-
gestein zuwinkt. πολυτιμα-
τέον videtur, si *acuta leto*
h. quae acie sua mortem
facile inferant, iungas.

Deleo

n, für einen grofsen
in gehalten wurde.
as persifliert zu-
ch die Sache selbst —
m er einen alten Py-
oräer von so be-
mtem Namen wie
pedocles mit einem
tinius zusammen-
it, und zu einer Frage
cht, welcher von Bei-
n am ärgsten radotti-
")
ius insanus, *stultus* S.
3, 107 et 293. S. II.
71. („senem delirum,
il er sich von Andern
herrschen läfst.") E.
. 2, 126.
itigo, *acriter litigo*. E.
. 3, 94.
phinus E. II. 3, 30.
lubrum pro *templum*
n quo delubra). C. III.
, 18 et 19. S. I. 6, 35.
ludo, *irrideo* S. II. 5, 56.
mens, *insanus*, *stultus*.
. I. 37, 7. C. III. 19.
13. S. I. 6, 97. S. I. 10,
74. S. II. 3, 133, 135 et
303.
ementia. solue me de-
mentia Ep. XVII. 45.
„*mania*, amoris insania,
cruciatibus, mentem mi-
hi eripientibus; quod
sollenne poëtis, in amore
graviori."
emersus. concidit — do-
mus, ob lucrum demersa
exitio C. III. 16, 11 et 13.
„Dom. *Arg. auguris*, Am-
phiarai, *demersa concidit*,
ἐνεχύθη, pro *demersa est
exitio*, prorsus interiit,
deleta est, ipso, familiae
stirpe, extincto."
Demeto, *abscindo*. ut cui-
dam testes caudamque
salacem demeteret fer-
rum S. I. 2, 45 et 46.
Demitto — ex alto coeli
demittere tecto S. I. 5,
103. E. II. 1, 175. *inclino*,
deprimo, C. II. 13, 34 et
35. III. 1, 35. S. I. 9. 20
(demitto auriculas) S. I.
6, 28. E. II. 3, 461 demi-
sit hostem, vividus impe-
tus C. IV. 4, 10. (de aqui-
la), ornate pro, cum im-
petu defertur, deorsum
ruit; e natura accipitrum;
inclinor s. demitto me ad
terram (bücke mich zur
Erde) — in triviis fixum
cum se demittit ob assem
E. I. 16, 64. („um einen
verlornen Pfenning aus
dem Kothe aufzuheben")
immitto, *insero*. S. II. 7,
60. *demissus*. Orco (in Or-
cum) demissus C. I. 28,
10 et 11 — demissis tuni-
cis, demissa stola S. I. 2,
25 et 99. — Demissa
tempestas ab Euro C.
III. 17, 11. „*Eurus de-
mittit*, defundit *tempe-
statem*, deorsum ruens,
κατάγει, nota imagine
poëtica, qua procellae
ex alto in terram praeci-
pites feruntur." Demis-
sa per aurem (in animos)
E. II. 3, 180. „was durch
die

g abgerundet ist.“)
[n]d. Synt. II. 6.
ater proprie Ep. VIII.
I. S. I. 8, 48. E. I. 18,
t niger C. II. 8, 3.
dus. IV. 13, 10 et.
impr. Ep. VI. 15,
aledicentiae obtrecta-
isque proprius“) cl.
I. 18, 82. lividus, invi-
Ep. V. 47. C. IV.
6, („pro invidia, qua
us detrahit, alterius
di, deterit eius meri-
‘) novus (nuper na-
) C. IV. 4 16, „ferae
guine necdum rube-
tus, tinctus,“ cl. E.
. 1, 150 et 151, dentes
uit C. III. 20, 10.
δεινω δοντας, invasura, la-
raturaque Pyrrhum;“)
ri est, et ita belluae
indictam ac perniciem
rantis, acuere dentes.
. II. 2, 29. illidere den-
m S. II. 1, 77, cl. C.
. 13, 12, dente lupus,
ornu taurus petit S. II.
52 et 55. pro, os, vul-
u S. I. 8, 42. S. II. 6,
7. (mit stolzer Miene,
mit einem stolzen Betra-
gen“).
nso. spisso, acervo, mix-
a senum ac iuvenum
densentur funera C. I.
28, 19, (Eschen: zahl-
reich sinken die Greise in
das Grab, wie die Jüng-
linge.) „senes ac iuvenes
confertim cadunt; de
caesis in pugna petita ima-
gine, στρατοπεδα πυκνα, de
strage acervis.“

Densus, *crassus*, *spissus*. plagae (retia) C. III. 5, 31, (nemorum) umbra C. I. 7, 20 et 21, („des Schattens Kühlung.“) aër (nubes) II. 7, 14. pro, *condensatus*, *constipatus* (ita, ut humerus humerum premat). densum humeris bibit aure vulgus. C. II. 13, 30 et 32, („graphice prorsus de auscultante atque inhiante Alcaei cantui multitudine.“) Eschen: dem staunen rings die Schatten: doch trunkner horcht auf Schlachten und Tyrannenscheuchung, Schulter an Schulter gedrängt, der Haufen.

Deus, *Dii de magnatibus*. deos quoniam propius contingis S. II. 6, 52. ubi Augustus, Agrippa et Maecenas ita vocantur. („Man fieng schon damals an, den Grossen diesen Titel beyzulegen, der in der Folge, wie auch aus Inschriften erhellet (Gruteri Thes. Inscr. passim) so sehr gemissbraucht wurde.“)

Depello. frigus quo duramque famem depellere possit S. I. 2 6, „um Frost und bittern Hunger abzutreiben.“ recto depellere

lere (demovere) curfu S. II. 5, 78. non equitem dorfo, non frenum depulit ore E. I. 10, 38. („depulit mahlt die Bewegungen, mit welchen das muthige Rofs fich feiner Feffeln zu entledigen fucht"). *Depulfus.* — lacte depulfum leonem — vidit C. IV. 4, 14—16. *depelli, lacte* (matris ab ubere) oratio follennis de ablactatione (Virg. Ecl. III. 82. VII. 15. Georg. III. 187.). (depulfus) de leone: qui primum praedatum exit, cibum petiturus.

Deperdo. bonam deperdere famam *S.* I. 2, 61. („in böfen Ruf fich fetzen"). ne quid fummâ deperdat metuens *S* I. 4, 32. (perdat de fumma), „aus blofser Furcht fein Haufen möchte fchwinden."

Depereo, morior, pereo. qui deperiit minor uno menfe, vel anno E. II. 1, 40. (decidit, mortuus eft), „wie aber, wenn nun einer nur einen Monath, oder allenfalls ein Jährchen fpäter ftarb?"

Depono, pono, defigo, abiicio. S. I. 1, 42. E. I. 18, 47. magnam morbi deponere partem, E. I. 1, 35. (convalefcere) deponent oculos C. I. 36, 17 et 18, latus (corpus) depone C. II. 7, 18 et 19, („... te, recumbe"). ... pon. S. II. 5, ... *credo* (tanquam ... tum). depone tutis ... bus O. L. 27, 17. Bi... was du auch haft, ... an, vertrau' es fic... Ohren. quae rimofa ... deponuntur in aure ... II. 6, 46. („ironi... Man kann fie ficher ... vertrauen, weil fie ... keinem grofsen Beh... find, keine Geheimn... enthalten.") *Depo...* fumere depofitum ... vum S. I. 6, 25. „... half dir's, Tillius, ... *abgelegten* Clavus ... Volks-Tribunus wie... aufzunehmen?" quo... depofitum laudas ob ... ci iuffa pudorem E. I. ... 11 et 12. „follteft du i... deffen die eines Freu... des halben *abgele...* Scham verzeihlich od... gar verdienftlich finden

Deposco S. I. 2, 70.

Deprendo (deprehendo *comprehendo, animadv...* to. quid, fi me ftultior ... fo — deprenderis? S. II. 7, 42 et 43. „wie, wen... fich's fände, dafs du n... rifcher fogar feyft, ... ich bin." S. I. 2, 134 *de... prenfus* S. I. 4, 114.

Deproelior. qui fimul ftravere ventos aequore fervido deproeliantes C. I. 9, 10-12, („deproel... ...

rime inter se concurres,") „sobald den ıpf der Sturmwind' empörten Meer ihr ık gestillt."
ɔmo vinum, merum . 9, 7 - 9. I. 37, 4 et 5. . promo. translate E. , 12.
opero. C. II. 7, 23. „deproperare, ut festinare, urgere (Virg. idio, Statio aliis) est, pere s. festinanter con:re. Cf. (Ep. XII. 22.) d. synt. II. 6. not. 1.
ugno. E. II. 1, 184. :r — — sogleich die ırten Fäuste weiset).
ygis, e, macris clunis (der magere Hüften it) S. I. 2, 93.
rideo, S. II. 3, 53. E. II. , 263.
ripio, (de loco rapio) ; deriere horreo amphoram, C. III. 28, 7 et 8. vid. v. lescendo, dereptus C. III. 15, 11. IV. 15, 7. cl. I. 9. 23, — coelo deripit Ep. V. 46, („h. cantu movet, ac in terram deducit,") „ — Gestirn und Mond vom Himmel reisst." Ep. XVII. 78, („schnell den Mond der Himmelsbahn abreisset durch der Sprüche Kraft.")
Derisor (cavillator), simulator, dissimulator, scurra, ut tu semper eris derisor (dass du das Spotten doch nicht lassen kannst!) S. II. 6, 53 et 54. (qui simulat se nescire, quae probe norit.) imi derisor lecti E. I. 18, 10 et 11, (assentator ridiculus γελωτοποιός, s. is, qui risum divitis patroni adulando captat, cuius imaginem poëta vivis coloribus depingit); scurrae, (Lustigmacher), umbrae assidebant mensae imo loco (auf dem dritten Sopha). E. II. 3, 433 et 452.

Derivo. hoc fonte derivata clades — C. III. 6, 19 et 20. „inde, sc. ex hac adulterii labe, tanquam fonte, derivanda est, s. fluxit (pro quo ornate est derivata fluxit), redundavit in rempublicam clades, damnum gravissimum, inclinatis iam natura ad omnia flagitia animis parentum culpa."

Desaevio, valde saevio, χαλεπαίνω. an tragica desaevit et ampullatur in arte? E. I. 3, 14. („desaevit et ampullatur, zwey Worte, welche die tragische Manier treffend characterisieren: desaevire, weil in den Tragoedien die heftigsten Leidenschaften u. die furchtbarsten Aeusserungen derselben (saeva, δεινά, χαλεπά) ausgedrückt sind. — Der Dichter schildert den

Designo, (describo) pro *efficio* novum quid). quid non ebrietas designat? E. I. 5, 16.

Desilio C. III. 13, 16. Ep. XVI. 48, altis desilire turribus Ep. XVII. 70, „praecipitem te dare ex altissimis aedibus." S. I. 2, 129 et 130. nec desilies imitator in arctum E. II. 3, 134, (noch mit deiner Nachahmung in die Enge gerathest) „de eo, qui nimis duras sibi leges sancit, qui non vult paullulum discedere ab archetypo suo, et quasi ut capra apud Aesopum in puteum desiliens fab. 4 et 284" non potest se expedire angustiis, et clauso haeret vado (Phaedr. IV. 7, vs. extr.

Desino C. I. 23, 11. III. 15, 4. IV. 1 4 et 5. Ep. XI. 18, S. II. 3, 323. E. I. 18, 30. cum casu secundo, graeca forma: desine mollium tandem querelarum C. II. 9, 17 et 18, (λῆγε γοῶν, ὀδυρμῶν) omitte queri. cf. Ind. synt. II. 2. *terminor*, *finior* E. II. 3, 3 et 4. pro, *nolo*. desine pervicax referre — C. III. 3, 70 et 72. „noli pervicaci ausu referre, ne arroges, sumas tibi referre sermones Deorum." —

Desipio, *insanio*, *s* *sum* S. II. 3, 47 dulce est desipere in C. IV. 12, 28. „ ti se dare, genio in gere. (in loco, suo loco ac temp vid. v. *stultitia*. pro *lor* E. I. 20, 9.

Desisto Ep. XI. 5. S. 3. S. I. 9, 58.

Despero oppon. spero. fido nil desperandu C. I. 7, 27. (zaget n hoffet alles). E. I. 2, E. II. 3, 150.

Despicio C. III. 7, 2 30. („sieh nicht hi wenn der Ton schr chelnder Flöte lock „despicere ibi plane primit Gr. παρακύπτειν (unbemerkt vom Fens herabschauen,) quod dem elegantia adhib Aristoph Pac. 981, m nente Dacer. Adde e dem Thesmoph. 797 804.

Destino, — et Venere et proelia destinat („sch auf Kampf sinnet") C. III. 13, 5. „destinare l. proprie ac primo signi ficatu positum; qui e collineare, dirigere ali quo, aliquid petere Co lum. VI. 37: frons ade *destinat*, meditatur proelia, parat se certamini, intenta est proeliis et Veneri, Veneris gratia iucundis." *decerno*, *consti* *tuo*,

eligo S. II. 3, 83 et
destinatus, cadis ti-
estinatis C. II. 7, 20.
dir bestimmten Fäs-
. destinata manet C.
18, 30-32. pro desti-
est, manet caet.
tuo, decipio promissis.
uo destituit deos mer-
e pacta Laomedon C.
. 3, 21 et 22. (Herz-
): seit um den be-
ıgenen Lohn Laome-
ı die Götter hinter-
og): „fraudavit Nep-
ıum et Apollinem
rcede pro muris in-
urandis pacta, pacto
n stetit; ob Laome-
ntis periurium.
ringo (detraho, traho
loco), quem (ensem)
ıt destringere coner tu-
s ab infestis latronibus?
. II. 1, 41 et 42.
um, non adsum, absum,
ficio. C. I. 36, 15. II.
, 9 et 10. S. II. 3, 123.
. II. 2, 52. neque enim
um lectulus aut me por-
icus excepit, desum mi-
ıj (i. e. mihi adsum) S.
I. 4, 133 et 134. „denn
weder auf dem Ruhe-
beuchen, noch im Porti-
cus verlier' ich ie mich
selber (mein Wohl) aus
den Augen" neu desis
operae — S. II. 5, 89.
„also sieh dich vor, in
deinem Eifer nie zu lau,
allein auch nicht zu heiss
zu seyn." — sed qua-
dringentis sex septem
millia desint; plebs eris.
E. I. 1, 58 et 59. Totum
locum ex membranis ita
legas oportet: est ani-
mus tibi, sunt mores, est
lingua fidesque; sed
quadring.) sex sept. mil-
lia (nummorum desint,
plebs eris. „sey an Geist
und Herzen noch so
edel, so beredt und treu
u. gut, so viel du willst,
fehlt an 16666 ⅔ Thalern
(dem erforderlichen Cen-
sus des Ritterstandes) nur
eins bis zwey vom Hun-
dert, du bist und bleibst
doch Plebeier. Ironisch:
sechs bis sieben tausend
Sestertien, welche dir
noch an 400,000 fehlen,
können dich zum Ritter
machen, was alle Vor-
züge des Geistes und
Herzens nicht vermö-
gen."

Desumo sumo, eligo s peto. ingenium, sibi quod vacuas desumsit Athenas E. II. 2, 81. „ein Kopf, der sich das ruhige Athen zum Aufenthalt erkiesste."

Desurgo. Vides, ut pallidus omnis coena desurgat dubia? *S.* II. 2, 75 et 76.

Detergo, fugo, dispello C. I. 7, 15 et 16. (de noto nubila dispellente). Vid. v. *Albus.*

inderung zu lateini-
n umgebildet sind.
tho. S. I. 10, 48.
n Kranz, der mit so
em Ruhm ihm auf d.
eitel sitzt, herabzu-
ien, der Gedanke nur
von mir ferne"). vin-
Ep. IX. 9 et 10. (die
eln ablösen). detra-
: et pellem S. II. 1,
„dem verkappten
ichler die Larve ab-
men" (ihn auf seinen
eimen Schleichwe-
belauschen, u. seine
andthaten, die er
n verbergen möchte,
ntlich zur Schau stel-
.) ut si detulerit fas-
indigno, detrahet (ab-
abit magistratu) idem
I. 16, 33 et 34. „so
m das Volk, das die-
Namen heute dir
trug, ihn morgen
der nehmen, just wie
einem, dem es unver-
nt die *Fasces* gab, sie
eder *nehmen* kann."
veränderlich sich das
olk bey Ertheilung der
heren Würden im
aate zeigt: eben so ver-
derlich ist es in seinem
theile über den Werth
nes Menschen. Eine
nz andere Bewandniss
it es mit eignem wah-
n Werthe S. Od. III.
17 et 40. die Stelle
lbst ist übrigens offen-
ar nach Lucretius III.

1010 gebildet, wo es
vom Sisyphus heisst: qui
petere a populo fasces
saevasque secures imbi-
bit, et semper victus
tristisque recedit."

Detrimentum, *damnum*, opp. emolumentum. detrimenta (τα βλαμματα), fugas servorum, incendia ridet (non curat) E. II. 1, 121. „schlimme Zeiten, *Geldverlust*, *Vermögensabfall*, all diess kränkt ihn wenig: lass seine Sclaven ihm auf Einen Tag entlaufen, lass sein Haus ihm nieder brennen, er lacht dazu."

Devenio, *descendo et venio*, s. *pervenio*. Numa quo devenit et Ancus E. I. 6, 27. (zum Tartarus — wohin Numa und Ancus wanderten: die Umschreibung des Schattenreichs harmoniert sehr schön mit der vorhergehenden Schilderung des Erdenglücks cum bene notum — — Appi; und giebt der Sentenz Nachdruck. Einer ähnlichen Wendung bedient sich der Dichter Od. IV. 7, 14. 15. 16.

Deversorium (a devertendo) *hospitium*, *caupona*. mutandus locus est, et deversoria nota praeteragendus equus E. I. 15, 10 et 11. (Horaz fürch-

 tet,

dafs bey der Ver-
erung des Orts fein
rd, fchon an die
thshäufer u. Strafsen
h Bajae zu fehr ge-
int, von felber dort-
einlenken werde; ift
r feft entfchloffen, es
alenken und ohne
hand weiter zu trei-
.)
xus, inclinatus, pro-
C. I. 28, 21. (Orion
exa coeli parte con-
tur) cl. III. 27, 18.
is, a via remotus C.
11, 21 et 22. (habi-
in domo devia, re-
a urbis parte, in an-
rtu.) errans, vagans
. 17, 6. (capellae vo-
ur deviae pro, „huc
per nemus aberran-
fecuritatis fimul no-
uic voci ineft.") ut
(cuius mens Baccho
a) devio — — mirari
III. 25, 12 et 14.
nti per devia, va-
i in folitariis locis)
ien: ftaun' ich, vom
! entirrt, ietzt auf
: und freyen Hain
Entzückens: cf. II.
t. in remotis (a fre-
ntia hominum) rupi-
„Bacchus enim amat
ragofa loca ac faltuo-
eceffus, ob orgia ibi
rari folita."
tus C. I. 29, 3. (a te
et nunc primum do-
mandis). Hasdrubal de-
victus IV. 38 et 39.

Devinctus fcil. amicitia S. I. 5, 42.

Devito turpem repulfam E. I. 1, 44.

Devoco, *pellicio*, *deduco*, *duco* Ep. XVII. 5.

Devolo. devolet illac — S. II. 5, 11 et 12. „komm: eine Kluppe fetter Krammetsvögel, oder was fonft das Rarfte in der Jahrszeit ift, dir vor der Hand, fo lafs es unverzüglich nach einem fchönen grofsen Haufe fliegen, wovon der Herr betagt ift." (devolet, in Beziehung auf turdus fchicklich gefagt, drückt zugleich die Eilfertigkeit und Pünctlichkeit aus, mit welcher es Ulyffes an den beftimmten Ort fchaffen foll.)

Devolvo, *de ore volvo*. feu per audaces nova dithyrambos verba devolvit C. IV. 2, 10 et 11. (wenn er bald durch kühne Dithyramben neue Worte *hinwälzt*.) „orationem torrentis inftar praecipitat *per Dithyr*. (fervata exundantis fluvii imagine.")

Devoveo *voveo*. fi quis gnatam pro muta devovet agna S. II. 3, 219. „und du wollteft den, der feine Tochter für ein ftummes Lamm anfieht und

pfert, für verständ-
alten?" *Devotus*,
bilis C. III. 4, 27.
tus, *consecratus*, C.
3. 10. (gottgeweiht).
morti pectora li-
IV. 24 - 28. „qui
ertate mori mallent,
servitutem pati,
ico pro libertate ad
cionem dimica-
qua quidem hosti-
ertinacia Tiberii vir-
mirifice illustratur.
dit poëta ad morem,
anis populis com-
em, morti sese pro
ae libertate, re in
num discrimen ad-
a, sollenni ritu de-
endi atque consecran-
' impia perdemus
oli sanguinis aetas
XVI. 9. (Eschen:
den wir frevles Ge-
echt des verschulde-
Blutes verderben),
ibus sanguine suo
pa, ..., maioribus
tracta redimenda est,
os bellis civilibus al-
i fatale est."
ter, tera, terum, tra,
um (opp. *sinister*, *laevus*,)
I. 2, 3. II. 17, 29. III.
... III. 19, 21. IV. 4,
. Ep. VII. 1 et 10.
I. 2, 125. S. I. 8, 4.
II. 1, 54. E. I. 6, 51
52. (dextram porrige.
quod te per Genium
dextramque Deosque
Penates obsecro, et ob-
testor E. I. 7, 94 et 95.
(das λαμβάνειν, ἅπτεσθαι τῆς
χειρὸς, war von den älte-
sten Zeiten her ein Ge-
brauch, wodurch Bitten-
de Andre zur Theilnah-
me zu bewegen suchten.
Inest, sagt Plinius II. 45.
hominis dextrae quae-
dam religio, observatio-
ne gentium. Vgl. Virg.
Aen. IV. 314. VII. 234.
aequus, *propitius*, *faustus*
S. II. 3, 38. commodus,
opportunus S. II. 1, 18.
dextre, *apte*, *scite*: nemo
dexterius (cum hac dex-
teritate) fortuna est usus
S. I. 9, 45. „noch Nie-
mand wufste ein grosses
Glück so gut, wie er, zu
tragen."

Dextrorsum opp. sini-
strorsum, S. II. 3, 50.

Diadema, insigne imperii.
regnum et diadema (reg-
ni insignia) tutum defe-
rens (virtus) uni propri-
amque laurum C. II. 2.
21 - 24. (Eschen: König-
thum und sicheren
Schmuck der Krone dem
allein darbringend und
werthen Lorbeer, wer
nicht irres Auges zu un-
geheuren Schätzen hin-
abblickt.) „E Stoicorum
philosophia sententiae
colorem ductum esse
facile apparet. His enim
sapiens uno minor est Jove
dives, *liber*, *honoratus*, *pul-*
cher, *rex denique regum*,
Epist.

s, solutos iugo, cui
uncti eramus, amo-
stino novis utrim-
issoluto."
. I. 9, 14. II. 14,
. 17, 8. II. 18, 15.
tur dies die). pul-
(lucidus, laetus) I.
10. IV. 4, 40. (cl.
2, 41.) IV. 1, 25.
11, 15. IV. 14, 34.
is i. e. faustus III.
. („quo scilicet Mes-
n Corvinum convi-
habeam"). festus III.
13. (cl. S. II. 2, 60
S. I. 5, 9 et 10). III.
1. integro mane die
n Morgen des Tages
h) IV. 5, 7. 38 et 39.
. 7, 8. S. I. 3, 16. S.
5, 10. S. I. 9, 35. S.
. 2, 82. S. II. 3, 125.
1 et 291. dies morans
II. 7, 6 et 7. lenta
. I. 1, 20 et 21. volu-
tis C. III. 28, 6. IV.
3, 16. carpe diem (ho-
iernum) C. I. 11, 8. („και-
ρῷ λαβὲ, praesenti, quod
vivendum tibi datum est,
tempore utere, fructum
eius ne intercipi atque
elabi tibi patiare"). cl.
III. 29, 42 et 43. („cui
vere *licet in diem dixisse*,
quovis die dicere: *vixi*").
solido demere de die C.
I. 1, 20. *nocti* opponitur
C. IV. 5, 29. Ep. XVII.
15. C. S. 9, 10 et 23. S.
I. 1, 76. S. I. 3, 18. S. II.
6, 25 et 26. (poëtica bru-
mae descriptio). E. I. 2,
30. (in medios dormire
dies) ibid. vs. 35. (ante
diem — cum lumine).
pro, *tempus*, *temporis spatium*, *anni tempestas*. sole
dies referente siccos C.
III. 29, 20. („tempus siccum, διψῶν ὥραν ab caloris
effectu.").

Differo, *distraho*, *discerpo*, membra Ep. V. 99. („corpora vestra proiicientur in monte Esquilino, *lupis* atque *alitibus differenda*, discerpenda, iis praedae relicta: quod utrumque extremae miseriae habitum, ut in vulgus notum."). hinc *disto*, *discrepo*. (satyra) differt sermoni sermo merus S. I. 4, 48. (διαφέρεσθαι τινι, cf. Ind. synt. II. 3.) cl. E. II. 3, 236. (recedere a charactere tragoediae). nec quicquam differre — S. II. 3, 251. constr. nec quicqu. diff. utrumne (barbatus) ludas in pulvere opus, quale prius trimus (ludebas); an etc. „dass lieben noch kindischer, als alles diess, und *gleichviel* ist, ob du im Staub, wie einst als kleiner Knabe die vorbesagten Spiele spielest, oder zu einer *Thais* Füssen weinest." quid enim differt (interest)? S. II. 3, 166. pro, *dissipo*, *dispergo*. fractosque remos differat Ep.

ae descriptio. E. I. 2,
30. (in medios dormire
dies) ibid. vs. 35. (ante
diem — cum somno:
, tempus, temporis. Sic.
anni tempestas. Solo
referente siccos C.
20. (tempus sc.
ab caloris

40, discerpo,
(cor-
cur

...l-
...imo
7, 1.
I. 18, 4.
...undo, spargo.
...fundere signa
10. („schon be-
die Nacht, den Erd-
zu beschatten und)
fernen den Himmel
streu'n" pro, dido.
XIV. 1. (per inti-
animi recessus). di-
(gloriam), divulgo et
...go (posteritati). —
...um diffundit in ae-
E. I. 3, 8. (bis auf
späteste Nachwelt in
Gegenden der Erde
...breiten).
...usus. vina — diffusa
lacu in amphoras et
lagenas) E. I. 5, 4 et 5.
(die Alten pflegten den
Wein kurz nach der
Läuterung von den grö-
ssern Gefässen auf klei-
nere wohl verwahrte
irdene Krüge oder

Schläuche zu ziehen
(diffundere), und in die-
Behältnissen mehrere
aufzubewahren.)
L. 9, 24. II.
, 22. S. II.
...onstrare
... 3, 274.
..., dignum iu-
...iatur — ponere
.. IV. 3, 14 et 15.
...odestius quam ponit,
inserit me vatum choro,
poëtis lyricis, aequipa-
rat me graecis lyricis."—
Grammaticas ambire tri-
bus et pulpita dignor E.
I. 19, 39 et 40. „liest ei-
ner unsrer angenehmen
Schriftsteller irgendwo
mit grossem Pomp ein
neues Werk, so — weiss
ich nichts davon, und
bin nicht da, um mitzu-
klatschen." — Interpres
haec ad explicandum:
„Das öffentliche Vorle-
sen seiner Werke, wel-
ches der Gönner Virgils
Asinius Pollio in Rom zu-
erst aufgebracht haben
soll, fieng schon zu Ho-
razens Zeiten an Mode
zu werden, und diese
Mode nahm in der Folge,
mit der Mode Schriftstel-
ler zu seyn, so sehr über-
hand, dass es eine or-
dentliche Gesellschafts-
pflicht — eine Pflicht,
von der man sich, ohne
alle Gesetze der guten
Lebensart zu übertreten,
gar

e huic aptissimum.").
fingit Rheni luteum
put S. I. 10, 36 et 37.
crone explicante, male
mat, describit luteum
eni caput, non quia
teum caput Rhenus ha-
t, sed quod luteum sa-
ipse describendo male
den Quell des Rheins
stellt, ihn häslich be-
hreibt.").
ffugio. diffugiunt ni-
es (hiems solvitur, nix
luta est), amici, sollici-
udines (curae animo
elluntur) C. IV. 7, 1.
. 35, 26 et 27. I. 18, 4.
ffundo, effundo, spargo.
- coelo diffundere signa
S. I. 5, 10. („schon be-
gann die Nacht, den Erd-
kreis zu beschatten und)
mit Sternen den Himmel
zu bestreu'n" pro, dido.
Ep. XIV. 1. (per inti-
mos animi recessus). di-
lato (gloriam), divulgo et
propago (posteritati). —
longum diffundit in ae-
vum E. I. 3, 8. (bis auf
die späteste Nachwelt in
alle Gegenden der Erde
verbreiten).
Diffusus. vina — diffusa
(ex lacu in amphoras et
lagenas) E. I. 5, 4 et 5.
(die Alten pflegten den
Wein kurz nach der
Läuterung von den grö-
ssern Gefässen auf klei-
nere wohl verwahrte
irdene Krüge oder
Schläuche zu ziehen
(diffundere), und in die-
sen Behältnissen mehrere
Jahre aufzubewahren.).
Digitus C. I. 9, 24. II.
20, 12. IV. 3, 22. S. II.
8, 26. (indice monstrare
digito). E. II. 3, 274.
Dignor, ἀξιόω, dignum iu-
dico. dignatur — ponere
me C. IV. 3, 14 et 15.
„modestius quam ponit,
inserit me vatum choro,
poëtis lyricis, aequipa-
rat me graecis lyricis." —
Grammaticas ambire tri-
bus et pulpita dignor E.
I. 19, 39 et 40. „liest ei-
ner unsrer angenehmen
Schriftsteller irgendwo
mit grossem Pomp ein
neues Werk, so — weiss
ich nichts davon, und
bin nicht da, um mitzu-
klatschen." — Interpres
haec ad explicandum:
„Das öffentliche Vorle-
sen seiner Werke, wel-
ches der Gönner Virgils
Asinius Pollio in Rom zu-
erst aufgebracht haben
soll, fieng schon zu Ho-
razens Zeiten an Mode
zu werden, und diese
Mode nahm in der Folge,
mit der Mode Schriftstel-
ler zu seyn, so sehr über-
hand, dass es eine or-
dentliche Gesellschafts-
pflicht — eine Pflicht,
von der man sich, ohne
alle Gesetze der guten
Lebensart zu übertreten,
gar

gar nicht dispensiren konnte — wurde, solchen Vorlesungen beyzuwohnen. Man wurde (wie wir aus den Briefen des Plinius sehen) ordentlich dazu eingeladen; die Gesellschaft versammelte sich in einem grossen Saale; der Autor bestieg eine Art von Tribüne, und declamirte sein Werk, und wenn er fertig war, stieg er unter dem lauten Geklatsch der höflichen Zuhörer wieder herunter, sammelte sein Almosen an Lob von Reihe zu Reihe ein, bedankte sich, versicherte das Reciprocum, und stellte sich den nächsten Tag bey einem andern ein, um Wort zu halten." (Vergl. Quinctil. I. 8, 5. Horaz setzte einen geringen Werth darauf, non dignor). *dignum puto, aggredi, subeo, sustineo.* — verba lyrae motura sonum connectere digner? E. II. 2, 84-86. „und *ich sollte mir*, in dieser steten Ebb' und Fluth von Rom, um gleichfalls zum Gelächter mich zu machen, *die Mühe geben*, und nach Worten haschen, die sich zur Leyer gatten?"

Dignosco civem hoste, curvum recto (malum bono) E. I. 15, 29. E. II. 2, 44.

Dignus. dignis ait esse paratus E. I. 7, 22. (Würdigen zu Diensten seyn). dignum praestabo me, etiam pro laude merentis E. I. 7, 24. oratione soluta: ob hanc ipsam quoque caussam dignum me praestabo beneficiis tuis, Maecenas, *ut tu lauderis* digno tribuisse. („Ich will, sagt Horaz, nicht bloss durch mein Betragen deiner Wohlthaten würdig seyn, und einen angemessnen Gebrauch davon machen; ich will sie auch in Rücksicht deiner selbst zu verdienen suchen."). cum casu sexto, et graece cum Infinitivo. C. I. 27, 20. II. 13. 29. II. 14, 25. („dignior, qui ista possideat, ad quem deferatur, quod iis fruiturus est"). C. III. 21, 6. IV. 8, 28. Ep. XII. 1. S. I. 4, 3 et 25. S. I. 3, 119. S. I. 10, 43 et 72. S. II. 3, 4. S. II. 7, 47. (cruce dignius, sclavischer) E. I. 4, 5. E. I. 6, 62 et 63. E. I. 9, 4. E. I. 10, 48. E. II. 1, 216. E. II. 2, 44. E. II. 3, 24. 282 et 283. hinc Adverb. *digne.* digne scribere C. I. 6, 14. (singen, preisen *nach Gebühr*). pro, *conveniens, consentaneus.* ut te digna sequare

are C. IV. 11, 29.
ae te sequi consen-
um est, sententiose
te dignos, amatores,
sorti convenien-
). dignum promissis
L. 3, 6. („was der Er-
ung entspricht, die
lurch deine früheren
lichte erregtest"). Har-
s gula digna rapaci-
S. II. 2, 40. „ein
lund, der einer ge-
isigen Harpyie Ehre
chte" (drückt den
chsten Grad der Ge-
ssigkeit aus).
adicatus, disceptatus,
cisus. diiudicata lite C.
I. 5, 54. „ex animi
ntentia transacta."
abor, diffugio. (ignis
ilabitur breitet sich aus)
ilapso Vulcano (igne)
. I. 5, 73. („die Flamm'
ergriff die alte Küche,
und, durch's räuch'rige
Gebälke fort sich wäl-
zend, leckte sie schon
bis ans Dach hinauf").—
multo non sine risu, di-
lapsam (solutam, versam)
in cineres facem C. IV.
13, 17 et 28. Herzlieb:
dass die feurigen Jüng-
linge nicht ohne lautes
Gelächter die Fackel sä-
hen in Asche verwan-
delt.

Dilator, qui moram inter-
ponit, procrastinatur E. II.
3, 172. (Senex).

Diligo, deligo, eligo. au-
ream quisquis mediocri-
tatem diligit (sectatur) C.
II. 10, 5 et 6. diligere
et amare non semper di-
stinguuntur: Ep. XII.
23 et 24. E. I. 1, 72.
(quae diligit ipse, vel
odit). dilectus C. I. 21, 4.
I. 30, 2. II. 4, 17 et 18.
II. 5, 17. II. 20, 7. E.
II. 1, 247.

Dilucesco pro venio. om-
nem crede diem tibi di-
luxisse supremum E. I.
4, 13.

Diludium (vox gladiato-
ria) dilatio pugnae, inter-
missio et dilatio ludorum.
diludia posco E. I. 19,
47. („diludia, war, wie
der Scholiast Porphyrio
richtig anmerkt, eine
Frist von fünf Tagen, die
man den Gladiatoren
von einem Kampfe bis
zum andern zugestand.
Hier scherzhaft: Ich su-
che, indem ich um Auf-
schub des Streites bitte,
Zeit zu gewinnen, um
mich zu entfernen. Wie-
land: Ich bitt' um Gal-
genfrist.")

Diluo, resolvo. aceto di-
luit insignem baccam S.
II. 3, 240 et 241. Cf.
Plin. Hist. nat. IX. 35.
dilutus S. II. 2, 15 et 16.
(„falls nicht in Falerner-
wein zerflösster Honig
von Hymett — eine Art
von Meth, dessen sich die
Römer zur Erfrischung
zu

iscedite partibus S. I.
. geht nun, nach ver-
rten Rollen (aus-
nder), euren Weg.
5, 93. S. I. 9, 8. S.
, 37. E. I. 7, 25. E.
, 37. E. II. 2, 99.
ex pugna).
rno, *separo*, *secerno*.
m fas atque nefas
uo sine libidinum
ernunt avidi C. I. 18,
et 11. (Ramler: der
Taumel der Lust Un-
ht von Recht nicht
hr zu scheiden weiss)
nfundunt, permiscent
ac nefas.". *discretus* C.
. 13, 23. (sedes seiunc-
a reliquis regioni-
s, flumine interc-
cto.")
cerpo, *dilacero*, *divido*.
-mazonomo pueri mag-
o discerpta ferentes
nembra S. II. 8, 85 87.
in einer tiefen Schüssel
von zwey Sclaven getra-
gen, folgt ihm ein *zer-
stückter* Kranich mit Salz
u. Semmelkrumen dicht
bestreut, und Lebern
weisser Gänse, die mit
lauter Feigen gemästet
worden."
iscinctus (opponitur al-
te cincto, alte succincto).
S. I. 2, 132. discincti
(otiosi) ludere S. II. 1, 73.
("die Tunica der Römer
wurde mit einem Gürtel,
cingulum, cinctus, über
den Unterleib gegürtet
und befestigt; er diente
ihnen auch statt der Bör-
se, worin sie ihr Geld
trugen. (Plaut. Merc. V.
2, 84. Gell. XV. 2.) Weil
sie zu Hause nur ein
schlechtes Hauskleid tru-
gen (Cic. de Fin. II. 24.
Plin. Ep. V. 6.) und die
anderen Kleidungsstü-
cke, deren sie sich bey
Geschäften bedienten,
ablegten: so gebrauchten
sie auch den Gürtel nicht.
Also hier: *mit ungegürte-
ter Tunica*, in Beziehung
auf ihre Würden und
öffentlichen Geschäfte,
die sie hier gleichsam ab-
legten: *Stand und Würde
bey Seite gesetzt*.") pro,
negligens (rem familia-
rem), *dissolutus*. — discinc-
tus aut perdam ut nepos
Ep. I. 34. (discingi mol-
liorum erat ac luxu dif-
fluentium).

Discipula pro, *discipulus*
ludibrii caussa S. I. 10,
91.

Disco C. III. 27, 75. S. I.
1, 26. S. II. 2, 4. S. II.
3, 299. E. I. 1, 48. E. I.
8, 8. disce, docendus ad-
huc quae censet amicu-
lus E. I. 17, 3. E. II.
133 et 262. E. II. 3, 88
et 380. pro, *audio*. vidi
docentem — Nymphas-
que discentes C. II. 19,
2 et 3. "*discentes* modos
carminum, ex oppositio-
ne τοῦ docentem, pro vul-
gari,

gari, audientes, adstantes Baccho canenti." me peritus discet Iber C. II. 20, 19 et 20. audiet meum cantum. Statius, qui hunc locum in animo forte habuit, accepit pro, ediscet. Theb. XII. 814.

Discolor. — dispar erit atque discolor, infido scurrae distabit amicus E. I. 18, 3 et 4. „grösser ist der Abstand nicht von einer ehrbar'n Frau zur feilen Dirne, als er vom Freunde zum Hofierer ist." („discolor, sie wird sich auch in Absicht des Aeusser'n unterscheiden: die meretrices waren gemeiniglich durch eine toga und vitta kennbar.") –

Disconvenio, *non convenio*, *discordo*. E. I. 1, 99: (impersonal.) eo disconvenit inter meque et te E. I. 14, 18 et 19. hac re inter nos diffidemus, dissentimus („diess macht zwischen mir und dir den Unterschied").

Discordia, *diffidium*, *odium* Ep. IV. 2. *tanquam persona* (Kriegszwietracht) S. I. 4, 60. S. I. 7, 15. cl. Virg. Aen. VI. 280.

Discordo E. II. 1, 185. quantum discordet (dissideat) parcus avaro E. II. 2, 194. cl. de constructione Ind. Synt. II. 3.

Discors. — concordia discors E. I. 12, 19 ganzen Plan der … bar zwietrach… Eintracht der N… Tanaisque discors … 29, 28. („Scythae … des inter se, intestin… tibus dissenti, quo … infestandis nostris fi… vacare queant.") … II. 3, 374. vesania d… (fratrum, zwey ein… entgegen gesetzte T… heiten) S. II. 3, 174.

Discrepo *differo*, *non* … *venio* (oppon. congru… I. 6, 92. E. II. 2, … E. II. 3 152 et 219. … (pro quid) discrepat … (tertio casu) S. II. 3, … (qua re differt ab i… vino et lucernis Medu… acinaces immane quan… tum discrepat! C. I. 27, 5 et 6. (quam maxime discordat!) des Meder… Schwerdt zu Wein und … Kerzen — welch ein W… derspiel! Cf. Ind. Synt. II. 3.

Discrimen. scil. sexus C. II. 5, 23.

Discus C. I. 8, 11. „discus erat *orbis magni ponderis*, ex aere ferro, aut lapide, tantaeque magnitudinis, ut non solum manum impleret, sed et mediam ulnam attingeret (Stat. Theb. VI. 672.) unde *brachia livida facta* esse facile intelligitur. Is vel sursum *manu emittebatur.*

ır (Stat. Achill. II.) vel ad limitem alim constitutum proiiıatur. Ludi huius deptionem habes in m. Odyss. VIII. 186.]. et inde Stat. Theb. . 646 sqq."

·tus E. II. 3, 27. cl. . Or. I. 21, 1. (quomodifferat ab eloquen;fecundi calices quem a fecere disertum? E. 5, 19.

icio. dispergo S. I. 4, . („ihr werdet auch den zerstückten Gliem den Dichter wierfinden"). prosterno. taque Penth. disiecta · C. II. 19, 14 — 16. compagibus solutis prorata (gravissima ruina) aviter in terram colpsa."

iungo, separo, iugum iugo exuo E. I. 14, 27 t 28. („von einem Ochen, der vom Pfluge oder iarm aus- oder abgepannt wird").

spar, impar, dissimilis. ritibus, infirmior C. I. 17, 25. cl. S. I. 7, 16. forte, i. e. altior, sublimior C. IV. 11, 31. naturâ, ingenio, moribus. nisi in dispar scil. genus Ep. VII. 12. („nisi adversus feras disparis naturae".). E. I. 18, 3. rebus et ordine dispar E. I. 19, 29. („rebus: die Gedichte der Sappho und des Alcaeus unterschieden sich durch den Inhalt von denen des Archilochus; ordine: Beide trafen auch eine andere Anordnung des Sylbenmasses.").

Dispereo, pereo. disperеam S. I. 9, 47. (vox iurantis).

Displiceo. (oppon. arrideo.) C. I. 38. 2, E. I. 19, 47.

Displodo, cum crepitu dirumpo. displosa — vesica S. I. 8, 46. („gleich einer luftgefüllten Blase, mit lautem Knall zerbarst").

Disquiro, per omnes partes inquiro. — mecum disquirite S. II. 2, 7. „wir wollen hier die Sache noch vor Tafel in's Reine bringen."

Dissentio, aliter sentio, dissideo S. II. 1, 79. E. II. 2, 61. hoc caverat mens provida Reguli dissentientis conditionibus foedis C. III. 5, 13 et 14. „a, vel cum conditionibus foedis, dissuadendo conditiones a Carthaginiensibus de permutandis captivis latas (negando captivos redimi debere)".

Dissideo proprie E. I. 1, 96. ubi: si toga dissidet impar (scil. corpori) „sitzt mir die Toga ungleich auf den Schultern".

tern". („auch in dem Wurfe und der Faltenlage der Toga suchten die Römer eine besondere Eleganz"). *discordo:* Medus inf. sibi luctuosis dissidet armis C. III. 8, 19 et 20. „*sibi dissidet* graece est pro, a se, (ut II. 2, 18. *dissidens* plebi — virtus, die nicht, wie der Pöbel denkt) discordant inter se bellis civilibus; discordia civili, quae vires ipsorum atterit, ita distinentur, ut externo bello vacare nequeant." Cf. de constructione Ind. Synt. II. 3.

D*issilio*, *dirumpor*, (oppon. *coeo*). gratia — — dissiluit E. I. 18, 41 et 42. concordia rupta, discordia inter eos orta est. (cf. E I. 3, 32.). — caputque Marsa dissilire (diffindi) naenia Ep. XVII. 29. Eschen: dass stracks die Brust auftobet vom Sabellischen Bannspruch, und Marser Formelfluch das Haupt *zersprengt*.

D*issimilis* S. I. 4, 112. S. I. 6, 49. S. II. 8, 28. E. I. 10, 3. — — tantum (i. e. tam) dissimilem et tanto certare minorem S. II. 3, 312 et 313. „wie? schickt sich denn (verum est pro decet) gleich Alles, was Maecenas thun kann, auch für dich, der ihm *so ungleich* ist, und soll sich so ein klein[e]s Wicht nur träume[n la]ssen, mit einem so[lchen] Mann es aufzunehmen[?"]

D*issimulator* opis [pro]priae E. I. 9, 8 et 9. [qui] fingit sua minora) [...] tarer: soluta oratione [...] verebar, ne viderer [...] norem exhibere me [...] auctoritatem, eam[que] voluisse occultare, ut [mi]hi soli utilis essem.

D*issimulo* (*non esse*, [...] *sunt*), *celo*, *occulto*. C. [...] 20, 17. E. I. 16, 22 et [...] male salsus ridens di[ssi]mulare S. I. 9, 66. „[...] sonst, der lose Vogel [lä]chelt und thut, als me[rkt] er nichts (als wenn er [es] nicht verstünde)."

D*issipo*, *distraho*, *disjicio* [...] *dissipare* pulveres E[p.] XVII. 48. „dele[...] verbum de cineribu[s] qui curiose a propinqu[is] collecti religioseque co[n]diti fuerant, loco mo[ti] ac surreptis; in quo al[...] cissimi facinoris atque [sa]crilegii adeo notatio [...] tum naturam cineris [il]lud depingit, inter er[...] endum vento commo[...] ac sparsi." ossa — dissi[pa]bit Ep. XVI. 13 et 1[4]. pro, *abigo*, *dispello* (a animo) C. II. 11, 1[7] et 18.

D*issociabilis*, qui soci[a]ri (cum terris), coniung[i] nec potest, nec debet C[...]

;, 21 - 23. (cl. Ovid. tam. I. 22. Stat. Sylv. . 2, 61.), aut active su, pro, qui terras ociaret, disiungeret.

ocio, *disiungo*. (con- ui montes) ni disso- ntur opaca valle *E. I.* , 5 et 6. („nur ein nattiges Thal, Ustica nannt, unterbrach die ige Bergkette, welche s Sabinerland durch- hneidet.")

solvo. dissolve (sc. ca- re) frigus C. I. 9, 5. gne accenso) „cum di- ctu pro vulgari: miti- a, pelle frigus, nam fri- ore res dicuntur adstrin- i, easdemque calore re- olvi." (versum) quem i dissolvas S. I. 4, 55. wie das Metrum aufge- löst wird). Cf. solvo.

istineo, *seiunctum teneo* C. IV. 5, 12.

istentus (a distendo) (scil. lacte), *repletus* Ep. II. 46. („die Milchge- schwellten Euter") S. I. 1, 110.

istinguo, (proprie *aliter tinguo*, *inficio*) *vario*. — lividos distinguet auc- tumnus racemos purpu- reo varius colore C. II. 5, 10-12. Eschen: bald wird die bläulichen Weindolden dir der Herbst bezeichnen, bunt sie mit purpurner Farbe sprengend. *discerno*, *secer- no*. vero distinguere fal- sum E. I. 10, 29.

D*isto*. (intervallo locorum et temporum) C. *III.* 19, 1 et 2. E. I. 7, 48. (re). a tenui victu distabit (im- perative) S. II. 2, 52. S. II. 3, 259 et 260. *distat* (differt) IV. 9, 29 et 30. S. II. 3, 210. E. I. 17, 44. *E. II.* 2, 194. — in- fido scurrae distabit ami- cus *E. I.* 18, 4. (amicus et scurra differunt, ut matrona et meretrix). Cf. Ind. Synt. II. 3.

D*istorqueo* oculos S. I. 9, 65. distortis cruribus S. *I.* 3, 47. (διεστραμμενους τους ποδας).

D*istringo*, *distraho*. tor- querier omni sollicitudi- ne districtum S. *II.* 8, 67 et 68. („wie du dich zer- quälen mufst!").

D*itesco*; *dives fio* S. *II.* 5, 10.

Dithyrambus C. IV. 2, 10. Eschen ad h. l. der *Dithyrambus* war ur- sprünglich ein Lobge- sang auf den begeistern- den segnenden Bacchus, in freyeren kühnen *Rhythmen*, Gedanken- wendungen und *Worten*, wie die Begeisterung die- ses Gottes gebot, und verbunden mit Reihen- tanz.

n, die dem Menelaus, Rhadamanthus und anderen Gottbegünstigten nach dem Tode zur Wohnung verliehen wird, nicht fern von der westlichen Einfliessung des Oceanusstroms. Bey den Römern aber schwankte die Lage jener Inseln, und die Elysischen Felder wurden bald hierher, bald in die Unterwelt gesetzt. Von der Anmuth dieser Inseln mit ihren glücklichen Gefilden finden Tibull I El. 3. Pindar Olymp. II. 128. sqq. Aeschines Dial. AI. 20. und Andere. Homer Odyss. IV. 565-568.

Divido, *findo*, *distribuo*, *impertior* C. I. 34, 6. I. 36, 6. Ep. XI. 16. S. I. 3, 114. S. I. 5, 5. S. I. 7, 13. carmina divides C. I. 16, 14 et 15. „numeris suis dimetieris, docte pro, canes. Cantus enim certis quibusdam rhythmi legibus, pedumque mensuris dividitur, ac dispescitur." quid nostrum concentum dividat, audi E. I. 14, 31. „warum ich nicht mit dir aus gleichem Tone singe." *divisus, a, um*, C. II. 11, 3. (ab Italia seiunctus). S. II. 8, 78. (divisos aure susurros, „weil man sich abgesondert von Nasidiens Freunden Manches heimlich ins Ohr flüsterte.")

Dividuus i. q. *divisus*. *dividuum* pro *dimidia pars*. et mihi dividuo findetur munere quadra E. I. 17, 49. (ita, ut dividatur inter illum et me), „lass mir von der Gabe, die du Jenem zugedacht, auch die Hälfte zukommen."

Divino, *vaticinor*. divinare mihi magnus donavit Apollo S. II. 5, 60. Ita legendum esse videtur, lectionibus collatis. („so gewiss mir Apollo die Sehergabe verliehen, so gewiss müssen auch meine Weissagungen eintreffen.").

Divinus, *divinans*. avis C. III. 27, 10. (cornix praesagiens). anus S. I. 9, 30. (cum urnam movisset). S. I. 6, 114. (Wahrsagerin) divina futuri E. II. 3, 218. (praesentiens ac providens futura): vates divini E. II. 3, 400. (vates divini habiti) i. q. vs. 391. sacer interpres deorum, cl. S. I. 4, 43. ubi poëtae tribuitur mens divinior (divino afflatu concitata): poëta nemo (ita Cicero) sine inflammatione animi, et sine quodam afflatu, quasi furoris, esse potest. divinae particula aurae S. II. 2, 78. est anima

halten werden könn-

oppon adimo) S. II. 2. 88. di multa ne-ti dederunt — ma-... III. 6, 7 et 8. (gra-damna inflixerunt)- (... repetitum) C. III. 9 et 10. da (concede) mihi fallere, da iusta sanctoque videri E. I. 16. (quae lectio vulgari ...m sanctumque praefe-renda est, praesertim cum Horatii graecam dictionem amantis ingenio accommodatior sit) „gieb, dass meine Schandthaten unentdeckt bleiben. Denn es ist hier nicht von Betrügerey im Handel u. Wandel, sondern von Täuschung im Betragen die Rede." (cf. S. 1, I. 19. E. II. 3, 372 et 373. dare brachia — virginibus C. II. 12, 18 et 19. (amplecti inter saltandum). conversa domum — dare lintea Ep. XVI. 27. (vela *dare*, navigate, ut C. I. 34, 4. et passim; cursu *domum converso*, h. pristinam sedem repetere). dedisses huic parco paucis contento S. *I.* 3, 15. pro, *etiamsi* dedisses. amico (i. e. tuo), quae dederis (indulseris) animo (genio) C. *IV.* 7, 19 et 20. (quae ad iucunde vivendum impenderis): „*animo dare* graecae elegantiae est, ψυχῇ δοῦναι." das aliquid famae S. *II.* 2. 93. cl. Senec. de Clement. *I.* 15. principes multa debent etiam famae dare — quae carmine — ἥδιστον ἀκουσμα ἔπαινος, Plin. Ep. *VII.* 32. (diese aus dem Xenophon bekannte Sentenz; bekommt in dem Munde ienes ländlichen Weisen, dem ein guter Name mehr als alles werth war, etwas Characteristisches.) pro, *dico*, *doceo*; *explico*, S. *II.* 8. 4, dare nobis verba i. e. *fallere* S. *I.* 3, 22 et 23. multiplex vocis *dare* usus. dedi satis superque poenarum tibi Ep. *XVII.* 19. (genug und überflüssig hast du mich bestraft), Eschen: genug u. mehr hab' Ich gestrafter dir gebüsst,

Doceo S. *I.* 6, 76 et 77. S. *II.* 1, 49. S. *II.* 7, 45. E. I. 13. 1. E. *I.* 17, 3. (docendus amiculus, dein selbst lehrbedürftiger kleiner Freund). de Baccho (cui poëta personam choragi induit) διθυραμβου και χορειας εφορευτῇ C. *II.* 19, 2. (praeit canendo) cl. *I.* 24, 2 et 3. ubi de Musa: praecipe cantus (doce leges ac modos carminis). *ostendo*, *declaro* S. *II.* 3, 81. ibid. v. 62 et 63. pro, *coerceo*, *moneo*. (rivus) multa mole docendus apri-

logiae, quae ab iis re-
rebatur: etiam prop-
sermonis exquisitio-
n cultum ac metri ar-
a; et Romanis inpri-
s propter literarum
eecarum interiorem
titiam." pro, *philoso-*
us, S. *II.* 4, 3. propri-
a philosophorum epi-
eton, Cic. de offic. *III.*
9. *peritus*, *exercitatus*,
m casu quarto C. *III.*
10. E. *II.* 3, 68. docte
rmones utriusque lin-
uae C. *III.* 8, 5. (Eschen:
aunst du beider Spra-
hen *geübter* Redner).
docte, qui probe calles,
enes *sermones*, μύθους,
utriusque linguae, tam
graecae, quam latinae
lingua doctus utraque
Martial. X. 76, 6.) qui
utriusque populi antiqui-
tatem, litteris consigna-
tam, ritus adeo atque sa-
cra cum ipsorum caussis
atque originibus egregie
perspecta habes." cum
Infinitivo (graece): doc-
tus sagittas tendere C. *I.*
29, 9 et 10. (geübt in
Schnellung flüchtiges
Serer-Pfeils vom Vater-
bogen?) (εἰδὼς τανύειν), pe-
ritus tendendi, iaculandi
sagittas. C. III. 6, 38.
III. 24, 56. IV. 13, 7.
Ep. XVIII. 75. S. I. 10,
19. *doctius* pro, *melius* E.
II. 1, 33.

Doleo, (corpore, vel ani-
mo) E. I. 2, 53. gaudeat,
an doleat E. I. 6, 12. E.
I. 14, 7. C. I. 33, 1. do-
lentem — delenit usus
C. III. 1, 41 - 43. (ae-
grum animo, curis mace-
ratum, vel splendidissi-
mus divitiarum usus
haudquaquam permul-
cet, hilarat). IV. 4, 62.
(graviter colluctantem
cum hydra aegerrimeque
vincentem). iniecta mon-
stris Terra dolet suis III.
4, 73. (die Erde trauert,
gestürzt auf ihre Unge-
heuer); „graece (ἄχνυτ'
ἐμβαλλομένη) pro, se iniec-
tam, impositam filiis suis,
Gigantibus, et hoc cum
πάθει pro, terra a Diis
iniecta est Gigantibus."
Ep. XV. 11. (o viel trau-
erst du noch um mein
Beharren). S. II. 1, 67.
E. II. 1, 150.

Dolium, Fass. inane lym-
phae dolium C. III. 11,
26 et 27. „quod non con-
tinet infusam aquam,
quippe *pereuntem*, effluen-
tem statim ex *imo fundo*,
qui perforatus est. hor-
na dulci vina promens
dolio Ep. II. 47. „mus-
tum veteres in dolia de-
fundebant, ut ibi defer-
visceret ac liquesceret
(Colum. XII. 28, 3.),
unde statim homines te-
nuiores bibere solebant,
quod vinum inde doliare
dictum, h. de dolio hau-
stum,

ferre graece, pro, ut ferant, subeant ...er ἐξ ἴσου, aequa parte ...rn, dolose, (non stan- ...promissis) detrectan- ...ugum, non ferentes ...ditionem a Fortuna ...ositam, calamitates" ...ulos in Theilneh- ...ng iedes Schicksals). ...es. E. I. 2, 15. per ...urn (furtim) C. I. 10, ... tendit retia, turdis ...acibus dolos Ep. II. ... et 34. (quibus turdis ...dietur, eos capiat) ...chen: knüpft auch an ...einen Stangen dünne ...chlingen fest, den Kram- ...etsvogel schlau zu fah'n ...gierige Drosseln zu be- ...ücken). pro, *culpa.* ut ...agna dolo factum ne- ...at esse suo pars — S. I. ..., 89—92. „noch werd' ...ich, wie die Meisten, die ...ich nicht auf hochgebor- ne Ahnherrn brüsten können, versichern, dass es *meine* Schuld nicht sey."

Domesticus. celebrare domestica (Romana) facta E. II. 3, 287. cl. Cic. Orat. c. 7.

Dominor. praecipuus sum. dominantia nomina — E. II. 3, 234. „κύρια propria, v. c. quibus res quantumvis obscoena proprie appellatur; haec enim laedent: opp. ἄκυρα.

Dominus. qui imperium habet. — terrarum dominos evehit ad Deos C. I. 1, 6. *terr. dom.* refer ad Deos, inprimis Jovem, qui mare ac terras caet. I. 12, 3. 15 et 16. (Neptunus rex undarum, Diana regina sylvarum), cum hic de ludis Olympicis agatur. brevis dominus C. II. 14, 24. „cuius dominium breve est, non diu durat; docte." *domina* amica C. II. 12, 13. (cuius imperio pareni) II. 8, 19. sub domina meretrice E. I. 2, 25. (eine verbuhlte Frau würde dann die *Gebieterin* des Helden gewesen seyn.)

Domo, *vinco* E. II. 1, 12. pro, *captum teneo* (rego) C. I. 27, 14. *domitus* i. e. *devictus*, *prostratus.* I. 12, 54. II. 12, 6. III. 8. 22. III. 4, 72. IV. 2, 18. pro, *pressus*, *expressus* I. 20, 9 et 10. domitor Troiae (Ulysses) E. I. 2, 19. τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε. (auf Ulysses Veranstaltung ward das verderbliche troianische Pferd erbauet. Hom. Odyss. VIII. 493—496).

Domus, *regia.* domus exilis Plutonia C. I. 4, 17. (regnum Plutonis, in quo umbrae exiles, tenues versantur). aetheria dom. I. 3, 29. aëriae dom. I. 28, 5. pro, *coelum*, *coelestes* (deorum) *domus. familia,*

...s ridicule). confecta ... E. I. 1, 254. ... C. IV. 3, 4 — 6. cl. ... 2, 93. — sequi po- ... quam ducere funem ... 10, 48 („das Bild ist ... Kasten hergenom- ...n, die man an Seilen ...giert; oder von Thie- ...n, welche ihrem Herrn ... Stricke folgen; über- ...aupt drückt es die Un- ...rwürfigkeit aus.") (filum ...ucere hinc) forte epos - Varius ducit S. I. 10, 3 et 44. (alias: texit car- ...men), cl. v. *deduco*. cho- ...os ducit (tanquam χορηγεῖ, ἡγεῖται). C. I. 4, 5. du- ...cere choros (Tänze an- führen) IV. 7, 6. „sim- pliciter pro, saltare- pro, *haurio*. nectaris succos (ὕλην) bibo C. III. 3, 34 et 35. cl. IV. 12, 14. I. 17, 21 et 22. hinc: ducere — oblivia vitae S. II. 6, 62. („eine feine Anspie- lung auf den Fluss der Vergessenheit, *Lethe*, dessen Wasser die Eigen- schaft hatte, die in's Ely- sium eingehenden See- len von allen Erinnerun- gen an ihren vorigen Zu- stand zu reinigen.") cl. Virg. Aeneid. VI. 714 et 715. Lethaei ad flumi- nis undam securos lati- ces et longa *oblivia potant*. naribus duces tura C. IV. 1, 21 et 22. ducuntur vo- lentes (trahuntur inviti), hinc?) — prece blanda ducere, quo vellet E. II. 3, 395 et 396. cl. C. I. 12, 11. tu potes tigres comi- tesque sylvas ducere C. III. 11, 13 et 14. „duce- re h. l. non proprie acci- piendum (ad comites syl- vas magis spectat), sed est, tu ferocissima animalia domas, mansueta reddis, adeo quidem, ut depo- sita saevitia cum minori- bus feris concorditer lu- dant." me — duci ven- tre S. II. 7, 38 („eodem, quo antec. sensu, ire, quo me vocat edendi cupido, s. fame adduci.") eamus, quo ducit gula E. I. 6, 57. pro, *decipio*, *fuco fallo* S. II. 2, 35. iniuste totum ducit (emtorem) venit- que (et venundatur) poë- ma E. II. 1, 75. ducere in re venali et mala mer- ce cl. S. I. 2, 88. Pers. Sat. V. 176. *derivo*. aucto- re ab illo ducit originem C. III. 17, 5. cl. S. II. 1, 66. *protraho*, *in longius traho* C. III. 3, 29. *acqui- ro*, *sumo* C. IV. 4, 59 et 60. „de nota, s. macu- la, quae diverso colore distinguitur sollenne." *habeo* E. I. 20, 28. pro *fingo*. ne — aut alius Ly- sippo duceret aera caet. E. II. 1, 240 et 241. quem ad locum haec Wetzel: *duc.* proprie de imagine cerea, deinde etiam per- tinet,

tinet, monente Gesnero, ad ea; quae malleo elaborantur, τα ὁλοσφυρατα, de quo genere Plin. XXXIII. 4. sect. 23. Atque ut Plinius eandem rem narrans 7, 38 dixit: ne quis alius quam Lysippus ipsum *ex aere* duceret; et Apul. Flor. *effigiem* regis *aere duceret*, et Virg. Aen. VI. 849. vivos *ducent de marmore vultus*; ita et nosteriure suo dicere potuit *aera ducere*. Hinc non est, cur cum Bentleio Lambini coniecturam *cuderet* recipiamus."

Dulcis, *gratus*, *suavis*, *iucundus*. sapor C. III. 1, 19. vinum, poma III. 12, 2. III. 13, 2. Ep. IX. 38. S. II. 5, 12. S. II. 4, 64. hinc poëmata dulcia E. II. 3, 99. quae palato quasi iucunda sunt, lenius movent et placent (cl. de re v. 319 sqq.), s. quae non phantasiam solum, sed etiam pectus iuvare debent. sonus, osculum, alloquium, amicus C. I. 13, 14. II. 13, 38. Ep. XIII. 18. S. I. 3, 69. E. I. 7, 12. amores C. I. 9, 15. alumni III. 23, 7. (hoedi et agni terelli liberi Ep. II. 40. Musae C. I. 26, 9. II. 12, 13. E. I. 19, 5. dulce decus (Maecenas) C. I. 1, 2. „cui suavissimum esse debebat, videri et dic[...] quem talis vir ma[...] ciat."

Dum pro, *dummodo*: [...] ne sit te ditior alter [...] 1, 40.

Duplex opp. simplici S[...] 4 63. (die einfache [...] zusammengesetzte [...] sse). pro, *crassus* E. I[...] 25 („grobes, dickes T[...] vielleicht mit Rück[...] auf die Sitte der Phi[...] phen, das Pallium ü[...] die linke Schulter zw[...] fach hinauf zu schlage[...] indess die rechte unb[...] deckt blieb, s. Salmas. d[...] Pallio pag. 396 f.[...] *arefactus*, *siccatus*, cu[...] duplice ficu S. II. [...] 121. („Um reife Feige[...] lange Zeit aufbewahre[...] zu können, durchschnitt[...] man sie der Länge nach *in zwey Hälften* (denn die Zerschneidung in mehr Theile hatte man durc[...] die Erfahrung nachtheilig befunden, weil so die Feigen bey der nachfolgenden Trocknung zu viel Säfte verlieren und unschmackhaft werden), und trockne sie alsdann. Waren sie gehörig getrocknet, so passte man die zwey Hälften wieder an einander, und verpackte sie. Diess heisst bey Palladius IV. 10, 35 pulpae duplicatae in cistellis serventur aut loculis.

So sind hier, wie Vegetius L. 38, 6. I. 7. duplices ficus, geknete Feigen, wie als Nachessen auf den Tisch kamen. Richtig erklärt es der Scholiast durch bifidae s. Schneider ad Pallad. l. c. p. 132.
[D]uplex, versutus, callidus. [V]ersus duplicis per mare Ulixei C. I. 6, 7. „uti simplex, ἁπλοῦς, dicitur is, qui, quae animo agitat, eloquitur homo certus, veritatis amans; ita duplex, varius, διπλοῦς, πολύπλοκος, ποικίλος erit is, qui fraudulenter agit, qui aliud ore, aliud pectore promtum habet, ut Sallustii verbis rem eloquar, homo callidus, fallax. — Horatius forte in animo habuit ἄνδρα πολύτροπον Odysseae init. h. varium, uti eum vocat Stat. Achill. II. 172. ubi male quidam vafrum Ulyssem reponunt."
[D]uro, durum reddo (härten, abhärten). — fumo duraveris (arefeceris) uvam S. II. 4, 72. (du musst sie am Rauche trocknen). hinc duratae solo nives C. III. 24, 39 (induratae, quae nunquam sole resolvuntur). simulac duraverit (firmaverit) aetas membra animumque tuum S. I. 4, 119 et 120. aerea ferro duravit saecula Ep. XVI. 65. „e duro ferro procudit (de duro est ultima ferro Ovid. Met. I. 127), ferrea fecit." (transitive) perduro (καρτερέω), persero, sustineo C. I. 4, 7. (Eschen: kaum der Kiel noch die Herrschaft wild'rer Fluten vermögend ist auszudulden). diem durare S. I. 6, 128. („den Rest des Tages, der geschäftlos mir zu Haus entschlüpft bis Abends auszudauern") cl. E. I. 1, 82.
Durus. dura alvus (Hartleibigkeit) compes (ferrea) S. II. 4, 27. Ep. IV. 4. bipennis, ligones C. IV. 4 57 (e duro ferro), Ep. V. 30. pro fortis, robustus, firmus. o dura messorum ilia! Ep. III. 4. (Eschen: o starkgedärmtes Schnittervolk!). (dura valetudo S. II. 2, 87. asper, horrendus, gravis. mala proelia, pericula, tempora C. II. 13, 27 et 28 (ter ibi) III. 11, 31 et 32. III. 20, 3. S. I. 2, 40. E. II. 2, 46. hinc homines duri v. c. dura (hominum) aetas, limina (amicae amicum non intromittentis. difficilia), custodia matrum C. I. 35, 34. Ep. XI. 22. E. I. 1, 22. duri patres S. I. 2, 17. cl. S. I. 7, 6. durus nimis attentusque

 caet.

caet. E. I. 7, 91 „bist gar zu häuslich und dir selbst zu hart." Durus einer, der in seinen Geschäften gegen jeden Widerstand und jede Beschwerde abgehärtet, darin anhaltend und ausdaurend ist. So heisst Lucilius Sat. I. 4, 8. durus componere versus E. I. 16 70 (abgehärtet zur Arbeit und zum ausdauernden Fleisse). *ferus*, *agrestis*, *saevus*. C. IV. 14, 50. S. I. 7, 29 et 30. durae res, v. c. fames S. I. 2, 6. pauperies C. IV. 9, 49. „cuius bene ferendae magno animo opus est."

Dux, *qui ducit exercitum:* te duce (unter deinem Commando) E. I. 18, 62. — dux regit examen E. I. 19, 23 („wer sich's nur zutraut, führt den ganzen Schwarm"): „vom Weichsel hergenommen, der einen Bienenschwarm anführt; also dux der erste Erfinder einer Dichtart (... die Nachfolger ... ahmer)." hinc pr... *conditor*. quo me ... quo lare tutus E. I. ... „fragst du, in welc... den Weisheitsc... *Athens* ich eingesc... ben sey." („zu welche... Stifter einer philosop... schen Secte ich mich b... kenne: nicht Plato, A... stoteles, Aristipp, Ant... sthenes, Zeno und Ep... cur sind meine Gewähr... männer, die Wahrhei... allein ist meine Führ... rin.") *princeps*. te duce... Caesar C. I. 2, 52 (... ... res, cum tu sis dux), cu... tu imperium teneas. du... bone (ad Augustum C. IV. 5, 5. (Eschen: gie... den Deinen das Lich... segnender Fürst, zu... rück!) „*Ducis* minus am... bitiosa Augusti appell... tio, etiam sub Imperat... ribus frequentata, qu... regium nomen Romani exosum esset."

IO. HENRICI MARTINI ERNESTI

PHIAE DOCTORIS ET PROFESSORIS PVBLICI
ORDINARII COBVRGENSIS

RENISSIMI DVCIS SAXO - COBVRGO - SAALFELDENSIS
ICIPES LIBEROS BONIS ARTIBVS INSTITVIT CAET.

AVIS HORATIANA

SIVE

INDICES

ERVM ET VERBORVM

PHILOLOGICO-CRITICI

IN

OPERA HORATII

MISSIS AD LECTIONEM VSVMQVE POETAE
NECESSARIIS.

VOLVMEN TERTIVM.

LIPSIAE

APVD AVG. GOTTL. LIEBESKIND.

1823.

E.

· Indicum C. I. 31, cl. Virg. Georg. I. 57, ur insano more appe- aut Romani lautitia- a studiosissimi." hinc: a ebur neque aureum C. II. 18, 1 et 2. „ebur eribus exornandae mui varie inserviebat. m et postes, parietes, vimenta et varii gene- supellex, sellae, vasa et. isto inducta vel adeo eo dolata erant; quae neratim poëta ita com- ectitur." pro, vasa ex ore. curule ebur (sella arulis) E. I. 6, 53 et 54. „der elfenbeinerne er- öhte Stuhl, worauf die Consuln sassen, für's Consulat selbst").

urnus. porta fugiens eburna — C. III. 27, 41 et 42. (cl. Hom. Odyss. XIX. 562-67. et Virg. Aen. VI. 894.) Ramler: ein dem elfenbeinernen Thor entflohner Traum. Idem interpres: „dass die falschen Träume durch ein Thor von Elfenbein und die wahren durch ein Thor von schwarzem Horn von der Unterwelt aus dem Palast des Schlafes zu uns heraufkommen, sagt Penelope beym Homer." rubro ubi cocco tincta super lectos canderet ve- stis eburnos S. II. 6, 102 et 103. „die Gestelle zu den weichen Purpurkis- sen, worauf man bey der Tafel ruhete, waren bey Reichen von kostbarem Holze, Schildkröte, Sil- ber, *Elfenbein*, oft auch mit Golde belegt s. Plin. Hist. Nat. XVI. 43. IX. 11. Elfenbeinerner ge- denkt auch Macrobius Saturnal III. 13."

Echinus marinus (Meer- igel) Ep. V. 28. S. II. 4, 33. S. II. 8, 52. E. I. 15, 23. („echini marini, die Wasserigel waren ei- ne sehr leckere Speise, welche auch von einigen neueren Reisebeschrei- bern den Austern vorge- zogen werden"). *echinus*,

cta E. I. 18, 45. comi-
educere tantos? S.
. 3, 12. (de libris s.
iptoribus) „solche gro-
• Reisegefährten mit-
schleppen?" („eine An-
leitung auf die comites,
welche die Grofsen zu
om auf ihre Landsitze
gleiteten.").
ico (penultima correp-
.) qlo. uter (tractus)
ducet apros E. I. 15, 22.
auch möcht' ich wissen,
welche von beiden Ge-
genden mehr Hasen,
welche mehr schwarzes
Wildpret nährt."
lulis, e, Plur. *Edulia*,
quaecunque esui sunt. vi-
nea submittit capreas non
semper edules (esui ap-
tas) S. II. 4, 43. („In
Gegenden, wo Wein ge-
baut wird, sind die Rehe
nicht die besten").
Effero. proprie corpora
mortuorum efferri dicun-
tur (Kirchm. de funeri-
bus Roman. II. 1. p. 115.)
anus improba Thebis ex
testamento sic est elata S.
II. 5, 84 et 85. „ein bö-
ses Stück von einer al-
ten Frau zu Theben liefs,
Kraft ihres letzten Wil-
lens, ihr Gut dem Erben
unter der ausdrücklichen
Bedingung, dafs der ar-
me Mann (ich war ein
Augenzeuge des Specta-
kels!) ihren mit fettem
Oel gesalbten nackten
Leichnahm, bey hellem
Tag, auf seinen blofsen
Schultern zu Grabe tra-
gen mufste — um, wo
möglich, noch todt ihm
zu entschlüpfen."
Efficax, ισχυρος, kräftig,
wirksam (oppon. *effectu
carens, vanus*) Ep. XVII.
1. (de scientia artis ma-
gicae). eluere efficax C.
IV. 12, 19 et 20. (ido-
neus ad eluendum ex
animo) Eschen: voll
von Kraft spühlt er bitte-
re Sorgen weg. pro, *im-
piger*, *strenuus*, *invictus*
Ep. III. 17. perpetuo
Herculis epitheto: facile
apparet, ad vestem Deia-
nirae tinctam sanguine
Nessi centauri ibi respici.
Effundo. simul pomifer
Auctumnus fruges effu-
derit C. IV 7, 10 et 11.
(ex Amaltheae cornu),
wenn der fruchtbelade-
ne Herbst sein Füllhorn
ausschüttet. *effusus de re-
bus longe lateque sparsis.*
locus effusi late maris ar-
biter E. I. 11, 26. „ein
Ort, der weit umher das
Meer beherrscht. (durch
die ausgebreitete Hand-
lung, und weit auf dem
Meere umher verbreite-
ten Schiffe)".
Egeo. semper avarus eget
E. I. 2, 56. cum casu se-
cundo S. I. 1, 59. E. I.
1, 102. E. I. 4, 118. E.
I. 6, 39. E. I. 18, 67. cum
casu

cadus, demovebit ... suaviter."
... o, *depello* E. I. 15 6.
... ngo, *conficio*. ut ingens ... cognatos (reliquas ... alas) eliserit S. II. 3, ... et 316.
... mino (extra limen efro) pro, *divulgo*, *enun-* ... E. I. 5, 26.
... do (ictum averto vox ... adiatoria), *retundo* S. ... 10, 41. *refello*, *refuto* ... I. 17, 18. dum cadat ... lusus (refellatur) ratio... ruentis acervi E. II. ... 1, 47.
... uo, *abstergo* C. IV. 12, 20. irriguo nihil est eluetius horto S. II. 4, 16. (Plinius XVIII. 5. nihil est damnosius deserto agro), „nichts taugt zu Kohlgewächsen minder, als ein durch Begiessen ausgewaschner Boden." Cf. Ind. Synt. II. 6.
Emancipatus, *in potestatem traditus*: mancipare (quasi manu capere) emtor, emancipare (manu dimittere et tradere alteri) venditor dicebatur. emancipatus feminae, fert — Ep. IX. 12 et 13. Eschen: der Römer, (weh! ihr Enkel läugnet solche That!) trägt eines Weib's Leibeigener Schanzphale jetzt und Kriegeswehr. „Romanus civis, oblitus pristinae libertatis ac dignitatis, *emancipatus* est, se addixit, in potestatem ac dominium tradidit *feminae*, Cleopatrae, in eiusque gratiam, *miles fert vallum et arma*, graves militiae labores impigre tolerat, militat."
Emendo (quasi a menda purgo) fortunam S. II. 8, 84 et 85, restituo fortunam, resarcio domum. („Nasidien wollte durch sein Genie sein Misgeschick überwinden, oder Fortunens Fehler wieder gut machen. Er wollte nämlich die Gäste wegen des Schreckens, den ihnen der eingestürzte Baldachin verursacht, und die Schüssel, die ihnen dadurch ungeniessbar ward, nunmehr entschädigen."). *Emendatus* pro, *bonus*. cum pateris sapiens emendatusque vocari E. I. 16, 30. graece pro pateris te sapientem emendatumque vocari. „Lehnest du jenes Lob von dir ab, weil es nicht dir, sondern allein dem August zukommt; warum nimmst du das eines Weisen und Guten an, das dir doch eben so wenig gebührt?"
Emetior, largius praebeo (πορίζω) S. II. 2, 105.
Emico, *emineo*, *eniteo* (ich falle in die Augen). inter quae verbum emicuit si

ephebi E. II. 1, 170 71. „man sehe nur, welchem groben Pin- Plautus einen jungen liebten, — oder ei- mißtrauisch schwa- m kargen Alten su- ?"

ippium, plur. ephip- (ftragula equorum) ornamentis et muneri- s equi E. I. 14, 43.

os carmen epicum. forte pos acer — S. I. 10, 43. Varius weiss kühn und esser, als kein Anderer, len Strom des Heldenlieds zu leiten.

ulae regum die Tafeln der Grossen S. II. 2, 45.

ques. Romani tollent equitesque peditesque (patresque) cachinnum E. II. 3, 113. Cl. Wetzel: equites non excludunt patres, includunt potius omnes liberaliter educatos, quod videre licet aliis poëtae nostri locis collatis, v. c. S. I. 10, 76. E. II. 1, 185. h. l. 248. Ridiculum autem auget Flaccus, quod pedites pro plebe (plebecula E. II. 1, 186. opp. equiti 185 et 187.) ponit, quasi de exercitu sermo sit, monente Gesnero, qui addit: magis autem ridiculus est poëta, quem etiam plebs ridet, quam quem Patres rident. Vides igitur ineptam esse et frigidam Bentleji correctionem patresque pro peditesque.

Equito de iis, qui belligerantes equis licenter vagantur. neu sinas Medos equitare inultos — C. I. 2, 51 et 52. „incursionibus agrum Romanum infestare, sed illud cum dilectu, quoniam equitatu praestabant, cf. II. 9, 24." Herzlieb vertit: Es schwärme forthin ungestraft auf seinem Ross der Meder nicht — — Ramler: und o! strafe, Führer des Heers! der Meder schwärmende Horden. dirus per urbes Afer ut Italas, ceu flamma per taedas, vel Eurus per Siculas equitavit undas C. IV. 4, 42 — 44. (Eschen: da schnell der grause Afrer Italia, wie Feuers-Glut Kienstäb' und wilder Ost das Siculische Meer, durchstürzte.). „Maxime admirabilis delectus verbi equitare de hoste, qui continuis victoriis insolentior factus terram hostilem populabundus pervagatur, ipsi regioni, urbibus ferociter insultat. Eadem notione Graecis usu venit, καθιππεύειν, καθιππάζεσθαι χώραν et sim. (Habes hoc uno verbo adumbratam imaginem Hannibalis, ab Alpibus in Bruttios usque per totam paene Ita-

der

ie feinern Regeln
guten Zubereitung
genau ſtudiert hat."
etus, peractus S. I. 1,
pro, perfectus, perpo-
gr (ἐξειργασμένος) E.
, 71 et 72. (cl. E.
, 294.) „nur, daſs
e Verſe von Vielen
ı, correct ſogar, und
den ausgefeilteſten
h gefunden wer-
"
ıo, excito, inflammo
anter) de vi carmi-
Tyrtaei E. II. 3,

ıen turba (proprie
m). qui ſibi fidit dux,
t examen E. I. 19,
t 23. „wer ſichs nur
aut, führt den gan-
Schwarm." (vom
iſel hergenommen,
einen Bienen-
warm anführt). — di-
examen domus Ep.
65. (copia vernarum
ılentiae ruſticae argu-
ntum), Eſchen: und
hlbeſtellten Hauſes
ſse Sclavenſchaar um
nke Laaren hinge-
eckt! pro, exercitus.
rves — — et iuve-
m recens examen C.
35, 29 — 32. (exercit.
bellum eductum, per
oten pro, expeditio-
m iſtam funeſtam eſſe
ibeas devictis Britannis
Orientis populis. Herz-
eb vertit; Erhalt' uns

unſern Caeſar, welcher
zu den Britten, dem letz-
ten Volke der Erde, hin-
eilet! Erhalte unſ're jun-
ge Streiterſchaar, das
Schrecken des Aufgangs
und des ſonnenrothen
Oceans.

Exanimis (mortuus, et ſemianimus). de metu per-culſis et perturbatis. — ma-giſque exanimes trepida-re S. II. 6, 113-116. cl. S. I. 1, 76. „und ihre Furcht wird Todesangſt, indem durchs hohe Haus der groſsen Hunde Bel-len wiederhallt."

Exanimo opponitur inflo E. II. 1, 178. („den ent-ſeelt, entgeiſtert, der ſchläfrige Zuſchauer, der Aufmerkſame bläht ihn auf, macht ihn ſtolz."). de metu tanto, ut paene linquaris animo: aut ex-animari metuentes pa-truae verbera linguae C. III. 12, 2 et 3. (noch ihren Harm in ſüſsem Weine ertränken, oder von des Oheims geiſſeln-der Zunge Todesangſt empfinden):" exanimari metuentes doctius et gravius pro conturbari, percelli metu, obnoxium eſſe patruo; patruorum auſteritas erga fratrum filios famigeratiſſima, vid. v. patruus. Avidos vici-num funus et aegros ex-animat — S. I. 4, 126. „wie

et excors (herzlos) ... 25. an magis ex- — S. II. 3, 67 et 68. t du nicht vielmehr trohkopf, eine Beu- e Mercur dir selbst gen brächte, auszu- gen?"

iae vigiliae (diurnae urnaeque). vigilum m tristes excubiae — C. I. 16, 2 et 3. „canes fores excubantes, antes, atque amato- nocte prohibentes; e istorum respectu ubiae dicuntur tristes, estae, graves."

ibo, stationem habeo a habe meinen Po- n). pulchris excubat genis C. IV. 13, 8. der den schönen Wan- n der blühenden Chie- , der Lautenschlägerin, uert.

utio (eiicio) sc. iugo, domo (mea) C. III. , 19. — lectis excussit trumque S. II. 6, 112. als plotzlich ein gewal- ges Geknarr der Flügel. hüren unsre beiden chlemmer von ihren Polstern wirft" („sie wurden durch das uner- wartete heftige Getöse von ihrem Lager aufge- schreckt, sie stürzten vor Schreck von ihrem Sitze.")

xemplar, propria *ima- go*, *quam artifex imitatur*, *ad quam res efficitur*, Mo- dell, Grundriss: hinc pro *exemplo ad imitandum* E. I. 2, 18. („davon stellt uns Homer ein nützlich Beyspiel in *Ulysses* auf.") exempla vitae morumque (Vorbild) E. II. 3, 317. exemplar vitiis imitabile E. I. 19, 17. „an einem guten Muster werden im- mer, das leichteste, die Fehler nachgeahmt." („exemplar, ein grosser Mann, der in seinem Fa- che zum Muster dienen kann; vitiis imitabile, weil er neben seinen Vorzügen auch manche Fehler, Schwächen und Eigenheiten an sich hat: der Thor sieht allein auf diese, weil sie am leich- testen nachzuahmen sind, und glaubt, wenn er sie sich zu eigen gemacht, schon sein grosses Vor- bild erreicht zu haben.") pro, *scripta imitanda*. vos exemplaria (literarum) Graeca nocturna versate manu, versate diurna E. II. 3, 268 et 269.

Exerceo rura, (multo la- bore) colo, aro Ep. II. 3. (die Vaterflur mit ei- genen Stieren baut). un- das exercet (agitat, iactat) Auster C. IV. 14, 20 et 21. (gleich dem Süd, der die ungezähmten Wogen durchstürmt). cl. I. 11, 5 et Ep. IX. 31. ubi exer- citatae

tae (perturbatae) Syrtes Noto (vom Süd durchstürmt).

Exigo pro, *pendo*, *solvo*. exigitur aes S. I. 5, 13. *perficio*, *condo*. exegi monumentum aere perennius C. III. 30, 1 et 2. „erexi, in altum eduxi monumentum; quo sensu ἐλαύνειν, ἐξελαύνειν passim apud Graecos occurrit. Ramler: dauerhafter, als Erz, hoher, als Königs Pyramiden gethürmt, stell' ich ein Denkmahl auf. Herzlieb: errichtet hab' ich mir ein Denkmahl ewiger, als Erz, erhabner als der königliche Pyramiden Bau.

Exilis (vid. v. domus) *gracilis*, *iunceus* Ep. VIII. 9 et 10. exilium aeternum C. II. 3, 27 et 28. loca infera, unde reditus non datur.

Exitus (secundus) *effectus*. plorem artis, in te nil habentis exitum? Ep. XVII. 81. querar, artem meam effectu carere, in te nullam vim habere? (Eschen: ich sollt' an dir der Kunst Entkräftung weinend schau'n?) Ramler: sollte kläglich thun, dafs ihre Kunst an dir allein vereitelt sey?

Exoro, *valde oro*, *orando impetro*. ne populum extrema toties exoret arena E. I. 1, 6. („um Freyheit nicht so oft am Rande des Fechterplatzes vom Volke zu betteln"): „*populum exorare* wurde eigentlich von Fechtern gesagt, welche vom Kampfe ermüdet oder überwunden, das Volk um ihr Leben baten. Sie stellten sich dabey an den Rand des Fechtplans (extr. arena). Ein Virtuose, wie Veianius, hatte nicht Ursache eine solche Bitte an das Volk zu thun, er bat vielmehr um seinen völligen Abschied."

Expallesco, extim... Pindarici fontis qui non expalluit haustus E. I. 3, 10. (cl. C. III. 27, 27 et 28. med. frondes ... audax): „das Wort drückt mehr das Staunen des Dichters über das kühne Unternehmen seines Freundes, als wahren Beyfall aus."

Expedio, *libero*, in tuto *colloco*: laqueis caput C. III. 24, 8. (mors impli... cat homines, satis anti... qua notione) cl. I. 17, 24. Ep. XI. 25. curae sagaces (consilia sagacia) expediunt (periculis transmittunt incolumes) per acuta belli (von den Kriegs Gefahren rettet) C. IV. 4, 75 et 76. de iis qui per labores et discrimina evadunt

victores. curis ex-
(us) sc. animo
Sorge frey!") C. I.
pro animo curis
o, vacuo, curis so-
eriter vibro, agiliter
— iaculo nobilis
io - C. I. 8, 12.
sonst ruhmvoll oft
ib' u. den raschen
über das Ziel hin-
d. expedit, conducit,
C. II. 8, 9. quid
at Ep. XVI. 15.
optimum factu sit:
ndi verbo usus est
in re spinosissimae
rationis, in qua
sententiae propo-
ir, e quibus illa,
consultantibus op-
visa est, eligitur,
ertur, quae adeo
it."
s consilii (prudentia
utus), legis, frugis
II. 4, 65. IV. 14. 7.
I. 3, 341. nuptiarum
II. 11, 11. (cl. S. II.
) γαμου, λεχεως ...
verecunde pro, quae
m nondum admisit.
(redimo) scelus, cae-
C. I. 2, 29. Eschen:
s er den Frevel sühne)
C. II. 1, 5. Ep. V.
paratus expiare Ep.
II. 38. („treu voll-
r' ich, was dein Wink
eut, und sühne schleu-
") „expiaturus, redem-
us culpam meam vel
catombe adeo, aut

carmine, quo tuas virtutes scilicet aeternitati consecrem." nulla expiatur victima Ep. V. 90. („des Fluches Graun scheucht kein versühnend Blut hinweg") nullis sacrificiis averruncari potest.

Expleo. oblivioso levia Massico ciboria exple C. II. 7, 21 et 22. (adimple vino Mass.) „ita ut ciboriorum superficies levis sit, resplendeat, imple ad ora usque pocula." *saturo, pasco.* strictis frondibus exples E. I. 14, 28. „und kommt der müde Stier nach Haus, so muss frisch abgestreiftes Laub zu seinem Futter bereit seyn."

Explico expedio, exsolvo. — explicuit sua victor arma C. IV. 9, 43 et 44. (siegreich mit den Waffen frey durch widerstehende Schaaren ging, sich Luft schaffte), ferro se expedivit, exitum reperit. — sollicitam explicuere (explicare solent) frontem C. III. 29. *exporrigo, aperio, exhilaro.* — sollicitam explicuere (explicare solent) frontem (curis obductam) III. 29, 14-16. ein reinliches Mahl in der Armen kleinen Hütte, ohne Purpurdecken, *entfaltet* die Sorgen-Stirn. — explicuit

(hebetant, ut sentire nequeat). feur'ger Wein dem das feinere Gefühl hmeckens raubt." o funem, pennas, E. II. 2, 210. (E. I. .) E. II. 3, 208.: C. II. 15, 2-4. la- extenta Lucrino lacu i. e. latiora, ora Lucrino lacu. tes pennas nido ex- ise, loqueris E. I. 1. „dass ich, eines gelassnen Enkel, mit rm Erbtheil, meine ern über mein klei- Nest herausge- kt": („von jungen geln hergenommen, n Federn und Fitti- wenn sie heranwach- aus dem Neste her- tragen, auf Menschen rgetragen, die sich rch eigene Verdienste d Vorzüge über die edrigkeit ihrer Geburt heben."). pro, augeo, ulgo. — late nomen ultimas extendat oras III. 3, 45 et 46. (weit rbreit' es furchtbar sei- n Namen bis zu den sserßten Küsten), „illa loma) horribilis fiat, ter- bilis sit gentibus dila- ndo atque proferendo omen suum, imperii fi- es ad extremas terrarum ras." de spatio vitae hu- manae: vivet extento Proculejus aevo C. II. 2, 5. (Ramler: Procul. lebt bey der fernsten Nachwelt), „copia poëtica dictum pro, extendet aevi sui spatium, vitam suam, memoria eius nunquam intercidet, recens erit apud posteros: extendimus aevum, vitam, praeclaris ingenii virtutisque documentis editis, quae nostri nominis memoriam ad posteros propagant."

Exterior S. II. 5, 17. v. v. *comes* (comes exterior opponitur comiti interiori): exteriores, remotiores in hac comitum turba minus aestimabantur. extremi Numidarum agri, Indi, Arabes C. III. 11, 47. E. I. 1, 45. E. I. 6, 6.

Extundo pro *expello* S. II. 2, 14. ut apud Celsum IV. 4, 5. *extundere sanguinem*, eodem, quo h. l. sensu. Non est, quod cum Bentleio (e Excerptis Bodleianis) *expulerit*, aut cum nonnullis libris *extulerit* h. e. abstulerit, deduxerit, legamus.

Exsul (solo exterminatus). patriae exsul — (der Vaterlands - Flüchtling) C. II. 16, 19 et 20. (entflieht, der aus seiner Heimat floh, auch sich, sich selbst?) „*exs. patr.* docte et plenius (ut *dux militiae* II. 7, 2.) pro simpl. *exsul*, et

et hoc pro, qui patria excedit, longinquam peregrinationem fusceptu-rus: longam enim abfentiam innuit hac voce poëta." *Exfules* C. III. 3, 38. vocantur Romulidae, ab Aenea profugo oriundi.

Exfultim (exfultanter) *exfultando*. — ludit exfultim C. III. 11, 9 et 10. (gleich dem jungen Füllen auf weiten Auen hüpft fie in Freuden, fpringt fie auf in Luft), poëta imitatur illud Anacreontis: παλι θεχμαι — σκιρτωσα παιζεις.

F.

Faba Pythagorae cognata S. II. 6, 63. poëta iocofe alludit ad abftinentiam fabarum Pythagoricam.

Faber τεκτων (opifex, artifex) marmoris, aut eboris, aut aeris E. II. 1, 96. E. II. 3, 32. cl. E. I. 1, 87. („fo fpricht er morgen zu den Arbeitsleuten: führt euern Werkzeug nach Theanum ab."); ubi funt operae, omnes opifices in domo exftruenda. tractant fabrilia fabri E. II. 1, 116.

Fabula et Deminut. *Fabella*, *narratio*, *narratiuncula* vel vera, vel ficta f. commentitia. de te fabula narratur S. I. 1, 69. cl. S. II. 6, — 78. narrare — ... bellam furdo E. I... 199 et 200. („Ein... fpielung auf das ... fche Sprüchwort: — ... ελεγε μυθον, ὁ δε τα ωτα ... — es erzahlte ein... Einer feinem E... Mährchen, und der E... nickte mit den Ohr... pro, *Iliadis argum*... E. I. 2, 6. („fabula, ... das gr. μυθος, die ... fchichte oder Begeb... heit, welche einem ... dichte zum Grunde ... dann das Gedicht fe... wie hier."). de ... *rumoribus*: fabula qua... fui Ep. XI. 8. (cl. E... 13, 9.) ach, wie war ... zum Gerede (... das Mährchen der ... quo fere fenfu et ... nes C. I. 4, 16. ... cuntur fabulae h. ... bulofi, tot fabulis famo... „de quibus, omnicoq... de rebus inferis tam ... ras narrationes, ... prifcorum hominum ... finxit opinio, et poe... rum inprimis exornav... re ingenia." Hinc fab... lofus (de quo mul a na... rari folent) Hydasp... palumbes fabulofae C. I... 22, 7. III. 4, 9 et 1... („quarum plura in ... lis minifteria occu... runt"),

Facetus, (elegans) inge... ju...

it venustus S. I. 10, 44.
poëta molle atque
tum („sanft und an-
hsvoll") carminis ge-
dicit Virgilii Bucoli-
et Georgica, in quo
nctil. VI. 2, 20.
oscit decoris et excultae
sdam elegantiae appel-
onem. pro eo, qui a
nco-Gallis vocatur,
Elegant S. I. 2, 26.
inus, (comis) blandus
I. 6, 55. („hübsch al-
Leuten freundlich
genickt, und jeden
ich, wie es sein Alter
bt, zum Vater oder
ider adoptirt").
lis, lenis, indulgens,
ignus C. II. 11, 8. (som-
s fac. opp. senum in-
mniis) (cl. III. 21, 4.)
I. 1, 22, S. I. 2, 119.
nelopam facilis potiori
de S. II. 5, 75 et 76.
facilis drückt oft die
sondere Art der Be-
itwilligkeit und Nach-
ebigkeit in der Liebe
s, welche der Grieche
irch sein χαρίζεσθαι be-
ichnet, wie Od. I. 25,
die faciles cardines").
io versiculos, versus S.
10, 31 et 70. (versiculi
cti ibid. v. 58.) E. II.
52. ut argentum fac-
m elaboratum, arte po-
um: contra prave facti
ersus E. II. 1, 266. me-
m facientia (faventia)
ia E. II. 2, 23 et 24.

„was hilft mir's jetzo, da
du, ohne auf die Rechte,
die so klar auf meiner
Seite sind, zu achten,
mit mir haderst?"

Facundia (qua audito-
rum animos conciliamus)
pro *eloquentia*; de eo, qui
ita dicit, ut probet, de-
lectet, flectat C. IV. 7,
23. E. II. 3, 41. de *aestu
enthusiasmi*, s. *ardore ela-
tius dicendi* (canendi) E.
II. 3, 217. (Ramler: der
höher fliegende Gesang).

Fallo. austerum studio
fallente laborem S. II.
2, 12. („wobey der Eifer
unvermerkt die Müh' in
Luft verwandelt"). pro,
clam effugio, *lateo* cum
casu sexto). castra (Grae-
corum exercitum) fefellit
C. I. 10, 16. (Herzlieb:
entgieng dem Feuer
Thessalischer Wachen
und der Griechen feind-
seligem Lager). socerum
et sceleſtas falle sorores
C. III. 11, 39 et 40.
(„clam socero et scel. so-
roribus aufuge, (entwei-
che heimlich). Sparta
cum si qua potuit vagan-
tem fallere testa C. III.
14, 19 et 20. („si *qua* ra-
tione, si omnino *testa* ali-
qua talis vini *fallere po-
tuit*, fefellit, ἔλαθεν, latuit
Spartacum, non ab eo re-
perta fuit."). — postico
falle clientem E. I. 5, 31.
„*entschleiche* dem Clien-

iche dafs alle Theile
nmenftimmen.) „i.
ompone in fabula
nota omnia fic, ut
ndeant opinioni de
oncepta, verifimili-
iem fequere, ut nihil
epat ab traditis et
tis narrationibus."
laudes, *gloria* C. I.
15. (virtutes Marcel-
exquifite pro his fa-
poterat poni, quate-
per eas Marcellus in
omnium erat, ab
ibus collaudabatur)
57. S. II. 5, 66. („die
e, ein glänzendes
mahl gegeben zu ha-
"). non bella, vitrea
4, 114. S. II. 3, 222.
am tueri incolumem
4, 118.
o*f u s*. (mors famam
rens f. bonam, f. ma-
). ponet famofae mor-
amorem E. II. 3, 469.
mler: und wenn man
heute herauszöge,
würde er darum nicht
ger werden, und nicht
niger, wie fonft nach
iem Tode verlangen,
r ihm bey fo vielen
uten Ehre bringt.
ieland: die Wuth, mit
ier Art, die Auffehens
acht zu fterben, wird
rum ihn nicht verlaf-
n. famofus hofpes
ichtbarer, verrufener
aftfreund) C. III. 3,
. „Paris ita dicitur non
tam ob laefum hofpitium,
quam adulterio." pro,
infamis, *turpis*. de *labori-
bus* (mulierum, ut Chlo-
ridis C. III. 15, 3. i. e.
moliminibus et artibus,
quibus haec viros *quae-
ftus captandi cauffa* vena-
retur, atque illaquearet:
unde *famofi*, quibus in-
famiam fibi contraxiffet,
turpes, pudendi, follen-
ni impudicarum femina-
rum epitheto." carmen,
verfus famofi S. II. 1,
68. E. I. 19, 31. („durch
Gedichte, die ihrem gu-
ten Rufe nachtheilig
find").

Fas, *naturae legibus conve-
niens*, *quod licet*. fas atque
nefas. C. I. 18, 10. (ho-
neftum et turpe). cl. Ep.
V. 87. ultra fas III. 29,
32. („ultra quam conve-
nit, ultra modum") IV.
4, 22. (nec confentaneum
eft). E. II. 3, 360.

Fafces regni infignia C. I.
12, 34 et 35. magiftratu-
um infignia (a lictoribus
praeferri folita) pro ipfis
magiftratibus E. I. 6, 53.
(„fafces dabit, er wird
ihm zum Conful at feine
Stimme geben") E. I.
16, 33 et 34. („fafces,
die Ehrenzeichen des
Confulats und der Prae-
tur, hier für die Ehren-
ftellen felbft"). honeftos
(honoratos) fafcibus et
fellis nolim mihi fumere

... a fatis immissus; ...
... de Herculeis ... E. II. 1, 10 12.
... quod exitium af-
... Fatale monstrum C.
... 21. („pestiferum,
... reipublicae Ro-
... das unglück-
... Ungeheu-
... Fatalis incestusque
... C. III. 3, 19. de
... quem illo iudi-
... forma perniciem
... attulisse constat.
... infringo, contundo
... 14, 19. (pectora,
... hostium). exerceo,
... (consiliis ani-
... C. II. 11, 11 et 12.)
... (precibus obtundo,
... I. 2, 26. Fatiga-
... (fessus) iuga demeret
... fatigatis C. III. 6,
... 43. „sol solvit iuga
... diurno fessis suavi-
... quatenus occasus
... detrahenda ea ad-
... net". pro, victus, op-
... III. 4, 11.
... C. I. 12, 51. S. I.
... 29. pro, mors. — coe-
... (ignota) timet aliunde
... C. II. 13, 15 et 16.
... volucre (alatum) effingi-
... II. 17, 24 et 25.
... C. III. 11, 50. E.
I. 1, 88. quo clamor vo-
... at et turba faventium
... clamor turbae faventis).
... III. 24, 46, wohin
... der laute Beyfall, das
... Jauchzen des gunstaus-
... theilenden Volks ruft:
„notus satis verbi favere usus, 'de quo, si opus est, adiri potest Broukh. ad Tib. II. 5, 110." Favete linguis' (horcht) C. III. 1, 2. εὐφημεῖτε, faventiam h. silentium adhibete (sunt Attii verba apud Non. III. 93); imperatur enim silentium, ut rite peragi possit sacrum, nulla voce mala obstrepente, Seneca V. B. c. XXVI. Res et formula multis notata. Vid. ad Sil. XVI. 295. Cerd. ad Virg. Aen. V. 71. Exspectare adeo iubet poëta carmen sacro silentio dignum (qualia Alcaei et Sapphus iudicat Noster II. 13, 29.) h. argumenti gravissimi."

Faustitas C. IV. 5, 18. de Felicitate tanquam persona, quae alibi Abundantia, Copia (Carm. saec. V. 60).

Fax nuptialis C. III. 11, 33. cl. Virg. Aen. IV. 18. (Funeralis C. IV. 13, 28. pro, ignis, flamma (amoris) III. 9, 13. lunae lumen IV. 6, 38.

Febris S. II. 3, 294. E. I. 7, 8 et 9. E. I. 16, 22 et 23. — nova Febrium terris incubuit cohors C. I. 3, 30 et 31. (cl. E. I. 2, 48) quo modo Morbi pallentes primis in faucibus Orci cubant, habitant apud Virg. Aen. VI. 275). „Pro morbis quod gene-

generalius erat, posuit poëta specialiora, *Maciem* tabem, omnibus fere morbis communem, et *Febrium cohortem*: quam etsi recte de multitudine (fere ut ἔθνος Pindaro saepius adhibetur) earumque adeo variis speciebus intelligere licet; malim tamen (ita Celeberr. Mitscherlich) hic morbos tanquam exercitum, qui terram occupat, hominesque aggreditur, cogitare, phantasmate poëta digniori prae altero, quod artis medicae scriptorem febrium genera dispescentem magis decet."

Felix. O te, Bolane, cerebri (a cerebro) felicem! S. I. 9, 11 et 12 ob vehementiam, audaciam ingenii, qua libere dicere et homines sibi molestos removere solebat. Felices ter et amplius, C. I. 13, 17 „τρις μακαρες οἱ τοιοισι, φιλη, δεσμοισιν ἑλιχθη, τρις μακαρ' ἀλλ' ἡμεις ἀνδιχα κοιμωμεθα Silentiar. VII. extr. (Br. Anal. III. p. 73. quanquam paullo diverso sensu."

Fenestra. quatiunt fenestras C. I. 25, 1. pulsant valvas fenestrarum. ' Nam fenestrae simpliciter apud Romanos usque ad Neronis aetatem erant apertae, parietibus insertae, per quas dies intra-

bat. Muniri ea[e]
valvis ligneis
ticulatis; quibus
iunctis, et ipsa
iuncta e poëtica
di ratione dici po[sse]

Ferax frondis (saltuo[sus]
vis consitus) mons
4. 58. segetum terra
dinia) I. 31, 4.
super iugandis
prolisque novae
(inservienti auge[ndae]
proli) lege marita
18-20. Eschen ad
„Durch das kinder
Heyrathsgesetz deutet
Dichter auf die
de maritandis
über welches vom
Augustus vorgeschla[gene]
ne Gesetz zu der Zeit
Horaz diesen Festgesa[ng]
dichtete, noch vom
nate verhandelt w[ar]
Durch diess Gesetz,
ches die unverheyrat[e-]
ten Männer und W[eiber]
drückte, aber die Ve[r-]
heyrathung beförder[te]
und belohnte, sollte
grosse Verlust ersetzt we[r-]
den, den die Römer
den *bürgerlichen* Kri[e-]
gen an Menschen erli[t-]
ten hatten, *und den der*
Scholiast des Horaz
80,000 Bewaffneten
giebt. Unter andern
te es fest, dass ausser de[n]
Senatoren *und ihren Söh[nen]*
nen ein Jeder sich mi[t]
Töchtern *freygelassene[r]*

Scla

[illegible] vermählen können [illegible] Eheverträge und [illegible]nisse sollten nicht [illegible] als zwey Jahre aufgehoben werden; die [illegible] sollten nach dem [illegible] des Mannes sich in [illegible] Jahre, nach der [illegible]scheidung, die durch [illegible] Gesetz beschränkt [illegible], in sechs Monathen [illegible]heyrathen können: [illegible] mehreres, was zur [illegible]förderung der Hey[illegible] und Kinderzeugung [illegible] konnte, und was [illegible]cher im Jahre 762 un[illegible] den Consuln Papius [illegible]utilus u. Q. Poppaeus, [illegible] das mehrmahls vorgeschlagene Julische Gesetz [illegible] dem grossen Wider[illegible]ande, den es fand, nicht ganz durchgieng, in die gleichfalls vom Cäsar vorgeschlagene *lex Papia Poppaea* mit einigen Veränderungen und Erweiterungen aufgenommen ward."

Fere pro *plerumque*. E. II. 1, 236.

Ferio *percutio*, *ico*) pro macto C. II. 17, 32. cl. III. 11, 43. ferit arcus, quod minatur E. II. 3, 35 o feriunt (opprimunt) ruinae C. III. 3, 8. feriunt (impetunt) fulmina montes (cacumina montium) II. 10, 11. amicus maiorum frigore ferit (percutit, interimit) S. II. 1, 61 et 62 (διλογως). sublimi feriam sidera vertice C. I. 1, 36. (coelum attingam) cl. II. 20, 1 et 2: tenui ferar per liqu. aethera, neque in terris morabor longius. „Köppen: die Erläuterung giebt Herodot III. 65. Cambyses träumt, Smerdes, sitzend auf dem Königsthrone, berühre mit dem Kopfe den Himmel, ψαυειν τη κεφαλη του ουρανου d. h. seine Macht und sein Glück sey über alles menschliche erhaben. Diess Bild veranlasste unsern Sprachgebrauch. Als Apelles den Jalysus ein Gemählde des Protogenes sah, rief er aus: fehlte dieser Arbeit nicht Grazie, ὁ πονος ψαυσει του ουρανου, so berührte sie den Himmel Plutarch. I. p. 898. E. Medea sagt: Jasone coniuge felix et dis cara ferar et vertice sidera tangam Ovid. Metam. VII. 61. Fast. I. 210".)

Ferior vaco muneribus, opera. „male feriatos Troas dicit poëta C. IV. 6, 14 et 15 i. e. „cum maximo infortunio suo ob simulatum Graecorum discessum feriantes, otio solutos, diem festum secure atque hilariter agentes." Cf. de re Virg. Aen. II. 248.

Fero pedem (incedo) C. II. 12

s, aestus (solis) C. III. 16. II. 15, 9. S. I. 1, Sidus Ep. I. 27 („an-rium Sirii sub men-Julium"), et ob simi-inem, ut *aestus*, ae-r C. I. 9, 10; merum XI. 14. S. II. 8, 58. ia, ut Caecubum, um, Falernum) q. C. 11, 19. *ardens* Faler-n; transl. Amor, puer ridus, iuvenis C. I. 5. IV. 13, 26. E. II. 126.

la (virga) caedi S. I. 120. infimum poenae ius.

us bos, (vomere), tau-s, C. III. 13, 11, Ep. II. , miles (longo bello) C. . 4, 11. II. 7, 18; cor-oris artus fessi, i. e. ae-i (defatigati morbis et firmitatibus corporis) . *S.* 63 et 64. (pastor) so-s ardore, aestu C. III. 29, 2. S. I. 5, 16. S. I. 6, 125.

lino, proprie E. I. 2, 1 et 12. E. II. 3, 148. festinat ad eventum). *propero sollicitus* S. I. 1, 113. (ad congerendas di-vitias), E. I. 16, 68. („hier die rastlose Thätigkeit ei-nes Geizigen bey Ver-mehrung seines Vermö-gens"). de *eo, qui cupidi-tate aedificandi laborat* E. I. 1, 85. („der es kaum erwarten kann, bis der Bau geendigt ist.") *festi-nanter occupatus sum* (ap-parandis epulis (C. IV. 11, 9. („jede Hand ist regsam"). active h. e. *pro-pere paro, accelero* E. I. 2, 61. Cf. Ind. Synt. II. 6, not. 1.

Festus dies redeunte anno C. III. 8, 9. III. 14, 13. III. 18, 1. II. 3, 6. S. II. 2, 60. S. II. 3, 143. E. I. 5, 9. E. II. 3, 210 et 232. annus rediens adduxit festam diem S. II. 2, 83. dierum festi (graecismo vulgari) pro *dies festi* S. II. 2, 60 et 61. (ut vs. 25 vanis rerum pro vanis re-bus). festi Quinquatrus E. II. 2, 197. Terminalia Ep. II. 59. „pro diebus festis Terminalia in spe-cie commemorat poëta, tanquam religiosius cul-ta," festus pagus C. III. 18, 11 et 12 i. e. „agrico-lae diem festum hilarem agentes" (de faunalibus annuis).

Fictus (falsus) homo (falsch, sich verstellend) S. I. 3, 62. ficta rerum, pro fictae res (ἐψευσμένα πράγματα) S. II. 8, 83. („man ersann sich selbst die Gelegenheit zum La-chen; man suchte Alles hervor, was zum Lachen erregen konnte").

Fidelis („perpetuum ca-num inprimis venatico-rum nutum ac vocem ve-natoris sequentium epi-theton"). C. I. 1, 27. ex per-

...r der Lyra). de poëta ...rico. (propter cantus et ...lium iunctos lyricis car...minibus): Romanae fidi...n lyrae IV. 3, 23. „Ho...tius se digito monstrari ...pellarique audit *princi...m* gentis suae *poëtam ...ricum*. latinus vulgavi ...idicen E. I. 19, 32 et 33. ...atino sermone).

...ndo proprie S. II. 5, ...9 et 40. „vom Spalten ...nd Aufspringen" vid. ...*rv. infans*, et *statua*. sar...culo C. I. 1, 11. (durch...pflügen). *divido* IV. 11, 15 et 16. (pro idus *Apriles* est, qui dies *findit*, iduat, dividit, medius est mensis Aprilis.") E. I. 17. 49. tellus, quam — findunt Scamandri flumina Ep. XIII. 13 et 14. (τέμνουσι, dividunt, secant, praeterfluunt).

Figuro pro *fingo*. os tenerum pueri balbumque poëta figurat E. II. 1, 126. cl. Ind. Synt II. 6.

Filia Sylvae (pinus) C. I. 14, 11 et 12. „quae in ea prognata est, prisco sermone. Martialis imitationem XIV. 90. *non sum Maurae filia silvae*, de acerna mensa."

Filix, herba quaedam inutilis S. I. 3, 37.

Filum. tenui deducta poëmata filo E. II. 1, 225. (cf. *duco*): filum tenue i. qu. textum subtile ein feines Gewebe.

Fingo formo, conficio, (elaboro) (de omnibus, quae et ingenio, et manu formantur) carmina E. II. 1, 227. E. II. 3, 331. operosa parvus carmina fingo C. IV. 2, 31 et 32, „operose, instar apis (nam huic ... proprius in melle faciendo) *fingo*, πλάττειν, vocabula de mellificio proprio." Versus, verba E. II. 3, 382 et 50; hinc ex noto fictum carmen sequi E. II. 3, 240. *formo, instituo*: fingit equum tenera docilem cervice magister E. I. 2, 64. fingitur artibus (tertio casu) C. III. 6, 22. „ad has artes, ad hanc mollitiem, libidinosamque lasciviam, qua viros venetur atque ad amorem pelliciat." (de puella, quae a prima aetate fraudes docetur ad iuvenes maritosque capiendos.) *comminiscor* (erdichten, aussinnen) S. I. 4, 84. opprobria fingere E. I. 15, 30. (Cic. Orat. in Verr. I. 5. crimina fingere) *reddo, efficio* C. IV. 3, 12. (quasi creabunt).

Finis limes, terminus, C. I. 8, 12. S. I. 1, 49 et 106. pro, *terrae, regiones extremae, provinciae ipsae* C. I. 34, 11. II. 18, 30. (regnum Orci) III. 18,

amore flagrantis) C. 12, 25. cf. ignis. flarumore malo (infa-) S. I. 4, 125.
bilis (active) sponsa ontristata) C. IV. 2, 21. II. 3, 123. cl. C. IV. , 5. hinc modi (caren) flebiles C. II. 9, 9. rmen, quo poëta puem mortuum deflet: de egis accipe; „erat enim legiarum quoque scripr Valgius, hocque unie volunt vv. 17 et 18. passive) multis ille bonis ebilis occidit: nulli flebilior, quam tibi C. I. 24, et 10.
cto de regendis exercendisque equis, tum translate C. III. 7, 25. IV. 1, 6 et 7. tu flectis amnes, tu mare barbarum C. II. 19, 17. („flectis retro cursus amnium, Hydaspis et Orontis.“) Ramler vertit: dir weichen Ströme, Meere gehorchen dir. Interpres addit: „dieses bezieht sich auf Bacchus Züge durch die Welt, und besonders auf den Heereszug nach Indien. Diese Züge waren so oft besungen worden, dass sich der lyrische Dichter begnügte, bloss das Wunderbarste davon anzuführen: nämlich, dass Bacchus trockenes Fusses über das rothe Meer gegangen war, und mit seinem Zauberstabe die Wasser des Orontes und Hydaspes zurückgetrieben hatte, als er seinen Weg über diese Flüsse nehmen wollte.“
Fleo. vid. Ind. synt. II. 6. not. 1. qui persaepe cava testudine flevit amorem Ep. XIV. 11. „*flere*, *queri*, de amatorio carmine sollennia.“ respondet gr. οἰμώζω, κλαίω, pro *infelix sum* S. II. 1, 46. (cl. Ep. V. 74.) „er wird's bereuen, ihm wird's übel ergehen.“
Flos. caput impedire flore C. I. 4, 9 et 10. vincire novis tempora floribus IV. 1, 32. spargere flores E. I. 5, 14. („die Trinker pflegten sich selbst und die Becher zu bekränzen, oft auch das Triclinium mit Blumen zu bestreuen.“). Hinc translate florens iuventa E. II. 3, 115. et folia atque verba iuvenum ritu florent E. II. 3, 62. imputata floret usque vinea Ep. XVI. 44. „vinea, vites imputatae, speciatim pro genere, nulla cura impensa, *florent usque*, per consequens, semper secundae sunt, haud unquam intermittunt fructus ferre.“
Fluctus, pro, tumultus E. II. 2, 85. cl. E. I. 2, 22.

22. adverſae rerum undae.

Fluito, *fluctuo*. ne fluitem ſpe E. I. 18, 110. coeca fluitantia ſorte — S. II. 3, 269. „ein Bild von einem Nachen hergenommen, der auf ungewiſſen Wogen hin und her getrieben wird.“

Fluo. quod fluentem nauſeam coerceat Ep. IX. 35. „*quod nauſeam*, infirmioris ventriculi indicem, *coerceat*, tollat, ventrem adeo corrigat, roboret, vinum εὔστομον, uti audit Athen. I. 21. *fluentem*, alvum ſolventem. Proprie ſtomachus laxatur, languet, fluit.“ Praeneſtinus (Rupilius) ſalſo multoque fluenti (Perſio) expreſſa arbuſto regerit convicia S. I. 7, 28-30.: „Perſio, qui ſcilicet, hiberno flumini modo comparatus, ſalſus multusque contra Rupilium fluebat (cuius ſalſa dicta fluebant multa): *multo fluenti*, πολλῷ ῥέοντι, ut ait Demoſthenes in orat. de corona: adiectivum *multo*, (rec. ex pluribus codd.) hic omnino elegantius eſt adverbio multum, cl. Virg. Georg. III. 28.“ (Et *ſalſo* cum *fluenti* connectendum eſt, itidem ut *multo*: ἁλμυρῷ ῥέοντι καὶ πολλῷ; multo enim venuſtius hoc, quam ſi *ſalſo* ſeparatim efferas.).

Flumen. *Fluvius* [...] quae flumina lugubris ignara belli C. II. 1, [...] et 34. Eſchen: wo iſt [...] die Strudel, wo noch [...] Jammerkriegs die Fl[...] kundlos? („*flumina* [...] *ignara*, conſcia ſunt [...] proelia ad ea facta ſu[...] ſanguine polluta ſu[...] nota loquendi ratione.“ nec fluvii ſtrepunt [...] berna *nive turgidi* C. IV. 12, 3 et 4. „brauſet der Strom nicht mehr angeſchwellt von des Winters Schnee.“ caetera flum[...]nis ritu feruntur C. III. 29, 33 et 34. „curſum ſuum *tenent*, ea non magis inhibeas aut certa ratione regas, quam curſum fluminis, Tiberis.“

Focale (vinculum) Plur. focalia, *collaria* („eine Art Halstuch, deſſen ſich weichliche Perſonen gegen die rauhe Witterung, oder auch zur Zierrath bedienten.“)

Fodico, *percutio*, *ſtimulo*, *pungo*: laevum qui fodicet latus E. I. 6, 50 et 51. qui, laevum domini latus pungens, admoneat („*Fodicet*, welches Bentley, wie denn das Wort beym Plautus, Terentius und Cicero vorkommt, ſtatt des gewöhnlichen *fodiat* aus Handſchriften giebt.

bt, ist in der That hier
ir schicklich: es drückt
: wiederhohlten Erin-
rungen aus, diesen
er jenen Plebejer von
nflufs ja zu begrü-
n.“).
dus, a, um, *deformis*.
eda cicatrix S. I. 5, 60.
eda (squalida, sordida)
gro simulacra fumo C.
I. 6, 4. „Bene Schol.
*r nimiam vetustatem for-
mia*. Consueverant
nim Deorum simulacra,
axime lignea, fumo,
ërisve iniuriis inquina-
i stato tempore ac sol-
enni ritu purgari apud
veteres.“ proprie et im-
proprie simul. E. II. 1, 236.
ibi: carmine foedo splen-
lida facta linunt (poëtae
mali) E. II. 1, 236.
edus, eris, de amore
matrimoniali C. III. 24,
23. („dum sancte servat
foedus cum marito ini-
tum.“) fraternum rum-
pere foedus („die freund-
schaftlichen Verhältnisse,
in denen ihr zuvor lebtet“) E. I. 3, 35. cl. E. I.
10, 4. E. I. 18, 43. (C.
II. 2, 6.) foedera regum
cum rigidis aequata Sa-
binis, E. II. 1, 24 et 25.
aequo iure aequisque
conditionibus inita.
Foenum habet in cornu
(de homine ad lacessen-
dum prompto) S. I. 4, 34.
ubi Scholiastes: Romae
videmus hodieque foe-
num velut ansulam fac-
tum in cornibus boum,
quo signum datur transe-
untibus, ut eum viteut.
Foenus. foenore res (fa-
miliaris) crescit E. I. 1,
80. „wieder Andere
macht unvermerkt gehei-
mer Wucher fett.“ „Es
waren von Zeit zu Zeit
Gesetze gegen den Wu-
cher gegeben worden;
immer aber fanden sich
geldgierige Menschen,
welche lockeren jungen
Leuten für hohe Zinsen
heimlich Geld liehen, wie
schon aus den Lustspie-
len des Terenz bekannt
ist.“ positis in foenore
nummis E. II. 3, 421.
Fomentum a *fovendo*:
proprie S. I. 1, 82. Ueber-
schläge) cl. v. 80. E. I.
2, 52. translate fomenta
Ep. XI. 17. „de omnibus
iis, quae amorem nu-
triunt, excitant, amori
novos stimulos subii-
ciunt: fomenta adeo cum
acumine h. l. indigitat
iniurias puellae, quae
poëta excluso (vs. 31, 32.)
alias amatores admitte-
ret, quae ipsi tamen pro
fomite atque incitamen-
to essent, ulteriora ten-
tandi, adeoque in amore
perseverandi.“ frigida
curarum fomenta E. I.
3, 26. i. e. curas, quae
sunt quasi fomenta frigi-
da animi atque ingenii.
(„Und

(„Und könnteſt du der Sorgen, die den Geiſt erkälten, dich entſchlagen: *frigida*, weil der Geiſt dadurch erkaltet, und alle feineren und edleren Gefühle in ihm unterdrückt werden."

Forenſis turba, *Forenſes* infima plebs E. II. 3, 245. cl. Liv. IX. 46.

Formidoloſus formidinem incutiens. Scorpius C. II. 17, 17 et 18. „adſpectu terribilis, ſcorpii ſidus ϰαϰωτιϰόν, ornatu a noxia huius animalis natura petito." Ep. V. 55.

Formula translate, a formulis praetoriis, quibus praeſcribebatur, pro, *praeſcriptum*, *regula* (formula diſciplinae). haec magnos formula (philoſophiſche Lehrſatz) reges, excepto ſapiente, tenet S. II. 3, 45 et 46. „Ita explicata inſania (cf. v. 43.) reperitur in omnibus praeterquam vere ſapiente ſcil. Stoico."

Fortis virtute bellica conſpicuus C. I. 6, 1. IV. 2, 43. IV. 4, 29 et 53. IV. 9, 25. S. I. 5, 92. E. II. 1, 241. capaciſſimus (vini) S. II. 6, 69. („der viel vertragen kann"), ſequitur poëtica periphraſis eius, qui minus ferre poteſt. animus, pectus Ep. I. 14. S. II. 2, 136. S. II. 5, 20. Animoſus atque fortis C. II. 10 21 et 22. de [...] *viribus*: fortes iac[...] C. II. 16, 17. „tanta[...] niſu, omnium ne[...] intentione". *qui la[...] dolores, res adverſas* [...] *rate fert*: quocirca v[...] fortes fortiaque adve[...] opponite pectora reb[...] S. II. 2, 134 et 1[...] „drum, Kinder, lebt [...] troſt, und ſetzet [...] dem Unglück eine [...] Bruſt entgegen." (‚[...] tes ſchlieſst aber n[...] bloſs den gefaſsten M[...] im Unglück, ſondern [...] vorher empfohlene L[...] bensweisheit in [...] vergl. S. II. 5, 102. E[...] 9, 3."). *qui alto* [...] *ſpernit voluptates*: ſpe[...] re (ad ſpernendum) [...] tior — C. III. 3, 49. [...] Ramler: ſo lang' es Gold das beſſer der Erde Schooſs verſchleuſst groſsherzig lieber ve[...] ſchmäht. ſatis inter vi[...] fortis E. I. 15, 43. „und weil ich muſs, ſo kann ich, wie ein Anderer, bey Hausmannskoſt den Philoſophen machen." („fortis hier, der ſich über die Leckereien hinwegſetzt, und enthaltſam iſt."). qui *valet ingenio, moribus*: fortis maritus S. II. 3, 216. ein *braver, wackerer* Gatte.

Fortuitus, *obvius*. nec fortuitum ſpernere ceſpitem

em leges finebant C. 1 5, 17 et 18. „parabi-, vilem; oppof. mae, quae magna cum cultate atque impen- onquiritur." (ubicun- eum inveneris, fors eum et fortuna obtu- t).
una dea vid. Ind. m. fub h. v. quo nos- uque feret melior for- a parente C. I. 7, 25. locunque terrarum, quancunque terram s fortuna, (benignior lamone, patre) fatum cet, eam petamus." versa) C. III. 3, 6. II. 7, 88. (das Mifs- chick). S. II. 8, 84. II. 3, 137. mox trahi- : manibus regum for- na retortis E. II. 1, 1. („in Feffeln ziehn, : Hände auf den Rük- n gedreht, befiegte önige daher") h. e. re- s, quorum dignitas la- imabilem habet exitum huntur manibus retor- s. Fortuna in Sing. et lurali numero pro, bo- fortunae, divitiae E. I. , 12. („für die Lefart o mihi fortunam näm- ch expetam, optem, der fortunas, wo das s egen des folgenden fi icht wegfallen konnte, att der gewöhnlichen, uch im Altdorfer Cod. endlichen quid mihi fortuna eft, oder quid fortuna mihi, fprechen fowohl die Handfchrif- ten, als ihre Eleganz.")
Frango C. III. 27, 47 et 48. comminuo S. I. 2, 128. S. II. 8, 72. (den- tibus) C. I. 23, 10. i. e. lacero, dilanio, dentibus et leone: imperium (fasces, everto) C. I. 35, 16. (de naufragio) poftquam om- nis res mea Janum ad medium fracta eft S. II. 3, 18 et 19. „feitdem ich mit der ganzen Ladung meines Glücks am mitt- lern Janus fcheiterte." pro, violo, vitio. cave ne titubes, mandataque fran- gas E. I. 13, 19. („der Tropus ift von unachtfa- men und tölpifchen Auf- wärtern bey der Tafel, auf die ungefchickte Aus- richtung anderer Befehle übergetragen.") tero, mi- nuo. cum quo morantem faepe diem mero fregi C. II. 7, 6 et 7. Efchen: mit dem ich oft den zö- gernden Tag durch Wein abkürzte: frangere diem folidum mero, par- tem de die gravibus ac feriis rebus deftinato de- mere, demtamque com- potationi dare; decurta- re diei fpatium, nocti- que illud adiicere; fit hoc compotatione tem- peftivius inftituta." Hinc fractus S. II. 1, 14. S. II. 8, 81.

(„Und könntest du der Sorgen, die den Geist erkälten, dich entschlagen: *frigida*, weil der Geist dadurch erkaltet, und alle feineren und edleren Gefühle in ihm unterdrückt werden.“

Forensis turba, *Forenses* infima plebs E. II. 3, 245. cl. Liv. IX. 46.

Formidolosus formidinem incutiens. Scorpius C. II. 17, 17 et 18. „adspectu terribilis, scorpii sidus [illegible], ornatu a noxia huius animalis natura petito.“ Ep. V. 55.

Formula translate, a formulis praetoriis, quibus praescribebatur, pro, *praescriptum*, *regula* (formula disciplinae). haec magnos formula (philosophische Lehrsatz) reges, excepto sapiente, tenet S. II. 3, 45 et 46. „Ita explicata insania (cf. v. 43.) reperitur in omnibus praeterquam vere sapiente scil. Stoico.“

Fortis virtute bellica conspicuus C. I. 6, 1. IV. 2, 43. IV. 4, 29 et 53. IV. 9, 25. S. I. 5, 92. E. II. 1, 241. capacissimus (vini) S. II. 6, 69. („der viel vertragen kann“), sequitur poëtica periphrasis eius, qui minus ferre potest. animus, pectus Ep. I. 14. S. II. 2, 136. S. II. 5, 20. Animosus atque fortis C. II. 10 21 et 22. de internis viribus: fortes iaculamur C. II. 16, 17. „tanto cum nisu, omnium nervorum intentione“. qui *labores, dolores, res adversas moderate fert:* quocirca viriliter fortes fortiaque adversis opponite pectora rebus S. II. 2, 134 et 135. „drum, Kinder, lebt getrost, und setzet stets dem Unglück eine starke Brust entgegen.“ („fortes schliesst aber nicht bloss den gefassten Muth im Unglück, sondern alle vorher empfohlene Lebensweisheit in sich, vergl. S. II. 5, 102. E. I. 9, 3.“). *qui alto animo spernit voluptates:* spernere (ad spernendum) fortior — C. III. 3, 49-50. Ramler: so lang' es Gold, das besser der *Erde* Schooss verschleusst, *grossherzig* lieber verschmäht. satis inter vilia fortis E. I. 15, 43. „und weil ich muss, so kann ich, wie ein Anderer, bey Hausmannskost den Philosophen machen.“ („fortis hier, der sich über die Leckereien hinweg setzt, und enthaltsam ist.“). *qui valet ingenio, moribus:* fortis maritus S. II. 3, 216. ein *braver, wackerer* Gatte.

Fortuitus, *obvius*. nec fortuitum spernere cespitem

..hen: Unwillig dess, ..l Cäsar singend, wand.. sich zweytausend Rei.. Galliens. Hinc ae..oris nigri fremitus C. .. 27, 23. das Brausen schwarzen Meerswo..
..

..um Plur. freni et fre.. quibus equi coercen.., proprie S. I. 1, 90 ..i. frena Licentiae inie.. C. IV. 15, 10 et „compescuit, edo..uit morum licentiam, ..tata imagine, ab equo ..lomito desumta". (ani..m i. e. iram) frenis ..mpesce E. I. 2, 63. ..n vaga prosiliet frenis ..tura remotis S. II. 7, . („das Gleichniss ist ..n Rossen hergenom..en, welche so lange .. Gleise bleiben, als ..r Zügel sie dazu ..ringt, hingegen aus..breiten und sich her..ntummeln, sobald sie ..n abgeschüttelt haben. .. sagt Davus, ist's auch ..it den Menschen: die ..urcht hält mehrentheils ..re Leidenschaften im ..aume; ist diese ent..mt, so werden sie sich ..nen ganz Preis ge..en").

..quens populus C. I. .., 14. frequens cum ..mulis III. 1, 35 et ... „docte pro, cum ..equentibus, permultis servis operariis." frequentia — compita S. II. 3, 25 et 26. i e. hominum frequentia, populus („die Zusammenkünfte bey Auctionen und anderen Gelegenheiten, wo etwas zu kaufen oder zu verkaufen war"). pro, *celebratus*. referatque ludos — — frequentes C. S. 22. 24. („delecte tamen *frequentes*, ad designandam civium multitudinem, a qua recurrens sacrum celebrari cupit"). Eschen: dass nach eilf Umkreisen des zehnten Jahres Festgesäng' uns kehren, und Spiele, dreymahl bey des Tages Glanz und in holder Nachtzeit dreymal *gefeyert*.

Fretum pro, *mare* C. I. 15, 1. actus (expulsus) freto (Siculo) — Ep. IX. 7 et 8. Eschen: als der Neptunische Heerführer vom Schiffbrand' und engen Meere floh. an freta vicinas inter currentia turres E. I. 3, 4. („Claudius, gesandt, den Tigranes in die königliche Würde einzusetzen, musste, um nach *Armenien* zu gelangen, sich einschiffen, und über den *Hellespont*, den *Bosporus Thracius* und *das Pontische Meer* segeln. Diese Gewässer nennt der

-e Unverschämtheit: gehörte mit zu dem en Tone der grossen it — denn diese ist r, wie oft, unter urbs verstehen — ein ges ungezwungenes, der Zudringlichkeit l Arroganz nicht unliches Betragen in ier Gewalt zu ha-i""): pudor rusticus ad Div. V. 12, 1. uitur 12 depositus pu-:. pro, caput. doctarum praemia frontium C. 1, 29. „quibus *docti*, poëtae coronantur."

tus, *reditus agrorum.* ctibus Agrippae siculis, os colligis, caet. E. I. , 1 et 2. („wofern du ines Antheils an Agrip-'s Sicilischen Früchn, die du sammelst, ir recht zu geniessen eisst"). Iccii, Procuraris praediorum Agripe, ad quem Epistola 12, erat, fructus s. ditus ex amplissimis grippae siculis agris olligere: ipsi pars debatur. Vid. v. Sicilia. ui fructibus c. l. cl. E. 1, 71. E. I. 4, 7. (ars uendi).

ges omnium generum uctus C. IV. 7, 11. E. I. ,27. E. 1, 12, 28. Ita et Sinulari numero C. III. 13, et 4. (frugum primitiis) E. I. 16, 10. E. I. 18, 109. frugi populus E. II. 3, 107. frugis expertia E. II. 3, 341. de rebus non idoneis, inutilibus.

Fucus, φυκος, herba marina, qua vestes tingi, infici solebant: vid. Plin. Hist. Nat. XXVI. 10. S. 66, ubi docet, in Creta vestes fuco tingi, eumque conchyliis substerni, h. e. lanam herbae istius succo prius imbui, quo facilius purpurae colorem admittat. Vid. Gesnerus ad Quinctil. XII. 10, 75. Tum omnino pro quovis succo, qui tingendo inservit, vel purpurae adeo, ut C. III. 5, 27 et 28. nescit Aquino potantia vellera fucum E. I. 10, 27. dignoscere purpuram, urbanitatis, nescire, falli, stultitiae erat; sed poëta docet, non tot ac tanta incommoda, mala proficisci, quot et quanta ab inscitia, verum a falso, vano discernendi. translate pro, *fraus*, *lenocinium* S. I. 2, 83.

Fuga temporum C. III. 30, 5, cl. II. 14, 1. (II. 3, 12). pro *evitatio*. quaere fugam morbi (a morbo) E. I. 6, 29 („suche eilig Hülfe). culpae E. II. 3, 31.

Fugio. fugit aetas, hora, annus C. II. 7. 8. III. 28, 48. S. II. 6, 40. pro vi-

vito, declino, e. c. S. I. 3, 58 et 59. S. II. 5, 25. sequente Infinitivo, pro caveo, nolo, fuge quaerere C. I. 9, 13. ut I. 11, 1. tu ne quaesieris: fuge suspicari C. II. 4, 22. cave suspiceris.

Fulgeo. fulget luna, fulgent sidera Ep. XV. 1. C. III. 16, 3. Capitolium fulgens III. 3, 42 et 43. cl. S. I. 6, 23. „ad gloriam, et qua haec nititur, potentiam Romanam τὸ fulgens potius referendum est, quam ad templa et monumenta Capitolii splendida." domus Saturni II. 12. 8 et 9. pro coelo. fulgor armorum, fulgentia signis (militaribus) castra, fulgens (aureus) arcus (Apollinis) C. II. 1, 19. I. 7, 19. Ep. XVIII. 61. fulgentes (marmore) Cyclades C. III. 28, 14. oculi II. 12, 15. qua crines religata fulges IV. 11, 5. „quibus implicita crinibus resplendes, cum propter viridem colorem coronae in genere, tum quod hederae poëticae dictae fructus croceus est." intaminatis fulget honoribus (honorum insignibus) III. 2, 18. „ornate et cum vi pro, magistratum gerit; nam est magistratus sapientis, qui soli virtuti inni[...] lis sordibus ob[...] cuius adeo fu[...] gor est." urit (vi[...] us) fulgore suo E[...] 13. cl. de re C. III. 30.

Fultus, fulcimine [...] subnixus. pede, [...] I. 2, 88. S. I. 3, [...] fultura fulcimen. [...] kungsmittel. pro [...] boramentum, inge[...] cedit stomacho f[...] ruenti S. II. 3, 15[...] ne Stütze für den [...] gen, eine gute Ma[...] ingens dazu, eine [...] kraftvolle, nahrhafte [...] se, wie der Reis[...] der im Folgenden [...] wähnt ist").

Fumus. proprie C. I[...] 29, 11 et 12. „de co[...] rum apparatius fac[...] nidore, ut poëta [...] oribus ab epulis aliq[...] tisper Maecenatem [...] care conetur." Schi[...] cum Klotzio, qui id[...] sensit: pingere p[...] Maecenatem ex alt[...] despicientem Romam, adscendentem ex tam [...] pla et celebri urbe fum[...] coelum versus, qua [...] pulchrius. De vino. — [...] phorae (ab amphora) [...] mum bibere institu[...] Consule Tullo C. III. 8, 11 et 12 (cl. III. [...] 7.) pro, coeptae fum[...] imbibere, maturita[...] qu[...]

ontrahere, quod est
no pro, in fumario
uae Cos. Tullo."
n: dieser Tag, bey
dem Jahr gesey-
f.ll mir Pech und
el vom festverwahr-
de kelkrug ablösen,
it dem Consul Tul-
den Rauch trank.
is lacrimosus, S. I.
o. qui extorquet la-
as.
le, Plur. *Funalia*
III. 26, 7. „funes
ti, cera obliti, faces,
lae, quae ad Chloen
comissationem me-
nocte eunti praelu-
ant. suo hunc morem
mplo illustrat Pro-
t. I. 3, 9. sollennis
le taedarum in co-
ssatione mentio. Iis-
m minabantur fores,
tectum incendere, si
ellarum asperitas vi
assandum moneret."
do, are, *pono*. quo-
m conspicitur nitidis
ndata pecunia villis E.
1545, et 46. pecunia be-
e colloc ata in foenore)
deren wohlbegründete
uchtbare Capitalien aus
tten Gütern uns entge-
en glänzen."
ndo, ere, de patera li-
quorem (vinum) C. I.
31, 2 et 3. „*paterae* sol-
lennis mentio in libati-
onibus." unguenta II.
7, 22 et 23. (unguenta
iubet fundi, effundi de
conchis: uncti coronati-
que sint capilli, unguen-
tis βεβρεγμενοι, διαβρεχοι:
„largius utere odori-
bus".). pro, *eloquor* Ep.
XVII. 53. E. II. 1,
146. E. II. 2, 121.

Funes in Plur. (et carinae) de una navi C. I. 14, 6. ancora, retinacula anco-rae cl. Virg. Aen. IV. 574. Lucan. II. 621. ut apud Corn. Nep. *II.* 8, 7. navem tenuit in anco-ris. (Horatius c. l. horta-tur (carinas) navem, ut fluctibus omni opera ob-nitatur, portumque at-tingere studeat, ne, in altum relata, certissimum naufragium faciat, funi-bus quippe, s. ancora, qua se utcunque susten-tare posset, destituta.

Fungus μυκης. fungi pra-tenses S. *II.* 4, 20. „die Schwämme aus den Wie-sen sind die gesündesten."

Fungor munere, vice. E. *I.* 9, 5. E. *II.* 3, 364. nec non verniliter ipsis fungitur officiis — S. *II.* 6, 108 et 109. („diese Worte sind mit H. Wie-land in Beziehung auf das Folgende zu erklä-ren, wie auch der ganze Zusammenhang und der hier durchgeführte Con-trast mit dem vorigen (v. 89.) an die Hand giebt: Die

que contrahere, quod est omnino pro, in fumario repositae Cos. Tullo." Eschen: dieser Tag, bey kehrendem Jahr gefeyert, soll mir Pech und Stöpsel vom festverwahrtem Henkelkrug ablösen, der seit dem Consul Tullus den Rauch trank. fumus lacrimosus, S. I. 5, 80. qui extorquet lacrimas.

Funale, Plur. *Funalia* C. III. 26, 7. „funes cerati, cera obliti, faces, taedae, quae ad Chloen post comissationem media nocte eunti praeluxerant. suo hunc morem exemplo illustrat Propert. I. 3, 9. sollennis inde taedarum in comissatione mentio. Iisdem minabantur fores ac tectum incendere, si puellarum asperitas vi grassandum moneret."

Fundo, are, *pono*. quorum conspicitur nitidis fundata pecunia villis E. I. 15 45, et 46. pecunia bene colloc ata in foenore) „deren wohlbegründete fruchtbare Capitalien aus fetten Gütern uns entgegen glänzen."

Fundo, ere, de patera liquorem (vinum) C. I. 31, 2 et 3. „*paterae* sollennis mentio in libationibus." unguenta II. 7, 22 et 23. (unguenta iubet fundi, effundi de conchis: uncti coronatique sint capilli, unguentis βεβρεγμένοι, διαβρέχοι: „largius utere odoribus".). pro, *eloquor* Ep. XVII. 53. E. II. 1, 146. E. II. 2, 121.

Funes in Plur. (et carinae) de una navi C. I. 14, 6. ancora, retinacula ancorae cl. Virg. Aen. IV. 574. Lucan. II. 621. ut apud Corn. Nep. *II.* 8, 7. navem tenuit in ancoris. (Horatius c. l. hortatur (carinas) navem, ut fluctibus omni opera obnitatur, portumque attingere studeat, ne, in altum relata, certissimum naufragium faciat, funibus quippe, s. ancora, qua se utcunque sustentare posset, destituta.

Fungus μύκης. fungi pratenses S. *II.* 4, 20. „die Schwämme aus den Wiesen sind die gesündesten."

Fungor munere, vice. E. *I.* 9, 5. E. *II.* 3, 364. nec non verniliter ipsis fungitur officiis — S. *II.* 6, 108 et 109. („diese Worte sind mit H. Wieland in Beziehung auf das Folgende zu erklären, wie auch der ganze Zusammenhang und der hier durchgeführte Contrast mit dem vorigen (v. 89.) an die Hand giebt: Die

[.] Iuvenal. XIII. 239. men ad mores natura currit damnatos, fixa mutari nescia).
[Fur]io, in furorem ago: [li]bido, quae solet matres [fu]riare equorum C. I. [2]5, 13 et 14. (Eschen: [d]ie zur Wildheit reifst [d]er Pferde Mütter). „li[b]ido, quae matres equor. [fur]ias, nobiliori enun[c]iatione, furiare, in furorem coniicere solet, [n]octe pro, qualis equa[r]um est, vehementissima."
[Fu]ro E. I. 11, 10. (spec[t]are furentem, graece pro, ut spectem). pro, expeto, cupio cum furore: furit te reperire C. I. 15, 27. furore te reperiendi (tecum congrediendi) ardet, s. furenti (ardore) animo te requirit. vehementer laetor, laetitia efferor, exulto C. II. 7, 28. („vino largius indulgeo"). de vehementia amoris sequente casu sexto: ex quo destiti Inachia furere Ep. XI. 5 et 6. („furere efficax verbum in summo amoris aestu declarando: caeterum furere, insanire puella, muliere, non minus frequens structura est, quam ardere in femina".).
Furor, insania mentis, impetus animi C. I. 37, 12. cl. 10 et 14. Ep. VII. 13.. E. I. 2, 62. (ira furor brevis) E. II. 2, 90. (fur. scil. laudandi). pro, amores. S. II. 3, 325. temeritas, temerarius ausus. C. III. 27, 35 et 36. de bellis civilibus: non furor civilis aut vis C. IV. 15, 17 et 18. „ardor civium (III. 3, 2.) seditio, legum refractis repagulis, violenter grassans, bellum intestinum.".
Furtivus, furto ablatus S. II. 7, 110. E. I. 3, 19. E. I. 13, 14.
Furtum S. I. 3, 94. E. I. 16, 46. condere furto C. I. 10. 7 et 8. gr. pro, ad condendum furto. h. ad furandum. ubi oves furto, morbo periere capellae E. I. 7, 86. „wie erst die Unglücksfälle kommen, auf die er nicht gerechnet, seine Schafe gestohlen werden, seine Ziegen sterben — ". (Zu furto ist aus periere, ἀπὸ κοινοῦ zu suppliren: Er verlor die Schafe durch Diebstahl.").
Furvus, niger, de Proserpina C. II. 13, 21. „furvus perpetuum rerum inferarum epitheton."
Fuscus. fuscus Hydaspes S. II. 8, 14. der dunkelbraune, kupferfarbige Hydasp. ein Indischer Scla-

us confitos). perfun- gelida fcil. aqua S. 7, 91. mors *gelida*, gida (Virg. Aen. IV. 5.) C. II. 8. 11 et 12. rpetuo epitheto.

minus Pollux, C. III. 29, (Zwillingsgötter) Dioscuri, fratres Helenae, aftor et Pollux (I. 3, 2. E. II. 3, 147. ubi gemino ab ovo fc. Ledae); ine fratres gemini *Brüderpaar* E. I. 18, 41. geminae forores (Gratiae) C. IV. 7, 5. et gemellus fimillimus) de animo: par nobile fratrum (cum cavillatióne) — pravorum et amore gemellum S. II. 3, 243 et 244. („der Dichter fpielte mit der gewöhnlichen Redensart amore gemellum, wodurch man die innigfte Verbrüderung andeutet; fetzt aber pravorum hinzu, um zu zeigen, welches Band fie mit einander vereinigte"). caetera paene gemelli, fraternis animis E. I. 10, 3 et 4. „fonft in Allem wahre Zwillingsbrüder" („Gemelli heifsen bey den Römern Menfchen von gleicher Denkungsart, es fey im Guten oder im Böfen"). Hinc

Geminor (coniungi, fich paaren). E. II. 3, 13. ubi ferpentes (cum) avibus geminantur, i. e. tanquam gemini, plane fimiles, eiusdem generis coniunguntur: geminant Corybantes aera. C. I. 16, 8. (iteratis ictibus pulfant): „de cymbalis geminatis, invicem collifis intellige, cl. Lucret II. 636. (pulfare aeribus aera) Ovid. Faft. IV. 184. et Metam. III. 532. Stat. Theb. VIII. 221, (gemina aera fonant).

Gemma. non gemmis, neque purpura venale, neque auro C. II. 16, 6 et 7. (cl. E. II. 2, 180). Efchen: (Ruhe) die für Gold, o Grofphus, für Edelftein' und Purpur nicht feil ift. in mare proximum gemmas, et lapides — mittamus C. III. 24, 47 — 50. (Efchen: lafst in das nächfte Meer uns koftbares Geftein, Perlen, und unnütz Gold, jeder tiefften Verderbnifs Stof, fchnell hinfenden.) Egregius Böttiger ad h. l. gemmae bedeutet hier *gefchnittene* Steine, gemmas anaglyphas et ectypas, die die Alten auch aufler den Ringen zur Einfaffung koftbarer Gefchirre und zu allerhand Putz brauchten. cum gemmis Tyrios mirare colores E. I. 6, 18. („auch Trinkgefchirre aus Edelfteinen,

ente Meneni S. II. 287. i. e. in omni insanis (d. Narrenft). infima de gente I. 3, 22 et 23. („an ores tui humilis cononis fuerint, adeo ipse ignobilis sis.“). o, *populus* C. I. 2, 5. 15, 11 et 12. I. 35, II. 9, 21. II. 13, IV. 4, 53. IV. 5, 1 2. C. S. 47. (univer- civitati). Gens huina C. I. 3, 26. I. 12, . prisca gens mortaım Ep. II. 2. („qualis ta antiquissimorum hoinum fuit“).

u. genibus minor E. 12, 28. Zu den Füsn des Siegers *kniefällig*. niend und mit zur rde gebeugtem Haupte, der auch zu den Füsen des Siegers sitzend, nden wir oft die beegten Könige und Völker auf Gemmen und Münzen.“). Genua, vigoris sedes, *pro ipso vigore*; dumque virent genua Ep. XIII. 4., „dum in flore aetatis constituti sumus.“

nus (nobile) C. IV. 7, 23. S. II. 5, 8. E. I. 20, 22. (was mir an *Ahnen* abgeht“) *stirps nobilissima* C. I. 14, 13. III. 19, 3. pro, *suboles*, *proles*, *filius* C. I. 3, 27. II. 14, 18. (liberi, *filiae*). II. 18, 37 et 38. (Pelops vel omnino posteri.) S. II. 5, 62 et 63.

Glacio, *in glaciem muto*: Cf. Ind. synt. II. 6. audis — et positas ut glaciet nivis puro numine Jupiter C. III. 10, 5 — 8. hörst du, wie die Thür vom Sturme knarrt — — und wie (vom unbewölkten Jupiter) von der reinen Winterluft der Schnee gefriert. („Uni verbo, ut hic *audis*, duae saepenumero ac plures adeo paullo diversae enuntiationes adaptantur, e quo aliud, alteri membrum congruum, elici oporteat“.).

Gladius. ignem gladio scrutare S. II. 3, 276, „wenn nun gar die Narrheit blutig wird, und mit *dem Degen in's Feuer haut?*“ (Dichterisch von denen, die einer unglücklichen Liebe durch den Selbstmord ein Ende machen“): „Poëta alludens ad Pythagoricum illud. πῦρ σιδήρῳ μὴ σκαλεύειν mit dem Schwerdt in die glühende Asche stören, d. i. eine unter der Asche glimmende Leidenschaft wecken, reizen) hoc in hunc sensum detorquet: *adde cruorem*, caedem, crudelitatem) *stultitiae*; stultus quum sis, sis crudelis; et

:d zugewachsen, oder ohl die Wunde bald ieder aufzubrechen?" Ovid. Metam I. 145. atrum quoque gratia rā eft.)
tus, *acceptus* (de re, qua intentus sum) gratum ivat S. II. 6, 13. κεχαρισμένον πράττει. („es ist mir enug und gewährt mir ergnügen"). gratum uod regis Antium C. 35, 1. „*gratum*, φίλον, ortunae cultui sacrum: mant enim Dii terras, urbes, quae ipsorum ultui sacratae sunt." fuperis Deorum gratus et mis C. I. 10, 19 et 20. Ramler: den Himmlischen und des Orcus Göttern willkommen) „Diis superis et inferis *gratus*, utrisque inserviendo (memor beneficiorum) *qui gratiam habet* E. I. 11, 22. E. II. 2, 110.
ravis, proprie Ep. IV. 17 et 18. et improprie simul E. II. 3. 110. (natura) ad humum moerore gravi deducit. translate: *magnam vim habens*, *severus* E. II. 1, 82. (de Aesopo actore tragoediarum) *molestus*, *aerumnosus*. C. I. 18, 5. C. I. 4, 7 et 8. („*graves*, epitheto, a duris ferri subigendi laboribus ad officinam translato") E. II. 3, 66. oppon. *iucundus* Ep. I. 6. *graviter urgens* . II. 19. 8. (furore immisso) cl. C. I. 18, 9. *periculosus*, *exitiosus* C. I. 2, 5 et 6. II. 1, 3. III. 23, 8. hinc ipsum corpus grave Ep. II. 57. „languens, aegrum ex adstricta alvo."
Gravitas, *auctoritas*, *severitas*, dignitas. de poëta tragico E. II. 3, 22. versus Enni gravitate (epische Würde) minores S. I. 10, 54. „gewisser Verse wegen, die er für das Heldenlied zu frostig." (gravitas rerum): vincere Caecilius gravitate, Terentius arte E. II. 1, 59. „an *Weisheit* trägt den Preis Caecilius davon, Terenz an Kunst." „bey jenem ist ein höherer Werth des Stoffes, mehr Gewicht in den Characteren, welchen zugleich ernste, nachdrucksvolle Sentenzen beygelegt werden; bey diesem mehr comische Kunst, z. B. sein meisterhafter Dialog."
Gravor, *gravate fero*. Pegasus, terrenum equitem gravatus Bellerophontem C. IV. 11, 27 et 28. („nicht duldend den Erdgewohnten Bellerophontes" ad graecam locutionem βαρυνθαι τον αντια

caet.

t. S. II. 7. 63 et 64.
bitu - exquisite pro ha-
m locumve) „so schlägst
wissentlich dein Hab
d Gut, dein Leben,
inen Ruf, mit Einem
ort, dein Alles in die
hanze." format enim
tura prius nos intus
omnem fortunarum
bitum E. II. 3. 108 et
9. „pro cuiusque for-
nae conditione a natu-
varie afficimur; in tri-
i casu alius quidam vul-
is, orati, osensus, alius in
ieto et ita porro. Omnis
nim, ut Cicero ait, mo-
is animi suum quendam
natura habet vultum et
onum et gestum; om-
iesque voces, ut nervi
n fidibus, ita sonant, ut
i motu animi quoque sint
pulsae. Hanc igitur di-
versitatem, imitatori na-
turae pulchrae observan-
dam commendat poëta."
forma, species externa. adde
vultum, habitumque ho-
minis. S. II. 4, 91 et 92.
„nicht zu gedenken, was
des Lehrers Angesicht,
Gebärden, Minen zur
Sache thun." *vestitus* S.
II. 7, 54. (Römerkleid,
hier vorzüglich mit ei-
nem schmalen Purpur-
streife.").

Haereo C. I. 2, 9. haeret vestis corpori, corona crinibus (capiti), foribus S. I. 10, 48. S. II. 3, 261. C. I. 17, 28. in pede calceus S. I. 3, 31 et 32. equo haerere pro, *insidere* C. III. 24, 54 et 55. („belle de eo, qui casuro similis, et rudis equitandi artis vix se tenere potest tutum in equo; erat exercitatio equestris pars disciplinae militaris Romanae, cuius pravos mores et mollitiem acriter perstringit poëta."). haeret (adhaeret) Veneri puer (filius Amor) C. I. 32, 9 et 10. assiduus Veneris comes, cl. I. 30, 5.

Hedera virens, procera C. I. 25, 17. C. I. 25, 17, C. I. 36, 20. (arbori se implicat) Ep. XV. 5. Baccho (ideoque poëtis) sacra, unde coronae in conviviis nexae C. IV. 11, 4 et 5. pro, *corona* (poëtarum) *hederacea* C. I. 1, 29. E. I. 3, 25. „Bacchum in diis poëtarum tutelaribus haberi, satis obvium; de corona poëtarum hederacea v. Virg. Ecl. VII. 25. VIII. 13. Ovid. Fast. V. 79. Trist. I. 7, 2. et ibi Interpretes."

Helleborus v. v. Anticyra in Ind. Nom. danda est hellebori multo pars maxima avaris S. II. 3, 82. (cl. E. II. 2, 137).

re, cui ferendo et
us et animus sit im-
Alter contra, qui
re fortiter suscepto
nem feliciter perve-
nomme pro itineris
culis difficultatibus-
quas expertus est,
ue animi virtute,
s insignia dedit docu-
ta, dignus est, qui
raemiis et honore
tur?".
et hinc pro *undique*,
mni parte Ep. II. 31,
, *ab hac* (libertate) S.
. 6.
aperior. lupus — an
captus hiet? S. II,
31 et 32. („in hiet ist
Art gemahlt, wie die
Fisch gemeiniglich
erichtet und aufge-
ht wird. Wieland:
dir entgegen gähnt.")
to, *diducto ore miror*:
c emtor hians S. I. 2,
admiratione, oculis
moque defixus. *con-
isco*: corvum deludet
ntem (haeredipetam)
II. 5, 56. „denn oft
chieht es, dass ein
er ausgelernter Fuchs
n einem Notar dem
r'gen Raben seine
ue vor dem Schnabel
gschnappt." vid. vv.
iba et *captator*.
sutus et *Hirtus*, *hor-
us*, *asper* Ep. XII. 5.
genium, non incultum
, non turpiter hirtum
(rude) E. I. 3, 22. („hir-
tum oder hirsutum, von
der Rauhigkeit und Ver-
wilderung des Gemüthes,
welche neben allen Ta-
lenten Statt finden kann,
aber das feinere Gefühl
unterdrückt").

Hispidus, *horridus*, *defor-
mis*. hispidos manant in
agros C. II. 9, 5. „con-
tinuis imbribus squali-
dos: proprium horrere de
squalore, inculto habitu,
deformi adspectu." in fa-
ciem hispidam (hirsutam,
pilosam) C. IV. 10. 5. ad
barbam potius, quam ad
rugas.

Hoedus s. *Haedus*, vic-
tima Fauno, fonti oblata
C. I. 4, 4, 11. III. 3, 3.
III. 18, 5, cl. I. 17, 8.
ereptus lupo Ep. II. 60.
hoeduleae, capellae C. I.
17, 9.

Homicida Ep. XVII. 12.
ἀνδροφόνος, Homerico epi-
theto, v. c. Iliad. I.
242. XXIV. 509.

Honestus, *ingenuus* C. II.
18, 8. S. II. 3, 58. E.
II. 1, 149. quo sensu et
honesta persona E. II.
3, 278. opponitur hone-
stus turpi, ut urbanus
rustico E. II. 3, 213.
cum hoc, tum morali
sensu Maecenas fecerat
turpi honestum (homi-
nem S. I. 6, 63. addi-
tur enim: non *patre* prae-
claro, sed vita et pec-
tore

rvallā, quibuſcum in-
e tum ab aſtro prima-
diſtabant, notaban-
quae notatio horoſ-
ıs dicebatur." — ſep-
ɔribus horis E. I. 16,
„im Anfange des
bſtes (ſeptemb. hor.)
irten vorzüglich Fie-
und Seuchen E. I.
5 et 6. für die zarte
l ſchwächliche Ge-
dheit Horazens war
ein Zufluchtsort, der
ı reine Luft und ge-
des Waſſer gewährte,
dieſer Jahreszeit eine
ɔhlthat."). De Hora,
ı viciſſitudinis tempo-
n e. c. C. IV. 7, 8.
l. Ind. Nom.
nus, hornotinus, huius
ni. horna (ὡραῖα) fruge,
III. 23, 3 et 4. „fru-
m primitiis, diis agres-
ıus offerri ſolitis. „hor-
ı vina Ep. II. „no-
lla, muſti adhuc fer-
ntia dulcedinem." i.
lea porrectus in horna
II. 6, 88. „die Feld-
aus wuſste für ſich und
ren Gaſt kein prächti-
eres Kiſſen herbeyzu-
haffen, als friſches
roh: hiermit contraſtirt
ı der Folge das weiche
olſter der Stadtmaus."
rreo cum caſu quarto
f. Ind. ſynt. II. 6. not.
pauperiem horres. S.
I. 5, 9 et 62. du ſchau-
derſt vor der Armuth. cl.

S. I. 8, 45. nutum divi-
tis horret (obſervat E. I.
18, 21 (et 25) „er hat
Acht auf jede Miene ſei-
nes Patrons, um darnach
ſein Verhalten auf's Ge-
naueſte zu beſtimmen."
cl. E. I. 7, 64. hinc *hor-
rendus* (timendus, terri-
bilis), C. III. 3, 45. S.
II. 5, 62. cl. E. II. 1,
256. *neutr.* horret capil-
lis aſperis Ep. V. 27.
„φρίσσει ἐθείρας τρίχας (ut
Heſiod. ſcut. Herc. 391.
de apro), hirtam, erec-
tam comam habet, echi-
ni aculeati inſtar". ag-
mina horrentia pilis S.
II. 1, 13. („die römi-
ſchen Legionen mit Spee-
ren bewaffnet: dichte-
riſch von Speeren ſtar-
rend.") (aſpera fluctibus)
aequora C. III. 24, 40.
cl. Ep. X. 3. horrida
tempeſtas Ep. XIII. 1.
(„quatenus coelum nu-
bibus aſperat, inaequa-
le reddit"). iuventus
(Titanes) horrida C. III.
4, 50. „truci adſpectu et
vaſto corpore, πελώρια,
immania monſtra, Ovid.
Faſt. V. 35., etiam no-
vo armorum genere, ar-
borum truncis ac ſaxis,
quibus deos impeterent,
terribilia monſtra." vir-
ga (Mercurii) C. I. 24,
16. (cl. I. 10, 18.) „pro-
prie ipſe Mercurius eſt
horridus, ſeverus, qui
exo-

s die *unsern* zu vermnern". non valent nvertere humanam vim (*αμείβειν*) Ep. V. 87 88. (können des hicksals Wechsel nicht dern): „*vices humanae*, enae, quibus homines obnoxii sunt, quae o s divinitus constitae sunt in homines, que quod contextus tio docet, improbos, electos."

nilis (a humo) domus . e. casa rustica) niede- Hütte. C. *III.* 1, 22. orentum C. *III.* 4, 16. depressum, in valle situm." (opp. *sublimis*, *altus*). humilis sermo E. *II.* 3, 229. humili modo loqui (ubi propria huius vocabuli vis simul indicatur v. 330: actor dum vitat *humum*, *nubes*, et inania captat. nil parvum aut humili modo C. *III.* 25, 17. (sublimi cantu) cl. E. *II.* 1, 251. (per humum i. e. oratione pedestri.) non humilis mulier (Cleopatra) C. I. 37. 32. h. excelsa mulier, generosa indole, „quod regina mori mallet, quam, regno exuta, victoris triumphum ornare." (*non humilis* est Litotes, quae minus dicit quam vult intellectum).

Humor, *liquor*. defluit saxis agitatus humor C. *I.* 12, 29. „*νοτίς*, unda, fluctus scopulis superiectus." pro, *lacrimae I.* 13, 6.

Hybrida s. *Ibrida a parentibus diversi generis ortus*. Ibrida quo pacto sit Persius ultus S. I. 7, 2. Persius iste patre Romano, matre graeca ortus erat.

Hydrops aqua intercus. crescit indulgens sibi dirus hydrops C. II. 2, 13. (die schreckliche Wassersucht wächst mit der Befriedigung), ingravescit morbus, hydropici siti inexplebili ardentis. curres hydropicus. E. I. 2, 34. i. e. tanquam hydropicus. Porphyrion ad h. l. quia hydropici iubentur a medicis *currere*: ita enim morbus eorum solet extenuari labore.

Hyems s. *Hiems*. Eurus hyemis sodalis dicitur C. I. 25, 19 et 20. „quod flatus eius hyeme est vehementior, acrior." (cf. Virg. Aen. III. 120. ubi nigra hiemi pecus, Zephyris felicibus alba immolatur.) Hinc informes hyemes C. *II.* 10, 15. „quae gratam naturae faciem deformant, tristes hyemes pro, *anni* C. I. 15, 35. (pars pro toto) ut annus hibernus Ep.

Ep. *II.* 29. pro, *anni tempus hibernum*, hyems (pomifer annus C. *III.* 23, 8. pro, autumnus). Neptunus hibernus Ep. *XVII.* 55. „hiemem, χειμῶνα, h. tempestatem ciens“, i. q. hibernum mare, aequor Ep. XV. 8. S. II. 3, 235. („so stürmisch und rauh auch das Meer seyn mag, du mußt mir Fische liefern“).

Hyemo, *hyemem exigo, perago* E. I. 16, 71. *hyeme agitor*, *procellosus sum:* atrum defendens pisces hyemat mare S. *II.* 2, 16 et 17. „es ist stürmisch und daher zum Fischfang nicht geschickt. dieß dichterisch ausgedruckt: ein stürmisch Meer beschützt die Fische.“

I.

Iaceo cum vi C. *I.* 37, 25 et 26, ubi (Cleopatra) ausa (est) et iacentem visere regiam vultu sereno i. e. „intrare sustinuit *regiam* aulam afflictam, prostratam; ex intimo Cleopatrae sensu, quem ipsa dissimulabat vultu ad laetitiam composito, quo ipso animum magnum et fortem prodebat.“ Praeclara oppositio in *ausa vultu sereno* et *iacentem regiam*. Ad rem vid. Dio LI. 5.

Iacto, *agito*. navim iacta[...]
tantibus Austris [...]
S. *I.* 1, 6. marim[...]
hominum morbo [...]
tur (affligitur, exagit[...]
eodem S. *II.* 3, 1[...]
121. „weil weit der gr[...]
re Theil der Sterbl[...]
an gleicher Krankh[...]
siecht.“ („er meynt ni[...]
sowohl, daß alle [...]
sinnig und auf glei[...]
Art geizig sind, a[...]
doch aus Begierde [...]
Mehrerem sich Vi[...]
entsagen, was sie [...]
füglich erzeugen k[...]
ten, und also zuletz[...]
diesen in eine Cla[...]
setzen sind“).

Iaculor iaculum, te[...]
emitto) pro *iaculando*[...]
tingo, *peto et ferio*: [...]
bente dextera sacras ia[...]
latus arces C. I. 2, [...]
3. („quum fulmina, [...]
βέλεα Διος, uti *Latin*[...]
Jovis, dicantur, pr[...]
sane erat, *de iisdem* [...]
iaculari, *vibrare*: hic c[...]
cise dictum *pro icer*[...]
rire fulmine“). cervos ia[...]
lari (figere) C. III. 12[...]
(iaculari plane ut [...]
τοξεύειν). *voto peto* (ut iac[...]
lando *peto*): *quid bre*[...]
fortes iaculamur ae[...]
multa C. II. 16, 17 e[...]
(Eschen: was mit Ma[...]
doch ringen wir, [...]
nur lebend, Viele[...]
nach?) (*quid*, δια τι) [...]
(*fortes* i. e.) tanto cu[...]
nih[...]

i appetimus multa in vitae brevitate, quasi aeternum victuri si-s?
bus (ᴗ —) syllaba lon-brevi subiecta vocatur II. 3, 251. ibid. 252. citus (quem Archi-hus. E. II. 3, 79. in-nit); hinc: in celeres nbos misit C. I. 16, 24 25. „abripuit me, ut nbos istos scriberem. e Archilocho, eadem quendi ratione, Adrian. Anal. Brunck. II. p. 36, Erat hoc metrum uic carminum generi alde accommodatum; am iracundis oratio raecipitatur." iambi (car-ien jambicum) crimi-iosi (contumeliosi) C. I. 6, 2. cl. 22. (opprobria . e. jambi). iambei tri-netri senis ictibus E. II. ;, 252 et 253. sunt —ᴗ— | ᴗ—ᴗ— | ᴗ—ᴗ— |, ed in Accii et Ennii car-ninibus a poëta ob id psum reprehensis v. 254-59. hi fere ——ᴗ— | — —ᴗ—| ᴗ—ᴗᴗ. Veros contra iambos Horatius primum se Latio osten-disse gloriatur E. I. 19, 23. cl. Ep. IV. 7. Veros (Parios i. e. instar Archi-lochi) contra iambos pri-mus ostendit Latio (lati-no sermone scripsit) Ho-ratius E. I. 19, 23 et 24. cl. Ep. IV. 7. („Es sind die *Epoden* zu verstehen, in denen Horaz zuerst sein Dichtertalent zeigte, und dem Archilochus (von der Insel Paros, ei-ner der Cycladen, ge-bürtig) nachahmte. Denn ἴαμβος bedeutet eigent-lich eine Satyre, ein Schmähgedicht, und wurde oft überhaupt der heroischen Dichtungsart entgegengesetzt.").

Ico, *ferio*, *percutio*. ictus (caesus) ferro C. IV. 6, 9 et 10. translate deside-riis IV. 5, 15. („de quo-vis vehementiore animi affectu"). cl. I. 7, 11. ut semel icto accessit fervor (vini) capiti S. II. 1, 24 et 25. („tanzt Milonius nicht, sobald der Kopf ihm warm wird, und die Lichter ihm doppelt scheinen"?) „eine dich-terische Schilderung des Trunkenen; das Haupt durch Wein erhitzt; die Gegenstände drehen sich mit ihm herum, und die Lichter erscheinen viel-fach (icto capiti —, re-spondet nostro: er hat ei-nen Hieb)."

Ictus arboris C. II. 17, 28. III. 8, 7.

Ictus, us, *percussio*. graves excepit ictus C. IV. 9, 22 et 23. (gravia vulnera). potentius ictu fulmineo III. 16, 10 et 11. (forti-us, magis, quam *fulmen icit*,

10. (coelum stellatum),
1. sedes lucidae. Cf. et
II. 29, 17. ignis corus-
cus I. 34, 6. est fulmen.
translate ad amorem: ut,
mtis macerari ignibus
. I. 13. 9. (cl. Ep. XIV.
6.) „aegritudine ex amo-
re suppresso, 'quae ani-
mum lente, paullatim,
edit atque absumit.“ Ve-
nus adurit (iuvenem
amantem) ignibus (amore
inflammat) I. 27, 15. cl.
10. ubi flamma, tuis ig-
nibus uri III. 7, 10 et
11., „amore flagrare tuo,
tibi debito, quo te solo
frui decet, consentane-
um est, tui amantes.“ de
quovis animi motu vehe-
mentiore, ut: ignes proe-
lii, IV. 14, 24. fervor
pugnae („qua pugna fer-
ventissima est, qua acer-
rime depugnatur“) cl.
Hom. Il. XIII. 286. X.
246. XII. 177. pro, *fo-
cus:* arator (agricola) igni
(gaudet) C. I. 4, 3. „fo-
co, ad quem hyemale
tempus egerat“. nigro-
rum memor ignium IV.
12, 26. „rogi, adeoqui
mortis: nigri, quatenus
ad res inferas pertinent,
ut invisae cupressus II.
14, 23. Ignes atros eo-
dem sensu Ovid. Fast. II.
561. Lucan. II. 299.

Ilia, um, *partes imi ventris:* o dura messorum ilia Ep. III. 4. o hartgedärmte Schnitter (o stählerner Schnittermagen!) pro, *lumbi*, ne peccet ad extremum ridendus, et ilia ducat (anhelet) E. I. 1, 8 et 9. „und spann den alten Renner noch in Zeiten aus, bevor er auf der Bahn, wo einst der Sieger ihn krönte, lahm und keuchend die Lenden schleppt, und zum Gelächter wird.“

Illabor. truncus illapsus cerebro (capiti) C. II. 17, 27. si fractus illabatur orbis (coeli) III. 3, 7. irruat in ipsum.

Illacrimabilis, ἀδακρυς, qui lacrimis non movetur, durus, inexorabilis C. II. 14, 6. *indefletus*, ἀκλαυτος C. IV. 9, 26. („quia nemo ipsorum facta novit, neque infortuniis adeo, quibuscum subinde indignis modis conflictati erant, commovetur“.).

Illaqueo (laqueis implico) *irretio*, *capio.* munera navium saevos illaqueant (inescant) duces C. III. 16, 15 et 17.

Illigo. illigantur iuga tauris Ep. III. 11. pro, tauri iugis) iuvencis illigata aratra Ep. I. 25 et 26. pro, iuvenci aratro s. iugo aratri illigati. (Hypallage). Cf. Ind. Synt. II. 12. vix illigatum (ενδεθεντα) te triformi Pegasus expe-
diet

eculli imbuit E. II. , 330 et 331. sunt qui ormidine nulla imbuti pectent E. I. 6, 4 et 5. wenn es Leute giebt, lie diese Sonne selbst ind diese Sterne, diess rosse Uhrwerk der Naur, wodurch die Zeiten ich in ew'gem Kreise lrehen, gesetzt und ohae Schauder anseh'n können. — literulis graecis imbutus E. II. 2, 7. „er ist von Kindesbeinen an den Wink gewöhnt, *verstehn sein bißschen griechisch*, und hat Fähigkeit zu allem."

nitor capillos, quidvis aere, argilla (fingo) E. II. 3, 33. E. II. 2, 8. lana violas veneno (colore) E. II. 1, 207. pro, *simulo* f. de eo, qui transformatus alium se gerere fingitur C. I. 2, 41 et 42, ubi: sive mutata iuvenem figura ales in terris imitaris i. e. „deposita divina specie, sumtaque humana in terris versaris, assimulans speciem *Juvenis*, Augusti, sollenni appellatione." (Eschen vertit: oder hüllst du dich in des Jünglings Bildung unter uns, Flugsschwebender.)

Immanis, ungeheuer (de ingenti corpore, specie, feritate, cessit immanis tibi blandienti ianitor aulae C. III. 11, 15 et 16. „excubans in limine, vestibulo *immani*" vastae, horrendae Plutonis regiae: nam ad hanc proprie epitheton spectat. scimus ut impios Titanas immanemque turmam fulmine sustulerit caduco C. III. 4, 42 et 43. „immanium virium robore stolide ferocem; ἐπεξηγητικῶς haec apposita, more Horatio familiari." immanesque (corpore ac virium robore) Rhaetos auspiciis pepulit secundis C. IV. 14, 15 et 16. *de rebus supra modum*: — immane (est, dictu est) quantum discrepat C. I. 27, 6. (Eschen: wie grausen Misston klirret ein Meder-Schwerdt bey Wein und Kerzen!): in soluta oratione legimus *mirum quantum*, f. *nimium quantum*, vel *incredibile est, quantum*. Graeci θαυμαστὸν ὅσον; μάντικον ὅσον, ἀμήχανον ὅσον (immensum quantum).

Immensus epitheton Pindari, vere lyricum C. IV. 2, 7. fervet immensusque ruit profundo Pindarus ore (so braust und stürzt daher in unerreichbarer Stärke und Fülle Pindars Hochgesang): in quo fere immensa cum ingenii, tum orationis vis et copia.

Im-

Immeritus qui non commeruit: scindat haerentem coronam crinibus, immeritamque vestem C. I. 17, 27 et 28. (immeritae puellae) Eschen: und dir der Lockenkranz zerreisse, nebst dem Gewande, das nichts verschuldet. pro, *non merens*, *insons* C. III. 2, 21 et 22. („mori haud finit viros immortalitate dignos, in coelum subvehit sui amantes.") III. 6, 1. culpantur frustra calami, immeritusque laborat — S. II. 3, 7 et 8. „In diesem Fall' ist's fruchtlos auf die Federn zu schmälen, wie du thust, und diese armen im Zorn der Musen und zur Quaal der Dichter gebauten Mauern zu verwünschen."

Immersabilis (qu. mergi non potest) Pindarico ἀβάπτιστος respondet („von der Seelenstärke, die keinen Leiden und Gefahren unterliegt."): adversis (adversarum) rerum immersabilis undis E. I. 2, 21 et 22. „Aber wie ihn auch die Wogen niederdrückten, immer sich empor arbeitend, nie den Sinn verlor, nie die Geduld."

Immetatus pass. cl. S. II. 2, 115. Ind. Synt. II. 6. not. 2. immetata quibus iugera liberas fruges et Cererem ferunt C. III. 24, 12 et 13. „Et Scythae et Getae terram ... haud in iugera descriptam, nullis limitibus distinctam, sed communem hic tangitur omnino insana divitum Romanorum libido, latifundia sua per longinquos tractus porrigendi." Eschen verüt modo dictum locum: Besser ist's, wie der Scyth' im Feld, dem sein streifendes Haus stets auf dem Karren folgt und der Dacier starres Volk hinlebt, denen die Flur ohne Begränzungsstein freye Frucht und Getraid' erzeugt. („Zu den Begriffen von goldenem Zeitalter gehörten auch gemeinsame, noch durch keine Feldmarken zum Eigenthume eines Einzelnen abgetheilte Aecker Virg. Georg. I. 126. Diese Vorstellung verpflanzt hier der Dichter zu den Nomaden, die eigentlich, als solche, nur Viehzucht und gar keinen Ackerbau hatten. Herodot. IV. 19, 11.)

Immineo, (*impendeo*) proprie et pro, *desuper luceo* C. I. 4, 5. (im Mondesschimmer, beym herableuchtenden Monde). imminens villae tua pinus

s esto III. 22, 5. (stans
ta villam) Ramler:
n sey meines Meyer-
fs obere Fichte (die
in Landhaus beschat-
. insto, propinquus sum.
brium divina avis im-
nentum III. 27, 10.
:n nahenden Regen
rkündend). de Parthis
ies Romani imperii
ntinuo lacessentibus C.
12, 53. (Ramler:
enn er die stolzen Par-
er, die Roms Gränzen
:oheten, im Triumph
ihrt).
miserabilis *indignus*
isericordia. si non perit
et immiserabilis captiva
ubes C. III. 5, 17 et
8. (Eschen: „wenn ohn'
Erbarmung nicht die ge-
angene Kriegsjugend sie-
e)." Pro: si captivi re-
limerentur, inversa ora-
ione est: *si non periret*, in
captivitate retinendam
senatus iudicaret *capti-
vam pubem*, captos mili-
tes; *immiserabiles* „abs-
que miseratione, indig-
nos quorum quisquam
misereretur."
nmitis uva C. II. 5, 10.
acerba, immatura cf. *mi-
tis*: puella I. 33, 2.
inexorabilis, dura, amo-
rem aspernans. immitia
opponuntur placidis E.
II. 3, 12.
mmoderatus qui de po-
testate scil. mentis,
consilii exiit S. II.
5, 89.

Immodulatus, *parum apte modulatus*. non quivis videt immodulata poëmata iudex E. II. 3, 263. (parum suavia numero et modo). Cf. Ind. Synt. II. 6, not. 2.

Immolo, *sacrifico*, *macto* C. I. 4, 11 et 12. IV. 11, 7 et 8. Ep. X. 23. immolet aequis hic porcum laribus S. II. 164 et 165. „Gut für ihn, er mag den Göttern danken! dafür mag er seinen Hausgöttern opfern."

Immorior de eo, qui, nulla valetudinis ratione habita, tam perseveranter incumbit ad rem, ut non nisi morte divelli posse videatur. Immoritur studiis, et amore senescit habendi E. I. 7, 85. „und wird, vor Hunger immer mehr zu haben, in kurzer Frist blass, hager, alt und grau." (Immoritur, wie senescit, von dem unermüdeten Bestreben nach einer Sache, bey welchem man weder seine Gesundheit schont, noch sich die nöthige Ruhe gönnt, und vor der Zeit altert und ermattet.").

Immundus (non mundus). immundis — popinis S. II. 4. 62. („in den Garküchen oder Wirthshäu-

häusern der gemeinen Leute fand man nicht allein alle Arten von Geräuchertem und Eingesalzenem, sondern auch andere harte und derbe Speisen, deren Zubereitung nicht allezeit die appetitlichste war: daher immundis, wie Martial. VII. 60. occupat aut totas *nigra popina* vias"). immundus canis E. I. 2, 26. („ein Bild der gröbern Wollust".) S. I. 5, 84. S. I. 6, 124. E. II. 2, 199. E. II. 3, 247.

Immunis, *vacuus munere*, *dono*: quem scis immunem Cinarae placuisse rapaci E. I. 14, 33. i. qu. ἀσύμβολος, qui nihil confert, symbolam non dedit C. IV. 12, 22 et 23. *vacuus*, *liber a scelere* C. III. 23. Eschen: wenn rein von Schuld (schuldlos) die Hand den Altar berührt, nicht mildert besser kostbares Opfer dann des Hauses abgewandten Gott, als knatternden Salzes und Dinkels Sprenge („so vermag keine Hecatombe, sumtuosa hostia, die zürnenden Schutzgötter wirksamer zu versöhnen, als die geringe Gabe der Aermsten.").

Impar, *dispar*, *inaequalis*, (numero) C. III. 19, 13. (*viribus*) C. I. 33, 10 et 11. impatibus certare Ep XI. 18. (cl. IV. 6, 5. „rivalibus, quibus impar sum, me potentioribus, contendere." ludere par impar S. II. 3, 248. („ein Spiel, bey welchem es darauf ankam, dass man errieth, ob einer eine *gleiche* oder *ungleiche* Zahl Nüsse, Münzen und dergl. in der Hand hielt. Wer es errieth, erhielt so viel, als der andre in der Hand hatte, im entgegengesetzten Falle musste er eben so viel zahlen"). si toga dissidet impar (corpori) E. I. 1, 96. „sitzt mir die Toga ungleich auf den Schultern" („bezieht sich auf den Wurf und Faltenlage der Toga").

Impedio (proprie de pedibus) *implico*, *involvo*: caput impedire (vincire) myrto aut flore C. I. 4, 9 et 10. crus pellibus S. I. 6, 27 et 28. ut currat sententia, neu se impediat verbis lassas onerantibus aures S. I. 10, 9 et 10. „man muss auch kurz sich auszudrücken wissen, so, dass der Gedanke sich schnell und leicht entfalte, nicht in Worten sich verwickle (verstricke) die das Ohr mit leerem Schall ermüden."

Imperiosus, (*qui imperat*) impe-

rium tenet, exercet: me
eriosa trahit Proserpi-
. II. 5, 110. Proserpina,
oft für die Mächte der
terwelt gesetzt wird,
ist imperiosa theils
gen. ihrer furcht-
en Herrschaft über
Schatten, theils weil
n Lebender ihr ent-
ien kann."). sibi qui
periosus S. II. 7, 83.
sui potestatem habet
r sich selbst beherrscht,
ne Begierden und Lei-
nschaften zu beschrän-
n weiss). Seneca de
nefic. V. 7. quem ma-
admiraberis, quam
imperat sibi, quam
se habet in potestate.
em Epist. LXXV. de
mmo sapientiae gradu
luens: quaeris, quae
it ista? non homines
nere, non Deos, nec
rpia velle, nec nimia;
se ipsum habere maxi-
am potestatem; inaesti-
abile bonum est suum
ri. Cf. Idem Ep. XC. et
p. XCIII. saevus (in
nperando) violentus: im-
eriosius aequor C. I.
1, 8 et 9. „quod in na-
em crudele imperium
xercet; eam hinc inde
ictando, adeoque vio-
ntum, impetuosum."
perium (Romanum) C.
. 2, 25. I. 37, 8. III.
, 3. IV. 15, 14. Cae-
ris (Augusti) E. I. 12,

27. (regum) imperium (fasces) frangit (populus) C. I. 35, 16. reges in ipsos imperium est Jovis C. III. 1, 5 et 6. (cl. I. 12, 14-16. et 49-52 et 57-60. III. 4, 48.) regum suprema in terris maiestas, potentia, Jovis et in coelo; ipse regibus imperat. („Auf Erden ist der Erhabenste ein König, τὸ δ' ἔσχατον κορυφοῦται βασιλεῦσι Pind. Ol. I. 181. Aber über die Könige waltet Jupiter. Den Commentar hierzu giebt Callimachus H. in Jov. 79, 80. Zur Schilderung der Majestät Jupiters wählt Hor. die zwey erhabensten Bilder, den Zevs Γιγαντολέτας, der nach dem Siege über die Giganten auf seinem geflügelten Donnerwagen (Apollod. I. 6, 3.) den ersten Triumph hält, und den Allbeherrscher, der mit einem Augenwinke Alles erschüttert. Der Dichter hatte hier nicht allein die bekannte Stelle Iliad. I. 528-30, sondern auch des Olympischen Jupiters Bildsäule vor Augen, wie sie Phidias nach diesen Versen in seiner Phantasie empfieng. S. Winkelmanns Geschichte der Kunst S. 482.")
Impermissus (vox soli Horatio propria) illicitus,

incon-

a' tamen Pauperies
st C. III. 16, 37.
opter quam homini
nquam quieto esse li-
, quae continuo ve-
, curisque obruit ho-
nem, χαλεπη, θυμοφθο-
Hesiod. Opera et dies
;. Cogitanda autem
uperies persona (ut III.
, 56.) quae assidet ho-
ni, una habitat, eique
lesta est." eripietque
rule, cui volet impor-
nus ebur E. I. 6, 53 et
(„importunus „über-
upt von Einem, der
cht ruhet, etwas zu er-
ichen, eine Sache rast-
s und mit Ungestüm
rchzusetzen sucht;)
er: Er wird nicht eher
hen, bis er ihn um's
onsulat gebracht hat.")
nportunus amat lau-
ri S. II. 5, 26. argenti
is importuna famesque
. I. 18, 23. („wer uner-
tlich stets nach Gelde
ungert".
potens (ακρατης), (in-
nperans) impos sui: quid-
bet impotens sperare C.
. 37, 10 et 11. ακρατης
ετι ἐλπιζειν. („impotens
st is, qui sibi temperare,
nodum servare nequit,
eluti in laetitia: hinc
mpotens (Cleopatra) spe-
are, in sperando, quae
mmodicas spes animo
onceperat, quae; qua
rat animi impotentia, quidlibet se assequi posse
confisa erat."): cf. I. 37,
7 et 12., ubi eadem dici-
tur demens et furens (fu-
ror): *impos aliorum*, impar
aliis C. II. 1, 26. Hinc
pro, *vehementissimus*, *im-
modice furens*, ut Aquilo
C. III. 30, 3.

Impotentia, *nimia*, *vehe-
mentior potentia*: nullius
astri gregem aestuosa tor-
ret impotentia Ep. XVI.
53 et 54. (vid. v. contagi-
um) „nimius astri h. Sirii
aestus, quo grex torre-
tur".

Impransus (nondum pran-
sus) E. I. 15, 29. (a nullo
ad coenam vocatus: Mae-
nius in quemvis sine dis-
crimine invehitur). pro,
continens, *sobrius* (nüch-
tern, bey völligem Ver-
stande): ita Xenocrates
philosophus S. II. 3, 257.
(opponitur ebrio Pole-
moni), qui de modestia
et temperantia dicere coe-
pit, vocatur. impransi
mecum disquirite S. II.
2, 7. sobrii, sana ra-
tione utentes: „metapho-
ra ducta ab iis, qui inter
epulas vino obruti res
non recte diiudicare pos-
sunt.

Imprimo memorem dente
labris notam C. I. 13, 12.
„maculam memoriam os-
culi diutius servantem
(os impresso dente livi-
dum facio.") muris ho-

oder ohne uns da-
:h Vorwürfe zuzu-
.en").
primo ne medium,
.ione discrepet imum
[I. 3, 152. (dafs An-
, Mittel und *Ende*
harmonieren.) i. e.
emum (ultimum) fi-
ut 126., et Janus
mus ab imo E. I.
,4.: a summo — ad
m E. II. 3, 378. cl.
III. 21, 27.: ab imo
summum S. II. 3,
. q. talos a vertice
imos E. II. 2, 4.
. et summa chorda S.
3, 5. imo tollit de
du Fortuna C. I. 35,
1. (ex infimo loco ad
mpum fastigium), ut
qua lege Necessitas sor-
ır insignes et imos III.
14 et 15. valet ima
nmis mutat re et insig-
m attenuat Deus I.
, 12. („quae infimo
co posita sunt, in
mmum, et quae in
mmo, in infimum lo-
ım reponere ac detru-
ere valet"). Ad imum
. I. 18, 35. i. e. ad ex-
emum („wenn er sich
anz zu Grunde gerich-
et hat").
ıequalis. inaequales
rocellae C. II. 9, 3.
docte dicuntur, quae
nare inaequale reddunt:
nam mare fluctibus com-
notum poëtis est aspe-
rum." inaequales calices
S. II. 6, 68. („ein jeder
konnte nach Belieben,
einer viel, der andere
wenig, einer aus einem
gröſsern, der andere aus
einem kleinen Becher
trinken.") inaequali ton-
sore E. I. 1, 94. pro inae-
quali tonsura i. e. inae-
qualiter: tonsor inaequa-
lis est, qui inaequaliter
tondet capillos. inaequa-
lis scil. moribus, pro, *non
sibi constans*: vixit inae-
qualis (non sibi consen-
tiens) S. II. 7, 10. (der
sich selbst nicht gleich
bleibt, seine Lebensart,
sein Betragen und seine
Grundsätze mit jedem
Augenblicke verändert.")
Cf. S. I. 3, 9. nil aequa-
le homini fuit illi.
Inamaresco (amarus fio)
S. II. 7, 107. (saporem
gratum amittunt, in bi-
lem se vertunt) cl. S. II.
2, 74 et 75.
Inanis (vacuus) inane
lymphae dolium C. III.
11, 26. „quod non con-
tinet infusam aquam,
quippe effluentem sta-
tim ex imo fundo." S. I.
6, 127. S. II. 2, 14 et
43. inania (i. e. aëra) et
nubes captare E. II. 3,
230. absint inani funere
naeniae C. II. 20, 21.
(„funeri enim corpus
deest, utpote in cycnum
mutatum"). laeva Pris-
cus

„Nessus aber war verletzt, weil er mit einem Pfeile verwundet worden war, den Hercules ehemahls in das Gift der lernäischen Hydra getaucht hatte. Als nun Dejanira auf den Hercules der jungen Jole wegen eifersüchtig zu seyn Ursache hatte, sandte sie ihm, indem er zum Opfer sich anschickte, ein Kleid, welches entweder mit dem in einer Büchse aufbewahrten und mit Oehl vermischten Blute des Centauren bestrichen oder aus dessen blutigem Gewande verfertigt war. Sobald es Hercules angezogen und mit seinem Leibe erwärmt hatte, brannte es ihn bis auf die Knochen.“

Inauro, *auro tego*, *obruo*. ut te confestim liquidus Fortunae rivus inauret E. I. 12, 8 et 9. „wenn dich Fortuna stracks bis an den Hals in einen Goldfluss setzte.“ („Cicero scherzhaft von einer ansehnlichen Bereicherung Epist. ad Famil. VII. 13. moriar, ni quae tua gloria est, puto te malle a Caesare consuli, quam *inaurari*“).

Incautus. (formica) non incauta futuri S. I. 1. 35. i. e. quae cavet futuro, sibi providet de futuro.

Incendium. non incendia Carthaginis impiae C. IV. 8, 17. „si hunc versum retinendum censeas, *incendia Carthaginis* vel generaliter et poëtice pro, belli incendia (ut Virg. Aeneid. I. 566. alia exempla pete a Klotz. ad Tyrt. p. 90.) per Carthaginem, h. Africam sparsa ac didita, accipienda; ut adeo incendii notione bellum latius serpens atque Africam adeo involvens declaret; vel bina castra Syphacis et Hasdrubalis ab Scipione (Liv. XXX. 5, 6.) cremataeque Carthaginiensium D. naves (Liv. XXX. 43.) a poëta innui putandae; quod minus probabile videtur, quamquam hanc maxime sententiam interpretes suffulciant. Utraque tamen ratio quam dura sit, in promtu est videre.“

Incertus (dubius) faber S. I. 8, 2. honores C. III. 29, 51. „qui possessorem continuo permutant, instabiles.“ pes Ep. XI. 20. „quatenus poëta ipse animi incertus, dubius erat“ fertur incerto mari Ep. IX. 32. „ipse incertus consilii mari fertur, errat, animo ista clade penitus

tus perturbato: „Venerem incertam (promiscuam) rapientes S. I. 3, 109. (sine matrimonio) de vaga illa primae aetatis libidine. ad incertos oculos et gaudia vana E. II. 1, 188. „quorum voluptas incerta, fluxa, vana"

Incestus, (*opp. castus, purus*) *pollutus, commaculatus, flagitio, scelere.* incestus iudex C. III. 3, 19. (Paris adulter, Helenae raptor), quo sensu et incesti amores III. 6, 23. *impius in deos, nefarius:* — incesto addidit integrum C. III. 2, 29 et 30. (Eschen: oft, wo der Verbrecher war, traf auch den Frommen Jupiters Rächermacht: oder: hat schon dem Frevler Schuldlose zugesellt, d. i. den Gerechten mit dem Frevler weggerafft): *addidit* αντι (ut mox deseruit) addit *incesto*, perfido, *integrum*, intactum, purum a periurio, cum isto degentem; periurum ulturus, interdum ne insonti quidem, cum isto viventi, parcit, sc. ne noxius elabatur. Communis haec antiquorum populorum opinio de vindicta divina, qua et scelerum contagioni obviam iri, aliosque a perpetrandis iis, metu deorum iniecto, abstineri credebant." utrum minxerit in patrios cineres, an triste bidental moverit incestus (impius) [illegible] II. 3, 470 — 72. [illegible] ler: man weiss nicht, woher er das Ung[illegible] hat, Verse zu machen; ob er die Asche seines Vaters besudelt, oder ob er sonst einen [illegible] gen Ort entweiht —; wenigstens ist er von einer Furie besessen.

Incido (a cado). incidere in bellum S. I. 7, [illegible] 16. dura valetudo [illegible] II. 2, 88.

Incido (a caedo) [illegible] leges E. II. 3, [illegible] summam (pecuniam [illegible] lictam) incidère sepulcro S. II. 3, 84. („aus den Inschriften erhellet, [illegible] Eines Verlassenschaft [illegible] auf seinem Monumente bestimmt *wurde.*") d. i. [illegible] IV. 8, 13. pro, abrumpo, *finio:* nec lusisse pudet, sed non incidere ludum E. I. 14, [illegible] „nicht, als schämt' ich mich, gespielt zu haben, aber *Schande* wär's, zu rechter *Zeit* das Spiel nicht abzubrechen." („meine zunehmenden Jahre setzen der vorigen Lebensart — im Geiste der damahligen Denkungsart — *ein Ziel, dass* ich mich

h nun ihrer schämen
ste.“). pro, excido,
tio: donec manibus
nor incidat unctis
I. 16, 23. „bis ihm
m Fieberhaften, der
ie Krankheit so lange
heimlichte) vor Zit-
n der fette Bissen aus
n Händen fällt.“
ino, propendeo (de
ce), vergo: inclinare
ridiem sentis C. III.
, 5 et 6. „meridies incl.
cte pro, dies vergit
occasum. Non nimis
icte accipiendum h. l.
d ut Macrob. I. 3.
ediae noctis inclinatio pri-
um diei tempus dici-
ur, ita h. l. de die
agnam partem prae-
rlapso cogitandum. for-
nata autem haec locutio
d Graecorum rationem,
uibus, aequa utrimque
iei lance, (μεσημβρια στα-
θερα, ἱστασθαι, (meridies
are, sole in summum
oeli fastigium evecto
qui et ipse tunc stare
licitur) exquisite dici-
tur.“ — pluribus hisce
— — inclinet S. I. 3,
70 et 71. „Es wäg' ein
Freund, wie billig ist,
mein Gutes an meine
Fehler, und schlägt je-
nes vor, so neige seine
Liebe sich dorthin.“
Inclytus, s. inclutus, εγκλυτος de Ulysse S. II. 3,
197, et 198. („er metzelte im Wahnsinn tausend
Schafe, indem er schrie,
er würge den Ulyss und
Menelaus und mich.“).
Includo proprie C. III.
15, 1. III. 24, 37 et
38. IV. 6, 13. iterum
antiquo me includere
ludo E. I. 1, 3. (a gla-
diatoribus intra carceres
depugnantibus vox de-
sumta et ad rem scite
lecta.) „du, dem mein
erstes Lied gewiedmet
war, und nun auch mei-
ner Muse letzte Frucht
gebührt, warum, Mäcen,
mich — — von Neuem
zu dem alten Spiel zu-
rück zu nöthigen?“
(„der Sinn: du wünschest
wiederum von mir Ge-
dichte zu lesen; aber
gönne mir nun die er-
wünschte Ruhe“). pro,
comprehendo: versibus —
inclusa sententia (ver-
fasst) E. II. 3, 76.
tempora, quae semel
notis condita fastis in-
clusit volucris dies C.
IV, 13, 14 — 16. „Pro-
prie res per tempora
gestae fastis includuntur
s. designantur, quibus
tamen notandis ipsum
tempus praeterlapsum
digeritur, atque consig-
natur.
Incogito. cl. Ind. Synt.
II. 6. non fraudem socio,
puerove incogitat ullam
pupillo E. II. 1, 122 et
123.

123. „in seinem Leben kömmt ihm kein Gedanke, seinem Mündel oder Mit-Erben heimlich einen Streich zu spielen."

Incolumis *salvus*, *sospes*, *integer* C. I. 3, 7. III. 5, 12. III. 24, 31. (dum vivit, superstes est) cl. IV. 5, 27. IV. 10, 8. (integrae, imberbes). S. I. 4, 98. 118 et 119. S. II. 3, 132. E. I. 11, 17. E. I. 16, 16. incolumi Rhodos et Mitylene pulchra facit — E. I. 11, 17 — „wem ohnehin schon wohl ist, dem hilft Rhodus und Mitylen, die Schöne, was ein Ueberrock zu Sommers Anfang, was bey Schneegestöber ein Fechterschurz, zur Winterszeit ein Bad im Tiber und im Augstmond ein Camin".) „Ist dein Gemüth ruhig, frey von Sorgen, Launen und Begierden, incolumis, so brauchst du die Zufriedenheit nicht in der Entfernung zu suchen, sie liegt dir in der Nähe; alle übrigen Versuche, sie zu erreichen, sind überflüssig.")

Incompositus pes „de carmine minus sonoro, negligenter, quoad numerum et rythmum constructo." S. I. 10, 1. nempe incomposito dixi pede currere versus Luci[illegible] „nun ja, Lucilius Ve[illegible] sagt' ich, giengen [illegible] wenig holpericht [illegible] ungelenk." Cf. S. I. [illegible] 8. „ubi hoc crimen Lucilio obiicitur."

Incomtus, *incultus*, *in[illegible]* *natus*, *horridus*: incom[illegible] tis Cur. capillis C. I. [illegible] 41. („quum M. Cur[illegible] Dentati aetate Roma[illegible] coepissent tonderi at[illegible] comi Plin. VII. 59. [illegible] retinuit morem veterem crinesque *incomtos*, [illegible] tonsos atque impex[illegible] aluit"), cl. Ep. V. 15 [illegible] 16. (horrid. instar Fu[illegible] riarum). Hinc versus in[illegible] comti E. II. 3, 445 [illegible] 446.

Inconcinnus (opp. concin[illegible] nus vid. h. v.) *personam* que feret non inconcin[illegible] nus utramque E. I. 17, 29. („die Rolle des Vornehmen und des Geringen, ohne dass ihm eine übel anstünde; mit Anstand und Uebereinstimmung im Betragen"). *asperitas agrestis et inconcinna gravisque* E. I. 18, 6. „das Gegentheil von diesem Laster, und beynah das schlimm're, ist *das ungeschliff'ne* Wesen, das sich durch grobe *Ungeschmeidigkeit* den kurzgeschornen Kopf und schwarze Zahne ein Ansehn geben will

l und ohne Scham sich er Lebensart und ohlstand wegzusetzen bäare Freyheit und Tugend uns verkau- n will." („inconc. wie I. 17, 29. unharmo- sch, dem die nöthige eganz mangelt, steif, umb.").

onsultus *stultus*, pa- arque vel inconsultus aberi E. I. 5, 15. „müfst :h auch deswegen mich eichtsinnig (für einen Mann ohne Besonnen- eit) schelten lassen."

continens, *sibi non temperans*: ne male dispari incontinentes iniiciat manus C. I. 17, 25 et 26. „hominis incontinentis, qui iram non continet". *libidinosus*, *vim feminae inferre conans* C. III. 4, 77.

ncoquo. erucas virides, inulas ego primus amaras monstravi incoquere S. II. 8. 51 et 52. „diese Sosse mit frischem weissen Senf und Alant zu verbessern, ist, ohne Ruhm zu melden, meine eigene Invention". („eruca ευζωμον, weisser Senf, virides, nicht Körner, sondern das junge Kräutig vom Senfe S. II. 4, 67. — incoqu. nämlich *in* die obige Sosse").

Increpo, (sonitum reddo): increpuit lyra C. IV. 15, 1. tactu lyrae redarguit, *admonuit*. Sabella pectus increpare (sono commovere, percutere) carmina (incantatoria) Ep. XVII. 28. Eschen: dass stracks die Brust auftobet vom sabellischen Bannspruch.

Incretus (*ab incerno*). piper album cum sale nigro incretum (purgatum per cribrum s. incerniculum, durch ein Sieb) puris circumposuisse catillis S. II. 4. 74 et 75. „Ich, ohne Ruhm zu melden, war der Erste, der den Gedanken hatte, Früchte, Tunken, Sardellenbrüh, und groben weissen Pfeffer, mit schwarzem Salz, und was dergleichen ist, in netten kleinen Näpfchen um den Tisch herum zu setzen; denn dazu sind kleine Näpfe schicklich."

Incrusto (crustam induco) pro, *inficio*. sincerum cupimus vas incrustare S. I. 3, 55. „wir machen's umgekehrt. Wir kehren selbst die Tugenden von unsern Freunden um, und suchen sie, gleich einem lauteren Gefäss *mit einem Lack zu überzieh'n*, der, was hineingegossen wird, verfälscht." „Incrustari vas dicitur, cum aliquo vitioso fucco illinitur atque inquinatur".

In-

lit auch Edelentsprung-s durch Schuld den del.) „vitia (maculam spergunt) deformant εὐφυεῖς, εὐγενεῖς) bonam dolem; degenerat illa, vitia prona. Fortius leo est, quam, perit rtus animi, non ex-alta. Dedecus quidem, αἰσχρὸν proprium de :tiis, cum vi tamen . l. quatenus in homi-e bene nato, ut ita di-am, deprehenduntur, uibus adeo natalium plendor offuscatur.“

Idecorus. audire mag-nos iam videor duces non indecoro pulvere ordidas C. II. 1, 21 et 22. (Eschen: zu hören wähn' ich schon die er-habenen Heerführer, von nicht ruhmlosem Staub' entstellt) pulvere belli maxime decoro, glorioso adspersos („nota idea ad fervorem pug-nae designandum“): Li-totes h. l. ut saepius.

Indictus, *non ante dictus* C. III. 25, 7. E. II. 3, 130. *affirm. denunciatus, promulgatus* (angesagt, an-gekündigt). — indico vox propria); indictis Latinis E. I. 7, 76. („die latei-nischen Ferien waren ein unbestimmtes Fest, welches allezeit vom Consul bestimmt, und durch die Praecones ausgerufen wurde; da-her indict. Latinis“).

Indocilis, *qui doceri, as-suefieri nequit:* indocilis (ungewohnt) pauperiem pati C. I. 1, 18. (graece, pro, dum pauperiei fe-rendae assuefieri non po-test, impatiens pauperta-tis) III. 3, 14 et 15. („ob feritatem natura insitam, quae perdomanda Bac-cho erat“). *qui persuaderi nequit* Ep. XVI. 37. („ut, relicto solo patrio, no-vas sedes exquirat“).

Indoctus, *qui haud didicit* E. II. 2, 9. *nondum assue-tus*, ut C. II. 6, 2. iuga ferre nostra (ἀδίδακτος φέρειν) i. e. iugo ferendo, „qui detrectat imperii nostri iugum, qui perdomari nequit.“ *rudis, imperitus, ineruditus* (et cum casu secundo) E. II. 1, 117. E. II. 3, 212. 380 et 473.

Induco proprie S. II. 7, 56. („du wirst in das Haus deiner Buhlerin eingelassen, immer voll Furcht, nicht von ihrem Manne entdeckt zu wer-den“) *affero* S. I. 5, 9 et 10. *applico, accommodo* (plumas) E. II. 3, 2. ut nunquam inducant ani-mum (velint, consilium capiant) cantare rogati S. I. 3, 2. pro, *illicio, de-cipio* S. I. 2, 88.

Indulgeo, *obsequor, ob-tempero*, indulgens sibi C. II.

C. II. 2, 13. „obſequendo bibendi cupiditati, dum ſitim explere conatur.“ Tacit. Germ. 23. ſi indulſeris ebrietati ſuggerendo, quantum concupiscunt.

Inemorior (i. qu. *immorior*), vox decompoſita, more Graecorum, qui verba ex praepoſitionibus, iisque geminatis componunt. — mutatae dapis inemori ſpectaculo Ep. V. 33 — 34. „quo defoderetur puer, ut dapum exquiſitiſſimarum, quae apponerentur, ac per momenta, acuendae cupiditatis eius cauſſa, cum aliis permutarentur; miſerrimmaque morte periret. *Inemori ſpectaculo dapis*, ἐνθανεῖν τῇ ὄψει, pro mori defixis in dapes oculis, ſpectando dapes enecari.“

Inemtus (non emtus). promens dolio dapes inemtas apparet Ep. II. 47 et 48. „promit atque apparat dapes ruri natas, quas fundus praeſtat. Eſchen: und Wein vom Jahr dem ſüſſen Krug entſchöpfend, raſch das unerkaufte Mahl beſtellt.“

Ineptus (*non aptus*), qui loco, perſonis, temporibus non convenienter agit, aut in aliquo genere aut inconcinnus, aut multus eſt S. I. 3, 49 et 138. S. I. 6, 16. S. I. 10, 2. et 79. 80. E. II. 1, 270. Rufillus ineptus S. I. 4, 91 et 92. quia unguentis nimis uſus eſt. refer. et ſine vivat ineptus E. I. 17, 32. „ſo gieb ihm dann, und laſs den Thoren gehn!“ („ganz im Geiſte des Ariſtipps: die Lehre für den Scäva, daſs er ſich mehrerer Geſchmeidigkeit und Wohlanſtändigkeit im Umgange mit den Groſsen befleiſſigen, und ſeine Verhältniſſe zu ihnen mit dem Auge eines Ariſtipp betrachten müſſe.“) qui nil molitur inepte (alieno loco) E. II. 3, 140. qui ſuo quaeque loco penit, nec quidquam indignum admittit.

Iners (ſine arte, qui nullam aut novit, aut exercet). imbecillus, iners S. II. 7, 39. („der zu allem Guten nicht bloſs zu ſchwach, ſondern unfähig iſt, ein Taugenichts“) cl. E. I. 20, 12. *piger ac prope immotus.* ſtat glacies iners C. II. 9, 5. („motu ſuo deſtituta: inertia ea naturae poëtis vocantur, quae motu carent“). terram inertem — temperat C. III. 4, 45. brutam (I. 34, 9.), immobilem, craſſam terrae molem.“

bru-

ma iners IV. 7, 12.
uatenus per hyemem
nis procreandi vis cess-
vel quod inertes red-
, cessante opere ru-
o..). sensit iners III.
35 et 36. („ita ut ne
nimoveretur quidem
indignitate, lenie
eo brachia sua loris in
gum restringi passus
, vinciri se sustinuit").
gidus, infirmus (ad Ve-
ris palaestram) Ep.
II. 17. versus inertes
rastlose) E. II. 3, 445.
ro iners S. II. 4, 41.
fades Wildpret, Fleisch
ine Kraft und Saft").
gnis, ignavus E. I.
, 38. E. II. 3, 172.
iertibus horis S. II. 6,
t. (in quibus nihil agitur
„in der dem Dichter
igenen Musse und
eschäfftlosigkeit, wid-
nete er sich ganz dem
einen Genuss der Na-
ur"). Inertiae opponitur
virtus (efficax), strenuitas
C. IV. 9, 29. S. I. 7, 15.
cl. 14. E. I. 11, 28.
(„Strenua inertia charac-
terisirt ganz die Men-
schen, welche bey allem
äusseren Anscheine der
Geschäfftigkeit, allem
Herumtreiben, Sinnen,
Sorgen, dennoch Nichts
thun, weil die Gegen-
stände ihrer Geschäfftig-
keit unwichtig oder kin-
dischesSpielwerk sind — ».

Ardeliones, πολυπραγμο-
νες"). mollis inertia Ep.
XIV. 1. („quae est mol-
lium hominum, vel ab
effectu, quatenus otio
animus ac corpus relaxa-
tur, diffluit, languet.").

Inexpertus act. E. I. 18, 86 et 87. ubi haec: dulcis *inexpertis* cultura potentis amici; *expertus* metuit („inexpert. die, welche die Launen der Grossen, ihre Erwartungen und Forderungen von ihren Clienten noch nicht kennen; expertus, wer sie schon durch Umgang und Erfahrung kennt"). *passive:* si quid *inexpertum* scenae committis E. II. 3, 125. „i. novum plane et a nemine adhuc tentatum argumentum".

Infamis, *qui male audit*, famosus: Danai genus infame C. II. 14, 18 et 19. „diffamatum scelerum portentis, adeoque detestabile, scelestum, sponsis necatis". infamis Helenae Castor offensus vice — Ep. XVII. 42 —. Eschen: zum Zorn gereizt durch Helena's befleckten Ruf, gab Castor. Idem addit: „der lyrische Sänger Stesichorus (C. IV. 9, 8.) meldet man, schrieb ein schmähendes Gedicht gegen die bekannte Helena, wels-

weſshalb ihre Brüder Pollux und Caſtor, in Zorn geſetzt, die Augen des Sängers blendeten, aber nachher, da er durch eine Palinodie dieſe Schmähungen widerrief, auch ſein Geſicht auf ſein Flehen ihm zurück gaben." qui vidit mare turgidum et infames ſcopulos — C. I. 3, 19 et 20. „wer anſchaute der Fluten Schwall und des Schreckens Geklipp, Acroceraunia?" „infames, δυσωνύμοι propter naufragiorum ad eos factorum frequentiam S. II. 2, 47. pro, *turpis*, *deteſtandus* C. III. 27, 45.

Infans Adiect.: qui fari nequit: Infans namque Pudor prohibebat plura profari S. I. 6, 56 et 57. Infans bene: nam minus diſerti ſunt, verecundi, pauca, et ſingultim loquentes; pro *recens factus:* ſeu rubra Canicula findet infantes ſtatuas S. II. 5, 39 et 40. „ſey es, daſs des rothen Hundſterns Gluth unmündige Bildſäulen ſpalte" (infantes ſtat. ſind in der Sprache jenes ſchwülſtigen Dichters *hölzerne* Statüen, welche *erſt friſch verfertigt worden*, („mithin an Alter gleichſam noch Kinder ſind, und leicht durch die Sonnenhitze ſpalten und zerſpringen."

Inferior oppon. ſuper. ... coelum ſidet ... mari Ep. V. 79. ... det, ita ut inferius ... mari; mare ei ſuperi... detur." pro, *minor* S. ... 8, 31.

Inficio *imbuo*, *tingo*: ... ciet — rubro ſangui... rivos C. III. 13, 6—8 (*rubefaciet*). cl. III. ... 34. ora pallor albus ... ficit Ep. VII. 15. „... mutato priſtino colore.

Informis, *deformis*: ... S. I. 8, 16. hyemes ... II. 10, 15. („quae gra... tam naturae faciem de... formant, ſqualidae, tri... ſtes"). — nunc ſitus infor... mes premit et deſerta vetuſtas E. II. 2, 116 et 117. „Er zieht die alten Wort' und Redensarten voll Kraft und Sinnes wieder an das Licht, die nur durch Ungerechtigkeit der Zeit herabgekommen und vergeſſen, oder von Roſt und Staub unſcheinbar worden ſind."

Infrequens. parcus de... orum cultor et infrequens C. I. 34, 1. ... *frequ.* exquiſitiore voci... uſu pro, templa Deorum non frequentat, non adit, ut ſacra iis faciat, ac vota nuncupet."

Ingenium, *natura*, ... inge...

nita) *dotes*, *facultas* mediocris) *ingeni-* misera quia fortuna- *rte* credit — E. II. 295 — 297. Ramler: Democritus sagt, ein guter *Kopf* mehr th sey, als alle Be- hungen der Kunst --. tibi parvum ingeni- , non incultum est, turpiter hirtum E. I. 21 et 22: „dir ward schöner Boden zu eil; du hast ihn an- aut und nicht ver- dern lassen.“ C. II. , 9 et 10. (facultas etica) S. I. 3, 33. gens) S. I. 4, 43. S. 10, 26 et 63. S. II. 75. S. II. 4, 47. S. 6, 15. S. II. 8, 73 74. E. II. 2, 204. II. 3, 323 et 410. o, *opera ingenii*, e. c. II. 1, 67. pro, *car- en*; licet tamen cum ielandio interpretari: ielt sich Lälius, oder ner, der vom besieg- n Africa den Namen ug, durch seinen *Witz* efährdet? *animus, pectus, ores* C. III. 21, 13 et 4. Ep. IX. 11 et 12. 10, *homo ingenio praedi- us*: ingeniis non ille fa- et plauditque sepultis . II. 1, 88. „ist keines- regs darum den längst- egrabnen Genien hol- ler“. ingenium, sibi quod vacuas desumsit Athenas E. II. 2, 81. „ein *Kopf*, der sich das ruhige Athen zum Auf- enthalt erkiesste, sieben Jahre dort den Studien oblag, und beym Me- ditieren und über Bü- chern alt geworden ist.“

Ingens (vim *magni* supe- rat: vid. Cic. de Ami- cit. 26. ubi Terentianus locus explicatur) C. I. 7, 32. II. 2, 23 et 24. II. 3, 9. S. II. 3, 59. 288. 315 et 316. S. II. 6, 111 et 112. E. II. 2, 73. Antiochus ille, Sy- riae rex, Thoantis, Ae- toliae principis, et Han- nibalis impulsu Roma- nos bello aggressus C. III. 6. 35 et 36. *ingens* dicitur, „cum quod Sy- riam teneret, *viris, opibus, armis copiosissimam* (Flor. II. 8. cui eidem ideo l. c. *maximus regum* dictus), tum maxime, quod tanto apparatu illud adversus Romanos bellum molire- tur, ut vix aliud formi- dolosius fama videretur.“ ingenium S. I. 3, 33. virtus S. II. 7, 102 et 103. („ingens vermehrt die Ironie). vitium S. II. 3, 91 et 92. neglectis, fla- gitium ingens S. II. 4, 82. „wenn's dran erman- gelt, *welche* Schande! pro, *inclytus*, *illustris* C.

IV. 9, 29 et 20. (bello) E. II. 1, 6.

Ingenuus (genere et animo) puer C. III. 24, 55. „adolescens Romanus, sed cum vi, quatenus studia, quae hominem ingenuum decent, omittit." S. I. 6, 8. cl. 21 et 91. (Horatius, ingenuus, pater libertinus). E. II. 3, 383. leo S. II. 3, 186. (generosus). ingenuoque semper amore peccas C. I. 27, 16. Eschen: und du fehlest immer in *edler* Liebe.) „accuratior sententiarum nexus erat: quandoquidem te semper, ut ingenuum adolescentem decet, in amore gesseris: nam ratio inest, cur ei salvo pudore puellae, quam nunc amet, nomen proferre liceat. *Amorem ingenuum* recte quoque intelligas de amore ingenuae puellae libertinae, vel peregrinae." de *liberaliter educatis, excultis*: ingenuis oculisque legi, manibusque teneri E. I. 19, 33 et 34. „mir schmeichel'ts, wenn ich meine Lieder durch den Reiz der Neuheit wenigstens zu Rom empfohlen, mit Lust gelesen seh', und in den Händen von Allen finde — deren Beyfall ehrt." ingenui oculi werden dem ventosae (levi) plebi v. 37. entgegengesetzt und sind Leser von Bildung und Geschmack".

Ingluvies, prodiga ... luxuries: avi cur ... parentis praeclaram ... grata stringat malus ... gluvie rem S. I. 2, 7 ... „fragt den, warum ... seiner Ahnen rühm... erworbnes Gut unda... barlich verprasse".

Inhio (luporum prop... aperto ore cibum ap... tere) de avaro S. I. 1, ... antecessit: stiens fug... tia *captat*.

Inhorresco. mobilib... veris inhorruit adve... foliis C. I. 23, 5 et ... („*Inhorrescere* dicitur ... *liis*, quibus incidit ca... *horrore*, φρικι, h. leni ... pulsu.") inversione p... tica pro, folia adven... veris inhorruerunt: ... lia inhorrescunt h. e. ... tremiscunt vere adv... niente, cum vernis au... s. Zephiro, veris comi... agitantur. *Quam exqu... site, quam venuste*, ... foliis *intremiscere*, ei... que appropinquantis qu... si numen ab *ipsis sentir*... audiri (vel levissimo str... pitu)!

Inhospitalis et *Inhospi*... *tus*, ἄξενος Caucasus C. I. 22, 6 et 7. „*propter im*... manes solitudines ac fe... ras in iis *commorantes*... nam incolarum feritat... poe...

tae consilio prorsus na est." Ep. I. 12. e deserta et inhospita ua credis — E. I. 14, et 20. „was du für öde he Wildniss hältst, hat ıen Reiz für mich und nes Gleichen." („Saum war freylich nicht reizendste Gegend .iens, doch immer ig, den Liebhabern Natur durch die ro. ntischen Abwechsegen von Berg und al, Wald und Feld vergnügen und zu unhalten: inhospita — ıe unwirthbare, von ınschen wenig behnte und angebauete gend").

ımatus, *insepultus*. ossus et capiti inhumato rticulam dare C. I. 28, — 25. (Eschen: doch ı neide nicht, Schiffer, ıd gieb vom verstreuen Sande hier dem Ge-:in und dem Haupt zur estattung nur ein Theil-ıen); „caput in specie ommemorat, quod, hoc e arena consperso, huıatio absoluta putabaır: hine cum vi adiectım *inhumato*, quia huic ıaxime humatione opus rat.". gaudeat ut populus riami Priamusque inıumato — S. II. 3; 195 t 196. (Hom. Iliad. I. 55. sqq.) | | „damit sich Priams Volk und Priamus erfreuen, unbegraben den zu sehen, durch den so viel Troian'sche Jünglinge im väterlichen Grund ein Grab entbehrten!"

Iniicio incontinentes manus C. I. 17, 26. (Eschen: dass er die Händ' an dich, ungleich Bewehrte, lege mit dreistem Zorn), frena (i. e. compesco) IV. 15, 10 et 11: („zähmte mit strengem Zaum den frechen Sinn, der wild von des Rechten Bahn abschweist"). *translate* curam quaerendi singula S. I. 6, 31 et 32: „den Mädchen, wo er geht, die Mühe macht, ihn Stück vor Stück zu untersuchen." *Iniectus* C. I. 28, 36. „iniicere pulverem inhumato religio apud Antiquos iubebat, quia insepulti non admitti ad Stygem credebantur." iniecta monstris Terra dolet suis III. 4, 73: „*Terra* mater *dolet iniecta*, graece pro, se iniectam, impositam, *monstris*, filiis *suis*, Gigantibus, et hoc eum πάθει pro; terra a Diis iniecta est Gigantibus: nam Typhoëus premitur Aetna, Co Polyboetes, Otus Creta et sic porro." (Gigantes montibus ac insulis obrutos esse ferunt).

 Inhi-

Inimico ad graec. συγχέω (?) *inimicum reddo* cf. Ind. Synt. II. 6. miseras inimicat urbes C. IV. 15, 20. „fortiore significatu, exasperat, ut infestis animis inter se confligant, ad arma capessenda excitat: praeclare decet hoc antiquum verbum poëtam lyricum".

Iniquus. nimium premendo litus iniquum C. II. 10, 3 et 4. „nimis prope accedendo ad litus (τραχύ) asperum sc. saxis, scopulosum, adeoque infestum, periculosum navigantibus. „aequus inique, iusto iniquum opponuntur E. I. 6, 15. S. I. 3, 110. cl. E. I. 14, 12. E. I. 19, 36. E. II. 2, 19." *inimicus*, (infestus) *adversus* C. I. 10, 15 et 16. III. 1, 32 et 33. *offensus*, *iratus* C. I. 2, 47. S. II. 7, 14. — penates moeret iniquos C. II. 4, 15 et 16. „ob hoc semper subtristis est, quod tam *iniquam* sortem experta sit; dolet, se *regio* splendido *genere* ortam, regiisque penatibus innutritam, nunc servam factam." iniqua mens i. q. *animus demissus*, *fractus*, *tristis*: ut iniquae mentis asellus S. I. 9, 20. (wie ein Eselein, das üble Laune, den Spleen hat): Poëta locutiones istius-

modi humiles, ... sum moveant ... comicae rei ... rant, interdum ...

Iniuriosus. ... pede proruas — ... 13 et 14. (de ... dass nicht ... der Fuss die ... Säule stürzt) ... ... riose, violenter, ... infesto: ... imperii formam ... donec civis ... (protervia) ... ferar Ep. XVII. ... 34.

Iniussus (sine ... sponte: iniussae ... rufen) veniunt ... tra capellae Ep. ... 49. (αὐτόμαται). ... (sponte sua) ... (ut) desistant S. I. ...

Inquino, contamino ... prie S. I. 8, 37. ... late: — nuptias ... inquinavere C. III. ... 17 et 18. „corrup... adulteriis matri... (primam morum ... adulteriis contraxere ... stra saecula." ut ... navit aere tempus ... reum Ep. XVI. ... „aurum inquinatur, ... rumpitur, deteri... adulteratur ... to, iuxta gr. ... omnino de qua ... mixtione dici pervulga... res est."

.*Inatus*. (cf. C. III.
a a., ubi male omi-
[illegible] *finistri ominis*: mol-
[illegible] exspes inominata
[illegible]mat cubilia Ep.
X. 37. et 38. „inau-
ata, infausta, scele-
ob continua bella
lia.".
nus de sidere C. III.
el. III. 29, 19. ubi vela-
s XII. 1, 27., ubi saevus
ietus (hoedorum ori-
rum). de *rebus*, *quae*
ssi insanos, i. e. *stu-
tes reddere possint*, *ut de
nia operum magnificen-*
: cum stupet insanis
.es fulgoribus S. II.
5. (fulgor i. e. vasa
gentia, die Pracht
r Gefässe, die nicht
ofs aus Erz, Silber
nd Gold verfertigt,
ndern oft aus den
rächtigsten Steinen ge-
chnitten und Meister-
ücke der Kunst waren;
nsanis druckt das Ue-
ertriebene des Auf-
andes dabey aus"). so-
utus legibus insanis S.
II. 6, 68 et 69., iis,
quae ultra modum bi-
bere iubent, quales apud
Plinium extremo libro
14. leguntur („die nicht
aufs Vergnügen, son-
dern auf die Zerrüttung
der Gesellschaft berech-
net war, und die Hei-
terkeit und den Frieden
derselben störte"). amo-
res insani C. III. 21, 3.
„vel perpetuo vehemen-
tioris amoris epitheto,
vel quatenus vinum
amorem insanum efficit,
auget, inflammat." Bos-
porus (Thracius) insa-
niens (fluctuum ac ven-
torum aestu) C. III. 6,
30. insania poëtae C. III.
4, 5 et 6. cuius animus
sublimium phantasma-
tum vi ac copia contur-
batur, qui excelsiore
spiritu incensus, expulso
humano sensu furentis
instar, extra se rapitur.
insani sapiens nomen fe-
rat E. I. 6, 15. insanientis
sapientiae consultus C. I.
34, 2 et 3. („sap. insan.
est hominis perverse ar-
gumentantis, mireque
deliramentis suis sibi pla-
centis, σοφῶς ἀσόφως,") in-
sanire certa ratione mo-
doque S. II. 3, 271.
(satis notum illud Ho-
ratii: desipere in loco,
et Luciani: οὐκ ἀλόγως
μαίνομαι). errori similem
scil. errorem — insanire
S. II. 3, 63. („nämlich
dass die Mehresten im-
mer in das eine, oder
andere Extrem verfal-
len; auf eine oder die
andere Art begehren,
verabscheuen, sorgen,
verschwenden"). stulti-
tiam insanire S. II. 3,
301 et 302. insanire pu-
tas sollennia me E. I.
1,

tum auriculis hoc inare memento E. I. 8, vergiss mir ja nicht, se kleine Lehre ihm s Ohr zu flüstern." nstili. von dem allhligenEintröpfelnflüser Körner, auf die sanfaber umso dauerhafte Belehrung und Ermunrung übergetragen." itor C. III. 6, 30. Ep. VII. 20. „dicebatur, ai demandata a domino egotiationis cura meres singulatim vel in taerna venderet, vel stiatim circumferret; uius generis homines erviles aut sordidos salem natales habuisse conlat. Atque ii quidem, qui munditiarum mulibrium nugamenta venalia haberent, comtius vestiti ac molliori corporis cultui (Propert. IV. 2, 38. *mundus demissis institor in tunicis.* Adde Ovid. A. A. I. 421.) dediti ad nobiliorum feminarum amicitiam adrepere, easque muneribus tentare solebant."

nsto (vestigiis insisto, ich folge auf dem Fusse nach) *urgeo*, *immineo.* nec praecedentibus insto E. I. 3, 71. („von Wettläufern hergenommen, die einander einzuholen und zu übereilen suchen"). — instat equis auriga suos vincentibus S. I. 1, 115.; „wie, wenn die Wagen im Wettlauf aus den Schranken sich gestürzt, die Renner mit verhängten Zügeln jeden, der ihnen vorgesprungen, einzuhohlen wetteifern, den der hinter ihnen bleibt verachten"). si vis, potes, addit, et instat S. II. 6, 39. („o! du kannst es machen, wenn's dir nicht am Willen fehlt, verfetzt der Mensch, und *hängt sich an mich an.*"). quod nimium institerat viventi S. II. 5, 88. „weil er im Leben gar zu unbescheiden ihr sich aufgedrungen hatte". quantus instat navitis sudor tuis Ep. X. 15. („quantum sudabunt, laborabunt remiges tui! —") Eschen: o welcher Schweiss steht deinen Ruderern bevor. instat fatum mihi triste S. I. 9, 29. non vultus instantis (drohend) tyranni mente quatit solida C. III. 3, 3 et 4. in vocibus duplex sensus, quem forsan voluit poëta.

Insulto (insilio) proprie C. III. 3, 40 et 41. dum Priami Paridisque busto insultet armentum i. e. tumulis armenta *insult.* ἐπιθρώσκοντι, in quo summa contumeliae atque irri-

irrisionis significatio est. („weidende Heerden und Lager des Wildes auf den Trümmern einer Stadt sind das furchtbarste Bild der Zerstörung cf. Ep. XVI. 10.").

Intactus, a, um, Pallas (virgo) C. I. 7, 5. cl. Virg. Aen. I. 345. carmen S. I. 10, 66., a nullo ante tentatum carminis genus. hostis (non devictus), thesaurus (non raptus) Ep. VII. 7. C. III. 24, 1. boves (immolandae) Ep. IX. 22., ergo iugum non expertae, in sacrum usum exemtae.

Intaminatus (*non taminatus*) *non contaminatus*, *purus*: — intaminatis fulget honoribus C. III. 2, 18. „honores virtutis nulla, ut populares, labe polluti, quibus dignitatem ac splendorem hominum demum fallax annectit opinio: hi adeo *per se* sordidi, abiecti, quod propria vi carent, qua exsplendescant, non, ut fere volunt, quod pravis ambitus artibus quaeruntur; illi naturali splendore conspicui." Non igitur haec lectio (*intaminatis* hon.) est sollicitanda, nec cum pluribus interpretibus, quibus et Bentlejus quodammodo assentitur, legendum *incontaminatis*.

Illa enim est antiqui[illegible] forma, eaque in [illegible] poëtae frequentata, [illegible] pote simplex [illegible] recentior prosaica [illegible] *minare*.

Integèr, animi, [illegible] (graeca forma S. II. [illegible] 220. C. I. 22, 1. [illegible] non contaminatus, [illegible] corruptus, innocens [illegible] Mann von unverdorbe[illegible] nem Wandel). (integer mentis S. II. 3, 65. [illegible] integra mente bey [illegible] ligem Verstande), [illegible] tegra cum mente C. I. 31, 18 et 19. [illegible] animo ab omni scele[illegible] puro. fontibus integ[illegible] gaudes I. 26, 6 et [illegible] amas fontes intac[illegible] puros. *vacuus* [illegible] *ab amore*, [illegible] integer laudo C. II. 4, [illegible] „animo integro, intac[illegible] non libidine, sed iudicio sano ductus." [illegible] adhuc integer III. 7, [illegible] necdum amore *eius* [illegible] tus. integrae tentator O[illegible] rion Dianae III. 4, [illegible] — 72: *Diana illaesa pudicitia*, „perpetua virginitate gaudens". (cl. I. 11, 22.). *non laesus*, *sine damno*: integra lintea („tempestate partim lacerata, partim amissa") integer victor C. I. 14, 9. IV. 4, 66. (res integra, de qua nihil est imminutum.) integ[illegible] opibus S. II. 2, 11[illegible] [illegible]

völligen Besitze ... Vermögens").
...do animum studiis ... I. 2, 36. intentus ... S. I. 5, 83. in... merulis auceps ... II. 5, 458. laetis ... pascuis intenta C. ... 4, 13 et 14. „unice ... opimo detenta, ... metui vacans; igi... tanto magis percel... leonem subito ... inspicata."

...rcido pro, excido ... moria, mente S. II. ... 6. („ist etwas deinem ...dächtnisse entfallen, ...st du den Faden der ...deen verloren").

...erfundo de mari Ae...aeo C. I. 14, 19. „sua...iter et poëtice de ...nari terras circumeunte ...plures."

...terior nota Falerni C. II. 3, 8. cadus consulibus *notatus*, qui reconditus servatur in *interiore* cellae parte, itaque vinum optimum et vetustissimum. interior gyrus i. e. brevior S. II. 6, 26. vid. v. gyrus.

...nterlunium, μεσονύκτιον, spatium temporis, quo nec amplius luna vetus conspicitur, nec adhuc nova apparet C. I. 25, 11: quibus interlunii ... diebus tempestates graviores commoveri perhibent Veteres; in his Veget. IV. 40.

Intermino, *minando veto*; hinc *interminatus* pro, *interdictus*: interminato quum semel fixae cibo intabuissent pupulae Ep. V. 39 et 40. (interdicto, cuius potiundi copia non erat") Eschen: wann stets geheftet auf das grause Schaugericht des Auges Stern erkrankt' und brach.

Interpello loquentem interrumpo S. I. 9, 26. S. II. 4, 4 et 5. pro *veto, prohibeo* S. I, 6, 127.

Intestabilis, *in testimonium non admittendus, infamis*: is intestabilis et sacer esto S. II. 3, 181. („der hat meinen väterlichen Fluch: da bey Verfertigung eines Testaments auch Zeugen nöthig waren, so ist intestabilis der, welcher nicht fähig ist, ein Testament zu machen — welche Drohung vorzüglich dem Tiberius gilt; denn das ungerechte Bestreben nach Reichthum wird nicht mehr so viel Reiz für ihn haben, wenn er nicht über sein Vermögen disponiren kann.").

Intonatus, *tonitru turbatus et saeviens*: Si quos Eois intonata fluctibus hyems ad hoc vertat mare Ep. II.

II. 51 et 52. Efehen: wenn auch vom Oftwild aufgeftürmte Fluthen fie herfchlügen an diefs Meergeküft".

Intonfus Cato C. II. 15, 11. barba non tonfa, q. incomtis capillis I. 12, 41. cl. E. I. 7, 90. intonfus Cynthius (Apollo) ἀκερσεκόμης, C. I. 21, 2. cl. Ep. XV. 9. cuius capilli intonfi, ad perpetuam iuventutem defignandam: Solis aeterna eft Phoebo Bacchoque iuventas; nam decet intonfus crinis utrumque deum Tibull. I. 4, 36. h. propter intonfos crines, quibus uterque confpicuus eft."

Inverto, *immuto*, *verto*: hinc mare inverfum Ep. X. 5. a fundo verfum. inverfi mores C. III. 5, 7. („quantum inverfa eft, defcivit, deflexit *curia*, Senatus à priftinis moribus") vomer inverfus Ep. II. 63. h. aratrum vomere inverfo, f. fufpenfo. invertunt vinaria tota S. II. 8, 39. „dafs alle Krüge, die den Schenktifch drücken, in Kurzem auf dem Kopfe ftehn" (invertunt, fie leeren, fie glinken fie aus: es ift durch diefs Wort die Art des Einfchenkens gemahlt, wenn der Wein im Kruge zu Ende geht.") — fimul inverfum contrift[at] Ag[ua]rius annum S. I. 1, „wenn aus feinem u[m]ftürzten Kruge un[...] Waffermann die t[...] Jahrszeit fchüttelt" verf. i. e. „ad cafu[m] finem vergentem: m[eta]phora de rota du[cta]

Invidendus invidio[fus] in quem invidia ca[dit] caret invidenda fobri[us] aula C. II. 10, 7 [...] „non expetit aedes fple[n]didas, propter quas h[o]minum invidiam incu[r]rat, adeoque contem[nit] opes nimis fplendi[das] invidiae obnoxias." [...]liter atrii fplendor d[e]fignatur per poftes invi[...]dos, fuperbos, max[imi] pretii C. III. 1, 45 et [...]

Iocus Plur. Ioci de [...] qui indulgent vino, amo[...]ri, caet. froher Lebe[ns]genufs C. II. 19, 25. III. 21, 2. E. I. 6, 65. (ubi haec: fine amore iocisque nil eft iucundum; vivas in amore iocisque) E. II. 2, 56. (ludus, cui paffim iunguntur ioci, pro, ludi, i. e. delectamenta). ioco, pro, iocofa carmina, quae tractant vinum et amorem S. II. 1, 37. eodem fenfu iocofa lyra C. III. 3, 69. de carmine comico E. II. 3. 222. E. II. 1, 149. fpec. certare ioco i. e. falutione ludicra, forte mifsi[...]

ca

C. II. 12, 18. cl. II. 25. (iocari proprie mirmis Ovid. Trist. II. 7.) Hinc iocosus Lir (iocos excitans) Lyus („ope vini ad lusus iocos provocans") C. V. 15, 26. III. 21, 15. II. 19, 25.

ularius i. qu. iocularis. t qui iocularia S. I. 1, 3. „qui res iocularee arrat: non cum Baxtero l. exodia s. fabulae Aellanae (unde natae rant Lucilii satyrae) ntelligendae sunt; nullum est vestigium.".

retortus, non retortus. quisquis ingentes oculo irretorto spectat acervos C. II. 2, 21 et 22. der, sieht er Goldhaufen, (Gold- und Silber-Schätze) nicht nach ihnen zurückblickt. „qui aurum ita intuetur, ut, praeteriens id, oculos ad illud non retorqueat, neque vultu nullam habendi cupiditatem prodat." Atque ita recte hunc locum interpretatus est olim Clericus Art. Crit. I. 2. p. 72. sqq. „Non invidente oculo sapiens, integer, divitias videt et contemnit. Pingitur vero hoc verbo, longe elegantissime, homo, qui ne oculos quidem detorquet videns auri et argenti splendorem. Non connivens ut ad splendorem solis praestrictis oculis, adstupet, sed aequo animo, et oculo non moto, eos frigide adspicere potest."

Irriguus, qu. irrigatur: irriguo nihil est elutius (insipidius) horto S. II. 4, 16. „nichts taugt zu Kohlgewächsen minder, als ein *durch Begiessen ausgewaschner Boden*." (Plin. XVIII. 5. nihil est damnosius deserto agro). hinc irriguum (irrigatum) mero corpus S. II. 1, 9. („irrig. mero bestimmt das Maass: wer sollte so viel Wein geniessen, als zur Hervorbringung eines festen tiefen Schlafes nöthig wäre.").

Itero, aequor, cursus C. I. 7, 32. I. 34, 4. iterum *ingredior*, *navigo*, cursum in mari repeto. iteratur fortuna Troiae clade III. 3, 62., eadem erit, iterum evertetur. iterat poëta mella II. 19. 11. elicit iterum ex arboribus. iterat adulator voces hospitis E. I. 18, 12. repetit, repetens comprobat, admiratur. iteratur lana muricibus Ep. XII. 21. iterum sive bis tingitur purpurâ (C. II. 16, 35. bis tincta murice).

Iudicium. cur non, ut por-

nd, reizt". (frisch gebacken u. noch dampfend te diese Leckerey gemeiner Leute mehr Anlockendes"). liba recuso I. 10, 11. („die Hofladen waren fast bey en Opfermahlzeiten, d besonders denen des n, des Bacchus, der ters gewöhnlich. Sie en den Priestern zu, d waren in ihrer irthschaft so gemein, is sie das Brodt dabey sparen konnten.").
ra, cuius laborem fuunt scriptores Romani II. 3, 291. cf. litura.
io (a lima, feilen, abilen) translate *detraho*, tero, *imminuo*: non lic (ruri) obliquo oculo tea commoda quisquam mat E. I. 14, 37 et 38.
nus, lutum C. I. 16. 3 — 16. S. I. 1, 59 et 0. pro *faece* S. II. 4, 56.
nus, a, um, *obliquus*. it limis (scil. oculis) radias S. II. 5, 53. (schielend) h. obliquis oculis raptim inspicias: „vivida et festiva imago legentis raptim obliquis oculis praesertim h. l. cf. contexta, et vid. voc. Cera: sic et Terent. Eunuch. III. 5, 53. Ego limis specto, sc. oculis: eadem occurrit ellipsis apud Plaut. Bacchid. V. 1, 11.

Linea, „sulcus solo impressus calce l. creta, ad quem in stadio decurri solebant: mors ultima linea rerum E. I. 16, 79. h. ultima meta, ultima pars lineae decursae. („Die Metapher ist nicht von den Linien der mathematischen Figuren, oder den Umrissen der Gemählde hergenommen, sondern *vom Circus*. Gleichwie nämlich vor den Schranken, in denen sich die Wettrenner befanden, und wo gewöhnlich zwey Hermen standen, welche, um die Pferde anzuhalten, eine Kette hielten, bisweilen auch zu diesem Behufe eine weisse Linie (linea alba) oder eine mit Kalk angefüllte Querfurche gezogen war; so pflegte auch eine Linie (sonst Creta oder Calx genannt) das Ende des Laufs, oder die Gränze des Sieges zu bezeichnen Plin. XXXV. 17. s. 58.".)

Lingua magna C. IV. 6, 1. μεγαλῃγορία, iactantia: „magna lingua, magna loqui, ut μεγάλῃ γλώσσῃ μέγα μυθεῖσθαι, apud Graecos."

Lino pro *oblino*, *obscuro*: fere scriptores carmine foedo splendida facta linunt

linunt E. II. 14 236 et 237. cl. E. II. 3, 332.

Linteum. lintea, λινα vela C. I. 14, 9. IV, 12, 2. dare lintea Ep. XVI. 27., vela dare, navigare cl. C. I. 34, 4.

Lippus, *qui oculos lacrymantes habet*, *oculis laborat* (augenkrank): Horatius S. I 5, 30 et 49. cl. E. I. 1, 29. Crispinus S. I. 1, 120. opinor omnibus et lippis notum et tonsoribus esse *S.* I. 7, 2 et 3. „Proverbialis locutio: tonsores esse loquaces, et fabulas circumferre solere, facilis est cognitu: de lippis haec Vet. Schol. *Lippi*, *vitio oculorum a negotiis alieni*, *domi*, *in vicis praesertim*, *in tabernis medicantium*, *in officinis medicorum*, *oculos inungendos curantes*, *de publicis rumoribus semper inquirunt*, *scilicet confluentes ad has medicorum domos*, *ibi*, *ut fit*, *dum mora trahitur et audiunt fabulas*, *et narrant*. metaph. cum tua pervideas oculis mala lippus inunctis *S.* I. 3, 25. „wie? du hast für *deine* Fehler immer trübe Augen, und nur für Andrer ihre siehst du schärfer, als Falk' und Schlange?"

Liquesco, pro *incendor*: dein Gnatia lymphis iratis exstructa dedit [illegible] fusque iocosque S. I. 97 et 98. „Dra[illegible] uns Gnatia, ein im Z[illegible] der Nymphen erb[illegible] Oertchen, viel zu [illegible] zen, weil die L[illegible] dort uns glauben [illegible] chen wollten, der W[illegible] rauch schmelze [illegible] Flamme auf dem L[illegible] gen Altar."

Liquidus. liquid[illegible] B[illegible] C. III. 4, 24. pro aquas calidas, ther[illegible] vox liquida I. 24, [illegible] e. canora. aether [illegible] dus II. 20, 2. i. e. p[illegible] propr. *rivus* E. I. 1[illegible] („doch drückt [illegible] hier figürlich die F[illegible] sowohl, als die L[illegible] tigkeit aus, mit [illegible] cher einer reich [illegible] es passt überhaupt [illegible] zum ganzen Bilde, [illegible] welchem Fortuna [illegible] Begehrlichen gleich[illegible] mit Gold übergiesst.") *liquidum* pro, *liquor*, aqua (το υγρον Graec[illegible] rum): tibi si sit [illegible] liquidi non amplius [illegible] S. I. 1, 54. „es ist, [illegible] wenn du einen K[illegible] oder Becher Wasser brauchtest."

Liquo vina C. I. 11, [illegible] „h. *percolo*, sicque [illegible] bendo aptum red[illegible] Quum enim vini [illegible] faecandi artem p[illegible] cognitam haberent ve[illegible] [illegible]

, oportebat eos vi-
n annosum aut fumo
u:atum et sic turbi-
n ac spissum per sac-
ı, e tenui lino con-
:um, tenuique vimi-
rarius contextum
lum. IX. 15, 12.)
are s. transmittere, ut
gareretur a faecibus,
liquidius fieret. Id
ebatur ὑλίζειν, σακκίζειν,
ηθαζειν." Hinc liqui-
m Falernum E. I. 14,
. ubi: quem (scis)
ulum (bibacem) li-
idi media de luce Fa-
ni cl E. I. 18, 91.
u. Falern. „Der nicht,
e bey nüchternen Ge-
gen, mit Wasser tem-
rirt, geläutert war."
uor, vinum C. I. 31,
(in re sacra). mare
II. 3, 46 et 47. („qua
nte liquor medius est,
nde mare mediterra-
eum, disiungit Euro-
am ab Africa h. ad
etum usque Gadita-
ium").
s. lites habere S. I. 7,
. conferre S. I. 5, 54.
e. congredi, certare.
item, lites diiudicare,
esolvere, secare C. III.
, 53. S. II. 3, 103. E.
I. 16, 42. eripere atris
itibus implicitum E. II.
3. 423 et 424. („atris, tri-
stibus graphice; rei sor-
didati incedere sole-
bant"). lite iniqua mo-
rari E. II. 2, 19. lites componere (de Briseide) E. I. 2, 11. perdere S. I. 9, 37.

Litura (das Ausstreichen, Verbessern). scriptori commendatur E. II. 3, 293. E. II. 1, 167. cl. S. I. 10, 22. et v. *lima*.

Litus Assyrium de arenosis desertis C. III. 4, 31 et 32. tentabo, et arentes arenas litoris Assyrii viator „i. e. iter faciens per litora, θῖνας, arenosos cumulos Assyriae, quod copiose et ornate dictum pro, tentabo arenas, seu quod doctius est, litora Assyriae, h. Syriae. Litus enim h. l. graeco θὶν significatu primario, qui est, ὁ τῆς ψάμμου σωρός, *arenae cumulus.*".

Lituus „erat equitum, et incurvus, sono acuto C. I. 1, 23. II. 1, 18.

Loco (verdingen). opponitur *conduco*: tu secanda marmora locas sub ipsum funus C. II. 18. 17 et 18. tu, morti iam proximus, marmora caedenda et advehenda, h. aedes magnificas exaedificandas tradis redemtoribus: „solebant apud Romanos in aedificiis exstruendis operae cum ipsa materie *locari* redemtoribus; ut in vulgus notum."

Loculi, *in quibus pecunia* sol-

nen

Mifsgünstigen zu
, dafs er aus Ei-
eit baue, um den
nen Maecenas zu
len, und, weil die-
damahls sein prächti-
Haus auf den Es-
ien baute, auch so
, wenigstens im Klei-
, aus seinem *Sabino*
machen. Horaz läfst
also vom *Damasip.*
, als Repräsentanten
r seiner Neider und
der zu Rom und in
der sabinischen Nach-
schaft, dieser ver-
ynten Tollheit wegen
lächerlich machen,
sie es nur wünschen
nnten, ohne ein Wort
seiner Vertheidigung
sagen, *weil die Sache*
sich selbst sprach. Er
nute kein anständige-
s und unfehlbareres
ittel erfinden, das Lä-
erliche einer so al-
meinen Beschuldigung
f seine Tadler zurück-
llen zu machen."
quax, *garrulus* S. I. 1,
3 et 14. S. I. 9, 33.
II. 5, 95. cl. E. I.
, 4. testudo — nec
quax olim C. III. 11,
et 5. „quae *olim*, an-
quam nervis induce-
eris, non canora, vo-
alis eras; loqui docte
e lyrae sono." loquaces
ymphae III. 13, 15.
suaviter strepentes, iu-

cundissima ad animum
specie."

Lubricus, schlüpfrig: proprie S. II. 4, 30. (conchilia „das Beywort bezeichnet die schlüpfrige Natur der Muscheln, und ist hier vielleicht wegen des Wortes implent gewählt, weil alle Muscheln auch um so schlüpfriger sind"). de fluvio tortuoso, sinuoso Ep. XIII. 14., qui, instar anguis, sese provolvit. translate: Vultus nimium lubricus adspici (adspectu) C. I. 19, 8. „oculi lubrici, *mobiles*, etiam Cicero de Nat. Deor. II. 51. natura oculos fecit lubricos et mobiles), adeoque *lascivi*, *molles*, *putres*."

Lucidus (lux): funalia C. III. 26, 6. sidera I. 3, 2. q. lucidum decus coeli (sol et luna) Ep. XVIII. 2. et lucidae sedes C. III. 3, 33. oculi lucidum (pro *lucide*) fulgentes II. 12, 14 et 15. (ομματα μαρμαιροντα) clarissimi. lucidus ordo E. II. 3, 41., in quo suo quaevis res loco collocata facile potest perspici.

Luctor. luctere, multa proruet integrum cum laude victorem C. IV. 4, 66 et 67. (Eschen: andringend dränge, schnell dann

- lantis mane senex
manibus currebat S. II.
, 281 et 282. „Ein gewisser bejahrter Freygelassner pflegte früh vor Tag, mit rein gewaschenen Händen, nüchtern, an allen Scheidewegen um die Götterbilder herumzulaufen und mit grosser Inbrunst zu beten.“. vid. v. compita.
Laurea Apollinaris, laurus Delphica C. IV. 2, III. 30, 15 et 16.
vatibus debita, praemium poëtarum). praemium victorum II. 1, 15. III. 14, 2. cl. II. 2, 22.
Lectus, *Lecti* tricliniarum S. I. 3, 90. S. II. 3, 170 et 171. E. I. 5, 1. super lectos (discubitorios, tricliniares) S. II. 6, 103. saepe tribus lectis videas coenare quaternos, caet. S. I. 4, 86. „wie häufig sieht man, dass von Zwölfen, die um einen Tisch drey Canapeen füllen.“ Idem interpres: „Diese Umschreibung sagt nichts weiter, als: man sieht oft zwölf Personen zu Gaste speisen. — Die Einrichtung der Griechen und Römer bey ihren Mahlzeiten und Gastmählern war, bekanntermassen, von der unsrigen hauptsächlich darin verschieden, dass sie nicht um den Tisch sassen, sondern lagen. So lange die *Frugalität* noch herrschende Sitte unter den Römern war, speiseten sie sitzend, wie wir, und wie die Creter und Spartaner unter den Griechen. Auch, nachdem die Triclinien Mode geworden, fanden die Damen es anständiger, den alten Brauch beyzubehalten; bis sie endlich, so wie die Sitten immer freyer wurden, sich auch hierin den Männern gleich stellten. Bey Mahlzeiten, wo mehrere Gäste geladen waren, war der Tisch gewöhnlich viereckigt, und von drey Seiten, mit einer Art von Canapeen (lectis) umgeben, auf welchen die Gäste, zu dreyen, oder vieren, auch wohl zu fünfen, sich lagerten. Ein solches Canapee hiess, weil es gewöhnlich drey Personen fasste, mit einem von den Griechen geborgten Worte Triclinium; doch wurde auch das Speisezimmer selbst so genannt, das bey den Römern sonst coenatio oder coenaculum hiess. Die Grösse der Tische sowohl, als der Triclinien oder Canapeen, war bey den Vornehmen

fulgens clemens C. I. 19, III. 18, 3. C. S. 14 52. S. II. 7, 93. E. 18, 45. exorabilis: non his precibus fata reclusure C. I. 24, 17. i. e. orari nequit, ut fata eludat s. rescindat. leter (blande, placide) C. I. 19, 30 et 31. (de Cerero adblandiente Baccho E. I. 18, 97. otiose, diligenter E. I. 7, 51. senim pedetentimque S. II. , 47. (nach und nach, ohne dass man deine wahren Absichten merkt). entus, cunctans, productus: lentum sollicitas C. IV. 13, 5 et 6. Graecia Barbariae lento collisa duello E. I. 2, 7. „der sich in die Länge verzog und zehn Jahre dauerte"). lento Samnites ad lumina prima duello E. II. 2, 98. „Sensus: laudamus nos invicem et stricto gladio critico decertamus de hac illave venustate in nostris carminibus, sed pugnam lentam pugnantes ut gladiatores Samnites, et quidem ad lumina prima, i. vel usque ad vesperam, l. usque ad primam lucem. sed utrumque hoc non aeque placet ac Lipsii interpretatio, quae accipit lumina prima pro coenae tempore; ut istos laudantes gladiatores criticos in triclinio videas, inter epulandum pugnantes. Suavis scena! Moris erat coenam epularem instituere sub lumina prima cf. S. II. 7, 33. (Ita Perill. de Schirach).) de amore, eius ignibus C. I. 13, 8. („aegritudo ex amore suppresso animum lente, paullatim, edit atque absumit") C. III. 19, 28. („Eschen: mir glüht schmachtend das Herz für der Glycere Reiz). pro tenax Ep. XV. 6. (vis vocis melius potest sentiri, quam explicari) S. I. 9, 64. („zieh' ihn, was ich kann, beym boshaft zähen Arme") lenta pituita S. II. 2, 76.

Lepidus. lepidum dictum oppon. *inurbano* E. II. 3, 273. ergo idem qu. *urbanum* cl. 271. ubi sales.

Levis opp. *gravis*: turba (inferorum, utpote umbrae, exiles animae) C. I. 10, 18. Nympharum chori I. 1, 31. (leviter saltantes). cura non levis i. e. maxima, gravissima I. 14, 18. (levius miser S. II. 7, 19. pro minus miser). non levis Evius (Bacchus) i. e. graviter urgens, gravissime puniens I. 18, 9. pro *mollis*, facilis, ut somnus Ep. II. 28. („utpote hominis curarum expertis"). leviora tolli

...end, reizt". (frisch ge-
...cken u. noch dampfend
...te diese Leckerey ge-
...einer Leute mehr An-
...ckendes"). liba recuso
. I. 10, 11. („die Ho-
...gfladen waren fast bey
...len Opfermahlzeiten,
...nd besonders denen des
...an, des Bacchus, der
...eres gewöhnlich. Sie
...elen den Priestern zu,
...nd waren in ihrer
Wirthschaft so gemein,
...ass sie das Brodt dabey
...rsparen konnten.").
...ma, cuius laborem fu-
...iunt scriptores Romani
... II. 3, 291. cf. litura.
...mo (a lima, feilen, ab-
...eilen) translate *detraho*,
...attero, *imminuo*: non
...illic (ruri) obliquo oculo
mea commoda quisquam
limat E. I. 14, 37 et 38.
...imus, lutum C. I. 16.
13 — 16. S. I. 1, 59 et
60. pro *faece* S. II. 4, 56.
...imus, a, um, *obliquus*.
ut limis (scil. oculis) ra-
pias S. II. 5, 53. (schie-
lend) h. obliquis oculis
raptim inspicias: „vivida
et festiva imago legentis
raptim obliquis oculis,
praesertim h. l. cf. con-
texta, et vid. voc. Cera:
sic et Terent. Eunuch.
III. 5, 53. Ego limis
specto, sc. oculis: ea-
dem occurrit ellipsis
apud Plaut. Bacchid. V.
1, 12.

Linea, „sulcus solo im-
pressus calce l. creta,
ad quem in stadio decur-
ri solebant: mors ultima
linea rerum E. I. 16,
79. h. ultima meta, ul-
tima pars lineae decur-
sae. („Die Metapher ist
nicht von den Linien
der mathematischen Fi-
guren, oder den Um-
rissen der Gemählde
hergenommen, sondern
vom Circus. Gleichwie
nämlich vor den Schran-
ken, in denen sich die
Wettrenner befanden,
und wo gewöhnlich zwey
Hermen standen, wel-
che, um die Pferde an-
zuhalten, eine Kette
hielten, bisweilen auch
zu diesem Behufe eine
weisse Linie (linea alba)
oder eine mit Kalk an-
gefüllte Querfurche ge-
zogen war; so pflegte
auch eine Linie (sonst
Creta oder Calx genannt)
das Ende des Laufs,
oder die Gränze des
Sieges zu bezeichnen
Plin. XXXV. 17. s. 58.".)

Lingua magna C. IV.
6, 1. μεγαλαγορία, iactan-
tia: „magna lingua, ma-
gna loqui, ut μεγάλη
γλῶσσα, μέγα μυθεῖσθαι, apud
Graecos."

Lino pro *oblino*, *obscuro*:
fere scriptores carmine
foedo splendida facta
linunt

linunt E. II. 1, 236 et 237. cl. E. II. 3, 332.

Linteum. lintea, λῖνα vela C. I. 14, 9. IV, 12, 2. dare lintea Ep. XVI. 27., vela dare, navigare cl. C. I. 34, 4.

Lippus, *qui oculos lacrymantes habet*, *oculis laborat* (augenkrank): Horatius S. I 5, 30 et 49. cl. E. I. 1, 29. Crispinus S. I. 1, 120. opinor omnibus et lippis notum et tonsoribus esse S. I. 7, 2 et 3. „Proverbialis locutio: tonsores esse loquaces, et fabulas circumferre solere, facilis est cognitu: de lippis haec Vet. Schol. *Lippi*, *vitio oculorum a negotiis alieni*, *domi*, *in vicis praesertim*, *in tabernis medicantium*, *in officinis medicorum*, *oculos inungendos curantes*, *de publicis rumoribus semper inquirunt*, *scilicet confluentes ad has medicorum domos*, *ibi*, *ut fit*, *dum mora trahitur et audiunt fabulas*, *et narrant.* metaph. cum tua pervideas oculis mala lippus inunctis S. I. 3, 25. „wie? du hast für deine Fehler immer trübe Augen, und nur für Andrer ihre siehst du schärfer, als Falk' und Schlange?"

Liquesco, pro *incendor*: dein Gnatia lymphis iratis exstructa dedit r[illegible] susque iocosque S. I. [illegible] 97 et 98. „Dann g[illegible] uns Gnatia, ein im Z[illegible] der Nymphen erb[illegible] Oertchen, viel zu [illegible] zen, weil die Le[illegible] dort uns glauben m[illegible] chen wollten, der We[illegible] rauch schmelze ob[illegible] Flamme auf dem he[illegible] gen Altar."

Liquidus. liquidae B[illegible] C. III. 4, 24. pro[illegible] aquas calidas, therm[illegible] vox liquida I. 24, [illegible] e. canora. aether [illegible] dus II. 20, 2. i. e. p[illegible] propr. *rivus* E. I. 1[illegible] („doch drückt [illegible] hier figürlich die F[illegible] sowohl, als die Le[illegible] tigkeit aus, mit [illegible] cher einer reich [illegible] es paſst überhaupt [illegible] zum ganzen Bilde, [illegible] welchem Fortuna de[illegible] Begehrlichen gleichsa[illegible] mit Gold übergieſst.") *liquidum* pro, *liquor*, aqua (τὸ ὑγρὸν Graec[illegible] rum): tibi si sit op[illegible] liquidi non amplius ur[illegible] S. I. 1, 54. „es ist, [illegible] wenn du einen Kr[illegible] oder Becher Wasser [illegible] brauchtest."

Liquo vina C. I. 11, [illegible] „h. *percolo*, sicque [illegible] bendo aptum reddo. Quum enim vini de[illegible] faecandi artem parum cognitam haberent vete[illegible] res

1, oportebat eos vim annosum aut fumo turatum et sic turbidum ac spissum per saccum, e tenui lino contextum, tenuique vimine rarius contextum colum. IX. 15, 12.) colare s. transmittere, ut purgaretur a faecibus, liquidius fieret. Id dicebatur ὑλίζειν, σακκίζειν, διηθεῖν." Hinc liquidum Falernum E. I. 14, 34. ubi: quem (scis) bibulum (bibacem) liquidi media de luce Falerni cl. E. I. 18, 91. liqu. Falern. „Der nicht, wie bey nüchternen Gelagen, mit Wasser temperirt, geläutert war."

Liquor, vinum C. I. 31, 2. (in re sacra). mare III. 3, 46 et 47. („qua parte liquor medius est, unde mare mediterraneum, disiungit Europam ab Africa h. ad fretum usque Gaditanum").

Lis. lites habere S. I. 7, 4. conferre S. I. 5, 54. i. e. congredi, certare. litem, lites diiudicare, resolvere, secare C. III. 5, 53. S. II. 3, 103. E. I. 16, 42. eripere atris litibus implicitum E. II. 3. 423 et 424. („atris, tristibus graphice; rei sordidati incedere solebant"). lite iniqua morari E. II. 2, 19. lites componere (de Briseide) E. I. 2, 11. perdere S. I. 9, 37.

Litura (das Ausstreichen, Verbessern). scriptori commendatur E. II. 3, 293. E. II. 1, 167. cl. S. I. 10, 22. et v. *lima*.

Litus Assyrium de arenosis desertis C. III. 4, 31 et 32. tentabo, et arentes arenas litoris Assyrii viator „i. e. iter faciens per litora, θῖνας, arenosos cumulos Assyriae, quod copiose et ornate dictum pro, tentabo arenas, seu quod doctius est, litora Assyriae, h. Syriae. Litus enim h. l. graeco θινος significatu primario, qui est, ὁ τῆς ψάμμου σωρός, *arenae cumulus*."

Lituus „erat equitum, et incurvus, sono acuto C. I. 1, 23. II. 1, 18.

Loco (verdingen). opponitur *conduco*: tu secanda marmora locas sub ipsum funus C. II. 18. 17 et 18. tu, morti iam proximus, marmora caedenda et advehenda, h. aedes magnificas exaedificandas tradis redemtoribus: „solebant apud Romanos in aedificiis exstruendis operae cum ipsa materie *locari* redemtoribus; ut in vulgus notum."

Loculi, *in quibus pecunia col-*

1 Mifsgünftigen zu
rn, dafs er aus Ei-
...eit baue, um den
inen Maecenas zu
e...en, und, weil die-
damahls fein prächti-
: Haus auf den Es-
ilien baute, auch fo
s, wenigftens im Klei-
n, aus feinem *Sabino*
machen. Horaz läfst
i.. alfo vom *Damafip-*
..., als Repräfentanten
er feiner Neider und
adler zu Rom und in
...ner fabinifchen Nach-
..rfchaft, diefer ver-
eynten Tollheit wegen
, lächerlich machen,
s fie es nur wünfchen
onnten, ohne ein Wort
u feiner Vertheidigung
u fagen, *weil die Sache*
.r fich felbft fprach. Er
onnte kein anftändige-
es und unfehlbareres
Mittel erfinden, das Lä-
cherliche einer fo al-
bernen Befchuldigung
auf feine Tadler zurück-
fallen zu machen."

Loquax, *garrulus* S. I. 1, 13 et 14. S. I. 9, 33. S. II. 5, 95. cl. E. I. 16, 4. teftudo — nec loquax olim C. III. 11, 3 et 5. „quae *olim*, antequam nervis induceferis, non canora, vocalis eras; loqui docte de lyrae fono." loquaces lymphae III. 13, 15. „fuaviter ftrepentes, iucundiffima ad animum fpecie."

Lubricus, fchlüpfrig: proprie S. II. 4, 30. (conchilia „das Beywort bezeichnet die fchlüpfrige Natur der Mufcheln, und ift hier vielleicht wegen des Wortes implent gewählt, weil alle Mufcheln auch um fo fchlüpfriger find"). de fluvio tortuofo, finuofo Ep. XIII. 14., qui, inftar anguis, fefe provolvit. translate: Vultus nimium lubricus adfpici (adfpectu) C. I. 19, 8. „oculi lubrici, *mobiles*, etiam Cicero de Nat. Deor. II. 51. natura oculos fecit lubricos et mobiles), adeoque *lafcivi*, *molles*, *putres*."

Lucidus (lux). funalia C. III. 26, 6. fidera I. 3, 2. q. lucidum decus coeli (fol et luna) Ep. XVIII. 2. et lucidae fedes C. III. 3, 33. oculi lucidum (pro *lucide*) fulgentes II. 12, 14 et 15. (ομματα μαρμαιροντα) clariffimi. lucidus ordo E. II. 3, 41., in quo fuo quaevis res loco collocata facile poteft perfpici.

Luctor. luctere, multa proruet integrum cum laude victorem C. IV. 4, 66 et 67. (Efchen: andringend dränge, fchnell dann

ludo pro *illudo, fallo* II. 4, 5. III. 27, 40. I. 5, 58. E. I. 17, le poëta est carmina oris argumenti, ama- a ,componere C. I. 2. IV. 9, 9.'(sic παίζειν ecis) omninoque lu- ris rebus „amori et o indulgere E. I. 14, E. II. 2, 214. *is* (gladiatorius) E. I. 3. (cl. E. I. 19, 48. I. 18, 66.) ludo *inclu- te*, cum gladiatores o septo pugnarent. *bello* (poëta alloquente artem) C. I. 2, 37. (ima- de ludis Romanorum idiatoriis desumta, qua eo Mars caesorum ho- inum adspectu laetari catur). (scenicus) C. V. 2, 42. C. S. 22. S. II. , 48. S. II. 8, 79. E. I. , 59. E. I. 14, 15. E. I. 1, 197. ludusque epertus est longorum perum finis E. II. 3, 05. (Ramler: „auch die unst der Könige ge- rann man durch die Lie- ler der Musen, und spiele wurden erfunden, lie langen Arbeiten des Jahrs zu krönen) de poësi cenis agitata, de fabulis, quae finito opere rustico agebantur. *ipse*, *locus lu- dorum* E. II. 3, 32. lu- dus (literarius) *schola* (in qua pueri literis operam dant). S. I. 6. 72. vox et poëtis, qui carmina com- ponunt, usurpatur S. I. 10, 38 et 75. ludus pro *iocus*, cui passim iungitur (C. II. 19, 25 et 26), *lusus*: seria opponuntur S. I. 1, 27. E. II. 2, 56. (pro, delectamenta) E. II. 3, 226.

Lumen lucerna; luminibus remotis („nach wegge- tragnen Kerzen, Lich- tern") C. III. 6, 28. sub lumina prima S. II. 7, 33. („gegen Abend, wenn man die Lampen anzün- dete) E. II. 2, 98. pro, *lux* (a qua alias differt), *dies*: cum lumine E. I. 2, 35. (mit Tages An- bruch) cl. *S.* II. 6, 20. sq. lumen et (oculorum) lu- mina pro *oculis*. *visus* C. IV. 3, 2. Ep. XVII. 44. („visu privarunt eum, eundemque ei restitu- erunt").

Lupatus lupata frena C. I. 8, 6. sunt lupo muni- ta: lupus autem ferrum asperum instar dentium lupinorum, aculeis in- aequalibus, quo equi ferociores coercebantur, ut Virg. Georg. III. 208. ,duris parere lupatis, Ovid. Trist. IV. 6, 4. equus duros accipit ore lupos. Idem Amor I. 2, 15. asper equus duris contunditur ora lupatis.

Lupinus et *Lupinum*, genus leguminis (*Feigen- boh-*

me

palma negata macrum
ftem), donata reducit
mum E. II, 1, 180 et
i.
hina proprie inftru-
ntum, (quo aliquid fuo
o movetur). quo fup-
fito moles volvitur. tra-
ntque ficcas machinae
inas C. I. 4, 2. i. e.
inae f. naves, quae in
is fubductae, per hie-
m in ficco fteterant,
inc vectibus f. cylindris
biectis devolvuntur, in
are retrahuntur. (ad
iera molienda) torquet
inc lapidem, nunc in-
ns machina tignum E.
. 2, 73. „dort dreht an
ner ungeheuern Win-
e ein Balken oder Qua-
er fich empor."
cte de eo, quod probandum
l; refpondet noftro:
avo, (faepius, Glück
u, Heil dir!). macte vir-
ite efto! inquit fenten-
a dia Catonis S. I. 1,
1 et 32. „So! Bravo! rief
er weife Cato einft dem
üngling, der befchämt
im auswich, nach."
dem, qui vertit, haec
d explicandum: „Das
iiftörchen, worauf er
ier anfpielt, foll, nach
lem alten Scholiaften,
lem bekannten M. Cato
Cenforius, auch Cato
Maior genannt, wirklich
nit einem jungen Men-
chen von feiner Be-
kanntfchaft begegnet
feyn. Der Scholiaft fetzt
noch einen Umftand hin-
zu, der des Anführens
werth ift. Der Jüngling
hatte das *Bravo!* das ihm
Cato zugerufen, unrecht
verftanden, und den
Ort, woraus ihn der alte
Cenfor fich herausfchlei-
chen fah, gar zu fleifsig
befucht. „Ey, Ey, jun-
ger Menfch, fagte Cato,
der diefs bemerkte, ich
lobte dich in der Mey-
nung, du kämeft nur *zu-
weilen* hierher; ich wufs-
te nicht, dafs du hier
wohneft."

Madeo (quafi ebrius) *ple-
nus fum:* quamquam So-
craticis madet (imbutus
eft) fermonibus C. III.
21, 9 et 10.; „*madet* prae-
ceptis philofophicis pec-
tus, iis refertum, locuti-
one vel pedeftribus fcrip-
toribus familiari, qua
docti cuiuspiam artis aut
fcientiae imbuti vel tincti
eadem dicuntur ornati,
eiusque aucta notione."

Magifter qui praeeft, ut de
ἐπιστάτης E. I. 2, 64. na-
vis Hifpanae magifter C.
III. 6, 31. navis magi-
ftrum fere intelligunt
eum, cui totius navis
cura mandata eft (ναύαρχος);
fed gravior oppofitio eft,
fi de patrono f. domino
navis, ναύκληρος f. navicu-
lario, accipias. Eft enim

athrum dictum, lati-
; *foliatum* (Martial. XI.
.) locus classicus apud
in. XII. 26. Syrium
tem cur dicatur C. II.
8. vide in Ind. I. Nom.
Syri; quamquam enim
inius l. c. et in Syria
borem illam natam fu-
e dicit, tamen addit:
idatius ex India venit.
va, planta corpori sa-
berrima: me pascant
ivae, me cichorea; le-
esque malvae C. I. 31,
, et 16. (Eschen: „die
alve ein breitblättriges
raut, das unter andern
ützlichen Eigenschaf-
en deren Plinius XX.
1. gedenkt, auch die
at, den Leib zu erwei-
hen, weshalb die Grie-
hen sie μαλαχη, Weich-
raut, nannten, Ep. II.
7 - 58. wurde bey den
Römern viel gegessen,
bey uns selten. Vom Nu-
zen der Malve singt
chon Hesiodus, Oper.
et dies 431").
ancipium, *servituti ad-
dictus*, *servus* S. II. 7, 2
et 3. E. I. 6, 39.
ancipo (manu capio):
in mancipium s. domini-
um trado: quaedam (si
credis consultis) (manci-
pat usus E. II. 2, 159.
(„Ist das, was einer baar
bezahlt, sein eigen, so
giebt's auch Dinge (wie
die Rechtsgelehrten uns
sagen), welche man durch
Niessbrauch schon be-
sitzt.) „h. l. usucapionem
e iure Romano notam in-
telligas: quaedam emun-
tur, h. e. quaedam per
usucapionis iura propria
possidentur.

Mancus (quasi manu ca-
rens) pro, *infirmus*, *nul-
lam vim habens*: in quem
manca ruit semper fortu-
na S. II. 7, 88. („das
Missgeschick fällt ihn
gleichsam mit Heftigkeit
an; aber muss an ihm er-
müden — *manca* ruit —
weil er es mit Festigkeit
zu ertragen, und sich
über dasselbe zu erheben
weiss). Similiter Cicero
(Epist. IX. 16.) quam
(fortunam) existimo *le-
vem* et *imbecillem*, ab ani-
mo firmo et gravi, tan-
quam fluctum a saxo,
frangi oportere. pro, *ido-
neus*: dixi talibus officiis
prope mancum E. II. 2,
21. „Ich machte dir beym
Abschied kein Geheim-
niss aus meiner Trägheit,
sagte unverholen; (da-
mit du, wenn kein Brief
von mir erfolgte, nicht
ungehalten würdest) dir
voraus, dass ich, was
Pflichten dieser Art be-
trifft, der Mann nicht
sey, auf den man zählen
dürfe."

Mandatum (Particip.)
Plur. *Mandata*, *res*, *par-*

ındorum ordinum ıffa lata: vid. Sue-ı. Aug. 34.
er principium: ipfa uti-as, iufti prope mater aequi (iuris naturae) I. 3, 98. i. e. utilitas perit iuftum, ius da-m ex utilitate; conftitu-m eft propter utilitatem.
tercula. omnispater et atercula pallet E. I. 7, . deminutivum pro, mi-randa mater: matres ɩim acerbius ferunt et ıgent.
zonomum (μαζα, νεμω) ınx grandior, qua cir-umferebantur cibi S. II. ı, 85. et 86. („Man be-liente fich diefer grofsen iefen Schüffeln nach Hefychius zu einer aus Mehl, Waffer und Oehl verfertigten Speife, zu einer Art leckern Allerley, welches die Stelle des Puddings vertrat.")
ediaftinus, fervus ad omnia viliora officia com-paratus (ein Hausknecht) noftra lingua E. I. 14, 14. („mediaft. leitet Lambi-nus fehr wahrfcheinlich von medio und ftare her; weil diefe Art Sclaven kein eigenes Gefchäft hatten, fondern überall, wo fie im Haufe und in der Wirthfchaft nöthig waren, gebraucht wur-den, und alfo ftets fich bereit halten mufsten".)
Medico, φαρμασσω, „poë-tis eft, alienum coloretn, deperdito nativo, indu-co, alieno fucco tingo: — lana refert medicata (in-fecta) fuco C. III. 5, 27. cl. E. II. 1, 207.
Medicus: quod medico-rum eft — E. II. 1, 115. haec lectio vulgaris non contemnenda; Bentle-iana tamen emendatio quod melicorum eft, pro-mittunt melici (mufici, ci-tharoedi) praeferenda vi-detur, ne bis idem repeta-tur, quum qui id didicit me-dicus fit.
Meditor, mente perpendo, animus eft, in animo ha-beo C. III. 6, 24. III. 8, 23. IV. 12, 23. (magis poëticum h. l. meditatur, quam minitatur, i. e. in animo habet, pro mina-tur). pulchre de verre an-nuo C. III. 22, 7 et 8. (oblique ictus fpargere geftit) cl. III. 13, 4. de poëtis „ut μελετᾶν, animum ad canendum compone-re, omnes in argumento aliquo tractando cogita-tiones defigere, tum doc-te" pro, canere C. III. 25, 5 et 6. ubi haec: qui-bus antris egregii Caefa-ris audiar aeternum me-ditans decus ftellis infe-rere et confilio Jovis („Pedeftrior eft: audiar, refonent antra, meditans inferere, dum meditor, id unice ago, ut inferam, caet.

Dis-

securr. I. 162. Plin. N. XV. 14.)

...ς, μέλος, *carmen*: dic tibia regina longum lliope melos C. III. 1. et 2. „cane carmen nge duraturum, peren. (quod et, hunc in num vivat, et plures I. 32, 2 et 3); quod idem nihil arrogantiae ibet, cum illud caren a Calliope dici cu-at.“

...*mbrana*, *charta Pergamena.* Sic raro scribis, ut ito non quater anno membranam poscas S. II. 1 et 2. „du schreibst o selten, dass du viernahl kaum im ganzen Jahr Papier und Feder oderst.“ („du kommst sehr selten dazu, deine Gedichte von dem Concept (von den Wachstafeln oder dem Palimpsestum) auf das Pergamen (membrana) überzutragen: denn du kannst nicht aufhören, jenes zu ändern und zu verbessern“). nonumque prematur in annum, membranis intus positis E. II. 3 388 et 389. Ramler: „Indessen wenn du einmahl ein Werk versuchen willst: so unterwirf es der Critik des Metius, und deines Vaters und auch wohl meiner eigenen, und behalte es neun Jahre lang bey dir. Die Schrift, die noch in deinen Händen ist, kannst du verbessern: ein laut gesprochenes Wort kehrt nimmermehr zurück.“

Memini, *memento* sequente Infinitivo pro (*noli oblivisci*), *tuum sit*, *tuum esse putato*, *tibi sit curae.* sic tu sapiens finire memento C. I. 7, 17. 19. (so ende, verscheuche auch du, wie dem Weisen ziemt) sic te oportet temperare, pellere tristitiam et aerumnas, quod sapientis est. aequam memento rebus in arduis servare mentem II. 3. 1 et 2. (vergiss nie im widrigen Schicksale zu bewahren den Gleichmuth), h. e. „*semper* serva, obtine mentem aequam, ne perturberis animo in adversa fortuna, aequo iniquam fortunam perfer animo.“ reddere victimas aedemque votivam memento II. 17, 30 et 31. (vergiss nicht der Opfer und des gelobten Tempels), memor voti persolve, para sacrum debitum, quod adest, memento componere aequus III. 29. 32 et 33. das Gegenwärtige sey bedacht zu brauchen mit Gleichmuth: „en graecam gnomen ad verbum plane expressam: τὸ παρὸν

εὖ

caet. quanto doctior, commotoque poëtae multo accommodatior altera haec paullo audacior structura: quibus antris audiar *meditans*; meditando, canendo, cantu meo *decus stellis inserere*, quod copioso ornatu dictum, pro audiar canens, canam Augusti decus!"). nescio quid meditans nugarum S. I. 9, 2. „jüngst, da ich, wie mein Brauch ist, auf der heil'gen Strasse spazieren gieng, und irgend eine Kleinigkeit (so nennt er seine Poesie, auch lusus) im Kopf herumtrieb." versus tecum meditare canoros E. II. 2, 76. (cl. v. 71.) „Nun geh mir einer, unter allem diesem Gedräng', und moduliere Verse bey sich selbst."

Medius. transvolat in medio posita et fugientia S. I. 2, 108. κειμε α ειμενυ, was gleich zur Hand ist. (Bacchus) idem pacis — mediusque belli C. II. 19, 28. graece pro: inter bellum et pacem, i. e. utrique aptus („eundem te praestabas, sive versereris in pace, seu in bello, utrique aeque commodum te praestabas: in pace, remissiorem, choreis indulgentem, luxuque diffluentem; in bello autem strenue pugnantem."). de medio sumta i. e. vulgaria E. II. 3, 243. (vulgaria nobilitatem quandam nanciscuntur). ex medio quia res arcessit E. II. 1, 168. „man pflegt sich einzubilden, weil das Lustspiel aus *dem gemeinen Leben* sich mit Stoff versieht, so sey nichts leichter." „Vet. Schol. de communi, quia comoedia communia sectatur, materiam humilem." Medium (das mittelmäfsige) E. II. 3, 369. q. 370. mediocre.

Medulla pro, *intimum*, cor, *pectus:* certius accipiat damnum, propiusve medullis E. I. 10, 28. (citius in medullam penetrans) „Schmerz über einen Verlust, der des Menschen Inneres angreift, und in Bewegung setzt."

Mel. poëtica mella E. I. 19, 44. versus dulcissimi, melle dulciores. melli est S. II. 6, 32. dulce est. *mellitus*, melle conditus E. I. 10, 11.

Melimela, (μελιμηλα, γλυκυμηλα) mala dulcia, quasi mellea S. II. 8, 31. Sanadon: pommes de paradis („eine Art Aepfel, die wegen ihres süssen, honigähnlichen Geschmacks so benennt wurden, Honigäpfel — s. Dios-

...n (die Neigung zur ...ebe) nicht in der Kna...nzeit! oder seh' ich ...cht jetzt, also gesinnt, ...eder die Wangen ...ihn!" mens aequa (in ...bus secundis et adver...), anxia, malo concus... C. II. 3, 1. III. 21, ... S. II. 3, 295. de ...imo perturbato (im lei...nschaftlichen Zustan...e). nec mens mihi — ...erta sede manet C. I. 3, 5 et 6. („sollenne ...oc de quacunque gra...iore animi commoti...ne"). aut quos agor ...n specus, velox mente ...nova? III. 25, 2 et 3. „quippe a deo possessa, ...lio plane mentis habitu, expulso pristino sensu ob novas animo eius obiectas rerum species, novos, ac sublimiores sensus, a Deo immissos" recenti mens trepidat metu II. 19, 5. servare mentem — ab insolenti temperatam laetitia II. 3, 2-4. compesce mentem I. 16, 22. „ira effrenem, refrena irae impetum.". cl. E. I. 2, 60. ubi, ut gr. θυμος, pro ira." non vultus instantis tyranni mente quatit solida C. III. 3, 3 et 4. (erschüttert nicht in seinem festen Sinn, Muth) non labefactat, conturbat animi constantiam adversus omnes casus confirmatam (quasi aedes fundamento stabili, inconcusso nixae mens iusti viri). pro, *fortis animus, virtus bellica:* hortari coepit eundem verbis, quae timido quoque possent addere mentem E. II. 2, 35 et 36. „Bald nach diesem hätte der Feldherr ein gewisses Bergschlofs, dem schwer beyzukommen war, gern überrumpelt, und glaubte seinen Mann dazu gefunden zu haben. Geh, mein braver Camerad, sprach er, mit Worten, die dem Feigsten *Muth* zu machen fähig waren, geh mit Glück, wohin dich deine Tugend ruft!"

Mensa infamis (luxu) S. II. 2, 47. alteris (secundis) te mensis adhibet Deum C. IV. 5, 31 et 32. „Beym Nachtisch, mensis secundis, pflegten die Griechen *dem guten Genius*, αγαθῳ δαιμονι, eine Libation im Weine darzubringen, diese hiefs προποσις αγαθου δαιμονος. Am Ende des Trinkmahls gossen sie endlich auch noch dem Heilbringenden Jupiter Διι Σωτηρι eine Libation aus. Die Hauptstelle beym Athen. XV. 14 p. 693. s. zum Hesych. T. I. c. 28, 18. und Wesseling zum Diod.

„du bringst die Nar-
mit, und ich gebe
Wein“): „Ca-
bibendi tibi copia
nardo vicissim data,
o nardi unguento;
a faciamus, ego vi-
i dabo, tu unguenta
rio“.
o *penitus immergo* C.
4, 65. („*mergi*, ut
ν..., de malis, qui-
opprimimur, uti con-
..., iis liberari,
a poëtica loquendi
one.“). doctus eris
am musto mersare
focare) Falerno S. II.
19. „das Huhn, wo-
t du ihn bewirthen
st, lebendig in Faler-
most zu ersticken.“
man erstickte solche
dem von unserem ganz
rschiedenen Falerner-
ufle, weil er sehr scharf
ar, und sie durch seine
zende, durchdringende
raft geniessbar mach-
e.“). translate: mersor
ivilibus undis E. I. 1,
6. „bald lauter That-
raft treib' ich in den
Vogen des thätigen welt-
urgerlichen Lebens.“.
rula avis, quam ap-
llamus *Amsel*. Vidi-
us et merulas poni S.
II. 8, 91. (cl. E. II. 3,
158.) („die Amseln ste-
hen, nach Bergius Th.
II. S. 151. mit den Kram-
metsvögeln in einem
Range, und erhalten ih-
re Güte besonders von
Weintrauben.“).

Merum sc. *vinum* i. e. *vinum purum*, *aqua non dilutum* (quod Veteres non solebant bibere) pro, *vinum omnino* pluribus locis. multi meri C. I. 36, 13. multibiba ac merobiba die (Wein) Zecherin. nocturno certare mero, putere diurno E. I. 19, 11. (i. e. certatim potare interdiu noctuque). „seit ich diess Edict im Scherz ergehen liess, ermangelten die Herr'n vom Handwerk nicht, von früh bis in die Nacht, und wieder an den Morgen, in die Wette zu trinken, und nach schlechtem Wein zu duften.“

Merus, *solus*, *purus*, *immixtus*. sermo merus S. I. 4, 48. (wahre Prosa). meros audire honores E. II. 2, 88.

Merx res venales C. I. 31, 12. cl. IV. 12. 21. C. III. 7, 3. III. 29, 60. (adj. *venalis* et iungitur E. II. 2, 11.) mutare S. I. 4, 29. emere E. II. 3, 419. pro, *corpus mercenarium*, s. *forma* S. I. 2, 83. (cl. v. 105.) ubi: adde huc, quod mercem sine fucis (lenociniis) gestat; aperte, quod venale habet, ostendit.

Meta. „Omnia certantium in

in ludis laborerat, ut metam circumagerent, quoniam ad metas f. columnas in flexu Circi f. stadii positas currus facile frangi poterat, adeoque eas studiose vitabant aurigae." Hinc C. I. 1, 5. metaque fervidis evitata rotis — h. e. „eo, quod metam evitaverint, curru proxime circa eam acto, neque tamen alliso". Cf. Hom. Iliad. XXIII. vs. 340. sq. qui studet optatam cursu contingere metam E. II. 3, 412.

Metior viam Ep. IV. 7 et 8. „gradu magnifico atque ad gravitatem composito incedo: *metiri viam* διαμετρεῖσθαι, alias simpliciter est, conficere iter, cursum; h. l. de gradu ad aequabilem mensuram descripto (κατα ῥυθμοῦ βαίνειν), qualis iactabundi hominis esse solet." oculo latus S. I. 2, 103. nummos S. I. 1, 96. metire nobis Caecubum Ep. IX. 36. „infunde vinum Caecubum; sed signate: quoniam cyathi, quibus infundebatur, vel pocula, quae replebantur, certi, cuiuscunque demum, moduli erant." metiri se quemque suo modulo ac pede, verum est (lex est) (decet) E. I. 7, 98. „ein jeder messe sich mit seinem Fuss" gr.: μετ ὑπὲρ ποδα το ὑπόδημα idem quo Phaedri: *suo habitu vitam degere* i. e. cum natur[a] congruere, loco, [mori]bus, fortunae conveni[en]ter vivere, ut ne im[mode]rationibus et subitis ani[mi] motibus instar Vult[uri] obsequaris.

Meto, *demeto*, *prostern[o]* (hostes): primosque [et] extremos metendo stra[vit] humum C. IV. 14, [31] et 32. (Eschen: wie Cla[u]dius der Eisengeschirm[ten] Barbaren Volk [in] graunvollem Ungestü[m] durchbrach, und erst un[d] letzte *mähend schmerzl[os]* des Sieges die Erde deck[te]). „*Messuit*, prostra[vit], cecidit hostes, a pri[mis] proximis ad *extremos* u[s]que caedem continua[ns]. Virg. Aen. X. 513. *Pro[xima quaeque metit gladio, latumque per agmen arden]s limitem agit*, laudavit iam Schol. Cruq. Idem usus τοῦ ἀμᾶν apud Graecos; veluti Aeschyl. Fr. apud Stob. Grot. p. 199. ἀλλ' Ἄρης φιλεῖ γ' ἀεὶ τα λῷστα πάντ' ἀμᾶν στρατοῦ, uti praeclare locum sanavit Valcken. Diatr. Eurip. p. 125. quem omnino vide [Ib.] Ingentes autem stragis acervos innuit hoc verbum, a messoribus translatum; unde elegans caedentium cum iis comparatio

io apud Hom. Iliad.
. 67. sqq."
)r, (metas, terminos
no) metior (cuiusvis
)duli spatium), descri-
: hinc metatus, passive
. Ind. synt. II. 6. not. 2.)
II. 15, 14-16. („por-
us, quae metata, de-
ripta est, cuius dimen-
) facta est privatorum
ominum decempedis.')
ietato (diviso) in agello
. II. 2, 113. („Ofells
Meyerhof war bey der
erüchtigten Ackerver-
heilung unter die Vete-
anen Cäsars vermessen
worden; und er hatte das
Stückchen, welches dem
Veteran Umbrenus zu-
gefallen, noch im Pach-
te".).
etuo (o puer, ut sis vi-
talis S. II. 1, 61-62). cur
metuas me? S. I. 4, 70.
te — metuunt tyranni C.
I. 35, 9-12. (metuo, ti-
meo te, et metuo, timeo
tibi ita differunt, ut prius
idem sit, quod metuo, ne
quid mali inferas mihi,
posterius: metuo, ne quid
mali tibi accidat). te suis
matres metuunt iuvencis
— C. II. 8, 21. dich
fürchten die Mütter für
ihre Söhne, dich die
kargen Greise und die
jüngstvermählten armen
Jungfrauen, dass dein
Liebeshauch die Gatten
hemme. (ne) cruribus
haec metuat S. I. 2, 131.
(ne crura frangantur).
non metuam mori C. III.
9, 11. „haud recusabo
mortem, lubens moriar".
metuitque (reformidat)
tangi C. III. 11, 10. „tac-
tum refugit, se tangi
haud sinit". refugio, evito:
frustra per auctumnos no-
centem corporibus me-
tuimus Austrum C. II.
14, 15 et 16. Eschen:
umsonst entfliehn wir scheu
des Südwinds schaden-
dem Hauch in des Herb-
stes Zeiten. cautus me-
tuit foveam lupus — E.
I. 16, 50. expertus me-
tuit E. I. 18, 86 et 87.
(„er ist in seinem Um-
gange mit ihnen äusserst
vorsichtig und bedäch-
tig). sic pro, caveo, ne.
penna metuente solvi C.
II. 2, 7. (pennae) quae
sibi cavent, ne solvantur,
nolunt solvi, nunquam
subsidunt. culpari metuit
fides IV. 5, 20., cavet,
ne culpetur, nunquam
laeditur (unverbrüchli-
che, untadelige Treue
gilt). labra movet, me-
tuens audiri E. I. 16, 60.
et cavet ne audiatur.
pro, tergiversor, subter-
fugio: filia Nasicae, me-
tuentis reddere soldum
S. II. 5, 65. (der allerley
Ausflüchte sucht) nolen-
tis reddere integram do-
tem, ne quid solidi desit
patri.

patrimonii ac per hoc valde cupientis et avari. *Metuens* cum casu secundo: rixarum metuens (abhorrens) C. III. 19, 26. metuens alterius viri — castitas III. 24, 22 et 23. (cl. S. II. 3, 110.) „quae tangi se non finit ab alio viro, abhorret ab alieno viro".

Mica saliens C. III. 23, 20. granum salis, exsiliens et crepitans in igne: — mollivit aversos Penates farre pio et saliente mica, Eschen: wann rein von Schuld die Haud den Altar berührt, nicht mildert besser kostbares Opfer dann des Hauses abgewandten Gott, als knatterndes Salzes und Dinkels Sprenge.

Mico, *emico*: micat inter omnes Julium sidus C. I. 12, 46 et 47. („inter omnes sc. caeteras stellas, h. familias Romanas emicat gens Julia") Eschen: Vor allen strahlt des Julius Sternlicht, wie der Mond im Kreise kleinerer Feuer (Sternen).

Milito, *militiam exerceo*: *castra sequor*. quibus terrarum milites oris Claudius Augusti privignus E. I, 3, 1 et 2, („überhaupt: wo er mit seinem Heere, mit der cohorte praetoria, verweilt"). militavi non sine gloria C. III. 26, 2. „ita me ge[illegible] ut magnam la[illegible] victoriam ab amor[illegible] litia reportarem"; [illegible] vulgata amoris cu[illegible] litia comparatio [illegible] Nasoniana: *milita[illegible] amans, et habe[illegible] Cupido*. militat in [illegible] catulus E. I. [illegible] („jagt die Wälder [illegible] durch."). *militare* [illegible] eleganter *Ep.* I. 24. [illegible] libenter hoc et omn[illegible] litabitur bellum in [illegible] spem gratiae Ep. I. [illegible] 24. „socium me *tibi* hoc et omnibus, qu[illegible] cunque tu interfueris [illegible] lis, adiungam, [illegible] belli pericula pr[illegible] mo *capessam*, *spera*[illegible] me ita gratiam apud [illegible] initurum, *tibi ita pla*[illegible] turum. (ex opposition[illegible] praemiorum *publice* [illegible] positorum)".

Mima *S.* I. 2, 2 et 56. 58. Tänzerin, *Ballet-Tänzerin*, quales, ut hodie eiusmodi *mulierculae*, non gestu solum corporis spectatores *solent delectare*, sed alia etiam corporis parte illos capere sibique *lucrari* (v. 56 et 58).

Mimus *non solum poëma* quoddam scenicum significat, sed *etiam*, *huius* scriptorem et histrionis genus, quod facta, dicta moresque *hominum* ge[illegible] *sticu*[illegible]

ꞏulando imitatur E. II. 198. nam sic et Labe- Mimos ut pulcra poëta mirer S. I. 10, 5 et „denn sonst müfst' ich ꞏch die *Mimen des La-*ꞏ*ius* für schöne Gedich- gelten lassen." Idem terpres celeberrimus l explicandum subiun- t: „die Römer waren on Alters her grosse iebhaber aller Arten on dramatischen Bouffonnerien. Eine dersel- en bestand aus den so- enannten *Mimen*, wel- he sie (wie beynahe alle hre Artes ludicras) len Griechen abgelernt zu haben scheinen. Da von allen den mimis, woran sowohl die griechische als römische Schaubühne überflüssig reich war, nicht ein einziges Stück ganz auf uns gekommen ist: so können wir uns keinen hinlänglichen bestimmten Begriff von der Form dieser Gedichte machen. Soviel erhellet indessen aus Allem, was die neueren Philologen in alten Schriftstellern über diesen Gegenstand aufgetrieben haben: dafs es *Monodramen* waren; dafs es darin hauptsächlich um burleske Darstellung niedrig-comischer Charakter und Leidenschaften, und um Erschütterung des Zwerchfells der Zuhörer zu thun war; dafs die Verfasser daher auch gröfstentheils in der Wahl der Mittel, diesen Zweck zu erhalten, wenig Delicatesse gebrauchten, und der Freyheit, die man ihnen zum Vergnügen des Publicums zugestand, eine Ausdehnung gaben, wobey züchtige Ohren wenig geschont wurden — von den *obscoenen* und *sotadischen* Mimen, worin es blofs um Zoten und Unanständigkeiten zur Belustigung der Hefe des Pöbels zu thun war, nichts zu sagen. Eben der glückliche Genius und feine Geschmack der *Griechen*, der die schmutzigburlesken *Bockslieder*, die von trunknen Landleuten am Bacchusfeste abgesungen wurden, stufenweise bis zur *Tragödie* des *Sophocles* und zur *Comödie des Menander* veredelt hatte, wufste auch diese pöbelhaften Monodramen, wovon die Rede ist, zu verschönern; und ganz gewifs müssen die *Mimen* des *Sophron* von Syracus, welche Plato selbst zu lesen nicht müde wurde (Salmas. in Solin. p. 76. B.), in ihrer Art sehr vortrefflich ge-

we-

wesen seyn. Eben so scheinen sich auch bey den Römern die Mimen des *Decimus* Laberius (von welchem Horaz hier spricht) und die des Publius Syrus, (der jenem den Kranz in dieser Art von Dichtkunst abgewann) von den übrigen unterschieden zu haben. Von Beiden sind sehr unterhaltende Anecdoten beym *Macrobius* in seinen *Saturnalien* (Lib. II. cap. 7.) zu lesen." Ut puerum saevo credas dictata magistro reddere, vel partes mimum tractare secundas E. I. 18, 13 et 14. „dass dir nicht anders ist, als ob du einen Knaben zitternd seine Lection aufsagen, oder auf dem Schauplatz einen demüthigen Vertrauten spielen hörest." („Man darf hier nicht, wie auch H. Ziegler de mimis Romanorum p. 22 gethan hat,) an einen eigentlichen Mimenspieler denken, weil in diesem Schauspiel nun späterhin erst auch ein *zweyter* Acteur auftrat, sondern der Dichter spricht bloss, (wie H. Müller de genio, moribus et luxu aevi Theodosiani II. p. 95. richtig bemerkt hat) von Declamation und Action bey seiner Tragödie.

Nachdem nämlich Aeschylus im Trauerspiele die zweyte Rolle eingeführt hatte, s. Hurd Hor. Epist. an die Pisonen Th. S. 173, 211. Brumoy Theatre des Grecs I. p. 48, 81. ff.: so war[...] se in der Folge so [...] vollkommner und da[...] gewisse Gesetze bestim[mt] worden, dass der Acteur auch sogar seine Stim[me] nach der des Haup[tac]teurs mässigen, [...] überhaupt seine ga[nze] Action so einrich[ten] musste, dass nur [die] Hauptrolle dadurch [er]hoben, und alle Auf[]merksamkeit auf die[se] hingelenkt wurde. Auch wenn der zweyte Acteur konnte, durfte er doch den ersten auf keine Weise übertreffen. Cic. Orat. in Qu. *Caecilium Divinatio* c. 15. ut in actoribus graecis fieri *videmus* saepe illum, qui est *secundarum aut tertiarum partium*, cum possit aliquanto clarius dicere, quam ipse *primarum*, *multum submittere*, ut ille *princeps quam maxime excellat*. Dahin geht auch, was Seneca lib. 3. *de ira* sagt: optimum iudicavit quicquid ille dixisset, *sequi et secundas* agere. Auf gleiche Art also bezieht der Schmeichler *alles auf sei*nen

Patron, und sucht
en Reden, Handlun-
, selbst dessen Thor-
en, in das gefälligste
ht zu setzen."
e, *Minax*, *Minor*
noste exitium hosti mi-
te C. II. 1, 17. II. 12,
cl. IV. 3, 8. Han-
alis minae C. IV. 8,
„excidium urbis,
rsioque imperii Ro-
ni, quam Hannibal
atus fuerat (ut Epod.
9. *minatus Urbi vincla*,
Sex. Pompeio) animo
ceperat." minacis aut
rufex Porsenae manus
. XVI. 4. „quaesite
), manus *minax* h. fe-
t, fortis, Porsenae
rusci, regis Etrusco-
m." *Minari pro pollice-*
cum fastu promittere.
qui vultus erat, multa
praeclara minantis S.
3, 9. („du hattest glän-
nde und vielverspre-
ende Erwartungen er-
gt.") dic, multa et prae-
ra minantem, vivere
c recte, nec suaviter
I. 8, 3 et 4. „Minari
rd, wie das griech.
ειλειν (Hom. Odyss.
III. 384.) von Verspre-
ungen und Erwartun-
n gesagt, die man ent-
eder mit einer gewissen
uversicht und Wichtig-
eit, oder mit selbstgefäl-
ger Grossprecherey
en sich erregt. Hier

ist *minantem* ganz einfach
für prae me ferentem,
promittentem zu nehmen
(multa et pulchra sind
hier weder Werke des
Geistes noch gute Ent-
schliessungen, sondern
die *glückliche Lage, in wel-
cher* sich Horaz als Günst-
ling Macens und der
Musen befand.")

Minister, qui *ministrat*,
inservit. neque te mini-
stium dedecet myrtus C.
I. 38, 6 et 7. „ministeria
tantum (temperandi et
porrigendi pocula) ob-
euntem quomodo dede-
ceat myrtus, quam nec ip-
se fastidiam, qua ego, qui
convivor, satis mihi cul-
tus videor. Vides sua-
viter opponi *ministrum* et
bibentem: *minister* absolu-
te de *οινοχοω* ut Tibull.
III. 6, 57. de aquila Jovi
fulmina ministrante C.
IV. 4, 1-6. — opera vehe-
mente minister E. I. 13,
4 et 5. „Nimm ja dich
wohl in Acht, damit du
nicht vor lauter Eifer es
recht gut zu machen, die
Waare, die du trägst, in
Unwerth bringest." („dass
du nicht die gewöhnli-
che Sitte der Lastträger
nachahmest, und mit die-
sem mässigen Paquet ein-
hergehest, als ob du La-
sten trügest, oder sie beym
August auf eine unbe-
hülfliche Art abladest.")

d
vie
sagt,
zeich-
ristoteles
alt so vor
Tonarten
e Flöte, die
unsrigen sehr
h war, vor den
n tönenden Instru-
en. Wegen ihrer
ttigkeit wurde die
rygische Weise auch
Bacchische genannt,
d zum Bacchischen
hyrambus (IV. Od.
10.), der nach Eini-
n bey den Phrygiern
tstand, genommen.
enn da Philoxenus ver-
chte, einen Dithyram-
s für die Dorische
eise zu dictiren, ver-
uchte er es nicht auszu-
hren, sondern fiel na-
rlich wieder in die
hrygische Harmonie
nein. Die Lacedämo-
ier und Creter, die Scy-

d andere Völker
diesser zum
t setzten
, die ver-
Priester der
. Od. XVI. 5.)
eit; mit ihr auch
er Flötenspieler Ti-
neus Alexander den
rossen in solche kriege-
rische Wuth gebracht ha-
ben, dass er ausser sich
sein Schwerdt zog und
wegrannte, wie zur
Kriegsschlacht; und von
einem Taurominitani-
schen Jünglinge erzählt
man, dass er vom Phry-
gischen Tone erregt hin-
stürzte, um das Haus,
worin eine Buhlerin sich
verbarg, zu verbrennen.
Die *Lydische* Tonart ziem-
te sagt man, am meisten
für die Jugend, weil sie
Zierlichkeit und Bildung
hat. Diese wird, wie die
übrigen sanfteren und
weicheren vom Socrates
in Plato's Republik als
selbst den guten unter
den Weibern unnütz
verworfen, und dagegen
nur die Phrygische und
Dorische wegen ihrer
Kraft und Würde beybe-
halten. — Wie übrigens
jene genannten Tonar-
ten sich zu den unseren
verhalten, wie viele oder
geringe Aehnlichkeit sie
mit diesen haben, auszu-
machen, möchte eine der

...ist mir zum ganz einfach
für prae me ferentem
prominentem zu nehmen
(multa et pulchra sind
weder Werke des
noch gute Bil-
dungen, sondern
Lage in wel-
als Gunst
und der

107

Mutt

usik, die am meisten be-
ndig war, und männli-
en Gang hatte und in
r Mitte zwischen den
rigen Harmonieen lag,
ırde sie vorzüglich von
n Cretern, Lacedämo-
ern und Arcadiern ge-
bt, und gewöhnlich
r Leyer gebraucht. Die
rygische Tonart aber
regte den Geist, und
zte ihn leicht in Bac-
ische Wildheit und
uth: denn sie ist, wie
r Musiker Agias sagt,
e heftigste, und zeich-
t sich nach Aristoteles
ırch ihre Gewalt so vor
n übrigen Tonarten
ıs, wie die Flöte, die
erin der unsrigen sehr
ıähnlich war, vor den
origen tönenden Instru-
enten. Wegen ihrer
eftigkeit wurde die
hrygische Weise auch
e Bacchische genannt,
nd zum Bacchischen
ithyrambus (IV. Od.
I. 10.), der nach Eini-
en bey den Phrygiern
ıtstand, genommen.
lenn da Philoxenus ver-
ıchte, einen Dithyram-
us für die Dorische
Veise zu dichten, ver-
ıochte er es nicht auszu-
ıhren, sondern fiel na-
ürlich wieder in die
hrygische Harmonie
inein. Die Lacedämo-
ier und Creter, die Scy-
then und andere Völker
giengen nach dieser zum
Kriege; mit ihr setzten
sich die *Galli*, die ver-
schnittenen Priester der
Cybele (I. Od. XVI. 5.)
in Wildheit; mit ihr auch
soll der Flötenspieler Ti-
motheus Alexander den
Grossen in solche kriege-
rische Wuth gebracht ha-
ben, dass er ausser sich
sein Schwerdt zog und
wegrannte, wie zur
Kriegsschlacht; und von
einem Taurominitani-
schen Jünglinge erzählt
man, dass er vom Phry-
gischen Tone erregt, hin-
stürzte, um das Haus,
worin eine Buhlerin sich
verbarg, zu verbrennen.
Die *Lydische* Tonart ziem-
te sagt man, am meisten
für die Jugend, weil sie
Zierlichkeit und Bildung
hat. Diese wird, wie die
übrigen sanfteren und
weicheren vom Socrates
in Plato's Republik als
selbst den guten unter
den Weibern unnütz
verworfen, und dagegen
nur die Phrygische und
Dorische wegen ihrer
Kraft und Würde heybe-
halten. — Wie übrigens
jene genannten Tonar-
ten sich zu den unseren
verhalten, wie viele oder
geringe Aehnlichkeit sie
mit diesen haben, auszu-
machen, möchte eine der

Gliederpuppen (gr. νευροσπαστα b. Herodot II. αγαλματα νευροσπαστα) welche Thiere, Menschen u. dergl. vorstellten, beweglich waren und Fäden giengen, die man nur ziehen durfte, um mancherley Bewegungen hervorzubringen. Es gab besondere Leute (νευροσπασται), welche, wie unsre Marionettenspieler, mit ihnen eine Art von Gewerbe trieben. Man bediente sich ihrer auch beym Dienste des Bacchus, besonders bey dem Ithyphallicis. Der Sinn: du bist, wie ein bewegliches Holz, gleichest den Drathpuppen; so wie diese nur durch fremde Kraft sich bewegen: so bist auch du von den Gegenständen deiner Leidenschaft abhängig, lässest dich durch sie gängeln und treiben, und sie haben auf dich den mächtigsten Einfluss." uda mobilibus (alias trepidis) pomaria rivis C. I. 7, 13 et 14. cl. I. 3, 12. (lympha fugax) C. I. 10, 21. (trepidat i. e. praecipitanter labitur, rivus). mobilibus veris inhorruit adventus foliis C. I. 23, 5 et 6. h. leviter commotis, tremefactis. non de aridis et caducis. iuncto mobilis horae E. II. 2, 172. mobilibusque decor naturis dandus et annis E. II. 3, 157. Vulg. explic. dandus est decor, decorum, naturis (pueri, iuvenis, viri, senis) et annis: naturae igitur horum mobiles (mutabiles) sunt cum annis. mobilium turba Quiritium C. I. 1, 7 et 8. „qui in suffragiis adeoque honoribus dandis non certa aliqua ratione ducuntur, levium, inconstantium."

M o d e r o r, *tempero*, modum finemque certum rei constituo, ut irae E. I. 2, 59. hinc (sapienter) *rego*, fidem (fides, lyram) C. I. 24, 13 et 14. („quae cum arte quadam tractamus, certis quibusdam legibus adstricta, ea regere, moderari dicimur"). Similiter IV. 3, 17. temperare strepitum testudinis. Cf. v. *tempero.*

M o d e s t u s. plerumque modestus occupat obscuri speciem, taciturnus acerbi E. I. 18, 94 et 95. „sehr oft wird, um der blossen Miene willen Bescheidenheit für düstern Sinn, und Stille für hämische Misanthropie gehalten." *modeste* S. I. 2, 50. ita ut modum serves.

M o d u l o r (cano), *cantus edo*, *carmina suggero:* (Barbite) Lesbio primum modulate civi C. I. 32, 4 et

et 5. du spieltest dem Bürger von Lesbos (dem Alcaus) besonders vor. „proprie modulatur lyrâ poëta, qui eam pulsat; tum exquisitiore ratione et ipsa modulari dicitur, quae *modos dicit* (III. 11, 7.) *carmen dicit*, quo eodem orationis colore versu proximo usus fuerat. non verba sequi fidibus modulanda latinis (carmina lyrica latino sermone) E. II. 2, 143.

Modus, μέτρον, *jedes Maafs und Ziel*: est modus in rebus S. I. 1, 106. hinc modum rei ponere, statuere, figere C. I. 16, 2. III. 15, 3. S. I. 2, 111. Tibur — sit modus lasso C. II. 6, 5 - 8. finis, terminus mihi defatigato, locus, in quo requiescam. desiderio sit — modus C. I. 24, 1 et 2. modus agri S. II. 6, 1. („eigentlich von einem abgemessenen und durch Granzen bestimmten Acker — non ita magnus, der hinreichend ist, seinen Besitzer zu nähren, ohne durch seinen Ueberfluss ihn zu Ausschweifungen zu verleiten"): hinc, quae res (amor) nec *modum habet*, neque consilium, ratione *modoque* (recte et ordine) tractari non vult S. II. 3, 265 — 267. („die Liebe kennt keine Gränzen, kein Ziel; sondern r... et mehrentheils in die lä... cherlichsten Abenteuer aus") et certâ ra... modoque v. 271. („... einem festen Plane). ... di etiam in musicis, ... *abgemessene Maafs der T... ne, der Tact, die Me... Musik* C. II. 1, 40. II. ... 9. II. 12, 4. III. 3, ... III. 9, 10. III. 11, ... IV. 6, 43. IV. 11, 34. ... II. 3, 405. fidibus e... tinis (i. e. lyricis ver... latinis) Thebanos ap... modos studet E. I. 3, ... et 13. sucht er des T... baner's (des Pind... Weisen der römisch... Lyra anzupassen? „The... bani modi (carmina P... darica), die höhere ly... rische Poesie, von T... ben, dem Vaterla... Pindars, so genann... hinc translate, ver... numerosque *modosque* ediscere *vitae* E. II. ... 144, et nil *extra num...rum* fecisse (facere) ... dumque E. I. 18, 5... „wiewohl du nichts Un... schickliches zu thun be... flissen bist." „extra mo... dum, παρὰ μέλος, das ei... gentlich von *unmelodi...schen* Tönen gebraucht, und auf das *sittliche* Verhalten übergetragen wird" („der Sinn: du beobachtest bey deiner Kurzweil stets die Ge... *leit...*

setze des Anstandes und der Schicklichkeit").

Moechus et *Moecha* simpliciter amator et amatrix, turpiori sensu, ut saepe apud Catullum C. I. 25, 9 et 10. (Sic *adulter* I. 36, 19.) proprie *adulter*, et is, *qui cum uxore aliena consuescit* S. I. 2, 38. S. I. 4. 4 et 113. *quivis libidinosus homo* S. II. 7, 12. („bald den Sausewind zu Rom, bald zu Athen den Weisen spielte").

Mola salsa, far et sal cum aqua, quae spargebatur inter cornua, quando initiabatur victima. Spargisque mola caput (victimae) — salsa S. II. 3, 200. („die erste Ceremonie beym Opfer"). Cf. Virg. Aeneid. II. 133.

Moles „de *aedificiis amplis, alteque exstructis* in genere. Ita turrim Maecenatianam *molem popinquam nubibus* appellat poëta C. III. 29, 10. regiae moles C. II. 15, 1 et 2. „aedificia regali luxu educta, sumtuosa, splendida (ut regum turres I. 4, 14.): villas intelligendas esse h. l., quarum immensae structurae urbium speciem (Sallust. de Bell. Catil. 12.) referrent, quae adeo fundum (uti Cato de R. R. III. 1. ait) quaererent, facile perspicitur." de substructionibus villarum C. III. 1, 34: iaci in mare moles ibi dicuntur, quoties excluditur aqua. pro, *aggeres, quibus aqua excluditur:* multa mole E. I. 14, 30. („durch einen hohen, längs dem Bache hingeführten Damm"). pro, *magnitudo:* mole ruit sua C. III. 4, 65. „ipsa magnitudine sua corruit, aegre sustentatur."

Mollis, *non durus, flexilis tener*, (*weich, biegsam, zart*), ut gr. ἁπαλός: mollis pes equi S. I. 2, 88. membra movere (saltare) mollius S. I. 9, 24 et 25. (moll. zeigt das natürlich Leichte, Ungezwungene an). nec rigida mollior aesculo C. III. 10, 17. („ne tam dura atque immitis sis amatoribus"). et propriam et translatam vim simul indicat, ut III. 11. 43. ego mollior illis (sororibus meis crudelibus, quae sponsos suos occiderunt v. 31 et 32. cl. Ep. V. 13. (mollire Thracum pectora impia) et III. 23, 18. (mollire Penates aversos), q. Ep. V. 83. mollibus lenire verbis impias (mulieres). Sic mollit ignis ferrum S. I. 4, 20; molles capilli E. II. 3, 33. versiculi — euntes mollius (molliores, weniger hart) S. I. 10,

10, 59. (opp. *durus* S. I. 4, 8.) tractari mollius aetas imbecilla (fenilis) volet S. II. 2, 84 et 85. cum contra *asperioribus* studiis mentes tenerae (pueri) sint formandae C. III. 24, 52 — 54. cl. III. 2, 1. Hinc ad mores transl. *delicatus, effeminatus*, (weichlich, zartlich, weibisch), ut columbae C. I. 37, 17 — 20. (timidae), querelae II. 9, 17 et 18. pueri, viri, Tarentini Ep. XI. 4. Ep. I. 10. S. II. 4, 34 et Paris C. I. 15, 31. cl. Ep. XI. 23. in primis amantes *langui-di* (q. v.) Ep. XIV. 1. et ab his transl. ad carmina amatoria C. II. 9, 17. II. 12, 3.: quo sensu et Virgilii Bucolica S. I. 10, 44. dicuntur epos molle atque facetum. Auriculae molles S. II. 5. sunt propriè ein feines Ohr, transl. aures, adulantium voces facile admittentes („weiche, verwöhnte Ohren, die sich gern schmeicheln lassen"). pro, *dulcis, suavis*: molli mero C. I. 7, 19. „nempe vetustate, vel omnino dulci, μαλακῷ." molle (Anmuth) atque facetum S. I. 10, 44 et 45.

Monstrum, *portentum*. nova monstra (diluvio) C. I. 2, 6. (unerhörte Erscheinungen): de rebus n[ovis] antea non visis, nec [in]auditis (quae anim[os] maxime percellunt) monstra natantia I. 4, 18; vocat poëta belluas marinas in mari summo apparentes: eodem modo Gigantes III. 4, 73. prodigiosum terrae partum IV. 4, 63 et 64. dispari[a] prorsus naturae animantia Ep. XVI. 30. modo multum amati cornua monstri C. III. 27, 47 et 48. „illius tauri adspectu foedi, exsecrand[i], qualis nunc Europae [in]dignabundae videbatur, quem ipsum modo, dum in pratis luderet, ama[ret], blande palpando, atque adeo osculando." — fatale monstrum C. I. 37, 21. (Cleopatra, utpote femina portentosi et insol[iti] ingenii). „Unica ma[xime] appellatione poëta summa [illegible] totam Cleopatrae, feminae profusissimae luxuriae, libidinis incestae atque inexpletae, tum animo impotentissimae, adeo, ut, quae mulier, eaque externa esset, Romano totiusque adeo orbis terrarum imperio inhiaret, hocque ab Antonio libidinum pretium pacta esset, imaginem absolvit." Herzlieb vertit h. l. dass er in Ketten schmiedete das Ungeheuer.

er. Eschen: damit' enes heillose Scheusesele.

rus (a v. mores) moque recte fabula E. 3, 319 et 320. (cl. 317 56) quae servat mores, ἤθος, in qua mores e sunt depicti, ex-ſſi.

bus Campanus S. I. 32. (cf. Ind. Nom.) ius. E. II. 3, 453. *'sucht* cl. Celſ. III. 24. caussa morbi fugerit is C. II. 2, 14 et 15. ſ vitium, quod in velatet, sublatum fuenisi corpus isto vitio ratum fuerit: caussam rbi tollas oportet, si m, quae ei adhaeret, latam vis." Si latus renes morbo tenta- acuto, quaere fugam rbi E. I. 6, 28 et 29. wenn ein körperlicher hmerz dich peinigt, ist du nicht den Arzt y, und suchst des Uels los zu werden? Gut! er etwas will, muss auch e Mittel wollen." transl. mentem, morbo aegrote S. I. 6, 30. q. S. II. 307. aegrot. animi vi-; mentis morbo calere nstar febri laborantis) II. 3, 80. miror morbi urgatum te illius S. II. 27. morbi pro, morbo nimi), *Passion, leidenhaftliche Hang zu einer gewissen Lebensart.* de *amore*: ponas insignia morbi S. II. 3, 254. de *impura libidine* (spadonum) C. I. 37, 9 et 10. (ut Graecorum νόσος, πάθος).

Mordeo venuste de *amne sinuoso terram alluente* C. I. 31, 7 et 8. (mordet, ξαίνει, ὑπεξύει). frigora, aestus mordent S. II. 6, 45. E. I. 8, 5. („mord. von dem empfindlichen und schädlichen Einflusse der Kälte sowohl, als der Hitze."). mordax ferrum (bipennis) C. IV. 6, 9. transl. a dente ad os et dicta, quae ore proferuntur: mordere opprobriis E. I. 16, 38. („wie δακνεσθαι, κνίζεσθαι, von Beleidigungen und Verläumdungen, durch die man sich tief in der Seele verwundet fühlt.") hinc Satyricus poëta mordax S. I. 4, 93., et Cynicus (Diogenes) E. I. 17, 18.; mordacem appellat Diogenem, canis, quem referunt Cynici, ratione habita: Diogenes ipse (Diog. Laert. VI. 9, 60., caussam hominis rogatus, respondit: τοὺς μὲν διδόντας σαίνω, τοὺς δὲ μὴ διδόντας ὑλακτῶ, τοὺς δὲ πονηροὺς δάκνω. mordaces sollicitudines C. I. 18, 4. „θυμοβόρος, δακεθυμος, θυμοδακής, quae animum consumunt, sollenni idea: cf.

en. I, 19, p. 22. ubi Io- … in iis ab Aristo- … refertur, quae … caeteris prae- … Aristoph. Thes- … ph. 170. … h. …, iuxta Schol. quo- … facit Hesych. … Talem Asiati- … saltatricem describit … tomedon ep. III. 1. … nal. Brunck II. 207.) … stri forte loci habita tione. Vertas igitur: … pige Joner-Tänze lernt … hlich das reife Mäd- … en („Jonische Mäd- … en, die, wie heut zu … age die Circassierinnen, … e Harems der Satrapen … nd Könige füllten, ver- … anden vorzüglich auch … ie Kunst, durch die üp- … igsten Stellungen in … Tanzen, wie jetzt noch … die Aegyptischen und Indischen Tänzerinnen, Begierden zu erregen. Dergleichen wollüstige Tänze kamen durch die Pantomimen auf die römischen Theater, wurden von den Römerinnen sehr gern gesehen, Juven. VI. 63. Martial. III. 86., und, wie aus dieser Stelle des Horaz erhellt, nachgeahmt. Spuren davon finden sich schon in einem Fragmente einer Rede des Tib. Gracc … Macrob. II. 10." Böttiger).

Mugio. mugiunt vaccae C. II. 16, 34. unde mugientium greges Ep. II. 13 et 14. mugientes greges, βοῦς ἐρυμυκους, ut *balantum grex* Virg. Georg. I. 272. transl. mugit nemus, malus procellis E. II. 1, 202. C. III. 29, 57. (fragorem edit, reboat).

Mullus trilibris S. II. 2, 33 et 34. Seebarbe, Rothbart, Schmeerbutte. Mullorum autem magnitudo modica, docente Plinio (H. N. IX. 17.), binasque libras ponderis raro exsuperant. („Dieser Fisch wurde *selten* über zwey Pfund schwer *gefangen*, und wuchs auch in Fischhältern und Teichen nicht grösser. Daher suchten die Römischen Schwelger vorzüglich die schwereren für ihre Tafel. Der Consular Asinius Celer bezahlte unter der Regierung des Claudius 240 Thaler für einen, S. Juv. Sat. IV. Senec. Epist. 95.")

Mulsum, μελίκρατον, nostrum *Meth.* leni praecordia mulso prolueris melius S. II. 4, 25 et 26. („das gewöhnlichste Getränke zur Erfrischung bey den Alten. Man hatte verschiedene Arten

ten des Meths: Weinmeth, Milchmeth, Waſſermeth. Die letzten beiden Arten empfiehlt nun Catius zum Frühſtuck.")

Mundus opp. *ſordidus:* mundae coenae C. III. 29, 14 et 15. „haud opiparae quidem ac ſumtuoſae, at *mundae*, haud ſordide apparatae, munda ſupellectili expoſitae (ubi *ſplendet in menſa tenui ſalinum* II. 16, 14.) iam dudum ſplendet (iſt blank) focus, et tibi munda ſupellex E. I. 5, 7. („Hor. ſucht durch Ordnung und Reinlichkeit das zu erſetzen, was ſeinem Gaſtmahle an Pracht und Aufwande abgieng"). mundus erit (ſapiens catenus), qua non offendat ſordidus S. II. 2, 64. („Zwiſchen der Verſchwendung und dem Schmutz liegt *mundus* mitten inne, welches nicht bloſs die Reinlichkeit, ſondern auch das Wohlanſtändige und Schickliche in der Lebensart bezeichnet. Sanadon: une propreté honnête; daher verbindet Cicero oft munditia und elegantia. miſer hat hier den Nebenbegriff des Uebertriebenen, wie Sat. I. 9, 8 et 14.") *munditiae* ſ. *mundus*, proprie de ornatu muliebri, quaſi est gemmarum, armillarum caet. His ornabant se maxime meretrices, quibus iuvenum oculos irretirent. cui flavam, religas comam, ſimplex munditiis C. I. 5, 4 et 5. „non operoſe, variove cultu ornata, ſed ita composita atque ornata, ut ſine ullo ſtudio factum videatur." munditiae pro, cultura *ingeniorum*, aut ſi mavis elegantia, urbanitas, feiner Geſchmack E. II. 1, 157 — 159. (cl. 160, vestigia ruris). „Nun verſchwand auf einmahl jener ungehobelte *Saturniſche Vers*, und Sprach und *Witz*, geſäubert vom alten Schmutz, gewann nun allgemach ein reinlich Anſehn."

Munia, *munera, opera* (lege debita), *officia* C. II. 5, 2 et 3. S. II. 2, 67 et 80. E. II. 2, 131 et 132.

Munio obvallo *firmo*, munitum *praeſto* C. III. 16, 1 et 3. S. I. 3, 105. E. II. 2, 30 et 31. pro, *cingo*, *ambio* C. III. 11, 17 et 18. *viam facio, duco.* — liberum *munivit iter* C. S. 41 — 44. („quatenus ducem ſe praebuit, patriae-que ſuam per flammas ... tela hoſtium expedivit ... Eſchen: als den W... durch Iliums Flammen ... ſchadlos ihr der Held Aeneas

neas *gebahnt*, der, sein Vaterland nachled, des dort verlasschönsten Ersatz uf. *translate munitus* to, cuius mens munist sapientia, ut pectus race C. III. 28, 4. ubi unita sapientia, (quasi ta) quod proprie in imum cadit, adversus nia sapientia munim atque obfirmatum." ex die Stachelschnee, Purpurschnecke: „e nere testaceorum, qui Phoenices et Laconiie litora capiebatur." urice Baiano melior — . II. 4, 32. „sogar die ahnmuscheln im Lucriner See waren, nach dem Kennerurtheile des Caius, besser, als die Stachelschnecken von dem Baiischen Ufer." „Lana bis tincta C. II. 16, 35-37. infecta succo muricis, h. colore purpureo." muricibus Tyriis iteratae vellera lanae Ep. XII. 20. i. lana bis tincta, vestis dibapha.

Muria genus liquaminis, (ut apud nos Sardellen-Lake), quod fiebat ex thynnorum et scombrorum sanie. quod pingui miscere mero muriaque decebit S. II. 4, 65. „die simple (Sosse) wird aus süssem Oehl, vermischt mit fettem Wein und *Lake* zubereitet, (wohl zu verstehn, mit Lake von Bysans!" Idem explicat: „Es war eine besondre Art von *Lake* oder Bökel, die aus dem Thunfisch, einer Art grosser Makrelen, zubereitet wurde. Plin. H. N. XXXI. 7. vergl. Martial. XIII. 102 und 103. Die beste kam zu Plinius Zeiten von Antipolis (einer Seestadt in Gallia Narbonensis), von Thurium und aus Dalmatien. Catius läst allein die Byzantische gelten, d. i. die zu Byzanz zubereitet wurde, wo man die Thunfische, welche aus dem schwarzen Meere, ihrer Heimath, nach dem Propontis zogen, in Menge fieng (qua Byzantia putuit orca, d. i. welche einem Byzantinischen Topfe ihren Geruch mitgetheilt hat; dichterisch, statt: welche von Byzanz ist)."

Murmur, proprium de *gravi* cornuum, uti *strepere, strepitus, stridor* de litui *acuto*, sono C. II. 1, 17 et 18. de sono aquae fluitantis. E. I. 10, 20. ubi (aqua) quae per pronum trepidat cum murmure rivum? „Und ist das Wasser, das auf euern Plätzen das enge Bley zu sprengen strebt, ist's reiner

duftung der Locken brauchte, war besonders die von der Syrischen *Narde* und anderen mit dazu genommenen scharfduftenden Gewachsen berühmt, aber zugleich sehr theuer. Einen kleinen Schatz dieser Nardensalbe besass Virgil, vielleicht durch Geschenk, und Horaz, der diess erfahren hatte, macht es scherzend ihm zur Bedingung, hiervon ein Weniges in einem kleinen Gefässe von *Onyxstein*, um beym fröhlichen Trinkfeste ihre Locken damit zu durchduften, mitzubringen, wenn er von seinem herrlichen, sonst nicht aus dem tiefen Speicher, wo er aufbewahrt lag, hervorkommenden Calener kosten wollte. Denn nur bey reichen Leuten, fährt er scherzend fort, giebt man die köstlichsten Weine ohne Vergelt."

Nares. illic plurima naribus duces tura C. IV. 1, 21 et 22. („multum turis tibi adolebitur") Eschen: dort dann athmest du reichlichen Weihrauch. omnis copia narium C. II. 15, 6. pro, multitudo aliarum rerum odorarum, s. florum omnis generis suaveolentium. ne sordida mappa corruget nares E. I. 5, [illegible] (effectus pro caussa) [illegible] weder das Tischge[illegible] noch die Polsterdec[illegible] dir die Nas' in Fa[illegible] zieh'n." Ep. XII. 3. [illegible] naso iuvenis, qui [illegible] pinguedine odoran[illegible] destitutus, foetore [illegible] gravatur: pinguedo [illegible] sensuum aciei obesse c[illegible] dita." translate: m[illegible] aptus acutis naribus [illegible] rum hominum? S. I. [illegible] 29 et 30. („nicht na[illegible] dem Geschmack de[illegible] heut'gen Welt") i. e. [illegible] sagacioribus, cultiori[illegible] ingeniis *huius saecul[illegible]* naribus acutis oppon[illegible] tur nares *obtusae*, *obe[illegible]* cf S. I. 4, 8. (*emuncta[illegible]* *naris*, iudicii acris), a[illegible] haec ego naribus (s[illegible] ductis. i. e. sanna) [illegible] formido *E. I.* 19, 45 et [illegible] darüber die Nase rün[illegible] pfen, ihm *höhnisch* etwas zu versetzen wage [illegible] nicht. (eine verächtliche höhnische Miene ma[illegible] chen) cl. S. I. 6, 5. et S. II. 8, 64.) ubi naso suspendis adunco: nasus aduncus i. q. nares adductae.

Nato transl. *pro fluctuo*, pars multa natat — S. II. 7, 8 et 9. (modo huc, modo illuc fertur) „Ein Theil der Menschen, Herr, hängt seinen *La-* stern

n gesetzt und standt an, und treibt darin h einem festen Plan immer vorwärts: gegen schwimmt der iste Haufe zwischen n Guten und dem Bösen hin und her, greift nchmahl wohl nach em, aber wird doch s von diesem wieder erwältigt."
ra. nam propriae tellis herum natura ne illum, nec me, nec emquam statuit. S. II. 128 et 129. Wahrhaf, die Natur hat weder n, noch mich, noch nen andern Sterblichen m Herrn von ihrem gnen Grund gemacht" *f. virtus ingenita, indo-*, *ingenium* S. I. 6, 65 66. S. II. 4, 20 et 21. id. v. 45. (die Güte der sche und Vögel) S. II. 92 et 93. (die Natur nd Kunstgeschichte der eisen). S. II. 6, 76. was wahres Gut, und as das höchste sey") E. 12, 10. *natura* et *ars* niunguntur S. II. 4, E. II. 3, 408. *qua dumur, trahimur, naturales ipiditates.* S. I. 1, 75. S. I. 3, 178. (die natürlien Bedürfnisse) S. II. 47 et 48. („die unbeähmbare Natur") E. I. 0, 24. (die natürliche Neigung und Gefühle, von der Natur eingepflanzten Triebe). naturae Deus humanae E. II. 2, 188. pro, *ordo rerum naturalis*, *ratio.* vivere naturae si convenienter oportet E. I. 10, 12. „wenn *nach* der (vernünftigen) *Natur zu leben* Weisheit ist;" alias naturam debemus ducem sequi (quae optima recte vivendi dux): cf. Cic. de Legib. I. 8. est autem *virtus* nihil aliud, quam in se perfecta et ad summum perducta *natura.* De Invent. II. 53. *virtus* est animi habitus *naturae* modo atque rationi consentaneus. Noster C. IV. 4, 33 et 34. E. I. 18, 100.

Negligo non curo, *curare omitto, contemno* C. I. 2, 35. III. 2, 30. III. 6, 7. S. I. 3, 37. E. I. 1, 26. cl. S. II. 4, 82. E. I. 7, 64. negligis fraudem committere C. I. 28, 30 et 31. „leve putas, (parum curas) non dubitas noxam, scelus committere, cuius poena in te vel in posteros tuos redundatura sit?" hinc *negligens* pro *securus* C. III. 8, 25. f. *negligens parce*, „copiose et ornate pro alterutro, *negligas*, omittas, f. *parcas*, φιλεῖν, ne nimis sollicitus sis.")

Negotium „negotia ad omne vitae genus perti-

nent,

uor C. III. 27, 23.
:lo nubibus obducto,
ıpeſtatibus turbatum.
ıc et nigri venti C. I.
7 et Ep. X. 5. de he-
: C. I. 6, 15. (cl. II.
22.) pulvere Troio
;er i. e. „tectus, ad-
:rſus pulvere, tumul-
bellantium in campis
ojae excitato: graphi-
prorſus de eo, qui
tiſſime pugnans media
pugna verſatur.“ ni-
r (animo), cui opponi-
: candidus, eſt homo
ſſimorum morum, ani-
maligni S. I. 4, 85. cl.
et 100, ubi ſimul me-
›hora indicatur: hic
grae ſuccus loliginis:
ec eſt aerugo mera, cl.
II. 2, 60. — Niger
ım ſit color funerum,
t idem inferorum. Hinc
ocytus ater C. II. 14, 17.
erberi aures atrae II.
, 34. Parcarum fila
ra II. 3, 16. mors atra
28, 13. Proſerpina
ırva II. 13, 21. Orcus
iger IV. 2, 23. (luri-
us III. 4, 74.) venefi-
ıe nigrâ pallâ ſuccinctae
. I. 8, 23. divellunt.
ıllam agnam vſ. 27. .
rex (umbrarum) niger
. I. 24, 18. pro, Inferi.
igri ignes IV. 12, 26.
unt funebres rogi flam-
ıae: *ignes atros*. eodem
enſu Ovid Faſt. II. 561.
.ucan. II. 299.]

Niteo. ſoles melius nitent C. IV. 5, 8. (cl. C. S. 9.) luna rubens nitet II. 11, 10. nitentes capilli (unguento) II. 7, 7.; ut caput nitidum I. 4, 9. III. 19, 25.; et nitentes, (uncti), nitidi (λιπαροὶ) capilli II. 7, 7 et 8. E. I. 14. 32. cl. III. 19, 25. (nitidus coma). pro, *ſpeciem habeo pulchram*, *inſignis ſum*, *floreo*: hinc praenitere C. I. 33, 4. (iuvenili) forma gratiorem eſſe: nitet puella I. 5, 13. (cl. II. 12, 19. nitidae virgines, I. 19, 5. nitor Glycerae et III. 12, 6. nitor Hebri). de *curatis pranſisque*: *parcius* — o pueri *nituiſtis* S. II. 2, 126 et 127. (ihr ſeyd abgekommen): nitidus bene curata cute E. I. 4, 15. albo humero nitens C. II. 5, 18. ut Cyclades (marmore) I. 14, 19. menſae nitentes vaſis auro, argento, gemmis, ebore fulgentibus) S. II. 2, 4. („wie weit die Römer den Luxus in koſtbaren Tiſchen trieben, lehrt Plin. H. N. XIII. 15.“) de *pulchritudine*, *praeſtantia ſcriptorum*: ubi plura nitent in carmine — E. II. 3, 351—353. Ramler: wenn nur in einem Gedicht die *Schönheiten* die gröſste Zahl ausmachen, ſo bel

xu in chorea, mutuo aplexu). vincula, quis quis tenetur, vincir E. I. 1, 90. de carine dramatico E. II. ; 191. („de impedimens, periculis, caet. quae nta sunt, ut deum uemdam, ut machinam equirant, si solvi debent.") nodosa chiragra S. I. 1, 31. (quae veluti nodis quibusdam usum nanuum et articulorum mpedit). Cicuta foenerator nodosus S. II. 3, 69 et 70, qui nodos et laqueos syngraphis faciendis admodum diligenter et acriter struere possit in nominibus et syngraphis faciendis (cl. vs. 175.)

Nomen. aut virtus nomen inane est E. I. 17, 41. q. virtutem verba putas E. I. 6, 31. (für leere Worte), non rem, λόγον, οὐκ ἔργον. duxit ab oppressa meritum Carthagine nomen S. II. 1, 66. q. domita nomen ab Africa lucratus (Scipio, cui nomen Africano obsigit); hinc nomen (nomen illustre, nominis gloriam) in ultimas extendere oras C. III. 3, 45. (cf. E. II. 3, 400.) III. 9, 7. *nomina*, debitores, quorum nomina in codices relata sunt S. I. 2, 16., ubi nomina sectatur foeneratos, debitores facere studet, eos sequitur, venatur. cautos nominibus rectis (idoneis ac legitimis expendere nummos E. II. 1, 105. i. e. quorum fidei pecunia recte committi, concredi potest.

Nota. *signum, quo quid noscitur, distinguitur.* nota vini, titulus, s. inscriptio in cadis, amphoris significans patriam eius, et annum, quo conditum erat: interior nota Falerni C. II. 3, 8. pro vinum Falernum interius reconditum, „quippe *ad festas dapes repositum* (Ep. IX. 1.) adeoque praestantius, vetustum", pro, *cadus vini* S. I. 10, 24. nota Cressa (alba) insignitur dies faustus, carbone infaustus C. I. 36, 10. S. II. 3, 446.

Noto, insignio, distinguo: donec verba, quibus voces sensusque notarent nominaque invenere S. I. 3, 103. „bis sie zuletzt, statt wilder Töne, Worte, und zur Bezeichnung dessen, was sie fühlten, die Sprach' erfanden:" Cf. E. II. 3, 59. ubi simul simile indicatur, quod intercedit inter verba et nummos (verba valent sicut nummi). de *censoria ignominia:* ut Censores, quem ordine movebant, hominem famosum notabant,

sic

as lauri et myrti ramis."
omo novus S. I. 6, 10. nullis maioribus ortus sf. 10.), ignobilis, qui rimus e gente sua honores adeptus est.

bes. nube amicti, inuti solent dii deaeque n terram descendere C. . 2, 30 — 32. („nimbo ucido si propitii; atra ontra; si irati") cl. Hom. Iliad. V. 186 et 245. XV. 308. XX. 150. Virg. Aen. XII. 416 et 417. cl. I. 411 — 414. 439. 516.

udus. utinam inter errem nuda leones C. III. 27, 51 et 52. „vestium qualicunque munimento destituta, quod leones aliquantisper moraturum puellaris sibi persuaderet simplicitas." gratia cum Nymphis geminisque sororibus audet ducere nuda choros C. IV. 7, 5 et 6. cl. I. 30, 5 et 6. III. 19, 16 et 17. *Gratiae*, perpetuae Veneris comites, recinctae, solutis zonis; „in Gratiis enim *nihil esse alligati decet*, nec *adstricti*: solutis itaque tunicis utuntur, *pellucidis autem*. Seneca de Benef. I. 3. Ita quoque conspiciuntur in Monumentis antiquis." nudus agris, nummis S. II. 3, 184. opp. dives agris — nummis S. I. 2, 13. cl. E. II. 3, 421. hinc quem alea nudat (exuit bonis) E. I. 18, 21. Cf. C. III. 16, 22 et 23. ubi *nudus*, „qui in paupertate sua sibi placet, qui augendi cupiditatem omnem abiecit, *nil cupit*, cui mox opponuntur *divites* maiorum fame cruciati, qui divitias misere concupiscunt."

Nugae opp. seria E. II. 3, 451. ut nugari (παίζειν, studia mitiora, leviora sequi) Graecia coepit E. II. 1, 93. quae olim aspera et fera, non nisi bellum tractaverat, ea rebus ludicris operam dare coepit. Hinc in primis poësin poëta nugas nominare solet S. I. 9, 2. E. I. 19, 42. E. II. 3, 451. cl. supra *ludicra*, potissimum E. II. 2, 141 — 44. omnino de studiis, quibus graviora opponuntur. pro, *res leves, nullius momenti:* E. II. 3, 450. (in Kleinigkeiten, bey kleinen Fehlern) concredere nugas S. II. 6. 43. („über Dinge von keiner besonderen Wichtigkeit, über Gegenstände des gemeinen Lebens, unterhält er sich mit mir.") propugnat nugis armatus E. I. 18, 16. i. q. pugnat pro nugis „er streitet wegen

lisque licentia maior
I I. 3, 211. „da wur-
Takt und Weise
wegener." differunt
di et numeri; „hi
thmi alternationem,
rdinem longorum et
vium temporum, illi
um melos vocis eleva-
et depressae indicant.
ra docet et docta *Isaa-*
Vossius de cantu et
ribus Rhythmi pag.
seqq. transl. numeros
odosque vitae ediscere
. II. 2, 144. et nil extra
ımerum modumque
cere E. I. 18, 59. (con-
ritus morumque prae-
epta) „numerus, ῥυθμος,
t eigentlich das abge-
ählte Maass der Bewe-
ung, es sey für das Au-
e, wie beym Tänzer,
Ruderer, Sämann; oder
ür das Ohr, wie z. B.
die Schläge der Böttger,
Schmiede, Drescher, die
Töne einer Melodie, und
die Sylben der Worte im
wiederkehrenden oder
veränderten Zeitmass
auf einander folgen, (S.
Voss zu Virgil. Georg.
IV. 174, 175. Illi inter
sese magna vi brachia
tollunt in numerum). *ex-
tra numerum*, παρα ῥυθμον
wurde also eigentlich von
denen gebraucht, welche
bey ihrer Bewegung aus
dem Tact kommen, z. B.
von Tänzern. (Cic. Pa-
radox. *In ιστ τα ἀμαρτ.*
histrio si paullo se movit
extra numerum, aut si
versus pronuntiatus est
syllaba una brevior aut
longior (extra modum)
exsibilatur et exploditur.)
Dann überhaupt von ei-
nem unschicklichen Be-
tragen. Eben diese Idee
wird auch durch *extra
modum*, παρα μελος ausge-
drückt, welches eigent-
lich von unmelodischen
Tönen gebraucht, und
auf das sittliche Verhal-
ten übergetragen wird.
Der Sinn: du beobach-
test bey deiner Kurzweil
stets die Gesetze des An-
standes und der Schick-
lichkeit."

Nummus, fere *sestertius*:
— gaudentem nummo
te addicere S. II. 5, 109.
„dem sage, wenn er Lust
zu einem Grundstück
zeigt, du werdest deinen
Theil ihm mit Vergnü-
gen um einen Groschen
(für den geringsten Preis)
lassen." Interpres sub-
iunxit ad explicandum:
„Es war ein römischer
Gebrauch, wenn man
Jemanden etwas von
Werthe schenken wollte,
und gleichwohl, aus wel-
cher Ursache es auch
seyn mochte, dem Han-
del das Ansehen eines
ordentlichen Kaufes ge-
ben wollte oder musste,
es

ızt ja zwifchen Mar-
fäulen Gebufche."
o, *excolo* E. II. 2,
E. II. 3, 118. in-
s nutrita — C. IV.
5 et 26. bona infti-
one exculta. — non
nutritus (de libro f.
ninibus) E. I. 20, 4
;. „fo bift du nicht
ogen worden." (zu
Abficht habe ich
Sammlung meiner
dichte nicht gepflegt,
s fie ins Publikum
nmen follten).
·ix τροφος Erzieherin
II. 1, 99. fedula nu-
x E. II. 3, 116. (epi-
eton officiofam illam
rfitantem cui falus in-
ntis curae cordique eft,
ixiam de minimis fimul
primit.) cl. E. I. 4, 8.
ni nutricula. Jubae tel-
s — leonum nutrix
e. quae alit, habet
ones C. I. 22, 15 et
).
tus. nutum divitis
orret E. I. 18, 11. („er
ät Acht auf jede Mie-
e feines Patrons, um
arnach fein Verhalten
ufs Genauefte zu be-
immen") Cic. Paradox.
V. haereditatis fpes quid
niquitatis in ferviendo
ion fufcipit? quem *nu-
um* locupletis orbi fenis
ion *obfervat?* loquitur
id voluntatem. verna
niniſteriis ad nutus ap-
tus heriles E. II. 2, 6.
(„er ift von Kindesbei-
nen an den Wink ge-
wöhnt") cl. Cic. Quaeft.
Tufc. V. 21. ubi exi-
mia forma pueri delecti
confiftunt ad menfam,
qui nutum Damoclis in-
tuentes diligenter mini-
ftrant.

O.

Obarmo pro, *armo*: — Amazonia fecuri dextras obarmet, quaerere diftuli C. IV. 4, 20 et 21. („unde morem Vindelici traxerint, ut fecuri pro gladio utantur, *Amazonia*, quali fere Amazonas inftructas fuiffe conftat.") Efchen: fo fahn den Drufus, als er die Schlachten fchlug, an Rhäter-Alpen, jüngft die Vindeliker, die ftets mit Amazonen-Beilen waffnen die kriegende Fauft nach altem mir unerforfcht entfpringendem Brauch.

Obduco, pro, *contraho*, *corrugo*: — obducta folvatur fronte fenectus Ep. XIII. 5, (Efchen: bis es geziemt, entfchwinde der Stirn die Runzel des Greifes), „quam ornate pro, frontem exporrigamus, hilaritati nos demus, iucunde

-us (observa temporis -ionem), obnoxii facti -us, peierando, iu- -rando neglecto." er- obligatam redde Jo- -vem C. II. 7, 17. -laten: gelobtes Fest- -al gieb nun dem Ju- -er) „offer, para da- -s, epulas sacras, sacri- -um ex voto debitum, -ivum. *Obligamur* diis, -tis nuncupatis; tum -ipsum, quod vovimus, -ligari dicitur: *reddimus* -eo, solvimus id diis, -to damnati II. 17, 30.

-limo, lima detero, di- *-inuo:* rem patris (rem -miliarem, bona pater- -a) S. I. 2, 62.

-lino, commaculo, nec -ocerum quaerit, quem -versibus oblinat atris probrosis) E. I. 19, 30. (quem dedecoret, ignominia afficiat) „denn er sucht sich keinen Schwiegervater, um ihn mit schwarzen Versen anzuschmitzen." oblitus (tectus) actor E. II. 1, 204.

-bliviosus act. *qui effert, inducit oblivionem*, de vino, C. II. 7, 21. quod curarum oblivionem creat, inducit (est ἴσως λαθικηδὴς Alcaei apud Ursin. p. 101.) cl. de re C. I. 18, 3 et 4.

Obruo C. I. 28, 21 et 22. ingrato celeres obruit otio ventos I. 15, 3 et 4. (Herzlieb: da zwang zur verbesserten Ruhe die beflügelten Winde Nereus) „in profundum eos otium coniecit, sopiit eos, h. flatus ventorum repressit, quiescere, silere iussit: *obruere* adiunctam notionem habet profundae tranquillitatis, altissimi silentii, ventis nec opinantibus impositi."

Obscurus, *tenebricosus:* obscuro coelo C. I. 7, 15. „obscurato, nubibus obducto. *latens, absconditus.* haec amat obscurum" — E. II. 3, 363. (Ramler: es giebt Stellen, die man in der Nähe, und Stellen, die man in der Ferne betrachten muss; einige *wollen verflockt seyn*, andre ertragen das hellste Licht, und fürchten nicht die scharfsichtigsten Augen ihres Richters), i. e. haec pars poëmatis loco obscuro vult poni, quasi in umbra poëtica: similitudo a pictura in toto hoc loco desumta. Amplum commentarium et doctum praebebit cupientibus Bodenii liber elegantissimus de Umbra poëtica. obscura canendo S. II. 5, 58. (de vaticiniis). de homine *difficili, nec aperto, tecto*, i. q.

gr.

gr. κρυψινους E. I. 18, 95. (ein verschlossener, verstockter hinterlistiger Mensch). pro, *ignobilis*, ασημος: obscura promens C. I. 34, 14: i. e. obscuros, ignobiles homines in lucem protrahens, insignes reddens. (ne) migret in obscuras humili sermone tabernas E. II. 3, 229. („humili oratione, se parum digna utatur") Ramler vertit: so hüte man sich, dass der tragische Gott, oder Held, den man mit dem Satyr zusammenstellt, und der sich kurz zuvor in königlichem Purpur und Golde sehen liess, jetzt nicht mit pöbelhaften Reden in die Schenken wandere, oder auch, indem er die Erde vermeiden will, nach Wind und Wolken schnappe.

Obseratus. aures obseratae Ep. XVII. 53. „clausae, obstructae hominis sunt preces non admittentis, aspernantis supplicem."

Obsitus, *obductus*, *tectus*. nec variis obsita frondibus sub divum rapiam, C. I. 18, 12 et 13. „res sacras, cistis abditas, innuit poëta per *obsita frondibus*, quae tecta sunt, celantur frondibus hederaceis, et pampinis." Eschen vertit: von mir werde du nie, heiliger Bassareus, zum Unwillen erregt; und was im *Laub heimlich verdeckt* liegt, reiss' ich nimmer an's Licht. Idem explicuit: „bey dem Festzuge des Bacchus wurden kleine Kästchen getragen, worin Heiligthümer des Gottes waren, die man nachher auf die Altäre legte (Theocr. XXVI. 7 — 9. Die Kästchen waren mit Weinlaub oder Epheu verdeckt, welches Niemand ungestraft wegnehmen durfte, um die Heiligthümer zu schonen, deren Anblick nur den Eingeweihten vergönnt war."

Obsoletus, *inveteratus*, *foedus*. tutus caret obsoleti sordibus tecti C. II. 10, 6 et 7. (Eschen: wer des Lebens goldene Mitte wählet, der entbehrt, stets sicher, des *veralteten* Hauses Schmutz, entbehret der Pallastsäle Schimmer genügsam) „designat poëta per *sord. tecti obsoleti*, domum sordidam, squalidam, obsoletam: *sordidam parvae domus fortunam* similiter dixit Senec. Herc. fur. 200." o nec paternis obsoleta (anus) sordibus (genere patris sordido) Ep. XVII. 46. „o quam ...

obsoleta, foeda, im-
ıda, abiecta, es prop-
pat. sord. natales sor-
ɔs, humiles, quae
ʋ nobilissimo genere
ında es (*sordibus obso-*
re) ı dixit etiam Cic.
pro Sext. 28.)"
›nium, omne id, *quo*
ı *pane vescimur, cibus.*
nia. conductis coë-
ns obsonia nummis?
I. 2, 9. („alles was ess-
r ist.") — obsonia cap-
? S. II. 7, 106. cl. S.
. 41.) „als ob du un-
strafter bliebst, wenn
ı mit theuren *Schüsseln*
ıd mit Schmausen ohne
nde den Magen dir
ergällst."
st i p u s. capite obstipo
. II. 5, 92. cervice rigi-
a, immobili, inclinato
ı humerum. „lass den
ɩopf, *als aus Respect,* ein
wenig vorwärts hängen."
„das vorwärts gesenkte
Haupt ein Merkmahl der
Ehrerbietung und De-
muth.")
st o obsum officio, impedio
. III. 20, 5 et 6. IV.
), 43 et 44. Ep. II. 31 et
32. S. I. 1, 40 et 113. S.
I. 2, 161. S. II. 4, 28. S.
II. 6, 30. fert et amat
spatiis obstantia rumpere
claustra E. I. 14, 9. „so
zieht mein Herz doch
immer mich dorthin, und
strebt mit Sehnsucht, die
verhassten Schranken,
die meine Freyheit *hem-*
men, zu durchbrechen."
(„die Metapher ist von
Rossen hergenommen,
welche zum Wettrennen
bereit hinter den Schran-
ken, *obstantia claustra*, i. e.
carceres, stehen, und be-
gierig auf den Augen-
blick warten, wo sie die-
selben durchbrechen
(rumpere), und die freye
Rennbahn (spatia) durch-
laufen können.")
O b st r e p o, (*obmurmuro*.)
fontes — obstrepunt Ep.
II. 27. („sc. avium que-
relis, cum leni strepitu
profluunt") violens ob-
strepit Aufidus C. III.
30, 10. „violenter fluit,
impetuose atque cum
fragore ruit, κατακλύζει ῥεῖ;
e natura istius fluvii (IV.
14, 25. *S. I.* 1, 58.) pro,
alluo, C. II. 18, 20. te
belluosus qui remotis
obstrepit Oceanus Bri-
tannis C. IV. 14, 47 et
48. (alluit, circumfluit
Britannorum insulam).
Eschen: dich hört Ae-
gyptus quellengeheimer
Nil, der Ister dich, und
reissendes Tigris Strom,
dich ungeheuervolles
Weltmeer, das um ent-
legne Britanner auf-
braust. Idem ad expli-
candum: „*das Weltmeer*
um Britannien (1 Od.
XXXV. 29 — 30.), bey
Gallien und anderen un-
bekann-

bekanntern Gegenden war nach Berichten, welche die Römer davon erhielten, voll von Wundern und Unthieren. Man sah dort blasende Tritonen, Fischschwänzigte, auch an der Menschengestalt beschuppte, auch wohl an Ufern hinsterbende und todtgefundene Nereiden, Seemänner, und unter Tiberius warf die Fluth auf die Küste von Lugdunum oder Lyon mehr als dreyhundert verschiedene ungeheure Seethiere, unter denen See-Elephanten und See-Widder waren. Ans Ufer von Gades ward ein Meerunthier ausgeworfen, das zwischen den Flossfedern am Ende des Schwanzes sechzehn Ellen breit war, das hundert und zwanzig gewaltige Zähne hatte, die kleinsten von der Länge eines halben Fusses. Der Aedilis M. Scaurus zeigte unter andern Wunderdingen das Seethier, welchem Andromeda sollte ausgesetzt seyn, und das von Joppe aus Judäa gebracht war. Die Knochen desselben waren vierzig Fuss lang, die Rippen höher, als die der Indischen Elephanten, und die Knochen des Rückgrades anderthalb Fuss dick: wie uns nebst dem V[illegible] der wundergläubige Plinius IX. 5. meldet.

Obstringo. obstrictus [illegible] (ventis) praeter Ja[illegible] C. I. 3, 3 et 4. „d[illegible] Aeolus reliquos obstrict[illegible] (obnoxios) tenet vent[illegible] caeterorum flatus co[illegible] primit. i. q. obligo. — iureiurando obstring[illegible] ambo S. II. 3, 17[illegible] 180. „damit auch m[illegible] dereinst der Ehrsucht[illegible] kitzel euch steche, soll[illegible] ihr Beide eidlich m[illegible] geloben."

Obturo (verstopfen) — obturem patulas impun[illegible] legentibus aures E. II. 2, 105. „Hingegen, hab' ich selbst das Handwerk aufgegeben, und bin nun wieder meiner Sinne mächtig, und mein eigner Herr: wer wehrt mir, dass ich mir die Finger in die Ohren stecke, wenn mich einer mit seinem Werkchen in der Hand verfolgt?"

Occo (eggen). — villicus Orbi, cum segetes occat, tibi mox frumenta daturus, te dominum sentit E. II. 2, 161 et 162. („der Acker, der dich nährt — ist dein: ob du, ob Orbius der eigentliche Herr des Gutes sey, gilt dem Verwalter gleich, der

r dir um baares Geld
: Früchte liefert.")
entlejus cum Cruq.
Torrent. dedit e codd.
'uras pro daturus, quod
dem redit. Villicus
im occat segetes (arva
lir) daturus. (ut det,
dare possit) fru-
enta. Ex illa autem lec-
ne segetes occantur
turae, praebiturae tibi
menta."
upo, *potior*, *mihi vin-
co*, *teneo*, C. III. 6, 13
14. ferisque rursus
cupabitur solum Ep.
VI. 10 et 24. („nota
astae solitudinis imago)
ilde Thiere *nehmen*
ieder die Fluren *ein*.
eque Attali ignotus
aeres regiam occupavi
. II. 18, 5 et 6. (Ram-
er: keines Attals rei-
hen Schatz ererbt' ich
chlauer Fremdling): „ex-
quisito dilectu poëta ad-
hibuit v. *occupare*; nam
et *regia occupatur*, affecta-
a iniusto modo domina-
ione (fere ut Phaedr. I.
2, 5. *arcem occupat Pisi-
stratus*) et *haereditas*, frau-
de adita." rectius occu-
pat nomen beati C. IV.
9, 46 et 47. Eschen:
größseren Rechtes nennt
sich der beglückt. *impleo*,
tego, *obduco*: caementis
licet occupes Tyrrhenum
— C. III. 24, 3 et 4.
Ramler: decke (fülle)
hier das Tyrrhener Meer
mit Bruchsteinen, und
dort bau' in's Apulische.
cras vel atra nube polum
Pater occupato C. III.
29, 43 et 44. Eschen:
dann mag der Vater
morgen den Himmel mit
Wettern, mag ihn mit
Sonnenglanz *umziehen*.
Hinc macies occupat
malas III. 27, 53 et 54.
cl. E. I. 20, 18. ut oc-
cupare portum C. I. 14,
2 et 3. („halte dich fest
im Hafen!") cl. E. I. 6,
32. pro, *praeoccupo*: —
interdum rapere occupat
C. II. 12, 28. (prior rapit)
Herzlieb: die sie sich
lieber, als du sie forderst,
rauben lässet, und manch-
mahl selbst schon voraus
sich raubt. Eschen: was
beym Sträuben ersiegt
süssere Lust sie glaubt:
manchmahl, eh' es er-
siegt ward, reicht. hinc
prior rogo: cum affectare-
tur, Numquid vis? oc-
cupo. S. I. 9, 6. „da ich
ihn zur Seite schlendern
sehe, frag' ich (komm'
ihm sprechend zuvor):
willst du noch weiter
was von mir? — Quod
attinet ad primum signi-
ficatum, non omittendum
est illud proverbio vul-
gatum dictum E. II. 3,
417. „ubi contendebant
inter se quidam, de ma-
iori celeritate, v. c. quis

 primus

l e a. nil intra est oleâ, nil extra est in nuce duri E. II. 1, 31. Bentlejus corr. oleâ pro oleam, ad q. ex seqq. suppleatur *in*, ut intra et extra utrimque sint adverbia: quae quidem lectio prorsus apta et Horatio dignior, quam haec dura: *nil intra est oleam* caet. ut intra sit praepositio, extra adverbium. Fraudi fuit librariis elegantior illa rariorque praepositionis collocatio: de qua vid. Noster C. III. 25, 2. ubi eadem ratione: quae *nemora*, aut quos agor *in specus*. Vilgil. Aen. VI. 692. quas ego te *terras* et quanta *per aequora* vectum accipio; et alibi. Proverbium: nil intra est oleâ caet. de iis, qui sole clariora et manifesta negant. Wielandius saepissime laudatus: „der Griechen ältste Werke sind die besten," ich geb' es zu: doch, sollen nun darum auch *unsre* Dichter auf derselben Wage gewogen werden? — so behaupte man das Harte an der Frucht des Oelbaums sey inwendig nicht, nicht an der Nuss von aussen. („d. i. so wenig man daher, weil das Harte an der Nuss von Aussen, und das Geniessbare der Kern; inwendig ist, den Schluss ziehen kann, es müsse bey der Olive eben so seyn: so wenig folgt es, dass die Werke der ältesten Römischen Dichter den Vorzug vor den Neuern haben, weil es die Bewandtniss bey den Griechischen hat.")

Olim de quovis tempore: de praesenti pro interdum, *nonnunquam*, vel *indefiniter* ut Graecorum ποτε S. I 1, 25. ut pueris olim dant crustula blandi doctores. (E. I. 10, 42.)

Oliva. Minervae sacra. Hinc poëta Athenarum, cuius urbis dea illa custos erat, laudes celebrans dicitur C. I. 7, 7. *indeque decerptam fronti praeponere olivam* s. ex omnibus Athenarum oleis olivam decerptam praeponere, circumponere fronti (imponere capiti), oleam eiusque inventricem Minervam celebrando sibi ipsi *coronam oleaginam* mereri, quippe quâ in Panathenaeis, ludis Minervae, donabantur poëtae victores.

Olivum vitae, de eo, *qui luctam horret, palaestrae studiis non vacat*: cur olivum sanguine viperino cautius vitat? C. I. 8, 8 — 10. „oleo, cui interdum cera immiscebatur (unde ceroma dicitur) inun-

iungebantur luctaturi, quo artus magis lubrici redderentur; tum sequebatur haphe." cf. S. I. 6, 123.

Omasum, Kaldaunen: patinas coenabat omasis vilis et agninae (carnis) E. I. 15, 34 et 35. „Geschah's nun, dass er den gewöhnlichen Patronen solcher Vögel (den reichen Prassern), und den Furchtsamen (die solchen Gesellen aus Furcht vor ihren giftigen Zungen zuweilen etwas in den Rachen warfen) nichts oder wenig abgejagt, so frass er ganze Schüsseln voll *Kaldaunen* auf, und soviel altes Schaffleisch, dass drey Bären fatt davon geworden wären." („Schaf-Kaldaunen und altes oder riechendes Schaffleisch war die Kost des Pöbels — beides hier: nur einige leckere Theile der Rindskaldaunen machten sich die Reichen durch die Zurichtung geniessbar Plin. H. N. VIII. 45."). Hinc Furius, poëta turgidus, pingui tentus (extentus, inflatus) omaso S. II. 5, 40 et 41. q. alibi crassa Minerva, pingui ingenio S. II. 2, 3. S. II. 6, 14 et 15.

Ominor, *auspicor*, pr... gio. male ominata p... cite verbis C. III. 14 ... et 12. „abstinete ve... sinistri ominis, infa... rem divinam profan... bus δυσφημίαις puta la... tis ac querelis." Rel... se caverunt, ne q... alienum, impium, ... sacris intererant, d... rent; populus cor... iussus est vel tacere, ... fari bona verba: fav... linguis, εὐφημεῖτε. Cf. I. 1, 2.

Omitto. omitte, ut m... sequ. Infinit. pro, ... aut ne cum Impera... coniunct. omitte mir... C. III. 29, 11. i. e. ne mirari („ne te tantope... Urbis illecebrae cap... ut inde abstrahi nequea... mirari enim poëtis e... obtutu defixum haere... ut III. 25, 14. et quide... cum laetitiae sensu e... alicuius adspectu, ut I. 4, 19. IV. 9, 15. E. III. 11. delectari aliq... re.") omitte tueri E. I. 18, 79. i. e. noli tuer... ne tueare. („Bey aller Vorsicht und Menschenkenntniss kannst du dich täuschen, und einen Unwürdigen empfehlen: hüte dich dann nur, dass du ihn nicht in Schutz nehmest, sondern über... lass ihn seinem Schick... sale. So entgehst du we... nigstens

...ns dem Verdachte ... Uebereinstimmung ... ihm.")

... C. IV. 12, 17. marcarum et exquisitum, ... ens in Arabia, Syria ... ia et Aegypto, inde... factum vas unguen... ... im, quae in his opti... servari credebantur ... n. XXXVI. 7 et 8. ... ntelligendum autem ... rmoris genus, colo... n unguis humani re... ... ens, alabastri appella... ne frequentatum, e ... o maxime vascula un... ... entaria confici solita." ... uae Böttiger, vir egre... us, commentatus est, ... et h. l. reddamus ... portet. „da die Salben ... n Luxus der Alten ei... ... en so beträchtlichen ... rtikel machten, so ge... hörten niedliche Salben... büchschen vielleicht eben so zu den kleinen Geräthschaften. (nippes, trinkets) der eleganten Welt, als bey uns die Tabatieren und Etuis. Anfänglich machte man sie aus einem wirklichen Edelsteine, der von einer Aehnlichkeit mit den Nägeln an den Fingern bey den Griechen den Namen ὄνυξ erhielt. Hiervon spricht Plin. XXXVI. 8. f. 23. „Hunc lapidem — cavant ad vasa unguentaria." Weil aber diess zu kostbar war, und die guten Onyxe mehr zu Cameen und Basreliefs gebraucht wurden: so brauchte man zu diesen Salbenbüchsen auch eine Art gelben, onyxähnlichen Marmors, den man nun auch ὄνυξ oder auch alabastrites, alabastron nennte, und dieser ist allezeit zu verstehen, wenn bey den Römischen Schriftstellern, wie hier, beym Propert. II. 10, 30. Mart. II. 50. onyx als Salbenbüchsen vorkömmt. Die Stellen der Alten giebt schon *Eschenbach* de unctionibus gentilium in Dissert acad. p. 506 seqq. sehr vollständig. Mineralogisch untersuchte die Sache am Besten Brückmann, Abhandlung über die Edelsteine c. 24. p. 208 ff.

Opera. (nimis) sedulus — opera vehemente (vehementia operis) minister (servus) E. I. 13, 5. hinc opera pro *servus ipse, operarius* S. II. 7, 118.

Operor, operam do, occupor: in cute curanda Alcinoique in plus aequo operata iuventus E. I. 2. 29. „Hofgesindel des Alcinous, die nichts zu sorgen haben, als sich ein glattes Fell zu ziehen." *antiquum sacrificandi*

...ma felicitate ponen-
...n. nota opima spolia;
...le: docte triumphus
...mus dictus." cl. Ep.
...22.

...dulum S. I. 5, 87.
...v. Equotuticum.

...ono manum, humeros
...). III. 21. („manu op-
...sita prohibeat") S. II.
94. cl. C. I. 11, 7. et
...I. 26, 8. (den verweh-
...nden Thüren). ego
...ero oppono auriculam
. I. 9, 76 et 77. ei, qui
...ntestatus erat: solebant
...estium aures tenere, et
...a dicere: memento,
...quod tu mihi in illa
...caussa testis eris. opponi-
te pectora S. II. 2, 136.

...ra, *extremitas, finis:* Armeniis in oris C. II. 9, 4. „in finibus Armeniae, Septentrioni oppositis: *quae pars Asiae iniuria sideris rigentis vastas solitudines habet,* ut Plin. H. N. VI. 13." pro, *plaga, regio:* qua sol habitabiles illustrat oras C. IV. 14, 5 et 6. „per universum terrarum orbem, qua est habitabilis; nam extremae terrarum partes *extra solis vias* positae, cf. Virg. Aen. VI. 797 et ibi Heyn. in ultimas oras III. 3, 45 et 46. (ad extremas terrarum regiones) I. 12, 5 et 55. I. 26, 4. III. 8, 21.

Orbis, κυκλος, *circulus:* ...
circa vilem patulum...
moraberis orbem E...
3, 132. (optime Ce...
in Ephemerid. univ...
literarum orbis: („...
Bild ist unstreitig ...
einem weiten, au...
fahrnen Circus he...
nommen, aber w...
scheinlich mit einer B...
deutung auf den gro...
Fabelkreis, *orbis cy...*
oder *cyclicus*, der ...
dem grofsen Trofs ...
cyclischen Dichter ...
die Wette unaufhör...
durchlaufen wurde, ...
dafs also der Dich...
wenn wir das Bild au...
sen, sagen will: *mitt...*
gumenta, quae, a m...
passim tractata, evil...
Derselbe gesuchte D...
pelsinn oder dass...
Wortspiel findet sich ...
Callimachus 30stem ...
gramm, welches ü...
den Horaz Licht ...
breitet:

> Εχθαιρω το ποιημα το ...
> λικον, ουδε κελευθω ...
> χαιρω, τις πολλους ωδ...
> ωδε φερει.

Hier führte den C...
machus der Ausdr...
des mythischen Cy...
oder Kreises auf ...
weiten Kreis einer Re...
bahn, den viele zugl...
durchfahren. Durch ...
ewigen Wiederhol...
gen des längst un...

e." ordinarat agmina XVII. 9. „in aciem ixerat, quem proelio re ssus fuerat." ubi licas res ordinaris C. 1, 10 et 11. „ubi res puli Romani (ut res perii I. 2, 26. res Ro-na et al.) rempubli-m bellis civilibus tur-tam in ordinem resti-eris, composueris, quod quisita ratione dictum o, ubi historiam ad ea ip. deduxeris tempora, quibus iterum conva-it, ubi finitis bellis ci-libus reip. quies et or-o suus redditus est, deoque ad finem eam erduxeris. Scilicet poë-ae rerum, quas gestas escribunt, se participes, uctores suavi figmento rofitentur, cuius exem-la in Virgilio, Proper-io, aliis, passim obvia." do S. I. 4, 58. E. II. 3, 11. vos ordine adite S. II. 3, 81. „kommt, damit ich einen Jeden abferti-ge, und seinen Platz an-weise." („Stertinius stellt aber die Laster und Thorheiten nicht nach der v. 78, 79. angeführ-ten Ordnung, sondern nach ihrer Wichtigkeit, und dem höheren oder minderen Grade von Unsinn auf, der dabey sichtbar wurde.") ordine dispar E. I. 19, 29. („Sappho: und Alcaeus trasen auch eine andere Anordnung des Sylben-masses"). ordinem rec-tum evaganti — iniecit C. IV. 15, 9—11. (cf. E. I. 1, 99.) „migranti exce-denti rectam agendi nor-mam, recti s. *virtutis viam deserenti* ut III. 24, 44. *pro loco et gradu, coetu:* adscribi quietis ordini-bus patiar Deorum C. III. 3, 35 et 36. in sena-tum Deorum quietorum recipi. cl. Ovid. Metam. I. 167—173.

Orichalcum s. *Aurichal-cum*, metalli genus, quod ad colorem auri accedit, vulgare *Messing* E. II. 3, 202. (Ita dictum ἀπὸ τοῦ ὄρεος καὶ χαλκοῦ i. e. aes montanum).

Orno. ficus ornat arborem Ep. XVI. 46. *ornat* sol-lenne hoc poëtis de fructu et foliis. ornare ducem (victorem), poë-tam foliis deliis (lauro) C. IV. 3, 7. E. I. 19, 26. ornatus viridi tempora pampino C. IV. 8, 35. „numinis notionem poë-ta subiecisse videri possit, ut corona ista diadematis loco posita sit, Diis pro-prii." *instruo, paro, appo-no:* nunc Saliaribus or-nare pulvinar Deorum tempus erat dapibus C. I. 37, 2—4. apponere dapes Diis recubantibus in pulvinaribus.

Os.

r die Tafel, damit
a Staub von oben
unter fallen sollte,
der achten Satyre des
eyten Buches erzählt
r Dichter, dafs eine
che Decke voll schwar-
n Staubes bey des
ichen Nasidiens Gast-
ahl in die Schüssel
runter gefallen sey."
um C. I. 1, 16. „op-
onitur vitae negotiis
el forensibus, vel quae-
uosis districtae! est a-
eo vita tranquilla, ab
mni periculi metu va-
ua: amplificatur haec
ranquillitatis notio per
rura oppidi sui, oppido
suo patrio adiacentia,
secessum in suburbano
suo." C. II. 16, 1. pro,
pax, C. IV. 15, 18. E.
II. 3, 199. de mari C.
I. 15, 3. („otium, pax,
quies de intermisso mo-
tu sollennia poëtis vo-
cabula") ut E. II. 3,
199. otium belli, tran-
quillitas externa.

Ovum. longe quibus fa-
cias ovis erit — S. II.
4, 12 et 13. („Hor. spielt
hier auf eine gastroso-
phische und physische
Grille in Absicht der
Eyer an. Schon von
Alters her pflegte man
einen Unterschied zwi-
schen den länglichen
und runden Eyern an-
zunehmen, und das
Geschlecht nach di
Fragen zu bestimı
Plin. H. N. X. 74
Columella VIII. c.
S. II. 4, 56. ab ov
que (ad) mala S.
6. (ovum autem, a
tante Scholiaste,
tium coenae erat,
pe quod in gustu
tim a balneis offe
tur; mala vero i
cundis mensis er
ab ovo gemino (
peperit Leda, 1
Pollucis et Hele
ergo ab Helena
concepta et parta, c
bellum Troianum 1
3, 147. cl. S. II. 1
(ubi ovo prognatu
dem i. e. Pollux
Zwillingsbruder, d
Pugilat, wie Casto
Reiten sich ergötzt

P.

Paco (a pace) C
5, 19. de mari no
festo, („compositis
civilibus"). pro *col*
cultae pacantur vo
sylvae E. I. 2, 45
luntur, cultura fe
redduntur (werde
bar gemacht).

Paetus. strabonen
pellat Paetum pate
3, 45. Vet. Schol.
dicitur, qui est di
ocûlis!, Paetus a
qui est oculis levit

rschrieb, ein Palm-reig in die Hand gegen, eine *süsse* Belohnung des Sieges; daher ulcis palmae.") Hinc lea palma C. IV. 2, 17. n ludis Olympicis, iuxElidem habitis), ut raemium omnium luorum commune (Pauan. VIII. 48. Liv. X. 7.) pro *oleaginea corona* (C. I. 1, 5.) quae Olympionicis erat proria. Vid. Ind. Nom: *Olympus*.

Palmetum, *locus palmis consitus.* ungi praeferat Herodis palmetis pinguibus E. II. 2, 183 et 184. („qualia iuxta Hierichuntem (Jericho), reditibus annuis fertilissima fuisse iam ex Strabone XVI. pag. 525. notavit Gesnerus ad h. l.") woher das kömmt, warum, von zweyen Brüdern, der eine seinen lieben Müssiggang, sein unter einerlei alltäglichen Vergnügungen sanft hingetändelt Leben, nicht um Herodes *Palmenthäler* tauschte —" Herodis palmeta pro Hierichunte.

Panis. vivit siliquis et pane secundo E. II. 1, 123. („Er lebt von Erbsenbrey und *schwarzem* Brodt"): panis secundus, *niger*, qui magna parte ex furfure constat, nec multo polline.

Par (nobile) fratrum S. II. 3, 243. (gladiator gladiatori) S. II. 6, 44. hinc gladiatorum paria S. II. 3, 85. par impar ludere S. II. 3, 248.

Parco (gr. φείδομαι) pro *abstineo*, cum dativo rei, qua abstineo. male ominatis parcite verbis C. III. 14, 11. et 12. i. e. „abstinete verbis sinistri ominis, rem sacram profanantibus „cum Infinit. parcis deripere horreo — III. 28, 7. i. e. abstines, „non deripis (notissimo τοῦ φείδεσθαι usu) *horreo*, de vini veterario." pro, *dubito*, *cunctor*, *omitto*: ne parce — — dare I. 28, 23 - 25. („ne recuses, deneges dare.") — parce privatus nimirum cavere III. 8, 26. („ne nimis sollicitus sis") Eschen: unbedacht, ob wo es dem Volke mangle, *sey dir selbst nicht überbesorgt*, und schleunig, was die Stund' an Freuden dir beut, ergreifend lasse das Ernste. ac, nisi mutatum parcit defundere vinum S. II. 2, 57. (neque adduci potest, ut) neque conatur (hat das Herz nicht) defundere vin. nisi cum acetum factum. parcus deorum cultor C. I. 34, 1. „parcit (φείδεται) Deos

Deos colere, eos omnino non colit, negligit, non curat."

Pariter aequa parte, ἐξ ἴσου C. I. 35, 28. annuimus pariter (mutuo) E. I. 10, 5. „was Einer will, dem nikt der Andre zu."

Paro, *comparo*, *accingor*, *molior*, sequ. Infin. S. I. 5, 10. („schon *begann* die Nacht den Erdkreis zu beschatten") S. II. 3, 13. et 271. E. I. 3, 23. et 24. E. II. 2, 148. et 151. ut *paratus* (πρόθυμος, promtus) C. II. 17, 11. et 12. E. I. 1, 3. et 4. E. I. 7, 22. E. II. 1, 184. frui paratis C. I. 31, 17. i. rebus, quae sint in promtu, iis, quae habeo, nec habere cupio cl. I. 1, 11.

Parochus, a παρέχειν, a praebendo (der ausspendet), qui praebet coenam, convivator S. II. 8, 36. *publicus redemtor, qui legatis, reipublicae causa iter facientibus, necessaria et commoda praebet.* S. I. 5, 46.

Parra C. III. 27, 1. „avis, de qua parum explorata tenemus, ad meropum aliis, aliis ad vanellorum eam genus referentibus. Apicem eam in capite habere, et viridioris coloris esse constat; nec minus de insuavi eius cantu, Paullinus ad Auson. ep. II. 36. *si conferre fulicas cycnis, et adsona parrae.* ad nostrum locum tenere sufficiat, laevae cantum ejus a laeva auditum inauspicatissimum." Vid. Plin. H. N. XI. 37. et XVIII. 29.

Pars, plur. *Partes* in *scena est persona, quam quis agendam suscepit*, die Rolle auf dem Theater; munus. propr. E. II. 1, 170. et 171. E. II. 3, 193. improp. C. I. 2, 29. III. 16, 23. S. I. 1, 18. S. I. 9, 46. partes tractare secundas. E. I. 18, 14. (secunde dicere) „dass dir nicht anders ist, als ob du einen Knaben ritternd seine Lection aufsagen, oder auf dem Schauplatz einen demüthigen Vertrauten spielen hörest."

Parvus. parvum parva decent E. I. 7, 44. („zu mich Horaz schicken sich nur bescheidene Wünsche"); hinc poëta rura sua et *vectigalia* dicit parva C. II. 16, 37. III. 10. 39. qu. translate dicit parvâ nave feror E. II. 2, 200. cl. C. III. 29, 62. et pöesin suam comparat velis parvis. in enthusiasmo poëtico; nil parvum (insigne) aut *humili* modo, nil mortale loquar C. III. 25, 17. et 18. Ramler: „dergleichen dreyfache Steigerung hat-

der Dichter schon im
enten und achten
rse angebracht; hier
kömmt er einen noch
rkern Anfall von Be-
sterung. Nichts klei-
s heisst bey den Poe-
n *etwas sehr Grosses*,
d dieses will er *würdig*
singen, und dieser Ge-
ng wird *unsterblich*
yn."

co, *alo* - pascit fun-
is herum, frumenti co-
a populum E. I. 16, 2,
. I. 15, 14. E. I. 17,
7. servus corvos in cru-
e (in crucem actus) E.
. 16, 48. liber tineas
C. I. 20, 12. prodigus
nummos alienos E. I. 18,
5. (comedit). pascere
barbam S. II. 3, 35. (erat
nos philosophorum ve-
rum) pro, *philosophum*
fieri, *philosophiam profiteri*.

isser piscis S. II. 8,
29. „der Stachelflunder,
ein bey den Alten belieb-
ter Seefisch (S. Plin. H.
N. IX. 20), der sehr fett
wurde."

astillus globulus s.
massula suaviter olentium
(ut apud nos Seifenku-
gel): Pastillos Rufillus
olet — S. I. 2, 27. (cl.
S. I. 4, 92.) „Gorgonius
bockt, Rufillus riecht
nach Biesam: niemand
hält die Mittelstrasse."

ater pro Jove ipso C. I.
2, 2. I. 12, 13. (parens)
C. III. 29, 43. et 44. (pater
Deum et hominum) S. II.
1, 42. nomen omnium
Deorum, qui praesides
sunt, ut Bacchi C. I. 18,
6. III. 3, 13. E. II. 1, 5.
Aeoli C. I. 3, 3. et ita
porro: coenae pater S. II.
8, 7. est rex, magister
convivii.

Paternus et *patrius* a
(patre) patribus s. majo-
ribus haereditate accep-
tus, vocabulum, quo
poëta lubenter utitur
ad significandum ani-
mum hominis suis con-
tentum; hinc beatus
agricola paterna rura
bubus exercet suis Ep. II.
3; gaudet findere sarcu-
lo patrios agros C. I. 11.
et 12. („novis accessio-
nibus non dilatatos"):
eidem paternum splen-
det in mensa tenui sali-
num II. 16, 13. et 14.
Cf. et I. 29, 10. et avi-
tus fundus I. 12, 43;
in primis S. I. 4, 108.
nec non S. I. 3, 177 —
78. Contra scortorum
sectator patrium mimae
donat fundumque larem-
que S. I. 2, 56. et prodi-
gus avi atque parentis
praeclaram rem stringit
ingrata ingluvie S. I. 2,
8. cl. S. II. 3, 184,
ubi liberalitate prodigus
fit nudus agris, nudus
nummis paternis; et
Maenius scurra fit rebus
ma-

maternis atque paternis fortiter ab[illegible]entis E. I. 15, 26. plane ut Nomentanus S. II, 3, 224. seqq. Rem enim patris oblimare malum est ubicunque S. I. 2, 62. Inde majorem misericordiam commovet pauper ab avaro per injuriam agro domoque expulsus, aufugiens paternos Deos in sinu ferens. II. 18, 26; et poëta ipse non sine horrore belli civilis recordans dicit se factum esse inopem paterni et laris et fundi E. II. 2, 50. cl. S. I. 4, 107 — 11. arcu paterno C. I. 29, 10. i. e. patrio, more, exemplo gentis suae.

Patior et de bonis, quae quis ita fert, ut iis contentus plura haud desideret C. I. 1, 18. angustam amice pauperiem pati III. 2, 1. i. e. aequo animo ferre, „mit ihr zufrieden zu seyn (ἀγαπητῶς ἔχειν, φέρειν). hinc patiens, de eo, qui ferre potest C. I. 7, 10. (summa Spartanorum virtus in patientia ponebatur") cl. I. 8, 4. et de facile contento (genügsamen) S. II. 6, 91. E. I. 17, 13. et 25. (patientia Genügsamkeit Ep. XVII. 25). pro, *sino*, *haud recuso*, C. I. 2, 43. et 44 cl. E. I. 16, 30.

Patruus (frater pa[tris] S. I. 6, 131. pro, re[pre]hensor severus, inpr[imis] ubi simul tutor, aut [cu]stos nepotis aut nep[tis]. ne sis patruus mihi S. I[I.] 3, 88. („urtheile n[icht] über mein Testament [als] ein strenger Oheim, [ob] ich dabey recht od[er] unrecht thue"). a[d] iratum patruum S. II. [3,] 95. et 96. („unter de[r] Herrschaft du stehst, u[nd] von dem du eine Er[b]schaft zu erwarten ha[st]" *Adiect.* aut exanima[ti] metuentes patruae v[er]bera linguae C. III. 1[2,] 2. et 3. (obiurgation[es] severas patrui) Elch[e] wenn nicht Bacchus i[h]-ser Nectar ihren Gr[am] stillt, und ein Ohei[m] sie mit Scheltwort er[-] ängstet.

Patulus patens, ap[er]tus: patulae aures i. e. percontator E. I. 18, 70. (cl. E. II. 2, 105 („Ohren, die immer wei[t] offen stehen, d. i. ein neugieriger Mensch, der alles zu erforschen sucht") cf. v. *rimosus*. nec circa vilem patulumque moraberis orbem E. II. 3, 132. i. „qui quasi omnibus pateat adeoque vilis; per allegoriam *elegantem* monet poëtam, non

nimis anxie ea reti-
e in tractando argu-
nto, quae sunt nota
icta, adeoque omni-
quasi patuissent,
e omnes sic fingere
uissent."
idus C. I. 23, 2.
. II. 35. (cl. Ep. XII.
et 26. pavet agna)
, *sollicitus*, *cautus*. si
n Acrisium, virginis
litae (thalamo clau-
) custodem pavidum
anaen sollicite custo-
entem, oraculi metu)
p. et Venus risissent
III. 16, 5. — 7. pa-
dus nauta (mercator)
1, 14. „apte, ut de ho-
ine, navigandi in-
eto."
uper, Pauperies,
auperias differunt
egenus (omnium), ege-
as. *Paupertas*, sensu Ro-
ano, non egestas, i. e.
endicitas, omnium re-
um inopia, sed „fortu-
arum mediocritas ea,
nde dure et parce vi-
endum sit: Illa et cor-
us duratur, et animus
oboratur et sic magni ac
fortes viri finguntur.
„Hinc C. I. 12, 43. saeva
(δεινὴ, χαλεπὴ, ἀργαλέη) di-
citur, i. quae ad quaevis
dura, ac perpessu gravia
nos impellit." Pauperiei
(an Frugalität) enim *an-
gustae* assuescere debet
puer Romanus, ut miles
fiat fortis nec impar tole-
randis militiae aerumnis,
laboribus C. III. 2, 1 - 3.
(severam disciplinam no-
tioni paupertatis subje-
cit poeta, quae adeo
victu modico ac duro,
vigiliis, caloris ac frigo-
ris patientia, ferendis-
que laboribus corpus at-
que animum confirmat
atque ad fortitudinem
acuit, uti contra luxus
atque ignavia enervat ac
deprimit); et beatus, non
multa possidens, duram
callet pauperiem pati
IV. 9, 49. (modica sorte
contentus, iis facile ca-
ret, quae non habet):
grata igitur potius vi ad-
hibetur, quam molesta,
cum opponatur, vitae
quaestuosae et luxurio-
sae III. 24, 42.; ergo
fit tenuis cultus victus-
que hominis simplicis I.
1, 18. III. 24, 42. III.
29, 56. S. II. 2, 45. E. I.
1, 46. quo sensu ipse Ho-
ratius pauperem se dicit
C. II. 18, 10., et patrem
suum S. I. 6, 71., a quo
tamen liberaliter est edu-
catus 72 - 80., cl. C. III.
29, 55 — 56. et 13 — 16.,
quamquam *pauper non est*,
cui rerum suppetit usus E.
I. 12, 4. Hoc igitur sen-
su pauper, pauca possi-
dens, quamvis his con-
tentus, divitibus iisque
luxuriosis aut avaris vi-

 de-

debatur et dicebatur miser, non item poëtae. Hinc regum pueri (potentes, opulenti) opponuntur *pauperi* C. II. 18, 33. ut reges *inopibus colonis* II. 14, 11. et 12. vita autem rustica cum sit laboriosa, huic vocabulo *laboris* simul notio ingrata admiscetur interdum, ut pauper *ruris colonus* Fortunam ambit sollicita prece. I. 35, 5. cl. III. 21, 18 — 20. et I. 18, 5. et pauperem *laboribus functum* (egestatis malis oppressum) levat mors II. 18, 38. Hinc pauperies *immunda* domo procul absit E. II, 2, 199. cl. C. II. 10, 5 — 8., et, quod de se praedicat, *importuna* pauperies (continuo vexans hominem) abest III. 16, 37. quamquam *probam* pauperiem sine dote quaerit III. 29, 55., qui *mundas* parvo sub lare pauperum coenas pollicetur gratas fore diviti Maecenati III. 29, 13 — 16. Denique scias oportet, Pauperiem III. 26, 57. (ut III. 29, 56.) (tanquam puellam indotatam) cogitandam esse personam, quae assideat homini, una habitet, eique sit molesta. Pauper aquae C. III. 30, 11. argenti et auri S. II. 3, 142. agello S. I. 6, 71.

Paupero, *pauperem*, pa periorem reddo, prae: quam te contemtum c nuce pauperet S. II. 35 et 36. „eher soll mir die Augen aus Kopfe ziehen, als Schikane um eine Nuss dich ärmer chen."

Pavimentum, Aest mero tinguet pavim tum superbum — C. 14. 26 — 28. tricli lum opere tessellato e litum: „notus sa rum in pavimentis e tiosissima materia, et marmore, ma Numidico artificiis struendis luxus."

Pavo, vix tamen eripi (persuadeam) posito posito) pavone, quin caet. S. II. 2, 23 „gleichwohl werd' kaum von deiner E keit erhalten (eripi kaum werde ich di nehmen können), d du, wenn ein Pfau gegenüber steht, ni lieber an diesem, als einem schlechten Hu den Gaumen reibest einzig, weil der selt Vogel mit Gold beza wird, und mit ein prächt'gen Schweif Parade macht — als ob dies was zur Sache thäte? Interpres addit: der Pfau, der vor dem Zu-

ge

Alexanders in die
genländer in Euro-
och ganz unbekannt
machte bey den
ern dieser Zeit nicht
die Zierde des Hüh-
hofes, sondern eine
vornehmsten Schüs-
auf der Tafel der
chen und Verschwen-
aus. Der berühmte
ner Hortensius war
erste Römer, sagt
nius (H. N. X. 23),
seine Mitbürger
uen essen lehrte. In
zer Zeit wurde die-
Gericht so sehr Mo-
, dass ein gewisser
ufidius Lurco, der er-
, welcher Pfauen auf
n Kauf mästen liess,
n einer Heerde von
undert Stück jährlich
,000 H. S. oder ge-
n 2000 Reichsthaler
inkünfte zog."
cco. oderunt peccare
oni, virtutis amore E. I.
6, 52. „des Guten Hass
er Sünd' ist Tugendlie-
e" („oderunt hat hier
Nachdruck, weil der
cht moralische Mann
das Böse nicht blos un-
erläst, sondern auch
hasset"). peccatur (man
begeht Fehler) intra et
extra muros Iliacos E. I.
2, 16." Inn- und ausser-
halb der Mauern Ilions
ist Zwietracht, Hinter-
list, Begier und Zorn die
Quelle alles Uebels. „In-
primis peccare est adul-
terare C. III. 24, 24. S.
I. 2, 63. S. II. 7, 62. et
sensu mitiore, quo adul-
terare, amare, *buhlen* C.
I. 27, 16 et 17. I. 33, 9.
III. 7, 19. (ut moechus,
adulter, de amatore). de
vento *sereno*, *spem fru-
strante*, *et tempestates cien-
te:* quid albus peccet Ja-
pyx C. III. 27, 19 et 20.
„quam fallax ejus sere-
num sit, quod affert,
quam facile fidem datam
fallat, immutando subito
coeli sereni faciem; ve-
nusta translatione."

Pecten *xtus* (pisci*s*) *Kamm-
muschel*, *Kammfisch:* pec-
tinibus patulis iactat se
molle Tarentum S. *II.*
4, 34. cf. Plin. *IX*, 33 et
51. *XI.* 37. sect. 52. et c.
51. *XXXII.* 11. Athen.
Deipnos. *III.* 9.

Pecto, *como:* pectes
caesariem C. *I.* 15, 14.
„ornabis, eleganter com-
pones."

Pectus, sedes animi,
pro *animo*, ut recti cul-
tus pectora roborant
(perficiunt naturalem in-
dolem) C. IV. 4, 34.
bene praeparatum (ad
utramque sortem, obfir-
matum adversus quam-
cunque fortis mutatio-
nem) II. 10, 14 et 15.
caret ambitione inani
E. II. 2, 206. fervet ava-
ri-

rbis, *Acer peditis*
n *host. cruent.* quo-
ie unum quidem
convenire ille pu-
que ostendere co-
At celeberr. Ram-
ui defendit *Mauri*,
idus est. „Du, den
getümmel, der
: Schimmer, und
lauren grimmiger
auf seinen Sieger
et.“ Bentley sagt,
: Mauri peditis
man lieber Marsi
e lesen: weil die
r, als Römer, dem
doch lieber seyn
en, als die Mau-
die weder zu Fusse
en, noch so tapfer
, wie die Römer.
n wir aber den
so erklären: der
rische Reiter ist
h den Speer des
iers vom Pferde ge-
en, und wirft auf
Sieger, gegen den
ch nicht mehr weh-
kann, einen wü-
iden Blick; so ist
s ein Bild, woran
Mars, der Stamm-
r der Römer, aller-
s ergötzen kann,
l die Lesart *Mauri*
auf diese Weise ge-
et. *Hostis cruentus*
der mit Maurischem
it bespritzte Römi-
e Sieger; *acer vultus*
uri *peditis* ist der
grimmige Blick des Mau-
ren, der nun zu Fusse
ficht: *peditis*. Horaz
scheint uns diese Er-
klärung selbst an die
Hand zu geben, wenn
er in der ersten Satyre
des zweyten Buchs sagt:
Nicht Jeder ist dazu ge-
macht, die von Lanzen
starrenden Kriegsheere
zu beschreiben — —
und den Parther, der
blutend vom Pferde
sinkt.“

Peiero. ius peieratum pro, *periurium*. C. II. 8, 1. „*Ius peieratum* dixit poëta ad formam iuris iura i. (fide sacrati, ut est apud Ennium) s. iuris iurandi.“

Pellis. asperae pelles C. II. 20, 9 et 10. pulchre de cute cycni, cuius formam exilem poëta induit. quoniam in propria non pelle quiessem S. I. 6, 22. „so hätt' er mich mit Recht dafür bestraft, dass ich in eigner Haut nicht schlafen konnte.“ In proverbio autem intra pelliculam non contineri dicuntur, qui mediocritatis suae obliti, maiora se ipsis appetunt, ut ait Schol. detrahere pellem S. II. 1, 64. serpentum instar, unde astuti versipelles; pelliculam curare S. II. 5, 38. ut su-
pra

dann sich selbst [illegible]hrte) de mente [illegible] campus C. I. [illegible] „animum meum [illegible], commovit, de[illegible]ione cepit."

[illegible]gre foris: dum pe[illegible] est animus — E. [illegible] 13. „(wenn De[illegible]rit) indess sein Geist [illegible] Leibe abwesend [illegible] Ideenland hinüber[illegible]ogen ist." (von Phi[illegible]ophen, deren Geist [illegible] zu den höheren [illegible]gionen der Specula[illegible]n erhebt, sagt auch [illegible]ato: [illegible], [illegible] [illegible]ne corpore velox), [illegible]

[Pe]regrinus, advena, [p]eternus: mulier pere[g]rina C. III. 3, 20. [illegible], [illegible], per con[t]emtum Helena dicta, [q]uae parentes ac con[j]ugem Menelaum dese[r]uit, Paridem secuta. ignorus (active): quaere peregrinum E. I. 16, 62. alium, qui tibi credat (das mach' einem Andern weiss), „wende dich mit deinen Bitten an einen, der dich nicht kennt."

[P]erennis (per annos) perpetuus: monumentum aere perennius C. III. 30, 1. „longius duraturum monumento aereo, statua aerea, titulis, aeri incisis, quibus rerum gestarum memoriam posteris tradere laborant." — bibant imbres, puteosne perennes E. I. 15, 15 et 16. („Quellwasser, das immer frisch und angenehm zu trinken ist.")

Perhorresco sequ. Accus. C. II. 13, 14 et 15. (maxime, unice timet) cl. Ind. Synt. II. 6. not. 1. sequ. Infinit. III. 16, 18 et 19., ubi - Jure perhorrui late conspicuum tollere verticem i. e. „abhorrui, aversatus sum, nolui unquam late consp. toll. vert. i. e. splendere opibus, et, quae iis parantur, dignitate atque honoribus, quod ista homines reddant insolentes et arrogantes." Eschen vertit: Traun, mit gerechter Angst hass' ich, ragendes Haupts ferne geschaut zu stehn, o Mäcenas, der Ritter Schmuck!

Periscelis ornamenti genus circa crura E. I. 17, 56. („die Bänder und Hefte, womit man die Sandalien befestigte, waren oft von Gold, mit Edelsteinen und Perlen besetzt.") Senec. Hippol. 320. crura distincto religavit auro.

Permolo. non alienas permolere (con-

9. Bacchae effrenes,
ore correptae. Achil-
. Ep. XVII. 14. cedere
fcius, quantumvis du-
s. el. E. II. 3, 121. (inex-
abilis): inde Musa C.
I. 3. 70. audax, arro-
ins. (arroganter referre).
s de metro, numeris C.
V. 6, 35. Ep. XIV. 11.
I. 4, 7 et 47. S. I. 10,
et 59. S. II. 1, 28. E. I.
9, 28. E. II. 3, 252. pe-
lestris fermo, historia,
Musa C II. 12, 9. S. II.
5, 17. E. II. 3, 95. ora-
tio foluta, profa oratione
conscripta, poësis orationi
folutae fimilis (S. II. 6,
17. „die fatyrifche Dicht-
kunft, im Gegenfatz der
lyrifchen und epifchen")
fermo, humi incedens
(E. II. 1, 251.), non in
altum evolans.
Peto locum Ep. IX. 31.
Ep. XVI. 42. E. II. 1,
218. E. II. 3, 298. aëra
difco S. II. 2, 13.; hinc
unguentum (afferre, ar-
ceffere) C. III. 14, 17.
S. I. 10, 29. S. II. 2, 120.
finem certum E. I. 2, 56.
petenda opp. fugienda S.
I. 2, 75. S. I. 3, 114. ali-
quem faxis, unguibus
Ep. V. 93 et 97.; ut tau-
rus petit cornu, lupus
dente S. II. 1, 52. cl.
Ep. VI. 15. me petit
Venus (puella, ut I. 27,
14.) I. 33, 13. cl. II. 5,
16. III. 19, 27. IV. 11,
21. Petitor C. III. 1, 11.
petiturus magiftratus,
candidatus.
Petoritum S. I. 6, 104.
E. II. 1, 192. *genus Gal-
lici vehiculi*; alia funt car-
penta, aliae carrucae.
Pharetra Apollinis C. *I.*
10, 11. *I.* 21, 11. cl. Hom.
Iliad. I. 45. — nec ve-
nenatis gravida (referta)
fagittis pharetra I. 22,
3 et 4. „non eget, tan-
quam Maurus, fi in
Mauretania verfetur, ia-
culis." pharetratus, *fa-
gittifer:* vifam pharetra-
tos „Gelonos C. III. 4,
35. (nunquam fine ar-
mis vagantes, adeoque
truculentos, efferos.")
Pharmacopola gr. φαρμακοπώλης, medicus cir-
cumforaneus, Quackfal-
ber, Marktfchreyer, qua-
les eheu! privilegio fuo
ornat, collegium fupre-
mum medicum, publi-
cae fanitati invigilans
S. I. 2, 1,
Phafelos (navicula). fra-
gilemue mecum folvat
phafelon C. III. 2, 28
et 29. „h. funes, qui-
bus litori alligatus eft,
ornate pro, paret me-
cum navigationem. Pha-
felum pro quocunque
navigio poëta pofuit cum
dilectu; auget enim
propter exiguam for-
mam et materiam fra-
gilem, e qua compactus
eft,

[. 20, 1, E. II, 3, 273. bibliopolarum tabernae et armamaria circa columnas f. pilas erant. pila Ball S. I. 5, 49. S. II. 2, 11. E. II. 3, 380.

Pinguis proprie C. IV. 12, 9 et 10. S. II. 4, 42. (cf. v. arundo). S. II. 5, 40. E. I. 4, 15. pingue arvum, pingues campi C. III. 4, 15 et 16. E. I. 3, 5, cl. E. II. 2, 184. transl. S. I. 3, 58. (Dummkopf) cl. S. II. 6, 14 et 15. (i. q. ingenium obtusum). pingue munus E. II. 1, 267. i. pingui ingenio profectum, qu. v. 266. versus prave facti f. carmen malum.

Pinus. quo pinus ingens albaque populus caet. C. II. 3, 9 sq. poëtae pinum et populum pro quavis arbore ponunt in describenda loci amoenitate. pro, *navis* (pinea) Ep. XVI. 59. cl. C. I. 14, 11.

Pituita lenta, S. II. 2, 75. nisi cum pituita (lege pitvita, metri caussa) molesta est E. I. 1, 108. (satyrisch) wenn ihn nicht der Schnuppen plagt" oder, ausser wenn er den lästigen Schnupfen hat. („pituita wird, wie das griech. κόρυζα auch von der Seele gebraucht, wenn sie, wie das Haupt vom Schnupfen, so von Stolz und Eitelkeit aufgedunsen ist.")

Pius, pii luci, C. III. 4, 6 et 7, profanis inaccessi, Musis sacri, quos tantum vates intrare licet.

Placeo, *quod* placet, aut odio est, *quid* non mutabile credas? E. II. 1, 101. (haec lectio Langeriana maxime probabilis) i. e. quid eorum, quae nunc vel placent, vel displicent, perpetuo placere displicereve putes? Hinc *sic placitum* (constitutum est) C. II. 17, 15 et 16. („quod ipsum fata decreverunt"): S. II. 6, 22.

Plaga (prim. syll. brev.) rete (Jäger-Netz) C. I. 1, 28. III. 5, 31 et 32. Ep. II. 31 et 32. in Plur. et pro, *instrumenta venatica*: — Aetolis onerata plagis iumenta canesque E. I. 18, 45 et 46. „hat er seinen Jagdzeug mit den Koppeln vorausgeschickt:" („*Aetolisches Jagdzeug* wird hier für das beste, brauchbarste, und weil es ausländisch war, auch für das kostbarste gesetzt.")

Plaga, πληγη *ictus*, *vulnus*: totidem plagis consumimus hostem E. II. 2, 97. hinc *plagosus* (active) *qui multas plagas offert*, *infert*:

modos leviore plectro C. II. 1, 39 et 40. „levius feri lyram f. fides plectro, leviores modos f. cantus lyra mecum modulare, remiffioris argumenti carmina mecum meditare, lude! Heroica enim, omninoque gravioris argumenti carmina intentiorem et vocis et lyrae modulationem e poëtico loquendi ufu requirunt. Eodem fenfu maius plectrum IV. 2, 33. vid. v. *concino*.

Ploro. praeter plorare (οἰμώζειν) S. II. 5, 69. i. e. praeter fletum et lacrymas („Eine Redensart, welche im Griechischen und Lateinifchen von denen gebraucht wird, die Schaden und Unglück trifft cf. Ep. V. 74.“) discipularum inter iubeo plorare (valedicere) cathedras S. I. 10, 41. (cf. Ind. Synt. I. 12.) „Ihr habt vollkommne Freyheit, euern gelehr'gen Schulerinnen vorzuheulen, was euch beliebt.“ plorem artis (gr. οἰκτ.) Ep. XVII. 81. Ramler: die follte kläglich thun, dafs ihre Kunft an dir allein vereitelt fey? pro, *miferet me*, *frangor mifericordia*: — ante fores obiicere incolis plorares Aquilonibus C. III. 10, 2—4. (mei miferta me non obiicis) Efchen: bräche dein Herz dir doch, mich vor graufamer Thür' heimifchem Nordgeftürm' hinzuwerfen.

Pluma de prima barba C. IV. 10, 2. „poëta pro lanugine plumam adhibuit, nova prorfus ratione, in poëta lyrico tamen facile ferenda, maxime fi gr. πτίλα ei in animo fuiffe memineris.“

Plumbum C. I. 35, 20. de fiftulis plumbeis (bleyernen Röhren), quibus aquaeductus Romanorum conflabant E. I. 10, 20. purior in vicis aqua tendit rumpere plumbum (quatenus fiftulis inclufa eft). „Ift das Waffer, das auf euern Plätzen das enge Bley zu fprengen ftrebt, ift's reiner, als jenes, das mit murmelndem Geriefel den Bach hinab in kleinen Wellchen eilt?“ („der Sinn: Ift nicht ein natürlicher Wafferfall weit reizender, als eure künftlichen Wafferleitungen?“) *plumbeus* pro, *praegravis*, *ingravans*: plumbeus aufter S. II. 6, 18 quo corpora ingravefcunt, cf. II. 14, 15. („der drückende Aufter, wegen feiner fchädlichen Wirkung

en Sclaven, der ganz
n auswendig weifs,
l wenn wir durch die
afsen geh'n, uns in
Seite bohrt, um *über*
n Karn voll Steine,
r zwischen emporgezog-
i Balken, diefem bald,
ld jenem Ehrenmann
e Hand zu reichen.")
spondeis in versibus E.
. 3, 258 et 260. ubi
iec: — et Enni. In
enam miffus cum mag-
o pondere verfus. —
Vulgo *Enni* fine com-
iate cum verfu feq.
oniungitur, hac verbo-
um conftructione: *hic*
iambus) apparet — et
premit Ennii verfus —
niffos. Bentl. autem
Marcilium et Dacerium
fecutus diftinguit puncto
poft *Enni*, et corrigit e
libris *miffus* pro miffos,
explicans: cum iambus
ex artis et muficae ra-
tione ter in unoquoque
trimetro apparere de-
beat, in fecundâ fcilicet,
quartâ et fextâ fede
(— — ∪ — | — — ∪ —
| ∪ — ∪ —); neglexe-
runt hoc poëtae veteres,
Accius, Ennius caeteri-
que; contenti enim fex-
tum modo pedem Jam-
bum facere (fine quo
nullum verfus veftigium
effet) in caeteris fusque
deque habuerunt. cl.
verfibus ap. Cic. Tufc.
I. 20. At, inquit No-
fter, huiusmodi *verfus*,
cum *magno* fpondeorum
vel Anapaeftorum *pon-
dere in fcenam miffus*,
premit fcriptorem aut in-
curiae crimine, aut igno-
rantiae." (Notat poëta,
in trimetris iambicis ni-
mis frequentes fpondeos
vaftiorem et tardiorem
reddere verfum). cur
non ponderibus modu-
lisque fuis ratio utitur?
— S. I. 3, 78. (cur non
ponderat et metitur? —)
„Warum bedient denn
die Vernunft dabey fich
ihres Maafses, ihrer *Wa-
ge* nicht, und ahndet jeg-
liches Vergehen, nur fo
viel die Sache werth ift,
und nicht mehr?'

Pono, *facio*, *fingo* f. *pin-
gendo*, f. *fculpendo* (gr.
τιθέναι, ἱστάναι), follennis
vox de pictoribus, fabris,
ftatuariis aliisque artifici-
bus C. IV. 8, 8. E. II.
3, 34. pro, *depono*, C. I.
3, 40. III. 10, 9. IV. 12,
25. *appono* (in menfa) S.
II. 6, 64. aliquem unctum
E. II. 3, 422. ungere et
discumbere iubeo, feu
menfa excipio.

Popellus, (a populus,
Demin.) *plebs vilis*, der
gemeine Pöbel E. I. 7,
65.

Popina, Garküche. quae-
cunque immundis fer-
vent allata popinis S. II.
4, 62.

4, 62. (cl. E. I. 14. 21.) „in dieſem Zuſtand verlangt er derbe Biſſen, Schinken, Würſte; das erſte beſte, was, nicht allzulieblich dampfend, vom Garkoch kommt, wird ihm willkommen ſeyn." („In den Garküchen oder Wirthshäuſern der gemeinen Leute fand man nicht allein alle Arten von Geräuchertem und Eingeſalzenem, ſondern auch andere harte und derbe Speiſen, deren Zubereitung nicht allezeit die appetitlichſte war"); daher immundis, wie Martial. VII. 60. occupat aut totas *nigra popina* vias. *Popino, qui popinas conſectatur, popinis ſeſe dedit, heluo, gulo* (Schlemmer, Vielfraſs) S. II. 7, 39.

Populus (ſyllaba prima producta) arbor: alba C. II. 3, 9. (ob folia interius candida Ep. II. 9. E. II. 2, 170. populea corona, Herculi ſacra C. I. 7, 23.

Porrigo, *extendo* C. III. 16, 40. IV. 15, 14. Ep. V. 80. E. I. 7, 42, dextram E. I. 6, 52.; hinc *praebeo, offero* C. II. 16, 32. S. II. 3, 258. Hinc *porrectus* (hingeſtreckt). S. II. 3, 111 et 112. qua quidem voce bene depingitur avarus iuxta acervum excubias agens: Bentlejus autem legi iu bet *proiectus*, quo maxima pars venuſtatis periret." Eadem pingei [...] virtute eſt *porrectus* C. III. 10, 3. poëtice *de* [...] *non plano* E. I. 7, 41. (imitatio illius Hom. Od. IV. 605.) *facete* S. I. 3, 89. amaras porrecto in gulo (quaſi victima) hiſtorias caet. „oder ſeine Hals, wie ein Gefangener, den bitterböſen Geſchichten, die er vorlieſt, darzurecken genöthigt iſt."

Porrum, genus oleris, quod nos Lauch dicimus: porrum et caepe pro, *olera* E. I. 12, 21.

Portentum (unde dicatur? Cic. de Nat. Deor. II. 3.) *monſtrum* C. I. 22, 13. eſt lupus *inuſitatae magnitudinis, inprimis terr*[illegible] fatali portenta labore (Hercules) ſubegit E. II. 1, 11. portenta Theſſala (Gaukeleyen) E. II. 2, 209.

Porticus C. II. 15, 16. S. I. 4, 133 et 134. Chryſippi porticus (στοά) S. II. 3, 44. v. v. *Chryſippus.* porticus Agrippae E. I. 6, 26. („nach H. Wielands Vermuthung, die prächtige Halle, womit *Agrippa* das von ihm im J. 727. erbauete *Pantheon*, eines der herrlichſten

Werke

erke des alten Roms, zierte. Diese Halle t die dazu gehörige u war damahls der entliche Ort, wo die sse Welt am gewöhnasten beysammen gen wurde").
:o. „de fabula, quas apusum tulit, ut iterum umque spectare eam cunt spectatores" E. II. 3, o.
icum scil. limen s. ium, παραθυρον, ψευδοθυρον (die Hinterthür): bus omissis atria sernten postico falle clitem E. I. 5, 30 et 31. Entschleiche dem Clinten, der im Vorhaus uf seinem Posten steht, urchs Hinterthürchen." „Es hatte jede Wohung eine Hinterthür im Hintergrunde des Hauses, durch welche man, ohne von der Menge bemerkt zu werden, sich eimlich aus und ein begeben konnte. S. Serv. d Virgil. Aeneid. II. 458.) Cicero hoc posticum appellat pseudothyrum.
otens qui multum valet opibus (sensu Romano) Ep. II. 8. E. I. 18, 44 et 86. E. II. 1, 61. hinc et potentes vates C. IV. 8, 26. Substant. pro rex, dominus, domina C. III. 30, 12. potens maris Neptunus) I. 5, 15. Cypri (Venus, a graeco κρατων θαλασσης) I. 3, 1. Naiadum (Bacchus) III. 25, 14. Sylvarum (Diana) C. S. 1. lyrae (Musa) I. 6, 10. potens sui C. III. 29, 41. „ab omni cupiditate atque effectu liber, qui non rebus externis, quarum domina Fortuna est, ducatur, sed in se ipso felicitatis caussas habeat." cum ablat. Veneris muneribus potens C. IV. 10, 1. „qui formae praestantia omnes in amorem sui raptat, qui dominatur virginibus, qui capit et regit animos amantium." terra marique potentes manus (exercitus Romani) C. S. 53. Crete centum potens oppidis (ἑκατομπολις) C. III. 27, 33 et 34. *potenter* E. II. 3, 40. ὡς δυνατος, (secundum id, quod aliquis potest).
Potis. dum potis (es) i. e. potes C. III. 17, 13. („dum per pluviam licet") cl. Virg. Aen. III. 671. *potior* fere respondet graeco κρειττων, adeoque est *melior*, *nobilior*, *praestantior*, *fortior*, caet. C. II. 14, 28. III. 9, 2 et 3. IV. 8, 23 et 24. Ep. XV. 13. Ep. XVI. 17. S. I. 1, 17. S. II. 5, 76. E. I. 5, 27. (gratior) E. I. 10, 11 et 14.

Prae

Praecinctus, ὑψιζώνως, vid. *cingo*, *alte cinctus*: *cincti pueri* comiti. S. II. 8, 70. cl. v. — altius ac nos praecinctis unum S. I. 5, 5 6, (de iis, qui iter expeditum faciunt), „Wir machen also zwey Tage (ihr seht) an einem Wege, den rasche Wanderer in Einem machen." (duo ad forum Appii diximus; velociores una die eo pervenire possunt.)

Praecipio, *doceo* S. II. 2, praecipe lugubres cantus C. I. 24, 2 et 3. ἐπάρχειν μολπῆς, praecinendo (praecine), doce leges ac modos carminis, luctui aptos. Referendum ad προοίμιον choragi, qui praecipiens, docebat chorum canenda carmina cl. IV. 6, 5."

Praecordia φρένες, membrana s. musculus, qui medius est inter thoracem et abdomen, et respiratione tollitur, Ep. III. . Ep. XVII. 26. S. II. , 26. et proprie et improprie Ep. XI. 15. ubi haec: quodsi meis inaestuat praecordiis libera bilis (cor tumet bile), pro, si ira mea exarserit. pro, *animus*, animi sensus, Ep. V. 95. S. I. 4, 89. (condita praecordi

i. e. intimi animi sensus) cl. Ep. XI. 13 et 14. E. II. 3, 434 — 36.

Praedo. — praedonum in turbam S. I. 2, 43. fures noctu per urbem grassari soliti, in quos incidit amator fugiens.

Praedor — singula de nobis anni praedantur euntes E. II. 2, 55. carpunt, quasi praedando, eripiunt.

Praegestio suaviter, de iuvenca C. II. 5, 8 et 9. nunc in udo ludere cum vitulis salicto praegestientis i. e. oblectantis se discurrendo, vagando, exultando prae aliis.

Praegravo, pro premo E. II. 1, 13. „praegravare proprie dicitur maius pondus in libra, dum magis grave se deprimit, et minus elevatur; hinc eleganter c. l.

Praeluceo, ut praeniteo C. I. 33, 4. i. qu. *superbe* praelucet amoenis E. I. 1, 83. amoenior est, übertrifft an Reiz und Anmuth.

Praemium. praemia laborum, meritorum S. II. 1, 11. E. II. 2, 38. doctarum hederae praemia frontium C. I. 1, 29. quibus frons doctorum i. e. poëtarum coronatur cl. E. I. 3, 25. de *insigni dignitatis*, ut praetexta, lato clavo S. I. 5, 35.

pio, *dos*, *officium*, sive potius *ius praecipuum* Vorrecht (ironice) E. I. 9, 11. („ich habe mir das Vorrecht der Leute von Ton und Lebensart angemaſst"). Noster Interpres c. l. vertit: „So blieb mir endlich kein andrer Weg, als mit der edlen Gabe der Stirne eines Mannes von Lebensart mir durchzuhelfen."

Praeniteo de amatore potiori: cur tibi iunior laesa praeniteat (praeferatur) fide C. I. 33, 3 et 4.

Praenomen (Vorname), quod nomini (dem Geschlechtsnamen) praeponebatur: vid. supra *cognomen* (Familienname). „Praenomina erant maxime ingenuorum apud Romanos: servi et manumissi iis carebant. Inde honorificentius erat praenominibus vocatum salutare, quam nominibus, aut cognominibus; inter intimos amicos, et familiares eadem appellatio consueta, quae quiddam dulcedinis habebat, atque suavitatis." Hinc S. II. 5, 32 et 33. — gaudent praenomine molles auriculae. „zu jenem sprichst du: *Quintus* oder *Publius*, (denn welche Ohren mögen gerne so sich streicheln laſsen) dein Verdienst hat mich zu deinem Freund gemacht." Noster Interpres haec subiunxit: „Mit dem Vornamen genannt zu werden war nur unter vornehmen Personen üblich; wiewohl Freygelaſsene, und Clienten von geringem Stande, den Namen ihres Patrons anzunehmen, u. sich also auch mit einem Vornamen zu decoriren pflegten: zumahl wenn sie (wie z. B. die Trimalchio des Petronius) ein ansehnliches Glück gemacht hatten. Wenn also der Haeredipeta seinen *Dama*, einen solchen Glücksgünstling von der niedrigsten Herkunft, *Quintus* oder *Publius* anredet: so macht er ihm dadurch ein indirectes Compliment; indem er sich stellt, als ob er ihn durch seine Geburt oder Verdienste zu einem solchen Vornamen berechtigt halte."

Praesens. laetus in praesens (tempus) animus C. II. 16, 25. (*εις το παρ*) „contentus hac conditione, hilariter fruens praesenti, quod vivendum datur, tempore cl. I. 11, 8. (*καιρον λαβε*) III. 8, 27. pro *potens*, s. *de eo, qui solo nutu, continuo efficere potest* C. I. 35, 1 — 4 (cl. E. II. 1, 134.) „Et cohibet

s . enim antiquitatis iis notionibus maxi- eorum vis atque po- ia ipsorum demum sentia manifestari lita ; unde *praesentes* omnino potentes, tum pecie faventes, propi- pro, *propitius*, *votis ns* S. II. 3, 68.
esepe Krippe pro sa. de scurra vago E. 15, 28. „Ein Vaga- d, der sich zu keiner nen gewissen Krippe lt." („der Ausdruck *esepe* passt sehr gut zur bensart eines Men- en, der nicht gesät- , sondern gemästet n will, und dafür, wie s Thier an der Krippe, m, der ihn füttert, nie- ge Dienste leistet.")
esidium reis C. II. 1, . „docta structura (ut 15, 21. exitium gemi), o, praesidium reorum, i reis praesidio es, eos regie defendis, patro- is." cl. E. I. 18, 81. aecenas Horatii praesi- um (Schutz als Gönner nd Freund) C. I 1, 2. . de re III. 16, 38. laecenati tam potenti mico (gratia apud Au- ustum plurimum valen-) omnia debuit Hora- us.
aetereo pro, *negligo*: elsi praetereunt austera oëmata Rannes E. II. 3, 342. „quo verbo (prae- te rire) respexit, credo, ad ipsam fabulae actio- nem; praetereunt thea- trum, ubi einsmodi au- stera poëmata agi solent; non assidere cupiunt spectatores, et quidem praetereunt celsi. alto su- percilio, contemnentes."
Praetextus. praetextae fabulae E. II. 3, 288. ubi principes reipublicae, magistratus, nobiles, qui praetexta toga uti solent, inducuntur: indicant igitur tragoedias; oppo- nuntur togatae fabulae, vid. *Togatus*.
Premo falce, pro *succido*: premant Cal. falce C. I. 31, 9. compescant falce, putent *vitem*, *inutiles* vi- tium *ramos* (Ep. II. xi.) cf. Virgil. Georg. II. 401. praelo (quod tamen non exprimitur) vinum, *bacca olivae* C. IV. 12, 14. Ep. XIII. 6. S. II. 4, 69. pro, *calco*, *incum- bo* C. II. 10, 3 et 4. II. 18, 3 et 4. S. II. 3, 314. E. I. 19, 22. *insto*, *urgeo*, *gravo* C. IV. 5, 24. cl. E. I. 18, 79. E. I. 5, 29. (molesti sibi invicem sunt odorem convivae pressi) cl. C. I. 27, 8. ex more accum- bentium). „exquisite de nocte, s. caligine, quae incubat, „exquisite C. IV. 16. de nocte,

s.

f. caligine, quae *incubat* (Virg. Aen. I. 89.) *urget* (Noster I. 22, 10.) *Premet* adeo, circumdabit, cinget te nox, h. versaberis in regione, ut Seneca ep. 82. ait, perpetua nocte oppressa." pro, *involvo, condo, occulo* C. III. 4, 18 et 19. III. 29, 30. E. I. 12, 18. pro, *comprimo* E. I. 16, 37. *opprimo* C. I. 14, 10. (de republica bello civili iterum pressa) Eschen: du hast fehllose Segel nicht, Götter nicht zum Erflehn, wenn die Bedrängniss kehrt."

Pretium dicere muneri C. IV. 8, 12. "de hoc munere recte statuere, *quanti aestimandum sit*, pronuntiare." C. III. 19, 5 et 6. E. II. 3, 372. *dignitas* E. II. 3, 299. *merces, praemium* C. III. 24, 24. ("der Preis ist Tod") E. I. 17, 42. E. I. 18, 18. et *quod pro re emta datur*, (Bezahlung) *pecunia*: ille feratpretium E. II. 2, 17. "falls du nun aus diesem Fehler dir nichts machst, und zählst die Summe hin, so streicht der Mann sein Geld ganz sicher ein." (Rurum C. III. 16, 8. (Eschen: leicht bahnt Gold sich den Weg durch der Trabanten Reihn). unius assis non unquam pretio pluris licuisse S. I. 6, 13 et 14. i. e. humilem fuisse hominem.

Pretiosus, magni pret. *multorum nummorum* E. I. 18, 32. et *active*, pretiosus emtor C. III. 32. qui magno (preti[o] emit.

Princeps, *primus* C. II. 17, 7. *III.* 30, 13. princeps limus C. I. 16, 1[3] et 14, unde tanqua[m] principio seu mater[ia] prima Prometheus h[o]mines formavit. *Princeps*, *principes civitatis* [di]cebantur *primus*, *pr[imi]* *auctoritate*, *gratia*, opi[bus]. principibus placuisse v[i]ris, non *ultima laus* e[st] E. I. 17, 35. "den Ers[ten] im Staat *gefallen*, ist k[ein] schlechtes Loos."; Augustus et Agrippa hau[d] dubie ante oculos ver[santur]. Augustus *Princeps* C. *I.* 2, 50. vocatur, quo nomine assumto (anno U. C. DCCXXVI.) et invidiam civium a se amovebat, tantoque acceptior iis erat. o, qua sol habitabiles illustrat oras, maxime principum C. IV. 14, 5 et 6. Principis sollemnis *appellatio* Augusti, et summa vis ponenda in τῷ *maxime*, cl. I. 6, 11. III. 14, 5. III. 25, 4.

Prior (tempore) C. II. 8, 18. (veteres amatores)

II

– 15, 8. S. I. 5, 56. II. 6, 24. („dafs ja r kein Behenderer den orsprung in dieser eundschaftsprobe abwinne!") S. II. 7, 19. . I. 5, 27. E. I. 7, 66. ιae me redde priori E. . 7, 95. »fetzt mich zuück in meinen alten tand." priores, *maiores*, *rimores gentis* C. III. 17, . (loco, dignitate) i. e. *perior*, *melior*, *praestantior* C. IV. 10, 4. C. S. ,1. S. II. 5, 30. E. I. 18, 27. (virtutibus esse priorem). si priores Maeonius tenet sedes. Homerus C. IV. 9, 5 et 6. „πρωτεῖον", primum locum inter poëtas tenet, unanimi antiquitatis calculo."

Privatus, *proprius*, *suus* opp. *communis*, *publicus* C. II. 15, 13 et 15. privatas ut quaerat opes E. I. 3, 16. („Er soll felbst die Gaben seines Geistes benützen, Originalwerke verfertigen"). E. II. 3, 397 et 131. privata carmina E. II. 3, 90. »sunt tenui stylo scripta et communi: praecipit rem tragicam digna oratione exponere, non versibus, qui comoediam sapiunt; hi enim sunt privati, quia in comoedia *privati homines* loquuntur, in Tragoedia reges, principes civitatis, duces." privati dicebantur, *qui nullum magistratum gerebant*. Principi scilicet comparari: sic C. III. 8, 26. parce privatus nimium cavere (cum sis privatus) Ramler: lass dich *als Privatmann* die Vatersorge für des Volkes Wohl nicht zu sehr bekümmern.

Privus, i. q. *privatus*, *proprius*, opp. conductus E. I. 1, 93 pro, *eximius*, *egregius*. S. II. 5, 11. („wie unser *eigen*, etwas seltnes, auserlesenes").

Procax, *protervus*, *petulans*, *iocosus* C. II. 1, 37. vernae procaces S. II. 6, 66. proterve ludentes.

Prodigus (contemtor ac profusor) animae magnae C. I. 12, 37 et 38. de Paullo Aemilio consule in clade ad Cannas, cum fortissime pugnasset, occiso.

Proditor i. e. prodens (locum amatori) verrätherisch C. I. 9, 21 et 22.

Produco, *profero*, de novis verbis factis et quasi cusis E. II. 3, 59. ut E. II. 2, 119. Cic. de fin. III. 15, 9. uti factis nominibus ac novis. Non inficeta est tam brevi intervallo repetitio nomina proferre et producere nomen

nomen (quae Bentlejo ita videtur), cum eadem sententia esset repetenda. pro *educo*, *alo*, *colo* (propagatam arborem) C. II. 13, 3.

Profanus. odi profanum vulgus C. III. 1, 1. „profanos, βεβήλους die Uneingeweihten:" sollennis fere summovendi a sacris formula erat: ἑκὰς, ἑκὰς, βέβηλοι! ἑκὰς, ἑκὰς, ὅστις ἀλιτρός, Procul o, procul este, profani, gressus removete profani. oppon. *sacer* E. I. 16, 57. E. II. 3, 397.

Profestus, non *festus*, *profanus* C. IV. 15, 25. luce profesta an gemeinen Werktagen S. II. 2, 116. S. II. 3, 144.

Progenies (a *progignendo*) *soboles*, *stirps*: Tyrrhena regium progenies C. III. 29, 1. exquisitius (inversione poëtica) pro, regum Tyrrhen. s. Etruscorum progenies, i. e. Etrusco sanguine, eoque regum, genite. C. III. 6, 48. IV. 15, 31 et 32. S. II. 3, 243.

Prohibeo homines concubitu E. II. 3, 398. corpus chiragra E. I. 1, 31. Bacchum rixis C. I. 27, 3. vini usum a rixando, s. rixas vino Cf. Ind. synt. II. 12. ut apud Cic. prohibere rempublicam a periculis, apud Caes. prohib. captivos a convicii militum et apud Virgil. (Aen. VIII. 73.) arcete Aenean periclis. (Apud Nostrum pro, ne immiscete Baccho s. compotationi rixas).

Proiicio pro *abiicio*: proiicit — verba E. II. 3, 97, iis non utitur.

Proles, *prognati*, *liberi* C. III. 6, 37 et 38. IV. 6, 1. IV. 5, 23. IV. 15, 27. *filius* E. I. 7, 40.

Proluo *humecto* S. II. 4, 26 et 27. („Besser wirst du thun, die Brust mit mildem Meth aus Wasser *anzufeuchten*") *prolutus*, *humefactus*: multâ prolutus vappâ nauta S. I. 5, 16 „zum Ersatze läst uns der Schiffer und der Eseltreiber, mit schlechtem Weine beide wohlbeträüft, die Reize s. M. in die Wette um die Ohren gellen."

Promineo suaviter de arborum frondibus in nemoribus C. I. 21, 5 et 6. (extat in vertice Algidi).

Promo vinum (s. depromo C. I. 37, 5.) (*promi* dicitur et cadus, qui horreo conditus s. repositus est, et vinum cado) C. I. 36, 11. III. 21, 8. III. 28, 2. Ep. II. 47. sagittas (pharetrâ) C. III. 20, 9.; hinc promere in scenam E. II. 3, 183. unde Homerus oculis omnia repraesentans promit

miracula E. II. 3, ., ut sol promit diem S. 9. et Deus obscura ›mit (in lucem profert) I. 34, 14, qui exitum nporis futuri *premit* *:te* caliginosa C. III. , 30.; et patronus pro- .t iura clienti, explicat ges illi obscuras, de re respondet.

mov e o, *proveho, augeo* ›ctrina » ...) — vim omovet insitam C. IV. 33. bona institutio in- olem innatam atque irtutem amplificat et erficit.

omus, alias *condus pro- nus*, servus, qui praefuit enui promendo, dapes ondit et promit. (cella- ius) der Herausgeber, ler Küchenmeister S. II. 2, 16.

onus, qu. *protinus niti- tur, fertur:* suaviter pro- nos vocat rivos C. I. 29, 10 — 12. („undam versus montem, tanquam in de- clivia loca urgentes.") cl. E. I. 10, 21.; hinc men- ses (prono quasi cursu decurr.) IV. 6, 39 et 40. et anni E. II. 3, 60. (ca- dentes, abnehmende Jahre) ut sylvis folia pro- nos mutantur in annos (singulos in autumnos); „est locus de novis fin- gendis verbis pulcherri- mus, in quo quam apta sit, quam bene connexa cum praecedentibus, et iis, quae consequuntur, quam poëtica haec com- paratio, indicabis ipse." Hinc et pronus Orion C. III. 27, 18. (praeceps fertur, trepidat ad occa- sum, festinat), cl. C. I. 28, 21. translate, ut *pro- clivis, propensus:* aliter in obsequium plus aequo pronus E. I. 18, 10. „Der Eine, immer mehr, als recht ist nachzugeben bereit."

Propero active (Vid. Ind. Synt. II. 6. not. 1.) pe- cuniam haeredi C. III. 24. *propere,* s. *studiose cu- mulo, coacervo:* opus, stu- dium E. I. 3, 28. *enixe, cum ardore tracto* („ernst- lich betreiben"). Cf. C. II. 7, 23 — 25., ubi et deproperare, pro *festinan- ter conficere.*

Propugnaculum, moles, aut *locus munitus, unde propugnatur:* inter alta navium propugnacula Ep. I. 1 et 2. h. naves altis propugnaculis mu- nitas, quae pro Antonii classe a poëta ponuntur. Huius enim naves, prae- ter *novenos remorum or- dines, turribus atque tabu- latis allevatas, castellorum et urbium speciem prae se ferebant,* iuxta Flor. IV. 11, cl. Vellej. Pat. II. 84.

cl

I. 6, 17 et 18. et protervae puellae, qualis Cyra Horatio gratissima I. 7, 28. (cl. IV. 13, — 24. E. I. 14, 33.), Lalage proterva fronte petulantia) petit maritum . II. 5, 15. rixa proterva nominum protervorum) II. 14, 26. (in conviviis) l. I. 6, 17 et 18. Satyri protervi E. II. 3, 233. renti C. I. 26, 2 et 3. petulantes, adeoque vehementes) cl. Ep. XVI. 22. *lascivus*, *libidinosus:* adhuc protervo cruda marito C. III. 11, 11 et 12. (de equa trima) „quae nondum patitur equum συνευνέτης cupidum."

rotinus, Protenus, *porro tenus*, *deinceps*, *continuo* C. III. 3, 30. S. II. 5, 21. E. I. 18, 67. sis vives protinus E. I. 12, 8. du würdest so *immer fort*, *ohne Unterschied* leben. (Sanadon: vous suivriez toujours le même train de vie.)

Protrudo) (porro trudo), *propello:* qui male parentem in rupis protrusit asellum E. I. 20, 15 et 16. „wie jener, da er seinen eigensinn'gen Esel im Zorn in einen jähen Abgrund jagt' und rief: so brich dir dann den Hals, weil du so grosse Lust dazu hast."

Provideo, *praevideo* (futura), hinc *providens*, contr. *prudens* C. I. 3, 22. III. 29, 30. (futuri temporis) S. II. 3, 206 et 212. S. II. 7, 66. E. II. 3, 462. *prior video* E. I. 7, 69.; hinc providus auspex C. III. 27, 8. provida mens III. 5, 13. provisor E. II. 3, 164. ut provisae frugis in annum copia E. I. 18, 109. i. e. comparata, collecta copia messis.

Ptisanarium (f. Ptisana), πτισάνη, pultis genus: ptisanarium oryzae S. II. 3, 155. „eine Art Brey, welcher aus Gersten- Waizenmehl, oder Reis gekocht wurde: nicht mit Sanadon abgeläuterte Reisbrühe, eau de ris, sondern *Reisbrey*."

Pudet. eheu cicatricum et sceleris pudet fratrumque C. I. 35, 33 et 34. („pudet nos sceleris, quo divina humanaque iura violavimus h. belli civilis.") pudet tanti mali Ep. XI. 7. „fabulam Urbis fuisse, pudet tantae infamiae." (E. I. 14, 36. E. I. 19, 42.) — potuisse nasci matre pudentia C. II. 4, 18 — 20. „talem esse posse, si nata esset matre, cuius eam pudere debeat, adeoque infimae sortis, abiectissimae conditionis, si ignobili genere orta esset." *pudens prave*

irg. Aen. V. 363. 402.) uftkampf, Zweykampf III. 20, 11. S. I. 3, 2. S. I. 5, 51 et 56. S. 7, 19. illum (Pollucem) perare pugnis nobilem . I. 12, 26 et 27. (pugorum, caestuum certaine) cl. S. II. 1, 26 et 7. pugna et de pluribus, t bellum, duellum C. II. 3, 31. pro, proelium, cies E. I. 18, 61. (Actia ugna). Hinc pugnax Ahilles C. IV. 6, 8. pugnaces Achivi III. 3, 27. fortiter oppugnantium acies).
ugno armis S. I. 3, 102. scyphis C. I. 27, 1 et 2. pugnantia istis (cum istis) S. I. 2, 73. cl. Ind. Syntact. II. 3. pugnantia secum frontibus adversis componere S. I. 1, 102 et 103. mea cum pugnat sententia secum E. I. 1, 97. (Sanadon: je ne suis jamais d'accord avec moi même). active, pugnare proelia, bella C. III. 19, 4. IV. 9, 19. E. I. 16, 25. cl. Ind. Synt. II. 6. not. 11
Pulcher. pulchra poëmata E. II. 3, 99. (cl. S. I. 10, 6. et E. II. 3, 428), quae mendis vacua et ad leges praesens confecta meriti iudicioque se probant, omni numero placent. Sensu morali pulchrum est Graecorum καλ-

λὸν (opp. turpe) qu. Cicero vertit honestum. *moralisch - schön*, *Tugend* E. I. 2, 3.
P*ullus*. pulla myrtus C. I. 25, 18. q. Ovid. Art. am. III. 691. nigra myrtus ficus (matura) Ep. XVI. 46. agna S. I. 8, 27.
P*ulmentarium* et P*ulmentum*, i. q. *obsonium:* tu pulmentaria (epulas) quaere sudando S. II. 2, 20 et 21. („verschaffe dir durch Schwitzen leckere Schüsseln"), alluditur ad illud Socratis: ὄψον συνάγω. pro, *caro ferina:* coenes ut pariter *pulmenta* laboribus emta E. I. 18, 48. („ein Jagdgericht, welches aus den Lenden und Schweiss des Wildprets zubereitet wurde — Wildpastete"). in singula quem minuas pulmenta (i. e. frusta) necesse est S. II. 2, 34.
P*ulvillus* (Deminut. a *pulvinar*) *cervical*, et *lectulus*, in quo Veteres legebant et commentabantur Ep. VIII. 15. („in culcitis sericis, mollissimis adeo ac delicatissimis").
P*ulvinar*, *lectus deo in templo dicatus*. nunc Saliaribus ornare pulvinar Deorum tempus erat dapibus C. I. 37, 2-4. Nunc epulae apparentur splendidae ac magnificae pro diei

diei ſollennitate. Docte et auguſta ſpecie hoc poëta extulit, orationis colore a ſupplicationum caerimoniis deſumto. Decreta enim ad pulvinaria Deorum vel ob res feliciter geſtas, vel ad ipſorum iram prodigiis aut calamitate publica manifeſtatam placandam ſupplicatione Deorum ſtatuae in lectis circa aras collocari, iisque ampliſſimae dapes apponi ſolebant. Ubi igitur ad gratias Diis agendas ea fieret, privata cum publica certabat laetitia, feſtis epulis aliisque prodita. Alii proprie h. l. accipiunt, veramque a poëta ſupplicationem edici exiſtimant; tum carmen eſt ad Sodales, non ad populum Rom. ut *III.* 14. ubi multo graviorem ingenii inceſſum in eadem re ſuadenda deprehendas."

Puteal eſt locus (ad ſimilitudinem putei), ubi Praetor urbanus iudicium exercuit; ad quem et foeneratores foenera tractare ſoliti: forum putealque Libonis mandabo ſiccis caet. *E. I.* 19, 8 et 9. cl. *S. II.* 6, 35. Vid. Libonis Puteal in Ind. *I.* Nominum. „Der Sinn: Nüchterne Leute und Waſſertrinker mögen ſich mit den trocknen nüchternen Geſchäften, die man auf dem Foro und bey Libons Puteal treibt, mit Rechtsſachen und Wucher beſchäftigen, nur das Dichtertalent ſpreche ich ihnen ab."

Putidus. putidum cerebrum S. II. 3, 75. „inſtar ovi, corruptum ingenium, *mens peſſime iudicans.*") Iſt üble Wirthſchaft eines Narren, hingegen gute eines klugen Mannes Sache, ſo *iſt des Wucherers Perillius Gehirn* wahrhaftig *viel verdorbner*, der dir anſchreibt, was du ihm nimmer wiederzahlen kannſt."

Putris, *reſolutus*: putres oculi C. I. 36, 17 et 18. „humidi, *molles*, amore tabeſcentes." cl. Ep. VIII. 7. *marcidus*, *collapſus*: fanum putre Vacunae E. I. 10, 49. (muſco et fruticibus obtectum) „nicht weit von Horazens ſabiniſchem *Landgute* war ein ihr gewidmeter Hain (*Plin. H. N.* III. 12.), und dabey vielleicht auch eine *Capelle*, die vor Alter verfallen und in Moos und Geſträuche verhüllt war."

Q.

dra, *frustum panis*, *d datur mendico:* et hi dividuo findetur nere quadra E. I. 17, . dimidium quadrae, iam illi daturus es, ibi donetur, munus ter illum et me divitur: Interpres: „Wer spricht, schreyt *um rod*, und gleich ist och ein Hungerleider a, der auf die Hälfte es Laibs (der Gabe), lie ihm gereicht wird, Anspruch macht." *Quadro*. tertia succedant, et quae pars quadret acervum E. I. 6, 35. quartam partem addat, ut quater millia fiant (die vierfache Vermehrung der Million) cf. praeced. aut quadro pro, *consummo*. („Häufe so viel zusammen, als nur denkbar und möglich ist").

Quadrans quarta pars assis. quadrante lavatum ibis S. I. 3, 137. um einen Quadrans: „Eine kleine Kupfermünze, die ungefähr einen Pfennig unseres Geldes betrug; Gemeine Leute, die sich der öffentlichen Bäder bedienten, zahlten dafür nicht mehr, als einen Quadrans. si forte minus locuples uno quadrante perisset S. II. 3, 92 et 93. „so dass, wofern er nur um einen einzigen Heller minder reich gestorben wär', er sich für einen schlechtern Mann gehalten hätte."

Quadrigae currus quatuor equis vectus: navibus atque quadrigis petimus bene vivere E. I. 2, 28 et 29. (enixo studio) „wie sauer lassen wirs uns werden, Nichts zu thun! Man jagt mit Vieren und zu Schiffe dem Glücklichleben nach". (nav. atque quadrigis drückt den Eifer und das rastlose Streben nach Glückseligkeit aus").

Qualus s. *quasillus*, „vas vimineum, in quo mulieres diurna pensa reponebant." *Arbeitskörbchen* s. pro, *lanificium* C. III. 12, 3.

Quartana scil. febris. frigida si puerum quartana reliquerit S. II. 3, 290. „wenn der Junge das kalte Fieber los wird, soll er dir an deinem Tage, den wir fastend feyern, früh morgens nackend in dem Flusse stehen." Interpres: „Es ist hier von einem dem Jupiter besonders geheiligten Tage (dergleichen der zehnte vor den Calendis Janua-

verliert, sparsamer wächst, aber fester ist."
...eror et *Querelae* solennia de cantu avium, ut μυρεσθαι, μινυρισματα Graecis poëtis: querun...r in sylvis aves Ep. II. 26. Eschen: Im Wald' ertönt der Vögel Sang. (es girren im Walde die Vögel). *cano cum desiderio:* Aeoliis fidibus querentem Sappho puellis de popularibus (quas amaret) C. II. 13, 24 et 25. (Eschen: mit Aeolischer Leyer Sappho, die Klagetön' um Lesbische Mädchen rührt): „respicit poëta Sapphus ασματα amatoria, in puellas, quas deperiret, composita; *queri* autem eleganter de carmine molli, tenero, quod Amorem γλυκυπικρον, αλγεσιδωρον refert."
...ui. o feri studiorum! qui ne putetis difficile et mirum, Rhodio quod Pitholeonti contigit? S. I. 10, 21 et 22. („O! der feinen Kenner, die als etwas Schweres bewundern, was sogar Pitholeon von Rhodus kann"). i. e. *vosne it* (ita stolidi) estis, *qui* putetis diff. et mirum — ? quo, pro, *ad quid, cui usui?* quo mihi fortunam (lectio melior) s. fortunas habeo? E. I. 5, 12. (si legatur fortuna, subaudiendum est *prodest*, s. *proderit.*) quà scil. parte (Adverb. loci) C. III. 3, 46 et 48. III. 8, 25. III. 30, 10 et 11. IV. 2, 59. IV. 14, 5. S. I. 2, 50. (ter) S. I. 8, 15. E. II. 2, 170.
Qui (quî) pro *quoi*, *quomodo* S. I. 1, 1. S. I. 3, 128. S. II. 2, 19. S. II. 3, 108, 241, 260, 275, 311. S. II. 7, 96 et 105. E. I. 16, 63. E. II. 3, 462.
Quinquatrus, quinque dies Minervae festi E. II. 2, 197. (cl. Ovid. Fast. 810.), quibus pueri in scholis feriari soliti (wo die Knaben fünf Tage lang Schulferien hatten).
Quinquennis (quinque annos natus): (fünfjähriger) vino quinquenni, verum citra mare nato S. II. 8, 47. „Die Brüh' ist aus dem besten Venafraner Oel und Spanischer Makrelenlake, mit *fünfjährigem* inländ'schem Wein gekocht." („*fünfjähriger* hatte schon die ursprüngliche Rohheit verloren, war aber doch nicht so feurig, um zum Kochen untauglich zu seyn.")
Quinquevir. Quinqueviri erant magistratus humillimi apud Romanos

t Besen von Palmen) I I. 4, 83. - *i o.* in medias res, n secus ac notas, au- orem rapit E. II. 3, , et 149. (Ramler: sst seinen Leser mit- in die Geschichte nein, als ob ihm alles ibrige bekannt wäre) e Homero, qui statim s, quae aguntur, in incipio Iliados narrat, , ut nos, quasi iam ectatores rerum, cer- mus agi, quorum ini- um nunc non totum d in seqq. demum arrabitur. Similis pla- est Aeneidos initium, cuiuscunque veri oëtae epici.

tio, *mens* (Vernunft), *dicium* S. I. 3, 78. (cl. I. 1, 2. h. l. ver- nünftige Wahl) S. II. , 171. vincet enim stul- os ratio insanire nepo- s S. II. 3, 225. (cl. 50, 266 et 267.) „Denn, afs auch dieser Thoren- ilde die Vernunft im Tollhaus einen Platz be- cheide, wird leicht zu rweisen seyn" *argumen- atio*, *ratiocinatio*: nec incet ratio hoc — S. I. , 115. („die subtilste Dialektik nie uns über- eugen wird") pro, *phi- osophia*, *sapientia*: ratio t prudentia E. I. 11, 5. („Weisheit der Grundsätze und des Le- bens", *consilium*, *sententia* (Grundsätze, Denkart): longe mea discrepat istis et vox et ratio S. I. 6, 92 et 93. „Ganz anders sprech' und denk' ich über diesen Punkt." *ars*, *regulae*, *via*. non prius exacta tenui (subtili) ra- tione saporum S. II. 4, 36. „der die feinen Re- geln der guten Zuberei- tung nicht genau stu- diert hat." si neque maiorem feci ratione ma- la rem — S. II. 6, 6. „wofern ich nicht mein Gut *durch böse Künste* vergrössert habe, nicht durch Thorheit und Verschwendung verrin- gern werde" („durch Betrug, oder Laster, oder andere niedrige Arten des Erwerbs"). Sanadon: par des mechantes voies. pro, *modus* S. II. 5, 10. E. I. 18, 97. E. II. 1, 47. (admodum) E. II. 1, 20. pro, *calculus*, *sup- putatio*: Romani pueri longis rationibus assem discunt in partes centum diducere E. II. 3, 325. Ramler: Unsere Jugend lernt *durch lange Rech- nungen* ein Pfund in hundert Theile theilen.

Recanto, *alio carmine re- peto*: recantatis (παλινῳδη- μένοις) opprobriis C. I. 16, 27 et 28: „falsa de- clarando

clarando ista *opprobria*, iambos".

Recedo. recedentes anni. E. II. 3, 175 et 176. opp. venientes, desumt. a die et sole, qui ad meridiem usque venire dicuntur, s. adscendere, post meridiem recedere, s. descendere. *Venire* autem, annotante Scholiaste, dicuntur anni aetatis humanae ad a. usque quadragesimum sextum.

Rector, rex. vir bonus et sapiens audebit dicere, Pentheu, Rector Thebarum — E. I. 16, 73 — 75. „der wahre Biedermann, der wahre Weise ist der, der einem Pentheus sagen darf: *König von Theben, was Unwürdiges kannst du zu leiden oder zu thun mich zwingen?* Interpres commentatur:" Horaz fand hier eine Stelle in den *Bacchantinnen* des Euripides, die er mit einigen Veränderungen gebrauchen konnte, um das Bild des wahren Weisen und Guten — wodurch er seinen Freund Quinctius zu gehöriger Selbsterkenntniss zu bringen sucht — mit dem letzten Zug zu vollenden. Im Euripides ist es Dionysos (*Bacchus*), der mit dem König Pentheus von Theben hadert, weil dieser (wie jeder andere vernünftige Regent auch gethan hätte) das angebliche Göttliche in den nächtlichen Mysterien, welche Bacchus mit den Thebanischen Frauen begieng, nicht anerkennen wollte. Der König, der alle Ursache zu haben glaubt, den schönen jungen Menschen, der vor ihm steht, für einen Betrüger zu halten, droht ihm, dass er ihn für seine Frechheit bestrafen wolle. So sage dann, antwortete ihm

Dionysos Was muss ich leiden? Nenne mir
Das Schrecklichste, das Du mir anthun kannst?
Penth. Fürs Erste werd' ich Dir
Den schönen Traubenglei-chen Bart herunterschneiden.
Dionys. Mein Bart ist heilig, ich nähre ihn dem Gott.
Penth. Dann werd' ich diesen Thyrsos aus der Hand
Dir reissen —
Dionys. Nimm ihn hin, es ist
Des Dionysos, der ihn mir gegeben.
Penth. Dich selber will ich hier in *Fesseln* halten.
Dionys. Sobald ich will, wird sie der *Gott* mir lösen.

Da Dionysos *der Gott* selbst war, von dem er spricht, und an dessen Gott-

otHeit der gröſste heil der Zuſchauer aubte, ſo ſieht man icht, worin das Inter-ſante dieſes Dialogs ır das griechiſche Par-rre lag. Aber damit at Horaz hier nichts ı ſchaffen; und die telle hat dadurch, daſs r einen rechtſchaffenen lann an die Stelle des ottes in Menſchenge-alt ſetzt, an Erhaben-ıeit mehr gewonnen, ls verloren. Auch die Auslegung, die er *nach len Grundſätzen der Stoi-ker* von den letzten Wor-ten des Bacchus macht, iſt ſinnreich und ſchick-lich: *ich kann ſterben*; dieſs iſt ein Befreyungs-mittel, welches Gott (ein Synonym für Natur bey den Stoikern) immer in meine Macht geſtellt hat, und wodurch ich dem ärgſten, was du mir thun kannſt, immer zuvorkommen kann."

ectus, pro, *erectus*, *ſtans* C. IV. 4, 46—48. (Non eſt, quod ſtatuas Deorum ante deturbatas cogites): — fana Deos habuere rectos, „h. reſtituta ſunt templa deorum, viguit iterum ipſorum cultus, ανωρθωθη τα ιερα ſcilicet ορθα graecis dicta, ſarta tectaque; et ορθωσαι, *in integrum reſtituere*, priſtinae incolumitati reddere, velut ορθωσαι πολιν, επι χειρα ιστασι, urbem civilibus turbis concuſſam erigere, incolumem praeſtare. Igitur *Dii recti* ορθα τα των Θεων, inſtauratis ſacris, cultu Deorum." de rebus *honeſtis*, *virtute* C. III. 24, 44. IV. 15, 9 et 10. S. I. 1, 106 et 107. recto depellere curſu S. II. 5, 78. („eine Frau von ihrer Tugend und Keuſchheit") S. II. 3, 201. (cl. E. II. 3, 367.) S. II. 6, 75. S. II. 7, 26. pro, *gravis*, *conſtans*: — — ſecundis temporibus dubiisque rectus C. IV. 9, 35 et 36. (Ramler: glorreich behielteſt du, genährt mit Weisheit, in beglückten und in trübſeligen Zeiten Gleichmuth), „in utraque fortuna aequus, qui neque in ſecundis temporibus effertur (cf. III. 27, 74.) neque, in *dubiis*, adverſis, periculoſis, deprimitur, adeoque *rectus*, erectus perſtat. Cf. II. 3, 1.

Redemtor, manceps, der öffentliche Pächter, Entrepreneur, „qui opus faciendum certa mercede conduxit:" huc frequens caementa demittit redemtor cum famulis — C. III. 1, 34—37.

Herz-

Herzlieb: hier senket rastlos mit seinen Dienern des Baues Meister (der den ganzen Bau übernimmt), und der Besitzer des festen Landes müde, Lasten von Steinen hinab. festinat calidus mulis gerulisque redemtor E. II. 2, 72.

Redigo (exigo, cogo) pecuniam (scil. a debitoribus): omnem redegit Idibus pecuniam — Ep. II. 69. (Ramler: trieb alles Geld ein um die Mitte des Aprils. Esch.: bezieht er rings am Idus sein entliehnes Geld): „Alphius ista secum loquutus, reputansque vitae istius commoda, certus iam, rus commigrare, *omnem pecuniam*, in foenore collocatam, *redegit Idibus*, h. edixit debitoribus, quum Idus essent, pecuniam s. sortem cum usuris proximis Calendis praenumerandam; eandem tamen, quum eae advenissent, iterum *ponit* foenori, abiecto rusticandi consilio." ad assem (i. e. ad nihilum reduco): quod, si comminuas, vilem redigatur ad assem S. I. 1. 43. „Wozu der ungeheure Haufen Gold und Silber, wenn du furchtsam, wie gestohlnes Gut ihn in die Erde scharrst? du sprichst: *Er müsste, wenn täglich was hinweggenommen würde, zum Pfennig oder doch herunter schmelzen.*

Reduco (me), *retraho*; hinc reductus, *remotus* (entfernt): hic in reducta valle Caniculae vitabis aestus C. I. 17, 15. cf. Ep. II. 13. vallis reducta dicitur, „quae in longinquum recedit, seque retrahit, inflexa, sinuosa, v. Virg. Aen. VI. 703.") Herzlieb: hier sichert dich das einsame Thal vor aller Gluth des Sirius. Ramler: hier im *gekrümmten* Thale vermeidest du des Löwen Gluth. Eschen: hier in des Thales *Niederung* meidest du des Hundsgestirnes Gluth. virtus est medium vitiorum, et utrimque reductum (von beiden Extremen gleich weit entfernt) E. I. 18, 9. „Die wahre Tugend, Freund, liegt zwischen zwey Excessen, gleich von beyden zurückgezogen, richtig in der Mitte." „Nach den ächten Grundsatzen der *Socratischen* und *Peripatetischen* Schule gesprochen. Sowohl das ἀγαθὸν, als das καλὸν, das Materiale und das Formale ieder Tugend, liegt nach denselben mitten zwischen zu

ge-

nig und *zu viel*; man hert sich ihr um so viel, man sich auf beyden iten von dem entgegen henden *Defect* oder *xcess* entfernt (aber, ge- au zu sprechen, ist im- er in iedem Falle nur *ine Art recht zu thun*, und *zählige zu fehlen*, d. i. ie Linie zu verfehlen, ie, nach dem Ausdruck es Aristoteles, in Ethic. d Nicomach. C. II. 5. zwi- chen der *Hyperbole* und er *Ellipse* der *morali- chen Unrichtigkeit* mitten urchgeht, und die Li- nie der Tugend ist). *So* uch in der Kunst des Le- bens, und in dem Um- gange mit Menschen: nur der, welcher den Mittel- weg zwischen niedriger Schmeicheley und zu- rückstossender Rohheit einschlägt, verdient den Namen eines guten Gesellschafters, eines Freundes, und macht unter Menschen sein Glück."

efero C. I. 14, 1 et 2. III. 3, 7. III. 29, 20. IV. 2, 58. IV. 6, 42. IV. 13, 13. E. II 1, 201. hinc omne principium, huc refer exitum C. III. 6, 6. (Herzlieb: damit begin- ne nur, und damit ende nur dein Werk) „*hinc refer* seu potius ἀπὸ κοινοῦ, pete, a Diis sume *omne principium*, omnium re- rum agendarum exordia; ne inceptes quidquam, nisi Diis auctoribus, *huc refer exitus*, quandoqui- dem susceptae rei ab iis pendet exitus." nota re- fert (reducit) meretricis acumina E. I. 17, 55. (braucht dieselbe List). neque amissos colores lana refert (recuperat) medicata fuco C. III. 5, 27 et 28 (Ramler: nie bekömmt geschwärzte Wolle die glänzende Farbe wieder). pro *red- do*: refer et sine vivat ineptus E. I. 17, 32. „eh' friert er sich zu Tode, wenn du ihm nicht sei- nen groben Kittel wie- der giebst. *So gieb ihn dann*, und lass den Tho- ren gehn! *respondeo*: quod — respondit, refe- ram E. I. 1, 74. *narro, exhibeo*, S. II. 4, 90. abi, quaere, et refer E. I. 7, 53. cl. 55. (it, redit, et narrat), E. I. 8, 2. — — et libera vina referre E. II. 3, 83 - 85. (Ramler: die Muse befahl der Leyer, die Götter zu *besingen*, und die Hel- den, der Götter Ge- schlecht, und den sie- genden Athleten, und die Rosse, die den Preis eriagen, und die taumelnden Freuden des Weins). vina lib- re-

.eremus,' ad quaevis
imora promtissimi fui-
.s, scelus scelere cu-
.lavimus." refugit te
'. 13, 10. „cohorrescit
·do tuo adspectu, fa-
lit, contemnit te." —
aitibus vicina refugit
rgia. E. II. 2, 170 et
1. i. e. refugere solet,
aeterit („Inzwischen
:nnt er sein, was inner-
ılb der Pappeln ist, wo-
it er seine Markung
or nachbarlichen Pla-
:reyen gesichert"). Іn-
ersio verborum; (popu-
is est in caussa, ut iur-
ia refugiantur) domi-
us, qui agrum populo
ircumsepsit, refugit iur-
ia.
gius. regiae moles C.
I. 15, 1 et 2. „aedificia
egali luxu educta, sum-
uosa, splendida (ut re-
gum turres I. 4, 14.) re-
gia Roma E. I. 7, 44.
„Königlich, die Köni-
gin genannt, in Bezie-
hung auf das geräusch-
volle, üppige, glänzende
Leben daselbst: ich will
nicht, spricht er, in *Rom*
glänzen und schwelgen,
sondern im stillen *Tibur*
und *Tarent* mir selbst le-
ben." *regia* scil. *aula*, *se-
des*, (s. *urbs*) C. I. 37, 25.
E. I. 11, 2. pro, *regnum*,
s. *opes regiae:* neque Atta-
li ignotus haeres regiam
occupavi C. II. 18, 5 et
6., pro maximis opibus
est regia Attali.

Regnum. regna vini C. I.
4, 18. i. e. magisterium
(arbitrium) convivii, Cic.
de Senect. 14. magisteria
(in poculis) a maioribus
instituta. Hinc II. 7, 25
et 26. arbiter libendi
(rex convivii), Platoni
Sympos. 31, 1. αρχων της
ποσεως, Laert. VIII. 64.
συμποσιαρχος.

Remissus (a *remitto*, rela-
xo), proprie C. III. 27,
67 et 68. remisso arcu,
„i. nervo laxato, quippe
opere ex animi sententia
ad exitum perducto."
lentus, iners: oderunt — —
agilem gnavumque re-
missi E. I. 18, 89." einem
raschen ist der sanfte, ge-
setzte, einem *schläfrigen*
hingegen der rüstige ge-
schäfft'ge Mensch zuwi-
der."

Renideo, *splendorem red-
do*, *resplendeo:* proprie
de fulgore repercusso:
albo sic humero nitens
ut pura nocturno renidet
luna mari C. II. 5, 18-20.
puro coelo (facie eius
nulla nube obscurata)
refulget in mari noctur-
no, noctu; doctiore
structura, pro, ut mare,
maris superficies noctu
lunae radiis collustrata
renidet, coruscat." —
mea renidet in domo la-
cunar II. 18, 1 et 2. cir-
cum

cum renidentes Lares Ep. II. 66. „refulgentes a foco luculento. Ad hunc enim positas fuisse Larium icunculas, satis constat. Primaria autem τῷ *renid.* ignis in foco lucentis inest notio, foci puri ac purgatorum Larium omninoque munditiei rusticae tantum secundaria. Evincit hoc Martialis imitatio, III. 58, 22. 23. cingunt serenum lactei focum vernae, et larga festos lucet ad Lares sylva.“ pro, *subdole rideo*, *subsanno*: adiecisse praedam torquibus exiguis renidet III. 6, 11 et 12. (Herzlieb: schmückte mit der Beute dann ihr dürft'ges Halsgeschmeid', und lachten drob: Eschen: den kleinen Halsschmuck mehrten sie hohnend durch Sieges Beute). „Parthus eo, quod adiecerit, s. renidens adiecit suis torquibus, quos antea admodum exiguos habuerat, *praedam*, militibus Romanis, maxime equitibus, detractos torques aureos, h. superinduit exig. suis torqu. maiores et aureos equitum Romanorum torques, istaque praeda se iactat, cum irrisione nostri. *Renidere* de arroganti risu, hiantibus leviter labiis, passim poëtae.“

Renodo, *solvo*: tertii pueri, longam renodantis comam Ep. XI. 28. (mit langem fliegenden Haar) „nodo non adstringentis, cuius comae *humeris involitat*) (ut de Ligurino C. IV. 10. 3. sollennis autem comae longae, idque solutae in puero delicato mentio. Cf. III. 20. extr.) Ramler vertit: ein erhabner Wuchs, oder ein finstres Haar, das von der nackten Schulter *rollt.*

Reparo, *resarcio*, *instauro*, *restituo*. C. III. 3, 60. IV. 7, 13. (intermissarum anni partium) S. II. 5. 2. (den erlittenen Schaden wieder ersetzen); pro *paro*, *comparo*: verba cum *re* composita pro simplicibus fere adhibere solet Horatius. Syra reparata merce C. I. 31. 12. parata, permutata mercibus Syriis, aromatis, et unguentis, ex India atque Arabia in Syriae ac Phoeniciae maritima oppida convectis, et inde Romam delatis.“ nec latentes classe cita reparavit oras I. 37, 24. (Eschen: nicht mit schneller Flotte zu fernen Gestaden hinzog), „navibus, quacum e proelio effugerat, citato cursu, fuga praecipiti petiit latebras, loca, tutos recessus, quo Au-

augustus non secuturus isset."
peto. macra cavum re-
petes arctum, quem ma-
cra subisti E. I. 7, 33.
willst du entfliehen, so
musst du mager die enge
Hohle *wieder suchen*,
durch welche du mager
hinein schlüpftest. quan-
tum dimissa *petitis prae-
stat*, mature redeat, re-
petatque relicta E. I. 7,
96 et 97. wer einmahl
eingesehen, wie sehr das
Aufgegebene dem vor-
zuziehen sey, was er
suchte, der kehr' in Zei-
ten um, und suche wie-
der, was er verlassen (in
den verlassenen Zustand
zurück). ibit insignem re-
petens Nearchum C. III
20, 5 et 6. ibit repetitum,
ut recuperet. pro *peto*:
composita repetantur (a
te) hora C. I. 9, 18 - 20.
frequentes, secteris), E-
schen: ietzt *suche* du Mars-
gefild' und Freudenplatz,
und in versprochener
dunklerer Stunde das lei-
se Flüstern. antequam
stantes repetat paludes —
III. 27, 7 - 12. Herzlieb:
bevor noch der nahe Ge-
witter weissagende Vogel
die stehenden Sümpfe *be-
suche*. pro, *redeo*: repetit
penates (domum) III. 14,
3 et 4. Eschen: Cäsar
kehrt, o Volk, von His-
paner-Küste siegend zur
Heimath. *iterum suscipio*:
grande munus Cecropio
repetes cothurno C. II.
1, 11 et 12. *iterum desidero*,
reposco: quod petiit, sper-
nit, repetit, quod nuper
omisit E. I. 1, 98. ne si
forte suas repetitum ve-
nerit olim grex avium
plumas E. I. 3, 18. „da-
mit, wenn einst die
Schaar der Vögel ihre
Federn *zurückzufordern*
kommt, n[illegible]t unverse-
hens entblöst von der
verstohlnen Farben-
pracht die kleine Krähe
zum Gelächter werde."
mala ducis avi domum,
quam multo repetet Grae-
cia milite — C. I. 15, 5-
8. (vindicabit reddi sibi
postulabit) pro, *recordor*,
revoco: quodsi intercide-
rit tibi nunc aliquid, re-
petes mox S. II. 4, 6. —
„Doch, wär' auch etwas
dir entwischt, ein Mann
wie du, der an Genie
und Kunst gleich wun-
dernswürdig ist, wird
bald auf eine oder an-
dre Art es wieder zu
finden wissen." („Es
scheint Horaz denke
hier auf eine gewisse
Gedächtnisskunst (Mnemo-
nica), zu deren Erfin-
der die Griechen ihren
Simonides machen; die
Kunst bestand darin,
dass man sich gewisse
Orte oder in die Augen
fal-

unt παρθένια, aut mu-
ae invitationes, vel
iam dies secundus a
uptiis, quo virgo ad
nuliebrem habitum com-
onitur: hic pro *festis*
iebus accipitur."
s. de re *familiari*, *pecu-*
iaria E. I. 2, 51. E. I.
, 68. E. II. 3, 329. is-
e tibi melius suadet,
qui rem facias; rem, si
ossis, recte; si non, quo-
cunque modo rem E. I.
1, 65 et 66. „wer rathet
dir am Besten: der dich
Geld erwerben heifst —
in Ehren freylich, wenn
sichs thun läfst — doch,
wo nicht, auf welche Art!
nur Geld!" („die Wie-
derhohlung des *rem*
drückt das angstliche und
unruhige Streben und
Treiben nach Reichthü-
mern sehr schön aus").
S. I. 1, 80. S. I. 2, 8. S.
II. 3, 18. S. II. 5. 2. 8.
et 45. E. I. 6, 47.
Rescribo, voc. iuris, red-
do pecuniam creditam.
(ich bezahle das Capital
wiederum aus); „nam
quia divites Romani pe-
cunias suas depositas ha-
bebant apud *argentarios*:
debitor cum reddit pe-
cuniam foeneratori ab
illo acceptam, illam pe-
cuniam rursus scribere
argentarium iubet, ut de-
positam ab huius pecu-
niae domino, cum antea
scripta esset, pro eo ero-
gata mutuo sibi." quod
tu nunquam rescribere
possis S. II. 3, 76. Donat.
ad Terent. Phorm. v. 8.
„argentum rursum iube
rescribi." quoniam ad
numerationem pecuniae
antecedit scriptura, *re-*
scribere dicebant, pro *re-*
numerare.

Resigno proprie, quod
signatum est, (signo de-
tracto) aperio: testamen-
ta resigno E. I. 7, 9. („die
Testamente wurden so-
wohl *untersiegelt*, als *ver-*
siegelt s. Kirchm. de an-
nulis c. V. p. 33 sqq. und
bey einem sichern Freun-
de oder in einem Tem-
pel, vorzüglich dem Tem-
pel der Vesta niederge-
legt. Da nun das Testa-
ment nach dem Tode des
Testators entsiegelt und
eröffnet wurde, so wird
durch die Redensart: ei-
nes Testament ist eröff-
net worden, angedeutet,
dafs er gestorben sey.")
reddo, (quasi ut chirogra-
phum solvo): resigno (re-
stituo ei) quae dedit C.
III. 29, 54. „desumtum
verbum a re argentaria
veterum, ubi pecunia
ad argentarii mensam *per-*
scribebatur, h. per assigna-
tionem solvebatur, pro
quo h. l. est *resignare.*
cuncta resigno E. I. 7, 34.
(„so

so leiste ich auf alles
erzicht"), tibi restituo.
pondeo, (de *iudicio*)
o me vadimonio dato:
omina vocatorum reci-
pantur; quorum re-
onsio: adsum). casu
ne respondere vadato
bebat S. I. 9, 36 et 37.
Es fügte sich, dass mein
fahrt' in Bürgschafts-
nen gleich vor Amt
scheinen sollte, oder
n Process verloren
tte. „*willst du*, sprach
, nicht *zur Freundschaft
t mir gehn*, und *Bey-
nd seyn?* de *iureconsul-*
(qui consuluntur): er-
consulere, et mox re-
ondere licebit? S. II.
192.: seu civica iura
pondere paras E. I.
23 et 24. „Dich wird
ts der Eppich des Sie-
s krönen, sey es, dass
als Sachwalter die
inge wetzest, oder uns
s *Knoten des bürgerli-
n Rechtes lösest* (ent-
ckelst)."
ponso, *contumaciter*,
titer respondeo, *resisto*,
II. 4, 18. S. II. 7, 85
103. *detrecto imperium:*
qui fortunae te respon-
e superbae liberum et
ctum praesens hortā-
et aptat, E. I. 1, 68
69. „oder der durch
hr' und Beyspiel dich
n Uebermuth Fortu-
ns einer freyen Seele

schen Sinn entgegen stel-
len lehrt?
Restinguo extinguo pro-
prie (ignem, flammam):
— omnes restinguere vel-
le videres S. I. 5, 73-74.
„stellt euch den Aufruhr
im Saale vor! wie Gäste
und Bediente heisshungrig
iene, diese schüch-
tern und verstohlen, in
die Schüsseln fahren,
ieder noch was zu er-
haschen sucht, und, um
das Ihrige zum L...
beyzutragen, allesamt
mit vollen Backen durch-
einander rennen:" pro,
tempero: — restinguet ar-
dentis Falerni pocula
praetereunte lympha C.
II. 11, 18 - 20. Escher:
wer von den Jünglin-
gen wird schnell uns
Gluthen des Falernen
dort aus dem riesseln-
den Bach uns dämpfen?
Retexo (ἀναλύω) translate
de tela texta et retexu
desumtum S. II. 3, 2.
— scriptorum quaeque
retexens — „Du schreibst
so selten, dass du vier-
mahl kaum im ganzen
Jahr Papier und Feder
forderst, nur bloss be-
schäftigt (wie Penelope),
was du gewebt hast, wie-
der aufzutrennen." scrip-
ta retexere, i. e. muta-
re, ausstreichen, ver-
bessern): „Die Verferti-
gung der Gedichte wird

so

...ft bey Dichtern mit
...nen und Weben
...glichen, dass man
...t eben mit Lupin
...ehmen darf, Horaz
...e hier auf die be-
...nte Fabel von Pene-
...ens Weberey (Hom.
...yss. II. 93 - 109.) an-
...pielt: H. Wieland hat
...iess diese Anspielung
...bst in der Uebersez-
...ng ausgedrückt."
...culum. reticulum pa-
...s, rete, s. facculus, in
...dum retis, quo panis
... urbem portari solet.
...t, si reticulum panis
...nales inter onusto
...rte vehas humero -
... I. 1, 46 - 48. „Ad a-
...arum, quemadmodum
...ter venales pueros,
...ui panes portabit, non
...lus accipiet, quam is
...uer, qui vacuus et ni-
...il portans ambulavit,
...a tu, quamvis plus la-
...boraveris in acquirendo,
...uam alius, cum factus
...is pecuniosus, non plus
...venter tuus recipiet,
...quam eius, qui exi-
...guum possidet."
...ex. rex sum S. II. 3, 188. („im Tone des stolzen Agamemnons, wie ihn Homer gezeichnet hat"). at pueri ludentes, *Rex eris*, aiunt, si recte facies E. I. 1, 59 et 60. Sensus: sequamur hoc, quod pueri solent dicere: si recte facies — „eine Redensart der römischen Jugend beym Ballspiel, wo der Fehlende, der Esel war, sich niedersezzen musste, und nicht mehr mitspielen durfte: der hingegen, welcher nie fehlte, (qui recte faciebat), König und Director des ganzen Spiels ward." pro *custos*, s. *is*, *qui instituendae regundaeque iuventuti praeficitur.* C. I. 36, 7 et 8.

Rhombus Glattbutte, Meerbütte e nobilioribus piscibus, a magnitudine maxime commendatus Ep. II. 50. S. I. 2, 116. S. II. 2, 41. 45. S. II. 8, 30. cf. Juven. XI. 121. a Columella quoque inter eos pisces refertur, quorum pretia maxime vigerent L. VIII. 17, 9. Scaro autem principatum datum fuisse — tradit Plin. H. N. IX. 17. *Visceribus* maxime bonum praedicat Martial. XIII. 84. („Die Alten hielten diesen Fisch für so lecker, dass sie ihn den Wasserfasan nannten, und bekamen die besten aus der Gegend Ravenna. S. Bergius über die Leckereyen 2 Th. S. 207.

Rideo (act.) pro *derideo* S. I. 10, 54. S. II. 3, 310. E. II. 1, 121. E. II.

II. 2, 106 et 209. cum ridere voles Epicuri de grege porcum E. I. 4, 16. „Mich wirst du wohl beleibt, mit glattem Fell und runden Backen finden, wenn dir einfällt, über ein wohlgenährtes Schwein aus Epicurs verschrienem Stalle lustig dich zu machen." propria vox (ut splendeo) de apparitiore convivio: ridet argento domus C. IV. 11, 6. „explicatiorem faciem habet, resplendet (et delectat) vasis argenteis, ad huius diei solennitatem purgatis." pro, *arrideo:* ille terrarum mihi praeter omnes angulus ridet C. II. 6, 13 et 14. „capit me laeta ac grata sua specie, tenet me, placet mihi ille terrae recessus, ubi tranquille et in otio, quae amat senectus, vivere licet, prae omnibus terrarum locis, ubi desidere volupe est."

Rigidus. rigidi Getae C. III. 24, 11. „moribus rigidis oppositi Romanis, luxu effeminatis": Ita Sabini rigidi E. II. 1, 25. propter severam ac tetricam disciplinam Sabinorum cf. Ovid. Amor. II. 2, 15.

Ringor (*torqueo os instar canis*) pro, *moleste fero:* quam sapere et ringi E. II. 2, 127 et 128. „Nun freylich, wenn es ... Bewandtniss hat, w... der sich selber hö... wollte nicht (so fern nur sich selbst gefä...) lieber für einen sch... Pfuscher bey den K... nern gelten, als so... um etwas, das am E... de doch ihm Niemand dankt, so *sauer* ... lassen?"

Robur, ilex, Steineiche. hinc truncus robore... cui servi alligari so... bant. catenas Parth... et Italum robur C. II. 13, 18 et 19. (cf. Liv. XXXVIII. 59.) h. ... „de carcere roboreo, ... carcere roboreis ... communito; de mem... enim genere ibi quae... ritur. Ramler: die ... (scheut) Band und den Kerker Roms; Die Gefangenen wurden bey den Römern zuerst gefesselt im Triumph auf geführt, und alsdann zum Gefängniss geschleppt, wo sie hingerichtet wurden. Dieses Gefängniss hatte den besondern Namen robur, von den besondern Pfahlen oder Bohlen von Steineichen, mit denen der Ort, wo man die Gefangenen herabstürzte, verwahret war." et pro-

pri...

et improprie C. I. 3, primo nautae robur circa pectus. Hinc ro-, pro corroboro, coll. o C. IV. 4, 34. robu-, roboreus, pro firmis- s III. 16; a rob. scil. ate, pro, adultus. III. 2 et 3.

pro edo, comedo E. 14, 40, translate, car-, obtrecto. de calumnia in invidia). absentem i rodit amicum (de is fama detrahit) S. I. 81. „den Mann, der ntern Rücken des eundes Ruhm benagt — — den nenn' ich warz, vor dem, vor m, ihr Römer, seyd f euerer Huth." pro video: quem rodunt un- s libertino patre natum, unc quia — S. I. 6, 46. Ich komme nun auf meine Wenigkeit zurück; en Sohn von einem reygelassenen; den man uch den Sohn des Frey- elassnen tüchtig fühlen läst, ietzt weil ich dei- ner Tischgenossen einer bin, Maecenas, ehemals weil mir eine Legion ge- horchte" .

oto, circumago, in orbem volvo: sordidum flammae trepidant rotantes vertice fumum. C. IV. 11, 11 et 12. „trepide, h. celeri motu in altum agunt fumum, adeo, ut turbini- bus convolutus altum pe- tat." (lodern die Flammen treiben wirbelnd den schwarzen Rauch empor) Eschen: düstrer Rauch steigt wolkicht empor aus unstät zitternden Flam- men.

Rotundo, rotundum reddo; pro expleo, perficio: mille talenta rotundentur E. I. 6, 34. (congerantur ad summam complendam), „Ruhe nicht, bis du dir eine Million zusammen gerundet (zur vollen Zahl gebracht) hast."

Rotundus, mutat quadrata rotundis E. I. 1, 100. locutio proverbialis; nos: Kurz lang, und Lang kurz machen. baccae rotun- diores i. e. pretiosiores Ep. VIII. 13 et 14. „nam a rotunditate commenda- tissimas fuisse docet Plin. H. N. IX. 35. translate de sapiente: teres atque ro- tundus S. II. 7, 86." die Vergleichung ist von einer Kugel hergenom- men, deren Ründung und Glätte nicht erlaubt, dass ein anderer Körper an ihr haften kann. Oder wie Andere wollen, von der Vorstellung, die Em- pedocles von der Welt gab. Wenigstens nahm Ausonius in seiner Nach- ahmung dieser Stelle (Idyll. XVI. auf iene Vorstellung Rücksicht:

Kkk Vir

Vir bonus et ſapiens, — *mundi inſtar habens, teres atque rotundus.* Extremae ne quid labis per laevia ſidat. So ſagte auch M. Antonius XII. 3. ruhig und edel wirſt du leben, ας, ποιησῃς σεαυτον ἱος ὁ Ἐμπεδοκλους Σφαιρος κυκλοτερης, μονιῃ περιηγεϊ γαιων." de *oratione:* — ore rotundo loqui E. II. 3, 323. (volubili et concinno orationis genere uti) Ramler: die Griechen hatten Beides, einen erfindungsreichen Geiſt, und alle Schönheiten des Ausdrucks.

R*uber* Oceanus C. I. 35, 32. mare Indicum. E. ſchen: Erhalte Caeſar, der zu Britannern bald, der Erde letzten eilt, und den friſchen Schwarm der Jugend, die des Oſtes Strecken furchtbar bedroht, und das rothe Weltmeer! Idem adiecit: das *rothe Weltmeer* iſt das ferne öſtliche, das von der Nähe der öſtlichen Sonne geröthet gedacht wurde. Auch das rothe Meer (ἐρυθρὰ von den Griechen benannt) bey Aegypten bekam wahrſcheinlich von dieſer geglaubten Nähe der Sonne ſeinen Namen (Plin. VI. 23.)

R*uctare* (ructus emitto) [illegible] ſublimes [illegible] verſus ructatur (*rülpſt*) et errat E. II. 3, 457. (bene de veſano et elato poëta)

R*udis*, virga, baculus, (Rappier) qui gladiatori dabatur in ſignum exactae artis: — donatum iam rude, quaeris, Maecenas, iterum antiquo me includere ludo E. I. 1, 1 - 3. (h. e. emeritum quaſi ſcriptorem poëtam ad ſcribendum rurſus excitas) „Du, dem mein erſtes Lied gewiedmet war, und nun auch meiner Muſe letzte Frucht gebührt, warum, Maecen, mich, den man ſchon genug geſehn, (der genug zur Schau geweſen) und *fernern Dienſts entlaſſen*, von Neuem zu dem alten Spiel zurück zu nöthigen?" Metaphora a gladiatoribus petita eſt.

R*uo*, *cum impetu feror*: gens humana ruit per vetitum nefas C. I. 3, 25 et ſeq. Herzlich kühn, alles zu wagen, *ſtürmt* das Menſchengeſchlecht vom Frevel zu Frevel (ſtürzt verbotnem Frevel zu). pro corruo: *ruens acervus*, de deminuta ac paullatim ſublata ſententia per ſoritem, ſeu fallacem et captioſam argumentationem. Apparebit magis res explicato ipſo loco E. II. 1, 46 - 48. utor permi-

issso', caudaeque pilos
t equinae paullatim vel-
, et demo unum, de-
io etiam unum, dum
adat elusus ratione
uentis acervi — — — h. e.
quis dicat poëmata ea
intum bona esse, quae
etustatem nacta sunt
uaero; bonumque car-
nen quod centum habet
nnos? an sufficiunt 99
nni? an 98? an 97? sic
aullatim, quod ab ad-
ersario concessum est,
letraho, et tandem cor-
uit omnis ea sententia
liminutis partibus usque
ingulis." aulaea ruant
i — S. II. 8, 71. „Aber,
venn, zum Beyspiel, wie
gleich eben ietzt, der
Himmel einfällt, oder
ein Stallknecht einen
Fehltritt thut, und fal-
lend die Schüssel zer-
bricht. vis consili expers
mole ruit (corruit) sua
C. III. 4, 65. pro
ruo, *effodio*: unde divi-
tias aerisque ruam, dic,
augur, acervos S. II. 5,
21 et 22." wo und wie
ein tüchtiger Haufen
Geld auf einmahl zu er-
heben ist.

S.

abbatum Vid. Ind. Nom.
Judaei.
acer. sacra via (Romae)
Ep. IX, 7. Ep. VII. 8.
(ducebat ad Capitolium)
S. I. 9, 1. („haec maxi-
me otiosorum trita atque
obsessa erat hominum
turba") Ilium sacrum. C.
III. 19, 4. Ἴλιον ἱρὴν, Ho-
merico Epitheto, veluti
Iliad. IV. 46. propter
deos πολιούχους (tutelares);
Tarentum C. I. 28, 29.
ob Neptuni religionem
— arces sacrae I. 2, 3.
templa in arce, locis edi-
tis exstructa. sacris par-
cere S. I. 1, 71. cl. S. II.
3, 110. non attingere rem,
abstinere ab usu, non
frui bonis, quod sacra
sint. parce vocibus sacris
Ep. XVII. 6. ἱεροῖς, „si-
ste incantationem: *sacris*,
quoniam inter sacra, iis
inferis facienda, incanta-
tio peragebatur."
Sacramentum pro, *iura-
mentum*: non ego perfi-
dum dixi sacramentum
C. II. 17, 9 et 10., iure-
iurando me obstrinxi (*per-
fidum*, quod fallerem),
sancte adiuravi tibi, me
numquam te deserturum;
dicere sacramentum verba
sollennia de iuramento
militari, satis accommo-
data h. l. Nam uti milites
iurabant, se numquam
deserturos militiam: ita
iuraverat Horatius, se
Maecenatem haud dere-
licturum."
Sal niger propr. S. II. 4,
74. impropr. E. II. 2,
60.

gsmorgens schon nach
eine riecht"). „Hor.
erfetzt das ...
r Griechen auf eine
gene Art, um vorzüg-
h die Dichter seiner
it zu treffen, die in
nem dithyrambischen,
t nonsensicalischen
hwulst ihre Lorbee-
en suchten. Er hebt
ich absichtlich aus dem
efolge des Bacchus die
ilden Faunen und tau-
nelnden Satyrn aus, weil
iese Gesellschaft den
Dichterlingen am ange-
messensten schien. Der
Sinn: Bacchus selbst
nimmt ja die Dichter
wegen ihrer Begeiste-
rung in sein Gefolge
auf").

ipio, *intelligo*, *recte sentio et cogito:* scribendi recte sapere est principium et fons — E. II. 3, 309. „Gut zu schreiben, muss man zuerst gut, richtig empfinden und denken können; Sachen findet man in den Werken der Weltweisen; und wer mit Sachen wohl versehen ist, dem bieten sich die Ausdrücke von selbst dar." („Sapere h. l. de omnibus virtutibus, quae hominem reddunt sapientem, ut recta ratione ubique utens videat semper, *quid et quatenus* sit dicendum"). qui sapere et fari possit, quae sentiat E. I. 4, 9. sapias C. I. 11, 6. , meliorem vitae rationem, quaeso, ineas, vita rectius utaris." sapere aude (sapientem esse, philosophiae studio vacare E. I. 2, 40. (vid. v. *coepi.*) cl. E. I. 15, 45. cum tu — — nil parvum sapias, (nihil abiectum cogites), et adhuc sublimia cures E. I. 12, 14 et 15. „Da, mitten in der allgemeinen Seuche der Ueppigkeit — du, statt der Dinge, die den kleinen Seelen so wichtig, als sie dir verächtlich sind, noch um so hohe Fragen (wichtige philosophische Wahrheiten) dich bekümmerst. Sapiens et proprie et improprie S. II. 4, 44. („ironisch, der in der Küchenphilosophie erfahren, in der Esskunst bewandert ist"). cum pateris sapiens emendatusque (bonus) vocari E. I. 16, 30. cl. E. I. 4, 5 et 20. vir bonus et sapiens E. I. 7, 22. („wer mit dem Triebe zur Wohlthätigkeit Weisheit zur gehörigen Anwendung verbindet"). pro, *philosophus* C. III. 21, 14-16. S. II. 3, 35. *ex sententia Stoicorum* S. II. 3, 46. S. II. 7,

...ienus pugnae C. I. 15, 4 et 25. (ειδως μαχης) de viro forti: citharae (ευγενεος ειδως) III. 9, 10.

...ortum (cl. v. adulter) ... II. 11, 21 et 22. quod vocabulum non tam abiectum fuisse apud Romanos, vel hic locus ostendit.

...riba. Scribae publici sunt, qui acta, tabulas publicas perscribunt, quorum fidei hae tabulae periculaque (die Concepte) magistratuum committuntur (Cic. Verr. III. 79.); ex ingenua plebe et in decurias descripti: hinc scribae consulares, praetorii, aedilitii, quaestorii. de re communi scribae caet. S. II. 6, 36. („wegen einer Angelegenheit, welche die ganze Scribengilde angieng). Scriba Neronis E. I. 8, 2. erat et publicus, et privatus scriba. („dessen Amt bestand darin, dass er sowohl die öffentlichen Berichte und Verordnungen des Nero in der ihm angewiesenen Provinz ausfertigte, als auch seine freundschaftlichen Briefe concipirte und aufs Reine schrieb. Scriba ex quinqueviro S. II. 5, 55 et 56. Einer, der aus einem Quinquevir ein Notar (wie wir sagen, ein *aufgewärmter*) geworden ist: Horaz bediente sich bey der Darstellung einer comischen Person eines comischen Ausdrucks.

Scribo E. II. 3, 309. versus, E. II. 1, 111. E. II. 2, 54. versiculos Ep. XI. 2. (contemtum de suo studio poëta, quod iam nihili faciat.): poëmata E. II. 1, 117. E. II. 2, 65. carmina S. II. 5, 74. E. II. 1, 227. (hinc scriptor est poëta E. I. 2, 1. E. II. 2, 77. E. II. 3, 346.) scribo et dico, pro, *cano* et *celebro*: scriberis (a) Vario (tertio casu) C. I. 6, 1 et 14. (dich, den Helden müsse Varius besingen). iuris verbum S. II. 3, 68. pro, caveo creditori syngrapha, testando, mutuum esse acceptum, (stelle eine Obligation, oder Schuldverschreibung aus), *mutuum sumo*. („Die Römer bedienten sich gewöhnlich der Geldwechsler als Mittelspersonen, wenn sie borgten, oder Zahlungen leisteten Cic. Caecin. 6. Diese trugen die Summe und den Namen der Personen, welche geborgt hatten, liessen sie (nomina) in ihre Bücher (tabulae expensi) ein, oder liessen sie selbst eintragen

...ßentem muſs man nun ...ht die verächtliche ...aſſe der Scurren ver...engen. Hinc ſcurror, ...rram ago E. I. 18, 2. ...urror ego ipſe mihi I. 17, 19. („Wenn ...h den angenehmen ...eſellſchafter mache, ſo ...ütze ich mehr mir ...lbſt, als dem, den ich ...eluſtige. Ariſtipp be...ient ſich des Wortes ...curror, welches eigent...ich einen unedlen Ne...enbegriff hatte, weil ...hm Diogenes den Eh...rennamen Scurra bey...legte, und er ihm den...ſelben durch die Worte populo tu ſcurraris) doppelt zurückgeben konnte. Welch Geſpött der Pöbel mit dem Diogenes trieb, erhellet aus Diogenes Laertius Lib. VI. §. 60."

...eco ungues C. I. 6, 18. E. I. 1, 104. corpus C. IV. 4, 61. (reſecto uno capite) flagellis Ep. IV. 11. rem cultro E. II. 3, 305. marmora II. 18, 17. (caedenda et advehenda locas). transl. res, lites S. I. 10, 5. E. I. 16, 42. (ſecantur iudice, i. e. tranſiguntur, dirimuntur). (graphice) nauta mare C. I. 1, 14. (τέμνειν ἅλα i. e. navigare). ſectus orbis III. 27, 75. eſt ſectio, pars orbis terrarum, Europa.

Sector. leporem S. I. 2, 106. (venatur) S. II. 2, 9. cl. C. IV. 4, 51. (omni opera quaero) roſas I. 38, 3. ſectatur moechus matronas S. I. 4, 78. diſcipulus doctorem S. I. 3, 138. ſcriptor laevia (verba) E. II. 3, 26., ſtudet polite et eleganter ſcribere. foenerator nomina S. I. 2, 16. (inſidiatur) ſeducit iuvenes perditos, ut debita contrahant (geht ihnen hinterliſtig nach, ſucht und beredet ſie, bey ihm zu borgen).

Secundus. menſae ſecundae der Nachtiſch S. II. 2, 121. cl. C. IV. 5, 31. ubi alterae menſae. partes (Rolle) (vid. h. v.): vel partes mimum tractare ſecundas E. I. 18, 14. (es ſo, wie der Hauptacteur machen, ſich nach dieſem, nach der Hauptrolle richten) cf. Cic. Orat. in Qu. Caecilium Divinat. c. 15. ut in actoribus graecis fieri videmus: ſaepe illum, qui eſt ſecundarum aut tertiarum partium, cum poſſit aliquanto clarius dicere, quam ipſe primarum, multum ſubmittere, ut ille princeps quam maxime excellat. Seneca 3 de ira: optimum iudicavit,

cavit, quicquid ille dixiſſet, *ſequi et ſecundas agere* („ſo bezieht der Schmeichler alles auf ſeinen Patron, und ſucht deſſen Reden, Handlungen ſelbſt deſſen Thorheiten, in das gefälligſte Licht zu ſetzen“). heros ab Achille ſecundus S. II. 3, 193. i. e. proximus Achilli, cl. C. I. 12, 18. te non praetereat ετυμον vocis. ſecundus a *ſequor* (ſic de ventis *proſperis*, quia ſequuntur a puppe); hinc, pro *benevolus*, *aſſentiens*, *approbans*: quae vos ad coelum fertis rumore ſecundo (voce omnium conſentiente) E. I. 10, 9. „Die ihr Andere bis zum Himmel mit einem tauſendſtimmigen Schall erhebt“ („der groſse Hauſe ſtimmt mit ein, die allgemeine Meynung giebt euch Beyfall“). Cf. Cic. Quaeſt. Tuſc. II. 1. ſecundo populo (probante et favente) id facit. Eiusd. Epiſt. ad Quint. Fratr. II. 1. eum tanquam reum accuſavi multis et *ſecundis* admurmurationibus cuncti ſenatus.

Securis C. III. 23, 12 et 13. IV. 4, 20. ſecures pro *faſces*, imperii inſignia C. S. 54. (et pro, *ipſum imperium*, *magiſtratus*) nec ſumit aut ponit ſecures C. III. 2, 19 et 20. („hier nach einer doppelten Metonymie für faſces, und dieſe wieder für honores. In den Provinzen behielten die Statthalter die Beile ſtets in den Faſcibus bey: daher hieſsen dieſe bey den Griechen immerfort [illegible], cf. Cic. pro Flacco c. 8“).

Securus (ſine cura), poenae E. II. 2, 17. (ſicher ſogar vor der Gewährleiſtung). ſecurum aevum S. I. 5, 101. cf. Ind. Synt. I. 11. not. ſecurum olus S. II. 7, 30. (quo quis ſecure, in otio utitur) „Da geht in der Welt nichts über eine Schüſſel Kohl; man bleibt *ſo hübſch* geſund dabey und ſchläft ſo ſanft.“

Sedeo. ſedit, qui timuit — E. I. 17, 37. „Wer den Verſuchs ſich nicht getraut, bleibt, wo er iſt, und thut dann nicht übel.“ („er ſchlieſst ſich, wie Diogenes in ſein Faſs ein, flieht den Umgang mit Menſchen, und bleibt in ſeinem vorigen ärmlichen Zuſtande.“) cibus ſedere dicitur, qui bene digeritur ſtomacho, (quaſi *in eo bene ſedet* non nauſeam creans inde vult *erumpere*: on-

us

ftomachus movetur): mor illius efcae, quae iplex olim tibi federit II. 2, 70—72. „Fürs fte wirft du dich day gefunder finden: nn wie übelthätig das elerley Gemifch dem enfchen fey, zeigt die rfahrung, da gemeine peife dir immer wohl ekam."

io, *tranquillum reddo*, inc *fedatus* (*tranquillus*, *uinime praeceps*) E. I. 18, o. der langfam und bedächtig zu Werke geht: ppon. *celer*.

dile. *fedilia* theatri E. II. 3. 205. fedilibusque magnus in primis eques — Ep. IV. 15 et 16. „L. Rofcius Otho a V. DCLXXXVI. legem tulerat, ne quis in XIV. ordinibus, orcheftrae proximis, federet, nifi qui eques effet, aut equeftrem cenfum (quadringenta feftertium cf. E. I. 1, 57.) haberet, atque ideo in iftum ordinem adfcriptus effet. Parem equitibus dignitatem habebant Tribuni militum, quibus adeo in iftis gradibus fedendi ius erat, — Othonem igitur contemnebat ille, h. non metuenda ipfi erat lex Othonis theatralis, audacter invadebat iftos gradus, cuius divitiae equeftrem cenfum longe fuperarent, et qui tribunus militum equeftri dignitate gauderet. Sed invidiae metum fubterfugere haud poterat, quod infimae conditionis homo tantam potentiam, tantasque opes fibi acquififfet, iisque tam arroganter uteretur. Summam enim arrogantiam prodebat, dum in *primis* iftorum graduum *fedilibus* fefe tamquam *eques magnus*, fplendidus, illuftris iactaret, femper primos gradus occuparet."

Seditio, *difcordia* E. I. 2, 15. (diffenfio civium, quod feorfim alii ab aliis eunt, feditio dicitur). noftrisque ductum feditionibus bellum refedit C. III. 3, 29 et 30. „diffidiis, dum alii noftrum pro Troianis, alii pro Archivis ftaremus." pro, *domeftica bella* III. 6, 13.

Sedulus S. I. 5, 71. E. II. 3, 116. *fedulitas*, Dienftgefliffenheit: officiofaque fedulitas — E. I. 7. 8. „die eifrige Gefliffenheit, Patronen und Clienten genug zu thun". fedulitas (in laudando) autem, ftulte quem diligit, urget E. II. 1, 260.

Segnis, *piger*, *tardus* C. III. 12, 8. S. II. 3, 102 236.

236. E. II. 3, 180. pro eo, *qui perduci vix potest*: segnes nodum solvere Gratiae C. III. 21, 22. (graece, ad solvendum), segniter, aegre solventes, i. e. quae nunquam non iunctae sunt, mutuo amplexu vix ac ne vix quidem divelluntur.

Semita vitae E. I. 18, 103. (q. via vitae E. II. 3, 404.) „Vor Allem forsche von den Weisen, Todten und Lebenden, wie du es machen sollst, um sanft des Lebens Strom hinab zu gleiten, damit nicht immer dich die dürftige Begierde, nicht die Furcht dich quäle, noch die Hoffnung solcher Dinge deren Nutzen ein Kluger leicht entbehret. Forsch' und lerne von ihnen, was dich besser macht, — ob Tugend als Gabe der Natur uns angeboren, oder durch Unterricht und Fleiss erworben werde? was deiner Sorgen Anzahl mindre? was dir selbst zum Freund dich mach', und wahre Ruh' dir schaff? — Ob Ehre oder Reichthum? oder ein unbemerkter schmahler Pfad durchs Leben?" („Horazens Fürsorge erstreckte sich bey seiner so warmen Freundschaft bis auf das innerliche [illegible] *einzige wahre Wohl* des jungen Lollius: Er hätte geglaubt, mit den Klugheitsregeln, die er dem edeln jungen Römer giebt, die Pflicht der Freundschaft nur halb erfüllt zu haben, wenn er ihn nicht an das *Einzige Nothwendige der Weisen*, an die Sorge für die *innerliche Freyheit*, *Ruhe und Zufriedenheit des Herzens* erinnert hätte.")

Senesco. solve senescentem mature sanus equum E. I. 1, 8. („die Vergleichung von einem alternden Kampfrosse: Horatius illa Ennii (Cic. de Sen. c. 5.) respicere videtur:

> Sicut fortis equus, spatio qui saepe supremo
> Vicit Olympia, nunc senio confectu' quiescit
> Wie ein muthiges Ross, das in der Olympischen Rennbahn
> Oftmahls die Palme errungen, nun matt vom Alter ausruhet.

Immoritur studiis, et amore senescit habendi E. I. 7, 85. „Und wird, vor Hunger immer mehr zu haben, in kurzer Frist blass, hager, alt und grau." Fere eodem sensu *senium* E. I. 18, 47. (inhumanae *senium* depone Camenae).

o n e (seorsum pono)
rvo: neque ille sepo-
ciceris, nec longae
ridit avenae S. II. 6,
et 84. „der immer
fgesparten Erbse," der
r für festliche Gele-
nheiten aufbewahrten
bse. pro, *discerno* E.
. 3, 273.
u o r, *persequor*, *expeto*
ppon. *fugio*) C. IV.
38. S. II. 7, 115. E.
1, 72. E. I. 8, 11.
m te sequetur C. II.
13. *te*, quem nunc
agit, *sequetur*, expetet:
emper ut te digna se-
quare C. IV. 11, 29.
fecteris, eligas, quae te
equi consentaneum est,
ententiose, pro *te dignos*,
amatores, tuae sorti con-
venientes." diversa S. I.
3. et 109. diversam vi-
tae rationem. pro *exse-
quor* E. II. 3, 240.
e r m o: (a serere) *omnis
locutio* (in primis *quoti-
diana*, *communis*) S. I.
3, 65. (quovis sermone,
mit dem ersten, was in
den Mund ihm kömmt)
S. I. 7, 7. S. II. 2, 2.
E. II. 2, 88. pro, *laus*,
praedicatio S. II. 5, 4.
torquet ab obscoenis
iam nunc sermonibus
aurem E. II. 1, 127.
r. *oratio*, *Vortrag* S.
I. 10, 10 et 11. S. II.
4, 9. S. II. 97, 98. E.
II. 1, 4. E. II. 3, 240.
colloquium. S. II. 6, 71.
aestivam sermone be-
nigno tendere noctem
(reich an freundschaftli-
cher Unterhaltung) E.
I. 5, 11. hunc socci ce-
pere pedem — alternis
aptum sermonibus — E.
II. 3, 80 et 81. Ram-
ler: Die Socken und der
hohe Cothurn nahmen
diesen Sylbenfuss auf,
den bequemsten zu den
Gesprächen (zum Dia-
log), und der das Ge-
räusch der Zuschauer am
Besten überstimmt, und
der zur Handlung ge-
macht zu seyn scheint."
pro, *oratio pedestris ea,
qua utimur in vita commu-
ni* S. I. 4, 47 et 48. Hinc
Horatium Satyras suas
inscripsisse sermones do-
cet Bentlejus, ut poëta
ipse c. l. vs. 41. innuit:
sunt tum sermones idem
quod Franco-Gallorum
Discours, quod quidem
nomen in satyras Flac-
cianas cadit. pro, *Satyra:
nostrorum sermonum
candide iudex* E. I. 4, 1.
„Du milder Richter mei-
ner unbedeutenden Ser-
monen (Satyren), wie
geniessest du, Tibull,
dein Leben auf dem
Lande?" Nec sermones
ego mallem repentes per
humum (i. e. oratione
pedestri), quam res com-
ponere gestas E. II. 1,
250

250 et 251. „Auch würd' ich selbst nicht mich mit am Boden kriechenden Sermonen lieber mich beschäftigen wollen, als mit heroischem Gesang." — ille Bioneis sermonibus, et sale nigro E. II. 2, 59 et 60. „Du liebest Lieder, ein Andrer Jamben, einen Dritten will nichts schmecken, was nicht stark mit Bions scharfem Witz gesalzen ist." („Bionei sermones soviel als scharfgesalzne Satyren"). pro *lingua* E. II. 3, 51. *literas* (gr. λόγοι): docte sermones utriusque linguae C. *III.* 8, 5. (Ramler: Alterthumsforscher in beiden Sprachen. Eschen: staunst du beider Sprachen geübter Redner.) „qui probe calles, tenes μῦθους tam graecae, quam latinae linguae, qui utriusque populi antiquitatem, literis consignatam, ritus adeo atque sacra cum ipsorum caussis atque originibus egregie perspecta habes." At sermo lingua concinnus (commistus) utraque suavior S. *I.* 10, 23 et 24. „Und doch hat diese Mischung der beiden Sprachen eine eigene Anmuth, und die Lateinische wird dadurch dem Ohre gefälliger, so wie Falernerwein mit Griechischem vermischt, dem Gaumen." Hinc *sermones socratici* C. *III.* 21, 9 et 10. pro *philosophia socratica.*

Sesquipedalis. (continens pedem et semissem) pro *perlongus, peramplus*: sesquipedalia verba E. II. 3, 97. Ramler: wenn Telephus und Peleus beide verbannt sind, arm und dürftig beide, und uns durch die Erzählung ihres Unglücks rühren wollen, gebrauchen sie keine prächtigen Redensarten, keine *lang ausgedehnten* Wörter. (Wieland: da werfen sie die hohen Stelzen und die Ellenlangen Wörter gerne weg!)

Sestertium. sestertius (semis tertius) intell. *nummus*, valuit duo asses et semissem, (einen Kaisergroschen) postea quatuor asses: *Sestertium* autem (genere neutro), int. *pondo*, mille nummos sestertios. Septem igitur sestertia E. I. 7, 80. sunt septem millia sestertiûm nummûm; et bis dena super sestertia nummûm E. II. 2, 33.

Siccus, *sobrius*, opp. *uvidus* C. I. 18, 3. (qui vino abstinet) IV. 5, 39. vino needum irrigatus E. I. 19, 8 et 9. siccus (qui non

…m bibit, indeque sitit), …anis (qui non edit, inque esurit) non sper… cibum vilem S. II. … 14. sed ironice c. l. …erachte mir, wenn du …mmst." pro *pauper*, *tenui* …*rtuna*: accedes. siccus … unctum (ad lautum) … I. 17, 12. *siccus* (der …icht gesalbt ist — ein Zeichen der Armuth), … *unctus*, i. e. dives, poenus, opponuntur: „unctus, der gesalbt ist, ein Zeichen des Reichthums und Ueberflusses; weil die Salbung mit köstlichem Oele zum Luxus der Römer gehörte: — Cf. *ungo*, *unctus*.

…idus (cf. Astrum). Sidera lucida (cf. ignes) C. I. 3, 2. quae fulgent nautis II. 16, 3. torrentia agros (exurentia, exsiccantia) III. 1, 32. cl. III. 7, 6. III. 29, 19. Ep. I. 27. Ep. III. 15. et S. I. 7, 26. „a sideribus, maxime Sirio, qui κατ᾽ ἐξοχὴν astrum audit, aestus gravior derivabatur." pro, *sol*: clarior sidere C. III. 1, 42. sidere pulchrior III. 9, 21.

Sigillum (Deminut.) pro *signum*: tyrrhena sigilla (tyrrhenische Statuen) E. II. 2, 180. odisti claves, et grata sigilla pudico E. I. 20, 3. „die gute Zeit, da du verschämt und züchtig vor fremden Augen dich in meinem Pult versteckest, ist vorbey; du hassest Schloss und Siegel, keuchst nach Freyheit, grämest dich, so wenig Leuten nur gezeigt zu werden." („Eine Anspielung auf die Eingezogenheit der Frauen, da die Gynäceen bey den Alten nicht bloss verschlossen, sondern auch versiegelt wurden, wie Kirchmann de Annulis cap. X. p. 84. mit mehreren Beyspielen beweiset.")

Signum. signa militaria C. III. 5, 18. IV. 1, 16. IV. 15, 6 — 8. (signa a Parthis recepta A. U. DCCXXXIV.), cl. E. I. 18, 56.) interque signa militaria Ep. IX. 15, (inter aquilas Romanas). coeli (sidera) C. II. 8, 10. S. I. 5, 10. *simulacra*, *imagines* s. *statuae*: centum potiore signis munere donat C. IV. 2, 19 et 20. „quod *munus*, carmen epinicium *potius* est, praeferri meretur centum *signis*, statuis, in victoris honorem erigi solitis; quod adeo maximum victoriae ornamentum est, propter eius diuturnitatem." nec magis expressi vultus per aënea signa E. II. 1, 248. signa (sigillum) imprimere tabellis (d. Bittschrift) S. II. 6,

d suchen sie; gleich
iem lauteren Gefäss
t einem Lack zu über-
hn, der, was hinge-
ssen wird, verfälscht."
as, in, quo liquidum
it, non est sincerum).
icerum est nisi vas,
uodcunque infundit,
escit E. I. 2, 54. „Ist
ein Gefäss nicht rein,
o würde Nectar zu Essig
rin".
ingultim loquor, (i. e.
ruptis verbis, ut solent
homines verecundi et ti-
midi) S. I. 6, 57. ut veni
oram singultim pauca
locutus. „Als ich end-
ich selbst zum ersten
Mahle vorkam, liess Ver-
legenheit und unberedte
Scham mich kaum zu
Athem kommen; ich
sprach nicht viel, und
abgebrochen."
itis hydropis C. II. 2,
14. E. II. 2, 146. — ar-
genti sitis importuna fa-
mesque E. I. 18, 23.
(„wer unersättlich stets
nach Gelde hungert") *si-
ticulosus* pro, *aridus, torri-
dus*, ex Homerico πολυδίψιος.
itus (us) agri E. I. 16, 4.
terrarum E. II. 1, 252.
regalis pyramidum C.
III. 30, 1 et 2. „moles
posita; constructa sumti-
bus vere regiis, sumtuosis-
sime exstructa." de rebus
non usurpatis, hinc pro,
mucor; *Schimmel*: nunc
situs informis premit et
deserta vetustas E. II. 2,
118. „Er zieht die alten
Wort' und Redensarten
voll Kraft und Sinnes
wieder an das Licht; die
nur durch Ungerechtig-
keit der Zeit herabge-
kommen und vergessen,
oder von Rost und
Staub unscheinbar wor-
den sind."
Sobrius: sobrius ergo dic
aliquid dignum promissis
— S. II. 3, 5 et 6. „so
benütze doch den Au-
genblick von *Nüchtern-
heit*, und mache was der
Erwartung Würdig's, die
du selbst in uns erreg-
test: Frisch an's Werk!"
„Sobrius nicht bloss
nüchtern von berauschen-
den Getränken, sondern
überhaupt frey vom Tau-
mel der Zerstreuungen
und Vergnügen." (νήφων,
σωφρων) *sibi temperans, con-
tinens*: „der Weise, den
die Lust und die Reize
der *Sinnlichkeit* nicht
berauscht haben") caret
invidenda sobrius aula
C. II. 10, 7 et 8. Ramler:
vermeidet, nüchterner
Sinne, gleich gern Neid
und Paläste. Essen:
entbehret der Palastsäle
Schimmer *genügsam*.
Soccus, (opp. *cothurnus*);
*indumentum pedum grae-
cum, quo Comoedi uteban-
tur*: non adstricto socco

(i. e. negligenter, dissolute) E. II. 1, 174. pro comoedia E. II. 3, 80. ut socco digna carmina ibid. vs. 90. (carmen comicum, ratio comica.) Ramler: Ein comischer Stoff muss nicht in tragischen Versen erzählt werden; und umgekehrt, man kann das Gastmahl des Thyests in keinen vertrauten Versen ausstehn, die nach der *comischen* Bühne schmecken. Nec comoedia in cothurnos assurgit, nec contra Tragoedia socco ingreditur. Quinctil. X. 2, 22.

Socio, *iungo* — verba loquor socianda chordis C. IV. 9, 3 et 4. iungenda cum lyra, i. e. ad lyram carmina lyrica canenda: Ramler vertit: was der am mächtig brausenden Aufidus geborne Dichter *in die Laute* mit noch zuvor nicht gewagter Kunst singt. cf. Ovid. Metam. XI. 4 et 5. cernunt Orphea percussis sociantem carmina nervis. (Eiusd. Met. I. 518. per me concordant carmina nervis).

Sodalis, ἑταῖρος C. I. 27, 7. I. 36, 5. I. 37, 4. II. 7, 5. poët. Eurus sodalis hyemis C. I. 25, 19., „quod flatus eius hyeme est vehementior, acrior. omnino sodalitium (fere ut *sodalitium* vinculum) iis rebus assignant poëtae, quae mutuo quodam nexu invicem iuncta sunt, quae moribus, aetate, loco, ac tempore inter se conveniunt. Sic Zephyri veris comites dicuntur IV. 12, 2. Notus Orionis comes I. 28, 21. crater, Veneris sodalis III. 18, 6.

Solea. „solebant Veteres discumbentes soleas, crepidulas deponere, et ubi egredi e triclinio volebant, *poscere soleas*: hinc S. II. 8, 77.: Et soleas poscit. („Nasidien durch Balatro's Zuspruch mit neuem Muthe belebt, fordert seine Pantoffeln, d. h. er steht vom Tische auf, um das noch Uebrige des Gastmahls anzuordnen. Man hatte zum Ausziehen und, wenn man vom Tische aufstand, zum Wiederanziehen der Schuhe eigene Sclaven, die Sandaligeri, oder Sandaligeruli genannt wurden").

Solidus proprie S. II. 1, 77 et 78. (opp. fragilis). transl. mens solida (firma, constans) C. III. 3, 4. „bella translatio, inprimis cum sequatur qua-

natere; quasi dicas, die
este Seele erschüttern.
ueger (cui nihil de-
aetum est): nec partem
olido demere de die
pernit C. I. 1, 20 et
1. „de die, qui solidus,
1. totus rebus agendis
impendi debuerat Ap-
posite Seneca ep. 83. ho-
diernus dies solidus est, ne-
mo ex illo mihi quicquam
eripuit. Convivia enim
Romanorum sub noctem
demum incipiebant vid.
IV. 5, 39 et 40. Sed erant
et, qui coenarent matu-
rius, convivarentur de
die; quae Romanis voca-
bantur convivia tempesti-
va. se ipsum Horatius
bibulum liquidi media de
luce Falerni olim fuisse
testatur Ep. I. 14, 34.
Eodem sensu frangere
diem mero C. II. 7, 6."
scilicet ut decies (scil.
sestertium) solidum exsor-
beret s. absorberet S. II.
3, 240. (cl. Macrob. Sa-
turn. II. 13. Plin. H. N.
IX. 35.), solidum h. l. est
integrum, non comminu-
tum, Sanadon: tout
d'un trait („auf einen
Schluck"). pro, verus
(oppon. inanis): inane
(opinatum) abscindere
solido (contr.) S. I. 2, 113.

Sollennis. (dies) iure sol-
lennis mihi C. IV. 11,
17. „in festis habendus
mihi." Eichen: Und mit
Recht mir festlich, ist so
geweiht, als kaum der
Tag der eignen Geburt,
mir leuchtet. pro, solitus,
receptus: Romanis sollen-
ne viris opus — E. I. 18,
49. Romae dulce diu fuit
et sollenne — E. II 1,
103. — „In unserm al-
ten Rom war früh am
Tag erwachen, den
Clienten zum Recht ver-
helfen, gegen gute siche-
re Verschreibungen sein
Geld an Zinse legen,
und gute Lehren, *wie
ein wackrer Bürger durch
kluge Wirthschaft seines
Hauses Glück erhöhn, und
dessen Fall verhüten könne,*
von Aeltern anzuhören,
oder Jüngern zu geben
— diess war lange Zeit
die *Sitte und Lebensart*,
worin der Römer sei-
nen Ruhm und sein Ver-
gnügen setzte." Insanire
putas sollennia (sollenni-
ter) me E. I. 1, 101.
(sensus: „du hältst die-
ses für einen Fehler,
den ich mit Vielen ge-
mein habe, und welcher
eben deswegen weniger
auffallend und anstössig
ist"). Sanadon: vous ex-
cusez ma folie, parce
qu'elle est commune.

Sollers (ab Osca voc.
sollo, et ars) *totus in
arte* (Meister in der
Kunst): sollers nunc ho-
minem ponere, nunc

 Deum

Deum C. IV. 8, 7 et 8. „graece, pro, *ingenioſus*, *intelligens*, mirus artifex in *ponenda*, efformanda e *ſaxo nunc Dei*, *nunc hominis* (auget artificis peritiam) ſtatua" ne forte pudori ſit tibi Muſa lyrae ſollers — E. II. 3, 406 et 407. ſo ſchäme dich der Muſe, der Lyra Meiſterin, und des Sängers Apollo nicht.

Solor aeſtum, pro *refrigero*: C. II. 5, 6 et 7. „de iuvenca levante nimium ſolis calorem fluvio, h. aquis innando, refrigerium quaerendo. *ſolari* eodem exquiſito ſenſu adhibuit Claudian XVII. 196. *Ille vel Aethiopum pluviis ſolabitur aeſtus*: vid. Heyn. ad Virg. Aen. I. 239.

Solvo. nodum ſolvere C. III. 21, 22. ſolvet (diſſolvet, diſiunget) amor I. 13, 20. compedibus — me ſolvet E. I. 16, 78. cl. 77. ſolvitur acris hiems C. I. 4, 1. „poëta totam hiemis quaſi faciem videt: omnia velut ſunt adſtricta; ver adventat, laetiori vultu cuncta renident, ſolutis quaſi omnibus aſperitatibus nivis, glaciei, coeli, terrae in ſerenitatem. *ſolvi*, laxari proprie dicitur gelu, glacies; item humus, per hiemem frigore adſtricta, ut ibid. vſ. 10. *terrae ſolutae.* Docte ipſa hiems ſolvitur, quae reſolvitur, remittit ſe." transl. curis metusque Lyaeo ſolvitur Ep. IX. 37 et 38. „vino diluitur, abſtergitur, animo expellitur; quibus illis tenebatur, conſtrictus erat." Solve (libera) me dementia Ep. XVII. 45. modum transferendi oſtendit S. II. 6, 82. *arctum* ſolvere hoſpitiis animum („ſo wurde doch für einen Gaſt das Herz ihr weiter"). *ſolvuntur* qui, quae voverant, Diis offerunt: ita C. IV. 2, 53 et 54. te decem tauri, totidemque vaccae, me tener ſolvet vitulus, Eſchen: dich befrey'n zehn Stiere mit gleichviel Kühen, mich ein zartes Kalb, nach verlaſſener Mutter, das in reichen Kräutern für mein Gelübde iugendlich aufwächſt. *ſolvuntur* ea, quae a rigore remittunt, langueſcunt: — penna metuente ſolvi fama ſuperſtes C. II. 2, 7 et 8. (Herzlieb: ihn hebt auf nicht ermattenden Schwingen der Nachruhm empor); *metuunt ſolvi*, quae nolunt, non poſſunt ſolvi, exquiſita ratione.

So-

tus. solutis Gratiae
nis C. I. 30, 5 et 6.
scinctae). solutis crini-
s II. 5, 23 et 24. cl.
I. 4, 62. nodo non co-
hibitis, non religatis (II.
, 24. III. 13, 22.) ter-
e solutae (Plur. I. 4,
). i. terra, verni solis
alore emollita ac resolu-
t. (terra solvitur, ut Vir-
il. Georg. I. 44. Zephy-
o putris se gleba resol-
vit. terra patens Ovid.
Fast. IV, 87. ver aperit
nunc omnia, densaque
cedit frigoris asperitas
foetaque terra patet). so-
luta (retinaculis) navis
exit (e portu) Ep. X, 1.
numeris fertur lege solu-
tis C. IV. 2, 11 et 12.
„praecipitatur, exundat
numeris: allegoria a flu-
vio deducta; is enim le-
gem servat, aquis intra
alveum defluentibus:
qua *solvitur*, dum exun-
dat." solutus legibus in-
sanis S. II. 6, 68 et 69.
„vom Unsinn eurer Trink-
gesetze frey" (v. *insanus*).
solutos (remissos, effusos)
qui captat risus hominum
S. I. 4, 82 et 83. solutus
omni foenore Ep II. 4.
„nihil omnino rei ha-
bens. haud implicitus
rei foenebris negotiis:
impediunt curae, negotia,
animum; quibus *solvitur*,
iis liber. cum famulis o-
perum solutis C. III. 17,
14—16. (samt den ge-
schäftlosen, mühelosen
Dienern), „cum servis
ab opere diurno per fe-
stum diem solutis, (libe-
ris) quod per imbrem vix
fieri potuisset." haec est
vita solutorum misera
ambitione gravique S. I.
6, 128 et 129." So lebt,
wer *frey* vom Jooh der
armen Ehrsucht ist. (so
hoff' auch ich vergnügli-
cher zu leben, als wenn
mein Ahn, mein Vater,
und mein Oheim das
Staatsschatzmeister-Amt
verwaltet hätten").

Sordeo, *sordidus* sum (sor-
desco cutem, sordidus
fio E. I. 20, 11.), *contem-
nor*, *nihili sum*. cunctane
prae Campo et Tiberino
flumine sordent (vilia
sunt)? E. I. 11, 4. „ge-
gen unser Marsfeld und
des Tibers prächtige Ufer
scheint dir alles klein und
unbedeutend, alles an-
dere ein Nichts (ekelt
dir gleichsam an). — pre-
tium aetas altera sordet
E. I. 18, 18. („Und ver-
spräche man mir, ich solle
veriüngt mein Leben
noch einmahl (aet. alt.)
durchleben, wenn ich
dir Recht liesse, und
meine Meynung nicht
frey heraus sagte, ich
verschmähte diese Be-
lohnung"). Haec con-
formatio sententiae apud
Ho-

iteram lectionem more codd. vett. praetulit, S. I. 7, 13. rrior. nec regna vini sortiere talis C. I. 4, 18. Ramler: wo du nicht mehr loosest, wer Gastmahlkönig seyn soll. Eschen: wirst du beym Wein nicht mehr als König herrschen) „respicit poëta sollennem Romanorum morem, in convivis sibi regem qui bibendi leges ediceret, talorum iactu eligentium." — casu quod te sortitus amicum S. I. 6, 53. „Ich kann mich deiner Freundschaft halben iust nicht glücklich nennen, gleich als hätt' ich sie aus einem Glückstopf ausgezogen. — sortitur insignes et imos C. III. 1, 15. eorum sortem in urnam fatalem coniicit, unde suam quemque trahere iubet. lupis et agnis quanta (discordia) sortito obtigit — Ep. IV. 1 et 2. („wie Wölfe und Lämmer von Natur sich hassen, so hass' ich dich"), naturae lege ita comparatum est, ut mutua exerceant odia agni et lupi: fors enim μοῖρα, τὸ εἱμαρμένον, quod fatali quadam necessitate constitutum est, ad quod natura facti sumus, quod nobis attributum est. terrestria (animalia) quando mortales animas vivunt sortita — S. II. 6, 93 et 94. „weil nun einmahl bey den Erdekindern mit dem Leben Alles vorbey ist, und dem Tode weder klein, noch groſs entrinnen kann"). „terrestr. ein absichtlich gewählter Ausdruck, ganz im Geiste des spätern Epicureismus: mortales anim. — sortita, eine Meynung, die aus dem Epicureischen Systeme ganz natürlich herfloſs").

Spargo, *conspergo* C. II. 13, 6 et 7. commaculasse *III.* 20, 14. mola caput S. *II.* 3, 200. (bestreuen) S. *II.* 8, 87.

Spatior, *ambulor*, *incedo*, S. *I.* 8, 15. latus (late) ut in circo spatiere S. *II.* 3, 183. „Um im Circus einst recht breit einherzustrotzen" („So dieienigen, welche die hohen Würden in Rom bekleideten, und denen man, wo sie, dann immer von einer grofsen Anzahl Clienten umgeben, giengen, überall ehrerbietig Platz machte").

Spatium, *curriculum*, *stadium*; amat spatiis obstantia rumpere claustra E. *I.* 14, 9. „(Mein Herz)" strebt mit Sehnsucht die verhaſsten Schranken, die meine Freyheit (die freye

chtlos wirft im Gema-
e du schweren Lanzen
tflieh'n, und dem ge-
tzten Pfeil Kreta's.
sagitta, telum: celeris
cula Cynthiae C. III.
, 12. spic. Dianae (a
ntho, Deli monte),
iod poëtica ratione
ctum pro, Dianam spi-
la s. tela gestantem,
aretratam, τοξοφορον."
o et Spiritus sollen-
a de vi ingenii poëti-
, nisuque altiore: spi-
tum Graiae tenuem Ca-
ienae — dedit C. II. 16,
7 — 40. „aliquid facul-
atis poëticae, qua poë-
ae lyrici Graeci exsplen-
luerunt, poësin lyricam,
aeultatem pangendi lyri-
a ad Graecorum exem-
la facta." quod spiro et
laceo (si placeo) tuum
est IV. 3, 24. (Begeiste-
rung und Gefallen, wenn
ich gefalle, ist dein
Werk), „quodcunque
poëtici spiritus mihi est";
spiritum (Begeisterung)
Phoebus mihi — dedit
IV. 6, 29. („excelsiorem
ingenii vim, vim lyri-
cam"). spirat adhuc amor
IV. 9, 10. „exquisita ima-
gine carmina, quae
amorem continent, eos-
dem spirare, iis incalesc-
cere dicuntur. — Vul-
garius erat: leguntur
adhuc carmina, amorem
Sapphus spirantia, testi-
ficantia; pro quo inversa
ratione est, spirat adhuc
Sapphus amor." spiritus
pro animo cum dilectu
C. II. 2, 9 et 10.; „est
enim animi το επιθυμητι-
κον; ita πνεῖν, θυμὸν πνεῖν,
et spirare pro appetere
passim occurrit." corpo-
re maiorem rides — spi-
ritum et incessum S. II.
3, 310 et 311. („mehr
Muth, als man von sei-
ner kleinen Statur er-
warten sollte").

Spissus, densus C. III.
19, 25. IV, 3, 11. cl.
II. 15, 9. spissa sedilia
(theatri) E. I. 19, 41.
(„vor einem grossen Au-
ditorio"), E. II. 3, 205.;
de theatris spectatoribus
refertis. coronae spissae
E. II. 3, 381. de fre-
quenti spectatorum conven-
tu in Campo Martio.

Splendeo. nisi temperato
splendeat usu (argentum)
C. II. 2, 3 et 3. Eschen:
wenn mäsige weise Nüz-
zung (Gebrauch von
Weisheit geleitet) nicht
ihm den Glanz leiht.
nec — splendet — fa-
mosus hospes III. 3, 25
et 26. „non amplius
cultu regali ac forma
conspicuus est Helenae;
vel inversa ratione: He-
lena haud amplius cul-
tum Paridis et formam
miratur, pulchritudinis
eius splendore capitur."
cl.

as? ich, einem Da-
, einem solchen Schur-
n die Seite decken?"
urne hier mit Wider-
llen und Heftigkeit,
e S. II. 6, 53. Ep. XVII.
. Dama ein aus den
omikern bekannter
lavenname, der über-
haupt einen verächtlichen,
chtswürdigen Menschen
ezeichnen soll S. I. 6,
3").
bilis, fixus, immutabi-
s: stabilisque rerum ter-
minus servat C. S. 26 et
7. („quod certo even-
u confirmatur, quod
exitu ratum sit") Eschen:
Und die ihr wahrhaft,
was ihr einmahl aus-
sprecht, mit dem festen
Terminus treu erfüllet,
fügt, o Parzen, ietzt zu
dem schon vergangnen
günstiges Schicksal!
spondei stabiles E. II.
3, 256. i. graves, non
ut iambi tam cito cur-
rentes.
terno, prosterno, de statu
deiicio C. I. 16, 17 et
18. IV. 14, 32. (ope-
ruit terram caesorum
corporibus) S. II. 3, 202.
ventos sternere (i. e. se-
dare) C. I. 9, 9—11. (de
Diis) membra stratus C.
I. 1, 21 et 22. graece pro:
membris stratis (iacens)
hingestreckt, gelagert, s.
reclinatus in gramine, ut
eadem in re II. 3, 6.

Sto opp. cado (ruo) E. II.
1, 176. (recto talo i. e.
pede). altis urbibus ulti-
mae stetere (quasi fixae)
caussae, cur perirent fun-
ditus C. I. 16, 18 et 19.
„ab ultimo initio repeti-
tae, adeoque primariae,
praecipue stetere, pro te-
nui fuere, extitere, fere
ut Virgilii Aen. VII.
735. stant belli caussae."
dexter (opportunus) ste-
tit S. II. 3, 38. cl. C III.
4, 58 et 59. maneo, non
propero: stetit urna paul-
lum sicca C. III. 11, 22
et 23. (Ramler: Danaus
Töchter, horchend auf
dein Lied, vergessen ent-
zückt der trocken stehen-
den Urne), „urnae sin-
gularum, quibus aquam,
in dolium perforatum
fundendam, haurirent,
aliquamdiu siccae steterunt,
h. cessarunt aliquantisper
ab haurienda aqua Da-
naides, suavi tuo cantu
permulsae." veluti stet
volucris dies III. 28, 6.
(„cito ad finem decurrat
dies vol. cuius fuga velo-
cissima sit"). „stare et tolle-
re ea dicuntur, quae
erectiora sunt, sollenni
poëtarum loquendi mo-
re; ita mons nive stare
C. I. 9, 1 et 2. qui ea at-
tollitur, erigitur, excel-
siorem speciem prae se
fert." stet Capitolium ful-
gens III. 3, 42 et 43 (in-
con-

concussum, flatu integro). ne proruas stantem (erectam) columnam C. I. 35, 13 et 14. äeneus ut stes S. II. 3, 183. poëtice pro: ut tibi erigatur statua äenea. (sic Graeci: εἰκασθαι χαλκοῦν, statuae äeneae honore affici). stare animo S. II. 3, 213. i. e. in statu mentis teneri, integra, sana mente esse (bey Sinnen seyn) i. q. vs. 201. rectum animi servare, v. 220. integrum esse animi, v. 273. penes se esse. stare in scena E. II. 1, 204 et 205. pro, *prodire in scenam* („Ein Actör tritt auf; welch ein Geklatsch von allen Seiten!"). pro *advocatum esse* (iudices sedebant) S. I. 9, 39. („Ich bin des Todes, wenn ich stehen (Beystand vor Gericht seyn) kann").

Stomachus, magna movet stomacho fastidia — S. II. 4, 78 et 79. „Nichts setzt den Magen mehr in böse Laune, als wenn ein naschiger Lackey den Becher dir mit Spuren seiner schmutzigen Finger reicht"). cl. S. II. 2, 75 et 76. hinc *irae* sedes assignata designat iram C. I. 6, 6. S. II. 7, 44. Prometheus enim hominum e luto fictor vim leonis insani (vim insanam, iracundam indolem) stomacho nostro apposuit C. I. 16, 16. „*stomachus*, ut Gr. στόμαχος, proprie est canalis, per quem cibus defertur, oesophagus, orificium ventriculi, καρδία v. Macrob. VII. 4 et 1: tum ipsa κοιλία ventriculi, propter irritabilitatem suam, inprimis ex infusa copiosiori bile, iracundiae sedes vulgo habita; quae ergo simpliciter pro θυμῷ, ira." Hinc *stomachor* pro, *indignor*, *irascor*, S. I. 4 55. E. I. 1, 103. *stomachus* qui facile indignatur, *iracundus*: laeva stomachosus (cum indignatione) habena dicet eques E. I. 15, 12 et 13.

Strenuus, *promtus*, (*ad res gerendas*) *agilis*, *navus* C. III. 28, 3. (ἐργοθύμως, pro adverb. strenue) E. I. 2, 70. E. I. 7, 46. strenua (ardelionum instar) nos exercet inertia E. I. 11, 28. („wie fleissig sind wir im Nichtsthun!) „wie sauer lassen wirs uns werden, Nichts zu thun!" *strenua* inertia (wo man bey allem äusseren Anscheine der Geschäftigkeit, allem Herumtreiben, Sinnen, Sorgen, dennoch Nichts thut), ut sapientia insaniens (C. I. 34, 2.), saevitia facilis (II. 12, 16.), σπουδαῖος: strenuus, praeco, caussarum

mo actor E. I. 7, 71. cl.) et 56.

epitus dulcis testudinis . IV. 3, 17. ad strepitum citharae cessatum ducere curam E. I. 2, 31. l. E. I. 14, 23 et 26.

-igilis, gr. ξυ-, ... (vid. Polluc. Onomast. Lib. X. cap, 16.), instrumentum, quo ad corpus fricandum et abstergendum in balneis et Gymnasiis utebantur S. II. 7, 109 et 110.

tringo proprie frondes E. I. 14, 28. strictis frondibus exples, „kommt der müde Stier nach Haus, so muss frisch *abgestreiftes Laub* (eine in Waldgegenden, wie Sabinum, vorzüglich zur Herbstzeit gewöhnliche Fütterung) zu seinem Futter bereit seyn: cf. Virgil. Ecl. IX. 60., hic ubi densas Agricolae stringunt frondes. pro, *comminuo*, *consumo* S. I. 2, 8.

Stultitia opp. sapientia E. I. 1, 41.; oppon. consilia C. IV. 12, 27. ubi misce stultitiam consiliis brevem, i. e. „immisce, *dum licet* (ita iunge), *stultitiam brevem*, in aliquod tempus *stultitiam* h. hilaritatem, *consiliis*, severioribus studiis; omitte aliquantisper seria, atque lusibus, conviviique hilaritati vaca. Insania, dementia, μαίνεσθαι vocabula propria effusioris laetitiae, quae h. l. stultitia est, ex opinione morosorum hominum." (stultitia brevis, ratione habita illius Anacreontici) : XXXI. θέλω, θέλω μανῆναι, cl. furere II. 7, 28. insanire III. 19, 18. — meae (contendere noli) stultitiam patiuntur (admittunt) opes E. I. 18, 28 et 29. „wofern ich tolles Zeug beginne, Freund, so bin ich reich genug, es auszuhalten."

Stylus s. stilus „instrumentum aeneum, quo veteres in ceratis tabulis scribebant, cuius acuta altera pars, altera retusa: retusa styli parte inducere s. delere scripta, meliusque reponere solebant; *saepe stylum vertas iterum* S. I. 10, 72. „du, der schreiben will, was uns zum Wiederlesen reizen soll, *ausstreichen* musst du lernen": pro, *genus scribendi:* hic stylus haud petet — S. II. 1, 39-41. „Aber dieser Griffel, (meine Satyre) soll ungereizt, ich schwör' es, keinem lebenden Geschöpfe furchtbar werden"!

Subiungo: Et mihi res, non me rebus, subiungere conor E. I. 1, 19. (stud

, 15-17. in primis *de* *[…]oribus*, *ubi praeeuntes* *[…]bam populi arcent*, *et* *[…]m magistratui aperiunt:* […]n enim gazae neque consularis submovet [lic]tor miseros tumultus [m]entis C. II. 16, 9-12. *lictor consularis*, qui praecedens viam consuli munit, summovendo populo, nequiquam summovere, arcere a consule valet animi aegritudinem, curas *miseras*, quae [s]um in tanto splendore misere affligunt, angunt, excruciant. Praeclara imago hominis externa specie fortunatissimi, vere autem, ob internas animi curas, infelicissimi."

[S]*ubsido*. subsidere femina dicitur in coitu: iuvet ut tigres subsidere cervis Ep. XVI. 31. „delectius ac gravius quam, subsidant, h. ineantur tigres a cervis. Lucretianum est verbum IV. 1191. Nec ratione alia volucres, armenta, feraeque, et pecudes, et equae maribus subsidere possent.

[S]*ubstringo*, *in altum erigo*, *elevo:* aurem substringe (subrige) loquaci S. II. 5, 95. Acron et Porphyrio: aurem *admove* et *intende:* „Halte stets dein Ohr ihm lauschend dargespitzt." („Höre ihn mit dem angenommenen Scheine der Aufmerksamkeit an, ertrage sein Geplauder").

Subtemen pro ipso *filo:* unde tibi reditum certo subtemine Parcae rupere Ep. XIII. 15 et 16. (Eschen: daher wehren die Parzen mit kurzgesponnenen Faden die Rückkunft dir), Parcae abscindunt (infra XVI. 35.) intercludunt reditum subtemine inevitabili, quod spectat ad totam sententiam: certa tibi mors ibi imminet, constitutum est a Parcis, te ibi mortem oppetere. Jam fatum cuiusque pendet a subtemine s. filo, quod Parcae nent, legunt: unde ipsum subtemen certum.

Subtilis, *tenuis*, *acutus:* subtile palatum S. II. 8, 38. subtilis veterum iudex S. II. 7, 101. „ein Kenner der alten Kunstwerke vom feinsten Geschmack (ἀκριβὴς). iudicium subtile videndis artibus (operibus artis) E. II. 1, 242. „so scharf und richtig sah in diesen Künsten derselbe Mann, von dem (nach seinem Ohr in den Werken der Musen

ımmus. propr. ſummus ab imo, et ad ſummum ab imo S. II. 3, 308. E. I. 1, 54. ima ſummis mutare C. I. 34, 12 et 13. (de fortuna) E. II. 3, 378. ſummi montes C. II. 10, 11 et 12. (cacumina montium), ummum tectum S. I. 74. (faſtigium tecti; inc ſummum bonum; ummum fortunae S. II. , 76. E. II. 1, 32. ummà Camenà E. I. 1, . opp. primà, ergo illa ultima, extrema, q. C. II. 28, 13. ſummo carmine (am Schluſſe des Geſangs). ſumma (ſubſt.), d, quo tota res contiıetur: vitae ſumma breis C. I. 4, 15. i. paucorum dierum numeıus. infelix operis ſumıa — E. II. 3, 34. Ramler: ſeine Arbeit ird immer unvollkomıen bleiben, weil er ein Ganzes zu machen ugt). Ad ſummam — . I. 1, 106. („ganz im ehrtone der Stoiker, ie, wenn ſie ihren atz ausgeführt haben, les kurz zuſammen ſſen") „Und alſo hat, it *Einem* Worte, doch letzt die Stoa Recht · *der Weiſe* iſt nach ıpitern der Zweyte in er Welt; iſt reich und lel, frey und ſchön, ein König der Könige, und ſonderlich geſund, verſteht ſich, wenn ihn nicht der Schnuppen plagt."

Supercilium. deme ſupercilio nubem E. I. 18, 94. „Zerſtreu' die Wolken um deine *Augenbraunen!*" („durch zuſammengezogene Augenbraunen bezeichneten die Alten, ganz der Natur der Sache gemäſs, ein trauriges, finſteres, mürriſches Weſen"). Eodem ſenſu Graecorum ὀφρυς (vid. Klotzii Stratonis aliorumque veter. poët. graec. epigr. Altenb. 1764. p. 47.) et ὀφρυων νεφος, προσωπον συνωφρυωμενον Euripidis aliorumque. imperium Jovis, clari giganteo triumpho, cuncta ſupercilio moventis C. III. 1, 5 - 8. („concutientis ſolo *ſupercilio* moto, nutu"). „ſublimitas huius verſus iam nobilitata fama eſt, ſed nota quibus velut gradibus animum lectoris ad hoc faſtigium evehat. Primum reges fingit imperantes terris, eos vero regentem Jovem; addit gigantei triumphi nobilitatem; tum quaſi ſummum addit: cuncta (univerſam rerum naturam) ſupercilio ſ. nutu ſo-

erae, codicilli, Schreibta-
l, Rechentafel (Feder
nd Papier) S. I. 4, 15.
I. 6, 74. E. II. 2, 110.
q. chartae E. II. 1, 113.
uodvis scriptum, v. c. Bitt-
hrift S. II. 6, 31. (Syn-
rapha) Verschreibung,
Wechsel S. II. 3, 70. Ver-
mächtniss, S. II. 5, 52 et
6. tabellae pro epistolae
Ep. XII. 2. tabulae E. II.
, 23. sunt XII tabulae a
ecemviris Romam allatae,
die Satzungen der Zehn-
männer) S. II. 1, 86. le-
es omnino, leges XII ta-
ularum: c. l. haec ver-
ba: solventur risu tabu-
lae; tu missus abibis, i. e.
is legum et XII tabula-
rum (quarum una lex
poenas irrogabat maledi-
centiae, vid. v. vitalis)
solvetur, non valebit cum
videant iudices, videntes
dignum satyra, ea esse
laesum; tu vero dimissus
e iudicio absolutus abi-
bis. („die Richter, wel-
che über den Sinn in dem
Gesetze der XII Tafeln
lachen mussten, fanden
doch zugleich das Wah-
re darin, dass schöne und
treffende Satyren keine
Pasquillen sind, und so
traf hier, was Horaz an-
derwärts bemerkt: ridi-
culum acri fortius ac me-
lius magnas plerumque
secat res"). tabula, et ta-
bella, picta, Gemählde
S. I. 1, 72. E. I. 2, 52.
E. II. 1, 97 et simpl. S.
II. 7, 95. E. II. 2, 180.
E II. 3, 6. tabula (et ta-
bella) votiva: me tabula
sacer votiva paries indi-
cat — C. I. 5, 13 - 16.
„sacer quippe templi, et
quidem Neptuni paries
indicat, testatur per tabu-
lam votivam, ex voto ap-
pensam, (erat enim so-
lennis dedicationis for-
mula. Ex Voto) h. e. ta-
bula Neptuni templo af-
fixa testatur." E naufra-
gio erepti, in tabulas se-
se et casus suos pingen-
dos curabant, atque hanc
picturam in fanis Deo-
rum ponendam. Fuerunt
etiam, qui vestem diis
consecrarent. Huc ele-
ganter alludit poëta sua-
vissimus Pyrrhae amore
quasi naufragio ereptus.
„quo fit, ut omnis voti-
va pateat veluti descrip-
ta tabella vita senis
S. II. 1, 32 - 34. „Auch
kömmt's daher, dass es,
wie ein Votivgemählde,
uns des guten Alten
(Lucil) ganzes Leben
darstellt." *)

*) Nota Interpretis. „Die Votivtäfelchen, womit man noch heutiges Tages die Römisch-Catholischen Kirchen, besonders in kleinen Städten und Dörfern angefüllt sieht, kön-nen

Tacitus, *mutus*: „tacita lyra C. III. 19, 20. opponitur lyra *loquax*, φωνᾶεσσα, εὔφθογγος". dum Capitolium scandet cum tacita Virgine (sacra *Virginum* vestalium pompa deductus) pontifex III. 30, 8 et 9. Virgines Vestales solebant sacrificaturae cum pontifice tacentes ascendere Capitolium: *tacita* praeclare augustam religiosae pompae praebet speciem."

Talus, Würfel. talis (talorum iactu) sortiri C. I. 4, 18.: qui quidem tali conficiebantur e talis (*Knöchel*), quo sensu: imos ad talos a vertice pulcher E. II. 1. 4.

Tauriformis, ταυρόμορφος (*tauri formam habens*) Aufidus C. IV. 14, 25. „taurino capite, vel capite cornuto: nam utrumque de fluviorum ... perhibent poëtae et monumenta antiqua. *Sic tauriformis volvitur Aufidus* c. l. praeclara comparatio Tiberii cum fluvio violento (III. 30, 10) ac rapido.

Temere, *negligenter* (... hin) C. II. 11, 13 et 14. (fusi per herbam membris stratis, ut I 1, 21.) *nullo ordine*, confuse C. I. 12, 7. pro sc...

nen uns den besten Begriff von den tabulis votivis *in d... Zeiten des Heidenthums* geben. Man hatte auch *Gnade... örter*, und wunderthätige *Gnadenbilder*; that Gelübde ... denselben, und bezahlte solche, nach geschehener Hü... mit Votivtafeln, wächsernen, silbernen oder goldenen ... men, Beinen, Augen, Brüsten u. s. f. Da dergleichen Vo... tivgemahlde, womit vornehmlich die Tempel und Ca... len der Meergötter reichlich behangen waren, meistens ... gemeinen Leuten gestiftet, und von schlechten Mahlern um einen civilen Preis gesudelt wurden; so ist kein Wunder, dass sie, neben andern Fehlern gegen den Geschm... auch gegen die Regel der *Einheit des dargestellten Sub...* verstiessen. Man sah also öfters auf der nämlichen Ta... den glaubigen Stifter auf der einen Seite des Vorgrun... zu Schiffe gehen; im Mittelgrunde mit einem gewaltig... Sturme kämpfen; auf einem andern Plan Schiffbruch ... den; wieder auf einem andern auf der Spitze einer We... mit aufgehab'nen Händen dem Neptun sein Gelübde th... und endlich auf einer andern Seite des Gemähldes woh... behalten an's Land steigen. In dieser Mannichfaltigkeit d... Begebenheiten, welche als eine Reihe von Scenen ein... einzigen Haupthandlung, auf einem solchen Votivgemähl... de dargestellt wurden, liegt das tertium comparationis zw... schen demselben, und den Satyren des Lucils, in solch... sie, wegen der vertraulichen Schwatzhaftigkeit, womit ... darin von sich selbst sprach, gleichsam als ein Journal s... nes täglichen Lebens angesehen werden konnten."

de fine caussa E. II. 1, 20. E. II. 3, 160.
Tempero. proprie vinum in poculis temperatur, aqua admixta diluitur ac praeparatur, tum pocula temperantur vino infuso, et pro hoc exquisitiore forma, *vites et colles pocula temperant* C. I. 20, 10 12. cum vina praebent in is temperanda, iis infundenda. Aquam temperare ignibus III. 19, . sunt, qui de vinis qua calida tepefactis intelligunt; alii, in iis celeberr. Mitscherlich de balneis calefaciendis accipiunt: quis praebeat hospiti balnea calida? Balnei, quod respexit poëta, usus ante coeiam satis notus apud Veteres. desiderii temperare (miscere) poculum Ep. XVII. 80. cl. C. II. 16, 26 et 27. Hinc est *ratione regere, moderari*, de Jove C. I. 12, 15. III. 4, 45. Ep. XVI. 56. (rege coelitum) cl. E. I. 12, 16.; de ventis vernis C. IV. 12, 1.; de poëta, Musam, testudinem temperante C. IV. 3, 18. (qu. I. 24, 14.) E. I. 19, 29.; de matre privignis temperante C. III. 24, 18. matris enim in filios est arbitrium III. 6, 40.) i. e. moderante, prospiciente moribus; de equite ora equi frenis temperante C. I. 8, 7.; de muliere dolosa, senem temperante S. II. 5, 71. Hinc vis (prudentia) temperata C. III. 4, 66. cui vis *consilii* expers opponitur; temperatus argenti usus II. 2, 3.: „rectus, prudens, non profundendo, aut male dispensando opes"; ut mens ab insolenti temperata laetitia II. 3, 3 et 4.

Tempestivus opportunus, aptus: tempestivum pueris concedere ludum E. II. 2, 142. (Poesie, die sich für die Jugend schickt). tempestiva (puella) Rhode C. III. 19, 27. „ὡραία, πέπειρος, in flore aetatis constituta." viro I. 23, 12. „ὡραία γάμου, iam matura viro", (translata a pomis tempestivis h. maturis locutione).

Tempus aureum Ep. XVI. 64. pro *periculum:* mecum tempus in ultimum deducte C. II. 7, 1 et 2. i. e. summum vitae periculum subiisti: *tempus ultimum* est, ubi rerum nostrarum tam misera conditio, ubi in tantum discrimen adducti sumus, ut salutem ac vitam speremus.

h." pro, *mollis*, *tractabilis*: finget equum tenera cervice E. I. 2, 4. i. e. tenerum („der Theil, der am meisten der Bildung bedarf, fürs Ganze gesetzt"). pro *mollis*, *effeminatus*, *delicatus*: teneras nimis mentes asperioribus formandae studiis C. III. 24, 52 - 54. (Schen: des Geists Ueberverzärtelung sey durch Kräfte der rauheren Zucht und Uebung geheilt). et E. II. 2, 246.

nto sollenne de *arduo* ac *difficili conatu*. rem viribus maiorem) tentare E. II. 1, 258 et 259. maiora E. I. 17, 34. aerias domos (coelum, in des Himmels Burg, Feste) C. I. 28, 5. (conari dimetiri coelum, ad illud accedere). coelestia, iter (coeleste) C. III. 2, 22. (impio ausu), E. I. 17, 34. („strebt nach der Vergötterung") cl. C. I. 1, 6. tentat (pellicit) femina virum (et vir feminam) C. III. 7, 12. (instigat eum in amorem, sollicitat pudicitiam). notus et integrae tentator Orion Dianae III. 4, 70 et 71. („der berüchtigte Versucher der Keuschheit der Diana auf der Jagd"), famosus, infamis ob tentatam a se Dianam. *Tentare*, ut gr. πειρᾶν, verbum nequitiae, ut Tibull. I. 3, 73."

Tenuo, *extenuo*, de vino: nocturna, si quid crassi est, tenuabitur aura. S. II. 4, 52. (der Wein vom Massicus) wird sich in der Nachtluft vollends klären. *imminuo*, *infirmum reddo* (corpus tenuatum S. II. 2, 84.) magna modis tenuare parvis (humili carmine) C. III. 3, 70 - 72. „quae maioris sunt moliminis, quae vires tuas excedunt, extenuare, deprimere modis tenuioribus, quam argumenti dignitas ac gravitas postulat: nam sonus parvus s. tenuis, de argumento tenui, carmine humili, ut saepius poëtae"; quo sensu tenues grandia conamur C. I. 6, 9. et poëta poësin suam appellat tenuem Graiae Camenae spiritum II. 16, 38. Hinc tenuis res (familiaris) E. I. 20, 20. (in tenui re sc. οὖσα), q. tenuis census E. I. 7, 56.; mensa, C. II. 16, 14. (vili cibo instr.) victus S. II. 2, 53 et 70. (simplex cib.), ut tenue ervum S. II. 6, 117. („im Gegensatz der fetten Stadtkost"). Proprie nitedu-

Plerique fere cogitant de ribus summis Romanorum magiftratibus, confulatu, praetura, aedilitate. fed hoc effet poëtae verba ad pedeftris orationis ἀκρίβειαν exigere.

Tergum timidum (militum fugientium) C. III. 2, 16. tergo libero retorta brachia (captivorum) III. 5, 22. tergo plectitur (fervus) S. II. 7, 105. („Mein Rücken mufs fie freylich büffen").

Terminus. proximos revellis agri terminos C. II. 18, 23 et 24. „proximorum agrorum lapides terminales. „quicumque mundo terminus obftitit — C. III. 3, 53 - 56." „quicumque quantumvis remotus *terminus obftitit*, obiicitur, praetenditur, eft *mundo*, orbi terrarum, utcunque diffiti fint terrarum fines. Terminus *obftat*, tanquam obex, qui impedit, quo minus ulterius pervenire liceat." ultra terminum C. I. 22, 10 et 11. paullo longius. pro, *finis*, *exitus* C. S. 26 et 27.

Tesqua (orum) (f. tefca), loca difficilia, inculta, horrida (repleta fentibus), deferta E. I. 14, 19.

Tefta marina (Aufter) pifcis teftaceus S. II. 4, 31. (conchyliorum: es find hier die edleren Schaalfifcharten gemeynt, welche die Griechen οἱ τρακόδερμα, die neueren Lateiner teftacea nannten"), S. II. 8, 53. *quodvis vas* E. I. 2, 69. vini C. III. 14, 19. III. 21, 4. („piam vocat teftam, refpectu vini, quod pium eft erga cultores fuos, operam fibi impenfam large remunerando").

Teftudo, lyra, cithara C. III. 11, 3. „teftudinem fcite pro lyra h. l. poëta adhibuit, ad originem eius in feqq. allufurus." C. I. 32, 14. (q. barbitos vf. 4.) IV. 3, 17. E. II. 3, 395.

Thunnus. plures annabunt thunni S. II. 5, 44. „Horaz nimmt vorzüglich fein Bild vom Thunnfifchen her, weil fie meiftens in grofsen Schaaren mit einander ziehen und immer einer dem andern in's Netz nachfolget; fie auch, wenn fie einmahl im Netze find, fchwerlich wieder heraus gehen."

Thymum. thyma carpit apis C. IV. 2, 29. (fuccos mellis inde delibat), quam imitatur poëta,

Ti-

ulus. tituli, honoris in-
gnia et nomina, in pri-
is inscriptiones, s. sta-
tae ipsae et monumen-
a publica, quibus inci-
ie epigraphae memori-
m, rerum gestarum lau-
es ad posteritatem pro-
agabant.
ga arcta E. *I.* 8, 30. q.
E. *I.* 19, 13. exigua, quâ
nodestus et pauper ho-
no prodit. toga bis ter
ulnarum Ep. *IV.* 8. „sex
ulnas ampla, quae divi-
um ac delicatulorum ho-
minum erat." togam mu-
tat (sumit) iuvenis, pue-
ritiae annos egressus (im
17ten Jahre) C. *I.* 36, 9.
(praetextam virili) cl. E.
II. 3, 161. togae oblivis-
citur miles Romanus
captus C. *III.* 7, 10. obli-
viscens se esse Roma-
num: togam componit
auditor attentus S. *II.* 3,
77. q. Valer. Max. *VI.*
6, 1. est brachium intra
pallium reducere, cum
modesti et attenti audito-
ris sit, manum intra to-
gam continere: togata
(fabula) E. *II.* 3, 288.
quâ agentes inducuntur
togati, ergo Romani, et
quidem veste plebi usi-
tatâ induti, inde *comoe-
dia*, cum *praetextata* ibi-
dem fabula sit *tragoedia*,
qua praetextati, nobiles
induuntur. Togatas
scripserat Afranius, q. v.

Hinc togata (femina) S.
I. 2, 63 et 82. est mere-
trix, libertina, togâ indu-
ta, cum matronae gesta-
re solerent *stolam* ad ta-
los usque dependentem,
v. stola.

Tollo (aufero) ex acervo
E. *I.* 7, 16. E. *II.* 2, 190.
rapax — sustulit (scil. de
capite) C. *I.* 34, 14 - 16.
copia poëtica, pro, sustu-
lit, rapuit, cupidinem C.
II. 5, 9. *mitto, compesco*;
hinc hoc tibi dictum tol-
le memor E. *II.* 3, 368.,
aufer tecum et infige
menti: risum, cachinnum,
hinnitum, vocem (extol-
tere) C. *II.* 16, 34. E. *II.*
3, 381 et 113.; Interdum
tamen et vocem Comoe-
dia tollit E. *II.* 3, 93.
(Ramler: doch erhebt
auch die Comödie bis-
weilen ihre Stimme.
Chremes im Zorn schilt
seinen Sohn in hochfah-
renden Ausdrücken) h.
e. „grandioribus non ver-
bis solum, sed etiam sensis
et sententiis utitur. sic e.
c. apud Terentium in
Andria pleraque, in A-
delphis patrum sermones
a comica illa oratione de-
cedunt, et altius quiddam
aut nobilius sapiunt.
„quo sensu et corpus de
imo gradu, verticem, et
aliquem honoribus (ad
honores) tollere dicimur
C. *I.* 1, 8. *I.* 35, 2. *III.*
16,

nenda. Quamquam enim geminae hic translationes confunduntur, ab incude et torno desumtae; non tamen ideo mutanda lectio, cum haud raro eiusmodi confusio et apud optimos poëtas et ipsum Horatium occurrat.

Torpeo, *stupeo prae nimia admiratione:* vel cum Pausiaca torpes, insane, tabella S. II. 7, 95. „wenn du, wie ein Thor, vor einem Täfelchen des Pausias versteinert da stehst", animoque et corpore torpet? E. I. 6, 13 et 14. „was verschlägt's, wenn, was er über oder unter seiner Hoffnung erblickt, sein starrend Auge fesselt, und wie durch Zauber ihn an Seel und Leib betäubt?" („Eine mahlerische Darstellung des Menschen, der bey unerwarteten Ereignissen wie versteinert und bezaubert da steht").

Torqueo. torquetur (torquet se) poëta E. II. 2, 124., movet se saltantis instar, quocunque velit; tela, navim Ep. XVI. 59. Ep. XVII. 10.: torquere (detorquere) aurem a sermone E. II. 1, 127. opp. applicare; torquere mero E. II. 3, 435. vino tortus (permotus) et ira E. I. 18, 38. („sehr schön tortus, weil man gemeiniglich durch Foltern Geheimnisse zu erforschen sucht„ cl. C. III. 28, 4. et III. 21, 30.

Torreo. torret ventus, torrent sidera agros, gregem. C. I. 31, 32. Ep. XVI. 61. S. I. 5, 78. transl. C. III. 9, 13. III. 19, 28. IV. 1, 12.

Torvus. vultu torvo ferus E. I. 19, 12. „ein trotziges Gesicht." torvus Mars C. I. 28, 17. immitis, ferus. (Regulus) — virilem torvus humi posuisse vultum C. III. 5, 43 et 44.: „egregia pertinaciae Reguli atrocisque virtutis eius ὑποτύπωσις, stat in curia Regulus, *vultu virili*, virtutis atque constantiae eius indice, *humi posito*, in terram fixo, deiecto, *torvus*, ita ut nullus erga suos affectus eluceret, torvo obtutu (mit starrem, wildem Blick zur Erde) amplexus ipsorum repellens."

Trabs, Gebälk, („der ganze obere Theil der Säule") non trabes Hymettiae premunt — C II. 18, 3-5. „Trabes h. l. superiores columnae partes, epistylium, zophorum et coronam, *trabeationem* simpliciter dictum, complectuntur. Erant eae fere ligneae, auro, alia-

cula Ep. XIV. 4.: tra- t victor hostes captos IV. 2, 34. cl. E. II. 1, 1. et S. I. 6, 23.: hinc emplum (malum) tra- t (fectum attrahit) per- iciem C. III. 5, 15. (ve- iens in aevum, h. ad mnem posteritatem).

anquillus. tranquilla enectus S. II. 1, 57. cl. nd. Synt. II. 11. not.

anquillo, tranquillum, uietum reddo. (opp. per- urbo): quid pure tran- quillet E. I. 18, 102. „tranquillare in den Ge- müthszustand versetzen, wo der Mensch von Lei- denschaften, Begierden, und dem beunruhigen- den Einflusse äusserer Dinge frey ist; das höch- ste Ziel der wahren Weis- heit").

remo. tremis (quoad) ossa pavore S. II. 7, 57. cl. Ind. Synt. II. 5. de litoribus fluctuum appul- su percussis C. III. 27, 23 et 24. pro *metuo* C. III. 21, 19. cl. ibid. b. not. 1. hinc *tremendus* C. IV. 2, 15. IV. 6, 7. IV. 14, 12. nec tremendo Jupiter ipse ruens tumultu (fra- gore tonitruum) C. I. 16, 11 et 12. „graviter et magnifice hoc poëta elo- cutus est, assumta illa an- tiquitatis opinione seu potius loquendi ratione, qua Jovem cum imbre (Virg. Georg. II. 325. Ecl. VII. 60.), cum ni- ve (Noster Ep. XIII. 2.), cum fulmine ac tonitru in terram deferri s. *de- scendere* dicebant."

Trepido. flammae trepi- dant rotantes — C. IV. 11, 11 et 12., „trepide h. celeri motu in altum a- gunt fumum, adeo, ut *rotetur*, turbinibus con- volutus altum petat." obliquo laborat lym- pha fugax trepidare rivo C. II. 3, 11 et 12. „aqua rivi, rivus obliquo cursu defertur, cursum obli- quat, qua rivus inflectit se, sinuatur. Rapidum cursum rivi designant *fu- gax* et *trepidare*; (nota lo- quendi ratione) retarda- tur is, atque impeditur, obliquis flexibus; hinc *laborat trepidare*, moras istas redimit citatiore cursu." (aqua) quae per pronum trepidat (prae- cipitanter labitur) cum murmure rivum E. I. 10, 21. Hinc aeta mea tre- pidavit claudere (trepi- dans clausit) C. II. 4, 24.: „*trepidare* eleganter de cursu aetatis, fuga tem- poris." nec trepides in usum — II. 11, 4 et 5. cl. III. 29, 31 et 32. „sol- licitus sis de eo, unde vivas, cum vita pauca poscat, paucis indigeat in *usum*, ut ea perfrua- ris."

ndus, *sacer*: triste biden- al E. II. 3, 471. *tristem* *faciens*, *contristans* C. I. 3, 4. (de Hyadibus). tristia (acerba) mitibus opponuntur I. 16, 25 et 26. (iambis amaris substituere mitia). pro *vehemens*, *saevus*, *funestus* I. 6, 9. II. 13, 11. (de arbore exitiosa) III. 4, 46. (de Tartaris) III. 3, 62. pro *molestus*, *gravis*: tristes excubiae C. III. 16, 3. (custodia saeva Tibull. I. 2, 4.) eleganter, si referas ad Danaen.

Triumpho, triumphati (de quibus triumphatum est) *Medi* s. *Parthi* C. III. 3, 43. tuque dum procedis, Jo triumphe, non semel dicemus, Jo triumphe — C. IV. 2, 49 et 50. Cl. Mitscherlich, e cuius fontibus, quantum, quoque modo visum est, praecipue hausimus, ita commentatus est: „si satis constaret, quod quidem admodum probabile videtur, illos quoque, qui triumphatorem in pompa praecederent ac sequerentur, suum *Jo triumphe* victori acclamasse, versus hos ita expediendos censuerim: *Dum tu* in ista pompa *procedis* et exclamas (quod Pindarica πομπη omittitur) *io triumphe*; nos tur- ba spectatrix, (pro quo est, *civitas omnis*) *non semel*, iterum iterumque *dicemus*, respondebimus, vicissim acclamabimus, *io triumphe*, sensu sane quam commodo, reique dignitate conveniente. Atque ita etiam ratio apparet, cur poëta non Augustum, sed Antonium e pompa triumphali posuerit. Si tamen paullo durior haec videatur explicatio, dicendum, universam pompam triumphalem Antonio, parte eius, designari, idque non aliam ob caussam, quam quod carmen hoc ad eum scriptum sit: quae sane quam levis sit, in promtu est videre.“ pro *victoria*: sic Jovis, *dei exsuperantissimi*, *victoria* de *Gigantibus* reportata, *triumphus giganteus* C. *III.* 1, 7. vocatur.

Trochus C. *III.* 24, 57. E. *II.* 3, 380. de trocho multi multa. vid. Scheffer. de re vehic. I. 6. p. 57. sqq. et H. Mercurial. de Art. Gymn. *III.* 8. ubi trochi typos appositos deprehendes. Eschen haec: der *Griechische Kreisel*, womit die Römischen Jünglinge noch in den Jahren spielten, in denen sie zu besseren Zeiten sich

 schon

schen in Rosselenkung und durch Jagd übten und stärkten, scheint unseren brummenden, rundkopfigen, vom hölzernen Schlüssel abgezogenen Kreiseln ähnlich gewesen zu seyn; nur dass jener wahrschein lich eine grössere Spielkunst erforderte. Er war von Erz und an der hohlen Kugel hiengen lärmende Glöckchen, oder es lag ein rasselnder Ring darin, der durch sein Rasseln warnte, und sich freyen ungestörten Weg machte. Martial singt von ihm XIV. ep. 169.

Sage, warum schwärmt der Ring in der Weite der Kugel? —
Dass, wenn der Kreisel schwirrt, jeglicher weiche dem Lauf,

und XI. ep. 21.

Wie der Kreisel, der schnell läuft mit erklingendem Erz.

T*ropaeum*, *victoriae monumentum*, pro *victoria*: nova cantemus Augusti tropaea C. II. 9, 18 et 19. „victorias Augusti recentes, ab Armeniis, Parthis et Gelonis reportatas Augustus etsi nullum ex his populum armis perdomuerit; solent tamen hae res mirifice augeri amplificarique ab aetatis illius poëtis, ac si verae illae gentes Romano imperio adiectae fuerint. Gloriosissimi adeo triumphi instar habebatur, quod Phraates, rex Parthorum, Augusto, quum a. U. DCCXXXIV in Asia versaretur, nominis fama territus signa, clade Crassi amissa, cum captivis remitteret. v. Dio LIV. 8. et cf. III. 5. init. Ovationem ideo, et arcum triumphalem Augusto a Senatu decretam refert idem *Dio* l. c. Armenia vero ab Augusto devicta dici poterat haetenus, quod ei, misso eo cum exercitu Tiberio, Tigranem, pulso Artaxia, regem imponeret. Vid. *Dio* LIV. 9. Suet. Tib. c. IX. Vellej II. 94. Tac. Ann. II. 3. a quibus hanc ipsam ob rem Armenia *recepta* et *in potestatem* P. R. *redacta* eodem elatiore spiritu dicitur."

T*rucido* (trucido) occido, interficio E. II. 3, 185. seu pisces, seu porrum et caepe trucidas E. I. 12, 21. „Indessen sey es, dass du Fische oder Lauch und Zwiebeln würgest' Interpres: „Eine feine Wendung, um dergleichen zu thun, als

ls ob alles Vorhergehende auch nur ein so harmloser Scherz, wie dieser, hier gewesen sey. Die Pythagoräer, und namentlich Empedocles der vermuthlich beym Iccius in besonderem Ansehen stand) glaubten, dass die menschlichen Seelen nicht nur in alle Arten von thierischen Körpern, sondern auch *in die Pflanzen* übergehen, und dieselben eine Zeitlang *beleben* müssten. Empedocles trieb die Sache so weit, dass er versicherte, er erinnere sich noch ganz wohl, ein Mädchen, eine Pflanze, ein Fisch und ein Vogel gewesen zu seyn. Auf diese philosophische Extravaganz spielt Horaz mit dem Worte *würgen* (trucidare) an."

rudo vi pello: (venator) trudit (cogit) apros in plagas Ep. II. 31 et 32.; (ebrietas) ad proelia inertem (ignavum) E. I. 5, 17. „Und stürzt den Feigen mitten in die Feinde" *premo*, *sequor:* truditur dies die C. II. 18, 15. („suavi phantasmate de continuo temporis lapsu") cl. Ep. XVII. 25.

rulla, vas vinarium ad hauriendum ex cratere et infundendum poculo S. II. 3, 144.

Trux torvus vultus (veneficarum) truces Ep. V. 3, et 4. *iratus*, *atrox*, *minax* C. I. 3, 10 et 11. Ep. II. 5. ira (genuit) truces inimicitias, et funebre bellum E. I. 19, 49.

Tuba erat peditum, directa, sono gravi C. I. 1, 23.; hinc tibia multis foraminibus, orichalco vincta (haut-bois) dicitur tubae aemula E. II. 13, 202.; contra *lituus* erat equitum, et incurvus, sono acuto.

Tumeo. laudis amore tumes? E. I. 1, 36. „φιλότιμεῖς, ambitiosus es." tumere tam iactantiae (inani superbiae), quam irae proprium. hinc regum tumidae minae C. IV. 3, 8. *tumidus* omnino, de *superbis* et *iratis*. propr. et impropr. S. II. 5, 98. crescentem tumidis infla sermonibus utrem; propr. enim sunt v. c. tumida vela E. II. 2, 201.: quae turgida C. II. 10, 24. et Nilus tumidus III. 3, 48.; tumidum cor (superbia) S. II. 3, 213.; tumidus Persius, S. I. 7, 7. superbus et iratus; quo sensu et Chremes comicus tumido delitigat ore E. II. 3, 94. („in hoch-

 fah-

procellosum reddo). *Turbidus* C. III 3, 5. „ad saevitiam orisque truculentiam refer, qua mare impetit, lacessit." turbidum laetatur II. 19 6. pro, turbide, cum perturbatione.

Turbo, *procella* S. I. 4, 31. *rhombus*, Ep. XVII. 7. „citumque retro solve, solve turbinem, docta brevitate pro, retro age turbinem, ῥόμβον, ita ut resolvantur licia, inter rotandum ei innexa. superstitiosae hujus moliminis, et rhombi celerrima rotatione (unde *citus turbo* h. l. dictus) circumagendi, et licii ei implicandi, caussas a metaphorica loquendi ratione unice repetendas esse, in promtu est videre. sollennia enim de amoris vehementia, animum angente ac perturbante, δινεῖσθαι, *agi*, *versari*, *agitari amoris fluctibus* et simtum ἐνδεῖσθαι ἔρωτι, *illaqueari*, *irretiri*, amore caet. quod adeo filo implicito, illud contra torto rhombo repraesentabatur." -

Turdus rara avis: obeso nil melius turdo E. I. 15, 40 et 41. (Bergius über die Leckereyen II. S. 149.) cl. S. II. 5, 10 et 11. tendit retia, turdis edacibus (gierigen Drosseln) dolos Ep. II. 33 et 34. („Es giebt mehrere Arten der Drosseln, wovon die Römer selbst einige besonders mästeten, *turdi cellarii* Plut. in Lucull. p. 518 und die Virtuosen im Gaumengenusse konnten diese Arten meisterhaft am Geschmacke unterscheiden, turdorum nosse salivam Pers. VI. 24. Hier ist aber von der Zipp- und Weindrossel; turdus Iliacus und Musicus die Rede, die in Italien noch ietzt unter dem Namen beccafiguo für eine grosse Delicatesse gehalten wird." (Böttig.)

Turgidus. turgida vela C. II. 10, 24. nec fluvii strepunt hiberna nive turgidi IV. 12, 3 et 4. (Eschen: brauset der Strom nicht mehr angeschwellt von des Winters Schnee) „ornate pro, non turgent, exundant *nive hib.* aquis ex nive soluta collectis aucti, detumuerunt; quae adultioris veris significatio est." cui frons turgida cornibus primis C. III. 13, 4 et 5. „dem die Stirne vom Keim des Horns anschwillt." hinc scriptor turget (turgidus est) S. I. 10,

10, 36. professus grandia turget E. II. 3, 27. Ramler: „Ich will alles Rauhe wegschleifen, und verliere Geist und Nerven. Jener überläfst sich dem Erhabenen und wird schwülstig.“

Turpis, cf. *honestus*, ut S. I. 2, 84 et 85. nec, si quid *honesti* (si qua corporis pars) est, iactat, habetque palam; quaerit, quo *turpia* celet: turpis (genere) honesto confusus E. II. 2, 213.; turpia vitia (corporis S. I. 3, 39.: turpis dente nigro C. II. 8, 3 et 4. introrsus turpis, speciosus pelle decora E. I. 16, 45. cl. S. II. 1, 65. turpi (vita) secernis honestum (probum) S. I. 6, 63. pro, *turpatus:* turpe (foedatum sanguine) solum tetigere C. II. 7, 11 et 12.

Turpo, deformem reddo, *foedo* C. IV. 13, 11 et 12. S. I. 5, 60 et 61.

Turris de quovis *altiori aedificio* (e. c. turris Maecenatiana in Esquiliis, moles propinqua nubibus) C. I. 4, 14. II. 10, 10. Ep. XVII. 70. turris aenea C. III. 16, 1. „qua Danae includeretur, ad seriora poëtarum figmenta pertinet; enata e thalamo, quem, paulo arctius custoditum puellae nubiles antiquis temporibus inhabitabant.“ Dardan. turres IV. 6, 7. „proprie pinnae, propugnacula murorum, tam ipsi muri.“ freta vicinas inter currentia turres E. I. 3, 4. turres h. l. *promontoria*, *praerupta saxa* (gr. [illegible]), vel *litora acclivia* et *saxosa* esse videntur; fere eodem sensu Lucanus IX. 955.: Threiciasque legit fauces, et amore natatum Aequor et *heroas lacrimosa litore turres.* Plurimi Interpretes subaudiunt Abydum et Sestum, refragante Bentlejo.

Tutela (qui sunt in tutela) Dianae, *virginum primae* (e clarissimis gentibus ortae) *puerique* (iuvenes eiusdem prosapiae) C. IV. 6, 31-33.; tutela (tutor) Italiae totiusque terrarum orbis (pro hoc docte *Romae* dominae) Augustus IV. 14, 43 et 44. qui res Italas armis tutatur E. II. 1, 2. Plautus quo pacto partes tutetur (sustentet) amantis ephebi E. II. 1, 170 et 171.

Tympanum. pulso tympano C. III. 15, 10., audito tympani strepitu. saeva tympana I. 18, 13 et 14. saevientium, furentium Baccharum, s. tympana in furorem agentia, audito sono.

Ty-

Tyrannus, τύραννος, *rex*, *dominus*. C. I. 35, 12. III. 2, 7. III. 17, 9. (late regnans): eo sensu Capricornus tyrannus (arbiter) Hesperiae undae C. II. 17, 19 et 20. (Beherrscher der Fluthen Hesperiens, der westlichen Meere) vocatur. *qui in libera civitate rerum potitus est*, *dominatum affectavit*, *occupavit* C. II. 13, 30 - 32. *crudelis dominus:* non vultus instantis tyranni mente quatit solida C. III. 3, 1 - 4. („tyr. vultu truculento instans, terribilium apparatu ad prava compellens"). Invidia Siculi non invenere tyranni maius tormentum E. I. 2, 58 et 59. Phalaris (in primis) et Dionysius uterque („die grausamen Erfindungen des *Phâlaris* und mehrerer Sicilischen Tyrannen, die Menschen zu martern, sind bekannt. s. Voyage du jeune Anacharf. T. VI. p. 311").

V.

Vaco, *vacuus*, *otiosus sum*, *otium mihi suppetit:* — vacat otioso cum bove pagus C. III. 18, 11 et 12. („agricolae opere intermisso feriantur"). si forte vacas E. II. 2, 95. („wenn du Zeit hast").

Vacuus, *inanis*, *desertus:* in vacuum venias S. II. 5, 49 et 50., in Hoffnung wenigstens an die Stelle des ersten Erben einzurücken, und falls dieser in den Orcus wanderte, seinen (den leeren) Platz zu füllen. expertus vacuum Daedalus aëra (κενὸν αἰθέρα) — C. I. 3, 34 et 35. Eschen: *durch die Leere der Luft* forschet Dädalus mit nicht menschlicher Schwingen Flug. vacuum (solitarium) nemus III. 15, 13. vacuam patefecit aulam IV. 14, 35 et 36. „regiam desertam, Antonio et Cleopatra in Mausoleo, in quod confugerant, exspirantibus." ne per vacuum Romano (sc. agro) incurreret hostis S. II. 1, 37. (vacuum, „leer von Bewohnern, welche die Römer vertrieben hatten") vacuum Tibur E. I. 7, 45. („das stille Tibur, im Gegensatz des von Menschen wimmelnden Rom"). vacuae (ab illo strepitu) Athenae E. II. 2, 81. (das ruhige Athen). *liber*, *expers* (ohne) *carens* C. IV. 15, 8. S. II. 3, 10. S. II. 4, 25.

E. I, 7, 50. (in der Bude ohne Kundschaft): quo sensu et poëta vacuus (amore) est, non amat, C. I. 6, 19. (cl. I. 5, 10.) cui opp. *si quid urimur*; et *vacuus* (curis cl. I. 22, 11.), adeoque otiosus, nullis negotiis districtus *sub umbra* lusit I. 32, 1 et 2.: vacuus operum S. II. 2, 119. vacuus pro, *vacans* (rei), ut puella amico C. I, 5, 10. huic soli dedita, hunc solum amans (aliorum amoribus vacua). pro, *apertus, destinatus*: vacuas (patulas, der Schmeicheley offene Ohren) permulcere aures E. I. 16, 26.: circumspectemus vacuam Romanis vatibus aedem E. II. 2, 93 et 94. i. e. bibliothecam Apollinis Palatinam (für die römischen Dichter bestimmt). Denique *inanis, vanus*: tollens vacuum plus nimio Gloria verticem C. I. 18, 15. „*vacuum*, quatenus ipsa gloria vacua h. vana est: Vividius tamen, poëtaque dignius phantasma oritur, si ipsum verticem vacuum cogitemus, cui nulla laurea, aut aliud honoris insigne impositum sit." Eschen vertit: Halte du fern nebst Berecyntus-Horn wilder Trommeln Geroll, welchem die Lieb' eigenes Werths blind folgt, und frech-prahlender Ruhm, welcher des Haupts *nichtigen* Scheitel hebt; und ausschwatzende Treu, jeglichen Blick leichter als Glas durchschaut.

Vadatus, qui ad vadimonium sistendum, vadibus acceptis aliquem in ius vocavit S. I. 9, 36 et 37. „Wir hatten Vesta (den Tempel der Vesta, nicht weit vom grossen Markte) nun erreicht; ein Viertel vom Tage war verflossen, und es fügte sich, dass mein Gefährt' in *Bürgschaftssachen* gleich vor Amt erscheinen sollte, oder den Process verloren hatte."

Vadum pro *mari* C. I. 3, 24. imis vadis Ep. XVI. 25 et 26. ab imo maris fundo.

Vafer, astutus, callidus: tentat mille vafer, (vafre) modis C. III. 7, 12. Eschen: und versucht ihn tausendfältig mit *schlauem Sinn.* quo vafer ille pedes lavisset Sisyphus aere S. II. 3, 21. „Ich disputirte gern, in was für Erz der *schlaue* Sisyphus die Füsse sich gewaschen" („d. i. *ob* dieses kostbare Erz schon zu Sisyphus Zeiten, schon im graueften Alterthume, bekannt gewesen.

n"). vafer foenerator I. 3, 130.; iurisperi-, et hinc poët. ipſum vafrum, cuius interetes ſunt vafri S. II. 2, . cl. S. II. 5, 34.
gor C. I. 22, 10-12. artacum ſi qua potuit igantem (per Italiam, que diripientem omia) fallere teſta III. 14, et 20. (cl. E. I. 12, 17.) l quartam iaceo; poſt anc (horam) vagor, aut go lecto, aut ſcripto, uod me tacitum iuvet . I. 6, 122 et 123. (cl. E. I. 3, 265.) vid. Bentl. Wetzel. „Ad quartam horam) (decimam noram antemeridianam) iceo in lecto, non dormiens, ſed meditabundus, cl. S. I. 4, 133. cum vel in primam dici horam dormire deſidioſi ſſet, E. I. 17, 6. E. I. 18, 34. ſcribere etiam in ecto ſolebant, Plin. ep. V. 5. et Noſter S. I. 4, 133. Senec. ep. 72. poſt hanc vagor ego (ſic enim verba ſunt conſtruenda, cum poëta metri neceſſitate coactus ea diſcerpſerit, in quo Bentleius naris emunctioris, quam caeteri mortales, odoratur elegantiam), aut lecto, aut ſcripto, i. e. cum iam tunc aliquid lectum ſit aut ſcriptum a me (iſti enim ablativi abſolute poſiti ſic ſunt reſolvendi, ut apud Tacit. Annal. II. 7, 1. Caeſar, audito (cum ab ipſo auditum eſſet, cum audiviſſet) caſtellum obſideri, ſex legiones eo duxit; et IV. 36, 3. Fonteius abſolvitur, comperto (cum compertum eſſet, ficta in eum crimina) quod me tacitum iuvet, quod libenter poſſim meditari. Vagabatur autem, quod vſ. 126 oſtendit, in Campo Martio, ubi homines beatiores aut ſpatiari et alios ludentes viſere, aut ipſi ludere et exercere ſe ſolebant. — Deinde ungor olivo (non rancido illo foetidoque, quali utitur Natta 124), unctusque olivo pila ludo alios que ludentes ſpecto. Ambulatione autem, luſu ſolisque aeſtu gravi-ore fatigatus eo lavatum vſ. 125, relicto campo luſuque trigone. Nam pro vulgato rabioſi tempora ſigni inepte huc ex Perſii Sat. 3. tranſlato recte Bentleius rec. noſtram lectionem a Cruquio ex uno codice enotatam. Ita Cruquius: Codex Blandinius antiquiſſimus habet: fugio Campum luſumque trigonem; ſed ſuppoſita ſunt puncta, vulgataque lectio eſt annotata, Fugio rabioſi tempora ſigni. Haec tantum Cru-

Cruquius: neque verbum praeterea addit: et, quod magis mirum est, nemo omnium interpretum, qui tot tantique post illum manus Horatio admoverunt, vel mentione dignum iudicarunt variantem hanc lectionem. Bene vero factum, quod interpolator ille punctis subnotatis (ut librariis, qui scripta sua lituris turpari nolebant, facere sollenne erat) delenda ea verba significaverit; ac non ipso scalpello suo penitus eraserit.

Vagus. vaga (φοιτῶσα) cornix C. III. 27, 16., ut vagae aves IV. 4, 2., vagum pecus q. alias errans, pascens III. 13, 12.; vaga luna, vagae stellae S. I. 8, 21. E. I. 12, 17.; flamma, flumina, arena C. I. 29, 23. I. 34, 9. („schweifender Ströme Fluth") S. I. 5, 73.: et ut vaga frenis natura remotis („die Leidenschaft, die kein Gesetz, keine Einschränkung mehr kennt") S. II. 7, 74., sic evaganti frena (leges) licentiae iniecit C. IV. 15, 9 - 11., coniungitque poëta E. II. 3, 265. vagari et scribere licenter; vagusque concubitus. E. II. 3, 398. (de libidine illicita), non certa, nullis legibus adstrictus: vagus mercator E. II. 3, 117. qui multas per errat terras mercaturam exercens; vagus Hercules C. III. 3, 9., „qui totum terrarum orbem pervagatus ubique virtutis suae monumenta reliquit." scurra vagus E. I. 15, 28. omnes domos frequentans, omnesque mensas odorans („er hatte keine eigene Haushaltung, ja nicht einmahl einen besonderen Gönner.").

Valeo. ut valet — E. I. 3, 12. „wie lebt er? denkt er noch an uns?" in primis valens (valebis) bene S. II. 1, 7. (bona valetudine frueris cl. E. I. 1, 19.) „fürs erste wirst du dich dabey gesunder finden." recte (q. bene) valere E. I. 7, 3. E. I. 16, 21. valeat possessor oportet E. I. 2, 49. „Gesund muss der zuvörderst seyn, der des gehäuften Guts sich freuen will." valeat h. l. et ad animum referatur, id quod contexta oratio docet; quam ob rem Sanadon vertit: si l'esprit ou le corps ne sont pas dans une bonne disposition. pro, *possum*, vim, satis virium habeo C. I. 34, 12.

et

13. II. 5, 1 et 2. IV. 27 et 28. Ep. XVI. 3. II. 1, 50. E. II. 3, 4 et 305. hic multum Fabia valet (magnam m habet), ille Velina I. 6, 52. „der (raunt r Nomenclator dir ins ur) vermag ein Grosses der Fabischen Zunft, at Einfluss auf seine unftgenossen und ihre immen bey Wahlen), r Alles in der Velinihen."

idus (corpore) C. I. , 17. III. 4, 53. — iam puer et validus aesumis, mollitiem? — II. 2, 85-87. „Du hingen, der als Knabe hon, bey *vollen Jugendäften*, das Aeusserste der Velchlichkeit erschöpf-, was bleibt in kranken 'agen und im Alter dir och zuzusetzen? (oppota: *puer* — senectus, *alidus* — dura valetudo). iale validus S. II. 5, 5. kränklich. (animo) uia mente minus valius, quam corpore toto . I. 8, 7. „Bloss weil ch schwach am ganzen eibe, und leider! noch chwächer am Gemüthe, ichts hören will, was twa meine Krankheit indern könnte:" („mene minus validus heisst beym Hippocrates γνωμη ...; über diese hypochondrische Laune klagt der Dichter auch anderwärts"). supra c. l. C. I. 31, 17-19. de sanitate quoad corpus, et quoad animum (integrum, innocentem).

Vallis Sabina C. III. 1, 47. de agello Horatii Sabino: ni dissocientur opaca valle E. I. 16, 5 et 6. („nur ein schattiges Thal trennte, unterbrach sie"): quae quidem vallis cum monte adiacente Ustica hodie Valle di Licenza.

Valvae, gr. θυραι διπτυχαι, ita dictae, quod introrsum revolvantur: cum subito ingens valvarum strepitus lectis excussit utrumque S. II. 6, 111 et 112. „als plötzlich ein gewaltiges Geknarr der *Flügelthüren* unsre beiden Schlemmer von ihren Polstern wirft." („Valvae, eine Art grösserer Thüren, welche beym Aufthun ein oder etlichemal zusammengelegt werden. Sie sind von den ianuis biforibus dadurch unterschieden, dass diese zwey Flügel hatten, die in der Mitte zusammentrafen, diese nur einen. Doch gab es auch valvas bifores, wo beyde Flügel beym Oeffnen noch einmahl zurückgeschlagen und zusammengelegt wurden: Ovid. Metam. II. 4. Argenti

rechten Weg's ver-
len, der zur Rechten,
Linken iener trabt,
gleicher Irrthum,
r auf verschiednen
gen, beyde doch
ich irre führt." alte-
m et huic varium
nus stultitiae) S. II.
56. „Eine andre, und
s Widerspiel von iener.
." Gesnerus cum Bax-
ro dedit varum (ex A-
one et Porphyrio), qui
xplicant: pedes in diver-
sa flexos habentes varos
icimus. (cl. S. I. 3 74.),
on male, cum oratio-
i satyricae conveniat,
oque Persius Nostri imi-
ator saepius utatur."
atione motus', adeoque
oro, mobilis: variis obsi-
a frondibus C. I. 18,
12. („vento agitatis"):
nam varius, et variare
sollenne poëtis de agi-
tatione.
arus (qui crura habet in-
flexa), mitius nomen:
hunc Varum distortis
cruribus (pater balbutit,
i. e. blande appellat) S.
I. 3, 47.; „nempe quia
familia nobilis erat Va-
ri, pater filium suum
distortis cruribus Varum,
nomine proprio huius
nobilis familiae appel-
lat."
as, vadis, qui pro altero
spondet, ad diem dictam
in iudicio (praesertim in
caussa capitis) eum sisté-
re S. I. 1, 11. (actor va-
dabatur, reus dat vades,
vas spondet).
Vates, pro poëta (q. vid.),
permultis locis e. c. ca-
rent quia vate sacro C.
IV. 9, 28. (cl. E. II.
3, 391.) (Herzlieb:
denn sie pries kein hei-
liger Sänger), „nullum
virtutis suae praeconi-
um nacti; sacer sollen-
ne vatum et poëtarum
epitheton, cl. E. II. 3,
400. — — ad mare
descendet vates tuus —
E. I. 7, 10-13. „Und
kaum ist diese böse Zeit
vorüber, so, weisst du,
geht für deinen armen
Dichter schon eine an-
dre an. Denn, wie der
erste Reif die Felder
Albas weisst, so muss
er nach der wärmern
Küste (nach Surrent,
Velia oder Tarent, ubi
tepidas praebet Jupiter
brumas) ziehn, und taugt
nun sonst zu nichts, als
sich zu schonen, und,
zusammen geschrumpft,
die langen Nächte sich
mit Lesen zu kürzen:
aber mit dem ersten
milden Lüftchen, der
ersten Schwalbe, kommt
er, süsser Freund, wenn
du's erlaubst, dich wie-
der zu besuchen."
Vber abundans, copiosus:
vinique fontem, lactis
et

gei-

ſterung iſt), proprie fluvio: vehemens et uidus puroque ſimilius amni, fundet opes II. 2, 120 et 121. Und ſo, gleich einem rom, der *voll* und klar rch Auen, die er achtbar macht, ſich lzet, *ergieſst* er ſeine hätze, und verſchört die Sprache ſeines olks." opera vehemen- E. I. 13, 5. (vehe-entia operis: „vehe-ens mahlt die zu groſ- Hitze und das zu-ringliche Benehmen es Vinius"). pro, *ira-s*, *ſaevus*: poſt hoc ve-emens lupus — E. II. , 28 - 30. „Wie ein Volf, dem langes Fa-en die Zähne ſchärfte, riff er, ſagt man, eines er feſteſten von Mi-hridateus Schlöſſern in einem *Jugrimm* an, und ahm es weg."

llico pro *maledico* S. I. o, 79. quoad originem . q. *vello*, vocab. ſubſequens; hinc verſio: „quälen ſollt' ich mich, daſs ein Demetrius hinterrücks mir in den Rock beiſst?"

ello vellere coepi et prenſare manu S. I. 9, 63. „Ich beginne den Mann (beym Rock) zu *zupſen*, zieh' ihn, was ich kann, beym boshaft zähen Arme." barbam S. I. 3, 133. pro *evello*, *revello*: utor permiſſo, caudaeque pilos ut equinae paullatim vello E. II. 1, 46. „Und nun zupf ich euch, wie iener aus dem Pferdſchweif, Jahr vor Jahr ſo lange aus, bis von hundert Jahren nichts in der Hand euch bleibt."

Vellus. — creſcunt vellera (ovium) paſcuis C. III. 16, 35 et 36. (cl. E. I. 10, 27.) Eſchen: wenn Calabrien gleich nicht mir den Honig würzt, nicht des Bacchus Geſchenk, Formiſcher Traub entlockt, mir hinaltert im Krug, noch auf der Galliſchen Flur dichtbuſchigtes *Flieſs* erwächſt. pro *lana* Ep. XII. 21.

Velo, *tego*, *operio*, *induo* C. I. 35, 21. cl. E. I. 17, 25. S. I. 2, 71. cautus uti velet carum caput S. II. 5, 94. „Geht die Luft ein wenig friſch, ſogleich erinn're ihn, ſein theures Haupt aus Vorſicht einzuhüllen." („Zu Winters- oder Regenzeiten trug man über der Toga oder Tunica noch ein dichtes Gewand; lacerna S. Juven. IX. 28.: an dieſem war eine Art Mütze oder

Ka-

as

ist nicht eine Folge
er Tugend und
uschheit, sondern nur
er Begehrlichkeit").
nadon: c'est qu'elle
ttoit ses faveurs à trop
ut prix.
or, proprie C. III.
, 56. pro *aucupor*, *stu-*
se consector: sunt qui
ustis et pomis viduas
nentur avaras E. I. 1,
et 78. („ins Garn zu
dern"); non ego ven-
sae plebis suffragia ve-
or — E. I. 19, 37 et 38.
ch gebe mir nicht die
ringste Müh' — — zu
iagen."
ter Ep. VIII. 9. pro
ntriculus, *stomachus* Ep.
I. 53. S. I. 5, 7 et 8.
I. 6, 127 et 128. pran-
is non avide, quantum
iterpellet inani ventre
em durare, domesticus
ior S. I. 6, 127 et 128:
post prandium modi-
um et tenue, quo sum-
venter non plane inanis
durare possit ad coenam,
or domi ad vesperem."
— duci ventre levem
II. 7, 38. „ich gesteh
, kann ein solcher sa-
n, ia, ich bin ein lock-
Bursche, dem eines
atens Wohlgeruch die
se gleich in die Höhe
ht —" („dem der Ma-
n mehr werth ist, als
ne Ehre"); iratum (la-
ntem) ventrem placa-
re esca S. II. 8, 5. si ven-
tri bene E. I. 12, 5. „so
lange deinem Magen,
(wenn du wohl ver-
dauest), deiner Hüfte,
und deinen Füssen wohl
ist." obsequium ventris
mihi perniciosius est S.
II. 7, 104. (die Nasch-
haftigkeit), wenn ich die
aufzutragenden Speisen
benasche (cl. S. I. 3, 80
et 81. S. II. 4, 78 et
79.) quidquid quaesierat,
ventri donaret avaro E.
I. 15, 31 et 32. „was ihm
in Wurf kam, stürzte wie
in einen grundlosen Stru-
del stracks in seinen
Bauch" („avarus heisst
sein Magen wegen der
Gierigkeit womit er Al-
les verschluckte"). pro
partus, *infans*, *filius* Ep.
XVII. 50.

Ventosus (vanus) Gloriae
currus E. II. 1, 177. pro
levis. levi animo (opp.
gravis) E. I. 8, 12. (cl S.
II. 7, 28.) „von der Un-
beständigkeit des Charac-
ters, bey welcher man
nicht nach Grundsätzen,
sondern nach Launen
und dem Einflusse äusse-
rer Dinge handelt; Sa-
nadon vertit: que je suis
l'inconstance même. quo
sensu Noster plebem ven-
tosam appellat E. I. 19,
37. („vom Dichterpöbel,
der seine Meynungen

 und

heint er besonders die telle aus des Euripides Phaedra im Auge gehabt zu haben, wo die mitleidige Amme ihrer liebeskranken Königin sagt: ... etc. es giebt Zauberlieder (Beschwörungon) und schmerzbesänftigende Worte, wovon das Horazische sunt verba etc. beynahe eine wörtliche Uebersetzung ist."

Verna servus dominatus Ep. II. 65. S. I. 2, 117. vernasque procaces pasco libatis dapibus S. II. 6, 65-67. „O frohe Nächte! wo ich mit den Meinen es mir am eignen Heerde schmecken lasse, und mit denselben Speisen, die ich vorgekostet, mein muth'ges *iunges Hausgesinde* füttre." („So oft von der naiven Lustigkeit und Schwatzhaftigkeit der Domestiken die Rede ist, muss man wohl besonders an kleine Mädchen und Knaben der Hausfclaven denken; deren Spiele und Scherze oft zur Gemüthsergötzlichkeit ihrer Herrschaften dienten"). pro, *servus emtus* E. II. 2, 6. *vernaliter* et *verniliter*, *more vernarum, servorum*: nec non verniliter ipsis fungitur officiis S. II. 6, 108 et 109.: „sobald der Städter hier den bäur'schen Gast auf Purpur hingelagert, läuft er rüstig, gleich einem aufgeschürzten Wirthe, hin und her, und trägt ein niedliches Gerichte nach dem andern auf; vergisst iedoch sich selber nicht dabey, indem er alles, was er bringt, naschhaften Dienern gleich, zuvor beleckt." („Naschhafte Diener, welche die aufzutragenden Speisen zuvor belecken, müssen unserem Dichter oft zum Gespötte dienen. S. I. 3, 80-81. S. II. 4, 78-79. S. II. 7, 104.")

Verro. — quidquid (sc. frumenti) de Libycis verritur (convehitur) areis (agris Africae) C. I. 1, 10. Jener birgt (im Raum eigener Speicher) in seine Scheuer die Aernten libyscher Fluren (was man nur von Libyens Fluren sammelt).

Verso, turdos in igne S. I. 5, 72. ligonibus versare (diffindere) glebas C. III. 6, 38 et 39. sors omnium versatur (commovetur) II. 3, 26. — versatque negantem S. II. 7, 93 et 94. „Ein strenger Herr stösst und treibt dich, wenn du, abgemattet, nicht vorwärts willst, mit scharfem Stachel fort."

Verto

to (huc minas) Ep. I. 3; cl. Ep. IV. 9.; ı. V. 53 et 54. Ep. I. 17. Ep. X. 13 et . pro inverto; non anverso — cado C. III. , 2. „qui ante hunc em non inversus est, tegro, intacto adhue." amler: deiner harret n volles, (ein unbehrtes) Fass gelinden ıilden) Weins. („man ırzte die Gefässe, wenn leer waren, um; da-r invertere, vinaria II. 8, 39.") converto, mmuto: vertere faci-n S. II. 8, 35 et 36. avem E. II. 3, 187. hispidam faciem C. V. 10, 5. in fumum cinerem E. I. 15, 3 et 39. in rabiem coe-it verti iocus E. II. 1, 18 et 149. paternum ognomen vertas in ri-um E. I. 23, 8 et 9. ulcia se in bilem ver-int S. II. 2, 74. sibi e vitio (in vitium) quis erteret S. I. 6, 85. a vertere seria ludo in ludum) E. II. 3, 26. h. e. a gravitate agoediae ad iocos sa-yrae. superbos vertere ineribus (tertio casu) iumphos C. I. 35, 3 t 4. pro, in funera, i. ompam triumphalem n funebrem (victoriam lade [illegible]). proprie de agro: duro terram qui vertit agro S. I. 1, 28. saepe stylum vertas iterum S. I. 10, 72. pro, everto, evello, exstirpo: mulier peregrina (Helena) vertit (Jlion) in pulverem C. III. 3, 20 et 21. in cinerem redegit, funditus evertit. proceras manibus vertere fraxinos C. III. 25, 16. (radicitus).

Verus. inscitia veri S. II. 3, 43. vero opponitur *falsum* E. I. 10, 29. E. II. 3, 151. 338. veras hinc ducere voces E. II. 3, 318. „veras bene, die wahre, wirkliche, quae veritatem characteris, ut ita vocant, et naturam ipsam imitantur, cf. E. II. 1, 211-213. („die wahre Sprache des Lebens und des Umgangs"). cur igitur Bentl. ex aliis libris maluit recipere *vivas*? cum ita aliquis in scena agit, ut in vita verus, non personatus agit, et v. c. Chremes (vs. 94.) filium non poëtae, sed sua et viva voce obiurgat. lepide laudat Quinctiliani locum II. 2. ubi *viva* vox (mündlicher Unterricht) opponitur lectioni. „verum i. q. *rectum*, *aequum*. S. II. 3, 208. (ubi scelus contra) E. I. 1, 11. (verum

inna fruendi copia fastidio; tum gratiores divitibus lautitiae suae existant necesse est, quibus aliquamdiu caruerint. Unde in praeceptis Epicuri erat, τὸ τοὺς πολυτελεῖς ἐκ διαλειμμάτων προσέρχεσθαι, Diog. Laert. X. 131. („es gehörte mit zur Epicureischen *Kunst zu geniessen*"). pro, *sors* Ep. XVII. 42. pro, *partes*: defendente vicem modo rhetoris, atque poëtae S. I. 10, 12. („ita ut sermo, oratio satyrae partes agat (cl. E. II. 3, 194.) oratoris et poëtae, sive ut sermo hic modo oratorius sit, modo poëticus"), „der Vortrag muss den ernsten Ton nicht selten dem muntern unversehens unterschieben, muss bald des Redners, bald des Dichters Rolle spielen, auch wohl des feinen Mannes, der seiner Kräfte zu schonen weiss, und sie mit Fleiss verkleinert." descriptas servare vices operumque colores E. II. 3, 86. (Ramler: wenn ich den bestimmten Ton, wenn ich die Farbe der Gedichte nicht verstehe, und nicht zu treffen tauge), „descript. partes h. e. distinctas, divisas, cuiuscunque generis in poësi, formas, et quasi characterem dicendi observare, cuiusvis personae, temporis, affectionis animi caet. dignitatem, elocutionem, officium, et decorum referre; et ad stylum, orationis genus pertinet: ipse vero poëta hanc regulam in seqq. fuse et cum subtili venustate explanat." vices pro, *poenae talionis iure*, *ultio:* debita iura vicesque superbae (stolze Wiedervergeltung, Rache) te maneant ipsum C. I. 28, 31 - 33. deiecit acer plus vice simplici IV. 14, 13. („Drusus vergalt's (rächte sich) doppelt und dreyfach an diesen Völkern, den diu lateque victricibus catervis, (wie sie IV. 4, 23. genannt werden), „ita ut non vicem tantum hostibus rependeret, sed multo gravius, quam accepisset, iis damnum infligeret, vices enim, ἀμοιβή, illatae iniuriae compensatio, ultio." -- non valent convertere humanam vicem Ep. V. 86 et 87. (Eschen: so voll des Unheils und Unheils, wehrt doch kein Gemisch des menschlichen Thuns *Vergeltung* ab.) „*vices*

Haupt des Sclaven, und igte, (wiederholte) die Vorte des Herrn: hunc ominem liberum esse abeo more vel iure Quiritium"). pro *manu-nissio* (Freylassung) S. II. , 75 et 76. „Du, den ierfache Manumission icht von dem knechti-chen Affect der Furcht efreyen könnte?"

tus ἀνδρεία ἀρετή, (belli-a Ep. IX. 26.) *fortitudo:* uid virtus — possit E. . 2, 17. („sie bestand, nach den Begriffen der damaligen Zeit, in Ta-pferkeit, Grofsmuth, Verachtung der Gefah-ren, Ausdauern in Wi-derwärtigkeiten, Gleich-gültigkeit gegen eine weichliche und üppige Lebensart"). „*virtus* op-pos. *inertiae* C. IV. 9, 29 et 30. ea maxime intel-ligenda, quae rebus stre-nue ac fortiter gerendis sese exserit, efficax: obe-undis laboribus ac peri-culis exercita." quibus est virtus Ep. XVI. 39. cl. C. III. 5, 29. genero-sior ac fortior animi ad subeunda pericula, lin-quendamque patriam in-doles." hinc virtute functi duces C. IV. 15, 29. sunt ii, „qui mag-nas res patrare sustinue-runt, qui gravissimos la-bores atque aerumnas virtutis caussa tolerarunt, maxima facinora edide-re. Virtus enim, strenue agendo, ac perseverando maxime spectatur; ea adeo *fungimur*, edentes virtutis specimina." Vir-tus est, vitium fugere E. I. 1, 41. oderunt pec-care boni, virtutis amo-re E. I. 16, 52. virtutis via arduae (i. e. ardua) C. III. 24, 44. virtutis verae custos — E. I. 1, 17. (cl. E. I. 16, 67.) „strenge Tugend, die kein haarbreit weicht von Recht und Pflicht, ist meine grofse Göttin." (nicht iene blendende stoische Tugend, nicht ienes Flitterwerk der damahligen Zeit, son-dern die wahre Lebens-weisheit"). „E verae sa-pientiae praeceptis *bea-tus non is est, quem vulgus appellat, ad quem magna pecunia confluxit; sed ille, cui bonum omne in animo est, erectus, excelsus, et mirabilia calcans* („der Tugendhafte strebt blos nach *innerer Würde* und *innerer Glückseligkeit*"): quae docet poëta C. II. 2, 17. sqq. „Quod e *vir-tutis* s. sapientiae vera notione ducitur, nimi-rum illum demum dici beatum oportere, qui o-pes magnifice contem-nat, neutiquam vero, qui

ibb.: si qui pipuL O-entaSit carmenue (Pasuill) conDJSit, quod nfamiam faxit flagitium-e alteri fuste ferito. Bene igitur haec verba apud Horatium Jureconsulto tribuuntur." et frugi quod sit satis, hoc est, ut vitale putes S. II. 7, 3 - 5. loquitur (mancipium) servus dicens se esse servum frugi, bonum, et non tamen nimis et ultra modum, sed ita, ut vita diu frui possit: credebant enim eximie bonos non diu vivere; quae persuasio animi et nunc apud nos interdum obtinet, de infantulis, nimis sapientibus ut loquuntur." Seneca Controv. I. de Alfio Florio: semper de illius ingenio Cestius et praedicavit et timuit: aiebat, *tam immature magnum ingenium non esse vitale.* Martial. VI. ep. 29. facete servum ita loquentem inducit: sum frugi et bonus, sed *non talis tamen, cui propter immodicas virtutes metuant homines, ut vitale esse non possim.*

Umbilicus, „bacillus e ligno, ebore aut osse confectus, qui extremae voluminis orae apponebatur (nam ex adversa parte scribendi initium fiebat), et involvendae membranae inserviebat; ita dictus, quoniam in media libri circumvoluti parte erat. A loco, quem tenebat umbilicus, obtinuit loquendi usus, ut opus ad umbilicum, quemadmodum apud Nostrum Ep. XIV. 7 et 8. iambos (die begonnenen Jamben bis zur Vollendung fertigen), ad umbilicum adducere, esset, finire, consummare. Martial. IV. 90, 1 et 2. Ohe iam satis est, ohe libelle: iam pervenimus usque ad umbilicum.

Umbra pro *taberna, officina* E. I. 7, 50 et 51. *conviva non vocatus, comes viri potentis in convivio* S. II. 8, 22. E. I. 5, 28.

Unde pro, *a quo* S. II. 3, 238. *ex qua re* S. I. 2, 78. unde (ex qua) domo E. I. 7, 53. i. e. cuias sit, civis Romanus, an hospes? *ex quo loco* Ep. XIII. 22. unde mihi lapidem (sumam, parabo)? S. II. 7, 116. Steine her! verba irati et tela poscentis („Aber mehr um das Stück zu einem launigen und comischen Ende zu bringen, als aus

ey Salernum versteckt atte, ward durch den Duft der Salben, der hn umgab, entdeckt; und Plinius meynt, eine o entehrende Sinnlichkeit rechtfertige die Aechtung. Plinius eifert gegen den Luxus seiner Zeit, da man mit Salben sogar die Weine wohlriechend machte; sich, wie zu Athen (Athen. ib. XII. p. 274) die Füsse salbte, und selbst die Kriegszeichen an Festtagen mit Salben duftend machte. (Plin. XIII. c. 1 - 4.")

nus. de mille fabae modiis cum furripis unum E. I. 16, 55. („von tausend Metzen Bohnen nur Eine. unum demo et unum E. II. 1, 45. prope res est una (prope unica) solaque, quae caet. ist das Erste und das Einzige, wohl zu seyn, und sich wohl zu erhalten. pro, *solus*: quid omnium vultus in unum me truces Ep. V. 3 et 4 „coniecti sunt *in me unum?* quid me tam torvo vultu signatis, destinatis?" calet uno scribendi studio E. II. 1, 108 et 109. „Jetzt ist die Wuth zu schreiben und zu verseln die allgemeine Krankheit unsers Volkes. Wer ist nicht Autor?" pro, unus omnium, *praecipuus*, *singularis* Ep. XII. 4. S. I. 10, 42. 44. S. II. 3, 24 et 25. (Gärten oder schöne Häuser mit Profit zu kaufen, *war mir keiner gleich*"). Aemilium circa ludum faber (der Künstler bey der Fechterschule des Aemilius) *unus* et ungues exprimet — E. II. 3, 32 et 33. (Bene Bentl. corr. *unus* i. e. *unus omnium optime*, pro, *imus*), *praecipue*, *omnium optime*, *unice* capillos et ungues exprimet, in caeteris deficiet, reliqua et totam adeo statuam ponere non poterit. Tolle vocabulum *unus*; et sententiam ipsam una opera sustuleris. quid enim est *exprimet ungues?* qui scias ex isto, utrum affabre et eleganter, an crasse illepideque, an mediocriter expresserit? Atqui in exprimendis unguibus *praestantiam artificii* hic commemorari, vel sententiae redditio fidem facit, ubi ex adverso ponit in quibusdam corporis partibus *formae excellentiam*. Caeterum *unus* clare exhibet codex Oxoniensis, qui Digbeanus vocatur; et a prima manu, pro ut ex litura coniicere licet, Graevianus et regiae societatis. sic quo-

und rasch der Monde Kreisungen umschwingt die eilenden Monden, Monathe schnell vor sich her wälzt).
x. reddere voces scit puer E. II. 3, 158.; verba, quibus voces sensusque notarent, nominaque invenere S. I. 3, 103 et 104. falsae voces C. II. 2, 19-21. sunt vocabula, quibus res falso denominatur. voces (cantus) Sirenum C. III. 7, 22 et 23. E. I. 2, 23. cl. E. I. 1, 34. de *incantationibus magicis* Ep. XVII. 6. voces Marsae, vox Thessala Ep. V. 76 et 45.
rbanus, in urbe vivens E. II. 3, 213.; ut mus, opp. rusticus S. II. 6, 80 et 90.; hinc qui (diversos a rusticis habet mores) urbanis est *moribus*, in primis facetus, salibus iucundus, suavis E. I. 19, 16. i. q. lepidus E. II. 3, 273.: frontis ad urbanae descendi praemia E. I. 9, 11. „Kein andrer Weg, als mit der edeln Gabe der Stirne *eines Mann's von Lebensart* mir durchzuhelfen." facetias affectans, leporem captans, scurra, franco-Gall. *Elegant* S. I. 4, 90. cl. 87. E. I. 15, 27. („Der — für einen Mann von Witz und Laune und guten Tischfreund zu passen anfieng"). Quinctilianus de Urbanitate VI. 4. multis et perdocte disseruit.
Vrgeo, *premo*, *comprimo*: augustoque vagos pisces urgere catino S. II. 4, 77. „um Fische, die des Schwimmens doch gewohnt sind, in eine enge Schüssel *einzuzwängen*": urgeris turba circum te stante S. I. 3, 135. cl. C. I. 22, 19 et 20. (circumdat) hac urget lupus, hac canis, aiunt S. II. 2, 63. „wie? dem Hunde zu entfliehn, müsst ihr dem Wolf entgegen laufen?" („ein Sprichwort, wenn man im Gedränge zwischen zwey Extremen ist, in deren eines von Beyden man unvermeidlich fällt"): hinc urgeri nocte longa C. IV. 9, 27. et I. 24, 5.; urget diem nox, et dies noctem Ep. XVII. 25. (succedunt sibi invicem, cl. C. IV. 7, 9.) pater urget absens (instat tibi) C. III. 27, 57 et 59. *prosequor*: semper urgues flebilibus modis Mysten ademtum C. II. 9, 9 et 10. urgere cum vi de luctus ferocia ac doloris impatientia. urgere cucullis E. II. 3, 434. hiz-

zig zutrinken. altum (mare) semper urgendo C. II. 10, 1 et 2. proprie urgemus iter, viam, cui acriter instamus, quam concitato gradu molimur. prosequimur. urges submovere litora C. II. 18, 20 et 21. (totus instas operi, in eo totus es, ut propellas litora) Eschen: und wo das Meer an Bajä rauschet, drängst du mächtig vom Gestad' es weg, nur wenig reich mit festes Ufers Strecken. B. Köppen ad h. l. „der Gedanke: dein von Leidenschaften gequältes Herz glaubt, dass es ruhig werde, wenn du in dem schönsten Meerbusen von Bajä auf einem von dir tief ins Meer geführten Damme, ein Landhaus dir erbauen könntest, um in diesem die angenehmste Kühlung und die schönste Natur zu geniessen. Du denkst es, und nun setzest du Alles in Bewegung, urges, dass dein Gedanke ausgeführt werde E. I. 1, 83. Auf dem ganzen Erdenrunde lacht kein Meerbusen schöner, als das anmuthige Bajä. Wenn so der Reiche spricht: lacus et mare sentit amorem *festinantis* heri, d. h. so wird sogleich der Wasserbau angefangen."

Uro (comburo). urere urbem, urbis arcem, domos, naves C. I. 15, 35. Ep. VII. 5 et 6. Ep. IX. 7 et 8. Ep. X. 13. nescios fari pueros (infantes) Achivis flammis C. IV. 6, 18 - 20. Vulcanus ardens urit officinas C. I. 4, 7 et 8., „facit, ut totae flammis colluceant officinae. proprie officina lucet igni; iam ea, quae igne collustrantur, poëtis uri dicuntur." uri (caedi) virgis, loris S. II. 7, 58. E. I. 16, 47. („wegen der Empfindung des brennenden Schmerzes, welche die Ruthenstreiche und Geisselhiebe verursachen"). *torqueo, ango*: de premente calceo (si minor pede, nimis angustus, vom schmerzhaften Pressen). E. I. 10, 43.: qua tota comparatione t. l. fortuna, animo hominis, aut maior, aut minor depingitur. de sarcina, quae premit E. I. 13, 6. („von Lasten, welche den Träger drücken, und in Schweiss bringen"). transl. (cf. ignis) de amore et igni: hunc amor, ira quidem communiter urit utrumque E. I. 2, 13. „diesen brennt die Liebe zu des

Prie-

effers Tochter, Bei-
Zorn und Stolz, und
s die Fürsten rasen,
mer büfsen, es die
iechen aus." C. I, 19,
t 7. III. 7, 11. cl. I.
19. Ep. XI. 4. Ep.
IV. 13. uror („aegri-
dine ex amore suppres-
, quae animum *lente*,
ullatim, edit atque
sumit") C. I. 13, 9.
ica, *edulis herba* ab
endo dicta, (Brenn-)
essel: — herbis vivis
urtica E. I. 12, 7 et 8.
wenn du im Ueberfluss
vieler guter Dinge
ielleicht von Kräutern
nd von Nesseln lebst"
Nesseln, und zwar
icht blofs die taube,
mium, sondern auch
rennnesseln, waren,
esonders im Frühiahre,
vo sie noch zart sind,
ine gewöhnliche Speise
ler Armen, wie aus
iner Stelle des Plinius
Hist. Nat. XXI. 25. er-
iellet"): herbae et ur-
ica hoc loco Horatiano
pro, *quivis cibus vilior*
(für gemeine und
schlechte Kost über-
haupt).
vesco, *uvidus fio*, *inebrior*:
seu modicis uvescit lae-
tius S. II. 6, 70. „Vom
Unsinn eurer Trinkge-
setze frey, leert Jeder
meiner Gäste nach Ge-
fallen ungleiche Becher,

gröfser oder kleiner, so
wie der Stärkre mehr
vertragen kann, der
Schwächre lieber lang-
sam sich befeuchtet.
(mehr Vergnügen daran
findet, sich langsam voll
zu trinken").

Vulgo, *divulgo*, *pervulgo*:
qui Cereris sacrum vul-
garit arcanae C. III.
2, 26 et 27. (sacra ar-
cana Cereris, mysteria
Eleusinia vulgat, pro-
dit); Eschen: wer dunkle
Geheimnisse der Ceres
kund that, nie bedecke
diesen mein Dach. non
ante vulgatas per artes
(„mit neuenthüllten
Künsten") verba lo-
quor — IV. 9, 3 et 4.
Ramler: was der am
mächtig bräusenden Au-
fidus geborne Dichter
in die Laute mit noch
zuvor nicht gewagter
Kunst singt. („Horaz
führte die lyrischen Syl-
benmafse der Griechen
zuerst in der Röm.
Dichtkunst ein, und
verschönerte sie sogar,
indem er ihnen noch
mehr Regelmäfsigkeit
gab, ohne dadurch dem
Gedanken und dem po-
ëtischen Ausdruck Ge-
walt anzuthun. Hier
erwähnt der lyrische
Dichter blofs seine Ein-
führung der Griechi-
schen Verskunst, meynt

centem regiam. vultus *moestus* E. II. 3, 105 et 106., *torvus* E. I. 19, 12. cl. S. II. 5, 104. *virilem* torvus humi posuisse vultum C. III. 5, 43 et 44. vultus *truces* Ep. V. 4. *minantes* S. II. 3, 9. cl. C. III. 3, 3, terret vultus C. II. 1, 19 et 20. cl. S. II. 7, 44. *acer* vultus in hostem. I. 2, 39 et 40.: vultum Alexandri simulant aera; vultus per signa ahenea expressi E. II. 1, 241 et 248. vultum suspendere, pro *mirari* E. II. 1, 97. pro *facies*, Antlitz C. II. 1, 21. II. 5, 24. Ep. V. 93. instar veris vultus ubi tuus affulsit C. IV. 5, 6 et 7. (Eschen: denn, gleich heiterem Lenz, wann uns dein Angesicht zustrahlt, schwebet der Tag froher dem Volk dahin, und glanzvollere Sonne blickt; neque una Luna rubens nitet vultu C. II. 11, 9 et 10. (Eschen: nicht strahlet der Luna Bild mit Einem Antlitz). Luna non eandem faciem servat, variat vultum, crescendo ac decrescendo; unde optime temporum decursio facta perspicitur. (cf. II. 18, 16.); dum licet et vultum servat Fortuna benignum E. I. 11, 20. „So lang das Glück uns lächelt." — pro, *species, forma:* neque ficto in peius vultu proponi cereus unquam E. II. 1, 264 et 265. „ich würde mir ein Fratzenbild in Wachs, das durch die Strassen für meines feil getragen würde, und mein Lob in schlechten Versen gleich verbitten." Quo teneam vultus mutantem Protea nodo? E. I. 1, 90. „Mit welchem Knoten soll ich fest ihn halten den Proteus, der nicht Einen Augenblick derselbe bleibt?" („Man musste bekanntlich den Proteus, wenn er einem weissagen sollte, fest halten, und abwarten, bis er nach vielen Verwandelungen seine wahre Gestalt wieder annahm."

Uxorius amnis C. I. 2, 19 et 20. „qui Iliae precibus nimia exundatione indulgebat. simul declarat poëta Tiberim, tanquam Iliae maritum. antiquum igitur mythum, ut consilio suo accommodaret, innovavit hactenus, ut Iliam s. Rheam Tiberi elocaret, quam alii Anienis uxo-

NB. Moles visa libri et angustia temporis prohibuerunt, quo minus auctor, qua coepit via, pergeret. Necessitate ita coactus passim contraxit, delevit, omisit.

FINIS.

Verzeichniss

von einigen

Verlagsartikeln

der

königl. pr. akad. Kunst- u. Buchhandlung

in Berlin.

Beleuchtungen, des weise-närrischen und närrisch-weisen Menschengeschlechts. Quicquid agunt homines. Nebst vielen Kupfern, vorstellend die Thier-Redoute in Menschen-Maske, 1802, 8. 1 thlr. 20 gr.

Biographien, kurze, der berühmtesten Römer, als Vorbereitung zur Erlernung der römischen Geschichte für junge Leute. Mit 12 Kupfern. Neue unveränderte Aufl. 1797, 8. 1 thlr.

Brunn, Fr. Leop., Magazin zur nähern Kenntnis des physischen und politischen Zustandes von Europa und dessen auswärtigen Colonien, 3 Bände, 1792 - 1794, gr. 8. 4 thlr. 12 gr.

Ebendess. Neueste historische, politische, geographische und statistische Nachrichten von Savoyen, Piemont und den sämmtlichen sardinischen Staaten. Mit einer vom Hrn. Geh. Sek. Sotzmann neu entworfenen Karte dieser Staaten. Neue Aufl. 1797, 8. 1 thlr. 4 gr.

Ebendess. Versuch einer Lebensbeschreibung J. H. L. Meierotto's, 1802, gr. 8. 1 thlr. 12 gr.

Ciceronis, M. T., Epistolarum selectarum libri IV. Nach der Zeitfolge geordnet und mit kurzen Einleitungen, erklärenden Anmerkungen und einem vollständigen Sachregister versehen. Zum Gebr. d. Schulen, 1790, 8. 8 gr.

Cicero de Officiis. Libri tres. Mit einem deutschen Commentar, bloss für Schulen bearbeitet von Johann Friedrich Degen, Dir. der Königl. Preuss. Fürstenschule zu Neustadt an der Aisch, 1800, 8. 1 thlr.

Cornelius Nepos de vita excellentium imperatorum. Mit Einleitungen und deutschen Anmerkungen von M. B. F. Schmieder, Rector der luth. Gymnas. zu Halle, 1801, 8. 16 gr.

Da

De Marées historisch-kritischer Versuch über die Cultur der Griechen zu den Zeiten des Homer. 1797. 8. 14 gr.

Ernesti, J. H. M., Grundgeschichte der Welt. Ein Schul- und Hausbedarf zum ersten und weiteren Unterricht. Mit Zeittafeln und einer inhaltsreichen Geschichtstabelle. Erstes Bändchen, 1801, 8. 18 gr.

Dasselbe, 2s Bändchen, 1802, 8. 1 thlr. 6 gr.

Gillet, Fr. W., Fragmente zur Kenntniss der Vorzeit, zur Geschichte des Tages, und zur Begründung einer bessern Zukunft. Erster Theil, 1802, 8. 1 thlr.

Handwörterbuch, antiquarisches, zum Verständniss der griechischen und lateinischen klassischen Schriftsteller. Nach Sam. Pitiskus und den besten Hülfsmitteln ausgearbeitet. Zum Gebrauch der Schulen. 2te unveränderte Auflage, 1796. gr. 8. 1 thlr.

Dr. Theod. Heinsius, der deutsche Rathgeber, oder Noth- und Hülfs-Wörterbuch der deutschen Sprache. Zum Nachschlagen in zweifelhaften grammatikalischen Fällen. Nebst einem Anhange von Titulaturen; für diejenigen, welche keine gelehrte Sprachkenntniss haben, und auf die kürzeste Art Belehrung wünschen. 1800, gr. 8. 18 gr.

Horatii, Q. Flacci, Opera. Mit erklärenden Anmerkungen für Studierende von J. H. M. Ernesti. Erster Theil, welcher die vier Bücher der Oden enthält, 1800, 8. 16 gr.

Desselben Buchs zweiter Theil, der die übrigen Werke des Dichters enthält, 1801, 8. 20 gr.

Jenisch, D., Geist und Charakter des achtzehnten Jahrhunderts, politisch, moralisch, ästhetisch und wissenschaftlich betrachtet. Erster Theil, 1799, gr. 8. 1 thlr. 12 gr.

Desselben Buchs 2r Theil, 1800, gr. 8. 1 thlr. 16 gr.

Desselben Buchs 3r Theil, 1801, gr. 8. 1 thlr. 16 gr.

Ebendess. Obelisk an der Gränzscheide des achtzehnten u. neunzehnten Jahrhunderts. Eine Lapidarschrift, 1801, gr. 8. 16 gr.

Meierotto, J. H. L., Abschnitte aus deutschen und verdeutschten Schriftstellern, zu einer Anleitung der Wohlredenheit, besonders im gemeinen Leben geordnet, 1794, gr. 8. 1 thlr. 12 gr.



